BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

Herausgegeben von
HANS-GEORG BECK
FRIEDRICH WILHELM DEICHMANN
HERBERT HUNGER

SECHSUNDSECHZIGSTER BAND

1973
C.H.BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN

INHALT DES SECHSUNDSECHZIGSTEN BANDES

I. ABTEILUNG

II. ABTEILUNG

III. ABTEILUNG

BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

Herausgegeben von

HANS-GEORG BECK
FRIEDRICH WILHELM DEICHMANN
HERBERT HUNGER



66. BAND MÄRZ 1973 HEFT 1

C. H. BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN

BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

VERLAG C.H.BECK MÜNCHEN

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Die Byzantinische Zeitschrift, im Jahre 1892 von Karl Krumbacher im B. G. Teubner Verlag Leipzig gegründet und dort bis zum Jahre 1943 fortgeführt, wurde nach Krumbachers Tod von Paul Marc (1909–1927), August Heisenberg (1910–1930) und Franz Dölger (1928–1963) herausgegeben.

Die Zeitschrift erscheint in zwei Halbjahresheften im Gesamtumfang von 36 Bogen. Bezugspreis 84.– DM jährlich (In diesem Betrag sind DM 4.38 Mehrwertsteuer enthalten). Die Berechnung erfolgt bandweise. Bestellungen durch alle Buchhandlungen wie auch beim Verlag: *C.H.Beck'sche Verlagsbuchhandlung (Oscar Beck), 8 München 40, Wilhelmstraße 9. Der Verlag ist KG; pers. haftd. Ges. ist Dr. phil. Dr. phil. h. c. Dr. jur. h. c. Heinrich Beck, Verleger in München; Kommanditisten sind Dr. Hans Dieter Beck und Wolfgang Beck, beide in München.*

Einzelhefte werden nicht geliefert

Alle Rezensionsexemplare, Manuskripte und Korrekturen bitten wir an die Redaktion zu senden. Die Herausgeber verpflichten sich nicht, Besprechungen unverlangt eingesandter Bücher zu veröffentlichen. Unverlangt eingegangene Druckschriften werden in der Regel nicht zurückgeschickt

---

INHALT DES ERSTEN HALBJAHRESHEFTES

I. ABTEILUNG

II. ABTEILUNG

I. ABTEILUNG

GREEK IN SOUTHERN ITALY, III
BYZANTINE NOTES

HENRY AND RENÉE KAHANE/URBANA

To Alexander Turyn

The revised edition of Rohlfs's magnificent Lexicon Graecanicum Italiae Inferioris (Tübingen 1964) has twice earlier been our starting point for discussions of the Southern Italian *Wortschatz* from the controversial standpoint of its Byzantinicity. Our two studies were entitled Greek in Southern Italy (a review article, Romance Philology 20 [1967] 404–438) and Greek in Southern Italy, II: Etymological Notes (in Scritti in memoria di Oronzo Parlangèli [Bari] forthcoming). Our general findings can be summarized as follows: Many of the words surviving in the Greek of Calabria (Bova) and Apulia (Terra d'Otranto) can be shown to have been in use in Byzantine times in Italy, and they were often paralleled by authentically Byzantine words used elsewhere. This fact in itself, however, does not permit any genetic conclusion as to the date of entry of these words into the Greek dialects of Southern Italy – in the archaic period, with the koine, or in Byzantine times. In other terms, even a close scrutiny of Southern Italian Greek cannot provide an answer to the much debated question: does the lexicon represent the Hellenistic heritage with a secondary Byzantine overlayer or does it continue the medieval Byzantine import interspersed with relic words from Magna Graecia? The present study, in a very broad sense, comes to the same conclusion; but its main purpose is not the defense of a genetic theory. It aims, rather, at the reconstruction of individual word histories, each centering around the Byzantine record, which is somewhat neglected by Rohlfs. The form follows the one used in the two previous essays. We begin with a head-word from Rohlfs that is of interest from a Byzantinological standpoint, and give a brief résumé of his explanation (terminated by a double bar ‖); we then present our own emendations and additions. The presentation is, in short, a Byzantinological commentary to selected items in Rohlfs's Lexicon.

Tools for the study of Hellenistic and Byzantine Greek have increased considerably in the recent past. In addition to Preisigke's monumental papyrus lexicon, which is currently being expanded by Kiessling, there is the useful Supplement to Liddell-Scott's lexicon, which also contains papyrological materials. Lampe's lexicon of Patristic Greek has replaced much of the old Sophocles. The works of Koukoules, particularly his Life and Civilization of the Byzantines, constitute an encyclopedia of Byzantine

words-and-things. And, for the vocabulary of late Byzantine times, a large-scale lexicon by Kriaras is now in progress.

The present study is divided into two main parts, I. Byzantine Records in Southern Italy, and II. Byzantine Records outside Southern Italy. The arrangement of the word histories in subsections is somewhat arbitrary. To avoid repetition and elaborate cross-referencing, each word history appears only once and in full under the most appropriate subheading.

Abbreviations

Abbreviation	Reference
AIS	K. Jaberg and J. Jud, Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz, Zofingen 1928–40
Alessio, Sic.	G. Alessio, L'elemento greco nella toponomastica della Sicilia (Biblioteca del Centro di studi filologici e linguistici siciliani V), Palermo 1954
Alessio, Top.	G. Alessio, Saggio di toponomastica calabrese (Biblioteca dell'Archivum Romanicum XXV), Florence 1939
Andriotis 1967	N. P. Andriotes, Ἐτυμολογικὸ λεξικὸ τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς, [2]Salonika 1967
Assizes of Cyprus	Ἀσίζαι τοῦ βασιλείου τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τῆς Κύπρου (Sathas, Mes. Bibl. VI), Venice and Paris 1877
Bauer, Wörterbuch	W. Bauer, Griechisch-deutsches Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments und der übrigen urchristlichen Literatur, [4]Berlin 1952
Beck, Kirche	H.-G. Beck, Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich (HAW XII.2.1: Byz. Hb. II.1), Munich 1959
Blümner, Technologie I	H. Blümner, Technologie und Terminologie der Gewerbe und Künste bei Griechen und Römern I, [2]Leipzig and Berlin 1912
Buck, Synonyms	C. D. Buck, A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages, Chicago [1949]
CGL	G. Loewe and G. Goetz, Corpus glossariorum latinorum, Leipzig and Berlin 1888–1923
Corominas	J. Corominas, Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana, Madrid 1954
Cortelazzo, Venezia	M. Cortelazzo, L'influsso linguistico greco a Venezia (Linguistica II), Bologna 1970
Costas, Outline	P. S.Costas, An Outline of the History of the Greek Language with Particular Emphasis on the Koinē and the Subsequent Stages (Bibl. Eurasiatica Americana, Ser. hist.-phil. VI), Chicago 1936
Cusa	S. Cusa, I diplomi greci ed arabi di Sicilia, Palermo 1868–82
DEI	C. Battisti and G. Alessio, Dizionario etimologico italiano, Florence 1950–57
Delatte, Anecdota II	A. Delatte, Anecdota Atheniensia et alia II: Textes grecs relatifs à l'histoire des sciences (Bibl. Univ. Liège LXXXVIII), Liège and Paris 1939
Delatte, Portulans	A. Delatte, Les portulans grecs (Bibl. Univ. Liège CVII), Liège and Paris 1947
Demetrakos	D. Demetrakos [publ.], Μέγα λεξικὸν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης, Athens 1933–50

DES .... M. L. Wagner, Dizionario etimologico sardo, Heidelberg 1957–64

EEBΣ .... Ἐπετηρὶς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, Athens 1924ff.

Etymologicum Gudianum . Etymologicum graecae linguae Gudianum, ed. F. G. Sturzius [= F. W. Sturz], Leipzig 1818

Etymologicum Magnum .. Etymologicum Magnum, ed. Th. Gaisford, Oxford 1848 [reprint, Amsterdam 1967]

FEW .... W. von Wartburg, Französisches etymologisches Wörterbuch, Bonn etc. 1928ff.

Frisk .... H. Frisk, Griechisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg 1954ff.

Georgacas, Tapeworm .... D. J. Georgacas, Greek and Other Terms for 'Tapeworm' and 'Ravenous Hunger', in Ἀφιέρωμα στὴ μνήμη τοῦ Μανόλη Τριανταφυλλίδη, Athens 1960, pp. 475–551

Hatzidakis, MNE .... G. N. Hatzidakis, Μεσαιωνικὰ καὶ νέα ἑλληνικά, Athens 1905–07

Hesychius .... Hesychii Alexandrini Lexicon, ed. M. Schmidt, Jena 1858–68 [reprint, Amsterdam 1965]; ed. K. Latte, Kopenhagen 1953–

HistLex .... Ἀκαδημία Ἀθηνῶν [publ.], Ἱστορικὸν λεξικὸν τῆς νέας ἑλληνικῆς, Athens 1933ff.

Jannaris .... A. N. Jannaris, An Historical Greek Grammar, London 1897

Kahane, SI .... H. and R. Kahane, Greek in Southern Italy, Romance Philology 20 (1967) 404–38

Kittel .... G. Kittel and G. Friedrich, eds., Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament, Stuttgart 1932ff.

Koukoules, Βίος .... Ph. Koukoules, Βυζαντινῶν βίος καὶ πολιτισμός (Coll. de l'Inst. Français d'Athènes), Athens 1948–57

Koukoules, Eust. .... Ph. Koukoules, Θεσσαλονίκης Εὐσταθίου τὰ λαογραφικά, Athens 1950

Koukoules, Μνεία .... Ph. Koukoules, Νεοελληνικῶν λέξεων καὶ φράσεων παλαιοτέρα μνεία, Athens 1956

Kriaras, Λεξικό .... E. Kriaras, Λεξικὸ τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς γραμματείας (1100–1669), Salonika 1969ff.

Lampe .... G. W. H. Lampe, A Patristic Greek Lexicon, Oxford 1961

LFL .... H. and R. Kahane and A. Tietze, The Lingua Franca in the Levant: Turkish Nautical Terms of Italian and Greek Origin, Urbana 1958

Liddell-Scott .... H. G. Liddell, R. Scott, H. Stuart Jones, Greek-English Lexicon, 9Oxford 1940; Supplement, E. A. Barber, ed., Oxford 1968

Mayser, Gramm. .... E. Mayser, Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit, Leipzig 1906–34

Meg. Hell. Enkykl. .... Μεγάλη ἑλληνικὴ ἐγκυκλοπαιδεία, Athens 1924–34

Meyer, Ngr.St. II .... G. Meyer, Neugriechische Studien, II: Die slavischen, albanischen und rumänischen Lehnworte im Neugriechischen (Sitzungsber. Wien CXXX), Vienna 1894

Meyer, Ngr.St. III .... G. Meyer, Neugriechische Studien, III: Die lateinischen Lehnworte im Neugriechischen (Sitzungsber. Wien CXXXII), Vienna 1895

MM .... F. Miklosich and J. Müller, Acta et diplomata graeca medii aevi sacra et profana, Vienna 1860–90

OED	The Oxford English Dictionary, Oxford 1933
Preisigke	F. Preisigke [E. Kiessling, ed.], Wörterbuch der griechischen Papyrusurkunden, Berlin, then Marburg 1925ff.
Prodromic Poems	D.-C. Hesseling and H. Pernot, eds., Poèmes prodromiques en grec vulgaire (Verh. Amsterdam, Letterkunde n. s. XI:1), Amsterdam 1910
Psaltes, Gramm.	S. B. Psaltes, Grammatik der byzantinischen Chroniken (Forsch. zur griech. und lat. Gramm. II), Göttingen 1913
R	G. Rohlfs, Lexicon Graecanicum Italiae Inferioris: Etymologisches Wörterbuch der unteritalienischen Gräzität, ²Tübingen 1964
R, DTC	G. Rohlfs, Dizionario dialettale delle Tre Calabrie, Halle 1932–38
R, Gramm.	G. Rohlfs, Historische Grammatik der unteritalienischen Gräzität (Sitzungsber. München, 1949:4), Munich 1950
REW	W. Meyer-Lübke, Romanisches etymologisches Wörterbuch, ³Heidelberg 1935
Sathas, Mes. Bibl.	K. N. Sathas, Μεσαιωνικὴ βιβλιοθήκη, Venice and Paris 1872–94
Schwyzer, Griech. Gramm.	E. Schwyzer, Griechische Grammatik (HAW II.1, 1–3), Munich 1939–53
Sophocles	E. A. Sophocles, Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods, Boston 1870
Souda	Suidae Lexicon, ed. A. Adler, Leipzig 1928–35
Spata	G. Spata, Le pergamene greche esistenti nel Grande Archivio di Palermo, Palermo 1862
Trinchera	F. Trinchera, Syllabus graecarum membranarum, Naples 1865
Turyn, Codices	A. Turyn, Codices Graeci Vaticani saeculis XIII et XIV scripti (Codices e Vaticanis selecti XXVIII), Vatican City 1964
Wagner, Carmina	W. Wagner, Carmina graeca medii aevi, Leipzig 1874
Walde-Hofmann, LEW	A. Walde and J. B. Hofmann, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, ³Heidelberg 1938–56
Walde-Pokorny	A. Walde and J. Pokorny, Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen, Berlin and Leipzig 1927–32
Zonaras	Joannes Zonaras, Lexicon, ed. I. A. H. Tittmann, Leipzig 1808 [reprint, Amsterdam 1967]

I. Byzantine Records in Southern Italy

The Southern Italian records of the Byzantine period represent the three themes of the imperial administration, Sicily, Longobardia (i. e., Apulia), and Calabria. They were culled mainly from the documents collected by Trinchera (Calabria and, to a lesser degree, Apulia) and Cusa (Sicily). These documents are interesting linguistically since they often represent an informal level. They are interesting socio-linguistically because the legal ramifications of the deeds lead to the inclusion of a considerable bulk of terms describing every-day life. Numerous lexemes are hidden in Southern Italian names, toponyms as well as anthroponyms; and Alessio's interpre-

tation of the onomastic data is very useful. Examples are listed under four headings: (a) Chronology; (b) Distribution; (c) Phonology and Morphology; and (d) Semantic implications.

(a) Chronology. The examples of this section illustrate the basic dilemma of the analysis. In many instances the Southern Italian materials listed by R lack chronological indications; here, we supply dated records taken from Southern Italian documents of the Byzantine period. These provide, of course, only the terminus ante quem: the word must have entered the dialect before the time of the record. But this still does not tell us whether the word is a koine term or a Byzantine term. Thus, while the record is an addition to the history of a Greek word in Southern Italy, it does not solve the puzzle of its entrance.

ἀγκών 'bend, elbow, corner of a wall' (5) does not survive, according to R, as a direct Grecism in Southern Italy, but it is frequent as a Latinism of Greek provenience.‖ There are indications that the Greek word was still used in the Middle Ages in the dialects of Southern Italy: Alessio (Sic., p. 32) draws attention to a Sicilian record of 1145, ἐκ τὸν ἀγκῶνα τοῦ λανοῦ ["from the corner of the wine press"] (Cusa, p. 616). Similarly, the term is attested for Calabria, in 1110, εἰς τὸν αὐτὸν ἀγκῶνα τῆς ἐκκλησίας τῆς ἁγίας Θεοτόκου ["at the same corner of the Church of the Holy Virgin"] (Trinchera, p. 95). This particular use of the word as 'corner of a building' survives in the northern Greek dialects of NEuboea, Thessaly, and Macedonia (HistLex I, 154, s. v. ἀγκῶνας).

S. v. ἀνώγειον 'upper floor' (42), R lists a congener from Bova; under the heading of isomorphic κατώγειον 'subterranean room' (227) he refers to ModGrk. κατώγι, apparently as a bridge between the ancient heading and the SI variants.‖ The same lexeme, of ancient tradition, occurs also in Byz. Southern Italy (with adjectival function) as the name of the upper story of a two-storied house: in Sicily, 1178, ἀντικρὺς τῶν οἰκημάτων τῶν ἀνωγείων καὶ τῶν κατωγείων ["facing the houses with upper and lower floors"] (Cusa, pp. 349–350); and in Gerace (Calabria), 1211, ὀσπίτιον ἀνώγε(ον) ["a house with an upper floor"] (Trinchera, p. 356). The term is likewise used by authors and in documents of Byz. Greece (Koukoules, Βίος IV, 261, and Eust. I, 68; Kriaras, Λεξικό, s. v. ἀνώγαιον; Lampe, s. v. ἀνώγεον; P. van den Ven, La vie ancienne de S. Syméon Stylite le Jeune (521–592) [Subsidia Hagiographica XXXII: 2; Brussels 1970], p. 197, fn. 1) and survives as ἀνώ(γ)ι in the modern demotic (HistLex, s. v. ἀνώγει; Andriotis 1967, s. v. ἀνώγι).

AncGrk. ἀργός 'lying fallow' (54) occurs in Bova.‖ The adjective appears in Byz. documents of Southern Italy (Koukoules, Βίος V, 252): in 1147 in Calabr. ἀργὸν χωράφιον ["fallow field"] (Trinchera, p, 191) and similarly in Sicily in 1185 and 1217 (Cusa, p. 335 and p. 90). The term survives in marginal areas: Dodecanese (Nisyros) and Lycia (Livyssion) (HistLex I, 45–46).

S. v. κατώγειον 'subterranean room' (227), R (possibly following DEI, s. v. catòio) adduces ModGrk. κατώγι, apparently as a bridge between the ancient heading and the numerous SI congeners.‖ The same lexeme of ancient tradition also occurs, however, in Byz. Southern Italy as the name of the lower story of a two-storied house: in Sicily, 1166, παρὰ τοῦ κατωγαίου Ἰωάννου ["at John's first floor"] (Cusa, p. 75); Sicily, 1178, with adjectival function, ἀντικρὺς τῶν οἰκημάτων τῶν ἀνωγείων καὶ τῶν κατωγείων ["facing the houses with upper and lower floors"] (Cusa, pp. 349–350); Lesina (Apulia), 1000, in a copulative compound with ἀνώγαιον: ἀνωγοκατώγεων οἴκημα ["a house with upper and lower floor", i. e., a two-storied house] (Trinchera, p. 11). The term is likewise used by authors and in documents of Byz. Greece (Koukoules, Βίος IV, 261, and Eust. I, 68; Lampe, s. v. κατώγεως), and κατώ(γ)ι has been preserved by the modern demotic (Andriotis 1967, s. v. κατώγι); the compound ἀνωγοκάτωγο also survives widely in the modern dialects (HistLex, s. v.).

S. v. λαγήνιον 'small clay bottle' (287), R lists for Bova the receptacle *lajíni.* ‖ Hellen. λαγύνιον (or, in Latinized spelling, λαγήνιον), a diminutive derivative of AncGrk. λάγυνος 'flask (also as a measure)' (Frisk, s. v.), appears in Byz. times, occasionally as a liquid measure (Koukoules, Βίος II: 2, 105, and V, 294; Eust. I, 98), with records in papyri (Preisigke, s. v.), in glossaria (CGL III, 369.13; Zonaras [11th c.] and Etymologicum Magnum [12th c.], s. v. λήκυθος), and in hagiography (in a Greek Life of St. Hilarion, probably going back to the 7th c. [R. F. Strout, The Greek Version of Jerome's Vita Sancti Hilarionis, p. 373, with discussion of the date p. 340, apud W. A. Oldfather, ed., Studies in the Text Tradition of St. Jerome's Vitae Patrum (Urbana, Illinois 1943)]). It occurs likewise in Byz. documents of Southern Italy: e. g., Taranto (Apulia), 1116, οἴνου λαγύνια ἕξ ["six measures of wine"] (Trinchera, p. 103); Aieta (Calabria), 1198, κρασὶ λαγήνια χίλια ["one thousand measures of wine"] (Trinchera, p. 334). Modern Greek still has λα(γ)ύνι (Andriotis 1967, s. vv. λαγήνι, λαγύνι).

S. v. ὁμαλός 'even, level' (361–362), R lists, in addition to various congeners from Bova, also the Sicilian toponym *Malò* (Alessio, Sic., p. 60).‖ The corresponding adjective was used in Byz. times, in Sicily: 1188, ὁμελός in the phrase χωράφια ὁμελά τε καὶ πλαγινά ["both level and sloped fields"] (Cusa, p. 337). R mentions a Greek toponym Μαλό in Karpathos; ὁμαλός is a most common basis of placenames: D. Georgacas, BZ 39 (1939) 345; D. Bagiakakos, Ἀθηνᾶ 44 (1960) 154–155, and 48 (1965) 218.

S. v. πίττα 'cake' (404–5), R rejects, without any counter-suggestion of his own, the sundry etymological interpretations of *pitta* and its variant *pizza.* He mentions as the earliest record of *pizza* a document of 997, from Gaeta.‖ A still earlier one is found in 966, in Naples: omni anno in S. Petri in iunio mense dare debeat tare [a coin (R 499, s. v. *ταρίον)] unum bonum et *pititie* due (F. Arnaldi and M. Turriani, Latinitatis Italicae Medii Aevi Lexicon Imperfectum, in Bulletin Du Cange 21 [1951] 269). The spelling

pititia of the passage renders the pronunciation *pizza*, with the digraph *ti* for the affricate *z*, i. e., [ts]; another document of 1010, in the same Neapolitan collection, similarly spells SItal. *pizzo* 'corner' as *pititium* (Arnaldi and Turriani, loc. cit.). Interestingly, this first Italian vestige of the *pizza* stems from the locus classicus of the pizza, Naples. We have suggested that *pizza* is a Dorism, with a first trace in Hesychius's πήτεα 'bran' / πητίτης 'bran bread', that must have spread in Southern Italy with the koine (Romance Philology 16 [1962–63] 29–30). With the two 10th-c. records of Naples and Gaeta the term surfaces in the West.

S. v. ποτίζω 'to give to drink, to irrigate' (419), R lists for Bova the nominalized adjective *potistikò* 'irrigated field'.‖ The latter is already Byz. in Southern Italy: a document from Cerchiara (Cosenza), in Calabria, of 1189, mentions (in corrupt spelling) a χωράφιον ποτιστικό ["irrigated field"] (Trinchera, p. 302); the phrase ποτιστικὸ χωράφι is still common in Modern Greek (Demetrakos, s. v. ποτιστικός).

S. v. στενός 'narrow' (483), R lists the nominalized adjective *stenò* n. 'narrow passage, narrow street' for Otranto and Bova.‖ This use is already Byzantine: it appears in Calabria, in 1133 (Trinchera, p. 152) and in Sicily, in 1094 (Cusa, p. 390). As '(narrow) street' the word occurs in the Assizes of Cyprus, in the 14th c. (p. 232; Koukoules, Βίος IV, 322); the term survives in the modern language (Koukoules, Eust. I, 384).

S. v. *τυρίον (525), a diminutive of anc. τυρός, R lists *tirí* 'cheese' for Otranto and Bova; τυρί is still the general word in Modern Greek.‖ In Southern Italy, the term is recorded in a document from Sicily, of 1134: βούτυρον καὶ τυρίον [the text has τύριον] ["butter and cheese"] (Cusa, p. 518). In Byz. times (Demetrakos, s. v. τυρίν), τυρίν is the form used in the 10th c. by Constantine Porphyrogenitus, De cerimoniis (464 Bonn), and in the 12th c. in the Prodromic Poems (III, 98 and 110; IV, 54; see ibid., p. 260, s. v.). The semantic shift of the suffix of this word from the diminutive to the general use, with particular attention to the proto-Byzantine materials of the papyri, is analyzed by I. Kalleres (ΕΕΒΣ 23 [1953] 696–7).

(b) Distribution. The area of a Greek term in Southern Italy may be of importance for the reconstruction of its history. Since the Greek lexicon of the region has receded in the course of centuries, the medieval texts, written in the local Greek and often (it should be stressed) on the colloquial level, are the main source, in addition to the modern distribution and its implications, for our knowledge of the geographical extension of Hellenism in Southern Italy. The medieval documentation is of particular value for the reconstruction of the linguistic role of Sicily, where, in marked contrast to Bova in Calabria and to the Terra d'Otranto in Apulia, Greek as a living language has disappeared. The old documents from Sicily are numerous, and many terms appearing therein correlate well with both the living and the documented heritage in Apulia and Calabria. In the follow-

ing, we give a few typical examples from documents, which show how the Southern Italian material could be enriched considerably through systematic excerpts from Trinchera, Cusa, and others (all familiar to R, of course). This would strengthen, in terms of time, our medieval reconstruction, and in terms of space, our linguistic-geographical reconstruction, specifically in regard to the Sicilian contribution.

S. v. ἀγριάπιδον 'wild pear' (7), R lists for the corresponding tree a set of Calabrian congeners, which represent a basic pattern ἀγριαπιδέα.‖ The use of ἀγριαπιδέα, with the common tree-suffix -έα (R, Gramm., § 257), is documented early, in 1019, for Troia (Apulia) (Trinchera, p. 19). Koukoules (Eust. II, 290) draws attention to a second name for the wild pear tree, likewise used in medieval Southern Italy, ἀγριάπ(π)ις; it occurs in a Sicilian document of 1116, μέχρι τῆς ἀγραππίδος ["up to the wild pear tree"] (Cusa, p. 412). This treename is listed in the bilingual glossary Hermeneumata Montepessulana, extant in a 9th-c. MS. (CGL III, 316.25). Interestingly it also appears in the marginal (and therefore) conservative Greek dialect of Cyprus, in the variant ἀρκάππις, which is still in use (HistLex I, 185, s. v. *ἀγριάπις, and II, 399, s. v. *ἄπις).

ἀγριέλαιος 'wild olive tree' (7), a pattern that occurs in Sicilian toponymics (Alessio, Sic., p. 31), has undergone two kinds of shortening, either to ἀγριλ(λ)αῖος or to ἄγριλ(λ)ος, both of which are still represented in Southern Italy as well as in the modern Greek dialects (HistLex, s. vv. ἄγριελος, ἀγριελαιός); old records in Southern Italy are Sicilian placenames, e. g., 1096, βαθεῖα τοῦ ἀγρίλλου ["valley of the wild olive tree"] and the Calabrian derivate ἀγρίλλιον, of 1093 (Trinchera, p. 74).‖ The simplex was also in use in Calabria in Byz. times: in a document of 1139 there appears the phrase ὁ ἄγριλλος ὁ μέγας ["the large wild olive tree"] (Trinchera, p. 161).

ἀρία 'oak' (55) survives as a relic word in southern Lucania and northern Calabria; R draws attention to Calabrian toponyms.‖ The term also existed in Byz. times in Sicily: 1094, τὲς ἀρίες (Cusa, p. 390). Modern Greek toponyms are listed by D. Bagiakakos ('Αθηνᾶ 68 [1965] 178–179).

κεφάλωμα 'the highest part (of something)' (236), which survives in Bova *čefáloma* 'upper part of a sloping terrain', is recorded early in a Calabrian document of 1141, εἰς τὰ κεφαλώματα 'Αργιλλων [accent?] ["on the Clay Heights"] (Trinchera, p. 173).‖ It is also found in Byz. sources from Sicily: 1110, κἀκεῖθεν ἕως τὰ κεφαλώματα τοῦ ῥύακος τῶν βούττων ["and from there to the upper parts of the Brook of the Barrels"] (Cusa, p. 406).

λαχίδι 'portion' (292) is a modern derivative of AncGrk. λάχος 'allotted portion', related by R to a Lucanian record of 1211, τὸ ἕτερον λαχίδιον τοῦ χωραφίου ["the other portion of the field"] (Trinchera, p. 358).‖ The same use of the term is also documented for northern Calabria (Cerchiara) in 1192 λαχίδια δύο [„two plots"] (Trinchera, p. 307) as well as for Greece: λαχίδι neut. and λαχίδα fem. 'share, esp. of inherited fields; strip of land' (Demetrakos, s. vv.; 'Αθηνᾶ 25 [1913] 284; Λαογραφία 9 [1926–28] 559, and 19 [1960–61] 319, fn. 4). In Cephalonia, Λαχίδια neut. plur. is a topo-

nym: in the island's cataster of 1262, the oxytone form Λαχός is listed as the name of various farms (D. Bagiakakos, Ἀθηνᾶ 64 [1960] 154).

*μανδρίον 'fold' (315) occurs in Bova and Otranto *mandrí*; R adduces an older variant from Calabria, 1270 (Trinchera, p. 472).‖ The term appears repeatedly in Sicilian documents of Byz. times: e. g., 1142, τὰ μανδρία τῆς ἐπισκοπῆς ["the folds of the bishopric"] (Cusa, p. 304); 1145, τὸ μανδρὶ [written: μάνδρι] . . .διὰ τὰ πρόβατα αὐτῶν ["the fold for their sheep"] (Cusa, p. 616). The term, typical of Southern Italy in the Middle Ages, is now common in Greece (Koukoules, Βίος V, 323, and Eust. I, 279).

S. v. νάπη 'wooded valley' (347), R lists (from Alessio, Top. 2709a) a toponym *Nápi* for Calabria; he draws attention to a fieldname Νάππα on the Dodecanesian island of Karpathos.‖ The pre-IE lexeme νάπα is spread all over the Mediterranean basin and recorded in Greek, often as a placename, from Homer to the present (Kahane, Romance Philology 19 [1965–66] 261–262, with the Greek material after D. Bagiakakos, Ἀθηνᾶ 64 [1960] 154). In Southern Italy, the appellative is also documented for the Byz. period, but with neuter gender, i. e. in contrast to R's feminine Calabrian record: Sicily, 1110, ἔχειν ἡ ἁγία ἐκκλησία . . . τὴν χαίτην . . . καὶ νάπος ["for the holy church to own the ridge and the wooded valley"] (Cusa, p. 406). The neuter/masculine variant νάπος coexists with the feminine (Liddell-Scott, s. v.); it survives in such place-names as Νάποι masc. plur. on Rhodes and Καβο-Νάπος, a cape, on the island of Siphnos.

*ῥιζωτός 'pertaining to the root' (439) is an adjective, whose neuter form, used as a noun, has become in Bova the name of the poisonous plant 'hellebore'; R draws attention to the original meaning of the word, recorded for Sicily in a document of 1154, εἰς τὸν λίθον τὸν ῥιζωτὸν τοῦ λανοῦ ["on the deeply-rooted stone of the wine press"] (Cusa, p. 318).‖ The same original use of ῥιζωτός in reference to stones marking border lines between estates is found in Calabria, in 1139: οἱ ῥιζωτοὶ λίθοι, written ἡ ρηζοτηλήθη ["the deeply-rooted stones"] (Trinchera, p. 161).

S. v. τρίοδος 'intersection of three streets' (511), R mentions derivatives of the pattern τριόδιον; these occur in Calabria and in Lucania (the Lucanian record being from the 12th century).‖ The term was also Sicilian: Alessio lists a toponym *Trodi* (Alessio, Sic., p. 83). The corresponding appellative appeared in Byz. times: 1094, ἕως τοῦ τριοδίου Μουέλη ["up to the crossroad of Mueli"] (Spata, p. 181; Cusa, p. 390); 1142, εἰς τὴν χαίτην ὅπου ὑπάρχει τριόδιον ["up to the ridge where there is a crossroad"] (Cusa, p. 527). Byz. and Modern Greek placenames of the τριόδιον pattern are discussed by D. Bagiakakos, Ἀθηνᾶ 71 (1969–70), 417.

S. v. φράκτης 'hedge' (547), R adduces a feminine variant, φράχτη, still widely used in Greece, as well as the Byz. record from Calabria, 1139, φράκτη (Trinchera, p. 161).‖ The term is also Sicilian: 1116, ἀπέρχεται ἡ φράκτη ἄχρι εἰς τὸν ῥύαξ ["the hedge goes up to the brook"] (Cusa, p. 412).

(c) Phonology and morphology. The Byzantine records of Southern Italy contain valuable material for the observation of phonological and morphological change. They illustrate, e. g., analogic changes in the nominal system involving gender and endings; analogic changes in the verbal system involving stems and endings; and the adaptation of Latin borrowings to Greek. The medieval documentation cannot be used as a basis for dating the origin of a lexeme; it may, however, provide the bridge between innovations of the koine and their survival in Modern Greek, or represent the early trace of a linguistic change, or simply demonstrate that the Italian Greek of the times participated in the common Byzantine habits of speech.

γάλα 'milk' (101), of ancient tradition and still standard Modern Greek, survives in Bova and Otranto.‖ A document of 1270, from Calabria, indicates the existence in Byz. Southern Italy of a secondary form, γάλας (Koukoules, Μνεία, p. 24): τὸ γάλας ἅπαν ἑνὸς μανδρίου ["the entire milk of one fold"] (Trinchera, p. 472). This variant, an analogic neuter formation after κρέας 'meat' (Hatzidakis, MNE II, 442 and 462), a term belonging to the same semantic field of pastoral life, is likewise found in late Byz. texts, e. g., in the 14th-c. Cretan animal story Διήγησις πεζόφραστος (sic) τῶν τετραπόδων ζώων ["Popular Story of the Quadrupeds"], l. 597 (Wagner, Carmina, p. 161); it appears furthermore in widely scattered dialects of the modern language such as those of Megara, Asia Minor, the Dodecanese, and the Aegean islands (HistLex, s. v. γάλα). In view of the medieval documentation of γάλας in Calabria, the Bova variant *gála* may represent this pattern γάλας, with later loss of *-s*, which would be a typically Bovese development exemplified by, say, *krèa* 'meat' (R, Gramm., p. 69).

S. v. γένομαι 'to become' (106), R lists the numerous forms of the verb used in Southern Italy, among them the participle of the aorist: in Otranto *jenomèno*, with its regular *o*, but in Bova *jenamèno*, with *a*.‖ The *a* form is already attested for Southern Italy in Byz. times: for Calabria, 1181: ἡ παρ' ἡμῶν γεναμένη πρᾶσις ["the sale made by us"] (Trinchera, p. 270); and likewise for Apulia (Taranto), 981: τὴν ... παρ' ἡμῶν γειναμένην ἀφιέρωσιν ["the donation made by us"] (Trinchera, p. 7). The *a* originated in the aorist ἐγενάμην and was analogically transferred from the finite form to the participle. The participle γενάμενος has been in use from the koine to Modern Greek. It occurs early (and perhaps not by chance in the present context) in the studies, written in the Sicilian-Doric dialect, of the 3rd-c. Sicilian mathematician Archimedes (Opera omnia III, 340 Heiberg); it appears frequently in the papyri, mostly from the 2nd-6th c. (Preisigke IV, s. v. γίγνομαι; Mayser, Gramm. I: 2, 135, with bibl.); in Ieremias 14:1 of the Septuaginta (II, 678 Rahlfs), it is the varia lectio of the 5th-c. Codex Alexandrinus; it is recorded several times in Byz. authors (Psaltes, Gramm., p. 211); and it is still in use in the modern language (Demetrakos, s. v. γενάμενος).

S. v. γένος 'race' (106), of ancient tradition and surviving in Otranto, R lists the noun preceded by its article, *o jèno*, therefore masculine.‖ The

ancient form of the word is γένος, a neuter in -ος. The shift in gender, from -ος neut. to -ος masc., is very common, apparently since Byz. times (Hatzidakis, MNE II, 47 ff.). For γένος, the change is documented for Byz. Southern Italy: 1141, ὁ τῶν ἀνθρώπων γένος ["the human race"] (Trinchera, p. 170).

S. v. δειχνύω 'to show, to point out' (121), R explains the numerous variants of the present tense in Southern Italy as due to analogic transformations of the ancient stem δειχν-, for which he lists four patterns *δείφω/*δείχω/*δείγω/*δείφτω.‖ Two Calabrian documents of Byz. times record still another pattern of the present stem, δείχνω, likewise the result of analogic change (Hatzidakis, MNE I, 291): 1181, ἵνα δείχνῃς τὸ χαρτίον ["that you show the document"] (Trinchera, p. 271); and 1243, τὰ ἐνεστῶτα ἀναδείχνειν ["to show the present circumstances"] (Trinchera, p. 408). This δείχνω pattern is still the common one in Modern Greek.

S. v. μάγιστρος 'master' (308), R lists for both Bova and Otranto the variant *mástora* of a pattern μάστορας.‖ There are various medieval instances of the term, e. g., in Sicily the pattern μαΐστορας appears in 1192 and 1245 (Cusa, pp. 673 and 453), also in 1224 (Cusa, p. 763, whose genitive μαΐστορος is mistakenly rendered by R as μαΐστορας); the pattern μαΐστρος in 1280 [?] (Cusa, p. 464; Koukoules, Βίος II: 1, 244, fn. 2); the pattern μαΐστορας in Calabria, without date (Trinchera, p. 457). The combining form μαστρο- used before first names (Koukoules, Eust. I, 394, fn. 6) is found in such compounds as Μαστροανδρέας ["master Andrew"] in Calabria, 1141 (Trinchera, p. 172) and Μαστροθωμᾶς ["master Thomas"] in Sicily, 1144 [?] (Cusa, p. 313). Thus, Southern Italian Greek participates in the two basic patterns which this Greek Latinism, based on *magĭster*, developed in general Greek: a full form, with *ĭ*, i. e., *magist-/maĭst-*, and a short form, minus *ĭ*, i. e., *mast-*. Each of the two sets shows adaptation to the system of Greek nominal endings. Types of the full form: μάγιστρος/μαγίστωρ/μαΐστωρ/μαγίστορος/ μαγίστρος; types of the short form: μάστορος/μάστορας/μάστορης/μάστρος with the combining form μαστρο- (Meyer, Ngr. St. III, 43; Psaltes, Gramm., p. 147; Koukoules, Eust. I, 394).

μέτρον 'measure' (329), of ancient tradition, survives in Otranto as *mètro*.‖ A Byz. document from Southern Italy, of 1147, contains the variant μέτρος neut. 'computation', a surveying term: ἐστὶν δὲ μέτρος ὀργυίες τοῦ αὐτοῦ ἀμπελίου ["expressed in fathoms, the computation of the aforementioned vineyard is the following"] (Trinchera, p. 190; Koukoules, Μνεία, p. 62). This represents a characteristic morphological shift, from μέτρον to μέτρος, in which the ending is changed but not the gender (Hatzidakis, MNE II, 64; G. P. Anagnostopoulos, Ἀθηνᾶ 38 [1926] 163, for μέτρος in Crete; S. Menardos, Ἀθηνᾶ 41 [1929] 51, for μέτρος in Cyprus). The same form μέτρος appears in post-Byz. Greek (DuCange, s. v.; Demetrakos, s. v.) and is still alive in many dialects of Modern Greek.

S. v. ὄρδινον 'row' (367), R lists for Calabria (Reggio) a variant with the meaning 'row of vines' based on the underlying form Lat. **ordinium*,

which is likewise represented by Ital. *ordigno*; a Greek parallel is Crete ὀρδίνι 'row of beehives'.‖ Lat. **ordinium*, a postverbal formation from VLat. **ordiniare* (Corominas, s. v. orden; FEW VII, 401) survives widely, indeed, in Greek as in Romance. In Byz. Greek, in the Scholia to Theocritus, ὀρδίνιον is explained as a colloquialism for a furrow in ploughing (Koukoules, Βίος V, 282, fn. 3). As an agricultural term, ὀρδίνι appears in various modern dialects and is applied to plants of fields arranged in rows: in Zante and Corfu with reference to vines (Λαογραφία 8 [1921–25] 214; 10 [1929–32] 153); in Zante, also in reference to vegetables such as potatoes or onions (HistLex, unpublished materials); in Cephalonia, in reference to an apportioned piece of land (informant K. D.). In Southern Italy, a feminine variant of the word was also in use, as shown by a document from Catanzaro (Calabria) of 1194: τὸ προλεχθὲν ἀμπέλιον ὑπάρχει ὀρδινίες ἑπτά ["the aforementioned vineyard consists of seven rows"] (Trinchera, p. 321). This lexeme, in a paroxytone and an oxytone form, ὀρδινία/ὀρδινιά, is repeatedly recorded in Byz. and post-Byz. texts (DuCange, s. v. ὄρδινον; St. Krawczynski, Ὁ Πουλολόγος [Berl. Byz.Arb. XXII; Berlin 1960], p. 22). The immediate base of this feminine variant is not quite clear: Meyer (Ngr.St. III, 50) and, following him, Krawczynski consider it a post-verbal formation from ὀρδινιάζω; it could just as well be a new derivative of either ὄρδινος or ὀρδίνιον.

S. v. πάω 'I go' (390–391), the very common ModGrk. verb, R lists the etymological basis, anc. ὑπάγω 'to go' (thus already in the NT), as well as the SI congeners, of which the imperfect, *ípiga*, in Bova, still shows preservation of the vocalic initial and the intervocalic velar spirant.‖ The same verb appears also in a Byz. document from Stilo, in Calabria: 1093, καὶ ὑπάει τὸ μονοπάτιον κατὰ ἀνατολάς ["and the path goes toward the east"] (Trinchera, p. 74). The form is interesting because it indicates for the 11th c. the preservation of the initial vowel, on the one hand (R, Gramm. § 20) and the disappearance of the spirant on the other (R, Gramm. § 36).

S. v. προίξ 'dowry' (424), R lists for Otranto the plur. *ta pričía*, corresponding to ModGrk. τὰ προικιά; he rejects as non-existent the sing. *priči* that had been recorded for the area in 1870 by Morosi.‖ Both the sing. and the collective plur. of the word occurred in Southern Italy in Byz. times. The sing. προικίον, a koine term, recorded from the papyri of the Augustean period to the modern dialects (Koukoules, Βίος IV, 85, and Eust. I, 476), appears in Southern Italy in Campania (Salerno) in 1164 (Trinchera, p. 216), and in Calabria (Cerchiara) in 1175 (Trinchera, p. 245). The collective προικία is documented for Calabria (Reggio) in 1273 (Trinchera, p. 487; Kahane, SI, p. 413). In addition to these derivatives, the simplex προῖκα (i. e., the obliquus of προίξ), which is still standard Modern Greek, is also found in Byz. Southern Italy: e. g., 1182 in Calabria (Trinchera, p. 283) and 1192 in Nicotera (Calabria) (Trinchera, p. 314). Thus, of the three forms (simplex, derived singular, and derived collective) only the last one is still in use in Southern Italy.

σκύβαλον 'rubbish, refuse' (468) survives in Otranto as *šífala* neut. plur.‖ The word appears, somewhat metaphorized, in a Sicilian document of the Byz. period: 1116, πάντα τὰ τοῦ κόσμου σχύβαλά εἰσιν ["all things of this world are refuse"] (Cusa, p. 411). The spelling σχ- for the etymological σκ- indicates that the typical SI change of *sk-* before a front vowel to a prepalatal *š-* had taken place at least by the beginning of the 12th c. (R, Gramm. §§ 45 and 71).

φέρω 'to carry' (538) is the ancient present tense of the common verb; but the corresponding forms in Bova and Otranto represent the pattern φέρνω, which is still standard in Modern Greek.‖ The change from φερ- to φερν- is due to analogy: the imperfect ἔφερον leads to the new present φέρνω following some such model as ἔκαμον 'I made': κάμνω 'I make' (Hatzidakis, MNE I, 291). The first records of the new present appear in Byz. Calabria, in compounds: Oriolo (near Cosenza), 1132, ἀναφέρνω (Trinchera, p. 149), and Squillace, 1243, διαφέρνω (Trinchera, pp. 409 and 410). In Greece, the written traces are of a later date: in the Prodromic Poems (III, 216 bb), φέρνω appears in an intercalated passage of the 15th-c. MS. *g*; records of ἀναφέρνω apud Kriaras, Λεξικό, s. v. ἀναφέρω.

(d) Semantic implications. The meaning of a word, as found in SI documentation of Byzantine times, often contains a clue for the reconstruction of its history. There evolve two main patterns of word histories, which complement each other. (1) At times, words in Southern Italy represent the ancient heritage: they preserve meanings that have disappeared in the medieval or modern standard languages. In this respect SI Greek may share features with other marginal dialects, i. e., the geographically excentric and linguistically conservative areas of Grecism in the Hellenistic or Byzantine periods, such as Asia Minor (with Pontus and Cappadocia), Cyprus, Crete, or southern Peloponnesus. (2) At times, words in Southern Italy represent the innovation: they constitute early traces of semantic change.

ἀγροῖκος 'rural, rustic' (11), with oxytone stress in the papyri, appears in Bova and Otranto as *agrikò* 'wild', referring to both plants and animals.‖ As an agricultural term, 'wild, uncultivated', the word occurs in Byz. documents of Southern Italy: Salerno (Campania), 1114, δενδρία . . . ἥμερα καὶ ἀγρικά ["cultivated and wild trees"] (Trinchera, p. 100); Calabria, undated, ἄχρι τῆς ἀγρικῆς ἀπιδας ["up to the wild pear tree"] (Trinchera, p. 554); Sicily, 1173, ἀγρικὸν χωράφιον ["uncultivated field"] (Cusa, p. 653). The reference to wild animals is likewise documented for Byz. times in Southern Italy. The 14th-c. Grottaferrata MS. of Digenes Akrites, supposedly written by a Greek from Southern Italy, mentions (in IV, 1055 and 1061) a ἵππος ἀγροικός ["wild horse"] (II, 71 Kalonaros). The same use of the term is attested (with the proparoxytone variant) for Crete: the comedy Φορτουνάτος, of 1669, by Markos Antonios Phoskolos speaks (act II, l. 43 Xanthoudides) of a βουβάλι ἄγροικο ["wild ox"]. The standard lan-

guage (including Southern Italy) continues AncGrk. ἄγροικος with the pejorative connotation 'rude, uncouth' (Kriaras, Λεξικό, s. v. ἄγροικος; HistLex, s. v. ἀγροῖκος); this development from an original 'rural' is comparable to that of western *villanus* and of Eng. *boorish.*

S. v. ζωή 'life' (173), R lists for Bova and Otranto, in addition to the general meaning of ancient tradition, also the secondary anatomical meanings 'upper part of the body' and 'body'; he convincingly judges these to be calques of Ital. *vita* 'body', attested for Southern Italy (AIS, map 87 corpo). DEI (s. v. vita[2]) considers the anatomical use of *vita* a late development, of the 17th century.‖ It may, however, be older. The AIS map shows two scattered dialect areas of this secondary use, one in the south, the other in the north (in Lombardy, Venetia, and Emilia); this indicates a certain popularity of the semantic change. Literary traces of the nuance are found in the 14th c., in Boccaccio: essendo egli bianco e biondo e leggiadro molto, e standogli ben la *vita* (Diz. enciclop. ital. [Rome 1955–61], s. v. vita 8). Yet the fact that Grk. ζωή 'body' is a calque of Ital. *vita* 'corpo' indirectly dates the new semantic offshoot as even earlier, for the 12th century: a Sicilian document of 1143 contains the expression (with a noteworthy juxtaposition of the two no-longer synonymous βίος and ζωή), μέχρι βίου ζωῆς μου ["as long as there is life in my body"] (Trinchera, p. 70); a similar record exists for Catanzaro (Calabria) of 1214 (Trinchera, p. 366).

κρασίον 'wine' (276), the general word in Modern Greek, occurs also in Bova and Otranto.‖ The original meaning of the term is 'cup or draught of liquid' (Lampe, s. v.) as, say, in the expression κρασὶν ὕδατος 'a cup of water' (Acta Thomae, ed. M. Bonnet [Leipzig 1883], p. 68). The secondary development, 'wine', replacing anc. οἶνος, appears clearly by the 12th c. (H. Eideneier, Sogenannte christliche Tabuwörter im Griechischen [Miscellanea Byzantina Monacensia V; Munich 1966], p. 73, fnn. 1, 2, 3; Koukoules, Eust. I, 211, fn. 4; Andriotis 1967, s. v. κρασί). At about the same time, κρασί 'wine' is recorded in SI documents of 1141 and (from Calabria) of 1198 (Trinchera, pp. 171 and 334).

λαρνάκιον 'small coffin' (291) survives in Calabrian toponymics of the Middle Ages: Λαρνάκια neut. plur. in Oppido, 1188 (Trinchera, p. 298).‖ In addition to this derivative, there is also the simplex λάρναξ, which occurs in Byz. documents of Campania (Salerno) as a field name (Alessio, Top. 2120b): 1163, εἰς τὴν τοποθεσίαν πέραν τοῦ ῥυακίου τῆς λάρνακος ("in the tract of land across the brook which flows through the Larnax"] (Trinchera, p. 215); 1164, εἰς τὴν τοποθεσίαν τοῦ λάρνακος ["in the tract of land called the Larnax"] (Trinchera, p. 216). The SI toponyms can hardly be separated from similar ones in another marginal dialect area, Cyprus, where Λάρνακας, i. e., the modern form of anc. Λάρναξ, occurs twice. R's explanation of the SI toponym as a coffin follows Alessio; both had been preceded, for the Cypriote material, by the 18th-c. Archimandrite Kyprianos, who suggested a connection with the coffin of Saint Lazarus ('Αθηνᾶ 18 [1905] 331, with bibliographical reference p. 325). But since no specific

evidence justifies 'coffin' as the base of the toponyms, a simpler alternative suggests itself: λάρναξ also has the meaning 'trough', recorded in an inscription from Chalce (Liddell-Scott, s. v.). The 'through', in turn, admits two explanations: On the one hand, S. Menardos ('Αθηνᾶ 18 [1905] 330–331) interprets the Cypriote place-names in terms of the configuration of the landscape with 'trough' referring to a depression of the ground; on the other hand, the Demetrakos Lexicon lists the diminutive λαρνάκι for the modern language (without, however, indicating its dialect sources) as 'trough for the watering of animals', i. e., as a farmer's term. Either nuance of 'trough' could easily have led to the toponym. The Cypriote place-names, incidentally, contain a phonological problem: Hesychius lists, in addition to λάρναξ, the variant νάρναξ, which may possibly be the earlier form, with λάρναξ originating through dissimilation (Frisk, s. v. λάρναξ). The coexistence of the two forms would also explain the lection ναρνάκιος (vs. λαρνάκιος) as an epithet (derived from the toponym) for Poseidon on Cyprus (RE s. v. Larnakios).

S. v. μοῖρα 'fate' (334), an ancient term, which survives in Bova, R cites for Otranto a "different meaning": 'share, portion'.‖ The latter use, more precisely 'share of a heritage' (Koukoules, Eust. II, 108–109), appears in various Byz. documents of Southern Italy: Calabria, 1121, τὰς ἀδελφικὰς... μοίρας ["the brothers' shares (of the heritage)"] (Trinchera, p. 114); similarly in 1141, also from Calabria (Trinchera, p. 170); Calabria, 1192, ἵνα ἀπολάβωνται οἱ ἀνεψιοί μου τὴν μοῖραν αὐτῶν ["so that my nephews may duly receive their share"] (Trinchera, p. 309); Sicily, 1223, τῆς μοίρας τοῦ αὐτοῦ μου υἱοῦ ["the share of my aforementioned son"] (Cusa, p. 636). We are dealing here with a technical term of hereditary law, of ancient tradition, already used by Demosthenes, τὴν τοῦ πατρὸς μοῖραν ["the father's share"] (Oration XLIII, Against Macartatus 51), and preserved in the legal terminology of medieval Southern Italy. ModGrk. μοῖρα 'share of an estate' occurs, e. g., in the marginal area of Cyprus (S. Menardos, 'Αθηνᾶ 41 [1929] 50); and the derivative -μοιρί(ον) is found dialectically in compounds such as ἀδερφομοίρι 'share of the heritage pertaining to siblings' / γεροντομοίρι 'that part of the house which is the share of the retired farmer' (G. N. Hatzidakis, 'Αθηνᾶ 24 [1912], 374; HistLex, s. v. ἀδερφομοίρι). Hatzidakis suggests that the modern compounds can be understood through their ancient meaning; this implies that in colloquial Modern Greek (where μοῖρα 'fate' is quite common) μοῖρα 'share, portion' is not a familiar lexeme.

S. v. μύλος 'millstone' (342), R relates, apparently for semantic bridging, the SI congener in Bova and Otranto, *mílo* 'mill', to ModGrk. μύλος 'mill'.‖ But anc. μύλος (the Hellenistic variant of the older fem. μύλη) is the technical name of both the millstone (the lower, immovable stone) and the mill (the apparatus consisting of the upper and the lower stones) (H. Blümner, Technologie I, p. 22, fn. 1; Bauer, Wörterbuch, s. v. μύλος). This terminological ambiguity is evident in Hesychius's definition of

μύλη: καὶ οὕτω λέγεται καὶ ὁ κάτω τῆς μύλης λίθος ["mýlē: thus is also named the lower stone of the mýlē ('mill')"]; but s. v. ὄνος he implicitly explains μύλος as the whole apparatus: ὁ ἀνώτερος λίθος τοῦ μύλου ["the upper stone of the mill"]. The dichotomy of the koine continues into the present: the meaning 'millstone' is still alive in the dialect of Aetolia: πανουμύλ' (i. e., ἀπανωμύλι) 'upper millstone' (HistLex, s. v. ἀπανωμύλι); but the standard language knows only μύλος 'mill'. In terms of the *Sachkultur*, AncGrk. μύλος represented three subclasses: hand mills, animal mills (i. e., those pulled by horses, asses, or mules), and water mills. The appellative in the Byz. documentation of Southern Italy refers, whenever the text is unambiguous, to the water mill (Koukoules, Βίος II: 1, 204, and Eust. I, 438–439). Two Sicilian examples: 1168, τὸν δρόμον ἐν ᾧ ἄρχεται ὁ ἀγωγὸς τοῦ μύλου ["the road where the conduit of the mill begins"] (Spata, pp. 438–439); from Messina, 1192, οἰκοδομῆσαι ὑδρόμυλον ἐν τῷ ποταμῷ ["to construct a water mill in the river"] (Trinchera, p. 310) and, in the same document with reference to the same object, now called simply a 'mill', εὐθιάζειν ὑμᾶς τὸν αὐτὸν μύλον ["for you to repair the aforementioned mill"] (Trinchera, p. 311). Finally, the term μύλος is also used, in the case of larger mills, for the place in which they are located (Blümner, p. 36). This easily leads to toponyms. The transitional stage of the mill as a quasi-toponym is recorded, e. g., in Byz. times, in Sicily, 1144[?], Μύλος (Cusa, p. 314; Alessio, Top. 2693).

*πηγάδιον 'source, spring' (398) is posited as the base of ModGrk. πηγάδι, to which there corresponds Bova *pigáδi*.‖ The history of the term in Southern Italy as well as in general Greek is more complex, involving above all two stages of a semantic development, (natural) source and (artificial) well. We shall follow, with some elaboration, two detailed discussions, the one by K. S. Kontos, Ἀθηνᾶ 9 (1897) 87–92, and the other by N. G. Polites, Λαογραφία 4 (1913) 222–223; further material may be found apud Koukoules, Βίος V, 271, and Eust. I, 72. In Ancient Greek, the 'source' is called πηγή; the word has remained alive up to the present. In Byz. Greek, a derivative is formed, πηγάδιον, which (apart from its diminutive suffix) is still synonymous with the simplex. As 'source' it occurs first in John Moschus, 6th c.: πλησιάσαντες δὲ τῷ σπηλαίῳ, θεωροῦμεν περὶ αὐτὸ πηγάδιον πάνυ μικρόν, καὶ περὶ τὸ πηγάδιον ὀλίγα βοτάνια ["coming closer to the cave, we catch sight of a very small source near by, and around the source, a few herbs"] (PG LXXXVII, p. 3037A). It occurs as a toponymoid in the Byz. historian Nicephorus Bryennius, 11th–12th c., who describes a crime committed near a source, in Macedonia, against a Byz. general Nicephorus Basilacius: ἡ πηγὴ ἔκτοτε Βασιλακίου (Kontos's emendation of Βασιλακία) πηγάδιον ὀνομάζεται ["the source has since been called the Source of Basilacius"] (IV, 28 = p. 156 Bonn). The Byz. term was likewise known in Southern Italy: A document from Troia (Apulia), of 1019, describes the boundaries of the township, which extends εἰς τὸ πηγάδιον τὸ βρυτόν ["up to the gushing source" (?)] (Trinchera, p. 19).

Apart from certain placenames, πηγάδιον 'source', the appellative, has survived in Greek essentially in the conservative marginal dialects, in Pontus, in Cappadocia, and in Calabria. But in Byz. times there develops a second meaning 'well'. The 12th-c. Prodromic Poems offer the undisputable example of the compound πηγαδόσχοινον lit., 'well rope' (II, 55 = Hesseling-Pernot, p. 42), referring to the rope by means of which water is lifted from a draw well. The context is likewise clear in two documents from Southern Italy of the Byz. period: Calabria, 1093, ὀμβρητὸν πηγάδιν (Trinchera, p. 74) and Cava near Salerno (Campania), 1117, οὐμβρητὸν πηγάδιν (Trinchera, p. 109), both lit. 'rain well', i. e., a well that derives its water from rain, i. e., a cistern. With these old records of secondary πηγάδι 'well', Southern Italy follows general Greek use into the present. It shares primary πηγάδι 'source' with the dialects of the margin.

πλάξ 'flat surface, slab' (407) appears widely in Southern Italy, as *pláka*, the accusative form; R (following Alessio, Top. 3182, and Sic., p. 71) draws attention to *Pláka* toponyms in Byz. Sicily (to which another example from Lucania, 1093, πηγὴ τῆς Πλάκας ["fountain of the Slab"] [Trinchera, p. 75] may be added).‖ In Greece, Πλάκα toponyms are likewise frequent (D. Georgacas, Beiträge zur Namenforschung 4 [1953] 141–142). The appellative is also recorded in Sicilian documents of Byz. times, e. g., in 1116 (Cusa, p. 412). The relevant passage in a Sicilian document of 1245 is of interest for the semantic history of the term: καὶ ἡ πλάκα ἡ μεγάλη ἡ οὖσα εἰς τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ ["and the big slab, which is found at the mouth of the river"] (Cusa, p. 454). The example illustrates a specific nautical application of the word: 'large flat rock in the sea'; a later record is found in Greek portulani of the 16th c. (Delatte, Portulans, p. 25). There are in Calabria also cliffs and islands named *Placa/Praca* (Alessio, Top. 3182). The Greek terminus nauticus spreads in the eastern and central Mediterranean (LFL 832; Cortelazzo, Venezia, p. 188).

ῥίζα 'root' (439) shows in Calabria, in addition to the original meaning, also that of 'stalk of a cabbage'.‖ A similar transfer in the use of the word, from the general root to a specific plant that grows above ground, occurs in Byz. documents of Southern Italy. Koukoules (Βίος V, 282, and Eust. I, 267) draws attention to the fact that in the medieval enological terminology of Southern Italy ῥίζα 'root' stands for the 'grapevine'. A good illustration is found in a rather colloquial document of 1192, from Cerchiara (in NCalabria), ῥίζες διακοσίας ἐν τῷ ἀμπελίῳ μου ["two hundred grapevines in my vineyard"] (Trinchera, p. 307); three similar examples are likewise from Calabria and likewise of the 12th c. (Trinchera, pp. 93, 132, 158). Even today, in Modern Greek the size of a vineyard is measured according to ῥίζες.

II. Byzantine Records outside Southern Italy

The location of the Italian themes at the margins of the Empire determines the linguistic structure of Southern Italian Greek: the language shows its own characteristic features; it includes traits which this margin shares with other marginal areas; it coincides in many instances, recorded or surviving, with the Byzantine mainstream. In the following sections those Southern Italian Grecisms are discussed for which parallels usually not mentioned by R can be found in Byzantine documentation outside of Italy, whether standard or regional. The Italian dialect group is thus being embedded, at least partially, in the language of the Empire. The material is arranged under four headings: (a) Chronology; (b) Phonology; (c) Morphology; and (d) Semantic change.

(a) Chronology. Numerous Southern Italian lexemes of a colloquial level, which R had gathered through fieldwork, have correspondences in written Byzantine sources from outside Italy. The parallelism indicates possibly synchronous occurrence; the date of the Byzantine source, in short, may establish the date of the Southern Italian congener. The Byzantine documentation covers many semantic fields and represents many genres: theological and hagiographic literature, historiography and legal deeds, military and medical treatises, the later medieval literature (frequently versified short stories written in Vulgar Greek and usually of regional provenience), lexicographical compilations and glossaria (usually bilingual), and family names and surnames. Often the Byzantine records are supplemented by variants in the modern dialects preserved, in all probability, since medieval times.

S. v. ἀκαμάτης 'lazy' (19), various Calabrian derivatives such as *kamátru*/*camátriu* are listed. R dates ἀκαμάτης as Modern Greek.‖ Ἀκαμάτης 'lazy' occurs as early as 821–822, in the vita of Saint Philaretus (Kriaras, Λεξικό, s. v.). To R's inventory of variants may be added, as indicated by Alessio (Top. 4247), Catanzaro *camátria* 'sterile field' (R, DTC, s. v.), representing *ἀκαμάτρια, with loss of the negative prefix. The same application of 'lazy' to rural conditions is found in a widespread suffixal derivative of ἀκαμάτης, ἀκαματηρός. It occurs, together with its antonym, likewise in Catanzaro, in a Byz. document of 1214, χωράφια καματηρα καὶ ἀκαματηρα ["cultivated and uncultivated fields"] (Trinchera, p. 366). The variant ἀκαματερός is used in Modern Greek dialects, e. g. on Athos, as 'ox unfit for ploughing because of its fatness'; in Cephalonia, as an epithet of trees and plants whose fruits ripen late; and in Laconia, still in its general meaning, 'lazy' (HistLex, s. v.). Trinchera does not indicate stress in his records of καματηρα and ἀκαματηρα; Koukoules (Βίος V, 252) reconstructs the positive member of the text as an oxytone, καματηρά, and the negative as a proparoxytone ἀκαμάτηρα, i. e., as a negative to καματηρός; but the modern records suggest an oxytone rythm also for the negative, treating it, therefore, as a derivative of ἀκαμάτης 'lazy'.

*ἀποφόρεμα 'cast-off clothing' (51) is reconstructed as the base of synonymous Bova *apoforèmata* plur. ‖ As shown by Koukoules (Μνεία, p. 16), the noun was already Byzantine; it occurs in the vita, probably of the 10th c., of Andreas the so-called Fool-for-the-sake-of-Christ, by Nicephorus Presbyter: τὰ ἀποφορέματα αὐτοῦ παρέχειν αὐτῷ ["to give him his discarded clothing"] (PG CXI, 632 B). The corresponding verb, ἀποφοραίνω 'to discard clothing', is likewise Byz., recorded in the Hermeneumata Einsidlensia (CGL III, 272.37). Modern Greek uses another morphological pattern for cast-off clothing, ἀποφόρι (HistLex, s. v.).

S. v. γκαρίζω 'to bray (of the ass)' (108), which R identifies as Modern Greek, two sets of SI congeners are listed: the one with stem final *r*, such as Otranto *enkarídzo*; the other with stem final *n*, such as Bova *anganídzo*. ModGrk. γκαρίζω represents a base *ὀγκαρίζω, which in turn is derived from anc. ὀγκῶμαι 'to bray' (Liddell-Scott, s. v. ὀγκάομαι); Modern Greek dialects still use *nganízo* (Dodecanese) and ἀγκανίζω (Cyprus.‖ A Byz. use of the morpheme can be established between the ancient base and the modern relics. The variant with the stem ending in *r* is found in a marginal annotation to a 5th-c. MS. of Akylas, the 2nd-c. translator of the Old Testament (RE, s. v. Aquila 7), which mentions an ὄνος ὀγκαρίζων ["braying ass"] (F. Field, Origenis Hexaplorum quae supersunt [Oxford 1875] I, 71, fn. 33; Liddell-Scott, Supplement, s. v. ὀγκαρίζω); the verb occurs also in an anonymous oneirocriticum, in Cod. Par. Graecus 2511 (Koukoules, Μνεία, p. 26). The same morpheme minus initial vowel is found in the 14th-c. Διήγησις πεζόφραστος (sic) τῶν τετραπόδων ζώων ["Popular Story of the Quadrupeds"] from Crete, as a nominal derivative, γκάρισμα 'bray' (Wagner, Carmina, p. 166, l. 716); and the corresponding verb γκαρίζω [garízo] is common in Modern Greek with dialect variants (Ἀθηνᾶ 36 [1924] 280, and 42 [1930] 148; Λαογραφία 17 [1957–58] 195). The nasalized variant was noted by DuCange (s. v. ἀγκανίζειν), thus confirming its use in the 17th century. The relationship between the *n* and the *r* sets is clarified if ohne accepts as the ultimate stem *ὀγκν- (from ὀγκάομαι), which A. Fick (Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen I [Göttingen 1890], p. 368) had suggested apropos of the Greek ornithonym ὄκνος 'bittern', based on the bird's mating call. His reconstruction was adopted by Walde-Hofmann (LEW, s. v. unco) and by Walde-Pokorny (I, 133), and was considered possible by Frisk (s. v. 2 ὄκνος). A base *ὄγκνος would suggest that the nasalized derivative *ὀγκνίζω/*ὀγκανίζω is the older pattern. The hypothesis is strengthened by the geographical distribution of this variant in the marginal dialects of Cyprus, the Dodecanese, and Bova. The younger *r* form can be explained, either through suffix change or, following a suggestion by Koukoules (Μνεία, p. 26), through interference of the stem γαρ-, present in anc. γαρύω 'to shout' (Buck, Synonyms, p. 1250; Frisk, s. v. γῆρυς).

*γομόνω 'to load' (111), which R reconstructs as a variant of anc. γομόω, is the basis of Otranto *gomònno*; on the other hand, related and synony-

mous ModGrk. γεμόνω/γιομόνω (105), from anc. γεμῶ 'to be full', has correspondences such as *jomònno* in Bova and Otranto. The two verbs are matched by two verbal adjectives: *γομάτος 'full' (111), which survives in Otranto *gomáto*, and γεμάτος 'full' (104), which R characterizes as Modern Greek and which survives in Southern Italy (Bova and Otranto) as *jomáto*.‖ The word family, which stayed alive from Ancient Greek through Byz. into the modern language (Koukoules, Μνεία, p. 25), split into two sets, differing by the stem vowels, *e* and *o*. The starting point is γεμῶ 'to be full' (Frisk, s. v.) with the two verbal nouns γέμος and γόμος 'load'. Both produce factitive derivatives ('to make full', i. e. 'to load, to fill'): γεμόω, recorded in 3rd-c. papyri (Preisigke I, s. v., and IV, s. v.), in a 6th-c. text (Lampe, s. v. γομόω, var. lect.), and in 9th-c. glosses (CGL III, 74.11); and γομόω, recorded from the 2nd c. (Liddell-Scott, s. v.) to the 6th (Lampe, s. v.). The contracta in -όω shifted to -ώνω, possibly from the 7th c. on, when this verbal suffix reached a considerable vitality (Costas, Outline, p. 64, fn. 6, and p. 105). The adjective γεμάτος is found from Pseudo-Codinus's καράβιν γεμάτον ["laden vessel"] in the 10th c. (Th. Preger, Scriptores originum Constantinopolitanarum [Leipzig 1901–07] II, 224, l. 5) through late Byz. (DuCange, s. v.) to Modern Greek. The adjective γομάτος is found in the 7th c., in Leontius Neapolitanus, δόρκωνα... γομᾶτον σίτου ["vessel laden with wheat"] (Lampe, s. v.) and in Southern Italy. Finally, ModGrk. γιομώνω [jomóno] and γιομάτος [jomátos], with their correspondences in Southern Italy, constitute a blending of the two patterns, velar γο- and palatal γε- [je-].

*κλῶστρα 'twisted material' (247–248) is the reconstructed base for several congeners in Bova, such as *klòstra/klòsta* 'bundled sheep's wool'; R rejects as erroneous Morosi's gloss (1878) 'band, fastening'.‖ The latter lexeme did exist, however, in late Byz. times: In the Διήγησις πεζόφραστος (sic) τῶν τετραπόδων ζώων ["Popular Story of the Quadrupeds"], a 14th-c. animal story of Cretan origin, it appears (l. 515) within a set of cobblers' terms: παπούτσια, ὑποδήματα, φελλάρια καὶ κλώστρας ["shoes, boots, slippers, and shoelaces"] (Wagner, Carmina, p. 159). In more specific terms, the Cretan κλώστρα was a fastening made of sheepskin (Koukoules, Βίος IV, 401). The meaning 'fastening' in the marginal dialect of Crete may vindicate Morosi's 'fastening' in marginal Southern Italy.

κυβέρτιον 'beehive' (282) is posited by R as the base, recorded by Hesychius, of the corresponding congeners in Southern Italy, such as Bova *čivèrti*.‖ Hesychius, however, lists κύβερτον (s. v. κυψέλην MS. *H*), which Latte, influenced by later glossaries, emendates as κυβέρτιον, with an additional diminutive ending. The derivative first appears in the 9th-c. Συναγωγὴ λέξεων χρησίμων, from which it was copied by Photius and the Souda (s. v. κυψέλη; Liddell-Scott, s. v. κυβέρτιον; Koukoules, Μνεία, p. 54). The word becomes popular in Byz. and Modern Greek (Koukoules, Βίος V, 298–299; Λαογραφία 17 [1957–58] 190, fn. 2). An early Byz. record of κυβέρτια plur. is found in a Hebrew-Greek glossary, written after the

9th c. (A. Papadopoulos-Kerameus, Γλωσσάριον ἑβραιοελληνικόν, in Festschrift Dr. A. Harkavy [St. Petersburg 1908], p. 89; Koukoules, BZ 19 [1910] 425 and 429). Among the modern dialects in which it is alive are such conservative ones as those of Euboea, Corfu, and Cyprus, a fact which is in keeping with the preservation of the term in Southern Italy. A FN based on an agent noun, which in turn is derived, by means of the profession suffix -ώτης (Psaltes, Gramm., § 365 III), from κυβέρτιον, is found in 1132 in Calabria: Πέτρος τοῦ Κυβερτιώτου ["Peter, son of Kybertiotes, i. e., the bee keeper"] (Trinchera, p. 150; Alessio, Top. 2041).

κωλόπανον 'diaper' (286), labeled Modern Greek, survives in Bova, in the diminutive form *klupáni*.‖ The derivative already existed in late Byz. times: the highly colloquial parody Ἀκολουθία τοῦ σπανοῦ ["Akoluthia of the Beardless One"] (13th–14th c.) mentions a κωλοπάνι τοῦ παιδιοῦ ["child's diaper"] (l. 268 = Legrand, ed., Bibl. greque vulgaire II [Paris 1881], pp. 36–37).

μελαχροινός 'brunet' (322) is the base of various Calabrese family names and, via the family names, of names of fields; an early southern Calabrese record, of 1164, is Μελαχρινός (Trinchera, p. 218).‖ The family name also appears in Byz. times elsewhere in Southern Italy: e. g., 1101–1113 [?] and 1109, in Sicily (Cusa, pp. 393, 405; Alessio, Sic., p. 60; Koukoules, Eust. II, 240). In the 14th c., there are records from Greece: in 1357 (MM I, 372; Koukoules, Βίος VI, 475) and, in the nasalized form Μελαγχρηνός, in 1366 (L. Petit and B. Korablev, eds., Actes de l'Athos V: Actes de Chilandar, in Vizantiĭskiĭ Vremennik 17 Suppl. [St. Petersburg 1911], p. 320).

μυζήθρα (341) and the compound τυρομυζήθρα (525) 'sort of soft white cheese', which survive in sundry variants in Bova and even in some of the Italophone dialects of Calabria, are labelled Modern Greek; parallels of the compound are specifically listed for the dialects of Peloponnesus and the Dodecanese.‖ Whatever the origin of μυζήθρα (Andriotis 1967, s. v. μυζήθρα), it can be traced back as far as the 12th c. (G. N. Hatzidakis, Μυζήθρα-Μυζηθρᾶς-Μυστρᾶς, in Vizantiĭskiĭ Vremennik 2 [1895] 58–77): the agent derivative μυζηθρᾶς 'producer or seller of μυζήθρα' appears, in the form Μου(τ)ζηθρᾶς, as early as 1210 as the surname of a Smyrniot priest (MM IV, 119–120). The derived name presupposes, of course, the existence of the simplex μυζήθρα. The variant in -ου-, μουζήθρα, is also found in medieval glosses (DuCange, s. v. μηζήθρα) as well as in modern dialects: Pelopon. (Tripolis) μουντζήθρα, Chios μουζήτρα (Hatzidakis, p. 63). The compound τυρομύζηθρον is likewise Byzantine. It occurs in the Φυσιολογικὴ διήγησις τοῦ... κρασοπατέρος ["Naturalistic Narrative by the Wine Father"], a colloquial poem recounting a drunkard's profanation of the sacred rites, which is difficult to date with precision because of the numerous interpolations (12th–14th c.?): πρὸ πάντων δὲ ὁ πιστικὸς τὸ τυρομύζηθρόν του ["and above all the shepherd (thinks of) his cheese"] (l. 12, Sp. Lampros, ed., in Νέος Ἑλληνομνήμων 1 [1904] 442; for date, pp. 433–441).

The patterning of the compound is not readily explicable: Koukoules (Βίος V, 330, fn. 7) interprets the first element as coordinate to the second ('cheese and mizithra'); A. M. Karanastases (Λαογραφία 16 [1956–57] 70 with fn. 1) analyzes the first element as an attributive of the second ('cheese mizithra'). We agree with Karanastases, who quite convincingly explains the Southern Italian relic term as synonymous with and parallel to Dodecanesian γαλομυζήθρα 'milk mizithra', i. e., mizithra made with fat milk.

ὁμῶς 'as (in comparisons)' (362) survives in Bova *mos*.‖ The word, of ancient tradition (Frisk, s. v. ὁμός), appears in Byz. Greek and survives in various dialects of the modern language. The 5th-c. Byz. woman author Eudocia Augusta writes (Carmen de Cypriano II, 294 = p. 66Ludwich): λέοντος ὁμῶς βοστρεῖν ["to roar like a lion"]. The fact that this very puristic writer constructs ὁμῶς with the genitive (rather than with the dative of the classical language) could indicate a certain popular use of the particle. Modern relics of the term: Zante ἀμῶ, Pontus ἀμῶν/μῶ, and Cappadocia (Pharasa) μό (Koukoules, Ἀθηνᾶ 57 [1953] 214–215). Koukoules' identification of Pharasa μό with ὁμῶς seems more acceptable, in view of its broader geographic distribution, than the identification with μόνον proposed by D. Loukopoulos and D. S. Loukatos (Παροιμίες τῶν Φαράσων [Athens 1951], p. 180) or that with μὲ (τό) suggested by N. P. Andriotis (Τὸ γλωσσικὸ ἰδίωμα τῶν Φαράσων [Athens 1948], pp. 20, 68). The relic form of marginal Bova *mos* is in keeping with μῶ, the marginal Microasiatic relic form.

παπούτσι 'shoe' (381), which has several variants in Otranto, is considered Modern Greek of Turkish origin.‖ The Orientalism (explained sometimes as of Persian, sometimes as of Turkish origin) is found in Byz. Greek: first in the somewhat jocular haplologic compound πετρομαχασκοπάπουτζος 'shod with gaping uppers' (with the constituents πετρομάχια 'uppers of the shoe'/χάσκω 'to gape'/ παπούτζι 'shoe') in 12th-c. John Tzetzes (Historiae XI, 214 = p. 438 Leone) and frequently in later demotic authors as well as in monastic documents (DuCange, s. v. παπούτζη; Koukoules, Βίος IV, 398, 410).

παραπόρτι 'small or secret door' (384), recorded in a Greek document of 1087 from Taranto (Trinchera, p. 66), survives in some of the Italophone dialects of Southern Italy; it is still used in Modern Greek.‖ In Byzantium, the word, as the name of a small door next to a larger one or of a secret door, is common in two milieus, the military and the monastic. (1) It appears in tactical authors and historians (DuCange, s. v. πόρτα; Sophocles and Lampe, s. v. παραπόρτιον), e. g., in 9th-c. Theophanes (I, 380 de Boor). Some of the other records in the Byz. military literature are difficult to date with precision because the textual history of the genre ist still debated. Two typical examples: A passage containing παραπόρτιον, ascribed to Julius Africanus, 2nd-3rd c. (DuCange), is probably Byz. (J. R. Vieillefond, ed., Jules Africain, Fragments des Cestes [Paris 1932], p. XL);

another passage, found in the Strategicon XII, 8.22 by Urbicius [i.e., Pseudo-Mauricius], 6th-7th c. (R. Vári, Leonis Imperatoris Tactica I [Budapest 1917], p. 292), seems to be a later interpolation (A. Dain, Histoire du texte d'Élien le Tacticien des origines à la fin du moyen âge [Paris 1946], pp. 109–110). (2) The παραπόρτιον in the Tarentine document quoted by R refers to the παραπόρτιον τῆς μονῆς ["the side door of the monastery"]. Greece offers parallels: e. g., in the typicum, before 1118, of the Constantinopolitan monastery of the Blessed Virgin Θεοτόκος ἡ Κεχαριτωμένη: οὐδὲ πυλῶνα ἕτερον ἢ παραπόρτιον ἢ ἁπλῶς εἰσόδου χώραν τινὰ πρὸς τὴν μονήν ["neither another gateway nor small side door nor simply a place of entrance to the monastery"] (MM V, 377).

πίνος 'dirt on the skin or on clothing' (403) survives as *pínnu* in Italophone dialects of southern Calabria.‖ The lexeme has been in use from Ancient Greek through Byzantine into Modern Greek. AncGrk.: Liddell-Scott, s. v.; Byz. Grk.: a record from the 7th-c. physician Paulus Aegineta (ibid.); ModGrk.: Demetrakos, s. v.; Λαογραφία 14 (1952) 74; Ἀθηνᾶ 56 (1952), 364, with a record from Arcadia, adduced by Koukoules as an ancient word still preserved. It is difficult to say when it came to Southern Italy.

S. v. τρώγω 'to gnaw, to eat' (517–518), R lists for Bova an idiom *mù tròjete* 'I have an itching sensation'.‖ The expression is found, in the active voice, by the end of the 13th c. (Koukoules, Μνεία, p. 100, s. v. τρώγω), in a disputatio between an orthodox Greek and a Latin, written in colloquial style: ἔχουσιν δὲ καὶ αἷμα εἰς τὴν ἀμασχάλην καὶ τρώει τους καὶ κνήθονται ["(two mythical birds) have blood under their wings (lit., in their armpits), and it itches them and they scratch themselves"] (A. Vassiliev, Anecdota graeco-byzantina [Moscow 1893], p. 185; for date, ibid., p. XLII). The metaphorical use of eating to express itching survives in ModGrk. μὲ τρώει (τὸ χέρι μου) '(my hand) itches'.

φυλλάμπελον 'vine leaf' (548) survives in Calabria, in the Greek dialect of Bova as well as in the Italian dialects of Reggio.‖ The compound φυλλάμπελον is Byzantine. It is listed in bilingual glossaries (CGL II, 141.36; 516.19), where the inverted pattern ἀμπελόφυλλον also occurs (CGL III, 300.72). It appears also in hagiographic literature (Koukoules, Μνεία, p. 105), in the Vita Sancti Georgii Chozebitae (7th c. [Beck, Kirche, p. 462]): βαλὼν οὖν αὐτὸ ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐν σπυριδίῳ καί τινας τῶν καρπῶν ἀπαρχὰς τῶν γεωργιῶν αὐτοῦ καλύψας φυλλαμπέλοις ["then putting the dead child and some first-fruits of his farms in a basket, the father covered them with vine leaves"](Analecta Bollandiana VII [1888], p. 102). The term survives in Modern Greek (HistLex, s. v. ἀμπελόφυλλον).

(b) Phonology. Various words, mostly of ancient heritage, show peculiar variants in Southern Italy; these, however, are likewise documented in Byzantine texts and can thus be dated. Above all the examples illustrate sporadic changes: change of stressed and of unstressed initials, prothetic

ς-, instances of dissimilation, and, possibly, the effects of analogy and substratum.

S. v. ἐντροπή 'shame' (148), R lists the SI congeners Otranto *antropí* and Bova *andropí*.‖ The change of the unstressed initial *e*- to *a*- (R, Gramm., § 8) occured in the same word also in another marginal dialect: ἀντροπή is recorded in the 14th-c. Assizes of Cyprus (404.23).

μάραθον 'fennel' (317) survives in Bova *máraθo*, but it shows in Otranto the variant *málatro*/*málafro*, for which R finds a Greek parallel, Epirus μάλαθρο.‖ The word continues an ancient underlying form μάραθρον. which has undergone dissimilatory changes (Frisk, s. v. μάραθον): μάλαθρον with shift of *r* – *r* to *l* – *r*. The shift is quite common in Byz. Greek. It appears, e. g., in the scholia to Theocritus VII, 63 (Liddell-Scott, Supplement, s. v.) whose MS. Cod. Vatic. gr. 38 is of 1322 (Turyn, Codices, p. 130); in Byz. botanical glossaries (Delatte, Anecdota II, 303.17; 373.17; 451.2–3); and in Nicolaus Myrepsus (13th c.) (Ducange, s. v.). The compound ἀνηθομαλαθρόκουκα 'seeds of dill and fennel' is used in the 14th-c. phytological prose tenson Πωρικολόγος (Koukoules, Μνεία, p. 59; Kriaras, Λεξικό, s. v.).

ὅλος 'whole, entire' (361), an ancient lexeme, survives in Bova and Otranto as *òlo*; but in certain subdialects of Bova there appears the variant *úlu*/*úllo*; R relates the *u* form to the ancient Ionian variant οὖλος and adduces parallels in several Modern Greek dialects.‖ The history of the *u* form, widespread in the modern language, is debated. It is considered an Ionian relic by K. Dieterich (Untersuchungen zur Geschichte der griechischen Sprache von der hellenistischen Zeit bis zum Ende des 10. Jahrhunderts n. Chr. [Byzantinisches Archiv I; Leipzig 1898], pp. 18, 274, 298); A. Thumb (Die griechische Sprache im Zeitalter des Hellenismus [Straßburg 1901], p. 86); and P. Kretschmer (Die Entstehung der Koine [Sitzungsber. Wien CXLIII: 10 (1900)], p. 25, and Der heutige lesbische Dialekt [Wien 1905], p. 274). Schwyzer (Griech. Gramm. I, 121) explains it (if we interpret him correctly) as an Ionism transmitted to Modern Greek through the koine. Both H. Pernot (Études de linguistique néo-hellénique I: Phonétique des parlers de Chio [Fontenay-sous-Bois 1907], p. 151) and Hatzidakis (MNE II, 284) offer a polygenetic interpretation: the closing of *o* before a liquid is the result of a late development, independent of the ancient variant. Koukoules (Μνεία, p. 70) also separates modern οὖλος from the Ionian substratum, but he draws attention to the fact that the Byz. lexicographers knew the term: it occurs, e. g., in the Etymologicum Gudianum, 11th c. (p. 440); in the Etymologicum Magnum, 1st half of the 12th c. (640.33); and in John Tzetzes, also in the 12th c. (Historiae XII, 794 = p. 502; XIII, 561 = p. 537 Leone). Two questions, then, need further study: Do the Byz. lexicographers list a living or a dead term? And if the term is a living one, is its use in Byz. Greek a continuation from the koine (which had inherited it from the Ionian dialect) or the early trace of a new phonological shape?

S. v. σαμαμίθιον 'gecko' (447–448), a medieval Greek term, R lists numerous congeners from Southern Italy, among them a form with *-l-*, *salamídi/salamída*, from Apulia, Calabria, and Sicily, for which he adduces a Modern Greek parallel, Cephalonia *salimíδa*.|| The *-l*-type existed in Byz. Greek; σαλαμίς with the oblique σαλαμίδα occurs in an undated Oratio MS. ad S. Simeonem Styliten: σύντριψον πᾶν ἑρπετόν, . . . καὶ τὴν σαλαμίδα, καὶ πᾶν ἀκάθαρτον πνεῦμα ["crush every creeping thing and the gecko and every unclean spirit"] (DuCange, s. v. ποντικός). The origin of the *l* is not entirely clear. One possible explanation is a simple phonological one, dissimilation of *m* – *m* to *l* – *m*. Another possibility worth considering may be a blending with names of other animals of a similar appearance (or of a similar folkloristic role in view of their poisonousness?): In ancient Greek the salamander was called σαλαμάνδρα and this name survived in Greek folklore beyond the fall of Constantinople (N. G. Polites, Λαογραφία 3 [1911–12] 388, l. 30); in the dialect of Cephalonia, the lizard has the name σαλαβρύχι, whatever its origin (Λαογραφία 4 [1913–14], 323); finally, in a treatise attributed to Symeon Seth, 11th c., the spider is called σαλαμίνθη: θήραφος, ὁ ἀράχνης, ὃς καὶ φαλάγγιον λέγεται, ὑπὸ τῶν πολλῶν καματερή, παρ' ἐνίοις δὲ σαλαμίνθη ["thēraphos, the spider, which is called also phalángion and commonly kamaterē ('toiler') and by a few salamínthē"] (DuCange, Appendix, p. 91, s. v. καματερός; for the treatise: ibid., Index, p. 32 s. Symeon Magister Antiochenus De animalibus). In this context of a possible relationship between the names for the gecko and the names of other animals, the second part of the lexeme is also of interest. Among the SI names of the gecko, the ending *-ídi/-íti* is frequent and the Byz. form of the word ends in -ίθιον (Lampe, s. v. σαμαμίθιον; Koukoules, Μνεία, p. 85, s. v. σαμιαμίδι). These suffixoids cannot be separated from a group of nasalized variants attached to names of the gecko: -ίνθι in σαμιαμίνθι, from a Byz. botanical glossary (Delatte, Anecdota II, 373.2); -ινθος , σαμιάμινθος, from a (late?) Byz. glossary (DuCange, s. v.; Meyer, Ngr. St. II, 96); -ίνθης from the nickname, recorded in 1400, Κωνσταντῖνος ὁ Σαμαμίνθης ["Constantine the Gecko"] (MM II, 525; Koukoules, Βίος VI, 489). These variants, with their epenthetic nasal, come close, indeed, to Symeon Seth's spider, quoted above, σαλαμίνθη. In short, the recurrence of the *l* in the first part of the lexeme and of the nasal in the second supports a relationship between certain names of the gecko and similar names of similar animals.

σκάνθαρος 'beetle' (460), a variant of which survives in Calabria, is documented from the dictionary by Somavera (1709), who drew heavily on material from Chios.|| The base of the term is anc. κάνθαρος; it develops, possibly through provection of the article (τοὺς κανθάρους), a prothetic *s-*, σκάνθαρος; variants show an additional prothetic *a-*, ἀσκάνθαρος/ἀσκάθαρος. The *s*-form is attested in Byz. Greek. An apocryphal prayer to Saint Tryphon, in which all sorts of vermin are exorcised, contains the following passage in a version preserved in a 13th-c. MS.: ἄρξομαι λέγειν τὰ ὀνόματα

τῶν θηρίων· . . . σκάνθαρος ["I will start saying the names of the animals: . . . beetle"] (A. Almazov, ed., Letopis' Istoriko-filologicheskoe obshchestvo [Chronicle of the Historical-Philological Society], University of Odessa, VI [1896] 427). The term σκάνθαρος also appears in other versions of the same prayer (Fr. Pradel, Griechische und süditalienische Gebete, Beschwörungen und Rezepte des Mittelalters [Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten III; Gießen 1907], p. 11; J. Goar, Εὐχολόγιον sive Rituale Graecorum [²Venice 1730; repr., Graz 1960], p. 555; S. P. Kyriakides, Λαογραφία 6 [1917–18] 614). The use of the appellative is corroborated by contemporary names representing the same lexeme: A cataster from Cephalonia, of 1262 (Koukoules, Λαογραφία 7 [1923] 318, and Μνεία, p. 86), contains the toponym Ἁρμάκι τῶν Ἀσκαθάρων ["Wall of the Beetles"; Cephal. ἁρμάκι 'dividing wall between two fields or estates'] (MM V, 39) and, furthermore, transmitted within the toponym Ἀμπέλι τοῦ Ἀσκανθαρέως ["Vineyard of the Beetleman"] (MM V, 50), the anthroponym Ἀσκανθαρέας, an agent derivative in -έας of ἀσκάνθαρος (Koukoules, Λεξικογραφικὸν Ἀρχεῖον 6 [1923] 239).

*χλίος 'warm' (569) is reconstructed as the base of paroxytone Bova *hlío* (with velar fricative); standard Modern Greek, as R points out, uses the oxytone χλιός 'tepid'.‖ Yet, the paroxytone variant is known in Byz. Greek (Koukoules, Μνεία, p. 110): it occurs in the scholia to the Cynegetica, a didactic poem written between 212 and 217 by Pseudo-Oppianus, from Apamea in Syria. The gloss reads λιαρῷ· χλίῳ (Scholia in Oppiani Cynegetica III, 215 Bussemaker).

(c) Morphology. The morphological innovations found in Southern Italian Greek represent either transformations of ancient materials or the creation of new ones. It can be shown that the Italic themes share many of these changes with other dialect areas of the Empire or with the standard language. The patterns are varied: new morphemes originate through blending, coalescence, or analogy; new verbs are based on nouns, or new nouns are based on verbs; analogy produces new verb stems and new nominal inflections involving case, gender, or number; and new nouns are produced by so-called diminutive suffixes.

S. v. ἀζώγυρος 'stinking bean trefoil' (15), R lists various Calabrian and Sicilian congeners such as *dzòjiro/zoiru*. The word constitutes a blending of the ancient botanical term ἀνάγυρος with ὄζω 'to stink' (Andriotis 1967, s. v. ἀζόγυρος); R. considers it as Modern Greek.‖ The blending is already Byzantine: a cataster of 1262, from the episcopate of Cephalonia, mentions the field name (χωράφιον) τοῦ Ζωογύρου ["Beantrefoil (field)"] (MM V, 28). The type ὀζόγυρος [written ὀξόγυρος]/ζόγυρος appears in Byz. botanical glossaries (Delatte, Anecdota II, 307.11, 320.16, 323.22). The intrusion of ὄζω is still evident in the variant ὀζόϋρο of the modern dialect of Epirus (Hatzidakis, MNE II, 214; Koukoules, Μνεία, p. 9).

ἀποθαίνω 'to die' (48) is the present tense of the verb in the modern standard language, replacing anc. ἀποθνήσκω; it is richly represented in SI variants such as Bova *pethèno*/Otranto *apesèno*.‖ The SI pattern ἀπεθαίνω is a Byz. formation based on the aorist ἀπέθανον; it appears in the 14th-c. Assizes of Cyprus (118.9; Koukoules, Μνεία, p. 75).

*ἀστρίον 'star' (65) is reconstructed by R from ModGrk. ἀστρί as the base of Bova *astrí*.‖ But ἀστρίον, a derivative of ancient ἄστρον 'star', already exists in Byz. authors of the 12th c. such as Eustathius, Constantine Manasses, and John Tzetzes (Koukoules, Eust. II, 32–33).

βοῦς θήλεια 'female ox', i. e. '(young) cow' (95) is the noun phrase underlying the coalesced pattern *vuthilía* in Bova; the variant βουθύλεια is documented in 1334 for Sicily (Messina). A parallel form survives in the conservative Tsakonian dialect.‖ The use of the term in Byz. Southern Italy is corroborated by 12th-c. records from Sicily: 1145, βουθηλίες plur. [written in the text as βοὴ θιλῆες] (Cusa, p. 616) and 1146, βουθήλεις plur. [written as βοθήλεις] (Cusa, p. 618). But the expression is much older. The uncontracted form is found, e. g., in the koine: the treatise on magic, the Cyranides (1st or 2nd c. A. D.?), mentions a βοῦς θήλεια (C. E. Ruelle, ed., in F. de Mély, Les lapidaires de l'antiquité et du moyen âge II [Paris 1898], p. 56). The contracted form appears time and again in sundry Byz. texts: in the 7th c., in papyri, βούθηλις (Preisigke IV, s. v.); in the 7th–8th c., in the so-called Sophronian translation of St. Jerome's De viris inlustribus, βουθήλεια (Lampe, s. v.; for date: O. von Gebhardt, Texte u. Unters. z. Gesch. d. altchristl. Lit. XIV: 1 b [Leipzig 1896], pp. vii–viii); in the 9th c., in the vita of St. Philaretus, βουθηλία (Byzantion 9 [1934] 115); in the 10th c., in the Byz. Geoponica (partially based on late Hellenistic models), βουθήλεια (Liddell-Scott, s. v.), and similarly, with unclear stress, βουθηλια in the Hermeneumata Vaticana (CGL III, 432.20; Koukoules, BZ 20 [1911] 395–396). The term survives in marginal dialects: in addition to Southern Italy (Bova), in Cyprus [?] in the Glossae graeco-barbarae, βουθουλιά (DuCange, s. v. βουθήλεια; for localization: M. Beaudouin, Étude du dialecte chypriote moderne et médiéval [Paris 1884], pp. 109–110), and in the Peloponnesian dialect of Arcadia, βουθουλεία (HistLex., s. v. βουθηλεία).

γλυκάδι 'vinegar' (109) is posited as the Modern Greek base of Bova *glikáδi* 'wine of low quality'.‖ The word, a diminutive derivative of anc. γλυκύς 'sweet' (Frisk, s. v.), has been in use as the name of vinegar since early Byz. times (K. S. Kontos, Ἀθηνᾶ 9 [1897] 93–96): in the 4th–5th c. grammarian Choeroboscus; in the 5th-c. grammarian Orus (apud Etymologicum Magnum, 626.58); and in the scholia to Nicander's Theriaka 594 (p. 46.35 Keil). The Byzantinism survives in Modern Greek (Andriotis 1967, s. v. γλυκάδι).

ζῶ 'to live' (173), a common verb, appears in Bova and Otranto with a non-contracted present pattern, *(e)dzío*; R adduces various marginal dialects such as Mane (in SPeloponnesus), Crete, and the Dodecanese, which

likewise base the present of this verb on the underlying form *ζήω.‖ An early trace of this variant is found in late Byz. times in still another marginal dialect (Koukoules, Μνεία, p. 36): in the Assizes of Cyprus of the 14th c., ζιοῦσιν (381.4) and ζιοῦν (450.10) ["they live"].

κάθε 'each' (194) survives in several variants in Southern Italy, among them Bova *kàϑa*, with *-a*; R finds the latter form also in modern marginal dialects such as Crete and the Dodecanese.‖ The same variant (possibly an analogic formation after synonymous and syntactically parallel πᾶσα [Jannaris, § 665]) is found in late Byz. times in still another marginal dialect (Koukoules, Μνεία, p. 39): the Assizes of Cyprus, of the 14th c., use the expression κάθα χρόνον ["each year"] (453.12).

λαβόνω 'to wound' (287), which survives in several variants in Bova, is labeled Modern Geek.‖ The verb is a medieval derivative of the ancient pugilistic term λαβή 'grip' (so used, e. g., by Plutarch), then '*wound' (still used in this meaning in modern dialects) (Hatzidakis, MNE I, 145; Koukoules, Βίος III, 97). The new verb appears, with some of its secondary derivatives, in several late Byz. texts (DuCange, s. v. λαβώνειν), e. g., λάβωμα 'wound' in the 12th–13th-c. Byz. chivalric novel Callimachus and Chrysorrhoe (ll. 1390 and 2550 Kriaras), and λαβώνω in the 14th-c. Assizes of Cyprus (177.3 and 18).

S. v. λάμια 'vampire, voracious being' (289), R lists two verbal derivatives meaning 'to suffer hunger': *lamiari* in the Italophone areas (Sicily and Calabria) and λαμιεύω (realized as *lamijèggi*, 3rd pers.) in the Hellenophone area (Bova). It seems (although the presentation is not explicit in this respect) that R assumes (following DEI, s. v. làmmia) the following filiation: Grk. λάμια > Lat. *lamia* > Ital. *lamia*; the latter produces the SI verb *lamiari*, which is then Hellenized in Bova as λαμιεύω.‖ The geographical distribution, limited to Southern Italy, seems to favor the assumption of a Greek origin of the verb, as suggested (if we interpret him correctly) by Alessio (Archivum Romanicum 24 [1940] 204); the noun λάμια generates the verb λαμιεύω, which the limitrophe Italian areas adapt as *lamiari*. This explanation is supported by the existence of another verbal pattern in Greek, λαμιώνω, a derivative of the same noun λάμια 'vampire', but with a different semantic perception of the 'voracious being', not as 'one who suffers hunger' but as 'one who eats excessively'. The verb was Byzantine, recorded in the Prodromic Poems (III, 255): ἐκεῖνοι νὰ λαμιώνουσιν καὶ ἐγὼ νὰ μὴ χορταίνω ["that those may eat excessively and that I cannot have my fill"]. This verb is still used in the modern language (Georgacas, Tapeworm, pp. 508–509).

*μεσανύκτιον 'midnight' (326) is reconstructed as a base of Bova *mesaníϑti*, just as synonymous *μεσάνυκτον (326) is reconstructed, with a reference to the ModGrk. plur. μεσάνυκτα, as the base of Bova and Otranto *mesánifto*.‖ Both SI variants continue an old lexical tradition. Μεσανύκτιον appears in the koine and in early Byz. times: in the Oxyrhynchus papyrus 1786.6, of the 3rd c. (B. P. Grenfell and A. S. Hunt, vol. XIV [London

1920]), and in the NT MSS. *B* (4th c.) and *W* (4th–5th c.) with Mk. 13:35, and in MS. *D* (6th c.) with Lk. 11:5 (F. Blass and A. Debrunner, A Greek Grammar of the New Testament [Chicago 1961], § 35.2). In the papyrus magica XIII, of the middle of the 4th c., the editor regularizes without justification the μεσανύκτιον of the MS. as μεσονύκτιον (K. Preisendanz, Papyri graecae magicae II [Leipzig and Berlin 1931], p. 93.123; Koukoules, Μνεία, p. 62). Μεσάνυκτον is Byzantine: it appears in the Prodromic Poems (IV, 269): κοιμοῦμαι ὡς τὸ μεσάνυκτον ["I sleep until midnight"]. The ancient compounds contain the first element μεσο- 'mid-'; the latter, according to J.-H. Moulton and W. F. Howard (A Grammar of New Testament Greek II [Edinburgh 1919–29], p. 73), was adapted, on the colloquial level of the koine, to the adverb μέσα 'inside'; if Moulton is correct, the μέσα- of the papyri records would be, indeed, an early, if not the earliest, trace of the now common adverb (D. Georgacas, Λεξικογραφικὸν Δελτίον 2 [1939] 136–137). Adverbs in *-a*, generally speaking, first appear, apparently, with the papyri (St. G. Kapsomenakis, Voruntersuchungen zu einer Grammatik der Papyri der nachchristlichen Zeit [Münchener Beiträge zur Papyrusforschung XXVIII; Munich 1938], p. 80, fn. 1).

πηλός 'clay, mud' (400) is masculine in the ancient language, yet it survives in Southern Italy as a neuter: Bova uses the sing. *pilò*, Otranto the plur. *pilá*.‖ The neuter plural already appears in Byz. texts: the 6th-c. Vita Hypatii by Callinicus Monachus records τὰ πηλὰ τοῦ χειμῶνος ["the mud of winter"] (Lampe, s. v. πηλόν; Jannaris, § 433.18; Koukoules, Μνεία, p. 77; for date: Beck, Kirche, p. 404). The modern language likewise knows πηλά 'mud, esp. after a rain' (Demetrakos, s. v. πηλός).

ποῦς 'foot' (422) survives in Otranto as *pòda*, in contrast to the Calabrian formation πόδι, which corresponds to standard ModGrk. πόδι, based on the diminutive variant πόδιον. Southern Italian *pòda* is paralleled by πόδας in the Modern Greek dialects of Crete and the Dodecanese.‖ This new nominative πόδας developed analogically from the ancient accusative πόδα normalized as πόδαν (Hatzidakis, MNE II, 7). It is the variant used in the marginal dialects not only of Crete, the Dodecanese, and Southern Italy, but also of Pontus (Koukoules, Μνεία, p. 80). The new accusative ending πόδαν (pro πόδα) is found in version *A* of the Evangelium Thomae X:2 (Jannaris, App. III, § 6f), based on a 2nd-c. original redaction (A. de Santos Otero, Los evangelios apócrifos [Madrid 1956], p. 301). The new nominative πόδας is recorded in a miracle of the Saints Cosmas and Damian (Koukoules, loc. cit.), in a MS. of the 14th century: καὶ ὡς ἦν ὁ πόδας τὸ πρότερον, οὕτως εὑρέθη κεκολλημένος ["and as the leg (sic – foot and leg are not differentiated in Greek) had been before, so it was found joined (from the knee downwards)"] (L. Deubner, Kosmas und Damian [Leipzig and Berlin 1907], p. 208; for the date of the MS., pp. 11, 22, 43).

*ῥωθώνιον 'nostril' (444) is a reconstructed pattern realized in Otranto as *rusúni*; R adduces parallel ModGrk. ῥουθούνι.‖ The base is ancien. ῥώθων 'nose', which survives expanded by the typical diminutive suffix -ιον

The new formation was in use early in Byz. Greek, as indicated indirectly by a record meaning 'point of a shoe', which represents a metaphorical use of 'nose' (Koukoules, Βίος IV, 400). The passage is found in the Strategicon XII, 8.1 of Urbicius [i. e., Pseudo-Mauricius], of the 6th-7th century: τὰ ὑποδήματα αὐτῶν Γοτθικά, κασσυτά, δίχα ῥωθωνίων ["their shoes (ought to be) Gothic, stitched together, without points"] (R. Vári, Leonis Imperatoris Tactica I [Budapest 1917], p. 119). There are numerous Byz. examples of the term in varying forms such as ῥωθώνι/ῥωθούνι/ῥουθούνι/ἀρθούνι (DuCange, s. vv. ῥωθώνια, ῥουθούνη, ταρθούνιον, and Appendix s. v. ῥοθούνη; Koukoules, Μνεία, p. 84). The Prodromic Poems (IV, 288) offer a demotic example of the 12th century: καὶ τσίκναν γέμισαν πολλὴν τ' ἀρθούνια μου στὴν στράταν ["and on the way my nostrils were filled strongly with the smell of roasting meat"].

ὑβρισία 'insult' (526), the base of Bova *vrisía*, is labeled Modern Greek.‖ The term, a derivative in -σία of the verb ὑβρίζω 'to insult' (Psaltes, Gramm., § 385), appears in the 10th century, in Theophanes continuatus (Sophocles, s. v.; Koukoules, Βίος III, 294, fn. 1, and Μνεία, s. v. βρισιά). The passage describes an episode in the life of the iconoclastic Emperor Theophilus and his wife Theodora, an iconodule: ἄλλαις τε πολλαῖς ὑβρισίαις αὐτὴν ἐπαντλῶν καὶ εἰδώλων λάτριν ἀκολάστῳ γλώττῃ αὐτὴν ἀποκαλῶν ["pouring a flood of insults over her and calling her intemperately a worshipper of idols"] (p. 92 Bonn). The noun is still part of the standard lexicon (HistLex, s. v. βρισιά).

*φλοῦστρον 'peel, rind' (542) is the base which underlies, according to R, Bova *flústro* 'peel of a fruit, shell of an egg, rind'. R's etymological argument is somewhat involved: On the one hand, he reconstructs *φλοῦστρον from such Greek dialect relics as Corfu φλέστρο 'peel, rind, shell' and Epirus φλέστρα neut. plur. 'dried husks of maize', with vowel change due to the influence of synonymous ModGrk. φλοῦδα 'peel, rind'; a vague reference seems to indicate that R believes in some kind of connection between this group of words and the congeners of synonymous *φλούιον (542), a diminutive derivative of AncGrk. φλοῦς/φλοιός. On the other hand, R rejects any relation between this *φλοῦστρον 'peel' and Byz. φλοῦστρον glossed as 'bit, piece' (DuCange, s. v.), which supposedly Alessio (but Alessio, in Italia dialettale 12 [1936] 65, does not mention the Byz. lexeme) derives from (R writes 'develops into' – apparently a lapsus) Lat. **frustulum* (the asterisk, which R takes over from Alessio, is unnecessary, since the word appears in Apuleius, Metamorph. I, 19). Alessio, to be sure, follows REW 3543–3544 in interpreting the variants of the wordfamily in the Italophone and Hellenophone dialects of Southern Italy through Latin tradition. Battisti (DEI, s. v. frusto[2]), resuming the problem, states that Bova *flústro* represents the SI Byzantinization of the Vulgar Latin variant *frustrum* of Classical *frustum*, found, e. g., in Petronius and in the Appendix Probi no. 180 (Heraeus; A. Stefenelli, Die Volkssprache im Werk des Petron [Wiener Romanistische Arbeiten I; Vienna and Stuttgart 1962], p. 54). In short, whereas R derives Bova *flústro* 'peel' from a synonymous Greek

word, Battisti and Alessio suggest a Latin base meaning 'bit'.‖ We believe in a hybridization of the Greek branch of the word family: it represents the blending of two morphemes. The starting point is VLat. *frustrum* 'piece, bit'; it survives, apart from the derivative *frustulum* (Battisti and Alessio, locc. citt.), in the Greek of Southern Italy: an anonymous Calabrese treatise on alchemy, whose MS. is of 1377–78 (Turyn, Codices, p. 169), contains the passage: κήρωσον . . . τὸν χαλκὸν τὸν κεκαυμένον κατὰ μικρόν, ἕως οὗ ὅλον κεκηρωμένον ἐκπίῃ αὐτό, καὶ ἴδῃς ὅτι τὰ φροῦστρα αὐτοῦ εἰσιν ὡς σάντιξ ["slowly soften the burnt copper until the entire mass is softened and absorbs it (the salt), and you see that the small bits of it look like sandix"] (Catalogue des manuscrits alchimiques grecs VII [Bruxelles 1930], C. O. Zuretti, ed., p. 376; for authorship, p. xxiii). This Latinism φροῦστρον blended with an indigenous morpheme, likewise beginning with a *f* cluster and likewise falling, in a broad classification, into the semantic field of the 'small piece': φλοιός 'peel, rind, eggshell'. The following examples illustrate the results of the blending: A passage in an alchemistic treatise on gold-making ascribed to the 13th-c. philosopher Nicephorus Blemmydes (and preserved in a 15th-c. MS.) reads: ὀφείλει δὲ λαβεῖν ἕτερα φροῦστρα ἄκαυστα ὠῶν ["one must take other unburned eggshells"] (M. Berthelot, Collection des anciens alchimistes grecs III [Paris 1888], p. 454; transl. ibid., p. 425]; the term φροῦστρον alternates in the treatise with φλοιός as the name of the eggshell. In a medico-botanical glossary preserved in 13th-c. MSS., σίδια are defined as φλούστρα ῥοΐδίων ["pomegranate-peels"] (Delatte, Anecdota II, 384.16–17). In other Byz. glossaries the definition of σίδια uses, rather than φλούστρα, variants of φλοιός (pp. 296.15–16, 338. 16, 366. 9–10, 371.18–19). In the Modern Greek dialect of Cephalonia, φλοῦστρα neut. plur. is used for 'shavings similar to peelings'. The hybrid pattern survives, finally, in Southern Italy, in the Greek dialect of Bova as *flústro* 'peel of a fruit, chaff, rind, shell of an egg'; the Greek meaning is certainly also present in the limitrophe Italian dialects: Catanzaro (Calabria) *frusti* 'dry leaves of beans etc., husks of grain' and *frusk'a* 'husk of maize' (Alessio, Italia dialettale, loc. cit.), with the latter variant also in Sicily *i frúski* 'husks of maize' (AIS, map 1466, point 819). To recapitulate briefly, we posit the following reconstruction: Lat. *frustum/frustrum*, a term for a little piece of something, is borrowed by Greek, as shown in the 14th-c. alchemistic treatise, and there it is influenced by φλοιός 'peel' and its variants; this influence produces the semantic deviation into the field of involucra such as peels, rinds, and eggshells.

(d) Semantic change. The Southern Italian lexemes often deviate semantically from their ancient Greek bases. Frequently, however, the shift in use is not a specific feature of Italian Greek but a change observable also in other areas of the Empire. The following examples illustrate such ordinary changes as generalization, specialization, euphemism, and metaphorization; they imply certain facts of a cultural nature; but most commonly

they show that the same activity has often been viewed in two different ways.

S. v. ἀδειάζω (12), R correlates certain semantic shades of the verb with different periods: the meaning 'to be unconcerned' with the 12th c.; the meaning 'to have time' with Modern Greek. The congeners in Bova show some such meaning as 'to linger'.‖ In the 12th c., however, Eustathius uses the verb also with the semantic shade 'to have (spare) time' (Kriaras, Λεξικό, p. 82). Thus, the Bova meanings can be explained from the Byz. use of the term.

αὐθέντης 'lord, master' (68) survives in Otranto *aftènti* with the meaning (among others) 'husband'.‖ This same use of the word, which has parallels in the terminology of medieval society such as Engl. *lord* (OED, s. v., 4), appears in late Byz. Greek. In 14th-c. Cypriote, the term is recorded in a legal context: ὀμπρὸς πάντας ἐκείνους ἐποίησεν ὁ αὐθέντης μου τὴν διαθήκην του ["in front of all of them my husband made his will"] (Assizes of Cyprus, 166.28; see Koukoules, Μνεία, p. 18). Such modern dialects as those of Pontus, Macedonia, Epirus, Naxos, and Peloponnesus have preserved the same extension of meaning (HistLex III, 323,10).

ἐπαίρω 'to lift, to raise' (153) is the base of ModGrk. παίρνω 'to carry away'; the latter pattern, an innovation, occurs in all its numerous and common forms in Southern Italy.‖ The morphological shift from the ancient to the new present stem is already completed by the 9th century: the historian Theophanes uses παίρνω (224.21 de Boor). The semantic shift, from 'lift' to 'take', probably goes through stages such as 'take off, take away'. The lack of contours in the semantic continuum from starting point to intermediate stage to final result ('lift': 'pick up': 'take away': 'take') is illustrated by a passage in John Moschus, 6th century: ἰδοὺ ξύλον, ἔπαρον, καὶ ἄπελθε ["there is a piece of wood, éparon (lift it? pick it up? take it away?), and go away"] (PG LXXXVII, 3059 C). The meaning 'take' has become reasonably unambiguous through the contextual contrast with 'to give' in a 9th-c. passage by the oneirocritic Ahmed: ἐὰν ἴδῃ τις ὅτι ἔδωκε νεκρῷ ὑποδήματα, εἰ μὲν ἐπῆρεν ὁ νεκρὸς τὰ ὑποδήματα . . . ["if somebody sees in his dream that he gave his shoes to a dead man and in case the dead takes the shoes . . ."] (Koukoules, Μνεία, p. 72, s. v. παίρνω).

S. v. εὐλογία 'blessing' (161), R mentions a congener, Otranto *avloía*, with its euphemistic meaning 'smallpox'; M. L. Wagner found the same Grecism as *elógu* in north Sardinia (DES I, 488); Modern Greek still has βλογιά, with loss of the initial vowel.‖ N. G. Polites had already pointed out this euphemistic use in Byz. Greek of εὐλογία as the name of a kind of plague characterized by pustules (Λαογραφικὰ σύμμεικτα I [Athens 1920], pp. 70–71 [reprint of a study of 1883]). The term appears in the 7th c., in the miracula of Saint Artemius, τὰ λεγόμενα μαῦρα· οἱ πολλοὶ δὲ καλοῦσιν αὐτὰ εὐλογίαν ["the so-called black pustules – the people call them eulogía, i. e. blessing"] (Lampe, s. v.); in the Greek translation, of unknown date (11th or 13th–14th c.?), of a famous monograph on smallpox and measles

by the Arabic physician al-Rāzī (9th–10th c.), where it is equated with *hasbah* 'measles' (Schrutz, Die Medizin der Araber, p. 600, apud Th. Puschmann et al., Handbuch der Geschichte der Medizin I [Jena 1902]; A. P. Kouzes, Meg. Hell. Enkykl. XI, 741, s. v. εὐλογία); and in the verbal compound εὐλογωνυμέω 'to call (a sickness) εὐλογία', used by Theodorus Prodromus, in the 12th c., with reference to smallpox. Sard. *elógu* is obviously a variant of the SI Byzantinism; with its retraction of the stress to the stem, it presupposes, according to Wagner, an underlying form εὐλόγια, which likewise occurs in Greek, e. g., in Chios βλόγια 'blessing' (HistLex, s. v. βλογιά; Demetrakos, s. v. βλόγια).

κόντουρος 'dock-tailed' (257), characterized as Modern Greek, survives in Bova *kúnduro* 'short'.‖ What Krumbacher, its first analyst, stated long ago about the word family ist still true; it "deserves a detailed historical presentation" (BZ 2 [1893] 304). The following bare outline shows essentially two stages: (a) A specific one, 'dock-tailed', with reference to animals, mostly horses, i. e., with preservation of the semantic constituent 'tail': thus, Byz. κόντουρος in Ahmed (9th c.), Pseudo-Codinus (10th c.), the Souda (c. 1000), Psellus (11th c.) (DuCange, p. 732, and Appendix, pp. 108, 112; Sophocles, s. v. κόντουρος; Th. Preger, Scriptores originum Constantinopolitanarum [Leipzig 1901–07] II, 169). The term was applied to military horses also in Southern Italy: an Apulian record of 1054, from Monopoli, mentions κοντούρων καὶ κονταράτων ἐκβολήν ["expenditure for dispatch horses and armed men"] (Trinchera, p. 55). The horses used for public transportation, with their characteristic docked tails, give rise to two semantic subclasses: they gave their names to medieval post stations, a circumstance preserved in the toponym Κούντουρα, e. g., in Megara and Aetolia (K. Amantos, Die Suffixe der griechischen Ortsnamen [Diss. München 1903], p. 65, and 'Ελληνικά 8 [1935] 269–270); and they continue in the strange idiom τὰ ἅγια κόντουρα 'feast of the Ascension' in Psellus (Sathas, Mes. Bibl. V, 532–536), probably perceived as the 'Holy Dispatch' (E. Renaud, Lexique choisi de Psellos [Paris 1920], pp. 65–66). In the modern Greek dialects, the adjective (with varying patterns of nominalization) is still used with reference to cows (Pontus), oxen (Cyprus), sheep (Cyprus), or dogs (Rhodes) (Λαογραφία 9 (1926-28] 238; 10 [1929–32] 578; 11 [1934–37] 87 and 103; 20 [1962] 174). (b) The generalized stage, with loss of the semantic constituent 'tail' and showing variations of the concept 'short': thus, Byz., 10th c., in reference to clothing, τὰ γὰρ ἱμάτια αὐτῶν εἰσιν κόντουρα μέχρι γονάτων ["for their tunics are short, reaching to the knee"] in Constantine Porphyrogenitus (De adm. imperio, ch. 37, l. 55 Moravcsik-Jenkins); likewise in Constantine, κοντοῦρα fem., in regard to a type of cutter (Kahane, Romance Philology 5 [1951–52] 175); in the 14th c. κόντουρα neut. plur. (sc. ἔτη 'years') is used for the astrological worldyear, with ellipsis of the thousands and hundreds, in a paschalion falsely attributed to Bishop Andreas of Crete (O. Schissel, Glotta 22 [1934] 286–289); κούντουρα (sc. καλίγια 'shoes') designates a kind of low shoe

(Koukoules, Βίος IV, 409; VI, 103). In Modern Greek, the adjective κούντουρος, often nominalized, refers to the month of February (Pontus), to the day on which work stops early (Rhodes), to the tail end of a herd (Crete) (Λαογραφία 7 [1923] 287; 12 [1938–48] 129; 15 [1953–54] 87); in the standard language the term is used in particular for short people (Amantos, Suffixe, p. 65; Demetrakos, s. v. κούντουρος).

σηκόω 'to balance' (453) and ἀνασηκόνω [which should read ἀνασηκόω] 'to compensate' (35) survive in Southern Italy, just as they do in ModGrk. σηκόνω and ἀνασηκόνω 'to lift'.‖ The semantic shift to 'lift' is clearly in existence in early Byzantine: σηκόω appears with the new meaning in the Acta Pilati B, XV: 5 (p. 321 Tischendorf), written after the Council of Ephesus, i. e., the middle of the 5th c. (E. Hennecke and W. Schneemelcher, Neutestamentliche Apokryphen I [Tübingen 1959], p. 332): ὁρῶ τὸν οἶκον τῆς φυλακῆς ὅτι ἐσήκωσαν αὐτὸν ἄγγελοι τέσσαρες ["I saw that four angels lifted up the prison building"]. The derivative ἀνασηκόω is used as 'lift' in the miracula of Saint Artemius, written in the 7th century: εὗρεν ἐν τῷ ἀλγοῦντι διδύμῳ ἔμπλαστρον ἐπικείμενον . . . · ἀνασηκώσασα δὲ αὐτὸ εὗρεν τὸ παιδίον ὑγιές [" on top of the painful testicle she found a plaster, and when she had lifted it she found the child hale and healthy"] (Koukoules, Μνεία, p. 12). The morphologic change of the verbal suffix from -όω to -ώνω appeared later than the semantic shift from 'balance' to 'lift' (Hatzidakis, Ἀθηνᾶ 22 [1910] 485). The Prodromic Poems, of the 12th c., represent an early record of σηκώνω (Hesseling-Pernot, p. 239; for ἀνασηκώνω, see Kriaras, Λεξικό, s. v.).

σιμόνω 'to approach' (456), preserved in Bova in transitive and intransitive use, is labeled Modern Greek.‖ ModGrk. σιμώνω continues the ancient verb σιμόω 'bend upwards', a derivative of the adjective σιμός 'bent upwards' (Liddell-Scott, s. v.). The change to 'close' (for the adjective) and 'approach' (for the verb) is to be dated for Byzantine, possibly late Hellenistic Greek. The compound σιμοτομέω represents the first documentation of the concept of closeness; it is attested in the Geoponica, a treatise on farming compiled in the 10th c. from older sources: the passage (V, 17.6 Beckh) reads: διὸ προσήκει αὐτὴν σφόδρα σιμοτομεῖν ἐν τῇ κλαδείᾳ, ἵνα μὴ πολυφόρος οὖσα ταχέως ἀποκάμνῃ ["for this reason it is fitting to cut the vine quite close in the process of pruning, so that it may not grow weak too fast by too rich a yield"]. The text tradition is complex, and the passage in question is explicitly ascribed to a certain Florentinus, 3rd c. A. D. (W. Gemoll, Untersuchungen über die Quellen, den Verfasser und die Abfassungszeit der Geoponica [Berliner Studien für Classische Philologie und Archaeologie I; Berlin 1884], p. 259); this circumstance obscures the chronology of the lexeme. From the 12th c. on, the new meaning, 'close', appears for both adjective and verb: The adverbial derivative σιμά 'nearby' is found in a document of 1113, from Lucania (Trinchera, p. 98; Kahane, SI, p. 414); it survives in Otranto (R, p. 456). The verb σιμώνω occurs in the chivalric novel Callimachus and Chrysorrhoe, 12th–13th c. (l. 1163

Kriaras): ὅμως σιμώνει, βλέπει τον, τῆς κεφαλῆς κρατεῖ τον ["but she approaches, sees him, and takes hold of his head"] (Koukoules, Μνεία, p. 86; DuCange, s. v. σιμώνειν).

τάγμα, 'ordinance, command' in ancient Greek (498), changes to 'vow' in the modern language; the latter is likewise the meaning of *támma* in S'Italy, obsolete in Bova, alive in Otranto.‖ The semantic shift is already documented in early Byzantine. Theodoretus Cyrrhensis, 5th c., considers τάγμα synonymous with biblical εὐχή 'vow, votive offering' (for which latter see Kittel II, 755, s. vv. εὔχομαι, εὐχή A 2): εὐχὴν καλεῖ τὴν ὑπόσχεσιν, ὃ πολλοὶ τάγμα προσαγορεύουσι ["(Leviticus 27:2) calls εὐχή the promise (of a votive offering consisting of a fixed payment), commonly called τάγμα"] (Lampe, s. v. τάγμα; later records apud Koukoules, Μνεία, p. 95, s. v. τάμα; P. Van den Ven, La vie ancienne de S. Syméon Stylite le Jeune (521–592) [Subsidia Hagiographica XXXII:2; Brussels 1970], p. 60, fn. 2). The ancient meaning 'ordinance, command' of τάγμα shows early a transfer to financial conditions, with some such nuance as 'fixed assessment or payment' (Liddell-Scott, s. v.), and the latter's specialization to 'vow' may well have started in instances in which the assessment was connected with a place of worship. Aristotle's Oeconomica 1349a may serve as illustration; the passage shows the ways in which Dionysius of Syracuse benefited from the goddess Demeter in his tax schemes: ἐκέλευσε τὴν βουλομένην χρυσοφορεῖν τάγμα τι ἀνατιθέναι ἐν τῷ ἱερῷ ["he ordered that any woman who wished to wear jewellery of gold should dedicate a fixed sum in the temple"] (transl. E. S. Forster, in The Works of Aristotle translated into English, W. D. Ross, ed., X [Oxford 1952]). Here, τάγμα 'assessment' is linked with ἀνατίθημι 'to set up as a votive gift'.

S. v. τυμπάνιον 'circular wooden disk' (524–525), an ancient lexeme Liddell-Scott, s. v.), R lists SI congeners with the meaning 'bottom (or id) of a barrel', some in the Hellenophone area: Bova *timpáni/timbáni*, Otranto *timpáni*; others, in wide distribution in the Italophone dialects, representing a pattern *timpagno.*‖ Alessio (DEI, s. v. timpagno) separates the *timpagno* type from the Bova-and-Otranto variant: the latter (*timpáni/ timbáni*) is considered a Byzantine import, continuing ancient τυμπάνιον; the former (*timpagno*) comes ultimately from the same base but presupposes an intermediate Latin stage, *tympanium*, used by Pliny but not in the meaning shown by the popular term in the SI dialects, 'bottom of the barrel'. Alessio's separation of the two branches seems to imply that each of them developed this same popular meaning independently. This is certainly possible; Lat. *tympanium* 'drum (as a whole)' does produce in Sardinia *timpándzos* 'the sides of a barrel' (Wagner, DES, s. v.). But a monogenetic explanation may be simpler. A record in Byz. Greek of τυμπάνιον as 'bottom of a barrel' can be found in John Cananus's description, written in colloquial style, of the siege of Constantinople by the Ottoman Turks in 1422: τὰ τυμπάνια τῶν βουτζίων ἔδησαν μὲ σχοινία καὶ ἐβάσταζαν ἀντὶ σκουταρίων ["they bound the bottoms of their barrels with ropes

and used them in lieu of shields"] (PG CLVI, 76D). Perhaps this Byzantine record with its specialized meaning 'bottom of the barrel' represents the late fixation of an older use inherited from the koine. With the koine, τυμπάνιον would have reached Magna Graecia and there would have been taken over by popular Latin as *tympanium*, continued as *timpagno*, while in the Hellenophone relic area the koine term τυμπάνιον was continued as *timpáni/timbáni*.

φιλιάζω 'to reconcile (trans.)' (539), the base of synonymous Bova *filiádzo*, is labeled Modern Greek.‖ The verb has been in use since Hellenistic times, with some such meaning as 'to be or to become a friend, to ally with' (Liddell-Scott, s. v.; Kittel IX, 153, s. v. φιλία 2; Kahane, SI, p. 419). Athanasius, 4th c., uses it in a metaphorical theological context (Lampe, s. v.): φύσει μὲν ὄντα ἐναντία, τῇ δὲ τοῦ κυβερνῶντος βουλήσει φιλιάζοντα ["although they are by nature in opposition, they become friends by the will of the ruler"] (PG XXV, 73B). In this passage, God is perceived as the reconciler of nature's contrasting elements. As a nominal derivative, establishing the semantic shade 'to reconcile' for the verb in early Byz. Greek, the root morpheme appears in Hesychius as φιλιαστής, clearly the 'reconciler' (Liddell-Scott, s. v.).

Index of Head-Words Mentioned

THE ORIGIN OF THE OFFICE OF THE PAGARCH

W. LIEBESCHUETZ/LEICESTER

From papyri of the 6th and 7th centuries it appears that an increasingly important part in the civil administration of Egypt was played by the official known as the pagarch.[1] Unfortunately there is no evidence about this official from the 5th century[2] and the origin of the office and its significance in the evolution of municipal institutions remains obscure. In the present paper an attempt is made to compensate for the lack of Egyptian evidence by examining what is known about the pagarch against the background of developments in civic institutions elsewhere in the Eastern Empire.

The title of the pagarch was not a creation of the 5th or later centuries. It was already applied to the *praepositi pagorum*,[3] the curial officials who controlled village government and tax collection in the municipal organisation introduced to Egypt by Diocletian.[4] But the pagarchs of the 6th and 7th centuries were not simply successors of the *praepositi pagorum*. Not one of the later pagarchs is known to have been a *curialis*.[5] Unlike the *praepositi pagorum* pagarchs – as far as the evidence goes – never received orders from a civic superior.[6] It also appears that a pagarch wielded greater coercive power than any earlier civic official. He could back his demands not only with civil police but also with units of the army. He might inflict imprisonment and confiscate property.[7] Finally there was, as a rule, only one pagarchy per city[8] even though this might be headed,

[1] H. I. Bell, the Aphrodito Papyri, J. H. S., XXVIII (1908), 97–119; idem, Pap. Lond. IV, general introduction; idem, An Egyptian village in the age of Justinian, J. H. S. LXIV (1944), 21–36.
G. Rouillard, Administration civile de l'Égypte byzantine, (Paris 1938), 52–62.
A comprehensive study is needed.

[2] The lack of evidence is related to social changes by R. Rémondon, L'Égypte au 5e siècle de notre ère, Atti dell'XI Congresso Internazionale di Papirologia, (Milan 1966), 135–48.

[3] C. T. VII, 4, 1 (325); P. Oxy. VXII, 2110 (370).

[4] J. Lallemand, L'administration civile de l'Égypte, (Brussels 1964), 97–107.

[5] Praepositi pagorum had been decurions: P. Oxy. 2110 (310); P. Goodsp. 13 (341).

[6] Praepositi pagorum had been subject to exactor: P. Amh. II, 142 = Chr. 65 (after 341).

[7] Troops and police: P. Cair, Masp. 67002, II, 23; 67021, V, 8ff, (after 567 acc. to Bell P. Lond, V, p. 31 n. 1); police (παγανοί): P. Lond. 1674, 79. (c. 570); violence: P. Cair. Masp. 67024, 35 (551), cf. 67283; confiscation of property and arrest: P. Lond. 1677, 10–20; 26ff.

[8] Pagarchies named after cities or city territories: see Bell's list: J. H. S. (XXVIII), 1908, 101–2; F. Preisigke, Wörterbuch der Griechischen Papyrusurkunden, (Berlin

collegially, by several pagarchs. The old *pagi* and their *praepositi* had been numerous. The territory of Oxyrhynchus was divided into 24 *pagi*.[9] The 6th century pagarchy of Antaeopolis certainly was a comparatively recent institution for the pagarch Menas, in office in 567,[10] appears to have been only the 9th holder of the office.[11]

In the 6th century the pagarch's main function was financial.[12] He was responsible for the collection of imperial taxes from villages and estates of the city territory that were not specifically exempted from his authority[13] and so allowed to pay their taxes to the officials of the governor directly.[14] But even the privileged taxpayers paid local taxes to the pagarch.[15] Collection was still, at least partly, in the hands of decurions.[16] But the pagarch's department, which at Antaeopolis drew the considerable sum of 301 solidi, $22^1/_2$ carats in wages from imperial taxation,[17] signed receipt[18] and the pagarch exercised severe pressure on reluctant tax payers.[19]

The essential role of the pagarch could be described as that of director of taxation. As such he appears to have carried out functions which had

---

1925–31), III 139. Antaeopolis spent 124 solidi $6^1/_2$ carats out of taxation on staff of the pagarchy: P. Cair. Masp. 67057, II, 25.

Collegiality: At Aphrodito c. 553: Julian, Patricia, Menas (P. Lond. 1660); Julian and Menas (ibid 1661); P. Cair Masp. 67002 (after 567) has Menas only, but ibid 6700 of same year shows that Colluthus has recently been pagarch and may be still; ibid. 6732 (after 585) receipts by pagarchs Severus and John; ibid. 67045 and 67047 receipt signed for pagarchs; so also P. Lond. 1665–6.

τῶν . . . κοινῶν δεσποτῶν παγάρχων of P. Lond. 1660 (c553) suggests joint administration, but in P. Cair. Masp. 6732, III, b. John is πάγαρχος τοῦ διμοίρου μέρους and Serenus τοῦ τρίτου μέρους. That this was a territorial division is suggested by payments ὑπὲρ τοῦ μέρους τῆς παγαρχίας and ὑπὲρ τοῦ ἄλλου μέρους τῆς παγαρχίας at Oxyrhynchus in P. Oxy. 2040. There was a pagarch τοῦ βορρινοῦ σκέλους at Heracleopolis (B. G. U. 304, 3 of 7th cent.) and so presumably also τοῦ νοτινοῦ σκέλους. The latter is known from Hermopolis (P. Lond. IV 1461, 14 of c. 709); cf. νυκτοστράτηγος νοτινοῦ μέρους (Preisigke S. B. 10287 (504).

[9] P. Oxy. 2110, 16; Hermopolis had at least 14 pagi (B. G. U. 21 of 340), Heracleopolis at least 11 (P. Amh. 147).

[10] J. Maspero B. I. F. A. O. (X) 1912, 131–57; H. I. Bell, P. Lond. V, p. 22.

[11] P. Cair, Masp. 67002, II, 18 of 567 (acc. to. Bell. o. c. 31 n. 1): 8 pagarchs had accepted the autopragia, granted by the Emperor Leo (457–74) acc. to P. Cair. Masp. 67019. This need not mean that pagarchs went back to Leo.

[12] In P. Cair. Masp. 67003, 25 (c. 567) the pagarch has a wider law-enforcing duty but perhaps significantly jointly with the τοποτηρητής, the duke's deputy.

P. Lond. 1677, 22–4: pagarch appoints head of village, but these were concerned with tax collection.

[13] Supervises tax collectors: P. Lond. 1660 (553); accepts pledge of property from ἀπαιτηταὶ τῶν λειτουργῶν: P. Lond. 1661 (553); decisions on rate of tax: P. Lond. 1674 (c. 570).

[14] Autopragia of Aphrodito: P. Cair. Masp. 67019, 6702,36. No other autopract village is known. On the status M. Gelzer, Arch. f. Pap. V, (1913) 188–9.

[15] P. Cair. Masp. 67045–6; 67060.

[16] P. Cair. Masp. 67134–5; Nov. CXLVII, 2 (553); CLXIII, 2 (575).

[17] P. Cair. Masp. 67057, 25.

[18] P. Lond. 1665–6; P. Cair. Masp. 67045–7.

[19] See above n. 7.

earlier been performed by the *exactor civitatis*[20] and before Diocletian introduced the municipal system by the στρατηγός of the nome.[21] It is therefore unlikely to be a coincidence that there are very few references to the *exactor* in papyrus documents of the 6th century or later.[22] It is probable that the office had been reformed and its title changed to pagarch. The very few papyrus references in the late period to *exactores* might be accounted for by linguistic conservatism. The choice of the title pagarch to describe the reformed official might be explained if the reform included the abolition of the *praepositi pagorum* and the transfer of their functions to the enlarged officium of the new officials and of their alternative title to the official himself.

For the date of the reform it is significant that the Emperor Anastasius (491–518) reformed the taxation system of the empire. As a result of this reform, we are told, the cities were placed under *vindices* who gained their position through competitive bidding and replaced the decurions in the supervision of taxation.[23] The reform marked an epoch in the history of the cities. John Lydus, the literary civil servant who lived under Justinian thought that it put an end to the traditional government of cities by decurions and even to the decurions' distinctive dress.[24] This opinion is difficult to check. Papyrological and legal evidence shows that actual collection of taxes remained with decurions.[25] But it is certainly no coincidence that it was in the reign of Anastasius, or soon after, that the election of the principal officers in the cities, the *defensor*,[26] the cornbuyer[27] and the *curator*[28] was taken from the council and given to the notables of the city, that is to a body including not just decurions but all the important landowners, the clergy and the bishop.

It would be reasonable to suppose that the reform of tax collecting which introduced the office of pagarch in Egypt was in some way linked with these radical innovations. The simplest explanation would be that pagarch

---

[20] J. D. Thomas, The office of Exactor in Egypt, Chronique d'Égypte, XXXIV (1959) 124–40. A. H. M. Jones, The Greek City (Oxford 1940) 332 n. 104.

[21] J. Lallemand o. c.

[22] Thomas o. c. 137 knows only one named exactor of 6th cent: Theognostus of P. Lond. III, 1014 (summarised only). He takes the ἐξακτορικὴ τάξις of P. Oxy. 1, 126 and XVI, 1887 to be a private bureau. Nov. CXXVIII, 5 (545) mentions exactores among tax collectors.

[23] John Lydus Mag. III, 46; 49. Euagrius H. E. III, 42; Malalas XVI, 400; A. H. M. Jones L. R. E. 457 n. 111.

[24] Lydus I, 28.

[25] P. Cair. Masp. 67134–5. Nov. Just. CXXVIII, 5; 8 (545) Ed. XIII pr. (339); C. J. I, 3, 52, 1 (531) and older regulations e. g. CJ. X, 19, 7; 20, 1; 32, 40; 72, 8; 72, 14, taken over into the Justinian Code show that decurions continued to play an important part in tax collection.

[26] C. J. I, 55, 11 = I, 4, 19 (505).

[27] C. J. I, 4, 17 (491–505).

[28] Nov. Just. CXXVIII, 16 (545). On identity of pater with curator see A. H. M. Jones, L. R. E. III, 242 n. 104.

is a local Egyptian term for *vindex*. But this does not appear to have been the case. Edict XIII of Justinian contains regulations for pagarchs. It also refers to a budget drawn up by the *vindex* of Alexandria. Thus pagarch and *vindex* were both official titles and there is no suggestion at all that they were synonymous.[29] The fact that the title *vindex* has not yet been found on papyrus documents suggests that in Egypt the office existed only at Alexandria and that pagarch and *vindex* represent alternative forms of organisation.

It is possible – Lydus' evidence notwithstanding – that the reform of Anastasius and his praetorian prefect Marinus did not result in the appointment of *vindices* in all cities of the empire. The fact that only very few cities are known to have possessed a *vindex* suggests that the office was never universal. On the other hand the disparate character of the cities concerned Alexandria, Antioch,[30] Tripolis and Anazarbus[31] makes it difficult to see on what criterion they should have been selected to share a particular financial organisation. Alternatively it could be that *vindices* were appointed universally at first and that the experiment proved a failure with the result that in most areas other forms of organisation were introduced. The Emperor Justinian admitted that *vindices* had won a very bad reputation.[32] In any case it appears that the uniformity that had been a feature of the imperial organisation of tax gathering before Anastasius was not maintained in the 6th Century. A law of 545 suggests that the assignment of financial liability for arrears of taxation differed from province to province.[33] The law also envisages as normal an organisation of local finance under a *pater civitatis* which is different from the organisation under a *vindex* found at Alexandria according to Edict XIII of 538.[34]

The existence of two titles suggests that the position of pagarch and *vindex* differed significantly but the evidence allows comparison to be made only of the procedures followed in their respective appointments. Regulations for deposition and appointment of pagarchs are found in Edict XIII.[35] If a pagarch had failed in his duties the provincial governor i. e. either the *Augustalis* or the duke of the Thebaid might arrest him and 'look out' for a successor.[36] We are not told how he did this but if we bear

---

[29] Just. Ed. XIII, 14–15 vindex and curiales at Alexandria; 12 and 25 pagarchs and curiales elsewhere.

[30] Chron. Pasch. 626 (AD 532).

[31] Sev. Ant. Ep. I, 9; 27.

[32] Nov. Just. XXXVIII pr. τοὺς ὀλεθρίους μισθωτὰς οὓς δὴ βίνδικας καλοῦσι.

[33] Nov. CXXVIII, 5; 8 (545); cf. CXXXIV, 2, 5 (556) εἰ δὲ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἢ βίνδικες ἢ ἐκλήπτορές εἰσι τῶν δημοσίων.

[34] The pater: Nov. CXXVIII, 16; vindex of Alexandria Ed. XIII, 14–5. Pagarchs collected local taxes, ἀστικά or κωμητικά, G. Rouillard, L'administration civile de l'Égypte byzantine, (Paris 1928), 60 and 118, and thus may have controlled local finance, but the topic requires further study.

[35] Ed. XIII, 12; 25.

[36] ibid. 12. περισκοπήσει, ibid. 25 ἀναζητήσει.

in mind that at this time the chief civic officials the *defensor*, *curator* and corn-buyer were elected by the notables of the city it appears likely that this group was at least consulted over the selection of a pagarch. But the final decision to depose the existing pagarch and to appoint his successor was made neither by notables nor by the provincial governor. It was made by the praetorian prefect and required imperial confirmation. At the time of his appointment the pagarch took over some property forfeited by his predecessor.[37] Presumably a pagarch on entering office was obliged to pledge his property for the satisfactory performance of his tax-collecting duties.

Vindices according to Lydus were appointed by the praetorian prefect who managed to make a lot of money out of the appointments.[38] This could mean that the post was simply sold to the highest bidder. Sale of office was widespread under the predecessors of Justinian.[39] But the parallel of the pagarch points in a different direction: perhaps the post was given to the candidate who would offer security for the largest tax payment and thus guaranteed the lowest arrears of taxation.[40] There is no evidence to indicate what kind of persons became *vindices*. Lydus' tantalisingly brief description is compatible with the view that the whole process of appointment took place at the headquarters of the praetorian prefect at Constantinople. If that was the case the distinctive characteristic of a *vindex* could have been that he was an outsider sent by the central government to take charge of tax collection, and local finance,[41] in a provincial city, while a pagarch was a local man selected, even though not appointed, by provincial authorities namely the governor of the province and the notables of the city.

The pagarch received his orders from the provincial governor and the governor could be held responsible for the pagarch's actions,[42] but since the governor could not on his own dismiss him a pagarch enjoyed a certain amount of independence. The independence was increased by the fact that the tenure of governorships was short while pagarchs remained in office for many years if not for life.[43] The governor might appoint

---

[37] Ibid. 12. παραδόσει τῶν τε εἰς τὰς παγαρχίας ἀνηκόντων τῶν τε εἰς τὰς οὐσίας τὰς αὐτῶν. Ibid. 25 καὶ εἰς τὰς ἐκείνων παγαρχίας τε καὶ οὐσίας ἐμβαινόντων.

[38] Lydus III, 49 ἀπεμπολῶν τοὺς ὑπηκόους παντί, ὡς ἔτυχεν εἰ μόνον αὐτῷ τὸ πλέον ὑπόσχοιτο . . . καὶ γίνεται μὲν πολύχρυσος, εἴπερ τις ἄλλος, ὁ βασιλεὺς καὶ μετ' αὐτὸν ὁ Μαρῖνος καὶ ὅσοι Μαρινιῶντες ἁπλῶς. Nov. XXXVIII pr. μισθωτάς.

[39] Jones L. R. E. 393–5.

[40] Cf. pledging of governor's property against abuses of tax collecting: Nov. App. VIII (Const. Prag). 12 (554); Nov. CXLIX (569).

[41] Sec. n. 34.

[42] Ed. XIII, 12 ἅπασι διακελεύεσθαι καὶ στρατίωταις καὶ παγάρχαις; ibid. 25 ὑπὲρ ὧν καὶ κινδυνεύει . . .

[43] If pagarchs were instituted under Anastasius (491–518). Aphrodito in 567 (n. 11 above) had 9 pagarchs in at least 49 years. Menas pagarch c. 553 (P. Lond. 1660) was still in office in 567.

deputies τοποτηρηταί[44] and sometimes an individual held the titles of deputy and pagarch concurrently.[45] But the very fact that there were two titles shows that the offices were distinct and that the pagarch's standing was independent of the governor.

The situation is in accordance with the policy of Anastasius and successors who pursued the policy of building up the power of civic officials, and to reverse the long continued decline of civic self determination vis-à-vis the governor. Thus Novel XV of 535 expressly forbids that a governor should depose a *defensor*. A *defensor* is to be elected by the chief inhabitants of the city who are to hold the office in turn for a period of two years. During absence of the governor the *defensor* is even given authority over locally stationed members of the provincial *officium*.[46] It is not clear how far Novel XV succeeded in strengthening the position of the *defensor*. But the evidence of papyrus documents suggests that in the pagarch Egyptian cities had a local official of a standing comparable to that which Justinian tried to give the *defensor*. In Egypt the pagarch was in fact evidently much more important than the *defensor*.[47]

Pagarchs were drawn from the ranks of the notables. All had honorific titles, not a few official ranks.[48] The rank need not have been conferred by sinecures. A law of Anastasius requires that notables and bishop should elect a corn-buyer from active or retired members of the provincial *officium*, because his experience of public business would help him to bear the burden of the σιτωνία.[49] A pagarch whose duties were more complicated than those of a corn-buyer would find experience of public business an even greater advantage.

Membership of a provincial officium did not at this period exclude great landowners. Colluthus the *cancellarius*, pagarch of Antaeopolis was a descendant of governors and evidently belonged to the landed aristo-

[44] C. Kunderewicz, Topoteretai, J. Jur. Pap. XIV, 1962, 33–50; the τοποτηρητής of Antaeopolis: P. Cair. Masp. 67003; ibid. 67279. Dios and Helladius τοποτηρηταί. The former was T. under the dux Athanasius when Menas and perhaps Colluthus were pagarchs. The posts were therefore distinct.

[45] P. Flor. 295.

[46] Nov. Just. XV, (335); aim: praef.; not to be deposed by governor: 1; officiales to obey: 3; election: 6.

[47] On the Egyptian defensor see B. R. Rees, The Defensor Civitatis, J. Jur. Pap. VI (1952) 73–102, esp. 94: It is this custody of the acta this responsibility for the verification of the actual facts of a dispute and for recording them which forms the source of his municipal authority. The activity of the pagarch extends into the judicial sphere of the defensor: Rouillard o. c. 153 on P. Cair. Masp. 67094; P. Lond. V, 1683 cf. 1682; P. Cair. Masp. 67005.

[48] Eg. 6th century pagarchs of Antaeopolis: Patricia: ἐνδοξοτάτη, (P. Lond. 1660). Menas: scriniarius, λαμπρότατος, (P. Cair. Masp. 6702). Julian: μεγαλοπρεπεστατος ἀπ' ἀρχόντων, (P. Lond. 1660). Colluthus: cancellarius, λαμπρότατος, (P. Cair. Masp. 67005, 19). John: ἐνδοξότατος, (P. Cair. Masp. 67325). Serenus: ἰλλούστριος, ibid. Fl. Alexander ἰλλούστριος (S. O. C. 283, 5). Without title Macarius (before 553?) (P. Cair. Masp. 67055, II, 10). cf. Preisigke, Wörterbuch, III, 139–40.

[49] C. J. X, 27, 3 (491–505).

cracy.[50] It is indeed likely that great wealth was in itself a qualification for the pagarchy. The illustrious Patricia who exercised the pagarchy together with her manager Menas, the *scriniarius*, can only have owed her position to rank and wealth. Since women did not normally perform public functions it is likely that her qualification for office lay in the possession of property out of which the government might make up deficits.[51] Presumably the administrative work was carried out by Menas, by the senatorial colleague Julian, ἀπ' ἀρχόντων, and the permanent officials of the pagarchy.

At Oxyrhynchus the great house of the Apions, which owned two fifths of the combined territories of Oxyrhynchus and Cynopolis[52] appears to have obtained a permanent grip on the pagarchy. At any rate the formula describing a village situated in the pagarchy held by the head of the family[53] is so similar to that describing a village of subject peasants[54] as to suggest that the village of the pagarchy had been reduced to a state of permanent dependency.

To judge by the evidence of the village notable Dioscorus[55] the pagarchs of Antaeopolis were powerful officials able to back their demands with soldiers as well as civil police.[56] But they might also employ unofficial means of coercion. When the pagarch Menas wished to enact payments from the villagers of Aphrodito he came to an agreement with the μεγαλοπρεπεστάτῳ Σερήνῳ τῷ λογιωτάτῳ σχολαστικῷ, evidently a landed magnate, who arranged for his agent to seize a number of villagers while they were visiting an annual market and held them for a time in his private gaol.[57]

The pagarchs appear to have been less formidable to other landed magnates than they were to a wealthy villager like Dioscorus. When the headman of the village Aphrodito was away on an embassy of complaint to Constantinople the taxes of the village were collected by the magnificent Theodosius – perhaps a chosen patron of the village. Unfortunately for the villagers the great man failed to hand over the money to the imperial authorities. The pagarch thereupon extorted a second payment from

---

[50] P. Cair. Masp. 6705; 67120 cf. J. Maspero, Un dernier poète Grec d'Égypte, R. E. G. 1911 esp. 441–3.

[51] P. Lond. 1660. Exemption of women from munera: Dig. L, 17, 2; C. J. X, 32, 11; but not from financial ones C. J. X, 42, 9; Dig. L, 4, 3, 3 or some personal ones C. J. X, 52, 5. Financial liability of pagarch? Just. Ed. XIII, 25; cf. 12.

[52] Jones, L. R. E. 780.

[53] P. Oxy. 139; cf. 133 and P. Lond III, 776, 6. κώμη ... παγαρχουμένη παρὰ τῆς ὑμετέρας ὑπερφυείας.

[54] P. Oxy. 137., ibid. 134, 19; 135, 14 cf. P. Lond. III, p. 279 and 280, ἀπὸ ἐποικίου διαφέροντος τῇ ὑμῶν ὑπερφυείᾳ.

[55] H. I. Bell, J. H. S. LXIV (1944), 21–36. J. Maspero, Un dernier poète Grec. d'Égypte, R. E. G. XXIV (1911), 426–481.

[56] Civic police and soldiers: P. Cair. Masp. 67002; 67021 ver. 8; P. Lond. 1674, 78.

[57] P. Cair. Masp. 67002, II, 2ff.

the village.[58] It was evidently beyond his power to extract the money from the magnificent Theodosius. On a smaller scale an otherwise unknown Senuthes could ignore a pagarch who ordered him to release a woman from his private prison.[59] In a period when great landowners had private soldiers, *buccelarii*[60] and prisons[61] the scope of even a powerful official was limited.

To sum up: the origin of the office of pagarch as known from 6th and 7th Century sources was linked with the reforms of the Emperor Anastasius. These reforms sought to revive civic institutions disastrously weakened by the decline of the curial class. The decurions reduced in numbers and wealth[62] and overshadowed by a new aristocracy exempt from curial service[63] had become incapable of asserting themselves against the governor or their more powerful fellow citizens. In this situation the imperial government transferred the most important civic offices *defensor*, *curator*, corn-buyer to members of the new aristocracy and made their election the responsibility of the notables as a whole. At almost the same time supervision of tax collection passed from the curial *exactor* and the council collectively either to a *vindex* or a pagarch. Pagarchs were recruited from the new aristocracy of great landowners or ex-officials. In addition they had greater scope for independent decision, a much larger clerical department and a stronger military and police backing than their predessors had ever had. Their authority implies some decentralisation of the traditional power of a Roman governor. The disorderly condition of Egypt in the 6th Century suggests that the new system was accompanied by a weakening of the administration.[64] It was left to the Arabs to restore strong centralised authority.[65]

If the view outlined above is correct the pagarch was an official whose responsibility extended over both city and territory.[66] In a sense he represents the last of a series of attempts by the imperial government to control individual cities through an official appointed by the central au-

---

[58] P. Cair. Masp. 67024, 8ff.; 67029; R. G. Salomon, J. E. A. XXXIV (1948), 98–108 on P. Hamb. Inv. 410.

[59] P. Cair. Masp. 67005.

[60] Duke to expel buccelarii: P. Masp. 67089, rect. 13. On private troops see also P. Oxy. 150; 156; P. Lond. III, 871; B. G. U. 836. J. Maspero, Organisation militaire de l'Égypte byzantine, 66–8.

[61] P. S. I. 953.

[62] Nov. Just. XXXVIII pr. εἰς ἄνδρας ὀλίγους περιστάντα τὰ λειτουργήματα . . . ὥστε (τὰς πόλεις) ὑπὸ τούτους εἶναι . . . οὓς δὴ βίνδικας καλοῦσιν.

[63] Jones, L. R. E. 760 n. cities Mansi IX, 277–8 for Mopsuestia in 550.

[64] H. I. Bell, Egypt from Alexander the Great to the Arab conquest (Oxford 1956), 101–34; G. Rouillard l. c. 184–95.

[65] On growing local autonomy in 6th century see D. Claude, Die byzantinische Stadt im 6. Jahrhundert, (Munich 1969) 114–36.

[66] This is the view argued by G. Rouillard, L'administration civile de l'Égypte byzantine, 67–62 against M. Gelzer, Studien zur byzantinischen Verwaltung Aegyptens, (Leipzig 1909) 90ff.

thority: the institution of the pagarch repeats the early history of *curator*, *defensor* and *exactor*.[67] The earlier control officials were rapidly assimilated to the condition of local magistrates and became part of the curial institutions which governed cities until the reforms of Anastasius. The pagarch was not absorbed. Documents never show a pagarch acting in consultation with other civic authorites. The reason for this, I would suggest, is that 'the notables' never became the continuosly available collective city authority which the city council had been. Hence the pagarch was left to act on his own. In practice he became the officer who passed the administration's financial orders to the city and its territory and was expected to ensure that they were obeyed. It is not by chance that a number of pagarchs are known to have doubled their office with that of governor's deputy τοποτηρητής[68] or even that of garrison commander, tribunus or στρατηλάτης.[69] Under Arab administration all these offices fused into that of pagarch who was the official through which the Arab governor enforced his commands to the subject population.[70]

---

[67] B. R. Rees, The Curator Civitatis in Egypt, J. Jur. Pap. VII–VIII (1953–4), 83–105 and o. c. n. 46 above and J. D. Thomas o. c. n. 20 above.

[68] P. Flor. 295, 11.

[69] At least at Arsinoe: S. B. 4721, 3; 4857; Stud. XX, 240, 4.

[70] R. Rémondon, Papyrus Grecs d'Apollonos Ano, (Cairo 1953), correspondence of a pagarch c. 703–14. H. I. Bell, The Aphrodito Papyri, J. H. S. XXVIII (1908), 97–19, esp. 107 ff. on correspondence of Basilius pagarch of Aphrodito c. 710.

I owe gratitude for suggestions and corrections to professor A. H. M. Jones who read a version of this paper some time before his death.

ХАРАКТЕР, СОСТАВ И ЭВОЛЮЦИЯ ГОСПОДСТВУЮЩЕГО КЛАССА В ВИЗАНТИИ XI–XII ВВ. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВЫВОДЫ

A. P. KAŽDAN/MOSKAU

Закономерный интерес к положению трудящихся масс Византийской империи заслонил на некоторое время проблему ,,византийской элиты''. Действительно, в византиноведении сделано немало для того, чтобы выяснить статус зависимого и свободного крестьянства, ремесленников и городской бедноты. Если в ряде случаев этот статус не поддается однозначному определению, причина отнюдь не в отсутствии исследовательского рвения: можно говорить о скудости или о противоречивости источников, о нормальном расхождении взглядов, о дискуссионности, но отнюдь не об отсутствии внимания.

Другое дело, положение господствующего класса. Разумеется, те или иные суждения о характере и составе господствующего класса высказывались неоднократно. Однако попытки сколько-нибудь последовательного рассмотрения материала источников, освещающих эту тему, насколько я знаю, нет. К Византии с полным основанием можно отнести горькие слова С.Б.Веселовского, сказанные по иному поводу,– слова о том, что обычным путем исследования ,,происхождения, состава и социальной природы класса служилых землевладельцев'' остается ,,характеристика класса при помощи заимствованных у предшествовавших историков или выбранных сознательно, а иногда и без участия сознания готовых признаков, которые автор считает существенными и характерными''. Это приводит, по справедливому заключению Веселовского, к мышлению ,,предвзятыми категориями'', избавить от которого может лишь ,,настойчивое и терпеливое собирание и изучение фактов''.[1]

Мне кажется, что существуют два пути, которые могли бы позволить приблизиться к решению этой задачи. Один из них состоит в собирании и систематизации представлений самих византийцев об особенностях и составе своей элиты. В какой-то мере подобная работа была начата Г. Вайсом.[2] Встречающиеся у авторов XI–XII вв. формулы позволяют констатировать, что византийцы выделяли в составе своей знати высшее духовенство, военачальников и высшее чиновничество (синклитиков). Хотя классическая западная схема трех сословий не чужда

---

[1] С. Б. Веселовский. Исследования по истории класса служилых землевладельцев. Ленинград, 1969, стр. 7.

[2] G. Weiss, Joannes Kantakuzenos – Aristokrat, Staatsmann, Kaiser und Mönch – in der Gesellschaftsentwicklung von Byzanz im 14. Jahrhundert. Wiesbaden, 1969, S. 5–8.

византийской политической мысли, специфической особенностью византийского общественного сознания было восприятие синклитиков как отдельной общественной группировки. Наряду с расчленением знати по функциям, мы находим у византийских писателей еще один принцип социальной стратификации – в соответствии с социальным статусом, с общественным положением отдельных группировок.

Никита Хониат выделяет в составе элиты три группировки: родственников царя, синклитиков и лиц, „наделенных блестящими чинами и отмеченных царской благосклонностью".[3] Последний разряд, по-видимому, охватывал царских приближенных, не выполнявших государственных функций, то есть придворных в узком смысле слова. Соответственно и Гийом Тирский отмечает среди византийской верхушки челядинцев, „первенствующих священного дворца" и царских родичей. Если я не ошибаюсь, представление о царских родичах как об особой социальной категории появилось в Византии незадолго до XII в.

Второй путь исследования – это составление „анкеты" византийской аристократии. Элементарная единица такой анкеты – послужной список отдельного лица. Однако я счел возможным и необходимым объединить эти единицы в элементарные группы – семьи или роды („фамилии"), опираясь на опытным путем установленную однородность подавляющего большинства фамилий. Далее однотипные фамилии образовывают разряды, в общем и целом соответствующие разрядам, намеченным в формулах византийских авторов. При этом анализ данных анкеты позволяет получить об этих разрядах византийской знати более конкретные и более детальные сведения.

Разумеется, и составление, и анализ анкеты наталкивается на ряд трудностей, которые далеко не всегда могут быть с успехом преодолены. Не останавливаясь сейчас на источниковедческой стороне проблемы, то есть на репрезентативности полученных таким образом результатов, я хочу сразу же подчеркнуть, что речь идет о первом приближении, о выработке метода. И все-таки мне кажется, что предлагаемая мной анкета позволяет ставить и, может быть, даже решать некоторые вопросы, остававшиеся до сих пор в тени.

Общее число учтенных семей – более двухсот. Незначительность этой цифры обнаруживается при сопоставлении с численностью западноевропейского дворянства. Возникает вопрос о причинах незначительности этой цифры. Она может объясняться прежде всего обстоятельствами чисто источниковедческого характера. В самом деле, мы не располагаем для Византии списками фьефов и никогда не можем быть уверенными, что учли достаточно полно аристократические фамилии. А приори можно допустить, что нами опущены не только отдельные знатные роды, но и целые социальные слои, почему-либо не нашедшие в источниках своего отражения. Однако можно высказать и

[3] Nicetas Choniata, Historia. Bonnae, 1835, p. 206, 2–5.

другую гипотезу. Не объясняется ли относительная малочисленность византийских аристократических родов вертикальным динамизмом господствующего класса империи, наличием в его составе ,,знати одного поколения'' – людей, вознесенных из ,,низов'' и не сумевших закрепить благоприобретенный статус за потомками?

Первое бросающееся в глаза разграничение – это военная знать (точнее военно-адмнистративная: командиры и наместники провинций) и знать, занятая в гражданской администрации (прежде всего судьи и податные чиновники). Дипломатические поручения выполняли представители обоих разрядов. Военные и гражданские функции, как правило, не смешиваются в предедах одной семьи – за исключением одной группы фамилий, о которой следует сказать особо.

В массе семей византийской аристократии я выделяю – в соответствии с формулами Никиты Хониата и Гийома Тирского – категорию царских родичей. Следует выяснить, является ли эта категория своего рода случайной группой, своеобразие которой ограничивается исключительно родством с императорским домом, или же мы можем говорить о социальной специфике этого разряда фамилий.

Уже было отмечено, что царская родня наделялась высшими титулами,[4] что, впрочем, говорит лишь об их общественном престиже, а не о специфике социальных функций. Несколько дальше ведет нас констатация проводимой Комнинами ,,семейственной политики'', в результате которой высшие государственные посты вверялись родственникам императоров.[5] Составленная мною анкета позволяет, как мне кажется, развить и уточнить этот тезис.

Дело не только в титулатуре и в (тривиально-естественном) факте выдвижения царской родни на высшие посты. Царские родичи в известном смысле однородны по своей социальной функции: их можно охарактеризовать как военно-административную верхушку империи. Лишь в виде исключения царские родичи в конце XI-середине XII в. занимали посты в гражданской администрации. При этом переход на гражданскую службу констатируется, как правило, у наиболее ,,молодых'' (поздних) представителей семей и, может быть, связан с начинающимся упадком той или иной фамилии. Можно говорить только об одной семье гражданской знати, находившейся в родстве с Алексеем I: это семья патриарха Кирулария, если только основательна идентификация севаста и логофета секретов Михаила, женатого на одной из племянниц императора, с внучатым племянником патриарха.[6]

---

[4] L. Stiernon, Notes de titulature et de prosopographie byzantines. Sébaste et Gambros. – ,,Revue des études byzantines" 23 (1965) 229.

[5] A. Hohlweg, Beiträge zur Verwaltungsgeschichte des Oströmischen Reiches unter den Komnenen. München, 1965, S. 15 f.

[6] P. Gautier, La curieuse ascendance de Jean Tzetzès. – ,,Revue des études byzantines" 28 (1970) 216 sq.

На первый взгляд, этому выводу противоречит наличие особой группы царских родичй, связанных преимущественно с гражданской администрацией (Торники, Кастамониты, Раули, Каматиры и лругие). Однако родство этой группы семей с императорскнм домом довольно позднее. Каматиры, хотя и породнились к началу XII в. с Дуками, а затем с Кантакузинами и Ангелами, оставались в довольно отдаленном родстве с Комнинами. Только при Ангелах они становятся царскими родичами в прямом смысле слова. Кастамониты, Торники, Раули и ряд других семей.—опять-таки были родственниками не Комнинов, а Ангелов. Мы можем, следовательно, предполагать, что при Комнинах царскими родичами были прежде всего военачальники и наместники провинций, тогда как при Ангелах в состав этой социальной группы вливается и несколько семей, возглавлявших гражданскую администрацию.

Царские родичи конца XI и середины XII в. не только по преимуществу полководцы и наместники провинций, но и обладают своего рода монополией на военно-административное управление империей. Чтобы убедиться в этом, нужно проследить судьбу военной аристократии на рубеже XI и XII в.

Можно насчитать около 40 военно-аристократических семей XI в., которые не вошли в Комниновский клан. Из них лишь две остаются на высших военных постах до середины XII в. и одна или две всплывают на рубеже XII–XIII вв. Зато 18 семей выступают в XII в. по преимуществу на гражданской службе (в их среде можно выделить по крайней мере одну фамилию – Пигонитов – которая в конце XII в. вновь возвращается к военно-административной службе). Сюда следует прибавить еще две упомянутые выше семьи царских родичей (Торников и Кастамонитов), которые в XI в. входили в состав военной аристократии, а в XII в. перешли на гражданскую службу.

Таким образом, можно предполагать, что старая военная аристократия, если она не вливается в Комниновский клан, сходит со сцены либо во второй половине XI в., либо к началу XII столетия. Если же ей удается уцелеть, то, как правило, уже в ином социальном статусе – в роли гражданских чиновников.

Хорошо известно, что византийские источники XI–XII вв. скупо освещают проблемы земельной собственности. Мы не располагаем данными о размерах поместий аристократии, ни о характере ее прав на землю. И все-таки наша анкета содержит кое-какие материалы, позволяющие в общем виде коснуться этих проблем. Выделение крупных поместий при таком состоянии источников довольно затруднительно: я относил сюда владения, оговоренные в „Договоре о разделе империи", а также владения, в состав которых входили города и крепости.

Из примерно 40 семей Комниновского клана 10–12 фамилий владели, по сохранившимся сведениям, крупными поместьями. Кроме того,

сохранились прямые известия о земельной собственности 9 семей (одна из них владела пронией). По всей видимости, землевладельцами были еще по крайней мере 5 фамилий. Таким образом, земельные владения зафиксированы почти во всех семьях царских родственников. Мы еще вернемся к вопросу об обеспеченности землей других категорий господствующего класса Византии – сейчас ограничусь лишь одним сопоставлением. Среди особой группы царских родичей, занятых преимущественно на гражданской службе, только родня Кирулария выступает как землевладельцы; что же касается семей, связанных с Ангелами, то о их земельной собственности не сохранилось подобных сведений. Это не значит, конечно, что у них не было земли, но приходится думать, что земельная собственность Комниновского клана отчетливее бросалась в глаза современникам.

Анкета позволяет ставить вопрос о том, из какой этно-географической среды вышли фамилии Комниновского клана. Среди них имеются семьи иноземного происхождения (выходцы из Италии, венгры, болгары, кавказцы, турки), семьи из М. Азии и из Македонии. Ни об одном среди входивших в Комниновский клан родов нельзя сказать, что он происходил из Константинополя, Эллады или Пелопоннеса.

Комниновские родичи – по всей видимости, знать сравнительно позднего происхождения. Лишь немногие семьи могут быть прослежены „из глубины веков'', большая часть их начинает карьеру с царствования Василия II или с XI в. После Алексея I практически прекращается выдвижение новых фамилий царских родичей, а те из них, кто известен с этого времени (Каламаны, Дасиоты, Лапарды, Халуфы), как правило, не играли сколько-нибудь заметной роли. На время Василия II, кстати сказать, приходится выдвижение и ряда других военно-аристократических фамилий, которые не вошли в состав клана Комнинов.

Мы видели, что военная аристократия, оставшаяся вне клана Комнинов, сравнительно быстро теряет значение. Но и не все фамилии, входившие в Комниновский клан, дожили до конца XII в. Представляется вероятным, что в среде самих царских родичей новая аристократия, выдвинувшаяся при Алексее I, оказалась наиболее стабильной.

Как уже отмечалось, представители Комниновского клана редко вливались в высшую церковную иерархию.[7]

Переходим к рассмотрению данных относительно второго разряда господствующего класса Византийской империи XII в,—гражданской, или служилой знати.

О земельной собственности этого социального разряда у нас довольно мало сведений, хотя сравнительно часто источники упоминают обладание домами в Константинополе. Крупные поместья не упоминаются

---

[7] D. I. Polemis (Review of the book) Niceforo Basilace. Encomio di Adriano Comneno. Napoli, 1965. – „Journal of Hellenic Studies" 89 (1969) 156.

ни разу. Зато нередко мы слышим о разного рода не-вещных правах, отличных от земельной собственности в прямом смысле слова: харистикий и иные права на монастыри, солемнии, патронатные права. Мы, по-видимому, вправе противопоставлять характер земельной собственности служилой знати земельной собственности не только Комниновского клана, но и военно-аристократическому землевладению: правда, данные о поместьях военной аристократии вне клана Комнинов относятся преимущественно к XI в. (можно отметить не менее 10 семей, владевших землей); от XII в. их почти нет, что вполне естественно, так как военно-аристократические семьи, не вошедшие в Комниновский клан, теряют в это время свое значение; на рубеже XII–XIII вв. свидетельства о землях фамилий этой социальной группы становятся более частыми. Сообщения о не-вещных правах встречаются в приложении к военной аристократии сравнительно редко.

Происхождение служилой знати было иным, нежели у семей, составивших Комниновский клан. Иноземцев в прямом смысле слова среди них нет, если не считать нескольких семей, которые могли восходить к славянам или армянам, к XI в. уже несомненно эллинизированным. 3 или 4 семьи были выходцами из М. Азии, 3 или 4 из Греции и с островов и довольно большая группа (может быть, до 10 фамилий) происходила из Константинополя. Сведения о военной аристократии, не вошедшей в клан Комнинов, довольно скудны: мы можем лишь констатировать в ее среде большую долю иноземцев, особенно выходцев с Кавказа, а также славян, влахов, турок, латинян. Только о двух семьях, которые можно назвать чисто византийскими, есть сведения, и обе они происходили из М. Азии.

От Комниновского клана (да и от военной аристократии, не вошедшей в него) служилая знать очень заметно отличается тем, что была гораздо теснее связана с церковной иерархией: около 30 служилых семей, по учтенным данным, выдвинуло из своей среды духовных лиц; сюда надо еще прибавить несколько фамилий той части военной аристократии, которая в XII в. вошла в ряды гражданской знати.

По времени своего выдвижения гражданская знать также заметно отличается от военной. Мы могли бы сказать, что около четверти известных в XI–XII вв. военно-аристократических родов ведет свое начало от царствования Василия II, тогда как число семей служилой знати, начинающих свой путь с этого времени, невелико и, по-видимому, не превышает 10 процентов. Процесс выдвижения новых семей этой социальной категории был особенно интенсивным в середине XI в. (свыше трети учтенных фамилий), несколько уменьшился при Алексее I, но продолжался и на протяжении всего XII в.

Мне кажется, что можно говорить об относительно большей стабильности служилой знати. Стабильность эта может в какой-то мере объясняться социально-биологическим фактором: войны, разумеется, наносили урон прежде всего военно- аристократическим семьям, граж-

данская знать страдала от них меньше. Однако существенно констатировать не только относительно большую длительность бытования семей служилой знати в сравнении с военно-аристократическими фамилиями, но и сравнительную ровность ухода отдельных семей служилой знати с политического горизонта. Эта ровность, равномерность как бы подчеркивает ту катастрофу, которую пережила значительная часть военной аристократии с приходом к власти Комнинов.

Этимология византийских патронимов – плохо изученная область, да к тому же еще и довольно скользкая. Мы далеко не всегда можем установить, от какого слова или географического названия происходит то или иное имя. Ниже следующие наблюдения должны быть приняты с большой осторожностью – и все же они кажутся не вовсе бесплодными.

Оставим в стороне имена иноземного происхождения, а также патронимы, образованные от преномов. Остальные патронимы классифицируем следующим образом: 1. Образованные от топонимов, в том числе а. от названий больших областей или городов, б. от названий небольших местностей, в. от названий городских районов, прежде всего константинопольских; 2. Образованные от названий профессий; 3. Образованные от слов, означающих качества, свойства, части тела, предметы, в том числе а. имеющие насмешливый характер, б. имеющие позитивный характер; 4. Восходящие к античной или к библейской традиции; 5. Образованные от названий должностей: а. светских, б. духовных.

Не приводя здесь всех данных, отмечу следующие особенности распределения патронимов по социальным разрядам византийской знати: в составе Комниновского клана преобладают названия, происходящие от „малых" топонимов, то есть от деревень, местечек – как это было типично для западноевропейских феодалов. Этот тип патронима редок среди военной аристократии вне клана Комнинов и еще более редок среди служилой знати. Напротив, среди фамилий служилой знати довольно много патронимов, произведенных от городских кварталов (у других категорий они не встречаются вовсе) и от названий профессий (но не должностей, которые скорее характерны для военной аристократии). Кроме того, в отличие от Комниновского клана, здесь много патронимов, происходящих от „свойств" – как насмешливых, так и позитивных. Военная аристократия вне клана Комнинов в известном смысле занимает промежуточное положение между двумя другими разрядами.

Эти наблюдения за этимологией патронимов позволяют ставить вопрос о том, что Комниновская знать по своему происхождению была особенно тесно связана с земельной собственностью в провинции, тогда как служилая аристократия, во всяком случае в известной части, выходила из городских торгово-ремесленных кругов.

Возникает вопрос о взаимоотношении между этими двумя группами. Как ни скудны данные анкеты на этот счет, они позволяют кое-какие

наблюдения. От XI в. сохранилось несколько упоминаний о брачном родстве представителей служилой знати с военной аристократией (помимо родственников Кирулария, это Мономахи, Радины, Макремволиты, Хиросфакты и, может быть, Ксиры). В XII в. подобные случаи крайне редки. Помимо Каматиров, занимавших особое положение, можно говорить только о браке Каппадока с дамой из рода Даласинов – при этом не следует забывать, что в середине XII в. род Даласинов уже вступил в полосу упадка. Только в конце XII в. новая императорская фамилия – Ангелы – втягивает в систему родственных связей ряд фамилий служилой знати.

Уменьшение сведений о браках между представителями служилой и военной знати в XII в. вряд ли может быть объяснено сокращением объема источников – от этого времени дошло немало известий о браках внутри разряда служилой знати. Более того, к XII в. относятся два свидетельства о непреодолимых трудностях, вставших перед представителями служилой знати (Месариты и Айохристофориты), пытавшихся породниться с военно-аристократической элитой.

Изучение третьего разряда византийской знати – придворных, приближенных – с помощью анкетного метода крайне затруднительно. Дело состоит в том, что встречая в источниках лицо, патроним которого не назван, мы никогда не можем быть уверены, что его пропуск не вызван какой-либо случайной причиной. Далее, если известен патроним, встречающийся только один раз, у нас опять-таки нет уверенности, что мы в самом деле встретились с человеком, который не принадлежал к какой-нибудь знатной, но по случайным причинам не известной нам фамилии. С большим или меньшим основанием мы могли бы выделить только две группы, входившие в этот гетерогенный разряд: иноземцев на византийской службе и евнухов.

Иноземцы составляли важный элемент византийского господствующего класса. Часть их эллинизировалась и образовала ряд семей в составе военной аристократии. Другие иноземцы проходят перед нашими глазами не связанные с какими-либо семьями. Эта группировка была чрезвычайно разношерстой – этнически, социально и функционально.

В разные периоды различные племенные элементы имели преимущественный доступ в ряды господствующего класса Византии. Наиболее устойчивая группа иноземцев – народы Кавказа, преимущественно армяне, приток которых был интенсивным на протяжении XI в., но значительно сократился со времен Алексея I. Приток латинян становится очень значительным в середине XI столетия и еще более усиливается при Алексее I. Если при Мануиле I количественно латиняне практически не уступают латинским иммигрантам при Алексее I, то их социальное лицо становится иным: подавляющее большинство среди них – дипломаты или гражданские чиновники, а не полководцы, как это было в XI в.

Включение южных славян и влахов в состав византийского господствующего класса приходится преимущественно на XI столетие и, может быть, их роль начинает несколько возрождаться вновь с конца XII в. То же самое относится и к степнякам, зафиксированным в большом числе до царствования Алексея I и появляющимся снова в конце XII в. Турецкая иммиграция, напротив, начинается с конца XI в., и при Комнинах мы встречаем ряд видных военачальников турецкого корня.

Иноземная знать различалась и по своему ,,социальному генезису''. Наряду с ,,княжескими'' семьями и семьями крупных феодалов сюда включались и некоторые лица, поднявшиеся с низших ступеней общественной лестницы, вплоть до выслужившихся вольноотпущенников (Татикии, Аксухи). Иноземная знать была разнородна и по своим социальным функциям. Одни из них оставались наемниками, чьи обязанности ограничивались известным сроком, а права исчерпывались получением жалования. Другие прочнее оседали в Византии и постепенно делались ,,своими'' в византийской правящей элите. Наконец, третья группа иноземцев, по-видимому, имела тенденцию превратиться в землевладельческую провинциальную аристократию.

По своим функциям аристократы из числа иноземцев принадлежали главным образом к военной знати. Исключение составляли сирийцы, выдвинувшие из своей среды ряд представителей интеллигентных профессий, и латиняне, выполнявшие в середине и второй половине XII в. преимущественно дипломатические обязанности.

Если рассмотреть список иноземцев-полководцев в хронологической последовательности, можно сделать следующее наблюдение. В середине XI в. мы встречаем большую группу чужеземцев, игравших первостепенную роль в армии. Характерная черта поведения большинства из них – тенденция к самостоятельности. При Алексее I число иноземных полководцев по-прежнему велико, но самостоятельность их значительно ограничена: это скорее слуги императора, нежели полунезависимые наемники типа Русселя или Филарета. Заговоры Константина Умбертопула и Пундеси, замечание Анны Комнин о неверности Марина, – вот робкие следы прежней самостоятельности иностранных командиров. Мануил I пользовался устойчивой репутацией латинофила, в свете которой представляется неожиданным, что в действительности мы не встречаем при этом государе латинян да и вообще иноземцев (кроме эллинизированной семьи Аксухов) на высших командных постах. Только с конца царствования Мануила, как будто, намечается новое возрастание роли латинских полководцев: Балдуин Антиохийский и Райнерий Монферратский оказываются на самых высоких должностях. Спорадически эта тенденция дает себя знать и при Ангелах. Может быть, следует также констатировать и некоторое возрождение в конце XII в. роли степняков и южнославянских фамилий в армии и гражданской администрации.

Обследование истории византийских евнухов[8] в составе господствующего класса также позволяет сделать некоторые выводы. Из учтенных нами 55 скопцов 29 приходится на время от 1025 до 1081 г., 11 на царствование Алексея I, 5 на период правления Иоанна II и Мануила I, 10 – на конец XII в. Количественный анализ данных, однако, еще не так показателен, как качественный. В середине XI в. евнухи занимают важное место в византийском государственном аппарате: командуют войсками, возглавляют провинциальную администрацию и в роли императорских фаворитов руководят центральными ведомствами. С конца XI в. в положении этой группировки происходят коренные сдвиги: при Алексее I они постепенно оттесняются с ведущих государственных должностей, их деятельность все более ограничивается покоями императрицы – хотя число их, по всей видимости, остается довольно большим. Эта тенденция усиливается при Иоанне II и Мануиле I, когда мы не находим ни одного скопца на крупном государственном посту. Напротив, при Андронике I старое положение восстанавливается: евнухи, как и в XI столетии, появляются на административных и военных постах. Еще больше возрастасет их общественная роль при Алексее III.

Та стратификация византйского господствующего класса, которую позволяет получить анкета, несомненна неполна. Прежде всего, в нее почти не получила доступа провинциальная знать: мы констатируем существование земельных владений ряда семей и лиц в провинции, но эти семьи и лица, как правило, принадлежат к столичной элите, к императорскому клану, носят придворные чины и занимают должности в имперской администрации. Даже армянские кнкзья, переселявшиеся в XI в. в Византию, подчас живут в Константинополе и получают административные посты в византийском государственном аппарате. Лишь изредка анкета позволяет наблюдать вытеснение некоторых семей с государственной службы на позиции земельных собственников. Случаи эти особенно многочисленны в конце XII в. Впрочем, данных такого рода слишком мало для серьезного обобщения.

И византийские „министериалы" остались за пределами анкеты. Лишь изредка попадают в нее слуги государя и вельмож, ставшие военачальниками, или знатные фамилии, давшие и гражданских чиновников, и частных слуг. Однако и эти данные не кажутся мне достаточно репрезентативными, чтобы стать предметом анализа. Они говорят лишь о наличии подобной группировки, но не о ее общественной роли.

И уже совсем за пределами анкеты остается городская торгово-ремесленная верхушка, которая, как мы могли бы предположить,

---

[8] См. о. них R. Guilland, Recherches sur les institutions byzantines, vol. I. Berlin, Amsterdam, 1967, p. 165–380.

основываясь на этимологии патронимов служилой знати, давала известное число лиц и семей, проникавших в разряд синклитиков.

Попробуем подвести некоторые итоги и обрисовать в свете рассмотренных фактов характерные черты господствующего класса Византийской империи XI–XII вв.

Он представлял собой открытую социальную категорию: дело не только в том, что в Византии не существовало юридически определенного класса-сословия, доступ в которое регламентировался бы установленной правовой процедурой, и что вертикальная мобильность общества оставляла возможность для индивида подняться или, точнее, быть поднятым с любой общественной ступени до самых высоких государственных постов. Гораздо важнее то, что в социальной практике постоянно имело место восхождение и нисхождение семей по социальной лестнице, выдвижение новых фамилий, упадок и исчезновение старых. Вертикальная мобильность была здесь не теоретической возможностью, но общественной реальностью. Однако амбивалентность византийского общественного порядка, заметная во многих его проявлениях, отчетливо проступает и в этом пункте: принцип вертикальной мобильности не был проведен последовательно, и аристократические фамилии сплошь и рядом оказываются стабильными. Наряду с быстро вспыхивающими и угасающими родами мы прослеживаем существование устойчивых семей византийской знати.

Одно из наиболее традиционных заблуждений византиноведческой историографии заключается в представлении о неизменности общественного порядка империи. Подобная аберрация коренится в иллюзорном самосознании византийцев, мысливших себя то ромеями – наследниками Ромула и Августа, то эллинами – преемниками Гомера и Платона. Аберрация, о которой я говорю, имеет то преимущество в глазах исследователей, что она упрощает проблему и, в частности, упрощает проблему византийской знати. Византия, в которой *всегда* существует аристократия титулов и аристократия крови, – этот образ, кажущийся простым и потому естественным, тем не менее не соответствует действительности, хотя бы уже потому, что между разными разрядами знати соотношение постоянно изменяется на протяжении византийской истории.

Давно уже стало общим местом утверждение, что правление Василия II характеризуется уничтожением старых магнатских домов, провинциальной военной аристократии. В какой-то мере это представление справедливо, хотя и нуждается в некотором ограничении. Старая военная аристократия и в самом деле сходит со сцены, но процесс этот, начавшийся до Василия II, завершился уже после его смерти, – впрочем, вполне возможно, что кульминация совпадает с царствованием Василия. Однако остается в тени другой, несомненно менее броский и менее заметный для современников факт: на время правления Василия приходится становление значительного числа

семей новой военной аристократии. Иными словами, правление Василия не было только деструктивным по отношению к господствующему классу: он не был, как это иной раз рисуют не без сентиментальности, защитником „убогих" против магнатов – Василий имел и конструктивную программу, он опирался на новую знать, в составе которой, кстати сказать, имелось немало иноземцев.

Процесс вытеснения старой знати продолжался и при преемниках Василия и новые военно-аристократические роды выдвигались на передний план. Но вместе с тем в середине XI в. обнаруживается и иная тенденция: как раз на это время падает период наиболее интенсивного образования новых семей служилой знати. Принцип вертикальной мобильности, казалось бы, торжествует, и ярким выражением этого оказывается всевластие евнухов.

С конца XI в. происходит коренная перестройка господствующего класса, сущностью которой является консолидация господствующей элиты. В конце XI и первой половине XII в. в Византии образуется сравнительно узкая группа правящих родов, связанных брачными узами с императорской династией. Это в своем большинстве знать провинциального происхождения, располагавшая наиболее значительными земельными массивами, а также зависимыми людьми и частными слугами, подчас образующими военные дружины – этерии. Это был социальный слой, максимально приближавшийся по своей структуре к западноевропейскому феодальному классу.

Образование социальной категории царских родичей имело принципиальное значение: если не „происхождение", „кровь", то во всяком случае „родство" (с императорским домом) оказывалось конституирующим принципом элиты. Проникновение в ее состав было возможным, но это проникновение осуществлялось не через службу, но через родство, через включение в Комниновский клан. Можно было бы сказать, что теперь не служба, чин, должность давали доступ на высшие общественные ступени, но наоборот, принадлежность к элите открывала доступ к высшим титулам и должностям.

Комниновский клан монополизирует важнейшую государственную функцию – военно-административную деятельность. Военная аристократия вне клана Комнинов практически исчезает: она либо вовсе сходит со сцены, либо переходит в состав служилой знати, либо, по всей вероятности, оттесняется в ряды провинциальных земельных собственников.

Переход части военной аристократии в ряды гражданского чиновничества был отмечен еще некоторыми писателями второй половины XI в., жившими до переворота Алексея Комнина. Атталиат говорил о переходе воинов на гражданскую службу, о превращении их в „адвокатов и законоведов". Ту же мысль развивал вслед за ним Продолжатель Скилицы.[9] Они связывали эту тягу к „фискальству и сутяжни-

[9] Michael Attaliota, Historia. Bonnae, 1853, p. 76, 9–12; Ioannes Skylitzes, Ἡ Συνέχεια τῆς Χρονογραφίας. Thessalonike, 1968, p. 112, 8–11.

честву'' с личными наклонностями Константина X, любившего судопроизводство. Однако мы имеем дело не со случайным явлением, не с порождением единичного царствования, – переход части военной аристократии в другую социальную категорию носит систематический и довольно массовый характер.

На первый взгляд, это наблюдение поражает. Казалось бы—и именно так рассуждал Атталиат – переход от военных занятий к судейской и фискальной службе должен объясняться пренебрежительным отношением государей к военному делу. Не думаю, однако, что Алексею I и его преемником может быть брошен подобный упрек. Разгадку, видимо, следует искать в другом: со второй половины XI в. происходит аристократизация военного командования, оно становится специфической функцией элиты, оформившейся при Алексее I как клан.

Бок о бок с этим имеет место вытеснение евнухов не только из сферы военного командования, но и с высших постов государственного управления. Самостоятельность иноземных наемников ограничивается, а постепенно наиболее опасные среди них (латиняне) отстраняются от военного командования.

Консолидация господствующей элиты проявляется и в том, что приток новых фамилий в ее состав в XII в. если не прекращается вовсе, то во всяком случае значительно сокращается. Брачные связи элиты с синклитиками в XII в. не только редки, но и рассматриваются как оскорбительные для знати.

Может быть, с этой тенденцией связаны попытки юридически оформить специфически аристократическую собственность: указом Мануила I было запрещено передавать земли, пожалованные синклитикам и воинам, лицам другого социального статуса.

Таким образом, мы имеем дело с явлением, гораздо более общезначимым, более широким, нежели ,,семейственная политика'' – речь должна идти именно о социальных сдвигах, о перестройке господствующего класса Византийской империи, о его приближении к западноевропейским ,,феодальным стандартам''. Дело не только в том, что Комнины раздают высшие должности своим родственникам, но прежде всего в том, что этими родственниками оказываются представители особой социальной группы и что эта социальная группа монополизирует военную администрацию Византии.

Конец ,,семейственной политики'' относят обычно к правлению Мануила.[10] Это, по-видимому, преждевременно: только *после* Мануила реакция становится заметной. Она проявляется как в оттеснении и физическом уничтожении значительной части Комниновского клана, так и в том, что служилая знать (Каматиры и др.) получает доступ в ряды элиты – царских родственников. Евнухи, вельможи незнатного происхождения и, видимо, иноземные полководцы начинают отвоевы-

---

[10] H. G. Beck, Der byzantinische „Ministerpräsident", BZ 48 (1955) 321.

вать потерянные было позиции. Вертикальная мобильность усиливается, и соответственно отменяется указ Мануила I о привилегированном землевладении знати.[11]

Если это верно, то и вопрос о социальной роли Андроника I получает новое освещение: его террористическая политика – не только проявление его личного деспотизма. По-видимому, социальная перестройка, осуществлявшаяся Комнинами, натолкнулась на сопротивление определенных слоев господствующего класса, заинтересованных в сохранении старой системы; победа Андроника оказалась победой этих слоев, а уничтожение Комниновского клана или его значительной части – элементом их социальной и политической программы.

И еще один вопрос, встающий в этой связи: если конец XII столетия ознаменовался возвращением к старой социальной системе, то в чем же надо искать причины глубокого упадка Византии накануне 1204 г. – в торжестве феодальных тенденций, как иногда делается, или, скорее, в том, что эти феодальные тенденции, осуществалявшиеся Комнинами, оказались недостаточно прочными и потерпели поражение от тех сил, которые отстаивали старые порядки?

---

[11] F. Dölger, Regesten der Kaiserurkunden des Oströmischen Reiches, T. 2. München, Berlin, 1925, Nr. 1553.

THE SECRET WEAPON OF BYZANTIUM

H. R. ELLIS DAVIDSON/CAMBRIDGE

> The historian who presumes to analyse this extraordinary composition should suspect his own ignorance and that of his Byzantine guides, so prone to the marvellous, so careless, and, in this instance, so jealous of the truth.
>
> Edward Gibbon: *Decline and Fall of the Roman Empire,* LII.

Folklore about Greek Fire is long-lived; it even gets into reputable history books. Strange unscientific statements are made about its probable constituents, or more often it is baldly stated that the secret of them is irretrievably lost. A favourite gambit is to quote a not very helpful thirteenth century recipe from the *Liber Ignium*, attributed to Marcus the Greek and conveniently translated by Berthelot[1] and leave it at that. In many major works on the Byzantine Empire the subject is given brief notice, as if of small importance; in the 1967 volume of the Cambridge Medieval History two brief contradictory statements are made concerning its component parts, without further information.[2] Consequently the historian or archeologist will discover little unless he turns to the scientists, where instead of meagre data he encounters a host of complicated theories, each authority confidently demolishing those of his predecessors. For many years English, French and German specialists in military studies, explosives and petroleum have been much interested in Greek Fire, and three writers who have explored the problem in depth are M. Mercier in *Le feu grégeois* (Paris 1952), J. R. Partington in *A History of Greek Fire and Gunpowder* (Cambridge 1960), and R. J. Forbes in *More Studies in Early Petroleum History* (Leiden 1959) and the first volume of *Studies in Ancient Technology* (2nd. edition, Leiden 1964). Their extensive bibliographies leave no excuse for omissions by historians. Because of its acknowledged importance for the history of Constantinople and its far-reaching effects on the thought of the early Middle Ages, some facts about Greek Fire deserve to be more widely known.

The impact of this ominous weapon on the morale of the Byzantines and the terror which it aroused in their enemies is comparable to men's reactions to the atomic bomb in our own day. The term Greek Fire was used by the Crusaders, who regarded it with superstitious awe. The Byzantines, who thought of themselves as Romans, calles it 'Roman Fire', but more

---

[1] M. Berthelot, La chimie au moyen âge (Paris 1893) p. 100; cf. Partington, A History of Greek Fire and Gunpowder pp. 42ff.

[2] Cambridge Medieval History IV, ii, (1967) pp. 49, 304.

often used the terms 'artificial' or 'prepared' fire and 'liquid' fire[3], while other adjectives applied to it were 'volatile', 'molten', or 'Median', the last because of the use of Persian oil in its manufacture. Lack of exact terminology in Greek writings is one reason for confusion, and another is the reluctance of some modern writers to go back to original sources, so that mistranslated terms are repeated many times over. It must be remembered also that the impure chemicals then in use meant considerable variation in the end product, and that there were so many different types of incendiary weapons in use in ancient times that it is hardly surprising that there is difficulty in determining what the Greek Fire of the Byzantines really was.

It seems however to be beyond doubt that in the closing quarter of the seventh century A. D. a new incendiary weapon became available to the Byzantine navy, which proved remarkably effective when used on a calm sea. Two nearly contemporary historians, Theophanes (an eighth century writer using a seventh century source) and Cedrenus, agree that this weapon was invented by Callinicos, an architect from Heliopolis, which is presumably Baalbek in Syria.[4] During the period 674–78 a series of threatening attacks was made on Constantinople by an Arab fleet wintering at Cyzicus on the Sea of Marmora, and blockading the capital. At last the Emperor ordered a number of fireships equipped with ‚siphons' to be made ready and sent them out against the Arabs. There is mention of additional damage done to the enemy fleet by storms, but it was apparently primarily due to the new fire that the serious threat to Constantinople and the western advance of the Arabs was checked. Arab sources corroborate this, although there is some confusion as to the sea battle and the date when Greek Fire was first used.[5]

We hear of the use of the fire on a grand scale in A. D. 941, when a great fleet of Rus ships advanced under their leader Igor from Kiev across the Black Sea. A vivid account has been left by Liutprand, Bishop of Cremona, who visited Constantinople in 949, and whose step-father had been diplomat there before him in 942. In Book V of Liutprand's *Antapodosis*, following the important passage where he states that the Rus were Northmen from Russia, he describes the anxiety of the Emperor Romanus I when their fleet was approaching the city:[6]

He spent some sleepless nights in reflection while Igor devastated the coast lands, and at last he was informed that there were fifteen old battered galleys in the yards which had been allowed to go out of commission. Thereupon he called ... the ship carpenters into his presence and said to them: 'Make haste and get the old galleys ready for service without delay. Moreover put the fire-throwers not only in the bows but at the stern and

[3] A. Dain, 'Appellations grecques du feu grégeois', Mélanges offerts à Alfred Ernout (Paris 1940) pp. 121–27.

[4] Theophanes, Corpus Script. Hist. (ed. Niebuhr, Bonn, 1839) I. 540–2; Compend. Hist. (ed. Bekker, Bonn 1839) p. 765.

[5] Partington, op. cit. pp. 12–14.

[6] Works of Liutprand of Cremona: Antapodosis 8V, [15]translated by F. A. Wright (London 1930), pp. 185–6.

both sides as well.' When the galleys had been equipped according to his instructions, he collected his most skilful sailors and bade them give King Igor battle. So they set out; and when King Igor saw them on the open sea he ordered his men to capture them alive and not kill them. But the merciful and compassionate Lord willed not only to protect his worshippers who pray to him and beg his aid, but also to give them the honour of victory. Therefore he lulled the winds and calmed the waves; for otherwise the Greeks would have had difficulty in hurling their fire. As they lay, surrounded by the enemy, the Greeks began to fling their fire all around; and the Rus, seeing the flames, threw themselves in haste from their ships, preferring to be drowned in the water rather than burned alive in the fire. Some sank to the bottom under the weight of their cuirasses and helmets which they were never to see again; some caught fire as they swam among the billows; not a man that day escaped save those who managed to reach the shore. For the Rus ships by reason of their small size can move in very shallow water where the Greek galleys because of their greater draught cannot pass.

A corroborative account is given in the Russian Primary Chronicle in the entry for the years 935–41.[7] Here the damage done by the invaders along the shores of the Black Sea is described: the killing of the inhabitants, the burning of monasteries and the taking of booty. An attack by Greek troops on the Rus on land was indecisive, and the enemy took to their ships; thereupon:

Theophanes pursued them in boats with Greek Fire, and dropped it through pipes upon the Russian ships, so that a strange miracle was offered to view. Upon seeing the flames, the Rus cast themselves into the sea-water, being anxious to escape, but the survivors returned home. When they came once more to their native land, where each recounted to his kinsfolk the course of events and described the fire launched from the ships, they related that the Greeks had in their possession the lightning from heaven, and had set them on fire by pouring it forth, so that the Rus could not conquer them.

Before this battle took place, it had been recognised that the manufacture of this incendiary weapon for use by the navy was an important security measure. The Emperor Leo VI. (866–911) described it in his *Tactica* as prepared in tubes 'from which it comes forth with a noise of thunder and fiery smoke, burning the ships at which it is directed.' Leo's terms are somewhat obscure, and Partington's paraphrase of the relevant passage after considerable discussion of the problems involved, runs as follows:[8]

The front part of the ship had a bronze tube so arranged that the prepared fire could be projected forward to left or right and also made to fall from above. This tube was mounted on a false floor above the deck on which the specialist troops were accomodated and so raised above the attacking forces assembled in the prow. The fire was thrown either on the enemy's ships or in the faces of the attacking troops.

Leo also mentions small siphons worked by hand 'recently manufactured by our state' to be used when fighting at close quarters. Thus the significant points about Greek Fire are, first, the throwing out of a flame for some distance against enemy ships and on to the sea; secondly, the fact that it

[7] The Russian Primary Chronicle (translated by S. H. Cross and O. P. Sherbowitz-Wetzer, Cambridge, Mass., 1953) p. 72.

[8] Partington, op. cit. pp. 15–18.

continued to burn on the water; thirdly, the control over the direction in which the flame was sent, both horizontally and vertically, particularly alarming to those at the receiving end; fourthly, it could also be used in small hand-pumps against the enemy when close at hand; and fifthly, the apparatus was worked by troops specially trained in its use.

In the early twelfth century Anna Comnena described the same method of using Greek Fire as a sea weapon in the *Alexiad*, her lively and detailed biography of her father, the Emperor Alexios I (1081–1118). Alexios took some trouble to increase its efficiency as a naval weapon, but the principle appears to be the same as that 200 years earlier. The emperor himself visited the ship-yards to instruct the ship-builders, and to increase the moral effect of Greek Fire on barbarians, he had animal heads fixed on the tubes which discharged it:

> ... a head of a lion or other land animal made in brass or iron with the mouth open and gilded over so that their mere aspect was terrifying. And the fire which was to be directed against the enemy through tubes he mades to pass through the mouths of the beasts, so that it seemed as if the lions ... were vomiting the fire.[9]

When these new ships of Alexios were used against the Pisans near Rhodes in 1103, one commander at first failed to use the fire effectively, because he could not direct it accurately. However another ship under the command of Count Eleemon was rammed by the largest of the enemy vessels, got into an awkward position, and then escaped capture because the fire was used with devastating effect against the attacking ship. Eleemon went on to turn it against three other ships in turn, each of which was set alight, and at this point a sudden squall blew up which completed the discomfiture of the enemy:

> The barbarians now became thoroughly alarmed, firstly because of the fire directed upon them (for they were not accustomed to that kind of machine, nor to a fire which naturally flames upwards but in this case was directed in whatever direction the sender desired, often downwards or laterally), and secondly they were much upset by the storm, and consequently they fled.

These accounts make it clear that Greek Fire was primarily a sea weapon and an extraordinarily effective one, though it might occasionally be used also against troops on land or to set fire to siege weapons. The hand siphons mentioned by Leo could obviously be used in this way. Anna also described an incendiary mixture prepared from resin and sulphur discharged through blowpipes and set alight by a flame at the end of the tube, probably by a small torch of resinous wood, so that 'it falls like a streak of lightning on the faces of the men opposite'.[10] Although she uses the term 'Roman Fire', this may not be the same as the fire used on board ship, and sounds like something much less potent.

---

[9] Anna Comnena, The Alexiad (translated by E. A. S. Dawes, London 1928) XI, p. 292–3.

[10] Ibid. XIII, p. 329.

When Arabs and Turks were fighting against the Crusaders, something resembling Greek Fire and called by that name in the West was used by them. An eye-witness at the siege of Acre in 1191 described it in the anonymous *Itinerarium Regis Ricardi*:[11]

The incendiary oil, commonly called Greek Fire, had an abominable smell and burnt with a livid flame. It consumed even stone and iron, and could not be put out by water but only by sand, although it could be subdued by the pouring on of vinegar.

In the thirteenth century it was still being used by the Saracens against the army of Louis IX of France, according to the well-known description of John de Joinville, who first encountered this new and alarming weapon about 1248:[12]

This is what Greek Fire was like: it came straight at you, as big as a vinegar barrel, with a tail of fire behind it as long as a long spear. It made such a noise as it came that it seemed like the thunder of heaven; it looked like a dragon flying through the air. It gave so intense a light that in the camp you could see as clearly as daylight in the great mass of flame which illuminated everything. Three times that night they bombarded us with Greek Fire, and four times they fired it from the revolving crossbow (*arbalesre à tour*).

This fire, although intimidating, does not seem to have been particularly destructive. De Joinville and his companions survived to tell the tale, being directed by a seasoned campaigner to fall upon their hands and knees and pray whenever the fire was directed at them. He also referred to Greek Fire thrown by hand at one of the king's heralds, who intercepted it with his shield, and commented: 'If the fire had caught any of his garments he would have been burnt alive.' Even a direct hit, however, was not necessarily fatal, from his own account of men inundated with fire who survived.[13] Although demoralizing to westerners, who had no idea how the effect was produced, this use of Greek Fire bears no comparison with that in earlier naval battles, when sprayed from siphons at enemy ships. Anna Comnena puts her finger on the difference when she remarks that the Pisans, used to incendiary weapons, were nonplussed by a jet of fire which could be directed upwards, downwards and sideways at will, making accurate aim possible.

In 1453 at the fall of Constantinople Greek Fire was still in use, as on the occasion when a large imperial transport vessel laden with grain arrived in the Sea of Marmora on April 20 and succeeded in beating off the Turkish ships by use of the fire, so that at night she was let through the boom into the Golden Horn.[14] Fire was also poured down on the Turkish troops who later stormed the walls of the city, and we are given a nightmare picture of the soldiers falling into the moat screaming with pain, while more were

---

[11] Itin. Regis Ricardi (ed. Stubbs, Rolls Series 38, 1864) I, xxxiv, p. 81.

[12] John de Joinville, Life of St. Louis (translated by R. Hague, London 1955) II, 43, 203–6. p. 75.

[13] Ibid. II, 240; II, 269–71.

[14] S. Runciman, Fall of Constantinople (Cambridge 1965) p. 102.

beaten forward by guards with maces and whips, and the Janissaries in the background cut down those who fled.[15] But in 1453 gunpowder was the decisive weapon, and Greek fire-ships were sunk by Turkish cannon-balls before they could damage the invading fleet.

The decline in the importance of Greek Fire was clearly not due to the loss of a secret formula. Three main causes may be suggested for its disappearance as a powerful weapon. First, by the twelfth century the fire was no longer the exclusive possession of the Byzantine state. In the tenth Constantine Porphyrogenitus had written a treatise to his son and heir, forbidding him in language of great urgency ever to allow the imperial vestments and diadem to pass into enemy hands, or to reveal the secrets of 'the liquid fire which is discharged through tubes' to any other nation.[16] Should such a demand ever be made to him, his answer must be that the sacred treasures of the city and the liquid fire were the gifts of an angel of God to the first Emperor Constantine. Concerning the fire:

> ... we are assured by the faithful witnesses of our father and grandfather that it should be manufactured among the Christians only, and in the city ruled by them, and nowhere else at all, nor should it be sent and taught to any other nation whatsoever.

He went on to declare that a curse would fall upon anyone who gave the fire to another nation, and should anyone do so, whatever his rank, he must be cast out and put to death, even an Emperor himself not being spared, should he fail in his trust. Constantine clinched the matter by a moral tale of a military governor who was bribed to hand over the fire to an enemy, and was himself consumed by fire from heaven when about to enter the church. Thus although there were occasional regrettable leaks, as when 36 siphons and a supply of Greek Fire fell into the hands of the Bulgarians in the campaign of 814, the secrets of manufacture and of its use remained for centuries the treasured secret weapon of the state. Its manufacture was said to be in the hands of one family in the capital.

The Arabs however were also skilled in the use of incendiaries, and although they may never have achieved the same efficiency as the Byzantines did in their use at sea, they had some kind of liquid fire very early. The poet Ibn-Djami described its use at the siege of Heraclea in Cilicia in A. D. 807, when it 'stuck to the flanks of their citadel like dyed cloth drying on the clothes-lines of the fuller'.[17] As the Saracens increased in power at the time of the Crusaders there is evidence of their skill and success with incendiary weapons, and they were particularly expert in the use of petroleum naphtha. The western nations, with little access to natural oil seepages, never achieved much success in this field, a fact which rather detracts from the effects of the declaration of the Second Lateran Council of 1139 that incendiary measures in war must not be used against human

---

[15] D. Stacton, The World on the Last Day (London, undated) pp. 204, 232.
[16] De Administrando Imperio (translated by Jenkins, Dumbarton Oaks 1967) p. 69 ff.
[17] M. Mercier, Le feu grégeois p. 44.

beings because of their murderous effect.[18] That Christians made use of them when they could against the infidel is clear from the account of the siege of St. Elmo in 1565, when the Turks were making a tremendous effort to capture Malta and oust the Knights of St. John.[19] The defenders hurled pots of 'wild fire' at the Turkish troops, and used 'trumps' or tubes on long poles filled with liquid fire, said to send out flames some yards in length with a harsh snoring sound, as well as hoops covered in cloth soaked in boiling pitch, which caused horrifying casualties among the Turks in their long, loose robes. These are said to have been the invention either of the Grand Master, La Vallette, or one of the Knights of the Order, and it was probably due to them that the first major attack on the fortress failed. The Turks in turn used incendiaries which clung to the body or to armour, so that the Christian knights had to leap into barrels of water to prevent themselves being roasted alive in their mail.

From the thirteenth century, however, with the discovery of the importance of saltpetre in manufacturing explosives, scientists concentrated on these rather than incendiaries. It was discovered that cannon-balls could do greater damage on land and at sea than incendiary weapons, while their novelty lent them a terror like that of Greek Fire in its early days. This was the second reason why Greek Fire fell out of use. The third was the deterioration of the Byzantine army and navy in the twelfth century. The early efficient organisation under strong Emperors became a thing of the past, and about 1200 one of the admirals disposed of the naval stores in the capital and kept the proceeds for himself. After the disastrous sacking of the city by the Crusaders in 1204, control of the fleet passed largely into the hands of the Venetians. The enormous success of Greek Fire probably depended less on its constituent parts than on the excellent methods devised to manufacture it according to a reliable formula and fire it from tubes easily and accurately, while the packing and dispatch of tubes and material to the fleet was carried out over a long period with an efficiency rare in early medieval times.

For five hundred years Greek Fire remained one of the main treasures of the Byzantine state, only ceasing to be a major weapon when the powers of the state were in decline. It had been the shield and talisman of the proud and nervous Byzantines, conscious of the many foes who hated and envied them for their wealth and splendour, the Palladium, as Gibbon shrewdly phrased it, of their mighty city. It was essentially a sea weapon, and thus of great importance for a city superbly placed to resist attack, where any serious threat must come from the sea, and it was so potent that legends

---

[18] Second Lateran Council (Innocent II), C. Hafele and H. Leclerq, Histoire des Conciles (Paris 1912) V, 1, pp. 730–31.

[19] E. Bradford, The Great Siege (London 1961) pp. 101 ff. Information taken from Francisco Balbi da Corregio, The Siege of Malta (translated by E. Bradford, London 1965) pp. 76, 122. I am grateful to Jacqueline Simpson for bringing Bradford's account to my notice.

of its power long survived, and the name was used for incendiary weapons of other types. As late as 1756 a French chemist claiming to have discovered its secret was able to sell his recipe to Louis XV of France.[20]

It remains to consider why Greek Fire proved so effective when used at sea. Long before the seventh century, when it was claimed as a new discovery, much was known concerning incendiary weapons in the ancient world. The main works on Greek Fire already cited begin with ample quotations from Greek and Latin writers on the use of fire in warfare. In Ancient Greece sulphur and pitch were smeared on firewood and used both in attacking and defending cities. In the fourth century B. C., Aeneas the Tactician described how a faggot covered with such a mixture might be set alight and let down on a rope on to the object to be burned, or hurled at approaching siege engines.[21]– At the Battle of Syracuse, fireships laden with faggots were sent out against the enemy fleet, and the same device was used in naval battles between the Romans and Vandals. Incendiary arrows were a favourite device of the Persians, and might either have lighted tow attached or be smeared with an incendiary mixture such as Aeneas suggests, made of pitch, sulphur, frankincense and pine sawdust.[22] Primitive flame-throwers of sulphur and pitch were used as early as the siege of Delium in B. C. 425. Polybius has a description of fire thrown from a ship by the men of Rhodes, who used a funnel slung on poles well away from the side of the vessel so that it did not prove too dangerous for the users.[23] Besides sulphur, pitch, wood-tar and tow there were incendiary mixtures made from resins and plant juices, and occasionally from animal products. By the first century B. C. the Greek cities in Asia Minor were using naphtha (crude petroleum) for defence against the Romans, and both naphtha and light inflammable distilled oils were used in Persia and the Near East. Pliny knew of an 'inflammable mud called *maltha*' obtained on the west bank of the Euphrates which could not be extinguished by water and which clung to any solid object.[24] Naphtha was known as 'Median Oil' to the Romans, but they never developed it because it could not be obtained in sufficient quantities. Procopius in the sixth century A. D. describes flame-throwers made from oil,[25] and Ammianus Marcellinus refers to an incendiary arrow on which oil was used, and which had to be shot rather slowly 'from a loosened bow' or it would be extinguished in flight.[26]

The Byzantines were certainly familiar with naphtha at an early date, and Forbes quotes an anonymous writer of A. D. 560 who mentions fire

---

[20] Lebeau, Histoire du Bas-Empire (Paris 1827) XI, p. 422.
[21] Aeneas on Siegecraft (edited L. W. Hunter, Oxford 1927) XXXIII, p. 90.
[22] Ibid. XXXV, p. 92.
[23] Polybius, Histories XXI, 7.
[24] K. C. Bailey, The Elder Pliny's Chapters on Chemical Subjects (London 1929) I pp. 22, 151.
[25] Procopius, Gothic War VIII, 11.
[26] Ammianus Marcellinus, XXIII, 4, 14–15.

propelled through syringes and remarks that naphtha was as important to them as iron and more precious than gold or silver.[27] Arab and Mongol armies developed efficient incendiary weapons from the light distillates produced at Damascus and other centres, since distillation was known in Alexandria and practised by the Arabs before it was transmitted to Iran and Western Europe.[28] Persian and Syrian oil was imported to Egypt and used for the torches of the Sultan's bodyguard, and in the eleventh century the Crusaders report 20,000 jars and flasks used in Cairo to burn down the city in 1077, to prevent its recapture by the Christians; this would be equivalent to about 200 tons of gasoline. Troops in asbestos uniforms called *naffatyn* were specially trained in the use of incendiary oils, and in 1228 at a parade in Bagdad soldiers gave a display with glass balls filled with naphtha, 'which they threw about so that the steppe was filled with fire.'[29]

From this vast mass of information concerning the incendiary weapons of antiquity, only a small amount of which has been given here, various writers have selected evidence to account for the so-called discovery of Greek Fire in the seventh century A. D. The three main theories put forward are, first, that it was a crude form of gunpowder; secondly, that it was based on the action of water on quicklime; and thirdly, that it was based on petroleum. An enthusiastic exponent of the gunpowder theory was the French chemist Berthelot, whose extensive work, *La Chimie au moyen age*, was published in 1893. He and a number of others based their theory on the noise and smoke said to accompany the discharge of Greek Fire, the ability to direct the flame as desired, and some evidence for use of saltpetre before the thirteenth century, when it came into general use. Brock, the firework manufacturer, tried a mixture of saltpetre with sulphur, pitch, powdered glue and plumago moulded into balls and dropped into a steel mortar, and obtained a number of small explosions when a burning viscous mass was blown out for a distance of about 100 yards.[30] He claimed to have discovered how Greek Fire was made, but while such explosive mixtures, sometimes called wild fires, were certainly known from early times, they appear to have been on a small scale only, and were generally used for entertainment. It was argued that saltpetre could be obtained from damp walls, and that it was purified by crystallization and used in small quantities in medicine by the Arabs, but there seems little doubt that it was not in general use before the thirteenth century, when new developments in explosives took place. Up to this time, Arabic sources, which are very important for the understanding of scientific knowledge in the Near East, have no mention of saltpetre.[31] In any case the liquid fire

[27] Forbes, More Studies (op. cit.). p. 79.

[28] R. J. Forbes, Short History of the Art of Distillation (Leiden 1948).

[29] Abd. Al-Latif (Somogyi, Islam 24 [1937] p. 119) quoted by Forbes, Studies in Early Petroleum History (Leiden 1958) introduction, p. viii.

[30] A. St. H. Brock, A History of Fireworks (London 1949) p. 232.

[31] Partington (op. cit.) p. 22.

described in use in naval battles could hardly have been an early form of gunpowder; it was too efficient and reliable.

Early in the present century Hime opposed the gunpowder theory, pointing out the distinction between the explosive shell, which blew upon landing, and the incendiary shell, which was an envelope holding combustible material. He rightly judged Greek Fire to be an incendiary weapon and not an explosive, and at first explained it by the action of water on a mixture of quicklime and sulphur.[32] Later he abandoned this theory, realising that it would be unlikely to rise to the necessary temperature, and suggested instead that it was based on phosphide of calcium, which could be produced by a mixture of limestone or lime with bones and urine, a mixture familiar to alchemists.[33] Quicklime was used by the Byzantines in warfare, for the Emperor Leo recommended its use in pots to suffocate and dazzle the enemy. Experiments made in 1906 showed that a composition of light oils and fine powdered quicklime when projected on to water developed sufficient heat to burst into flame with explosions and smoke. But as Zenghelis pointed out,[34] this is only possible under laboratory conditions, and the effect on the open sea would be minimal, something which ships could easily avoid. Nor does it seem likely that phosphide of calcium, even if it could be manufactured, would enable the users to produce the kind of fire described in the accounts.[35]

Early incendiary weapons were clumsy and unpredictable, whereas the Greek Fire of the Byzantines was accurate and reliable. The picture of it being discharged from a ship in the thirteenth century MS Vatican 1605 disproves the theories of those who believed it had been fired from a kind of rifle, or that it was of pasty consistency like the explosive mixture made by Brock. There seems no doubt that its essential constituent was a compound containing naphtha, either in the form of crude oil or distilled petroleum, as Mercier and Forbes have made clear. If the distilled form was used, it may have been made more destructive by thickening with resins to give a long-burning, sticky liquid. A small amount of saltpetre might have been added to produce an explosive effect, and quicklime to prevent it being extinguished by water, but these were not essentials. It is interesting to note that in a ninth century Latin manuscript a Gudianus from the Wolfenbüttel Library, quoted by Forbes, an incendiary mixture is described consisting of naphtha, tow and tar, combining 'to make a fire which cannot be put out.'[36]

Such a product could have been adapted for use in a small syringe for hand-to-hand fighting, and also put into a kind of hand grenade to be

[32] H. W. L. Hime, Gunpowder and Ammunition (London 1904) pp. 5ff., 33ff.

[33] Idem, The Origin of Artillery (London 1915) p. 34.

[34] C. Zenghelis, 'Le feu grégeois et les armes à feu des Byzantins', Byzantion 1932, p. 270.

[35] Partington (op. cit.) p. 32.

[36] Forbes, More Studies (op. cit.) pp. 82–83.

hurled at the enemy. Mercier did considerable research into the use of the small earthenware pots which are found in many museums of the Near East.[37] It is to these, presumably, that Nicetas refers in his account of the fall of Constantinople when he writes of 'the liquid fire which sleeps in closed pots'.[38] Such pots could hold an inflammable liquid to be thrown at the target and then set alight by fire-arrows, or alternatively could be fitted with a wick to be lighted before the pot was thrown. Mercier thought that pots with thin walls and a wide neck were intended to be used in this way, while those with thicker walls and a narrow neck may have held explosives. He shows drawings from Arabic Manuscripts of ships laden with small containers of this kind. It would be possible to fire such pots from a catapult, and at the time of the crusades tubes of incendiary liquid were evidently launched at enemy troops, as described by De Joinville (p. 65 above).

Greek Fire as used by the Byzantines in naval warfare is however known to have been fired from tubes set up on the sides of ships, and the method of firing is clearly of great importance, although up to now this has roused far less interest and speculation than the composition of the incendiary mixture. The production of a reliable and accurate device for use at sea was an impressive technological achievement, if one considers the nature of the problems involved.[39] Three main methods were available by which the petroleum mixture could be ejected from the tube. First, by mechanical means: Forbes suggested a double-action piston pump of the type invented in Alexandria as early as B. C. 200. This is possible, but it would be difficult for even two men to provide the power necessary to project a jet of the petroleum compound. The effort needed to produce a thin stream of water from a stirrup pump illustrates this point. Something in the nature of the cross-bow mechanism has also been suggested, but this weapon was apparently never used by the Greeks, according to Anna Comnena.[40] The word *siphon*, transliterated from the Greek, does not necessarily mean a pump; it could also be used for a pipe, cylinder or hose through which water passed. Secondly, a chemical reaction could have been employed, such as that of quicklime on water, or explosive burning. A mixture of finely powdered quicklime with water would certainly provide the propulsive force needed. It is however very difficult to prevent quicklime becoming hydrating in the atmosphere, and it would have to be kept in airtight bottles and sealed with bitumen. The mechanics of mixing this rapidly with water or feeding water into a charge of quicklime at the bottom of a tube barrel would not be easy to develop, particularly when a

[37] M. Mercier (op. cit.) pp. 92 ff. Partington (op. cit. p. 14) disagrees with his findings, but Forbes (More Studies, p. 85) supports them.

[38] Historia, Isaac Angelus, I, 249 (ed. Bekker, Bonn, 1835) p. 716.

[39] I am indebted to my husband, R. R. Davidson, for helpful discussion and practical suggestions put forward in this section of the paper.

[40] Anna Comnena, Alexiad X, viii.

sticky inflammable liquid must have been on top of it. The use of a primitive form of gunpowder as a propellant has been discussed many times in the literature, and the consensus of opinion is that saltpetre was not available in the required quantities in the early period when Greek Fire was discovered. There is no indication of igniting a charge by means of a touch-hole. The third possibility is by the use of heat, causing the liquid to boil. There are some scattered pieces of evidence which are worth considering at this point.

In Theophanes' account of the discovery of Callinicos (p. 62 above) he gives the additional information that when Constantine was preparing to deal with the Arabs he ordered 'large boats equipped with cauldrons of fire and fast-sailing galleys equipped with siphons.' The ninth century Latin manuscript referred to (p. 70 above) states that a hearth was made in the bow of the ship on which they put a bronze vessel holding the mixture of naphtha, tar and tow, 'and put fire under it'. Beside these two passages we may also put an interesting description from one of the Icelandic sagas which describes the use of Greek Fire in a river battle, which so far appears to have gone unnoticed. It occurs in *Yngvars Saga*, which is one of the group of sagas dealing with journeys eastward from Sweden into Russia.[41] Although this contains fantastic marvels such as giants, cyclops, dragons and the like, it appears nevertheless to be based on genuine memories of the journey down the Russian rivers and the various peoples encountered on the way to the Byzantine Empire and the East. The hero Ingvar is a historical person, a member of the Swedish royal family whose name occurs on a number of runestones, and who is known to have died in the eastern regions. Interesting details in the saga, such as the necessity of knowing a number of languages, including Greek, for such an enterprise, and the vivid account of the difficulty of getting the boats past rapids have a convincing ring. The saga in its present form goes back to the early fourteenth century.[42]

Among the adventures of Ingvar and his men is an encounter with ships using Greek Fire. They had been previously warned about this, and so were not wholly taken by surprise when attacked by a fleet of vessels camouflaged with reeds so as to look like islands, as they moved south down the great river they were exploring. The warning that the fire is about to be projected is given by the noise of the bellows:[43]

> They began to blow with smiths' bellows at a hearth with fire in it, and there was a great roar from this. There was a tube of bronze (*eirtromba*) and out of it flew much fire against one of their ships, so that in a short time there was nothing left of it but ashes.

Ingvar retaliated by the use of a more primitive fire-arrow, but this was most effective, a fact attributed to the use of a hallowed tinder-box which

---

[41] I hope to deal with these more fully in a forthcoming book on the Eastern Vikings.
[42] Yngvars Saga Vidforla, edited. E. Olsen (Copenhagen 1912), introduction.
[43] Ibid. p. 21.

had been blessed by a bishop. He put burning tinder on the arrow and shot it at the enemy's ship, which was set alight in its turn. After this 'whenever he heard the noise of the bellows' he shot another arrow, 'and so destroyed the devil's folk, with God's help.'

In this account it is assumed that the inflammatory mixture had to be heated before it was projected through the tube, and this confirms the mention of heat in other accounts. In the ninth century Latin description of Greek Fire above (p. 70), we are told after the mention of the hearth that:

> . . . one of the crew, by means of a tube made of bronze, fashioned after the manner of the toy of boys called a squirt, played upon the enemy.

The mouth of the tube may have been plugged in the manner of a pop-gun, or by a plug of resin which would melt as the liquid was heated. The liquid would be forced up an inner tube (as in a Cona coffee-maker) to the mouth, where it could be ignited by a torch to give a roaring flame, which would escape with considerable force against the enemy. The heating of the mixture would render it far more deadly in its effect and would thin the liquid considerably, so that crude oil could be used, and the distillation process be unnecessary. The description of Greek Fire by Theophanes (p. 62 above) mentions boats with open fires and fast galleys with siphons. Possibly the heated tubes, which in the early days may have been small, were transferred at first to the fire-ships, but later it was found possible to have the hearth in the battleship itself. It was essential that the sea was calm when Greek Fire was employed, a point emphasised by Liutprand (p. 63 above), and it is obvious that apart from the difficulty of approaching near enough to the enemy to aim the fire an open hearth could hardly be used on a heaving sea. It may be noted incidentally that the use of a fire on a small boat may still be seen beside the Galata Bridge in Istanbul. On summer nights fish are cooked over open fires in boats moored by the bridge, in a rather hazardous fashion, and sold to the public.

It is evident that we know far more than Gibbon and other historians ever thought possible about the composition and use of Greek Fire. With the information at our disposal, it should be possible to carry out simple experiments which would dispose once and for all of vague theorizing. There is no doubt that the Byzantine mastery over fire had a tremendous moral effect upon their adversaries, and the accuracy of aim made it possible for great damage to be done to enemy ships in calm weather.[44] No doubt the effects were often exaggerated; as De Joinville remarked in the thirteenth century: 'Every man touched by it believed himself lost, every ship devoured by flames', although it is evident from his own account that no great destruction was wrought by the fire of the Saracens. But the effects of Greek Fire in the earlier sea battles were impressive enough to shake

[44] The mere presence of Greek fireships on the Danube in the Bulgarian campaign of 971 was sufficient to prevent Svyatoslav's army from escaping and so force him to surrender.

the Mediterranean world. Accounts of flame-throwers used in the Second World War and in Vietnam give us some indication of the frightfulness of Greek Fire in the great days of the Byzantine Empire.[45] The scale of fighting was smaller and the weapons limited in their destructive power, but the terror of unquenchable flames and a burning sea must have been impossible to forget, while the results on a fleet of wooden ships could be a decisive victory in a short space of time and a panic-stricken retreat by the survivors.

---

[45] As graphically described by Mercier (opt. cit.) pp. 128ff.

II. ABTEILUNG

D. Harlfinger, Die Überlieferungsgeschichte der Eudemischen Ethik. [Untersuchungen zur Eudemischen Ethik, Akten des 5. Symposium Aristotelicum, Oosterbeek, Niederlande 21.–29. August 1969.] Berlin, de Gruyter 1971, S. 1–50.

D. Harlfinger, Die Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Schrift Περὶ ἀτόμων γραμμῶν. Ein kodikologisch-kulturgeschichtlicher Beitrag zur Klärung der Überlieferungsverhältnisse im Corpus Aristotelicum. Amsterdam, Hakkert 1971. 445 S.

Die energische Sammelarbeit im Rahmen des Berliner Aristoteles-Archivs beginnt jetzt ihre Früchte zu tragen in der abschließenden textgeschichtlichen Behandlung einzelner Schriften. Die zwei ungefähr gleichzeitig von H. vorgelegten Arbeiten sind, was den Umfang betrifft, den behandelten Schriften des Corpus Aristotelicum umgekehrt proportional: ein längerer Aufsatz über die Eudemische Ethik, ein dickes Buch über De lineis insecabilibus.

Wie in der erstgenannten Arbeit nachgewiesen wird, liegen die handschriftlichen Verhältnisse für die Eudemische Ethik ziemlich einfach: von zwei Hyparchetypi ist der eine (Laur. 81, 15) erhalten, der andere aus zwei süditalischen Kopien (Vat. 1342 und Cambridge, Univ. Ii. 5. 44) nahezu vollständig rekonstruierbar. Eine Überraschung war dabei die Feststellung, daß die mit Eth. Nic. V–VII gleichlautenden Bücher IV–VI in dem einen Hyparchetypus, und somit möglicherweise auch schon im Archetypus, vollständig vorhanden waren. Leider hat eine vorläufige Untersuchung auf Grund einer kleinen Kollationsprobe aus Eth. Nic. V nachgewiesen, daß der im Laur. enthaltene Text der kontroversen Bücher stemmatisch in die Hauptüberlieferung in der Nikomachischen Ethik hineinpaßt, also doch frühestens im 10. Jh. daraus entliehen wurde, womit der status quo ante wiederhergestellt ist: letzten Endes muß die Frage entschieden werden auf Grund der antiken Testimonia und der Beschaffenheit der beiden Schriften, wie sie uns jetzt vorliegen.

Der große Umfang der Untersuchung über den kleinen Traktat De lineis insecabilibus wird im Untertitel gerechtfertigt durch einen Hinweis auf die Bedeutung, die sie für die Überlieferungsgeschichte des Corpus im allgemeinen hat. Auch damit ist noch nicht alles gesagt: in einer Institutsbibliothek möchte man das Buch eher den Nachschlagewerken zur Paläographie und Textkritik als der Aristoteles-Literatur einreihen. Aus dem reichhaltigen Buch ist folgendes besonders hervorzuheben.

Was den Erhaltungszustand der Abhandlung selbst betrifft: der Text ist stark verderbt, die Hss. sind samt und sonders jung, der verlorene Archetypus und die (bis auf einen) ebenfalls verlorenen Hyparchetypi kaum viel älter. Daraus erklärt sich eine rege kritische Beschäftigung mit dem Text, die sowohl zu zahlreichen Konjekturen wie zur Heranziehung anderer Kopien geführt hat, wodurch sich ein ziemlich verwickeltes Stemma ergab. Auch bei der Rekonstruktion des Archetypus aus den Sonderlesarten der Familien bleiben mehrere Möglichkeiten offen, was wiederum die Zahl der endgültig ausscheidenden Lesarten beschränkt. Das so gewonnene optimale Ergebnis der Rezension bleibt also nach wie vor wenig hoffnungsvoll; das letzte Wort muß die Konjekturalkritik haben.

Methodisch interessant sind einige Nachweise über die Koinzidenz falscher Lesarten, die, wie die Beispiele zeigen, weit leichter vorkommt als man im allgemeinen anzunehmen geneigt ist, über die Lagennumerierung als Hilfsmittel zur Bestimmung der Zusammenstellung einer Hs. und über die Aussicht eines näheren Studiums der Wasserzeichen, das zu einer genaueren Datierung führen kann.

Den wichtigsten Beitrag zur Handschriftengeschichte des 14. und 15. Jh. bilden wohl die neuen Identifizierungen zahlreicher Kopistenhände, illustriert durch die 26 beigegebenen Tafeln. Sie sind zusammengestellt in einem imposanten Verzeichnis, das mehr als hundert Namen enthält; dazu kommt noch eine halb so große Zahl identischer oder ähnlicher Hände, die vorläufig anonym bleiben mußten. Die Bedeutung davon für die Ge-

lehrtengeschichte leuchtet auch bei einer flüchtigen Durchsicht dieses Anhangs ein. Nebenbei hat H. zwei Originalexemplare des Aristoteles-Kompendiums des Georgios Pachymeres aufgespürt (Berol. Ham. 512 und Paris. 1930), womit also die Grundlage für eine kritische Ausgabe dieses bedeutenden Textes gegeben ist.

Buffalo L. G. Westerink

M. Wacht, Aeneas von Gaza als Apologet. Seine Kosmologie im Verhältnis zum Platonismus. [Theophaneia, Beitr. z. Rel.- u. Kirchengesch. des Altertums, 21.] Bonn, Hanstein Verlag 1969. 151 S. *DM 21,50.*

Lungi dall'accoglier l'opinione che il *Teofrasto* di Enea di Gaza sia poco piú di un'esercitazione retorica, l'A. è convinto che il dialogo abbia un reale contenuto di pensiero e nel lavoro presente ne indaga con successo i termini e i limiti.

La dizione e la struttura dell'opera non tradiscono immediatamente la pienezza della formazione cristiana di Enea, il quale dà piuttosto l'impressione d'essere un ,platonico cristianeggiante'. Ma per poco che si penetri nell'intimo dello scritto si avverte che l'autore, pur restando nell'àmbito del platonismo e appropriandosene il linguaggio, mira a differenziarsene difendendo la soluzione cristiana di problemi comuni all'uno e all'altro campo. È ciò che intende il Wacht quando attribuisce a Enea afflato „apologetico" e „missionario" (dando ai termini evidentemente significato piú allusivo che reale, ché la posizione storica della scuola gazea è piú di conciliazione fra „ellenismo" e cristianesimo che di contrasto e di battaglia). A chiarirne e a valutarne i particolari egli sceglie tre banchi di prova: la cosmologia, il problema dell'anima dell'uomo, quello della resurrezione del corpo. Una differenziazione in senso cristiano di Enea dal (neo)platonismo vien dimostrata a proposito del concetto di dio (rifiuto dell' ,ipertrascendenza' comportante la distinzione fra il dio primo e il creatore del mondo, accentuazione della libera „filantropia" di dio); della creazione del mondo (rifiuto dell'emanatismo, conciliazione dell'idea di suprema bontà e immutabilità di dio con quella dell'origine temporale del cosmo); del creato (non incompiuto riflesso di dio, ma essere positivamente valido); della teodicea, dell'irripetibilità della fine del mondo, ecc. L'autonomia di Enea nelle argomentazioni sottili che si dispiegano nel dialogo è spesso assai lieve, e l'A. non manca di mostrarne di volta in volta il sottofondo. Quando tenta piú alto volo non sempre riesce a tener la rotta. Nella questione dell'origine del mondo egli non mira al rifiuto netto dell'argomento platonico (esistenza ab aeterno) ch'era stato uno dei cardini della patristica, ma cerca di neutralizzarlo attraverso la modificazione in senso temporale della causalità intercorrente nel platonismo fra creante e creato (il noto argomento del corpo e l'ombra): a tale scopo opera un'implicanza della dottrina trinitaria in quella cosmologica, sostenendo che l',eterna produttività' di dio non comporta, come nel platonismo, la coeternità del prodotto (ossia il mondo), ma va collegata primieramente alle altre due persone della trinità (e anche alle νοεραὶ οὐσίαι, forse gli angeli) e solo in séguito (τῷ χρόνῳ cioè, non πρὸ τοῦ χρόνου) al mondo sensibile. L'argomento era nuovo (qualcosa però è già in Origene), ma per evitare uno scoglio si finiva su un altro: si comprometteva la niceana dottrina della consustanzialità delle persone divine e si ricadeva nel subordinazionismo. Se ciò sia accaduto piú per la intrinseca debolezza speculativa di Enea, come sembra credere il Wacht, che per il vigore della suggestione platonica è difficile da stabilire. Certo si è, a nostro avviso, che a Enea non si deve chiedere molto. Gli manca non tanto la coscienza dei problemi quanto la capacità di ricrearne l'impostazione in maniera personale: egli è il figlio del neoplatonismo alessandrino che aveva già da sé combattuto la sua battaglia in nome della ragione contro le astruserie di altri rami della scuola (si pensi alla testimonianza di un Sinesio); quando s'accosta ai grandi problemi della cosmologia non sa realmente uscir fuori dagli schemi nei quali s'è formato e si limita a apportarvi ,variazioni in margine'. (Il che storicamente non è poco, per chi voglia caratterizzare il cristianesimo dei gazei.)

Il lavoro non ha soltanto l'impostazione dottrinaria alla quale abbiamo accennato. Vi è fatto luogo altresí a un largo inquadramento storico, nei confronti sia del pensiero pagano che di quello cristiano. Un apposito capitolo è dedicato alla ricerca di affinità nell'àmbito di una parte del platonismo medio: già presso Attico e Plutarco, p. es., si ha non l'abituale interpretazione allegorica, ma una letterale della cosmologia del *Timeo* sí da giungersi all'affermazione di un cominciamento temporale del mondo (pur conservandosi il concetto dell'eternità della materia). Questa parte dell'indagine del Wacht appare particolarmente felice. Meno fruttuosa quella nei confronti del pensiero patristico, a parte alcuni punti sicuri di contatto con Gregorio di Nissa. Una migliore considerazione dell'ambiente gazeo non sarebbe stata inutile ai fini della chiarificazione di atteggiamenti comuni e della loro possibile origine. L'eternità del mondo, p. es., è confutata con sfumature concettuali varie da Procopio (comm. in Gen. = PG 87, 1, 29a. 33ab; altrimenti in 32c, su cui l'A. p. 95, 30; qualcosa si può ricavare, sul trinitarismo, anche dal poco che sappiamo della Refutatio di Proclo scritta da Procopio, per cui ved. J. Dräseke, B.Z. 6 [1897] 55–91; L. G. Westerink, Mnemosyne, 3. ser. 10 [1942] 278ss.). Tutta la materia del *Teofrasto* è svolta anche nell'*Ammonio* di Zacaria Scolastico, il che pone la questione della priorità fra i due dialoghi: l'A. vi accenna a p. 18, 17 risolvendola, credo a ragione, favorevolmente a Enea (sulla base di due luoghi nei quali Zacaria sembra espressamente alludere a Enea), ma la questione non è puramente cronologica e un approfondimento delle divergenze fra i due autori potrebbe illuminare sui comuni precedenti culturali e ideali.

Qualche osservazione particolare. – p. 16s. Nel rapporto retorica/filosofia in Enea è un'eco di uno dei tèmi piú tipici della cultura tardoantica. – 16, 15. Non direi Ambrogio Traversari (1386–1431) un autore „medievale". – 31. L'A. sembra attribuire a Numenio un rigoroso dualismo (cosí Vacherot, ecc.), ma Proclo (in Tim. 93) gli assegna già una concezione trinitaria e gerarchizzante della divinità, pur ribadendosi l'interdipendenza unitaria fra le tre entità (Euseb. praep. ev. 11, 18, 3 Mr.). – 32s. Per Attico, autore poco studiato, cfr. G. Martano, Due precursori del neoplatonismo [Severo e Attico], Napoli 1954, con testo e traduzione dei frammenti e delle testimonianze (l'A. è in genere bene informato; ma per le epistole di Procopio cit. a p. 16, 9 c'è ora l'ed. di Ettal 1963, per Ipazia cit. ib., n. 7, cfr. J. M. Rist, Phoenix 19 [1965] 216ss.). – 43. Theophr. 45, 4 Boiss. (τὴν ψυχὴν) ἐκ μὲν τῆς ἰδίας οὐσίας οὐ πεποίηκεν . . . vien citato a prova, sia pure indiretta, del fatto che dio si distinguerebbe dagli altri esseri per la diversità della sua sostanza; súbito dopo però Eussiteo dice che l'anima è immortale in quanto dio immortale l'ha creata simile a sé (ὁμοίαν): ma l'opposizione fra ἐκ τῆς οὐσίας e ὁμοίαν è manifestamente incongrua e dovuta a un guasto che si sanerà restaurando dopo οὐσίας il termine ἴσην (cfr. Plotin. enn. 3, 3, 3, 20) che è caduto (qualcosa manca anche poco dopo, che regga lo sconnesso προσεικάζεσθαι), sí che οὐ neghi ἴσην non ἐκ τῆς οὐσίας („la fece della propria sostanza, non uguale bensí, ma simile . . ."). – 57, 21. σοφίᾳ, a parte la difficoltà del costrutto, credo sia da respingere in quanto lectio facilior: il nominativo però andrà assunto non come soggetto ma come predicativo („*in quanto* sapienza doveva . . ."). – 106s. Ottima l'interpretazione di 55, 19 Boiss. sulla base di Plotino. – 110. In 56, 18ss. Boiss. la serie degl'infiniti che precede la consecutiva ὥστε τῇ ποικιλίᾳ può essere all'origine del tràdito θαυμάζειν, il quale è insopportabile a malgrado dell'argomento sintattico addotto dall'A. alla pagina seguente (il caso contemplato in K.-G. cit. è diverso: qui è grammaticalmente, anche se non logicamente, possibile piú di un soggetto) e andrà emendato in θαυμαστέον (sott. εἶναι).

Qualche lacuna nell'impianto culturale e possibili divergenze su particolari nulla tolgono a questo libro: esso è un contributo solido e utile su un terreno difficile e poco esplorato.

Napoli A. Garzya

Anitra Gadolin, A Theory of History and Society with special reference to the Chronographia of Michael Psellus; 11th Century Byzantium. [Acta Universitatis Stockholmiensis. Stockholm Studies in History of Literature, 11.] Stockholm, Almqvist & Wiksell (1970). 218 S. *Schwed. Kr. 35.–.*

Diese Habilitationsschrift ist geeignet, auch den Nichtspezialisten auf die große geistesgeschichtliche Bedeutung der Chronographie des Michael Psellos hinzuweisen. Der dankenswerte Versuch, das Geschichtswerk in umfassende Entwicklungslinien abendländischen Denkens hineinzustellen, gibt in der Durchführung zu einigen Bedenken Anlaß.

Im Vorwort werden drei grundlegende Fragen gestellt: "How true is Psellus' history? How typical is the author of his time in respect of ethics? The conditions he describes, don't they really seem more Oriental than Occidental?" Leider werden diese Fragen nicht konsequent durchgeführt. Es ist für den Leser oft schwer, den roten Faden zu finden.

Der Nichtfachmann wird sich zuerst über Michael Psellos und seine Zeit im Kapitel „Man in his time" (S. 44–62) informieren, das die ältere Sekundärliteratur leider allzu unkritisch verwertet (z. B. Psellos' sogenannte Klosterhaft), wichtige Kontroversfragen überhaupt nicht anschneidet (Identität des „Michael von Nikomedien" mit Psellos, Todesjahr, Stellung im Schisma 1054, der angebliche Niedergang der Wissenschaften vor Psellos, die sog. Universitätsgründung 1045) und die zwielichtige Gestalt dieses Höflings und seine dauernd unsichere soziale Stellung zu wenig herausarbeitet (z. B. die unheilvolle und hinterhältige Tätigkeit unter Isaak Komnenos). Über die Chronographie des Psellos wird der Leser nur beiläufig unterrichtet (S. 17; S. 77f.). Die schwierigen überlieferungsgeschichtlichen und redaktionellen Probleme sind aber für die Beurteilung des Werkes m. E. entscheidend. Zerfällt die Geschichtsdarstellung des Psellos nicht nur in zwei Teile, sondern ist sie auch in zwei Auflagen herausgegeben, wie J. Sykutris (Zum Geschichtswerk des Psellos, BZ 30 [1929/30] 61–67) meint? Ist der zweite Teil, ein reines Enkomion, je fertig geworden? Gegen Seger (BZ 2 [1893] 148–151) glaube ich, daß den letzten Kapiteln die bessernde Hand fehlt. Wie beurteilt G. das rätselhafte Prooimion mitten im Text (Chron. I, 152 ed. Renauld), ein von der Verf. zu sehr vernachlässigtes Kapitel, das m. E. zum Ausgangspunkt einer kritischen Betrachtung über die Geschichtsauffassung des Psellos werden müßte? Psellos will nach seinen Worten Memoiren schreiben für den „geliebtesten aller Menschen" (Mauropus? Xiphilinos? Leichudes?), nicht Kriegsgeschichte, nicht in Olympiaden gegliedert, nicht mit dem üblichen Stoff belastet (also keine Wunderzeichen usw.). An diesem Programm wäre die Sonderstellung der Chronographie zu den antiken und byzantinischen Theorien über die Geschichtschreibung (H. Lieberich, Studien zu den Proömien in der griechischen und byzantinischen Geschichtsschreibung, Programme Realgymnasium M. 1897/1900 hätte gute Dienste geleistet) deutlich faßbar gewesen. Die Verf. hat zwar die älteren Theorien, die ein Geschichtswerk für Stoffauswahl, Lob und Tadel, Personendarstellung usw. beachten muß, im Überblick zusammengestellt (S. 64f.; 73–76; 87–92). Dabei ist aber zu fragen, welche Theoretiker Psellos selbst benutzt hat. Cicero bestimmt nicht, vielleicht auch nicht Polybios und die interessante Abhandlung des Lukian über die Geschichtschreibung.

Mit der ersten Frage (Wie zuverlässig ist Psellos' Geschichtswerk?) befaßt sich im wesentlichen nur ein Abschnitt "The quest for truth" (S. 92–101) im dritten Hauptteil und ein Kapitel der Schlußzusammenfassung "The Autor as Historian" S. 195–197. Hier müßte die ganze Geschichtsdarstellung des Psellos mit den übrigen Nachrichten sorgfältig verglichen werden – eine interessante Aufgabe, die ein Buch füllen würde. Ohne Zweifel ist zuzugeben, daß Psellos als Augenzeuge ein Geschichtschreiber ist, "intimately acquainted with various aspects of government" (S. 196). Nicht zustimmen kann ich dem Satz: "Motives for slanting the evidence are difficult to detect beyond the personal likes and dislikes" (S. 197). Das Bild des Isaak Komnenos und Romanos Diogenes durch Psellos ist ebenso wie die Enkomien auf die Dukas eindeutig "slanting the evidence". Auf den von der Verf. nur beiläufig erwähnten Satz (S. 100) (Chronographie II, 146 ed. Renauld) des Psellos, daß er Geschichte, kein Enkomion schreiben will, würde ich viel

mehr Wert legen. Er zeigt das schlechte Gewissen des Geschichtschreibers. Leo Paraspondylos, der große Rivale des Psellos, ist in seiner Bedeutung durch die Chronographie herabgesetzt, Romanos Boilas ist fälschlich zu einer Spottfigur gemacht. Psellos ist vor allem Meister, durch Verschweigen Geschichte zu fälschen, wie z. B. die Darstellung des tragischen Endes des Kaisers Romanos Diogenes zeigt.

Die zweite Frage (Wie typisch ist der Autor in seiner Zeit in bezug auf die sittlichen Werte?) nimmt den größten Raum in der Untersuchung ein (das Kapitel "The learned Concept of Man" S. 21–44 und der ganze 4. Hauptteil "The political Man" S. 104–195; "The Values of Society" und "Rulers' Ethics" S. 197–201 in der Zusammenfassung). Die Verf. stellt die Personenbeschreibungen in der Chronographie nach einzelnen, auch in den byzantinischen rhetorischen Handbüchern festgelegten Kategorien gut zusammen (äußere Erscheinung, Herkunft, Bildung, Gerechtigkeit, Wirken in der Politik, Tapferkeit, Frömmigkeit usw.). G. zeigt richtig, daß Psellos hier den schon in der Antike festgelegten Grundzügen folgt, betont aber nicht, daß sich diese Grundzüge bereits vor Psellos in der offiziellen Hofrhetorik zu einer immer wiederkehrenden Topik verfestigt haben. In den leider nicht herangezogenen Werken von Hunger, Treitinger, Previale u. a. ist diese Topik klar herausgearbeitet worden. Die eigentlich interessante "Theory of Society" des Psellos beginnt gerade da, wo er diesen starren Kanon verläßt z. B. bei seiner Drei- bzw. Zweiteilung der Gesellschaft (Chronographie II, 35; 83 u. ö.) in Volk, Senat und Militär, bei seiner Darstellung der Rangerhöhungen, bei der verschiedenen Betonung einzelner Vorzüge der Kaiser. Gerade diese oft feinen Abstufungen, die bei einem von der Verf. nicht durchgeführten Vergleich mit den Kaiserreden noch schärfer hervortreten würden, und die dabei sichtbare Kaiserkritik lassen die gesellschaftspolitische Meinung des Psellos ahnen, obwohl sie immer wieder durch persönliche Neigung und Abneigung überdeckt wird.

Die Kunst der Personenbeschreibungen durch Psellos, der mit allen rhetorischen Regeln vertraut ist, wird von G. mit Recht hervorgehoben. Merkwürdigerweise wird der Vorzug nicht genannt, der mir am wichtigsten zu sein scheint und der m. E. über sämtliche antike und byzantinische Charakterdarstellungen hinausgeht, auch über Theophrast und Plutarch: Psellos versucht den Wandel einer Persönlichkeit durch äußere Lebensumstände darzustellen (z. B. bei Basileios II., Michael IV., Zoe).

Der dritten der am Anfang gestellten Fragen (Scheinen die von Psellos beschriebenen Verhältnisse nicht wirklich mehr östlich als westlich zu sein?) ist vor allem die Einleitung (S. 9–21: The image of Man in West during the Dark Ages. East and West in Their Opinion of Each Other. The Testimony of History as Literature), die Betrachtung der Frauenporträts (Human Relationships, S. 130–143) und die Schlußbemerkungen (S. 201 bis 211) gewidmet. Ist die Frage nach der "Orientalization" des byzantinischen Reiches, nach dem "Oriental stamp" (S. 209) für den Historiker im Blick auf das 11. Jh. und vor allem auf die Chronographie des Psellos sinnvoll? Die haßerfüllte Bewunderung eines Liutprand und der späteren westlichen Kreuzfahrer vor dem in ihren Augen östlichen Wunderland darf uns nicht dazu verleiten, diese Frage gerade vor den Kreuzzügen zu stellen, in einer Zeit, in der eine sogenannte "Orientalisierung", die erst genau zu definieren wäre, m. E. bereits längst abgeschlossen ist. Wir müssen scharf unterscheiden zwischen einer historischen Betrachtungsweise der byzantinischen Kultur, die gemeinsame Wurzeln der östlichen und westlichen ma. Kultur aufdeckt, und der Sicht der westlichen ma. Zeitgenossen. Nach der historischen Betrachtungsweise steht der Osten dem Westen näher als gemeinhin angenommen wird. Dies betont G. mit Recht. Liutprand, die Kreuzfahrer und Pilger aber konnten nicht so tief sehen. Sie beobachteten die für sie fremdartigen Sitten, die erstaunliche Höhe einer antiken Stadtkultur; für sie war diese „verweichlichte" Kultur von "Oriental stamp". Die Beiträge, die Psellos zur Frage der Orientalisierung bringt, sind m. E. nicht sehr aufschlußreich. Sie gehen nicht über einige Details des Hofzeremoniells und bestimmte Frauenporträts hinaus, für die G. die wichtigen Reden des Psellos über die Mutter, seine Tochter, die Dukaina usw. nicht heranzieht. Diese stark von theoretischen Leitbildern geprägten Beschreibungen müßten mit der sozialen Wirklichkeit verglichen werden. Überhaupt ist es notwendig, jedes Gebiet wie z. B. Religion,

Sitte und Brauchtum, Stellung des Königtums, soziale Gruppierungen, Bildungswesen usw. einzeln genau zwischen Ost und West zu vergleichen, um die komplexe Fragestellung von G. befriedigend zu klären.

So regt das Buch, dessen Druckfehler weniger störend wirken als das Fehlen jedes Registers, zu grundlegenden Fragen an, die Mediävistik und Byzantinistik nur in gemeinsamer Arbeit lösen können.

München Günter Weiß

Actes de Lavra. Première partie: des origines à 1204. Edition diplomatique par **P. Lemerle, A. Guillou, N. Svoronos,** avec la collaboration de **Denise Papachryssanthou.** [Archives de l'Athos, 5.] Paris, Lethielleux 1970. Texte: X, 447 p. Album: 80 pl.

Le monastère athonite de la Grande Lavra conserve un fonds très important de documents byzantins. Les actes antérieurs à 1204 qui s'y trouvent présentent un intérêt particulier: les originaux de cette période sont rares; et Lavra (avec Iviron et Patmos) possède des archives où les chartes des IXe–XIIe siècles sont encore représentées en nombre considérable. L'édition qui vient de paraître a donc le mérite de mettre à la disposition des savants des documents particulièrement précieux à cause de leur rareté.

Il est nécessaire de souligner que la nouvelle édition est beaucoup plus qu'un réédition du volume publié sous le même titre en 1937 par Germaine Rouillard et P. Collomp [Archives de l'Athos, 1] sur la base de la documentation recueillie par G. Millet en 1918. De nouvelles recherches entreprises depuis et, particulièrement, deux missions d'A. Guillou à Lavra (1957, 1958) ont permis d'enrichir considérablement et de compléter le matériel disponible. Ainsi, tandis que le volume de Rouillard-Collomp comportait le texte de 58 documents (des années 897–1178) dont 34 n'étaient connus que par des copies tardives, la nouvelle édition en contient 75 (des années 897–1196) dont seulement 18 sont connus à partir de copies tardives. Ajoutons que trois documents figurant dans l'édition Rouillard-Collomp n'ont pas été réédités: les nos 5 et 58, dont des copies tardives existent dans les chartulaires lavriotes mais qui appartiennent en fait aux archives du Prôtaton, dossier dont l'édition est préparée par Denise Papachryssanthou; et le no 44, très mal conservé, que Rouillard-Collomp avaient attribué à Alexis Ier Comnène (sans en éditer le texte) mais qui est sans doute postérieur à 1204. Ainsi, l'édition recensée comporte 20 documents nouveaux par rapport à celle de Rouillard-Collomp, dont 18 entièrement inédits.

On est donc devant un matériel en grande partie neuf et, pour les textes déjà connus, on a maintenant une édition fondée sur des sources meilleures: on dispose de textes sûrs dont l'authenticité est contrôlée et dont la datation est à plusieurs reprises rectifiée.

Dans l'introduction, P. Lemerle, après certaines indications techniques (historique de l'édition; sources utilisées et principes suivis: p. 3–12) dresse la chronologie de Lavra des origines à 1204 (p. 13–55): examen critique et analyse des principales sources concernant les origines du couvent (le *typikon*, la *diatypôsis* et l'*hypotypôsis* du fondateur Athanase; le *tragos* de Jean Tzimiscès; les *Vies* d'Athanase); la carrière d'Athanase, ses rapports avec l'Athos et les athonites (particulièrement Jean l'Ibère) et avec les empereurs Nicéphore Phokas, Jean Tzimiscès et Basile II: on assiste ainsi à la création du monastère, à l'établissement de ses statuts et aux diverses manœuvres qui lui ont assuré dès le début une place prépondérante à l'intérieur de la communauté athonite. Après la mort d'Athanase, les textes narratifs se font rares; l'exposé historique se limite donc essentiellement à établir de façon critique la chronologie des higoumènes de Lavra (tâche parfois très compliquée) et à mettre en relief le statut réservé à ce monastère dans le *typikon* de Constantin Monomaque.

Encore dans l'introduction, N. Svoronos étudie l'évolution du domaine de Lavra des origines à 1204 (p. 56–77). A travers ces pages, on apprend comment le monastère a su

augmenter constamment sa fortune foncière par des moyens parfois illégaux; comment il a pu accumuler des privilèges; comment il a attiré des donations impériales consécutives, de sorte qu'au bout de deux siècles, il est devenu un très grand propriétaire terrier dont les terres s'étendaient à l'intérieur de l'Athos aussi bien que dans les provinces byzantines voisines. Ce chapitre comporte, comme il est normal, plusieurs identifications et localisations géographiques qui constituent en fait un commentaire topographique systématique des documents édités. Il est accompagné de deux cartes, dont l'utilité est évidente: une carte générale (p. 57) montrant la situation de tous les biens que Lavra avait acquis avant 1204 en Thrace, en Macédoine et dans les îles de la Mer Egée; et une carte détaillée (p. 62–63), où figurent les biens de Lavra à l'intérieur de l'Athos et dans la région d'Hiérissos.

Les actes sont divisés en deux parties: le corps principal du volume (p. 85–360) est constitué de 69 pièces authentiques et datées avec autant de rigueur que possible; les six appendices (p. 361–373) comportent l'édition de six autres documents qui posent des problèmes d'authenticité, de datation, ou bien qui n'ont pas de rapport direct avec Lavra ou ses dépendances, leur présence dans les archives étant due au hasard. Tous les documents conservés en original ou en copie ancienne sont reproduits dans l'Album, dont la planche 80 comporte les photographies de cinq sceaux en or détachés et d'une monnaie de l'époque des Comnène, édités à la p. 10 du volume. Un index général très détaillé (p. 375–441) permet la consultation rapide de tout ce matériel.

Les documents sont présentés selon la formule habituelle des „Archives de l'Athos". Les originaux ou les copies anciennes sont édités selon la méthode diplomatique; les copies récentes, selon la méthode critique. Les notes et les indications bibliographiques qui accompagnent les documents sont limitées à ce qui est absolument nécessaire pour leur compréhension et utilisation: authenticité, date, prosopographie, topographie, institutions, vocabulaire technique. Elles fournissent une base et un point de départ pour de nouvelles recherches.

Les documents ont un contenu riche et varié. Une partie concerne Lavra, ses dépendances athonites et ses relations avec les autres monastères; on y trouve une foule de renseignements prosopographiques, topographiques et institutionnels sur la „république monastique". On apprend, par exemple, que la cession d'un monastère à un autre ne comportait pas nécessairement la perte de l'indépendance du premier, la transaction pouvant aussi aboutir à un simple rapport de patronage (cf. les actes n° 1 et 34, p. 87 et 201). Mais, comme il est normal, l'attention de l'historien est surtout attirée par les documents concernant les biens du monastère à l'extérieur de l'Athos ou ses rapports avec l'état byzantin: le dossier passionnant des possessions de Léon Képhalas (n[os] 44, 45, 48, 49, 60) montre comment un magnat byzantin a su se constituer une grosse fortune avant de la céder à Lavra; un groupe de documents (n[os] 50, 52, 58) fournit des renseignements précieux sur l'*épibolè* et le système fiscal de l'époque des Comnène; le dossier intéressant des pronoiaires Comans de la région de Mogléna, connu par l'acte n° 66 (février 1184), est maintenant enrichi d'une nouvelle pièce: un *praktikon* d'août 1181 (n° 65) contenant la copie de deux *prostagmata* d'Alexis II Comnène qui – détail diplomatique intéressant – ont reçu la confirmation du *prôtosébastos* Alexis Comnène, alors tout-puissant, qui aurait ajouté le mot ἐτηρήθησαν à l'encre verte (cf. Nicétas Chôniatès, Bonn, p. 299–300: je crois que ce passage de Chôniatès pourrait servir à la restitution du texte de la l. 37 d'autant plus qu'à la l. 49, sur la planche LXIX, je crois pouvoir lire le mot ἐτη[ρήθησαν]); le dossier des bateaux de Lavra jouissant d'exemptions fiscales (n[os] 55, 67, 68) comporte maintenant deux nouveaux documents reproduisant les procès-verbaux d'un procès que Lavra a gagné contre les fonctionnaires du bureau de la mer qui essayaient de lui faire payer la taxe sur le transport du vin; d'autres documents (n[os] 53, 59) fournissent des renseignements nouveaux sur Thessalonique, sa topographie, les corporations qui y existaient (fourreurs, fabriquants de *kamèlaukia*); d'autres intéresseront les numismates (*trachy; stavromichaèlata:* n[os] 37, 53); etc.

On ne peut donc que se féliciter de disposer maintenant d'une excellente édition dûment commentée de ce dossier particulièrement riche et important; et souhaiter que

C. Floros, Universale Neumenkunde. Kassel, Bärenreiter 1970. Band I: 391 S., Band II: 287 S., Band III: 376 S., 127 Tf. *DM 195.*–

Unter universaler Neumenkunde versteht Floros den Ansatz, die griechischen, slavischen und lateinischen Notierungsweisen liturgischer Einstimmigkeit als einen zusammengehörigen Forschungsgegenstand zu behandeln. Die Absicht ist, Erscheinungen, die für sich genommen dunkel sind, durch vergleichendes Gegenüberstellen der Überlieferungszweige zu erhellen und insgesamt das Abhängigkeitsverhältnis der drei Notierungstraditionen zu klären.

Der umfassende Ansatz führte zu einem Buch von erheblichen, kaum mehr überblickbaren Dimensionen: 3 Bände mit über 1000 Seiten Text, Beispielen, Tafeln und Tabellen, dazu 127 Facsimile-Wiedergaben. Leider fehlen Indices, die den umfangreichen Inhalt aufschlüsseln würden, auch Indices zu den Gesangsbeispielen; so ist es sehr schwierig, wenn man sich einmal von der Kapitelfolge löst, das Zusammengehörige zu finden. Eine Rezension, die allen gebotenen Fakten, allen Ergebnissen und allen offenen Fragen gerecht werden wollte, würde ihrerseits zu einem kleinen Buch anwachsen. Deshalb kann es sich hier nur darum handeln auf Konzeption und Methode des Werks einzugehen und einige einzelne Gesichtspunkte herauszugreifen.

Das Buch ist im großen so angelegt, daß im ersten Band der byzantinische und slavische Bereich behandelt wird (Untersuchung paläobyzantinischer und altslavischer Notationssysteme, Repertoirefragen, Adaptierung kirchenslavischer Texte an übernommene griechische Melodien, Gegenüberstellung byzantinischer und slavischer Neumen, Notationsstadien, Chronologie, Transkriptionstechnik mit Übertragungsbeispielen), der zweite Band dann die lateinischen Neumen mit den byzantinischen Gesangszeichen konfrontiert, wobei besonders der Einzelvergleich von korrespondierenden Zeichen und die Ursprungsfrage der lateinischen Neumen im Vordergrund steht. Einige Corollaria betreffen etwa den byzantinischen Dodekaechos oder die Choralpflege in St. Gallen. Im dritten Band sind die Beispiele, Tafeln etc. zusammengefaßt.

Die Trennung in einen byzantinisch-slavischen und einen byzantinisch-lateinischen Teil ist gerechtfertigt durch die verschiedenartigen sachlichen und historischen Gegebenheiten: die Übernahme byzantinischer Notationsprinzipien in den slavischen Bereich bedeutete in einem auch die Übernahme der Gesänge selbst. Demgegenüber ist der Zusammenhang von byzantinischen Gesangszeichen und lateinischen Neumen weniger offenkundig und einleuchtend; vor allem aber sind auf der liturgisch-musikalischen Ebene, gemessen am Ganzen der Überlieferung, nur spärliche Übereinstimmungen festzustellen.

Die methodische Anlage des Buchs scheint mir, abgesehen von dem Herausarbeiten einer Basis für Übertragungen der Gesangszeichen in moderne Notation, besonders auf zwei Ziele hin ausgerichtet: einmal, den Entwicklungsprozeß, der von den ältesten greifbaren byzantinischen Gesangsnotationen (einbegriffen der slavische Überlieferungszweig) zur mittelbyzantinischen, diastematisch lesbaren Notation führte, darzustellen, und zum anderen, die Abstammung der lateinischen Neumen von einer uns nicht erhaltenen frühen Stufe byzantinischer Notation zu beweisen. Arbeitsmittel ist in erster Linie das Vergleichen: Die Kollation der Notierung eines Gesangs aus verschiedenen Handschriften erlaubt, gleicher Melodieverlauf vorausgesetzt, einen Vergleich der einander entsprechenden Zeichen; daneben werden die einzelnen Zeichen für sich, und zwar unter dem Aspekt ihres graphischen Duktus, ihrer Namen, ihrer musikalischen Aussage und ihrer Stellung im Kontext formelhafter Wendungen verglichen.

Bei unserer geschichtlichen und vorstellungsmäßigen Distanz zu der Erscheinung einstimmig notierten liturgischen Gesangs ist das Verfahren des Vergleichens, durch das die Last des Verstehens zunächst auf eine Vielfalt von Quellen und Einzelfakten verteilt werden kann, legitim und unerläßlich. Auch das Rückwärtsgehen von einem späteren, klarer lesbaren Notationsstadium zu einem früheren, schwer durchschaubaren Notationsgebrauch ist bei dem Stand der Dinge notwendig. Doch besteht dabei die Gefahr, daß über dem Vergleichen und der den historischen Gang umkehrenden Blickrichtung die einzelne Handschrift, der einzelne Gesang, die einzelne melodische Wendung zu etwas

gleichsam nur statistisch und als Entwicklungsglied Existierendem degradiert wird. Deshalb muß über die Hilfskonstruktion des Vergleichens hinaus die Frage gestellt werden, welche allgemein musikalischen Voraussetzungen einer bestimmten Notation zugrunde liegen, und welche Erfahrungen und Vorstellungen es dem Kirchensänger ermöglichten, eine gegebene Notation in das Erklingen des Gesangs zu verwandeln. Es ist schade, daß bei Floros dieser zweite, auf die Grundlagen der Notation zielende Ansatz nicht gebührend zum Tragen kommt. Im folgenden sollen einige, aus dem methodisch zu schmalen Ansatz resultierende Probleme gezeigt werden.

Von der, Intervallrichtung und -größe jedes einzelnen Tonschritts bezeichnenden mittelbyzantinischen Notation zurückdenkend ist man versucht, den Maßstab des Intervallischen auch an die paläobyzantinischen Gesangsaufzeichnungen anzulegen. Trifft dieser Maßstab aber die historischen Gegebenheiten? Beobachtungen wie etwa, daß der Apostrophos (mittelbyzantinisch den Sekundschritt abwärts anzeigend) abwärts, repetierend und aufwärts mit verschiedenen Intervallgrößen vorkommt (Bd. I, 137ff.), können doch kaum anders ausgelegt werden, als daß der Begriff des gerichteten Intervalls hier fehl am Platze ist. Aus einem Satz wie „So kann das alleinstehende Klasma sowohl einen als auch zwei Töne bezeichnen und es dient, von Fall zu Fall, in gleichem Maße als aufsteigendes wie absteigendes und sogar noch als tonrepetierendes Zeichen" (Bd. I, 157) läßt sich wohl nur folgern, daß der von dem Zeichen gemeinte Bezug zum Gesangsvortrag nicht mit den Kategorien der Intervallbewegung erfaßt werden kann. Ich kann nicht recht verstehen, warum Floros sich angesichts seiner eigenen richtigen Beobachtungen nicht von diesem weitgehend anachronistischen Aspekt löst, sondern auf dem Gesichtspunkt einer kontinuierlichen Entwicklung vom unvollkommenen, unpräzis Intervallischen zu immer größerer Genauigkeit beharrt. An einem konkreten Beispiel läßt sich die Problematik am besten belegen: In der Absicht, die Bedeutung des Zeichens Oxeia zu klären, stellt Floros Bd. I, 133 fest, die Oxeia mit Kentema bezeichne häufig ein größeres Intervall, etwa eine Quarte aufwärts, in Beispiel 23 sogar eine Septime aufwärts. Dem Beispiel 23 ist jedoch zu entnehmen,[1] daß diese Oxeia am Anfang eines neuen Textglieds steht, offensichtlich also ein Neuansatz mit einem Oxeiaton, nicht ein Intervallbezug zum vorausliegenden Ton gemeint ist. Wenn nicht eine Intervallrelation, welche Art von Hinweis konnte dann ein Psaltes diesem Zeichen Oxeia mit Kentema entnehmen? Das ist eine sehr schwierige, derzeit, soweit ich sehe, nicht beantwortbare Frage, die aber jedenfalls konkret gestellt und auf den gesamten Zeichenbestand ausgedehnt werden muß. Die Arbeit von Floros enthält dazu einzelne verstreute Beobachtungen, vor allem aber ein reichhaltiges Arbeitsmaterial.

Die Frage, auf welche musikalischen Kategorien sich die paläobyzantinischen Zeichen beziehen, stößt zunächst allerdings auf ein methodisches Hindernis: Um nämlich den Bedeutungsgehalt dieser Zeichen erschließen zu können, läßt sich auf Übertragungen aus der mittelbyzantinischen Notation nicht verzichten. In welchem Maße aber eine Übereinstimmung von mittelbyzantinisch überliefertem Melodieverlauf und dem mit der paläobyzantinischen Notation Gemeinten vorausgesetzt werden darf, ist nicht sicher. Jedenfalls bedürfte diese Frage einer ausführlichen kritischen Erörterung, die ich bei Floros vermisse. Bei den Beispielen ist in einigen besonders herausstechenden Fällen für eine bestimmte Handschrift eine andere als die mittelbyzantinische Version in Tonbuchstaben angegeben, aber herrscht sonst wirklich Übereinstimmung? Sollte etwa in Beispiel 77 die Notation von L_3 tatsächlich den gleichen Melodieverlauf meinen wie die mittelbyzantinische Version? Dann müßte man wohl vor der Frage nach der Bedeutung der paläobyzantinischen Gesangszeichen resignieren. Mir scheint aber, daß hier und auch sonst in vielen Fällen die paläobyzantinischen Zeichen eine andere Melodiebildung anzeigen, und zwar auf Grund einiger charakteristischer Einzelzeichen und Zeichengrup-

[1] Hier, wie auch weiterhin, wenn ich auf den paläographischen Befund eingehe, stütze ich mich auf die Notation des Codex Athos Lavra 67 (Sigle bei Floros L_3). Ich habe mich im Zuge der vorliegenden Besprechung bemüht, Erfahrungen mit der Notation besonders dieser Handschrift zu sammeln.

pen. Von deren spezifischer Bedeutung und Funktion ausgehend wird es vielleicht einmal möglich sein, den Zusammenhang dieser bestimmten Art von Notation mit einer bestimmten Art von Kirchengesang zu verstehen.

Floros steuert zu einem derartigen Vorgehen einige wichtige Beobachtungen und Ansätze bei. Besonders aufschlußreich sind Zeichenverbindungen, die mit den dyo kentemata zusammenhängen (vgl. dazu Bd. I, 131 ff., 143). Einmal ist nicht zu bezweifeln, daß es sich dabei um eine Verbindung von zwei Tönen mit einer Sekundbewegung aufwärts handelt, zum anderen siedeln sich diese Zeichen bevorzugt an bestimmten Knotenpunkten innerhalb des Tonartsystems an. Mir scheint, daß diese Zeichen für den Sänger die Funktion von Orientierungsachsen in Zusammenhang mit den einzelnen Tetrachordlagen und deren Halbtonstufen hatten. Vielleicht ließe sich durch solche Feststellungen ein Weg von der Notation über die Tonartverhältnisse zum Verstehen der Musik selbst finden.

Noch weniger sicheren Boden betritt Floros mit der Darstellung des Zusammenhangs von byzantinischer Notation und lateinischen Neumen. Daß beide Aufzeichnungsweisen von Kirchengesang gemeinsame Züge und Elemente haben, ist ebenso klar, wie die Einzelheiten des sachlichen und historischen Zusammenhangs unklar sind. Die Hauptschwierigkeiten sind: 1. Die lateinische Überlieferung setzt für uns früher ein (Neumierung und Musiktheorie) als die byzantinische, obwohl der historische Ablauf möglicherweise umgekehrt vor sich ging. 2. Es liegen zu wenig doppelt, d. h. griechisch und lateinisch überlieferte Gesänge vor, um das Verhältnis von Melodiebau und Notation ernstlich studieren zu können. Der Ansatz von Floros sei am Beispiel der als Oriscus bezeichneten Neume verfolgt. Floros geht von dem Namen Oriscus aus, den er als eine Latinisierung des griechischen Hyporrhoe (über die Aussprache iporoi) versteht. Sodann stellt er eine Gleichheit der graphischen Figur der Zeichen Hyporrhoe und Oriscus fest, der auch eine gleiche musikalische Bedeutung entsprochen habe, was er durch vergleichende Beispiele zu beweisen sucht. Ich glaube, man sollte die, hier nur skizzierten, Ausführungen ernsthaft bedenken; man sollte aber auch mögliche Einwände erwägen: Die Endung -iscus in Oriscus scheint mir eher auf ein griechisches -ισκος zu verweisen. Läge aber dann nicht ein anderes griechisches Wort zugrunde? Bei diesem Problem bedürften wir m. E. einer Klärung von philologischer Seite. Die Zeichen selbst werden, wie Floros konstatiert, unterschiedlich verwendet: „Der Oriscus zeigt den letzten Ton einer Figur an, die Hyporrhoe hingegen die beiden mittleren Töne." (Bd. II, 89.) Auch in den notierten Beispielen will mir die Äquivalenz nicht recht einleuchten. Jedenfalls halte ich Formulierungen wie „in Anbetracht der erwiesenen Gleichheit des Oriscus mit der Hyporrhoe" (Bd. II, 87) für zu weit gehend. Ähnliche Bedenken möchte ich zu der „Beweisführung" über den byzantinischen Ursprung der Nota Romana (Bd. II, 224 ff.) anmelden. Eine schlichte Argumentation pro und contra schiene mir bei gegebener Sachlage eher angebracht.

Ich fasse meinen Gesamteindruck zusammen: Das Buch von Floros konfrontiert den Leser mit einer erstaunlichen Vielfalt von Fakten, Gedanken, Anregungen und Problemen. Zu kurz kommt dabei die zentrale Frage der musikalischen Voraussetzungen der Notation und der unmittelbare Zusammenhang von Notation und musikalischer Ausführung. Es ist zu hoffen, daß Musikwissenschaft und Byzantinistik das Gebotene entsprechend zur Kenntnis nehmen, sei es durch Akzeptieren der vorgebrachten Lösungen, sei es durch Auseinandersetzen mit dem Problematischen.

München R. Schlötterer

G. K. Spyridakes und **Sp. D. Peristeres,** Ἑλληνικὰ Δημοτικὰ Τραγούδια. Τόμος Γ'. (Μουσικὴ Ἐκλογή.) [Κέντρον Ἐρευνῆς τῆς Ἑλληνικῆς Λαογραφίας, 10.] Athen, Akademie 1968. ν', 437 S., 3 Bl., Kassette mit 5 Schallplatten.

Das Sammeln und Archivieren von Volkslied und Volksmusik bedarf längst keiner besonderen Rechtfertigung mehr. Wo heute noch musikalische Traditionen bestehen,

wie in Griechenland, gilt es das Erhaltene aufzunehmen und zu bewahren, bevor die kommerziell gesteuerte Musik alles Ursprüngliche verdrängt hat. Die vorliegende, vom Forschungszentrum für griechische Volkskunde der Athener Akademie vorgelegte Anthologie griechischer Volkslieder,[1] in deren Edition sich Spyridakes (Texte) und Peristeres (Musik) teilen, erfüllt die Aufgabe eines Querschnitts durch die heute noch faßbare Überlieferung in hervorragender Weise, zumal fünf beigegebene Schallplatten (17 cm, 33 Umdr.) es erlauben, viele Stücke in der Wirklichkeit des Erklingens kennen zu lernen. Die Edition der Lieder wird ergänzt und erschlossen durch zwei Einleitungskapitel von Spyridakes (Allgemeines, Bibliographie) und Peristeres (schriftliche Aufzeichnung der Musik, Tonarten und -leitern, Rhythmen), eine englischsprachige Zusammenfassung dieser beiden Kapitel sowie mehrere alphabetische und systematische Indices. Ein Index der Textanfänge fehlt leider.

Bei der Durchsicht der Sammlung beeindruckt in erster Linie die Vielfalt des griechischen Volkslieds. Welche Fülle musikalischer Wirklichkeit bekundet sich doch in der Verschiedenartigkeit von Melodiebau, rhythmischer Anlage und Vortragsweise! Neben der bis zur Oktave ausgreifenden Melodie steht die Melodie im Quartrahmen; die Gerüstintervalle sind diatonisch, pentatonisch oder chromatisch (Tetrachord *d es fis g*) unterteilt; wir begegnen Rhythmen, die sich an Sprechvortrag anlehnen ebenso wie festen Tanzrhythmen; vor allem mit Hilfe der Tonaufnahmen wird auch deutlich, wie vielerlei Arten von Tonbildung möglich sind: den Einzelton fest fassend, den Einzelton in Kolorierung auflösend, gleitende Übergänge zwischen den Tönen etc.

In der Vielfalt der Erscheinungen spiegelt sich die Vielfalt der griechischen Geschichte und der griechischen Landschaften. Ist es möglich, das Nebeneinander und Miteinander der verschiedenen landschaftlichen, historischen und gattungsmäßigen Schichten zu trennen und Herkunft, Alter und Bedeutung des Einzelnen herauszuarbeiten? Jedenfalls wird der Musiker dabei weithin eigenständig vorzugehen haben und auf die Arbeit der philologischen und volkskundlichen Forschung nur in beschränktem Maße bauen können, weil der Zusammenhang von Text und Musik oft so locker ist, daß das eine nicht für das andere bürgen kann. Wiederholungen von Wörtern und Wortteilen sowie Füllwörter wie μωρέ verweisen darauf, daß hier Melodiemodelle, möglicherweise höheren Alters, vorliegen, denen dann anders gebaute Texte adaptiert wurden.

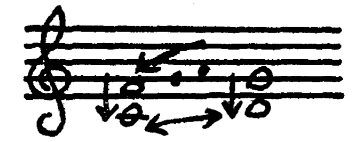
Weil wir es bei Volksmusik nicht mit eindeutig fixierter Komposition oder gar mit Werk zu tun haben, stellt sich stets die Frage, was denn nun zu edieren sei: die einmalige Ausführung durch einen bestimmten Träger der Überlieferung oder das im Vergleich vieler Ausführungen greifbar werdende Grundmodell, das aber so nirgends existiert, noch je existierte. Peristeres entschied sich für das erstere, bei dem derzeitigen Stand unserer Erfahrungen wohl vorzuziehende Verfahren, indem er eine Ausführung möglichst genau in moderne Notation umsetzte, ferner Sänger, Ort und Zeitpunkt der Aufnahme vermerkte. Ergänzt wird diese, das Einzelne betonende Editionsweise dadurch, daß verschiedentlich an Stelle eines einzelnen Lieds mehrere, durch Stoff, Text und Melodiegerüst zusammenhängende Zweige einer Liedfamilie zusammengestellt sind. Daran läßt sich ein Eindruck von der Überlieferungsweise des griechischen Volkslieds gewinnen.

Die Edition von Einzelfällen, aber auch die von Liedfamilien bedarf m. E. eines Kommentars, der das dort nur schwach durchscheinende Allgemeine zur Geltung bringt. Diese wichtige Seite einer Edition hat die vorliegende Ausgabe wohl zu wenig berücksichtigt, Kommentare zu Stoffkreis und Text sind knapp bemessen, Kommentare zur Musik fehlen fast ganz. Dies spiegelt allerdings die heutige Situation der Volksliedforschung generell, bei der die Tätigkeit des Edierens dominiert, die Bemühung um das Verstehen des Edierten oder des zu Edierenden aber zu kurz kommt, wie auch Spyridakes in seinem Einleitungskapitel konstatiert (S. ι'). Ein ausgezeichnetes Beispiel, wie durch das beschreibende Wort das Verständnis gefördert werden kann, liefert Peristeres selbst mit seinen Bemerkungen zur epirotischen mehrstimmigen Vortragsweise (S. μϑ').

[1] Es handelt sich dabei um den dritten, abschließenden Band, der zwei nur Texte abdruckende Bände nach der musikalischen Seite hin ergänzt.

In der Verbindung von Tonaufnahme, schriftlicher Fixierung des Erklingenden und ergänzendem Kommentar liegen die heutigen Möglichkeiten und Erfordernisse einer Ausgabe von Volksmusik.

Zusammenfassende Einleitungen können den Einzelkommentar zwar entlasten aber nicht ersetzen. Solche Einleitungen schweben stets in der Gefahr abstrakten Klassifizierens und Ordnens. Z. B. behandelt Peristeres in seinem Einleitungskapitel die edierten Lieder unter dem Gesichtspunkt der Tonart. Dem entspricht, daß dann bei den einzelnen Liedern die Tonart angegeben wird und die jeweils vorkommenden Töne als Tonleiter mit Hervorhebung des Tonartgrundtons notiert werden. Dies ist ein neutrales, im Rahmen der Musikethnologie übliches Klassifikationssystem, das aber die Töne lediglich numerisch aufreiht und einem Grundton zuordnet, jedoch nichts über die Hierarchie und die Bedeutung der Töne in gerade dem einen, vorliegenden Fall besagt. Dieses System suggeriert einen Tonartbegriff mit Nebentönen und einem final angestrebten Schlußton. Es wäre aber adäquater, diesen Begriff von Tonart selbst in Frage zu stellen. Man sollte stutzig werden, wenn man bei einem bescheidenen griechischen Hirtengesang (S. 367f.) mit zwei verschiedenen Tonarten operieren muß (Teil A Tonart *F*, Teil B Tonart *D*). In Wirklichkeit scheint mir etwas recht Elementares vorzuliegen: Zwei Quarten, die sowohl als melodisches Nacheinander wie als Zusammenklang erscheinen können, werden gegenübergestellt, wobei die Quarte *CF* sich auch bis zur Quinte und Sexte weiten kann, die Quarte *DG* hingegen starr bleibt, was auch den Schluß mit dem Ton *D* nahelegt. Anstelle einer, bzw. zweier Tonleitern möchte ich folgendes Bau-Diagramm vorschlagen:



Unter dem hier relevanten Gesichtspunkt der nebeneinandergesetzten Quarten schließt sich eine Gruppe von Liedern zusammen (z. B. S. 43, 207, 347 usw.), deren Zusammengehörigkeit, nach Tonarten gemessen, zweideutig bleiben muß.

Wir hoffen, daß die Athener Akademie ihre Editionen von Volksmusik weiterführen wird und wünschen, daß dann die Seite des Kommentierens stärker zum Zug kommen kann. Besonders wäre aber zu wünschen, daß den Editionen Studien nachfolgen, die uns helfen, griechische Volksmusik als das Große, das sie ist, zu verstehen.

München R. Schlötterer

The Teaching of Saint Gregory: An Early Armenian Catechism, Translation and Commentary by **R. W. Thomson.** [Harvard Armenian Texts and Studies, 3.] Cambridge Massachusetts, Harvard University Press 1970. 207 p. $ *8.–*.

Le texte auquel le Professeur R. W. Thomson assure aujourd'hui, par sa traduction en anglais, la plus large diffusion possible était jusqu'ici,malgré son intérêt, d'un accès extrêmement malaisé. En effet, non seulement l'unique édition critique de l'Agathange arménien a été publiée à Tiflis en 1909, mais la „Doctrine de Grégoire", qui fait pourtant partie intégrante de l'œuvre, avait été omise, comme dénuée de valeur pour l'historien, par la version française de V. Langlois. En quoi ce dernier ne faisait que suivre, sans s'en douter peut-être, l'exemple donné par l'auteur de la version grecque. Chez celui-ci, au demeurant, les motifs de prétérition sont moins facilement discernables que chez le traducteur du XIXème siècle, affamé exclusivement de documents positifs. Le plus probable ne serait-il pas que la „Doctrine" a été dédaignée pour l'imprécision et l'archaïsme de son enseignement? De fait, le Professeur Thomson, dans la trentaine de pages que compte son Introduction, inventorie soigneusement les sources possibles de la „Doctrine" et s'efforce de déterminer la date où l'Histoire d'Agathange a pris sa forme arménienne.

Or d'après lui, l'auteur de ce „catéchisme arménien de haute époque“ était, certes, armé d'une érudition non négligeable, mais l'écrivain le plus récent auquel il aurait puisé serait en somme, parmi les grecs, saint Jean Chrysostome. Dans les notes souvent copieuses qui suivent presque chaque paragraphe de la traduction, le commentateur moderne, dont le savoir patristique est encore plus impressionnant que celui de son auteur, fait bien de ça de là mention de saint Cyrille d'Alexandrie, mais c'est parfois pour signaler une dissemblance (par. 295 n. 1), parfois pour relever une similitude si lointaine qu'elle ne saurait prouver une influence (par. 465 n. 1). En fait, pour le Prof. Thomson, la théologie de la „Doctrine“ est „prééphésienne“ (p. 36); sauf, assure-t-il, sur la question de la procession du Saint Esprit (p. 13). Mais le texte de saint Cyrille auquel il renvoie à ce propos (par. 486 n. 2), venant du Commentaire sur Isaïe, est justement „pré-éphésien“, lui aussi, représentant même une tradition alexandrine qu'on pourrait faire remonter à saint Athanase. D'ailleurs cette question de la procession n'a été vraiment posée, nous semble-t-il, que beaucoup plus tard, même si Théodoret, juste avant Ephèse, a élevé, mais de façon tout à fait incidente, une objection contre l'enseignement de saint Cyrille en la matière. Il serait donc vain de vouloir tirer un repère chronologique des assertions vagues et contradictoires de la „Doctrine“ sur ce sujet, en pensant qu'elle essaie péniblement de prendre position sur une question qui aurait été d'actualité.

Toutefois, ce n'est certainement pas là un point majeur dans l'argumentation du Prof. Thomson lorsqu'il cherche à déterminer approximativement la date où a été composé l'Agathange arménien. Pour ce qui est du *terminus ante quem*, il est assez solidement fixé par l'espace de quatre années (464 à 468) où l'on doit placer cette traduction écourtée qu'est l'Agathange grec. Pour le *terminus a quo*, le Prof. Thomson recourt plutôt à une convergence de probabilités et à la circonscription d'un „Sitz im Leben“ plausible pour l'ouvrage. Celui-ci donne en effet beaucoup de relief et d'importance à la personne et à la prédication de saint Grégoire l'Illuminateur. Ce serait, selon le Prof. Thomson, parce que l'auteur en était un disciple (inconnu) de Sahak et de Maštoc' qui visait à cristalliser les énergies de son peuple autour d'un héros national et dans le seul domaine, celui de la foi chrétienne, où la résistance demeurait possible après l'écroulement de la monarchie arsacide. Maintenant, l'Agathange arménien doit-il être situé tout de suite après l'annexion sassanide de 428 ou doit-on descendre aux alentours de l'écrasement bien plus radical d'Aravaïr, en 451? Le Prof. Thomson ne se risque pas à en décider. Il ne discute pas non plus la datation beaucoup plus précoce: „fin du IVème siècle“, proposée pour „l'ensemble“ par Dom Leloir (Citations du Nouveau Testament dans l'ancienne tradition arménienne, I a L'Evangile de Matthieu I–XII, C.S.C.O. Subsidia t. 31, Louvain 1967, p. III); il est vrai qu'il s'agit d'une simple suggestion lancée en passant. Il ne paraît pas davantage relever le fait que, par contraste avec le rôle attribué à saint Grégoire, l'auteur de la „Doctrine“ peut donner la liste des pays où ont prêché les apôtres sans faire nullement état d'une activité missionnaire de l'un quelconque d'entre eux en terre arménienne (cf. par. 689; cette liste est pourtant curieuse et les quelques noms exotiques qui y paraissent auraient peut-être mérité d'être expliqués mieux que par les références de la note à Eusèbe, Grégoire de Nazianze et des Actes apocryphes indéterminés: le recours à la Bibliotheca Hagiographica Graeca, s. v. „Apostoli“ ou à l'ouvrage spécial de T. Schermann, dans les Texte und Untersuchungen, en 1907 n'aurait-il pas permis d'indiquer au moins quelques pistes?).

Il est bien évident en revanche que si la date et l'occasion assignées par le Prof. Thomson à l'Agathange arménien s'avèrent acceptables, on comprend tout de suite pourquoi l'auteur avait bien autre chose à faire qu'à se mettre au courant des plus récentes controverses faisant rage dans le monde grec. En réalité, pris dans les péripéties terribles de l'histoire de son peuple, il aurait tiré la quintessence des sermons de Maštoc' et aussi des œuvres de Koriun et d'Eznik. Ce serait à travers eux, principalement, qu'il aurait eu contact avec ses multiples sources grecques et syriaques (quoiqu'une construction nettement syriacisante soit signalée à plusieurs reprises: cf. par. 269 n. 1., qui donne d'autres renvois). Voilà pourquoi il n'aurait guère connu que celles qui étaient déjà accessibles à la génération précédente des théologiens d'Arménie. Voilà pourquoi aussi ces apports

étrangers sont déjà bien digérés: même si certains exposés d'histoire sainte pourront paraître un peu longs et pédestres, ce n'est pas un document sans originalité doctrinale que nous livre R. W. Thomson. En particulier la combinaison en contrepoint des thèmes de la Tour de Babel et de la Croix (dûment mise en relief par le commentateur, ainsi à propos des par. 585 et 628) ne se retrouverait pas telle quelle, croyons-nous, chez les auteurs grecs, qui opposeraient plutôt confusion des langues et Pentecôte. Et ne revêt-elle pas tout son sens au sein d'un peuple si souvent crucifié et qui privilégie la Croix par rapport à toutes les autres images?

Mais d'un autre côté, si l'on place la rédaction de la „Doctrine" dans le deuxième quart du Vème siècle, il nous paraît très difficile que l'auteur ait pu parler librement et en maintes occasions, comme le Prof. Thomson le suppose, de l'unique *hypostase* de la Trinité. N'était-il pas entendu, depuis le temps où la théologie et la terminologie des Cappadociens s'étaient imposées dans l'Eglise grecque, que l'on dirait „trois hypostases, une ousie"? Or le dernier de ces Cappadociens, saint Grégoire de Nysse, avait disparu déjà vers 394. Nous nous demandons par conséquent si la rétroversion qui nous est proposée plusieurs fois de ZAWRUT'IWN par „hypostase" est bien heureuse. Dans certains cas au moins, „énergie" ou „puissance" n'auraient-ils pas été possibles (ainsi, très nettement, au par. 420, cf. n. 3, alors que l'on concède qu'il s'impose tout de suite après, au par. 421, cf. n. 1.)? Et en général n'aurait-on pu trouver un substitut moins chargé, dès la fin du IVème siècle, d'une valeur technique strictement déterminée? Ce qu'il y a de sûr, c'est que le *Yačaxapatum*, avec lequel R. W. Thomson opère divers rapprochements tout en éludant prudemment la question de date, ne suggère nulle part de traduire ZAWRUT'IWN par „hypostase".

Une autre traduction qui nous paraît discutable, cette fois par excès de timidité, est celle de XAṘNEL par „joindre", même si elle est longuement justifiée dans la note 2 au par. 369. En réalité, dans le sillage toujours des Cappadociens, on n'a pas hésité, sauf dans quelques milieux de tendance „antiochienne", à parler de „mélange" à propos de l'Incarnation, tout en étant fort éloigné de la moindre idée d'une confusion entre divinité et humanité. Encore au XIIe siècle, saint Nersès le Gracieux fait appel à un texte de Némésius, confondu par lui avec Grégoire de Nysse, pour employer cette expression de „mélange" (cf. P. Tekeyan, Controverses christologiques en Arméno-Cilicie dans la seconde moitié du XIIe siècle, Rome 1939, p. 117–119). Diverses notions stoïciennes, puis néo-platoniciennes du mélange par compénétration totale sans corruption des ingrédients rendaient admissible ce langage. Le Professeur Thomson nous objecterait peut-être que certains textes où il s'agit de la „conjonction" de la divinité avec la nature humaine à racheter, conçue comme une unité, excluent l'équivalence XAṘNEL-mélanger. Mais a-t-on bien alors toujours le même mot dans l'arménien? Nous n'en sommes pas absolument sûrs. Car c'est un reproche que nous ne pouvons éviter de faire au très diligent traducteur et commentateur de la „Doctrine": il nous fait trop souvent subir le supplice de Tantale en nous frustrant de données suffisantes sur le texte qu'il traduit. Pour prendre un exemple afférant au petit problème ici discuté: la note 1 au par. 589 renvoie à la fois à par. 369 n. 2 et par. 385 n. 1; or le terme arménien pour „joindre" ou „mélanger" n'est pas le même dans les deux cas; quel est-il donc au par. 589? De manière similaire, on nous indique au par. 705 n. 2 le mot traduit par „nature"; mais est-ce bien le même que représente déjà „nature" au par. 703? Y a-t-il des variantes dans l'arménien, du par. 388 au par. 392, pour que la même citation de Michée y soit rendue de deux façons un peu différentes? Y a-t-il dans l'original une raison quelconque pour insérer „créatures" (même entre crochets) après „invisibles" dans le verset Rom. 1, 20 (alors qu'il s'agit normalement, dans le texte paulinien, et la plus récente version anglaise en témoigne, des „invisibles attributs" de Dieu)? Cela peut paraître le fait d'un grincheux, alors que le Prof. Thomson nous a déjà si largement comblés, de se plaindre qu'il nous laisse sur notre faim pour quelques détails. Mais la question peut être posée de manière plus vaste: alors que les notes sont déjà constellées de phrases et de mots arméniens non translittérés, eût-ce été une impossibilité matérielle, d'un coût prohibitif, que d'aller jusqu'au bout et de nous offrir la totalité de ce texte arménien si insuffisamment connu, de l'aveu même

du Prof. Thomson? L'existence de textes bilingues n'est-elle pas d'ailleurs une exigence primordiale si l'on veut procurer le maximum de lecteurs à l'arménien parmi les gens de plus en plus nombreux pour qui il n'est au mieux qu'une langue seconde, péniblement apprise? Et qui serait mieux placé, pour assurer de pareilles éditions que le traducteur de la „Doctrine"?

Il nous excusera sûrement, sacrifiant aux lois d'un genre littéraire, d'envelopper nos requêtes de quelques doléances supplémentaires et tout à fait mineures. Au par. 262, ligne 1, ne s'agit-il pas plutôt du monde „visible", au milieu duquel sont créés les ministres „invisibles" de la gloire de Dieu? Le dernier membre de phrase du par. 383 fait-il allusion à l'Incarnation (comme le rend vraisemblable le paragraphe précédent)? Et l'auteur nie-t-il alors réellement que l'homme puisse discerner non pas bien sûr le „comment", mais aussi le „pourquoi" de celle-ci? Nous ne voyons pas bien la raison de l'emploi, au par. 672, du terme insolite, ni arménien, ni grec, „samandra", que le note 2 ne nous paraît pas expliquer. Enfin, puisque la „Doctrine" n'est pas une pure et simple pièce rapportée dans l'Agathange arménien, qu'elle-même fait au moins un effort passager pour s'insérer dans la trame de l'histoire en rappelant les exécutions de martyrs perpétrées par les auditeurs (par. 541–544), nous regrettons que ne nous soit donnée des sermons qui préparent la „Doctrine" qu'une analyse aussi succincte (p 2); n'y aurait-il pas eu encore quelque miette de théologie à en extraire? Encore une fois, le Professeur Thomson nous sert un plat si substantiel que nous le voudrions entouré d'absolument tous les apprêts dont il est digne.

Montréal M. G. De Durand

Auctorum incertorum, vulgo Basilii vel Gregorii Nysseni, sermones de creatione hominis, sermo de paradiso. Edidit **Hadwiga Hörner.** [Gregorii Nysseni opera auxilio aliorum virorum doctorum edenda curaverunt W. Jaeger†, H. Langerbeck†, H. Dörrie. Supplementum.] Leiden, E. J. Brill, 1972. CLXXIV, 101p.

En 1970, les Pères Jésuites A. Smets et M. van Esbroeck publièrent un volume remarquable intitulé: Basile de Césarée, Sur l'origine de l'homme (Homélies X et XI de l'Hexaéméron) Introduction, texte critique, traduction et notes [Sources Chrétiennes, 160.] Paris, Éditions du Cerf. Cette édition critique, précédée d'une copieuse introduction, est surtout l'oeuvre du Bollandiste Michel van Esbroeck, qui, dans l'introduction et dans les notes, ne manque aucune occasion de proclamer sa thèse révolutionnaire. A son avis, ces deux homélies sur la création de l'homme, que la plupart des critiques tenaient, depuis Dom Julien Garnier, pour une oeuvre médiocre que l'on ne pouvait attribuer ni à Basile de Césarée ni à son frère Grégoire de Nysse, sont en réalité des homélies que Basile lui-même, et personne d'autre, a „composées comme un complément tardif de son Hexaéméron" (op. cit., p. 17). Une partie de l'introduction (pp. 13–26) est consacrée à fournir la „preuve" de sa thèse, d'après laquelle l'état de texte court de nos deux homélies est non seulement primitif (ce qui est maintenant universellement admis), mais qu'il a été réellement composé en vue de la publication par Basile de Césarée luimême (authenticité basilienne au sens strict et intégral). Les deux auteurs de ce volume, qui faisaient oeuvre de pionniers, ont eu le mérite de mettre, les premiers, en pleine lumière la complexité de la tradition manuscrite, en distinguant trois états de texte principaux: le court (qui est l'originel), le remanié, et le long (correct au point de vue grammatical, mais très élaboré au point de vue rhétorique). Puisqu'ils voulaient restituer pleinement à Basile de Césarée ces deux homélies („homélies X et XI sur l'Hexaéméron"), ils se sont sagement bornés à fournir une édition de ce qu'ils appellent, improprement d'ailleurs, la recension brève (disons: l'état de texte bref). La meilleure partie de l'introduction de 150 pages est probablement le chapitre VI, où le Père M. van Esbroeck évoque, grâce à une connaissance très étendue du sujet, les controverses théologiques qui faisaient rage en Cappadoce dans les années 380. Le volume nous offre également un index

complet des mots grecs des deux homélies; cet index, basé sur le texte édité, a été exécuté par un ordinateur.

Mais ce n'est point de cet ouvrage des Pères A. Smets et M. van Esbroeck que j'ai ici à rendre compte, mais bien de l'oeuvre du Dr. Hadwiga Hörner (de l'Université de Francfort-sur-le-Main): Auctorum incertorum, vulgo Basilii vel Gregorii Nysseni, sermones de creatione hominis, sermo de paradiso (1972). Disons tout d'abord que les deux Jésuites belges et la philologue allemande ont travaillé de manière tout à fait indépendante, et qu'ils n'ont eu pratiquement aucun contact durant la préparation de leurs éditions respectives. L'édition critique parue dans la collection Sources Chrétiennes se concentre exclusivement sur l'état de texte bref ou court des deux homélies sur la création de l'homme, qui est l'état primitif, et dont l'authenticité basilienne plénière ne peut, d'après les éditeurs, être mise en question. En revanche, l'édition critique que nous devons au Dr. H. Hörner s'étend à trois homélies: les deux homélies mentionnées sur la création de l'homme, et l'homélie sur le paradis (que les éditeurs jésuites regardent comme l'oeuvre d'un faussaire postérieur, un théologien byzantin iconoclaste). En outre, l'édition Hörner nous fournit la teneur des états de texte 1 et 3, et l'apparat critique des trois états de texte, donc pas seulement de l'état de texte bref et primitif. Cette édition, chef-d'oeuvre de philologie et d'ecdotique, se présente comme un Supplementum à la grande édition critique Jaeger des oeuvres de Grégoire de Nysse, que dirige actuallement H. Dörrie. Le Dr. H. Hörner ne partage nullement l'opinion des éditeurs belges, et estime (à juste titre, pourrais-je ajouter) que ces trois homélies (dans leur forme brève) n'ont point été composées par Basile de Césarée ou par Grégoire de Nysse, mais sont les oeuvres médiocres de compilateurs inconnus et d' un talent littéraire très inférieur à celui de Basile ou de Grégoire de Nysse. Elle est disposée à admettre que le compilateur des deux homélies sur la création de l'homme a eu à sa disposition des notes manuscrites sur lesquelles Basile lui-même avait jeté quelques indications et transcrit quelques textes, lorsqu'il préparait ces homélies sur la création de l'homme, qu'il n'a d'ailleurs pas pu prêcher.

Avant de porter un jugement personnel sur cette édition des trois homélies pseudo-basiliennes, dans leurs divers états de texte, je crois qu'il est nécessaire de mettre sous les yeux du lecteur un bref résumé de la première préface, la plus importante, Praefatio ad sermones de creatione hominis (pp. VII–CLII). Remarquons en passant qu'il n'est pas donné à n'importe qui d'écrire 170 pages dans cette langue, hélas! morte, qu'est le latin, même si ce latin sent parfois quelque peu l'allemand! Ces pages très techniques de la préface, ou, à leur défaut, le bref résumé suivant de l'étude détaillée de la tradition manuscrite de nos deux homélies sur la création de l'homme, devraient être comparés aux pages 27 à 62, 154–156, de l'édition Smets-van Esbroeck. Cet examen comparatif montrerait que, si, sur les points essentiels, les éditeurs belges et l'éditrice allemande sont substantiellement d'accord, ils divergent considérablement, lorsqu'ils s'efforcent de discerner familles, sous-familles et remaniements.

Dans le résumé qui va suivre, je simplifie un peu les sigles qu'a adoptés le Dr. Hörner. Elle fait en effet un abondant usage de lettres majuscules en style gothique allemand, ce qui n'éclaircit guère un exposé très touffu et qui n'est point divisé en chapitres.

Dans cette préface, le Dr. Hörner a exploré et étudié méthodiquement la tradition manuscrite intégrale des deux homélies sur la création de l'homme[1] (ce qui n'est pas le cas de l'édition de Sources Chrétiennes). Cette tradition a fait apparaître l'existence de trois états de texte principaux: l'état de texte A, primitif, bref et fort incorrect du point de vue grammatical et stylistique; l'état de texte B, remanié avec un souci très net de rendre la lecture plus aisée et de présenter un texte plus clair, plus grammatical, et donc moins choquant à des lecteurs habitués au style modérément atticisant de Basile; enfin l'état de texte C, très développé et que caractérise une rhétorique byzantine qui tend à l'élégance littéraire, mais qui tombe parfois dans la boursouflure.

---

[1] Notons que la majorité des manuscrits de ces deux homélies les attribuent explicitement à Basile de Césarée.

L'état de texte A (la „recension brève" ou „courte" des éditeurs jésuites), qui est le texte sorti de la main du compilateur (je ne dis pas le faussaire!), se divise, dans la tradition manuscrite, en deux classes. La première comprend seulement 3 manuscrits: X, le Florence, Bibl. Laurenziana, gr. IV. 18 (parchemin, XIe s.[1] [en réalité Xe–XIe s.]); Y, le Vatican, Bibl. Vaticana, Pii II gr. 25 (parch., XIe s. [en réalité XIIe s.]); et T, le Madrid, Bibl. Nacional, 4848 (parch. et papier, XVe s. [en réalité XIVe s. pour les folios de parchemin, XVe pour ceux de papier]). Cette première classe, dite sicilienne, est censée représenter le plus exactement possible l'archétype, déjà très fautif, de toute la tradition manuscrite. La deuxième classe de l'état de texte A comprend 4 familles. La première est appelée la famille A Δ Θ. Elle contient 5 manuscrits: A, le Gênes, Bibl. Franzoniana, gr. 17, (parch. IXe–Xe s. [en réalité 2e moitié ou fin du Xe s.]); W, le Wolfenbüttel, Herzog August-Bibl., 4274, Gudianus gr. 4to, 87 (pap., XVe s.); Δ, le Florence, Bibl. Laurenziana, gr. LXXXVI. 12 (parch., XIe s.); Est. 72, le Modène, Bibl. Estense, gr. 72 (α. U. 5. 14) (parch., XIe s.), et Θ, le Paris, Bibl. Nationale, gr. 500 (parch., XIe s.). La deuxième famille de la deuxième classe s'appelle Ch Mos h Q f, et comprend d'abord les deux manuscrits suivants: Ch (codex Achridensis, sic), l'Ochrid, Musée national d'Ochrid gr. 72 (67 Mošin) (pap., XIIIe s. [en réalité XIVe–XVe s.]), et Mos, Moscou, Musée historique, gr. 134 Vladimir (= gr. 386 Savvas) (pap., XVIe s.). Dans ces 2 mss., les deux homélies sont attribuées à Grégoire de Nysse. Quant aux mss. h, Q, f, le Dr. Hörner les décrit et les analyse plus loin, parce qu'ils constituent un groupe contaminé avec l'état de texte B. La troisième famille de la deuxième classe de l'état de texte A s'appelle la famille P S (Z) D, et comprend les manuscrits suivants: P, le Patmos, Monastère Saint-Jean le Théologien, gr. 27 (parch., XIe s., écrit en 1079); S, le Vatican, Bibl. Vaticana, gr. 1907 (pap., XIIe s.); Z, le Vatican, Bibl. Vaticana, gr. 1433 (parch; XIIIe s., copie du précédent); et D, le Jérusalem, Bibl. du patriarcat grec, fonds de Saint-Sabas, gr. 332 (papier, XVe s., écrit en 1427). Dans les mss. P et S, les 2 homélies sont aussi attribuées à Grégoire de Nysse. La quatrième famille de la deuxième classe de l'état de texte A est la famille nombreuse des recentiores qui constitue l'édition savante R, et qui est munie d'une double liste de κεφάλαια, une pour chaque homélie (ceux-ci sont édités aux pp. LVIII–LXII). Cette quatrième famille comprend les 10 manuscrits suivants: Ψ, le Vienne, Nationalbibliothek, theologicus gr. 134 (pap., XIIe–XIIIe s.); H, le Vatican, Bibl. Vaticana, gr. 1142 (pap., XIIIe s.) (nombreuses scholies marginales, extraits d'écrivains patristiques); g, le Venise, Bibl. Marciana, gr. 508 (pap., XVe s. environ); J, le Milan, Bibl. Ambrosiana, gr. 515 (= M. 50 sup.) (pap., XVe s.); N, l'Oxford, Bodleian Library, gr. Auct. E. 1. 6 (= Miscellaneus gr. 20) (pap., XIVe s.); G, le Rome, Bibl. Angelica, gr. 90 (olim B. 1. 9) (pap., XIVe–XVe s.) (nombreuses scholies marginales, extraits d'écrivains patristiques, les mêmes qu'en H); M, le Florence, Bibl. Laurenziana, gr. Conv. soppr. 85 (pap., XVe s.); L, l'Athos, Vatopédi, gr. 116 (pap., XVe s. [en réalité XIVe s.]); K, le Paris, Bibl. Nationale, gr. 2299 (pap., XVe s.), et le Par. 777 A, le Paris, Bibl. Nationale, gr. 777 A (pap., XVe s., copie du précédent, au moins pour les trois homélies pseudo-basiliennes).

Passons maintenant au texte B („la recension remaniée" des éditeurs jésuites), qui est un texte révisé, remanié, nettement dérivé et secondaire par rapport à l'état de texte A. Le Dr. Hörner examine, avec une acribie presque microscopique, tous les caractères particuliers de cet état de texte, qui est une recension au sens strict: les changements dans l'ordre des mots, les changements proprement grammaticaux, les changements dans le choix des termes, l'addition de particules et d' articles définis, l'insertion de membres de phrases, le souci constant de présenter un texte plus clair et plus explicite, le zèle pour l'ascèse monastique. D'autre part, de nombreux cas sont cités où le recenseur B a mal interprété le texte primitif A.

Avec beaucoup de subtilité, le Dr. Hörner distingue entre la recension B proprement dite, dont Ω serait l'unique représentant, et la recension B[1], qui serait la recension B

---

[1] J'indique en premier lieu la datation que propose le Dr. Hörner; j'indique éventuellement entre crochets la datation que je propose, lorsqu'elle diffère de la précédente.

hierin durchaus Vorläufer des Maximus Confessor. Indikator für das Verfehlen der philosophischen Intention des Leontios durch E. ist, daß in seinem Buch der Personbegriff nirgendwo thematisch wird. Ein Blick in das fünfte opusculum sacrum des Boethius hätte E. darüber informieren können, daß die Formel des Konzils von Chalkedon in der philosophischen Diskussion der ersten drei Jahrzehnte des 6. Jh. die Frage nach dem Personbegriff evozierte, und zwar als philosophische Frage, die mit den Materialien der aristotelischen Kategorienschrift und der Kommentare zu ihr nicht beantwortet werden konnte. E. studiert Leontios nur im Zusammenhang der ekklesiastischen Tradition, er isoliert ihn von der philosophischen Debatte seiner Zeitgenossen – ein Verfahren, das dem Philosophen Leontios unangemessen sein dürfte.

E.s Studie gliedert sich in sechs Kapitel; die ersten drei befassen sich mit dem 1. Buch der Schrift Contra Nestorianos et Eutychianos (CNE), das vierte untersucht den Einfluß des Euagrios auf Leontios, das fünfte behandelt den Begriff der Enhypostasie, im sechsten gibt der Vf. eine Rekonstruktion des Lebenslaufes des Byzantiners. Ein ausführliches Literaturverzeichnis sowie ein Namen- und Sachregister schließen das Werk ab, das aus einer Dissertation hervorgegangen ist und 1969 vollendet wurde. Von der neuesten Leontiosliteratur ist noch erwähnt die Arbeit von S. Rees, The literary activity of L. o. B., in: The Journ. of Theol. Stud. 19 (1968) 229–242; die Monographie des Rezensenten (Person und Subsistenz. Die philosophische Anthropologie des L. v. B., München 1968) ist E. nicht bekannt. In verdienstvoller Weise hat er aber die Leontiostexte (bei Migne PG 86) mit allen erreichbaren Handschriften (Genua, Venedig, Oxford, Paris, Berlin, Vatikan) verglichen.

Das einleitende erste Kapitel (1–22) bestätigt für Leontios die paradigmatische Funktion der Einheit von Leib und Seele im Menschen hinsichtlich der Einigung von Wort und Fleisch im Menschgewordenen (14). E. sieht richtig, daß eine Interpretation des leontischen Denkens mit der im 1. Buch CNE durchgeführten Seinsanalyse beginnen muß (21). Er versteht zutreffend die Unterscheidung von οὐσία und ὑπόστασις als Differenz von essentia und existentia (19) und entdeckt als deren Hintergrund richtig das Problem des Einen und Vielen (ἕν καὶ πολλά, 18), ohne freilich zu merken, daß Leontios sich mit diesen Gedankengängen auf der Ebene genuin platonischer Axiomatik bewegt. Auf Grund seiner Handschriftenstudien kann E. eine überzeugende Kapiteleinteilung des amorphen Mignetextes vornehmen (12). Wir stimmen ihm zu, wenn er das 1. Buch CNE als Haupttext des gesamten corpus Leontianum bezeichnet (7).

Das zweite Kapitel (23–68) erörtert im Rahmen der Frage nach der naturhaften Einigung von Substanzen (ἕνωσις κατ' οὐσίαν) die leontische Relationslehre. Da wir selber die Lehre des Byzantiners von den naturhaften und hypostatischen, einenden und unterscheidenden Relationen als den zentralen Nerv der leontischen Ontologie bezeichneten (Otto, Person 34–38), freuen wir uns, hierin durch E. vollauf bestätigt zu werden. Sieht man von dem Nichterkennen des Unterschiedes von Relation und Relationssubjekt ab, dann ist E.s Darstellung der σχέσις-Lehre korrekt und ausführlich; sein Hinweis auf die ihr zugrundeliegende Problematik des Gleichen und Ungleichen (29), des Selbigen und Anderen (31) ist aber insofern fragmentarisch, als die Herkunft dieser Dialektik aus der platonischen Spätphilosophie nicht erwähnt wird. E.s Forschungen gehen überhaupt auf den philosophischen Horizont der leontischen Dogmatik viel zu wenig ein; sie zielen vielmehr darauf ab, die Abhängigkeit des Byzantiners von dem Origenisten Euagrios nachzuweisen. Prinzipiell möchten wir E.s Ergebnissen hier zustimmen – aber nur prinzipiell; E. übersieht nämlich das Entscheidende. Er erkennt zunächst richtig, daß Leontios in seiner Ontologie des Einzelseienden mit einem Dreierschema arbeitet: zwei Usien – Leib und Seele, Gottheit und Menschheit – können nur in einem „tertium quid" und durch dieses geeint und individuiert werden. Dieses Dritte ist – auch – Prädikationssubjekt der Einheit der Usien (32). Nach E. ist das Prädikationssubjekt der leontischen Christologie der „Nus-Jesus" des Euagrios: Fleisch und Wort sind in ihm geeint (40–42, 67). Die Frage ist indes, ob der euagrische Nus das leisten kann, was das tertium quid bei Leontios leisten muß: nicht nur die Individuation des Gottmenschen Jesus, sondern auch die Sicherung der realen ontologischen Einheit von Wort und Fleisch. Präzis an

diesem Punkt hat Leontios – wie wir meinen – die euagrische Nuslehre umgeformt. Der Nus des Euagrios ist in keiner Weise wesensgemäß auf eine „hypostatische“ Einheit mit dem Fleisch angelegt; das leontische tertium quid hingegen – die „Person“ – ist das *vinculum unionis ontologicae* der zwei in ihm geeinten Usien. „Person“ ist bei Leontios nicht nur intelligible Existenz – wie der Nus des Euagrios –, sondern Einigungsprinzip für Wort und Fleisch, Seele und Leib. Wir sagen: Person ist jene noetische Subsistenz, der als ihrem Subjekt die einenden Relationen zwischen den Usien inhaerieren.

Sicher falsch ist E.s Behauptung, Einigungen und Unterscheidungen (ἑνώσεις und διακρίσεις) seien „determined as hypostases or ousiai“ (67). Richtig ist vielmehr, daß die Relationen, welche Einigung und Unterscheidung sowohl begründen als auch anzeigen, den Hypostasen und Usien als ihren Subjekten oder „Trägern“ inhaerieren. Im dritten Kapitel (69–83), das den Unterschied von naturhafter und hypostatischer Einheit (ἕνωσις κατ’ οὐσίαν und ἕνωσις καθ’ ὑπόστασιν) zur Diskussion stellt, erweist sich, daß das Nichterkennen der Differenz von Relation und Relationssubjekt E.s Verständnis der hypostatischen Einheit fehlerhaft werden läßt. E. gibt eine „formale“ Definition von Usie und Hypostase: „Ousia and hypostasis are simultaneous determinations of those relations of beings, which Leontius calls their essential relations, that is, the unions and distinctions of beings“ (81–82). Usie und Hypostase werden also durch E. als Bestimmungen der Einigungen und Unterscheidungen diesen logisch und ontologisch nachgeordnet. D. h.: weder wird der Subjektcharakter von Usie und Hypostase erkannt, noch die Priorität des Subjektes vor den von ihm getragenen Relationen; kraft dieser Priorität müssen die Relationen ihren Subjekten logisch und ontologisch nachgeordnet sein – E. verkennt diesen fundamentalen Sachverhalt. Aus diesem Grunde kann er sagen: „Word and flesh are united as hypostases and distinguished as ousiai – a union καθ’ ὑπόστασιν“ (80). Usie und Hypostase sind aber nur in gleichsam phaenomenologischer Deskription „Bestimmungen“ der Einigungen und Unterscheidungen, ontologisch müssen sie als deren Träger oder Subjekte definiert werden. Relationen ohne sie tragende Inhaesionssubjekte sind eine logische und ontologische Unmöglichkeit. Wort und Fleisch – analog dazu: Seele und Leib – sind darum zwar als Usien voneinander unterschieden, sie sind die Subjekte der naturhaften unterscheidenden Relationen; aber sie sind keineswegs „als Hypostasen geeint“. Richtig muß es heißen: sie sind in einer Hypostase geeint, und zwar als Naturen mit einem Naturenselbstand, nicht aber als als vollkommene Hypostasen‘ mit einem Hypostasenselbstand. E. vergißt, daß Leontios von dem Axiom ausgeht: οὐκ ἔστι φύσις ἀνυπόστατος, und er sieht nicht, daß dieses Axiom unseren Byzantiner nun zwingt, den Naturenselbstand von der Subsistenz des tertium quid (oder der ganzen, die Naturen einenden Hypostase) zu unterscheiden. Wir nennen das die leontische Theorie der „Zweistufenindividuation“ (Otto, Person 80), ohne deren Verständnis eine adaequate Interpretation der ἕνωσις καθ’ ὑπόστασιν nicht möglich ist. Die Theorie der Zweistufenindividuation zeigt an, wie realistisch Leontios Leib und Geist oder Fleisch und Wort aneinander bindet: die Individuation der materiellen Usie ist Voraussetzung und Bedingung für die höhere Individuation (des Ganzen aus materieller und geistiger Substanz) durch die Subsistenz des Nus – oder die „Person“. Dabei sind die Person des Menschen und die des Menschgewordenen Träger der die Substanzen einenden Relationen, und zugleich Träger (oder Subjekte) jener hypostasierenden Beziehungen, welche die Naturen mit ihren Idiomen und ihrem Naturenselbstand dem tertium quid enhypostasieren. Das ist der Sinn der leontischen Enhypostasie, und dieser Sinn verbietet die Redeweise E.s, in der hypostatischen Union seien „Word and flesh . . . united as hypostases“ (80). Kraft seiner individuierenden und einenden Subsistenz ist das tertium quid des Leontios nicht mehr einfach der Nus des Euagrios, wie E. immer wieder behauptet (z. B. 83), denn dieser Nus hat keine ontologisch einende und individuierende Funktion: er verbindet sich mit der materiellen Substanz nicht zu einem ontologischen Selbstand.

Im vierten Kapitel (84–131) wird nun eindringlich die These entfaltet, die euagrische Nusspekulation gebe das Modell der leontischen Anthropologie ab. E. beschreibt das System des Euagrios (88–106), indem er sich eng an A. Guillaumont (Les „Kephaleia

gnostica" d'Evagre le Pontique, Paris 1962) anschließt. E. muß zugeben, daß die νόες – die intelligiblen Existenzen – ihre Unsterblichkeit dem Leib nicht mitteilen (94), daß sie also, wie wir sagen würden, sich dem Leib und der Materie nicht konstitutiv verbinden. Euagrios, scheint uns, befindet sich damit ganz im Denkklima des Porphyrios und Nemesios. Im Fleisch können die intelligiblen Existenzen ihre eigene Natur nicht mehr erkennen – sie müssen es darum wieder verlassen. Rettung des Menschen ist Rettung seines Nus, nicht aber seines Leibes. Weil Euagrios eine konstitutive Leib-Seele-Einheit nicht zu denken vermag, ist es irreführend, wenn E. schreibt, „Leontius' doctrine of man" sei „virtually (?) identical with that of Evagrius" (100). Für Leontios sind Leib und Seele ein in sich ruhendes Ganzes mit der sie konstitutiv – und nicht nur schetisch – einenden Subsistenz oder Person; Euagrios hingegen integriert den Leib nicht konstitutiv in die Geiststruktur des Menschen. Das „Im-Körper-sein" der Seele ist bei Euagrios spiritualistisch gedacht als „Hineingehaltensein", nicht als konstituierendes „Integriertsein": daher die Rede des Euagrios, daß die Seele „gegen ihre Natur" dem Leibe innewohnt. Leontios setzt sich höchst dialektisch mit dieser These auseinander, er übernimmt sie nicht einfach. Auf Grund der Enhypostasielehre des Leontios ist es falsch zu sagen: „For Leontius as for Evagrius it is not by nature that soul is conjoined to body" (101); die Ausführungen E.s zu diesem Punkt können uns nicht überzeugen. Für die Arbeitsweise E.s nur ein Beispiel: In dem Brief des Euagrios an Melania findet sich die Sentenz „L'intellect est tombé de son rang premier . . . et il fut appelé corps" (trad. Guillaumont, Kephalaia gnostica 108, Anm. 124). E. interpretiert diese Sentenz ganz in seinem, nicht aber im euagrischen Sinne: „Soul is nous bound to a body" (106). Die von E. beanspruchte Kongruenz seiner Deutung mit der Sentenz des Euagrios besteht nicht; nach Euagrios ist die Seele eben nicht konstitutiv an den Leib gebunden – wohl aber bei Leontios. Der Menschgewordene des Euagrios schließlich – der Nus „Jesus" – offenbart sich in dessen Seele („reveals", 96), und diese offenbart sich wiederum im angenommenen Fleisch – aber Nus, Seele und Leib bilden keine konstitutive subsistente Einheit, sondern nur eine νοῦς-geführte Relationsgemeinschaft, eine Einheit, in welcher die humanitas assumpta nur Offenbarungscharakter hat, nicht aber ontologische Subsistenz in der Person des Menschgewordenen findet. Leontios erstellt die Idee der ontologischen Subsistenz der menschlichen Natur in der Person des Logos mit Hilfe des Begriffs der Enhypostasie; enhypostasiert, erlangen natura humana und natura divina im Logos personale Subsistenz. Philosophisch bedeutet das: Personalität ist nicht nur intelligibles Dasein, wie es den νόες zu eigen ist, sondern intelligibler Selbstand als Ermöglichungsgrund der konstitutiven – nicht nur schetischen – Einheit von Leib und Seele, Menschheit und Gottheit. Wir schränken also E.s Behauptung ein: die Personlehre des Leontios gründet zwar historisch in der Nusphilosophie des Euagrios – aber systematisch ist sie zugleich deren Überwindung.

Im fünften Kapitel (132–146), das die Enhypostasie erörtert, kommt Evans zu dem Schluß: „Leontius cannot say, that Jesus Christ is God, for he believes that both natures of Christ are enhypostasized" (138). Selbstverständlich bedürfen beide Naturen eines Subsistenzgrundes als des Ermöglichungsgrundes ihrer hypostatischen Einheit! Daraus folgt aber nicht, daß für Leontios der Menschensohn nicht Gott sein könne. E. kommt zu seinem Trugschluß, weil er hartnäckig Usie und Hypostase als aposteriorische „Determinationen" von Relationen versteht (81–82, 137, 143 und öfter). Woher E. diese funktionalistische Begriffsprache bezieht, vermögen wir nicht zu enträtseln; von Leontios kann er sie jedenfalls nicht gelernt haben. Mit seiner unzutreffenden Hypostasendefinition verbaut sich der Vf. jedes Verständnis der leontischen Zweistufenindividuation und damit auch der leontischen Enhypostasie, deren verkürzte Skizze nun überdies auf die Folie des euagrischen Nus gezeichnet wird. Konsequenterweise wird Leontios bei E. zum Haeretiker, der zu allem Überfluß seine Rede von der enhypostasierten Natur als „formale Kritik der orthodoxen Definition" (146), wie sie Joannes Grammatikos vorträgt, habe verstanden wissen wollen. Das Mißverstehen philosophischer Fundamentalbegriffe wie Substanz, Subsistenz, Subjekt und Relation führt zu bedauerlichen dogmengeschichtlichen Verzerrungen.

Das sechste Kapitel (147–185) mit einer Skizze des Lebenslaufes des Byzantiners enthält den Vorschlag, bei Leontios von einem „origenistischen Chalkedonismus" (183) zu sprechen. Aus unseren bisherigen Ausführungen erhellt, warum wir diese neue création der dogmengeschichtlichen haute couture dem Leontios nicht anpassen möchten.

Ohne Zweifel ist E.s Arbeit ein bedeutendes Werk. Wir stimmen dem Autor vor allem dort zu, wo er die Leontiosforschung von den Verdeckungen befreit, mit denen Marcel Richard und Charles Moeller sie bedacht haben (vgl. bes. 78–79, 81). Auch der von E. angenommene Einfluß des Proklos auf Leontios (75, Anm. 18) liegt sicher vor. E. erklärt aber wiederum nicht, warum das der Fall ist: Leontios arbeitet nämlich seine Relationenlehre als Anwendungsfall der paradoxalen Dialektik der μεγίστη γένη des „Selbigen" und des „Anderen" aus; die Ideengeschichte dieser paradoxalen Dialektik führt vom Spätwerk Platons über Plotin und Proklos zu Ps.-Dionysios und Leontios. E.s Versuch, die Anthropologie und Christologie des Leontios ausschließlich auf Euagrios zurückzuführen, gibt Anlaß, auf die Kontinuität des philosophischen Denkens über die christliche „Epochenschwelle" hinweg nachdrücklich hinzuweisen. E.s Monographie leidet nicht nur an einem Mangel geistesgeschichtlichen Horizontes – was einer Dissertation nachgesehen werden muß; betrüblicher ist, daß sie sich mit einer unscharfen philosophischen Terminologie belastet, und daß eine spekulative Durchdringung der angeschnittenen Probleme fehlt. Mit seiner Ausarbeitung der historischen Verbindungslinie Euagrios – Leontios hat E. aber der Erforschung der Spätantike einen Impuls gegeben, für den man ihm dankbar sein muß.

München Stephan Otto

Kontakia of Romanos, Byzantine Melodist. I: On the person of Christ. Translated and annotated by **Marjorie Carpenter.** Columbia, Univ. of Missouri Press 1970. XLIV, 380 S. $ *22.50.*

Wie schon der Buchtitel vermuten läßt, legt Marjorie Carpenter die Übersetzung der ersten 34 Hymnen Romanos' nach der Edition von P. Maas und C. A. Trypanis vor, welche dort ebenfalls unter dem Titel „Cantica on the Person of Christ" zusammengefaßt sind. Die Einführung behandelt auf dreißig Seiten den Autor und sein Werk und reproduziert im Ganzen den heutigen Forschungsstand, freilich nicht auf sprachlichem Gebiet, was sich zum Beispiel darin zeigt, daß die diesbezüglichen Untersuchungen von K. Mitsakis[1] in der „Basic Bibliography" nicht aufscheinen. Auffällig ist eine gewisse Überbetonung des dramatischen Aspekts des Kontakion („Drama, East and West", S. XX–XXVI), der auch im Vorwort übermäßig propagiert wird, wenn die Verf. bestimmte Hymnen für „Studenten des mittelalterlichen Dramas" empfiehlt; in der Übersetzung hat C. dementsprechend wie in einem Theaterstück den Rollenwechsel jeweils angegeben.

Jedem Kontakion geht – ähnlich wie bei der Edition von J. Grosdidier de Matons – eine separate Einführung voran, welche ganz kurz und allgemein die Handschriften (nur die Siglen) und die Editionen nennt, den Inhalt referiert und auf Parallelstellen im Neuen Testament und in der Homiletik hinweist. Weiters werden Titel, Tonart, Akrostichis und Refrain des jeweiligen Hymnus – m. E. hier unnötigerweise – griechisch angegeben (nachdenklich stimmt der Druckfehler ὁ κράτος für τὸ κράτος [S. 23 im Refrain]; dort auch zu korrigieren French edition II, 199 [statt 119]).

Die Rezension einer Übersetzung hat in der Regel nicht die Aufgabe, die Sprachkenntnisse des Übersetzers zu prüfen, sondern wie weit es seinem Verständnis für die Materie gelungen ist, so nah am Original und gleichzeitig so adäquat der Übersetzungssprache wie möglich zu stilisieren, kurz, festzustellen, wie weit die Übersetzung

[1] K. Mitsakis, The Language of Romanos the Melodist. München 1967 (Byz. Archiv, 11), sowie der Artikel dess., The Vocabulary of Romanos the Melodist. Glotta 43 (1965) 171–197.

tatsächlich das Original zu „ersetzen“ imstande ist. Nach eingehender Lektüre stellt sich leider heraus, daß eine Diskussion des vorliegenden Buches auf diesem Niveau nicht denkbar ist, da die Grundvoraussetzungen jeder schulmäßigen Übersetzung, Verständnis des Textes sowie Genauigkeit und Vollständigkeit in der Wiedergabe, nicht gegeben sind.

Der Unterzeichnete hat nicht alle 34 von Frau Carpenter übersetzten Kontakia überprüft, sondern sich auf die Nummern (Zählung gleich der bei Maas-Trypanis) II, IV, V, VI, XVI, XX, XXI, XXII, XXV, XXVI, XXXII und XXXIII beschränkt, also auf etwa ein Drittel des Gesamtumfanges. Aus diesen Hymnen führe ich im Folgenden die wichtigen Fehler an, um mein negatives Urteil über das Buch zu begründen.

1. Auslassungen; es fehlen wiederholt ganze Zeilen, ohne daß der Übersetzerin ein Bruch im Sinnzusammenhang aufgefallen wäre: II 16 Z. 8. – IV 2 Z. 5. – IV 6 Z. 7: φῶς τὸ τοῦ πατρός σου ἀσύγχυτον. – IV 18 Z. 1: Σὲ δυσωποῦμεν. – V 8 Z. 4: ἄφες ἄρτι καί. – VI 6 Z. 4. – XXII 3 Z. 10: ξύλῳ. – XXII 7 Z. 2: πῆρος. – XXII 8 Z. 4. – XXXII 16 Z. 5.

2. Gravierende Übersetzungsfehler, die teilweise ein Unverständnis für den Textzusammenhang bezeugen (im Folgenden wird, soweit möglich ohne Kommentierung, der griechische Text nach Maas-Trypanis der Übersetzung gegenübergestellt): II 3 Z. 8 ταύτης γονὴ ἔδησε: Her Childbirth was wounded (Druckfehler für bound?). – II 4 Z. 2 Ἀδάμ, ... ἀνάστηθι: Adam arose. – II 7 Z. 2 ἐξεπέσαμεν: we enjoyed. – II 8 Z. 3 τοὺς τεκόντας: thy children. – II 13 Z. 8 μαζῶν ... γαλουχῶ: I give milk to thy breasts. – IV 1 Z. 5 βαστάζεται: baptized. – IV 16 Z. 3 ὁ θεός μου, τῇ ζωῇ δὲ παράπεμψον τῇ ἀφθάρτῳ ὡς ἄφθαρτος: Thou who art immortal, send me away from this life, which is mortal. – V 1 Z. 1 Τῇ Γαλιλαίᾳ τῶν ἐθνῶν: In the Galilee of nations. – V 14 Z. 4f. βλέπων εὐλαβῶς μέλη γυμνούμενα τοῦ ἐντελλομένου ταῖς νεφέλαις περιβάλλειν τὸν οὐρανὸν δίκην ἱματίου: As he reverently beheld the naked limbs of the One Who commands the clouds to cover the Heavens as a cloak. – V 16 Z. 2 ἐπίθες μοι τὴν χεῖρα: Hold out your hand. – VI 1 Z. 2: καὶ ἤνοιξεν αὐτῷ τὰς κόρας (scil. ἥλιος): And he (scil. Adam) opened his eyes. – VI 10 Z. 1 Ὄφελον ἔγνωμεν τὰ καθ' ἡμᾶς: If only we understood the points of opposition! – VI 10 Z. 6f. υἱὸν γὰρ ἐκάλει τὸν κύριον, υἱὸν αὐτῆς καὶ ὄντως ἐξ αὐτῆς ὡς ἐδιδάχθημεν: For she called her son Lord; Her son was not really her son, as we have been taught. (Die Übersetzerin kommentiert diese Stelle [Anm. 18] „Can he really mean that the Virgin is not to be called the “Mother of God“? – Ihre Frage ist angesichts der Übersetzung durchaus berechtigt). – VI 17 Z. 3 ἄρδευσον τὴν καρδίαν τὴν τεταπεινωμένην, ἣν ὁ πλάνος συνέτριψε: Water your humility which your wandering has crushed. – XVI 4 Z. 1 φησὶ γὰρ οὐκ ᾔδεισαν: for He says they did not know. – XVI 6 Z. 2 τὸν ὀνειδιστὴν νοητὸν Γολιάθ: the visible reviler, Goliath. – XVI 9 Z. 3 τὸν χρεωστήσαντα: the debt; Z. 6 ὡς δυνατῷ προσφεύγομεν: in so far as possible let us flee. – XVI 12 Z. 5 ἀμνὸς ὠνομάσθην: I was called shepherd. – XX 12 Z. 7 τὴν (scil. πόρνην) ταῦτα προδηλοῦσαν: He foretold the things. – XX 16 Z. 3 τὸν βουλήσει σταυρούμενον: the One whom he wished to be crucified. – Z. 4f. wird Καῖσαρ mit Caesar übersetzt und unbegründet die Interrogativform aufgegeben. – XXI 14 Z. 2 σέ: this. – Z. 5 φιμῶσαι με ἔχει: Has me terrified. – XXI 19 Z. 1 πρὸς τοὺς χείρω: from those who were inferior. – XXI 21 Z. 4 ἐστύγνασεν: Death became sad (gemeint hier aber der Teufel). – XXII 4 Z. 8 τὸ τιμωρὸν πανταχοῦ παρὰ σοῦ σωτήριον: In every way, is it not an aid for your salvation? – XXII 8 Z. 9 πτοησάτω σε: has terrified you. – XXII 18 Z. 10 καθ' ἡμέραν καὶ καιρὸν: Daily and at time of the last judgement. – XXV 12 Z. 5 ἐμὲ ... ἐρωτήσαντα: he answered me. – XXV 19 Z. 6f. τί ἄρα γε ποιήσας ἀνέστη ὁ κύριος;: what, then, happens now that the Lord is risen? – XXXII 2 Z. 12 ἀγαπήσατέ με: you loved me. – XXXII 9 Z. 1 ἀνάστητε ὀρθοί: upright ones, arise. – Z. 8 ἠνώθην: it was united. – XXXII 11 Z. 11 αὐτὴν γὰρ ἡ γραφὴ νεφέλην προσκαλεῖ (gemeint ist Maria): for the Scripture summoned this cloud in advance. In der zugehörigen Anm. 31 verweist die Verf. zwar auf Is. 19, 1, nicht aber auf den Text, welcher zuerst das Isaias-Bild auf Maria überträgt, nämlich Proklos von Konstantinopel, Or. I in BMV, wo es von

Maria heißt (zitiert nach E. Schwartz, ACO I 1, 103 Z. 15f., vgl. aber auch PG 65, 681 A): ἡ ὄντως κούφη νεφέλη ἡ τὸν ἐπὶ τῶν χερουβὶμ μετὰ σώματος βαστάσασα. – XXXII 15 Z. 9 ἐτέχθη fälschlich auf das Vorangehende bezogen, wodurch der Parallelismus der Konstruktion in Z. 9f. zerstört wird. – XXXII 18 Z. 10 πρεσβείαις τῆς τεκούσης σε: to the ambassadors of Thy mother. – Z. 11 τὰ ὑφ' ἡμῶν γινόμενα καλά: the fine things which have happened to us. – XXXIII Prooim. Z. 1 συνέχεε: confined (vermutlich abgeleitet von συνέχειν; vgl. Anm. 1 ebd.); ὁ ὕψιστος: the Holy Ghost. – XXXIII 1 Z. 6 πάντοτε: everywhere. – Z. 8 συνημμένοι σοι: we who are brought together. – XXXIII 2 Z. 2 καὶ φθάσας γὰρ τὰ ἄνω τὰ κάτω συνέχεις: Indeed Thou are the first to contain what is above and what is below. – XXXIII 5 Z. 7 ἐν γῇ καὶ θαλάσσῃ: in Heaven and earth. – XXXIII 8 Z. 4 ὡς πνοῆς βιαίας ἄθροον ἦχος ἐγένετο: When the sound of the powerful wind of the spirit suddenly came. – XXXIII 9 Z. 8 καθαρίζοντας καὶ νίζοντας προέπεμψε ταύτας (scil. die Feuerzungen): And sent them forth cleansed and purified. – XXXIII 12 Z. 1 ὁ καθεὶς ὑμῶν: the One descended upon us. – XXXIII 13 Z. 3 ἐληλύθει: he left.

3. Über die größeren Mißverständnisse hinaus – sie konnten hier nur in Auswahl vorgeführt werden –, sind zahlreiche Textstellen zu vermerken, an denen unpräzise übersetzt wurde, zum Teil um einer nicht ganz verständlichen Ästhetik willen, zum Teil da der Text mit didaktischer Interpretation überladen und somit verfälscht wurde. Davon nur einige Beispiele: II Refrain ἡ κεχαριτωμένη: Mary, full of Grace. – II 18 Z. 9 Τέως ἡσυχάσατε, ὅσον μικρόν: Be patient a while longer. – V 17 Z. 6 ἐπαγάλλου: proclaim the news. – XVI 13 Z. 1 'Αλλὰ μετὰ τὰ ῥήματα ἐδείκνυτο τὰ πράγματα: After these words of Christ the official business was made clear. – XX 3 Z. 5 νόμον καὶ Μωσῆν: the law of Moses. – XX 9 Z. 7 ἡ φύσις: human nature. – XXII 11 Z. 1 ὁ δαίμων: the serpent. – Z. 3 τὰ σὰ γὰρ ὑπέστην: For I submit to your orders. – XXV 8 Z. 6 ἵνα κράζω: since I cry. – XXVI 2 Z. 8 τὸν ἐμὲ καταπατοῦντα: someone will ... trample on me. – XXVI 4 Z. 1 'Ρῆξαι τὸ χειρόγραφον σου, οὐδείς σου προΐσταται: No one is going to come forward to tear up your sentence. – XXVI 10 Z. 7 ὦ ἄθλιε: strong one. – XXXII 3 Z. 12 πιστοὶ καὶ οἰκεῖοι: trusted members of the inner circle. – XXXII 6 Z. 11 ὁ τὰ πάντα πληρῶν: having fulfilled all things. – XXXII 17 Z. 10f. ἐκεῖνο γὰρ ἐδέξατο τὰ τοῦ Μωσέως βήματα, σὺ δὲ αὐτοῦ τοῦ θεοῦ: for it became the speaker's platform for Moses' words, but you for the words of Christ. – XXXIII 14 Z. 4 Πάρθοις ὡς ὅμοιοι καὶ τοῖς Μήδοις ὡς ἴδιοι: with Parthians and, I think, with Medes as though natives (vermutlich Verwechslung von ὅμοιοι mit οἴομαι).

4. Auch die Qualität der zahlreichen Anmerkungen ist recht unterschiedlich. Manche sind an sich unverständlich (z. B. S. 19 Anm. 5), andere unnötig (z. B. S. 213 Anm. 50), wieder andere nur durch die falsche Übersetzung notwendig geworden (z. B. S. 361 Anm. 1). Die zahlreichen Verweise auf Stellen im Neuen Testament beziehen sich oft nur auf inhaltliche Parallelen, sind also bis zu einem gewissen Grad irreführend (z. B. S. 269 Anm. 19). In einem Fall hat die Verf. zwar den griechischen Text (II 5 Z. 8 ὅθεν τὸ θῆλυ δειλιῶ: from it, I distrust a female), nicht aber den zweifellos richtigen Kommentar dazu von Paul Maas verstanden, wenn sie behauptet (S. 17 Anm. 3): „In the poet's treatment of Eve, and in Adam's comments about her, I agree with Paul Maas that there is no belittling of women". Denn Maas stellt fest (in BZ 46 [1953] 140): „Daß Romanos bei dieser Gelegenheit das weibliche Geschlecht verlästert, läßt tief blicken".

Da das vorliegende Buch auf dem Titelblatt als Band I ausgewiesen ist, muß man hoffen, daß die kommenden Bände, falls sie erscheinen, sorgfältiger gearbeitet sind.

Wien J. Koder

D. Bogdanović, Jovan Lestvičnik u vizantijskoj i staroj srpskoj književnosti (Jean Climaque dans la littérature byzantine et la littérature serbe ancienne) (mit frz. Zsfg.). [Vizantološki Institut, Posebna izdanja, 11.] Beograd 1968. XI, 235 S.

Zweifelsohne kann uns D. Bogdanović, dank seiner gründlichen Kenntnisse auf dem Gebiet der Slavistik und byzantinisch-slavischen Orthodoxie und Literatur des Mittelalters, als ein geeigneter Gelehrter eine ausgezeichnete Forschung über das Werk des Joannes Klimax darbieten. Als Doktor-Dissertation an der philosophischen Fakultät der Belgrader Universität ist sein Buch ein wertvoller Beitrag zur Erforschung der byzantinischen patristischen Literatur und zur Geschichte der byzantinisch-slavischen Literaturbeziehungen. Nach einer knappen Einführung mit Übersicht der bisherigen Veröffentlichungen über die Biographie und das Werk von Joannes Klimax (S. 1–5) geht B. des näheren auf die Fragen über die Biographie ein (S. 7–21). Hier nimmt er eine Stellung ein, die nicht wesentlich von der bisherigen abweicht, d. h. Joannes Klimax sei vor 579 geboren und zwischen 650 und 680 gestorben. Im zweiten Kapitel (S. 31–32) wendet sich B. den Fragen der literarischen Tätigkeit von J. Klimax zu und betont die weite Verbreitung seines Hauptwerks ‚Scala Paradisi' in der byzantinischen Literatur: nach einer annähernden Berechnung (s. die chronologische Übersicht, S. 20/5), spricht B. von ungefähr 80 Abschriften, vom Ende des 9. Jh. bis zum 17. Jh. Weiter betrachtet der Verf. die verschiedenen Übersetzungen, vor allem in Syrisch und in die slavischen Sprachen. Die slavische Übersetzung entstand wahrscheinlich schon im 10.–11. Jh., bei den Südslaven, vorläufig jedoch hält B. seine Meinung zurück, ob die Übersetzung bei den Bulgaren oder bei den Serben entstanden sei (S. 28ff.). Auch bei den Slaven, wie eine ungefähre Übersicht (S. 205–208) zeigt, war das Werk von Joannes Klimax sehr verbreitet. B. spricht von über hundert Abschriften der slavischen Übersetzung (oder Übersetzungen) natürlich in verschiedenen Redaktionen, vom 12. Jh. ab. Es ist mit dem Verf. (S. 26ff.) zu betonen, daß eine vergleichende Studie des griechischen Textes und der syrischen und slavischen Übersetzungen aus dem Mittelalter eine vortreffliche Grundlage für die Rekonstruktion des Originaltextes wäre.

Der wichtigste Teil der Forschung von B. ist im Kap. 3 (S. 33–98) gegeben, wo er ausführlich vom Standpunkt der Theologie aus die Doktrin von Joannes Klimax analysiert. Nach einer allgemeinen Charakteristik behandelt der Verf. das ‚Problem des Bösen und der Heiligkeit', entwirft eine ‚Klassifikation der Leidenschaften', untersucht jede einzelne Leidenschaft, versucht weiter eine ‚Phänomenologie der Heiligkeiten' und spricht von verschiedenen ‚mystischen Manifestationen'. Sehr interessant sind die Beobachtungen über ‚das Mönchtum als Weg zur Vergöttlichung'. Besonders möchte ich auf die Stellung gegen die Prädestination und für das Autexusion des Menschen in der Weltanschauung von Joannes Klimax aufmerksam machen (B., S. 61ff.). In ihrem Kampf gegen die häretischen dualistischen Bewegungen konnten die Südslaven in der ‚Scala Paradisi' Argumente für das Autexusion (vgl. bei mir, Medioevo bizantino-slavo, I [Roma 1965] 266ff.; Studi veneziani 12 [1970] 109ff.) und gegen den Determinismus der Häretiker-Dualisten finden, was teilweise erklärt, warum das Werk sehr früh ins Slavische übersetzt wurde und später bei den Slaven weite Verbreitung fand. Im Kap. 4 (S. 99–126) erörtert dann B. die Frage der Psychologie in der ‚Scala Paradisi'. Nach ausführlichen Beobachtungen widmet B. seine Aufmerksamkeit (S. 127–145) dem literarischen Wert der ‚Scala Paradisi': er geht auf die Komposition und den Stil ein und schließt, daß Joannes Klimax ein ‚begeisterter Dichter' war, was die Beliebtheit seines Werkes im Mittelalter bis zur neueren Zeit erklären würde.

In den letzten zwei Kapiteln untersucht B. (S. 147–201) die Stellung der ‚Scala Paradisi' in der patristischen, byzantinischen und serbischen, d. h. slavischen Literatur. Er beachtet die Überlieferung der früheren asketischen Literatur, vor allem die Apophthegmata patrum, weiter verschiedene andere Autoren der patristischen Zeit, wie auch die Nachklänge der ‚Scala Paradisi' in der späteren hesychastischen Literatur bis zum 14. Jh. Im letzten Kapitel (S. 175–196) wird die Verbreitung des Werks von Joannes in der serbischen Literatur dargestellt. In der Zusammenfassung (S. 197–201) werden die wichtig-

sten Ergebnisse der Forschung wiederholt. Die Bedeutung der ‚Scala Paradisi' als Quelle für die Erklärung des ‚Kulturtypus des byzantinischen Menschen', wie auch für ein besseres Begreifen des Hesychasmus als geistliche Erscheinung, als Praxis und asketische Doktrin, nicht nur des 14. Jh., sondern auch der früheren, patristischen und byzantinischen Zeit, wird besonders hervorgehoben.

Dieser grundlegenden Publikation von D. B. möchte ich etwas hinzufügen. In der Übersicht der Hss. mit dem griechischen Text der ‚Scala Paradisi' (S. 203–205) fehlt jeder Hinweis über Hss aus dem Dionysiu-Kloster auf dem Athos. Die von B. (S. 27) (nach Angaben aus zweiter Hand!) erwähnte Ausgabe der ‚Scala Paradisi' von dem Lavra-Mönch Sophronios vom J. 1883 wurde nach dem ausdrücklichen Hinweis des Herausgebers (auf dem Titelblatt, s. aber bei Sophronios, S. 5 Anm., wo er von einer Hs spricht!) gemacht. Diese Ausgabe – ich habe sie zur Hand – verdient größere Beachtung und die ‚Begeisterung' von L. Petit scheint mir berechtigt. Solange die Hss mit dem Text der ‚Scala Paradisi', die sich im Dionysiou-Kloster befinden, noch nicht erforscht und herausgegeben sind, kann diese Ausgabe benützt werden, auch wegen der dort hinzugefügten Erläuterungen zum Text. Bezüglich der Beobachtungen von B. (S. 81 u. Anm. 296) über den Gebrauch der Termini ‚Krieg', ‚Kampf' usw. in symbolischem Sinne bei Joannes Klimax ist die ausgezeichnete, bei den Byzantinisten wenig bekannte Studie des ehemaligen Genfer Professors P. Bovet ‚L'instinct combatif' (2. Ausg., Paris 1928) zu benützen: hier wird die Frage der sogenannten Sublimation (S. 120–132) erörtert (vgl. eine Erwähnung darüber bei B., S. 72). Ein Kapitel (S. 133–155) geht ausführlich auf das Problem „L'instinct combatif et la religion" ein und enthält Hinweise aus den Heiligenleben. Zum Gebrauch des Terminus *kakópistoi* (B., S. 34 Anm. 7) vgl. I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo, II (Roma 1968) 257ff. Wie weit der Name des Joannes Kassianos (B., S. 149ff.) bekannt war, können wir u. a. auch aus Kekaumenos (s. B. Vassilievskij – V. Jernstedt, Cecaumeni Strategicon et incerti scriptoris de officiis regiis libellus, Petropoli 1896, S. 52, 15ff.) ersehen: vgl. auch I. Dujčev, Zbornik rad. Viz. inst. 5 (1958) 65ff. Es wäre höchst erwünscht die Angaben über die Verbreitung der ‚Scala Paradisi' in der mittelalterlichen serbischen Literatur (B. 175ff.) zu ergänzen, d. h. etwas über die mittelalterliche bulgarische Literatur zu sagen, da diese zwei südslavischen Literaturen sich sehr eng zusammen entwickelten. Die Frage wird von B. (S. 184, 185) nur flüchtig berührt, obwohl darüber mehreres hinzuzufügen wäre (s. u. a. die kürzlich erschienene Studie von M. Heppel, The Rila Manuscripts of the ‚Lestvica', Byzantinoslavica 32 [1971] 276–283). Insgesamt dürfte die Erforschung auch durch Angaben über die Verbreitung des Kults von Joannes Klimax in der südslavischen Kunst des Mittelalters zu ergänzen sein. Ich möchte noch die Studie von L. Kretzenbacher, ‚Himmelsleiter' und ‚heilige Stiege'. Bildgedanke und Kultmotiv zwischen Byzanz und dem Abendlande, in: Actes du premier Congrès intern. des études balkaniques et sud-est européennes. II. Archéologie, histoire de l'antiquité, arts. Sofia 1969, S. 837–843, erwähnen. Im großen ganzen wird die Publikation von D. B. jedem Forscher, der sich mit Problemen dieser Art beschäftigt, von besonderem Nutzen sein; sie ist sehr zu begrüßen.

Sofia I. Dujčev

P. Diaconu, Les Petchénègues au Bas-Danube. [Bibliotheca Historica Romaniae, 27.] Bukarest, Akademie 1970. 158 S.

Das Werk des rumän. Archäologen[1] soll und kann die Abhandlung V. G. Vasil'evskijs, Vizantija i Pečenegi (1048–94), in: Trudy Vas., t. 1, SPbg 1908, 1–175 aus dem Jahre 1872 nicht ersetzen, sondern versucht, sie vor allem in archäologischer Hinsicht zu ergänzen. Anders als V. läßt D. seine Untersuchung zudem mit der von Konstantin VII.

[1] Vgl. die Anzeige von P. Năsturel, in: BZ 64 (1971) 194 und dessen Rezension in: Südostforschungen 30 (1971) 320–22, sowie die kritischere Rez. von I. Božilov, in: Etudes balkaniques 7,3 (1971) 170–175.

berichteten Vertreibung der Ungarn aus ihrem Stammland Atelkuzu Ende des 9. Jh. einsetzen, um das Eindringen der Petschenegen in den Donauraum zu verfolgen.

Hinsichtlich der Aktualität des Buches ist allerdings zu vermerken, daß einige Kapitel einen fast unveränderten Abdruck schon publizierter Aufsätze darstellen, ohne daß dies entsprechend kenntlich gemacht ist: vgl. Kap. 1, 2 und 4 mit dem Aufsatz „Les Petchénègues du Bas-Danube au Xe s.", in: Dacia 11 n. s. (1967) 259–270, und Kap. 3 mit „Une information de Skylitzès-Cédrénos à la lumière de l'archéologie", in: Rev. des études sud-est europ. 7 (1969) 43–49.

Sofern D. seine Ergebnisse auf schriftliche Quellen stützt, sind diese größtenteils byzantinisch. Auf ihre Interpretation soll daher im folgenden etwas näher eingegangen werden. – Entgegen der bisher aufgrund der Angaben Konstantins VII. in „De Administrando Imperio" herrschenden Auffasssung vertritt D. die Ansicht, daß das Atelkuzu unmittelbar nach Abzug der Ungarn noch nicht von den Petschenegen beherrscht gewesen sei, sondern vorerst von den Bulgaren Symeons. Als Beleg zitiert D. hierzu von den Kapiteln des DAI, die die Herrschaftsverhältnisse der Petschenegen und Ungarn behandeln, Kap. 38 und 40 und glaubt, ihre Aussagen nur auf die Abfassungszeit des DAI selbst beziehen zu können. Hätte nicht aber in diesem Zusammenhang auch der 1. Absatz von Kap. 37 diskutiert werden müssen, der besonders mit seiner Zeitangabe (Z. 13–14) kaum an der im Anschluß an die Vertreibung der Ungarn beginnenden Ausbreitung der Petschen. im Atelkuzu zweifeln läßt, zumal eine Herrschaft Symeons dort weit mehr Hypothese bliebe?

Für die Verhältnisse in der Mitte des 10. Jh. hat aus Konstantins Angaben zum Gebiet der petschenegischen Stämme zuletzt noch N. A. Oikonomides[2] entnommen, das Gebiet zwischen Don (Festung Sarkel) und Donau sei petschenegisch kontrolliert gewesen. Ohne wie Oikon. alle diesbezüglichen Angaben Konstantins miteinander kombiniert zu interpretieren und auch ohne überzeugende archäologische Argumente, erklärt demgegenüber D. einzelne Punkte des DAI für unglaubwürdig, um 1. daraus abzuleiten, die Petschenegen hätten zur Zeit Konstantins zwar den Küstenstreifen zwischen Dnepr und Donau und einen Teil der Moldau kontrolliert, nicht aber die Walachei, und um 2. das bislang zwischen Dnepr und Donau lokalisierte Atelkuzu auf das Gebiet zwischen Dnestr und Siret einzuengen (vgl. 12, 16–17, 22–25, 34–36)[3]. Um zu beweisen, daß entgegen Kap. 42, 20–21 DAI das Petschenegenland nicht nördlich der Donaulinie Dristra/Flußmündung begann, zitiert D. (22) Skylitzes-Kedrenos II, 401, wo es heißt, Kaiser Tzimiskes hätten sich nach dem Rückzug der Ruś auf Dristra 971 (nicht: „après la capitulation" [23]!) die jenseits der Donau liegenden Festungen ergeben: Hieraus schließt D., daß die Angaben des DAI ihres Inhalts beraubt würden (24), weil die Herrschaft der Petschenegen in diesem Raum die Existenz solcher Festungen ausgeschlossen hätte! Die Argumentation D.s beruht jedoch auf einer entscheidenden Schwäche: Kap. 37, 48 DAI zeigt, daß eben „$^1/_2$ Tag" Abstand zwischen Πατζιναχία und den Festungen lag, was von Oikon., op. cit., 62–63, 71 und bes. 72 richtig erklärt wird: „. . . les Petch. se trouvaient près de la rive gauche du Danube. Très probablement à quelque distance du fleuve, puisque les Byzantins occupaient . . . une zone côtière sur la rive gauche."[4]

---

[2] –, Recherches sur l'histoire du Bas-Danube aux Xe–XIe s.: La Mésopotamie de l'Occident, in: Rev. des étud. sud-est europ. 3 (1965) 70–71.

[3] Vgl. zu Punkt 2 die richtigen Bemerkungen von Božilov, op. cit., 173, ferner O. Pritsak, Ein hunnisches Wort, in: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Gesellsch. 104 (1954) 124–125 zu Dnepr = Βαρούχ und den Verweis Gy. Györffys auf die mir z. Z. unzugänglichen Arbeiten Minorskys, in: BZ 55 (1962) 304–305. Vgl. jetzt auch Gy. Györffy, Sur la question de l'établissement des Petchénègues en Europe, Acta Orient. Hung. 25 (1972) bes. 287–291.

[4] Noch unbekümmerter als D. überging jüngst E. Stănescu diese Interpretation und lokalisierte die Festungen links der Donau sogar „un peu plus loin" in West-Siebenbürgen (!), was seiner Ansicht nach gewisse Angaben des ungar. Anonymus (12. Jh.) bestätigen würde, s. E. Stănescu, Byzance et les pays roumains aux IXe–XVe s., in:

In Kap. 3 möchte D. die Nachricht des Skyl.-Kedr. II, 412, wo davon die Rede ist, daß Tzimiskes nach Abzug der Ruś Garnisonen in die Festungen entlang den Ufern der Donau legte, nicht ohne philol. Akrobatik nur auf die rechtsdanubischen, weil archäologisch allein nachweisbaren, Festungen beziehen (26–31). Aber davon abgesehen, daß D. sich auf diese Weise zu seinen obigen Ausführungen selbst in Widerspruch begibt, ist das Mißtrauen gegen Skylitzes auch deswegen unbegründet, weil zu Tzimiskes' Zeiten jenes oben beschriebene Niemandsland offenbar noch bestanden hat und weil der scheinbar widersprüchliche archäolog. Befund wohl dadurch erklärbar ist, daß einige Jahrzehnte später die bulg./byz. Grenze zu den Petsch. ganz auf das rechte Donauufer zurückgenommen werden mußte. – Die Auffassung D.s, die Walachei sei erst Ende 10., Anf. 11. Jh. in die Hand der Petsch. gelangt (37), erweckt somit erhebliche Zweifel.

Bald nach dem Tod Basileios' II. (1025) setzten die großen Invasionen der Petsch. in das Gebiet südl. der Donau ein (1026–1036)[5], deren Richtung D. zu bestimmen sucht (39–49). Betroffen sind hauptsächlich das Katepanat Bulgaria, Thrakien und Makedonien (Thessalonike selbst wurde aber nicht geplündert [anders D. 43], sondern nur das Gebiet bis Thess.) und nach Ansicht D.s 1036 auch die Dobrudža.[6] Hierauf folgte eine ca. 10jährige Friedensperiode, in der ein byzant.-petsch. Vertrag, vielleicht von K. Kekaumenos, geschlossen wurde (50–55).[7] Danach – 1046 nach Každan, D. bleibt bei 1048, ohne K. zu widerlegen – kam es zu einer erneuten Invasion in byzant. Gebiete, die durch die Provokationen des zuvor mit 2 Stämmen auf byz. Gebiet übergegangenen Häuptlings Kegen gegen die mit ihm verfeindeten Stämme nördl. der Donau ausgelöst wurde (56–61). Die Restgruppen der nach der Invasion durch eine Seuche dezimierten Petsch. besetzten dann die Gegend „ἑκατὸν βουνοί", die D. nicht in die Dobrudža, sondern wie u. a. Jireček und Zlatarski (aber auch schon Vasil'evskij, op. cit., 17!) in den Nordosten Bulgariens lokalisiert (66–69). 1064 erfolgte der Uzeneinbruch nach D. über die Dobrudža (79), deren ununterbrochene Zugehörigkeit zu Byzanz auch während der petscheneg.-byzant. Auseinandersetzungen zwischen 1049–1059 D. aufgrund archäolog. bezeugter byzant. Lebensformen u. a. mit Hinweis auf die gegenteilige Entwicklung im „Hunderthügelland"[8] annimmt (70–72). Daß aber petschen. Herrschaft grundsätzlich das Ende aller byzant. Lebensformen bedingen und Funde erbeuteter oder erhandelter Münzen ausschließen müsse, was die Ausführungen D.s offenbar implizieren, erscheint mir nicht hinreichend begründet.

Das Ergebnis des Kapitels über die „paristrischen Städte" in der Mitte des 11. Jh., den Kampf gegen die Uzen hätten Bas. Apokapes als Katepano des Themas Paristrion-West (Hauptst. Sofia!) und Nikeph. Botaneiates als Katepano von Paristrion-Ost (HS: Dristra) geführt (82–99), könnte m. E. anders ausfallen, würde D. die Ausführungen Litavrins, Bolgarija i Vizantija v XI–XII vv., M. 1960, 274–277 u. 281–283 zur Kenntnis nehmen (vgl. auch Vizant. izvori za istor. naroda Jugoslav. 3, 126–127 [Anm.] und 238,

---

14e Congr. Intern. des Etud. Byzant., Rapports 4, Buk. 1971, 12–13 und 15. Das Problem der Kontrolle der Walachei durch die Petsch. stellt sich nicht für S., und er geht in keiner Weise ein auf die erheblichen Einwände zu den von ihm genannten Passagen des Anon. durch Gy. Györffy, Formation d'états au XIe s. suivants les „Gesta Hungarorum" du notaire anonyme, in: Nouv. Etud. Historiques, publ. à l'occasion du 12e Congr. Intern. des Sciences Hist., Bud. 1965, bes. 41–46.

[5] Der Auffassung D.s, von 1000 bis 1026 habe es keinerlei petsch. Angriffe gegeben, scheint die Rede des I. Mauropus vom 23. Apr. 1047 zu widersprechen, vgl. zuletzt Oikon., op. cit., 78–79; zum Datum 1026 (statt 1027 bei D.) s. Skyl.-Kedr. II, 479, 12.

[6] Zur genaueren Chronologie der Einfälle vgl. Viz. izvori za istor. naroda Jugosl. 3, 163 Anm. 271.

[7] Der Vertrag ist nicht bei Dölgers Regesten verzeichnet (auf die übrigens D. in seiner Arbeit nirgends hinweist), doch hätte D. erwähnen sollen, daß die Existenz des Vertrages bereits von Vasil'evskij, op. cit., 12 vermerkt wurde.

[8] Diese Gegenüberstellung beweist nichts, da das Hunderthügelland nach Skyl.-Kedr. II, 594, 4–10 vor der Besetzung durch die Petsch. Wildnis war, vgl. auch D. 67!

Anm. 6).[9] Im Kapitel über die Revolte der Donaustädte unter dem Vestarchen Nestor (1072–74)[10] vertritt D. gegen Gyóni die Ansicht, die Dobrudža sei – mit Ausnahme von Dristra – auch 1073(–1091) noch unter byzant. Herrschaft gewesen. Während aber einerseits für die archäol. „Beweise", die er (108–9, 114) anführt, m. E. das oben Gesagte gilt, sucht man andererseits vergebens nach einer Erklärung D.s, auf welche Weise Byzanz dort polit. und milit. vertreten war, wenn einige Jahre später außer in Dristra auch in Bitzina und „τἆλλα" die Herrschaft lokaler Machthaber zu konstatieren ist (112–115). Deren Einfälle in byzant. Gebiet veranlaßten 1088 Alexios I. zu seinem erfolglosen Feldzug nach Dristra, nach dessen Abwehr die Petschenegen aber kurz darauf selbst vor ihren verbündeten Kumanen in das Sumpfgebiet „Ozolimne" flüchten mußten, das D. in die Gegend von Pliska lokalisiert (121–129). Das letzte Kapitel über die Beseitigung der Petschenegengefahr (130–33) erweist sich als Paraphrase von Vasil'evskij, op. cit., 62–107 (ist er deswegen wohl hier nicht zitiert?).

Es ist zu hoffen, daß nicht zuletzt im Hinblick auf Flüchtigkeiten und Versehen, besonders im Anmerkungsapparat, das Buch eine gründliche Revision erfährt.

Bochum G. Prinzing

D. Jacoby, La Féodalité en Grèce Médiévale. Les „Assises de Romanie", sources, application et diffusion. [École pratique des Hautes Études. Documents et Recherches, 10.] Paris-La Haye, Mouton 1971. 358 S. *72.– F.*

Quarante ans après G. Recoura et utilisant les notes laissées par lui, D. Jacoby réexamine avec son acribie coutumière le dossier des Assises de Romanie, recueil de droit féodal élaboré en Romanie au cours du siècle qui suivit la conquête vénéto-franque de 1204–1206. Son étude comprend trois parties: la première sur la formation et la rédaction du recueil, la seconde exposant les conditions dans lesquelles la République de Venise fit compiler, à partir du texte original français, le texte en vénitien destiné à éclairer les administrateurs de la Sérénissime; quant à la dernière partie, beaucoup plus étoffée, elle envisage les modalités d'application des Assises et leur survie, notamment dans l'Empire vénitien.

Il est bien vrai qu'il s'agissait d'un texte très important pour Venise et ceci très tôt, en raison des liens existant entre la Principauté de Morée et les seigneurs de l'Archipel, patriciens vénitiens de bonne souche. D'emblée, cependant, il est permis de se demander pourquoi le texte de Recoura, fréquemment mis en cause par notre auteur, souvent à juste titre, n'est pas entièrement repris dans cet ouvrage et amendé comme il se doit. Il est assez irritant de devoir sans cesse se reporter au texte de 1930, alors qu'il est tant incriminé. Un dossier critique sur un texte doit, selon nous, comporter une réédition de ce texte ou, à tout le moins, de ses principales dispositions.

Mais il convient de rendre justice à la rigueur exemplaire de l'A. Les éléments formateurs du droit moréote sont analysés avec minutie et l'on saisit bien le caractère étroitement utilitaire des premières dispositions, faites pour faciliter la défense des barons casés en terre gréco-byzantine et assurer au Prince de Morée les services indispensables. Il s'agit d'abord d'un code féodal élaboré très progressivement pour mieux assurer les droits du Prince sur les barons mais également, les droits des barons face au Prince. D. Jacoby prend soin de distinguer les règles promulguées par l'autorité des coutumes ou *usanze*

---

[9] In seiner diesbezüglichen Diskussion der Position von T. Vasil'evskij behauptet D. (92–93), Attaleiates 66 nenne die Petsch. auch „Sarmaten" (des Ostens), obwohl dort A. die Petsch. ausdrücklich als „. . . περὶ τὸν Ἴστρον Σκυθῶν, οὓς Πατζινάκους . . . κικλήσκουσιν" bezeichnet.

[10] Ein neuer, aber nicht origineller Beitrag zum Thema „Ethnogenese" ist der Versuch, Nestor unter die rumän. Urahnen einzureihen mittels einer entsprechenden Interpretation von Attal. 205: . . . „ἀπὸ Ἰλλυριῶν δὲ τὸ γένος" (vgl. 103–104 bei D.).

fixant les prérogatives des vassaux: liste des fiefs, probablement antérieure à 1278, durée (huit mois) et taux du service militaire selon l'étendue et l'importance du fief. Il est certain que les règles concernant les services militaires ont été rédigées de bonne heure, car un texte écrit en imposait infiniment. Un recueil général d'une certaine ampleur et d'une clarté reconnue paraît avoir existé dès 1276; en tout cas, le Prince Guillaume II de Villehardouin cita ce texte au moment du procès fait à Margot de Passavant, comme le rapporte la Chronique de Morée. Il faut aussi remarquer que la composition des Assises, bien qu'assez lâche parce que conçue par association et par amalgame, présente un ordre évident: en premier lieu les articles concernant le Prince, puis les services des vassaux et les dispositions prises pour la succession des fiefs, puis les droits des feudataires sur leurs terres, enfin les statuts des vilains.

Sur ce point les Assises de Romanie reprennent souvent les règles venues de l'époque byzantine, et il en est de même pour tout ce qui regarde l'exploitation agricole (ainsi le système du complant en viticulture p. 37). Ici l'A. montre très bien que le recours au métayage constituait une nécessité pour les seigneurs soucieux de mettre en valeur des terres abandonnées ou même des terres nouvelles susceptibles de rapporter aux seigneurs comme à leurs dépendants. Il semble, en effet, que l'idée de profit n'a pas été totalement étrangère aux nobles occidentaux casés en Romanie; dans les territoires sous domination vénitienne, les autorités ont rapidement cherché aussi à développer les cultures, notamment la vigne, le cotonnier et la canne à sucre.

Malgré ces soucis, la classe des barons romaniotes demeurait préoccupée par deux choses: la menace d'une reconquête grecque et les excès de pouvoir de la part du Prince ou de l'autorité qui s'y substitua. Il est symptomatique que l'on ne trouve dans les Assises aucune disposition analogue à la fameuse *ligesse* des Assises de Jérusalem: de fait, le pouvoir des Villehardouin dans la Principauté et, par le biais de la suzeraineté, dans les îles de l'Archipel, à Bodonitza et en Attique restait extrêmement solide. Quand les Angevins de Naples prirent leur place, les bailes qu'ils déléguèrent continuèrent à exercer une forte autorité. Le droit des Assises de Romanie témoigne donc d'une originalité marquée que l'A. met en évidence, surtout par rapport au droit féodal champenois. Ainsi le régime successoral, toujours selon la ligne masculine, veille à sauvegarder l'unité du fief et l'accomplissement des services militaires. Il y a là de fort bonnes pages où l'A. dissèque les rapports entre droit occidental et celui des Assises (p. 42–48). De même, à l'aide de repères chronologiques qui semblent sûrs, D. Jacoby parvient à établir une chronologie d'une précision peut-être trop affirmative mais acceptable, à tout prendre: il assigne la rédaction de la première compilation complète, naturellement en langue française, à la période 1333–1346 (p. 75–79). C'est un pur coutumier destiné à un public sans grande capacité juridique et plus préoccupé de ses droits que du Droit.

La deuxième partie de l'ouvrage retrace d'abord les événements qui conduisirent les autorités de Venise à faire éditer ce texte. Grandes utilisatrices du droit des Assises, les autorités de Négrepont furent poussées par les feudataires de l'île à faire compiler les dispositions les plus utiles, puis à réclamer de la Seigneurie une édition officielle. Le Sénat vénitien accepta et désigna une commission de 12 membres qui, en trente années d'un rude travail de recollection, arrêta le texte, encore enrichi de 37 *capitoli azonti* (1452). Ce code, envoyé à Négrepont en mai 1453, paraît avoir été le seul définitif; toutefois, dès 1421 et alors que commençaient les travaux de la commission des 12 des copies d'un premier texte avaient été adressées aux autorités vénitiennes de Nauplie et de Messénie (Coron-Modon).

Les soixante pages consacrées à la description des manuscrits sont bonnes; aux 10 manuscrits connus de Recoura, l'A. en ajoute deux découverts par ses soins. Il insiste à bon droit sur le ms C (où se trouve une intéressante définition de la *stivoria*, cf. p. 136) et sur le ms E. Toutefois les manuscrits décrits par Recoura ne font pas l'objet d'un examen complet et, là aussi, il faut se reporter à l'édition de 1930. De toute façon, D. Jacoby définit parfaitement les filiations et montre que le ms C constitue la meilleure leçon en version vénitienne. Car, dans l'état actuel des recherches, il paraît difficile de retrouver l'original français écrit vers 1333–1346, que les autorités négrepontaines ont certainement

connu et utilisé avant de le faire traduire en vénitien dès la fin du XIV[e] siècle. Le tableau p. 174 et le classement en trois groupes des manuscrits paraissent en tout cas fondés.

La dernière partie de l'ouvrage examine avec soin les conditions d'application des Assises dans les territoires romaniotes, surtout à l'initiative de la Seigneurie vénitienne désireuse de s'immiscer toujours davantage dans les affaires des barons. C'est à Négrepont que l'on saisit le mieux les procédés vénitiens et leur cheminement; en fait, bien avant 1390 Venise avait étendu son emprise sur l'ensemble de l'Eubée et il faut apprécier les analyses approfondies de l'A. sur les périodes 1316–1334 et 1359–1361 (baile Pietro Morosini) et sur toute l'affaire du casal de Lipso. Mais, à mon sens, il ne faut pas accorder trop d'extension à l'application des Assises, finalement restreinte à quelques fiefs. Il en est de même à Nauplie-Argos, où le podestat vénitien décide en dernier ressort. L'impérialisme vénitien utilisait les Assises pour rendre plausibles des interventions délicates. A Coron-Modon, par exemple, les châtelains devaient parfaitement connaître le texte des Assises afin de négocier sur le tracé frontalier, sur le régime des fiefs conservés par des citoyens vénitiens en Morée, même après la reconquête byzantine, et sur les migrations des vilains. Au fond, là aussi, Venise impose ses vues comme le prouve le succès de la mission confiée à Dolfin Venier en 1422–1423.

Cette impression se confirme à Corfou, où l'application des Assises fut tardive et répondit avant tout au désir vénitien de simplifier en uniformisant; souvent il était pratique d'utiliser le texte des Assises pour mieux étendre les droits de l'Etat vénitien. Comme l'A. lui-même le montre (je songe aux pages 301–308), le droit national vénitien a généralement prévalu sur le droit féodal des Assises. Des trois régimes juridiques qui coexistaient en Romanie, byzantin, féodal latin et vénitien, ce dernier n'a pas cessé d'accroître son importance.

Mais, bien entendu, tout n'a pas disparu du passé. A cet égard, je demeure réticent à propos du refus absolu opposé par l'A. à l'existence de la *pronoia* dans les territoires romaniotes. Si l'argumentation établie p. 246–248 paraît fouillée, elle n'est pas convaincante pour illustrer la réalité à Tinos-Mykonos car les services qui grèvent les feudataires de ces îles sont pratiquement ceux imposés aux pronoïaires byzantins (cf. la remarque bizarre p. 248, lignes 2–5, commençant par „A l'exception du service qui les grève . . ." mais, précisément, tout est là). Dans le Duché de l'Archipel également, l'A. décrit parfaitement la coexistence permanente du droit des Assises avec le droit byzantin (p. 293); pourquoi dès lors refuser jusqu'à toute apparence de *pronoïa*? Je crois qu'il ne faut pas rendre les cadres juridiques et sociaux trop rigides dans ces terres où les civilisations se rencontrent et, malgré tout, s'interpénètrent. La fluidité marque tellement le cours des choses.

Ceci dit l'A. nous fournit un dossier critique d'une exceptionnelle richesse sur les Assises de Romanie et, de ce fait, sur un problème majeur de la féodalité installée en Orient. Vingt documents, extraits des archives de Venise (Senato Misti, Senato Secreti, Senato Mar, raspe de l'Avvogaria di Comun), un bref glossaire des termes féodaux tiré du mss P., trois index (noms, termes techniques et articles des Assises) contribuent à faire de ce travail l'auxiliaire éclairé des spécialistes de l'Orient gréco-vénitien comme de la féodalité levantine.

Strasbourg — Fr. Thiriet

Ph. P. Argenti, The religious minorities of Chios. Jews and Roman Catholics. Cambridge, Univ. Press 1970. 5 Bl., 581 S. £ 7.–

Inspiré par son amour pour la patrie des ses ancêtres, Ph. P. Argenti s'est attaché dans de nombreux ouvrages à retracer l'histoire de l'île de Chio jusqu'à nos jours. Son dernier livre, consacré aux minorités religieuses, est divisé en deux parties: la première traite des Juifs depuis Hérode (qui ne fit que visiter l'île) jusqu'à la fin de la domination turque en 1912 (p. 3–202); la seconde, des Catholiques ou Latins, depuis la seconde moitié du XIII[e] siècle jusqu'en 1822 (p. 203–366). Il en résulte un déséquilibre du point de vue chronologique, accentué par le fait que l'auteur n'exploite guère la documentation relative

à l'Église latine sous la domination génoise de l'île, sujet à peine effleuré dans son ouvrage The Occupation of Chios by the Genoese, 1346–1566, Cambridge, 1958, vol. I. L'auteur a le mérite de signaler et de présenter en appendice de nombreuses sources (p. 371–537). Il n'a toutefois pas procédé à un examen exhaustif de la documentation: les registres notariaux de Gênes et les archives du Vatican recèlent encore de nombreux actes inédits, et on n'a guère exploité jusqu'ici la vaste littérature des *responsa* rabbiniques relatifs à la Méditerranée orientale, si riche en détails sur la vie économique de cette région.

La partie consacrée aux Juifs comprend de nombreuses redites et des développements parfois longs, confus ou même superflus. Ainsi, pourquoi reprendre l'examen du statut légal des Juifs dans l'empire byzantin (p. 36–63), fort bien exposé par J. Starr, The Jews in the Byzantine Empire, 641–1204, Athens, 1939? Quant à la législation de l'Église romaine concernant l'usure (p. 130–134), il aurait suffi de renvoyer entre autres aux ouvrages de B. Nelson, J. T. Noonan Jr. ou J. W. Baldwin; par ailleurs, le statut des Juifs (p. 102–115) est amplement traité par S. W. Baron, Social and Religious History of the Jews, New-York and London, 1952– (en cours); V. Colorni, Gli Ebrei nel sistema del diritto comune fino alla prima emancipazione, Milano, 1956; B. Blumenkranz, Juifs et Chrétiens dans le monde occidental, 430–1096, Paris-La Haye, 1960; S. Grayzel, The Church and the Jews in the XIII[th] Century, rev. ed., New-York, 1966.

Les Juifs payaient-ils une taxe particulière dans l'empire byzantin? Le problème a donné lieu à une âpre controverse, résumée par Argenti (p. 63–92), qui avance à son tour des hypothèses qui ne sont guère plausibles. Il y a donc lieu d'en reprendre brièvement les données essentielles. Les trois chrysobulles de 1049 (la plus ancienne source sur des Juifs installés à Chio), 1062 et 1079 (leur traduction anglaise manque de précision) constituent des pièces maîtresses dans le débat. Pareille à la donation de parèques de 1044 en faveur de la Néa Monè, celle des Juifs mentionnée dans l'acte de 1049 établit le transfert de Juifs de l'autorité de l'État en faveur du monastère. Auparavant ἐλεύθεροι, soit libres de toute sujétion et payant leurs impôts directement au fisc (et non pas libres de toute taxe, comme l'affirme Argenti, p. 70, 91, 92), ils se voient dorénavant inscrits sur les registres de celui-ci au titre du monastère. A la différence de celle des parèques, l'ἐξκουσσεία ou exemption accordée aux Juifs n'était pas complète, puisqu'ils sont astreints au payement du κεφαλητίων au monastère. Il s'agit donc d'une taxe grevant des individus et particulière aux Juifs. Ceux-ci ne détenaient point de terres, comme les parèques, et n'acquittaient aucune taxe au titre de celles-ci; par conséquent, le monastère ne pouvait désirer leur transfert, que si le κεφαλητίων constituait un revenu substantiel. Par ailleurs, le transfert ne se conçoit que si cette imposition était acquittée régulièrement (et non pas sporadiquement: Argenti, p. 90–92) au fisc avant 1049. L'acte de 1062 comprend une addition incorporée dans son texte (Sur la foi d'une traduction erronée d'une étude publiée en hébreu, citée infra, Argenti, p. 68, 91, 92, m'objecte à tort, d'avoir parlé ailleurs d'un „addendum"). On y trouve deux mesures considérées à juste titre comme discriminatoires à l'égard des Juifs: tel n'était toutefois pas leur objet, et afin d'en apprécier le sens exact, elles doivent être replacées dans un contexte fiscal. Les familles juives de l'île, quinze au total, devront résider „auprès de leur propre maître". Contrairement aux parèques détenteurs de terres, les Juifs n'ont pas d'attaches: l'interdiction de quitter l'île de Chio, impliquée dans l'acte, sauvegarde par conséquent les intérêts du monastère. En revanche, l'interdiction à d'autres Juifs de s'installer dorénavant dans l'île vise à sauvegarder les intérêts du fisc. Les grands propriétaires s'appropriaient des ἐλεύθεροι qu'ils installaient sur leurs terres. Afin d'empêcher la Néa Monè de faire de même avec des Juifs, tous ceux de l'île lui ayant été octroyés, l'empereur avait intérêt à interdire l'accès de celle-ci.

L'auteur a omis de signaler que son chapitre consacré aux Juifs sous la domination génoise (1346–1566) est tiré, pour une grande part, de l'article que j'ai publié sous ce titre en hébreu dans „Zion", Quarterly for Research in Jewish History, 26 (1961–1962), p. 180–197. L'existence d'une *Judaica* ou quartier juif, peut-être enclos de murs (ainsi Argenti, p. 124–126), dans le kastro de la ville de Chio est signalée dès 1394, mais on ne peut savoir si les Juifs étaient contraints d'y habiter. Ils bénéficiaient de pleins droits en

matière judiciaire et participaient même à des arbitrages; mais, par ailleurs, ils étaient grevés de taxes particulières et sujets à des mesures discriminatoires, phénomènes qu'on retrouve dans les territoires vénitiens de Romanie. Le tableau de l'activité économique brossé par l'auteur est pour le moins surprenant. A plusieurs reprises, il insiste sur la détresse financière des membres de la Mahone et sur leur dépendance à l'égard du capital fourni par les Juifs, qui pratiquent le prêt à intérêt sur grande échelle (p. 115–116, 123, 124, 126) et s'approprient une part substantielle du commerce du mastic (p. 128–129). En replaçant l'activité des Juifs dans un cadre plus vaste, on peut la ramener à ses justes proportions, beaucoup plus modestes: cf. M.-L. Heers, Les Génois et le commerce de l'alun à la fin du moyen âge, Revue d'histoire économique et sociale, 32 (1954), p. 31–53.

La lecture et l'interprétation des textes par l'auteur laisse souvent à désirer: Eniana (et non Evian, p. 139, 373–374) est fille de Moïse Lachana, „cirugicus" ou chirurgien (et non calfat, p. 136, n. 7 et 139); le même surnom, Lacana (au lieu de Lacave, p. 136, n. 6), figure dans un acte de 1408; dans celui de 1458, lire Anania (au lieu de Anarica, p. 136, 376); Sacerdos ne signifie pas rabbin (p. 121, 128, 135, 137), mais est l'équivalent du patronyme Cohen. Les biens reçus par Elias en 1394 n'ont pas été achetés (p. 121) et ne sont pas considérables (p. 137), puisqu'ils lui ont été attribués par voie judiciaire pour couvrir une dette de 60 hyperpères environ. Un acte d'avril 1398 n'a pas trait à un prêt concédé par un Juif (p. 134), mais à l'obligation de celui-ci de payer le montant qu'il doit au collecteur de la taxe sur la soie. Le membre de la Mahone signalé dans un acte de 1394 ne refuse pas de rembourser ses dettes (p. 135), puisqu'il est mort: son créancier juif nomme alors un procureur pour récupérer son argent. Le legs testamentaire en faveur de la Mahone (p. 141, n. 2) constitue en réalité le payement de l'ἀβιωτίκιον ou taxe d'héritage („occasione aviotichi").

Il suffira de quelques lignes pour résumer la condition des Juifs après la conquête turque de l'île. De statut juridique inférieur, parce que comptés parmi les infidèles tolérés (p. 149), tout comme les Chrétiens, en butte à l'hostilité des Grecs, ils bénéficiaient à certains égards d'une situation privilégiée: ils résidaient en effet avec les Turcs à l'intérieur du kastro de la ville de Chio (Argenti, p. 160–177, 179), ce qui assura la continuité du quartier juif, tandis que les Latins qui y habitaient à l'époque génoise en furent exclus. Cette mesure était conforme à la politique pratiquée ailleurs par les Turcs: cf. E. Kirsten, Die byzantinische Stadt, Berichte zum XI. Internationalen Byzantinisten-Kongreß, 1958, p. 39–40, 44, 47. Le déplacement de l'activité commerciale génoise vers la Méditerranée occidentale et l'Atlantique, dès la seconde moitié du XVe siècle, avait amorcé le déclin économique de Chio, et celui-ci fut accéléré par la conquête turque de 1566. La prospérité des Juifs de l'île en fut affectée. Peu nombreux, appauvris (en dépit de ce qu'en dit l'auteur, p. 177–183; le riche Isaac Coen, signalé p. 181, habite Istanbul et non Chio), ils ne sont guère en mesure de préserver une organisation communautaire digne de ce nom; en conséquence, ils dépendent en matière religieuse des grands centres de Smyrne, Rhodes et surtout Thessalonique et Istanbul (p. 184–194). La traduction anglaise de divers *responsa* rabbiniques (p. 377–397) permet au lecteur non initié d'apprécier leur caractère (à la p. 377, dernière ligne, lire Naxos au lieu de Nicosia; les nos 9 et 10 sont antérieurs à 1589, date de la mort de leur auteur). Une des dalles funéraires retrouvées date de 1543, les autres sont de l'époque turque; le no 2 (p. 402–403) est tardif, sa date reposant sur Job, XVII, 2: 5565 d'après le calendrier juif, ou 1805 de l'ère (et non 1580).

Les pages consacrées aux Catholiques n'apportent que peu de données nouvelles par rapport aux études précédentes de l'auteur. L'apparition des Latins dans l'île se situe après le traité de Nymphée (1261), qui accorde aux Génois le droit de construire une église. Une population latine substantielle ne s'établit qu'à l'époque de la domination génoise (1346–1566), quand le siège épiscopal, fondé vers 1300, fut compris dans la province de Mytilène. Bien que minoritaires du point de vue numérique, les Latins détiennent alors le pouvoir. Il est décevant que l'auteur n'ait pas traité à fond des rapports entre la Mahone et les évêques catholiques, ainsi que des tentatives des ces derniers d'étendre leur juridiction. Sous les Turcs, les descendants de la Mahone maintiennent leur ascen-

dant au sein de la population latine pendant deux siècles encore; celle-ci n'a accès au kastro que pour célébrer le culte dans ses églises (p. 164, 216–217), avant que ces dernières ne soient finalement converties en mosquées. Malgré des informations sur les ordres religieux, une biographie de Leo Allatius, Chiote catholique, et quelques remarques sur les relations entre Catholiques et Orthodoxes, le tableau brossé pour l'époque turque reste somme toute superficiel.

Jérusalem D. Jacoby

G. Čubinašvili, Tsromi, iz istorii Gruzinskoi Architekturi Pervoi Polovini VII veka. Moskow, Nauka 1969. 111 pages, 99 photographs, 35 figs.

The church at Tsromi was one of the early Christian monuments of Georgia which attracted Č.'s attention more than half a century ago. The first monograph concerning this church was completed by Č. already in 1916; it was revised in 1918 under the guidance of the famous Russian Byzantinist J. Smirnov and was finally published in German by the Museum of Fine Arts „Metekhi" in Tbilisi in 1934 as the second volume of "Georgische Baukunst" under the title Die Kirche von Tsromi und ihre Mosaiken. This book included the observations of Smirnov on the conch mosaic of the Tsromi church which, after it had been extensively damaged, was removed from the wall and transferred to the National Museum at Tbilisi. After 1916 Č. continued his studies on the Georgian cruciform domed churches and published in 1948 the two-volume monograph, Monuments architectoniques du type de Djouari.

The further development of Č.'s investigations in this direction is manifested in the revised edition of the above-mentioned Tsromi church in Russian (excluding Smirnov's observations) which indicates the significance that should be attached to Č.'s recently published book. This publication incorporates the results of Č.'s unremitting studies for more than half a century on early Christian architecture in Georgia and Armenia. In distinction from the sixth-seventh century, niche buttressed cruciform domed churches of the „Djvari Type", where the dome above the central plan is being supported by the exterior walls of the structure, Tsromi offers a new architectural solution in which the dome above the central cruciform plan is supported by four free-standing piers and is enriched by the choir. In this case the cross is formed not by four semicircular apses, but essentially by the gradation of the interior space and exterior masses, as in churches of the 'Croix inscrite" type.

In the first chapter (p. 7–11) Č. offers a full account of historical and epigraphical sources, arriving at the conclusion (supported by the analysis of the church) that Tsromi was built between 626–634. The second chapter (p. 12–39) contains the extensive and detailed description and history of the church, as well as a brief survey of contemporary mosaics which once occupied the entire conche of the eastern apsis. Č. supports the results attained by Smirnov in 1916 that the conche mosaic depicted "Dominus legem dat", a composition well known from early Christian churches. The scroll which was held by Christ (flanked by two apostles) contained a Georgian inscription (combination of John VIII–12, and XI–25) consisting of twelve lines of which in 1916 one could see seven complete and five damaged lines. Č. thinks also that the traces of the wall-painting next to the apsis window are not contemporaneous with the church but of a later date.

In the third chapter (40–66) Č. gives an exhaustive architectural analysis of the Tsromi church, its comparison with cruciform-domed structures, the analysis of the dome and squinches, the arrangement of its interior space, the technique of construction and the architectural sculpture of the façades.

The fourth chapter (67–79) is dedicated to an extensive analysis of cruciform domed churches of Armenia (from VII–VIII cent.) which attest to the close chronological and stylistic affinities with the Tsromi church; these are St. Gaiane in Etchmiadzin (630–636), the church of Bagaran (631–639), the church of Mren (beg. 639/40), and the church of Odzun (717–728).

The fifth and last chapter (80–92) deals with the development of cruciform domed churches in general and ends with a brief conclusion.

Among the significant observations discussed by Prof. Č. in his book should be mentioned the free standing sculptures carved in stone, which originally were surmounted on top of the double columns, placed in triangular niches of the eastern façade (p. 50). This is attested by the remains of the statues which – according to Č. – were recovered at the site and by a still existing niche, emphasized by a flat profile above the capital level. This finding is of course significant. It attests to the fact that in Georgia (as in Byzantium and elsewhere) in the early Christian period in churches figurative sculpture was employed. The dimensions of the sculptures are not given, but judging from the figure on p. 49 and pl. 28 they could have been higher than one meter. It appears to me that the Tsromi church is not an isolated occurrence. The sculptures could have been accomodated in similar niches in the church of Samsvilde (N. Čubinašvili, Samšvildskij Sion (1969) 22, 24, 59 pl. 10a, 11a). The triangular recessions of the eastern façades similar to Tsromi occur also in neighbouring Armenia: in Adiaman (G. Čubinasvili, Raziskanija po Armianskoi Arhitekture (Tbilisi, 1967) pl. 25, in Artik (Ibid., pl. 198, 199a) and in Irind (Ibid., pl. 205a). That the free standing sculpture was not foreign in Armenia proves also the formidable statue from Ani (S. der Nersessian, Armenia and the Byzantine Empire (1947) pl. XV) which of course, belongs to a later date. That in Georgia the trend to employ in churches free standing sculptures continued later is attested by the Tbeti church (XI. cent.) mentioned by Č. (p. 50). Discussing the niches of the Tsromi church, Č. unfortunately does not illustrate the sculptural fragments or offer additional evidence that the double column originally was surmounted by the free standing figure (dowel holes, pins for support, or the remains of the plaster and the possible depression on the abacus for the accomodation of the statue).

The discussion of the basket capitals (p. 57, figs. 82 but not fig. 80 given in the text) is somewhat vague, for most of the comparative samples introduced by Č. are complexe composite capitals not manifesting direct affinities with their counterpart in Tsromi. However if the similarities are sought only in the formation of the tri-partite ribbon of Calathos, then the capitals of Hagia Sophia in Constantinople (L. Akin, "Figured column capitals", Aya Sophie Müzesi Yilliği, 4 (1962) pl. I) and above all the capitals in the Trinity Basilica in St. Symeon the Younger's monastery (which since Symeon's lifetime had extraordinarily close relations to Georgia and even was inhabited by Georgian monks) could be considered for comparison (Ist. Mitteilungen, 15, (1965) pl. 53–2)). It would also have been useful to consult E. Kitzinger's discussion of corbel capitals (DOP III (1943) pp. 1–50).

Č.'s systematic, detailed analysis of the Tsromi church, his employment of Wölfflin's (otherwise useful) architectural concepts, and his use of such terms as "baroque" (p. 46, 47, 51, 64, 78) and "manierism" (p. 51), do not contribute to the understanding of the Tsromi church.

Like the Syrian and Cappadocian churches, Tsromi is rich in various signs of the crosses. However, even their distribution on architecturally and technically significant parts of the church (lintels, arches, columns), indicate that their purpose is not ornamental and decorative, as Č. assumes (p. 58), but first of all phylacteric and protective.

In dealing with the conche mosaics of Tsromi and particularly with the keystone area above the head of Christ (p. 24 and note 20 on p. 95), which according to Amiranašvili was occupied by the representation of "Hetoimasia" (Istoria Gruzinskogo Iskusstva [Tbilisi, 1957] 26), it would have been good to see a close-up photograph (which to my knowledge has never been published) of this particular place, inasmuch as the Tsromi mosaic displays unique pecularities. Regarding the Tsromi mosaic Č. should have consulted Ch. Ihm, Die Programme der Christlichen Apsismalerei vom 4. Jahrhundert bis zur Mitte des 8. Jahrhunderts (Wiesbaden, 1960) 38f. 191f.

The most regrettable shortcoming of the book lies in its disregard of modern scholarship. Discussing the architectural monuments of early Christian Rome and Byzantium Professor Č. could have placed the entire book in sharper focus by consulting F. Deich-

mann's and R. Krautheimer's works; or at least Krautheimer's Early Christian and Byzantine Architecture (1965) 171–185; 201–213; 228–238 and above all p. 241 ff. (even though it unjustifiably completely disregards the Georgian material). The futile argument on Cilician and Isaurian churches could have been avoided by consulting G. Forsyth ("An early Byzantine Church at Kanli Divane in Cilicia" in De Artibus Opuscula LX in Honor of E. Panofsky (1961) 127–137; the "Architectural Notes on a Trip through Cilicia" in DOP XI (1957), 223–236), and M. Gough's preliminary reports on the Excavation at Alahan Monastir (in AS XII [1962] 173–184; XIII [1963] 105–115; XIV [1965] 185–190; XVII [1967] 37–48). Furthermore, on the St. Sergius church (Basilica A) at Resafah the report of J. Kollwitz in Neue Deutsche Ausgrabungen im Mittelmeergebiet und in Vorderasien (1959), 45 ff. would have been useful.

These enumerated and easily avoidable shortcomings do not diminish the significance of Professor Čubinasvili's useful book, which contains not only an excellent analysis of the Tsromi church and well chosen photographs complementing the discussed subject matter, but also drawings of high quality executed by N. Severov.

Č.'s book is thus of great value for historians of architecture, particularly for those engaged in studies of cruciform domed churches or the development of middle Byzantine architectural forms.

Beverly Hills, Calif. W. Djobadze

Der Lorenzberg bei Epfach. Die spätrömischen und frühmittelalterlichen Anlagen. Herausgegeben von **J. Werner** unter Mitwirkung von **H. Dannheimer, H.-J. Kellner** und **G. Pohl.** [Münchener Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte, 8. Epfach II.] München, C. H. Beck 1969. XIII, 291 S., 103 Textabb., 78 Tf., 4 Beilagen. *Gebd. DM 93.–.*

Die Ausgrabungen des Lorenzberges bei Epfach (Abodiacum) erforderten ein ungewöhnliches Maß von Abnegation, denn bereits 1830 war der Platz von einem Landrichter aus Schondorf ausgegraben; dann hat man 1833 die gut erhaltene, aus Spolienmaterial bestehende Verteidigungsmauer abgebrochen und die Steine verkauft, um die restlichen weder von König noch Regierung abgedeckten Ausgrabungskosten hereinzubringen. Nur durch streng systematische Arbeit, indem man jedes, auch das unscheinbarste Zeugnis beobachtete, sammelte bzw. aufnahm, verzeichnete und in exakter Weise deutete, konnten aus dem alles andere als reichen und z. T. nur in alten Berichten nachweisbaren Material so wichtige Ergebnisse erschlossen werden, wie sie nun in dem vorzüglich ausgestatteten, mit einer umfassenden vor allem zeichnerischen Dokumentation und prägnanten Texten versehenen Band vorliegen.

Was sich aus den Funden und ihrer Bearbeitung ergibt, ist in erster Linie Geschichte und Gestalt der spätantiken Station an der im 4. Jh. wieder wichtig gewordenen Straße, die vom Oberrhein über den Bodensee und Campiodunum (Kempten) nach Iuvavum (Salzburg), Lauriacum (Enns) und weiter nach Pannonien führte, dann zum römischen Osten und also gleichsam die große nördliche Reichs-Querverbindung bildete.

Die Befriedung von Raetien im Laufe des fortschreitenden 3. Jh. führte zur Anlage dieser Straßenstation, nachdem in dem Alamanneneinfall von 233 das nächst benachbarte Abodiacum zerstört und darauf wohl verlassen worden war. Die Verteidigungsmauer wurde vorzüglich aus Spolien des zerstörten Abodiacum und seiner Nekropolen wahrscheinlich in diokletianischer Zeit von mit den örtlichen Verhältnissen vertrauten Bauleuten errichtet. Die Wiederbesiedlung war aber nicht ein lokal bedingter Vorgang, sondern stand im Zusammenhang mit der Reorganisation des gesamten zivilen und strategischen Verkehrsnetzes in Raetien und den anschließenden römisch verbliebenen Gebieten des Nordens, ein System, das sich sodann in den Feldzügen und langen Märschen der Kaiser mit ihren Heeren im 4. Jh. bewährt hat.

Die im 4. Jh. entstehende Siedlung bestand fast ausschließlich aus Holzhäusern. Um die Mitte des 4. Jh. ereignete sich eine wohl das meiste zerstörende Brandkatastrophe;

aber schon bald setzte eine Wiederbesiedlung bzw. der Wiederaufbau ein. Wohl in die Zeit Julians gehört der eine von den beiden einzigen nachgewiesenen Steinbauten, und zwar der größere, wahrscheinlich, wie der Mangel an Bewohnungsspuren in der Zeit nach der Erbauung vermuten läßt, ein Magazin (horreum), das mit Holz eingedeckt gewesen ist. Von der Mitte bis zum Ende des 4. Jh. hatte, wie Münz- und Keramikfunde ausweisen, die Station ihre größte Prosperität.

In diese Zeit fällt auch die Errichtung eines einzigartigen Steinbaus, der annähernd genau orientiert ist, auf der höchsten Stelle des Lorenzberges. Den Grundriß bildet ein Rechteck, das aus einem Saal und im Osten anschließend aus drei parallel liegenden rechteckigen Kammern besteht. Hier finden sich wieder keine Spuren von Bewohnung, und schon Grundriß und Lage weisen eher auf eine andere, nämlich öffentliche Funktion des Gebäudes hin. Mit Recht hat man aus dem, was sich in dem Gebäude aus späterer Zeit, etwa dem 6./7. Jh. fand und was ihm als Bauten dann folgte, Schlüsse auf die ursprüngliche Verwendung zu ziehen versucht: über ihm steht heute noch die Lorenzkapelle, die einen mittelalterlichen Vorgänger hatte, der wiederum dem Bau des 4. Jh. nachgefolgt war. Sodann lassen zumindest zwei Begräbnisse innerhalb des Rechteckbaus darauf schließen, daß er im 6. und 7. Jh. als Kirche diente. Für die Funktion als Kirche von Anfang an gibt es kein Zeugnis. Auch der Grundriß hat keine wirkliche Parallele unter den kirchlichen Bauten des Alpengebietes, während man allerdings in entfernteren Regionen des Reichs wohl Gegenstücke unter den Kirchen auffinden kann, was bereits W. erschöpfend dargelegt hat (S. 140ff.).

Auch noch von einer anderen Seite her läßt sich die These des Vorhandenseins einer Kirche auf dem Lorenzberg wahrscheinlich machen: es fand sich das unscheinbare Fragment einer afrikanischen Lampe mit Christogramm (Taf. 31, 19. 52, 7). Ein solcher Gegenstand wird schwerlich von Heiden benutzt worden sein, und daraus zu schließen, daß dann mehrere Christen den Lorenzberg gegen Ende des 4. Jh. bewohnt und vielleicht sogar eine kleine Gemeinde gebildet hätten, erscheint legitim. Später sind ja zudem die Kirchen in den castra in fast allen Grenzgebieten des Reiches, d. h. an der Donau, in Syrien und Afrika, so häufig, daß ihr Vorhandensein fast als Regel angesehen werden kann: wir wissen aber leider nicht, seit wann das der Fall war. So wird man W.s vorsichtig vertretene Hypothese, daß es sich hier vielleicht um einen Kirchenbau der 2. Hälfte des 4. Jh. handle, als berechtigt anerkennen. Die Frage ist auch allgemein von Wichtigkeit, eben besonders in Bezug darauf, seit wann in den castra die Kirchen zur Gewohnheit wurden.

In den letzten Jahrzehnten des 4. Jh. lagen auf dem Lorenzberg, wie man aus den Funden entnehmen muß, Truppen, die vom Rheine kamen; damals diente nun auch das Magazin als Truppenunterkunft. Der jüngste Fund, ein silberner Schnallendorn um 400 (S. 183), weist darauf, daß Foederaten aus Pannonien die Besatzung bildeten; ihre Anwesenheit unter Stilicho ist für Raetien bezeugt. Die Station hatte wohl ihr Ende um 406, in den Vorstößen der Alanen, Vandalen und Sueben von der mittleren Donau zum Rhein hin.

In alamannischer Zeit, seit dem Beginn des 6. Jh., breitete sich auf dem Lorenzberg ein Friedhof aus, der zu einer Siedlung wohl an der Stelle des heutigen Epfach, also neben Abodiacum, gehörte.

Es kann hier nicht der Ort sein, alle die wichtigen Ergebnisse, die Auswertung der einzelnen Funde, insbesondere der Münzen und der Keramik, aufzuführen: erwähnt sollte werden, daß vom Lorenzberg ein Solidus des Honorius kommt, zweifellos aus dem Sold an die Truppe stammend. Denn wie W. betont, wird die Bevölkerung nicht Gold als Zahlungsmittel besessen haben, wie überhaupt eine wirkliche Geldwirtschaft hier schon aufgehört hatte zu funktionieren (S. 269). Ein Teil der Keramik, wie die Argonnen-Sigillata und die Eifel-Ware (153ff. 164ff.) werden nicht durch den Handel vermittelt, sondern von den Truppen aus dem Westen mitgebracht sein, wogegen die gut vertretene Mittelmeer-Sigillata (S. 159ff.) auf den Handelswegen nach dem Lorenzberg gelangt sein wird.

Die Untersuchungen sind beispielhaft durchgeführt und veröffentlicht. Die Ergebnisse haben eine über das Lokale hinausgehende allgemeine Bedeutung, nämlich für die Ge-

schichte und die Zivilisation der von den Barbaren bedrohten, zuerst zeitweise, dann endgültig überfluteten nördlichen Provinzen des spätrömischen Reiches.

Rom F. W. Deichmann

R. Stichel, Studien zum Verhältnis von Text und Bild spät- und nachbyzantinischer Vergänglichkeitsdarstellungen. [Byzantina Vindobonensia, 5.] Wien, Akad. d. Wiss., in Komm. b. Böhlau 1971. 151 S., 8 Tf. *öS. 196.–*.

The study under review is the first attempt in which a thorough examination is undertaken of the pictorial forms assumed by the concept of man's mortality during the late Byzantine and post-Byzantine periods.

The miniatures at the beginning of two Psalters from the Palaeologan period, particularly the well-known Serbian Psalter in Munich (Bayerische Staatsbibliothek, cod. slav. 4) and the Tomić Psalter in Moscow (Historical Museum, cod. 2752), have served as the basic research material. Both manuscripts, of Slavic origin, are dated or datable to the latter part of the fourteenth century. Comparative material for Dr. Stichel's research is moreover provided by a third illustrated manuscript, the Psalter Dionysiou 65 on Mt. Athos, a Greek work, datable, on account of the Easter-tables, to the period between 1313 and 1348, as well as frescoes of the Byzantine and post-Byzantine periods.

The opening pages of the Serbian Psalter and the Tomić Psalter are illustrated with miniatures of similar contents which bear no relation to the Davidic Psalms. More specifically, the Serbian Psalter includes a frontispiece miniature illustrating the theme of the "Chalice of Death" and a subsequent miniature depicting both the legend of the Unicorn and the theme of the "Denuded Bones". The Tomić Psalter, on the other hand, includes only a full-page frontispiece miniature of the "Chalice of Death".

Although the contents of these illustrations have been correctly identified by J. Strzygowski and M. V. Ščepkina, the respective editors of the Serbian Psalter and the Tomić Psalter, Dr. Stichel has, for the first time, made a minute analysis of the various iconographical features of the miniatures on the basis of: a) the extant pictorial representations of related subjects in the Orthodox East and b) the literary tradition which lies behind the concept of the transitoriness of life.

In dealing with the available pictorial material, the author of this study attempts to apply a methodology which has been systematically exposed in the fundamental work of K. Weitzmann, Illustrations in Roll and Codex (Princeton 1947; Second Printing, Princeton 1970). The possibility that a certain pictorial representation, now lost, may have been transmitted in several examples of different periods and from different places of origin is thus considered by the author. In studying these examples, especially in regard to their divergences, it is possible for one to reconstruct the lost archetype with a fair degree of approximation.

Regarding the theme of the "Chalice of Death", i. e. the depiction of a dying man – surrounded by several figures – to whom an angel hands a chalice, symbol of death, R. Stichel concludes that it illustrates a Greek poem compiled of elements taken over from the hymnology of the funeral service of the Greek Church. The poem, in a Slavic translation, accompanies the relevant illustrations of the Serbian Psalter in Munich and the Tomić Psalter, whereas, in its Greek form, this is preserved in a post-Byzantine fresco in the Trapeza at the Monastery of Dionysiou on Mount Athos. A further confirmation that the individual features in the depiction of the "Chalice of Death" are firmly rooted in the literary tradition of the Orthodox East also points to the Greek origin of the subject. In fact, it is one of the greatest merits of Dr. Stichel's work, that he combines the art historical approach with that of a philologist in a masterly manner.

A Greek origin is, furthermore, suggested for the theme of the "Denuded Bones" which apears only in the Serbian Psalter in Munich. It depicts an open sarcophagus containing a skeleton which is contemplated by a man close by. This particular subject enjoyed considerable popularity during the post-Byzantine period in an iconographical

variant showing a monk, usually identified with the famous desert father Sissoes, in the act of beholding the relics of Alexander the Great – the great exemplum of vanity of worldly achievements – exposed within an open sarcophagus. The earliest preserved example of the subject is, to our knowledge, a fresco in the Trapeza of the Monastery of St. John the Divine on Patmos, datable to the earlier part of the thirteenth century, which has been recently published by A. K. Orlandos, Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ καὶ αἱ βυζαντιναὶ τοιχογραφίαι τῆς Μονῆς τοῦ Θεολόγου Πάτμου (Athens 1970, p. 184ff.). The fresco depicts variant of the theme showing a monk pointing towards a covered sarcophagus on which a funerary epigram is inscribed.

Be that as it may, the expression "the Denuded Bones", which occasionally serves as a title for the composition, together with the iconographical elements of this subject, occurs in one of the "Idiomela for the funeral service" of the Greek Church (Cf. Goar, Euchologion, p. 429, 463). This has induced the author to conclude that the miniature of the "Denuded Bones" in the Serbian Psalter in Munich originally served as an illustration to that particular Idiomelon nekrosimon.

We are personally hesitant to conclude that either of the two iconographical subjects (the "Chalice of Death" and the "Denuded Bones") may have originated within an illustrated hymnological text taken over from the funeral service. In the first place the Office of the Dead seems rather unlikely to have been ever illustrated, owing to the nature of the particular text. Moreover, the iconographical features of the pictorial themes under consideration are, as R. Stichel points out, recurrent elements within a vast number of texts of various categories. To this may be added the fact that, as the author himself indicates in other parts of his work, an old, well-established pictorial tradition lies behind these themes. This argumentation does not, however, exclude the possibility of the hymnology of the funeral service having played a decisive role in the introduction of certain iconographical features in the death scenes under consideration.

The detailed analysis of the illustrations in the opening pages of the Serbian Psalter and the Tomić Psalter reveals a close dependence on the Greek iconographical tradition. The existence of Greek inscriptions in both manuscripts, together with stylistic evidence, provides additional weight to this conclusion. The major piece of evidence produced by the author for the confirmation of his thesis, is undoubtedly that provided by the Greek Psalter Dionysiou, no. 65. A cycle of illustrations at the beginning of this work, which antedates the two Slavic Psalters, in fact bears close affinity to the illustrations of the two manuscripts.

The common denominator of the concept of the transitoriness of life, as revealed both in the literary and pictorial tradition of the Orthodox East, is devoid of a theological character. As R. Stichel emphasizes, these themes are characterized by a didactic, moralizing approach which, it may be added, constitutes a key element in determining their origin. Of all the various Byzantine literary productions, those which reveal a strong moralizing tendency are the monastic texts intended to preserve and enhance the ideals of asceticism. Scenes relating to the transitoriness of life have no doubt originated within the realm of monastic art. It is not, after all, without significance that most pictorial representations of these themes adorn the walls of monastic establishments, nor is it accidental that the enacting figures in these scenes are for the most part monks.

The research undertaken by R. Stichel has abundantly demonstrated that the pictorialization of the concept of the transitoriness of life as encountered in late Byzantine and post-Byzantine art stems from the Greek tradition. This assertion invalidates the contention regarding a Western origin of these depictions upheld by several scholars. This last theory has so far been based on two factors: a) the definitely Western character of the so-called Triumph of Death, a theme that frequently occurs in post-Byzantine art (cf. R. Stichel, in Byzantinoslavica, t. XXXII, 2, 1971, p. 296ff.), the most famous example of the theme in the West being the one in the Camposanto in Pisa; b) the predilection of death scenes in Western art. Notwithstanding, it seems preferable to contend that the predilection for a similar cycle of themes which characterizes both the East and the West during the late mediaeval period has been dictated by the notion of the *Zeitgeist*.

Moreover, the contention of a further group of specialists who argue in favour of a Slavic origin of the pictorial themes under consideration may be examined more critically.

In addition to the basic contribution of R. Stichel's work regarding a cycle of death scenes, new light is shed here on two side-issues of especial significance to students of illustrated manuscripts. Reference is made to: a) the definition of the particular characteristics of the three Psalters from the late Byzantine period which were discussed in the present study; b) the sources of the illustrations of both the Serbian Psalter and the Tomić Psalter.

The three Psalters under consideration cannot be classified in either of the two main recensions of illustrated Byzantine Psalters – the so-called Monastic and Aristocratic recensions – defined a long time ago by Tikkanen. These, in fact, form a group apart which is differentiated from the members of the above mentioned recensions of Psalters in various aspects. A most significant difference lies in the fact that the three works include an additional number of illustrations related to various liturgical texts which are appended to the basic contents of the Psalter (i. e. the Psalms and the Odes). These texts are taken over from various liturgical books (Horologion, Menaia etc.) and are intended to render the Psalter a prayer-book for private use. The fact that, of all liturgical books, the Psalter lends itself more readily to such a use needs no further explanation. Many Psalters were produced in very small size; they would thus have been unsuitable for use in Church but would, on the contrary, have served as handy prayer-books for private use (e. g. the Vatopedi Psalter 761 at Mt. Athos, and others. Cf. K. Weitzmann, in The Journal of the Walters Art Gallery, t. X, 1947, p. 23, notes 7 and 8).

A step forward in the conversion of the Psalter into a private prayer-book is represented by an illustrated manuscript in the Benaki Museum (provisional number 3, case 34), datable to the earlier part of the thirteenth century. At the end of the Psalms there is a dedicatory inscription mentioning the monk Barnabas, scribe and illuminator of the Psalter, followed by a dedicatory miniature depicting the monk prostrated before the Virgin; then by the Odes which are, in turn, followed by a miniature showing an icon of the Virgin and various worshippers (fol. 194r) (briefly mentioned in G. Galavaris, The Illustrations of the Liturgical Homilies of Gregory Nazianzenus, Princeton 1969, p. 144) which precedes two prayers to the Virgin. The fact that this particular Psalter includes a large number of illustrations depicting David, the great exemplum of a man in prayer, in confrontation with Christ or God the Father, further indicates that this work was intended for private use.

A more advanced stage is definitely represented by the three fourteenth century Psalters, discussed *in extenso* by R. Stichel. The presence of subjects relating to man's mortality and the approaching Judgment can indeed be very satisfactorily explained in the case of private prayer-books, such as the two Slavic Psalters and the Dionysiou 65.

Among the most interesting questions raised in R. Stichel's study of the death scenes depicted on the opening pages of the two Slavic Psalters, one, in particular, refers to the sources of the illustrations. Owing to the variety of illustrations and the wealth of iconographical features contained therein, the Serbian Psalter in Munich and the Tomić Psalter constitute key-works for the study of artistic matters in the area of the Balkans during the late Byzantine period. In regard to the Psalter in Munich, in particular, besides the Syrian origin of the miniatures postulated long ago by J. Strzygowski, other scholars have suggested a Slavic origin for the iconography of these miniatures, while yet others have suggested a Western influence for at least some of the illustrations (e. g. the "Chalice of Death"). Moreover, recent studies by C.-O. Nordström have revealed the indebtedness to Jewish legends in regard to some of the miniatures of the Serbian Psalter (cf. especially in Akten des XI. Internationalen Byzantinistenkongresses München 1958, Munich 1960, p. 416ff.). This last issue also applies to the Tomić Psalter (cf. Nordström, in Orientalia Suecana, t. VII, 1958, p. 78ff.). Dr. Stichel now produces evidence of the Greek origin of the death scenes on the opening pages of the two Slavic Psalters.

Athens Doula Mouriki

G. Galavaris, Bread and the Liturgy. The Symbolism of Early Christian and Byzantine Bread Stamps. Madison, Milwaukee & London 1970. 235 S. 95 Abb.

Es gibt wohl kaum eine öffentliche oder private Sammlung frühchristlicher oder byzantinischer Kunst, die nicht Stempel aus diesen Perioden der christlichen Kultur in mehr oder minder großer Zahl besäße. Der einstige, leider verlorene Bestand der Berliner Frühchristlich-Byzantinischen Sammlung mag als Beispiel genannt werden (vgl. Kat. Wulff 1909 bzw. 1911, Taf. V, XII, LII, LXX). Er enthielt solche Stempel aus Bronze, Holz und Terrakotta, in den verschiedensten Formen, ihrer Herkunft nach aus dem kleinasiatisch-palästinensischen Umkreis ebenso wie aus dem koptischen Ägypten stammend. Die an ihnen anzutreffenden bildlichen Motive bzw. Aufschriften lassen nicht zuletzt auf unterschiedliche Verwendung schließen. Unser Wissen über solche Stempel ist zwar durchaus nicht gering. Man weiß, daß sie schon in der vorchristlichen Antike für die Kennzeichnung von Ziegeln, keramischen Gerätschaften und ferner – im weiteren Sinne – kultischen Objekten gebraucht wurden, auch für die Siegelung von Brot. Schon ziemlich früh geht gerade diese in den christlichen Kultgebrauch über. An dieser Stelle etwa setzt der Verf. des hier besprochenen Buches ein, der sich vorgenommen hat, größere Klarheit darüber zu gewinnen. Die Beschränkung der Fragestellung auf Brotstempel impliziert natürlich zugleich eine Ausweitung auf die Untersuchung der kultischen Funktion des Brotes im frühen Christentum. Bei der zentralen Rolle der Eucharistie versteht es sich, daß hier wesentliche Probleme der Liturgie berührt werden. In der Darstellung des Verf. tritt die liturgiegeschichtliche Problematik teilweise so stark in den Vordergrund, daß die Frage nach den Stempeln selber – als Bezugspunkt des Buches – ein wenig in den Hintergrund gedrängt wird. Kritisch wird dies in besonderer Weise an verschiedenen Stellen, wo den geistes- bzw. liturgiegeschichtlichen Postulaten des Verf. die Denkmäler nicht recht entsprechen wollen, – was auch der erklärten Absicht im Wege steht, zur Lösung liturgischer Probleme mit Hilfe der Brotsiegel beizutragen.

Die Darstellung des Buches beginnt mit einer Charakterisierung von Form, Verwendung und Bedeutung des Brotes im christlichen Kult, wobei den Brotstempeln neue, zusätzliche Evidenz abgewonnen werden soll. Man ist dabei allein auf Ikonographie oder Wortlaut dieser Stempel angewiesen, da literarische Informationen fehlen. Es ergibt sich da eine ernsthafte Schwierigkeit, wo es um die Abgrenzung von Siegeln allein für Brot aus dem Denkmälerbereich geht. Noch komplizierter wird die hier zu treffende Unterscheidung, weil auch bei den Brotstempeln selber wiederum zu unterscheiden ist zwischen Siegeln für eucharistisches Brot und solchen für allgemeinere Formen kultischer Verwendung des Brotes. Der Verf. hat als einzig gangbare Methode den Rückgriff auf die vorchristliche Antike gewählt. Beim vierfach unterteilten „panis quadratus" ergibt sich der zwanglose und deshalb plausible Ansatz für eine symbolische Kennzeichnung des (kultischen) Brotes in der christlichen Frühzeit. Es fragt sich bei der Prüfung der Denkmäler jedoch, ob Stempelmotiven wie Vögeln, Sternen u. ä. ohne nähere Prüfung eine christliche oder gar kultische Bedeutung zuerkannt werden darf, wie dies am Beispiel eines Sternmusters aus Genfer Museumsbesitz (Fig. 14) sogar mit einer trinitarischen Interpretation getan wird. Mehr noch muß die Tendenz des Buches, schon für die Frühzeit eine „Entwicklung" der symbolischen Kennzeichnung des Brotes aufzuzeigen, fragwürdig erscheinen. Vorsichtige Zurückhaltung ist hier wohl um so eher angezeigt, als es selbst dem Verf. unmöglich erscheint, auch nur den Rahmen für eine zeitliche Ordnung der „frühen" Beispiele abzustecken. Vielleicht hätte auch eine deutliche methodische Abgrenzung der bildlichen von den literarischen, d. h. mit Texten versehenen Stempeln zu größerer Klarheit beitragen können.

Man wird sich jedoch dem Schluß des Verf. im wesentlichen anschließen dürfen, wenn er im Fehlen gültiger Bildformeln für die Kennzeichnung des liturgisch verwendeten Brotes eine Parallelerscheinung sieht zu der vorwiegend individuellen Gestaltung der Liturgie in der Frühzeit. Umgekehrt ist die Straffung und Kanonisierung der liturgischen Formen zugleich eine wesentliche Voraussetzung für die schließlich allgemeingültige

Bildformel IC XC NIKA nach Johannes Chrysostomos. Man vermißt in diesem Zusammenhang Erwähnung und Abbildung eines Bronzestempels von Comiso (Sizilien) mit dem Text XPICTOC NIKA als eines Vorläufers (DACL 5,1 fig. 4202, angebl. Keramikstempel). Das in zunehmendem Maße systematisierte Bilddenken in der östlichen Liturgie – Germanos, Maximus Confessor u. a. – dürfte für die Fortentwicklung dieses Siegeltyps mitverantwortlich gewesen sein. Es ist anderseits interessant zu sehen, daß es gelegentlich zu einer Annäherung des Brotsiegels zur Typik des Diskos kommt, wie dies aus einem 1265/6 datierten Stempel vom Sinai hervorgeht (vgl. Fig. 42).

Ein ausführliches Kapitel des Buches ist den Stempeln des Eulogia-Brotes gewidmet, das mancherorts noch heute eine gewisse Rolle an östlichen Kultstätten spielt. Für die frühen Beispiele sind die Grenzen zwischen eucharistischer und Eulogia-Verwendung freilich fließend. Leider ist auch aus schriftlichen Quellen über die Praxis kaum etwas zu erfahren. Wenn der Verf. trotz der relativ spärlichen archäologischen Zeugnisse das Vorhandensein frühbyzantinischer Liturgieformen für das Eulogia-Brot postuliert, liegt daher die Gefahr einer „petitio principii" nahe. Manche Gedankengänge und Schlußfolgerungen des Buches werden die Liturgieforschung kritisch beschäftigen müssen. Anderes erscheint einsichtig: so geht die Ausbildung von Brotstempeln mit Bildern der Feste und von Heiligen konform mit dem, was man über die frühe Entwicklung christlichen Bildgutes allgemein wissen kann. Es wäre wünschenswert gewesen, in solchem Zusammenhang das Bildgut von anderen Formen der Eulogie heranzuziehen, wie es sich angesichts der Fig. 77–79 hätte aufdrängen mögen, und mehr noch für den Stempel mit Darstellung der Grabeskirche zu Jerusalem, im Museum von Cleveland. Offensichtlich gab es also neben Pilgerandenken mit Eulogie-Charakter aus festeren Materialien wie Terrakotta, Harzmasse und sogar Bronze, auch solche aus Brot mit aufgeprägtem Kennzeichen. Bei dieser Gelegenheit sei das Desiderat nach einer ausführlicheren Studie über frühchristliche Pilgerandenken nachdrücklich hervorgehoben.

Die Schwierigkeit einer zweckbedingten Abgrenzung der verschiedenen Typen von Brotstempeln wird noch einmal deutlich am Beispiel der Siegel, die der Verf. für die Commemoratio von Verstorbenen in Anspruch nimmt. Wenn man auf manchen, am ehesten vor 600 zu datierenden Stempeln den Hinweis auf „Unsterblichkeit" liest (vgl. Fig. 85), dann wird man dabei nicht zuletzt daran denken dürfen, daß gerade die Eucharistie als Φάρμακον ἀθανασίας höchste Wertschätzung genoß. So dürfte immerhin nicht a priori auszuschließen sein, daß Stempel mit diesem Text auch für die Besiegelung des eucharistischen Brotes verwendet werden konnten. Freilich zeigt es sich anderseits, daß Symbolgehalt und Ikonographie bzw. Wortlaut eines (Brot-)Siegels nicht in jedem Falle einander wörtlich entsprechen, wie denn etwa der zutreffend bemerkte, mariologische Symbolgehalt des Brotes offensichtlich nur wenig Echo auf den bekannt gewordenen Stempeln gefunden hat.

Das Buch von Prof. Galavaris bemüht sich ausführlich und eindringlich um die Prüfung der liturgischen Voraussetzungen, der literarischen Überlieferung und der kultischen Praxis – bis in neuere Zeit –, um aus allen faßbaren Komponenten den christlichen Gebrauch des Brotes, im besonderen die zu seiner Kennzeichnung verwendeten Siegel zu erklären. Man hätte wünschen mögen, daß mit vergleichbarer Akribie die Mittel der Symbolforschung eingesetzt worden wären, um die einzelnen Motive, die sich vor allem an den frühen Stempeln finden, in Genese und Bedeutung zu ergründen. Beispielsweise hätte der Vergleich des Stempels vom Typus Fig. 10 – wo weniger eine Rosette als eine sphärische Raute zu lesen ist (auch Fig. 15 gibt keine Sternrosette, sondern ein sphärisches Muster wieder) – mit koptischen Funden zur Vorsicht bei der (christlichen) Interpretation mahnen können. Gerade die Spätantike hat zahlreiche symbolische Formen allgemein-sakraler oder kosmischer Bedeutung gekannt, die nicht ohne weiteres für christlich-kultische Sinnbezüge in Anspruch zu nehmen sind. Vorsicht wäre ferner angebracht bei den verschiedenen kreuzförmigen Mustern, wozu recht summarische Bemerkungen beigetragen sind (vgl. p. 30 und 122f.). Die auch bei diesem Buche anzunehmende Begrenzung der Abbildungs-Möglichkeiten darf ferner wohl verantwortlich gemacht werden für das Fehlen wünschenswerter Vergleiche und sogar wesentlicher Beispiele (vgl. p. 138f.).

Abschließend sei gestattet, einige Irrtümer bzw. Versäumnisse richtig zu stellen: Das Grab des Brotfabrikanten an der Porta Maggiore in Rom trägt den Namen des Eurysaces, (statt Euricases, vgl. p. 10 und Fig. 4). – Mit dem „Hausbuch of Mendelschen ... in the State Library of Nuremberg" (vgl. p. 13) kann nur das „Hausbuch der Mendelschen Zwölf-Brüder-Stiftung" im German. National-Museum zu Nürnberg gemeint sein. – Die Interpretation von Sonne und Mond neben dem Kreuzzeichen als dessen Erhebung „to the astral world" (p. 56) kann zu Mißverständnissen führen. – Mit St. Peter „at Gallicante" ist die Kirche „in Gallicantu" gemeint. – Die Pflanzen beidseits des Kreuzes in Fig. 79 dürften kaum als Zypressen zu verstehen sein. Man vgl. dazu etwa das entsprechende, deutlichere Motiv auf dem frühchristlichen Glasbecher in der Dumbarton Oaks Collection (Inv. Nr. 37.21). – Zu den Literaturangaben sei lediglich bemerkt, daß die jüngste Diskussion über die Mosaiken von Aquileja nicht erwähnt wird.

Die kritischen Bemerkungen zu dem hier angezeigten Buche sollen und können die positive Würdigung der damit erbrachten Leistung nicht mindern, im Gegenteil: Sie wollen ihren Rang nur bestätigen. Prof. Galavaris hat hier eine Arbeit vorgelegt, deren Stellung zwischen Liturgiewissenschaft und Symbolforschung einerseits, Archäologie und Byzantinistik anderseits exemplarisch genannt werden darf, zu deren gegenseitiger Erhellung sie einen bemerkenswerten Beitrag liefert.

Berlin V. H. Elbern

R. Krautheimer, Early Christian and Byzantine Architecture. [Pelican History of Art. Z 24.] Harmonßsworth, Penguin Books 1965. XX, 390 S., 110 Abb., 192 Taf., 1 Farbtaf.

Hier folgt die B. Z. 65 (1972) 458 angekündigte Besprechung zu Part 6 und 7 von Krautheimers Buch.

Das Ende des Ikonoklasmus (843), die lateinische Besetzung der Hauptstadt und weiter Reichsteile (1204) und die endgültige osmanische Eroberung (1453) geben die geeigneten Zäsuren ab für die übliche Periodisierung in „mittel-" und „spätbyzantinische Architektur". Die Frage, ob der Ikonoklasmus in gleichem Maße wie die späteren kriegerischen Einbrüche auch für Wandlungen der Architektur verantwortlich gemacht werden kann oder ob eine mehr zufällige Denkmälerlücke des 8. Jahrhunderts nur den Anschein erweckt, ist in diesem Falle von geringer Bedeutung.

Knappe und dennoch gut lesbare historische Abrisse, auf die im kunsthistorischen Teil wiederholt Bezug genommen wird, gehen der Behandlung beider Perioden voraus. Der mit byzantinischer Geschichte weniger vertraute Leser wird sie begrüßen. Verwirren wird ihn allerdings, wenn einleitend (S. 237) die Makedonen-Dynastie von 867 bis 1204 geherrscht haben soll, wenige Zeilen später aber auch die Dynastien der Dukas und Komnenen (zu ergänzen sind die Angeloi) in dem gleichen Zeitraum unterzubringen sind. Den Kunsthistoriker stört, daß damit die sogen. „Makedonische Renaissance" weit über das 10. Jahrhundert hinaus ebenfalls bis 1204, also auf die gesamte mittelbyzantinische Periode ausgedehnt wird (S. 256f.). Leider büßen die berechtigten Einwände von K. gegen eine Anwendung des Renaissance-Begriffs auf die Architektur dadurch an Argumentationswert ein.

Besonders zu begrüßen ist, daß K. die Klassifizierung und Beschreibung der Bautypen, vor allem die Fragen nach ihrer Genesis, von der kunsthistorischen Besprechung der regionalen Denkmälergruppen trennt, für die mittelbyzantinische Zeit sogar durch ein gesondertes Kapitel. Das dient nicht nur zur Entlastung der übrigen Kapitel und damit einer größeren Klarheit, sondern es ist vor allem ein einschneidender methodischer Schritt.

Die byzantinische Architekturgeschichte hat bis heute im Bautypus nicht nur einen Anhaltspunkt zu abstrakter wissenschaftlicher Klassifizierung gesehen, sondern durch Einordnung der Bautypen in eine evolutionistisch konzipierte Typenreihe auch eine historische Fixierung der Bauten versucht. Neu erschlossene archäologische und literarische Quellen zeigen jedoch in zunehmendem Maße, daß die Evolution des Typus in der byzantinischen Architektur eine unhaltbare Fiktion ist.

K. sucht deshalb mit Recht die entscheidenden Kriterien in Stil und Mauertechnik. Da beide von regionalen Eigenarten geprägt sind, ist die Unterteilung in kunstgeographische Gruppen erforderlich. Nur innerhalb solcher „Schulen" kann eine Entwicklung verfolgt und eine relative Chronologie versucht werden, die dann mit Hilfe einzelner sicher datierter Kirchen zeitlich zu verankern ist. So etwa lautet, gerafft, die Prämisse bei K. (S. 258f.).

Man kann dem nur voll zustimmen. Kaum ein anderer Weg wird die Geschichte der byzantinischen Architektur klären helfen. Dieses Bewußtsein mag K. veranlaßt haben, trotz des umfangreichen zeitlichen und räumlichen Rahmens seines Buches die ausgetretenen Pfade zu verlassen und den Schritt ins Neuland zu wagen.

Nur für wenige „Schulen" liegen tragfähige, auf Stil und Technik basierende Vorarbeiten vor. Um bei den übrigen zu einem gerechtfertigten Ergebnis zu gelangen, sind drei Aufgaben zu bewältigen: 1. ist möglichst das gesamte in Einzeluntersuchungen bereitgestellte Material zu verarbeiten, sei es noch so zahlreich oder verstreut, noch so schwer zugänglich; 2. ist dieses Material wenigstens in den entscheidenden Punkten am Objekt selbst zu überprüfen und, wo erforderlich, zu korrigieren; 3. ist das so gewonnene Material durch Bauaufnahme und Untersuchung von wichtigen, aber ungenügend erforschten Bauten zu ergänzen.

Diese Aufgaben beim heutigen Stand der Forschung gleich für zahlreiche „Schulen" bewältigen zu wollen, überfordert die Kräfte eines Einzelnen. Der gewagte Versuch von K. beweist es. Die Folge des Wagnisses sind Lücken in der herangezogenen Literatur, Fehler in der graphischen und beschreibenden Erfassung einzelner Bauten und ihrer Einordnung, schließlich die Vernachlässigung einiger wichtiger Denkmäler. Das darauf fußende Ergebnis muß deshalb an mehreren Stellen Anlaß zur Kritik geben. Zweifelhafte Ergebnisse mußten sich auch dort einstellen, wo K. statt neuer monographischer Untersuchungen solche Zusammenfassungen zu Rate zog, die weitgehend oder gar ausschließlich (wie bei dem S. 351, Anm. 18, zitierten N. Mavrodinov) von der Grundrißtypologie geprägt sind, die es zu vermeiden galt.

Im folgenden gilt es vor allem – denn das scheint mir der Sinn einer Rezension – diese dem Rez. aufgefallenen Lücken und Fehler aufzuzeigen, damit sie möglichst, soweit K. zustimmen kann, bei einer geplanten Neuauflage vermieden werden können. Diese Hoffnung, wenigstens zur Berichtigung einiger Irrtümer beitragen zu können, hat Rez. veranlaßt, noch zu spätem Zeitpunkt die Besprechung eines Teiles dieses vielbenutzten Buches zu übernehmen.

Mit besonderer Betonung sei aber hier auch hervorgehoben – denn das kann nicht überall, wo es angebracht ist, wiederholt werden – daß sich das Buch durch Klarheit, anschauliche Beschreibungen, anregende Ideen und einen unprätentiösen Stil besonders auszeichnet, so daß es, trotz der guten Abbildungen, eben ein Lese- und kein Bilderbuch ist.

Der Abschnitt über die Bautypen der mittelbyzantinischen Zeit macht selbst die kompliziertesten Anlagen allgemeinverständlich anschaulich und bleibt in den ungeklärten Fragen der Typengenesis erfreulich durchlässig. Nur zum Typus der eingeschriebenen Kreuzkuppelkirche, dem verbreitetsten der mittelbyzantinischen Zeit, ist eine Korrektur vonnöten. Erstens sollte dem Leser bereits hier (S. 245) dargelegt werden (was er en passant auf den SS. 274, 278 u. 352, Anm. 42 verstreut findet): daß es einen komplexen und einen einfachen Typus der Kreuzkuppelkirche gibt, den sogen. „Vier-" oder „Zweisäulentyp". Zweitens stört, daß K. alle (eingeschriebenen) Kreuzkuppelkirchen unterschiedslos als „quincunx" bezeichnet (vgl. auch im „Glossary", S. 362 s. v. „Quincunx"; ebendort wird S. 359 der deutsche Terminus „Kreuzkuppelkirche" wörtlich und damit irrtümlich mit „cross-domed church" gleichgesetzt). Um Mißverständnisse zu vermeiden, sollte K. die von den fünf Augen des Würfelsteines abgeleitete Trouvaille „Quincunx" nur, wie es Conant vorgeschlagen hat (vgl. S. 362, Anm. 1), für die mit fünf Tambourkuppeln versehene Kreuzkuppelkirche verwenden, im übrigen aber zum gebräuchlichen „cross-in-square" zurückkehren.

Es sei hier angefügt, daß es keine „cross-domed plans, long out of date in Constantinople and the central provinces" (S. 241) waren, was konstantinopolitanische Baumeister

seit der ersten Hälfte des 11. Jahrhunderts an die russischen Höfe übermittelten, sondern eben „eingeschriebene Kreuzkuppelkirchen". G. H. Hamilton, auf den K. (S. 348, Anm. 4 zu S. 242) verweist, fühlt sich mehrfach an die Nea erinnert.

Für die mittelbyzantinische Architektur Konstantinopels entwickelt K. an fünf in Istanbul erhaltenen Bauten ein anschauliches Bild von drei Stilstufen, die zeitlich ziemlich genau den drei Jahrhunderten zwischen 900 u. 1200 zu entsprechen scheinen. Als Merkzeichen für die erste Periode werden seitliche Wandausbuchtungen in Bema, Bemanebenräumen und Narthex herausgestellt, für die zwei folgenden Perioden die „verdeckte-Schicht-Technik" des Ziegelmauerwerks. Ansonsten lautet die durch Komparative gekennzeichnete stilistische Entwicklungstendenz zugespitzt: von Stufe zu Stufe reicher in Zahl und Wirkung der Bauglieder, schwächer in der tektonischen Gliederung der Mauern und der Qualität des Details. Ganz so folgerichtig wird es sich nicht aufrecht erhalten lassen.

Für die erste Periode stehen (neben den literarisch überlieferten Kirchen der Nea und der am Pharos) der Nordbau der Fenari Isa camii (Lipskloster) und die Budrum camii (Myrelaion), für die zweite die Eski Imaret camii (Pantepoptes) und die Kilise camii, sinnvollerweise unterstützt durch die kaiserliche Stiftung der Nea Mone auf Chios (deren freiliegendes Mauerwerk jedoch nicht die von K. angeführte „verdeckte-Schicht-Technik" aufweist), für die dritte Periode schließlich der Kirchenkomplex des ehemaligen Pantokratorklosters (Zeyrek camii).

Bei der Datierung von drei Bauten Kpl.s sind Irrtümer unterlaufen:

1. Die Stiftung des Konstantinos Lips erfolgte nicht „c. 930" (Fig. 99 u. S. 306), zumal der Stifter (auch nach K. S. 263) bereits 917 starb, sondern 908, nach neuesten Untersuchungen wahrscheinlich bereits 907.[1]

2. Kaiser Romanos Lakapenos (920–44) muß die Myrelaionkirche bereits vor 923 errichtet haben, da in diesem Jahre seine Gattin dort ihr Grab fand.[2]

3. Der Bau der drei Kirchen des Pantokratorklosters verteilt sich nicht auf die angegebenen drei Etappen von 1118 – „before or after 1118", sondern nur auf die Zeit 1118–1136. Das Stiftertypikon des Kaisers Johannes II. Komnenos von 1136 setzt bereits alle drei Bauten als bestehend voraus.[3] Neue Untersuchungen haben gezeigt,[4] daß die Baufolge innerhalb dieser Zeitspanne Südkirche, Nordkirche, Mittelkirche zu lauten hat, so also, wie Ebersolt und Thiers[5] (von K. nicht herangezogen) bereits 1913 angenommen haben.

Zu klären bleibt die Frage seitlicher „porticoes". Die der Fenari Isa camii, von denen K. (S. 261 f.) irrtümlich „large parts" als „surviving" bezeichnet, fanden durch die neue Grabung keine Bestätigung. Bei der Budrum camii kann man sich nicht vorstellen, wie „porticoes, presumably running along both flanks" (S. 261), mit den „strong . . . half-cylindrical buttresses" in Einklang zu bringen sind (das gleiche gilt für die Rekonstruktion eines Exonarthex). Dem von A. M. Schneider bei der Eski Imaret camii vorgebrachten Einwand, daß ein seitlicher Vorbau den (von K. S. 264 erwähnten und Tf. 142 B abgebildeten) Ziegeldekor überschnitten hätte, müßte S. 351 (Anm. 12) mit Argumenten begegnet werden. Bei der Kilise camii (S. 263) führt der nur an der Nordseite zu findende Türrahmen nicht in eine Porticus, sondern in einen doppelgeschossigen Annexbau; zudem befindet er sich nicht im komnenischen Esonarthex, sondern im Exonarthex des 14. Jahrhunderts; dieser Epoche dürfte auch die von Texier überlieferte Porticus der Südfassade entstammen.

[1] C. Mango u. E. J. W. Hawkins, Constantine Lips, Dumb. Oaks Papers 18 (1964) 300.

[2] R. Janin, La géographie ecclésiastique de l'empire byzantin, I, 3, Les églises (Paris 1953) S. 365.

[3] Janin, a.a.O. S. 529ff. u. 536.

[4] A. Megaw, Dumb. Oaks Papers 17 (1963) 340ff.

[5] J. Ebersolt u. A. Thiers, Les églises de Constantinople (Paris 1913) S. 192ff.

Besondere Beachtung sollten die in ihrer Bedeutung noch nicht erfaßten kapellenartigen Räume finden, die sich gelegentlich oberhalb der Ecken von Kreuzkuppelkirchen erhalten haben: über allen vier Ecken bereits 907/08 bei der Fenari Isa camii, nur über den westlichen Ecken bei der Eski Imaret camii. K. (S. 263) erwähnt nur letztere, möchte aber anscheinend bei der Budrum camii ähnliche „chambers" rekonstruieren, was mir nicht möglich erscheint.

K. versucht, die „mittelbyzantinische" Architektur des byzantinisch geprägten Raumes nördlich der Ägäis als eine „Schule" zu fassen. Um es vorwegzunehmen: hier erweist sich seine anfangs (S. 259) gemachte Feststellung, es sei „not too difficult to distinguish between the various provinces of Middle Byzantine architecture", darunter auch „Salonica and vicinity", als „understatement". Erhaltung und Erforschung der Bauten sind sehr lückenhaft, die historischen Grundlagen sind für die mit „mittelbyzantinischer Zeit" erfaßten dreieinhalb Jahrhunderte schon in der Fixierung der politischen, wirtschaftsgeographischen und ethnischen Grenzen sehr unsicher. K. bemüht sich, den Wandlungen gerecht zu werden, indem er in der Rückeroberung der von Bulgaren besetzten Gebiete durch Basileios II. im Jahre 1018 eine auch für die Architektur verbindliche Zäsur voraussetzt. So lange in der lokalen Forschung der Nationalstolz noch gelegentlich darüber zu entscheiden scheint, ob 1018 als terminus ante oder post quem zu gelten hat, birgt dieses Datum Gefahren für die Datierung der Denkmäler in sich.

Ausgangspunkt und Kern der Architekturanalyse für die Periode bis 1018 ist die straffe und treffende Charakterisierung einer notgedrungen kleinen, aber recht repräsentativen Auswahl der zahlreichen Kirchen vom Anfang des 10. Jahrhunderts, deren Grundmauern vor allem im Gebiet der damaligen ostbulgarischen Hauptstadt Preslav ergraben wurden: kleine Maße und rohe Ausführung, dabei jedoch unterschiedliche Typen mit teils komplizierten Lösungen. Insgesamt also eine provinzielle Architektur, was Anleihen aus Kpl. nicht ausschließt, sondern auch zur Voraussetzung haben kann. Bei Vergleichsbeispielen für die kleine Kirche von Vinica würde ich jedoch eher an Varianten des Achtstützentyps[6] denken als an den komnenischen Kern der Kariye camii in Istanbul (S. 242 u. 267).

Für die zahlreichen Dreikonchenkapellen, die durch die Panteleemonkirche in Ohrid repräsentiert werden, vermutet K. den Ursprung ebenfalls in Kpl. Bei der Demetrioskirche am Varasova bei Naupaktos kann der Dreikonchentypus allein nicht genügen, um die geographische Distanz zu überbrücken. Sie wäre nach Fassadengliederung und Mauertechnik besser in der zentralgriechischen Gruppe (S. 274ff.) untergebracht, die auch bei ihrer Datierung Pate stand.

In den „basilikalen" Kapellen, meist ohne Mittelschiffsfenster, wie sie sich vor allem in Kastoria erhalten haben, möchte K. (S. 268) sicher zu Recht weniger einen typologischen Ableger Kleinasiens als vielmehr das Produkt einer „folk architecture" sehen. Darin zugleich eine „Trotzhaltung" oder bewußte Opposition gegen Byzanz suchen zu wollen, statt des materiellen Zwangs also politische Aussage, dürfte zu modern gesehen sein.

Trotz der auch in der ersten Periode aufgezeigten Übernahmen aus Konstantinopel sind die hauptstädtischen Anleihen der zweiten Periode (1018–1185) anscheinend bedeutsamer gewesen und könnten somit die Richtigkeit der zeitlichen Zäsur rechtfertigen. Die Eleusakirche von 1080 in Veljusa (bei der S. 272 u. Fig. 101 B die überkuppelten Annexe von Narthex und Parekklesion irrtümlich als später angesehen werden), die Theotokos-Kosmosoteira-Kirche von 1152 in Pherrai (Vira) und selbst die kurz nach 1168 entstandene Nikolauskirche im serbischen Kuršumlija verweisen, wie K. überzeugend darlegt, mit charakteristischen Zügen nach Kpl. Doch sind diese Bauten repräsentativ für die mittelbyz. Architektur des Balkanraumes? Der Stifter von Veljusa kommt aus Bithynien; die Kirche von Pherrai liegt noch in der Bannmeile der Hauptstadt, wurde vom Sebastokrator Isaak Komnenos (und nicht seinem ein Jahrhundert früher lebenden kaiserlichen Großvater gleichen Namens) gestiftet und wäre deshalb

[6] E. Stikas, L'église byzantine de Christianou (Paris 1951) S. 45f. u. Abb. 81–83.

sinnvoller (wie die Nea Mone auf Chios) direkt in die hauptstädtische Gruppe einzureihen; die Nikolauskirche von Kuršumlija ist, wie K. durch eine prägnante Charakterisierung des andersgearteten und verbreiteten Raška-Typs zeigt, in Serbien nicht die Regel.

Was demnach für Saloniki und dessen Hinterland noch bleibt, sind Einzelzüge an drei Bauten: der Panagia Chalkeon von 1028 in Saloniki selbst, der Panteleemonkirche von 1164 in Nerezi bei Skopje, des Katholikons im serbischen Athoskloster Chilandar. Bei Nerezi möchte K. (S. 272f.), von der hauptstädtischen Ableitung des Fünfkuppel-Systems abgesehen, den Stil Salonikis erkennen. Doch ich vermag weder in der den Mauerkubus belassenden, sparsamen und flachen Wandschichtung noch in der Mauertechnik eine stilistische Verwandtschaft mit dem Ziegelbau der Panagia Chalkeon zu entdecken, deren plastische Fassadengestaltung K. (S. 271) treffend als „heavily" oder „powerfully accentuated" charakterisiert (vgl. Tf. 148A–B).[7] Der stilistische Unterschied dürfte zum Teil zwar auch in der zeitlichen Differenz von eineinhalb Jahrhunderten begründet liegen. Jedenfalls stehen beide Bauten einander ferner, als einerseits die Panagia Chalkeon der Budrum camii (Myrelaionkirche) in Istanbul (Tf. 138) und andererseits Nerezi den hauptstädtisch geprägten Kirchen der Komnenenzeit, wie z. B. der Kalenderhane camii in Istanbul (Tf. 115) oder der Kosmosoteirakirche von Pherrai.[8] Für Preslav hat K. (S. 266 u. 351, Anm. 20) bei der Kirche Nr. 1 (sic) von Bjal brjag gerade wegen der halbrunden Wandvorlagen, die wie auch der Grundriß und die Maße (Fig. 100D) eng mit der Panagia Chalkeon verwandt sind, die Budrum camii zum Zeugen des hauptstädtischen Einflusses herangezogen. Weshalb kann das nicht auch für Saloniki gelten?

Bei Chilandar als verbleibendem Repräsentanten läßt schon der zeitliche Abstand eine auch nur typologische Gegenüberstellung mit der Panagia Chalkeon als gewagt erscheinen, dies um so mehr, als K. (S. 272), durch einen Druckfehler irregeleitet,[9] Chilandar „about 1200" datiert. Die Kirche ist (auch nach Millet a.a.O.) ein Neubau des serbischen Königs Milutin, Anfang des 14. Jahrhunderts errichtet und somit der Palaiologenzeit zugehörig.

Es stellt sich also die Frage, was dieser Architekturschule an Charakteristika bleibt. Man sucht vergeblich nach einer deutlichen Definition dessen, was unter der Stilvariante Salonikis zu verstehen ist, die K. wiederholt beschwört und mit der Konstantinopels konkurrieren läßt. Und man ist schließlich überrascht, mehrere bedeutende Bauten dieser Epoche in das vorausgehende Kapitel über „Church Building after Justinian" (S. 222ff.) verschlagen zu finden, obwohl sie auch bei K. trotz mehrerer Frühdatierungen dem mittelbyzantinischen Zeitraum angehören.

In diesem Kapitel wird die (im frühen 10. Jahrhundert belassene) Rundkirche von Preslav behandelt: im Kreise der zur gleichen Zeit am gleichen Ort entstandenen, jedoch bescheideneren Kirchen des mittelbyzantinischen Kapitels hätte sie mit ihren Zügen, die zur Vermutung einer „Bulgarischen Renaissance" Anlaß geben (S. 228), wahrscheinlich zur Modifizierung des mittelbyzantinischen Stilbildes beigetragen. – Die zwar einfache, aber dennoch voll ausgebildete Kreuzkuppelkirche Johannes d. T. (Joan Krŭstitel) in Nesebŭr (Mesembria) am Schwarzen Meer, meist aus typologischen Gründen ins 10./11. Jahrh. datiert, möchte K. (mit Mavrodinov) um 900 ansetzen (S. 306 hingegen „around 1000"). Gliederung und Schmuck von Fassaden und Kuppel lassen eher an Kirchen wie die von Koluša, Zemen, Patalenica und Jana denken,[10] also an ein dem 11. Jahrh. folgendes Datum; das Fragment eines Stifterbildes weist sogar ins 13./14. Jahrhundert.[11] Ein Seitenblick auf die Malerei, für deren Stilanalyse sich bereits verfeinerte

---

[7] Vgl. dazu W. F. Volbach, J. Lafontaine-Dosogne u. a., Byzanz und der christliche Osten (Propyläen-Kunstgesch.) (Berlin 1968) Tf. 149 u. 217a.

[8] Volbach-Lafontaine-Dosogne, a.a.O. Tf. 160a.

[9] G. Millet, L'ancien art serbe (Paris 1919) S. 95: „vers 1200".

[10] Vgl. neuerdings K. Mijatev, Architekturata v srednovekovna Bŭlgarija (Sofija 1965) Abb. 180–188.

[11] Vgl. neuerdings V. Lazarev, Storia della pittura bizantina (Turin 1967) S. 434f., Anm. 201.

Methoden anbieten, hätte m. E. auch davon abhalten können, die Kirchen von Vodoča und Hagios Germanos (mit Mavrodinov) aus dem 11. Jahrh. ans Ende des 9. Jahrhunderts zurückzudatieren.[12] Vodoča erscheint bei K. (S. 356, Anm. 18) ein zweites Mal, dort aber als „eleventh or twelfth century".

Unter die „nachjustinianischen Kirchen" verschlagen wurde schließlich auch die Sophienkirche von Ohrid. Da ihr eine bedeutende Rolle in der mittelbyzantinischen Architektur Makedoniens zukommt, verdient ihre Beurteilung (S. 223 u. 345, Anm. 28) besondere Berücksichtigung.

Die Kirche bietet sich seit der Umwandlung in eine Moschee als tonnengewölbte Hallenkirche dar. Die jugoslawische Forschung hat jedoch zahlreiche Indizien für die Rekonstruktion der ursprünglichen Kirche beibringen können: vor allem für Querarme, die in Breite und Höhe dem Hauptschiff entsprechen, und für eine Kuppel im Schnittpunkt des Tonnenkreuzes. K. hätte sie nach Aufzählung dieser Elemente statt „hall-church" also auch Kreuzkuppelkirche nennen können. Wann ist diese Kreuzkuppelkirche entstanden? Die lit. Quellen widersprechen einander: Theophylaktos von Ohrid (P. G. 126, col. 1229) nennt den Bulgarenherrscher Boris (852–89), die Bischofsliste des Paris. gr. 880, fol. 704v, den Erzbischof Leon (1037–56) als Erbauer.[13] K. entscheidet sich im Anschluß an Stričević[14] für Boris, der übrigens nur einen Fürstentitel (knjaz) trug; erst sein Sohn Symeon erhielt 913 die Kaiserkrone und den Titel Car (vgl. S. 345, Anm. 28). Bei Boris aber hätte aufgrund der bulgarischen Christianisierung die Bauzeit (statt des vagen „late ninth century", S. 223) auf 864–89 eingeengt werden können. Entscheidendes Kriterium des frühen Ansatzes sind für Stričević zwei Kapellenräume, die sich, heute unzugänglich, über Diakonikon und Prothesis erhalten haben. Er sieht sie als Rudimente von Emporen, die einst bis zum Obergeschoß des Narthex durchgelaufen seien. Der Wegfall der Emporen habe dann die Vermauerung ihrer östlichen Reste zur Folge gehabt. Das aber gehe der Zeit des Leon voraus, denn die unter diesem erfolgte Ausmalung beziehe bereits die „Vermauerungen" mit ein. Folglich müsse der – in den Fundamenten einheitliche – Grundbestand der Kirche früher sein und sei somit dem Boris zuzuweisen. K. stimmt dieser logischen Folgerung zu, obwohl er gerade die Frage der Kapellen für „debatable" (S. 345, Anm. 28) hält, sie dann aber doch „certainly ... prior to 1037–56" beläßt.

Diesem vermeintlichen Beweis wird jedoch die Voraussetzung entzogen durch die Tatsache, daß sich in den vermauerten Kapellen Wandmalereien des 12. Jahrhunderts erhalten haben.[14a] Es handelt sich also um gesonderte Kapellen, deren Zugang gar nicht von westlich weiterführenden Emporen zu suchen ist, sondern über Anbauten an den Seitenmauern erfolgt sein muß. Die Datierung der Kirche bleibt somit auf stilistische Kriterien angewiesen. Die Ausmalung weist eindeutig in die Zeit des Leon. Ältere Spuren von Malerei finden sich nicht. Sollte die Errichtung mehr als eineinhalb Jahrhunderte vorausgehen, so bedürfte es gewichtiger Argumente der Architektur selbst. Solche Beweise aber bleibt K. schuldig. Die Unterschiede zu dem zum Vergleich herangezogenen Skripu (873/4) schließen eine zeitliche Nähe eher aus. Es sei nur auf die wichtigsten hingewiesen (vgl. K., Tf. 124/125): in Skripu Trennung der Schiffe durch mächtige Mauern, die Querarme deutlich vorspringend, die Hauptapsis niedrig und rund, das Mauerwerk in Quader und Werkstein; in Ohrid eine ausgebildete, in ein Rechteck eingeschriebene Kreuzkuppelkirche über Pfeilern mit quadratischem Grundriß, eine Hauptapsis mit $^5/_8$-Mantel, der bis zum Bemagewölbe hochgeführt und in einer „Attika-Zone" durch Blendarkaden gegliedert ist, und all das im ursprünglichen Bestand in Kästeltechnik, an

[12] Vgl. Lazarev, a.a.O. S. 208 u. 262, Anm. 139.

[13] Vgl. H. Gelzer, Der Patriarchat von Achrida, Abh. Sächs. Akad. Wiss. 20, 5 (Leipzig 1902) S. 6; I. Ivanov, Bŭlgarski starini iz Makedonija (Sofija 1931) S. 566.

[14] Vgl. Krautheimer S. 345, Anm. 26.

[14a] Vgl. R. Hamann-MacLean u. H. Hallensleben, Die Monumentalmalerei in Serbien und Makedonien (Gießen 1963) S. 15, Abb. 17 u. Text zu Plan 4; neuerdings P. Miljković-Pepek, in: Kulturno Nasledstvo 3 (Skopje 1966) S. 1–28..

der Apsis auch in großflächigerem Wechsel von Haustein und Ziegel. Sogar vereinzelte Ziegelornamente begegnen an der Apsis. Das sind Züge, wie sie auch K. (S. 263f.) für das 11. Jahrh. in Kpl. in Anspruch nimmt. Die Mauertechnik würde indes nach Griechenland verweisen (K. S. 258f. „cloisonné", S. 274: „from the early eleventh century at least"). Die Längsstreckung des Grundrisses kann keinen zeitlichen Anhalt bieten, da sie (wie noch Anfang des 14. Jahrhunderts bei den Kreuzkuppelkirchen der Bogorodica Ljeviška in Prizren und der Georgskirche in Staro Nagoričino (vgl. K. S. 302 u. Fig. 109A) durch die Fundamente des basilikalen Vorgängerbaus vorgegeben waren.

Ein Zirkelschlag von 100 km Radius um den Isthmus von Korinth würde die meisten der Kirchen einbeziehen, die K. prägnant als eine spezifische Baugruppe der mittelbyzantinischen Zeit charakterisiert. Die Änderungswünsche können sich auf wenige Punkte beschränken:

1. Die Kirche H. Soter in Athen, richtiger Metamorphosis Soteros, ist ein unglücklich gewählter Prototyp (S. 274 u. Tf. 134 B), da sie nicht dem 11., sondern dem 14. Jahrhundert entstammen dürfte, in der Hauptschauseite der Abbildung, die in grobem Mauerwerk und Rundapsiden geradezu untypisch für die griechische Schule ist, sogar erst der postbyzantinischen Zeit.[15]

2. Daß die „rippling eaves line" des Dachgesimses der Kuppeln in Griechenland beheimatet sei und Kpl. erst Ende des 11. Jahrhunderts erreicht habe, steht im Widerspruch zu der Beschreibung der Budrum Camii in Istanbul (S. 261 u. 277).

3. Neue Forschungen haben erwiesen, daß in Hosios Lukas die Theotokoskirche vor dem Katholikon entstanden ist.[16]

4. Zur Datierung der Kirche in Merbaka vgl. neuerdings A. Bon,[17] der einzelne Bauperioden der beginnenden Frankenzeit zuweist.

Gut drei Seiten für Kleinasien, davon eine für die mehr oder weniger kleinasiatisch angehauchten Kirchen von Rhodos, Kreta und Zypern, eine zweite für die Höhlenkirchen Kappadokiens. Da es sich bei letzteren nur um Raum- und nicht um Baukörper handelt, geben sie für eine Stilanalyse der Architektur wenig her. Deshalb die Beschränkung auf die Beschreibung der Bautypen: ein-, zwei- und dreischiffige Hallen, eingeschriebene Kreuzkuppelkirchen und der (nicht erwähnte) Typus des „freien griechischen Kreuzes". Die Datierung der Höhlen ist auf die teils strittige ihrer Ausmalung angewiesen. K. weist mit Recht darauf hin, daß die Mönche sehr wahrscheinlich auch über den Zeitraum des Ikonoklasmus hinaus an anikonischer Malerei festgehalten haben könnten. Also spricht nichts für, sondern alles gegen die Spekulation, einzelne der kreuzkuppelförmigen Höhlen gingen möglicherweise einem hauptstädtischen Vorbild vom Typ der Nea voraus. Für die Charakterisierung der wirklich gebauten Architektur Kleinasiens genügen K. (neben den in den Anmerkungen erwähnten Kirchen) vier Beispiele: einmal die lokalgefärbte Gruppe von drei Kirchen in Trabzon (Trapezunt), zum anderen das alleinstehende, stärker von Kpl. geprägte Denkmal der Çanli Kilise bei Aksaray. Diese Kürze ist im wesentlichen der bedauerlichen Tatsache zuzuschreiben, daß Strzygowskis Titel von 1903 bis heute Gültigkeit behalten hat: „Kleinasien, ein Neuland der Kunstgeschichte".[18] Ein paar Worte mehr wären m. E. dennoch am Platz gewesen, sei es auch nur über den dürftigen Stand der diesbezüglichen Forschung und damit über die winzige Basis, auf die sich die dargelegte Vorstellung von mehreren Jahrhunderten Architekturentwicklung im alten byzantinischen Kernland stützt.

Um den für Kleinasien erforderlichen Platz zu gewinnen, könnte die Behandlung der „western outposts" in Sizilien, Süditalien und Venedig, denen sieben Seiten gewidmet sind, eventuell gestrafft werden. Wenn die Markuskirche in Venedig für sich allein mehr

[15] A. Xyngopulos, Εὑρετήριον I, 2, S. 74 u. Abb. 69–71.

[16] E. G. Stikas, Τὸ οἰκοδομικὸν χρονικὸν τῆς μονῆς Ὁσίου Λουκᾶ Φωκίδος (Athen 1970) S. 147ff.

[17] Χαριστήριον Ἀ. Ὀρλάνδου III (Athen 1966) S. 92ff.

[18] Vgl. dazu neuerdings S. Eyice, Corsi rav. 1971, S. 309ff.

Platz beansprucht als alle mittelbyzantinischen Kirchen Kleinasiens zusammen, so ist das ein Mißverhältnis.

Die Frage, die den an „Dome" gewöhnten Westeuropäer bei der Begegnung mit vielen byzantinischen Kirchen bewegt: „weshalb diese so klein sind?", ist von grundsätzlichem Interesse. K. ist, so weit ich sehe, dieser Frage (S. 247 f.) als erster nachgegangen, und bleibt sich, wohl schon deshalb, des Auswahlcharakters seiner Antworten bewußt. Nach der sicher zutreffenden Feststellung, daß in Byzanz die Entwicklung und Bedeutung der Pfarrgemeinde weit hinter der der Klöster zurückblieb, die Klosterkirche folglich als vorherrschend und somit vorbildhaft angesehen werden kann, bleibt die Frage: weshalb ist die Klosterkirche so klein? Als Antwort werden ein materieller und ein ideeller Grund zur Auswahl angeboten: einmal der Steuerdruck, der zu kleinen Klostergemeinschaften zwang, zum anderen ein Stilwollen, das – um es kurz zu sagen – aus der Kirche ein „Kleinod" zu machen suchte. Die materielle Begründung wäre durch den Hinweis zu ergänzen, daß eine Klostergründung den privaten Stifter, also das Vermögen des Einzelnen voraussetzt, und dieser zudem nicht nur Rechte, sondern auch Unterhaltspflichten gegenüber dem Kloster hatte. Wenn die Kirchen im Laufe der eintausendjährigen byzantinischen Geschichte zusehends kleiner werden, wäre also auch die Sozial- und Wirtschaftsgeschichte nach dem Grund zu befragen. Im übrigen bietet für den Stifter nur die zu seinen Lebzeiten fertiggestellte Kirche die Gewißheit, in ihr bestattet und in der Kommemoration ihrer Liturgie berücksichtigt zu werden. Zum Stilwollen bleibt zu fragen, ob es nicht die Folge des materiellen Zwanges sein könnte. – Schließlich bietet K. eine dritte Begründung für die geringe Größe der Kirchen an: der Naos sei „almost exclusively" dem Klerus vorbehalten gewesen, ja sogar „inaccessible to the laymen during services". Diese Feststellung wie auch die Ansicht (S. 297), daß der Gemeinde in den „ambulatory churches" nur der Umgang zugänglich gewesen sei, bedarf eines Nachweises.

Gründliche Untersuchungen byzantinischer Profanarchitektur sind selten, die wenigen bekannten Denkmäler zeitlich und geographisch weit gestreut. Da Stadthäuser des 2. Jahrhunderts in Dura Europos und solche des 12. Jahrhunderts in Athen in vielem übereinstimmen, liest K. (S. 248 f.) daraus eine gewisse Kontinuität ab. Dasselbe gilt für Klosterbauten, die mit Beispielen vom frühbyzantinischen Sinaikloster bis zum spätbyzantinischen Kloster Kutlumusiu zur Klärung der Profanarchitektur beitragen sollen.

Da vom Komplex des Großen Kaiserpalastes in Konstantinopel „no identifiable remains survive", sind wir auf literarische Zeugnisse angewiesen. An Rekonstruktionsversuchen fehlt es nicht. Hier hätten wenigstens Vogt, Janin und Guilland genannt werden sollen.

K. wählt einen interessanten und einleuchtenden Weg, indem er den zeitgenössischen Beschreibungen des byzantinischen Palastes seine eigenen der arabischen Paläste von Cordoba und Granada gegenüberstellt. Das will keinen Grundriß erschließen, kann aber doch an Hand der offensichtlichen Übereinstimmungen eine anschauliche Vorstellung zumindest von der verwirrenden, kleinteilig aufgelockerten Anlage des byzantinischen Kaiserpalastes geben. Byzanz erscheint so als Mittler zwischen römischen Kaiservillen (Tivoli, Piazza Armerina) und den späteren Palästen der westlichen Araber.

Die Benennung der Narthices bedarf einer Klärung. Wenn einem Naos nicht nur ein Narthex, sondern deren zwei vorgelagert sind, so ist es üblich, sie als „äußeren" und „inneren", als „Exonarthex" und „Esonarthex" zu unterscheiden. K. könnte anders differenziert haben, wenn er (S. 69 u. 361) von einem „vestibule" spricht, beim „Exonarthex" „in front of the church, ... preceding the façade as an outer narthex", beim „Esonarthex" „inside, preceding the nave ... and aisles as an inner narthex". Man könnte eine stärkere Öffnung nach außen beim einen, eine stärkere Öffnung zum Naos beim anderen dahinter vermuten: denn von folgenden drei Kirchen, die nur einen Narthex aufweisen, spricht K. (S. 271) bei der Panagia Chalkeon in Saloniki von einem „esonarthex", in Nerezi (S. 272) und bei der Aikaterine-Kirche in Saloniki hingegen von einem „exonarthex". Doch andere Beispiele stehen einer solchen Auslegung im Wege: bei der Kapnikarea in Athen (S. 277), der Sv. Sofija in Ohrid (S. 302 u. S. 383,

s. v. Ohrid) und der Kilise camii in Istanbul (S. 263) findet sich „esonarthex", obwohl es sich nicht nur um weit geöffnete Vorhallen, sondern zugleich auch noch um (dem inneren Narthex nachträglich vorgelagerte) äußere Narthices handelt. Wenn bei der Sv. Sofija und der Kilise camii an anderer Stelle dann lediglich von „narthex" gesprochen wird, kann man nur aus dem Zusammenhang erschließen, daß wiederum die sonst als „esonarthex" bezeichneten Exonarthices gemeint sind. Völlig verwirrt ist die Situation bei der Fenari Isa camii in Istanbul. Dort wird (S. 261) der innere Narthex der Nordkirche als „exonarthex" bezeichnet, wenige Zeilen später der ihm vorgelagerte und auf die Südkirche übergreifende äußere Narthex als „esonarthex", während er im Grundriß (S. 262, Abb. 99) als „outer narthex" beschriftet ist.

Ähnlich unklar wird der Terminus „Parekklesion" angewandt. Er sollte nur solchen Kapellen zukommen, die einer größeren Kirche zugeordnet sind, nicht aber selbständigen Bauten wie den Kirchen von Asenovgrad (Stanimaka) und Bojana oder der Taxiarchenkirche in Saloniki (vgl. S. 296, S. 308 u. 356, Anm. 9).

Am Anfang des letzten Teiles, „part seven", findet sich (S. 293) die Feststellung: „Byzantine art is remarkably active during the last two centuries before the fall of Constantinople. It is also remarkably far spread, from the Danube to the Peloponnesus and Constantinople, and from there to Trebizond and Crete". Dennoch müssen 17 Seiten reichen für ein halbes Hundert sehr unterschiedlicher Kirchen, auf die K. das große Angebot notgedrungen reduzieren mußte: vergleichsweise wird dem (sicher unvergleichbaren) justinianischen Dreigestirn von Hagia Sophia, Sergios-Bacchos und San Vitale die gleiche Seitenzahl zugestanden (S. 153–170).

K. findet, daß die spätbyzantinische Architektur selten von hoher Qualität sei, jedenfalls nicht so hoch wie die vorhergehender Jahrhunderte. „Never is late Byzantine architecture monumental, rarely is it subtle, and never is it great". Selbst wenn man diesem ästhetischen Urteil voll zustimmen sollte: eine solch stiefmütterliche Behandlung rechtfertigt sie nicht. Das um so weniger, als sich K. bei seinem Verdikt ausdrücklich auf die von Le Corbusier und Bauhaus geprägten „visual habits" unserer Zeit beruft. Mit dem darin liegenden Bekenntnis zur „maniera moderna" nimmt er bewußt in Kauf, die spätbyzantinische Architektur „quite possibly" unterzubewerten. Allerdings hätten viele große Gelehrte des 19. Jahrhunderts bis in die zwanziger und dreißiger Jahre des unsrigen die „*Late* Byzantine architecture", die der „Late – nineteenth-century architecture" in vieler Hinsicht gleiche (und en passant wird auch noch die Hinwendung zur „*Late* Romanesque architecture of Germany" angeführt), „lovingly" behandelt und hoch gepriesen.

Wenn es so wäre, hätte das den Versuch einer objektiveren Bewertung nahelegen können. Ich habe jedoch vergeblich nach der Literatur gesucht, die das wissenschaftsgeschichtliche Bild von K. bestätigen könnte, es sei denn, man wolle das Bemühen eines Gabriel Millet um eine erstmalige Erschließung der spätbyzantinischen Denkmäler derart interpretieren. Beim zweiten als Kronzeugen genannten Charles Diehl (wie auch bei Kondakov) finden sich hingegen Sätze, die denen von K. an negativer Bewertung nur wenig nachstehen.

So bleibt einerseits die Feststellung von Otto Demus (an der von K. S. 356 zitierten Stelle): „eine einigermaßen ausführliche zusammenfassende Darstellung der paläologischen Architektur ist m. W. bisher noch nicht versucht worden". Und es bleibt andrerseits zu hoffen, daß der kurze „Epilog" (vgl. S. 294) von K. nicht die gleiche Bremswirkung hat wie seinerzeit der lange Epilog eines Edward Gibbon.

Vorweg auch hier einige Anmerkungen zu den Bautypen. An Versuchen, die Genesis des Typs zu erklären, wie ihn u. a. die Kato Panagia in Arta bietet, hat es nicht gefehlt.[19] K. (S. 294) lehnt sich in seiner Ableitung an Anastasios Orlandos an und interpretiert den

[19] G. Millet, L'école grecque dans l'architecture byzantine (Paris 1916) S. 47ff.; D. Euangelides, 'Ηπειρ. Χρον. 6 (1931) 270ff.; A. K. Orlandos, Archeion 1 (1935) 41–52; N. K. Mutsopulos, Ἡ ἀρχιτεκτονικὴ τῶν ἐκκλησιῶν καὶ τῶν μοναστηριῶν τῆς Γορτυνίας (Athen 1956) S. 168.

Typus als „a fusion ... between a domed quincunx sanctuary and a barrel-vaulted nave and aisles. Similarly in the Porta Panaghia in Thessaly, a quincunx is joined to a barrel-vaulted basilican nave, with the difference, however, that a transverse barrel-vault, taller than the longitudinal vaults of the nave, is substituted for the domed bay and the cross arms of the quincunx". Doch gerade die letztgenannte Kirche scheint mir deutlich zu zeigen, daß der Ursprung anders zu sehen ist. Da K. keine Abbildungen bietet, sei auf die der Propyläenkunstgeschichte verwiesen.[20] Was sich dort darbietet, würde ich ohne Zögern „Querschiffsbasilika" nennen. Bei einer Kreuzkuppelkirche erst den Westteil durch eine basilikale Anlage und dann die Querarme mitsamt der Kuppel durch ein hohes Querhaus zu ersetzen, scheint mir der umständlichste und unwahrscheinlichste Weg zu diesem Ziel. D. Pallas[21] hat neuerdings die frühchristlichen Basiliken in Epiros selbst als mögliche Vorbilder in Erwägung gezogen. Mir schiene der von K. beiseitegeschobene westliche Einfluß, z. B. aus dem geographisch und historisch nahen Süditalien, gar nicht abwegig. Auch für das überhöhte, außen rechteckig ummantelte und mit Satteldach gedeckte Gewölbejoch, wie es u. a. die Kato Panagia in Arta über der Querschiffsmitte zeigt, fänden sich Vorbilder im Westen, z. B. in Palermo und Cefalù.

Gelegentlich ist K. auch im spätbyzantinischen Kapitel in typologische Fallen geraten. So, wenn er sowohl die rekonstruierbare Andreaskirche in Krisei (Koca Mustafa Paşa camii) als auch das Katholikon des Pammakaristosklosters (Fethiye camii), beide in Istanbul (S. 343, Anm. 4 zu S. 205), allein aufgrund der Typenverwandtschaft mit der Südkirche des Lipsklosters (Fenari Isa camii) vom Ende des 13. Jahrhunderts zu einer Gruppe von „Paleologue ambulatory churches" zusammenschließt (S. 297), und das, obwohl sich bei der Pammakaristoskirche (von der Zisterne bis zur Kuppel) (Tafel 188 B) die „hallmark" der „verdeckten-Schicht-Technik" findet.[22]

So auch, wenn er die Anordnung von zwei Tambourkuppeln über der Narthexempore des Parekklesions im Pammakaristoskloster deshalb auf eine thessalonizensische Wurzel zurückführt, weil dort zufällig in der Panagia Chalkeon (im architekturgeschichtlichen Brachland eines halben Jahrtausends) die einzige verwandte Lösung erhalten blieb. Schließlich sollte man die Frage, ob die Doppelgeschossigkeit und Einwölbungsart der kleinen Kapelle des Bogdan Sarayi in Istanbul als ein bulgarischer Zug anzusehen sei (S. 307), nur dann ernsthaft in Erwägung ziehen, wenn es einerseits dort keine Unterkirchen wie die der Budrum oder Odalar camii und andrerseits keine einschiffigen überkuppelten Tonnenräume gegeben hätte.

K. unterteilt die spätbyzantinische Architektur in zwei Perioden: eine „frühpalaiologische" des 13. Jahrhunderts und eine Anfang des 14. Jahrhunderts einsetzende „hochpalaiologische". Die Zäsur überzeugt wenig. Die Kriterien, die K. für die unterschiedlichen Perioden beibringt, sind eher geographisch als zeitlich abzugrenzen. Schon allein aufgrund des erhaltenen Denkmälerbestandes erweist sich „frühpalaiologisch", wie K. es darstellt, als „epirotisch".

Allerdings sind die Kirchen von Epiros, obwohl sie für den Großteil des 13. Jahrhunderts die so gut wie einzigen Repräsentanten sind, zu summarisch behandelt. Von den meisten kann man bei K. überhaupt keine Vorstellung gewinnen. Außer bei der Paregoretissa und der Kato Panagia nichts über die Vielfalt der Typen. Nichts darüber, daß der Dekor eine differenzierte Stilentwicklung durchmacht, nicht einmal der Versuch einer Datierung. – K. spricht S. 294 beim Querschiffstyp von einer 1232 entstandenen Kato Panagia in Bryoni bei Arta, S. 298 beim Fassadendekor von einer kleinen Dorfkirche, wiederum von 1232 und in Bryoni. Beim ersten Mal ist die oben erwähnte Kato Panagia gemeint, am Ortsrand von Arta, um die Mitte des 13. Jahrhunderts errichtet, beim zweiten Mal die Panagia Bryone beim Dorf Niochoraki etwa 8 km südöstlich Arta. Für ihre

[20] Volbach u. Lafontaine-Dosogne, a.a.O. Tf. 161 b.

[21] D. I. Pallas, Epiros, RBK 2 (1968) 207ff.

[22] C. Mango, The date of the narthex mosaics of the church of th Dormition at Nicaea, Dumb. Oaks Papers 13 (1959) 249.

Weihe ist neuerdings[23] eher 1238 anzunehmen. – Die sowohl historisch als auch kunstgeschichtlich wichtige Blachernenkirche hätte eine Erwähnung verdient,[24] ebenso die am alten Pindosübergang gelegene Kokkine Ekklesia (Panagia Bellas) von Boulgareli,[25] etwa zeitgleich mit der Paregoretissa. Bei letzterer hätte sich wohl erwiesen, daß Ohrid das architektonische Erbe von Epiros angetreten und bis weit in die „hochpalaiologische" Zeit bewahrt hat. Ohne Zweifel sind Kokkine Ekklesia von Boulgareli und Sv. Kliment in Ohrid (1294/95) Schöpfungen einundderselben Werkstatt: hier wie dort der hart begrenzte Grundriß einer Kreuzkuppelkirche vom einfachen Pfeilertypus, Längstonnen über den Eckräumen und ein dreigeteiltes Narthexgewölbe mit mittlerer Kalotte, eine hohe Sockelzone aus übereinstimmendem Kästelwerk, darüber durchlaufend ein Schachbrett- und ein Mäanderfries, und erst dann mit kräftigen Ziegelbögen die Widerspiegelung der inneren Gewölbestruktur, unter Dreiecksgiebeln mit doppeltem Sägefries – all das stimmt nahezu wörtlich überein. Nur in der Gliederung der Fassade ist Ohrid etwas fortschrittlicher. Sieht man vom Bautypus ab, so sind verwandte Züge auch an der Paregoretissa anzutreffen, und in Ohrid steht neben den (bei K. nicht genannten) Kreuzkuppelkirchen von Sv. Jovan Kaneo (um 1300) und der Bogorodica Zaumska (noch 1361!) auch der Exonarthex der Sophienkirche (1313–17) eindeutig in dieser epirotischen Nachfolge, so daß es nicht verwundern kann, wenn K. (S. 302) hier vergeblich nach „hochpalaiologischen" Zügen sucht.

Für die Ansicht, Saloniki habe in „hochpalaiologischer" Zeit nach Epiros ausgestrahlt, kann K. (vgl. S. 357, Anm. 20) kein Beispiel bieten, und die ebenfalls a.a.O. genannte Georgskirche von Omorphoklisia hat nicht das mindeste mit Saloniki zu tun, wohl aber mit der geschilderten epirotischen Stilstufe vom Ende des 13. Jahrhunderts.

Bei der Sophienkirche von Monembasia bleibt K. (S. 294) die Begründung schuldig, weshalb er sich (statt der übergangenen Datierung ins 12. Jahrhundert)[26] für das späte 13. Jahrhundert entscheidet. Tektonik und Dekor der Fassaden sprächen eher für das frühe Datum. Bestimmt dürfte die dem gleichen Bautypus folgende Kirche H. Nikolaos sta Kambia bei Orchomenos-Skripu (S. 349, Anm. 9) vor dem 13. Jahrhundert entstanden sein. Somit zeigt sich m. E., daß es für diesen Typus keines renaissanceverdächtigen Rückgriffs über zwei Jahrhunderte bedurfte.

Zum Brontochionkloster in Mistra gehören zwei Kirchen: Hagioi Theodoroi und Hodegetria, genannt Aphentikon. K. meint stets letztere, wenn er von „Brontocheion" spricht. Von den Kirchen, die nach K. eine Verschmelzung darstellen zwischen Basilika und „cross church" (hier wäre wegen der vier Tambourkuppeln an den Ecken „quincunx" angebracht gewesen!), mit Emporen, ist nur Aphentikon kurz nach 1300 entstanden. Die Metropolis (H. Demetrios) von Mistra, 1291/92 errichtet,[27] war hingegen ursprünglich eine dreischiffige Basilika. Wohl erst im 15. Jahrhundert (wie auch M. Chatzedakes an der von K. S. 356, Anm. 7, zitierten Stelle meint) wurde sie nach dem Vorbild der Aphentikon-Kirche umgestaltet. Rückgriffe auf frühe Vorstufen sind für den Typus nicht auszuschließen; ob dahinter mit K. (S. 295) gleich eine politisch zu motivierende „renascence" gesucht werden kann, sei dahingestellt. Weshalb und von wo K. zusätzlich auch noch zeitgenössische westliche Auffassungen heranziehen möchte, bleibt mir unklar.[28]

Die in der bisherigen Forschung zu Unrecht vernachlässigte Aikaterinekirche in Saloniki findet bei K. angemessenen Raum. Doch bleibt die Datierung unsicher. Erstens

---

[23] V. Laurent, Charisticariat et commende à Byzance, Rev. Ét. Byz. 12 (1954) 100–113.

[24] A. K. Orlandos, Archeion 2 (1936) 3ff.

[25] A. K. Orlandos, Ἠπειρ. Χρον. 2 (1927) 153–169.

[26] G. Millet, L'école grecque, a.a.O. S. 234, Anm. 7; E. Stikas, Christianou, a.a.O. S. 41 u. 69.

[27] M. Manusakas, ΔΧΑΕ 1 (1960) 72–79.

[28] Zur Genesis des „Mistratypus" vgl. neuerdings meine Untersuchungen, Marburger Jahrb. f. Kunstw. 18 (1969) 105ff.

versieht K. (das sonst in der Literatur übliche Datum) „late thirteenth century" mit einem Fragezeichen (Tafel 182 A), zweitens fügt er die Kirche erst dem um 1300 einsetzenden „hochpalaiologischen" Kapitel ein. Das ist verständlich, wenn man S. 298 liest, die „decorative wave" des reichen Ziegeldekors, die völlig zu Recht auch für die Aikaterinekirche als bestimmend hervorgehoben wird, habe Saloniki „in any event" nicht vor dem frühen 14. Jahrhundert erreicht. Leider verfolgt K. diesen Weg nicht konsequent, gibt an anderer Stelle (S. 300) die Bauzeit 1280–1300 und bemüht sich schließlich, am Ziegeldekor engste (nothing as much) Verwandtschaft zwischen Aikaterine einerseits und Sv. Kliment in Ohrid andererseits aufzuzeigen. Entweder sollte K. diesen Versuch streichen oder die Bemerkung: „nothing is easier than to distinguish fourteenth-century hallmarks of Serbian, Bulgarian, Constantinopolitan, and Salonican building". Sollte sich bei beiden Kirchen tatsächlich ein einziges übereinstimmendes Dekorationsmotiv finden, so wäre das noch keine Stilverwandtschaft. Beide Kirchen sind grundverschieden.

Da Sv. Kliment oben bereits kurz charakterisiert wurde, kann ich mich hier auf die Aikaterinekirche beschränken. Dem festen Kubus und der harten Außenhaut von Ohrid stellt sie – von der belebten Fünfkuppelsilhouette ganz abgesehen – drei außerordentlich unruhig gegliederte Fassaden der drei Umgangsseiten entgegen. Eine unterschiedliche Zahl unregelmäßiger und teils arhythmisch gekuppelter Arkaden bricht die Fassaden weitgehend auf. In Kämpferhöhe umzieht ein Marmorgesims den gesamten Baukörper und erlaubt eine verschiedenartige Gliederung der beiden Fassadenzonen. Kranzgesimse und Dachansätze folgen (ohne Rücksicht auf die innere Gewölbestruktur) den stark gestelzten und in sich gestuften Bögen. Zahlreiche Blendarkaden, in Größe und Tiefe ebenfalls variiert, und eingelassene Halbsäulen beleben plastisch die verbleibenden Wandrudimente.

Die Apostelkirche in Saloniki ist größer, schlanker proportioniert, räumlich entwickelter und technisch vollkommener als die Aikaterinekirche, und an der Ostfassade reicher geschmückt. Die Literatur hat sich daran gewöhnt, sie als Steigerung, als Weiterführung der Aikaterinekirche zu sehen, so, als überträfen Epigonen stets ihr Vorbild. Eine Steigerung an technischem Können, Leichtigkeit und Dekor, kurz ein größerer Reichtum, ist jedoch kein zwingendes Gesetz der Stilentwicklung, sondern eher Ausdruck der verfügbaren Mittel bei Stifter und Ausführenden. Andernfalls wäre der Exonarthex der Theodorakirche in Arta für den Dekor und die Klosterkirche von Gračanica für die Proportionierung das Nonplusultra jeglicher Stilentwicklung.

Eine Vorstellung von der Stiltendenz der Zeit ist nur dort zu gewinnen, wo sie an mehreren datierten Bauten abzulesen ist: in Kpl. Innerhalb einer Generation folgen sich hier, beginnend mit dem Ende des 13. Jahrhunderts, die palaiologenzeitlichen Anbauten von Fenari Isa, Kariye, Fethiye und Kilise camii. Für die dortige Stilentwicklung kann ich nur die Ausführungen von K. empfehlen (S. 297f. und 309f.). Sie könnten nicht anschaulicher sein, und sie führen überzeugend aus, wie sich die Fassade selbst in Kpl. zunehmend von der Bindung an die innere Struktur löst, wie sie an logischer Tektonik und materieller Festigkeit einbüßt zugunsten einer eigengesetzlichen Unruhe.

Kehren wir mit dieser Erkenntnis nach Saloniki zurück, so kann die zeitliche Stellung beider Kirchen keine Frage mehr sein. Mit ihrer flachen und tektonischen Blendgliederung sowie ihrem gradlinigen Kranzgesims steht die Apostelkirche auf der Stilstufe von Fenari Isa und Kariye camii, wohingegen die Aikaterinekirche bereits über das Parekklesion der Fethiye camii hinausgeht und dem Exonarthex der Kilise camii eng verwandt ist – auch dieser übrigens, wie K. S. 308 zu recht bemerkt, an Qualität des Materials und der Ausführung schwächer als seine zeitlichen Vorgänger. In den zwanziger Jahren etwa ließe sich die Aikaterinekirche ansetzen. In die gleiche Zeit, wenn nicht wenig später, weisen auch ihre fragmentarischen Wandmalereien.

Erst zu Beginn des 14. Jahrhunderts wird die Ausstrahlung Salonikis im serbischen Hinterland greifbar. Bei den drei Milutinkirchen der Bogorodica Ljeviška in Prizren, des Sv. Djordje in Staro Nagoričino und der Koimesis in Gračanica, deren komplizierten Eigenarten K. (S. 302) wiederum prägnant gerecht wird, kann man den aufgezeigten

thessalonizensischen Einwirkungen zustimmen, wenn auch nicht ganz uneingeschränkt. Die Ausführenden kamen auch hier eher aus der epirotischen „Kunstlandschaft". Weder die Friese aus behauenen Ziegeln noch die Tonröhrchen, deren kleeblattförmig gepreßte Ränder die Lagerfugen des Mauerwerks durchziehen oder zu Mustern gruppiert sind, sowohl in Prizren als auch in Nagoričino,[29] finden in Saloniki eine Parallele, genaugenommen nicht einmal das Mauerwerk. Man könnte sich Skopje als Vermittler vorstellen; im nahen Prilep (von K. nicht herangezogen) haben sich die gleichen ausgefallenen Schmuckelemente erhalten, aber auch in Arta. – Es sei der Zusatz gestattet, daß sich im östlichen Teil des jugoslawischen Makedonien, im Strumicagebiet, im zweiten Viertel des 14. Jahrhunderts die Einflüsse Salonikis stärker bemerkbar machen, vor allem in Štip und Lesnovo, und es sei in diesem Zusammenhang auf die bei K. nicht genannte Panteleemonkirche in Saloniki, ebenfalls Anfang 14. Jahrhundert, und auf die thessalonizensisch geprägte Olympiotissakirche im thessalischen Elasson hingewiesen.

Der Unterschied zwischen Saloniki und Serbien auf der einen und Kpl. und Bulgarien (gemeinsam im letzten Abschnitt vorgestellt) auf der anderen Seite sollte nicht im Sinne von „quite different" polarisiert werden. Ich verweise auf die oben angedeuteten Beziehungen zwischen Saloniki und Kpl., die m. E. enger sind als die zwischen Kpl. und Nesebür (Mesembria). Im übrigen stellt K., wenn auch wenig überzeugend, seine Abgrenzung selbst in Frage: einmal (S. 305), wenn er in der antitektonischen Verkleidung der Ivan Aleiturgetoskirche von Nesebür eine mir nicht einleuchtende Parallele zur Westfassade der Apostelkirche von Saloniki sieht, zum andern, wenn er aus der Kalottenreihung derselben Aleiturgetoskirche eine beim besten Willen nicht auffindbareBeziehung zur Kuppeldisposition von Gračanica herausliest (S. 304).

Zu den Plänen und Tafeln scheinen mir, neben den oben vermerkten, noch folgende Korrekturvorschläge angebracht:

S. 249, Fig. 97; ebenso *Tf. 135:* nur ein Teil des Klosters geht auf die Gründung im 11. Jahrh. zurück.

S. 262, Fig. 99: Grunßriß vor allem in den Bauperioden wesentlich korrigiert durch E. Mamboury, in Illustrated London News, 11. April 1931; vgl. neuerdings Dumb. Oaks Papers 18 (1964) 251 ff., mit weiterer Lit.

S. 276, Fig. 102 u. S. 282, Fig. 104: Gewölbelinien sollten, auch an anderer Stelle, möglichst einheitlich markiert werden.

S. 299, Fig. 107: Längsschnitt spiegelverkehrt.

S. 301, Fig. 108: südöstl. Kuppeljoch im Westen durch Mauer zu begrenzen.

S. 303, Fig. 109 A u. B: spiegelverkehrt; bei B sind Parabemata auch von Westen zugänglich.

Tf. 117: zeigt fast nur osmanenzeitliche Veränderungen der Kirche.

Tf. 133: zeigt Hagios Basileios in Arta, 13.–14. Jahrh. (vgl. Tf. 180 B); irrtümlich ist die Kirche auch S. 269 f. lokalisiert, datiert und zudem als Basilika bezeichnet.

Tf. 140 B: Blick „from south-west".

Tf. 163 B: nicht Nea Mone bei Nauplion, sondern Soter-Kirche in Amphissa, Ende 11. bis Anfang 12. Jahrh.

Tf. 164 A: worauf bezieht sich das Datum?

Tf. 177: Blick „from north-west".

Bonn H. Hallensleben

---

[29] Vgl. A. Deroko, Monumentalna i dekorativna arhitektura u srednjevekovnoj Srbiji (Beograd 1953) Abb. 237 ff., 251 f. u. 285 f.; neuerdings auch Sl. Nenadović, Bogorodica Ljeviška, (Beograd 1963) S. 147 f.

O. Demus, Romanische Wandmalerei. Aufnahmen von **M. Hirmer**. München, Hirmer Verlag 1968. 239 S., 73 Abb. im Text, 102 Farbtaf., 250 Abb. auf Schwarz-Weiß-Taf., 2 Kt.

Diese umfassende Darstellung der romanischen Wandmalerei in ihrer Vielfalt und ihre hervorragende photographische Dokumentation als Ganzes zu würdigen, kann nicht Aufgabe unserer Besprechung sein. Das Augenmerk wird notwendigerweise nur dem gelten, was im Aufgabenbereich dieser Zeitschrift liegt: das Verhältnis der westlichen mittelalterlichen Malerei zur Kunst von Byzanz.

Wohl nie zuvor sind diese Zusammenhänge so umfassend und eindringlich, zeitlich wie geographisch, für die gesamte romanische Wandmalerei verfolgt worden wie in D.s Text. Das wird nicht verwundern bei einem Gelehrten, der, am 4. November 1972 sein siebentes Jahrzehnt vollendend, von jung an seine Kraft in hohem Maße der Erkenntnis der byzantinischen Kunst gewidmet hat, aber zugleich Wesentliches in der romanischen erschloß. Universal bekannt sind seine grundlegenden Werke über Hosios Lukas (zusammen mit E. Diez, 1931), über die Mosaiken zu S. Marco in Venedig (1935), die erste Gesamtwürdigung der Mosaiken des normannischen Sizilien (The Mosaics of Norman Sicily, 1950). Dazwischen entstand das Werk, das wohl am tiefsten in Struktur und Wesen der mittelbyzantinischen Mosaikkunst Einblick gewährt (Byzantine Mosaic Decoration. 1948. ^{2}1953). Die große Übersicht über die Entstehung der paläologischen Malerei gab nicht nur ein neues, von Polemik gereinigtes, freies Bild der Spätphase der byzantinischen Malerei, worin stets das Wandmosaik einbezogen ist, sondern vor allem auch der selten im Zusammenhang gesehenen Monumentalmalerei der 2. Hälfte des 12. und 13. Jh. (Die Entstehung des Paläologenstils in der Malerei. Ber. XI. Int. Byz. Kongr. München [1958] IV, 2). Das Werk über die Architektur und Skulptur von S. Marco in Venedig (vgl. B. Z. 58 [1965] 186ff.) vermittelt grundlegende Erkenntnisse über die Rezeption byzantinischer Formen nicht nur in Venedig, dem „Sonderfall", sondern auch sonst im Abendland. Abschließendes wird sicherlich das magnum opus über die Mosaiken von S. Marco bringen. Aber auch D.s Arbeiten über die romanische Wandmalerei in Österreich und Süddeutschland hatten nicht zuletzt das Verhältnis zum Byzantinischen, bzw. dessen Anteil, zum Gegenstand.

Wenn nun in dieser Geschichte der romanischen Wandmalerei Entscheidendes über das Verhältnis des mittelalterlichen Okzidents zu Byzanz ausgesagt wird, so beruht das nicht nur auf einer umfassenden Kennerschaft abendländischer und byzantinischer Kunst überhaupt, sondern in vielleicht noch höherem Maße darauf, daß D. wie kaum ein anderer Forscher die Formenwelt, das eigentlich Künstlerische, eben als künstlerisches Phaenomen erfaßt hat. Gerade dieser Fähigkeit D.s verdanken wir wesentlich das heutige, ‚moderne' Bild von Mosaik und Monumentalmalerei des byzantinischen Mittelalters. All das ist nun in dieser großen Zusammensicht wirksam geworden.

Gegenüber dem einheitlichen, mit geringen Variationen über zwei Jahrhunderte herrschenden Ausstattungssystem der mittelbyzantinischen Malerei unterscheidet sich das Romanische durch eine außerordentliche Mannigfaltigkeit. Nichts ist hier von jener „heiligen Topographie" und der „Magie des Ortes" geprägt, die in den byzantinischen Kreuzkuppelkirchen „jedem Raumteil seine besondere Ausdeutung und damit seine besondere Ausstattung sichern" (S. 12). Die Figuren nun, die in der byzantinischen Malerei vor den „schwebenden" Grund gesetzt sind, bleiben im Romanischen in die Fläche gebunden. In den Apsiden oder den Kuppeln steht in Byzanz und seinem künstlerisch-kulturellen Bereich die Figur im Hohlraum, während „im Westen die gekrümmte Fläche durch Rahmen erst organisiert und mit Figuren gefüllt" wird. Italien nimmt eine mittlere Stellung ein (S. 13). Der zunehmende Reichtum der Flächengliederung ist daher ein Gradmesser der Befreiung westlicher Kunstwerke vom byzantinischen Vorbild. „Reale Werte werden, im Gegensatz zu Byzanz, nicht in die Bilder einbezogen" (S. 15f.). Sind in Byzanz die Apsiswände glatt und ungegliedert, ein neutraler Bildgrund mit Bildstreifen, so werden sie im Westen durch Arkaden oder eine gemalte Architektur gegliedert und bereichert; unten wird ein gemalter Vorhang fast zur Regel.

Im Bilde selbst geht die antike und byzantinische Komposition vom zentralen Figurenbestand der Handlung als dem Kern des Bildes aus; ganz anders die romanische Bildfügung: sie richtet sich nach dem Bildrahmen, „der gewissermaßen von vorn herein vorhanden ist“ (S. 19).

Die byzantinischen Formen werden selten unverändert übernommen; feststehende byzantinische Formschemata, die wiederum an besondere Architekturformen gebunden oder durch die hieratische Topographie des Kultbaus in Byzanz determiniert waren, erscheinen im Westen aus ihren Bindungen gelöst und an ganz andere Stellen übertragen: die Dekorations-Schemata für Kuppeln wanderten an romanische Tonnengewölbe und selbst an Kreuzgewölbe, wo sie in eine Dreiecksfläche eingezwängt und die Figuren nach dem neuen Rahmen neu ausgerichtet werden (S. 22). Es kommt zu „gewaltsamen Lösungen“: diese bleiben „bei aller Benutzung byzantinischer Gestaltschemen denkbar weit von der Logik byzantinischer Ausstattungssysteme entfernt“ (S. 23). Oft blieb im Westen der Einfluß auf Technisches beschränkt und die Kunst im übrigen von den wesentlichen Qualitäten der byzantinischen Malerei unberührt (S. 32). Die eigentlich große frühromanische Wandmalerei des Westens (St. Savin, Le Puy usw.), die im Karolingischen und Ottonischen wurzelte, blieb vom gleichzeitigen Byzantinischen unberührt, ja, sie hat Werke hervorgebracht, „die an innerer Größe und Intensität der gleichzeitigen mediterran gefärbten Kunst . . . überlegen zu sein scheinen“ (S. 31). Dagegen wirkte am intensivsten byzantinischer Einfluß damals in Italien, wo man nach Montecassino und Venedig byzantinische Mosaizisten gerufen hatte, und starker Einfluß läßt sich sodann immer wieder in Oberitalien und Süddeutschland feststellen. Aber der unmittelbar byzantinische oder der mittelbare über Italien führende Einfluß wirkte nicht auf ein fest begrenztes Gebiet, sondern trat oft unvermittelt, auch in den nordwestlichen, sonst nicht den byzantinischen Formen offenen Ländern auf. Überhaupt ist im Westen der byzantinische Einfluß kein statischer Faktor, sondern ein komplizierter Prozeß der Auseinandersetzung mit der ständig sich wandelnden byzantinischen Kunst. Höchste Bedeutung gewinnt hierbei für den Westen die aus der Berührung mit antiken Formen immer wieder neu erwachsende Kraft. Denn die hauptsächlichen und stärksten mediterran-antikischen Einwirkungen kamen aus Byzanz (S. 33). Durch das Studium eben der byzantinischen Kunst „bereitete sich der Westen auf die Entdeckung der antiken Kunst vor“ (S. 35).

Der hochkomnenische Stil wirkte sodann seit dem 3. Viertel des 12. Jh. bis nach Nordfrankreich, England, Süddeutschland. Seine Formen gehören zu den wichtigsten Elementen, welche den hochromanischen Stil und den der werdenden Gotik bildeten. Hierbei spielten ganz besonders die höfischen Mosaiken Siziliens, aber auch die Venedigs, eine überragende Rolle.

Seit der 2. Hälfte des 12. Jahrhunderts nun ist ein „Gleichklang des Rhythmus der Kunstentwicklung der beiden großen Kreise“ festzustellen (S. 49). In beiden herrscht eine größere Bewegtheit der Formen, die in den achtziger und neunziger Jahren des 12. Jh. ihren Höhepunkt erreicht, in „gewalttätigen und eiligen Bewegungen der Figuren“ (S. 50). Es bildeten sich ähnliche Stilerscheinungen von Kypern über Makedonien, Sizilien, Venedig bis Südtirol, Spanien, Frankreich, Deutschland, Österreich. Aber bereits in den neunziger Jahren wird eine Reaktion gegen das übermäßig Komplizierte spürbar, im Entstehen eines neuen „statischen Stils“, eines „monumentalen Klassizismus“, was sich dann im 13. Jh. im Westen gereift in der Plastik von Amiens, Reims, Naumburg auswirkte. Schließlich findet sich die „kubistische Überbetonung des Volumens“ parallel im Osten und Westen (Fresken der Peribleptos zu Ochrid – Giotto, um 1290/1300, S. 50). Die Hauptergebnisse der Entwicklung im Osten und Westen, die Formung „dreidimensionaler Körperlichkeit und plastische Festigkeit“ können nicht auf ‚Einflüssen‘ beruhen, sondern scheinen als das „Resultat einer mehr als ein Jahrhundert umfassenden Einheit des künstlerischen Wollens in Ost und West zu verstehen“ zu sein (S. 50).

Wir konnten nur einige Gedanken und Ergebnisse aus dem vielfältigeren, reicheren Zusammenhang herausgreifen. Vor allem war es nicht möglich, auf die einzelnen, besonderen künstlerischen von D. dargestellten Phaenomene näher einzugehen, was um so notwendiger für eine Würdigung wäre, da D. nicht schematisch sieht und denkt, sondern

die Erscheinungen in ihrer Vielfalt erfaßt, abhold ist jedem Schwarz-Weiß-Gegensatz und der Beschränkung geschichtlicher Wirklichkeit auf das Wirken von Polaritäten.

Für die Bilder gilt höchstes Lob, Auch die Farbtafeln erscheinen gelungen (nicht glücklich ist oft das Gegenüber von farbigen und Schwarz-Weiß-Abbildungen). Das Verständnis der Abbildungen erschließt ein zweiter beschreibender, abermals an Beobachtungen reicher Textteil (getrennt für jedes Denkmal).

Die romanische Wandmalerei als Ganzes ist in D.s Darstellung das erstemal im Zusammenhang dessen, was im christlichen Osten, eng benachbart, erschaffen wurde, begriffen und damit die historische Rolle beider Kreise in ihrem Zusammenwirken neu bestimmt: zuerst die historische Problematik der großen, wesensmäßigen Gegensätze, dann das Neben- und Ineinander der so verschiedenen, ja gelegentlich gegensätzlichen künstlerischen Tendenzen, die schließlich, am Ende der Epoche, zum Gleichklang führten.

Rom F. W. Deichmann

J. Darrouzès, Recherches sur les ΟΦΦΙΚΙΑ de l'église byzantine. [Archives de l'Orient Chrétien, 11.] Paris, Inst. Franç. d'Et. Byz. 1970. 618 S. *100.– F.*

Wenn D. in den Titel seines Werkes die griech. Wortform ὀφφίκιον aufnimmt und nicht das vermeintlich naheliegende „office", dann ist damit bereits das Hauptproblem des vorliegenden Werkes angesprochen: Die historisch und regional vielfältige Welt der Ämter in der Kirche des byzantinischen Reiches kann in einer modernen Terminologie kaum adäquat wiedergegeben werden. Zwar halten sich einzelne Titel über Jahrhunderte, aber es läßt sich oft nur für gewisse Zeitabschnitte und für eine bestimmte Regionalkirche genauer sagen, welches die Aufgaben der Männer waren, die diesen Titel einmal getragen haben. Wie in der Dogmengeschichte so wird auch in der Verwaltungsgeschichte der Kirche das jeweils gültige Verständnis überkommener Vokabeln zur Erklärung älterer Texte verwendet, so daß bei diesem Gegenstand auch die Interpretationen von Byzantinern der Spätzeit nur mit Bedacht verwendet werden dürfen.

Angesichts dieser Sachlage bemüht sich D. vor allem darum, die Überlieferung und den Inhalt der erhaltenen Ämterlisten festzustellen und zu interpretieren. Weil aber diese Listen meist nur dann Interesse fanden und überliefert wurden, wenn sie die jeweilige Situation wiederspiegelten, sind sie auch erst seit dem 13. Jh. in größerer Menge erhalten. Der historische Abriß über die Entwicklung der kirchlichen Ämter (S. 11–168) kann sich darum auch nur für die letzten drei Jahrhunderte auf Quellen stützen, die mehr als zufällige Auskunft geben.

Diese Quellen hat D. gewiß hinreichend untersucht (S. 169–293) und in befriedigender Weise vorgelegt (S. 527–575), aber sie fließen in dieser Zeit wohl zu reichlich, als daß sie jemals vollständig erfaßt werden könnten. So dürfte zu Vat. Arch. S. Petri C 144 (S. 248 „Liste L") noch Vindob. Suppl. gr. 31 (a. 1632) gehören, von Γγῖνος geschrieben, der ff. 384v–385v einen Abschnitt „Officia magnae ecclesiae" enthält. Zur „Notice F" dagegen gehört der Abschnitt im Vindob. jur. gr. 13 (s. XVI) ff. 79v–80r (ἀναγνωστῶν = D., S. 547, 33). In seiner Rez. des Katalogs von H. Hunger-O. Kresten (1969) hatte D. auf diese Hs hingewiesen (REB 28 [1970] 283), die er nun in seinem eigenen Werk selber übersieht.

Zu korrigieren ist auch, was D. über die Kopien des Andreas Darmarios (der übrigens im Index analytique fehlt; auch der Index bibliographique [hier S. 587] scheint recht flott gearbeitet zu sein. Gretserus 227, 5 soll heißen: 227, 3; und Hörandner 466, 5 soll heißen: 466, 1) von den „Appendices de la liste L" schreibt (S. 251). Das Fragezeichen bei Scor. X–IV–3 wäre dann unberechtigt, wenn es bezweifeln wollte, daß Darmarios diese Hs geschrieben hat. Darmarios selbst datiert diese Hs auf den 4. Okt. 1578. – Zu diesen Hss gehört aber auch Matrit. 4811, den Darmarios auf den 6. April 1571 datiert. J. Verpeaux, den D. hier zitiert, erwähnt Matrit. 4811 auf S. 57. – Nicht in diese Liste gehören dagegen die Hss Vat. Reg. 98 und Bodl. Is. Casaub. Adv. 32,

die nicht aus dem Atelier des Darmarios stammen, wohl aber vom Ende des 16. Jh. und die zu demselben Überlieferungszweig gehören wie die Darmarios-Hss.

Man kann als Rez. ein so umfangreiches und vielschichtiges Werk leider nur in Stichproben auf seine Zuverlässigkeit prüfen, obwohl der Autor ein unbestreitbares Recht darauf hätte, daß seine Untersuchungen vor allem in dem von ihm selber hergestellten Zusammenhang beurteilt würden. Weil dieses Urteil aber kaum jemandem tatsächlich möglich ist, sei es gestattet, noch eine andere nicht eben unwichtige Frage genauer zu überprüfen, nämlich die Titel und Ämter, die in den Akten des VI. Konzils (680/81, Mansi XI) erwähnt werden. Daraus könnte man vor allem entnehmen, ob eine wichtige Quelle dieser frühen Zeit für die Fragestellung wirklich ausgeschöpft worden ist.

Was die Ämter und Würden des kaiserlichen Hofes betrifft, die in diesen Akten genannt werden, so enttäuscht bereits R. Guilland (Recherches sur les institutions byzantines, Berlin-Amsterdam 1967, II 44–67 „Le Consul"), der II 49 nur diejenigen kaiserlichen Beamten kennt, die in den leicht zugänglichen Präsenzlisten genannt werden. Auch für seinen letzten Beitrag zu dieser Frage (Études sur l'histoire administrative de l'Empire byzantin. Le questeur: ὁ κοιαίστωρ, quaestor, Byzantion 41 [1971] 78–104) hat Guilland diese Konzilsakten nicht ausführlicher verwertet.

D. hat zwar die Akten des VI. Konzils etwas besser ausgeschöpft (vor allem auf S. 24–26 und 429–435), aber auch er beschränkt sich dabei auf einige herausragende Titel. Es sei deshalb gestattet, die Ämter und Würdenträger des kaiserlichen Hofes in alphabetischer Folge aufzuzählen, die der Text dieser Akten erwähnt, daran anschließend dann die Beamten des Patriarchen.

1. Διογένης ὁ μεγαλοπρεπέστατος ἀσεκρῆτις καὶ βασιλικὸς σεκρετάριος = Diogenes magnificus a secretis et imperialis secretarius. Diogenes ist auch als Übersetzer tätig, denn er übersetzt eines der wichtigsten Dokumente der Synode, den lateinischen Brief Papst Agathons an den Kaiser (232 E), er liest das Gegenstück dazu, das Glaubensbekenntnis des Patr. Makarios von Antiocheia (349 D) und außerdem auf kaiserlichen Befehl aus den Väter-Testimonien des Makarios (360 D und 381 D).

2. Ἰωάννης ὁ μεγαλοπρεπέστατος ἀσεκρῆτις καὶ βασιλικὸς σεκρετάριος = Johannes magnificus a secretis et imperialis secretarius. Johannes liest ein χαρτίον des Theodoros von Melitene vor, der vorgibt, dabei Schwierigkeiten zu haben (340 C), und wird als Mitglied einer Abordnung des Konzils an den gefangengesetzten Patr. Makarios genannt (545 B).

3. Ἰωάννης ὁ ἐνδοξότατος πατρίκιος καὶ κοιαίστωρ = Johannes gloriosissimus patricius et quaestor. Dieser Johannes tritt in der 12. Sitzung als Gesandter des Kaisers vor das Konzil (521 E–524 B) und ist vielleicht identisch mit Ἰωάννης ὁ ἐνδοξότατος κοιαίστωρ = Johannes gloriosissimus quaestor, der ein κωδίκιον des Makarios vorlegt, das verglichen wird (545 E).

4. Παῦλος ὁ μεγαλοπρεπέστατος ἀσεκρῆτις σεκρετάριος βασιλικός = Paulus magnificus a secretis et imperialis secretarius. Er eröffnet im Beisein des Kaisers die 2.–8. Sitzung (220 C, 224 E, 232 D, 320 C, 324 D, 329 D, 336 B) und ist mit Johannes (oben, Nr. 2) Mitglied der Abordnung an Makarios (545 B).

Dieser Paulos ist mit hoher Wahrscheinlichkeit mit dem Patr. Paulos III. (688–693) identisch, von dem sein Nachfolger, Johannes VI. (711–715), in seiner Apologie an Papst Konstantin I. (713, Grumel 322) schreibt (Mansi XII 204 C): καὶ ἑτέρως δέ, ἐν τῷ καθ' ἡμᾶς χρόνῳ, τὸ ἀδιάπτωτα φυλαχθῆναι τὰ πεπραγμένα τῆς αὐτῆς ἁγίας συνόδου φιλοπονώτερον διεσπουδάσθη, καθὸ καὶ βιβλίον ἰδιόγραφον Παύλου τοῦ τῆς ἁγίας μνήμης προέδρου γεγονότος τῆς καθ' ἡμᾶς ἁγιωτάτης ἐκκλησίας, χάριτι θεοῦ σώζεται παρ' ἡμῖν, ὃς ἀσεκρῆτις ὑπάρχων, ἐν τῇ τοιαύτῃ συνόδῳ καθυπούργησεν.

5. Πέτρος ὁ ἐνδοξότατος ὕπατος (nach 333 B u. a. Stellen: ἀπὸ ὑπάτων = exconsul) = Petrus gloriosus exconsul (sic). Dieser Petros vergleicht auf Befehl des Kaisers einen Athanasios-Codex (360 CD).

6. Φωτεινὸς ὁ μεγαλοπρεπέστατος ἀσεκρέτις καὶ σεκρετάριος βασιλικός = Photinus magnificus a secretis et imperialis secretarius. Dieser bringt die drei versiegelten Bücher mit den Testimonien des Makarios (348 D) und legt das Glaubensbekenntnis des Makarios vor (349 C).

Als wichtigster unter den Beamten des Patriarchen sollte sich erweisen:

1. Ἀγάθων ὁ εὐλαβέστατος ἀναγνώστης καὶ νοτάριος τοῦ ἁγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου τῆς θεοφυλάκτου ταύτης καὶ βασιλίδος πόλεως = Agatho relegiosus lector et notarius sanctissimi archiepiscopi huius a deo conservandae regiae urbis. – Agathon liest die Synodica des Sophronios von Jerusalem (634) vor (461 A), ist bei der Abordnung an Makarios dabei (545 B), entsiegelt und vergleicht die Synodica des Patr. Thomas II. (667–669) (576 C), liest die Athanasios-Predigt aus dem Codex der kyprischen Bischöfe (597 C) und auch den ὅρος des Konzils (632 B). Als διάκονος καὶ χαρτοφύλαξ bewahrt er später den griechischen Text dieser Konzilsakten vor der Vernichtung (Mansi XII 189–196).

2. Ἀναστάσιος διάκονος καὶ νοτάριος ὁ πλοιέκδικος = Anastasius diaconus et notarius et defensor navium. – Dieser Mann aus dem Sekreton des Patr. von Kpel, der einen Titel führt, den m. W. nur die Lexika von Stephanus und Lampe kennen, nicht aber R. Guilland, gehört zu der Gruppe, die offensichtlich erst durch den Verlauf des Konzils selbst davon überzeugt wurde, daß man die Monotheleten verurteilen müsse. Er wird von Theodoros von Melitene als einer von denen benannt, die dessen χάρτη verfaßt hatten (341 C), bestreitet zwar zusammen mit den anderen diesen Sachverhalt (344 C), muß aber trotzdem zusammen mit diesen demütig vor dem Konzil erscheinen (381 C), bietet wie die anderen λιβέλλους πίστεως an (385 E), deren Vorlage zunächst verschoben wird (392 BC), um dann doch zugelassen zu werden (449 E).

3. Ἀντίοχος ὁ εὐλαβέστατος ἀναγνώστης καὶ νοτάριος τοῦ ἁγιωτάτου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως = Antiochus relegiosus lector et notarius sanctissimi patriarchae Constantinopoleos. – Antiochos ist der nach Georgios diac. et chartophylax am häufigsten auftretende Beamte des Patriarchen, der aber ausschließlich als lector in Erscheinung tritt (220 D, 221 B, 225 A, 320 E, 325 A, 512 B, 513 A, 524 CD, 524 DE, 525 A, 528 C, 528 E, 545 D, 545 E, 560 D, 568 B, 572 A, 608 C).

4. Γεώργιος ὁ θεοφιλέστατος (θεοσεβέστατος) διάκονος καὶ χαρτοφύλαξ = Georgius deo amabilis diaconus et chartophylax. – Nachdem er die Bücher mit den Akten der Konzilien von Ephesos und Chalkedon (weitere besaß man offensichtlich schon damals nicht) aus der Bibliothek des Patriarchats geholt und zur Verlesung bereitgelegt hat (216 AB), gerät auch er wie Anastasios und der sogleich genannte Dionysios ins Zwielicht. Wenn man ihn als den einflußreichsten Beamten des Patriarchen ansprechen darf, dann war er wohl auch der Anführer der Männer, die zunächst gegen die Monotheleten nichts einzuwenden hatten. Man unternahm jedoch offensichtlich nichts gegen ihn und seine Gefährten, ließ ihn aber das Mißtrauen spüren, das er mit seiner Einstellung geweckt hatte. Bei 360 C, als er Vätertexte aus dem Patriarcheion herbeibringt, ist davon noch nichts zu merken, aber bei 509 E und 512 AB wird er bereits wegen der Anwesenheit der monotheletischen Werke des Makarios und Stephanos in der Bibliothek des Patriarchen peinlich befragt und muß dann die Identität dieser Schriften bestätigen. Auch bei seinen weiteren Gängen ins χαρτοφυλάκιον des πατριαρχεῖον (544 DE, 545 CD, 548 A, 556 E, 557 B, 557 D, 557 E–560 C, 573 DE, 576 AB) wird er nachdrücklich darauf hingewiesen, daß er alles zu bringen habe, was irgendwie mit dem Verhandlungsthema zu tun hat, und muß 577 A–C sogar feierlich beschwören, daß er nichts unterschlagen habe. Tatsächlich findet er dann noch den 2. Brief des Honorius und einen des Pyrrhos (577 DE). Auch bei den Untersuchungen über die Vollständigkeit der Akten des V. Konzils (dazu jetzt die Einleitung der krit. Ausgabe von J. Straub, ACOec IV 1 [1971] S. XVII–XX) muß er wieder einen feierlichen Eid leisten (588 C–589 C).

5. Διονύσιος διάκονος καὶ καγκελλάριος = Dionysius diaconus et cancellarius. – Dieser Mann wird in der Gruppe des Anastasios (hier Nr. 2) und nur an den dort verzeichneten Stellen genannt.

6. Κωνσταντῖνος ὁ θεοσεβέστατος ἀρχιδιάκονος τῆς ἐνταῦθα ἁγιωτάτης τοῦ θεοῦ καθολικῆς καὶ ἀποστολικῆς μεγάλης ἐκκλησίας καὶ πριμμικήριος τῶν θεοσεβεστάτων νοταρίων Γεωργίου τοῦ ἁγιωτάτου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως = Constantinus deo amabilis diaconus huius sanctissimae dei catholicae et apostolicae magnae ecclesiae et primicerius deo amabilium notariorum Georgii sanctissimi archiepiscopi Constantinopoleos. Dieser Mann mit dem feierlichen Titel scheint einen reinen Ehrenposten zu bekleiden, denn nachdem der kaiserliche Beamte Paulos (oben Nr. 4) die 2.–8. Sitzung eröffnet hatte, wird ihm nun die Ehre, die 9.–14. Sitzung zu eröffnen (381 AB, 389 E, 460 D, 521 D, 553 B, 585 E). Die Abwesenheit des Kaisers bei den Sitzungen 12.–17. hat also mit dem Wechsel in dieser Funktion nichts zu tun.

7. Κωνσταντῖνος ὁ θεοσεβέστατος πρεσβύτερος καὶ ἔκδικος τῆς ἐνταῦθα ἁγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας καὶ γραμματικὸς Ῥωμαϊκός = Constantinus deo amabilis presbyter et defensor huius sanctae magnae ecclesiae et grammaticus Latinus. – Dieser Mann tritt, seinem Titel entsprechend, auf dem Konzil als Philologe auf, er vergleicht (396 B) lateinische Texte des Ambrosius und (421 B) Augustinus und wird auch bei der Prüfung der Akten des V. Konzils als Berater beigezogen (593 D und 596 CD).

8. Πέτρος ὁ εὐλαβέστατος διάκονος καὶ νοτάριος = Petrus relegiosus diaconus et notarius. – Er liest die 7. Sitzung des V. Konzils (225 D) und empfängt einen kostbaren Codex der römischen Legaten (392 E).

9. Σολομὼν ὁ θεοσεβέστατος διάκονος καὶ νοτάριος = Salomon deo amabilis diaconus et notarius. – Er liest das 2. Buch des Ephesinum (216 E) und den soeben genannten Codex der Römer (392 E).

10. Στέφανος διάκονος καὶ καγκελλάριος = Stephanus diaconus et cancellarius. – Er ist mit seinen Kollegen aus dem Sekreton des Patriarchen von Kpel (Anastasios, Dionysios, Georgios) in die Affäre mit Theodoros von Melitene verwickelt und wird nur zusammen mit diesen genannt.

11. Θεόδωρος ὁ θεοσεβέστατος διάκονος τῆς ἐνταῦθα ἁγιωτάτης τοῦ θεοῦ μεγάλης ἐκκλησίας καὶ πριμμικήριος τῶν θεοσεβεστάτων νοταρίων τοῦ ... Γεωργίου = Theodorus reverendissimus diaconus huius sanctae magnae dei ecclesiae et primicerius deo amabilium notariorum Georgii. – Theodoros eröffnet die letzten vier Sitzungen (15.–18.) (605 D, 616 E, 624 B, 629 D). Aufgrund des Druckes von Mansi glaubt D. (S. 23–24), daß er in der 15.–16. Sitzung noch als διάκονος, in den beiden letzten Sitzungen aber als ἀρχιδιάκονος aufgetreten sei. Die Hss Vindob. lat. 418, Vat. Reg. 1040 und Paris. lat. nouv. acq. 1982 (alle s. IX) kennen ihn aber in den nur lateinisch erhaltenen Akten der 17. Sitzung ebenso wie in der 18. Sitzung nur als diaconus. Allein die griech. Überlieferung (Mon. gr. 186 und Taur. 67 = C. III. 10), welche von den Drucken öfter als zuverlässiger angesehen wird, ist bei der 18. Sitzung mit Mansi darin eins, daß Theodoros nun ἀρχιδιάκονος sei.

Abgesehen von diesen kaiserlichen und kirchlichen Beamten Konstantinopels wird in diesen Akten noch ein Γεώργιος ὁ θεοσεβέστατος πρεσβύτερος μοναχός erwähnt, der als Apokrisiar des Theodoros (τοποτηρητής von Jerusalem) vorschlägt, die Synodica des Sophronios von Jerusalem zu verlesen (456 B, 460 DE, 461 A) und der auch das Exemplar der Konzilsakten für Jerusalem ausgehändigt erhält (684 A). Außerdem gibt es bei 524 E noch einen Τιβέριος διάκονος καὶ νοτάριος, der in einer Notiz genannt wird.

Vergleicht man die hier aufgezählten Namen und Tatbestände mit dem, was D. aus den Akten des VI. Konzils ausgehoben hat, so scheint sich doch ein etwas dichteres Bild zu ergeben, auch wenn sich daraus noch keine Systematik ableiten läßt. Auch was man jetzt über die Indices der Ausgabe des V. Konzils von J. Straub zu diesem Thema sagen kann, dürfte für die früheste Geschichte dieser Entwicklung von besonderer Bedeutung sein.

Aber auch zur Bibliothek des Patriarchats (D., S. 429–437) und zu dessen Archiv wird man aus den Akten des VI. Konzils mehr erfahren als bei E. Beurlier (D., S. 430[1]) und Th. Schermann (Griechische Handschriftenbestände in den Bibliotheken der

christlichen Kulturzentren des 5.–7. Jahrhunderts, Oriens christ. 4 [1904] 151–163) vorläufig zu lesen steht. Die ungewöhnlich ausführliche Beschreibung der äußeren Form der auf dem Konzil vorgelegten Bücher läßt sogar erwarten, daß auch die Buchgeschichte aus den Akten des VI. Konzils Nutzen ziehen wird.

Das umfassende Werk, mit dem D. die Systematik und Geschichte des kirchlichen Ämterwesens in Byzanz grundlegend gefördert hat, konnte in dieser Rez. zwar nur an wenigen Stellen genauer betrachtet werden, aber man sollte dieses Vorgehen deshalb nicht unfair heißen. Der Rez. ist der Überzeugung, daß dieser gewichtige Band bald in der Handbibliothek eines jeden Byzantinisten stehen und sicherlich noch an vielen anderen Stellen nachgeschlagen werden wird.

Lengfeld bei Würzburg R. Riedinger

P. I. Mpumes, Οἱ ἐξωκατάκοιλοι ἢ ἐξωκατάκηλοι ἄρχοντες. (Προέλευσις καὶ νομοκανονικὴ σημασία τῆς διφυοῦς προσωνυμίας.) Dissertation Athen 1969. 179 S.

Diese Dissertation ist ein Lehrstück zu dem Thema: Was wir alles von dem nicht mehr verstehen, was den Byzantinern an ihren Institutionen offensichtlich selbstverständlich war, so selbstverständlich, daß sie uns dazu keine ausdrückliche Erklärung hinterlassen haben.

Die ἐξωκατάκοιλοι oder ἐξωκατάκηλοι ἄρχοντες bilden seit dem 10.–11. Jh. die Pentade der ersten fünf Ämter des Patriarchen von Kpel (ὁ μέγας οἰκονόμος, ὁ μέγας σακελλάριος, ὁ μέγας σκευοφύλαξ, ὁ χαρτοφύλαξ und ὁ σακελλίου), durch die alle wichtigeren Geschäfte unter der Aufsicht des Patriarchen geführt werden. Ihre Inhaber sind zur Teilnahme an der Synode berechtigt und haben dabei sogar den Vortritt vor den Metropoliten. Obwohl es sich dabei also um ähnlich hohe Ämter handelt wie die der römischen Kardinäle, hat bisher noch niemand ihren Titel überzeugend erklären können.

Sicherlich gibt es auch in den Institutionen anderer traditionsbewußter Gemeinwesen Titel, die keiner mehr recht versteht, aber in diesem Falle wurde diese Frage doch für so wichtig erachtet, daß ein junger Mann mit ihrer Lösung betraut wurde. Weil diese Lösung gefunden werden mußte, ließ sich Mp. auf eine sprachliche Ableitung ein und fand, die ἐξωκατάκοιλοι seien diejenigen Beamten, die außerhalb des kaiserlichen Hofes fungierten, und die unter den Kuppelbauten der Hagia Sophia wirkenden Archonten. Die Topographie des Kaiserpalastes, des Patriarcheion und der Hagia Sophia wird also mit gewaltsamen Etymologien verknüpft.

Wie vergeblich die Mühe gewesen ist, die in dieser Dissertation aufgewendet wurde, zeigt ein Text, den J. Darrouzès in: Recherches sur les ΟΦΦΙΚΙΑ de l'église byzantine vorlegt (S. 540) und kommentiert (S. 59–60 und 183–187), ohne damals diese Dissertation zu kennen. Diese Notiz, die aus dem 12. Jh. stammt, leitet den Titel ἐξωκατάκοιλοι von Insignien (κατακοίλια) ab, die die Inhaber dieser ersten 5 Ämter nicht unter ihrem Gewande, sondern außen auf der Brust trugen. Ein kurzer und obendrein fragmentarischer Text, der aber von einem Zeitgenossen stammt, stürzt also die mühsam aufgebaute Konstruktion von Mp. um, auch wenn er selber die Frage noch lange nicht zu lösen vermag.

Man täte dem fleißigen und sicherlich fähigen Verf. dieses Buches Unrecht, wenn man ihm die Schuld für sein Versagen aufbürden wollte. Er hatte nur das Unglück, ein ungeeignetes Thema bearbeiten zu müssen und obendrein einen Konkurrenten zu erhalten, der beim Aufspüren relevanter Texte den größeren Überblick und eine glücklichere Hand besaß.

Lengfeld bei Würzburg R. Riedinger

D. Hoffmann, Das spätrömische Bewegungsheer. [Epigraphische Studien, 7/1 und 2.] Düsseldorf, Rheinland-Verlag 1969/1970. I: XV, 531 S. II: VIII, 327 S., 3 Kt., Beilage: Auszug aus der Notitia Dignitatum (20 S., 1 Kt.).

Mit dem Übergang zu einer mehr defensiven Militärpolitik unter Augustus und Tiberius wurden die römischen Truppen in der Regel direkt oder zumindest nahe an den Reichsgrenzen stationiert. Diese Verteidigungskonzeption erwies sich als völlig ungenügend, als im Laufe des 3. Jh. die Neuperser in Syrien einfielen und germanische und nichtgermanische Barbarenhorden Teile Kleinasiens, die Balkanprovinzen, Gallien, Oberitalien, Britannien und Africa verwüsteten. Dieser ständig zunehmenden Bedrohung von außen trugen die Militärreformen des Gallienus (s. dazu M. R. Alföldi, Limes-Studien, Basel 1959, S. 13–18, bei H., Bd. II, Literaturverz. S. 233ff., nicht gesondert aufgeführt) Rechnung; sie markieren einen Wendepunkt in der römischen Verteidigungsdisposition und -konzeption. Gallienus schuf damals eine bewegliche Schlachtenkavallerie und eine infanteristische Eingreifreserve, die in Norditalien und Südwestpannonien konzentriert wurden und auch weiter zusammenblieben. Diese neue gallienische Armee war die erste Stufe zur endgültigen Ausbildung des sog. Bewegungsheeres des 4. und 5. Jh. Über jene ständige, im Reichsinnern – es gab daneben noch weiter direkt an den Reichsgrenzen stationierte Truppen von geringerem Kampfwert – konzentrierte und von Constantin endgültig institutionalisierte mobile Armee unterrichtet uns vor allem ein durch glückliche Umstände auf uns gekommenes Staatshandbuch, die sog. Notitia Dignitatum. Dieses Staatshandbuch (im folgenden: N D) besteht im wesentlichen aus ausführlichen Truppen- und Befehlshaberlisten. Es unter Einbeziehung auch der querlaufenden Verbindungen analysiert – was E. Böcking in seiner zweibändigen kommentierten Ausgabe der N D (Bonn 1839–1853) nicht leistete – und seine militärgeschichtlichen Nachrichten eingehend und umfassend mit damit im Zusammenhang stehenden literarischen, inschriftlichen und papyrologischen Zeugnissen konfrontiert zu haben, ist das Verdienst der vorliegenden Arbeit H.s. Die Resultate der nun bald 20 Jahre währenden Beschäftigung des Vf.s mit dem spätantiken Militärwesen und insbesondere mit der N D sollen im folgenden kurz referiert werden.

Den Ausgangspunkt für die allgemeine Behandlung des spätrömischen Bewegungsheeres vor allem im Hinblick auf eine Analyse der östlichen Truppenlisten in der N D und die Eingrenzung ihrer Entstehungszeit stellt eine Untersuchung der beiden nahezu homogenen Praesentalarmeen des Ostreiches dar (Kap. I: S. 7–24; die Thematik wird wieder-aufgegriffen in Kap. X: S. 469–522). Da die beiden Hofarmeen nach der N D (Or. 5.6) eine Reihe von Formationen enthalten, die nach Theodosius (I.) und seinen Söhnen Arcadius und Honorius benannt sind, zieht H. den naheliegenden Schluß, daß die besagten Verbände in der Regierungszeit des Theodosius (I.), und zwar frühestens im J. 384, dem Geburtsjahr des Honorius, aufgestellt worden sind. H. stellt weiter die peinlich genau gehandhabte Korrelation zwischen Arcadiani- und Honoriani-Einheiten in den beiden Praesentalarmeen und das Fehlen von nach Theodosius (I.) und Arcadius benannten Formationen im Bewegungsheer des Westens (N D, Occ. 5. 6. 7) fest und folgert daraus, daß die westlichen Truppenlisten aus der Regierungszeit des Honorius (395–423) stammen müssen, die Verzeichnisse der beiden östlichen Hofarmeen hingegen in eine Zeit gehören, in der die Söhne des Theodosius (I.) noch nicht selbständig regierten (384–395). Die Schaffung der beiden Praesentalheere – dies führt H. im abschließenden X. Kapitel seiner Arbeit präzisierend aus – steht wohl im Zusammenhang mit der Besiegung des Usurpators Maximus im J. 388, als Theodosius (I.) mit den beiden vereinigten Bewegungsheeren des Ost- und des Westreiches in Oberitalien weilte. Damals scheint auch die Mehrzahl der 21 Eliteformationen weströmischer Herkunft, die sich in den östlichen Truppenlisten finden, in das Ostheer und damit auch teilweise in die beiden neugeschaffenen Hofarmeen gelangt zu sein. Im Osten eingetroffen sind diese ins Ostheer eingebauten Verbände allerdings erst im Sommer 391, so daß die Truppenverzeichnisse des Ostreiches in der N D mit Ausnahme der ostillyrischen Heeresliste (Or. 9), die in die Zeit unmittelbar nach der Teilung der Präfektur Illyricum (im J. 396) gehört, den Zustand des Ostheeres

zwischen 392 und 394 wiedergeben und damals auch angefertigt worden sein dürften. Diese von H. vorgeschlagene und durch zusätzliche, in den übrigen Teilen der vorliegenden Arbeit diskutierte Anhaltspunkte abgesicherte und noch weiter eingegrenzte Entstehungszeit der östlichen Truppenlisten der N D bedeutet eine nicht geringe Präzisierung gegenüber den bisherigen Anschauungen.

Auch wird man in Zukunft aufgrund der Ausführungen H.s über die Schaffung der beiden östlichen Praesentalarmeen und der unabhängigen Regionalarmeen des Ostens etwas vorsichtiger hinsichtlich der Verwendung des Titels *mag. mil. praesentalis* für die Heermeister des 4. Jh.s sein müssen. So ist sich z. B. A. Demandt, magister militum, RE Suppl.-Bd. 12 (1970) 577 zwar der anachronistischen Verwendung des Titels *mag. mil. praes.* durch die moderne Literatur bewußt, zieht aber daraus für sich keine Konsequenzen. Überhaupt darf man auf die Reaktion H.s auf den o. zitierten RE-Artikel Demandts (RE-Suppl.-Bd. 12, 553ff.) gespannt sein, die sich wohl in der von H. angekündigten (Bd. I S. XIV) Bearbeitung der westlichen Truppenverzeichnisse und ihrer Zeitstellung sowie der Organisation des militärischen Oberbefehls niederschlagen wird.

Dem terminus ante quem der östlichen Truppenlisten der N D (enthaltend die Verbände der östl. Bewegungsarmee mit Ausnahme des ostillyrischen Heeres sowie die *scholae palatini* des *mag. officiorum*) nähert sich H. noch auf andere Weise (Kap. II: S. 25–53). H. geht dabei von einer stattlichen Reihe bedeutender und altbewährter Truppeneinheiten aus, die sowohl im Ost- als auch im Westheer begegnen und deshalb identisch sein müssen; dieser Tatbestand läßt sich nur so deuten, daß eine planmäßige Truppenverschiebung von zunächst im Osten stationierten Eliteformationen in den Westen stattgefunden hat. Es geht dann nur noch darum, diese Truppenverschiebung mit einem heeresgeschichtlichen Ereignis in Verbindung zu bringen, um damit auch gleichzeitig den spätestmöglichen Zeitpunkt für die Abfassung der östlichen Heeresverzeichnisse zu gewinnen. Ein solcher beträchtlicher Truppenschub paßt jedoch einzig – wie H. überzeugend darlegen kann – in den Zusammenhang der Ereignisse der Jahre 394 und 395. Bei der Rückführung der Ostarmee im Herbst 395 sind, wie Zosimos glaubhaft überliefert, die besten Heeresteile durch Stilicho zurückgehalten und in die Westarmee eingegliedert worden. Diese damals zurückgehaltenen Eliteverbände begegnen in der N D sowohl in den östlichen als auch in den westlichen Truppenverzeichnissen und dürften die Mehrzahl (mindestens 10) der 16 für beide Bewegungsarmeen genannten und somit identischen Eliteformationen ausmachen. Für die Abfassungszeit der östlichen Heereslisten ergibt sich demzufolge als terminus ante quem ein Zeitpunkt vor der Eingliederung der besagten Eliteeinheiten in das von Stilicho kommandierte Westheer; vieles spricht dafür, daß sie den Truppenbestand des Ostreichs beim Feldzug des Theodosius (I.) gegen Arbogast/Eugenius im J. 394 wiederspiegeln.

Bezüglich der Abfassungszeit der westlichen Truppenverzeichnisse kann H. die communis opinio bestätigen. Aufgrund der inschriftlichen Erwähnung von drei in den Osten gebrachten Einheiten des Westheeres am 425 errichteten Goldenen Tor von Konstantinopel muß an dem Jahr 425 als dem terminus ante quem der Abfassung der westlichen Heereslisten festgehalten werden (Kap. III: S. 55–60).

Im Kap. IV (S. 61–116) erschließt H. aus rund 40 Sarkophaginschriften der spätantiken Grabstätte von Concordia (Die Militärinschriften von Concordia hat H. bereits in Mus. Helv. 20 [1963] 22–57 behandelt.) eine Konzentration von Eliteformationen im Nordosten Italiens und bringt diese Massierung von Eliteverbänden des Bewegungsheeres in Zusammenhang mit dem Entscheidungskampf zwischen Theodosius (I.) und Arbogast/Eugenius.

H. vermag hier nicht in allem zu überzeugen; so kann man m. E. nicht ausschließen, daß die durch die Sarkophaginschriften für Concordia und Umgebung belegten Heeresformationen nicht schon für den Kampf gegen den Usurpator Maximus nach dem östlichen Oberitalien verlegt worden sind. Nicht haltbar dürfte auch die Auffassung H.s sein, aufgrund einer im J. 418 erlassenen Verfügung gegen die Juden (Cod. Theod. 16, 8, 24) könne es nach diesem Zeitpunkt keinen Verband mit dem vollen Namen *Regii Emeseni Iudaei* mehr gegeben haben (S. 94). Die Namen der in der N D genannten Einheiten des

Bewegungsheeres besagen nämlich *nichts* – wie H. in seiner Arbeit auch mehrfach feststellt – über die ethnische Herkunft und die religiöse Zugehörigkeit der Soldaten. Und in den Bereich der Spekulation gehören die Bemerkungen H.s über den Zeitpunkt, an welchem die für Concordia belegten, überwiegend syrischen Orientalen nach Italien gekommen sein sollen (S. 111–115).

Festen Boden betreten wir wieder bei der Behandlung der Heeresteilung des J. 364 und der Einführung der palatinen und pseudocomitatensischen Truppenklasse (Kap. V u. VIII: S. 117–130 u. 309–424). Damals wurden 50 bzw. 48 Eliteeinheiten von Infanterie, Kavallerie und Palastwache, in der Mehrheit Kernverbände der westlichen Streitkräfte, in je eine *seniores*- und eine *iuniores*-Formation – diese Beiwörter beziehen sich auf den Altersunterschied der kaiserlichen Brüder Valentinian (I.) und Valens und nicht etwa auf das Alter der Mannschaftsbestände – aufgespalten und die *seniores* dem West-, die *iuniores* dem Ostreich zugesprochen. Diese Aufteilung von rund einem Drittel der Bewegungsarmee bedeutete zugleich einen Ausgleich des Heerespotentials zwischen Valentinian (I.) und Valens und kam vor allem letzterem zugute, dessen Truppen von geringerem Kampfwert waren. In den Rahmen dieser heeresorganisatorischen Maßnahme von 364 fielen auch die Schaffung einer bes. palatinen und damit ranghöheren Heeresklasse, in die u. a. sämtliche (barbarischen) Auxilien aufgenommen wurden, und die Einrichtung der geringsten Truppenklasse der Bewegungsarmee, der *legiones pseudocomitatenses*, die aus der Grenzarmee des Orients hervorgingen.

Das spätrömische Heer übertraf seitdem in bezug auf die Vielfalt der Kategorien die kaiserzeitliche Armee bei weitem, angefangen von den berittenen Palatinscholen und den verschiedenen Klassen des Bewegungsheeres (palatine Legionen, Vexillationen und Auxilien; comitatensische Legionen und Vexillationen; pseudocomitatensische Legionen) über die Limitantruppen (die allerdings stellenweise durch abgespaltene Detachements von Verbänden des Bewegungsheeres erneuert wurden, so im Falle der Reorganisation des Grenzschutzes am Rhein und in Britannien durch Valentinian I. um 369, s. Bd. I S. 344–352) bis hin zu den Gentilformationen wie etwa jener germanischen (suebischen?) Foederatentruppe, die uns in Comagenis-Tulln (Ufernoricum) in der Endzeit des weströmischen Reiches begegnet (zu dieser barbarischen Truppe vgl. F. Lotter, Dt. Arch. 24 [1968] 325f. u. dens., Hist. Ztschr. 212 [1971] 275f.).

In dem in Kap. VI (S. 131–208) gegebenen truppengeschichtlichen Überblick über sämtliche im Westen beheimatete Einheiten wird deutlich, wie außerordentlich groß der germanische Anteil am westlichen Bewegungsheer war. Auch kann H. hier einige bewegliche Verbände als tetrarchische Gründungen nachweisen, was jedoch nicht heißt, daß die in der modernen Forschung sich mehr und mehr durchsetzende Auffassung von Constantin als dem eigentlichen Schöpfer des Bewegungsheeres zu modifizieren sei.

H.s in diesem Zusammenhang gemachten Ausführungen über die Zuordnung der Unterkaiser Galerius und Constantius (I.) zu den tetrarchischen Schutzgottheiten Mars und Sol (Bd. I S. 173–175) decken sich mit der bereits von H. herangezogenen Auffassung des Rez. (Studien zu Maximinus Daia, Frankf. Althist. Studien 2 [1969] 25–30).

Im folgenden Kapitel (S. 209–308) geht H. den truppengeschichtlichen Angaben über die aus den Heeren Illyricums, Thrakiens und des Orients stammenden Einheiten nach, wobei besonders auffällt, daß diese Gebiete – man denke etwa an die Balkanprovinzen – weit weniger Eliteformationen geliefert haben als der Westen des Reiches. H. gelingen dabei einige wichtige Einzelnachweise, so etwa die, daß die berühmten *Ioviani* und *Herculiani* aus zwei bewährten irregulären Formationen des 3. Jh. hervorgegangen sind und daß die nach den Schutzgöttern des Galerius und des Constantius (I.) benannten Eliteverbände der *Martenses* und *Solenses* spezifische Neuschöpfungen des Bewegungsheeres darstellen.

Im „Die Schicksale der Ostarmee in den Jahren 364–388" überschriebenen 9. Kapitel der Arbeit H.s (S. 425–468) werden Zusammenhänge deutlich, die über das rein Militärgeschichtliche und sozusagen Antiquarische weit hinausreichen und Einsichten von allgemeinhistorischer Bedeutung vermitteln. Die Überlassung von 16 *iuniores*-Verbänden an Valentinian (I.) zwischen 369 und 371 bedeutete einen empfindlichen Aderlaß für die

Ostarmee und darf für die schwere Niederlage bei Adrianopel (378) mitverantwortlich gemacht werden. In dieser Schlacht wurde zudem das Gros des Fußvolks der Streitkräfte des Ostreiches vernichtet; auch Theodosius (I.) gelang es später nicht, die bei Adrianopel untergegangenen Eliteformationen zu ersetzen. Seine Politik der Versöhnung mit den Goten, die in dem sowohl von den Zeitgenossen als auch von den modernen Interpreten so sehr geschmähten Friedensvertrag von 382 gipfelte, gewinnt auf dem Hintergrund einer völlig zusammengeschmolzenen und irreparablen Ostarmee andere Konturen.

Der 2. Band der Untersuchungen H.s über das spätrömische Bewegungsheer enthält die Anmerkungen, einen Exkurs über Illyricum am Ende des 4. Jh. (H. zeigt hierin im Anschluß an V. Grumel, Rev. Ét. byz. 9 [1951] 5–46, auf, daß Gesamtillyricum von Mitte Mai/Ende Juli 392 bis 396 zum Ostreich gehörte und daß die Rückgabe des westlichen Teils von Illyricum an das Westreich im J. 396 in der kurzen Zeit der Eintracht zwischen Stilicho und Eutropius zustande kam), eine Zeittafel, ein in Quellen und moderne Literatur gegliedertes ausführliches Literaturverzeichnis, ein mehrfach unterteiltes, sehr brauchbares Register, mehrere Karten und einen Auszug aus der N D in Form einer Beilage, der aus den Truppenlisten des Bewegungsheeres (Or. 5. 6. 7. 8. 9. 11 u. Occ. 5. 6. 7. 9) in einer gegenüber der Ausgabe von O. Seeck (Berlin 1876, Nachdr. Frankfurt/M. 1962) emendierten Fassung besteht.

Von den im Vorwort (Bd. I S. XIV) angekündigten Arbeiten des Verf. darf man bereits aufgrund der vorliegenden Untersuchung sehr viel erwarten.

Darmstadt H. Castritius

CORRIGENDA

The writer of "Castles of the Morea in 1467", Byzantinische Zeitschrift 65 (1972) 353–363, wishes to call attention to the following misprints, which were introduced after he had read proof.

Page 356 line 1, for *Be lveder.* read *Belveder.*

Page 356 line 34, for Samalas read Damalas

Page 357 line 30, for *Curnaro-Castro* read *Cuunaro-Castro*

Page 358 line 39, for *San Biasio* read *San Biaso*

Page 358, last line, read *Jonava vel Janina.*

W. Mc Leod

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: H.-G. Beck, München, und St. Hörmann-v. Stepski, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von F. Barišić, Belgrad (F. B.), H.-G. Beck, München (H.-G. B.), A. Böhlig, Tübingen (A. B.), R. Browning, London (R. B.), F. W. Deichmann, Rom (gemeinsam mit R. Stichel) (F. W. D.), I. Dujčev, Sofia (I. D.), O. Feld, Mainz (O. F.), E. Follieri, Rom (E. F.), H. Hunger, Wien (H. H.), J. Karagiannopulos, Thessalonike (J. K.), O. Karsay, Budapest (O. K.), V. Laurent, Paris (V. L.), P. Ş. Năsturel, Athen (P. Ş. N.), I. Nikolajević, Belgrad (I. N.), D. Simon, Frankfurt/M. (D. S.), V. Tiftixoglu, München (V. T.), O. Volk, München (O. V.).

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. Zeitlicher Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Beziehung dazu.

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

K. Krumbacher, Histoire de la littérature byzantine. Adaption franç. suivant l'édition grecque de **G. Sotiriadis.** T. I–IV. Aix-en-Provence, Fac. des lettres et sc. hum. 1969–1970. LXII, 157 S.; 167 S.; 204 S.; VI, 331 S. H.-G. B.

R. Katičić, Bizantska književnost (Byzantinische Literatur) (serbokr.). Forum XXI 6 (Zagreb 1971) 1011–1034. – Eine kurzgefaßte und nüchterne Darstellung der Entwicklung der byzantinischen Literatur. F. B.

J. E. Karagiannopulos, Πηγαὶ τῆς Βυζαντινῆς Ἱστορίας. (Cf. B. Z. 65 [1972] 170.). – Rec. par **H. Mihăescu,** Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 156; par **F. Tinnefeld,** B. Z. 65 (1972) 422–424; par **W. Ceran,** Byzantinosl. 30 (1972) 51–54. P. Ş. N.

J. E. Karagiannopulos. Πηγαὶ τῆς βυζαντινῆς ἱστορίας. Β' ἔκδοσις. [Βυζαντινὰ κείμενα καὶ μελέται, 2.] Thessalonike, Κέντρον Βυζ. Ἐρευνῶν 1971. 555 S. – Bespr. v. **N. B. Tomadakes,** Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 433–436. H.-G. B.

L. G. Benakes [Mpenakes], Ἡ σπουδὴ τῆς βυζαντινῆς φιλοσοφίας. Κριτικὴ ἐπισκόπηση 1949–1971. Φιλοσοφία 1 (1971) 390–433. – Ein Literaturbericht mit Grundsatzüberlegungen über das Verhältnis der byz. Philosophie zur patristischen Theologie, zum heutigen Stand der Frage nach Platonismus, Neuplatonismus und Aristotelismus in Byzanz, ausgreifend auch auf Fragen der politischen Theorie und der Ästhetik der Byzantiner. Vollständigkeit in der Bibliographie war offensichtlich nicht angestrebt. H.-G. B.

B. R. Voss, Der Dialog in der frühchristlichen Literatur. Vgl. B. Z. 65 [1972] 152.) – Bespr. von **H. Reynen,** Gymnasium 79 (1972) 121–124. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Ἐκ τῆς βυζαντινῆς ἐπιστολογραφίας. Ὁ Ὅμηρος. Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολ. Παν. Ἀθηνῶν 21 (1970–71) 26–38. H.-G. B.

Kl. Thraede, Grundzüge griechisch-römischer Brieftopik. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 127.) – Bespr. von **B. Kytzler,** Gymnasium 79 (1972) 119–121; von **Ch. Schäublin,** Mus. Helvet. 28 (1971) 245. H. H.

G. L. Kustas, The function and evolution of Byzantine rhetoric. Viator 1 (1970) 55–73. – Versuch einer Entwicklungsgeschichte. Auf ein mehr oder weniger sophistisches Anfangsstadium folgt die Periode der Dunkelheit vor Photios, dann die Zeit des Photios mit ihrer Abwendung (in der Theorie) von der δεινότης des Hermogenes zugunsten von „gracious and noble simplicity" im Sinne einer klassisch-christlichen Synthese. Sie wird abgelöst vom 11. und 12. Jahrhundert mit der Polarisierung zwischen paganer und christlicher Thematik (Psellos) und endet in der Palaiologenzeit mit dem Bekenntnis zur ἀσάφεια als literarischer Tugend. H.-G. B.

G. Kennedy, The Art of Rhetoric in the Roman World 300 B. C. – A. D. 300. Princeton, N. J., Univ. Press 1972. XVI, 658 S. – S. 564 und 590 zu Libanios und Themistios. F. W. D.

N. B. Tomadakis, Les historiens byzantins. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 345 360. H.-G. B.

T. Viljamaa, Studies in Greek Encomiastic Poetry of the Early Byzantine Period. (Cf. B. Z. 64 [1971] 406.) – Rec. par **I. M. González-Pardo,** Emerita 39 (1971) 499–501. V. L.

O. Karsay, Eine byzantinische Imitation von Lukianos. Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae 19 (1971) 383–391. – Textkritische Ausgabe des im cod. Ambros. gr. 655 [P 270 sup.] f. 82ᵛ–83ᵛ befindlichen Totengespräches. O. K.

T. M. Sokolova, Stranica iz istorii vizantijskoj satiry (Eine Seite aus der Geschichte der byzantinischen Satiren). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 387–395. – Über die byzantinischen Nachahmungen Lukians. I. D.

Brigitte Postl, Die Bedeutung des Nil in der römischen Literatur. Mit besonderer Berücksichtigung der wichtigsten griechischen Autoren. [Diss. der Univ. Wien, 40.] Wien, Verl. Notring 1970. VI, 287 S., 24 Abb. i. Text. Abb. 14 und 23 auf Taf. – P. verwendet auch griechische spätantike Quellen. F. W. D.

W. Speyer, Bücherfunde in der Glaubenswerbung der Antike. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 126.) – Bespr. von **W. Fauth,** Gymnasium 79 (1972) 169–171. H.-G. B.

W. Speyer, Die literarische Fälschung im heidnischen und christlichen Altertum. (Cf. B. Z. 65 [1972] 126.) – Rec. par **P.-M. B(ogaert),** Rev. Bénéd. 82 (1972) 165 s. V. L.

W. Speyer, Büchervernichtung. Jb. Ant. u. Christt. 13 (1970) 123–152. – Bespr. von **V. D'Agostino,** Riv. stud. classici 20 (57) (1972) 105–106. F. W. D.

N. G. Wilson, Two Notes on Byzantine Scholarship. Greek, Roman and Byzantine Studies 12 (1971) 557–560. – 1. The Vienna Dioscorides and the History of Scholia. – Marginalien aus Galen und Krateuas im Vindob. Med. gr. 1 versteht W. als „embryonale" Vorstufe zusammenhängender Randscholien (Kommentare). – 2. Photius' Bibliotheca: a Supplementary Note. – Als neuzeitliche Beispiele für Männer mit hervorragendem Gedächtnis werden außer Lord Macaulay die Philologen Scaliger, Casaubonus und Porson, von den Byzantinern Eustathios von Thessalonike und Tzetzes angeführt. H. H.

P. Lemerle, Le premier humanisme byzantin. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 451.) – Bespr. v. **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 353–355; von **F. Halkin,** Anal. Bolland. 90 (1972) 216–217. H.-G. B.

I. P. Medvedev, Vizantijskij gumanism (Der byzantinische Humanismus). Voprosy istorii 1972, Hf. 4, S. 214–217. I. D.

Margaret Alexiou – P. Dronke, The lament of Jephtha's daughter: themes, traditions, originality. Studi mediev. s. III 12 (1971) 819–863. – Alcune pagine di questa ricerca sul motivo letterario del lamento della vergine moritura sono dedicate alla letteratura bizantina e neoellenica (Gregorio di Nissa, Romano il Melodo, Sacrificio di Abramo, Michele Psello, Eustazio Macrembolita, canti popolari neogreci). E. F.

Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia vetera). Rec. **H. Erbse.** Vol. I. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 127.) – Bespr. von **M. van der Valk,** Mnemos. IV 25 (1972) 84–86. H. H.

L. Di Gregorio, Sulla tradizione manoscritta degli Scholia vetera alla Teogonia di Esiodo. Aevum 46 (1972) 1–15. – Capitolo conclusivo di un ampio studio apparso in Aevum 45 (1971) 1–24, 187–207, 383–408 (cf. B. Z. 64 [1971] 406, 65 [1972] 127). In esso vengono indicati i codici (in tutto 14) che vanno utilizzati, in misura diversa, nella „recensio", in vista della nuova edizione che D. G. sta preparando. E. F.

C. J. Herington, The Older Scholia on the Prometheus Bound. Leiden, Brill 1972. Pp. x, 262. R. B.

A. Tuilier, Recherches critiques sur la tradition du texte d'Euripide. (Cf. B. Z. 64 [1971] 407.) – Rec. par **Simone Follet,** Revue de Philol. 45 (1971) 318–324; par **O. Kresten,** B. Z. 65 (1972) 400–406. V. L.

A. Tuilier, Etude comparée du texte et des scholies d'Euripide. Premiers compléments aux Recherches critiques sur la tradition du texte d'Euripide. [Etudes et commentaires, 77.] Paris, Klincksieck 1972. 149 S. *44 F.* – Wird besprochen. H.-G. B.

H. Dörrie, Was ist „spätantiker Platonismus"? Überlegungen zur Grenzziehung zwischen Platonismus und Christentum. Theol. Rundschau N. F. 36 (1971) 285–302. V. T.

Mossman Roueché, Notes on a Commentary on Plato's Parmenides. Greek, Roman and Byzantine Studies 12 (1971) 553–556. – Anonyme Scholien in mehreren Handschriften des unvollständigen Parmenides-Kommentars des Proklos dürften von einem Schüler des Philoponos stammen und kaum jünger als Stephanos von Alexandreia sein. H. H.

A. Carlini, Studi sulla tradizione antica e medievale del Fedone. Roma, Edizioni dell'Ateneo 1972. XVI, 218 S., 1 Bl. H.-G. B.

Simplicius, Commentaire sur les Catégories d'Aristote. Traduction de Guillaume de Moerbeke. Edit. critique par **A. Patin** en collab. avec **W. Stuyven.** T. 1. Louvain, Publications universitaires de Louvain 1971. – Bespr. von **L.-B. Geiger,** Freiburger Ztschr. für Philosophie und Theologie 15 (1972) 155. H.-G. B.

P. Moraux, D'Aristote à Bessarion. Trois exposés sur l'histoire et la transmission de l'aristotélisme grec. (Cf. B. Z. 64 [1971] 407.) – Rec. par **Ed. des Places,** L'Antiqu. Class. 40 (1971) 722; par **E. Boer,** Dtsche Litztg. 92 (1971) 1004–1006. V. L.

D. Harlfinger, Die Überlieferung der eudemischen Ethik. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 147.) – Bespr. v. **L. G. Westerink,** B. Z. 66 (1973) 75–76. H.-G.-B.

D. Harlfinger, Die Textgeschichte der pseudo-aristotelischen Schrift Περὶ ἀτόμων γραμμῶν. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 407.) – Bespr. v. **L. G. Westerink,** B. Z. 66 (1973) 75–76. H.-G.-B.

Scholia in Aristophanem, pars I, fasc. 2, edd. **D. Mervyn Jones et N. G. Wilson.** (Cf. B. Z. 65 [1972] 127.) – Rec. par **Ch. Astruc,** L'Antiqu. Class. 40 (1971) 719 s. V. L.

R. Cantarella, Aristofane, Erasmo e Shakespeare: storia di un proverbio. Rend. Accad. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor., stor. e filol., s. VIII, 26 (1971) 113–130. –

Rassegna di autori greci e latini, dall'antichità al medioevo, presso i quali appare il proverbio di Aristofane, *Nubes* 1417 (Δὶς παῖδες οἱ γέροντες); proverbio giunto, attraverso gli *Adagia* di Erasmo, fino a W. Shakespeare. Per l'età bizantina sono citati Suida, Eustazio di Tessalonica, Michele Coniata, Demetrio Cidone, Teodoro Gaza. E. F.

N. P. Chionides, Συμβολὴ εἰς τὴν στεμματικὴν καὶ τὴν ταξινόμησιν τῶν χειρογράφων τοῦ 'Αριστοφάνους. Μετὰ στέμματος 30 κωδίκων τῶν Βατράχων. Ioannina, Ἑταιρεία ἠπειρωτικῶν μελετῶν 1971. 62 S. Mit 1 Klapptaf. H.-G. B.

M. Gigante, Accessione bizantina ad Ecateo. Studi di storiografia antica in memoria di Leonardo Ferrero (Turin, Erasmo 1971) 25–29. H.-G. B.

P. Hadot, Porphyre et Victorinus. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 367.) – Bespr. von **A. Orbe,** Gregorianum 51 (1970) 754–756. H.-G. B.

N. P. Zembatova, Dva plana v 'Efiopikach' Geliodora (Zwei Pläne in Heliodoros' 'Aithiopika'). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 285–290. I. D.

Th. Drew-Bear, Anth. Pal. XI 288 (Palladas). Class. Rev. 22 (1972) 6. – Statt ῥαφιδεύς ist ῥαφιδᾶς zu lesen; analog dazu A. P. XI 351, 6 statt πτιστὴν πτισανᾶν. H. H.

Kaiser Julian der Abtrünnige: Die Briefe. Eing., übers. und erl. von **L. Goessler.** [Bibliothek der Alten Welt.] Zürich-Stuttgart, Artemis 1971. 239 S. *28.50 DM.* H.-G. B.

L. J. Daly, The mandarin and the barbarian: the response of Themistius to the Gothic challenge. Historia 21 (1972) 351–379. – Breitangelegtes Porträt des Redners und Politikers auf Grund seiner Selbstzeugnisse unter besonderer Hervorhebung des Begriffes der Philanthropia, die gerade bei der Beurteilung der Auseinandersetzungen des Reiches mit den Germanen eine wichtige Rolle spielt. V. T.

S. Brock, The Syriac Version of the Pseudo-Nonnus Mythological Scholia. London, Cambridge Univers. Pr. 1971. XI, 320 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

J. Hirschberger, Ähnlichkeit und Seinsanalogie vom platonischen Parmenides bis Proklos. Philomathes. Studies and essays in the humanities in memory of Philip Merlan (Den Haag, Nijhoff 1971) 227–239. H.-G. B.

S. Sambursky – S. Pines, The concept of the time in late neoplatonism. Texts with trans., introd. and notes. Jerusalem, Israel acad. of sciences 1971. 118 S. H.-G. B.

Proclos Diadochos, Über die Vorsehung, das Schicksal und den freien Willen an Theodoros den Ingenieur (Mechaniker) (§§ 1–32). Übers. und erkl. von **Th. Berger.** Diss. Köln 1971. 54 S. H.-G. B.

Proclus, Théologie Platonicienne I. (Vgl. B. Z. 65 [1972] S. 129.) – Bespr. v. **M. Aubineau,** Byzantion 41 (1971) 554–556. H.-G. B.

R. T. Ridley, Zosimus the historian. B. Z. 65 (1972) 277–302. H.-G. B.

Procopius din Caesarea, Istoria secretă. Ediţie critică, traducere şi introducere de **H. Mihăescu** (Procopii Caesariensis Historia Arcana. Edidit, Dacoromanice vertit, prolegomenis instruxit H. M.). [Scriptores Byzantini, 8.] Bucarest, Ed. de l'Acad. de la R. S. de Roumanie, 1972. 263 p. *18.50 Lei.* – „Le but principal de la présente édition a été de lire à nouveau les principaux manuscrits utilisés par J. Haury et de vérifier l'exactitude de sa lecture, de mettre en valeur les contributions de la critique conjecturale des cinq ou six dernières décennies, de faire une nouvelle sélection des lectures sujettes à discussion et d'établir un texte qui soit au niveau des exigences de la science contemporaine ... J'ai respecté la tradition manuscrite dans une plus grande mesure que J. Haury et ne suis intervenu avec des émendations que là où il m'a semblé être en présence de fautes évidentes. Le texte établi par moi se distingue de celui de l'édition Haury en 98 endroits ..." (p. 12). Des notes, souvent très utiles, accompagnent la

traduction roumaine. Plusieurs index, dont un bon index verborum memorabilium (p. 242–255). P. Ş. N.

J. A. S. Evans, Procopius. [Twayne's World Authors Series, 170.] New York, Twayne 1972. Pp. 162. R. B.

B. S. Bachrach, Procopius and the Chronology of Clovis's Reign. Viator 1 (1970) 21–32. R. B.

S. A. Cengarle, Osservazioni critiche al testo degli *Anecdota* di Procopio. Rend. Accad. Naz. Lincei, Classe Sc. mor., stor. e filol., s. VIII, 26 (1971) 131–148. E. F.

H. Wada, Prokops Rätselwort Serinda und die Verpflanzung des Seidenbaus von China nach dem oströmischen Reich. Diss. Köln 1970. VI, 101 S. – Bespr. v. **C. Capizzi,** Orient. Christ. Period. 38 (1972) 298–299. H.-G. B.

I. Shahid, Procopius and Arethas again. Byzantion 41 (1971) 313–338. – Gegen **V. Christides** (vgl. B. Z. 64 [1971] 444) hält S. an der Ansicht fest, daß Arethas in den Augen des Historikers Prokopios und damit in der offiziellen Meinung des Kaisers und Belisars Verrat geübt hat. H.-G. B.

Tiberii De figuris Demosthenicis libellus ... ed. **G. Ballaira,** Romae, in aedibus Athenaei 1968, pp. XLVII, 111, X tavv. – Rec. di **G. B. Alberti,** Atene e Roma, n. s. 16 (1971) 190–194. E. F.

Wanda Wolska-Conus, Cosmas Indicopleustès: Topographie Chrétienne, Tomes I–II (Livre V. Cf. B. Z. 65 [1972] 129.) – Rec. **P.-M. B(ogaert),** Rev. Bénéd. 82 (1872) 159 s.; par **R. Riedinger,** B. Z. 65 (1972) 407–408. V. L.

Averil Cameron, Agathias. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 130.) – Bespr. von **R. C. McCail,** Class. Rev. 22 (1972) 205–207. H. H.

R. C. McCail, The erotic and ascetic poetry of Agathias Scholasticus. Byzantion 41 (1971) 205–267. – Agathias shows an idealised view of marriage, condemnation of homosexuality and adultery, and 'a certain uneasiness in treating the themes of erotic poetry', which reflect the Christian society in which he lived. Similarly he takes a didactic tone in the treatment of traditional epigrammatic themes, and employs some specifically Christian concepts. R. B.

L. G. Westerink, Olympiodori in Platonis Gorgiam commentaria. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 130.) – Bespr. von **P. Louis,** Rev. Philol. 45 (1971) 343. H. H.

N. Oikonomides, Correspondence between Heraclius and Kavădh-Široe in the Paschal Chronicle (628). Byzantion 41 (1971) 269–281, Facs. – Rekonstruktionsversuch des Briefwechsels (ed. Bonn S. 727ff.) an Hand des Vat. gr. 1941 mit Kommentar zu den Ereignissen und den Praeliminarien des Friedens von 628. – Dazu S. 282 bis 283 eine Notiz von **P. Orgels,** betonend, daß es nicht Široe war, der seinen Sohn einen δοῦλος des Herakleios nannte, sondern Hormisdas V. H.-G. B.

Abdurrahman Badawi, La transmission de la philosophie grecque au monde arabe. Paris 1968. Pp. 199. – Rec. par **O. Carré,** Rev. Sc. Philos. et Théol. 56 (1972) 189. V. L.

G. Dossin, La glose Sarachéro d'Hésychius. Bull. Cl. des Lettr. et des Sc. Mor. et Pol. 57 (1971) 389–399. V. L.

A. Colonna, De Lexico Vindobonensi et Etymologico Genuino quaestiones. Boll. Comit. prep. ed. naz. cl. gr. e lat. n. s. 19 (1971) 13–19. – Sul testo di Euripide utilizzato all'inizio del sec. XIV da Andrea Lopadiota nella redazione del Lessico Vindobonense; su un codice dell'Etymologicum Genuinum trascritto da Giorgio Gregoropulo in Creta alla fine del sec. XV e conservato a Perugia (E 43). E. F.

H. Sell, Das Etymologicum Symeonis (α-ἀίω). (Vgl. B. Z. 63 [1970] 369.) – Bespr. von **D. Holwerda,** Mnemosyne IV, 24 (1971) 105. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Ἡ δῆθεν «Μεγάλη Σιγή» τῶν γραμμάτων ἐν Βυζαντίῳ (650–850). Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 5–26. – T. erinnert angesichts des Slogans von den „dunklen Jahrhunderten" in erster Linie an die großen theologischen Schriftsteller der Zeit, an kodikologische Evidenz und an nicht zu übersehende Marken klassischer Erudition. H.-G. B.

K. Tsantsanoglu, Τὸ λεξικὸ τοῦ Φωτίου. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 151.) – Bespr. von **W. F. Bakker,** Mnemos. IV 25 (1972) 93–94. H. H.

Maria Dora Spadaro, Sulle composizioni di Costantino il Filosofo del Vaticano 915. Siculorum Gymnasium n. s. 24 (1971) 175–205. – Riedizione e traduzione delle invettive in versi contro Leone Filosofo contenute nel Vat. gr. 915. S. discute l'identificazione dell'autore con Costantino Siculo o con Costantino-Cirillo apostolo degli Slavi, e propende per quest'ultima, pur non nascondendosi le difficoltà cronologiche che ad essa si oppongono. E. F.

A.-J. Festugière, Observations grammaticales sur le De caeremoniis de Constantin Porphyrogénète. Rev. Philol. 45 (1971) 240–257. H. H.

G. Weiss, Untersuchungen zu den unedierten Schriften des M. Psellos. Βυζαντινά 2 (1970) 337–378. – Für den Rechtshistoriker enthält dieser Aufsatz eine Fülle wertvoller Mitteilungen u. a. zum Rechtsunterricht des Psellos, aber auch zu dessen Einschätzung von Logik und Rhetorik. Von einem bisher unpublizierten Traktat zur Einteilung der actiones, der freilich nicht viel Aufregendes verspricht, publiziert W. den Anfang (p. 371 f.). D. S.

G. Weiss, Forschungen zu den Schriften des Michael Psellos. Βυζαντινά 4 (1972) 9–51. – Identisch mit der vorherg. Notiz, jedoch jetzt ohne den typographischen Nonsens der ersten Ausgabe. H.-G. B.

Anitra Gadolin, A Theory of History and Society with special reference to the Chronographia of Michael Psellus: 11th century Byzantium. (Cf. B. Z. 65 [1972] 131.) – Rev. by **K. Giocarinis,** Speculum 47 (1972) 313–315; by **G. Weiss,** B. Z. 66 (1973) 78–80. R. B.

Ja. Ljubarski, Psell v otnošenijah s sovremennikami (Psell i femnye sudyn) (Psellos dans les relations de ses contemporains. Psellos et les magistrats des thèmes) (en russe). Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 17–32. P. Ş. N.

B. N. Tatakes, Ὁ Ψελλὸς καὶ ἡ ἑλληνικὴ φιλοσοφία. Χριστιανικὸ Συμπόσιο 5 (1971) 26–32. O. V.

E. Kriaras, Ὁ Μιχαὴλ Ψελλός. Βυζαντινά 4 (1972) 53–128. – Monographie über Leben und Tätigkeit des Michael Psellos, geschrieben von einem der besten Kenner der byzantinischen Literatur. Hier handelt es sich um die griechische Adaption des gleichnamigen Artikels der Real-Enzyklopädie. J. K.

E. Kriaras, Ὁ Μιχαὴλ Ψελλὸς ὡς ἄνθρωπος. Ροτόντα 1 (1970) 117–123. H.-G. B.

D. Dragojlović, „Slovo o knjigah" srpske recenzije iz Zbornika kneza Svjatoslava Jaroslaviča („Die Rede über die Bücher" serbischer Rezension aus dem Kodex des Fürsten Svjatoslav Jaroslavitsch) (serbokr.). Prilozi za književ., jez., ist. i folklor 36 (Beograd 1970, veröff. 1972) 289–293. – Die Rede über die Bücher enthält die Anleitungen zum Lesen und Verstehen des Buchs. Die erste slavische Übersetzung aus dem Griechischen entstand zur Zeit des bulgarischen Zaren Simeon (893–927) und der älteste erhaltene Text der Übersetzung befindet sich im Kodex des russischen Fürsten Svjatoslav Jaroslavitsch aus dem Jahr 1076, während die bisher einzig bekannte serbische Rezension dieser Übersetzung aus dem Jahr 1628 stammt. F. B.

St. Maslev, Les lettres de Théophylacte de Bulgarie à Nicéphore Mélissènos. Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 179–186. – M. macht es so gut wie zweifelsfrei, daß die drei Briefe des Theophylaktos PG 126, 517–520, 512–513 und 377–380 nicht an den Kaisar

Melissenos gerichtet sind, sondern an einen Kaiser, d. h. wohl Alexios I. Komnenos. M. datiert den ersten Brief vor 1105, den zweiten um 1091–1094 und den dritten um 1109–1111. H.-G. B.

Agni Vasilikopoulou-Ioannidou, Ἡ ἀναγέννησις τῶν γραμμάτων κατὰ τὸν ιβ' αἰῶνα εἰς τὸ Βυζάντιον καὶ ὁ Ὅμηρος. Διατριβὴ ἐπὶ διδακτορίᾳ. [Βιβλιοθήκη Σοφίας Ν. Σαριπόλου, 14.] Athen 1972, 222 S. – Ein sehr interessanter Beitrag zur Stellung des homerischen Epos im byzantinischen Erziehungswesen des 12. Jh. – Wird besprochen. J. K.

Angelica Jacobs, ΖΩΝΑΡΑΣ – ZOHAPA. Die byzantinische Geschichte bei Joannes Zonaras in slavischer Übersetzung. [Slavische Propyläen, 98.] München, W. Fink 1970. 3 Bl., 289 S. – Der Textausgabe der slavischen Teilübersetzung des Zonaras (nur soweit byzantinische Geschichte im Spiel ist), schickt J. eine breite Einleitung voraus. Sie behandelt darin die Auswahlprinzipien des Übersetzers (geringes Interesse an theoretischen Ausführungen des Zonaras, er kürzt, verallgemeinert, übersieht Wesentliches usw.); sie gibt zahlreiche Proben griechisch-slavischer Wortentsprechungen, an denen sich der Bildungsstand des Übersetzers ablesen läßt. Die griechische Vorlage könnte nach J. etwa in jenem Zweig gesehen werden, der durch den Vindob. hist. gr. 116 repräsentiert wird. Der slav. Text selbst beruht auf dem Vergleich von 6 Hss. (eine nur nach der Druckausgabe) und einigen Exzerpten. H.-G. B.

H. Hunger, Der byzantinische Katz-Mäuse-Krieg. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 132.) – Bespr. v. **I. Páclová,** Byzantinosl. 32 (1971) 113–114. H.-G. B.

H. Ahlborn, Pseudo-Homer, Der Froschmäusekrieg. Theodoros Prodromos, Katzenmäusekrieg. (Vgl. B.Z. 62 [1969] 134.) – Bespr. von **W. F. Bakker,** Mnemosyne IV, 24 (1971) 316. H.-G. B.

Isaak Sebastokrator, Περὶ τῆς τῶν κακῶν ὑποστάσεως (De malorum subsistentia). Ed. **I. J. Rizzo.** [Beiträge z. klass. Philologie, 42.] Meisenheim/Glan, Hain 1971. XLI, 88 S. *13.90 DM.* H.-G. B.

P. Gautier, Michel Italikos. Lettres et discours. [Archives de l'Orient Chrétien, 14.] Paris, Institut Français d'études byzantines 1972. Pp. 330. Prix: *100 frs.* – Sera recensé. V. L.

U. Criscuolo, L'epistola di Michele Italico ad Irene Ducas. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 38 (1971) 57–70. – Edition aus Ox. Barocc. 131. Die Einleitung C.'s behandelt den im Brief, datierbar ca. 1120, anklingenden Konflikt in der Beurteilung der Philosophie in ihrem Verhältnis zur Praxis. H.-G. B.

U. Criscuolo, Due monodie inedite di Michele Italico. Rend. Accad. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor., stor. e filol., s. VIII, 26 (1971) 149–165. – Edizione condotta sul cod. Oxon. Barocc. gr. 131 (sec. XIV) della monodia per la morte del sebastocrator Andronico, figlio di Alessio I e Irene Duca (databile al 1129) e di quella per la scomparsa di due dei quattro figli di Giovanni II, i sebastocratores Alessio e Andronico, avvenuta ad Attalia nel 1142. E. F.

U. Criscuolo, La „prolusione" di Michele Italico. Boll. Comit. prep. ed. naz. cl. gr. e lat. n.s. 19 (1971) 21–39. – Testo, pubblicato sulla base dei codd. Bonon. Bibl. Univ. gr. 2412 (sec. XIII) e Oxon. Barocc. gr. 131 (sec. XIV), del discorso pronunciato dal retore bizantino in occasione della sua nomina a διδάσκαλος τῶν εὐαγγελίων in Santa Sofia, forse nel 1136. E. F.

J. Darrouzès, Georges et Dèmètrios Tornikès: Lettres et discours. (Cf. B.Z. 65 [1972] 132.) – Rev. by **P. Charanis,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 770; by **P. Ş. Năsturel,** Südostforsch. 30 (1971) 529–531; by **Patricia Karlin-Hayter,** B.Z. 65 (1972) 408–410. R. B.

G. Fatouros, Einige Bemerkungen zu der Tornikes-Ausgabe von Jean Darrouzès. Byzantion 41 (1971) 69–77. – Neben Bemerkungen zur Textgestaltung geht F. vor allem Zitaten, bzw. Anklängen und Reminiszenzen an alte Autoren bei Tornikes nach und sammelt zwei Dutzend Hapaxlegomena. H.-G. B.

S. V. Poljakova, Evmatij i Achill Tatij. K voprosu o transformacii grečeskogo romana v Vizantii (Eumathios und Achilles Tatios. Zur Frage der Umarbeitung des griechischen Romans in Byzanz). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 380–386. I. D.

A. Garzya, Il Prologo di Niceforo Basilace. Boll. Comit. prep. ed. naz. cl. gr. e lat. n.s. 19 (1971) 55–71. – Nuova edizione, dopo quella di E. Miller (1873), dal codice unico Scor. Y II 10 (sec. XIII), con versione italiana. E. F.

Adriana Pignani, Un'etopea inedita di Niceforo Basilace. Boll. Comit. prep. ed. naz. cl. gr. e lat. n.s. 19 (1971) 131–146. – *Editio princeps* dal cod. Bucurest. gr. 508 (sec. XIII), con versione italiana. E. F.

P. Wirth, Zur Frage nach dem authentischen Titel von Johannes Kinnamos' Geschichtswerk, Byzantion 41 (1971) 375–377. – Die Herstellung eines authentischen Titels scheint nach derzeitiger Lage der Hss. ausgeschlossen zu sein. H.-G. B.

O. Lampsides, 'Η „ἀκουστική" μετρικὴ εἰς τοὺς στίχους Νικολάου τοῦ Μουζάλωνος. Βυζαντινά 4 (1972) 357–372. – Ein Beitrag zum besseren Verständnis der „akustischen Metrik" und des Rhythmus im jambischen Trimeter des Muzalon. J. K.

Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes ... cur. **M. van der Valk.** Vol. I. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 132.) – Bespr. von **A. Colonna,** Athenaeum 50 (1972) 203–205. H. H.

O. Lampsides, Τὸ λεξιλόγιον τοῦ Κωνσταντίνου Μανασσῆ ἐν τῇ χρονικῇ συνόψει. Πλάτων 23 (1971) 254–277. – L. bringt den bei Liddell-Scott nicht verzeichneten Wortschatz des Manasses mit Angaben, ob das Wort in den Lexicis von M. Konstantinides und D. Demetrakos enthalten ist. H.-G. B.

J. J. Keaney, Notes on Moschopoulos and Aristophanes-Scholia. Mnemos. IV 25 (1972) 123–128. – Im Zusammenhang mit der Zuweisung dreier Scholien zum Plutos an Moschopulos stellt K. die These auf, der Philologe habe eine Ausgabe der Aristophanes-Trias vorbereitet, vielleicht aber nur den Plutos fertiggestellt. H. H.

S. A. Cengarle, Ps. Moschopuli compendium de dialectis linguae Graecae. Acme 24 (1971) 213–292. – Nuova edizione (dopo quella di R. Schneider, Lipsia 1894), condotta sulla base di 16 manoscritti, di un fortunato trattatello anonimo compilato da un contemporaneo di Manuele Moscopulo. E. F.

P. A. M. Leone, Nicephori Gregorae ad imperatorem Andronicum II Palaeologum orationes. Byzantion 41 (1971) 497–519. – L. ediert mit ital. Inhaltsangabe zwei Reden, die eine Andronikos mit den Idealen Platons vergleichend, die andere etwa im gleichen Schema. Wichtigste Hs Vat. gr. 1086, vom Autor selbst korrigiert und ergänzt. H.-G. B.

J. Verpeaux, Pseudo-Kodinos, Traité des Offices. (Cf. B. Z. 63 [1970] 373.) – Rev. by **P. J. Alexander,** Speculum 47 (1972) 569–573. R. B.

F. Tinnefeld, Georgios Philosophos. Ein Korrespondent und Freund des Demetrios Kydones. Orient. Christ. Per. 38 (1972) 141–171. – T. stellt alles zusammen, was sich aus der Korrespondenz des Kydones über diesen Mann eruieren läßt, den man früher mit Gemistos identifiziert hat, was F. Masai endgültig widerlegt hat. Die Identifikation mit Georgios Gabrielopulos wird mit aller Vorsicht in der Schwebe belassen. Wichtig der Versuch, neben den gesicherten Briefen des Kydones an Georgios noch weitere namhaft zu machen, sowie ein Epistolar des Georgios zu konstatieren, ebenso wichtig

die Darstellung der Persönlichkeit dieses Georgios, der mit seiner Ablehnung dogmatischer Enge, seinem antik orientierten Humanismus und seiner inneren Unruhe und Abenteuerlust zu jenen spätbyzantinischen Persönlichkeiten gehört, die einen neuen Lebensstil darstellen, der keine Chance mehr hatte. H.-G. B.

I. R. Alfageme, La epístola Περὶ ὀνειράτων de Manuel Paleólogo. Cuadernos filol. clásica 2 (1971) 227–255. F. W. D.

H. Hunger, Johannes Chortasmenos. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 133.) – Bespr. von **K. G. Mpones,** Θεολογία 42 (1971) 20–21; von **E. D. Kakulide,** Ἑλληνικά 24 (1971) 428–429; von **P. Wirth,** Südost-Forschungen 30 (1971) 532–533. H. H.

L. M. Bragina, Argiropul. Iz istorii filosofii italianskog vozroždenija (Argyropulos. Aus der Geschichte der Philosophie der italienischen Renaissance) (mit it. Zsfg.). Srednie veka 31 (1968) 237–255. I. D.

M. Manfredini, Il decreto di Aristide sull'arcontato e un *excerptum* plutarcheo di Giorgio Gemisto Pletone. Ann. Scuola Norm. sup. Pisa, Cl. Lett. e Filos., s. III 1 (1971) 81–86. – L'*excerptum* di cui si tratta, contenuto nel Marc. gr. 517 (=886), in un gruppo di *excerpta* plutarchei autografi del Pletone, corrisponde solo parzialmente al testo plutarcheo, e non è possibile, per ora, identificare la fonte donde derivano le notizie aggiuntive in esso contenute. E. F.

Th. S. Nikolau, Ὁ Ζωροάστρης εἰς τὸ φιλοσοφικὸν σύστημα τοῦ Γ. Γεμιστοῦ-Πλήθωνος. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπουδ. 38 (1971) 297–341. – Von der Wertschätzung Zoroasters durch Plethon, der seine Kenntnisse hauptsächlich aus Plutarch geschöpft haben dürfte. N. hält nichts von der Nachricht des Scholarios, daß es der Jude Elissaios gewesen sei, der Plethon in diese Lehren eingeweiht habe. So lange wir über E. so wenig wissen, steht die Nachricht im Raum und kann nicht allzu leicht abgetan werden. Wie immer der Einfluß gewesen sein mag, methodisch läßt sich nicht argumentieren, Plethon könne nichts aus dem Islam durch Elissaios übernommen haben, da E. Jude gewesen sei, und außerdem im Gegensatz zum Islam Polytheist, denn nach Scholarios war E. jedenfalls ein Mann mit Kenntnissen, der, wenn er wollte, Plethon mit islamischen Ideen vertraut machen konnte, die nicht gerade mit Monotheismus oder Polytheismus zu tun hatten. H.-G. B.

Margaret Carroll, Notes on the authorship of the „Siege" section of the chronikon maius of Pseudo-Phrantzes, Book III. Byzantion 41 (1971) 28–44. – C. glaubt, daß der ganze Komplex der Belagerung Konstantinopels im Maius III nicht einfach eine Kompilation bzw. Erfindung des Makarios Melissenos ist, sondern auf einer nicht erhaltenen zweiten und erweiterten Redaktion des genuinen Sphrantzes beruht. Sie bringt zwei Argumente: 1. Minus berichtet so gut wie nichts von sonst gut bezeugten Gesandtschaften des Kaisers Konstantin an Mehmet in diesen Monaten. Maius bringt trotz der sonst bezeugten Benützung des Chalkokondyles, Lionardo von Chios usw. ebenso wenig über solche Gesandtschaften. Erklärlich nur aus einem genuinen „Maius", in dem Sphr. ebenso wenig wie im Minus etwas von diesen Gesandtschaften wissen wollte, weil sie seinem Kaiserbild von einem prinzipiell gegen jedes Paktieren mit dem Sultan abgeneigten Konstantin widersprochen hätten. 2. Die erweiterten Berichte über Notaras, besonders über seinen und seiner Söhne Tod entsprechen im Tenor genau der Abneigung des Sphrantzes gegen Notaras im Minus. Argument 1 leidet natürlich an allen Schwächen eines Argumentum e silentio, wenn es als solches auch einigermaßen besticht. Argument 2: Die Amplificatio gegen Notaras kann Melissenos mit einigem Geschick auch selbst dem Minus entnommen haben, genau wie Carroll auch. H.-G. B.

Fontes graeci historiae bulgaricae VIII. Serdicae 1969, 317 (1) S. – Enthält Fragmente im Urtext und bulgarischer Übersetzung, nebst Erläuterungen, aus Anna Comnena (Alexias), Georgios Akropolites (Historia und Epitaphium imp. Ioannis Ducae) und Theodoros Skutariotes. I. D.

O. A. Knjaževskaja, V. G. Demjjanov, M. V. Ljapon, Uspenskij sbornik XII–XIII vv. (Das sog. Uspenskij-Sammelwerk aus dem 12.–13. Jh.). Moskau 1971. 752 S. Mit 16 Abb. – Sorgfältige, kritische Ausgabe des berühmten Uspenskij-Sammelwerks, das meist altslavische Übersetzungen aus der griechischen patristischen, hagiographischen und aus der byzantinischen Literatur, nebst einem Wortverzeichnis enthält. Das Sammelwerk verdient eine eingehende Untersuchung zur Feststellung der griechischen Vorlagen und als wichtiges Denkmal der byzantinisch-slavischen Literaturbeziehungen. Hier befindet sich u. a. (S. 188–198) die älteste Abschrift der Lebensbeschreibung des Bruders des Konstantin-Kyrillos, Erzbischof Methodios. I. D.

T. P. Todorov, Tŭrnovskata škola (Die Schule von Tŭrnovo). Duchovna kultura 52, Hf. 3–4 (1972) 1–28. – Über die unter byzantinischem Einfluß stehende literarische Schule in der bulgarischen Hauptstadt des 13.–14. Jhs. I. D.

A. V. Urušadze, O odnom soobščenii vizantijskogo sbornika 'Ιωνιά (Über eine Angabe des byzantinischen Sammelbandes 'Ιωνιά). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 175–178. – Erklärung über die Erwähnung der Albanier in dem Sammelband Ionia (Violarium) (vgl. Krumbacher, GBL, 578ff.), die mit dem Mingrelloi in Kolchis identifiziert werden. I. D.

B. VOLKSLITERATUR

Βιβλιογραφία. Νεοελληνική φιλολογία (1969). 'Ελληνικά 24 (1971) 475–527. – Hrs. v. **L. Polites** und sieben Mitarbeitern, die getrennt zeichnen. H.-G. B.

J. Irmscher, Die Aufgaben der Neogräzistik im Rahmen der Asien- und Afrikawissenschaften. Von Nag Hammadi bis Zypern, hrsg. v. **P. Nagel** [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 43.] (Berlin, Akademie-Verlag 1972) 89–95. H.-G. B.

K. Tofallis, 'Ιστορία τῆς νεοελληνικῆς λογοτεχνίας, London, The Greek Institute 1972. Pp. 238. – Deals briefly with ‚popular' literature of the Byzantine period. R. B.

M. Vitti, Einführung in die Geschichte der neugriechischen Literatur. Übers. v. **R. M. Gschwend,** unter fachlicher Mitarbeit von **G. Veloudis.** München, Max Hueber 1972. 195 S. – Den Anfängen der neugriechischen Literatur in der Zeit vor der Einnahme Konstantinopels sind etwa zehn Seiten gewidmet, die durchaus nicht auf der Höhe der modernen Forschung stehen. H.-G. B.

Az ujgörög irodalom kistükre. Válogatta **D. Hadzis** (Der kleine Spiegel der neugriechischen Literatur. Ausgewählt von D. Hadzis). (Vgl. B. Z. 65 [1972] 134.) – Bespr. von **O. Karsay,** Nagyvilág 17 (1972) 1101–1102. O. K.

G. K. Spyridakes – Sp. D. Peristeres, 'Ελληνικὰ Δημοτικὰ Τραγούδια. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 414.) – Bespr. v. **R. Schlötterer,** B. Z. 66 (1973) 86–88. H.-G. B.

F. Parthe, Der griechische Alexanderroman. (Cf. B. Z. 64 [1971] 414.) – Rec. par **J. Irigoin,** Rev. Et. Gr. 84 (1971) 582–584. V. L.

A. M. Wolohojian, The Romance of Alexander the Great by Pseudo-Callisthenes. (Cf. B. Z. 63 [1970] 374.) – Rev. by **E. D. Phillips,** Class. Review NS 22 (1972) 106. R. B.

D. Michailidis, Un lamento inedito sulla caduta di Costantinopoli. B. Z. 65 (1972) 303–326, Taf. H.-G. B.

Giuseppina Lanera, Contributi della critica storico-letteraria russa all'epica bizantina. Aevum 46 (1972) 299–311. – Rassegna degli studi recenti di autori sovietici sul Digenis Akritas, e in particolare di quelli di **A. J. Syrkin** apparsi in Vizantijskij Vremennik 18 (1961)–21 (1964). E. F.

A. Abel, Influences du légendaire bouddhique dans le légendaire islamique. Rend. Accad. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor., stor. e filol., s. VIII 26 (1971) 53–61. – Con alcuni riferimenti a testi bizantini (Digenis Akritas), in cui sono riecheggiati temi leggendari del mondo islamico. E. F.

K. M. Pruses, 'O Διγενὴς 'Ακρίτας στὴν Κύπρο. Παρνασσός 14 (1972) 192–214. – Ein emphatischer Vortrag über die Rolle der akriteischen Lieder auf Kypros, der mit literarischen Problemen etwas leicht umgeht. H.-G. B.

I. M. Chatzephotes, Θεοδώρου Προδρόμου φιλοσοφία τοῦ κρασοπατέρος ... (Vgl. B. Z. 64 [1971] 415.) – Bespr. v. **L. Polites,** 'Ελληνικά 24 (1971) 444–446. H.-G. B.

H. E. Lurier, Crusaders as Conquerors. The Chronicle of Morea. (Vgl. B.Z. 60 [1967] 145.) – Bespr. von **M. Rathsack,** Historisk Tidsskrift 12, IV (Kopenhagen 1971) 505–506. H.-G. B.

T. V. Popova, Vizantijskaja ,Iliada' (Die byzantinische Ilias). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 395–409. – Analyse des von E. Legrand, Bibliothèque grecque vulgaire Bd. 5 (Paris 1890) herausgegebenen Textes des Hermoniakos; vgl. Krumbacher, GBL, 845ff. I. D.

M. and E. Jeffreys, Imberios and Margarona: The manuscripts, sources and edition of a byzantine verse romance. Byzantion 41 (1971) 122–160. H.-G. B.

Μπεργαδῆς. 'Απόκοπος. 'Η Βοσκοπούλα. 'Επιμ. Στ. 'Αλεξίου ['Εκδόσεις 'Ερμῆς.] Athen, Hermes 1971. 1 Bl. 91 S., 2 Bl. – Der Apokopos ist eine neue revidierte Ausgabe der Edition Alexiu's von 1964. Die Boskopula beruht auf der Ausgabe desselben aus dem Jahre 1963 und letztlich auf dem venezianischen Erstdruck von 1627. H.-G. B.

A. Garzya, Observations sur le poème de la Bergère. Vichiana N.S. 1 (1972) 3–8. H.-G. B.

M. K. Chatzegiakumes, "Υφος καὶ ἦθος στὸν „'Ερωτόκριτο" τοῦ Κορνάρου. Παρνασσός 14 (1972) 215–218. H.-G. B.

St. Alexiu, Μία ἔκφρασις τῆς θήρας εἰς τὴν κρητικὴν ποίησιν. 'Αμάλθεια, Mai/Juni 1971. S. 136–138. – Zu den Erdbeben des Jahres 1650 nach Tzane Buniales und Athanasios Skleros. H.-G. B.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

P. J. Alexander, Byzantium and the Migration of Literary Works and Motifs. The Legend of the Last Roman Empire. Medievalia et Humanistica, N.S. 2 (1971) 47–68. – Byzantine sources of the medieval German legend of the Emperor Frederick waiting on Mount Kyffhäuser to return and restore the empire. R. B.

R. van den Brock, The Myth of the Phoenix according to Classical and Early Christian traditions. Leiden, Brill 1972. Pp. xiv, 485, 40 plates. R. B.

S. Radojčić, Opasnosti stvaranja kao tema u narodnom pesništvu (Die Gefahren des Schaffens als Thema in der Volksdichtung) (serbokr.). Prilozi za knjiž., jez., ist. i folklor 36 (Beograd 1970, veröff. 1972) 183–195. – R. betrachtet vorwiegend balkanische Legenden über die Leiden berühmter Baumeister und kommt u. a. zu dem Schluß, daß die Sage über Ignatios, den Architekten der Hagia Sophia in Konstantinopel (cf. Georgii Codini De structura templi S. Sophiae, ed. Bonn. 145–146), in veränderter Form bis in die Epik Rumäniens und des inneren Balkans vorgedrungen sei. F. B.

L. Kretzenbacher, Versöhnung im Jenseits. [Bayer. Akad. d. Wissensch., Phil.-Hist. Kl., Sitzungsber. 1971, 1.] München, Verl. d. Akad. 1972. 79 S. – K. entwickelt über fast zwei Jahrtausende die unsterbliche Vorstellung von einer ἀποκατάστασις πάντων

im christlichen Bereich, die sich auf den größten Theologen der Patristik, Origenes, berufen kann. Die byzantinischen Apokryphen spielen dabei eine nicht unbedeutende Rolle – und die neugriechischen nicht weniger! H.-G. B.

Ph. K. Mpumpulides (Bubulides), Ἱστορημένα χρησμολόγια τοῦ μουσείου Διον. Λοβέρδου. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 207–223, Taf. – Zwei Hss. aus dem 18. bzw. 19. Jahrhundert u. a. mit den Prophezeiungen des Kaisers Leon. B. ediert eine ganze Reihe von versifizierten kurzen Prophezeiungen und beschreibt die Illustrationen. H.-G. B.

G. K. Spyridakis, Die Erforschung des Volkslieds und der Volksmusik der byzantinischen Epoche (4.–15. Jh.). Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 224–232, Taf. – Hauptsächlich über die Geschichte dieser Disziplinen. H.-G. B.

S. Menardos, Περὶ τῆς πρώτης ἐκδόσεως τῶν δημοτικῶν μας τραγουδιῶν. Παρνασσός 14 (1972) 181–191. – Über die Ausgabe von Fauriel und ihr Echo in Deutschland, England und Rußland sowie ihre Auswirkungen in Griechenland. H.-G. B.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

D. N. Pantelodemos, Τὸ Τροπάριον τῆς Κασίας εἰς τὴν νεοελληνικὴν ποίησιν. Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 21 (1972) 336–361. O. V.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

I. E. Karagiannopulos, Παλαιογραφία, Κωδικολογία καὶ Διπλωματικὴ εἰς τὰ πλαίσια τῶν βυζαντινολογικῶν ἐρευνῶν τῶν ἐτῶν 1966–1971. Βυζαντινά 4 (1972) 129–191. – In-extenso-Fassung eines gleichnamigen Referats, gehalten am Internationalen Byzantinisten-Kongreß, Bukarest 1971. J. K.

I. N. Lebedeva, Kodikologija – nauka o rukopisnych knigach (Kodikologie – die Wissenschaft von den handgeschriebenen Büchern). Vspomogatelnye istoričeskie discipliny 4 (Leningrad 1972) 66–77. – Gut informierte Studie, die auch die byzantinische Handschriftenkunde berührt. I. D.

R. Seider, Paläographie der griechischen Papyri. Band 2. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 137.) – Bespr. von **O. Kresten,** Mitt. Inst. Österr. Gesch. 80 (1972) 160–162; von **Hélène Cadell,** Bibl. École des Chartes 129 (1972) 453–455. H. H.

M. Hussein, Vom Papyrus zum Codex. Der Beitrag Ägyptens zur Buchkultur. Leipzig, Edition Leipzig 1970. 139 S. Mit zahlr. Abb. *42.– MDN.* – Bespr. von **H. Lülfing,** Dtsche Litztg. 92 (1972) 999–1001. H.-G. B.

Maria Teresa Bua, I giuochi alfabetici delle tavole iliache. Memorie Accad. Naz. Lincei, Cl. Sc. mor., stor. e filol., s. VIII, 16 (1971) 3–35, 7 tavv. – In questa esauriente trattazione sui giuochi alfabetici incisi a tergo delle tavole iliache, basati sul principio del *gramma mèson* (la lettera centrale), la cui origine è da collocare probabilmente in Egitto, si citano anche due codici greci del sec. XI contenenti analoghi giuochi: il Paris. gr. 992 e l'Evangeliario Gregory 436. E. F.

H. Polenaković, Grčkiot alfavit upotrebuvan vo makedonskite knizevni tekstovi vo tekot na vekovite (Der Gebrauch des griechischen Alphabets in mazedonischen literarischen Texten im Laufe der Jahrhunderte) (slavomazed.). Slovo 21 (Zagreb 1971) 201–211. F. B.

The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices. Codex VI. Leiden, E. J. Brill 1972. XI S., 84 Taf. – Mit einer Einleitung von **J. M. Robinson** versehener erster erschienener Band der von der UNESCO in die Wege geleiteten Photoausgabe der Texte von Nag Hammadi. A. B.

J. M. Robinson, Inside the front cover of codex VI. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 74–87. A. B.

R. Kasser, Fragments du livre biblique de la Genèse cachés dans la reliure d'un codex gnostique. Le Muséon 85 (1972) 65–89. A. B.

A. Henrichs-L. Koenen, Ein griechischer Mani-Codex. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 159.) – Bespr. von **G. Quispel,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 79–80. H.-G. B.

J. Darrouzès, Un recueil épistolaire du XIIe siècle; Académie Roumaine cod. gr. 508. Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 199–229. – Eine Handschrift, die neben Versen und Abhandlungen vor allem Briefe enthält, so drei Briefe des Euthymios Tornikes, die Präzisionen in sein Verhältnis zu Michael Choniates bringen, die Briefsammlung eines Mönches Hierotheos (Ende des 12. Jahrh.), z. T. aus seiner eigenen Feder, zum Teil von mehr oder weniger bekannten anderen Autoren, z. T. Adaptationen. H.-G. B.

H. Hunger-O. Kresten, Katalog der griechischen Handschriften der Österr. Nationalbibliothek. Teil 2. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 139.) – Bespr. von **P. Wirth,** Südost-Forschungen 30 (1971) 525–526. H. H.

Ch. Hannick, Studien zu den griechischen und slavischen liturgischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek. [Byzantina Vindobonensia, 6.] Hrsg. von der Kommission für frühchristliche und ostkirchliche Kunst der Österr. Akademie der Wissenschaften und vom Institut für Byzantinistik der Universität Wien. Wien 1972. 175 S. – Wird besprochen. H. H.

E. G. W. Bill, A catalogue of Manuscripts in Lambeth Palace Library. Oxford, Clarendon Press 1972. Pp. 456. – Records MSS 1222–1860. R. B.

A. Turyn, Dated Greek manuscripts of the thirteenth and fourteenth centuries in the libraries of Italy. 2 vols. Urbana, University of Illinois Press, 1972. Pp. liv, 294, xxxii, 265 plates. – Will be reviewed. R. B.

Maria Luisa Gengaro und **Gemma Villa Guglielmetti,** Inventario dei codici decorati e miniati (sec. 7–13) della Biblioteca Ambrosiana. [Stor. Miniatura, Studi e Doc. 3.] Firenze, Olschki 1968. 147 S., 41 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3930. F. W. D.

J.-O. Tjäder, Der Codex argenteus in Uppsala und der Buchmeister Viliaric in Ravenna. Studia Gotica. Vorträge beim Gotensymposion im Statens Historiska Museum Stockholm 1970. [Handlingar. Antikvariska Ser. 25.] Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972, S. 144–164. Mit 2 Abb. – Hinweise auf die Scriptorien, bes. die gotischen, in Ravenna. F. W. D.

Maria Clara di Franco Lilli, La biblioteca Manoscritta di Celso Cittadini. [Studi e Testi, 259.] Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1970. XXII, 117 S. Mit 40 Abb. – Darunter auch 5 griech. Codices aus der Bibliothek des Sprachforschers Cittadini (1553–1627), die heute den Vat. Barberiniani angehören. – Vgl. die Bespr. von **A. A. Strnad,** Mitteilungen Inst. f. österr. Geschichtsforschung 79 (1971) 488–489. V. T.

Enrica Follieri, Codices graeci Bibliotheca Vaticanae selecti. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 159.) – Bespr. von **A. Colonna,** Athenaeum 50 (1972) 201–203. H. H.

Maria Dora Spadaro, Sulle composizioni di Costantino il Filosofo del Vaticano 915. Siculorum Gymnasium N. Ser. 24 (1971) 175–205. – Vgl. oben S. 149. F. W. D.

J. Métayer, Un manuscrit grec disparu du Vatican retrouvé à Tolède. Revue de Philol. 45 (1971) 274–281. – Il s'agirait du manuscrit grec conservé dans la bibliothèque de la cathédrale de Tolède sous le numéro 101–16 du catalogue Graux et Martin et contenant les discours de Dion Chrysostome. Présent dans le fonds vatican grec en 1475, il en aurait disparu avant l'inventaire de 1553, probablement en 1527 lors du sac de la ville de Rome par les troupes du connétable de Bourbon. Passé on ne sait comment dans la collection Sforza, puis de là en plusieurs mains, le précieux codex se trouvait être en 1802 la propriété du cardinal espagnol Francisco de Zelada qui l'apporta de Rome à Tolède avec trente-huit autres volumes. V. L.

J. Koder, Zur Wiederentdeckung zweier Codices Beratini. B. Z. 65 (1972) 327–328. H.-G. B.

A. Rivier, Contamination primaire ou modifications secondaires dans la tradition médiévale du De morbo sacro? Le cas du Corsinianus 1410. Museum Helvet. 29 (1972) 12–43. H. H.

M. Petta, Codici del Monastero di S. Elia di Carbone conservati nella biblioteca dell'Abbazia di Grottaferrata. Vetera Christianorum 9 (1972) 151–171, 4 figg. – Elenco di 19 codici conservati oggi a Grottaferrata, provenienti dal monastero di S. Elia di Carbone in Lucania (tutti compresi fra i secoli X e XIII; due di mano di uno ieromonaco Eutimio). Il criterio di identificazione della provenienza si basa sulla presenza della nota recante il nome di un Marcellus, che ha aggiunto in ciascun codice l'indicazione del contenuto in latino. E. F.

Gr. de Andrés, 31 cartas ineditas de Juan Pàez de Castro cronista de Carlos V. Edicion, Prologo y notas. Boletín de la real academia de la historia 167 (1971) 515–571. – Der spanische Humanist Pàez de Castro (16. Jh.) besaß ca. 50 heute der Escorialbibliothek gehörenden z. T. sehr kostbaren griech. Handschriften, die er vor allem während seines Italienaufenthaltes erworben hatte. Einige der hier publizierten Schriftstücke betreffen seine Büchertransaktionen. Besonders interessant der Brief Nr. 15 vom Jahre 1552, der einen in seinem Auftrag im Kloster von San Salvatore in Messina getätigten Bücherkauf zum Gegenstand hat. Unter den dort erworbenen Codices waren ein Georgios Monachos (jetzt Scor. Φ, I, 1; 11. Jh.) und ein Exemplar von „de legationibus" (Scor. B. I. 4), das 1671 beim Brand der Bibliothek verlorenging. V. T.

K. Wehlte, Füllfederhalter aus dem Jahre 1173 gefunden. Maltechnik 74 (1968) 70–80. Mit 1 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4471. – Der Schreiber Stephanos einer Handschrift im Matenadaran spricht von einer Feder, mit der man eine ganze Seite beschreiben kann. F. W. D.

T. Kleberg, Buchhandel und Verlagswesen in der Antike. Aus dem Schwedischen übers. von **E. Zunker.** 3. unveränderte Aufl. Darmstadt, Wiss. Buchges. 1969. XII, 121 S., 12 Abb. auf Taf. – Behandelt auch die Spätantike. F. W. D.

P. Lemerle et al. (edd.), Actes de Lavra. (Cf. B. Z. 64 [1971] 420.) – Rev. by **C. Mango,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 501–502; by **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 347–349; by **N. Oikonomides,** B. Z. 66 (1973) 80–82. R. B.

N. Oikonomides, Ἱερὰ μονὴ Κωνσταμονίτου. Κατάλογος τοῦ ἀρχείου. Σύμμεικτα 2 (1970) 416–436, Taf. – Nach Kanzleiprinzip geordnet: kein Original einer Kaiserurkunde, 1 Patriarchenurkunde aus byz. Zeit, Kopie einer Protosurkunde von 1047, Protos-Schreiben von 1310, 1317, 1333, 1362 usw. H.-G. B.

N. Oikonomides, Ἱερὰ μονὴ Σταυρονικήτα. Κατάλογος τοῦ ἀρχείου. Σύμμεικτα 2 (1970) 437–458. – Keine byzantinischen Urkunden. H.-G. B.

A. Guillou, Saint-Nicodème de Kellarana. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 144.) – Bespr. v. **E. Fenster,** B. Z. 65 (1972) 410–417. H.-G. B.

M. I. Manusakas, Ἀνέκδοτα πατριαρχικὰ γράμματα. (Cf. B. Z. 64 [1971] 161.) –. Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Südostforsch. 30 (1971) 536–537. P. Ş. N.

M. Mičev, Ja. Biljarski, Njakoi otŭždestvjavanija na mestni i selištni imena v Rilskata gramota na Ivan Šišman (Certaines identifications de noms de lieux et de localités dans la charte de Rila d'Ivan Šišman) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 25–33. Mit 2 Karten. – Ein nützlicher Beitrag zur Erklärung der Urkunde des letzten Zaren des mittelalterlichen Bulgarien Ivan Šišman, vom September 1378. I. D.

V. Mošin, Povelje kralja Milutina – diplomatička analiza (Urkunden König Milutins – diplomatische Analyse) (mit russ. Zsfg.). Istorijski časopis 18 (Beograd 1971) 53–86. – Die Analyse umfaßt 9 im Original erhaltene Urkunden des Königs Milutin, 7 Kopien und 5 Fälschungen, die sich auf den aus dem Ende des XIV. Jh. stammenden Pyrgos von Chilandar – Chrusia beziehen. F. B.

J. Matuz, Fragen der osmanisch-türkischen Quellenkunde. Orient. Litztg. 67 (1972) 229–237. – U. a. ausführliche Würdigung der Publikation von **Irène Beldiceanu-Steinherr,** Recherches sur les actes des règnes des sultans Osman, Orkhan et Murad Ier. Vgl. B. Z. 64 (1971) 421. V. T.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

P. D. Mastrodemetres, Νικόλαος Σεκουνδινός. (Cf. B. Z. 64 [1971] 413.) – Rec. di **F. R. Hausmann,** Studi mediev. s. III 12 (1971) 802–807. E. F.

E. Benz, Wittenberg und Byzanz. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 142.) – Bespr. von **R. Stupperich,** Theol. Revue 68 (1972) 129–130. H.-G. B.

U. Herzog, Jakob Gretsers Leben und Werk. Ein Überblick. Literaturwiss. Jahrb. NS 11 (1970) 1–36. H.-G. B.

V. D. Nazarov, Arsenij Suchanov († 1668). Sov. istor. encikl. 13 (1971) Sp. 970. – Biographische Notiz über den berühmten russischen Hss-Sammler. I. D.

D. P. Jordan, Gibbon and his Roman Empire. (Cf. B. Z. 65 [1972] 142.) – Rev. by **H. W. Bowden,** Church History 4 (1972) 257; by **Anon.,** Times Literary Suppl. 14 April 1972, 422. R. B.

K. Christ, Von Gibbon zu Rostovtzeff. Leben und Werk führender Althistoriker der Neuzeit. Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1972. 384 S. *27.40 DM.* H.-G. B.

G. Niebling, Zu Jacob Philipp Fallmerayer. Leben und Werk. Ztschr. für Religions- und Geistesgeschichte 23 (1971) 350–368. V. T.

H. Tüchle, Karl Josef von Hefele. Theol. Quartalschr. 152 (1972) 1–22. V. T.

N. Iorga, Choix de textes. Publié avec un avant-propos, un tableau chronologique et une bibliographie sommaire par **M. Berza.** Bucarest, Commission Nat. pour l'UNESCO 1972. 204 S. – Einige Aufsätze sind Byzanz gewidmet, die Mehrzahl sind Feuilletons, Reiseeindrücke und zeitgeschichtliche Arbeiten. H.-G. B.

N. Iorga, Bizanţul: curtea şi oraşul (Byzance: la cour et la ville) (en roum.). Magazin istoric V 6 (51) (1971) 23–27. – Traduction d'un passage de son Histoire de la vie byzantine. P. Ş. N.

N. Iorga, Bizanţ după Bizanţ (Byzance après Byzance) (en roum.). Magazin istoric V 6 (51) (1971) 28–31. – Traduction fragmentaire de la préface du livre bien connu sous le même titre de l'illustre historien. P. Ş. N.

G. Cronţ, Nicolas Iorga, historien de l'empire byzantin. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 47–56. H.-G. B.

G. Cronţ, Nicolae Iorga, historien de l'Empire byzantin. Rev. roum. hist. 10 (1971) 683–692. P. Ş. N.

Valeria Costăchel, Nicolae Iorga, istoric al popoarelor slave (N. Iorga, historien des peuples slaves) (en roum. avec rés. russe et fr.). Romanoslavica 17 (1970) 497–523. Insiste – entre autres – sur l'assimilation par les Slaves du fonds culturel byzantin. P. Ş. N.

A. Jivi, Literatura teologică bizantină în preocupările lui Nicolae Iorga (La littérature théologique byzantine dans les préoccupations de N. Iorga) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 87 (1969) 1249–1256. – Notamment les Vies de Saints. P. Ş. N.

V. D. Ionescu, Studiile şi cercetările lui Nicolae Iorga despre Muntele Athos (Les études et les recherches de N. Iorga sur le Mont Athos) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 89 (1971) 634–643. – Examen critique des travaux de Iorga à la lumière d'études plus récentes. P. Ş. N.

G. Zbuchea, N. Iorga istoric al lumii bizantine (N. Iorga historien du monde byzantin) (en roum.). Magazin istoric V 6 (51) (1971) 19–22. – Article commémoratif pour le centième anniversaire de la naissance du grand savant. P. Ş. N.

I. I. Sreznevskij (1812–1880). – Sov. ist. encikl. 13 (Moskau 1971) Sp. 765/6. – Biographische Notiz über den bekannten Forscher der altrussischen und altslavischen Literatur. I. D.

Stanoe Stanojević (1874–1937). Sov. ist. encikl. 13 (1971) 798. – Biographische Notiz über den serbischen Forscher der serbischen Geschichte und u. a. über die byzantinisch-slavischen Beziehungen. I. D.

V. N. Zlatarski, Izbrani proizvedenija (Ausgewählte Werke). I. Sofia 1972, 573 (2) S. Mit Abb. – Wiederausgabe von 14 Studien des bekannten bulgarischen Historikers des Mittelalters V. N. Zlatarski (1866–1935) unter der Redaktion und mit einer Einführung (S. 7–18) von **P. Chr. Petrov.** I. D.

N. B. Tomadakes, Νικόλαος Bănescu (1878–1971). 'Επ. 'Ετ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 426–429. – Nekrolog mit einigen bibliographischen Angaben. H.-G. B.

M. Manfredi, In ricordo di Vittorio Bartoletti. Studi ital. di filol. class. n. s. 43 (1971) 129–133. E. F.

M. Manfredi, Scritti di Vittorio Bartoletti. Studi ital. di filol. class. n. s. 43 (1971) 134–139. E. F.

Francisca Pallarés, Prof. Fernand Benoit (1891–1969). Ampurias 31–32 (1969–70) 365–367. F. W. D.

J. J. Poelhekke, In memoriam Prof. Dr. A. W. Byvanck. Meded. Nederlands Hist. Inst. te Rome 35 (1971) 12–16. F. W. D.

G. J. Lupases, 'Αναγραφὴ τῶν ἔργων (1900-1969) Σωφρονίου Εὐστρατιάδου. 'Επ. 'Ετ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 253–288. H.-G. B.

G. Lombardi, Ricordo di Pietro de Francisci. Studia et docum. hist. et iuris 37 (1971) IX–XVI. E. F.

In memoriam Richard Goodchild († 18. 2. 1968). Libya antiqua 5 (1968) 211. F. W. D.

G. Caputo, R. G. Goodchild. (Exeter, Devon, 18 luglio 1918 – Godalming, 18 febbraio 1968). Quaderni di archeol. della Libia 6 (1971) 127–132. F. W. D.

Bruna Forlati Tamaro, Armen Khatchatrian. Aquileia Nostra 42 (1971) 147–148. F. W. D.

B. Radojčić, Basileios Laurdas (1912–1971). Istorijski časopis 18 (Beograd 1971) 553–554. – In memoriam. F. B.

C. Tsourkas, Basil S. Laourdas, 1912–1971. Balkan Studies 12 (1971) 3–6. R. B.

J. Papingis, Basil S. Laourdas: Basic Bibliography. Balkan Studies 12 (1971) 27–40. R. B.

P. D. Mastrodemetres, Κωνσταντῖνος Δ. Μέρτζιος (1886–1971). Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 397–421. – Mit ausführlicher Bibliographie und Angabe des ἀνέκδοτον ὑλικόν, darunter z. B. Naupaktos, Mistras, Mani in den venetianischen Archiven (ca. 500 Blätter). H.-G. B.

N. M. Kontoleon, Χαρίκλεια Μπάρλα-Πάλλα. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 430–432. H.-G. B.

G. Rizza, Ricordo di Biagio Pace. Arch. Stor. per la Sicilia Orient. 67 (1971) 345–355. E. F.

H.-W. Haussig, Nina Viktorovna Pigulevskaja (1894–1970). Zeitschr. der Dtsch. morgenl. Gesellschaft 121 (1971) 1–6, Portr. H.-G. B.

E. Boehringer †, Erinnerungen an Paul Schazmann und Hugo Hepding. Pergamon. Gesammelte Aufsätze. [Deutsch. Archäol. Inst. Pergamenische Forschungen. 1.] Berlin, Walter de Gruyter & Co. 1972, IX–XXXI. Mit 6 Abb. F. W. D.

H. Kaleši, Profesor dr Alois Schmaus (1901–1970). Glasnik Muzeja Kosova 10 (Priština 1970) 489–492. – In memoriam. F. B.

R. Elze, Percy Ernst Schramm. Deutsches Archiv 27 (1971) 655–657. F. W. D.

P. E. Schramm †, Kaiser, Könige und Päpste. Bd. IV: Beiträge zur allgemeinen Geschichte. 1: Rom und Kaiser. Geistliche und weltliche Gewalt. Das Reformpapsttum. Zur Geschichte von Nord- und Westeuropa. 2: Zur Geschichte von Süd-, Südost- und Osteuropa. Zusammenfassende Betrachtungen. Stuttgart, Hiersemann 1971. S. 1-432, 433-764. – Bespr. von **H. Fichtenau,** Mitteilungen des Instituts f. österr. Geschichtsforschung 80 (1972) 169–170. H.-G. B.

T. Popović, Jorjo Tadić (1899–1969). Istorijski časopis 18 (Beograd 1971) 7–11. – In memoriam. F. B.

S. Bettini, Ricordo di Paolo Lino Zovatto. Aquileia Nostra 42 (1971) 143–146. F. W. D.

Essays on the Nag Hammadi Texts in honour of Alexander Böhlig ed. by **M. Krause.** (Nag Hammadi Studies, 3.) Leiden, E. J. Brill 1972. 175 S. – Die enthaltenen Aufsätze sind einzeln verzeichnet. Lebenslauf und Schriftenverzeichnis des Jubilars S. 1–15. A. B.

P. Charanis, Studies on the demography of the byzantine empire. Collected studies with a preface by **Sp. Vryonis,** Jr. London, Variorum Reprints 1972. XXII Nrr. H.-G. B.

Festschrift für Otto Demus zum 70. Geburtstag (= Jahrb. Österr. Byz. 21), redig. von **H. Hunger** und **M. Restle.** Wien 1972. 316 S. 96 Taf. H. H.

K. Kreidl-Papadopoulos, Otto Demus – Bibliographie der Arbeiten zur byzantinischen Kunstgeschichte. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 1–5. H. H.

I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo, I–II. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 145.) – Bespr. von **V. Vavřinek,** Slavia 41 (1972) 84–87. I. D.

Ἀναγραφὴ δημιοσευμάτων Ἐμμανουὴλ Κριαρᾶ 1932–1972. Μὲ τὴν ἐπιμέλεια μαθητῶν του. Thessalonike 1972. 32 S. H.-G. B.

R.-J. Loenertz, Byzantina et Franco-Graeca. (Cf. B. Z. 64 [1971] 424.) – Rec. par **P. Lemerle,** Rev. Hist. 502 (1972) 531. V. L.

M. l'abbé Marcel Richard. Docteur honoris causa de l'Université Catholique de Louvain. Texte des allocutions prononcées lors de la promotion solenelle, suivie de la bibliographie de M. Marcel Richard. Louvain, Université Catholique, Institut Orientaliste 1972. 37 S. H.-G. B.

S. Djurič-Klajn, Dr Dimitrije Stafanović. Pro musica 60 (Beograd 1972) 4–5. – Kurzgefaßte Darstellung der bisherigen Tätigkeit des jugoslavischen Musikologen. F. B.

Le Professeur Radu Vulpe à son 70e anniversaire. Dacia 15 (1971) 5–14 et 1 photo. – Biographie et bibliographie. P. Ş. N.

Maria Theochare, Le 1er congrès historique interecclésial de Bari 30 avril – 4 mai 1969. Balkan Stud. 10, 1 (1969) 148–155. F. W. D.

Maria S. Theochare, Τὸ συμπόσιο τῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ αὐτοκρατορικὸς θεσμὸς στὸν Μεσαίωνα (24–29 Αὐγ. 1969). Νέα Ἑστία 1969. 2 S. Sonderdr. F. W. D.

K. Jordanov, Konferencija po problemite na prechoda ot antičnosta kûm srednovekovieto (Konferenz über die Probleme des Übergangs vom Altertum zum Mittelalter). Vekove 1, Hf. 1 (1972) 76–79. – Die Konferenz fand am 10.–11. 3. 1972 statt. I. D.

Alice Leroy-Molinghen, Le XIVe Congrès International des études byzantines. Byzantion 41 (1971) 545–553. H.-G. B.

M. Leroy, Le XIVe Congrès international des Études Byzantines. Bullet. Class. des Lettr. et Sc. Mor. et Pol. 57 (1971) 425 s. V. L.

Ch. Hannick, Le XIVe Congrès international des études byzantines. Irénikon 45 (1972) 78–80. V. L.

Z. V. Udalcova, K. A. Osipova, XIV meždunarodnij kongress vizantinistov (Der 14. Internationale Byzantinisten-Kongreß). Voprosy istorii 1972, Hf. 4, S. 177–180. I. D.

D. Petrović, Sa XIV Medjunarodnog vizantološkog kongresa (XIVe Congrès international des études byzantines), Zvuk 119–120 (Sarajevo 1971) 477–478. F. B.

V. Drăguţ, Al XIV-lea Congres International de Studii Bizantine (Le XIVe Congrès International des études Byzantines) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 40/4 (1971) 73–74. P. Ş. N.

R. Dostálová-B. Zástěrová, Der XIV. internationale Kongreß für byzantinische Studien. Byzantinosl. 30 (1972) 87–93. H.-G. B.

V. Gjuzelev, Njakoi vüprosi na srednovekovnata bülgarska istorija na XIV meždunaroden vizantoložki kongres (Einige Fragen der mittelalterlichen bulgarischen Geschichte am 14. internationalen Byzantinisten-Kongreß). Vekove 1, Hf. 1 (1972) 79–83. I. D.

Atti del Convegno internazionale sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo – 5 aprile 1970). Accad. Naz. Lincei, Probl. attuali di sc. e di cult., Quad. 160, Roma 1971, pp. 782, molte tavv. – I contributi interessanti il mondo bizantino sono segnalati sotto il nome dei rispettivi autori. E. F.

A. P. Každan, La byzantinologie soviétique en 1968–1969. Byzantion 41 (1971) 520–544. H.-G. B.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

R. Browning, Ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα, μεσαιωνικὴ καὶ νέα. Athens, Papadimas 1972. Pp. 222. – Translation, with introduction and notes by **D. Soteropoulos,** of Medieval and Modern Greek, London 1969, revised by the author. (For the original English edition, cf. B. Z. 65 [1972] 147.) R. B.

L. Rydbeck, Fachprosa, vermeintliche Volkssprache und Neues Testament. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 166.) – Bespr. von **W. F. Bakker,** Mnemosyne IV, 24 (1971) 212–213. H.-G. B.

E. M. Vereščagin, Iz istorii vozniknovenija pervogo literaturnogo jazyka slavjan (Aus der Geschichte der Entstehung der ersten literarischen Sprache der Slaven). Moskau 1972, 199 S. – Zur Übersetzungstechnik von Konstantin-Kyrillos und Methodios aus dem Griechischen. I. D.

E. Hösch, Griechischkenntnisse im alten Rußland. Serta Slavica i. m. A. Schmaus (München, Trofenik 1971) 250–260. – Gegenüber dem Optimismus Stender-Petersens eine nuanciert-zurückhaltende Interpretation der wenigen und kaum für Generalisierungen geeigneten Zeugnisse von Griechischkenntnissen. H.-G. B.

M. Cortelazzo, L'influsso linguistico greco a Venezia. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 148.) – Bespr. v. **W. Th. Elwert,** B. Z. 66 (1973) 82–83. H.-G. B.

L. W. Daly (ed.). Brito Metricus. (Cf. B. Z. 64 [1971] 154.) – Rev. by **G. M. Messing,** Speculum 47 (1972) 298–300. R. B.

E. Mayser, Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit mit Einschluß der gleichzeitigen Ostraka und der in Ägypten verfaßten Inschriften. Bd. I: Laut- und Wortlehre. I. Teil: Einleitung und Lautlehre. 2. Aufl. bearb. von **H. Schmoll.** Berlin, de Gruyter 1970. XXIV, 231 S. *118.* – *DM.* – Bespr. von **R. Schmitt,** Gymnasium 79 (1972) 130–132. H.-G. B.

E. Schwyzer, Griechische Grammatik. Auf der Grundlage von K. Brugmanns griech. Grammatik. Bd. IV: Stellenregister. Herg. von **Fr. Radt,** hrsg. von **S. Radt.** [Handbuch der Altertumswissenschaft, II, 1, 4.] München, Beck 1971. 139 S. *35.– DM.* H.-G. B.

G. Mussies, The Morphology of Koine Greek as used in the Apocalypse of St. John. A Study in Bilingualism. [Supplements to Novum Testamentum, 27.] Leiden, Brill 1971. XVI, 386 S. *78 Gld.* – Wird besprochen. H.-G. B.

Ch. P. Symeonides, Χείλωση στὴ Μεσαιωνικὴ καὶ Νέα Ἑλληνική. Βυζαντινά 4 (1972) 205–213. – Beitrag zum Studium der Labialisierung im Mittel- und Neugriechischen. J. K.

H. Ruge, Zur Entstehung der neugriechischen Substantivdeklination. (Cf. B. Z. 63 [1970] 389.) – Rev. by **R. Browning,** Class. Review NS 22 (1972) 125–126. R. B.

D. Vayacacos, Le mot 'ile' dans la formation des toponymes en grec ancien, byzantin et moderne. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 237. – Zusammenfassung. I. D.

G. D. Babiniotes, Ὁ διὰ συνθέσεως ὑποκορισμὸς εἰς τὴν ἑλληνικήν. Athens, 1969. – Rev. by **R. Browning,** Class. Review NS 22 (1972) 124–125. R. B.

J. Karayannopulos, A Survey of efforts for the creation of Byzantine Lexica. Βυζαντινά 4 (1972) 215–236. – Übersicht über die verschiedenen Unternehmen zur Schaffung von byzantinistischen Lexika. J. K.

E. Kriaras, Λεξικὸ τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 148.) – Bespr. v. **D. B. Bagiakakos,** Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 437–470. H.-G. B.

Wörterbuch der griechischen Papyrusurkunden mit Einschluß der griechischen Inschriften, Aufschriften, Ostraka, Mumienschilder usw. aus Ägypten. Begr. von **Fr. Preisigke.** Bearb. und hrsg. von **E. Kießling.** Bd. IV, 4. Lfg: Εἰρηνίκιος–ἐπικόπτω. Marburg, Selbstverlag 1971. Sp. 677–899. – Vgl. für frühere Lfg. B. Z. 65 (1972) 148. H.-G. B.

A. Orbán, Les dénominations du monde chez les premiers auteurs chrétiens. (Cf. B. Z. 64 [1971] 427.) – Rec. par **P.-M. Bogaert,** Rev. Bénéd. 82 (1972) 231 s.; par **Ed. des Places,** L'Antiqu. Class. 40 (1971) 751 s.; par **O. G. de la Fuente,** Emerita 39 (1971. 477 s.; par **R. Gryson,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 710 s.; par **J.-E. Ménard,** Rev. Sc) Relig. 171 (1972) 169 s. V. L.

Th. S. Thomov, Les appellations de 'Bogomiles' et 'Bulgares' et leurs variantes et équivalents en Orient et en Occident. XI[e] Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 227. I. D.

A. Pelletier, Pour une histoire des noms grecs du sabbat et de la Pâque. Comptes rendus des séances Acad. Inscr. et Belles-Lettres 1971, nr. 1, 71–83. H.-G. B.

E. P. Hamp, 'Ακόμα 'still, yet'. Balkan Studies 12 (1971) 141. – The preservation, or restitution, of the -k- is a reflexion of literacy; the anaptyctic vowel arises because the combination -km- was unknown in the spoken language; the addition of unstressed adverbial -a causes displacement of the accent. R. B.

K. Beyschlag, Zur ΕΙΡΗΝΗ ΒΑΘΕΙΑ (I Clem. 2, 2). Vigiliae Christianae 26 (1972) 18–23. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 167 und nächste Notiz. V. T.

W. C. van Unnik, Noch einmal „tiefer Friede". Nachschrift zu dem Aufsatz von Herrn Dr. K. Beyschlag. Vigiliae Christianae 26 (1972) 24–28. V. T.

H. Mihăescu, Zum Begriff „Hut" in den südosteuropäischen Sprachen. Serta slavica in memoriam Aloisii Schmaus (München 1971) 499–503. – Si en néo-grec le mot καπέλλο est d'origine latine ou italienne, le roumain pălărie dérive du byzantin ἀπαλαρέα, ἀπαλαρία. P. Ş. N.

V. Rotolo, Μέγας Λόγος. Uomo e Cultura 5 (1972) nr. 9, 2–16. – Der antike Ausdruck μέγας λόγος (vgl. auch μεγαληγορία, μεγαλορρήμων usw.) steht zunächst in Nähe der Hybris, kann aber auch apotropäisch-deprekativ verwendet werden. Heute bedeutet μεγάλος λόγος entweder reine θρασυστομία oder immer noch etwas apotropäisches. Die byzantinische Phase wird nicht behandelt, es sei denn insofern, als sich sprichwörtliche Wendungen der Neuzeit u. U. ins Mittelalter projizieren lassen. H.-G. B.

G. J. Bartelink, Quelques observations sur Παρρησία dans la littérature paléo-chrétienne. (Cf. B. Z. 65 [1972] 149.) – Rec. par **L. Verheijen,** L'Antiqu. Class. 40 (1971) 754; par **J.-Cl. Guy,** Rev. d'Hist. de la Spirit. 48 (1972) 105–107. V. L.

E. Moutsopoulos, La notion de „kairicité" historique chez Nicéphore Grégoras. Βυζαντινά 4 (1972) 205–213. – Über die Bedeutung der Termini καιρός, καίριος, καιρικός, im Werk von Nikephoros Gregoras. J. K.

Joanna Karagianne, „Τριγύρο". 'Ελληνικά 24 (1971) 384–390. – Schon Ph. Kukules hatte die gängige Erklärung von τριγύρο (Augmentativ τρι- und acc. γυρο) bezweifelt, ging von einem nachweisbaren neugr. τρογύρο aus und leitete es von τὸ γύρο mit ρ-Anaptyxe ab. K. kann zeigen, daß die ma. Texte zumeist τὸ γύρο oder τὸ γύρον haben, weist die Form τρογύρο schon für das 17. Jahrhundert nach, während τριγύρο durch Paretymologie offensichtlich erst später gebildet wurde. H.-G. B.

E. Arrigoni, Il delinearsi di una coscienza nazionale romèica nell' Impero di Oriente e nell'ambito ellenòfono medievale. Nuova Riv. Storica 56 (1972) 122–150. – Continuazione dello studio segnalato in B. Z. 65 (1972) 150: A. prende particolarmente in esame un passo del De admin. imperio (L, 71–76) di Costantino Porfirogenito, a proposito del termine "Ελληνες designante gli abitanti della Maina (Peloponneso meridionale), e discute sul significato di questo termine e del termine-concetto „Romèo" presso Costantino e in generale nel mondo bizantino. Altri paragrafi sono dedicati alla denominazione di „Achei" usata per gli abitanti del Peloponneso nel De Thematibus, al concetto di „Romania", alla categoria „non-Romèi". Questo articolo e il precedente costituiscono sezione di un più vasto lavoro che A. intende dedicare alla formazione dell'idea di nazione nella grecità postclassica. E. F.

V. Christides, The names Ἄραβες, Σαρακηνοί etc. and their false byzantine etymologies. B. Z. 65 (1972) 329–333. H.-G. B.

Petia Assenova, R. Stojkov, Th. Kacori, Noms propres, noms de famille et toponymes du Péloponèse vers la moitié du XVe siècle. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 15. I. D.

I. Petruţ, Primele relaţii slavo-romano-greceşti şi durata limbii slave comune (Les premières relations slavo-romano-grecques et la durée du slave commun) (en roum. avec rés. russe et fr.). Romanoslavica 17 (1970) 21–30. – Selon l'Auteur, de nombreux mots slaves (noms communs et surtout toponymes) pénètrent en grec du VIe au IXe s., tandis qu'un très petit nombre s'introduisent dans le latin danubien (et de là en roumain). Leur phonétique atteste que les parlers slaves se trouvaient encore à l'état du slave commun. Au IXe s., quand apparaît l'aspect bulgare, l'on assiste a une nouvelle étape des relations slavo-grecques et slavo-roumaines. P. Ş. N.

D. J. Georgacas, The names for the African continent: Λιβύη – Libya, Africa, Aethiopia, and congeners. 10. Intern. Kongr. f. Namenforschung, Wien 1969. Abhandlungen (Wien, Medizinische Akademie s. a.) 329–353. – Neben Kuriositäten (Afrika = Asia) gelten für die Antike durch Bedeutungsbereicherung drei Namen: Libyen, Afrika und in etwa Aethiopia, ohne daß diese Namen darüber ihre engere Bedeutung verloren hätten. H.-G. B.

G. E. Papatrechas, Τοπωνυμικὰ Ξηρομέρου. Ἐπετηρὶς Ἑτ. Στερεοελλαδ. Μελετῶν 2 (1969–70) 199–230. H.-G. B.

K. G. Philopulu, Βαπτιστικὰ ὀνόματα ἐκ τῆς Παρρησίας καὶ Προθέσεως τῶν ἱερῶν μονῶν Βαρνακόβης καὶ Προυσοῦ. Ἐπετηρὶς Ἑτ. Στερεοελλαδ. Μελετῶν 2 (1969–70) 267–279. H.-G. B.

Elissaveta Todorova, Settlement Place Names of the West Black Sea Coast, mentioned by byzantine Authors during the XI–XVth Centuries. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 229. – Zusammenfassung. I. D.

D. J. Georgacas, The Surviving pre-turkish Place Names in Asia Minor. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 81. I. D.

I. Duridanov, St. Andreeva, Bibliographie der bulgarischen Onomastik 1960–1970. Sofia 1972, 58 (2) S. – Berührt teilweise auch die mittelalterliche Geschichte Bulgariens. I. D.

Jord. Zaimov, Noms géographiques bulgares en Grèce du Sud. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 251. – Zusammenfassung. I. D.

Vasilka Tŭpkova-Zaimova, Caractère des sources byzantines sur la toponymie balkanique jusqu'au XIe siècle. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 252. – Zusammenfassung. I. D.

H. and Renée Kahane, Greek in Southern Italy, III. Byzantine Notes. B. Z. 66 (1973) 1–37. H.-G. B.

G. Rohlfs, Italogriechische Sprichwörter in linguistischer Konfrontation mit neugriechischen Dialekten. [Bay. Akad. d. Wissensch. Phil.-Hist. Kl. Sitzungsberichte, 1971, 4.] München, Verl. d. Bay. Akad. Wiss. 1971. 186 S. – 500 Sprichwörter, die nach R. mehr oder weniger im ganzen südlichen Italien im Umlauf sind, zu einem großen Teil auch bei der italogriechischen Bevölkerung, werden von einem standardisierten ital. Basistext in die δημοτική übertragen und mit den gleichen Typen aus Kreta, Mani, Kypros und dem Zakonischen konfrontiert. H.-G. B.

B. METRIK UND MUSIK

M. Velimirović (ed.), Studies in Eastern Chant, II. (Cf. B.Z. 64 [1971] 428.) – Rev. by **D. Stefanović,** Journ. Eccles. Hist. 23 (1971) 172–174. R. B.

A. W. Holleman, The Oxyrynchus Papyrus 1786 and the Relationship between ancient greek and early christian music. Vigiliae christianae 26 (1972) 1–17. – Grundsätzliche Überlegungen zum Ursprung und weitere Entwicklung der christlichen Musik auch in Byzanz hinsichtlich vor allem des Rhythmus anhand des Pap. Ox. 1786 (Ende des 3. Jh.), der einen christlichen Hymnus in griech. Sprache und griech. Notation enthält. V. T.

G. Th. Stathis, Ἡ βυζαντινὴ μουσικὴ στὴ λατρεία καὶ στὴν ἐπιστήμη. (Εἰσαγωγικὴ τετραλογία). Βυζαντινά 4 (1972) 389–438. J. K.

Prophetologium, ed. **C. Høeg** et **G. Zuntz.** Fasc. 5–6. (Cf. B.Z. 65 [1972] 151.) – Rec. par **R. Schlötterer,** Theol. Litztg. 97 (1972) 146–148; fasc. 6 rec. par **J. Noret,** Anal. Bolland. 90 (1972) 219–220. V. L.

C. Floros, Universale Neumenkunde. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 168.) – Bespr. v. **R. Schlötterer,** B. Z. 66 (1973) 84–86. H.-G. B.

Ch. Thodberg, Der byzantinische Alleluiarionzyklus. (Vgl. B.Z. 62 [1969] 148.) – Bespr. von **H. Husmann,** Gött. Gel. Anz. 224 (1972) 142–150. F. W. D.

Despoina Mazarake, Μουσικὴ ἑρμηνεία τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν τῆς μονῆς τῶν Ἰβήρων. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 159.) – Bespr. von **C. Floros,** Die Musikforschung 25 (1972) 108–109. V. T.

M. Braznikov, Drevnerusskaja teorija muzyki po rukopisnym materialam XV–XVIII vekov (Die altrussische Theorie über die Musik nach handschriftlichen Materialien). Leningrad-Moskau 1972, 422 (2) S. I. D.

N. Smochină et **Gr. Panțiru,** Un vechi imn despre Sf. Ioan cel Nou de la Suceava (Une hymne ancienne à Saint Jean le Nouveau de Suceava). Biserica Ortodoxă Română 78 (1970) 602–610 et 2 pl. – Texte slavon d'après un manuscrit roumain conservé à Moscou et datant de 1511. L'hymne est une création moldave en l'honneur de ce martyr originaire de Trébizonde devenu le patron de la Moldavie. La mélodie, en style byzantin, est l'œuvre du protopsalte Eustathe de Putna. P. Ș. N.

Tit Simedrea, Les „pripěla" du moine Philothée. Étude, texte, traduction. (avec rés. roum. et russe). Romanoslavica 17 (1970) 183–225 et 7 fig. – Les „pripěla" de Philothée sont de petits tropaires que l'on chante avec des vers tirés des psaumee choisis de Nicéphore Blemmydès. Leur auteur est un Roumain (et non un Grec, comms on le croyait antérieurement) qui fut grand logothète de Valachie sous Mircea l'Ancien. Édition de ces tropaires d'après des mss slaves de 1493, 1519 et du XVIe de l'Académie de Bucarest. P. Ș. N.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

D. Covi, Rassegna bibliografica patristica. Laurentianum 13 (1972) 214–250. H.-G. B.

B. R. Voss, Der Dialog in der frühchristlichen Literatur. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 152.) – Bespr. von **J. Fontaine,** Latomus 31 (1972) 553–556. F. W. D.

E. P. Meijering, Zehn Jahre Forschung zum Thema Platonismus und Kirchenväter. Theol. Rundschau N.F. 36 (1971) 303–320. – Literaturbericht. V. T.

P. P. Verbraken, Les pères de l'église. Panorama patristique. Paris, L'Epi 1970. 110 S. H.-G. B.

R. Masson, L'interprétation mariale des Psaumes chez les Pères grecs. De primordiis cultus mariani. Acta congressus mariologici in Lusitania anno 1967 celebrati III (Rom 1970) 243–262. H.-G. B.

H. Merkel, Widersprüche zwischen den Evangelien. Ihre polemische und apologetische Behandlung in der Alten Kirche bis zu Augustin. [Wissensch. Untersuchungen zum Neuen Testament, 13.] Tübingen, Mohr/Siebeck 1971. VI, 295 S. *44.– DM.* – Bespr. von **Schelkle,** Theol. Quartalschr. 152 (1972) 175–176. H.-G. B.

K. Hruby, Juden und Judentum bei den Kirchenvätern. [Schriften zur Judentumskunde, 2.] Zürich, Theol. Verlag 1971. 81 S. H.-G. B.

G. Zaphiris, Le texte de l'Évangile selon saint Matthieu d'après les citations de Clément d'Alexandrie comparées aux citations des Pères et des théologiens grecs du IIe au XVe siècle. (Cf. B. Z. 64 [1971] 432.) – Rec. par **J. E. Ménard,** Rev. Sc. Relig. 171 (1972) 78–81. V. L.

É. Boulard, L'Hérésie d'Arius et la „Foi" de Nicée. I: L'Hérésie d'Arius. Paris, Letouzey et Ané 1972. *25.– F.* H.-G. B.

L. W. Barnard, What was Arius' Philosophy? Theol. Ztschr. 28 (1972) 110–117. V. T.

A. S. Cheliotu, Ἡ θρησκειολογία τοῦ Εὐσεβίου ἐπισκόπου Καισαρείας. Θεολογία 43 (1972) 170–201. H.-G. B.

J. Leroy, La tradition manuscrite du „de virginitate" de Basile d'Ancyre. Or. Christ. Per. 38 (1972) 194–208. – Es handelt sich um den ehemals Basileios zugeschriebenen Traktat PG 30, 669–809. Die Mauriner verfügten bei der Edition nur über ein halbes Dutzend später Hss. L. kennt mehr als 40, die er klassifiziert. H.-G. B.

R. W. Thompson, Athanasius: Contra Gentes and De Incarnatione. (Cf. B. Z. 64 [1971] 429.) – Rev. by **W. H. Wagner,** Church History 41 (1972) 113. R. B.

A. Laminski, Der Heilige Geist als Geist Christi und Geist der Gläubigen. Der Beitrag des Athanasios von Alexandrien. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 153.) – Bespr. von **H. Jorissen,** Theol. Revue 68 (1972) 206–210. H.-G. B.

G. Bartelink, Observations de critique textuelle sur la plus ancienne version latine de la Vie de S. Antoine par S. Athanase. Revue Bénéd. 81 (1971) 92–95. H.-G. B.

G. J. M. Bartelink, Einige Bemerkungen über Euagrius' von Antiochien Übersetzung der *Vita Antonii.* Rev. Bénéd. 82 (1972) 98–105. V. L.

J. Liébaert, Deux homélies anoméennes pour l'octave de Pâques. (Cf. B. Z. 65 [1972] 155.) – Rec. par **J. Bernardi,** Rev. Ét. Gr. 84 (1971) 587. V. L.

E. Mühlenberg, Apollinaris von Laodicea. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 172.) – Bespr. von **R. Hübner,** Theol. Revue 68 (1972) 21–25. H.-G. B.

T. A. Miller, Obrazy morja v pismach kappadokijcev i Ioanna Zlatousta (Die rhetorischen Bilder des Meers in den Schriften der Kappadokier und des Joannes Chrysostomos). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 360–369. I. D.

Basile de Césarée sur l'origine de l'homme. Introd., texte crit., trad. et notes par **A. Smets** et **M. van Esbroeck.** (Cf. B. Z. 65 [1972] 153.) – Rec. par **Chr. Jouvenot,** Rev. d'Hist. de la Spirit. 48 (1972) 117–120. V. L.

D. C. Tsames, Ἡ πρωτολογία τοῦ Μεγάλου Βασιλείου. [Βυζαντινὰ κείμενα καὶ μελέται, 1.] Thessalonike, Κέντρον Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν 1970. 169 S. H.-G. B.

W. M. Hayes, The Greek manuscript tradition of (Ps.)-Basil's Adversus Eunomium. Leiden, Brill 1972. Pp. x, 179. R. B.

G. Nefedov, Svjatitel Vasilij Velikij o Bogopoznanii (Der Hl. Basileios der Große über die Gotteserkenntnis). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 3, S. 73–75. I. D.

F. van de Paverd, Die Quellen der kanonischen Briefe Basileios des Großen. Or. Christ. Per. 38 (1972) 5–63. – Die Versuche von E. Schwartz und E. Seeberg, die Briefe 188, 199 und 217 quellenmäßig zu bestimmen, werden von P. abgelehnt. Nach Schwartz wäre alles Eigentum des Basileios mit Ausnahme der Kan. 56–74 des dritten Briefes, die B. einer älteren Sammlung entnommen habe und die unabhängig von Basileios auch die Synode Constant. II. 382 erlassen habe und schon dem Antioch. 324/5 teilweise bekannt gewesen sei. Abgesehen von der Dubiosität der Synode von Antiocheia (siehe jetzt auch **D. L. Holland,** cf. B.Z. 64 [1971] 460) ist die Bußpraxis in Antiocheia eine ganz andere als im Basileios-Brief. Die Annahme, die Kanones seien in Konstantinopel 382 verabschiedet worden, beruht auf einem Mißverständnis. Nach P. hat Basileios, soweit er nicht selbständig legiferierte, seinen Stoff den kappadokischen Provinzialsynoden entnommen. H.-G. B.

T. Orlandi, Cirillo di Gerusalemme nella letteratura copta. Vetera Christianorum 9 (1972) 93–100. – Elenco ragionato e sistematico delle omelie (sette in tutto) attribuite in copto a Cirillo di Gerusalemme († 387), le quali non trovano alcun riscontro nelle opere greche di questo autore, e molto parzialmente nei suoi scritti pervenutici in altre lingue orientali. E. F.

A. Renoux, Une version arménienne des Catéchèses mystagogiques de Cyrille de Jérusalem? Le Muséon 85 (1972) 147–153. – Es handelt sich um ein Bruchstück der 5. mystagogischen Katechese, die Kyrill von Jerusalem zugeschrieben wird (PG 33, 1116–1117). Die armenische Version weicht von der griechischen ab, was vielleicht auf das syrische Zwischenglied zurückgeht. A. B.

Th. Spidlík, Grégoire de Nazianze. Introduction à l'étude de sa doctrine spirituelle. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 154.) – Bespr. von **J. Verhees,** Tijdschrift voor Theologie 12 (1972) 104–105; von **E. v. Ivánka,** Byzantinosl. 30 (1972) 73–74. H.-G. B.

T. P. Koev, Christologičeskijat vŭzgled na sv. Grigorij Bogoslov (Die christologische Ansicht des hl. Gregorios des Theologen). Duchovna kultura 52, Hf. 1–2 (1972) 54–63. I. D.

E. Bellini, La figura del pastore dell' anima in Gregorio Nazianzeno. La Scuola Cattolica 99 (1971) 269–296. H.-G. B.

E. Bellini, La beneficenza dovere della Chiesa secondo Gregorio Nazianzeno. La Scuola Cattolica 99 (1971) 210–222. H.-G. B.

E. Bellini, La chiesa nel mistero della salvezza in San Gregorio Nazianzeno. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 165.) – Bespr. von **A. Bandera,** Angelicum 49 (1972) 118. H.-G. B.

The Teaching of Saint Gregory: An Early Armenian Catechism, Translation and Commentary by **R. W. Thomson.** [Harvard Armenian Texts and Studies, 3.] Cambridge Massachusetts, Harvard University Press 1970. 270 p. $ 8.–. – Bespr. von **M. G. de Durand,** B. Z. 66 (1973) 88–91. H.-G. B.

María Mercedes Bergadá, Contribución bibliográfica para el estudio de Gregorio de Nyssa. [Centro de Est. de Filosofía medieval.] Buenos Aires, Univ. de Buenos Aires 1970. 57 S. H.-G. B.

Gregorii Nysseni Opera edd. **W. Jaeger †, H. Langerbeck †, H. Dörrie.** Suppl.: Auctorum incertorum vulgo Basilii vel Gregorii Nysseni Sermones de creatione hominis. Sermo de paradiso. Ed. **Hadwiga Hörner.** Leiden, Brill 1972. CLXXIV, 84 Doppel-S., S. 86–110. – Bespr. v. **E. Amand de Mendieta,** B. Z. 66 (1973) 91–95. H.-G. B.

Gregor von Nyssa, Die große katechetische Rede (Oratio catechetica magna). Einl., Übers. und Kommentar von **J. Barbel.** [Bibl. der griech. Literatur, 1.]

Stuttgart 1971. Pp. 231. – Rec. par **P.-Th. Camelot,** Rev. Sc. Philos. et Théol. 56 (1972) 551 s. V. L.

Gregorius van Nyssa, Het leven van de heilige Macrina. Vertaald en ingeleid van **F. van der Meer** en **G. Bartelink.** Utrecht-Amsterdam, Het Spectrum 1971. 117 S. H.-G. B.

Saint Gregory of Nyssa, Ascetical Works. Transl. by **Virginia Woods Callahan.** (Vgl. B.Z. 60 [1967] 396.) – Bespr. von **A. van Heck,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 77–79. H.-G. B.

J. Munitz, The Church at Prayer: Ecclesiological Aspects of St. Gregory of Nyssa's In Cantica Canticorum. Eastern Churches Review 3 (1971). R. B.

Écriture et culture philosophique dans la pensée de Grégoire de Nysse. Actes du colloque de Chevetogne 22–26 sept. 1969. Leiden, Brill 1971. XVIII, 267 S. – Die Beiträge werden einzeln notiert. H.-G. B.

J. Daniélou, L'être et le temps chez Grégoire de Nysse. (Cf. B.Z. 65 [1972] 154.) – Rec. par **M. Harl,** Rev. Hist. Relig. 181 (1972) 74–79. V. L.

J. Daniélou, Orientations actuelles de la recherche sur Grégoire de Nysse. Écriture et culture philosophique dans la pensée de Grégoire de Nysse (Leiden, Brill 1971) 3–17. H.-G. B.

G. May, Die Chronologie des Lebens und der Werke des Gregor von Nyssa. Écriture et culture philosophique dans la pensée de Grégoire de Nysse (Leiden, Brill 1971) 51–67. H.-G. B.

M. Canévet, Exégèse et théologie dans les traités spirituels de Grégoire de Nysse. Écriture et culture philos. dans la pensée de Grégoire de Nysse. (Leiden, Brill 1971) 144–186. H.-G. B.

M. van Parys, Exégèse et théologie dans les livres Contre Eunome de Grégoire de Nysse. Écriture et culture philos. dans la pensée de Grégoire de Nysse (Leiden, Brill 1971) 169–196. H.-G. B.

E. Corsini, Plérome humain et plérome cosmique chez Grégoire de Nysse. Écriture et culture philosophique dans la pensée de Grégoire de Nysse (Leiden, Brill 1971) 111–126. H.-G. B.

M. Alexandre, La théorie de l'exégèse dans le De hominis opificio et l'In Hexaemeron. Écriture et culture philos. dans la pensée de Grégoire de Nysse (Leiden, Brill 1971) 87–110. H.-G. B.

R. L. Wilken, Liturgy, bible and theology in the Easter homilies of Gregory of Nyssa. Écriture et culture philos. dans la pensée de Grégoire de Nysse (Leiden, Brill 1971) 127–143. H.-G. B.

Ch. Mpukes (Bukes), Ἡ γλῶσσα τοῦ Γρηγορίου Νύσσης ὑπὸ τὸ φῶς τῆς φιλοσοφικῆς ἀναλύσεως. [Πατρ. Ἰνστ. Πατερικῶν Μελετῶν. Θεολογικὰ δοκίμια, 2.] Thessalonike 1970. 184 S. H.-G. B.

Didymos der Blinde, Psalmenkommentar. I, hrsg. von **L. Doutreleau.** II–IV, hrsg. von **M. Gronewald.** (Vgl. B.Z. 65 [1972] 15.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 76–77. H.-G. B.

S. Brock, Didymus the Blind on Bardaisan. Journ. Theol. Stud. 22 (1971) 530–531. H.-G. B.

W. A. Bienert, „Allegoria" und „Anagoge" bei Didymos dem Blinden von Alexandria. [Patristische Texte und Studien, 13.] Berlin, De Gruyter 1972. XI, 188 S. H.-G. B.

Évagre le Pontique, Traité pratique ou le Moine. T. I. Introd. par **A.** et **Claire Guillaumont.** T. II. (Cf. B.Z. 64 [1971] 431.) – Rec. par **P.-M. Bogaert,** Rev. Bénéd.

82 (1972) 158 s.; par **J.-Cl. Guy,** Rev. d'Hist. de la Spirit. 48 (1972) 97–99; par **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 344–345. V. L.

A. Guillaumont, Un philosophe au désert: Évagre le Pontique. Rev. de l'hist. des relig. 181 (91) (1972) 29–56. – Verf. skizziert in einem Vortrag Leben, Werk und Lehre des Euagrios sowie seinen Einfluß auf die byzantinische, syrische und westliche Mystik. F. W. D.

M. Morani, Il manoscritto Chigiano di Nemesio. Rendic. Istit. Lomb. Sc. e Lett., Cl. Lett. e Sc. Mor. e Stor. 105 (1971) 621–635. – Il ms. Vat. Chigiano R IV 13 (sec. X–XI), contenente il testo greco del De natura hominis di Nemesio, è il più antico testimone della famiglia γ e presenta tracce di contaminazione da altri mss. molto più antichi. Esso inoltre venne usato dal giurista pisano R. Burgundione (XII sec.) per la sua versione latina di Nemesio. E. F.

E. Moutsoulas, L'œuvre d'Épiphane de Salamine „de mensuris et ponderibus" et son unité littéraire. Ἐκκλ. Φάρος 54 (1972) 64–84. H.-G. B.

E. D. Mutsulas, Τὸ «περὶ μέτρων καὶ σταθμῶν» ἔργον Ἐπιφανίου τοῦ Σαλαμῖνος. Θεολογία 42 (1971) 473–505. – Fortsetzung der B. Z. 64 (1971) 432 notierten Studie. Hier wird die hsl. Überlieferung ausgebreitet. Es folgt eine Beschreibung des Inhaltes der Schrift. H.-G. B.

J. Galot, Déviation du culte marial: saint Épiphane et les Collyridiens. De primordiis cultus mariani. Acta congressus mariologici in Lusitania anno 1967 celebrati III (Rom 1970) 291–301. H.-G. B.

R. E. Carter, Codices chrysostomici graeci, III: Codices Americae et Europae occidentalis. (Cf. B. Z. 65 [1972] 155.) – Rec. par **Ch. Martin,** Nouv. Rev. Théol. 94 (1972) 315; par **Anne-Marie Malingrey,** B. Z. 65 (1972) 417–418. V. L.

Anne-Marie Malingrey, Jean Chrysostome. Lettres à Olympias, 2[e] éd. augm. de la Vie d'Olympias. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 156.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 159–160. H.-G. B.

L. Gallinari, Cristianesimo primitivo ed educazione. Il περὶ κενοδοξίας καὶ ὅπως δεῖ τοὺς γονέας ἀνατρέφειν τὰ τέκνα di S. Giovanni Crisostomo. [Serie di Filosofia e Scienze umane, 5.] Cassino, Editrice Garigliano 1970. 363 S. 4800 *L.* H.-G. B.

Erzpriester **I. Beljakov,** Zlatoust o christianskom brake (Johannes Chrysostomus über die christliche Ehe). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 6, S. 51. I. D.

Novoe v tvorenijach Zlatousta (Neues in den Werken des Johannes Chrysostomos). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 4, S. 66–74. I. D.

E. Branişte, Explicarea botezului în catehezele baptismale ale Sfîntului Ioan Gură de Aur (L'explication du baptême dans les Catéchèses baptismales de saint Jean Chrysostome) (en roum.). Studii teologice 22 (1970) 509–527. P. Ş. N.

Th. N. Zeses, Ἄνθρωπος καὶ κόσμος ἐν τῇ οἰκονομίᾳ τοῦ θεοῦ κατὰ τὸν ἱερὸν Χρυσόστομον. [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 9.] Thessalonike, Πατρ. ἵδρυμα πατερ. μελετῶν 1971. 276 S. – Bespr. v. **T. Špidlík,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 273–274. H.-G. B.

K. I. Kornitzesku, Ὁ ἀνθρωπισμὸς κατὰ τὸν ἱερὸν Χρυσόστομον. [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 10.] Thessalonike, Πατρ. ἵδρυμα πατερ. μελετῶν 1971. 146 S. – Im Grunde genommen handelt es sich um christliche Ethik bei Chrysostomos auf der Basis einer christlichen Anthropologie, nicht eigentlich um Humanismus. Das beweist schon das einleitende Kapitel über den christlichen Humanismus, in dem das, was man heute unter Humanismus versteht – und was nicht identisch ist mit „humanistischer" Bildung – nicht berührt wird. H.-G. B.

A. Danassis, Pädagogisch-psychologische Ideen bei Johannes Chrysostomos. [Abhandlungen z. Philosophie, Psychologie und Pädagogik, 64.] Bonn, Bouvier 1971. 244 S. *45.– DM.* H.-G. B.

A. Gila, Il culto alla madre di Dio in Severiano de Gabala. De primordiis cultus mariani. Acta congressus mariologici in Lusitania anno 1967 celebrati III (Rom 1970) 229–242. H.-G. B.

A. de Vogüé, Points de contact du chapitre XXXIII de l'Histoire Lausiaque avec les écrits d'Horsièse. Studia monast. 13 (1971) 291–294. H.-G. B.

I. I. Popa, Asterie al Amasiei ca predicator (Astérius d'Amasie, prédicateur) (en roum.). Studii teologice 23 (1971) 363–375. P. Ş. N.

Th. Zeses, Ἡ περὶ τῆς ἀρχεγόνου καταστάσεως τοῦ ἀνθρώπου διδασκαλία τοῦ Θεοδώρου Μοψουεστίας. Κληρονομία 3 (1971) 250–258. H.-G. B.

J. Oñatibia, Aspectos de la Doctrina de Teodoro de Mopsuestia sobre el ministerio sagrado. Burgos 1970. 117 S. H.-G. B.

Hesychius de Jérusalem, Basile de Séleucie, Jean de Béryte, Pseudo-Chrysostome, Léonce de Byzance, Homélies pascales, éd. et trad. par **M. Aubineau.** [Sources chrétiennes, 187.] Paris, Éd. du Cerf 1972. Pp. 556. V. L.

R. L. Wilken, Judaism and the Early Christian Mind: A Study of Cyril of Alexandria's Exegesis and Theology. (Cf. B.Z. 65 [1972] 157.) – Rev. by **M. H. Shepherd,** Church History 41 (1972) 113–114. R. B.

H. du Manoir, Les premiers versets du quatrième évangile commentés par Cyrille d'Alexandrie. Studia mediaevalia et mariologica P. C. Balić dicata (Rom 1971) 101–119. H.-G. B.

H. du Manoir, La scène de Cana commentée par Saint Cyrille d'Alexandrie. De primordiis cultus mariani. Acta congressus mariologici in Lusitania anno 1967 celebrati III (Rom 1970) 135–162. H.-G. B.

G. Vassalli, Accenni e motivi per il culto mariano in san Cirillo d'Alessandria. De primordiis cultus mariani. Acta congressus mariologici in Lusitania anno 1967 celebrati III (Rom 1970) 163–204. H.-G. B.

C. Dratsellas, Man in his original state and in the state of sin, according to St. Cyril of Alexandria. Θεολογία 42 (1971) 519–547. – Forts. der zuletzt B.Z. 64 (1971) 432 notierten Studie. H.-G. B.

M. Aubineau, Deux homélies de Cyrille d'Alexandrie *De Hypapante* (BHG 1958w et 1963)? Anal. Boll. 90 (1972) 100. – Non, car l'homélie contenue dans le cod. Cambrig. Trin. B. 8.7, fol. 155–157ᵛ, qu'on eût pu croire distincte d'une autre homélie du même auteur, déjà éditée (PG, LXXVII, 1040–1049), présente après un court début, très exactement jusqu'à la fin le texte de l'homélie imprimée sous le nom de Cyrille d'Alexandrie, soit LXXVII, 1045 A-1049 C, homélie dont le cod. Cambrig. Trin. B. 8.7. devient ainsi un nouveau témoin. V. L.

S. Isaias, abbé de Scété, Recueil ascétique. Intr. et trad. franç. par les moines de Solesmes. [Spiritualité orientale, 7.] Bégrolles, Abbaye de Bellefontaine 1970. 316 S. H.-G. B.

M. Wacht, Aeneas von Gaza als Apologet. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 176.) – Bespr. v. **A. Garzya,** B. Z. 66 (1973) 76–77. H.-G. B.

P. Canart, En marge de la question aréopagitique: La lettre XI de Denys à Apollophane. Byzantion 41 (1971) 19–27. – Der apokryphe Brief scheint seine Verbreitung im Westen dem Atelier Hilduins zu verdanken. Er ist aber aus dem Griechischen übersetzt; nach der ansprechenden Hypothese von C. eine Amplifikation der Angaben in Brief VII, entstanden 6./7. Jh. im palästinensisch-syrischen Milieu innerhalb der „dionysischen" Kontroversen, basierend auf den Scholien des Joannes von Skytho-

polis und unter Kenntnisnahme astronomischer Details, die in Syrien im 7. Jh. bezeugt sind. Der Brief scheint die sogenannte „Autobiographie" des Areopagiten nach sich gezogen zu haben, nicht umgekehrt. H.-G. B.

P. Scazzoso, Ricerche sulla struttura del linguaggio dello pseudo-Dionigi Areopagita. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 433.) – Bespr. von **F. Paschke,** Orient. Litztg. 67 (1972) 148–150. H.-G. B.

M. van Esbroeck, Un nouveau témoin du livre d'Agathange. Rev. Ét. Armén. 8 (1971) 13–167. V. L.

Sévère d'Antioche, La polémique antijulianiste. III: L'apologie du Philalèthe. Texte, Version. [Corpus Script. Christ. Orient., 318. 319. Script. Syri, 136. 137.] Louvain, Sécrét. du CSCO 1971. XI, 152 und VII, 128 S. H.-G. B.

D. B. Evans, Leontius of Byzntium. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 157.) – Bespr. v. **J. P. Cavarnos,** Speculum 47 (1972) 307–308; von **E. Chrysos,** Hist. Zeitschr. 213 (1971) 659–660; von **St. Otto,** B.Z. 66 (1973) 95–99. H.-G. B.

P. Harb, Doctrine spirituelle de Jean le Solitaire (Jean d'Apamée). Parole de l'Orient 2 (1971) 225–260. V. L.

C. A. Trypanis, Three new early byzantine hymns. B.Z. 65 (1972) 334–338. H.-G. B.

Sancti Romani Melodi Cantica. Cantica dubia. Ed. by **P. Maas** and **C. A. Trypanis.** (Vgl. B.Z. 65 [1972] 158.) – Bespr. von **D. M. Nicol,** Class. Rev. 22 (1972) 269–270. H. H.

Kontakia of Romanos, Byzantine Melodist. I: On the Person of Christ. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 177.) – Bespr. v. **J. Koder,** B.Z. 66 (1973) 99–101. H.-G. B.

K. Metsakes, The language of Romanos the Melodist ... (Vgl. B.Z. 64 [1971] 177.) – Bespr. v. **E. Mihevc-Gabrovec,** Živa Antika 21 (Skopje 1971) 343–344. F. B.

R. Stichel, Naturwissenschaftliche Kenntnis des Romanos im Noe-Hymnus. Hermes 100 (1972) 249–251. – Im Noe-Hymnus des Romanos wird das Ausbleiben des aus der Arche ausgesandten Raben mit dessen Vorliebe für Sturm und Winter begründet. Das ist kein originaler Gedanke, sondern geht auf volkstümliches Wissen zurück, das in der Antike und im Mittelalter weit verbreitet war. H. H.

D. Bogdanović, Joan Lestvičnik u vizantijskoj i staroj srpskoj književnosti. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 158.) – Bespr. v. **I. Dujčev,** B.Z. 66 (1973) 102–103. H.-G. B.

P. Nautin, L'„Opus imperfectum in Matthaeum" et les Ariens de Constantinople. Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 381–408 (à suivre). – Conclusions: 1) le texte latin de l'Opus imperfectum étant de la même main que la traduction latine du commentaire d'Origène sur Matthieu, on peut en induire très fermement que le premier ouvrage est une traduction du grec, comme l'est certainement le second. 2) Le traducteur a fait quelques additions au texte, mais il ne substitue pas ses explications à celles qui s'y trouvent. On doit dès lors tenir la traduction comme substantiellement fidèle, comme l'est la traduction du commentaire d'Origène. V. L.

Wanda Wolska-Conus, Cosmas Indicopleustès, Topographie chrétienne. I. II. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 129.) – Bespr. v. **P. J. Alexander,** Speculum 47 (1972) 574–578; v. **W. de Vries,** Or. Christ. Per. 38 (1972) 317–318. H.-G. B.

W. Völker, Scala Paradisi. (Cf. B.Z. 65 [1972] 158.) – Rec. par **M. van P(arys),** Irénikon 45 (1972) 288. V. L.

L. Thunberg, Microcosm and Mediator. The theological Anthropology of Maximus the Confessor. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 156.) – Bespr. von **C. Andresen,** Theol. Ztschr. 28 (1972) 242–243. H.-G. B.

A. Th. Khoury, Les théologiens byzantins et l'Islam. (Cf. B.Z. 65 [1972] 159.) – Rec. par **C. G(illiot),** Rev. Sc. Philos. et Théol. 56 (1972) 184 s.; par **J. E. Ménard,** Rev. Sc. Relig. 172 (1972) 178. V. L.

B. Kotter, Die Schriften des Johannes von Damaskos I. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 158.) – Bespr. v. **I. Ortiz de Urbina,** Or. Christ. Per. 38 (1972) 271–272. H.-G. B.

E. Weiher, Die Dialektik des Johannes von Damaskus in kirchenslavischer Übersetzung. [Monumenta linguae slavicae dialecti veteris. Fontes et dissertationes, 8.] Wiesbaden 1969. XLVIII, 312 S. H.-G. B.

D. J. Sahas, John of Damascus on Islam. The „Heresy of the Ishmaelites". Leiden, Brill 1972, XVI, 171 S. *61 Gld.* – Soll besprochen werden. H.-G. B.

M. Aubineau, Jean Damascène et l'*epistula de inventione Gervasii et Protasii* attribuée à Ambroise. Anal. Bolland. 90 (1972) 1–14. V. L.

B. Schultze, Byzantinisch-patristische ostchristliche Anthropologie (Photios und Johannes von Damaskus). Orient. Christ. Per. 38 (1972) 173–194. – Sch. untersucht, wie Photios in Homilie 9 (Laurdas) und Joannes Damaskenos in seiner ersten Homilie auf Mariae Geburt mit der Unterbrechung der natürlichen Genealogie Christi (seit Adam) fertig werden. H.-G. B.

D. Gimaret, Le Livre de Bilawhar et Bûdâsf selon la version arabe ismaélienne. [Centre de Rech. d'Hist. et de Philol. Sect. IV Hautes Études islam. et orient. d'hist. comparée, 3.] Genève et Paris, Droz 1971. XII, 216 S. H.-G. B.

B. Laurdas, The letter of Photius to the archbishop of Aquilea. Two notes on its text. Κληρονομία 3 (1971) 66–68. H.-G. B.

A. Theodoru, Ὄψεις τινὲς τῆς περὶ κακοῦ θεώσεως τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἱερῶν εἰκόνων διδασκαλίας τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ. Θεολογία 43 (1972) 56–90. – Wird fortgesetzt. H.-G. B.

L. G. Westerink, Arethae archiepiscopi Caesariensis scripta minora. T. I. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 151.) – Bespr. von **D. Holwerda,** Mnemos. IV 25 (1972) 94–95. H. H.

Arethae archiepiscopi Caesariensis scripta minora vol. II rec. **L. G. Westerink.** Accedunt Nicetae Paphlagonis epistulae. [Bibliotheca scriptorum graecorum et romanorum Teubneriana.] Leipzig, Teubner 1972. XX, 288 S. H.-G. B.

P. O'Connell, The letters and Catecheses of St. Theodore Studites. Or. Christ. Per. 38 (1972) 256–259. – Eine Statistik nach Zahl und Druckausgaben mit synoptischer Tabelle zwischen Nova Patr. Bibliotheca und Papadopulos-Kerameus. H.-G. B.

E. I. Tomadakes, Ἰωσὴφ ὁ ὑμνογράφος. Βίος καὶ ἔργον. [Ἀθηνᾶ. Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 11.] Athen 1971. 306 S. H.-G. B.

A. I. Phytrakes, Ἰωσὴφ ὁ ὑμνογράφος καὶ Ἰωσὴφ ὁ Στουδίτης καὶ τὸ ἔργον αὐτῶν. Athen 1970. 27 S. H.-G. B.

J. Koder et **J. Paramelle,** Syméon le Nouveau Théologien: Hymnes 1–15. (Cf. B.Z. 65 [1972] 159.) – Rec. di **R. Maisano,** Riv. di st. e lett. religiosa 7 (1971) 513–517. E. F.

Syméon le Nouveau Théologien, Hymnes 16–40. Texte crit. par **J. Koder,** trad. et notes par **L. Neyrand.** (Cf. B.Z. 65 [1972] 159.) – Rec. par **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 620; par **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 346–347. V. L.

C. Ware (K. Γούερ), Τὸ μυστήριο τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ ἀνθρώπου στὸν ἅγιο Συμεὼν τὸν Νέο Θεολόγο. Χριστιανικὸ Συμπόσιο 6 (1972) 263–269. O. V.

D. G. Tsames, Ἡ τελείωσις τοῦ ἀνθρώπου κατὰ Νικήταν τὸν Στηθᾶτον. [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 11.] Thessalonike, Πατρ. ἵδρυμα πατερ. μελετῶν 1971. 162 S. H.-G. B.

I. K. Conevski, Sv. Patriarch Evtimij i negovata literaturna dejnost (Der Hl. Patriarch Euthymios und seine literarische Tätigkeit). Duchovna kultura 52, Hf. 3–4 (1972) 28–43. I. D.

N. Petrescu, Comentarul liturgic al lui Teodor, episcop de Andida. Prezentare şi traducere. Le commentaire liturgique de Théodore, évêque d'Andida. Présentation et traduction) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 89 (1971) 300–322. P. Ş. N.

D. Deletant, A copy of the original greek version of John Calecas' homily for Easter Sunday in the British Museum. Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 219–225. – L'A. attire l'attention sur le ms. gr. 45 de la collection Burney. Comparaison avec le texte du ms. gr. 500 de l'Académie de Bucarest publié par V. Grecu, moins complet que l'exemplaire de Londres. Quelques considérations sur les versions slavonnes de cette homélie, très populaire en Roumanie au XVIe s. P. Ş. N.

Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ συγγράμματα III. Ἀντιρρητικοὶ πρὸς Ἀκίνδυνον. Προλογίζει **P. Chrestu,** ἐκδίδουν **L. Kontogiannes, B. Phanurgakes.** Thessalonike 1970. 530 S., 2 Bl. – Der Band enthält die sieben „Gegenreden" gegen die sieben antipalamitischen noch unedierten Reden des Akindynos. Sie stammen aus der Zeit 1343–44, sind also später als die Triaden und zeichnen sich in der Dokumentation dadurch aus, daß Palamas sich jetzt mehr auf die klassischen Väter und weniger auf „Makarios" und den Areopagiten stützt. Die Weitschweifigkeit ist dieselbe geblieben. Chrestu schickt dem Band eine Einleitung über Akindynos voraus, die sich zumeist auf das stützt, was Palamas in seinen Antirrhetikoi über ihn berichtet, nicht ohne Palamas gelegentlich zu berichtigen. Dies hätte noch nachdrücklicher unter Heranziehung der edierten Stücke des Akindynos und der Literatur über ihn geschehen können. Über das Verhältnis der Hss., die den Text enthalten, machen die Herausgeber leider allzu spärliche Angaben. Der Verweis auf die früheren Bände der Ausgabe führt auch kaum weiter. Aus eigener Kenntnis der Handschriften wage ich jedoch zu sagen, daß die Überlieferung als Ganzes außerordentlich einheitlich ist, so daß wir einen zuverlässigen Text besitzen dürften. H.-G. B.

R. N. Tsirpanles, Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Θεσσαλονίκης. Δύο ἀνέκδοτοι ὁμιλίαι Ἰσιδώρου ἀρχιεπ. Θεσσαλονίκης. Θεολογία 42 (1971) 548–581. – T. ediert zwei Homilien des Isidoros Glabas, eine auf den 6. Lukas-Sonntag aus Vat. gr. 651, die zweite aus derselben Hs. auf den Sonntag nach Epiphanie, ohne kritischen Apparat, der sich nach den Vorbemerkungen des Verf. dem Anschein nach erübrigt. Ein Blick auf das Standardwerk von A. Ehrhard hätte T. zeigen können, daß die erste der beiden Homilien eine doppelte hsl. Überlieferung hat. Auch zur Biographie des Verf. gäbe es noch Literatur über die zitierte hinaus. H.-G. B.

V. Laurent, Les „Mémoires" du Grand ecclésiarque de l'Eglise de Constantinople Sylvestre Syropoulos sur le concile de Florence (1438–1439). (Cf. B.Z. 64 [1971] 436.) – Rec. par **I. D(oens),** Irénikon 45 (1972) 299. V. L.

R. P. Lazarides, Γεώργιος Γεννάδιος ὁ ἀγωνιστὴς καὶ δάσκαλος τοῦ γένους. Ἠπειρωτ. Ἑστία (Ἀφιέρωμα 1821) 1971. S. 94–106. H.-G. B.

B. APOKRYPHEN

F. Wisse, The Epistle of Jude in the history of heresiology. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 133–143. A. B.

D. M. Scholer, Nag Hammadi Bibliography 1948–1969. [Nag Hammadi Studies, ed. by **M. Krause, J. M. Robinson, F. Wisse,** 1.] Leiden, Brill 1971. XVI, 201 S. 60.– *hfl.* H.-G. B.

J.-É. Ménard, L'Évangile de vérité. [Nag Hammadi Studies, 2.] Leiden, E. J. Brill 1972. X, 228 S. – Enthält eine neue franz. Übersetzung und Kommentar. A. B.

P. Nagel, Das Wesen der Archonten aus Codex II der gnostischen Bibliothek von Nag Hammadi. Koptischer Text, dtsche Übers. und griech. Rückübersetzung, Konkordanz und Indices. [Wissensch. Beiträge der Martin-Luther-Universität Halle.] Halle/Saale 1970. 191 S. H.-G. B.

M. Krause, Die Petrusakten in Codex VI von Nag Hammadi. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 36–58. A. B.

J.-É. Ménard, Les problèmes de l'Évangile selon Thomas. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 59–73. A. B.

J. D. Turner, A new link in the Syrian Judas Thomas tradition. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 109–119. A. B.

M. K. Trofimova, Iz rukopisej Nag Hammadi (Aus den Handschriften von Nag Hammadi). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 369–380. – Zur Erforschung des Thomas-Evangeliums. Russische Übersetzung des koptischen Textes. I. D.

J. Zandee, Die Lehren des Silvanus. Stoischer Rationalismus und Christentum im Zeitalter der frühkatholischen Kirche. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 144–155. A. B.

W. C. van Unnik, Der Neid in der Paradiesgeschichte nach einigen gnostischen Texten. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 120–132. A. B.

W. R. Schoedel, „Topological" Theology and some monistic tendencies in Gnosticism. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 88–108. A. B.

R. Kasser, L'Hypostase des Archontes. Propositions pour quelques lectures et reconstructions nouvelles. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 22–35. A. B.

S. Giversen, Solomon und die Dämonen. Essays on the Nag Hammadi Texts (Leiden 1972) 16–21. A. B.

Oracles chaldaiques avec un choix de commentaires anciens. Texte établi et trad. par **E. des Places.** [Coll. des Univ. de France.] Paris, Belles lettres 1971. 253 z. T. Doppels. *40.– F.* H.-G. B.

A. de Santos Otero, Das kirchenslavische Evangelium des Thomas. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 161.) – Bespr. von **J. Dummer,** Orient. Litztg. 67 (1972) 252–254. H.-G. B.

E. Turdeanu, L'Apocalypse de Baruch en slave. Rev. ét. slaves 48 (1969) 23–48. – La version grecque; les versions slaves; la longue et la brève. P. Ş. N.

E. Turdeanu, Les Testaments des douze patriarches. Journal for the Study of Judaism 1 (1971) 148–184. – Analyse minutieuse des versions slaves (la longue et la brève), en comparaison avec le texte grec. P. Ş. N.

C. HAGIOGRAPHIE

R. Laurentin, Bulletin sur la Vierge Marie. III: Editions de textes et attributions, l. Grecs. Rev. Sc. Philos. et Théol. 56 (1972) 486–489. V. L.

R. Caro Mendoza, Marie dans l'homilétique grecque au Ve siècle. [Marian Library Studies.] Dayton 1971. Pp. 236. – Rec. par **R. Laurentin,** Rev. Sc. philos. et théol. 56 (1972) 443 s. V. L.

O. F. A. Meinardus, A Study of the Relics of Saints of the Greek Orthodox Church. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 182.) – Bespr. von **O. H. E. Khs-Burmester,** Bull. soc. archéol. copte 20 (1969–70) 262–264. F. W. D.

O. F. A. Meinardus, The Saints of Greece. Athen 1970. 251 S., 12 Schwarz-Weiß-Zeichnungen. – Bespr. von **O. H. E. Khs-Burmester,** Bull. soc. archéol. copte 20 (1969–70) 262–264. F. W. D.

J. Noret, Fragments hagiographiques dans le palimpseste Bruxelles Bibl. Roy. IV. 459. Anal. Bolland. 90 (1972) 106. – Fragments des Vies de Ste Barbe (BHG, n. 213) et des SS. Polyeucte et Néarque (BHG, n. 1567d). La présence rapprochée de ces deux martyres dans ce vieux ms. constitue pour l'a. un mystère. V. L.

A. J. Festugière, Collections grecques de miracles. (Cf. B.Z. 65 [1972] 162.) – Rec. di **J. Gribomont,** Riv. di st. e lett. religiosa 8 (1972) 148–151. E. F.

I. Shahid, The martyrs of Najran. New documents. [Subsidia hagiographica, 49.] Bruxelles, Soc. des Boll. 1971. 306 S., Taf. – Wird besprochen. H.-G. B.

H. Margoulias, The lives of saints as source of data for the history of commerce in the byzantine empire in the VIth and VIIth cent. Κληρονομία 3 (1971) 303–330. H.-G. B.

W. v. Rintelen, Kultgeographische Studien in der Italia byzantina. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 394.) – Bespr. v. **L. Kretzenbacher,** Südost-Forschungen 30 (1971) 549–550; von **P. Wirth,** Hist. Jahrb. 91 (1971) 426–428. H.-G. B.

Enrica Follieri, Santi di Metone: Atanasio vescovo, Leone taumaturgo. Byzantion 41 (1971) 378–451, 2 tavv. – Per Atanasio, vissuto nel IX secolo, esiste un Epitaphios di Pietro d'Argo; più oscuro è Leone, per il quale si conoscono solo testi liturgici: l'intera acolutia è tramandata da due manoscritti tardivi, il Vat. Chis. R VII 53, del 1438, e il Crypt. 385 (XV sec. exeunte); il solo sinassario si trova anche in un manoscritto esemplato da Giovanni Simeonachis protopapa di Candia, il Vat. Ottob. gr. 411. F. raccoglie le notizie che sulle reliquie e la leggenda dei due santi forniscono le relazioni dei pellegrini in Terra Santa che facevano scalo a Metone (copiose a partire dalla fine del sec. XIV sino a tutto il XV); pubblica la parte più antica dell'acolutia per Leone, autore della quale fu probabilmente Nicola, vescovo di Metone nel sec. XII, noto polemista antilatino, cui si deve forse anche una acolutia per s. Melezio; dà il testo del sinassario (BHG[3] 2233); e osserva infine che i codici Chigiano e Criptense debbono provenire entrambi dal Peloponneso (rispettivamente da Metone e da Corone). E. F.

M. Aubineau, Jean Damascène et l'epistula de inventione Gervasii et Protasii attribuée à Ambroise. Anal. Boll. 90 (1972) 1–14. – Der Brief in lateinisch und griechisch mit wichtigem Kommentar. Es handelt sich um eine jener seltenen Übersetzungen aus dem lateinischen Original, das wohl in Ravenna entstand. F. W. D.

Zwischen Rom und Byzanz. Leben und Wirken der Slavenapostel Kyrillos und Methodios nach den Pannonischen Legenden und der Klemensvita. Bericht von der Taufe Rußlands nach der Laurentiuschronik. Übers., eingel. und erklärt von **J. Bujnoch.** 2. verb. Auflage. [Slavische Geschichtsschreiber, 1.] Graz/Wien/Köln, Styria 1972. 254 S. *24.– DM.* – Vgl. für die 1. Aufl. B.Z. 55 (1962) 154. H.-G. B.

Fr. Dvornik, Les légendes de Constantin et de Méthode vues de Byzance. (Cf. B.Z. 63 [1970] 160.) – Rec. par **P. Lemerle,** Rev. Hist. 502 (1972) 530. V. L.

I. Ševčenko, On the social background of Cyril and Methodius. Studia palaeoslovenica (Prag, Academia Praha 1971) 341–351. – Man kann die soziale Position der sog. Slavenapostel angehen mit den Methoden von K. Bonis (vgl. B.Z. 63 [1970] 394) und eine umfassende Genealogie der Heiligen auftürmen, oder aber nüchtern die paar Daten der Viten untersuchen, wie es Š. unternimmt. Er kommt dabei zu einer akribischen Analyse der Stellung eines „Land"-Drungarios in einem westlichen Thema, die der Vater der Brüder einnahm – eine Stellung nicht ohne gewisse soziale Bedeutung, aber keinesfalls erstrangig. Im Deutschen würde man sagen, der Vater der Apostel schaffte die Majorsecke nie in seinem Leben. Das Buch von K. Bonis zitiert Š., wie er sagt, „merely for the sake of curiosity". Was bleibt einem auch anderes übrig? H.-G. B.

A. Vaillant, Constantin-Cyrille et le Pseudo-Théophylacte. Slavia 38 (1969) 517–520. H.-G. B.

J. Noret, La Passion de Chrysanthe et Darie a-t-elle été rédigée en grec ou en latin? Anal. Bolland. 90 (1972) 109–117. – L'on tenait avec l'éditeur des AASS oct., com. 11 [1864] 469–484 le texte grec de cette Passion pour le texte original. La confrontation de plusieurs passages prouve le contraire. Selon l'a., c'est même le texte latin que nous possédons encore qui fut connu de Grégoire de Tours dès 590 ou 591. V. L.

G. D. Metallenos, 'Ανέκδοτον δημῶδες μαρτύριον τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης. Πανηγυρ. Τόμος Σινᾶ (1971) οθ'–ρζ'. H.-G. B.

F. Halkin, Saint Emilien de Durostorum, martyr sous Julien. Anal. Bolland. 90 (1972) 27–35. – Edition d'une recension inédite sur base des mss Paris grec 1177 (XIe s.) et Venise Marcienne 360 (XIe s.). Elle n'est pas la relation ancienne, probablement contemporaine du martyre, dont le P. H. Delehaye supposait naguère l'existence. Mais elle s'en approcherait par endroits. Comparée à la Passion publiée en 1725 d'après le Vatic. gr. 866, d'assez basse époque, la dite recension apparaît remaniée en plus d'un passage, sans que l'on sache qui a abrégé ou qui a amplifié. V. L.

J. Wortley, The Relationship between the Vita and the Cult of St. Andrew Salos. Anal. Bolland. 90 (1972) 137–141. – La Vie en question – vrai roman d'imagination – aurait eu l'effet remarquable de doter d'un culte, d'une fête et d'une iconographie, voire même de reliques un saint qui n'a jamais existé que dans l'esprit de l'auteur, un prêtre de Sainte-Sophie, Nicéphore. Le nom de son héros fictif fut même donné à un couvent de Constantinople! V. L.

Patricia Karlin-Hayter (ed.), Vita Euthymii Patriarchae CP. (Cf. B.Z. 65 [1972] 163.) – Rev. by **J. Meyendorff,** Speculum 47 (1972) 533–534; by **W. Lackner,** B.Z. 65 (1972) 418–422; by **C. Capizzi,** Or. Christ. Per. 38 (1972) 307–309. R. B.

V. Saletta, Vita di s. Elia Speleota secondo il Man. Crypt. B. β. XVII. Studi meridion. 3 (1970) 445–453; 4 (1971) 272–315; 5 (1972) 61–96. – Edizione della versione in italiano del testo BHG³ 581, eseguita (da mss. del SS. Salvatore di Messina) ad opera del basiliano Gregorio Carnuccio nel 1689 e contenuta, autografa, in un codice di Grottaferrata. E. F.

A. I. Festugière, Vie de Théodore de Sykéon. (Cf. B. Z. 64 [1971] 183). – Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Südost-Forschungen 30 (1971) 526–527. P. Ş. N.

F. Halkin, Epigrammes byzantines en l'honneur de S. Jean l'Ibère. – Epigrammes tirées du cod. 260 du Musée hist. de Moscou (anc. du Saint-Synode) et éditées d'abord dans Viz. Vrem. 31 (1971) 120, ici reproduites et annotées. V. L.

J. Schwark, Das Martyrium des heiligen Kalliopios. (Cf. B. Z. 64 [1971] 438.) – Rec. par **J. Noret,** Anal. Bolland. 90 (1972) 208–212. V. L.

H. van Cranenburgh, La vie latine de Saint Pachôme, trad. du grec par Denys le Petit. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 439.) – Bespr. von **J. Fontaine,** Latomus 31 (1972) 217–219; von **T. Špidlík,** Orient. Chr. Per. 38 (1972) 281–282. F. W. D.

Marco Diacono, Vita di san Porfirio, vescovo di Gaza. Trad. da **C. Carta.** [Quaderni della „Terra Santa".] Jerusalem, Franciscan Printing Press 1971. 93 S., Karten. H.-G. B.

G. Heydock, Der heilige Sabas und seine Reliquien. Geisenheim, Seikel 1970. 74 S., Karte. H.-G. B.

J. Nasrallah, L'orthodoxie de Siméon Stylite l'Alépin et sa survie dans l'Eglise melkite. Parole de l'Orient 2 (1971) 345–364. – P. 349 n. 11, un important dossier bibliographique sur les manifestations iconographiques du culte des stylites. Les auteurs mentionnés n'ont que peu ou point porté attention aux sceaux byzantins ou à d'autres petits monuments sigilliformes où se voit surtout l'effigie de saint Syméon en buste sur une colonne. V. L.

D. DOGMATIK. LITURGIK

Bekenntnisse der Kirche. Bekenntnistexte aus zwanzig Jahrhunderten. Hrsg. von **H. Steubing** in Zusammenarbeit mit **J. F. Goeters, H. Karpp** und **E. Mühlhaupt.** Wuppertal, Brockhaus 1970. 325 S. – In den ersten Abteilungen des Werkes werden die wichtigsten Bekenntnisse aus Ost und West bis zum 6. Jh. in deutscher Übersetzung nebst historischer Einleitung und Kommentierung wiedergegeben. – Vgl. die Bespr. von **E. Schendel,** Theol. Rundschau 37 (1972) 93–95. V. T.

J. Pelikan, The Christian Tradition: A History of the Development of Doctrine. Vol. 1: The Emergence of the Catholic Tradition. (Cf. B. Z. 64 [1971] 459.) – Rev. by **S. Benko,** Church History 41 (1972) 109–110. R. B.

M. Strohm, Orthodoxie und Tradition. Östliche Theologie in neuer Sicht. Kyrios 11 (1971) 65–77. – Wird fortgesetzt. V. T.

J. N. D. Kelly, Initiation à la doctrine des Pères de l'église. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 161.) – Bespr. von **W. Gessel,** Münchn. theol. Ztschr. 23 (1972) 202–203. H.-G. B.

D. S. Wallace-Hadrill, The Greek Patristic View of Nature. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 163.) – Bespr. von **V. D'Agostino,** Riv. stud. classici 20 (57) (1972) 124–125. F. W. D.

M. Seybold, P.-R. Creu, U. Horst, A. Sand, P. Stockmeier, Offenbarung. Von der Schrift bis zum Ausgang der Scholastik. [Handbuch der Dogmengeschichte, Bd. I, Fasz. 1a.] Freiburg/Basel/Wien, Herder 1971. 152 S. *56.– DM.* – Das Kapitel „Die frühchristliche Kirche" S. 27–87 von P. Stockmeier behandelt eingehend die dogmatische Entwicklung im Osten vornehmlich vom 4. bis zum 6. Jh. – Vgl. die Bespr. von **N. Brox,** Theol. Revue 68 (1972) 197–205; von **N. Schiffers,** Theologie und Glaube 120 (1972) 174–176. V. T.

H. Saacke, Minima Pneumatologica. Neue Ztschr. für systematische Theologie und Religionsphilosophie 14 (1972) 107–111. – Nach Meinung des Verf. hat die Ausbildung der Pneumalehre nichts, wie man gewöhnlich annimmt, mit dem Mönchtum des 4. Jh. zu tun. (Mönchsdogma nach H. Dörries). Der Ursprung der Lehre müsse viel früher, ins 2. Jh., gesetzt werden. V. T.

G. Every, The Monophysite Questions, Ancient and Modern. Eastern Churches Review 3 (1971). R. B.

D. Stiernon, Bulletin sur le palamisme. Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 231–341. – Literaturbericht etwa 1959 beginnend mit nicht weniger als ca. 300 Nummern, Zeugnis für die Flut der Neuerscheinungen, wenn auch nicht für ihre Qualität. St. ist ein sicherer und diskreter Führer. H.-G. B.

T. E. Pollard, Johannine Christology and the Early Church. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 166.) – Bespr. von **M. de Jonge,** Nederlands theologisch Tijdschrift 26 (1972) 94–96; von **M. Moris,** Tijdschrift voor Theologie 10 (1970) 455–456; v. **J.-E. Ménard,** Rev. Sc. Rel. 172 (1972) 165. H.-G. B.

Erzbischof **Filaret,** O Filiokve (Über Filioque). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 1, S. 62–75. – Vortrag. I. D.

V. Peri, Leone III e il „Filioque". Ancora un falso e l'autentico simbolo romano. Rivista di storia e lett. relig. 6 (1970) 268–297. H.-G. B.

J. Straub, Iuppiter Consul. Chiron 2 (1972) 545–562. – Ausgehend von der fabulosen Erzählung des Aufstandes eines Firmus zur Zeit Aurelians und dem derselben Historia Augusta entstammenden Bericht von der Absicht Aurelians, eine Statue des Jupiter Consul aufzustellen, kommt Straub – und dies macht den Aufsatz auch für unser Studiengebiet wichtig – auf Ursprung und Nachwirkung der Idee eines Jupiter Consul wahrscheinlich aus der Gleichung ὕπατος = consul geboren) zu sprechen: Christus als

Consul in literarischen Beschreibungen. Dabei ist eine Weihnachtshomilie des Patr. Proklos von Konstantinopel (PG 65, 712) ein besonders wirkungsvoller und glücklicher Beleg. H.-G. B.

B. Zenkowsky-H. Petzold, Das Bild des Menschen im Licht der orthodoxen Anthropologie. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 167.) – Bespr. von **W. Kahle,** Ztschr. für Religions- und Geistesgeschichte 24 (1972) 86. H.-G. B.

E. Testa, Il peccato di Adamo nella Patristica (Gen. III). [Studii biblici Franciscani Analecta, 3.] Jérusalem 1970. Pp. XV + 217. – Rec. par **P.-Th. Camelot,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 119–121. V. L.

I. Pančovski, Razbirane na iztočnite cŭrkovni otci i učiteli za izkuplenieto i pomirenieto (Die Ansichten der östlichen Kirchen-Väter und Kirchen-Lehrer über Erlösung und Versöhnung). Duchovna kultura 52, Hf. 1–2 (1972) 38–54. I. D.

Myrrha Lot-Borodine, La déification de l'homme selon la doctrine des Pères grecs. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 440.) – Bespr. v. **T. Špidlík,** Or. Christ. Per. 38 (1972) 272–273. H.-G. B.

P. J. Bratsiotes (Mpratsiotes), Ἡ περὶ θεώσεως τοῦ ἀνθρώπου διδασκαλία τῶν ἑλλήνων πατέρων τῆς ἐκκλησίας. Θεολογία 42 (1971) 30–42. – B. befaßt sich mit der Vergottungslehre der griechischen Väter im Lichte der westlichen Theologen, z. B. Harnack, Ritschl, Lot-Borodine, J. Daniélou u. a. Der bedeutendste katholische Vertreter der Theosis-Lehre, M. Scheeben, ist nicht genannt. H.-G. B.

M. Spanneut, La notion de nature des stoiciens aux pères de l'église. Recherches de théol. anc. et médiév. 37 (1970) 165–173. H.-G. B.

R. Staats, Ogdoas als ein Symbol für die Auferstehung. Vigilae Christianae 26 (1972) 29–52. Mit 2 Abb. – Einleitend weist der Verf. auf die Bedeutung der Zahl 8 als Symbol der Auferstehung und ewiger Vollendung hin, die sich besonders, wie z. B. der Brief Gregors von Nyssa an Amphilochios zeigt, in der Architektur (oktogonaler Kirchenbau) oder in der Kunst (deutsche Kaiserkrone) manifestiert. Anschließend sucht er unter Heranziehung breitesten Materials die Ursprünge dieser Vorstellung aufzuzeigen, und vertritt die Ansicht, daß die Ogdoas nicht ein gnostisches, sondern ein judenchristliches Symbol sei, dessen Wurzeln in Alexandria gesucht werden müssen. (Vgl. unten S. 242.) V.T.

S. Alvarez Campos, Corpus Marianum Patristicum, I. [Facultas Theologica Hispaniae Septentrionalis – Sedes Burgensis.] Burgos, Aldecoa 1970. 193 S. – Bespr. von **R. Weijenborg,** Antonianum 42 (1972) 147–149. H.-G. B.

L. Ott, Das Weihesakrament. [Handbuch der Dogmengeschichte, Bd. IV, Fasz. 5.] Freiburg/Basel/Wien, Herder 1969. 184 S. *56.– DM.* – Auch über die Entwicklung im Osten. V. T.

E. Borchert, Das Weihesakrament. Theol. Revue 68 (1972) 1–6. – Würdigung der gleichnamigen Publikation von **L. Ott.** Vgl. vorige Notiz. V. T.

J.-M. Garrigues, M.-J. Le Guillou, A. Riou, Le caractère sacerdotal dans la tradition des pères grecs. Nouv. Revue Théol. 93 (1971) 801–820. H.-G. B.

C. Cavarnos, Byzantine iconography. Θεολογία 43 (1972) 91–105. H.-G. B.

P. Scazzoso, A proposito dei fondamenti platonici dell'icona. Θεολογία 42 (1971) 329–341. H.-G. B.

G. Denzler, Grundlinien der Ekklesiologie im byzantinischen Reich. Concilium 7 (1971) 486–491. H.-G. B.

A. C. Rush, Death as a spiritual marriage: Individual and ecclesiastical eschatology. Vigiliae Christianae 26 (1972) 81–101. – Ausführungen über die auf das Alte Testament zurückgehende Vorstellung des christlichen Lebens als einer mystischen

Hochzeit, die mit der Taufe beginnend ihre Erneuerung und Kulmination im Sinne einer eschatologischen Erfüllung im Tode des Christen findet. V. T.

G. Podskalsky, Byzantinische Reichseschatologie. Die Periodisierung der Weltgeschichte in den vier Großreichen (Daniel 2 und 7) und dem tausendjährigen Friedensreiche (Apok. 20). [Münchener Universitätsschriften, Reihe der Philos. Fakultät, 9.] München, W. Fink 1972. X S., 1 Bl., 114 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

L. Clugnet, Dictionnaire grec-français des noms liturgiques en usage dans l'église grecque. Réimpression avec une préface de **J. Darrouzès.** London, Variorum Reprints 1971. H.-G. B.

A. Baumstark, Vom geschichtlichen Werden der Liturgie. [Ecclesia Orans, 10.] Darmstadt, Wiss. Buchgesellschaft 1971. XII, 159 S. *19.70 DM.* – Nachdruck des erstmals 1923 ersch. Werkes. Vgl. B. Z. 25 (1925) 205. H.-G. B.

R. Bornert, Die Symbolgestalt der byzantinischen Liturgie. Archiv f. Liturgiewiss. 12 (1970) 54–68. H.-G. B.

R. Bornert, Les commentaires byzantins de la divine Liturgie, du VIIe au XVe siècle. (Cf. B. Z. 62 [1969] 412.) – Rec. par **J. E.,** Irénikon 45 (1972) 289. V. L.

R. Roca-Puig, Citas y reminiscencias bíblicas en las anáforas griegas más primitivas. Los vocablos παῖς y ἠγαπημένος en P. Barc. Inv. n° 154b–157. Βυζαντινά 4 (1972) 193–203. – Es handelt sich um die Verwendung des Ausdrucks παῖς ἠγαπημένος in bezug auf Jesus Christus in christlichen Literaturtexten. J. K.

Athanasius Yeshue Samuel. Anaphora. The Divine Liturgy of Saint James the First Bishop of Jerusalem. According to the rite of the Syrian Orthodox Church of Antioch. Transl. from the Syriac. Hackensack, New Jersey 1967. 91 S. – Bespr. von **J. Madey,** Kyrios 11 (1972) 122. H.-G. B.

Bl. Čifljanov, Bogoslužebnata reforma na sv. patriarch Eftimij (Die liturgische Reform des hl. Patriarchen Euthymius). Duchovna kultura 52, Hf. 3–4 (1972) 60–68. I. D.

A. Gheevarghis, Liturgia Bisericii Ortodoxe Siriene din India în comparatie cu liturghia bizantină (La liturgie de l'Eglise Orthodoxe Syrienne de l'Inde en comparaison avec la liturgie byzantine) (en roum.). Studii teologice 22 (1970) 553–568. P. Ş. N.

K. Gamber, Conversi ad Dominum. Die Hinwendung von Priester und Volk nach Osten bei der Messfeier im 4. und 5. Jahrhundert. Röm. Quartalschr. 67 (1972) 49–64. – Auseinandersetzung mit O. Nußbaum (vgl. B.Z. 65 [1972] 168) zur Frage der celebratio versus populum. Hier ist nicht statthaft, nach Liesenberg, den Altar in der Mitte des Mittelschiffs in der Kathedrale von Ravenna anzunehmen: wir wissen objektiv nichts über die ursprüngliche Aufstellung! F. W. D.

K. Gamber, Nochmals: Die eucharistischen Mahlzeiten. Röm. Quartalschr. 67 (1972) 65–67. – Entgegnung auf **H. Brakmann** (vgl. B. Z. 63 [1970] 398). F. W. D.

Ch. Th. Hannick, Rito Armenio. Artikel in der Gran Enciclopedia Rialp, Madrid 1971, T. III, 8–10. H. H.

E. Braniste, Serviciul Litiei (L'office de la λιτή) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 88 (1970) 1233–1245. – Étude historique et liturgique. P. Ş. N.

H. Aldenhoven, Darbringung und Epiklese im Eucharistiegebet (Schluß). Intern. kirchl. Ztschr. 62 (1972) 29–73. Vgl. B. Z. 65 (1972) 167. V. T.

E. Yarnold, The Awe-Inspiring Rites of Initiation: Baptismal Homilies of the Fourth Century. London, St. Paul Publications 1972. Pp. XI, 292. R. B.

A. Volgin, O tainstve Evcharistii (Über das Sakrament der Eucharistie). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 3, S. 64–73. Mit 3 Abb. I. D.

M. Arranz, Les prières presbyterales des matines byzantines. Orient. Christ. Per. 38 (1972) 64–115. – Fortsetzung der B. Z. 65 (1972) 168 angezeigten Studie. H.-G. B.

N. D. Necula, Scurtă privire asupra literaturii religioase a Bisericii copte şi îndeosebi asupra cărţilor ei de cult (Bref aperçu sur la littérature religieuse copte et notamment sur ses livres d'office) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 89 (1971) 644–659. P. Ş. N.

H. Quecke, Untersuchungen zum koptischen Stundengebet. (Cf. B. Z. 64 [1971] 441.) – Rec. par **T. Orlandi,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 467–470. V. L.

M. Meslin, La fête des Kalendes de janvier dans l'Empire romain. Etude d'un rituel du Nouvel An. [Latomus, 115.] Bruxelles 1970. – Rec. par **R. Turcan,** Rev. Hist. Relig. 181 (1972) 88–91; par **J. E. Ménard,** Rev. Sc. Relig. 172 (1972) 162 s. – À signaler les célébrations du Nouvel An dans l'empire chrétien (p. 51–93) et la „critique chrétienne" de la pratique païenne (p. 95–118). V. L.

R. Cantalamessa. La Pasqua della nostra salvezza. Le tradizioni pasquali della Bibbia e della primitiva Chiesa. Turin, Marietti 1971. *2200 L.* – U. a. im Schlußkapitel Behandlung der Frage nach der Festlegung des Ostertermins im 4. Jh. – Vgl. die Bespr. von **J. A. Jungmann,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 352; von **T. Pereira,** Laurentianum 13 (1972) 261–262. V. T.

Analecta hymnica graeca e codicibus eruta Italiae inferioris. V. ed. **A. Proiou.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 169.) – Bespr. v. **A. Raes,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 278–279. H.-G. B.

E. Tomadakis, Un problema di innografia bizantina: il rimaneggiamento di testi innografici. Bollett. Badia greca Grottaferrata n. s. 26 (1972) 3–30. – T. segnala alcuni riadattamenti di inni liturgici a commemorazioni diverse da quelle per cui erano stati composti in origine, e si sofferma specialmente sull'acolutia (inedita) per s. Teofilo martire (31 marzo), che risulta essere una rielaborazione di quella, attribuita a Giovanni Monaco, in onore di s. Pietro di Capitoliade (4 ottobre), anche essa inedita. L'osservazione è giusta, e ha il merito di attirare l'attenzione degli studiosi su un fenomeno importante nell'innografia bizantina; ma alcune ipotesi pertinenti ai problemi più strettamente agiografici sono discutibili. Alla fine dell'articolo, si notano le alterazioni subite nella tradizione manoscritta dall'ufficiatura per s. Timoteo „in Symbolis". E. F.

H. Leeb, Die Gesänge im Gemeindegottesdienst von Jerusalem vom 5. bis 8. Jh. (Cf. B. Z. 64 [1971] 440.) – Rec. par **M. van Esbroeck,** Anal. Bolland. 90 (1972) 199 s. V. L.

J. Gouillard, Le Synodikon de l'Orthodoxie. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 442.) – Bespr. von **G. Dragon,** Annales 23 (1968) 1347–1350. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4129. F. W. D.

H. Husmann, Die syrischen Auferstehungskanones und ihre griechischen Vorlagen. Or. Christ. Per. 38 (1972) 209–242. – Die Qanune iaonaie, die „ionischen" d. h. griechischen Kanones der syrischen Kirche beweisen, daß diese Kirche auch noch nach Baradai aus der byzantinischen Kirche Texte entlehnte, von denen manche im Griechischen verloren sind. H. stellt ein Repertoire der bekannten Auferstehungskanones dieser Art nach Kirchentönen zusammen und stellt die möglichen griechischen Vorlagen aus Oktoechos, Pentekostarion und Heirmologion fest. H.-G. B.

Ch. Th. Hannick, Anthologion. Artikel in der Gran Enciclopedia Rialp, Madrid 1971, T. II, 323–324. H. H.

G. Switek, „Discretio spirituum". Ein Beitrag zur Geschichte der Spiritualität. Theologie und Philosophie 47 (1972) 36–76. – Auf S. 36–52 eine wohlfundierte Übersicht über die Entwicklung der „Unterscheidung der Geister" in der Spiritualität des Ostens. Beginnend im christlichen Raum bei der einfachen Unterscheidung von guten

und bösen Geistern führt die entsprechende Lehre über die mehr praktischen Vorstellungen des Athanasios, die eine große Bedeutung für das Mönchtum gewinnen, zu Euagrios Pontikos, um bei ihm eine entscheidende psychologische Vertiefung zu erfahren. Diadochos macht sie schließlich zum Hauptthema seiner Spiritualität. Es wäre sicherlich interessant unter dem Aspect der „discretio" das Kontroversschrifttum zum Hesychasmus zu prüfen. V. T.

I. Hausherr, Études de spiritualité orientale. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 184.) – Bespr. v. **T. Špidlík,** Byzantinosl. 32 (1971) 118–119. H.-G. B.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

Bonner Historia-Augusta-Colloquium 1968/1969. [Antiquitas, Reihe 4. Beitr. z. Hist.-Aug.-Forschung, 7.] Bonn, Habelt 1970. VIII, 381 S. – Bespr. von **Thérèse Liebmann-Frankfort,** Ant. classique 40 (1971) 694–697. – Enthält Kritik von einer Reihe von Artikeln. F. W. D.

R. Syme, The Historia Augusta. A Call of Clarity. [Antiquitas. Reihe 4. Beiträge zur Historia-Augusta-Forschung, 8.] Bonn, R. Habelt 1971. IX, 112 S. F. W. D.

W. Krause, Die Griechen von Mykene bis Byzanz. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 450.) – Bespr. ablehnend von **J.-P. Descoeudres,** Schweiz. Ztschr. für Geschichte 21 (1971) 140–143. H.-G. B.

S. Mazzarino, The End of the Ancient World. Transl. **G. Holmes.** (Vgl. B. Z. 61 [1968] 176; zur deutschen Ausg. vgl. B. Z. 62 [1969] 163.) – Bespr. von **Maria Luisa Paladini,** Rev. belge 49 (1971) 527–529. F. W. D.

E. Arnaldi, Il fenomeno Bisanzio. [Collana storica, 1.] Milano, Pan 1970. 539 S. H.-G. B.

A. Garzya, Introduzione alla storia politica di Bisanzio (Corso universitario). Napoli, Libr. scient. editrice 1970. 114 S. H.-G. B.

Emilienne Demougeot, La Formation de l'Europe et les invasions barbares. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 170.) – Bespr. von **Fr. Lotter,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 115–119. H.-G. B.

R. Folz, A. Guillou, L. Musset und **Dominique Sourdel,** De l'antiquité au monde médiéval. [Peuples et Civilisations, 5.] Paris, Presses univ. de France 1972. 657 S., 8 Kt. F. W. D.

A. H. M. Jones, Le déclin du monde antique, 284–610. Trad. par **A. Savandoni-Duparc.** [Histoire de l'Europe, I.] Paris, Sirey 1970. 398 S., 10 Karten. H.-G. B.

P. Brown, The World of Late Antiquity. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 442.) – Bespr. von **J. L. Balling,** Dansk teologisk Tidsskrift 35 (1972) 228–229. H.-G. B.

J.-R. Palanque, Le Bas-Empire. [Collection „Que sais-je?", 1455.] Paris 1971. Pp. 128. V. L.

The Cambridge Medieval History, T. IV: The Byzantine Empire. Ed. by **Joan Hussey.** (Cf. B. Z. 64 [1971] 442.) – Rec. par **H. Dauphin,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 470–473. V. L.

D. Obolensky, The Byzantine Commonwealth. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 170.) – Bespr. von **G. G. Litavrin,** Voprosy istorii 1972, Hf. 2, S. 180–185. I. D.

N. H. Baynes, Constantine the Great and the christian church. Second ed. with a preface by **H. Chadwick.** London, Oxford Univ. Press 1972. VIII, 108 S. – Die Neuausgabe ist ein unveränderter Neudruck der Erstausgabe. Chadwick schildert in sei-

ner Einleitung kurz die Kontroverse, die das Büchlein auslöste, das bes. H. Grégoire auf den Plan brachte, und weist auf einige Punkte hin, in denen heute die Stellung von Baynes nicht mehr haltbar ist. Ohne Zweifel aber scheint es mir zu sein, daß im ganzen auch heute noch die Grundposition Baynes' gegenüber der von Grégoire das Feld behaupten kann. Das Büchlein war seinerzeit eine Meisterleistung und ist es heute noch – nicht etwa als Monument englischer Sobrietät und gemessener kritischer Distanz (was es gewiß bleiben wird), sondern als ein Werk von ungebrochener Aktualität und Geltung. H.-G. B.

J. H. Smith, Constantine the Great. (Cf. B. Z. 64 [1971] 443.) – Rev. by **J. A. S. Evans,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 758–759. R. B.

G. H. Halsberghe, The Cult of Sol Invictus. [Ét. prélim. aux religions orient. dans l'Empire rom., 23.] Leiden, E. J. Brill 1972. XI, 175 S., 1 Taf. – Die wichtige Frage des Sonnenkultes von Konstantin d. Gr. bis zum Ende des 4. Jh. nimmt nur S. 167–171 ein. F. W. D.

G. Grossi, L'assassinat de l'empereur Constant à Elne. Cah. ligures 18 (1969) 63–65. F. W. D.

Les Empereurs romains d'Espagne. Paris, Ed. Centre Nat. Rech. Scient. 1965. 349 S., 8 Abb., 12 Taf. – Bespr. von **María J. Pena,** Ampurias 31–32 (1969–70) 421–424. F. W. D.

R. C. Blockley, Constantinus Gallus and Julian as Caesars of Constantius II. Latomus 31 (1972) 433–468. F. W. D.

J. Šašel, The Struggle between Magnentius and Constantius II for Italy and Illyricum. Živa Antika 21 (1971) 205–216. Mit 3 Abb. F. W. D.

P. G. Christiansen, Claudian and Eternal Rome. Antiquité class. 40 (1971) 670–674. F. W. D.

L. Várady, Das letzte Jahrhundert Pannoniens (346–476). (Vgl. B. Z. 64 [1971] 443.) – Bespr. von **R. Harhoiu,** Studii şi Cercetări de Istorie Veche 22 (1971) 530–537 (rumän.); von **A. Mócsy,** Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 347–360. O. F.

J. Harmatta, The Last Century of Pannonia. Acta antiqua Ac. scient. Hung. 18, 3–4 (1970) 361–369. – Auseinandersetzung mit L. Várady (vgl. vorige Notiz!) zum Problem der Kontinuität der römischen Kultur im 4./5. Jh. F. W. D.

T. Nagy, The Last Century of Pannonia in the Judgement of a New Monograph. Acta antiqua Ac. Scient. Hung. 19 (1971) 299–345. – Vgl. vorige 2 Notizen. F. W. D.

D. Oates, Studies in the Ancient History of Northern Iraq. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 479.) – Bespr. von **McGuire Gibson,** Journ. Near Eastern Stud. 31 (1972) 42–46. F. W. D.

E. Herzfeld, The Persian Empire. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 183.) – Bespr. von **A. Demandt,** Gnomon 44 (1972) 89–91. H.-G. B.

G. Pugliese Carratelli, La Persia dei Sasanidi nella storiografia romana da Ammiano a Procopio. Atti del Conv. intern. sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo – 5 aprile 1970). [Accad. Naz. Lincei, Probl. att. di sc. e di cult., Quad. 160.] Roma 1971, p. 597–603. – Sulle interpretazioni che del carattere o della funzione dell'impero sasanidico, specialmente in antitesi al romano, propongono gli storici greci e latini dell'età compresa fra Giuliano e Giustiniano. E. F.

Ammien Marcellin, Histoire. T. 2. (Livres 17–19). Texte établi . . . par **G. Sabbah.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 171.) – Bespr. von **Y.-M. Duval,** Latomus 31 (1972) 535–538. F. W. D.

A. P. Každan, Ammian Marcellin v sovremennoj zarubežnoj literature. (Ammianus Marcellinus in Modern Literature Abroad) (Russ.) Vestnik drevnej ist. 1972,

1, 223–232. – Kritischer Überblick zu folgenden Themen: Textausgaben; Datierung, literarische Wertung, Quellen des Werks; Ammians soziale Stellung, sein Verhältnis zum Christentum, seine Geschichtsvorstellungen und seine Beziehung zu Julian. F. W. D.

R. Klein, Symmachus, eine tragische Gestalt des ausgehenden Heidentums (Vgl. B. Z. 65 [1972] 172.) – Bespr. von **Cl. Beukers,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 328–330. H.-G. B.

A. Demandt, Die Feldzüge des älteren Theodosius. Hermes 100 (1972) 81–113.– Versuch einer verbesserten Chronologie jener Feldzüge, die der Vater des Kaisers Theodosios I. unter Valentinian im Westen führte. H. H.

G. Brummer, Wer war Jacobus? Zur Deutung von Claudian C. M. 50. B. Z. 65 (1972) 339–352. H.-G. B.

A. Lippold, Theodosius der Große und seine Zeit. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 172.) – Bespr. von **H. Berve,** Geschichte in Wissensch. und Unterricht 23 (1972) 172. H.-G. B.

F. M. Clover, Flavius Merobaudes. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 443.) – Bespr. von **F. Tinnefeld,** B. Z. 65 (1972) 428–429. H.-G. B.

S. A. Beljaev, Ob odnom 'protivorečii' 'Istorii' Viktora iz Vity (Über einen vermutlichen Widerspruch im Geschichtswerk von Victor Vitensis). Antičnost i sovremennost. K 80-letiju F. A. Petrovskogo (Moskau 1972) 193–194. – Zu Victor Vitensis, Historia persecutionis Africanae provinciae, I, 8 u. III, 17, über die Ereignisse im afrikanischen Vandalenreich um 439. I. D.

P. Riché, Grandes invasions et empires. V^{e}–Xe siècles. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 415.) – Bespr. von **P. Courcelle,** Latomus 31 (1972) 247–248. F. W. D.

C. Capizzi, L'Imperatore Anastasio I. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 172.) – Bespr. von **O. Mazal,** Hist. Ztschr. 213 (1971) 663–666. H.-G. B.

E. A. Thompson, The Goths in Spain. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 172.) – Bespr. von **G. Kahle,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 121–123. H.-G. B.

D. Claude, Geschichte der Westgoten. [Urban-Taschenbücher, 128.] Stuttgart, Kohlhammer 1970. 154 S. – Bespr. von **B. Jaspert,** Ztschr. für Religions- und Geistesgeschichte 24 (1972) 189. H.-G. B.

R. Browning, Justinian and Theodora. (Cf. B. Z. 64 [1971] 172.) – Rev. by **P. Charanis,** Balkan Studies 12 (1971) 292–294; by **C. Schuler,** Class. Philol. 67 (1972) 228; by **D. M. Nicol,** Journ. Eccles. Hist. 23 (1972) 180–181. R. B.

A. Vasina, L'Italia dalla restaurazione imperiale all'invasione longobarda. Agnello, arcivescovo di Ravenna (Faenza 1971) 79–100. H.-G. B.

G. C. Menis, Storia del Friuli dalle origini alla caduta dello Stato patriarcale (1420). Società filol. friulana 1969. – Bespr. von **Bruna Forlati Tamaro,** Aquileia Nostra 42 (1971) 151–154. F. W. D.

J. Diggle and **F. R. D. Goodyear,** Flavii Cresconii Corippi Iohannidos libri VIII. (Cf. B.Z. 65 [1972] 172.) – Rev. by **A. Hudson-Williams,** Class. Rev. NS 22 (1972) 238–242. R. B.

M. Sâmpetru, Situatia imperiului romano-bizantin la Dunarea-de-jos la sfîrşitul secolului al VI-lea şi începutul celui de al VII-lea (La situation de l'empire romano-byzantin au Bas-Danube à la fin du VIe s. et au début du VIIe) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 217–245. – Travail sérieux embrassant la zone délimitée par le Danube de Singidunum à Histria et Marcianopolis jusqu'à l'Hémus. Entre 588 et 594 on assiste à la réfection des centres détruits. Redressement de la vie économique. Les destructions slaves en Roumanie, Bulgarie, Grèce et Yougoslavie sont datées archéologiquement de 613–614. L'absence dans toute cette contrée de l'hexagramme d'argent émis en 615 souligne ce drame. P. Ş. N.

Vl. Iliescu, Părăsirea Daciei în lumina izvoarelor literare (L'abandon de la Dacie à la lumière des sources littéraires) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 425–442. – La version erronée d'Eutrope – évacuation totale – est la seule connue des historiens byzantins. En revanche il faut considérer le témoignage de Jordanès sur l'évacuation partielle comme le seul correcte, cet auteur étant originaire du Bas-Danube. P. Ş. N.

B. Faravashi, Les causes de la chute des Sassanides. Atti del Conv. intern. sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo–5 aprile 1970). [Accad. Naz. Lincei, Problemi attuali di sc. e di cult., Quad. 160.] Roma 1971, p. 477–484. – Sulle guerre contro Bizantini e Arabi. E. F.

A. Pertusi, La Persia nelle fonti bizantine del secolo VII. Atti del conv. intern. sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo–5 aprile 1970). [Accad. Naz. Lincei, Probl. att. di sc. e di cult., Quad. 160.] Roma 1971, p. 605–628. – P. si propone di „illustrare quale conoscenza avessero i Bizantini del VII secolo, cioè nel momento più drammatico e più cruciale dei loro rapporti con la Persia sassanide, della storia dell'impero persiano, della sua civiltà, della sua religiosità". „La negatività dei giudizi sui Persiani contenuti nelle fonti bizantine del secolo VII è stata dettata soprattutto dalla situazione politica". E. F.

P. M. Holt, Ann K. S. Lambton, B. Lewis (ed.), The Cambridge History of Islam. (Cf. B.Z. 64 [1971] 192.) – Rev. by **A. H. Hourani,** English Historical Review 87 (1972) 348–357. R. B.

Bedeutung und Rolle des Islam beim Übergang vom Altertum zum Mittelalter. Hrsg. von **P. E. Hübinger.** (Vgl. B.Z. 64 [1971] 445.) – Bespr. von **H. Kälin,** Schweiz. Ztschr. für Geschichte 21 (1971) 143–145. H.-G. B.

G. E. von Grunebaum, Classical Islam. A History 600–1258. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 402.) – Bespr. von **E. Wagner,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 123–125. H.-G. B.

A. N. Stratos, Byzantium in the Seventh Century, Vol. I. 602–634. (Vgl. B.Z. 62 [1969] 165.) – Bespr. von **G. Wirth,** Dtsche Litztg. 92 (1971) 1040–1043. H.-G. B.

A. N. Stratos, Τὸ Βυζάντιον στόν ζ' αἰῶνα. Δ': Κωνσταντῖνος Γ'. Athen, Hestia 1972. 334 S., 1 Bl. H.-G. B.

P. Charanis, Kouver, the Chronology of his Activities and their Ethnic Effects on the Regions around Thessalonica. Balkan Studies 11 (1970) 229–248. R. B.

Constance Head, Who was the real „Leo the Isaurian"? Byzantion 41 (1971) 105–108. – Ohne die Deutung Schenks für die falsche Bezeichnung Isaurier bei Leon III. auszuschließen, macht H. darauf aufmerksam, daß Kaiser Leontios, der wie Leon III. vorher Stratege des Anatolikon war, offiziell (als Kaiser) Leon hieß und sicher aus Isaurien stammte, was eine Verwechslung des Theophanes verständlich macht. H.-G. B.

M. Canard, L'aventure caucasienne du spathaire Léon, le futur empereur Léon III. Rev. Et. Armén. 8 (1972) 353–357. V. L.

V. N. Zlatarski, Istorija na bŭlgarskata dŭržava prez srednite vekove (Geschichte des bulgarischen Staates im Mittelalter), Bd. I, T. 2. Sofia 1970, 639 S. – Neuausgabe nach der Ausgabe von 1927 unter der Redaktion von **P. Chr. Petrov.** – Bespr. von **V. Gjuzelev,** Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 465–467. I. D.

D. Koszev, H. Hrisztov, D. Angelov, Bulgária Története (Bulgarische Geschichte). Budapest 1971, 291 S. Mit zahlreichen Abb. – Populäre Darstellung, nach der bulgarischen Ausgabe von 1966. Über die mittelalterliche Geschichte Bulgarien S. 14–56. I. D.

V. Gjuzelev, Knjaz Boris Pŭrvi. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 445.) – Bespr. von **Cvetana Georgieva,** Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 267–268. I. D.

M. Ćorović-Ljubinković, Odnosi Slovena centralnih oblasti Balkana i Vizantije od VII do X veka (Les relations entre les Slavs des régions centrales des Balkans et la Byzance du VIIe au Xe siècles) (serbokr. u. frz.). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 81–100. I. N.

F. Coarelli-M. Bussagli, Dalla disgregazione dell'impero romano al nuovo impero carolingio. [Storia univ. illustrata.] Milano, Fäbbri 1970. 136 S. H.-G. B.

H. Pirenne, Mahomet et Charlemagne. Nouv. éd. Paris, Presses Univ. de France 1970. XII, 218 S. Karten. H.-G. B.

T. Wasiłewski, Bizancjum i słowianie w IX wieku. Studia z dziejów stosunków politycznych i kulturnych (Byzance et les Slaves au IXe siècle. Etude sur l'histoire des relations politiques et culturelles) (mit frz. Zsfg.). Warschau 1972. 234 S. Mit 3 Abb. u. 1 Karte. – Eine ausführlich dokumentierte Doktor-Dissertation (leider ohne Wortverzeichnis). I. D.

P. Karlin-Hayter, Études sur les deux histoires du règne de Michel III. Byzantion 41 (1971) 452–496. – Eine detaillierte Studie zur Chronistik über Michael III., die es ermöglicht, sehr verschiedene Schichten namhaft zu machen, da und dort auf unmittelbare Quellen, vielleicht sogar auf amtliche Notizen zu stoßen, den Einfluß von Hagiographie und Biographie festzustellen und selbst aus dem parti pris des einen Chronisten auf die Einstellung der Gegenpartei bündige Schlüsse zu ziehen. H.-G. B.

Alkmene Stauridu-Zafraka, Ἡ συνάντηση Συμεὼν καὶ Νικολάου Μυστικοῦ (Αὔγουστος 913) στὰ πλαίσια τοῦ βυζαντινοβουλγαρικοῦ ἀνταγωνισμοῦ. Διατριβὴ ἐπὶ διδακτορίᾳ. [Βυζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται, 3.] Thessalonike, Κέντρον Βυζ. Ἐρευνῶν 1972. 130 S. – Plausible Erklärung der Ereignisse von August 913 vor den Toren Kpels. – Wird besprochen. J. K.

Iljada godini od vostanijeto na komitopulite i sozdavanjeto na Samoilovata država (Mille ans de l'insurrection des Comitopoules et de la création de l'État de Samuel). Skopje, Institut za nacionalna istorija 1971. 306 S. – Akten des vom 10. bis 15. Okt. 1969 in Prespa abgehaltenen Symposiums, welche 17 Mitteilungen (slavomazed. mit frz. Zsfg.) über verschiedene Probleme im Zusammenhang mit der Gründung und dem Zerfall von Samuels Staat enthalten. F. B.

H. M. Bartikian, La conquête de l'Arménie par l'empire byzantin. Rev. Et. Armén. 8 (1971) 327–340. – Survol des relations de l'Arménie avec Byzance du milieu du IXe siècle au milieu du XIe. V. L.

G. Moravcsik, Byzantium and the Magyars. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 193.) – Bespr. von **E. Winter**, Dtsche Litztg. 92 (1971) 786–787; v. **P. Ş. Năsturel**, Südostforsch. 30 (1971) 387. H.-G. B.

V. G. Brjusova, Russko-vizantijskie otnošenija serediny XI veka (Russo-Byzantine Relations in the Middle of the 11th Century) (mit engl. Zsfg.). Voprosy istorii 1972, Hf. 3, S. 51–62, 221. I. D.

S. Tramontana, I Normanni in Italia. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 175.) – Bespr. ablehnend von **H. Hoffmann**, Hist. Ztschr. 214 (1972) 638–639. H.-G. B.

D. C. Douglas, The Norman achievement, 1050–1100. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 194.) – Bespr. v. **Helene Wieruszowski**, Speculum 47 (1972) 525–528. H.-G. B.

P. Diaconu, Les Petchénègues au Bas-Danube. (Cf. B.Z. 65 [1972] 175.) – Rev. by **R. Browning**, Engl. Histor. Review 87 (1972) 605–606; by **A. Carile**, Nuova Riv. Stor. 56 (1972) 215–221; by **P. Gautier**, Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 359; by **B. Spuler**, Hist. Ztschr. 203 (1971) 674; by **G. Prinzing**, B. Z. 66 (1973) 103–106. R. B.

Gy. Györffy, Die Nordwestgrenze des byzantinischen Reiches im XI. Jahrhundert und die Ausbildung des „ductus Sclavoniae". Mélanges offerts à Szabolcs de Vajay (Braga, Livraria Cruz 1971) 295–313, Abb. XIII–XXIV. O. K.

K. Horedt, Blökumanaland şi Blakumen (Blökumanaland et Blakumen) (en roum.). Arheologia Moldovei 6 (1969) 179–185. – Ces deux mots que l'on lit l'un dans la Heimskringla de l'Irlandais Snorri Sturluson (1171–1241), l'autre dans une inscription runique du Gottland de 1100, ne concernent pas les exploits guerriers d'Alexis Comnène contre les Valaques, ni la mort de trois frères, mais bien les luttes contre les Coumans noirs (blök, blak). – Compte rendu détaillé par **I. Ionescu** dans Studii teologice 23 (1971) 125–127. P. Ş. N.

J. Prawer, The World of the Crusaders, London, Weidenfeld and Nicolson 1972. Pp. 240, 108 illustrations. R. B.

H. E. Mayer, The Crusades. Translated by **J. Gillingham.** Oxford, University Press 1972. IX, 1 Bl., 339 S., £ 3.–. Für die deutsche Ausgabe vgl. B. Z. 61 (1968) 181. H.-G. B.

J. Richard, Raymond d'Aguilers historien de la première croisade. Journal des Sav. 1971, p. 206–212. V. L.

J. Prawer, Histoire du royaume latin de Jérusalem. (Cf. B.Z. 64 [1971] 447.) – Rec. par **Cl. Cahen,** Rev. Hist. 502 (1972) 476–478; par **J. Richard,** Bibl. Ecole des Chartes 129 (1972) 482–485; par **M.L. Bulst,** Hist. Ztschr. 212 (1971) 655–658. V. L.

J. Prawer, Histoire du royaume latin de Jérusalem. II. Paris, Centre Nat. de la Rech. Scient. 1970. 612 S., Kart. – Bespr. v. **W. de Vries,** Or. Cr. Per. 38 (1972) 293–294. – Zusammen mit Bd. 1 (s. vorige Notiz) bespr. v. **J. Darrouzès,** Rev. Ét. Byz. 30 (1971) 362–363. H.-G. B.

H. E. J. Cowdrey, The Latin Kingdom of Jerusalem. History 57 (1972) 228–234. R. B.

B. Hendrickx, Οἱ πολιτικοὶ καὶ στρατιωτικοὶ θεσμοὶ τῆς λατινικῆς αὐτοκρατορίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως . . . (Vgl. B. Z. 65 [1972] 182.) – Bespr. v. **Martha Gregoriu-Ioannidu,** Ἑλληνικά 25 (1972) 228–231. J. K.

P. Schreiner, Der Dux von Dalmatien und die Belagerung Anconas im Jahre 1173. Zur Italien- und Balkanpolitik Manuels I. Byzantion 41 (1971) 285–311. – An Hand einer Art familienchronistischer Notiz im Paris. gr. 1564, fol. 18 über den Sebastos Konstantinos Dukas, dem der Sieg bei Ancona zugeschrieben wird und der Dux von Dalmatien war oder wurde, rekonstruiert Sch. die Belagerung Anconas 1173 und die gleichzeitige Geschichte des Dukats von Dalmatien. Der Aufsatz von Ferluga, Studi Veneziani 12 (1970) 63–83 ist Schr. wahrscheinlich nicht mehr rechtzeitig in die Hände geraten. H.-G. B.

Al. Kajdan, Andronic Comnenul, curajos, perfid şi cavaler (Andronic Comnène, courageux, perfide et chevalier) (en roum.). Magazin istoric V 6 (53) (1971) 16–21 et 53 –. Evocation de la personnalité d'Andronic Ier déjà qualifié par Karl Marx de „courageux, ignoble, rusé, perfide et parfait chevalier". Mentionnant sa capture par des „paysans", l'historien soviétique tait curieusement le fait que c'étaient des Valaques. Et cela dans une revue roumaine! P. Ş. N.

Elisabeth Kennan, Innocent III. and the first political crusade. Traditio 27 (1971) 231–249. H.-G. B.

H. Roscher, Papst Innocenz III und die Kreuzzüge. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 176.) – Bespr. von **H. E. Mayer,** Hist. Ztschr. 212 (1971) 658–660; von **K. Ganzer,** Trierer theol. Ztschr. 81 (1972) 252–253; von **H. Zimmermann,** Mitteil. des Instituts f. österr. Geschichtsforschung 80 (1972) 185–186. H.-G. B.

A. J. Andrea-Ilona Motsieff, Pope Innocent III and the diversion of the fourth crusade army to Zara. Byzantinosl. 30 (1972) 6–25. H.-G. B.

Fr. Thiriet, Byzance et les Byzantins vus par le Vénitien Andrea Dandolo. Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 5–15. – A travers la Chronique longue et la Chronique brève du doge Andrea Dandolo (1343–1354) transparaît la justification de l'action menée

par Venise au détriment de l'Empire grec, dont, pour des raisons de zèle catholique et de droit international, la cité des lagunes se considère „seule . . . qualifiée pour continuer l'œuvre impériale en Orient" (p. 15). P. Ş. N.

L. Carolus-Barré, La date des chartes communales de Saint-Pol-sur-Ternoise, Lucheux et Pernes, et le départ de Hugues IV Candavène pour la IVe Croisade (1202). Bibl. Ecole des Chartes 129 (1972) 398–408. – Le comte Hugues IV mourut à Constantinople en février 1205 et fut enterré aux Manganes (non Mangarnes), dans le tombeau de la Sclérèna que l'a. qualifie à tort d'impératrice. V. L.

A. E. Moskalenko, Stefan Nemanja (ca. 1113–1200). Sov. istor. encikl. 13 (1971) Sp. 829. – Biographische Notiz. I. D.

G. Prinzing, Die Bedeutung Bulgariens und Serbiens in den Jahren 1204–1219 im Zusammenhang mit der Entstehung und Entwicklung der byzantinischen Teilstaaten nach der Einnahme Konstantinopels infolge des 4. Kreuzzuges. [Miscellanea Byzantina Monacensia, 12.] München, Institut f. Byzantinistik u. Neugr. Philol. 1972. XVI, 203 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

A. E. Moskalenko, Stefan Pervovenčanyj († 1227) (Stefan der Erstgekrönte). Sov. istor. encikl. 13 (1971) Sp. 829–830. – Biographische Notiz. I. D.

A. E. Moskalenko, Stefan Uroš III Dečanskij (ca. 1285–1331). Sov. istor. encikl. 13 (1971) Sp. 830. – Biographische Notiz. I. D.

A. E. Moskalenko, Stefan Dušan (ca. 1308–1355). Sov. ist. encikl. 13 (1971) Sp. 829. – Biographische Notiz. I. D.

A. E. Moskalenko, Stefan Lazarevič (ca. 1377–1427). Sov. istor. encikl. 13 (1971) Sp. 829. – Biographische Notiz. I. D.

Ayyubibs, Mamlukes and Crusaders. Selections from the Tārīk al-Duwal wa'l Mulūk of Ibn al-Furāt. Vol. I: The Text. Vol. II: The Translation. Text and Translation by **U.** and **M. C. Lyons.** Hist. Introduction and Notes by **J. S. Riley-Smith.** Cambridge, Heffer 1971. XV, 270 und XXXIII, 290 S. H.-G. B.

B. Hendrickx, Quelques problèmes de la conquête de la Morée par les Francs. Βυζαντινά 4 (1972) 373–388. – Verf. stellt die Chronologie und den Ablauf der Ereignisse wieder her, die zur Errichtung der Herrschaft Gottfrieds v. Villehardouin auf der Halbinsel Morea führten. J. K.

D. M. Nicol, Τὸ Δεσποτᾶτον τῆς Ἠπείρου. Μετάφραση: **P. Leukas.** Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 20 (1971) 877–897. 21 (1972) 46–56. 129–142. 273–282. – Zur Fortsetzung. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 448. O. V.

D. M. Nicol, The last centuries of Byzantium 1261–1453. London, Rupert-Hart-Davis (Granada Publishing Ltd.) (1972). XII, 481 S. £ *4.95.* – Wird besprochen. H.-G. B.

C. N. Tsirpanlis, The Involvement of Michael VIII Palaeologus in the Sicilian Vespers (1279–1282). Βυζαντινά 4 (1972) 299–329. – Über die Teilnahme Michaels VIII. an den Ereignissen der sizilianischen Vesper. J. K.

Angeliki E. Laiou, Constantinople and the Latins: the foreign policy of Andronicus II, 1282–1328. Cambridge Mass., Harvard University Press 1972. Pp. 440. R. B.

A. Lowe, The Catalan Vengeance. London, Routledge & Kegan Paul (1972). X, 172 S., 5 Tf. £ *2.50.* H.-G. B.

G. Weiss, Johannes Kantakuzenos . . . (Vgl. B. Z. 65 [1972] 177.) – Bespr. v. **Alkmene Stauridu-Zafraka,** Ἑλληνικά 25 (1972) 240–244; von **D. M. Nicol,** Byzantinosl. 32 (1971) 115–116. J. K.

C. P. Kyrris, John Cantacuzenus, the Genoese, the Venetians and the Catalans (1348–1354). Βυζαντινά 4 (1972) 331–356. – Über die Politik des Johannes VI. Kantakuzenos gegenüber den rivalisierenden italienischen Seestädten. J. K.

K. P. Matschke, Fortschritt und Reaktion in Byzanz im 14. Jahrhundert. Konstantinopel in der Bürgerkriegsperiode von 1341–1354. Berlin, Akademie-Verlag 1971. 264 S. D. S.

J. W. Barker, Manuel II Palaeologus. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 178.) – Bespr. v. **C. Capizzi,** Or. Chr. Per. 38 (1972) 309–311; von **G. Majeska,** Byzantinosl. 30 (1972) 64–65; v. **P. Wirth,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 643–644. H.-G. B.

R. J. Loenertz, L'exil de Manuel II. Paléologue à Lemnos. Or. Christ. Per. 38 (1972) 116–140. – Mit Hilfe der Briefe des Demetrios Kydones an Manuel und seine Umgebung, während der Mitkaiser in Lemnos weilte (1387–89), läßt sich nicht sehr viel für die Erklärung dieses Exils gewinnen. Immerhin kann manches klarer herausgearbeitet werden: Grund für das Exil ist offenbar die ablehnende Haltung Manuels gegenüber den Abmachungen Joannes' V. mit Murad I. 1382. Schließlich mußte Manuel sich der Türkenallianz seines Vaters anschließen, weil davon nach dem Tode Andronikos' IV. seine Thronfolge abhing. H.-G. B.

G. T. Dennis, Official documents of Manuel II Palaeologus. Byzantion 41 (1971) 45–58. – D. ergänzt die Regesten von Dölger über Manuel II. um 26 Nummern. H.-G. B.

N. Filipović, Princ Musa i šejh Bedreddin (Prinz Mussa und Scheikh Bedreddin). Sarajevo, Verlag Svjetlost 1971. 767 S. – Diese sehr umfangreiche und stellenweise übermäßig ausführliche Studie über den Prinzen Mussa, Sohn Bajezids I. (1389–1402) und Scheikh Bedreddin, den Führer des großen Aufstandes auf dem Balkan, verdient zweifellos auch die Aufmerksamkeit der Byzantinisten. Vor allem trägt F., obwohl er sich als Osmanist in erster Linie auf osmanische Quellen und Literatur stützt, zugleich auch den byzantinischen Quellen Rechnung und vergleicht diese mit türkisch-orientalischen (persischen und arabischen) sowie balkan-slavischen Quellen. Auf diese Weise gibt er einen Beitrag zur Feststellung sowohl des Grades ihrer Verläßlichkeit als auch des Umfangs ihrer Informiertheit über die Ereignisse aus den ersten Jahrzehnten des XV. Jh. Um die geschichtliche Bedeutung der Bewegung des Prinzen Mussa (1410–1413) und des Aufstands des Scheikhs Bedreddin (1416) möglichst vollkommen zu beleuchten, analysiert der Verfasser sehr eingehend die gesellschaftlich-wirtschaftliche Struktur sowie die politischen und Militärinstitutionen des damaligen osmanischen Staates, weist auf die Faktoren seiner Stärke und Widerstandsfähigkeit hin, beleuchtet die Quellen seines Eroberungsdynamismus im Verhältnis zur umliegenden Welt, vor allem im Verhältnis zum byzantinischen Staat und zum serbischen Despotat. F. B.

M. Maxim, Captivitatea şi moartea lui Baiazid Fulgerul (La captivité et la mort de Bajazet l'Eclair) (en roum.). Magazin istoric V 8 (53) (1971) 46–53. P. Ş. N.

Varna 1444. Sbornik ot izsledvanija i dokumenti. (Vgl. B.Z. 62 [1969] 420.) – Bespr. von **Cvetana Georgieva,** Izvestija na Bulg. istor. dr. 28 (1972) 475–479. I. D.

Bistra Cvetkova, Pametna bitka na narodite. (Vgl. B. 63 [1970] 405.) – Bespr. von **M. Lalkov,** Izvestija na Bulg. istor. dr. 28 (1972) 473–475. I. D.

La Storiografia Veneziana fino al secolo XVI. Aspetti e problemi. A cura di **A. Pertusi.** (Vgl. B.Z. 64 [1971] 199.) – Bespr. von **A. Buck,** B.Z. 65 (1972) 429–431. H.-G. B.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

J. Vogt, La Decadencia de Roma, metamorfosis de la cultura antigua, 200–500. Trad. de **F. Presedo.** [Coleción „Historia de la cultura".] Madrid, Ed. Guadarrama 1968. 400 S., 100 Abb., 8 Farbtaf. – Bespr. von **Teresa Carreras Rossell,** Ampurias 31–32 (1969–70) 428–430. – Vgl. deutsche Ausgabe B.Z. 63 (1970) 172 und englische Ausgabe B.Z. 63 (1970) 406. F. W. D.

K. Fledelius, Byzansforskningen efter 1940. Historisk Tidsskrift 12, V (Kopenhagen 1971) 371–400. – Es wird hauptsächlich über Publikationen zur inneren Geschichte (Themenordnung, Pronoia, sog. Feudalisierung, Verwaltung) sowie zur Kulturgeschichte referiert. V. T.

C. Schneider, Geistesgeschichte der christlichen Antike. [Beck'sche Sonderausgaben.] München, C. H. Beck 1970. VIII, 693 S. H.-G. B.

K. Shoju, The Formation of the Byzantine World. Orient (Report of the Society for Near Eastern Studies in Japan) 6 (1970) 35–46. – Der Artikel, der ein Interesse für Byzanz in Japan bezeugt, behandelt die Entstehung der byzantinischen Welt seit der Trennung von Orient und Okzident im 7. Jh., was allerdings nur als äußerer Anlaß angesehen wird. F. W. D.

K. Wessel, Die Kultur von Byzanz. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 180.) – Bespr. von **L. Kretzenbacher,** B.Z. 65 (1972) 431–435. H.-G. B.

A. P. Każdan, Vizantijskaja kul'tura. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 201.) – Bespr. v. **M. Loos,** Byzantinosl. 30 (1972) 54–62. H.-G. B.

H. W. Haussig, A History of Byzantine Civilization, trans. **J. M. Hussey.** (Cf. B.Z. 65 [1972] 180.) – Rev. by **D. M. Nicol,** Journ. Eccles. Hist. 23 (1972) 272–274. R. B.

M. J. Kyriakis, The university: Origin and early phases in Constantinople. Byzantion 41 (1971) 161–182. – Ein Artikel von souveräner Fahrlässigkeit gegenüber Fakten und Forschung. H.-G. B.

D. M. Nicol, Byzantium and Greece. Inaugural lecture in the Koraës Chair of modern Greek and Byzantine History, Language and Literature, at University of London King's College, October 26th 1971. s. l., s. t. 20 S. – Ein Koraës-Professor hat es nach Jenkins und Mango – und Koraës selbst – nicht mehr leicht, wenn er das Problem „Byzanz und Griechenland" aufgreift, aber er darf sich ihm auch nicht mehr versagen. So stellt N. die Fragen: Wie griechisch waren die Byzantiner? Wie griechisch waren die griechischen Bewohner des byzantinischen Reiches und wie byzantinisch wurden diese Bewohner? Die Antworten? Sie sind m. E. von einer ehrenhaften Zweideutigkeit im Material und von einer diplomatischen Zweideutigkeit im Sinn. H.-G. B.

M. Edwardes, East-West passage: the travel of ideas, arts and inventions between Asia and the Western world. London, Cassell 1971. Pp. 256. R. B.

L. Bréhier, Le monde byzantin, II: les Institutions. (Cf. B.Z. 64 [1971] 200.) – Rec. par **P. Lemerle,** Rev. Hist. 502 (1972) 532. V. L.

A. Pagliaro, La civiltà sāsānidica e i suoi riflessi in Occidente. Atti del conv. int. sul tema: La Persia nel Medioevo (Roma, 31 marzo–5 aprile 1970). [Acc. Naz. dei Linc., Problemi attuali di sc. e di cult., Quad. n. 160.] Roma 1971, p. 19–35. – Tratta, fra l'altro, del giuoco della palla a cavallo, di origine persiana, passato a Bisanzio (τζυκάνιον) forse al tempo di Teodosio III (715–717), e di qui in Occidente. E. F.

D. J. Geanakoplos, Byzantine East and Latin West. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 407.) – Bespr. von **P. Wirth,** Hist. Jahrbuch 91 (1971) 424–425. H.-G. B.

S. Runciman, The Last Byzantine Renaissance. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 181.) – Bespr. von **G. Weiß,** Deutsches Archiv 27 (1971) 646–647; von **P. Lemerle,** Rev. Hist. 502 (1972) 531; von **D. M. Nicol,** Engl. Hist. Rev. 87 (1972) 400; v. **P. Wirth,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 642–643. H. H.

H. L. Gottschalk, B. Spuler, A. Kähler, Die Kultur des Islams. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 180.) – Bespr. von **E. Wagner,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 487–488. H.-G. B.

St. Vakłinov, Slavjanskata kultura v Bŭlgarija i vizantijskoto nasledstvo (Die slavische Kultur in Bulgarien und die byzantinische Erbschaft). Pŭrvi kongres na Bŭlg. istor. dr. I (Sofia 1972) 387–391. I. D.

V. I. Pandurski, Za renesansa v tŭrnovskata prosvetna i chudožestvena škola (Über die Renaissance der literarischen und künstlerischen Schule von Tŭrnovo). Duchovna kultura 52, Hf. 3–4 (1972) 43–50. I. D.

A. Milčev, Formirane na starobŭlgarskata kultura (Das Werden der altbulgarischen Kultur). Pŭrvi kongres na Bŭlg. istor. dr. I (Sofia 1972) 411–419. – Hauptsächlich auf Grund der archäologischen Funde. I. D.

Sonja Georgieva, Gradovete po vremeto na vtorata bŭlgarska dŭržava (Die Städte während des zweiten bulgarischen Reichs). Pŭrvi kongres na Bŭlg. ist. dr. I (Sofia 1972) 421–426. I. D.

N. Iorga, Byzance après Byzance. Continuation de l'histoire de la vie byzantine. Association Intern. d'Etudes du Sud-Est europ. Comité National Roumain, Bucarest 1971, 312 p., avec des illustr. dont certaines en couleur. – Réimpression de l'édition de 1935. (Cf. B. Z. 35 [1935] 202.) Avant-propos de **M. Berza** et post-face de **V. Cândea.** – Rec. par. **P. Ş. Năsturel,** Βυζαντινά 4 (1972) 455–458. P. Ş. N.

J. Benzinger, Invectiva in Romam. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 171.) – Bespr. v. **E. Fenster,** B. Z. 65 (1972) 435–437. H.-G. B.

P. R. C. Weaver, Familia Caesaris. A social study of the Emperor's freedmen and slaves. Cambridge, Univ. Press 1972. XII, 330 S. £ 6.–. – Wird besprochen. H.-G. B.

A. Alföldi, Die monarchische Repräsentation im römischen Kaiserreiche. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 181.) – Bespr. v. **D. Nörr,** Zeitschr. Savigny-Stift. f. Rechtsgesch. Bd. 88, Rom. Abt. (1971) 540–542; von **H. Berve,** Geschichte in Wiss. u. Unterricht 23 (1972) 253. H.-G. B.

M. Reinhold, History of Purple as a Status Symbol in Antiquity. (Cf. B. Z. 65 [1972] 181.) – Rev. by **O. Murray,** Class. Rev. NS 22 (1972) 293. R. B.

W. H. Rudt de Collenberg, Le „Thorakion". Recherches iconographiques. Mél. Ecol. Franç. de Rome 83 (1971) 263–361. – Vaste enquête assortie de 82 figures sur un accessoire vestimentaire dont l'iconographie orne le costume des impératrices ou autres personnes assimilées (Théotocos, princesses, saintes ou simplement élues). Les uns le tenaient essentiellement pour un bouclier, d'autres pour un écusson ovale ou un corselet d'étoffe se terminant par un pan retombant sur le côté droit. L'a., lui, opte pour „le pan final de l'écharpe-ceinture, d'une des parties du loros, ramené en avant sur la droite, retourné pour en montrer le revers, puis accroché à une ceinture". Mais du Xe au XVe s. de nombreux artistes, se méprenant sur la nature de l'objet, lui ont fait subir maintes déformations allant jusqu'à en faire un vrai bouclier ou écu ou une large traîne, voire un ornement séparé. Tableau des œuvres recensées p. 335–337 selon leur groupe artistique et leur lieu de provenance. On y a fait figurer les monnaies, mais non les sceaux qui cependant présentent d'assez beaux spécimens de cette imagerie du thorakion. V. L.

A. Fourlas, Der Ring in der Antike und im Christentum. Der Ring als Herrschaftssymbol und Würdezeichen. [Forschungen zur Volkskunde, 45.] Münster, Regenberg 1971. 148 S. Mit 38 Abb. H.-G. B.

P. K. Chrestu, Ὁ βασιλεὺς καὶ ὁ ἱερεὺς εἰς τὸ Βυζάντιον. Κληρονομία 3 (1971) 1–25. H.-G. B.

G. Clemente, La „Notitia Dignitatum". [Saggi di storia e letteratura. 4.] Cagliari, Ed. Sarda Fossataro 1968. 416 S., 10 Taf. – Bespr. von **S. I. Oost,** Class. Philology 67 (1972) 224; von **J. Harmand,** Latomus 31 (1972) 560–561. F. W. D.

R. I. Frank, Scholae Palatinae: The Palace Guards of the Later Roman Empire. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 183.) – Bespr. von **J.-P. Callu,** Rev. Philol. 45 (1971) 385–387; von **A. Cameron,** Class. Rev. 22 (1972) 136–138. H. H.

I. Dujčev (ed.), Τὸ βιβλίον τοῦ 'Επάρχου. The Book of the Eparch. Le Livre du Préfet. (Cf. B. Z. 65 [1972] 183.) – Rev. by **R. Browning**, Engl. Histor. Review 87 (1972) 390–391. R. B.

R. Guilland, Études sur l'histoire administrative de l'empire byzantin: Le questeur: ὁ κοιαίστωρ, Quaestor. Byzantion 41 (1971) 79–104. H.-G. B.

W. Blum, Curiosi und Regendarii. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 183.) – Bespr. von **A. Lippold**, Gnomon 44 (1972) 95–96. H.-G. B.

Maria Adele Cavallaro, Intorno ai rapporti tra cariche statali e cariche ecclesiastiche nel basso impero: note storico-epigrafiche sul cubiculariato. Athenaeum 50 (1972) 158–175, 4 figg. – Attraverso un nuovo esame di alcune epigrafi tardo-romane, C. conclude, contro l'opinione corrente, che il cubiculariato ecclesiastico è strettamente legato ai *sepulchra apostolorum*, e non esiste fuori di Roma. E. F.

M. Waas, Germanen im römischen Dienst (im 4. Jh. n. Chr.). Bonn, Habelt 1971. VII, 122 S. H.-G. B.

N. Duval, Inscriptions byzantines de Sbeitla (Tunisie). 3. Mél. Ec. Franç. Rome, Antiquité 83 (1971) 423–443. Mit 12 Abb. – Es handelt sich um Epitaphien aus der Sylvanus- und Fortunatus-Kirche, Basilika IV, Severus-Kirche: neben einer Reihe griechischer Namen erwecken Militärs das Interesse: ein tribunus militum peregrinus, ein tribunus peregrinus, wohl Kommandanten, die vielleicht nur vorübergehend in Sufetula stationiert waren, ein primicerius. F. W. D.

A. P. Każdan, Stratioty (Stratiôtai). Sov. istor. encikl. 13 (1971) Sp. 859. I. D.

W. E. Kaegi, Jr. Patterns of Political Activity of the Armies of the Byzantine Empire. S.-Dr. aus On Military Intervention, ed. **Morris Janowitz.** Rotterdam, University Press 1971. 35 S. H.-G. B.

F. F. Abbott und **A. C. Johnson**, Municipal Administration in the Roman Empire. New York, Russell & Russell 1968. VIII, 599 S. – Bespr. von **J. Gascou**, Latomus 31 (1972) 251–256. F. W. D.

C. Dupont, Constantin et la préfecture d'Italie. Etudes off. à J. Macqueron (Aix-en-Provence 1970) 251–267. H.-G. B.

A. Chastagnol, Le diocèse d'Aquitaine au Bas-Empire. Bull. soc. nat. antiquaires de France 1970, 272–290. Mit 3 Abb. – Eine Quellenanalyse ergibt, daß die Hauptstadt der von Diokletian errichteten Diözese Viennensis seit 355 nicht mehr Vienne, sondern Bordeaux war; die Diözese heißt nunmehr Aquitania. Der Grund liegt in der Einsetzung eines Praefectus praetorio in Trier. 407 wird die Hauptstadt nach Arles verlegt. F. W. D.

A. K. Bowman, The Town Councils of Roman Egypt. [Amer. Stud. in Papyrol. 11.] Toronto, A. M. Hakkert Ltd. 1971. XVI, 192 S. – Die Lockerung des Verwaltungs-Zentralismus und die Überweisung von Kompetenzen an lokale Autoritäten, besonders die Bule der Metropoleis, wird im 4. Jh. wieder rückgängig gemacht und die staatliche Verwaltung ist allmächtig. Besondere Bedeutung hat der curator civitatis (λογίστης). Die einheimische Oberschicht verlor jeden Einfluß: „It is hardly an exaggeration to say that the policies of the central government in Egypt towards the local governing classes merely removed the facade of dignity from the hard fact of unremitting oppression" (S. 127). F. W. D.

W. Liebeschuetz, The origin of the office of the pagarch. B. Z. 66 (1973) 38–46. H.-G. B.

M. D. Matei, Studii de istorie orăşenească medievală (Moldova sec. XIV–XVI) (Etudes d'histoire urbaine médiévale [La Moldavie aux XIVe–XVIe siècles] (en roum.). Suceava, Musée départemental de Suceava 1970. 181 p. et rés. fr. – Inaccessible. P. Ş. N.

P. Garnsey, Social Status and Legal Privilege in the Roman Empire. (Cf. B. Z. 65 [1972] 184.) – Rev. by **J. Crook,** Class. Rev. NS 22 (1972) 238–242. R. B.

M. T. W. Arnheim, The Senatorial Aristocracy in the Later Roman Empire. Oxford, Clarendon Press 1972. Pp. xiv, 246. R. B.

A. H. M. Jones, J. R. Martindale and **J. Morris** (ed.), The Prosopography of the Later Roman Empire, I. (Cf. B. Z. 65 [1972] 184.) – Rev. by **W. H. C. Frend,** Journ. Eccles. Hist. 23 (1972) 171–172. R. B.

Eleanor Duckett, Medieval portraits from East and West. London, Sidgwick and Jackson 1972. Pp. 270. – Character sketches of a number of figures of late antiquity from fourth to sixth century AD. R. B.

I. I. Russu, Ein Beitrag zur byzantinischen Prosopographie (6. Jh.). Dacia 14 (1970) 411–418. – S'occupe de 5 personnages du nom de Zémarchos(us) et d'un scribo vir magnificus appelé Azimarchos. Le nom est d'origine thrace. P. Ş. N.

P. A. Giannopulos, Σπουδαὶ βυζαντινῶν προσωπικοτήτων. Βαρασβακούριος, κόμις τοῦ 'Οψικίου (δεύτερον ἥμισυ τοῦ Ζ' αἰῶνος – 711). Βυζαντινά 4 (1972) 289–297. J. K.

Nicoletta Duyé, Un haut fonctionnaire byzantin du XIe siècle: Basile Malésès. Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 167–178. – Versuch einer Biographie eines hohen Beamten aus der Mittelklasse, Schützling des Psellos und Empfänger zahlreicher seiner Briefe. Wie nicht anders zu erwarten muß sie auf zahlreichen „wahrscheinlich, vielleicht und ohne Zweifel" aufgebaut werden. H.-G. B.

N. Beldiceanu et **I. Beldiceanu-Steinherr,** Un Paléologue inconnu de la région de Serrès. Byzantion 41 (1971) 5–17, Facs. – Ein türkischer Katastereintrag (1463/65) bringt uns einen anonymen Palaiologen zur Kenntnis (Sohn eines Demetrios, der von einem Laskaris abstammt), der bei Serres Besitzungen hat, für die er Aktenbelege Bayezids I. und Süleimans beibringt. – Die Quelle wird gründlich kommentiert, ohne daß der Palaiologe, der in eine ganze Reihe von Palaiologen gehört, die den Sultanen dienten, näher gefaßt werden könnte. H.-G. B.

A. P. Každan, Charakter, sostav i evoljuzija gospodstvujuščego klassa v vizantii XI–XII vv. Predvaretel'nye vyvody. B.Z. 66 (1973) 47–60. H.-G. B.

V. Gjuzelev, Istoriografija na ličnostite ot srednovekovnata bŭlgarska istorija (Historiographie der Persönlichkeiten der mittelalterlichen Geschichte Bulgariens). Sofia 1972. 27 S. – Vortrag, mit kritischer Übersicht der betreffenden Publikationen und Bibliographie. I. D.

W. Goffart, From Roman Tradition to Mediaeval Seigneurie: Three notes (Part I). 1. The iugum in Ostrogothic Italy; 2. The ambulatory hide. Speculum 47 (1972) 165–187. R. B.

D. Jacoby, La féodalité en Grèce médiévale. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 186.) – Bespr. von **E. Karabelias,** Rev. hist. de droit franç. et étr. 50 (1972) 105–111; von **F. Thiriet,** B. Z. 66 (1973) 106–108. D. S.

W. Held, Die Grundbesitzverhältnisse in den römischen Rhein- und Oberdonauprovinzen im 3. und 4. Jahrhundert. Unter besonderer Berücksichtigung archäologischer Quellen. Zeitschr. f. Archäol. 5 (1971) 215–233. – H. beschreibt die Bedeutung des kaiserlichen und privaten Großgrundbesitzes (Villen im Trierer Gebiet) sowie die epigraphischen und Bildzeugnisse für die Existenz von Kolonen. Zeugnisse eigentlicher Dörfer fehlen, dagegen brachten u. a. Grabungen im östlichen Ardennengebiet Nachweise kleinerer Einzelhöfe (villae rusticae). Anstelle der im 5. Jh. abwandernden Grundbesitzer treten fränkische Siedler mit eigener Siedlungsweise. F. W. D.

J. Longnon-P. Topping, Documents sur le régime des terres dans la principauté de Morée ... (Vgl. B. Z. 65 [1972] 187.) – Bespr. von **H. W. Haussig,** Hist. Ztschr. 213 (1971) 692–693. H.-G. B.

M. D. Matei, Stadiul actual al cercetărilor româneşti în domeniul arheologiei medievale (L'état actuel des recherches roumaines en matière d'archéologie médiévale). Buletinul monumentelor istorice 40/2 (1971) 49–52 et 2 fig. – La civilisation matérielle du village médiéval roumain; origines et évolution de la ville médiévale roumaine; constitution et développement du système défensif des Pays roumains au moyen âge. „... La position dominante dans les ... rapports culturels a été occupée par la civilisation byzantine et même si le territoire roumain le plus fortement influencé par cette dernière a été celui, voisin, de la Valachie, la pénétration de la culture byzantine ne s'est pas limitée, et de loin, aux frontières de la province d'entre les Carpathes et la mer." (p. 52). P. Ş. N.

Fr. Heichelheim, Wirtschaftsgeschichte des Altertums vom Paläolithikum bis zur Völkerwanderung der Germanen. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 458.) – Bespr. von **H. Kreißig,** Dtsche Litztg. 92 (1971) 910–912. H.-G. B.

P. Chr. Petrov, Izsledvanija na bŭlgarskite istorici vŭrchu socialno-ikonomičeskite otnošenija i klasovite borbi prez srednovekovieto (Die Forschungen der bulgarischen Historiker über die sozial-ökonomischen Beziehungen und die Klassenkämpfe während des Mittelalters). Sofia 1972. 25 S. – Vortrag mit bibliographischen Angaben. I. D.

L. V. Gorina, Socialno-ekonomičeskie otnošenija vo vtorom bŭlgarskom carstve (Die sozial-ökonomischen Beziehungen während des zweiten bulgarischen Reichs). Moskau 1972. 158 S. I. D.

Bibliographie zur antiken Sklaverei. In Verbindung mit der Kommission für Geschichte des Altertums der Akademie d. Wiss. u. d. Lit. – Mainz hrsg. von **J. Vogt.** Redaktionelle Bearbeitung von **N. Brockmeyer.** Bochum, Selbstverlag 1971. XIX, 181 S. *13.80 DM.* H.-G. B.

H. Bellen, Studien zur Sklavenflucht im römischen Kaiserreich. [Forschungen zur antiken Sklaverei, 4.] Wiesbaden, Steiner 1971. XII, 179 S. *32.– DM.* – Bespr. von **N. Brockmeyer,** Gymnasium 79 (1972) 149–151. H.-G. B.

Fr. Kiechle, Sklavenarbeit und technischer Fortschritt im römischen Reich. [Forschungen zur antiken Sklaverei, 3.] Wiesbaden, Steiner 1969. VIII, 188 S. – Bespr. von **W. Beringer,** Gnomon 44 (1972) 313–316; von **A. J. Janssen,** Tijdschrift voor Geschiedenis 85 (1972) 88–89. H.-G. B.

Gerda E. Lebedeva, Problema pozdnego rabstva i rabskogo truda v rabotach sovetskich istorikov (1967–1969 gg.) (Das Problem der späten Sklaverei und der Sklavenarbeit in den Publikationen der sowjetischen Historiker [1967–1969]). Klio 53 (1971) 385–390. V. T.

S. Lauffer, Diokletians Preisedikt. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 294.) – Bespr. von **H. Berve,** Geschichte in Wissensch. und Unterricht 23 (1972) 256. H.-G. B.

E. Ashtor, Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval. (Cf. B. Z. 64 [1971] 459.) – Rec. par **Cl. Cahen,** Rev. Hist. 501 (1972) 191–194. À noter qu'il ne s'agit dans le propos de cet ouvrage nullement de l'empire byzantin, mais „uniquement de l'Iraq jusqu'au XIIIe siècle et de l'Égypte et de la Syrie jusqu'au XVe". V. L.

C. C. Patterson, Silver Stocks and Losses in Ancient and Medieval Times. Economic History Review, 2nd Series, 25 (1972) 205–235. R. B.

J. I. Miller, The Spice Trade of the Roman Empire 29 B. C.–A. D. 641. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 204.) – Bespr. von **H. Thylander,** Historisk Tidskrift, Stockholm 1972, S. 120–121. H.-G. B.

H. Wada, Prokops Rätselwort Serinda und die Verpflanzung des Seidenbaus von China nach dem oströmischen Reich. Diss. Köln 1970. VI, 101 S. – Bespr. v. **C. Capizzi,** Or. Chr. Per. 38 (1972) 298–299. H.-G. B.

Fr. F. Schwarz, Neue Perspektiven in den griechisch-indischen Beziehungen. Orient. Litztg. 67 (1972) 5–26. – Referat zu dem Thema im Rahmen einer Besprechung des Werks von **Nina Pigulevskaja,** Byzanz auf den Wegen nach Indien. Aus der Geschichte des byzantinischen Handels mit dem Orient vom 4. bis 6. Jahrhundert. [Berliner byzant. Arbeiten, 36.] Berlin, Akademie-Verlag – Amsterdam, Hakkert 1969. 360 S. Mit 8 Abb. V. T.

P. Chr. Petrov, Novi danni za tŭrgovski vrŭzki meždu Bŭlgarija i Dubrovnik prez XIV v. (Nouvelles données sur les rapports commerciaux entre la Bulgarie et Dubrovnik durant le XIVe s.) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 45–53. I. D.

T. Ivanov, Tŭrgovski vrŭzki na Sirmium s Trakija po vreme na decenalijata na imperator Licinij (Handelsbeziehungen Sirmiums mit Thrakien zur Zeit der Decennalia des Kaisers Licinius) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Archeol. Institut 33 (1972) 225–237. Mit 10 Abb. – Hauptsächlich auf Grund von archäologischen Funden aus Bulgarien. I. D.

B. Hrabak, Izvoz žitarica iz grčkih oblasti u XIII, XIV i XV stoleću (L'exportation des céréales des régions grecques aux XIIIe, XIVe et XVe siècles) (mit frz. Zsfg.). Istorijski časopis 18 (Beograd 1971) 215–254. – Der Verf. betrachtet kritisch, korrigiert und ergänzt bisherige Untersuchungen über die Getreideausfuhr aus den byzantinischen Provinzen in den obenerwähnten Jahrhunderten und verwertet zu diesem Zweck vorwiegend die Materialien aus dem Archiv von Dubrovnik. Neben den Wandlungen in der Struktur der Ausfuhr stellt H. ausführlich auch die Preisänderungen des Getreides im Laufe des 13.–15. Jahrhunderts dar. F. B.

K. Hannestad, L'évolution des ressources agricoles de l'Italie du 4ème au 6ème siècle de notre ère. (Vgl. B. Z. 60 [1967] 188.) – Bespr. von **A. Cerati,** Latomus 31 (1972) 248–251. F. W. D.

S. I. Asdrachas, Aux Balkans du XVe siècle: producteurs directs et marché. Études Balkan. 6 (1970) 36–39. H.-G. B.

D. J. Konstantelos, Byzantine Philanthropy and Social Welfare. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 187.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 305–307. H.-G. B.

M. Meslin, La fête des kalendes de Janvier dans l'empire romain. [Coll. Latomus, 115.] Bruxelles, Latomus 1970. – Für uns besonders interessant die Bemerkungen über das Fortbestehen heidnischer Festbräuche in christlicher Zeit. – Vgl. die Bespr. von **H. S. Versnel,** Gymnasium 79 (1972) 167–169. H.-G. B.

H. J. Magoulias, Bathhouse, inn, tavern, prostitution and the stage as seen in the lives of the saints of the sixth and seventh centuries. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 233–252. – Ohne grundsätzlich Neues zu bringen, vermehrt der Aufsatz die Belegstellen für die Einschätzung der im Titel genannten Institutionen nicht unbedeutend. H.-G. B.

J. B. Ward Perkins, Quarries and Stoneworking in the Early Middle Ages: The Heritage of the Ancient World. Artigianato e tecnica nella società dell'alto medioevo occidentale. Bd. 2. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo, 18.] Spoleto 1971, S. 525–544. Mit 25 Taf. – Vf. sieht mit Recht die Frage von Steinbrüchen und Steinbearbeitung für das frühe Mittelalter ganz in der römischen Tradition. Er weist vor allem darauf hin, daß uns über den Stand der Steingewinnung und Steinbearbeitung für diese Epoche sehr wenig bekannt ist. Offenbar ist überall ein Rückgang gegenüber der römischen Zeit und der früheren Spätantike. Eine wichtige Rolle spielte die Spolienverwendung. F. W. D.

Lellia Cracco Ruggini, Le associazioni professionali nel mondo romano-bizantino. Artigianato e tecnica nella società dell'alto medioevo occidentale. Bd. 1. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo, 18.] (Spoleto 1971, S. 59–193. – 1. Introduzione. – 2. I collegi come strumento di lotta politica, fino ad Augusto. – 3. Professioni in ascesa e patronato imperiale. – 4. Le associazioni nella vita sociale e politica in rapporto a una sociologia dei loro patroni. – 5. Il regime vincolistico dopo il III s.: collegia o corpora? – 6. Dirigismo economico e coscienza „sindacale" in Oriente e in Occidente, fino al VI s. d. C. – C. R. hat ein außerordentlich reiches Material mit großem Fleiß und Umsicht zusammengetragen, gesichtet und dargestellt. Diese Arbeit, die als selbständige Arbeit hätte veröffentlicht werden sollen, bedürfte einer ausführlichen Besprechung. F. W. D.

C. G. Mor, Gli artigiani nell'alto medioevo (con particolare riguardo ai riflessi giuspubblicistici). Artigianato e tecnica nella societa dell'alto medioevo occidentale. Bd. 1. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo, 18.] Spoleto 1971, S. 195–213. F. W. D.

Cathérine Asdracha, Formes de brigandage pendant la deuxième guerre civile byzantine au XIVe s. Études Balkan. 7 (1971) 118–120. H.-G. B.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

S. Runciman, The Orthodox Churches and the Secular State. Auckland, Auckland University Press 1972. R. B.

Handbuch der Ostkirchenkunde. Hrsg. von **E. von Ivánka, J. Tyciak, P. Wiertz.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 187.) – Bespr. von **B. Spuler,** Intern. kirchl. Ztschr. 62 (1972) 74–75. H.-G. B.

F. Adorno, Il pensiero greco-romano e il cristianesimo. [Piccola Biblioteca filosofica Laterza, NS 49.] Bari, Laterza 1970. VII, 110 S. H.-G. B.

Nuova storia della chiesa. T. I. **J. Daniélou** et **H.-I. Marrou,** Dalle origini a S. Gregorio Magno. Torino, Marietti 1970. 592 S. H.-G. B.

Ökumenische Kirchengeschichte, hrsg. von **R. Kottje** und **B. Moeller.** Bd. I: Alte Kirche und Ostkirche von **A. Benoît, A. Kallis u. a.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 188.) – Bespr. von **J. Speigl,** Münchn. theol. Ztschr. 23 (1972) 208–210; von **G. Muller,** Ztschr. für Religions- und Geistesgeschichte 24 (1972) 179–180. H.-G. B.

C. Andresen, Die Kirchen der alten Christenheit. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 511.) – Bespr. von **E. Sauser,** Trierer theol. Ztschr. 81 (1972) 249–250. H.-G. B.

H. Chadwick, Die Kirche in der antiken Welt. [Sammlung Göschen, 7002.] Berlin-New York, De Gruyter 1972. VI, 379 S. *DM 14.80.* – Wird besprochen. H.-G. B.

The mission of the Church and the Propagation of the Faith. Ed. by **G. J. Cuming.** (Vgl. B. Z. 64 [1971] 462.) – Bespr. von **G. Rauch,** Hist. Ztschr. 213 (1971) 650–651. H.-G. B.

F. Masai, L'église et les origines de l'Europe. Revue de l'Univ. de Bruxelles 1971, H. 4. S. 400–414. – Der Aufsatz versteht den Begriff Europa primär als Mittel- und Westeuropa. Für unser Studiengebiet interessant die These, daß die Bindung des römischen Reiches an die Kirche es zugleich an die Uneinigkeit und separatistischen Tendenzen in der Kirche band und daß die alte mediterrane Einheit der Romania im 8. Jahrhundert nicht zuletzt durch die Initiative der Päpste gebrochen wurde. H.-G. B.

H. Rahner, Chiesa e struttura politica nel Cristianesimo primitivo (traduz. ital.). Milano, Jaca Book 1970, pp. XIII, 243. – Rec. di **P. Frezza,** Studia et docum. hist. et iuris 37 (1971) 370–377 (per l'edizione originale del 1961 cf. B. Z. 55 [1962] 390; 56 [1963] 164, 168, 419 ecc.). E. F.

D. M. Pippidi, In jurul descoperirilor mitriace din peştera Adam (Autour des découvertes mithriaques de la grotte d'Adam) (en roum. avec rés. fr.). Studii clasice 12 (1970) 143–148. – Les autels et reliefs mithriaques en question illustreraient un épisode de la guerre religieuse qui mit aux prises au IVe s. les païens persécutés et les chrétiens triomphants. P. Ş. N.

M. Azkoul, Sacerdotium et imperium. The Constantinian renovatio according to the greek fathers. Theol. Studies 32 (1971) 431–464. H.-G. B.

Fr. Winkelmann, Probleme der Herausbildung der Staatskirche im römischen Reich des 4. Jahrhunderts. Klio 53 (1971) 282–299. – Glänzende Zusammenfassung, in der versucht wird mit einigen unausrottbaren Klischees (z. B. Cäsaropapismus) aufzuräumen, unter besonderer Berücksichtigung der politischen bzw. sozialökonomischen gestaltenden Kräfte. V. T.

J. Ziegler, Zur religiösen Haltung der Gegenkaiser im 4. Jh. n. Chr. (Cf. B. Z. 64 [1971] 209.) – Rev. by **W. H. C. Frend,** Class. Rev. NS 22 (1972) 290. R. B.

A. Dempf, Geistes- und rechtsgeschichtliche Lösungen altchristlicher Glaubenskrisen. Philosophisches Jahrbuch 79 (1972) 206–211. – Knappe Aufzählung der christologischen Streitigkeiten bis zu der Zeit Justinians unter Hervorhebung der allmählichen geistesgeschichtlichen Vertiefung des jeweiligen Standpunktes der gegnerischen Parteien. V. T.

T. Orlandi, Storia della chiesa d'Alessandria. Vol. 1: Da Pietro ad Atanasio, 2. Vita di Atanasio. Textes coptes éd., trad. et commentés. [Testi e Documenti per lo studio dell'antichità, 17 et 21.] Milan et Varese. Deux vol. de pp. 132 et 162. – Rec. par **A. Guillaumont,** Rev. Hist. Relig. 180 (1971) 201 s. V. L.

M. Meslin, Réflexion actuelle sur l'arianisme. Lumière et Vie 1971, nr. 104, S. 88–103. H.-G. B.

Y.-M. Duval, Une traduction latine inédite du Symbole de Nicée et une condamnation d'Arius à Rimini. Nouveau fragment historique d'Hilaire ou pièces des Actes du concile? Rev. Bénéd. 82 (1972) 7–25. V. L.

E. A. Bulgarakes, Ἀποφυγὴ ἀσκήσεως ἱεραποστολῆς εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐκκλησίαν. Athen 1970. 249 S. H.-G. B.

Å. Fridh, Die Bekehrung der Westgoten zum Christentum. Studia Gotica. Vorträge beim Gotensymposion im Statens Historiska Museum Stockholm 1970. [Handlingar. Antikvariska Ser., 25.] Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972, S. 130–143. F. W. D.

P. Rentinck, La cura pastorale in Antiochia nel IV secolo. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 461.) – Bespr. von **R. Lorenz,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 629–630. H.-G. B.

M. Adele Cavallaro, Intorno ai rapporti tra cariche statali e cariche ecclesiastiche nel Basso Impero. Note storico-epigrafiche sul cubiculariato. Athenaeum 50 (60) (1972) 158–175. Mit 4 Abb. auf Taf. 1–2. – Der Cubicularius war kirchlich nur in Rom seit Leo d. Gr., und zwar allein für St. Peter und St. Paul, in Funktion als Wacht bei den Apostelgräbern. Die Vermutung eines kirchlichen Cubiculariats an anderen Orten beruht auf irrtümlichen Deutungen. F. W. D.

O. Heggelbacher, Die Aufgabe der frühchristlichen Patriarchate. Jus et salus animarum. Festschrift Bernhard Panzram (Freiburg/Br. 1972) 393–405. H.-G. B.

Aurelia Scholz, Il „Seminarium Aquileiense" (Traduzione di G. Brusin). Mem. stor. forogiuliesi 50 (1970) 5–106. – Übersetzung der unter R. Egger entstandenen Wiener Dissertation (1934) über die Bedeutung der durch Bischof Valerian († 388) eingerichteten Schule für die kulturelle Entwicklung des 4. und 5. Jh.; ihre Mitglieder waren u. a. Cromatius, Hieronymus und Rufin; wohl in Nachahmung des Beispiels von Aquileia gründete Petrus Chrysologus auch in Ravenna eine Schule. F. W. D.

Fr. Altheim-Ruth Stiehl, Christentum am Roten Meer. Bd. I. Mit Beiträgen von **A. Jamme, M. Krause, R. Macuch, P. Nagel, O. Rössler** und **W. Wodke.** Berlin-New York, de Gruyter 1971. XVI, 670 S. Mit 91 Abb. *290.– DM.* H.-G. B.

F. Heyer, Die Kirche Aethiopiens. Eine Bestandsaufnahme. [Theologische Bibliothek Töpelmann, 22.] Berlin, de Gruyter 1971. XVIII, 360 S. H.-G. B.

E. Schwartz and **J. Straub,** Acta Conciliorum Oecumenicorum, IV. (Cf. B.Z. 65 [1972] 188.) – Rev. by **R. Browning,** Journ. Eccles. History 23 (1972) 270–271. R. B.

Agnello arcivescovo di Ravenna. Studi per il XIV centenario della morte (570–1970). [Società di studi romagnoli. Saggi e repertori, 14.] Faenza, Lega 1971. VII, 102 S. H.-G. B.

H. W. Haussig, L'arcivescovo di Ravenna, il Papa ed il re dei Franchi. Corsi di cultura sull'arte ravennate e biz. 1972 (Faenza, Lega 1972) 187–218. – Der Konflikt zwischen dem Erzbischof von Ravenna und dem Papst beginnt schon in der Spätantike. Trotz aller Revolten repräsentiert Ravenna die längere Zeit das byzantinische Reich, während das Papsttum die neue fränkische Linie repräsentiert. Die Patritiatsfrage sowohl wie das „romanum gubernans imperium" ist ohne die einschlägige moderne Literatur behandelt. Der hl. Vitalis (S. Vitale) empfängt von Christus einen Siegeskranz: Die Interpretation „come segno d'autorità sul vescovato" scheint mir willkürlich, die Parallele Ahura Mazda und Ardascir extravagant. H.-G. B.

A. Jacob, Une lettre de Charles le Chauve au clergé de Ravenne? Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 409–422. – Cette lettre parle de la célébration de la messe byzantine, auctore Basilio, effectuée en présence de Charles le Chauve; elle laisse aussi entendre que la liturgie de saint Jacques devait être connue un peu partout en Occident dès la fin du IXe s. Est-elle authentique? On ne saurait trancher. La seule chose certaine est que le document est ancien, son auteur appartenant encore à la période carolingienne; voire, la lettre aurait été composée fort peu de temps après la fin du règne de Charles le Chauve dans un milieu romain. V. L.

F. Dvornik, Byzantine Missions amongst the Slavs. (Cf. B.Z. 65 [1972] 189.) – Rev. by **P. W. Knoll,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 500–501; by **W. E. Kaegi,** Jr., Speculum 47 (1972) 304–305; by **G. Weiß,** Deutsches Archiv 27 (1971) 606–607; by **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 240–241; by **G. Olšz,** Or. Christ. Per. 38 (1972) 286–288; by **V. Vavřínek,** Byzantinosl. 32 (1971) 102–111. R. B.

A. P. Vlasto, The Entry of the Slavs into Christendom. (Cf. B.Z. 65 [1972] 189.) – Rev. by **J. E. Anastasiou,** Balkan Studies 11 (1970) 351–357; by **G. Olšz,** Or. Christ. Per. 38 (1972) 283–285. R. B.

H.-D. Döpmann, Cŭrkovno-istoričeskoto značenie na christianiziraneto na Bŭlgarija (Die kirchlich-historische Bedeutung der Christianisierung Bulgariens). Duchovna kultura 50, Hf. 8–9 (1971) 17–22. – Vortrag. I. D.

T. Sŭbev, Avtokefalija, diocez i meždunaroden prestiž na Tŭrnovskata patriaršija (Autokephalie, Diözese und internationale Bedeutung des Patriarchats von Tŭrnovo). Duchovna kultura 52, Hf. 3–4 (1972) 50–60. I. D.

H. Grotz, Erbe wider Willen. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 190.) – Bespr. v. **W. de Vries,** Or Chr. Per. 38 (1972) 295–297. H.-G. B.

Jord. Ivanov, Bogomilski knigi i legendi. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 417.) – Bespr. von **V. Gjuzelev,** Izvestija na Bulg. istor. dr. 28 (1972) 470–471. I. D.

B. Primov, Bugrite. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 417.) – Bespr. von **P. Chr. Petrov,** Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 471–472. I. D.

E. Werner, Armut und Reichtum in den Vorstellungen ost- und westkirchlicher Häretiker des 10.–12. Jh. Povertà e ricchezza nella spiritualità dei secoli XI e XII. 15–18 Ottobre 1967 (Todi 1969) 81–125. H.-G. B.

A. Poppe, Zur Geschichte der Kirche und des Staates der Rus im XI. Jahrhundert. Titularmetropolen. Das heidnische und christliche Slaventum (Wiesbaden 1970) 64–76. H.-G. B.

A. Poppe, La tentative de réforme ecclésiastique en Russie au milieu du XI[e] siècle. Acta Poloniae Historica 25 (1972) 5–31. – Wenn im Jahre 1051 zum erstenmal ein russischer Mönch, Hilarion, zum Metropoliten von Kiev gemacht wurde, so ist dies nach Poppe keinesfalls Folge eines politischen Konflikts zwischen Rußland und Byzanz, wobei ersteres den Versuch gemacht hätte, aus einem Vasallenstaat von Byzanz (der es nie war) zu einem souveränen Staat zu werden. Vielmehr handelt es sich nur um den Versuch, die Kompetenzen des Patriarchen von Konstantinopel und seiner Synode einzuschränken, und dies im Verlauf innerrussischer rein kirchlicher Reformbestrebungen. H.-G. B.

J. Cornélis, Pour le millénaire de s. Olga. Aux origines de l'église orthodoxe de Russie. Unitas 89 (1970) 60–73. H.-G. B.

O. Jurewicz, Schizma wschodnia (Das orientalische Schisma). Warschau, Książka i Wiedza 1969. 280 S. – Bespr. v. **R. Ciocan-Ivanescu,** Byzantinosl. 41 (1971) 556–557. H.-G. B.

R. G. Heath, The Western Schism of the Franks and the 'Filioque'. Journ. Eccles. Hist. 23 (1972) 97–113. R. B.

J. Darrouzès, Tomos inédit de 1180 contre Mahomet. Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 187–197. – Edition des Synodaltomos vom April 1180 nach dem Sinaiticus 1117, fol. 334[r] bis 334[v] mit Darstellung der Ereignisse und vor allem der dahinter liegenden Tendenzen. H.-G. B.

A. Papadakis-Alice Mary Talbot, John X Camaterus confronts Innocent III: An unpublished correspondence. Byzantinosl. 30 (1972) 26–41. – Ed. die beiden Briefe des Patriarchen aus Paris. gr. 1302, fol. 270[v]–275[r]. Ob der zweite Brief den Papst wirklich erreicht hat, bleibt nach wie vor unsicher. H.-G. B.

G. Matteucci, La missione francescana di Costantinopoli. [Biblioteca di studi francescani, 9.] Firenze 1971. XV, 302 S. – Das Buch behandelt die Vicaria orientalis der Franziskaner in der Zeit von 1217 bis 1585, d. h. auf einem Territorium des byzantinischen Reiches in seiner Ausdehnung etwa Ende des 12. Jahrhunderts. – Vgl. die Besprechung von **J. Gill,** Orient. Christ. Period. 38 (1972) 289–290. H.-G. B.

N. B. Tomadakis, La politica religiosa di Venezia a Creta verso i Cretesi ortodossi dal XIII al XV secolo. 'Επ. 'Ετ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 361–376. H.-G.B.

Ph. P. Argenti, The religious minorities of Chios. Jews and Roman Catholics. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 214.) – Bespr. von **D. Jacoby,** B. Z. 66 (1973) 108–111. H.-G. B.

St. B. Kuruses, Μανουὴλ Γαβαλᾶς εἶτα Ματθαῖος μητροπολίτης Ἐφέσου (1271/2–1355/60). Α'-Τὰ Βιογραφικά. ['Αθηνᾶ, Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 12.] Athen, Typogr. Myrtides 1972. ιε', 401 S., 46 Tf. H.-G. B.

St. Runciman, Das Patriarchat von Konstantinopel am Vorabend der türkischen Eroberung. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 191.) – Bespr. von **O. Mazal,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 471–475. H.-G. B.

V. Laurent, Le trisépiscopat du patriarche Matthieu I[er] (1397–1410). Un grand procès canonique à Byzance au début du XV[e] siècle, Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 5–166. – Ce mémoire retrace le déroulement d'un grand procès canonique fait à Byzance au patriarche en exercice, Matthieu I[er], par le métropolite d'Ancyre et son collègue de Média Matthieu. Pour ses adversaires, le chef de l'Eglise n'était pas régulièrement élu; surtout, comme selon eux il avait été auparavant vrai évêque de Chalcédoine avant de passer à Cyzique et de là à Constantinople, il avait commis le délit irrémissible de trisépiscopat et se trouvait de ce fait déposé, excommunié et anathématisé. Le procès auquel cette attaque donna lieu dura de 1403 à 1409. On étudie d'abord la personnalité et

l'œuvre littéraire du principal opposant, Macaire d'Ancyre, et les diverses phases de son action, puis le fondement canonique de celle-ci (la notion de trisépiscopat et la forme de l'ordination épiscopale). Une seconde partie présente le dossier de l'affaire et groupe les principaux textes (officiels ou non) qui nous la font connaître. V. L.

M. de Gandillac, Nicolas de Cues et l'oecuménisme. Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 442–454. – P. 446. Avant de devenir pape, Eugène IV ne fut nullement légat en Orient et ne sympathisait pas de ce fait „avec des traditions qui lui étaient moins étrangères". De même (p. 447), pour contrecarrer l'action du concile de Bâle, il n'alla pas jusqu'à proposer aux Grecs de tenir le concile d'union chez eux mais accepta à un moment ce qui était l'une de leurs exigences. P. 451 n. 1: Comment, en assiégeant en 1456 Andrinople – qu'ils occupaient depuis 1369! – les Turcs pouvaient-ils menacer „la clé du royaume de Hongrie? On a sans doute voulu parler de Belgrade. P. 446, peut-on qualifier d'éphémère, quelle qu'elle ait été, l'union de 1439 que seule la catastrophe de 1453 ruina avec l'empire? Etc. V. L.

C. Bradea, Situatia Bisericii bizantine în opera lui Georgios Sphrantzes (1401–1477) (La situation de l'Eglise byzantine dans l'œuvre de G. Sphrantzès) (en roum.). Mitropolia Ardealui 12 (1967) 461–498. P. Ş. N.

S. Runciman, The Great Church in captivity. (Cf. B.Z. 64 [1971] 464.) – Rev. by **J. E. Rexine,** Balkan Studies 12 (1971) 297–299. R. B.

D. MÖNCHTUM

S. Frank, Die Erforschung der Anfänge des Mönchtums und die Frage der Hermeneutik. Franziskan. Studien 53 (1971) 28–44. H.-G. B.

B. Lohse, Askese und Mönchtum in der Antike und in der alten Kirche. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 192.) – Bespr. von **E. G. Rüsch,** Schweiz. Ztschr. für Geschichte 21 (1971) 377–378; von **H. Bacht,** Theologie und Philosophie 47 (1972) 294–296. H.-G. B.

A. de Vogüé, Les pièces latines du dossier pachômien.Remarques sur quelques publications récentes. Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 26–67. – La dernière en date et non des moindres est la Vita traduite du grec par Denys le Petit. V. L.

F. Ruppert, Das Pachomianische Mönchtum und die Anfänge klösterlichen Gehorsams. [Münsterschwarzacher Studien, 20.] Münsterschwarzach, Vier-Türme-Verlag 1971. 466 S. *38.80 DM.* – Bespr. von **J. Sudbrack,** Geist und Leben 45 (1972) 316–317. H.-G. B.

A.-J. Festugière, Historia monachorum in Aegypto. Éd. critique du texte et trad. annotée. [Subsidia Hagiographica, 53.] Bruxelles, Soc. des Bolland. 1971. CXXXIII, 140 und IX, 142 S. H.-G. B.

J.-Cl. Guy, Isaac (Les Isaac moines d'Égypte). Dict. de Spirit. 7 (1971) 2005–2007. V. L.

J.-Cl. Guy, Isaïe (Les Isaïe moines d'Égypte). Dict. de Spirit. 7 (1971) 2079 s. V. L.

P. Naaman, Théodoret de Cyr et le monastère de saint Maroun, Les origines des Maronites. Kaslik (Liban) 1971. Pp. xxiii + 173 avec 3 cartes. – Rec. par **J. M. Magnin,** Proche-Or. Chr. 22 (1972) 121–123; par **J. Gribomont,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 347 s. V. L.

Gregorios II. Archiep. d. Sinai, Σύντομος ἱστορία τῆς μονῆς Σινᾶ. Πανηγ. Τόμος Σινᾶ (1971) ιε'-κβ'. H.-G. B.

S. D. Kontogiannes, Γενικὴ βιβλιογραφία περὶ Σινᾶ. Πανηγ. Τόμος Σινᾶ (1971. 533–566. H.-G. B.

K. K. Papulides, Σύμμεικτα περὶ τῆς „Φιλοκαλίας" καὶ τοῦ „Εὐεργετινοῦ". Μακεδονικά 10 (1970) 291–293. H.-G. B.

D. M. Nicol, Meteora. The Rock Monasteries of Thessaly. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 430.) – Bespr. von **O. Meinardus,** Bull. soc. archéol. copte 20 (1969–70) 264–268. F. W. D.

P. Huber, Athos: Leben, Glaube, Kunst. (Cf. B. Z. 64 [1971] 465.) – Rev. by **J. E. Rexine,** Balkan Studies 12 (1971) 292–294. R. B.

K. Ntelopulos, Συμβολὴ στὴ βιβλιογραφία τοῦ Ἁγίου Ὄρους. Αὐτοτελεῖς ἐκδόσεις 1701–1971. Athen 1971. 69 S. O. V.

E. A. Skubaras, Ὀλυμπιώτισσα. Περιγραφὴ καὶ ἱστορία τῆς μονῆς, ἡ βιβλιοθήκη καὶ τὰ χειρόγραφα. – Κατάλογος τῶν κωδίκων, ἀναγραφαὶ καὶ χρονικὰ σημειώματα, ἀκολουθία Παναγίας Ὀλυμπιωτίσσης, ἔγγραφα ἐκ τοῦ ἀρχείου τῆς Μονῆς (1336–1900). [Ἀκαδημία Ἀθηνῶν – Κέντρον ἐρεύνης τοῦ μεσαιωνικοῦ καὶ νέου ἑλληνισμοῦ.] Athen, 1967, 17–638, 168 Abb., 29 Taf., 2 Kt. – Bespr. von **C. Capizzi,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 299–300. F. W. D.

P. J. Basileiu, Τὸ μοναστήρι Προυσοῦ. Ῥουμελιώτικο Ἡμερολόγιο 1965. S. 81–99. – Früher μοναστήρι τῆς Παναγίας τῆς Μπρουσιώτισσας genannt, wurde dieses Kloster, in Eurytanien gelegen, von der Legende auf die Zeit des Kaisers Theophilos zurückgeführt (Ikone der Prusiotissa); in Wirklichkeit gehört die Gründung etwa ins 12.–13. Jahrhundert. Analyse der Inschriften, Beschreibung der Baulichkeiten. H.-G. B.

E. Tsibikes, Ἡ ὑπὸ τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου Πετσέρσκι ἱδρυθεῖσα (πρώτη) μονὴ τῆς Ῥωσίας καὶ αἱ σχέσεις αὐτῆς μετὰ τοῦ βυζαντινοῦ μοναχισμοῦ. Θεολογία 43 (1972) 230–242. H.-G. B.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

A. E. Samuel, Greek and Roman Chronology. Calendars and Years in classical Antiquity. [Handbuch der Altertumswissenschaft, Abt. I., Teil 7.] München, C. H. Beck 1972. XVII, 307 S. – Hier für die Byzantinistik angezeigt unter Berücksichtigung der Tatsache, daß nicht wenige byzantinische Historiker sich antikisierender chronologischer Elemente bedienen, daß byzantinische Quellen zur Aufhellung der antiken Chronologie von Belang sind und daß ganze Zyklen und Ären der Antike für tausend Jahre die byzantinische Chronologie bestimmen. – Ich vermisse eine systematische Einführung in die Quellen der Chronologie. H.-G. B.

F. Halkin, La nouvelle année au 23 septembre. Anal. Bolland. 90 (1972) 36. – L'indiction fut d'abord fixée, non au 1er septembre, mais au dies natalis Augusti (23 septembre). L'a. signale deux vestiges de cette date primitive dans deux manuscrits hagiographiques, le Mosqu. 162 (daté de 1021/22) et le Scorial. gr. Y II 6 (Andrés 314) du XIIe s. V. L.

Κατάλογος δημοσιευμάτων τῆς Ἑταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν. Thessalonike 1971. 24 S. H.-G. B.

Bibliografia di storia antica e diritto romano. Roma, „L'Erma" di Bretschneider 1971. 257 S. – Bespr. von **E. Seidl,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 381. H.-G. B.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

Atlas zur Kirchengeschichte. Die christlichen Kirchen in Geschichte und Gegenwart. Hrsg. von **H. Jedin, K. S. Latourette †, J. Martin.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 155.) – Bespr. von **A. Grillmeier,** Theologie und Philosophie 47 (1972) 288–290. H.-G. B.

Th. Pekáry, Untersuchungen zu den römischen Reichstraßen. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 196.) – Bespr. von **J. Šašel,** Gnomon 44 (1972) 59–65. H.-G. B.

J. Wilkinson, Egeria's Travels, newly translated with supporting documents and notes, London, SPCK, 1971. Pp. xvi, 320. – Rev. by **E. R. Hardy,** Journ. Eccles. History 23 (1972) 268–269. R. B.

A. Miquel, Comment lire la littérature géographique arabe du moyen âge? Cahiers Civil. Méd. 15 (1972) 97–104. – Angesichts der Bedeutung der arabischen Geographen für die Kenntnis des byz. Imperiums eine wichtige und nützliche Heranführung an ihr Verständnis. Besonders vorrangig „l'étude des mentalités". H.-G. B.

Igumen Daniil Choždenie (Abt Daniil, Wallfahrtsbericht). Nachdruck der Ausgabe von **M. A. Venevitinov,** 1883/1885. Mit einer Einleitung und bibliographischen Hinweisen von **K. D. Seemann.** [Slavische Propyläen. Texte in Neu- und Nachdrucken, 36.] München, Fink 1970. LXXIV, 243 S. *68.– DM.* – Der Bericht über eine wohl um 1106/1107 über Kpel, Ephesos, Samos, Kos, Rhodos nach Palästina unternommene Reise stellt die älteste bekannte russ. Reisebeschreibung dar. – Vgl. die Bespr. von **Kl. Müller,** Dtsche Litztg. 92 (1971) 773–775. V. T.

E. Fenster, Laudes Constantinopolitanae. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 218.) – Bespr. von **P. Wirth,** Hist. Jahrbuch 91 (1971) 425–426. H.-G. B.

D. A. Miller, Imperial Constantinople. (Cf. B.Z. 65 [1972] 196.) – Rev. by **M. Maclagan,** Engl. Histor. Rev. 87 (1972) 392–393. R. B.

J. Richard, „Laurum", une abbaye cistercienne fantôme. Bibl. École des Chartes 129 (1972) 408–409. – Maints érudits ont mis au nombre des couvents cisterciens de l'empire latin de Constantinople celui de Laurum donné comme situé à trois milles de la capitale. Il doit s'agir, non d'un monastère nouveau, mais de celui bien attesté de Daphni, attribué par le duc d'Athènes aux cisterciens de Bellevaux, Laurum n'étant que la traduction de δάφνη! V. L.

R. Werner, Antike Ortsnamen aus Kleinasien samt ihrer vermuteten modernen Entsprechung in alphabetischer Reihenfolge geordnet und als provisorisches Arbeits-Manuskript vervielfältigt. Frauenfeld (Schweiz) 1970. 33 S. Schreibmaschinenmanuskript. F. W. D.

Topographische Karte von Milet (1:2000) mit erläuterndem Text von **W. Bendt.** (Vgl. B.Z. 63 [1970] 420.) – Bespr. von **B. Brentjes,** Orient. Litztg. 66 (1971) 579–580. H.-G. B.

M. Waelkens, Pessinonte et le Gallos. Byzantion 41 (1971) 349–373, Taf. – Es handelt sich um das Kanalisationssystem von Pessinus, einen kanalisierten Fluß, über dessen Bedeutung für das Leben der Stadt eine Stelle aus der Vita des Theodoros von Sykeon (§ 101, Festugière) Auskunft gibt. W. sondiert das gesamte numismatische, literarische, mythologische und figürliche Material: es handelt sich um den Fluß Gallos, benannt nach einem pessinuntischen König. H.-G. B.

E. Janssens, Trébizonde en Colchide (Cf. B.Z. 65 [1972] 196.). – Rec. par **I. Rămureanu,** Studii teologice 22 (1970) 574–578. P. Ş. N.

N. G. Garsoïan, Armenia in the Fourth Century. An Attempt to Redefine the Concepts „Armenia" and „Loyalty". Rev. Et. Armén. 8 (1971) 341–352. V. L.

J. H. W. G. Liebeschuetz, Antioch. City and Imperial Administration in the Later Roman Empire. Oxford, Clarendon Pr. 1972. XIV, 302 S. Mit 2 Kart. £ 5.–. H.-G. B.

Rodica Ciocan-Ivănescu, Notes sur la vie populaire à Antioche avant la conquête perse. Historica 1 (Bucarest 1970) 85–96. – Inaccessible. P. Ş. N.

J. B. Segal, Edessa. 'The Blessed City'. (Cf. B.Z. 65 [1972] 196.) – Rev. by **S. Runciman,** Engl. Histor. Review 87 (1972) 603–604. R. B.

Nina Jidejian, Sidon through the Ages, 3 vols., Paris, 1971. Pp. xxv, 142; 125 with 231 plates; 21 with 44 plates. R. B.

Nina Jidejian, Byblos through the Ages. With a Foreword by **M. Dunand.** Beirut, Dar el-Machreq 1968. – Kap. X: Die römische Zeit (64 v. Chr.–330 n. Chr.). XI: Die mittelalterliche Zeit (330–1300). – Vgl. die Bespr. von **O. Eißfeldt,** Orient. Litztg. 66 (1971) 558–559. V. T.

A. Kloner, Archaeological Survey of Israel. Israel Expl. Journ. 21 (1971) 235–236. – Ankündigung eines Kartenwerkes, von dem 5 Blätter vorliegen; sie enthalten 121 römische, 188 byzantinische, 48 mittelalterliche Stätten; weitere Blätter sind in Vorbereitung. F. W. D.

W. Kosack, Historisches Kartenwerk Ägyptens. Altägyptische Fundstellen. Mittelalterliches arabisches Ägypten. Koptische Kultur. (Delta, Mittelägypten, Oberägypten). Bonn, R. Habelt Verlag 1971. V, 113 S., 3+3+3 Taf. – K. hat aufgrund der arabischen Karte Ägyptens die Karte mit koptischen Namen erarbeitet. Häufig hat ein Ort mehrere Namen in den Quellen, fast immer sind es mindestens zwei. Die Bischofssitze, Kirchen usw. sind besonders gekennzeichnet. F. W. D.

Emma Brunner-Traut – Vera Hell, Ägypten. Studienführer und Landeskunde. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 197.) – Bespr. von **E. Winter,** Wiener Ztschr. f. d. Kunde d. Morgenlandes 62 (1969) 293–295. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Κυπροκρητικά. Ἐπ. Ἑτ. Βυζ. Σπ. 38 (1971) 27–47. – Parallelitäten in der Geschichte der beiden Inseln: Araberherrschaft, Venezianer, Hagiographie, Kirchengeschichte, Malerei und Literatur. H.-G. B.

Sibylle von Reden, Die Insel der Aphrodite. Vergangenheit und Gegenwart Zyperns. Köln, DuMont Schauberg 1969. 277 S. Mit 75 Abb. *28.– DM.* – Bespr. von **H. Berve,** Geschichte in Wissensch. und Unterricht 23 (1972) 244–245. H.-G. B.

M. Nauenburg, Zum Zypern-Problem. Von Nag Hammadi bis Zypern, hrsg. v. **P. Nagel.** [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 43.] (Berlin, Akademie-Verlag 1972) 73–88. H.-G. B.

Alte Kirchen und Klöster Griechenlands. Ein Begleiter zu den byzantinischen Stätten. Hrsg. von **Evi Melas.** Köln, DuMont Schauberg 1972. 320 S. Mit 131 Abb. und zahl. Skizzen. *19.80 DM.* H.-G. B.

D. Vayakakos, Les forteresses et les tours les plus considérables de Laconie de l'époque de la domination franque jusqu'à nos jours. Πεπραγμένα Η' ἐπιστημ. συνόδου Δ. Ι. Φ. (1971) 107–126. H.-G. B.

L. B. Benakis, Die mittelalterliche Festung von Thermise/Argolis. Πεπραγμένα Η' ἐπιστημ. συνόδου Δ. Ι. Φ. (1971) 55–58. H.-G. B.

A. Bon, La Morée franque. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 220.) – Bespr. v. **P. Topping,** Speculum 47 (1972) 511–514. H.-G. B.

G. Mergl, Die fränkische Peloponnes. Eine Literaturübersicht anläßlich des neuen Monumentalwerkes von Antoine Bon (siehe vorhergehende Notiz). Südost-Forschungen 30 (1971) 245–259. H.-G. B.

W. McLeod, Castles of the Morea in 1467. B. Z. 65 (1972) 353–363. H.-G. B.

P. J. Basileiu, Χωριὰ τῆς Εὐρυτανίας ποὺ καταστράφηκαν καὶ ἐρημώθηκαν. Στερεὰ Ἑλλάς, 1969. April. S. 12–21. – Von den nicht wenigen παλιοχώρια Eurytaniens behandelt B. etwas ausführlicher sechs Lokalitäten. Die Verödungen begannen z. T. nicht erst in der Türkenzeit, sondern aus sehr verschiedenen Ursachen wohl schon in byzantinischer Zeit. H.-G. B.

P. Ph. Ch. Φρουρήσεις ἐν Ναυπάκτῳ. Ἐπετηρὶς Ἑτ. Στερεοελλαδ. Μελετῶν 2 (1969–70) 280. – Zur Suda über Naupaktos: Excubias agere in Naupacto. H.-G. B.

A. E. Bakalopulos, Τὰ κάστρα τοῦ Πλαταμῶνα καὶ τῆς Ὡριᾶς Τεμπῶν καὶ ὁ τεκὲς τοῦ Χασὰν Μπαμπά. [Μακεδονικὴ Βιβλιοθήκη, 37.] Thessalonike 1972. 126 S. – Makedonische Grenzfestungen an der thessalischen Grenze. Platamon ist in byz. Zeit urkundlich zum ersten Mal 1198 in einem Privileg für Venedig erwähnt, die wichtigsten Bauten entstammen der Frankokratia. Das legendenumwobene Horias-Kastell schützt das Tempetal sicher seit ältesten Zeiten, ist wahrscheinlich unter Alexios I. bezeugt und spielt wiederum in der fränkischen Zeit eine bes. Rolle. H.-G. B.

A. E. Bakalopulos, Ἱστορία τῆς Μακεδονίας. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 198.) – Bespr. v. **Basilike Papoulia,** B.Z. 65 (1972) 424–428. H.-G. B.

M. Vickers, The stadium at Thessaloniki. Byzantion 41 (1971) 339–348, Taf. – Entgegen der Ansicht von A. Xyngopulos und G. Soteriu will V. beweisen, daß das Stadion von Thessaloniki (nicht der Hippodrom!) südlich und nicht gegenüber der Westfassade der Demetrioskirche lag. H.-G. B.

M. Vickers, The Byzantine Sea Walls of Thessaloniki. Balkan Studies 11 (1970) 261–280. R. B.

Th. N. Vlachos, Die Geschichte der byzantinischen Stadt Melenikon. (Cf. B.Z. 65 [1972] 197.) – Rec. par **P. Lemerle,** Rev. Hist. 502 (1972) 531. V. L.

M. Živojinović, Svetogorske kelije i pirgovi u Srednjem veku (Kellia and Pyrgoi on the Mount Athos in the Middle Ages) (mit engl. Zsfg.). Beograd 1972 (Verlag Vizantološki institut, Posebna izdanja, knj. 13). 153 S., mit 1 Karte. F. B.

V. Velkov, Thrakien in der Spätantike (IV–VI. Jh). Thracia 1 (Serdicae 1972) 213–222. I. D.

B. Böttger, B. Döhle, K. Wachtel, Bulgarien – Eine Reise zu antiken Kulturstätten. Berlin 1971. 245 (1) S. Mit 26 Farb- u. 101 Schwarz-weiß-Aufnahmen sowie 13 Skizzen. – Interessiert teilweise auch die Erforschung der mittelalterlichen Geschichte Bulgariens. I. D.

B. Beševliev, Kurzer Überblick über die Erforschung der alten Landkarten Bulgariens. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 26. I. D.

St. Vaklinov, Za charaktera na rannobŭlgarskata selištna mreža v Severoiztočna Bŭlgarija (Über den Charakter des frühbulgarischen Siedlungsnetzes im Nord-ost-Bulgarien) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 14, Hf. 1 (1972) 9–14. I. D.

At. Milčev und **St. Damjanov,** Arheologičeski razkopki na kŭsnoantičnata krepost pri s. Vojvoda, Šumenski okrŭg. (Fouilles et recherches archéologiques de la forteresse de l'antiquité tardive du village Voivoda – Dép. de Šumen) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 263–277. Mit 10 Abb. F.W. D.

I. Petkanov, Lat. amurga (gr. ἀμόργη), murga, murgë, Murgaš. Une mise au point. XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 170. – Mit der nicht überzeugenden Schlußfolgerung, daß „(la) partie des Balcans comprise entre Bitolja et le Danube, Sofia et Montenegro. . . jusqu'à l'arrivée des Slaves, pouvait être considérée comme le bastion de l'albanité et de la romanité". I. D.

V. Gjuzelev, Svedenija za istorijata na Varna i Anchialo (Pomorie) prez XI v. v žitieto na Kiril Fileot (Renseignements sur Varna et Anchialos [Pomorie] durant le XIe siècle dans la Vie de Cyrille le Philéote) (mit fr. Zsfg.). Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 315–323. I. D.

V. Beševliev, Wo lag Versinikia? XIe Congrès intern. des sciences onomastiques. Résumés des communications (Sofia 1972) 27. – Nach B. ist „Versinikia in die alte Siedlung bei Malamirovo (früher Hambarli), Elhovo zu lokalisieren". I. D.

G. I. Bratianu, La mer noire. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 471.) – Bespr. v. **R. Janin,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 356–358; von **O. Lampsides,** B.Z. 65 (1972) 438–441. H.-G. B.

P. I. Panait, Cercetarea arheologică a culturii materiale din Țara Românească în sec. al XIV-lea (Etude archéologique de la civilisation matérielle de la Valachie au XIVe s.) (en roum. avec rés. fr.). St. și cercet. ist. veche 22 (1971) 247–261 et 3 fig. P. Ş. N.

A. Deculescu, Unde a fost „Constantiniana Daphne"? (Où se trouvait Constantiniana Daphne?) (en roum.). Magazin istoric III/11 (32) (1969) 45–47. – Cette localité du Danube mentionnée par Procope se trouvait, selon l'A., sur la terrasse surplombant le village de Curcani et pas à Oltenița ou à Spanțov, comme l'ont affirmé d'autres chercheurs. Voir toutefois l'article de P. Diaconu. (Cf. B.Z. 65 [1972] 198.) P. Ş. N.

A. Aricescu, Despre numele așezării antice de la Slava Rusă (Du nom de l'établissement antique de Slava Rusă) (en roum. avec. rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 58–60 et 1 fig. – V. Pârvan avait déjà identifié Slava Rusă, en Dobroudja, avec Ibida (Procope, De Aed. IV/7); l'A. à son tour rapproche ce nom de la Λιβιδινῶν πόλις de Théophylacte Simocatta, I 8.: une inscription latine trouvée là-bas [Quintus Marcius Quadratus nat(us) Lib(idae)] en apporte la confirmation. P. Ş. N.

C. C. Giurescu, Căutînd pe hartă Posada, Rovine, Vicina (A la recherche sur la carte de Posada, de Rovine et de Vicina) (en roum.). Magazin istoric V 1 (46) (1971) 52–56. – Opine pour situer le champ de bataille de Rovine sur le Jiu, à proximité de Craiova, et pour rechercher Vicina sur l'emplacement d' Isaccea. P. Ş. N.

N. Şerbănescu, Mitropolia Severinului. Şase sute de ani de la înființare (La métropole de Severin. 600 ans depuis sa fondation) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 88 (1970) 1191–1227. – Créée en 1370 par le patriarche oecuménique Philothée pour contrecarrer le prosélytisme catholique en Valachie. Ses titulaires. Son siège. Sa juridiction. P. Ş. N.

P. Ş. Năsturel, Les fastes épiscopaux de la métropole de Vicina. Byz.-neugr. Jahrb. 21 (1971) 33–42. – Liste provisoire de six métropolites (de 1285 à 1359), au lieu des trois connus de G. I. Brătianu. Quelques considérations nouvelles sur l'histoire ecclésiastique et politique de la cité danubienne. P. Ş. N.

Maria Comşa et **Doina Ignat,** Gräber aus dem 6. Jh. in Mediaş. Dacia 15 (1971) 349–351 et 3 fig. – S'inscrivent dans la civilisation dite de Moreşti, en Transylvanie. P. Ş. N.

G. Bako, Autohtoni și migratori la Tîrgșor în secolul al IV-lea e. n. (Autochtones et populations en migration à Tîrgșor au IVe s. de n. è.) (en roum. avec rés. fr.). St. și cercet. ist. veche 22 (1971) 69–85. – Problèmes concernant les Taïphales et les Gotho-Sarmates. P. Ş. N.

Gh. Diaconu, Über die scheibengedrehte Keramik in den Santana der Mureş-Tschernjakowkultur. Dacia 14 (1970) 243–250 et 1 carte. – Concerne les Gépides et les Goths. P. Ş. N.

Gh. Diaconu, Über die Fibel mit umgeschlagenem Fuß in Dazien. Dacia 15 (1971) 239–267 et 10 pl. P. Ş. N.

Z. Székely, Elements Byzantins dans la Civilisation Materielle des VIe à VIIIe Siècles dans le Sud-Est de la Transylvanie. Dacia 15 (1971) 353–358. Mit 4 Abb. – Fibeln und Keramik. O. F.

P. Diaconu und **Em. Zah,** Les Carrières de Pierre de Păcuiul lui Soare. Dacia 15 (1971) 289–306. Mit 9 Abb. – Neue Beobachtungen zu den Steinbrüchen, mit deren Material unter Johannes Tzimiskes die Festung gebaut wurde. O. F.

J. J. Wilkes, Dalmatia. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 199.) – Bespr. von **I. Weiler,** Amer. Journ. Philol. 92 (368) (1971) 707–711. F. W. D.

B. Krekić, Dubrovnik in the 14th and 15th centuries. A city between East and West. Norman, University of Oklahoma Press 1972. Pp. 194. R. B.

P.-M. Duval, La Gaule jusqu'au milieu du Ve s. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 471.) – Bespr. von **S. I. Oost,** Class. Philology 67 (1972) 222–224. F. W. D.

M. Leglay, Thonon (Haute-Savoie). Gallia 29 (1971) 444. Mit Abb. 44. – Vermutliche Etappenstation der Straße nach Genf (2.–4. Jh.). F. W. D.

M. Bagnara, Le Alpi Orientali in epoca classica. Problemi di orografia storica. [Univ. di Padova. Pubbl. Fac. Lett. e Filos., 47.] Firenze, L. S. Olschki Ed. 1969. 131 S., 18 Abb. – B. behandelt auch die Spätantike und ihre Quellen, die sich auf die Ostalpen beziehen. F. W. D.

A. Paolucci, Ravenna. Florenz/Königstein im Taunus, Köster 1971. 32 S. Mit 105 Farb.- und 13 Schwarzweißabb. H.-G. B.

P. Llewellyn, Rome in the Dark Ages. (Cf. B. Z. 64 [1971] 200.) – Rev. by **H. C. Krueger,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 765–766; by **R. Schumann,** Speculum 47 (1972) 326–329. R. B.

B. ETHNOGRAPHIE

S. Szádeczky-Kardoss, Ein Versuch zur Sammlung und chronologischen Anordnung der griechischen Quellen der Awarengeschichte nebst einer Auswahl von anderssprachigen Quellen. [Acta Universitatis de Attila József Nominatae. Acta Antiqua et Archeologica, 16. Opuscula Byzantina, 1.] Szeged 1972. 140 S. – Inhaltsübersicht: I. Liste der griechischen Quellen der awarischen Geschichte. II. Die griechischen Quellen in der Zeitfolge ihrer Entstehung. III. Eine Auswahl aus den lateinischen Quellen der Awarengeschichte. IV. Einige orientalische und slawische Quellen der Awarengeschichte. V. Chronologische Zusammenstellung der in den Quellen befindlichen Ereignisse (von 463 bis 1303). VI. Bibliographischer Wegweiser. – Wird besprochen. O. K.

A. Kollautz-H. Miyakawa, Geschichte und Kultur eines völkerwanderungszeitlichen Nomadenvolkes. Die Jou-Jan der Mongolei und die Awaren in Mitteleuropa. II: Die Kultur. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 202.) – Bespr. von **B. Spuler,** Hist. Ztschr. 213 (1971) 673–674. H.-G. B.

I. Mikulčić-A. Keramitčiev, Neki novi oblici ranoslovenskog nakita u Makedoniji (Neu festgestellte frühslavische Schmuckformen in Mazedonien) (serbokroat. u. deutsch). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 161–171. Mit IV Taf. I. N.

J. Kovačević, Sloveni i staro balkansko stanovništvo (The Slavs and the old Balkan inhabitants) (serbocroat. u. engl.). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 63–80. I. N.

P. Korošec, Period seobe naroda u Sloveniji (Die Völkerwanderungszeit in Slowenien) (serbokr. u. deutsch.). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 39–62. Mit VIII Taf. I. N.

B. Mitrea, Die Goten an der unteren Donau – einige Probleme im 3.–4. Jahrhundert. Studia Gotica. Vorträge beim Gotensymposion im Statens Historiska Museum Stockholm 1970 [Handlingar. Antikvariska Ser., 25.] (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 81–94. Mit 16 Abb. – Nach M. sind Goten das Hauptelement der Gräber von Letcani, Calaraşi und Pietroasele. Die Goten hielten noch Verbindung zum Stammland. F. W. D.

G. Karlsson, Goten, die im Osten blieben. Studia Gotica. Vorträge beim Gotensymposion im Statens Historiska Museum Stockholm 1970 [Handlingar. Antikvariska Ser., 25.] (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 165–174. F. W. D.

J. Harmatta, Goten und Hunnen in Pannonien. Acta antiqua Ac. Scient. Hung. 19 (1971) 293–297. F. W. D.

I. Lengyel, Chemico-Analytical Aspects of Human Bone Finds from the 6th Century „Pannonian" Cemeteries. Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 155–166. Mit 10 Abb. – L. gibt für 15 Friedhöfe eine relative Chronologie, bestimmt die Abfolge der Begräbnisse sowie ethnische Zugehörigkeit der Begrabenen. F. W. D.

Gy. Györffy, A besenyők európai honfoglalásának kérdéséhez (Zur Frage der Siedlung der Petschenegen in Europa) (mit russ. und frz. Zsfg.). Történelmi Szemle 14 (1971) 281–288. O. K.

R. Novaković-N. Pejčić, Ko bi mogli biti Vetonci Ane Komnine? (Qui pourraient être les Vetons, cités par Anne Comnène?) (mit frz. Zsfg.). Istorijski časopis 18 (Beograd 1971) 123–142. – Das Ethnikon Οὐέτονες, wie Anna Komnene den slavischen Stamm der Narentani aus der Mitteladria nennt (Alexias XII 9, et XIV 7, ed. Leib III 83, 173), bringen N.-P. in Zusammenhang mit Wethenici, Bethenici, Vitenci und anderen verwandten elbslavischen mittelalterlichen Stammesnamen und schließen daraus, daß Οὐέτονες (Narentani) eine Abzweigung der aus dem Elbegebiet – wo sich das „Weiß-Serbien" des Porphyrogennetos, die Urheimat der Serben, befinden sollte – eingewanderte Serben darstellen. Wir sind der Meinung, daß die lautlichen Ähnlichkeiten zwischen Οὐέτονες und Wethenici an und für sich sehr wenig beweisen. Unabhängig davon ist aber zu bemerken, daß die Verfasser überzeugend darlegen, daß das mittelalterliche mittlere Elbegebiet in onomastischer Hinsicht mit gewissen südslavischen Gegenden auffallend übereinstimmt. Diese Tatsache verdient u. E. auf jeden Fall die Aufmerksamkeit der Gelehrten. F. B.

Vasilka Tŭpkova-Zaimova, La compétence des sources byzantines sur la survivance de l'ethnie thrace. Thracia 1 (Serdicae 1972) 223–230. – Bemerkenswerte, nur teilweise originelle Fragestellung, ergänzungsbedürftig an Quellenzeugnissen und moderner Bibliographie. Die wichtige Frage bedarf eingehender Erforschung. I. D.

V. Velkov, Njakoi problemi na etničeskoto sŭstojanie v drevnotrakijskite zemi prez V–VI v. (Einige Probleme der ethnischen Beziehungen in altthrakischen Gebieten während des 5.-6. Jh.). Pŭrvi kongres na Bŭlg. istor. dr. I (Sofia 1972) 375–379. I. D.

D. Angelov, Obrazuvane na bŭlgarskata narodnost (Die Entstehung des bulgarischen Volkes) (mit dt. u. engl. Zsfg.). Sofia 1971. 415 S. Mit 7 Karten. I. D.

D. Angelov, Obrazuvane na bŭlgarskata narodnost (Die Entstehung des bulgarischen Volkstums). Pŭrvi kongres na Bŭlg. istor. dr. 1 (Sofia 1972) 383–385. – Zusammenfassung. I. D.

Živka Vŭžarova, Bŭlgarskijat narodnosten oblik prez srednovekovieto v svetlinata na archeologičeskite danni (VI–XI v.) (Die bulgarische Volksphysiognomie während des Mittelalters nach den Angaben der Archäologie [6.–11. Jh.]). Pŭrvi kongres na Bŭlg. istor. dr. 1 (Sofia 1971) 393–410. Mit 12 Abb. I. D.

Genoveva Cankova-Petkova, Etničeskijat oblik na Severoiztočna Bŭlgarija prez rannoto srednovekovie (Der ethnische Aspekt von Nordost-Bulgarien während des frühen Mittelalters). Pŭrvi kongres na Bŭlg. istor. dr. 1 (Sofia 1972) 427–428. – Zusammenfassung. I. D.

I. I. Russu, Despre populaţia şi romanizarea Moesiei superior (în legătură cu monografia lui A. Mócsy) (À propos de la population et de la romanisation de la Mésie supérieure: en rapport avec la monographie d'A. Mócsy) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 313–330. – Dénonce l'attitude négative de A. Mócsy, Gesellschaft und Romanisation in der römischen Provinz Moesia superior (cf. B. Z. 63 [1970] 410) en ce qui concerne la romanité sud-est européenne (Roumains et Valaques). P. Ş. N.

H. Nubar, Contribuţii la topografia cetăţii Histria în epoca romano-bizantină. Consideraţii generale asupre necropolei din sectorul bazilicii „extra muros" (Contributions à la topographie de la cité d'Histria à l'époque romano-byzantine. Considérations générales sur la nécropole du secteur de la basilique extra muros) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 199–215 et 10 fig. – Ce secteur a servi de nécropole jusqu'au VIIe s. Les squelettes appartiennent à une population barbare romanisée d'origine alaine. (Voir notes suivantes.) La basilique est une basilica coemeterialis. P. Ş. N.

D. Nicolăescu-Plopşor, Contribuţii paleoantropologice la rezolvarea problemei originii etnice a populaţiei din secolul IV din necropola plană de la Histria, sectorul bazilicii extra muros (Contributions paleoanthropologiques à la solution du problème de l'origine ethnique de la population du IVe s. de la nécropole plane d'Histria, secteur de la basilique extra muros) (en roum.). Studii şi cercet. de antropologie 6 (1969) 17–24. – Présence d'Alains. P. Ş. N.

C. Rişcuţia, D. Nicolăescu-Plopşor, Irina Rişcuţia, Studiu antropologic al populaţei din necropola plană de la Histria, sectorul bazilica extra muros, pe baza reconstituirii grafice a feţelor după craniu la întreaga serie (Étude anthropologique de la population de la nécropole plane d'Histria, secteur de la basilique extra muros, en fonction de la reconstitution graphique des visages à partir du crâne pour toute la série) (en roum.). St. şi cercet. de antropologie 6 (1969) 25–29 et illustr. – Des Alains. P. Ş. N.

S. N. Liakos, Ἡ καταγωγὴ τῶν Ἀλβανῶν καὶ Ῥουμάνων. Thessalonique 1970. 87 p. – Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Südost-Forsch. 30 (1971) 322–323. P. Ş. N.

Gh. Bichir, Carpii în istoriografia română şi streină (Les Carpes dans l'historiographie roumaine et étrangère) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 179–197. – Discute, entre autre, le nom de Καρποδάκαι. Zosime dément les dires d'Aurélius Victor, d'Eutrope et d'Orose. P. Ş. N.

E. Zöllner, Geschichte der Franken bis zur Mitte des 6. Jahrhunderts. Auf der Grundlage des Werkes von **L. Schmidt** neubearbeitet unter der Mitwirkung von **J. Werner.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 202.) – Bespr. von **E. Ewig,** Hist. Ztschr. 213 (1971) 666–670. H.-G. B.

A. Sharf, Byzantine Jewry: from Justinian to the Fourth Crusade. (Cf. B. Z. 64 [1971] 211.) – Rev. by **D. J. Constantelos,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 499–500. R. B.

K. Hruby, Juden und Judentum bei den Kirchenvätern. [Schriften zur Judentumskunde, 2.] Zürich, Theol. Verl. 1971. 81 S. F. W. D.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

C. Andresen, Einführung in die christliche Archäologie. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 202.) – Bespr. von **E. Sauser,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 364–366; v. **P. Franke,** Das Münster 25 (1972) 198–199. H.-G. B.

P. du Bourguet, Early Christian Art. London, Weidenfeld and Nicolson 1972. Pp. 272, 56 colour plates, 130 black and white illustrations. R. B.

Ch. Delvoye, L'art byzantin. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 186.) – Bespr. von **Ch. Astruc,** Bibl. Ec. Chartes 126 (1968) 548–552. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4123. F. W. D.

Raffaella Farioli, L'arte bizantina delle origini. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 119–129. – F. faßt ihre Ansichten folgendermaßen zusammen, S. 128: È un arte che filtra e assorbe e rivive gli elementi vitali della civiltà artistica dell'ellenismo, il pittoricismo e il colorismo, ed esprime le sue esigenze religiose ideologiche, in un'iconografia che non ha né spazio né tempo e in uno stile che ha più della musica che dell'arte figurativa. – Unzulängliche Bibliographie. F. W. D.

C. Mango, The Art of the Byzantine Empire 312–1453. Eaglewood Cliffs, New Jersey, Prentice-Hall, 1972. Pp. xvi, 272. – Collection of source passages regarding Byzantine art in general and particular works of art. R. B.

G. Matthiae, Culture artistiche d'Oriente e d'Occidente nella prima metà del sec. V. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 245–252. F. W. D.

J. M. Baumgarten, Art in the Synagogue – Some Talmudic Views. Judaism 19, 2 (1970) 196–206. – Nach Int. Zeitschriftenschau für Bibelwiss. und Grenzgebiete 18 (1971/72) Nr. 2572. – Zu den auseinandergehenden Lehrmeinungen der Talmudisten des 3. und 4. Jh., von denen schließlich unter islamischem Einfluß die bilderfeindliche Richtung siegte. F. W. D.

R. Bianchi Bandinelli, Rom, das Zentrum der Macht. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 204.) – Bespr. von **E. Bielefeld,** Gymnasium 79 (1972) 99–101. H.-G. B.

C. Vermeule, Roman Imperial Art in Greece and Asia Minor. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 438.) – Bespr. von **K. Parlasca,** Gnomon 44 (1972) 54–59. H.-G. B.

Pictorial Library of Eastern Art, vols. 6–16. Translated from the German. Recklinghausen, Aurel Bongers, New York, Taplinger 1967. – Rev. by **A. Cutler,** Slavic Review 29 (1970) 740–742. R. B.

A. Rhodes, Art Treasures of Eastern Europe, London, Weidenfeld and Nicolson 1972. Pp. 280, 40 colour plates, 220 black and white illustrations. R. B.

D. T. Rice, The Appreciation of Byzantine Art. London, Oxford Univ. Press 1972. Pp. 216. 68 plates. *£ 4.50.* – Will be reviewed. R. B.

M. Chatzidakis, Studies in Byzantine art and archeology, with a preface by **K. Weitzmann,** London, Variorum Reprints, 1972. Pp. 416, 218 illustrations. – 18 reprinted articles. R. B.

O. Demus, Byzantine art and the west. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 475.) – Bespr. v. **Ch. Walter,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 366–368. H.-G. B.

Gh. Diaconu, Über die Fibel mit umgeschlagenem Fuß in Dazien. Dacia 15 (1971) 239–267 et 10 pl. P. Ş. N.

V. Lazarev, Byzanz und die altrussische Kunst. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 179–188. – Meisterhafte Studie zum Thema des byzantinischen Erbes in der altrussischen Kunst. „Darin darf es keinen Hurrapatriotismus geben. Hier ist langwierige Kleinarbeit geboten, und nur der Wissenschaftler, der die byzantinische und südslavische Kunst gründlich kennt, vermag die Frage der eigenwüchsigen altrussischen Kunst wie auch der Rolle und Bedeutung des byzantinischen Beitrags zur russischen nationalen Kultur richtig zu lösen." H. H.

B. EINZELNE ORTE

C. Mango, The Church of Saints Sergius and Bacchus at Constantinople and the alleged Tradition of octagonal Palatine Churches. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 189–193. – H. Sergios und Bakchos war nicht eine Palastkirche, sondern ein Martyrium, das eigens für ein großes Monophysitenkloster zwischen 527 und 536 er-

richtet wurde. Für die angebliche Tradition der oktogonalen Palastkapellen bleibt nur Aachen als nicht umstrittenes Denkmal. „But one monument does not constitute a tradition.“ H. H.

F. Davis, The Palace of Topkapı in Istanbul. New York, Scribners 1970. R. B.

E. Iversen, The Obelisks of Istanbul and England. Obelisks in Exile. Bd. 2. Kopenhagen, G. E. C. Gad Publishers 1972. 168 S., 106 Abb. auf Taf. – S. 9–50 behandelt alle k/pler Obelisken einschließlich ihrer Sockel bzw. Basen, ihre Herkunft, Geschichte und auch die Verwendung von Teilen von ihnen (z. B. zur Wandverkleidung in türkischer Zeit). F. W. D.

H. Belting, Eine Gruppe Konstantinopler Reliefs aus dem 11. Jahrhundert. Pantheon 30 (1972) 263–271. Mit 13 Abb. – B. geht von vier Kapitellen aus, die in die Vorhalle der Chorakirche verbaut sind, aber, wie er nachweisen kann, zu dem Vorgängerbau und dort zu den vier, die Kuppel stützenden Säulen gehörten. Sie sind in das 11. Jh. zu datieren. (Vgl. die Rekonstruktion Abb. 1 und 3.) Mit dieser Gruppe von Kapitellen verbindet B. als verwandt ein Marientondo im Victoria und Albert Museum, ein Hodegetriarelief im Istanbuler Museum sowie das Alexander- und das Demetriusrelief von S. Marco und die Michaelsikone im Schatz von S. Marco in Venedig. F. W. D.

H. Buchwald, The Church of the Archangels in Sige near Mudania. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 477.) – Bespr. von **D. I. Pallas,** Ἑλληνικά 24 (1971) 423–428. H. H.

A. Ramage, Excavations and Restoration at Sardis 1971. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 216–217. F. W. D.

J. Röder, Marmor phrygium. Die antiken Marmorbrüche von İscehisar in Westanatolien. Jahrb. Deutsch. Archäol. Inst. 86 (1971) 253–312. Mit 64 Abb. – Die Arbeit gibt erschöpfend Auskunft über die in den Brüchen von Dokimeion (bei Synnada), die kaiserlicher Besitz waren, anstehenden Marmorsorten und ihre Gewinnung im Bruch, vor allem über die Organisation der Arbeiten und ihre technische Bewältigung. Da große Teile der antiken Brüche noch unberührt sind, hat R. einen weitgehenden vollständigen Überblick über diese Frage geben können. Die Brüche sind in christlicher Zeit weiter ausgebeutet worden, was zahlreiche Graffiti der Steinbrucharbeiter bezeugen (Inschriften, Zeichnungen, Symbole, S. 287 ff.: J 6–10 sowie die Graffitizeichnungen Abb. 27–42). R. gelingt aufgrund seiner umfassenden Kenntnis der römischen kaiserlichen Steinbrüche der Vergleich über die Organisation in den anderen Brüchen, vor allem in Chemtou. F. W. D.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, Anamur Nekropolü. The Necropolis of Anemurium. [Türk Tarih Kurumu Yayinlarindan Ser. 6 Nr. 12.] Ankara, Türk Tarih Kurumu Basimevi 1971. XXVI, 195 S., 13 Abb., 52 Taf., 5 Farbtaf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

Sp. Kostof, Caves of God. The Monastic Environment of Byzantine Cappadocia. London, The M. I. T. Press (1972). XVIII S., 3 Bl., 296 S. 45 Tf. £ *8.35.* – Wird besprochen. F. W. D.

J. Lafontaine-Dosogne, L'église rupestre dite Eski Baca kilisesi et la place de la vierge dans les absides cappadociennes. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 163–178. – Präsentation der Doppelkirche Eski Baca und Untersuchung der Ikonographie der Apsis (Theotokos orans, flankiert von zwei Erzengeln, dazwischen Bäume, darüber Büste des Pantokrator im Medaillon) im Rahmen des byzantinischen und kappadokischen Denkmälerbestandes. H. H.

H. Buschhausen, Die Deutung des Archemosaiks in der justinianischen Kirche von Mopsuestia. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 57–71. – Auf Grund einer eingehenden Interpretation des Mosaiks kommt B. zu der Überzeugung, daß die Basilika trotz vieler Einzelmotive des 4. und 5. Jh. im Mosaik sich in der Motivkombination und spezifischen Bildauffassung als wichtiges Werk der justinianischen Epoche präsentiert. H. H.

A. Archi, P. E. Pecorella, M. Salvini, Gaziantep e la sua regione. Uno studio storico e topografico degli insediamenti preclassici. Roma, Ed. dell'Ateneo 1971. 124 S., 252 Abb. auf 66 Taf., 2 Kt. – Taf. 44, Abb. 164 wird ein korinthisches Kapitell des 5./6. Jh. aus Mişatil abgebildet. F. W. D.

A. Bryer, The Church of Haghia Sophia in Trebizond. Apollo 89 (1969) 268–274. Mit 10 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4192. F. W. D.

Janine Balty, Une nouvelle mosaïque du 4e s. dans l'édifice dit „au triclinos" à Apamée. Ann. archéol. arabes syriennes 20 (1970) 81–92. Mit 12 Abb. auf Taf. und 1 Taf. – Das von Feuer beschädigte Mosaik zeigt im zentralen Emblema den thronenden Zeus mit Hermes sowie Herakles und Dionysos, am Rande eine Hafenlandschaft, in den Ecken Porträts der sieben Weisen (zwei erhalten); B. verbindet die zwischen 325 und 350 entstandene Darstellung mit der damals in Antiochien herrschenden geistigen Situation. F. W. D.

Jacqueline Napoleone-Lemaire und **J. C. Balty,** L'église à atrium de la grande colonnade. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 231.) – Bespr. von **G. Raepsaet,** Antiquité class. 40 (1971) 822–824. F. W. D.

Maria-Teresa und **P. Canivet,** Sites chrétiens d'Apamène. Syria 48 (1971) 295–321. Mit 22 Abb. – Vgl. B. Z. 65 (1972) 212. F. W. D.

M. T. und **P. Canivet,** L'église à mosaïques de Huarte-en-Apamène (Syrie). Archeologia trésors des âges 1972, 49, 62–67. Mit 12 Abb. – Die Basilika weist mehrere Schichten von Mosaikfußböden auf: ein Mosaik (geometrische Motive) im Süd-Schiff ist durch Inschrift auf 485 datierbar; ein weiteres, das sich über den gesamten Boden erstreckt, zeigt geometrische Motive (Süd-Schiff) und Tiere (Haupt- und Nord-Schiff), seine Inschrift von 483 nennt Priester, Diakone und Photios, den Erzbischof von Apamea; ein unter diesem befindliches Mosaik der Mitte des 5. Jh. weist dieselben Themen auf. Unter der Kirche befindet sich ein weiteres Gebäude unbekannter Bestimmung mit geometrischem Mosaik. – Bei der Kirche wurde ein Türsturz mit Inschrift (Anrufung des Emmanuel und Marias) gefunden (6. Jh.). F. W. D.

R. C. Haines, Excavations in the Plain of Antioch. II: The Structural Remains of the Later Phases. Chatal Hüyük, Tell al-Judaidah and Tell Táyinat. [The University of Chicago Oriental Institute Publications, 95.] Chicago/Ill., Univers. of Chicago Pr. 1971. XIV, 66 S. Mit 118 Taf. H.-G. B.

J. Lassus, Les portiques d'Antioche. With the Editorial Assistance of **R. Stillwell.** Antioch On-the-Orontes. Bd. 5. [Publ. of the Comm. for the Excavation of Antioch and Its Vicinity.] Princeton, Princeton Univ. Press Comm. Dept. Art and Archaeol. Princeton Univ. 1972. IX, 160 S., 70 Abb. i. Text, 56 Taf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

Barbara Finster, Die Mosaiken der Umayyadenmoschee von Damaskus. Kunst des Orients 7, 2 (1970/71) 83–141. Mit 66 Abb. – Die Mosaiken werden von der vorausgehenden syrischen Mosaikkunst abgeleitet. F. W. D.

Gunhild Ploug, Evelyn Oldenburg, E. Hammershaimb, R. Thomsen und **F. Løkkegaard,** Les petits objets médiévaux sauf les verreries et poteries. Hama. Fouilles et recherches 1931–1938. 4/3. With a Preface by **P. J. Riis.** Kopenhagen, Fondation Carlsberg 1969. 182 S., 54 Abb. – Bespr. von **D. Whitehouse,** Journ. Near Eastern Stud. 31 (1972) 206–207. – Veröffentlicht auch einige byzantinische Kleinfunde (z. B. Kreuze). F. W. D.

J. Carswell, New Julfa. The Armenian Churches and other Buildings. Oxford, Clarendon Press 1968. XV, 100 S., 24 Abb., 96 Taf., 8 Farbtaf. – Bespr. von **H. Weidhaas** und **E. Franz,** Orient. Litztg. 66 (1971) 605–608. F. W. D.

V. P. Alekseev and others, Contributions to the archaeology of Armenia, trans. by **A. Krimgold.** Cambridge, Mass., The Peabody Museum 1968. R. B.

I. A. Orbeli, Izbrannye trudy. 1. Iz istorii kultury i iskusstva Armenii 10–13 vv. (Textes choisis. 1. Historie de l'art et de la culture arménienne 10e–13e s.) Moskau, Nauka 1968. 587 S., Abb., 1 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4136. F. W. D.

K. G. Kafadarjan, Srednevekovye pamjatniki Erevana (Les antiquités médiévales de la ville d'Erevan) (Armen. mit russ. Zsfg.). Vestn. obšč. Nauk Akad. Nauk armjanskoj SSR (Erevan) 1969, 1, 73–93. Mit 11 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4168. – Kirchen des 5.–17. Jh., Festung des 7. Jh., zwei Kapellen des 10.–13. Jh. und weitere Bauten. F. W. D.

A. B. Eremjan, K voprosu o datirovke kafedralnoj cerkvi v Avane (Sur le problème de la date de la cathédrale d'Avan à Erevan) (Russ. mit armen. Zsfg.). Vestn. obšč. Nauk Akad. Nauk armjanskoj SSR (Erevan) 1969, 3, 47–62. Mit 9 Abb., 3 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4169. – Kirche aus dem Ende des 6. Jh. F. W. D.

O. Kh. Khalpakhč'jan, Knigokhranilišča srednevekovoj Armenii (L'architecture des bibliothèques de l'Arménie médiévale) (Russ. mit engl. Zsfg.). Arkhit. Nasledstvo 16 (1967) 145–160. Mit 19 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4166. – Bauten des 10.–13. Jh. F. W. D.

E. Kleinbauer, Zvart'nots and the Origins of Christian Architecture in Armenia. Art Bull. 54 (1972) 245–262. Mit 24 Abb. – K. untersucht in seinem instruktiven Artikel die Gründung der Zentralkirche von Zwart'nots in bezug auf ihre Funktion und kommt zum Ergebnis, daß sie kein Martyrium gewesen sei, sondern die Kathedrale des Katholikos, zugleich aber auch dessen Palastkirche, worin ein Gedanke von R. Krautheimer aufgenommen wird. Nach K. waren die anderen Vierpaß-Umgangskirchen Armeniens auch keine Martyrien, sondern Kirchen für den normalen Kult bis auf die inschriftlich bestimmte Gregorkirche zu Ani. Bei den Umgangs-Zentralbauten in Syrien und Nordmesopotamien, vorzugsweise im Innern ebenfalls Vierpässe, vermutet K., daß sie in ihrer Mehrzahl Kathedralen, aber zugleich Heiligen geweiht waren, mitunter aber auch bei (Bischofs-)Palästen gestanden hätten. Jedoch sagt die Inschrift der Georgskirche von Esra, die zitiert wird, nur, daß sie dem Heiligen geweiht war. Die Erwähnung, daß die Kirche Gotteshaus sei, besagt nichts über ihre Funktion, denn jede Märtyrerkirche war das. Ähnlich liegt es wohl beim Zentralbau von Bosra, der nach der Inschrift drei Märtyrern geweiht war. Seine Funktion als Kathedrale ist jedenfalls inschriftlich nicht bezeugt. K. möchte sodann den Bauplan von Zwart'nots aus Syrien oder Nordmesopotamien ableiten, da es in K/pel Vierpaß-Umgangskirchen nicht gegeben habe: können wir das bei den unübersehbaren Verlusten an Denkmälern in der Hauptstadt wirklich so sicher aussagen? Zweifellos hat jedoch die These einer Abhängigkeit von Nordmesopotamien und Syrien vieles für sich, zumal die Grenzen in frühchristlicher und frühmittelalterlicher Zeit fließend waren und die Verbindungen auch in künstlerischer Hinsicht vielfach hin und her gingen. Was die Frage einer obligatorischen Bindung der Funktion eines Kirchenbaus an die Form betrifft, so ist wohl der Artikel in der Richtung klärend, wie wir es für die Zentralkirche von Antiochien ausgeführt haben, vgl. B. Z. 65 (1972) 40–56. Jedoch wäre K. zu einem Resultat, das wirklich aufgeht, gekommen, hätte er die obligatorische Bindung des Zwecks an die Form als Hypothese überhaupt aufgegeben, jene Hypothese nämlich, die gerade seine Studien in bezug auf die Vierpaß-Bauten in ihrer mehrfachen Funktion im stärksten Maße erschüttert haben. F. W. D.

Edith Neubauer, Altgeorgische Baukunst. Bild. Kunst 1969, 572–575. Mit 8 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4167. – Bauten des 5.–11. Jh. (Basilika von Bolnisi, Bauten in Mzcheta, Kathedrale von Samtavisi u. a.). F. W. D.

G. Čubinašvili, Tsromi, iz istorii Gruzinskoi Architekturi Pervoi Polovini VII veka. Moskau, Nauka 1969. 111 S., 99 Lichtbilder, 35 Zeichnungen. – Bespr. von **W. Djobadze,** B.Z. 66 (1973) 111–113. H.-G. B.

V. Beridze, Monumentele de cultură ale Gruziei şi protejarea lor (Les monuments culturels de la Géorgie et leur protection) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/3 (1970) 42–49 et 14 fig. P. Ş. N.

S. Ja. Amiranašvili, L'origine dell'arte iconografica nazionale nella pittura monumentale georgiana, le sue premesse storiche e paralleli stilistici. Arte lombarda 14 (1969) 2, 49–62. Mit 8 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4396. – Fresken des 9.–11. Jh. F. W. D.

N. N. Ugrelidze, K istorii proizvodstva stekla v rannesrednevekovoj Kartli (Iberii). (La production du verre de Kartli [Ibérie] à l'époque du haut Moyen Age) (Georgisch) Tbilisi, Mecniereba 1967. 159 S., 2 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4600. F. W. D.

V. A. Lekvinadze, Rannesrednevekovye pamjatniki Vašnari (Les constructions du haut moyen âge à Vachnari) (Russ. mit franz. Zsfg.) Sov. archeol. 1972, 3, 309–323. Mit 8 Abb. – Der von L. in die 2. Hälfte des 6. Jh. datierte Komplex von Vašnari (Georgien, Region von Makharadze) umfaßt eine Basilika mit Baptisterium und Martyrium. Die dreischiffige Kirche ist von annähernd quadratischem Grundriß mit Umgang im Westen und Apsis (dort Synthronon und in der Mitte des Bodens Reliquiensepulcrum). Ein rechteckiges Baptisterium schließt an der Südwand an. Nördlich davon liegt das Martyrium mit doppelter Umfassungsmauer und vermutlich, wie auch andernorts und aus Bildquellen belegt, mit hochgelegenem Eingang (verwandte Bauten finden sich in Chersones, die Analogie zu Milet stimmt nicht). Der wichtige Bau ist nach den Vergleichsbeispielen in das 5./6. Jh. zu setzen, während die Schriftquellen eher die 2. Hälfte des 6. Jh. nahelegen. Gefunden wurden sechs Vierblattkapitelle mit zusammengezogenen Außenhelices (Abb. 7), deren nächste Analogie L. in Salona erkennt, sowie das Fragment einer griech. Inschrift, die auf die Taufe Bezug nimmt. F. W. D.

E. I. Krupnov, Srednevekovaja Ingušetija. (Mittelalterliches Inguschetien) (Russ.) [Materialy i issledovanija po archeologii SSSR Leningrad Ak. Nauk, 181.] Moskau 1971. 206 S., 57 Abb. – Auf S. 194–197 geht Verf. auf die vorübergehende Verbreitung des Christentums ein, das im 12. Jh. von Georgien aus eingeführt wurde; er erwähnt Kirchen (Tchaba-Erdy, 12. Jh., Abb. 56f.), georgische Inschriften und Kultgerät. F. W. D.

M. M. Kublanov, Raskopki nekropolja Ilurata v 1969 g. (Die Ausgrabungen der Nekropole von Ilurat im Jahre 1969) Kratkie soobščenija Ordena Trudovogo Krasnogo Znameni inst. archeol. 130 (1972) 83–88. Mit Abb. 33–35. – Bei der Fortsetzung der Ausgrabung wurden neun Gräber gefunden, darunter ein Grabhügel, dessen Grabkammer in der 1. Hälfte des 5. Jh. wiederverwendet wurde. Funde: in Ravenna geschlagene, sehr gut erhaltene Goldmünze des Honorius, Goldreif, Bronzeschnalle (Abb. 34). F. W. D.

L. G. Iškhanov, Novyi pamjatnik arkhitektury Kavkazskoj Albanii. (Nouveau monument de l'Albanie caucasienne) Kratk. Soob. Inst. Arkheol. (Moskva) 113 (1968) 59–62. Mit 2 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4171. – Einschiffige Kirche, vermutlich des 6. Jh. F. W. D.

V. A. Levkinadze, O nekotorykh sooruženijakh drevnego Pitiunta. (Sur certaines constructions de l'ancienne ville de Pityonte) Kratk. Soob. Inst. Arkheol. (Moskva) 113 (1968) 53–58. Mit 2 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4173. – Ausgrabung der römischen Festung, einer Basilika aus dem Anfang des 6. Jh., einer zweiapsidalen Kirche aus dem Ende des 6. Jh. F. W. D.

C. Holliss and **R. Brownrigg,** Holy Places. Jewish, Christian and Muslim monuments in The Holy Land, New York, Praeger 1969. R. B.

B. Bagatti, The Church from the Gentiles in Palestine. Transl. **F. E. Hoade.** [Publ. Stud. Bibl. Franc. Coll. minor, 4.] Jerusalem 1971. X, 393 S., 239 Abb. – Vgl. franz. Ausgabe B.Z. 64 (1971) 480. – Bespr. von **M. Avi-Yonah,** Israel Expl. Journ. 21 (1971) 243–244. F. W. D.

A. Ovadiah, Corpus of the Byzantine Churches in the Holy Land. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 213.) – Bespr. von **J. Wilkinson,** Israel Expl. Journ. 21 (1971) 245–247. F. W. D.

E. Stern, Excavations at Tel Qadesh (Tell Abu Qudeis). (Hebr.) Qadmoniot 2 (1969) 95–97. – Nach Int. Zeitschriftenschau für Bibelwiss. und Grenzgebiete 18 (1971/1972) Nr. 2416. – Reste byzantinischer Zeit. F. W. D.

S. H. Horn, The 1968 Heshbon Expedition. Biblical Archaeol. 32 (1969) 26–41. Mit 7 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4307. – Byzantinische, durch die Araber zerstörte Kirche. F. W. D.

V. Corbo, Aspetti urbanistici di Cafarnao. Liber Annuus Stud. Bibl. Franc. 21 (1971) 263–285. Mit 10 Abb. – I. Estensione della città. II. „Insulae" della città. III. Struttura delle insulae. IV. I due edifici principali della cittadina, alla fine del periodo romano. (Im heiligen Bezirk der „Casa di S. Pietro" wurde nach Erhöhung des Niveaus in der 1. Hälfte des 5. Jh. eine oktogonale Kirche erbaut. – Die Synagoge wird in die 2. Hälfte des 4. Jh., die Synagogenschule einige Jahrzehnte später datiert. Die über 3000 gefundenen Münzen [Ende des 4. Jh.] deutet C. als eine Opfergabe bei der Anlegung des Bodens). V. La popolazione di Cafarnao. VI. Tipo di abitazione. VII. Supellettile in uso nelle case. VIII. Area cimiteriale. F. W. D.

G. Foerster, Notes on Recent Excavations at Capernaum (Review Article). Israel Expl. Journ. 21 (1971) 207–211. – Kritische Auseinandersetzung mit den Ergebnissen der neuen Ausgrabungen in Kapernaum; vgl. V. Corbo (B.Z. 64 [1971] 232 und 65 [1972] 213). Nach F. wären die unter dem Fußboden der Synagoge gefundenen Münzen des 4. Jh. aus einer anzunehmenden Wiederherstellung zu erklären, für die allerdings kein Zeugnis genannt wird. F. W. D.

S. Loffreda, Stampi su terre sigillate di Cafarnao. Liber Annuus Stud. Bibl. Franc. 21 (1971) 286–315. Mit 6 Abb. – Katalog der Stempel und Versuch, eine relative und, soweit dies durch Münzfunde des 4.–7. Jh. möglich ist, absolute Chronologie aufzustellen; typologische Beschreibung. F. W. D.

I. Blake, El Kuseir. A Hermitage in the Wilderness of Judaea. Palestine Expl. Quarterly 101–102 (1969) 87–93. – Nach Int. Zeitschriftenschau für Bibelwiss. und Grenzgebiete 18 (1971/72) Nr. 2325. – Es handelt sich um Susakim, die Laura des hl. Kyriakos (um 540); Keramikfunde mittelbyzantinischer Zeit. F. W. D.

E. Oren, Tiberias. Israel Expl. Journ. 21 (1971) 234–235. – Ausgrabung 1970. Aufdeckung von Resten von Bauten vom 3. bis 11. Jh. – Von der bereits 1921 ausgegrabenen Synagoge wurde das West-Schiff, der Nord- und West-Eingang sowie der Vorhof und die Vorhalle (hier ein teilweise erhaltener Mosaikfußboden) aufgedeckt; vermutlich errichtete man eine erste Synagoge im 3. Jh.; die Hauptbauperiode liegt im 4. oder 5. Jh. F. W. D.

B. Bagatti, La triangolazione del S. Sepolcro di Vienna-Sartorio (1940). Liber Annuus Stud. Bibl. Franc. 21 (1971) 149–157. Mit 3 Abb. – Es handelt sich um eine genaue Planaufnahme des ganzen Komplexes. F. W. D.

B. van Elderen, The 1970 Excavations of Two Early Christian Churches in Jordan. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 223. – Kirchen und Fußbodenmosaiken bei 'Ammān und Masūḥ. F. W. D.

M. Broshi, Tel Megadim – A Phoenician City and Roman-Byzantine Road-Station. (Hebr.) Qadmoniot 2 (1969) 124–126. – Nach Int. Zeitschriftenschau für Bibelwiss. und Grenzgebiete 18 (1971/72) Nr. 2348. – Bericht über die Ausgrabung eines Hügels mit Gebäuderesten römisch-byzantinischer Zeit. F. W. D.

A. Kloner, Preliminary Surveys. Israel Expl. Journ. 21 (1971) 236–237. – Forschungen im Golan-Gebiet und in Samaria, wobei auch Denkmäler byzantinischer Zeit gefunden wurden. F. W. D.

K. Michałowski, Ägypten, Kunst und Kultur. Aus dem Franz. übertr. Freiburg i. Br., Herder 1969. 593 S., 1000 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4146. – Das Buch behandelt vornehmlich das christliche Ägypten. F. W. D.

Carla Burri, L'activité archéologique en Égypte en 1968–1969. Kêmi 20 (1970) 237–248. – S. 240f.: Deutsche Ausgrabungen in Abu Mena 1969. F. W. D.

Sigrid Trauzeddel, Ursprung und Entwicklung des Orantenmotivs in der koptischen Sepulkralkunst. Von Nag Hammadi bis Zypern, hrsg. v. P. Nagel [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 43.] (Berlin, Akademie-Verlag 1972) 35–46, 34 Abb. – Die Arbeit ist ein Auszug aus der Dissertation (Halle 1968): „Die koptische Kunst als ägyptische Volkskunst – Untersuchungen zum Volkskunstcharakter der koptischen Kunst". Die Wurzeln der koptischen Oranten gehen in die altägyptische Kunst zurück, doch wirkte im besonderen die römische Kunst bei der Ausbildung ein. T. beschreibt in dem Artikel, wie infolge des koptischen Prozesses die antikisierenden Reminiszenzen nochmals überwunden werden und sich ein eigener koptischer Stil herausbildet. F. W. D.

J. Leclant, Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1970–1971. Orientalia N. Ser. 41 (1972) 249–291. Mit Taf. 7–38. – S. 251, Wadi Natrun: Arbeiten in und an den Klöstern; Ausgrabungen in Kôm Abu Billu (woher in den letzten Jahren viele Stücke des Kunsthandels lokalisiert wurden). – S. 255, Saqqara: Untersuchungen im Jeremiaskloster, vor allem der Hauptkirche und anderer zwei Kirchen; die Fourth Church (Quibell) war keine Kirche. – S. 273, Kulubnarti: Arbeiten zur Bergung der Wandmalereien der Kirche. – S. 277f., Alt-Dongola: weitere Ausgrabungen der Hauptkirche, deren Plan nun ganz vorliegt; Aufdeckung von Krypten unter der Kirche, am Hēkal griechisch-nubische Graffiti und Reste von Malerei des 13. oder 14. Jh. Photogrammetrische Aufnahme einer weiteren Kirche („Church-Mosque"). – S. 249f., Alexandreia: Fortführung der Untersuchungen südöstlich Kôm ed-Dik: Reste eines als byzantinisch bezeichneten Gebäudes von 5 Räumen. Untersuchungen haben wahrscheinlich gemacht, daß das Theater erst zu Beginn des 4. Jh. errichtet wurde. Untersuchungen in den Thermen: der oberste Plattenbelag wurde gegen die Mitte des 6. Jh. ausgeführt, die Thermen wurden gegen die Mitte des 7. Jh. aufgegeben. Münzen bis zum 7. Jh. F. W. D.

L. Török, Late Meroitic Elements in the Coptic Art of Upper Egypt. Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 167–180. Mit 24 Abb. – T. möchte eine Reihe von ornamentalen Elementen im koptischen Oberägypten, im besonderen aus Philae, aus der meroitischen Kunst ableiten. Für Kapitelle wäre Vorbild etwa der Kiosk von Naga, von denen spätere christliche in Faras und Philae abhängen würden; weiter werden Rankenfriese und Schlingbänder angeführt. Die Frage bedürfte einer umfassenden Untersuchung, vor allem des oberägyptischen Materials und seiner möglichen Zusammenhänge mit nicht beachteten Vorformen in Oberägypten selbst, was mir z. B. für die Nischen, die angeführt werden, möglich erscheint. F.W. D.

E. Dinkler, M. Scharabi und **J. Zänker,** Deutsche Nubienunternehmung 1969. Archäol. Anz. 1971, 3, 456–491. Mit 41 Abb. – Als Einführung dient nicht ein wenn auch noch so kurzer, aber klarer Überblick über geographische Lage und Siedlungszusammenhang der Ausgrabung (sie sind wohl gerade hier den allerwenigsten Lesern bekannt und vorstellbar), sondern eine Deutung der Funktion des Ausgegrabenen. Man hat die Hypothese, die Burg von Kulb sei ein Kloster gewesen, erst nach der Lesung (mit völlig hypothetischem Ergebnis) von dort gefundenen Fragmenten einer Urkunde (Nachweise Anm. 80) aufgestellt, während bei den Grabungen selbst sich nichts (selbst nicht das Vorhandensein einer Kirche) ergeben hat, das über die Möglichkeit einer Deutung als durch eine Mauer (zur Verteidigung) geschützte Siedlung hinausginge. Denn die (christlichen) Graffiti auf Scherben brauchen nicht Indiz für eine schreibkundige, und damit mönchische Bevölkerung (und dann zu welcher Schicht gehörig?) zu sein: das ergeben die von D. selbst erwähnten Graffiti dreier Häuser in Kulubnarti (mit deren einleuchtender Er-

klärung als Haussegen D. selbst der Klosterhypothese widerspricht, vgl. Anm. 43). – Aus dem wenn auch klaren, aber summarischen Grabungsbericht (M. Scharabi, S. 472–482) erfahren wir, neben Selbstverständlichem für Nubien, zu wenig über Bauten und Zustände, und zwar weniger als in dem Bericht von P. Grossmann, der 1968 Untersuchungen durchgeführt hat (vgl. B.Z. 65 [1972] 215.) Vor allem differiert die Aufnahme der Umfassungsmauer, auch an Stellen, wo sie frei lag, nicht unwesentlich von der P. Grossmanns: aber da der Expeditionsleiter nicht dazu Stellung genommen hat, bleibt es dem Leser überlassen, welcher der Aufnahmen er den Vorzug geben will. In Raum 102 hat man Schichten beobachtet (Abb. 22) und festgestellt, daß es „mehrere Zeitabschnitte von Bewohnern" gegeben habe (S. 478). Aber eine Auswertung des Ergebnisses findet man nicht, auch nicht in bezug auf die „Keramikreste" (im Nachtrag 1 S. 491 ist ihre Veröffentlichung für 1973 in Aussicht gestellt), von denen es nur heißt, daß „. . . [sie] . . . ausschließlich aus christlicher Zeit" stammen. „Den mündlichen Aussagen von W. Adams an Ort und Stelle nach deuten . . . [sie] . . . auf das 9.–11. Jh. hin" (S. 482). – Die bedeutungslose Ruine, die als die Wadikirche von Kulb vorgelegt wird (S. 465–472) und bei der alles eher gegen als für die Deutung als Kirche spricht, hätte man ihrem Schicksal überlassen sollen. Den Abschluß bildet ein „Rückblick auf die deutschen Nubienunternehmungen" (gemeint sind die D.s von 1967, 1968, 1969; nicht eingeschlossen sind die vorausgehenden u. a. auch jene von 1964, während der sich D. in die nubischen Denkmäler und ihre Probleme einführen lassen konnte), wo allerdings nicht klar die Ergebnisse der drei genannten Expeditionen und der gesamten Nubienforschung der letzten Jahrzehnte von einander getrennt sind. F. W. D.

L. Török, Fragment eines spätantiken roten Tongefäßes mit Stempelverzierung aus Nubien und dessen Problemkreis (Terra sigillata chiara D aus dem 7. Jh.?). Mitt. Archäol. Inst. Budapest 2 (1971) 87–97. Mit Taf. 30. – T. kann wahrscheinlich machen, daß die behandelte nubische Keramik mit Alexandreia zusammenhängt und wahrscheinlich von dort herkommt. F. W. D.

G. Bröker, Eine Bildergalerie aus dem Wüstensand. Zur Sonderausstellung Faras in den Staatlichen Museen zu Berlin. Bild. Kunst 1969, 141–146. Mit 11 Abb., 1 Farbtaf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4148. F. W. D.

S. Donadoni und **S. Curto,** Le pitture murali della chiesa di Sonki nel Sudan. [Mus. egizio Torino. Quad. 2.] Torino 1968. 13 S., Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4428. F. W. D.

I. S. Kacnel'son, Napata i Meroë – drevnie carstva Sudana. (Napata und Meroe – alte Königreiche des Sudan) Moskau 1970. 452 S., 2 Kt. – Bespr. von **S. Ja. Berzina,** Vestnik drevnej ist. 1972, 2, 148–157 (russ.). – Kap. 6: Kuš vom 8. Jh. v. Chr. bis zur Mitte des 4. Jh. F. W. D.

H. Helfritz, Äthiopien – Kunst im Verborgenen. Ein Reiseführer ins Land des Löwen von Juda. [DuMont, Dokumente. Reiseführer für den Kunstfreund.] Köln, M. DuMont Schauberg 1972. 245 S., zahlr. Abb. i. Text, 116 z. T. farb. Abb. auf Taf., 1 Kt., 1 Zeittaf. – Informiert gut über Geschichte, Kirche und die Kunst Abessiniens. F. W. D.

P. Lachat, Une ambassade éthiopienne auprès de Clément V à Avignon en 1310. A. pontif. Mus. mission. etnol. 31 (1967) 9–21. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4151. – Hinweise auf die äthiopische Kunst (Kirchen, Teppiche usw.). F. W. D.

Beatriz Andía y Elío, Las iglesias monoliticas de Lalibela. Goya 1968–69, 76–81. Mit 9 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4271. F. W. D.

R. Sauter, L'arc et les panneaux sculptés de la vieille église d'Asmara. Rass. Studi etiop. 23 (1967–68) 220–231. Mit 41 Abb. auf 11 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4270. F. W. D.

G. Gerster, Kirchen im Fels. Entdeckungen in Äthiopien. (Vgl. B.Z. 63 [1970] 196.) – Bespr. von **W. Beltz,** Orient. Litztg. 67 (1972) 252–259. H.-G. B.

G. Gerster, Churches in the Rock. Early Christian Art in Ethiopia. London, Phaidon Press 1970. 148 S., 123 Abb., 223 Taf., 68 Farbtaf. (Vgl. f. d. deutsche Ausgabe vorige Notiz.) – Bespr. von **C. L. Curle,** Antiquity 45 Nr. 177 (1971) 62–63; von **W. Beltz,** Oriental. Lit. Ztg. 67 (1972) 257–259. F. W. D.

F. Altheim und **Ruth Stiehl,** Chronologie der altäthiopischen kirchlichen Kunst. Klio 53 (1971) 361–367. – Kritische Bemerkungen zu **G. Gerster** (vgl. vorige Notiz): Korrekturen zu den Übersetzungen von Bildinschriften, zu (teilweise sich widersprechenden) Datierungen der Architektur und Malerei. Unter Zugrundelegung der fest datierbaren Kirchen Lālībalās (Wende 12./13. Jh.) wird eine neue Chronologie vorgeschlagen. F. W. D.

Valeria Purcaro, Gasr Stillu. Tomba ellenistica e fattoria bizantina nella campagna di Cirene. Quaderni di archeol. della Libia 6 (1971) 35–41. Mit 10 Abb. – In einen landwirtschaftlichen Gebäudekomplex des 5./6. Jh., typisch für die Gegend, wurde ein Mausoleum des 2. Jh. v. Chr. einbezogen. F. W. D.

Taha Bakir, Archaeological News 1968. Tripolitania. Libya antiqua 5 (1968) 195–204. Mit Taf. 81 und 82. – S. 196, Sabratha, Christliche Katakomben. – S. 200, En-Ngila Cemetery, christliche Gemeinden. F. W. D.

A. Ennabli, Pheradi Majus. Africa 3–4 (1969–1970) 225–233. Mit 2 Taf. – Geschichte der Erforschung von Sidi Khalifa und Aufzählung der wichtigsten Denkmäler. S. 232f.: Altarbasis mit vier rechteckigen Vertiefungen zum Einsetzen der Altarsäulen, drei weitere in der Mitte zur Aufnahme der Reliquien. F. W. D.

P.-A. Février, Les sources épigraphiques et archéologiques et l'histoire religieuse des provinces orientales de l'Afrique antique. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 131–158. Mit 5 Abb. F. W. D.

M. Yacoub, La christianisation des thèmes païens d'après des monuments tunisiens. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 331–350. Mit 6 Abb. F. W. D.

N. Duval, Les mosaïques funéraires de l'Enfida et la chronologie des mosaïques funéraires de Tunisie. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 113–118. F. W. D.

N. Duval, Les basiliques de Sbeitla à deux sanctuaires opposés (Basiliques I, II et IV). Recherches archéologiques à Sbeitla, 1. Les églises à deux absides. Recherches archéologiques sur la liturgie chrétienne en Afrique du Nord. [Bibl. Éc. Franç. d'Athènes et de Rome, 218.] Paris, Boccard 1971. XVII, 471 S., 440 Abb., 8 Taf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

N. Duval, Les monuments chrétiens de Carthage. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 95–104. F. W. D.

N. Duval, Rapport préliminaire sur les travaux effectués à Haidra en sept.–oct. 1967. Africa 3–4 (1969–1970) 193–206. Mit 17 Abb. auf Taf. – Vgl. B.Z. 62 (1969) 197. – Instandsetzung und neue Untersuchung der Melleus-Kirche (basilique 1): D. konnte die verschiedenen Phasen gültig klären. F. W. D.

N. Duval und **J.-C. Golvin,** Haidra à l'époque chrétienne. 4. Le monument à auges et les bâtiments similaires. Ac. Inscr. et Belles-Lettr. (Comptes Rendus 1972) 133–172. Mit 21 Abb. – D. stellt die monuments à auges von Haidra, Henchir Faraoun, Oued Louz, Henchir Goubeul und Madaura zusammen und versucht ihre Erklärung. Es handelt sich um Gebäude, in denen Reihen von steinernen Trögen (auges) meist nebeneinander liegende Räume abteilen, so daß grundrißmäßig oft gleichsam drei Schiffe entstehen; doch gibt es auch andere Lösungen, die Tröge aufzustellen in den nicht behandelten zahlreichen Bauten in Nordafrika, die 'auges' enthalten (z. B. das große Gebäude beim Kloster in Tebessa). Man wird es bedauern, daß Bauten mit Trögen aus an-

deren Regionen (z. B. in Kypern: Saranta Kolones; sehr häufig und weit verbreitet im Kalkmassiv von Nordsyrien, wohl immer als Krippen in Ställen; es würde zu weit führen, Beispiele hier aufzuführen) nicht beigezogen werden: nur wenn man alles Vorhandene einbezieht, wird sich die Frage lösen lassen. F. W. D.

N. Duval, Architecture et urbanisme à Carthage et à Utique. Journ. des Savants 1971, 287–297. – Die Antoninus-Thermen von Karthago wurden bereits im 4. Jh. erneuert, die Gewölbe stürzten schon im 4. Jh. ein. – D. gibt weiter einige wichtige Beiträge für den von Charles-Picard als basilica Juvenum vermeintlich identifizierten Bau in Maktar, den Lézine neu untersucht und geklärt hat, wonach die Basilika nicht eine solche ist, sondern zu einem großen Haus gehört; die Apsis wurde im 4. Jh. angebaut, aber vor der Umwandlung in eine Kirche. L. untersuchte schließlich einen Bau des 4. Jh. in Karthago, der vielleicht der Sitz des Gouverneurs war. F.W. D.

A. Lézine, Les thermes d'Antonin à Carthage. Soc. Tunisienne de Diffusion 1969. 58 S., 27 Abb. – Abb. 9 zeigt den Grundriß der reduzierten Thermen des 6. Jh. – Spätantike Schicksale der Thermen S. 40f. F. W. D.

R. Guéry, Notes de céramique (deuxième série). Bull. d'archéol. algér. 4 (1970) 267–295. Mit 13 und 85 Abb., 5 Taf. – S. 271–277: V. Une reproduction monétaire de Théodose II sur des lampes tardives. Anhand der als Stempelform verwendeten Münze kann der Lampentyp IV C in das Ende der 1. Hälfte des 5. Jh. datiert werden. – S. 277–295: VI. La terre sigillée claire „D" de Rusguniae (Tamedfoust). Katalog und typologische Bearbeitung des zahlreichen in den Thermen gefundenen Materials. F. W. D.

T. E. Spitieris, The Art of Cyprus. (Cf. B.Z. 64 [1971] 484.) – Rev. by **H. W. Catling,** Antiquity 46 (1972) 154. R. B.

K. Nikolau, Archaeological News from Cyprus, 1970. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 311–320. Mit Taf. 63–68. – S. 313, Salamis: Erforschung des Geländes der frühchristlichen Basilika von Kampanopetra (Freilegung des östlichen Atriums, Taf. 65, 24. 25; vgl. B.Z. 65 [1972] 218f.) und der bei ihr gelegenen Bäder, deren jüngste Periode nach dem Bau der Kirche zu datieren ist; Funde: Keramik, Münzen, zehn Bleisiegel, zwei mit der Inschrift ΣΤΕΦΑΝΟΣ. – S. 315f., Nea Paphos: Sechste Kampagne im „Peristylhaus"; Aufdeckung eines Mosaiks des 4. Jh. (Peleus und Thetis baden Achilleus in Gegenwart der Moiren). – S. 316, Saranta Kolones: Abschluß der Ausgrabung der byzantinischen Burg; vgl. A. H. S. Megaw, B.Z. 65 (1972) 219. – S. 317, Soloi: Ausgrabung der Basilika. – S. 319f.: Wiederherstellungsarbeiten verschiedener Denkmäler. Vgl. Annual Report (B.Z. 64 [1971] 484); B. Karageorges (ebda. und B.Z. 65 [1972] 218). F.W. D.

G. Matthiae, Mosaici di Cipro. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972. (Ravenna, Longo Ed. 1972) 253–265. Mit 5 Abb. – Aufgrund neuerer Beobachtungen, vor allem bei der Restauration, möchte M. die Mosaiken von Lythrankome in die Mitte des 7. Jh. datieren und das Modell zwischen Kleinasien und Ägypten, vielleicht in Syrien(!) lokalisieren. Gegen ein so spätes Datum spricht u. E. am eindringlichsten die lockere Textur des Mosaiks: allen Voraussetzungen nach müßte das Mosaik von Lythrankome älter als jenes von Kiti sein. M. gibt dagegen für Kiti keine Datierung an. Der Typus der stehenden Madonna ist zuerst in Nikaia (das er um 1130 setzt) nachzuweisen, doch il gesto libero e naturale der Madonna weise auf die vorausgehende Zeit. U. E. kann eine vorikonoklastische Datierung nicht bezweifelt werden. M. verneint schließlich das Vorhandensein einer eigenen kyprischen Mosaikschule. F. W. D.

J. Currie, Rhodos und die Inseln des Dodekanes. Studienreiseführer mit Landeskunde. Übers. und erg. v. **H. E. Günther.** [Führer für Studienreisen.] Stuttgart, H. E. Günther Verl. 1972. 284 S., 20 Abb., 15 Kt. und Pl., 2 mehrfarb. Kt. F. W. D.

Ch. Mpuras, Ξυστά-sgraffiti στὴν ἀνώνυμη ἀρχιτεκτονικὴ τῆς Χίου. Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Πολυτεχν. Σχολῆς Ἀριστοτ. Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης 5 (1970). 16 S. Sonderdr., 4 Taf. – Die Dekoration von Fassadengraffiti auf Chios geht nicht auf die byzantinische Kunst, sondern auf die italienische Renaissance zurück. F.W. D.

A. K. Orlandos, Παλαιοχριστιανικοὶ ἄμβωνες τῆς Πάρου. Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλ. 11 (1969) 177–206. Mit 25 Abb. – O. kann aus mehreren z. T. fragmentierten Platten und sonstigen Fragmenten drei Ambonen rekonstruieren, deren reichster, wohl auch der späteste, jener der Τρεῖς Ἐκκλησίες gewesen ist (Treppenschrägen mit großen Kreuzen zwischen Pfauen). F. W. D.

Alte Kirchen und Klöster Griechenlands. Ein Begleiter zu den byzantinischen Stätten. Hrsg. und übers. von **Evi Melas.** [DuMont Dokumente. Reiseführer für den Kunstfreund.] Köln, Verl. DuMont Schauberg 1972. 320 S., 131 Abb. auf Taf. F. W. D.

D. Iliopoulou-Rogan, Sur une fresque de la période des Paléologues. Byzantion 41 (1971) 108–121, Taf. – Es handelt sich um die Kirche der heiligen Theodoroi beim Dorfe Kafiona in der Mani, deren Fresko dem Ende des 13./Anfang 14. Jahrhundert entstammen dürfte. H.-G. B.

Phane E. Drosiane, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Πελοποννήσου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 206–208. Mit Taf. 190–195. – Ausgrabungen im Lechaion und in Argos, Reinigungs- und Restaurierungsarbeiten (Bauten und Fresken) an verschiedenen Kirchen. F. W. D.

A. K. Orlandos, Ἄγνωστος Βυζαντινὸς ναὸς παρὰ τὸ Δραγάνο τῆς Ἀχαΐας. Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλ. 11 (1969) 57–86. Mit 30 Abb. – Es handelt sich um einen kleinen kreuzförmigen Bau, der später verlängert wurde, wohl noch des 12. Jh. (die Malereien sicher spätbyzantinisch). O. untersucht anschließend (S. 74ff.) Entstehung und Entwicklung des Tetrakonchos von spätrömischer bis in die byzantinische Zeit, einschließlich der Vierpaßbauten Armeniens und der Vierpaß-Umgangsbauten seit S. Lorenzo in Mailand bis zur Gregorkirche in Ani. F. W. D.

G. A. Papathanasopulos, Βυζαντινὰ μνημεῖα Ἠλείας. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 195–196. Mit Taf. 175. – Denkmalspflegerische Fragen zweier byzantinischer Bauten (Blachernenkloster, Μονὴ Σκαφιδιᾶς). F. W. D.

A. K. Orlandos, Συμπληρωματικὴ ἔρευνα εἰς βασιλικὴν τῆς Σικυῶνος (βαπτιστήριον καὶ αἴθριον). Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλ. 11 (1969) 148–176. Mit 35 Abb. – Es handelt sich vor allem um die Klärung des Baptisteriums und des Atriums: ersteres ist quadratisch mit runder innerer polygonaler Piszina (Fund von Architekturgliedern, Säulen des Altars und für Fenster, Kämpfer). Wichtig die frühchristliche Basis eines Fensterpfeilers aus Spolienmarmor (ältere Inschrift, was die Arbeit an Ort und Stelle bezeugt), Fragmente von Schrankenplatten, die in Sikyon oder der Umgebung hergestellt sein werden; schließlich reiche Beispiele von Keramik (Graffito-Ware, späte polychrome Ware). F. W. D.

A. K. Orlandos, Ἐκ τῆς χριστιανικῆς Μεσσήνης. Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλ. 11 (1969) 114–147. Mit 55 Abb. – Nach einer allgemein instruktiven Einleitung über das Christentum in Messenien, einschließlich seiner Bischöfe, folgen einzelne Monumente: Fragmente von Schrankenplatten, Kapitelle, Kämpfer, Epistyle, Inschriften frühchristlicher Zeit, schließlich einige Kirchen: H. Nikolaos auf dem Friedhof von Mauromati (Entstehung Ende 12. Jh. vermutet), H. Johanna zu Rigana, die Ruine der Kuppelkirche von Klesa-Kukie, der Kreuzkuppelkirche von Klesa-Porte (11.–12. Jh.); ein großes mittelbyzantinisches Gebäude. F. W. D.

Argos. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 167–169. Mit Taf. 144 und 145. – Aufdeckung eines spätrömischen Baues, dessen 1. Periode nicht früher als 4. Jh., am ehesten an das Ende des 5. Jh., ein neuer Fußboden, der gegen Ende des 6. Jh. zu datieren ist. F. W. D.

P. A. Clement, Isthmia Excavations. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 161–167. Mit 1 Abb., Taf. 125–143. – Funde von Gebrauchskeramik des 4. Jh. F. W. D.

J. Wiseman, The Gymnasium Area at Corinth, 1969–1970. Hesperia 41 (1972) 1–42. Mit 11 Abb., Taf. 1–11. – S. 9ff.: The Fountain of the Lamps. Der Komplex eines

unterirdischen Bades wurde seit der 2. Hälfte des 4. Jh. nicht mehr benutzt, wie aus den Funden von Keramik des 4.–6. Jh. in den Leitungen hervorgeht (Abb. 8f.: Beispiele von Keramikstempeln in Form von Kreuzen und Tieren; Taf. 9, 19: Terrakottascheibe mit Darstellung einer nackten Tänzerin und eines Flötenspielers, 4. Jh. oder später, vielleicht koptischer Herkunft). Nach dem Einsturz der Decke diente der Bau kultisch-magischen Zwecken, worauf die zahlreichen, als Votivgaben zu deutenden und teilweise mit Graffiti (Beschwörungen) versehenen Lampen weisen (Beispiele Taf. 10 und Abb. 10; als besonders interessant erscheint eine Inschrift mit Anrufung von Engeln); ähnliche Bedeutung haben vier Bleirollen, von denen die bislang aufgerollte ein Abraxasbild zeigt. – 45 Münzen des 4. bis 6. Jh., christliche Grabinschriften (S. 40ff.) derselben Zeit.
F. W. D.

D. Pallas, Ἀνασκαφικὴ ἔρευνα εἰς τὴν βασιλικὴν τοῦ Κρανείου ἐν Κορίνθῳ. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 98–117. Mit 4 Abb., Taf. 144–163. – Zusammenfassung der Ergebnisse der früheren Ausgrabungen: Erforschung des nördlichen Seitenschiffes, des Narthex, des Baptisteriums und von Anbauten, die sämtlich, einschließlich Trikonchos, sepulkralen Zwecken dienten; zwei Gräber, darunter ein Kindergrab; Marmorfragmente, u. a. Fragment einer als Schwelle wiederverwandten Kriegerstatue des 4. Jh. (Taf. 145β, 157β); Keramikfragmente; Bleirohr; Bronzemünzen: je eine des Herakleios und Manuels I., 15 vandalische, anonyme byzantinische (1071–78).
F. W. D.

E. Kunupistu, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 208–210. Mit Taf. 196–198. – Ausgrabungen in Korinth (Kraneion) und Argos (Paleopyrga). Restaurierungen in Achaia und Lakonien (Phrureion von Sparta).
F. W. D.

Βυζαντινὰ μνημεῖα. Ἐκκλησίαι περιοχῆς Ἀττικῆς. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 240.) – Bespr. von **M. Peschlow,** B. Z. 65 (1972) 458–461. H.-G. B.

Alison Frantz, The Church of the Holy Apostles. [The Athen. Agora, 20.] Princeton, New Jersey, Amer. School Class. Stud. Athens 1971. XIII, 44 S., 12 Abb., 40 Taf., 1 Farbtaf. – Wird besprochen. F. W. D.

P. Lazarides, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Ἀθηνῶν, Ἀττικῆς καὶ Νήσων Σαρωνικοῦ. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 138–153. Mit Taf. 108–118. – Fortführung der Untersuchungen an den Ruinen von H. Theodoroi (Nikestrasse), deren erste Periode um 1000 anzusetzen ist; Freskenreste; Instandsetzung und Untersuchungen am noch aufrechtstehenden Bema von H. Johannes (ὁδὸς Βουλιαγμένης); Instandsetzungsarbeiten am Kloster H. Johannes Καρέα und spätbyzantinischer Kirchen in Attika; Ausgrabung eines Friedhofs in Anabyssos (frühchristliche Grabinschrift).
F. W. D.

G. Dontas, Ἀρχαιότητες καὶ μνημεῖα Ἀθηνῶν. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 24–30. Mit Taf. 31–42. – Reinigungsarbeiten in der Hadriansbibliothek brachten nördlich vom Tetrakonchos die Reste einer kleinen spätbyzantinischen Kirche mit runder Apsis ans Licht (Taf. 41β); Aufdeckung eines Mosaiks in einem Nebenraum des Tetrakonchos. F. W. D.

M. Michaelides, Βυζαντινὸν καὶ Χριστιανικὸν Μουσεῖον. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β′ 1, 16–23. Mit Taf. 15–30. – S. 16f., Restaurierungsarbeiten in der Werkstatt. S. 17–23 außerhalb des Museums: Restaurierung von Fußbodenmosaiken (Aigina, Athen, Chalkis, Amphissa [Taf. 16α, β], Nea Anchialos, Patrai, Chios, Thessalonike [Taf. 18 und 19], Jerusalem); Restaurierung zahlreicher Fresken in ganz Griechenland, sowie von Ikonen (Katyra, Kephallenia, Kreta). Am wichtigsten erscheinen die Fresken eines frühchristlichen gewölbten Grabes in Thessalonike: unten Transennenmuster, auf einer Schmalseite darüber die Darstellung einer Orans zwischen zwei männlichen Gestalten (Taf. 24). F. W. D.

P. Lazarides, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Εὐβοίας. 'Αρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β' 1, 261–263. Mit Taf. 225–229. – Verschiedene Restaurierungsarbeiten an Festungen (Euripos), Kirchen und spätbyzantinischen Fresken. F. W. D.

A. Pasadaios, 'Η ἐν Χάλκῃ Μονὴ Παναγίας Καμαριωτίσσης. (Le monastère de la Vierge Kamariotissa à Chalki) (mit franz. Zsfg.) 'Αρχαιολ. 'Εφημ. 1971 (1972) 1–55. Mit 20 Abb., 2 Taf. – Der erneut untersuchte Bau muß entgegen der früheren Datierung in das 14. Jh., im 11./12. Jh. nach der Bautechnik entstanden sein. Der Grundriß des Naos als Vierpaß mit kleinen Nischen zwischen den 4 Apsiden ist unzweifelhaft eng mit dem entsprechenden über Jahrhunderte in Armenien verwendeten Typus zu verbinden. F. W. D.

M. Georgopulu, Ἅγ. Νικόλαος 'Αττάλης Εὐβοίας (Église byzantine de St. Nicolaos at Attali en Eubée) (mit franz. Zsfg.) 'Αρχαιολ. 'Ανάλεκτα ἐξ 'Αθηνῶν (Athens Ann. of Archaeol.) 5 (1972) 57–63. Mit 4 Abb. – Kreuzkuppelkirche des 10. oder Anfang des 11. Jh. mit polygonalen Apsiden, kufische Dekoration der Außenwände. Gefunden wurden Fragmente der Basen des Altars, des Prothesis-Altars, des Templons, das gut erhaltene Epistylion mit kufischer Verzierung, zwei Kapitelle. F. W. D.

I. Threpsiades, 'Ανασκαφαὶ καὶ τυχαῖα εὑρήματα 'Αττικῆς, Βοιωτίας καὶ Εὐβοίας. 'Αρχαιολ. 'Εφημ. 'Αρχαιολ. Χρον. 1971 (1972) 8–38. Mit Taf. Δ–ΙΗ. – S. 10f., Athen. Aufdeckung eines Grabes und eines Ossuariums, Spuren weiterer Gräber. Funde: 37 Tongefäße (Taf. E 2), Fragmente von Glasgefäßen, Bronzeschnalle, Ring, Bronzemünze, 8 Goldmünzen (Tiberios und Maurikios Tiberios). F. W. D.

P. Lazarides, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Βοιωτίας. 'Αρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β' 1, 246. Mit Taf. 212. – Zu vermerken ist hier im besonderen die Reinigung der Ausgrabung der frühchristlichen Kirche von Chaironeia. F. W. D.

E. Stikas, Nouvelles observations sur la date de construction du catholicon et de l'église de la Vierge du monastère de saint Luc en Phocide. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 311–330. Mit 4 Abb. – St. beschreibt die Ergebnisse seiner Untersuchung des Baukomplexes (vgl. B. Z. 64 [1971] 488): die Panagia-Kirche (ursprünglich H. Barbara) wurde in den Jahren 946–955 errichtet; das Katholikon stammt aus der Zeit Konstantins VIII. Monomachos (vermutlich 1042–1045). Auseinandersetzung mit der Datierung von M. Chatzidakis (1011) (vgl. B. Z. 63 [1970] 433) und den Einwänden von A. Grabar (vgl. B. Z. 64 [1971] 488). F. W. D.

S. Bettini, Mosaici e pitture di Hosios Lukas. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 39–51. – B. möchte in der Dekoration, die er in das 2. Jahrzehnt des 11. Jh. datiert, verschiedene Meister aus K/pel und aus Saloniki unterscheiden. Die neuen Untersuchungen, insbesondere die von E. Stikas (vgl. vorhergehende Notiz) bleiben unerwähnt. F. W. D.

P. Lazarides, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Φθιώτιδος – Φωκίδος. 'Αρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β' 1, 265–269. Mit Taf. 231–234. – H. Konstantinos: Aufdeckung einer kleinen frühchristlichen Therme, Restaurierung der Basilika von Daphnusia, Reinigung der Basilika Βαρκᾶ in Lutra Hypates; Instandsetzungsarbeiten an verschiedenen Kirchen der Phthiotis und in Phokis. F. W. D.

Alexandra Ioannidu, Δοκιμαστικὴ ἀνασκαφὴ εἰς Μελιταίαν Φθιώτιδος (A Trial Excavation at Melitaea in Phthiotis) (mit engl. Zsfg.). 'Αρχαιολ. 'Ανάλεκτα ἐξ 'Αθηνῶν (Athens Ann. of Archeol.) 5 (1972) 47–57. – Mit 14 Abb. Keramikfunde byzantinischer Zeit. F. W. D.

P. E. Lazarides, 'Ανασκαφαὶ Νέας 'Αγχιάλου. Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1970 (1972) 37–49. Mit 2 Abb., Taf. 50–66. – Fortsetzung der Ausgrabung der „Basilika des Bischofs Petros". Vollständige Freilegung des Presbyteriums; zahlreiche, teilweise wiederverwendete Architekturteile (Taf. 55f. 63ff.), Basisspuren des Ambon. Mosaik-

fußboden im südlichen Seitenschiff (Früchte, Vögel, Tiere, geometrische Motive, metrische Inschrift des Bischofs Petros anläßlich der Wiederaufrichtung der Kirche Taf. 59–62). 11 Münzen (4.–7. Jh.); Keramikfunde (5.–6. Jh.). F. W. D.

A. E. Bakalopulos, Τὰ κάστρα τοῦ Πλαταμῶνα καὶ τῆς 'Ωριᾶς Τεμπῶν καὶ ὁ τεκὲς τοῦ Χασὰν Μπαμπᾶ. [Μακεδονικὴ Βιβλιοθήκη, 37]. Thessalonike 1972. 126 S., Abb. – Die beiden Kastra, deren Geschichte, Schicksale und Ruinen ausführlich dargelegt und beschrieben werden, gehen in ihrem Hauptbestand auf das Mittelalter zurück. F. W. D.

Myrtale Acheimastu-Potamianu, Νέα στοιχεῖα περὶ τῆς μονῆς τοῦ 'Αγ. Νικολάου τοῦ Ντίλιου εἰς τὴν Νῆσον τῶν 'Ιωαννίνων. 'Αρχαιολ. Δελτ. 24, 1969 (1971) Α', 152–175. Mit 1 Abb., Taf. 89–100. – Der Bau, eine holzgedeckte Basilika, bei deren Restauration weitere Fresken von 1536 aufgedeckt wurden, stammt aus der Zeit des Despotats von Epiros. F. W. D.

D. Pallas, 'Ανασκαφὴ τῆς βυζαντινῆς βασιλικῆς τοῦ Γλυκέος ἐν 'Ηπείρῳ. Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1970 (1972) 82–89. Mit 1 Abb., Taf. 118–128. – Wiederaufnahme der 1954 unterbrochenen Ausgrabung der Basilika bei Paramythia: Diakonikon, Presbyterium (8 Gräber). Marmor- und Keramikfragmente, ein Tonbecher, zwei Blei-Streifen, zwei Bronze-, ein Messingring; Münze Manuels I., zwei fränkische Münzen. F. W. D.

P. L. Bokotopulos, Νέα στοιχεῖα περὶ τοῦ καθολικοῦ τῆς μονῆς Παντανάσσης Φιλιππιάδος (Nouvelles données sur l'église de Pantanassa, près de Philippias) (mit franz. Zsfg.). 'Αρχαιολ. 'Ανάλεκτα ἐξ 'Αθηνῶν (Athens Ann. of Archaeol.) 5 (1972) 87–98. Mit 13 Abb. – Die 1970 durchgeführte Ausgrabung an der von dem epirotischen Despoten Michael II. gegründeten Klosterkirche erlaubten die Neuerstellung des Grundrisses; wenige Freskenreste (Bischöfe in der Apsis, Heilige, geometrischer Schmuck); ornamentale Ziegeldekoration; Inschriftfragment; Skulpturfragmente, z. T. mit Anzeichen romanischen Einflusses; wiederverwendete korinthische Kapitellfragmente mit Vergoldungsspuren. F. W. D.

Charikleia Mparla-Palla, 'Ανασκαφὴ Κεφάλου 'Αμβρακικοῦ. Πρακτ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. 1970 (1972) 90–97. Mit 1 Abb., Taf. 129–143. – Weitergrabung in der Kirche B. Reste des Mosaikfußbodens im Bema. Baptisterium. Spätere Anbauten mit Gräbern (nach dem 7. Jh.). Architektur- und Keramikfragmente; zwei Tonlampen (6. Jh.); Gewicht aus 12 Münzen (6. oder 7. Jh.); 27 Bronzemünzen (6. und 7. Jh.). F. W. D.

A. K. Orlandos, 'Η ἐπὶ τοῦ 'Αμβρακικοῦ Μονὴ Παναγίας τῆς Κορακονησίας. 'Αρχεῖον Βυζ. Μνημ. 'Ελλ. 11 (1969) 3–56. Mit 31 Abb. – O. veröffentlicht nicht nur eine sorgfältige Untersuchung des kleinen Baues auf einer der kleinen Inseln des ambrakischen Golfes und eine Rekonstruktion des ursprünglichen Zustandes (Datum gegen Ende des 10. Jh.), sondern auch alle bekannten Daten einschließlich der Liste der Hegumenoi des Klosters seit 1193. F. W. D.

M. Vickers, A Note on the Byzantine Palace at Thessaloniki. Annual Brit. School Archaeol. Athens 66 (1971) 369–371. Mit 2 Abb. – Dieselben Ziegelstempel kommen in der Acheiropoietos, der 1. Periode von H. Demetrios, in der Stadtmauer und der 2. Periode von H. Georgios, in der die Kirche eingerichtet wurde, vor. Ebenderselben Zeit, also der 2. Hälfte des 5. Jh., gehört der byzantinische Palast an, nach den von Texier abgebildeten Ziegelstempeln. Dieser Palast, bei H. Elias gelegen, wurde erbaut, als der spätrömische Palast in der Südost-Ecke der Stadt nicht mehr benutzt wurde. Der byzantinische Palast wird demnach, wie V. vermutet, den römischen um die Mitte des 5. Jh. ersetzt haben. V. stellt sodann folgendes von allgemeinem Interesse fest, was wiederum zeigt, wie vorsichtig man in der Auswertung hypothetischer Daten sein muß, vor allem wenn so weitgehende Folgerungen für die Entstehung eines vermeintlichen Palastkirchentypus gezogen worden sind: „If this is the case, then there is at least one interesting consequence; for it would mean that the Rotunda was never a Palace Church. E. Dyggve was

the first to suggest that it was a predecessor of the kind of round palatine church to be found at, for example, Ravenna or Aachen, but it would now seem that the Rotunda at Thessaloniki only became a church when the palace had been moved elsewhere.“
F. W. D.

W. E. Kleinbauer, The Dating of the Mosaics of Hagios Georgios in Salonica. A Reappraisal. J. Soc. Archit. Hist. 29 (1969) 215. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4506. – Die Mosaiken werden auf die Zeit 450 oder 500 datiert.
F. W. D.

Paola Cattani, La Rotonda e i mosaici di San Giorgio a Salonicco. [Studi ant. crist., 10.] Bologna, Casa ed. prof. R. Pàtron 1972. 121 S., 13 Abb. – *Lit. 2800.* – Uns nicht zugegangen. – C. hat leider nicht die neueste Forschung und ihre Ergebnisse verfolgt (vgl. die 2 vorausgehenden Notizen), nach denen für die Mosaiken die Mitte des 5. Jh. als terminus post gesichert ist: sie fußt dagegen fast ausschließlich auf Dyggves nun veralteten Hypothesen. Das Ganze ist ein unkritisches Referat über die verschiedensten Hypothesen, Meinungen, Deutungen, unter denen die Deutung als Palastkirche für den Bau, mit den vermuteten entwicklungsgeschichtlichen Zusammenhängen und Folgen nicht fehlt, ohne einen erkennbaren eigenen Beitrag. F. W. D.

S. Bettini, La scuola della Macedonia nella storia della pittura bizantina. Corsi di cult. sull'ate rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 23–38. – B. behandelt hauptsächlich die Rolle von Thessalonike in der makedonischen Malerei. F. W. D.

N. K. Mutsopulos, Ἀνασκαφὴ τῆς βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἀχιλλείου. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 241.) – Bespr. von **A. Cutler,** Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 109; von **E. Vamvakovska,** Glasnik Inst. za nac. istorija 15 (Skopje 1971) 310–312. F. W. D.

E. Stikas, Ἀνασκαφὴ παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν Ἀμφιπόλεως. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 50–54. Mit Taf. A und Taf. 67–82. – Weitere Ausgrabung der Basilika A. Mosaikfußboden im Exonarthex (Vögel, Körbe, Mäander [Taf. 68f.]; zwei Fischer, zwei Tiere trinken aus einem kreuzförmigen Brunnen [Taf. 68–75]); Architekturteile, darunter vor allem ionische Kämpferkapitelle (Taf. 77ff.). Es kann nunmehr eine vollständige Aufnahme des Grundrisses wie auch die Rekonstruktion des Aufbaus vorgelegt werden: im Erdgeschoß korinthische Kapitelle, in den Emporen ionische Kämpferkapitelle. – Basilika Γ: südlich des Narthex gelegenes rechteckiges Areal mit Mosaikfußboden (Vögel, Fische [Taf. 80ff.]); Teil einer steinernen Wendeltreppe; frühbyzantinische Münzen. F. W. D.

E. Stikas, Les basiliques paléochrétiennes d'Amphipolis de Macédonie récemment découvertes. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 297–310. Mit 4 Abb. – Zusammenfassende, höchst willkommene Darstellung über diese wichtigen Entdeckungen, auf die wir laufend hingewiesen haben. F. W. D.

St. Pelekanides, Ἀνασκαφαὶ Φιλίππων. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 55–65. Mit 4 Abb., Taf. A und Taf. 83–86. – Fortsetzung der Grabung im Episcopium; Feststellung von zwei Böden im Nord-Ost-Teil. – Propylon der älteren Kirche des Oktogon: Bronzemünzen (Theodosios I., Arcadius, Leon I.), Architekturteile (ionische Kapitelle, Säulenbasen), eiserne Schnalle. – Freilegung der an der Südwand des Oktogon verlaufenden Straße. – Rekonstruktion des Ambon aufgrund der im Oktogon gefundenen Marmorfragmente (Abb. 3f.). F. W. D.

A. Bata, Z badań nad wczesnośredniowiecznym osadnictwem górskim Macednoii w latach 1964–66. (Les recherches sur la colonisation au cours du haut Moyen Âge dans les régions montagneuses en Macédonie, en 1964–66) (Poln. mit franz. Zsfg.) Acta archaeol. carpathica 10 (1968) 227–232. Mit 2 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4196. – Nekropole des 10. und 11. Jh.; Krypta mit Freskenfragmenten des 12. Jh. F. W. D.

E. Tsigaridas, Χριστιανικαὶ ἀρχαιότητες εἰς τὸν χῶρον τοῦ ἱεροῦ τοῦ Ἄμμωνος Διὸς εἰς Καλλιθέαν Χαλκιδικῆς (Christian Antiquities on the Site of the Sanctuary of Ammon Zeus at Kallithea in Chalcidice) (mit engl. Zsfg.) Ἀρχαιολ. Ἀνάλεκτα ἐξ Ἀθηνῶν (Athens Ann. of Archaeol.) 5 (1972) 35–38. Mit 5 Abb. – Architekturteile einer frühchristlichen Basilika; mittelbyzantinische einschiffige Basilika. F. W. D.

M. Young, Corfu and the other Ionian Islands. [Travellers' Guide.] London, Jonathan Cape 1971. 344 S., 16 Abb. auf Taf., 17 Kt. und Beilagen i. Text. F. W. D.

P. L. Bokotopulos, Οἱ τοιχογραφίες τοῦ ναοῦ τῶν ἁγ. Ἰάσωνος καὶ Σωσιπάτρου. Δελτ. ἀναγνωστικῆς Ἑταιρείας Κερκύρας 8, 8 (1971) 116–123. Mit 10 Abb. auf Taf. – Die Malereien der kreuzförmigen Kirche in Palaiopolis (Kerkyra), die am Ende des 10. oder zu Beginn des 11. Jh. erbaut wurde, gehören verschiedenen Zeiten an; zu den ältesten gehört das Bild des H. Arnesios, Bischof von Kerkyra, im 2. Viertel des 10. Jh. F. W. D.

M. Korkuti, Shqiperia arkeologjike. (L'Albanie archéologique – Archaeological Albania) [Univ., Shteteror i Tiranes. Inst. i Hist. dhe i Gjuhesise. Sekt. i Arkeol.] (Alban., franz. und engl.) Tirane 1971. XI, 15 S., 139 z. T. farb. Taf. – Der hervorragend ausgestattete Band mit ausgezeichneten, großen Abbildungen zeigt aus der Spätantike: Taf. 116, Baptisterium von Buthronton. Taf. 127 und 128, Basilika von Lin, Fußbodenmosaiken: Vögel in Schlingbandmustern, Fische, Ornamente, Feld mit Weinstock im Kantharos. Taf. 138 links, Ausgrabungen von Lin (Podgradec): im Vordergrund rechteckiger Raum mit Apsis, Fußbodenmosaiken: Transennenmuster, Mitte Kantharos mit Trauben, an Ecken Korb, bzw. Kanne zwischen Pfauen bzw. Perlhühnern. – Taf. 130 links: Schmuck, 6.–8. Jh. F. W. D.

Vera Ivanova-Mavrodinova, Kunst und Kultur im ersten Bulgarenreich. Sofia, Fremdsprachenverl. 1967. 55 S., 24 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4139. F. W. D.

Jord. Ivanov, Bŭlgarski starini iz Makedonija. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 205.) – Bespr. von **V. Gjuzelev,** Izvestija na Bulg. istor. dr. 28 (1972) 486–87. I. D.

Elka Bakalova, Batschkovo, die Wandmalereien der Grabkirche. Die Wandmalerei auf bulgarischem Gebiet im 11. und 12. Jh. Sofia, Fremdsprachenverl. 1967. 59 S., 24 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4419. F. W. D.

P. Berbenliev, Konferencija po problemite na konservacijata i restavracijata na Bojanskata cŭrkva (Eine Konferenz über die Probleme der Konservierung und Restaurierung der Bojana-Kirche). Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 39–40. I. D.

Z. Barov, Problemi na konservacijata i restavracijata na stenopisite v Bojanskata cŭrkva (Probleme der Konservierung und Restaurierung der Malereien der Bojana-Kirche). Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 41–44. Mit 9 Abb. I. D.

V. Venkov, Konstruktivni problemi na Bojanskata cŭrkva (Die Konstruktionsprobleme der Bojana-Kirche). Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 45–46. I. D.

Ema Moskova, Problemi na architekturnata konservacija na Bojanskata cŭrkva (Probleme der architektonischen Konservierung der Bojana-Kirche). Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 46–55. – Bericht über eine Diskussion. I. D.

Virginia McKeen, A New Baptistery at Stobi. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 215. F. W. D.

K. Majewski, St. Parnicki-Pudełko, Ludwika Press, J. Kolendo, Stanisława Kołkówna, Z. Tabasz, Novae – Sektor Zachodni, 1968. Sprawozdanie tymczasowe z wykopalisk Ekspedycji Archeolocznej Uniwersytetu War-

szawskiego. (Novae – Secteur Ouest, 1968. Compte rendu préliminaire des fouilles exécutées par l'Expédition Archéologique de l'Université de Varsovie) (Poln. mit russ. und franz. Zsfg.) Archeologia 21 (1970) 157–217. Mit 111 Abb., 7 Taf. – Sektor 5. Fortsetzung der Erforschung der Gegend der Porta Decumana (Abb. 2). Das Tor wurde nach Zerstörung vermutlich im 4. Jh. wiedererrichtet. Keramikfunde (Amphorenfragmente, Küchengeschirr); Münzen (Taf. 1): Konstantin, Konstans, Arkadios, Markianos. – Sektor 7 (Turm; Abb. 19). Sondage südlich der Stadtmauer. Fund einer Münze des Honorius. – Sektor 4 (Abb. 38). Frühbyzantinisches Kapitell (Abb. 88), Funde von Keramik und Münzen (Dalmatios ?, Konstantin II. ?). F. W. D.

K. Majewski, Les recherches archéologiques polonaises à Novae (Bulgarie) en 1971. Latomus 31 (1972) 521–524. Mit 11 Abb. auf Taf. 38–44. – Funde von Lampen 4./6. Jh. F. W. D.

Magdalina Stančeva, Edna tvorba na mestno narodno izkustvo ot kŭsnorimskata epoha. (Une œuvre de l'art populaire local du Bas-Empire) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 259–262. Mit 1 Abb. – Während der Ausgrabung einer villa rustica bei Serdica wurde ein glasierter Tonkopf eines Mannes (4./5. Jh.) gefunden, vermutlich thrakische Arbeit. F. W. D.

Marija Čičikova, Mensa sacra ot Nicopolis ad Nestum. (Mensa sacra de Nicopolis ad Nestum) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 245–258. Mit 10 Abb. – Verf. veröffentlicht acht Fragmente einer Marmortafel, die als Altarplatte diente. Die Randszenen zeigen Meerwesen und Jagdszenen. Die Tafel wird in konstantinische Zeit datiert und einer lokalen, unter dem Einfluß von Saloniki stehenden Werkstatt zugeschrieben. Hinweise auf weitere unveröffentlichte Fragmente ähnlicher Platten. F. W. D.

St. Mihajlov, Koja sgrada e Krumovijat dvorec v Pliska (Quel édifice est le palais de Krum à Pliska) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Archeol. institut 33 (1972) 279–283. – Die anonyme Diegesis aus dem J. 811 ist heute nach meiner letzten Ausgabe (Medioevo bizantino-slavo, II. Roma 1968, S. 425 ff.) zu benützen. I. D.

St. Michajlov, Za aulite i prenasjaneto na bŭlgarskata stolica ot Pliska v Preslav (Über die Aulen und die Übertragung der bulgarischen Hauptstadt von Pliska nach Preslav) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 14, Hf. 1 (1972) 1–8. I. D.

T. Ivanov, Tŭrgovski vrŭzki na Sirmium s Trakija po vreme na decenalijata na imperator Licinij. (Handelsbeziehungen Sirmiums mit Thrakien zur Zeit der Dezennalien Kaiser Licinius') (Bulg. mit deutsch. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 225–237. Mit 10 Abb. – Die in Süd-Ost-Bulgarien 1942 gefundenen zwei Silberbarren mit Inschrift und sechs Silberschalen aus Anlaß der Decennalien des Licinius (317) ähneln einem Fund in Nordbulgarien. Alle stammen aus einer Werkstatt in Sirmium. Die Verwandtschaft des Porträts des Licinius auf den Silberschalen mit Münzbildern bestätigt die Erkenntnis von Maria Alföldi, daß die Münzprägung in Sirmium 317 begann. F. W. D.

Aleksandra Dimitrova, Zlaten prŭsten s mŭžki portret ot IV v. na n. e. ot Jambol. (Goldring mit dem Bildnis eines Mannes aus dem 4. Jh. u. Z. aus Jambol) (Bulg. mit deutsch. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 239–243. Mit 2 Abb. – Das Gemmenbild ähnelt Darstellungen Konstantins. F. W. D.

At. Milčev und **St. Damjanov,** Arheologičeski razkopki na kŭsnoantičnata krepost pri s. Vojvoda, Šumenski okrŭg. (Fouilles et recherches archéologiques de la forteresse de l'antiquité tardive du village Voivoda – Dép. de Šumen) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 263–277. Mit 10 Abb. – Bei der Ausgrabung von 1968/69 in der vielleicht mit Dineia identischen Festung wurden zwei Türme, Teile der Mauer, des Tores sowie die zweite Umfassungsmauer und ein Wachgebäude freigelegt. Münzen der Zeit 408–477, spätantike Keramik, beinerner Griff mit Verzierung, zwei Fibeln. F. W. D.

At. Milčev und **St. Damjanov**, Arheologičeski razkopki na kŭsnoantičnata krepost pri s. Vojvoda, Šumenski okrŭg. (Fouilles et recherches archéologiques de la forteresse de l'antiquité tardive du village Voivoda – Dép. de Šumen) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 263–277. Mit 10 Abb. – Vgl. unten S. 261. F. W. D.

D. Ovčarov, Dve rannovizantijski kreposti ot Severoiztočna Bŭlgarija (Deux forteresses byzantines du Haut-Moyen âge en Bulgarie du Nord-Est) (mit fr. Zsfg.). Archeologija 13, Hf. 4 (1971) 18–31. Mit 20 Abb. – Es handelt sich um zwei Festungen, wahrscheinlich aus dem 5.–6. Jh., im Gebiet der Stadt Tŭrgovište (NO-Bulgarien). Der Verf. gibt eine ausführliche Beschreibung der Mauerreste. I. D.

Sonja Georgieva, Srednovekovnijat grad Červen. Problemi i proučvanija. (Die mittelalterliche Stadt Červen. Probleme und Untersuchungen) (Bulg. mit dt. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 305–314. Mit 9 Abb. – Die Besiedlung der Festung in frühbyzantinischer Zeit wird durch Keramikfunde (Abb. 7) und Münzen Justinians bezeugt. Die aus dieser Zeit stammenden Festungsmauern wurden im Mittelalter wiederverwandt. F. W. D.

Violeta Dimova, Model na cŭrkva v Červen (Ein Kirchenbaumodell aus Červen) (mit dt. u. frz. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 1 (1972) 21–22, 74, 76. Mit 6 Abb. I. D.

Freski Ferapontova monastyrja (The Frescoes of St. Pherapont monastery) (mit engl. Zsfg.). Photographs by **A. Simonov, E. Steinert.** Text by **Irina Danilova.** Moskau 1970. 60 Blätter mit zahlreichen Abb. – Prächtige Wiedergabe der Wandmalereien vom Anfang des 16. Jh. I. D.

Nessèbre. Premier volume. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 435.) – Bespr. von **Zlatozara Gočeva,** Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 462–465. I. D.

G. Kitov, Rannovizantijska krepost v letovište Rusalka na Černo more (Eine frühbyzantinische Festung in der Sommerfrische Rusalka am Schwarzen Meer) (mit dt. u. frz. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 9–15. Mit 7 Abb. I. D.

G. Dzingov, Srednovekovna cŭrkva v Kaliakra (Une église du moyen âge à Kaliakra) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Archeol. Institut 33 (1972) 315–324. Mit 7 Abb. – Die Reste einer Kirche (15, 80×8, 70m) wahrscheinlich aus dem 13.–14. Jh. I. D.

D. Popescu, Les fouilles archéologiques de la R. S. de Roumanie en 1969. Dacia 14 (1970) 431–464 et 1 carte. – Bulletin sommaire: à retenir ici plus particulièrement les localités de Jurilovca (Argamon), Tropaeum Traiani, Histria, Dinogetia, Bratei, Cristur etc. P. Ş. N.

M. Babeş, Les fouilles archéologiques en Roumanie. Dacia 15 (1971) 359–393 et 1 carte. Catalogue des localités ayant fait l'objet de fouilles en 1970. Pour l'archéologie byzantine on retiendra plus particulièrement celles de Celei, Adamclissi, Constanţa, Curtea de Argeş (1 monnaie en bronze d'Alexis III Ange), Dinogetia, Isaccea, Păcuiul lui Soare, Turnu Severin (une basilique massive du IVe s. avec toute une série d'annexes). P. Ş. N.

Eugenia Zaharia, Données sur l'archéologie des IVe–XIe s. sur le territoire de la Roumanie. La culture Bratei et la culture Dridu. Dacia 15 (1971) 269–287 et 7 fig. – La culture Bratei, de caractère daco-romain, s'intègre dans l'aire de développement de la culture matérielle romano-byzantine des IVe–VIIe s.; elle constitue le territoire qui vit se développer la civilisation d'Ipoteşti-Cîndeşti, puis celle de Dridu, considérée aussi par l'auteur comme provinciale byzantine. La romanisation de la Valachie et de la Moldavie est attestée archéologiquement aux Ve–VIe s. dans le milieu rural. P. Ş. N.

Gh. I. Cantacuzino, Elemente de caracter bizantino-balcanic în fortificaţiile medievale din Ţara Românească (Eléments de caractère byzantino-balka-

nique dans les fortifications médiévales de Valachie) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 24–31 et 8 fig. – La seule forteresse de pierre antérieure au XIIIe s. est celle de Slon (IX–Xe s.). Les forteresses du Danube – Severin, Turnu, Giurgiu – remontent au XIVe s. L'emplecton de la forteresse de Poenari, dans les Carpathes, au nord de Curtea de Argeş, ressemble à celui de certains édifices byzantins. L'intérieur de la citerne de cette forteresse est recouvert d'un crépi rouge, tout comme dans les Balkans et les Rhodopes. P. Ş. N.

Cr. Moisescu, Prima curte domnească de la Tîrgovişte (La première cour princière de Tîrgovişte) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 39/1 (1970) 11–15 et 5 fig. – Le noyau primitif remonte à la fin du XIVe s. Considérations sur les ruines de la chapelle qui communiquait directement avec le palais. Les voûtes de ce dernier dérivent du système adopté au monastère de Cozia. P. Ş. N.

Gh. I. Cantacuzino, Aspecte ale evoluţiei unui vechi monument din Tîrgovişte: biserica Sf. Vineri (Aspects de l'évolution d'un vieux monument de Tîrgovişte: l'église Sainte-Parascève) (en roum. avec rés. fr.). Valachica 1 (1969) 61–70 et 2 pl. – Les fouilles archéologiques prouvent catégoriquement que cet édifice appartient au XVe s., résultat particulièrement intéressant pour la connaissance de l'architecture valaque de l'époque en liaison avec l'architecture byzantine et sud-slave. P. Ş. N.

Cr. Moisescu, Consideraţii asupra arhitecturii bisericii Sf. Vineri din Tîrgovişte (Considérations sur l'architecture de l'église Ste-Parascève de Tîrgovişte) (en roum. avec rés. fr.). Valachica 1 (1969) 71–82 avec 2 fig. et 1 pl. – Travail d'un architecte restaurateur complétant le précédant sous l'angle de la structure proprement dite de l'édifice. P. Ş. N.

N. Constantinescu, Curtea domnească din Argeş, probleme de geneză şi evoluţie (La cour princière d'Argeş, problèmes de genèse et évolution) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 15–23 et 11 fig. – Ses fouilles et une inscription slavonne accompagnant les portraits princiers incitent l'A. a dater la célèbre église byzantine d'Argeş du règne de Vladislav Ier (1364–1377). Sous cette église il a retrouvé les fondations d'une église du XIIIe s. possédant une enceinte propre et à plan en forme de croix grecque inscrite. Considérations d'ordre historique. P. Ş. N.

V. Drăguţ, Picturile bisericii din Sîntă Mărie Orlea, cel mai vechi ansamblu mural din ţara noastră (Les peintures de l'église de Sainte Marie Orlea, le plus vieil ensemble mural de notre pays) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 61–74 et 16 fig. – Les fresques de cette église d'un village de Transylvanie sont datées de 1311 par une inscription. L'A. insiste sur le cycle christologique et surtout sur le cycle de la Vierge, lequel autorise des rapprochements frappants avec les peintures de Saint-Clément d'Ochrida. La scène de la Bénédiction de la Vierge par les grands prêtres est fréquente dans l'art serbe au temps du roi Miloutine. Ressemblances entre les peintures de Ste-Marie Orlea et celles du monastère de Sopočani. Mention spéciale pour la scène de l'Invention de la Sainte Croix. P. Ş. N.

K. Horedt, Neue Goldschätze des 5. Jahrhunderts aus Rumänien (ein Beitrag zur Geschichte der Ostgoten und Gepiden). Studia Gotica. Vorträge beim Gotensymposion im Statens Historiska Museum Stockholm 1970. [Handlingar. Antikvariska Ser. 25.] (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 105–116. Mit 4 Abb. – Behandelt auch die eigentlichen spätantiken Verbindungen im Karpathenbecken. F. W. D.

M. Kiel, Notes on the medieval architecture of the Danubian lowlands and their historical background. Gothic architecture in Syrmia and Bačka. Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 191–218 et 14 illustr. P. Ş. N.

N. Constantinescu, Coconi. Un sat din Cîmpia română în epoca lui Mircea cel Batrîn (Coconi, un village de la plaine roumaine du temps de Mircea l'Ancien) (en roum.), Bucarest, Ed. de l'Académie de la R. S. de Roumanie 1972. 311 p. – Inaccessible. P. Ş. N.

P. Diaconu et **D. Vîlceanu,** Păcuiul lui Soare. Cetatea bizantină (Păcuiul lui Soare. La forteresse byzantine) (en roum. avec rés. fr.) Biblioteca de Arheologie, Ed. de l'Acad. de la R. S. de Roumanie, I, Bucarest 1972, 277 p., dont 71 fig. et XXXVIII pl. – Premier volume d'une ample monographie de cette importante forteresse du Danube roumain. Sommaire: P. Diaconu, Introduction; P. Diaconu, Quelques mots sur le rôle de la forteresse de P. lui S.; R. Popa, Les murailles de la forteresse, la porte et le port; P. Diaconu, Observations stratigraphiques; D. Vîlceanu, Les habitations de l'établissement féodal de la haute époque; R. Harhoiu, P. Diaconu, D. Vîlceanu, La céramique de P. lui S.; P. Diaconu, Le problème de l'origine de la céramique de Dridu; P. Diaconu, Les marques de potiers; P. Diaconu, Objets de parure; D. Vîlceanu, Activités économiques; B. Mitrea, Monnaies antiques et byzantines découvertes à P. lui S. Ce premier tome embrasse le matériel archéologique des Xe et XIe s. Trois volumes sont prévus, dont l'importance pour la connaissance de l'empreinte byzantine au Bas-Danube n'a pas besoin d'être soulignée. P. Ş. N.

Şt. Andreescu et **M. Cazacu,** Mănăstirea Vişina, un monument din veacul al XIV-lea (Le monastère de Vişina, un monument du XIVe s.) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/4 (1970) 43–46 et 4 fig. – Description des ruines d'une petite église à plan cruciforme, qu'un document et ses éléments architectoniques permettent de dater de la fin du XIVe s. ou du début du suivant. Vu la rareté des monuments valaques de cette époque, cette découverte s'impose aux historiens de l'art. Des fouilles et des travaux de conservation sont absolument nécessaires. P. Ş. N.

R. Theodorescu, Artă şi societate în Ţara Românească a veacului al XIV-lea (Art et société dans la Valachie du XIVe s.) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cerc. ist. artei. Seria arta plastică, 19/1 (1972) 3–55 et 13 fig. – Ample synthèse de l'apport des éléments catholiques, bulgares, serbes et byzantins. Distingue trois étapes: la cristallisation définitive d'une féodalité laïque, puis d'une féodalité ecclésiastique, et, enfin, une cristallisation urbaine. Insiste sur l'architecture et les peintures de Curtea de Argeş en liaison avec l'église des Saints Apôtres de Thessalonique et celle de St. Nicolas Orphanos. La discussion porte, entre autres aussi, sur le courant hésychaste en Valachie et sur certains relents de bogomilisme. P. Ş. N.

M. Davidescu, Monumente medievale din Turnu Severin (Monuments médiévaux de Turnu Severin) (en roum.) Bucarest, Ed. Meridiane 1969. 40 p. et 30 ill. – Les églises orthodoxes et catholiques du XIVe s.; l'église du voisinage du castrum de Drobeta; la forteresse de Grădet; les forteresses byzantines de l'île danubienne d'Ostrovul Banului (Ve s. et XIII-XIVe s.). – Rec. par **Victoria Popovici,** Biserica Ortodoxă Română 88 (1970) 867–871. P. Ş. N.

M. Davidescu, Cetatea Severinului (La forteresse de Severin) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 39/3 (1970) 9–14 et 11 fig. – Description de cette puissante place forte des XIIIe–XVIe emplacée sur la rive gauche du Danube. P. Ş. N.

K. Horedt und **D. Protase,** Das zweite Fürstengrab von Apahida (Siebenbürgen). Germania 50 (1972) 174–220. Mit 14 Abb., Taf. 32–56. – Während das bisher bekannte Grab von Apahida des Omharus (3. Viertel des 5. Jh.) in seiner Ausstattung byzantinischen Einfluß aufweist, stehen die reichen Funde des 1968/69 entdeckten zweiten Fürstengrabes unter dem Einfluß der Kultur der hunnischen Reiternomaden. Die Übereinstimmungen der beiden Gräber und des Childerichgrabes von Tournai lassen auf einen gemeinsamen Einfluß der spätantiken Mittelmeerkultur schließen. Bei dem neugefundenen Grab handelt es sich vielleicht um das Begräbnis des Gepidenkönigs Ardarich. F. W. D.

A. Grabar, Un cycle des „Capitales" chrétiennes dans l'art Moldave du XVIe siècle. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 125–130. – Drei Fresken der Klosterkirche von Dobrovats bei Jassy (datiert 1529) mit stereotypen Darstellungen der drei berühmtesten Klöster (Katharinenkloster auf dem Sinai, Lavra des Hl. Saba bei Jerusalem, Lavra

des Hl. Athanasios auf dem Athos) haben keine byzantinischen Vorbilder; sie sind aus der Realität der frühen Turkokratia entstanden. H. H.

A. Andronic, Date noi despre cultura materială medievală urbană din Moldova. (Nouvelles données sur la civilisation urbaine médiévale de Moldavie) R. Muz. 6 (1969) 111–113. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4202. – Auswertung von bei Ausgrabungen gefundenem Material des 11.–15. Jh. F. W. D.

N. Grigoraş, Date şi observaţii asupra unui vechi monument de artă feudală din Moldova (Dolheştii Mari) (Données et observations concernant un vieux monument d'art féodal de Moldavie: Dolheştii Mari) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 41/1 (1972) 40–44 et 3 fig. – Si l'A. avait connu les planches de l'article de G. I. Brătianu, Notes sur un voyage en Crimée, dans Rev. hist. du Sud-Est europ. 15 (1942) 176–182, il n'aurait certainement pas confondu l'église actuelle dont les fenêtres rappellent les sculptures de Théodoro-Mangoup, avec l'édifice mentionné comme existant dans les premières années du XVe s. En réalité il faut dater cette église de l'époque environ où Marie des Mangoup fut mariée à Étienne le Grand de Moldavie. P. Ş. N.

R. Popa, Noi cercetări de arheologie medievală în Maramureş: Şantierul Sarasău (Nouvelles recherches d'archéologie médiévale au Maramureş: le chantier de Sarasău) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 601–626 et 14 fig. – Eglise du XIVe, à autel de forme polygonale. P. Ş. N.

Margareta Şipoş et **Olga Mărculescu,** Care este părerea Dumneavoastră? Discuţii asupra restaurării edificiului roman cu mozaic din Constanţa (Quelle est votre opinion? discussions autour de la restauration de l'édifice romain à mosaïques de Constanţa) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/4 (1970) 33–38 et 3 fig. – Il s'agit de l'édifice de la fin du IVe s. dont les mosaïques viennent d'être restaurées par des spécialistes italiens. P. Ş. N.

A. Rădulescu, Kunst- und Architekturwerke in der Dobrogea zur Zeit der Römer. Studia Gotica. Vorträge beim Gotensymposion im Statens Historiska Museum Stockholm 1970. [Handlingar. Antikvariska Ser. 25.] (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 216–233. Mit 1 + 11 Abb. – Frühchristliche Basiliken von Constanţa und ihre Bodenmosaiken. F. W. D.

R. D. Ciobanu, Cetatea Enisala (La forteresse d'Enisala) (en roum. avec rés. angl.). Buletinul monumentelor istorice 40/1 (1971) 21–30 et 6 fig. – Ample description de cette forteresse génoise, selon l'auteur (et non byzantine, comme on le croyait jusqu'ici), située entre les lacs Razelm et de Babadag, à faible distance de la mer Noire. Datée du XIIIe s. et identifiée de façon convaincante avec le Pampulo ou Bambola des cartes nautiques italiennes et des portulans grecs. Céramique byzantine. L'A. estime que la cité passa directement des mains des Génois à celles des Ottomans de Bajazet Ildérim en 1398, puis fut délivrée par les Valaques de Mircea l'Ancien quelques années plus tard, avant de retomber au pouvoir de Mahomet Ier en 1416/1417. P. Ş. N.

Gh. I. Cantacuzino, Probleme ale Cronologiei Ruinelor Fortei Mănăstiri Voditşa (Problèmes de la chronologie des Ruines du Monastère de Voditşa.) (Mit frz. Zsfssg.). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 22 (1971) 469–477. – Die etwa 1364/77 entstandene Klosterkirche hatte keinen Vorgängerbau, am Ende des 17. Jh. wurde sie erneuert. Dieser Bau 1716/18 zerstört. – Der Plan der Kirche steht mit Bauten wie Hag. Elias/ Thessaloniki in Zusammenhang. O. F.

I. Ionita und **V. Spinei,** Aşezarea Prefeudală tîrzie de la Băiceni-Silişte (L'Établissement préféodal tardif de Băiceni-Silişte.) (Mit frz. Zfsg.). Arheologia Moldovei 7 (1972) 307–330. Mit 10 Abb. – An den Keramikfunden zeigt sich römisch-byzantinischer Einfluß. O. F.

Gh. I. Cantacuzino, Cercetările arheologice de la biserica din Brădet-Argeş şi problema datării monumentului (Les recherches archéologiques de l'église

de Brădet-Argeş et le problème de la datation du monument) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/2 (1970) 56–59 et 10 fig. – Église du XVe s. L'A. hésite si cette église est bien une fondation princière ou de boyard: le plan cruciforme à cette date plaide en faveur de la première solution; à quoi s'ajoute, à mon sens, le portrait du voévode Mircea l'Ancien, bien que refait. P. Ş. N.

Şt. Balş, Lucrări de restaurare la biserica din Brădet-Argeş (Travaux de restauration à l'église de Bradet-Argeş) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/2 (1970) 60–64 et 9 fig. P. Ş. N.

Suzana Dolinescu-Ferche et **M. Ionescu,** La nécropole birituelle du VIIIe siècle à Frăteşti-Giurgiu. Dacia 14 (1970) 419–430 et 6 fig. P. Ş. N.

Gh. I. Cantacuzino et **Olga Bâzu,** Date noi cu privire la un element de arhitectură a cetaţii Poenari, recent descoperit (Nouvelles données concernant un élément d'architecture de la forteresse de Poenari récemment découvert) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/4 (1970) 66–68 et 3 fig. – La citerne de la forteresse; ses ressemblances avec celles des fortifications des Balkans. P. Ş. N.

Gh. I. Cantacuzino, Cetatea Poenari (La forteresse de Poenari) (en roum. avec rés. fr.) St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 263–289 et 17 fig. – La tour carrée est antérieure à la seconde moitié du XIVe s.; le reste remonte au milieu du XV^e^s. P. Ş. N.

R. Ciobanu, Un monument istoric puţin cunoscut: cetatea feudală de la Hîrşova (Un monument historique peu connu: la forteresse féodale de Hîrşova) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 39/1 (1970) 25–30 et 4 fig. – Sur l'emplacement du camp romain de Carsium se dresse la forteresse byzantine de Karso (Procope). Les ruines actuelles sont surtout celles de la place forte des Xe–XIe s. Certaines parties appartiennent aux Génois et aux Turcs. La raison d'être de la forteresse était la protection du gué commercial assurant la liaison entre la plaine valaque et la mer Noire. C'était l'une des plus grandes forteresses de Dobroudja. P. Ş. N.

H. Nubar, Contribuţii la topografia cetăţii Histria in epoca romano-bizantina. Consideraţii generale asupra necropolei din sectorul bazilicii 'extra muros'. (Contributions à la topographie de la cité d'Histria à l'époque romano-byzantine. Mit frz. Zsfg.). Studii şi Cercetări de Istorie Veche 22 (1971) 199–215. Mit 10 Abb. – Seit dem 4. Jh. wird die Nekropole mit romanisierten Alanen belegt. Andere Gräber – E. 5. Jh. bis Anf. 7. Jh. – gehören zur Friedhofskirche. O. F.

H. Nubar, Ein gotisch-alanisches Grab in Histria. Dacia 15 (1971) 335–347. Mit 12 Abb. – Neben 74 Gräbern des 4. Jh. wurden in der Nekropole um eine frühchristliche Kirche auch Gräber des 5.–7. Jh. gefunden. Das Grab 58 durch Anlage und Funde besonders interessant: es erweist sich als Beisetzung eines Goten oder Alanen im 6. Jh. Bestattungen von Germanen im byzantinischen Reich werden öfter gefunden. O. F.

E. Tóth, A savariai insularendszer rekonstrukciója. (Rekonstruktion des Insula-Systems in Savaria) (Ung. mit russ. und deutsch. Zsfg.) Archaeol. Értesitö 98 (1971) 143–169. Mit 3 Abb. – Ein Gebäudekomplex, der früher als Ort des Martyriums des Bischofs Quirinus von Siscia angesehen wurde, ist ein aus der Verschmelzung mehrerer Insulae entstandener, in der 1. Hälfte des 4. Jh. errichteter Kaiserpalast. Die in der Passio Quirini (der in Savaria bestattet war) erwähnte Kirche, deren Ruinen nicht gefunden sind, erhob sich dagegen im nördlichen Teil der Stadt. F. W. D.

E **H. Tóth,** Ein spätantiker Glasbecherfund aus Szabadszállás. Acta archaeol' Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 115–138. Mit 17 Abb., Taf. 13–22. – In einem Männergrab· etwa 40 km westlich von Kecskemét (nahe einer vermuteten römischen Straße nach Intercisa) gefundener konischer Becher aus violett-weinrotem Glas mit Majuskelinschrift (ΠΙΕ ΖΗΣΗΣ etc.) und Darstellungen (drei Medaillons mit Reitern, dazwischen Bacchantinnen und Satyr) aus dem Ende des 4./5. Jh., wohl alexandrinischer Herkunft. F. W. D.

Eszter B. Vágo †, Ausgrabungen in Intercisa (1957–1969). Alba Regia 11 (1970) 109–119. Mit 16 Abb., Taf. 35–65. – Basilikaartiges Gebäude mit Apsis des 4. Jh. im castrum, wohl principium. F. W. D.

Agnes Salamon und **L. Barkóczi,** Bestattungen von Csákvár aus dem Ende des 4. und dem Anfang des 5. Jahrhunderts. Alba Regia 11 (1970) 35–76. Mit 17 Abb., Taf. 17–29. – Die Nekropole weist nach Grabanlage und Fundgut drei Abschnitte auf: Ziegelgräber der örtlichen römischen Bevölkerung (4. und Anfang des 5. Jh.); nur noch teilweise mit Ziegeln gebaute Gräber; gegen Ende des 4. Jh. treten Schachtgräber einer neuen Bevölkerung hinzu, vermutlich von unter Gratian 379 als foederati angesiedelten hunnischen, gotischen und alanischen Siedlern. Funde: Keramik, Glaswaren, Schmuck, Gürtelschnallen, Werkzeug u. a.; durchbohrte Münzen, keine Anzeichen für regelmäßigen Münzumlauf. F. W. D.

I. Lengyel, Chemische Prüfung des Beschlagstoffes des Holzgefäßchens von Csákvár. Alba Regia 11 (1970) 76. F. W. D.

E. Horváth, Xylotomische Untersuchung des Holzmaterials der Holzschale aus dem spätrömischen Gräberfeld von Csákvár. Alba Regia 11 (1970) 77. Mit Taf. 30. F. W. D.

L. Barkóczi, Plastisch verzierte spätrömische Glasfunde aus Pannonien. Folia archaeol. 22 (1971) 71–83. Mit 10 Abb. – Beschreibung von zehn Gläsern des 4. und 5. Jh., wahrscheinlich syrischer Herkunft. F. W. D.

L. Barkóczi und **A. Salamon,** Remarks on the 6th Century History of „Pannonia". Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 139–153. – Die Verf. erörtern die Folgerungen aus den von ihnen veröffentlichten Funden der Friedhöfe von Fenékpuszta und Környe (vgl. B.Z. 63 [1970] 210; 64 [1971] 497). F. W. D.

I. Lengyel, Chemico-Analytical Aspects of Human Bone Finds from the 6th Century „Pannonian" Cemeteries. Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 155–166. Mit 10 Abb. – Vgl. vorhergehende Notiz! F.W. D.

J. Fitz, The Excavations in Gorsium. Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 24 (1972) 3–52. Mit 17 Abb., Taf. 1–16. – Aufdeckung von spätantiken Bauten (Palatium, Villa, eine größere und eine kleinere Basilika, letztere wohl aus der 1. Hälfte des 4. Jh.). F. W. D.

D. Gáspár, Spätrömische Kästchenbeschläge in Pannonien. 2 Bde. Text und Taf. [Acta antiqua et archaeol. 15, 1–2.] Szeged 1971. 57 S., 68 Taf. – G. hat die spätantiken Kästchenbeschläge aus Pannonien gesammelt und in einem Katalog zusammengestellt. Es handelt sich um Gegenstände, die typisch pannonisch sind und in der Form woanders bisher nicht gefunden wurden. Die Darstellungen sind zum großen Teil mythologisch, aber auch christliche kommen vor, z. B. auf einem Beschlag wahrscheinlich das Wasserwunder des Moses neben Medaillon mit Medusenhaupt. Ein anderer Kasten zeigt nicht nur den thronenden Jupiter, sondern auch Herkules, daneben aber Daniel in der Löwengrube und die Inschrift invicto Constantino ... Auf einem weiteren Kasten sind die Städte Karthago, K/pel, Nikomedeia und Siscia, der thronenden Roma Kränze darbringend, dargestellt. F. W. D.

P. P. Toločko, Ju. S. Aseev, Novyj pamjatnik architektury drevnego Kieva (Ein neues Denkmal der Architektur des alten Kiev). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 80–87. Mit 6 Abb. – Reste einer Kirche aus dem 12.–13. Jh. I. D.

S. S. Averincev, K ujasneniju smysla nadpisi nad konchoj centralnoj apsidy Sofii Kievskoj (Zur Erklärung der Inschrift über der Konche der zentralen Apsis der Kirche der Hl. Sophia in Kiev). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 25–49. – Interpretation einer der griechischen Inschriften der Kiever Kathedrale. I. D.

A. I. Komeć, Rol knjažeskogo zakaza v postroenii Sofijskogo sobora v Kieve (Die Rolle des fürstlichen Auftrags für den Bau der Sophia-Kathedrale in Kiev). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 50–64. Mit 10 Abb. I. D.

N. I. Kresalnyj, Novye issledovanija severo-zapadnoj bašni Sofii Kievskoj (Neue Forschungen über den nord-westlichen Turm der Sophia-Kathedrale in Kiev). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 65–79. Mit 12 Abb. I. D.

Archeologičeskie issledovanija srednevekovogo Kryma. (Des recherches archéologiques de la Crimée du moyen âge) (Russ.) Kiev 1968. 212 S. – Bespr. von **I. A. Antonova** und **V. N. Danilenko,** Sov. archeol. 1972, 2, 228–231. – Der Sammelband enthält nach der Rezension folgende Beiträge: S. 11–44, **Ė. I. Solomonik** und **O. I. Dombrovskij,** O lokalizacii strany Dori (Zur Lokalisierung des Landes Dory). Ausgehend von den Angaben Prokops sowie dem archäologischen Befund wird Dory am Südufer der Krim lokalisiert. – S. 45–82, **E. V. Vejmarn,** O dvuch nejasnych voprosach srednevekov'ja Jugo-Zapadnogo Kryma (Zu zwei unklaren Problemen des Mittelalters der Süd-West-Krim). Erörterung der Ergebnisse von Ausgrabungen der Jahre 1956–59 in Čufut Kale, u. a. der Basilika. – S. 99–132, **M. A. Frondžulo,** Raskopki srednevekovogo poselenija na okraine s. Planerskoe v 1957–1959 gg (Ausgrabungen einer mittelalterlichen Siedlung am Rande des Dorfes Planerskoe in den Jahren 1957–1959). – S. 133–151, **ders.,** O srednevekovom remeslennom proizvodstve v Jugo-vostočnym Krymu (Zur mittelalterlichen handwerklichen Produktion auf der Süd-Ost-Krim). Verf. zeigt anhand der bei Ausgrabungen auf der Süd-Ost-Krim gemachten Funde die unmittelbare Kontinuität von der antiken zur mittelalterlichen Kultur. – S. 205–212, **E. N. Čerepanov,** Beschreibung des Archivs des Numismatikers und Erforschers der Krim A. L. Bertier de la Garde. F. W. D.

N. V. Cholostenko, Iljinskaja cerkov v Černigove po issledovanijam 1964–1965 godov (Die Elias-Kirche in Černigov nach den Forschungen vom J. 1964–1965). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 88–103. Mit 11 Abb. u. 3 Taf. – Eine Kirche aus der 2. Hälfte des 12. Jhs. I. D.

S. A. Beljaev, K voprosu o severoafrikanskoj krasnolakovoj keramike IV v. n. ė. iz Chersonesa i Kerči. (Zum Problem der nordafrikanischen rotwandigen Keramik des 4. Jh. u. Z. aus Chersones und Kerč') Kratkie soobščenija Ordena Trudovogo Krasnogo Znameni inst. archeol. 1972, 130, 122–125. Mit Abb. 50 und 51. – B. beschreibt nach kurzem Überblick über die Bedeutung Nordafrikas für das Imperium allgemein und für das Schwarzmeergebiet im einzelnen (Keramik, Malerei) Funde von sieben Fragmenten von in der Mauretania Tingitana hergestellter rotwandiger Keramik aus der 2. Hälfte des 4. und aus dem Anfang des 5. Jh. F. W. D.

T. M. Arsen'eva und **D. B. Šelov,** Issledovanija Tanaisa v 1966–1969 gg. (Forschungen in Tanais in den Jahren 1966–1969) Kratkie soobščenija Ordena Trudovogo Krasnogo Znameni inst. archeol. 1972, 130, 89–96. Mit Abb. 36–38. – Über den Gebäuderesten des 2./3. Jh. wurden Häuser sowie der Teil einer Straße aus dem 4. und Anfang des 5. Jh. freigelegt. Gefunden wurden Fragmente von Erzeugnissen eines Kupferschmieds. F. W. D.

V. V. Filatov, Chudožestvenno-techničeskie osobennosti rospisi Dmitrievskogo sobora vo Vladimire (Die künstlich-technischen Besonderheiten der Malerei der Hl. Demetrios-Kathedrale in Vladimir). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 141–161. Mit 10 Abb. I. D.

V. V. Plugin, Fragment rospisi južnoj galerei Uspenskogo sobora vo Vladimire (Ein Fragment der Malerei in der südlichen Galerie der Uspenskij-Kathedrale in Vladimir). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 126–140. Mit 1 Abb. I. D.

G. S. Bathel, Novye dannye o freskach cerkvi Blagoveščenija na Mjačine bliz Novgoroda (Neue Angaben über die Malereien der Mariä-Verkündigungs-Kirche in Mjačin bei Novgorod). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 245–254. Mit 4 Abb. – Die Kirche wurde gebaut im J. 1179 und ausgeschmückt im J. 1189. I. D.

N. V. Rozanova, Rostovo-Suzdaljskaja živopis XII–XVI vekov (Rostov-Suzdal Painting of the 12th–16th centuries) (mit engl. Zsfg.). Moskau 1970, 182 S., mit 120 meist farbigen Abb. I. D.

Uspenskij sobor Moskovskogo Kremlja (Die Mariae-Himmelfahrts-Kathedrale im Moskauer Kreml) (mit dt., engl., fr. Zsfg.). Moskau 1971, 142 (2) S. Mit 96 Abb. I. D.

Sv. Radojčić, Geschichte der serbischen Kunst von den Anfängen bis zum Ende des Mittelalters. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 226.) – Bespr. von **G. Bandmann,** Geschichte in Wissensch. und Unterricht 23 (1972) 445–446. H.-G. B.

L. Roşu et **Tereza Sinigalia,** Doua remarcabile monumente sîrbeşti: Ravanica şi Manasija (Deux monuments serbes remarcables: Ravanica et Manasija) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 39/3 (1970) 61–63 et 3 fig. P. Ş. N.

B. Babić, Arheološki tragovi iz antičkog i srednjevekovnog perioda u prilepskom kraju (Archaeological traces from the Antique and Mediaeval period in the Prilep area) (serbokr. u. engl.) Materijali IX. Simpoz. Srednjev. sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 21–38. – Mehrere topographische Daten, jedoch ohne irgendwelche illustrative Beilage. I. N.

A. Valić, Gradišče nad Pivko pri Naklem. (Enceinte au-dessus de Pivka près Naklo) Arheol. Vestn. 19 (1968) 485–499. Mit 7 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4227. F. W. D.

S. Nenadović, Hilandarski skit Svete Trojice na Spasovoj Vodi. Arhitektura i postanak (La Sainte Trinité à Spasova Voda, la Skite de Chilandar) (mit frz.Zsfg.). Hilandarski zbornik 2 (Beograd 1971) 99–112. Mit 9 Abb. I. N.

D. Rendić-Miočević, Battisteri in ambienti rurali nell'Adriatico orientale. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972. (Ravenna, Longo Ed. 1972) 281–295. Mit 4 Abb. – Typologische Beschreibung dreier Bautypen: einfache, im Baukomplex der Kirchen liegende Baptisteriumsräume – Übergangstypus, der Baptisteriumsraum erhält eigenes Gewicht (durch Hinzufügung einer Apsis) – selbständige Baptisteriumsgebäude. F. W. D.

D. Rendić-Miočević, Tipologia dei battisteri salonitani. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972. (Ravenna, Longo Ed. 1972) 267–279. Mit 4 Abb. – Sicherlich muß heute die These Dyggves, das zweite Baptisterium von Salona sei das arianische gewesen, ausgeschieden werden. F. W. D.

J. Marasović-T. Marasović-M. Marasović, Crkva Svete Trojice u Splitu (Die Kirche der Heiligen Dreifaltigkeit in Split). Split, Ed. Urbanistički zavod Dalmacije-Zavod za zaštitu spomenika kulture, 1971, S. 3–31. Mit Abb. u. Zeichn. – Monographische Studie über die Rotunde mit sechs Apsiden aus der Umgebung von Split. Diese, aus dem 8.–9. Jh. stammende Kirche ist eines der sieben Denkmäler aus Dalmatien, welche eine identische architektonische Konzeption aufweisen. I. N.

G. Cuscito, Hoc Cubile Sanctum. Contributo per uno studio sulle origini cristiane in Istria. Atti e mem. soc. istriana archeol. e storia patria N. Ser. 19 (71) (1971) 77–99. Mit 9 Abb. – Verf. gelangt nach Analyse der unter dem Altar der Basilica Eufrasiana in Parenzo gefundenen Inschrift zu dem Schluß, daß der in ihr erwähnte Maurus Bischof und Märtyrer von Parenzo war und daß hier seit der 2. Hälfte des 3. Jh. eine Hierarchie bestand. F. W. D.

Oda Burböck, Hügelgräbergrabung in Götzendorf. Pro Austria Romana 22 (1972) 18–19. – Gräber bis in das 4. Jh. F. W. D.

A. Neumann, Vindobona. Die römische Vergangenheit Wiens. Geschichte, Erforschung, Funde. Wien-Köln-Graz, H. Böhlaus Nachf. 1972. 180 S., 128 Abb. – S. 55ff., Geschichte Wiens im 4. bis 6. Jh. – S. 146ff., Bodenfunde vom 4. Jh. an. F. W. D.

G. Piccottini, Die Ausgrabungen von Teurnia 1971. Pro Austria Romana 22, 1–3 (1972) 4–5. – Nekropole des 5./6. Jh. in einem antiken Gutshof. F. W. D.

W. Alzinger, Aguntum – Die römische Dolomitenstadt. Antike Welt 3, 2 (1972) 2–12. Mit 9 z. T. farb. Abb., 1 Pl. – Enthält auch die frühchristliche Kirche. F. W. D.

N. Rasmo, Neue Beiträge zur romanischen Wandmalerei im Vinschgau. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 223–227. – Der erst kürzlich freigelegte Freskenzyklus der Maria-Trost-Kirche in Meran stellt das traditionelle Bild von der Entwicklung der romanischen Wandmalerei im Vinschgau in Frage. Die ebenfalls jüngst aufgedeckten Freskenreste in der Apsis von St. Nikolaus in Burgeis bieten mit ihrer inschriftlichen Datierung (1199) einen wichtigen Fixpunkt für die Chronologie der Südtiroler Wandmalerei. Während R. den Freskenzyklus von Maria-Trost etwa in das letzte Drittel des 12. Jh. setzt, erscheinen ihm die Fresken von Münster als Ausläufer einer erlöschenden Tradition zu Beginn des 13. Jh. H. H.

Der Lorenzberg bei Epfach. Die spätrömischen und frühmittelalterlichen Anlagen. Hrsg. v. **J. Werner.** (Vgl. B.Z. 63 [1970] 211.) – Bespr. v. **F.W. Deichmann,** B.Z. 66 (1973) 113–115. H.-G. B.

K. Eckerle, Zu dem „Bronzebecken" von Münzesheim, Ldkrs. Bruchsal. Archäol. Korrespondenzbl. 2 (1972) 231–232. Mit Taf. 39. – Es handelt sich um zwei sog. koptische Bronzebecken. F. W. D.

Rettet das römische Trier. Denkschrift der Trier-Kommission mit einer Kartenbeilage der archäologischen Schutzzonen. Trier 1972. 56 S., zahlr. Abb., 1 Kt. – Die Schrift verzeichnet die Zonen in der Stadt, die vor Eingriffen dringend geschützt werden müssen. Es ist jeweils ein kurzer Abriß der historischen Wichtigkeit der Denkmäler gegeben. Es liegt ein vorzüglicher Stadtplan in Zweifarbendruck bei, in dem die antiken Reste einschließlich der Nekropole außerhalb der Stadt eingezeichnet sind. F. W. D.

Edith Mary Wightman, Roman Trier and the Treveri. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 499.) – Bespr. von **R. Scranton,** Class. Philology 67 (1972) 219–220. F. W. D.

H. Cüppers, Die Trierer Römerbrücken. Mainz, Ph. von Zabern Verl. 1969. 224 S., 180 Abb., 5 Taf. – Bespr. von **Joan Liversidge,** Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 107–109. F. W. D.

L. Hussong und **H. Cüppers,** Die Trierer Kaiserthermen. Die spätrömische und frühmittelalterliche Keramik. [Rhein. Landesmus. Trier. Trierer Grabungen und Forschungen. 1, 2.] Mainz, Verl. Ph. von Zabern 1972. XI, 129 S., 61 Abb., 28 Taf. F. W. D.

H. Laag, Der Trierer Noahsarkophag. Ein Erklärungsversuch seiner Sonderheiten. Festschr. A. Thomas (Archäol. kirchenkunsthist. Beitr. 1967) 233–238. Mit 3 Abb. auf 2 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3861. F. W. D.

Ch. Thomas, The Early Christian Archaeology of North Britain. Oxford Univ. Press 1971. XVI, 253 S., 98 Abb., 8 Taf. F. W. D.

M. und **L. de Paor,** Early Christian Ireland. London, Thames and Hudson 1964. 264 S., 76 Abb., 31 Strichzeichnungen, 5 Kt. – Bespr. von **O. Meinardus,** Bull. soc. archéol. copte 20 (1969–70) 268–272. F. W. D.

K. Weidemann, Zur Topographie von Metz in der Römerzeit und im frühen Mittelalter. Jb. röm.-germ. Zentralmus. Mainz 17 (1970) 147–171. Mit 9 Abb. – Ka-

talog der drei Friedhöfe und ihrer Gräber vor der Stadt sowie der in ihrem Bereich liegenden Coemeterialkirchen. Die ältesten Kirchen stammen aus spätrömischer Zeit; Friedhöfe und Kirchen sind bis in das Mittelalter ohne Unterbrechung benutzt worden. F. W. D.

A. Jodin, La terre sigillée claire et la céramique estampée grise. Les fouilles de Mariana (Corse) 2. Corsica 1971, 9–12, 3–64. Mit 176 Abb. – S. 32ff., Keramik des 4. Jh. F. W. D.

Ch. Goudineau, Circonscription de Côte d'Azur – Corse. Gallia 29 (1971) 447–466. Mit 27 Abb. – S. 447, Bagnols-en-Forêt (Var): Keramik des 1.–5. Jh. – S. 447f., La Celle (Var): Begräbnisse des 4.–6. Jh. – S. 449–456, Fréjus (Var): zwischen dem 1. und 4. Jh. benutzte Gebäude; Sigillata Clara D, Münze Konstantins d. Gr. – S. 459, Montfort-sur-Argens (Var): Lampenfragment des 4./5. Jh. – S. 462, Châteauneuf-de-Grasse (Alpes-Maritimes): über einer Aufschüttungsschicht (Keramik des 1.–5. Jh.) wurde ein Baptisterium freigelegt, dessen Taufbecken in der älteren Bauphase von heptagonaler Form war; Gräber der frühchristlichen Nekropole. – S. 462ff., Nice-Cimiez (Alpes-Maritimes): spätantiker Brennofen; die gefundenen Keramikfragmente weisen Glasflußspuren auf. – S. 465, Villeneuve-Loubet (Alpes-Maritimes): Bronzemünzen konstantinischer Zeit. F. W. D.

M. Leglay, Circonscription de Rhône-Alpes. Gallia 29 (1971) 407–445. Mit 44 Abb. – S. 407ff., Briord (Ain): Nekropole (3.–5. Jh.): Glashalsband, Beinkamm, Schmuck, Glaswaren, Münze des 4. Jh. – S. 409f., Izernore (Ain): Münze des 4. Jh. – S. 410, Thoiry (Ain): Gräber des 4. Jh. – S. 417, Cellieu (Loire): Keramik des 1.–4. Jh., vermutlich aus einem nahen Backofen. – S. 420f., Lamure-sur-Azergues (Rhône): im 2. Jh. erbauter, zu Beginn des 4. Jh. erneuerter Tempel; 55 Münzen, darunter 12 Münzen Konstantins d. Gr. und 18 konstantinischer Zeit. – S. 427f., Grenoble (Isère): Gruft mit Mausoleum des 4. Jh. – S. 429f., Aix-en-Diois (Drôme): bis gegen Ende des 4. Jh. benutzte Thermen; bemalte Stuckfragmente. – S. 433ff., Malataverne (Drôme): Mansio, gegen Ende des 3. Jh. verlassen, im 4. Jh. wiederbenutzt als Speicher und zur Weinherstellung. – S. 435, Nyons (Drôme): Keramik, Münze Konstantins d. Gr. – S. 437, Portes-lès-Valence (Drôme): Mosaik einer Villa des 4. Jh. (geometrische Motive, Abb. 40). F. W. D.

G. Barruol, Circonscription de Languedoc-Roussillon. Gallia 29 (1971) 369–405. Mit 43 Abb. – S. 369f., Azille (Aude): spätantike Abfallgrube; zahlreiche Keramik mit verschiedenen Mustern (einmal Leda mit Schwan), Armringe u. a., 6 Kleinbronzen (4. und 5. Jh.). – S. 372f., Fendeille (Aude): zu Anfang des 4. Jh. zerstörte Villa, darauf Landwirtschaftsgebäude weiterbenutzt; Eisengeräte, Keramikfragmente, Kleinbronze Konstantins II. – S. 373, Ginestas (Aude): zwei Begräbnisse mit Material des 4. Jh. – S. 374, Mireval-Lauragais (Aude): spätantike Gebäude; Keramik, Beinkamm mit ornamentaler Verzierung, Kleinbronzen konstantinischer Zeit. – S. 376, Roquecourbe (Aude): Villa; Keramik, Münze des Magnus Maximus. – S. 383, Lespignan (Hérault): im 4. Jh. verlassener Gebäudekomplex; Keramik, Lampenfragmente, Münzen u. a. – S. 388, Sète (Hérault): gallo-römische Besiedlung; 76, hauptsächlich spätantike Münzen. – S. 388, Vendres (Hérault): gallo-römische Besiedlung des 1.–4. Jh.; Keramik, Bronze- und Glasgegenstände, Münzen konstantinischer Zeit. – S. 402f., Javols (Lozère): im 4. Jh. wiederbenutzter Gebäudekomplex. F. W. D.

J. Coupry, Circonscription d'Aquitaine. Gallia 29 (1971) 333–367. Mit 49 Abb. – S. 333f., Bordeaux (Gironde): Vielleicht zu einer frühchristlichen Kirche gehörende Apsis; Begräbnisse der späten Kaiserzeit; Glasfiole. – S. 335ff., Biganos (Gironde): Fund von mehr als 60 Münzen (Hadrian – Arkadios) in einem Fanum. – S. 338, Plassac (Gironde): Villa; kreuzförmige Bronzefibel der späten Kaiserzeit, 7 Münzen (Claudius II. – Theodosius I.). – S. 338ff., Camblanes (Gironde): Gallorömische Siedlung: Keramik des 4. Jh., 8 Münzen (Commodus – Konstantin II.). – S. 345–348, Saint-Émilion (Gironde): gallo-römische Villa: Freilegung von 17 Räumen, davon 9 mit Mo-

saiken: geometrische und Pflanzenornamente, Girlanden, Jagdszenen, Delphine, Pflanze, aus einem Kantharos wachsend (Abb. 18–24) (6. Jh. ?). – S. 351 f., Leguillac-de-l'Auche (Dordogne): gallo-römische Siedlung der Spätantike; Keramikfunde. – S. 352, Lussas-et-Nontronneau (Dordogne): Villa mit Besiedlungsspuren bis in die Spätantike (Keramik). – S. 356f., Saint-Sever (Landes): Villa; Mosaikfußbodsen (geometrische Ornamente), 4 Münzen (330–342). – S. 357, Tartas (Landes): Münze des 4. Jh. – S. 357–361, Lescar (Pyrénées-Atlantiques): bis ins 4. Jh. bewohnte Villa; Mosaikfußboden (geometrische Ornamente); Keramik, Lampen- und Glasfragmente, 3 Kleinbronzen, darunter eine Konstantins II. – Nekropole: Keramik, Glasperlenketten, Bronzearmband, Kleinbronze Konstantins II., 3 Kleinbronzen Konstantins d. Gr., neben dem Schädel liegend. – S. 362–364, Lalonquette (Pyrénées-Atlantiques): im 4. Jh. neu eingerichtete Villa; Münzschatz (46 konstantinische Bronzen), Bronzelampe. – S. 365, Bayonne (Pyrénées-Atlantiques): Keramikfunde (Kugeltöpfe, 4. und 5. Jh.). – S. 366f., Saint-Jean-le-Vieux (Pyrénées-Atlantiques): Castrum Imus Pyrenaeus, zerstört in der 2. Hälfte des 3. Jh., darauf regellose Besiedlung. F. W. D.

Ch. Bonnet und **J.-F. Reynaud,** Les fouilles médiévales de Saint-Just. Archeologia trésors des âges 1972, 50, 44–50. Mit 10 Abb. – S. 45, Plan der Ausgrabungen mit der Apsis der frühchristlichen Kirche (Luftbild S. 46). F. W. D.

J.-F. Reynaud, Nouvelles recherches archéologiques à Lyon. Les églises de Saint-Just. Archeologia trésors des âges 1972, 48, 47–51. Mit 4 Abb. – Ausgrabung einer Kirche des 5. Jh., Funde von Bauornamentik und eines Epitaphs mit Chrismon im Kranz zwischen Tauben. F. W. D.

M.-A. Dollfus, Le théâtre „rustique" gallo-romain de Lyons-la-Forêt (Eure). Bull. soc. nat. antiquaires de France 1970, 109–119. Mit 2 Abb. – In einem nach der Zerstörung angelegten Friedhof Neugeborener Fund einer Münze Konstantius' II. F. W. D.

J. Bousquet, Circonscription de Bretagne. Gallia 29 (1971) 235–247. Mit 22 Abb. – S. 235, Castel Saint-Martin (Ille-et-Vilaine): Nekropole (4.–8. Jh.); zwei Bleisarkophage (Funde von Keramik und Glaswaren); Brennofen. – S. 238f., Pleudaniel (Côtes-du Nord): Villa (2.–4. Jh.); Reste von Wandmalerei. – S. 239f., Corseul (Côtes-du-Nord): Im 4. Jh. wieder instandgesetzte Gebäude. – S. 240f., Guer (Morbihan): Spätrömischer Friedhof; in den Gräbern, vermutlich von germanischen Söldnern, wurden Waffenreste, Gläser, eine Kerbschnittschnalle, Fibeln sowie eine Bronzemünze des Valens gefunden. – S. 241 f., Plouhinec (Morbihan): im 4. Jh. wiederbenutzte Luxusvilla. – S. 242f., Douarnenez (Finistère): Münze Konstantins d. Gr., 2 lokale Nachahmungen römischer Prägung, Keramik des 4. Jh. – S. 244f., Plonevez-Porzay (Finistère): Siedlungsspuren bis ins 4. Jh.; Keramikfragmente. – S. 246f., Saint Frégant (Finistère): Die Ausgrabung der Villa wurde fortgesetzt; Münz- (Konstantin II.–Konstantios II.) und Keramikfunde. F. W. D.

J.-Cl. Poursat, Lezoux (Puy-de-Dôme). Gallia 29 (1971) 327–329. Mit Abb. 15–21. – Töpferwerkstatt, letzte Benutzungsperiode: 4. Jh.; Münzen (Ende des 4. Jh.). F. W. D.

G. Nicolini, Circonscription de Poitou-Charentes. Gallia 29 (1971) 255–276. Mit 39 Abb. – S. 265, Chef-Boutonne (Deux-Sèvres): Begräbnisse des 4. Jh.; Keramik. – S. 267f., Saint-Eanne (Deux-Sèvres): Münzfunde in einem Gebäude des 2.–4. Jh. und Gegenstände. – S. 271 ff., Poitiers (Vienne): Knochen-Täfelchen (Schließe ?) mit Darstellung der Jonas-Erzählung, auf der Rückseite barbarisches Graffito (4. Jh., Abb. 37). – S. 276, Vendeuvre (Vienne): Keramik des 1.–5. Jh. F. W. D.

Ch. Pietro, Circonscription de Nord et Picardie. Gallia 29 (1971) 219–233. Mit 33 Abb. – S. 221, Versigny (Aisne): Ausgrabung eines späten Friedhofs; Münze des Konstantios. – S. 221, Violaine (Aisne): im 3./4. Jh. nach Zerstörung wiederbenutztes Haus. – S. 221–225, Bavay (Nord): S. 225, Fund von Münzen des 2.–4. Jh. – S. 225f., Beauvais (Oise): Komplex von Privatgebäuden, im 4./5. Jh. nach Zerstörung wiederbewohnt; Funde von Keramik u. a. – S. 226ff., Forêt de Compiègne (Oise): Keramik-

lunde des 1.–4. Jh. bei einem Fanum. – S. 228, Cuignières (Oise): gallo-römische Siedlung; Kleinfunde, Münzen des 2.–4. Jh. – S. 229, Boulogne (Pas de-Calais): mehrmals durch Brände zerstörte, bis in theodosianische Zeit reichende Besiedlung; Münzen (325 bis zum Ende des 4. Jh.). – S. 230f., Noyelles-Godault (Pas-de-Calais): Besiedlung bis in spätrömische Zeit (Münzen, Fibeln). – S. 231ff., Ribemont-sur-Ancre (Somme): Münzfunde (3./4. Jh.), Skulpturfragmente. F. W. D.

E. Frézouls, Circonscription de Champagne-Ardenne. Gallia 29 (1971) 277–309. Mit 48 Abb. – S. 277f., Charleville-Mézières (Ardennes): merowingische Nekropole: Goldmünze Zenons. – S. 282, Villers-Semeuse (Ardennes): Keramik des 1.–4. Jh., Münzen, Metallgegenstände. – S. 283ff., Bar-sur-Aube (Aube): gegen 380 zerstörte Villa. – S. 285, Bercenayen-Othe (Aube): merowingische Nekropole: Münze Konstantins d. Gr. – Gallo-römischer Friedhof; Keramik des 4. Jh., Glas, gläserne Saugflasche in einem Kindergrab. – S. 290, Paisy-Cosdon (Aube): gallo-römische Siedlung des 2.–4. Jh. – S. 290f., Pouanles-Vallées (Aube): merowingische Nekropole: zwei Münzen des 4. Jh. – S. 291f., Auménancourt-le-Petit (Marne): Goldmünze Justinians (Abb. 28). – S. 294, Condé-sur-Marne (Marne): gallo-römische Siedlung: Keramik des 1.–4. Jh. – S. 295, Livry-sur-Vesle (Marne): gallo-römische Siedlung: Keramik des 1.–4. Jh. – S. 297f., Sept-Saulx (Marne): Münze des Konstans. – S. 299ff., Andilly-en-Bassigny (Haute-Marne): gallo-römische Siedlung: Fund von drei Münzen Konstantins d. Gr. F. W. D.

K. List, Eine frühe Kirche in römischer Hoflage. Befunde einer Notgrabung in St. Peter in Fischingen bei Basel. Archäol. Korrespondenzbl. 2 (1972) 225–230. Mit 2 Abb., Taf. 37 und 38. – Der Bau der 1. Periode dürfte in das 6. Jh. zu datieren sein. F. W. D.

S. Tavano, Rilievi massenziani inediti. Aquileia Nostra 42 (1971) 101–142. Mit 21 Abb. – Es werden zwei Fragmente, wie es scheint, einer Platte aus der Sakristei des Domes von Aquileia abgebildet, die T. als eine Seitenwange eine Thrones ansieht, wofür er den Beweis nicht gibt. Die Platte selbst wird von T. zusammengestellt mit Bauplastik von den Akkonpfeilern in Venedig, die bekanntlich zu der Polyeuktoskirche gehört haben. Noch ähnlicher erscheint mir für ein Blütenmotiv ein Vergleich mit einer Gruppe von Kapitellen, deren wichtigste Vertreter die Kapitelle am Zentralraum im Erdgeschoß von S. Vitale sind. Andere Beispiele: Venedig, S. Marco; Poreč, Dom; Varna, Museum; Alexandreia, Museum; Istanbul, Garten der Aya Sofya. Unverständlich ist es daher, wenn T. diese Platte, die sicher aus K/pel stammt, in das 8. Jh. setzt. F. W. D.

G. Bovini, Il complesso paleocristiano delle aule cultuali teodoriane di Aquileia. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 53–73. Mit 6 Abb. – Übersichtliche Zusammenfassung des Materials. F. W. D.

S. Tavano, Aquileia e la „domus ecclesiae". Riv. Storia della Chiesa in Italia 25 (1971) 2, 1 passim. – Nach Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 73. F. W. D.

W. N. Schumacher, La processione delle offerte e i mosaici di Aquileia. Riv. Storia della Chiesa in Italia 22 (1968) 467–480. – Nach Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 73. F. W. D.

G. C. Menis, Nuovi studi iconologici sui mosaici di Aquileia. Atti Acc. Scienze, Lett. e Arti di Udine s. 7, 9 (1970–72). – Nach Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 73. F. W. D.

S. Tavano, Architettura aquileiese tra IV e V secolo. Mem. stor. forogiuliesi 50 (1970) 154–174. Mit 1 Plan. – Überblick über die epigraphischen und literarischen Zeugnisse der Architektur im 4. Jh. und Erörterung einer Stelle in der Dissertatio Maximini contra Ambrosium, die von einem ecclesiae parvum secretarium spricht; Beschreibung der Haupttendenzen der architektonischen Entwicklung bis zum 5. Jh. F. W. D.

G. Bovini, La basilica post-teodoriana settentrionale di Aquileia. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972. Ravenna (Longo Ed. 1972) 75–85. Mit 4 Abb. F. W. D.

G. Bovini, La basilica post-teodoriana meridionale di Aquileia. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 87–94. Mit 3 Abb. F. W. D.

Luisa Bertacchi, La basilica postattiliana di Aquileia. Relazione preliminare dei recenti scavi. Aquileia Nostra 42 (1971) 15–56. Mit 26 Abb., Taf. 2–5, 1 Farbtaf. – Aufgrund der Ausgrabung im Presbyterium, bei der zwei Mosaiken (geometrische Motive, Knoten Salomons; Meerestiere) freigelegt wurden, kommt B. zu dem Ergebnis, daß der Bau eine Pfeilerbasilika gewesen sei, wobei die Dreiteilung der Schiffe bis zur Ost-Wand hin bestand. F. W. D.

G. Cuscito, Depositus in hanc piscinam. Morte e risurrezione nell'antico cristianesimo aquileiese. Aquileia Nostra 42 (1971) 57–64. Mit 1 Abb. – In einer Grabinschrift wird ergänzt [depositu]s in hanc pis [cinam pausat i]n pace in nom[ine Christi] Salvatoris . . ., und daraus z. B. gefolgert: Il termine piscina usato per la tomba non mi pare dunque riferibile alla funzione scaduta di un'arca, già vasca, ma all'arricchimento di significati di cui si caricava la morta nella nuova prospettiva escatologica del messaggio cristiano . . . (!). Daß diese durch Interpretation gewonnene piscina und arca zugleich als Parallele zu der postulierten formalen Beziehung von Baptisterien und Mausoleen angeführt wird, versteht sich heute von selbst! F. W. D.

P. L. Zovatto †, Grado, antichi monumenti. Bologna, Ed. Calderini 1971. VII, 100 S., 152 Abb. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

Luisa Bertacchi, Le origini del duomo di Grado. Aquileia Nostra 42 (1971) 65–70. – Der erste Bau geht vermutlich auf die Zeit zurück, als Bischof Nicetas vor Attila aus Aquileia floh; die Petruskirche wurde im folgenden Jh. erbaut, die Eliaskirche in der Zeit des Langobardeneinfalls. F. W. D.

M. Brozzi, La necropoli tardo-antica altomedioevale di Firmano (Cividale del Friuli). Aquileia Nostra 42 (1971) 71–100. Mit 1 + 4 Abb., 4 Taf. – Unter den 30 Gräbern sind vier aus dem 3./4. Jh. Funde: Keramik, Lampe (3./4. Jh.), Fragment eines Salbfläschchens, Bronzeringe, Fragmente von Beinkämmen, Ohrringe; 14 Bronzemünzen, darunter zwei Konstantins, eine des Maxentius. F. W. D.

F. Forlati, Lavori a San Marco. Arte veneta 22 (1968) 234–236. Mit 4 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. (5 1969) Nr. 4571. – Restauration der zwei byzantinischen Türen des 11. und 12. Jh. F. W. D.

F. Zuliani, I marmi di S. Marco. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 235.) – Bespr. von **O. Demus,** Art Bull. 54 (1972) 347–348. F. W. D.

M. Restle, Das Dekorationssystem im Westteil des Baptisteriums von San Marco zu Venedig. Zur Geschichte des perspektivisch gemalten Konsolenfrieses. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 229–239. – Die unter dem Dogen Andrea Dandolo (1343–1354) entstandenen Mosaiken im Westteil des Baptisteriums von San Marco bilden den Höhepunkt einer Dekorationsweise, die R. von ihren hellenistischen Ursprüngen über die römische Malerei in die Spätantike und zu ihrer kontinuierlichen Überlieferung in Byzanz, sowohl in der Architekturmalerei als auch im Mosaik, verfolgt. H. H.

M. Mirabella Roberti, Milano Romana e Paleocristiana. Ente Provinciale per il Turismo Milano. venticinque secoli milanesi. Itinerario 1. [Ist. per la Storia dell'Arte Lombarda.] Milano o. J. 46 S., Abb. – Dieser Führer gibt die neuesten Ausgrabungsergebnisse und z. T. unveröffentlichte Pläne. F. W. D.

M. Cagiano de Azevedo, Una ipotesi circa la originaria basilica di S. Ambrogio a Milano. Studi di Storia dell'Arte in onore di V. Mariani (Napoli, Libr.

Scient. Ed. 1972) 37–39. Mit Taf. 12. – C. konnte zeigen, daß die romanische Kirche nicht genau die Richtung und damit die Züge der Außenmauern und Kolonnaden der ambrosianischen Basilika aufnimmt. F. W. D.

D. Kinney, The evidence for the dating of S. Lorenzo in Milan. Journal Soc. Architect. Hist. 31 (1972) 92–107. Mit 7 Abb. – Der Charakter des Mauerwerkes und historische Überlegungen führen zu einer Datierung in das Episkopat des Auxentius (355–374). O. F.

E(lsa) S(ilvestri), Budrio (Bologna). Saggi di scavo. Boll. d'Arte 5. Ser. 53 (1968) 212. – Keramikfunde des 4. Jh. F. W. D.

M. Ioli, Il sarcofago paleocristiano di Catervio nel duomo di Tolentino. Studi ed. prof. R. Pàtron 1971. 74 S., 10 Abb. – *Lit. 1.700.* – Uns nicht zugegangen. – Auf über 70 Seiten wird der Sarkophag umständlich beschrieben und seine Bedeutung und Datierung diskutiert. Dagegen sind entscheidende Forschungen, vor allem die von J. Kollwitz, nicht berücksichtigt. Es wird Belangloses breitgetreten, und man sieht nicht ein, worin und womit eine solche Schrift weiterbringen und wozu sie dienen soll. F. W. D.

Patrizia Angiolini Martinelli, L'immagine di Cristo nell'antica arte ravennate. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 260.) – Bespr. von **S.,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 369–370. H.-G. B.

Liliana Mercando, Villa Potenza (Macerata). Rinvenimenti in proprietà A. G. I. P. Not. Scavi 8. Ser. 25 (96) (1971) 402–417. Mit 19 Abb. – Bei der Ausgrabung von Gebäuderesten wurden Lampen des 2.–4. Jh. und Keramikfragmente (S. 408 ff.) gefunden. F. W. D.

Sara Sorda, Villa Potenza (Macerata). Le monete. Not. Scavi 8. Ser. 25 (96) (1971) 418–423. – Vgl. unten S. 264. F. W. D.

W. Buchowiecki, Handbuch der Kirchen Roms. Der römische Sakralbau in Geschichte und Kunst von der altchristlichen Zeit bis zur Gegenwart. Bd. II: Die Kirchen innerhalb der Mauern Roms. Wien, Hollinek 1970. 924 S. Mit 2 Falttaf. (Vgl. für den I. Band B. Z. 62 [1969] 210.) – Bespr. von **W. Hilger,** Mitteilungen des Instituts f. österr. Geschichtsforschung 80 (1972) 164–165. H.-G. B.

W. Oakeshott, Die Mosaiken von Rom. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 228.) – Bespr. von **G. Bandmann,** Geschichte in Wissensch. und Unterricht 23 (1972) 444. H.-G. B.

St. Ferber, The Pre-Constantinian Shrine of St. Peter. Jewish Sources and Christian Aftermath. Gesta 10 (1971) Heft 2, 3–32. Mit 31 Abb. – Vorstufen im Jüdischen, Nachwirkungen bis Ravenna (Baptisterium der Kathedrale, S. Apollinare in Classe). O. F.

Margherita Guarducci, Da Olympios Kairòs al Principe degli Apostoli. Riv. archeol. class. 23 (1971) 124–141. Mit 4 Abb. – G. wendet sich im zweiten Teil dieser Arbeit gegen den Vorschlag von G. Pugliese Carratelli, der das berühmte graffito am Petrusgrab, das G. mit Πέτρος ἔνι ergänzt hat, mit Πέτρος οὐκ ἔνι zu ergänzen. Das würde heißen, daß die Inschrift angebracht worden war, als die Apostelreliquien nach S. Sebastiano überführt waren. Über die Unbeweisbarkeit der Hypothese Pugliese Carratellis braucht man keine Worte zu verlieren. G. wendet sich nun vor allem gegen die Translationshypothese nach der Apostelkirche an der Via Appia, wofür sie stichhaltige Argumente beibringen kann, vor allem bezieht sie, m. E. richtig, das habitasse des Epigramms des Damasus nicht auf ein Verweilen der Toten, sondern wörtlich auf „abitare da vivi". F. W. D.

J. D. Breckenridge, Evidence for the nature of relations between Pope John VII and the byzantine emperor Justinian II. B. Z. 65 (1972) 364–374. H.-G. B.

Ursula Schubert, Der politische Primatanspruch des Papstes dargestellt am Triumphbogen von Santa Maria Maggiore in Rom. Kairos 1971, 3–4,

194–226. Mit 17 Abb. auf Taf. – Sch. versucht eine überraschende und neue Deutung des Triumphbogens von S. Maria Maggiore, die als wichtigstes Resultat haben würde, daß der Primatanspruch des Papstes in den Mosaiken zum Ausdruck käme. Wir zitieren (S. 225): „Somit ist also die Kirche von S. Maria Maggiore von den Päpsten gleichsam als Wahrzeichen für den Beginn der Herrschaft Christi auf Erden errichtet – ganz im Sinn der Triumphbogeninschrift, die nicht weniger sagen will, als daß die ganze Erde, alle Völker (gentes) zum neuen auserwählten Volk, zum Volk Gottes geworden sind. Wenn sich aber aus unseren Untersuchungen ergeben hat, daß die Mutter dieses neuen christlichen Volkes Maria beziehungsweise die Kirche ist, gleichsam zwei Aspekte derselben Gestalt, dann werden sowohl das Patronat der Kirche wie auch die Widmungsinschrift an der Eingangswand verständlich." Der Ausdeutung von Inschriften und patristischen Quellen scheinen, wie man sich in dieser Arbeit überzeugen kann, keine Grenzen gesetzt zu sein. F. W. D.

L. M. Martínez-Fazio, La segunda basílica de San Pablo extramuros. Estudios sobre su fundación. [Miscellanea Historiae Pontificiae, 32.] Roma, Università Gregoriana 1972. XX, 395. H.-G. B.

P. Zanker, Forum Romanum. Die Neugestaltung durch Augustus. [Monumenta artis antiquae, 5.] Tübingen, Verl. E. Wasmuth 1972. 52 S., 6 Abb. i. Text, 7 Pläne, 51 Abb. auf Taf. – Z. schildert S. 28 kurz den spätantiken Zustand des Forums (dazu Abb. VII S. 52f.). F. W. D.

N. Duval und **F. Baratte,** Une mosaïque retrouvée: L'embarquement de l'éléphant provenant de Véies. Bull. soc. nat. antiquaires de France 1970, 142–151. Mit 2 Abb., Taf. 18. – Das Fußbodenmosaik, in dem Glastesseren verwendet sind und das wohl in die 1. Hälfte des 4. Jh. zu datieren ist, gleicht einem Mosaik in Piazza Armerina (vgl. auch B. Z. 64 [1971] 505). F. W. D.

M. Moretti, M. Torelli, Francesca Boitani, T. Rasmussen, G. Lilliu, R. Mortari, Maria Angela Del Caldo, Gravisca (Tarquinia). Scavi nella città etrusca e romana. Campagne 1969 e 1970. Not. Scavi 8. Ser. 25 (96) (1971) 195–299. Mit 92 Abb. – Bei den Ausgrabungen wurden zahlreiche Besiedlungsphasen festgestellt, deren letzte durch einen Brand, wohl während des Westgoteneinfalls 408, beendet wurde. S. 209f.: vermutlich 408 vergrabener Bronzealtar für Isis und Sarapis. S. 217ff.: nach 408 wiederhergestellte Gebäude. S. 219–226: spätantikes Haus, dem aus Ostia bekannten Typ vergleichbar. Funde: Kopf eines jugendlichen Herakles (Abb. 28), Schatz von 174 Solidi (Valentinian I., II., Theodosios, Arkadios, Honorius), vielleicht auf den Isiskult bezügliche lateinische Inschrift. F. W. D.

A. Venditti, Aspetti e problemi dell'architettura medioevale nell'Italia meridionale nella sua tutela. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 472.) – Bespr. von **Augusta Monferini,** Stor. Arte 1969, 1–2, 129–142. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3730. F. W. D.

F. Schettini, La basilica di san Nicola di Bari. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 472.) – Bespr. von **Augusta Monferini,** Stor. Arte 1969, 1–2, 129–142. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3730. F. W. D.

E. Kitzinger, The First Mosaic Decoration of Salerno Cathedral. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 149–162. – K. setzt die Mosaikfragmente von Salerno in Beziehung zu den römischen Mosaiken von San Clemente und S. Maria in Trastevere und untersucht das von Abt Desiderius von Monte Cassino und von Erzbischof Alfanus von Salerno intendierte revival frühchristlicher Kunst, das der zeitgenössischen renovatio-Ideologie entsprach. H. H.

W. Krönig, Il Duomo di Monreale e l'architettura Normanna in Sicilia. (Cf. B. Z. 64 [1971] 265.) – Rev. by **D. T. Rice,** Burlington Magazine 114 (1972) 338. R. B.

C. Trasselli, Selinunte medievale. Sicilia Archeol. 5, 17 (1972) 45–53. Mit 3 Abb. – Enthält auch einige Bemerkungen über die Zeit zwischen Antike und Normannen. F. W. D.

Anna Maria Fallico, Siracusa. Saggi di scavo nell'area della Villa Maria. Not. Scavi 8. Ser. 25 (96) (1971) 581–639. Mit 52 Abb. – Bei der Ausgrabung im Jahre 1964 wurden Gebäudereste, Öfen sowie ein Hypogäum freigelegt. Funde: Keramik des 4. und der folgenden Jahrhunderte (S. 610ff., 626, 628, 633, 638), Lampen des 4. Jh. (S. 613); zum Hypogäum vgl. S. L. Agnello (B. Z. 62 [1969] 473), Paola Pelagetti (B. Z. 63 [1970] 220). F. W. D.

Anna Maria Fallico, Necropoli romana tarda alla diga del Dirillo. Scheda topografica per il Ragusano. Archivio Stor. Sicilia Orient. 68 (1972) 127–135. Mit 4 Abb. auf Taf. – Nekropole aus dem Ende des 4. und Anfang des 5. Jh., Funde: Tonlampe afrikanischen Typus' (Ende des 4. Jh.); Keramik. F. W. D.

D. H. Trump, Malta. An Archaeological Guide. London, Faber and Faber Limited 1972. 171 S., 35 Abb. – Enthält auch die frühchristlichen Katakomben. F. W. D.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

G. Schiller, Ikonographie der christlichen Kunst. III: Die Auferstehung und Erhöhung Christi. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 241.) – Bespr. von **S.,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 366–367. H.-G. B.

A. Grabar, A Christian Iconography. A Study of its Origins. (Cf. B. Z. 65 [1972] 240.) – Rec. par **Ch. Delvoye,** L'Antiqu. Class. 40 (1971) 821–822. V. L.

Lexikon der christlichen Ikonographie, hrsg. von **E. Kirschbaum †** in Zusammenarbeit mit **G. Bandmann, W. Braunfels, J. Kollwitz †, W. Mrazek, A. A. Schmid, H. Schnell.** Bd. III: Laban-Ruth. Freiburg/Br., Herder 1971. 576 Sp. Mit 270 Abb. Bd. IV: Saba-Zypresse. Nachträge. Stichwortverzeichnisse engl. u. franz. Freiburg/Br., Herder 1972. 674 Sp. Mit 294 Abb. H.-G. B.

Raissa Calza, Iconografia romana imperiale da Carausio a Giuliano (287 à 363 d. C.). [Quaderni e Guide di Archeologia, 3.] Roma, „Erma" di Bretschneider 1972. 434 S., 491 Abb. auf 133 Taf. – Uns nicht zugegangen. – Auf dem Titelblatt nicht vermerkt die Verfasserin von Parte I, Fonti e Testimonianze, S. 13–83: **Marina Torelli.** F. W. D.

L. Török, Zur Ikonographie der koptischen Kunst im 6. bis 7. Jahrhundert. Wiss. Zeitschr. d. Humboldt.-Univ. Berlin, Ges.-Sprachw. R. 20 (1971) 3, 295 bis 306. Mit 14 Abb. – T. erweist, ausgehend von dem Reiterrelief aus Aḫmīm im Koptischen Museum in Kairo, den engen Zusammenhang des Bildvorwurfs des koptischen Reiterheiligen mit der Darstellung des Kaisers zu Pferde, besonders auf Münzen. Die Frontalität des Antlitzes, als Ausdruck der divina maiestas, erscheint bereits, wie auf dem koptischen Relief, bei Konstantios II. auf der Schale von Kerč. Sodann wird noch eine Gruppe von Skulpturen auf der Wende vom 6. zum 7. Jh. bestimmt, vor allem ein Bogenfries aus Koptos im Koptischen Museum; sie weisen denselben Reliefcharakter auf wie das Reiterrelief aus Aḫmīm. F. W. D.

C. P. Charalampidis, A propos de la signification trinitaire de la main gauche du Pantocrator. (Supplément iconographique et remarques). Orient. Christ. Per. 38 (1972) 260–265. – Weitere Beiträge aus Numismatik (X. und XI. Jahrh.) und Mosaikkunst (Hag. Sophia, Pantokrator zwischen Konstantin IX. und Zoe, Pantokrator in der Chora-Kirche) zur Stütze der These vom trinitarischen Charakter des Fingergestus des Pantokrators in Daphni, die P. Stéphanou, Orient. Chr. Per. 26 (1960) 413 aufgestellt hat. H.-G. B.

P. Franke, Marginalien zum Problem der Hetoimasie. B. Z. 65 (1972) 375–378. H.-G. B.

Dula Murike, The Theme of the „Spinario" in Byzantine Art. Δελτ. Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. Περ. Δ' 6 (1972) 53–66. Mit Taf. 19–24. – M. kann darlegen, daß die Darstellung des Spinario (Dornauszieher) im Einzug Christi nach Jerusalem einen typischen Aspekt des byzantinischen Verhaltens gegenüber der klassischen Tradition in dem rein genrehaften Charakter in der mittel- und spätbyzantinischen Malerei darstellt. F. W. D.

G. I. Vzdornov, ΣΥΝΑΞΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΑΓΓΕΛΩΝ. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 168). – Verf. untersucht die Herkunft der Komposition, die er von der durch zwei Engel gehaltenen Crux clipeata ableitet, ihre ursprüngliche Bedeutung (Illustration von Is. 7, 14) sowie ihre weitere ikonographische und inhaltliche Entwicklung (als Symbol des Sieges der Bilderverehrer, als eine Darstellungsweise der Erzengel Michael und Gabriel). – Statt Oktateuch lies Oktoechos. F. W. D.

B. Wilk, Die Darstellung der Kreuztragung Christ und verwandter Szenen bis um 1300. Diss. Tübingen 1969. 302 S. – U. a.: Die frühchristliche Kunst. Die byzantinische Kunst. Die byzantinische Provinz. – Vgl. die Bespr. von **S.,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 371–372. V. T.

E. Dinkler, Signum Crucis. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 437.) – Bespr. von **P. Franke,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 341–343. H.-G. B.

K. Wessel, Das Himmelfahrtsbild von Sveti Petar in Bijelo Polje. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 295–305. – W. untersucht die Ikonographie dieses Freskos aus dem 14. Jh. (Montenegro), die um verschiedene Motive des geöffneten Himmels vermehrt ist, zu dem Christus emporgetragen wird, und zieht u. a. Psalter-Illustrationen (Ps. 23 [24]) zum Vergleich heran. H. H.

R. Stichel, Studien zum Verhältnis von Text und Bild spät- und nachbyzantinischer Vergänglichkeitsdarstellungen. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 509.) – Bespr. v. **Doula Mouriki,** B. Z. 66 (1973) 115–117. H.-G. B.

K. Kalokyres, 'Η Θεοτόκος εἰς τὴν Εἰκονογραφίαν 'Ανατολῆς καὶ Δύσεως. Thessalonike, Πατρ. "Ιδρυμα Πατερ. Μελετῶν 1972. 302 S., 303 Taf. F. W. D.

Jaaskinen, The Icon of the Virgin of Konevitsa. A Study of the „Dove Icon" and its Iconographical Background. Helsinki 1971. Pp. 260. R. B.

Sigrid Trauzeddel, Ursprung und Entwicklung des Orantenmotivs in der koptischen Sepulkralkunst. Von Nag Hammadi bis Zypern, hrsg. v. P. Nagel [Berliner Byzantinistische Arbeiten, 43.] (Berlin, Akademie-Verlag 1972) 35–46, 34 Abb. F. W. D.

G. V. Popov, Nekotorye voprosy izučenija voinskoj tematiki v russkom srednevekovom iskusstve. (Einige Fragen über die Erforschung der Kriegerthematik der russischen mittelalterlichen Kunst) (Russ.). (Vgl. B. Z. 65 [1972] 244.) – Verf. erörtert die Bedeutung von Christus-Emmanuel-Darstellungen in der altrussischen Kunst; dabei geht er auch auf frühere Darstellungen des Emmanuel, des Christus militans (in Zusammenhang mit der Interpretation von Ps. 90), auf die Bilder der Σύναξις τῶν ἀσωμάτων und der Blachernitissa ein. Gewiß wurden Emmanuel-Darstellungen im Kriegermilieu geschätzt; es erscheint jedoch übertrieben, von hier aus einen Einfluß auf die Gestaltung der Bilder anzunehmen; eher wäre hier der apotropäische Charakter, den die Emmanuel-Bilder mit anderen, etwa dem edessenischen Christus-Bild, gemeinsam haben, zu untersuchen. – Wertvoll bleiben die von P. unbeachteten Ausführungen G. Millets (La dalmatique du Vatican, S. 61–81). F. W. D.

G. A. Mansuelli, La rappresentazione della città nell'arte tardo-romana e bizantina. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna,

Longo Ed. 1972) 239–244. – Überblick über die Anfänge der Stadtdarstellung von der hellenistischen Zeit bis zur Tabula Peutingeriana und zur Notitia dignitatum. F. W. D.

G. Galavaris, Bread and the Liturgy. (Cf. B. Z. 64 [1971] 511.) – Rev. by **G. S. Bebis,** Balkan Studies 12 (1971) 311–314; by **J. Egermann,** Hist. Ztschr. 214 (1972) 382–384; by **V. H. Elbern,** B. Z. 66 (1973) 118–120. R. B.

J. Lafontaine-Dosogne, L'influence du culte de saint Syméon Stylite le Jeune sur les monuments et les représentations figurées de Géorgie. Byzantion 41 (1971) 183–196, Taf. H.-G. B.

R. Staats, Ogdoas als ein Symbol für die Auferstehung. Vigiliae Christ. 26 (1972) 29–52. Mit 2 Abb. auf Taf. – St. führt Beispiele für die symbolische Bedeutung der Achtzahl an (Baptisterienbauten), vermutet gegen F. J. Dölger den Ursprung des Symbols im frühen Judenchristentum. Nach St. liegt z. B. der Darstellung von acht Personen auf dem Trierer Noe-Sarkophag bewußte Symbolik zugrunde (daß er jüdischer Herkunft, wird abgelehnt); die Ogdoas-Symbolik in Zusammenhang mit Auferstehung und Gericht. (Vgl. oben S. 178.) F. W. D.

M. D. Levin, Some Jewish Sources for the Vienna Genesis. Art Bull. 54 (1972) 241–244. Mit 3 Abb. – L. erklärt Einzelheiten zweier Szenen der Josephsgeschichte unter Heranziehung haggadischer Quellen. F. W. D.

M. Popescu, Sibilele în viaţa religioasă a Greco-Romanilor şi în literatura şi iconografia creştină (Les Sibylles dans la vie religieuse des Gréco-Romains et dans la littérature et l'iconographie chrétienne) (en roum.). Studii teologice 23 (1971) 546–560. – Fait reposer l'accent sur les Sybilles dans la tradition roumaine. P. Ş. N.

A. Wrześniowski, Postać Orfeusza w ikonografii wczesnochrześcijańskiej. (The Figure of Orpheus in Early Christian Iconography) (Poln. mit russ. und deutsch. Zsfg.) Archeologia 21 (1970) 112–123. Mit 6 Abb. – Das gleichzeitige Auftreten von Orpheusbildern in der christlichen und jüdischen Kunst ist Zeichen für ihre ähnliche Bedeutung in Christentum und Judentum; Verf. kommt nach Analyse der bildlichen und literarischen Denkmäler zu dem Schluß, daß die Orpheusbilder nicht als Darstellung Christi oder Davids, sondern als die eines außerchristlichen bzw. -jüdischen Zeugen des Gottesglaubens zu verstehen seien. F. W. D.

M. Restle, Ein Porträt Johannes VIII. Palaiologos auf dem Sinai. Festschrift L. Dussler (1972, Dtsch. Kunstverlag) 131–137. – Das Porträt findet sich im Sinaiticus 2123 (Psalter des Jahres 1242) eingeklebt (fol. 30 v). R. denkt an eine Bestellung des Kaisers bei Pisanello, entstanden nach der berühmten Medaille, jedoch wohl vor der Abreise des Kaisers aus Florenz. H.-G. B.

D. ARCHITEKTUR

H. Kähler, Die frühe Kirche. Kult und Kultraum. Berlin, Gebr. Mann Verl. 1972. 72 S., 18 Abb., 40 Taf., Farbtaf. A–D. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

R. Krautheimer, Early Christian and Byzantine Architecture. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 204 und 441–458.) – Bespr. von **Augusta Monferini,** Stor. Arte 1969, 1–2, 129–142; Teil 2 bespr. v. **H. Hallensleben,** B. Z. 66 (1973) 120–132. F. W. D.

A. Cutler, The Tyranny of Hagia Sophia: Notes on Greek Orthodox Church Design in the United States. Journal Soc. Architect. Hist. 31 (1972) 38–50. Mit 14 Abb. – Mindestens 3 größere orthodoxe Kirchenbauten der letzten 15 Jahre – darunter Frank Lloyd Wright's Kirche von 1956 – arbeiten mit Motiven und Gedanken der Hagia Sophia. O. F.

Maria G. Fantucci Orlando, Su le chiese e i monasteri ortodossi sotto dominazione turca. Le notizie di Teodosio Zygomalas e di Pierre Belon. Aevum 46 (1972) 37–48. F. W. D.

A. Kuran, The Mosque in Early Ottoman Architecture. Chicago/London, 1968. 233 S., 252 Tf. – Bespr. v. **H. Crane,** Journ. Soc. Arch. Hist. 30 (1971) 336–337. – Behandelt auch die Frage, welche Rolle die Architektur der Hagia Sophia z. B. für die Moschee des Sultans Beyazid in Istanbul spielte. O. F.

A. Maśliński, Porzadki jako wyraz humanizmu w architekturze. (Les ordres comme une expression de l'humanisme dans l'architecture) (Poln. mit russ. und franz. Zsfg.) Archeologia 21 (1970) 124–132. – Verf. geht wiederum kurz auf die Entstehung der christlichen Basilika ein (S. 127f.), die er mit der antiken via sacra in Zusammenhang sieht. (Vgl. unsere Entgegnung B. Z. 65 [1972] 244.) F. W. D.

H. Sedlmayr, Östliche Romanik. Das Problem der Antizipationen in der Baukunst Transkaukasiens. Festschr. K. Oettinger 1967, S. 53–70. Mit 11 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4164. – Untersucht werden georgische und armenische Kirchen des 5.–10. Jh., besonders Zwart'nots und Ani. F. W. D.

E. Kleinbauer, Zvart'nots and the Origins of Christian Architecture in Armenia. Art Bull. 54 (1972) 245–262. Mit 24 Abb. – Vgl. oben S. 211. F. W. D.

J.-M. Fiey, De la construction de l'église syrienne occidentale d'après Yahya ibn Jarir. Museon 82 (1969) 357–362. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4299. F. W. D.

A. K. Orlandos, Ein spätbyzantinischer Hallenkirchen-Typus Nordgriechenlands. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 209–222. – O. präsentiert zahlreiche Beispiele eines in den nördlichen Provinzen Griechenlands bis ins 20. Jh. üblichen Kirchentypus, bei dem großräumige Basiliken an einer oder mehreren Seiten mit überdeckten, seitlich offenen Hallen versehen waren; sie dienten der Kirchengemeinde als Aufenthaltsort und boten vor und nach der Liturgie Schutz gegen Schlechtwetter. H. H.

A. H. S. Megaw, Background Architecture in the Lagoudera Frescoes. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 195–201. Vgl. unten S. 247. H. H.

H. Teodoru, Contribuţii la studiul originii şi evoluţiei planului triconc în Moldova (Contributions à l'étude de l'origine et de l'évolution du plan triconque en Moldavie) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 39/1 (1970) 31–36 et 14 fig. – Informations sur l'église de la Sainte Trinité de Siret et sur les ruines des églises initiales des couvents de Moldoviţa et de St.-Nicolas din Poiana, tous des XIVe et XVe s. Le triconque résulte d'une simplification des monuments à croix grecque reposant sur quatre colonnes intérieures. Céramique émaillée multicolore sur les façades de la Ste-Trinité de Siret, identique à celle des monuments byzantins et balkaniques. P. Ş. N.

M. Iliescu, Pridvorul în arhitectura Ţarii Româneşti din sec. XIV–XV (L'exonarthex dans l'architecture de Valachie aux XIVe–XVe s.) (en roum.). Studia Valachica 2 (1970) 79–93. – Important travail qui, se fondant sur des fouilles archéologiques, atteste l'existence du „pridvor" en Valachie bien plus tôt que ne le montraient les rares édifices encore debout. Rapports avec l'architecture byzantine et sud-slave. P. Ş. N.

St. Balş et **Rodica Mănciulescu,** Un tip neobişnuit de pridvor în arhitectura veche din Muntenia (Un type inusité d'exonarthex dans l'ancienne architecture de Valachie) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 75–78 et 11 fig. – Le prototype de l'église Ste-Parascève de Tîrgovişte se trouve à quelques centaines de mètres de là: ce sont les fondations de la chapelle princière édifiée tout au début du XVe siècle, et sur lesquelles se dresse la tour de Chindia. P. Ş. N.

E. PLASTIK

A. Grabar, La sculpture byzantine au moyen âge. (Introduction à une étude en cours.) Ac. Inscr. et Belles-Lettr. Comptes Rendus 1971, S. 741–758. Mit

14 Abb. – Vorschau auf den demnächst erscheinenden 2. Band der „Sculptures byzantines“ (11.–14. Jh.). 1. Classement géographique. Die Mehrzahl der erhaltenen Beispiele stammt aus Griechenland, erst in paläologischer Zeit sind Werke aus K/pel stärker vertreten. 2. Classement chronologique. Zu den in das 14. Jh. datierten Kapitellen der Chorakirche vgl. jetzt H. Belting (s. S. 209 u. 245). 3. Funktion. Bindung der Skulptur an das Kultgebäude oder dessen Teile (Ciborium, Templon). F. W. D.

H. Keller, Das Nachleben des antiken Bildnisses. Freiburg/Br.-Basel-Wien, Herder 1970. 237 S. Mit 53 Abb. – U. a. Bemerkungen über die Bedeutung der frühbyzantinischen Kunst für die Entwicklung der mittelalterlichen Plastik. – Vgl. die Bespr. von **Th. Müller,** Pantheon 30 (1972) 340–341. V. T.

Magdalina Stančeva, Edna tvorba na mestno narodno iskustvo ot kŭsnorimskata epocha (Une œuvre de l'art populaire local du Bas-Empire) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Archeolog. Institut 33 (1972) 259–262. Mit 1 Abb. – Ein Männerkopf aus terracotta, wahrscheinlich aus dem 4.–5. Jh. – Vgl. oben S. 224. I. D.

H. Wrede, Die spätantike Hermengalerie von Welschbillig. Untersuchung zur Kunsttradition im 4. Jahrhundert n. Chr. und zur allgemeinen Bedeutung des antiken Hermenmals. [Röm.-Germ. Komm. Röm.-Germ. Forsch. 32.] Berlin, de Gruyter & Co. 1972. X, 186 S., 12 Abb., 78 Taf., 1 Tab. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

R. Lange, Die byzantinische Reliefikone. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 514.) – Bespr. von **H. Belting,** Βυζαντινά 1 (1969) 238–244. F. W. D.

N. G. Porfiridov, Drevnerusskaja melkaja kamennaja plastika i ee sjužety (Les icônes anciennes russes en pierre sculptée, de dimensions réduites, et leurs sujets) (Russ. mit franz. Zsfg.). Sov. archeol. 1972, 3, 200–208. Mit 2 Abb. – P. gibt eine Zusammenfassung seiner Ergebnisse der Untersuchung von 323 Steinikonen. Die Wahl der Bildthemen ist durch deren erhoffte prophylaktische und apotropäische Wirkung bestimmt; die spezifische Anwendung der als Amulette dienenden Ikonen war durch ältere, aus Byzanz ererbte Vorstellungen bestimmt. Beliebteste Themen sind (in der Reihenfolge der Häufigkeit) Maria, Nikolaus, Christus, Georg, Michael usw. – Frauen am Grabe, Deesis, Philoxenie, Kreuzigung, Siebenschläfer usw. F. W. D.

A. Recio, Tapa de sarcófago con escenas de José en el palacio „Massimo“ de Roma. Antonianum 47 (1972) 431–454. Mit 4 Abb. – Ausführliche Untersuchung des Stils, der Inschrift und vor allem der ungewöhnlichen Ikonographie des Sarkophagdeckels aus dem Palazzo Massimo in Rom (Deichmann-Bovini Nr. 690). Datierung in die 1. Hälfte des 4. Jh. V. T.

A. N. Zadoks, J. Jitta, W. J. T. Peters, W. A. van Es, Roman Bronze Statuettes from the Netherlands, II: Statuettes found south of the Limes. [Scripta Archaeologica Groningana, 2.] Groningen, Wolters/Noordhoff 1969. XIII, 216 S. Mit 342 Abb. und 1 Karte. – Bespr. von **P. La Baume,** Gregorianum 79 (1972) 104–106. H.-G. B.

Angiola Maria Romanini, Problemi di scultura e plastica altomedievali. Artigianato e tecnica nella società dell'alto medioevo occidentale. Bd. 2. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo. 18.] (Spoleto 1971) 425–467. Mit 42 Taf. – R. untersucht vornehmlich die Kunst des 7. Jh. in Westeuropa. Während sich in der Marmorbearbeitung Galliens (Sarkophage, Kapitelle) eine Kontinuität von der spätrömischen bis in karolingische Zeit feststellen läßt, ist in der langobardischen Kunst das Aufhören der römischen Tradition kurz vor Ende des 6. Jh. bemerkbar; hier wird auch eingegangen auf die Nachahmungsversuche frühchristlicher Werke (Schrankenplatten von Monza und Castelseprio, Grabsteine) sowie auf den sog. Kopf der Theodolinde (Mailand, Museo civico), der mit dem byzantinischen sog. Kopf der Theodora des 6. Jh. verglichen wird. F. W. D.

Th. Ulbert, Studien zur dekorativen Reliefplastik des östlichen Mittelmeerraumes. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 272.) – Bespr. von **J. Kramer,** Röm. Quartalschr. 67 (1972) 119–123. F. W. D.

L. Guerrini, Rilievi copti nella Università di Roma. R. Studi orient. 43 (1968) 131–134. Mit 5 Abb. auf 2 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4376. – Mitte des 5. Jh. F. W. D.

H. Belting, Eine Gruppe Konstantinopler Reliefs aus dem 11. Jahrhundert. Pantheon 30 (1972) 263–271. Mit 13 Abb. – Eingehende Untersuchung von vier Kämpferkapitellen mit je 2 asymmetrisch angebrachten Engeldarstellungen bzw. Rankenverzierungen, die sich heute als Spolien in der Vorhalle der Chorakirche befinden. Wie der Verf. überzeugend darlegt, stammen sie aus der ersten um 1080 erbauten Klosterkirche, und dienten als Schmuck der vier Zentral-Pfeiler des alten Vier-Stützen-Baus. Diesen Kapitellen sind stilistisch zuzuweisen das gleichzeitige Marien-Tondo im Victoria and Albert Museum, die Reliefikone der Hodegetria im Archäologischen Museum von Istanbul und vor allem das Relief mit der Himmelfahrt Alexanders in San Marco. Als wichtigstes stilistisches Markmal weisen alle Plastiken mit Ausnahme des Tondo aus Lochreihen bestehende Streifen auf (Gruppe des Lochreihen-Dekors). V. T.

H.-G. Severin, Oströmische Reliefs mit Darstellungen des Abrahamsopfers. Bull. Mus. Hongrois des Beaux-Arts 36 (1971) 29–46. Mit Abb. 43–52. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 271. F. W. D.

G. Öney, Lion Figures in Anatolian Seljuk Architecture. Anadolu (Anatolia) 13 (1969) (1971) 1–67 (türk. u. engl.). Mit 84 Abb. auf Taf. – 'We consider Armenian lions parallel examples influenced by Central Asian designs, through the Abbasids. Evidently, Byzantine period figures were partially under the influence of the same style. The Seljuk style lions noticed on Byzantine fabrics during the 11th and 12th Centuries can only be explained in this manner.' O. F.

J. Maksimović, Srpska srednjovekovna skulptura (La sculpture médiévale serbe) (mit frz. Zsfg.). Novi Sad, Ed. Matica srpska 1971. 187 S. Mit 278 Abb. – Das Buch umfaßt die Denkmäler der Skulptur vom 9. bis zur Mitte des 15. Jh. in den Gebieten, welche zu verschiedenen Zeitabschnitten dem serbischen Staat angehörten. Es ist jedoch zu bemerken, daß als serbische mittelalterliche Skulptur, und zwar vorwiegend architektonischen Charakters, nur jene betrachtet werden kann, die in der letzten Periode des serbischen Staates, im Rahmen der sogenannten Morava-Schule entstanden ist. Die Skulpturen der Zentralbalkangebiete vom 9. bis zur Mitte des 14. Jh. sind ein Ausdruck allgemeiner künstlerischer Konzeptionen im Osten und Westen und zeigen tatsächlich die große Bereitwilligkeit der Gesellschaft – des Staates und der Kirche – den künstlerischen Bewegungen auf dem Gebiet der Skulptur in der mittelalterlichen Welt zu folgen und diese zu unterstützen. I. N.

R. Rašev, Prabŭlgarski li sa 'kamennite babi' ot Endže? (Sind die Steinfiguren 'Kamenni babi' aus Endže protobulgarisch ?) (mit dt. u. frz. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 1 (1972) 17–20, 74, 76. Mit 4 Abb. – In bezug auf die Skulptur im frühmittelalterlichen Bulgarien. I. D.

G. K. Vagner, Drevnie čerty vo Vladimiro-suzdalskoj skulpture XIII veka kak elementy novogo stilja (Alte Besonderheiten der Skulptur von Vladimir-Suzdal im 13. Jh. als Elemente eines neuen Stils). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 162–197. Mit 17 Abb. I. D.

N. D. Necula, Privire de sinteză asupra sculpturii religioase în piatră la Români, pîna la sfîrşitul secolului al XVIII-lea în Ţara Românească şi Moldova (Aperçu de synthèse sur la sculpture religieuse en pierre chez les Roumains jusqu'à la fin du XVIIIe s. en Valachie et en Moldavie) (en roum.). Biserica Ortodoxă Română 88 (1970) 1259–1274. – Encadrements de portes et fenêtres d'église; pierres tombales. Motifs décoratifs. P. Ş. N.

F. MALEREI

K. Parlasca, Corpus of Mummy Portraits. Repertorio d'Arte dell'Egitto Greco-Romano. Ser. B. Vol. 1. Palermo, Fondazione „Ignazio Mormino" del Banco di Sicilia 1969. 92 S., 1 Abb., 60 Taf., 2 Farbtaf. – Bespr. von **J. J. Keith,** Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 102–103. F. W. D.

W. Dorigo, Late Roman Painting. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 514.) – Bespr. von **D. J. Smith,** Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 347–348. F. W. D.

O. Demus, Romanische Wandmalerei. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 514.) – Bespr. v. **F.W. Deichmann,** B.Z. 66 (1973) 133–135. H.-G. B.

V. Lazarev, Storia della pittura bizantina. Cf. B. Z. 63 [1970] 449). – Bespr. von **H. Belting,** Zeitschr. f. Kunstgesch. 34 (1971) 330–336. O. F.

V. N. Lazarev, Vizantijskaja živopis (Die byzantinische Malerei). Moskau 1971, 404 (4) S. Mit zahlreichen Abb. – Wiederausgabe von 20 Studien L.s über die byzantinische Kunst und besonders die byzantinische Malerei, teilweise bearbeitet und ergänzt. Eine wertvolle Publikation, da sie verschiedene schwer zugängliche Forschungen enthält. I. D.

P. A. Micheles, 'Η βυζαντινὴ ζωγραφική. Χριστιανικὸ Συμπόσιο 5 (1971) 21–23. O. V.

D. T. Rice†, Byzantine Painting. The Last Phase. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 514.) – Bespr. von **D. H. Wright,** Art Quarterly 32 (1969) 427–428. F. W. D.

K. E. Tsiropulos, Οἱ βυζαντινὲς ρίζες στὸν Δομήνικο Θεοτοκόπουλο. Χριστιανικὸν Συμπόσιον 4 (1970) 207–214. O. V.

Branka Pecarski, Venice, Italo-Byzantine and Dalmatian Painting during the 12th and 13th Cent. Arte veneta 22 (1968) 167–170. Mit 8 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4389. – Vergleich von Mosaiken in S. Marco mit Fresken in Zadar und mit einem Evangeliar in Trogir. F. W. D.

M. V. Alpatov, Treasures of Russian Art in the 11th–16th Centuries. Painting. Leningrad 1971, 286 (2) S. Mit 231 Abb. I. D.

V. N. Lazarev, Russkaja srednevekovaja živopis'. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 247.) – Bespr. v. **J. Myslivec,** Byzantinosl. 32 (1971) 122–126. H.-G. B.

H. Lavagne, À propos du deuxième colloque international sur la mosaïque antique (Vienne, 1971): bilan des travaux et perspectives de recherches. Mél. École Franç. de Rome Antiquité 83 (1971) 405–422. F. W. D.

H. Buschhausen, Die Deutung des Archemosaiks in der justinianischen Kirche von Mopsuestia. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 57–71. Vgl. oben S. 209. H. H.

E. Kitzinger, The First Mosaic Decoration of Salerno Cathedral. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 149–162. Vgl. oben S. 239. H. H.

Panagiota Asimakopulu-Atzaka, Πέντε ψηφιδωτὰ δαπέδου τοῦ Μουσείου Θεσσαλονίκης. Βυζαντινά 4 (1972) 253–278. J. K.

M. Restle, Das Dekorationssystem im Westteil des Baptisteriums von San Marco zu Venedig. Zur Geschichte des perspektivisch gemalten Konsolenfrieses. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 229–239. Vgl. oben S. 237. H. H.

D. W. Deichmann, Kassettendecken. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 83–107. – In eindringender Untersuchung einer aus dem Berliner Kunsthandel stammenden gemalten Holzkassette, wahrscheinlich ägyptischer Provenienz, mit der Darstellung eines „Boten" (Engels?) begründet D. die Annahme spätantiker Vorbilder für die Decken-Kassetten-Malereien von Zillis. Die Zwischenglieder, von denen D. die Miniaturmalerei lieber aus-

schließen möchte, sind natürlich schwer greifbar. Ein letzter Abschnitt ist der Thematik der spätantiken Kassetten-Malereien gewidmet. H. H.

I. Ševčenko, On Pantoleon the Painter. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 241–249. – Unter Heranziehung der beiden Viten A und B des Hl. Athanasios (Athonites) bestätigt sich einmal die von Š. schon seinerzeit erstellte Theorie, daß an dem Menologion Vat. gr. 1613 ein Team von Miniaturisten arbeitete. Für den Maler Pantoleon ergibt sich ferner eine Zeit der Aktivität in kaiserlichem Auftrag zwischen 1001 und 1016. Die Miniaturen des Menologions könnten also auch in der zweiten Hälfte der Regierung Basileios' II. entstanden sein und in die zeitliche Nähe des Psalters Marc. gr. 17 gehören. H. H.

V. N. Lazarev, Theophanes der Grieche und seine Schule. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 517.) – Bespr. von **D. Talbot Rice,** Burlington Mag. 111 (1969) 569. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4483. F. W. D.

H. Hunger, Markos Bathas, ein griechischer Maler des Cinquecento in Venedig. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 131–137. – Zuweisung von rund zwei Dutzend Randzeichnungen in Wiener und Münchener Handschriften an den der Künstlerfamilie Strelitzas angehörigen Markos Bathas, der 40 Jahre lang in Venedig lebte. H. H.

N. A. Demina, Andrej Rublev i chudožniki ego kruga (Andrej Rublev und die Maler seines Kreises). Moskau 1972, 171 S. Mit 47 Abb. I. D.

O. I. Podobedova, Moskovskaja škola živopisi pri Ivana IV (Die Moskauer Malerschule zur Zeit Ivans IV). Moskau 1972, 198 S. u. 11 Beilagen. Mit 51 Abb. – Eine sorgfältige Erforschung der unter byzantinischem Einfluß stehenden Kunst zur Zeit von Ivan Vasiljević Groznyj (1533–1584). I. D.

Maria Ana Musicescu, Étapes du langage pictural aux XVIe–XVIIIe siècles. Réflexions sur la relation entre la forme artistique et l',,œuvre témoin". Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 173–189. – À retenir pour les suggestions que ce travail de critique esthétique sur des bases historiques est susceptible de communiquer pour l'étude des peintures byzantines et balkaniques. P. Ş. N.

A. H. S. Megaw, Background Architecture in the Lagoudera Frescoes. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 195–201. – In den Fresken sind bemerkenswerte Zeugnisse für die mittelbyzantinische Architektur (12. Jh.) überliefert, die sich von jener der Palaiologenzeit deutlich abhebt. H. H.

A. Xyngopoulos, Restitution et interpretation d'une fresque de Chilandar, Hilandarski zbornik 2 (Beograd 1971) 93–98. Mit 2 Abb. – Bei der im Jahre 1804 ausgeführten Rekonstruktion der Fresken im Katholikon des Klosters Chilandar, welche das Leben des Johannes Chrysostomos illustrieren, nahmen die Meister zum Vorbild die Miniaturen aus dem Manuskript No 761 aus dem Kloster Vatopedi, welche ihrerseits gegen das Ende des 14. oder im Anfang des 15. Jh. den Zyklus des Heiligen Johannes Chrysostomos in Chilander nachbildeten. I. N.

S. Ulea, Originea şi semnificaţia ideologică a picturii exterioare moldoveneşti (II) (Origine et signification de la peinture extérieure moldave) (II) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cerc. ist. artei. Seria arta plastica, 19/1 (1972) 37–53 et 5 fig. – Suite d'une étude dont la première partie est parue en 1963. Selon S. Ulea les peintures extérieures des églises de Bucovine remontent au règne du prince de Moldavie Pierre Rareş (1525–1546), leur but étant de galvaniser les masses contre le péril ottoman. Les byzantinistes auront intérêt à lire ici les développements de l'A. sur les thèmes secondaires de ces peintures (Douanes célestes, Parabole de l'Enfant prodigue, Genèse, Saints militaires, Vie de Saint Nicolas, Passion de Saint Jean le Nouveau, patron de la Moldavie, de Sainte Parascève, etc.). Le thème de Contrat d'Adam avec le Diable, unique, est d'essence hérétique. La suite de cet important travail comptera encore trois parties. P. Ş. N.

D. Năstase, Ideea imperială în Ţările Române. Geneza şi evoluţia ei în raport cu vechea artă românească (Secolele XIV–XVI) (L'idée impériale

dans les Pays roumains. Sa genèse et son évolution en rapport avec l'art roumain ancien. XIVe–XVIe s.) (en roum.). Athènes, Fondation Européenne Dragan 1972. 30 p. et 5 pl. – Montrant comment les princes valaques et moldaves commencèrent dès la fin du XIVe s. à poser en tsars – à l'instar des souverains byzantins et sud-slaves –, l'A., se séparant de la thèse de S. Ulea que la peinture extérieure moldave remonte au XVIe s. (voir ci-dessus), produit certaines observations qui tendent à prouver que cette initiative artistique à des fins politiques antiturques appartient au père de ce voévode, Étienne le Grand, intitulé tsar en 1473. L'avenir permettra d'approfondir et d'apprécier comme il se doit, les deux thèses en présence. P. Ş. N.

H. P. Gerhard, The World of Icons. London 1971. Pp. 232, avec 35 ill. en couleur et 68 monochromes. – Rec. par **G. Henderson,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 647 s. V. L.

V. N. Lazarev, Moskovskaja škola ikonopisi (Moscow School of Icon-Painting) (russ. u. englisch). Moskou 1971, 235 (1) S. Mit 88 Abb. – Verdienstvolle Publikation über die russische Ikonen-Malerei des 14.–16. Jh. I. D.

N. Brkić, Bildträger alt-serbischer Ikonen. Maltechnik 75 (1969) 65–69 und 97–99. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4443. F. W. D.

K. Weitzmann, Four Icons on Mount Sinai. New Aspects in Crusader Art. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 279–293. – Vier unpublizierte Ikonen des 13. Jh. vom Sinai zeigen verschiedene Stufen der Übernahme und Integration byzantinischer Formen durch lateinische Ikonenmaler, ein Feld, auf dem für die Kunsthistoriker noch viel zu tun bleibt. H. H.

Ekaterina Manova, Srednovekovna ikona ot Nikopol (Eine mittelalterliche Ikone aus Nikopol, N-Bulgarien) (mit dt. u. frz. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 15–16, 79, 81. Mit 1 Abb. I. D.

A. I. Rogov, Čenstochovskaja ikona Bogomateri kak pamjatnik vizantijsko-russko-polskich svjazej (Die Theotokos-Ikone von Čenstochau als Denkmal der byzantinisch-russisch-polnischen Beziehungen). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972), 316–321. Mit 2 Abb. – Eine byzantinische Ikone aus dem 12. Jh., die später nach Rußland und danach nach Polen transferiert (Ende 14. Jh.) und im J. 1434 von neuem bemalt wurde. I. D.

O. V. Zonova, „Bogomater Umilenie" XII iz Uspenskogo sobora Moskovskogo Kremlja (Die Ikone ‚Theotokos Eleousa' vom 12. Jh. in der Uspenskij-Kathedrale im Kreml von Moskau). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 270–282. Mit 5 Abb. I. D.

A. Ostapov, Vladimirskaja ikona Božiej Materi iz sobranija CAKMDA (Die Theotokos-Ikone von Vladimir in der Sammlung des Kirchlich-archäologischen Kabinetts bei der Akademie der Theologie in Moskau). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 6, S. 40. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um eine Ikone des Theotokos-Eleousa-Typus aus dem 16. Jh. I. D.

N. A. Demina, Otraženie poetičeskoj obraznosti v drevnerusskoj živopisi. Na primere ikony ‚Georgij voin' XI–XII vekov (Die Spiegelung der poetischen Bildlichkeit in der altrussischen Malerei. Das Beispiel der Ikone des Hl. Georg des Kriegers aus dem 11.–12. Jh.). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 7–25. Mit 13 Abb. I. D.

G. V. Popov, Iz istorii drevnejšego pamjatnika goroda Dmitrova (Aus der Geschichte des ältesten Denkmals der Stadt Dmitrov [bei Moskau]). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 198–216. Mit 5 Abb. – Es handelt sich um eine Ikone des Hl. Demetrios von Thessalonike aus dem 13. Jh. I. D.

Al. Efremov, Icoane de la Bistriţa Craioveştilor (Icones du monastère de Bistriţa des boyards Craiovescu) (en roum.). Revista muzeelor (1969) 467–470. – Rec. par **Victoria Popovici,** Biserica Ortodoxă Română 78 (1970) 625–628. P. Ş. N.

M. Chatzidakis, Une icône en mosaïque de Lavra. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 73–81. – Die 1960 restaurierte qualitätvolle Mosaikikone des Evangelisten Johannes aus der Schatzkammer der Lavra (Athos) mit 10 Email-cloisonné-Medaillons im Silberfiligran der Umrahmung, die ursprünglich zu einer anderen Ikone (des Johannes Prodromos) gehört haben dürften, ist ein hauptstädtisches Meisterwerk aus der Zeit um 1300. H. H.

P. Miljkovic-Pepek, Deux icônes nouvellement découvertes en Macédoine. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 203–208. – Publikation einer 1960 in Ohrid entdeckten (beschädigten) Mosaikikone mit thronendem Christus (13. Jh.) und einer Ikone der Hodegetria (Anfang 14. Jh.) aus Banjani (bei Skopje). H. H.

A. Bank, Relief en marbre à l'image de Saint Luc, évangéliste. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 7–11. – Publikation einer Reliefikone des späten 13. Jh. aus der Eremitage; die Herkunft des Künstlers bleibt zunächst ungewiß. H. H.

D. Talbot Rice†, Cypriot Icons with Plaster Relief Backgrounds. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 269–278. – R. plädiert nun für eine Datierung dieser Ikonen-Gruppe in das 14. Jahrhundert. H. H.

R. L. Kozodoy, The Origin of Early Christian Book Illumination: The State of the Question. Gesta 10 (1971) Heft 2, 33–40. O. F.

C. Nordenfalk, Die spätantiken Zierbuchstaben. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 250.) – Bespr. von **H. L. Kessler,** Art Bull. 54 (1972) 344–346. F. W. D.

Maria Luisa Gengaro und **Gemma Villa Guglielmetti,** Inventario dei codici decorati e miniati (sec.'7–13) della Biblioteca Ambrosiana. [Stor. Miniatura, Studi e Doc. 3.] Firenze, Olschki 1968. 147 S., 41 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3930. F.W. D.

Z. Kádár, A biológiai-orvosi könyvillusztráció születése. (La naissance du livre illustré de médecine et de biologie) (Ung. mit engl. Zsfg.) Magyar Könyvsz. 1969, 362–372. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4463. – Aufgrund byzantinischer und westlicher mittelalterlicher Handschriften. F. W. D.

K. Weitzmann, A 10th Century Lectionary. A Lost Masterpiece of the Macedonian Renaissance. Rev. ét. sud-est europ. 9 (1971) 617–640. Mit 19 Abb. auf Taf. – Mit Recht setzt W. innerhalb der Gruppe kostbarer illuminierter Handschriften der mazedonischen Renaissance das ursprüngliche Vorhandensein eines Lektionars voraus, das bekanntlich nicht erhalten ist. W. versucht nun innerhalb des Denkmälerbestandes diejenigen auszusuchen, die durch die Thematik, vor allem aber die stilistischen Züge als Derivate eines solchen Lektionars gelten könnten. Als Grundlage für seine Rekonstruktion sieht er die Kirchenfeste an, von denen er 18 für das zu postulierende Lektionar zusammenstellt. Die möglichen Abkömmlinge werden vor allem in der Elfenbeinskulptur vermutet. F. W. D.

Sirarpie der Nersessian, L'illustration des psautiers grecs du moyen âge. II. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 249.) – Bespr. v. **G. Galavaris,** Speculum 47 (1972) 523–525; v. **F. Halkin,** Anal. Boll. 90 (1972) 217–218; v. **Ch. Walter,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 268–270. H.-G. B.

G. Galavaris, The illustrations of the liturgical homilies of Gregory Nazianzenus. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 249.) – Bespr. v. **J. Myslivec,** Byzantinosl. 32 (1971) 126–128; von **C. Mango,** Art Bull. 54 (1972) 346. H.-G. B.

A. Mekhitarian, Armenian Miniatures. Graphis 1969, 144, 140–149. Mit 11 Abb., 2 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4464. – Miniaturen des 9.–16. Jh. im Jakobuskloster in Jerusalem. F. W. D.

L. Dz. Zakarjan, Datirovka i lokalizacija trekh neizdannykh armjanskikh rukopisej. (Date et localisation de trois manuscrits arméniens inconnus) (Russ. mit armen. Zsfg.) Vestn. obšč. Nauk Akad. Nauk armjanskoj SSR (Erevan) 1969, 2, 67–76. Mit 5 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4476. – Die Handschrif-

ten des 13.–14. Jh. sind in einer Werkstatt, vielleicht von einem Künstler, entstanden und stehen unter dem Einfluß der Fresken von Aght'amar und der Reliefs von Achbak.
F. W. D.

H. Machavariani, The Georgian Manuscripts, published under the auspices of the Georgian Academy of Sciences, Institute of Manuscripts of K. Kakelidze. Tbilisi 1970. (Georg., russ. u. englisch.) 48 S., 50 Farbtf. – Bespr. von **W. Djobadze,** B.Z. 65 (1972) 461–463.
H.-G. B.

T. A. Izmajlova, Tradicii ėčmiadzinskogo evangelija v miniatjurach rukopisi 1033 g. (Matenadaran, No. 283) (Die Traditionen des Evangeliars von Ečmiadzin in den Miniaturen einer Handschrift des Jahres 1033, Matenadaran, No. 283) (Russ.). (Vgl. B.Z. 65 [1972] 250). – Die Miniaturen der Hs. (Kanontafeln, Evangelistenbild, Stifterbild, Anbetung der Magier, Taufe) vertreten eine archaische Tradition, deren Quellen in der Zeit der erstmaligen Schöpfung der Kompositionen, vermutlich im palästinensischen Raum, liegen.
F. W. D.

V. G. Pucko, K voprosu o proishoždenij četveroevangelija 1061 goda (GPB, grec. 72). (Du problème de l'origine du tétraévangile de l'an 1061: ms grec 72 de la Bibliothèque de l'État – Léningrad) (en russe). Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 33–41 et 5 fig. – Le codex se trouve à la Bibliothèque Saltykov-Čedrin. Écrit par un certain Nicolas le premier novembre de la treizième indiction de l'an 6570 (= 1061), le manuscrit fut acquis à l'Athos en 1757 par Eugène Voulgaris, alors hiérodiacre. Étude des miniatures représentant les évangélistes.
P. Ş. N.

O. S. Popova, Galicko-volynskie miniatury rannego XIII veka. K voprosu ob vzaimootnošenii russkogo i vizantijskogo iskusstva (Die Miniaturen von Galić-Volinsk aus dem frühen 13. Jh. Zur Frage der Beziehungen zwischen russischer und byzantinischer Kunst). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 283–315. Mit 8 Abb.
I. D.

D. Dragojlović, Prilog proučavanju simbolike minijatura srpskog Minhenskog psaltira (Une contribution à l'étude du symbolisme des miniatures du psautier serbe de Munich) (mit frz. Zsfg.). Starinar 21 (1970, Beograd 1972) 171–175. – In der Illustration und in der Aufschrift auf fol. 98a des serbischen Psalters aus München sieht D. den Einfluß der pseudo-wissenschaftlichen Literatur (Physiologus).
I. N.

H. Buchthal, Illuminations from an early Palaeologan Scriptorium. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 47–55. – Untersuchung der Ornamentik von 7 Handschriften desselben Konstantinopler Scriptoriums aus der Zeit um 1300, deren Zugehörigkeit zur „Gruppe der Palaiologina" (= Theodora, Nichte Michaels VIII.) sehr wahrscheinlich ist. Beobachtungen zur mehr oder weniger regelmäßigen Zusammenarbeit zwischen Illuminatoren und Miniaturisten.
H. H.

H. Belting, Zum Palatina-Psalter des 13. Jahrhunderts. Aus der Werkstattpraxis eines byzantinischen Malers. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 17–38. – Der Miniator des Pal. gr. 381 ergänzte den Bildzyklus seiner Vorlage (des Paris. gr. 139) um ein zweites Mosesbild (Titelbild für Ps. 77), wobei er „das benötigte Thema mit dem Formenmaterial der Stilvorlage schilderte". B. vergleicht das Verhältnis der Pariser Vorlage zu den Miniaturen des Palatina-Psalters mit dem der Prototypa klassischer Texte der mittelbyz. Zeit zu den Ausgaben der Philologen der Palaiologenzeit. Aus jenen Handschriften, die B. als „Gruppe der Palaiologina" zusammenfaßte, erhellt das Verhältnis zwischen Auftraggeber und Künstler, das den Klassizismus dieser Malerei förderte.
H. H.

Sirarpie der Nersessian, Recherches sur les miniatures du Parisinus Graecus 74. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 109–117. – Die Untersuchung der Miniaturen des berühmten Evangeliars erweist den Maler als originellen Künstler, die Handschrift als ein keineswegs „oberflächliches" Produkt des Studiten-Scriptoriums in Konstantinopel.
H. H.

M. Werner, The Madonna and Child Miniature in the Book of Kells, Part 2. Art Bull. 54 (1972) 129–139. Mit Abb. 32–38. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 242). – W. führt die Herkunft der ganzseitigen Miniaturen im Book of Kells unter Berücksichtigung griechischer (Evangelistenbilder des Vat. Gr. 756), armenischer (Etschmiadzin-Evangeliar) und äthiopischer Handschriften auf einen nicht erhaltenen koptischen Zyklus von Vollbildern zurück. F. W. D.

G. Galavaris, „Christ the King". A Miniature in a Byzantine Gospel and its Significance. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 119–124. – Eine unpublizierte Miniatur des Cod. Bodl. Christ Church gr. 12 – der stehende Evangelist Matthäus und Christus Emmanuel (Büste) auf einer Säule – wird mit dem Bild Basileios' II. in der Zonaras-Handschrift Moden. Est. A. S. 5 konfrontiert. H. H.

Z. Kádár, I rapporti fra le rappresentazioni mitologiche e zoologiche del codice bizantino d'Oppiano di Bessarione. Acta class. Univ. Scient. Debrec. 7 (1971) 95–99. – Zum Cod. Marc. Gr. 479 der Cynegetica aus der Zeit des Basileios II. F. W. D.

Renata Cipriani, Codici miniati dell'Ambrosiana. Contributo a un catalogo. [Fontes ambrosiani, 40.] Vicenza, N. Pozza 1968. 295 S., 26 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3929. F. W. D.

Tania Velmans, Le tétraévangile de la Laurentienne. Florence, Laur. VI. 23 [Bibliothèque des Cahiers Archéologiques, 6.] Paris, Klincksieck 1971. 51 S., 64 Taf. – Bespr. v. **Ch. Walter,** Rev. Ét. Byz. 30 (1972) 371–372. H.-G. B.

I. Hutter, Paläologische Übermalungen im Oktateuch Vaticanus Graecus 747. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 139–147. – Der stilistische Befund der Übermalungen im Oktateuch Vat. gr. 747 aus dem Ende des 13. Jh. erweist den Miniator als Angehörigen eines autonomen Buchmalerei-Ateliers, der für die speziellen Aufgaben des Buchbildes ausgebildet wurde. H. H.

S. Radojčić, Naslovna zastava hilandarskog šestodneva iz 1263. godine (L'en-tête décoré de l'hexaméron de Chilandar daté de l'an 1263) (mit frz. Zsfg.). Hilandarski zbornik 2 (Beograd 1971) 69–91. Mit 13 Abb. – Vier kyrillische Manuskripte aus dem 13. Jh., der Psalter aus Bologna, das Hexaëmeron aus Chilandar (zur Zeit in Moskau), der Psalter des Anagnostes Radomir (im Kloster Zographu) und das Tetraevangelion aus Chilandar haben sehr ähnliche, dekorative Zierleisten, deren Motive an die mittelalterliche Kunst Irlands und Englands erinnern. Den Ursprung dieser Motive erforschend, meint R., daß sie bereits im 9. Jh. in die slavische Kunst gekommen seien, und zwar über das obermährische Gebiet, in welchem die slavischen Apostel Kyrill und Methodios ihre Tätigkeit entfalteten. Später wurden sie in der konservativen Mitte, in der Umgebung von Ohrid und Saloniki, wo die Schüler der Slaven-Apostel wirkten, als künstlerische Erbschaft aus dieser ersten Periode slavischen Schrifttums erhalten und bis spät ins 13. Jh. verwendet. Diese Motive ermöglichen wenigstens auf mittelbarem Wege, die ursprünglichen Formen der Miniaturen in den älteren slavischen Manuskripten kennenzulernen. I. N.

L. Demény, Inceputurile miniaturisticii române (Les débuts de la miniaturistique roumaine) (en roum.). Magazin istoric V 1 (46) (1971) 37 et 4 pl. en couleurs. – Présentation de l'évangéliaire slavo-grec de la Bibliothèque Bodléienne, écrit en 1429 par Gavril Uric. „Pour des motifs techniques" les quatre évangélistes sont reproduits malheureusement inversés. P. Ş. N.

G. Ştrempel, Miniaturi şi ornamente în manuscrise greceşti ale Bibliotecii Academiei R. S. România (Miniatures et ornaments de manuscrits grecs de la Bibliothèque de l'Académie de la R. S. de Roumanie) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 32–47 et 33 fig. – Mss. byzantins et postbyzantins. Il y aurait bien des choses à corriger: le ms. 113 date en réalité du XVIIIe s.; le ms. 1471 (cédé par moi-même en 1963 à la bibliothèque de l'Académie) renferme la seconde partie du Don Quichotte,

mais ses miniatures, loin d'être originales, copient en réalité avec une fidélité étonnante les illustrations de la traduction italienne que j'ai retrouvée à la bibliothèque de l'Academie Roumaine (exemplaire de la bibliothèque des Maurocordato). P. Ş. N.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

H. Buschhausen, Die spätrömischen Metallscrinia und frühchristlichen Reliquiare. 1. Teil: Katalog. Mit 709 Abb. auf 199 Tafeln und mit 70 Text-Abb. [Wiener Byzantinistische Studien, 9.] Wien 1971. 334 S. – Wird besprochen. H. H.

J. Deér †, Die heilige Krone Ungarns. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 250.) – Bespr. von **H. Fillitz,** Arch. Hist. pontif. 6 (1968) 457–462; von **Gy. Lászlo,** Századok 106 (1972) 459–470. F. W. D.

H. Vierck, Prunksättel aus Gellep und Ravenna. Archäol. Korrespondenzbl. 2 (1972) 213–217. Mit 1 Abb., Taf. 34 und 35. – Ein Vergleich mit Resten eines Sattelbesatzes aus Gellep (Krefeld) macht es zur Gewißheit, daß es sich bei dem kostbaren goldenen mit Zellenschmelz versehenen, 1924 gestohlenen und seitdem verschwundenen Panzer des Theoderich in Ravenna ebenfalls um einen kostbaren Sattelbesatz gehandelt hat. F. W. D.

A. A. Furlas, Der Ring in der Antike und im Christentum. Der Ring als Herrschaftssymbol und Würdezeichen. [Forschungen zur Volkskunde, 45.] Münster, Verl. Regensberg 1971. 147 S., 38 Abb. auf Taf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

J.-M. Spieser, Collection Paul Canellopoulos: Bagues romaines et médiévales. Bull. Corr. Hellén. 96 (1972), I. (Etudes) 117–135. – À signaler une belle bague de mariage (p. 127, fig. 9) en or représentant un dignitaire revêtu de la chlamyde et sa jeune épouse, séparés par une croix et surmontés de la colombe de la paix; au-dessous de cette effigie, la double inscription: Ὁμόνοια-Θεοῦ χάρις. Date proposée: VIIe s. Les 21 autres pièces (18 en or, 3 en argent, 1 en bronze e 1 en cuivre) sont d'un type commun, porteuses de courtes inscriptions, de monogrammes ou d'effigies. P. 129, On ne saurait lire: πατρικίου, car le T est absent du monogramme. V. L.

Aleksandra Dimitrova, Zlaten prŭsten s mŭžki portret ot IV v. na n. e. ot Jambol (Goldring mit dem Bildnis eines Mannes aus dem 4. Jh. u. Z. aus Jambol, O.-Bulgarien) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Arheol. Institut 33 (1972) 239–243. Mit 2 Abb. I. D.

J. Beckwith, A Byzantine Crystal and a Little Gold. Jahrb. Österr. Byz. 21 (1972) 13–16. – Publikation eines Bergkristalls mit der Darstellung eines byz. Kaisers (Maurikios?) auf sechsspännigem Wagen, zweier Paare goldener Ohrringe von der Wende des 6. zum 7. Jh. und eines Doppelringes mit grünem Email (Tiere und stilisierte Pflanzenornamente) unter islamischem Einfluß (11. Jh.?). H. H.

D. Minić-M. Tomić, Ostava srednjevekovnog nakita u Narodnom muzeju u Požarevcu (Dépôt de parures médiévales au Musée de Požarevac) (mit frz. Zsfg.). Starinar 21 (1970, veröff. 1972) 163–168. Mit 2 Taf. – Silberplättchen, in Treibarbeit gearbeitet, weisen verschiedene Motive auf und gehören der Zeit aus dem Ende des 14. und dem Anfang des 15. Jh. an. I. N.

L. Mallé, Cloisonnés bizantini con una introduzione all'arte dello smalto medioevale. Torino 1970. 170 S., 92 Abb. auf Taf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

D. Brown, The Brooches in the Pietroasa Treasure. Antiquity 46 Nr. 182 (1972) 111–116. Mit 3 Abb. – Die westgotischen Fibeln sind Nachahmungen römischer Fibeln, wie sie von Angehörigen der kaiserlichen Familie getragen wurden; es handelt sich offenbar um Schmuckstücke eines gotischen Königs und seiner Familie. F. W. D.

A. Lipinsky, „Vasa sacra". Calici e patene dell'ambiente occidentale del V secolo circa. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 219–226; 227–238. Mit 2 Abb. – Von Erika Cruikshank Dodd vermittelte Daten werden wohl im Text (S. 229. 231) genannt, doch wird ihr grundlegendes Werk in der Bibliographie nicht aufgeführt. F. W. D.

Alisa V. Bank, Opyt klassifikacii vizantijskich serebrjanych izdelij X–XII v. (Ein Versuch der Klassifikation der byzantinischen Silbererzeugnisse des 10.–12. Jh.) (Russ.) (Vgl. B.Z. 65 [1972] 251.) – B. erörtert die Limburger Staurothek sowie die Datierung einer Reihe mit ihr zusammenhängender Denkmäler (hauptsächlich: Reliquiare der Ermitage, der Moskauer Rüstkammer, von S. Giovanni in Laterano, des Klosters Marienstern; Kelch und Diskos im Schatz von S. Marco; Staurothek von Maastricht im Vatikan; Patene von Halberstadt; seit dem 11. Jh. aufkommende Ikonenbeschläge). F. W. D.

H. W. Böhme, Löffelbeigaben in spätrömischen Gräbern nördlich der Alpen. Jb. röm.-germ. Zentralmus. Mainz 17 (1970) 172–200. Mit 11 Abb. – Wie die von B. aufgestellten Fundlisten zeigen, sind die meist zusammen mit Speisebeigaben in den Gräbern gefundenen bronzenen und silbernen Löffel als vornehmes Eßgerät zu deuten. Die Beigabensitte zeigt, daß seit dem 4. Jh. auf Löffeln christliche Symbole auch neben ‚heidnischen' vorkommen. Wie weit die in Gräbern gefundenen Exemplare bei Taufe oder Eucharistie gebraucht wurden, läßt sich nicht entscheiden; zu einer liturgischen Deutung besteht, auch wenn christliche Symbole darauf zu finden sind, keineswegs ein Zwang. F. W. D.

A. Garcia y Bellido, Cochleares romano-visigodos de la Peninsula Hispánica. Conimbriga 10 (1971) 93–97. Mit 2 Abb. auf 1 Taf. – Einer der silbernen Löffel im Museum von Elvas hat die Inschrift: Aelias vivas in Christo (was nicht bedeuten muß, daß er kultischen Zwecken diente); ein weiterer Silberlöffel im Museum von Lagos; es werden drei weitere Löffel aus Bronze aufgeführt (alle nicht erwähnt von Milojčić und Vetters, vgl. B.Z. 63 [1970] 230). F. W. D.

Zsuzsa S. Lovag, Byzantine Type Reliquary Pectoral Crosses in the Hungarian National Museum. Folia archaeol. 22 (1971) 143–164. Mir 7 Abb. – Beschreibung von 22 der üblichen mittelbyzantinischen Bronzekreuze zur Aufnahme von Reliquien, aus zwei Hälften meist mit Reliefverzierung, nach folgenden Typen: 1. „Holy Land Type", Pilgerandenken, verbreitet durch Pilgerstraßen; die Vorderseite zeigt Christus im Kolobium zwischen Maria und Johannes oder anderen Zeugen, auf der Rückseite die Maria Orans. 2. In Kiev seit dem 10. Jh. hergestellte Kreuze; der Gekreuzigte mit Lendentuch, die Enden der Kreuzarme entwickeln sich zu Medaillons. F. W. D.

Catherine Metzger, Croix à inscription votive. Chronique des Musées. Nouvelles acquisitions. Musée du Louvre. Département des antiquités grecques et romaines. 2. Rev. du Louvre 22 (1972) 32–34. Mit 5 Abb. – Versilbertes Bronzekreuz mit zwei Inschriften; das zentrale Medaillon zeigt ein Lamm zwischen Sonne und Mond. F. W. D.

D. Ovčarov, Edin vid sŭrmen nakit za glava prez kŭsnoto srednovekovie v Bŭlgarija XII–XIV v. (Über eine Art Kopfschmuck aus Filigran aus dem späten Mittelalter in Bulgarien vom 12.–14. Jh.) (mit dt. u. frz. Zsfg.) Muzei i pametnici na kulturata 11, Hf. 3 (1971) 16–20, 79, 81. Mit 3 Abb. I. D.

S. Ercegović-Pavlović, Prilog proučavanja naušnica u Srbiji od 9. do 13. stoljeća (Contribution à l'étude des boucles d'oreilles en Serbie du IXe au XIIIe siècle) (mit frz. Zsfg.). Starinar 21 (1970, Beograd 1922) 41–51 mit 13 Abb. – Eine Übersicht typologischer Verbreitung der Ohrgehänge und die topographische Landkarte der Fundstätten. I. N.

V. L. Janin, Ešče raz ob atribucii šlema Jaroslava Vsevolodovića (Nochmals über die Zuschreibung des Helms von Jaroslav Vsevolodović). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 235–244. Mit 3 Abb. –

Zum Vergleich analysiert J. die Darstellung einiger Heiligen auf neuentdeckten Bleisiegeln aus Novgorod aus dem 12. Jh. (S. 242 Abb.). I. D.

Derek I de Solla Price, Portable Sundials in Antiquity, Including an Account of a New Example from Aphrodisias. Centaurus 14 (1969) 242–266. Mit 6 Abb., 2 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4556. – Darunter ein Beispiel des 4. Jh. in der Ermitage. F. W. D.

A. V. Ryndina, Suzdalskij zmeevik (Der Zmeevik aus Suzdal). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 217–234. Mit 8 Abb. – Beschreibung und ausführliche Deutung eines Stein-Amuletts aus dem 12. Jh., mit russischen Inschriften und der Abbildung der Siebenschläfer aus Ephesos. Die Hypothese über vermutliche Analogien mit bogomilischen Amuletten scheint mir nicht überzeugend. I. D.

G. Marjanović-Vujović, Koštani astragali kao prilozi u dečjim grobovima Slovena (Bone astragals as the grave goods found in the children's graves of the Slavs) (serbokr. u. engl.). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 140–160. Mit 6 Taf. I. N.

K. Weitzmann, Ivory Sculpture of the Macedonian Renaissance. Kolloquium über spätantike und frühmittelalterliche Skulptur. Vortragstexte 1970. Mainz, Verl. Ph. von Zabern 1971. 12 S. Sonderdr., 17 Taf. – W. gibt eine Übersicht über die Gruppen der Elfenbeinskulpturen der makedonischen Renaissance und zeigt vor allem ihren Einfluß auf andere Reliefarten auch großen Formats, weit über den eigentlichen byzantinischen Bereich hinaus. Schließlich kommt er noch zu sprechen auf die Vorläufer der Elfenbeine der mittelbyzantinischen Renaissance. F. W. D.

K. Weitzmann, Diptich slonovoj kosti iz Ermitaža, otnosjaščijsja k krugu imperatora Romana. (Ein Elfenbeindiptychon in der Ermitage in bezug auf den Kreis von Kaiser Romanos) (Russ.) (Vgl. B. Z. 65 [1972] 253.) – Das Diptychon mit dem Reliefbild der Darstellung im Tempel stammt aus derselben Werkstatt wie die vier Elfenbein-Buchdeckel der Gradualien Heinrichs II.; wie jene war es ursprünglich für das Epistylion eines Templons, vielleicht aus dem Besitz der Theophano, bestimmt. Ein noch früheres Beispiel für die Dekoration von Templa durch Bilder des Dodekaeorton ist eine Ikone des Sinai-Klosters (Fußwaschung) aus der Mitte des 10. Jh., deren quadratische Form typisch für Epistyl-Ikonen ist. F. W. D.

J. W. Hayes, A New Type of Early Christian Ampulla. Annual Brit. School Athens 66 (1971) 243–248. Mit 3 Abb., Taf. 36 und 37. – Die Serie, die durch Monogramm u. a. Stempel gekennzeichnet ist und aufgrund verschiedener Fundzusammenhänge zwischen 500/20–650 datiert werden kann, war in Griechenland, in West- und Süd-Kleinasien verbreitet; einzelne Stücke weiter aus Karthago, Sabratha, Alexandreia, Syrakus, Marsilia. F. W. D.

D. Barag, Glass Pilgrim Vessels from Jerusalem. Parts 2 and 3. Journ. Glass Stud. 13 (1971) 45–63. Mit Abb. C und CC und 32–55. – Fortsetzung der Beschreibung (vgl. B. Z. 64 [1971] 519). Im abschließenden Teil 3 versucht Verf., die Bedeutung der hexagonalen Form der Gläser zu erklären. Er stellt fest, daß das Sechseck in der Architektur und Kleinkunst der römischen Zeit selten Verwendung fand, jedoch in der frühchristlichen Baptisterienarchitektur häufig angetroffen wird; nach Analyse schriftlicher Quellen und von Kunstdenkmälern (Tafelbild der Kapelle Sancta Sanctorum, Ampullen von Monza, Glaskelch aus Dumbarton Oaks, Mosaiken der Georgsrotunde in Saloniki) kommt er zur Hypothese, sowohl das Ciborium über dem hl. Grab als auch das über dem Kreuz auf Golgatha sei sechseckig gewesen; die Gestalt der Pilgerflaschen hinge davon ab. F. W. D.

D. Barag, Syro-Palestinian „Flasks within Flasks". (Hebr.) At Hebrew Series 6 (1970) 74–75. – Nach Int. Zeitschriftenschau für Bibelwiss. und Grenzgebiete 18 (1971/72) Nr. 2281. – Fünf syro-palästinensische Glasgefäße spätrömischer Zeit. F. W. D.

Ju. L. Ščapova, Chudožestvennoe steklo drevnej Rusi (Das künstlerische Glas in Alt-Rußland). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 349–357. Mit 3 Abb. I. D.

J. W. Hayes, Late Roman Pottery. London, The British School at Rome 1972. XXVII, 477 S., 93 Abb., 23 Taf., 40 Kt. – Dieses Handbuch wird bald zum unentbehrlichen Ratgeber, im besonderen für den Ausgräber werden. F. W. D.

O. v. Hessen, A proposito della produzione di ceramica nel periodo delle migrazioni nell'Europa centrale e meridionale. Artigianato e tecnica nella società dell'alto medioevo occidentale. Bd. 2. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo, 18.] (Spoleto 1971) 749–764. Mit 10 Taf. – O. v. H. geht bei der Beschreibung des Befundes im Rhein-Mosel-Gebiet (Friedhof von Krefeld-Gellep, Trier) auch auf die bis gegen Ende des 4. Jh. feststellbare Verwendung von rädchenverzierter Sigillata (Argonnensigillata) sowie von Keramik aus Mayen ein. F. W. D.

D. Székely, Éléments byzantins dans la civilisation matérielle des VIe–VIIe s. dans le sud-est de la Transylvanie. Dacia (1971) 353–358 et 4 fig. – Trois vases et des moitiés de moule pour bijoux, décorés de petites croix. Trouvés à Poian (dép. de Covasna). Fibules, l'une digitée, l'autre byzantine du VIe s. Il faut admettre l'existence d'une population autochtone chrétienne, non slave, la céramique attestant une continuité culturelle romaine. Cette population entretenait des relations permanentes avec le monde byzantin. P. Ş. N.

B. Sultov, Glineni kadilnici ot Butovo i Chotnica (Des encensoirs en argile de Butovo et Chotnica, Bulgarie de Nord-Ost) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Archeolog. Institut 33 (1972) 177–182. Mit 5 Abb. – Vom 2. bis zum Ende des 4. Jh. I. D.

Ljudmila Dončeva-Petkova, Srednovekovni glineni sŭdove s vŭtrešni usch (Vases en argile du Moyen âge à pattes intérieures) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 13, Hf. 4 (1971) 32–38. Mit 7 Abb. u. 1 Karte. I. D.

Magdalina Stančeva, Ljudmila Dončeva-Petkova, Srednovekovna bitova keramika ot Eskus pri s. Gigen (Céramique domestique médiévale d'Oescus près de Gigen) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 14, Hf. 1 (1972) 22–32. Mit 17 Abb. I. D.

Jordanka Čangova, Kŭm proučvaneto na preslavskata risuvana keramika (Étude sur la céramique peinte de Preslav) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 14, Hf. 1 (1972) 33–39. Mit 9 Abb. I. D.

Jordanka Čangova, Novi nachodki ot preslavska risuvana keramika (Nouvelles trouvailles de la céramique peinte de Preslav) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Archeol. institut 33 (1972) 285–289. Mit 3 Abb. I. D.

J. Belošević, Stanje istraživanja slavenske keramike na podrucju Dalmacije (Der Forschungsstand der slavischen Keramik im Gebiet von Dalmatien) (serbokr. u. deutsch). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. ADJ., Prilep 1970 (Beograd 1972) 125–138. Mit 12 Taf. I. N.

M. Bajalović-Hadži-Pešić, Slovenska keramika na teritoriji Beograda (Slavic ceramic wares in the territory of Belgrade) (serbokr. u. engl.). Materijali IX. Simpoz. Srednjev. Sekc. Ad., Prilep 1970 (Beograd 1972) 139–148. Mit VI Taf. I. N.

G. Barruol, Circonscription de Languedoc-Roussillon. Gallia 29 (1971) 369–405. Mit 43 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

J. Coupry, Circonscription d'Aquitaine. Gallia 29 (1971) 333–367. Mit 49 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

J. Bousquet, Circonscription de Bretagne. Gallia 29 (1971) 235–247. Mit 22 Abb. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

G. Nicolini, Circonscription de Poitou-Charentes. Gallia 29 (1971) 255–276. Mit 39 Abb. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

E. Frézouls, Circonscription de Champagne-Ardenne. Gallia 29 (1971) 277–309. Mit 48 Abb. – Vgl. oben S. 236. F. W. D.

Ch. Pietri, Circonscription de Nord et Picardie. Gallia 29 (1971) 219–233. Mit 33 Abb. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

M. Leglay, Circonscription de Rhône-Alpes. Gallia 29 (1971) 407–445. Mit 44 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

Ch. Goudineau, Circonscription de Côte d'Azur – Corse. Gallia 29 (1971) 447–466. Mit 27 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

Maria Ana Musicescu, La broderie médiévale roumaine. (Cf. B. Z. 63 [1970] 454.) – Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Südostforsch. 30 (1971) 482–486. P. Ş. N.

Agnes Geijer, Tecnical Viewpoints on Textile Design. Artigianato e tecnica nella società dell'alto medioevo occidentale. Bd. 2. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo, 18.] (Spoleto 1971) 685–712. Mit 9 Abb., 8 Taf. – G. unterstreicht, daß zwischen Webtechnik und Webstuhlkonstruktion einerseits sowie Stil und Komposition der Stoffe andererseits eine Wechselbeziehung besteht. Sie beschreibt die Arten des Webmaterials, die wichtigsten, während des 1. Jahrtausends gebräuchlichen Webstuhltypen sowie die Weberzeugnisse mit kurzen Hinweisen auf die Funde von Antinoe (3.–5. Jh.) und byzantinische Erzeugnisse (S. 707). F. W. D.

V. A. Dudina, Restavracija arkheologičeskikh tkanej. (La restauration de tissus archéologiques) (Russ. mit engl. Zsfg.) Soob. VCNILKR 19 (1967) 37–54. Mit 6 Abb. – Nach Répert. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 1452. – Behandelt vor allem Gewänder des 4., 13. und 14. Jh. F. W. D.

C. Saletti, Stoffe copte conservate a Pavia. B. Soc. pavese Stor. patria N. Ser. 18 (1966) 161–174. Mit 9 Abb. auf 4 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4593. F. W. D.

G. Giamberardini, Disegno pentacrociato su tessuto copto inedito. Liber Annuus Stud. Bibl. Franc. 21 (1971) 194–204. Mit 5 Abb. – Fragment aus Wolle, vermutlich sakraler Bestimmung (6./7. Jh.); G. sieht in der Darstellung eine kosmische Symbolik! F. W. D.

M. Ch. Aleškovskij, Russkie gleboborisovskie enkolpiony 1072–1150 godov (Die russischen Enkolpia mit der Darstellung von Gleb und Boris aus den J. 1072–1150). Drevnerusskoe iskusstvo. Chudožestvennaja kultura domongolskoj Rusi (Moskau 1972) 104–125. Mit 9 Abb. I. D.

Chr. Džambov, Nakiti ot srednovekoven bŭlgarski nekropol kraj s. Tri Vodici, Plovdivsko (Parures d'une nécropole bulgare du Moyen âge de Tri Vodici, région de Plovdiv) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Archeol. Institut 33 (1972) 293–297. Mit 7 Abb. – Aus dem 11.–13. Jh. I. D.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

J. Dekan, Die Beziehungen unserer Länder mit dem spätantiken und byzantinischen Gebiet in der Zeit von Cyrill und Method. Das Großmährische Reich. Tagung wiss. Konferenz Brünn 1963 (1966) 89–102. – Nach Répert. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 3232. F. W. D.

Hélène Toubert, Le bréviaire d'Odérisius (Paris, Bibliothèque Mazarine, MS 364) et les influences byzantines au Mont-Cassin. Mél. Ec. Franç. de Rome 83 (1971) 187–261, avec 38 fig. dont deux en couleur. – Mieux que l'Exultet de Londres, le Bréviaire de la Mazarine „aide à définir un courant stylistique indépendant qui s'est nourri à des sources byzantines différentes du style cloisonné illustré par le Vatic. lat. 1202". Autre avantage: il donne „un exemple très net de la dissociation du style et de l'iconographie lors de la migration des images". V. L.

Phyllis Ackerman, Royal Personages on Sasanian Silks. A. U. Pope und Phyllis Ackerman, A Survey of Persian Art from Prehistoric Times to the Present. Bd. 13. 14 (Taf. und Text). Teheran, London, New York, Tokyo, Asia Inst. of Pahlavi Univ. 1967, 3068–3089. Mit Abb. 1133–1151, Farbtaf. – Behandelt auch die Beziehungen zu byzantinischen Seidenstoffen. F. W. D.

M. B. McNamee, The Origin of the Vested Angel as a Eucharistic Symbol in Flemish Painting. Art Bull. 54 (1972) 263–278. Mit 27 Abb. – M. führt die westlichen Darstellungen von Engeln in Diakonsgewändern auf den Einfluß des geistlichen Schauspiels zurück, kann aber dabei keine byzantinischen Einflüsse (himmlische Liturgie, Engel als δορυφόροι) erkennen. Hier bleibt die Übersicht lückenhaft, die Beispiele werden mißverstanden (das kaiserliche Gewand des Erzengels auf dem Weltgerichtsmosaik in Torcello sei ein „orarion", die Diskoi in den Händen der Engel auf dem vatikanischen Tafelbild des Jüngsten Gerichts werden als „modification of the Byzantine ripidion" bezeichnet). F. W. D.

Maria Ana Musicescu, Bizanţul şi arta Ţărilor Române (Sec. XIV – prima jumatate a sec. XV) (Byzance et l'art des Pays roumains. XIVe s. – première moitié du XVe s.) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 5–13 et 8 fig. – Le substrat byzantin en assure le faciès unitaire dans les principautés de Valachie, Moldavie et Transylvanie. L'auteur insiste sur l'architecture et la peinture, négligeant un peu trop les arts dits mineurs. P. Ş. N.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

M. Yacoub, Trois chefs-d'œuvre d'art chrétien au Musée du Bardo. Corsi di cult. sull'arte rav. e biz. Ravenna 16–29 aprile 1972 (Ravenna, Longo Ed. 1972) 351–363. Mit 4 Abb. – Glaspatera mit Darstellung von Petrus und Johannes als Fischern (4. Jh.); Mosaiktafel aus Tabarka mit Darstellung der Kirche (5. Jh.); mit Mosaik ausgelegtes Taufbecken aus Kelibia (6. Jh.). F. W. D.

Angelike Pierides, Jewellery in the Cyprus Museum. [Rep. of Cyprus. Ministry of Communications and Works. Dept. of Antiquities. Picture Book 5.] Cyprus 1971. V, 59 S., 40 Taf. – S. 6, Roman Period (–400 n. Chr.); S. 7, Early Byzantine Period 6./7. Jh. mit wertvollen Beispielen, abgebildet auf den Taf. 35–40. F. W. D.

N. Ş. Tanaşoca, Cărţi despre un imperiu (Des livres à propos d'un empire) (en roum.). Magazin istoric 5/12 (57) (1971) 80–81. – Reportage sur l'Exposition des travaux de byzantinologie organisée à Bucarest lors du XIVe Congrès d'Études byzantines. P. Ş. N.

N. Ş. Tanaşoca, Exposition de livres au XIVe Congrès international des Études byzantines. Rev. ét. sud-est europ., 10 (1972) 123–139. P. Ş. N.

P. Diaconu et **Al. Rădulescu,** Les revues roumaines d'archéologie et d'histoire ancienne entre 1966–1970. Dacia 15 (1971) 415–435. – Très utile bibliographie, sommairement analytique, limitée aux revues publiées par divers musées provinciaux de Roumanie. P. Ş. N.

A. V. Bank, Byzantine Art in the Collections of the U.S.S.R. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 281.) – Bespr. von **G. Bröcker,** Neue Museumskunde 11 (1968) 502–505. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4153. F. W. D.

G. F. Korzuchina, Russkie klady v zarubežnych sobranijach. (Russische Schatzfunde in ausländischen Sammlungen) (Russ.) Kratkie soobščenija inst. archeol. Ak. nauk SSSR 1972, 129, 24–30. Mit Abb. 7–11. – Einige im Britischen Museum befindliche Objekte (silberne Armspange, Ringe, Ohrringe) sowie durch O. M. Dalton (1912) veröffentlichte Emaille-Schmuckstücke entstammen einem 1906 in Kiev entdeckten Schatz. F. W. D.

Albertyna Szczudłowska, Faras, wystawa w Muzeum Narodowym. (Faras, l'exposition au Musée National de Varsovie) Prz. orient. 66 (1968) 168–171. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4149. F. W. D.

H. Menzel, Antike Lampen im Römisch-Germanischen Zentralmuseum zu Mainz. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 521.) – Bespr. von **Eva-Maria Klaiber,** Welt des Orients 6 (1971) 270–272. F. W. D.

H. Fillitz, Köln, Kunsthalle. Ausstellung: Rhein und Maas. Kunst und Kultur 800–1400. 14. 5.–23. 7. 1972. Pantheon 30 (1972) 326–331. Mit 4 Abb. – U. a. Kritik an der (nach Meinung des Verf.) Überbetonung der byz. Komponenten sowohl bei den Exponaten wie auch im Katalog. V. T.

Kunstschätze in Recklinghausen. Hrsg. von **Th. Grochowiak.** Recklinghausen, Bongers 1972. 360 S. Mit 112 Farbtaf. und 101 Schwarzweißabb. *98.– DM* – Bespr. von **S.,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 379–380. H.-G. B.

Staatliche Museen Preußischer Kulturbesitz. Antikenabteilung. Berlin. **A. Greifenhagen,** Schmuckarbeiten in Edelmetall. I: Fundgruppen. Berlin, Mann 1970. 102 S. Mit 21 Zeichn., 73 Abb., 8 Farbtaf., 74 Taf. – Auch spätantike Gegenstände. – Vgl. die Bespr. von **E. Bielefeld,** Pantheon 30 (1972) 168. V. T.

Rome, ses origines et son empire. Trésors inconnus du Musée de Mariemont. 1. [Ausstellung Musée de Mariemont 7 mai–31 octobre 1966.] Morlanwelz-Mariemont (Belgium), Mus. de Mariemont o. J. 89 S., 29 z. T. farb. Taf. – Spätantike Stücke sind die Nummern 234–245, u. a. goldenes Medaillon mit Bildnis Christi, Lampen, koptische Vase, Menas-Ampullen, Solidus des Zeno, Votivhände, die Kreuze mit griechischen Inschriften halten aus Bronze. F. W. D.

R. Charmet, Cinquemila anni di cultura. Arti 19 (1969), 1–2, 18–24. Mit 8 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4135. – Die Ausstellung des Louvre zeigte auch koptische, armenische und byzantinische Stücke. F. W. D.

C. Neyret, Panorama et évolution de la céramique copte d'après la collection du Musée du Louvre. B. Assoc. esp. Orient. 4 (1968) 145–155. Mit 6 Abb., 15 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4494. F. W. D.

F. Baratte, Trois pièces d'argenterie romaine. Chronique des Musées. Nouvelles acquisitions. Musée du Louvre. Département des antiquités grecques et romaines. 1. Rev. du Louvre 22 (1972) 31–32. Mit 2 Abb. – Drei Gegenstände des 4. Jh.: Silberkrug mit Henkel in Form eines Windhundes, zwei niellierten Streifen mit Rankenornament, griechischer Inschrift. – Fragment einer Silberplatte; die Darstellung zeigt wohl eine Szene aus dem Leben des Herakles. – Oinochoe mit Darstellung von Hunden und wilden Tieren, bacchischen Motiven, Akanthusranken. F. W. D.

M. Carina Calvi, I vetri romani del museo di Aquileia. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 280.) – Bespr. von **D. B. Harden,** Antiquity 45 Nr. 180 (1971) 307–308. F. W. D.

G(iovanna) B(ermond) M(ontanari), Ravenna, Museo Nazionale. Boll. d'Arte 5. Ser. 53 (1968) 227. – Erwerbung von koptischen Stoff-Fragmenten des 5./6. Jh. F. W. D.

Museu Calouste Gulbenkian. 1. Arte Egîpcia, Arte Greco-Romana, Arte da Mesopotâmia, Arte do Oriente Islâmico, Arte do Extremo Oriente. [Fundação Calouste Gulbenkian] Lisboa 1969. – Einige spätantike Gläser. F. W. D.

Elsbeth B. Dusenbery, Ancient Glass in the Collections of Wheaton College. Journ. Glass Stud. 13 (1971) 9–33. Mit 66 Abb. – In der Sammlung befinden sich auch zahlreiche in Syrien oder Ägypten hergestellte Gläser der Spätantike, vornehmlich des 4. Jh. F. W. D.

Acquisitions 1970. Muse 5 (1971) 2–7. Mit zahlr. Abb., 1 Farbtaf. [Erwerbungen des Museums of Art and Archaeology, University of Missouri, Columbia.] – S. 7: Early Chris-

tian and Byzantine Art. Menasampulle (5. Jh.), drei Lampen (4./5. Jh.), in Kreuzform durchbrochene Bronzescheibe mit Inschrift (6. Jh.), Bronzelampe (6. Jh.), Bronzeamulett (Reiter mit Εἷς-Θεός-Inschrift, Gekreuzigter zwischen zwei Heiligen), sechs Bronze-Gürtelschnallen (6. und 7. Jh.), S-förmiger Bronzegegenstand mit Reliefverzierung (7. Jh.), Bronzerelief mit H. Demetrios (11. Jh.), zwei Bronzegewichte, zwei Münzen (10. Jh. oder später), zwei Glasgewichte (7./8. Jh.), blaues Glasarmband mit Darstellungen von Vögeln und anderen Figuren in Medaillons (12. Jh.) beinerne Wirtel mit Ritzzeichnung (11./12. Jh.). F. W. D.

D. Thompson, Coptic Textiles in the Brooklyn Museum. Photographs by **O. Goelet.** [Wilbour Monographs, 2.] Brooklyn/N. Y., The Brooklyn Museum 1971. XXIII, 101 S. Mit 7 Abb. und 16 Taf. H.-G. B.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

M. Lombard, Monnaie et histoire d'Alexandre à Mahomet. [Études d'économie médievale, 1. Civilisations et societés, 26.] Paris, Mouton 1971. 234 S. *36.– F.* H.-G. B.

F. Panvini Rosati, La tecnica monetaria altomedievale. Artigianato e tecnica nella società dell'alto medioevo occidentale. Bd. 2. (Spoleto 2–8 aprile 1970) [Sett. di studio centro ital. studi alto medioevo. 18.] (Spoleto 1971) 713–744. Mit 6 Taf. – P. R. beschreibt hauptsächlich die Prägung auf italienischem Boden seit dem 5. Jh.: Prägetechnik; Kontinuität von der römischen Zeit bis zum Ausgang des Mittelalters (Vergleich von Münzen Valentinians III. und des Anthemios mit einer Münze des Theoderich, weitere Beispiele byzantinischer Prägung); Organisation der Münzstätten und ihrer Produktion. F. W. D.

H. Dannheimer, Einige Metallanalysen antiker Münzen. Jb. Num. und Geldgesch. 21 (1971) 155–156. – Untersucht wurden u. a. Münzen von Herakleios, Justin I., Justin II., Basilios I. und Konstantin IX.: Bronzelegierungen, Messing und reines Kupfer. F. W. D.

A. R. Bellinger-Ph. Grierson, Catalogue of the byzantine coins in the Dumbarton Oaks Collection and in the Whittemore Collection. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 283.) – Bespr. v. **K. Kurz,** Byzantinosl. 32 (1971) 120–122. H.-G. B.

D. Ricotti Prina, La monetazione aurea delle zecche minori bizantine dal VI al IX secolo. Roma, P. & P. Santamaria 1972. 107 S., 26 Abb., 29 Taf. F. W. D.

G. E. Bates, Byzantine Coins. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 261.) – Bespr. von **J. D. Brekkenridge,** Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 110–111; von **W. Hahn,** B. Z. 65 (1972) 463. F. W. D.

S. Grieg, Da staten innløte Honskatten i 1934. (Lorsque l'État acquit le trésor de Hon en 1934) (Mit engl. Zsfg.) Vikong 32 (1968) 111–129. Mit 2 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4512bis. – Byzantinische Münzen, die jüngsten Michaels III. und Theodoras. F. W. D.

Y. Izmirlier, Some Unpublished Byzantine Copper Coins. Numism. Circ. 77 (1969) 318–322. Mit 63 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4526. – Von Justinian I. bis Maurikios Tiberios. F. W. D.

G. E. Bates, Constans II or Heraclonas? Museum Notes Amer. Num. Soc. 17 (1971) 141–161. Mit Taf. 36–37. – Klassifizierung der k/politanischen Folles des Konstans II. in zwölf Gruppen: Gruppe D (bartlose Kaiserbüste, INPER CONST) stammt nach P. Grierson (vgl. B. Z. 64 [1971] 523) aus der Zeit des Heraklonas, was vor allem an Hand der Überprägungen auf Münzen des Konstans II. widerlegt wird. – S. 161: Corrigenda zu G. E. Bates (vgl. B. Z. 64 [1971] 523). F. W. D.

T. Gerasimov, Unknown Coinage of Nicaean Emperors. Numizm. Vij. 15 (1968) 56–62. Mit 15 Abb. auf 2 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4540. F. W. D.

R. A. G. Carson und **J. P. C. Kent,** A Hoard of Fourth-Century Roman Bronze Coins from Izmir. Jb. Num. und Geldgesch. 21 (1971) 137–154. – Hort von 2257 Stück, hauptsächlich Münzen von Konstantios II., mit Konstantios Gallos und Julianos als Caesar; Prägestätten Arles, Rom, Siscia, Sirmium, Thessalonike, Herakleia, K/pel (Mehrzahl), Nikomedeia, Kyzikos, Antiocheia, Alexandreia. F. W. D.

P. Z. Bedukian, The Copper Coins of the Later Kings of Cilician Armenia. Mus. Notes Amer. Num. Soc. 1969, 15, 31–35. Mit 6 Abb., 1 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4543. F. W. D.

D. Whitehouse, Sīrāf. A Sasanian Port. Antiquity 45 Nr. 180 (1971) 262–267. Mit 2 Abb., Taf. 40–41. – Funde von Münzen in den sassanidischen Bauten am Persischen Golf: 1. von Theodosios I. (Taf. 41), 2. von Konstans II. (641–68). F. W. D.

V. Corbo, Aspetti urbanistici di Cafarnao. Liber Annuus Stud. Bibl. Franc. 21 (1971) 263–285. Mit 10 Abb. – Vgl. oben S. 213. F. W. D.

K. Nikolau, Archaeological News from Cyprus, 1970. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 311–320. Mit Taf. 63–68. – Vgl. oben S. 217. F. W. D.

R. Guéry, Notes de céramique (deuxième série). Bull. d'archéol. algér. 4 (1970) 267–295. Mit 13 und 85 Abb., 5 Taf. – Vgl. oben S. 217. F. W. D.

G. C. Miles, Coins from the Excavations at Ag. Petros, Herakleion, Crete. Museum Notes Amer. Num. Soc. 17 (1971) 163–172. Mit Taf. 38. – Eine Münze konstantinischer Zeit, eine justinianische, eine fränkische, fünf des 12./13. Jh. F. W. D.

Mantho Karamesine-Oikonomidu, Νομισματικὴ Συλλογὴ Ἀθηνῶν. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β' 1, 8–13. Mit Taf. 4–7. – Aus Ausgrabungen gelangten in die Sammlung Münzen von Valens, Anastasios I., Theophilos (Maroneia); 4 silberne Münzen des 12. oder 13. Jh. (Prespa, H. Achilleios); Manuel Angelos Komnenos Dukas u. a. epirotische Münzen von Michael II. und Michael V.; sonstige Funde: vandalische Münzen der Zeit Justinians I., von Justinian, Phokas, Herakleios, Justinian II., Konstantin VI., Romanos I., Michael I., Leon V., Johannes II. Komnenos; Geschenke (u. a. zwei Münzen von Romanos IV. Diogenes). F. W. D.

D. M. Metcalf, The Pylea Hoard: Deniers Tournois of Frankish Greece. American Numismatic Society, Museum Notes 17 (1971) 173–227. R. B.

D. Pallas, Ἀνασκαφικὴ ἔρευνα εἰς τὴς βασιλικὴν τοῦ Κρανείου ἐν Κορίνθῳ. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 98–117. Mit 4 Abb., Taf. 144–163. – Vgl. oben S. 219. F. W. D.

J. Wiseman, The Gymnasium Area at Corinth, 1969–1970. Hesperia 41 (1972) 1–42. Mit 11 Abb., Taf. 1–11. – Vgl. oben S. 218–219. F. W. D.

I. Threpsiades, Ἀνασκαφαὶ καὶ τυχαῖα εὑρήματα Ἀττικῆς, Βοιωτίας καὶ Εὐβοίας. Ἀρχαιολ. Ἐφημ. Ἀρχαιολ. Χρον. 1971 (1972) 8–38. Mit Taf. Δ–ΙΗ. – Vgl. oben S. 220. F. W. D.

Charikleia Mparla-Palla, Ἀνασκαφὴ Κεφάλου Ἀμβρακικοῦ. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 90–97. Mit 1 Abb., Taf. 129–143. – Vgl. oben S. 221. F. W. D.

P. E. Lazarides, Ἀνασκαφαὶ Νέας Ἀγχιάλου. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 37–49. Mit 2 Abb., Taf. 50–66. – Vgl. oben S. 220–221. F. W. D.

E. Stikas, Ἀνασκαφὴ παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν Ἀμφιπόλεως. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 50–54. Mit Taf. A – und Taf. 67–82. – Vgl. oben S. 222. F. W. D.

D. Pallas, Ἀνασκαφὴ τῆς βυζαντινῆς βασιλικῆς τοῦ Γλυκέος ἐν Ἠπείρῳ. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 82–89. Mit 1 Abb., Taf. 118–128. – Vgl. oben S. 221. F. W. D.

I. P. Turatsoglu, Δύο νομισματικοὶ „Θησαυροί" ἐκ τοῦ Νόμου Κιλκὶς (Κεντρ. Μακεδονία). Ἀρχαιολ. Ἐφημ. 1971 (1972) 75–80. Mit Taf. 9 und 10. – Die Funde enthalten 27 Münzen der Tetrarchenzeit und 11 Folles der Zeit 318–324 (Licinius, Konstantin d. Gr., Crispus). F. W. D.

St. Pelekanides, Ἀνασκαφαὶ Φιλίππων. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 55–65. Mit 4 Abb., Taf. A und Taf. 83–86. – Vgl. oben S. 222. F. W. D.

B. Plakidov, Otraženie na christianskata religija vŭrchu bŭlgarskite moneti ot srednovekovieto (Die Spiegelung der christlichen Religion auf bulgarischen Münzen des Mittelalters). Duchovna kultura 50, Hf. 8–9 (1971) 40–44. Mit 4 Abb. I. D.

M. B. Sverdlov, Izobraženie knjažeskich regalij na monetach Vladimira Svjatoslaviča (Die Abbildung der fürstlichen Regalia auf den Münzen von Vladimir Svjatoslavič). Vspomogatelnye istoričeskie discipliny 4 (Leningrad 1972) 151–159. – Hebt die byzantinischen Elemente auf den Münzen des Kiever Fürsten Vladimir I († 1015) hervor. I. D.

K. Majewski, St. Parnicki-Pudełko, Ludwika Press, J. Kolendo, Stanisława Kołkówna, Z. Tabasz, Novae – Sektor Zachodni, 1968. Sprawozdanie tymczasowe z wykopalisk Ekspedycji Archeologicznej Uniwersytetu Warszawskiego. (Novae – Secteur Ouest, 1968. Compte rendu préliminaire des fouilles exécutées par l'Expédition Archéologique de l'Université de Varsovie) (Poln. mit russ. und franz. Zsfg.) Archaeologia 21 (1970) 157–217. Mit 111 Abb., 7 Taf. – Vgl. oben S. 223–224. F. W. D.

Sonja Georgieva, Srednovekovnijat grad Červen. Problemi i proučvanija. (Die mittelalterliche Stadt Červen. Probleme und Untersuchungen) (Bulg. mit deutsch. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 305–314. Mit 9 Abb. – Vgl. oben S. 225. F. W. D.

At. Milčev und **St. Damjanov,** Arheologičeski razkopki na kŭsnoantičnata krepost pri s. Vojvoda, Šumenski okrŭg. (Fouilles et recherches archéologiques de la forteresse de l'antiquité tardive du village Voivoda – Dép. de Šumen) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Izvestija na arheol. inst. 33 (1972) 263–277. Mit 10 Abb. – Vgl. oben S. 225. F. W. D.

Ágnes Salamon und **L. Barkoczi,** Bestattungen von Csákvár aus dem Ende des 4. und dem Anfang des 5. Jahrhunderts. Alba Regia 11 (1970) 35–76. Mit 17 Abb., Taf. 19–27. – Vgl. oben S. 230. F. W. D.

A. A. Bykov, O chazarskom čekane VIII–IX vv. (Khazar Coinage in the eighth and ninth Centuries) (mit engl. Zsfg.) Trudy gos. Ermitaža 12 (1971) 26–36, 193–194. Mit 1 Taf. u. 8 Abb. I. D.

S. Dimitrijević, Nova serija novih vrsta srpskog srednjovekovnog novca (Nouvelle série de nouvelles espèces de monnaies serbes médiévales) (mit frz. Zsfg.). Starinar 21 (Beograd 1970, veröff. 1972) 71–80. Mit 32 Abb. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 288. F. B.

B. Mitrea, Descoperiri recente şi mai vechi de monede antice şi bizantine în R. S. România (Quelques découvertes récentes et plus anciennes de monnaies antiques et byzantines en Roumanie) (en roum.). St. şi cerc. ist. veche 22 (1971) 115–134. Voir ci-dessous. P. Ş. N.

B. Mitrea, Découvertes récentes et plus anciennes de monnaies antiques et byzantines en Roumanie. Dacia 15 (1971) 395–413 et 1 carte. – Version française de l'article ci-dessus. On retiendra notamment un trésor de 14 pièces de billon de l'époque des Comnènes trouvé en Transylvanie à Cristurul Secuiesc (sous bénéfice d'inventaire toutefois); 1 monnaie de bronze de Tzimiscès trouvée à Constantza; 1 d'Andronic II et Michel IX, à Curtea de Argeş; 1 follis de Justin II et Sophie, atelier de Nicomédie, de l'an 573/574, récolté à Greci (département de Tulcea); 1 monnaie de bronze de Romain III, à Hamcearcu (même départ.) et un grand trésor de plus de 500 pièces de l'époque des Comnènes à Isaccea, dont l'étude est en cours. P. Ş. N.

B. Mitrea, Descoperiri de monede antice și bizantine în R. S. România (XV) (Découvertes de monnaies antiques et byzantines en Roumanie) (en roum.). St. și cercet. de ist. veche 23 (1972) 133–147. – Signalons notamment 1 solidus de Théodose II à Holboca (département de Jassy); 115 monnaies de bronze du IIIe s. et de Valentinien Ier et Valens à Théodose II et Honorius à Celei (dép. d'Olt); 116 monnaies de bronze notamment de Constantin le Grand et de Constance II à Cepari (même dép.); 1 silique de Constance II à Cernet (dép. de Covasna); 1 solidus de Valentinien III à Ciz (dép. de Satu Mare); 1 as de Tibère à Zimnicea sur le Danube; un trésor du VIe s. à Bucarest-Plumbuita (pas encore étudié); 1 follis de Justin II à Corni (dép. de Botoșani); 1 solidus de Justinien Ier à Reșca (dép. d'Olt); 1 follis du même, émission d'Antioche de 554/555, entre Rojiște et Tîmburești (même dép.); 1 monnaie d'argent du temps d'Héraclius à Sînnicolaul Mare (dép. de Timiș); 1 monnaie d'or d'Héraclius et Héraclius Constantin à Șeiteu (dép. d'Arad). P. Ș. N.

Gh. Poenaru Bordea et **V. Barbu,** Contribution à l'histoire du Bas-Empire à la lumière des deux trésors monétaires découverts à Celei. Dacia 14 (1970) 251–295 et 1 fig. – Travail minutieux comprenant la description de ces trésors. Le premier renferme 394 monnaies et l'autre 136. Classement de celles-ci par ateliers et par empereurs. Le premier trésor s'ouvre avec une pièce émise à Cyzique entre 330 et 335 et se termine avec une monnaie d'Honorius ou de Théodose II, de Thessalonique, des années 408–423. Le second commence avec une monnaie de Nicomédie de 335–337 et se termine avec des émissions de 402–408. On étudie également les 3 autres trésors découverts à Celei (la Sucidava byzantine, sur le Danube) en 1937 et 1942. Les considérations historiques mettent tous ces trésors en rapport avec la présence des Huns au nord du Danube. P. Ș. N.

Gh. Poenaru Bordea, Monede bizantine de bronz din secolele V-VII în Dobrogea (Monnaies de bronze byzantines des Ve–VIIe trouvées en Dobroudja) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 40/3 (1971) 51–57 et 4 fig. – L'A. examine la circulation monétaire de 498 à 641 en Dobroudja, et se livre à de suggestives observations sur l'histoire de ce territoire pour les règnes d'Anastase, Justinien, Phocas et Héraclius. Envisage favorablement une continuité byzantine en Dobroudja jusqu'en 679/680. P. Ș. N.

V. M. Potin, Monety v pogrebenijach drevnej Rusi i ich značenie dlja archeologii i ėtnografii. (Coins from Old Russian Burials and Their Importance as Archaeological and Ethnographical Evidence) (Russ. mit engl. Zsfg.) Trudy Gosudarstvennogo Ermitaža 12 (1971) 49–119 und 194–195. Mit 5 Abb., 7 Kt. – Verf. unterscheidet zwei Gruppen von in Gräbern gefundenen Münzen: Schmuckmünzen und solche, die als „Obolos des Toten“ dienten; er führt diese Sitte nicht wie V. Vavřinek (vgl. B. Z. 64 [1971] 288) auf byzantinischen Einfluß zurück, sondern hält sie für ein Merkmal insbesondere der finno-ugrischen Begräbnisse. F. W. D.

M. P. Sotnikova, Nerazyskanie ekzempljary russkich monet X–XI vv. (Lost Specimens of Russian Coins of the tenth and eleventh Centuries) (mit engl. Zsfg.). Trudy gos. Ermitaža 12 (1971) 137–154, 196–197. Mit 3 Taf. I. D.

I. V. Sokolova, Klad chersonskich monet serediny IX v. (A Hoard of Chersonese Coins of the Third Quarter of the Ninth Century) (Russ. mit engl. Zsfg.) Trudy Gosudarstv. Ermitaža 12 (1971) 16–25 und 192–193. Mit 2 Taf. – 45 gegossene Münzen, einziges Beispiel einer selbständigen Währung innerhalb des byzantinischen Reiches im 10. Jh. F. W. D.

M. M. Kublanov, Raskopki nekropolja Ilurata v 1969g. (Die Ausgrabungen der Nekropole von Ilurat im Jahre 1969) Kratkie soobščenija Ordena Trudovogo Krasnogo Znameni inst. archeol. 1972, 130, 83–88. Mit Abb. 33–35. F. W. D.

L. P. Kharko, Monetnye nakhodki iz Fanagorii. (Les trouvailles de monnaies à Phanagorie) (Russ. mit franz. Zsfg.) Soob. gos. Muz. Puškina (Moskva) 4 (1968) 94–95.

Mit 3 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4535. – 3 Silbermünzen des Nikephoros III. Botaniates. F. W. D.

E. V. Rtveladze und **A. P. Runič,** Nachodki indikacij vizantijskich monet vblizi Kislovodska. (Funde von Indikationen byzantinischer Münzen bei Kislovodsk) (Russ.) (Vgl. B. Z. 65 [1972] 263.) – Beschreibung von 23 in drei Felsgräbern gefundenen Indikationen (nach Münzen des Phokas, Heraklios mit Söhnen, Konstans II. und Konstantin, Konstantin IV., Tiberios III.). Diese und weitere Funde byzantinischer Herkunft (erwähnt werden Seidenstoffe, Glasgefäße u. a.) belegen die Handelsbeziehungen der Stämme des nördlichen Kaukasus mit Byzanz. Auf dem gleichen Wege fand hier vermutlich das Christentum in derselben Epoche Verbreitung. F. W. D.

V. V. Kropotkin, Novye nachodki vizantijskich monet v Kerči. (Neue Funde byzantinischer Münzen in Kerč) (Russ.) (Vgl. B. Z. 65 [1972] 263.) – Zwölf bei Ausgrabungen der Jahre 1963/64 gefundene Münzen des 6. und 7. Jh. – Anhang S. 217f.: „Byzantinische Münzfunde auf der Krim"; elf Münzen des 6.–8., 10. und 13. Jh. (Ergänzung zu dem in B. Z. 58 [1965] 501 angezeigten Aufsatz). F. W. D.

T. Kałkowski, Znalezisko monet cesarza Justyniana I nad górna Raba. (Les monnaies de l'empereur Justinien I [527–565] trouvées sur la haute Raba) (Poln. mit franz. Zsfg.) Acta archaeol. carpathica 10 (1968) 129–131. Mit 2 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4527. – Zwei nicht bei Sabatier und Wroth erwähnte Silbermünzen. F. W. D.

Barbara Czurda-Ruth, Der Schatzfund von Jabing, 1934 (313–375 n. Chr.). [Die Fundmünzen der römischen Zeit in Österreich. Burgenland. Teil 1.] Eisenstadt, Burgenländ. Landesmus. 1970. 34 S. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

R. Weiller, Monnaies antiques découvertes au Grand-Duché de Luxembourg – Die Fundmünzen der römischen Zeit im Großherzogtum Luxemburg. [Röm.-Germ. Komm. Deutsch. Archäol. Inst. Frankfurt a. M. Mus. de l'État Luxembourg.] Berlin, Gebr. Mann 1972. 614 S., 42 Taf., 1 Kt. – Der Band verzeichnet für die meisten Fundorte auch spätantike Münzen; Prägestätte ist zunächst vornehmlich Trier, in valentinianischer Zeit Lyon und Arles. Aus byzantinischer Zeit wurden eine Münze des Joannes Tzimiskes oder Basileios II (Soleuvre, S. 465) sowie zwei unsichere Stücke (S. 85; 425) gefunden. F. W. D.

Rome, ses origines et son empire. Trésors inconnus du Musée de Mariemont. 1. [Ausstellung Musée de Mariemont 7 mai – 31 octobre 1966.] Morlanwelz-Mariemont (Belgium), Mus. de Mariemont o. J. 89 S., 29 z. T. farb. Taf. – Vgl. oben S. 258. F. W. D.

Ch. Goudineau, Circonscription de Côte d'Azur – Corse. Gallia 29 (1971) 447–466. Mit 27 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

M. Leglay, Circonscription de Rhône-Alpes. Gallia 29 (1971) 407–445. Mit 44 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

G. Barruol, Circonscription de Languedoc-Roussillon. Gallia 29 (1971) 369–405. Mit 43 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

J. Coupry, Circonscription d'Aquitaine. Gallia 29 (1971) 333–367. Mit 49 Abb. – Vgl. oben S. 234. F. W. D.

J. Bousquet, Circonscription de Bretagne. Gallia 29 (1971) 235–247. Mit 22 Abb. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

M.-A. Dollfus, Le théâtre „rustique" gallo-romain de Lyons-la-Forêt (Eure). Bull. soc. nat. antiquaires de France 1970, 109–119. Mit 2 Abb. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

J.-Cl. Poursat, Lezoux (Puy-de-Dôme). Gallia 29 (1971) 327–329. Mit Abb. 15–21. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

E. Frézouls, Circonscription de Champagne-Ardenne. Gallia 29 (1971) 277–309. Mit 48 Abb. – Vgl. oben S. 236. F. W. D.

Ch. Pietri, Circonscription de Nord et Picardie. Gallia 29 (1971) 219–233. Mit 33 Abb. – Vgl. oben S. 235. F. W. D.

M. Brozzi, La necropoli tardo-antica altomedioevale di Firmano (Cividale del Friuli). Aquileia Nostra 42 (1971) 71–100. Mit 1 + 4 Abb., 4 Taf. – Vgl. oben S. 237. F. W. D.

M. Moretti, M. Torelli, Francesca Boitani, T. Rasmussen, G. Lilliu, R. Mortari, Maria Angela Del Caldo, Gravisca (Tarquinia). Scavi nella città etrusca e romana. Campagne 1969 e 1970. Not. Scavi 8. Ser. 25 (96) (1971) 195–299. Mit 92 Abb. – Vgl. oben S. 239. F. W. D.

V. M. Brabič, Kontorniaty i zrelišča v Rime IV–V vv. (Contorniates and Public Festivals in the Fourth-Fifth Century Rome) (Russ. mit engl. Zsfg.) Trudy Gosudarstvennogo Ermitaža 12 (1971) 5–9 und 192. Mit 1 Taf. F. W. D.

Sara Sorda, Villa Potenza (Macerata). Le monete. Not. Scavi 8. Ser. 25 (96) (1971) 418–423. – Bei der Ausgrabung von Gebäuderesten wurden 25 Münzen des 4. Jh., darunter vier Konstantins (S. 420ff.) gefunden. F. W. D.

S. D. Ruegg, Underwater Excavation of the Garigliano River (Liris), Italy, 1971. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 218. – Münzen des 4. Jh. F. W. D.

Ph. Grierson, A follis of Leo III from Officina. Numism. Circ. 76 (1969) 260. Mit 1 Abb. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4529. F. W. D.

V. Laurent, Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin. Tome V, 2: l'Église. (Cf. B. Z. 65 [1972] 267.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 90 (1972) 196 s. V. L.

V. Laurent, Le Corpus des sceaux de l'empire byzantin. Tome V, 3: l'Église, Supplément. Paris, Centre National de la Recherche Scientifique 1972. Pp. xx + 344, avec 50 planches. V. L.

Anna Szemioth und **T. Wasilewski,** Sceaux byzantins du Musée National de Varsovie. Stud. źródłoznawcze (Commentationes) 14 (1969) 63–89. Mit 4 Taf. – Nach Rép. d'art et d'archéol. N. Ser. 5 (1969) Nr. 4546. – Siegel des 8.–14. Jh. F. W. D.

9. EPIGRAPHIK

Jeanne Robert und **L. Robert,** Bulletin épigraphique. Rev. ét. grec. 84, 401–403 (1971) 397–540. – Nr. 1, Bemerkungen zu **J.-P. Rey-Coquais** (vgl. B. Z. 65 [1972] 269); Nr. 7, zu **An. C. Bandy,** The Greek Christian Inscriptions of Creta (Χριστιανικαὶ 'Επιγραφαὶ τῆς 'Ελλάδος) 1971; Nr. 427, zu **S. Eyice** und **Nicole Thierry** (vgl. B. Z. 64 [1971] 242); Nr. 668, zu **R. P. Harper** (vgl. B. Z. 63 [1970] 192). F. W. D.

Alexandra Ştefan, Application des méthodes mathématique à l'épigraphie. Studii clasice 12 (1970) 29–45 et 16 pl. P. Ş. N.

C. Mango-J. Ševčenko, Three inscriptions of the reigns of Anastasius I and Constantine V. B. Z. 65 (1972) 379–393, Tafeln. H.-G. B.

J. Noret, Gaianopolis, ville de saint Gaianos? Anal. Bolland. 90 (1972) 101–105. – L'inscription qui fait l'objet de cette interrogation figurait sur une borne miliaire à 3 km au nord de l'actuelle Madenşehir sur la route de Konya. Son examen permet, selon N., de conclure que l'on peut „prendre au sérieux l'hypothèse selon laquelle, pendant une partie au moins du moyen âge, Medenşehir ou plutôt Değle se serait appelée Γαιανού-

πολις par référence à saint Gaianos". Une réserve cependant! Il y a en effet lieu de se demander si l'inscription a été exactement copiée. V. L.

J. Jarry, Inscriptions arabes, syriaques et grecques du Massif du Bélus en Syrie du Nord. Ann. islamolog. 7 (1968) 139–220. Mit Taf. 33–74. – Dieser umfangreiche Artikel gibt eine große Anzahl neuer griechischer und einiger für die Geschichte des Gebietes wichtiger syrischer Inschriften neben Korrekturen älterer Lesungen. Begrüßenswert ist es, daß die Ortsnamen auch in arabischer Schrift vermerkt sind. F. W. D.

L. D. Merino, Influencias judía y cristiana en los signos e inscriptiones palmirenas. Liber Annuus Stud. Bibl. Franc. 21 (1971) 76–148. Mit 5 Abb. – S. 122, christliche Inschriften. F. W. D.

E. Dinkler, M. Scharabi und **J. Zänker,** Deutsche Nubienunternehmung 1969. Archäol. Anz. 1971, 3, 456–491. Mit 41 Abb. – Vgl. oben S. 214–215. F. W. D.

E. Bernand, Les inscriptions grecques de Philae. Bd. 2. Haut- et Bas-Empire. Paris, Éd. Centre Nat. Rech. Scient. 1969. 468 S., 106 Taf., 6 Kt., 1 Faltkt. – Bespr. von **B. Helly,** Rev. belge 49 (1971) 520–525. F. W. D.

N. Duval, Inscriptions byzantines de Sbeitla (Tunisie). Mél. École Franç. de Rome 83 (1971) 423–443. – Neuf épitaphes latines trouvées en 1955, 1963 et 1964 dans trois basiliques. À noter celles du magister militum Crescent mort à 45 ans, d'un tribun mort à 40 ans et du primicier Cosmas décédé à 60 ans. La présence de ces trois officiers à Sufetula pose le problème de l'existence d'un état-major à demeure dans la localité. L'hypothèse qu'elle autorise perdrait néanmoins de son poids si l'on devait prendre l'épithète de peregrinus appliquée aux deux premiers dans le sens d'étranger! V. L.

A. K. Orlandos, Ἐκ τῆς χριστιανικῆς Μεσσήνης. Ἀρχεῖον Βυζ. Μνημ. Ἑλλ. 11 (1969) 114–147. Mit 55 Abb. – Vgl. oben S. 218. F. W. D.

J. Wiseman, The Gymnasium Area at Corinth, 1969–1970. Hesperia 41 (1972) 1–42. Mit 11 Abb., Taf. 1–11. – Vgl. oben S. 218–219. F. W. D.

P. Lazarides, Βυζαντινὰ καὶ μεσαιωνικὰ μνημεῖα Ἀθηνῶν, Ἀττικῆς καὶ Νήσων Σαρωνικοῦ. Ἀρχαιολ. Δελτ. 25, 1970 (1972) Β' 1, 138–153. Mit Taf. 108–118. – Vgl. oben S. 219. F. W. D.

P. E. Lazarides, Ἀνασκαφαὶ Νέας Ἀγχιάλου. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970 (1972) 37–49. Mit 2 Abb., Taf. 50–66. – Vgl. oben S. 220–221. F. W. D.

C. C. Petolescu, Notă epigrafică (Note épigraphique) (en roum. avec rés. fr.). St. şi cercet. ist. veche 22 (1971) 107–114. – Quelques graffiti chrétiens de la forteresse romano-byzantine de Sucidava (Celei). P. Ş. N.

V. Beševliev, Eine neue proto-bulgarische Gedenkinschrift. B.Z. 65 (1972) 394–399, 1 Tf. H.-G. B.

Jord. Zaimov-Vasilka Zaimova, Bitolskijat nadpis. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 293.) – Bespr. von **V. Gjuzelev,** Izvestija na Bŭlg. istor. dr. 28 (1972) 469–470. I. D.

N. Angelov, Srednobŭlgarski nadpis ot patriaršijata na Carevec (Mittelbulgarische Inschrift vom Patriarchengebäude auf dem Carevec-Hügel) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Archeol. institut 33 (1972) 299–304. Mit 2 Abb. – Fragment einer 1964 entdeckten mittelbulgarischen Inschrift aus dem 13.–14. Jh., die weiterer Erforschung bedarf. I. D.

V. A. Lekvinadze, Rannesrednevekovye pamjatniki Vašnari. (Les constructions du haut moyen age à Vachnari) (Russ. mit frz. Zsfg.) Sov. archeol. 1972, 3, 309–323. Mit 8 Abb. F. W. D.

E. H. Toth, Ein spätantiker Glasbecherfund aus Szabadszállás. Acta archaeol. Ac. Scient. Hung. 23 (1971) 115–138. Mit 17 Abb., Taf. 13–22. – Vgl. oben S. 229. F. W. D.

A. Farčić, Tri barska epitafa (Trois épitaphes de Bar) (mit frz. Zsfg.). Boka 2 (Herceg-Novi 1970) 171–190. – Es handelt sich um drei in lateinischer Sprache gedichtete Grabschriften, welche auf der Fassade der 1879 niedergerissenen Georgs-Kathedrale in Bar eingemeißelt waren. In den Texten dieser Epitaphien, welche schon wiederholt veröffentlicht wurden (zum ersten Mal bereits 1860), werden doctorum doctor Petrus und danach pastor rectorque Georgius und praesul Ioannes erwähnt. Bisher wurde interpretiert, daß es sich hier um die Prälaten der Kirche von Bar aus dem XI. (Erzbischöfe Petrus und Georgius) und aus dem XII. Jh. (Bischof Ioannes) handelte. Demgegenüber beweist F., daß praesul Ioannes nicht aus der Zeit nach 1143 stamme, als das Erzbistum in Bar aufgehoben und in ein Bistum verwandelt wurde, sondern aus dem X. und den ersten Jahrzehnten des XI. Jh., „ungefähr von 980 bis 1018". Da im Epitaph über den Erzbischof Johannes gesagt wird: Hunc nimium reges huius regionis (sc. Antibarensis) amabant, folgert F. daraus, daß der serbische Küstenstaat Dioclea bereits im X. Jh. ein Königreich war. Man muß betonen, daß dieser Schluß auf mehreren Hypothesen beruht. F. B.

P. L. Zovatto †, Nuove iscrizioni cristiane di Concordia. Mem. stor. forogiuliesi 50 (1970) 107–116. Mit 3 Abb. auf Taf. – S. 108, Griech. Grabinschrift eines Kindes (5. Jh.). F. W. D.

A. Guillou, Inscriptions du duché de Rome. Mél. Écoles Franç. de Rome et d'Athènes 83 (1971) 149–158. – Nouvelle édition de deux inscriptions gravées sur la première colonne du portique qui précède la cathédrale Saint-Césaire de Terracina. L'une, grecque, acclame les empereurs régnants; l'autre, latine, mentionne le consul et duc Georges. G. lie les deux textes que l'on datait précédemment de deux époques sensiblement distantes: le règne d'Héraclius pour le premier et 730–740 pour le second. Pour G., la double inscription se rattacherait à la présence de l'empereur Constant II en route pour Rome en juin 662. Si Georges devait être tenu pour un duc de Rome, il pourrait difficilement être du VIIIe siècle avancé, car dès la première moitié du VIIe s. les sources lui donnent le titre de patrice autrement recherché, que les auteurs de l'inscription commémorative n'eussent pu taire. V. L.

10. BYZANTINISCHES RECHT QUELLEN UND GESCHICHTE

A. Söllner, Römische Rechtsgeschichte. Eine Einführung. [Rombach Hochschul Paperback, 19.] Freiburg/Br., Rombach 1971. 204. *17.– DM.* – Auf S. 155–184 konzise Behandlung des nachklassischen bzw. des justinianischen Rechtes. – Vgl. die Bespr. von **A. Polaček,** Gymnasium 79 (1972) 172–173. V. T.

K. Wiese, Irrtum und Unkenntnis im Recht der griechischen und lateinischen Papyrusurkunden. Diss. Köln 1971. 155 S. – Obwohl auch die „byzantinische Zeit" behandelt wird, ist der Ertrag gering. Es bleibt im wesentlichen bei der Zusammenstellung von Belegen zu ἄγνοια. D. S.

Giuseppina Sacconi, Ricerche sulla delegazione in diritto Romano. [Univ. di Roma. Pubblicazioni dell'Istituto di diritto Romano, 43.] Milano, Giuffrè 1971. 1 Bl., VIII, 244 S. H.-G. B.

H. J. Geschwinder, Die Gefahrtragung nach Gefahrbeherrschung im Rechte der Papyri. Diss. Köln 1971. 123 S. – Hinter dem modernistisch dogmatischen Titel verbergen sich Untersuchungen zur Haftung bei Bewachungsverhältnissen, die auch für die Berichtszeit brauchbares Material bereitstellen (S. 83ff.). D. S.

M. Kaser, Das römische Privatrecht. 1. Abschnitt: Das altrömische, das vorklassische und klassische Recht. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 271.) – Bespr. von **H. Lange,** Theol. Quartalschr. 152 (1972) 193–195. H.-G. B.

W. Selb, Erbrecht. Nachtrag zum Reallexikon für Antike und Christentum (RAC). Jahrb. für Ant. u. Chr. 14 (1972) 170–184. – Der Artikel bringt für den Berichtszeitraum der B.Z. besonders viel Material (S. 174–184), da er nicht nur die konstantinische und justinianische Gesetzgebung, sondern auch die Praxis, das Kirchenrecht und vor allem die Entwicklung des gesetzlichen Erbrechts der Kirche ausführlich darstellt. D. S.

A. Kränzlein, Obligatorische „cura minorum" im justinianischen Recht? Studi in onore di G. Grosso 4 (1971) 317–329. – Verf. kommt im Gegensatz zur überwiegenden Meinung der Rechtshistoriker zu dem Ergebnis, die Übernahme der cura minoris sei – wie auch im klassischen römischen Recht – freiwillig gewesen. D. S.

S. Calderone, Intorno ai problemi della manumissio in ecclesia. Studi in onore di G. Grosso 4 (1971) 379–397. D. S.

R. Klein, Der νόμος τελεώτατος Konstantins für die Christen im Jahre 312. Röm. Quartalschr. 67 (1972) 1–28. – Die Nachricht des Eusebios über den νόμος τελεώτατος kann nicht als Irrtum abgetan werden: es war ein verkündetes, daher vollgültiges aber nicht öffentlich angeschlagenes Edikt. Manches ist davon u. a. im sog. Mailänder Edikt aufgenommen; doch ist das Ganze nicht mehr zu rekonstruieren. F. W. D.

G. Le Bras, Observations sur le mariage dans le corpus Justinien et dans le droit classique de l'église. Etudes off. à J. Macqueron (Aix-en-Provence 1970) 425–429. H.-G. B.

H. J. Wieling, Testamentsauslegung im Römischen Recht. [Münchener Beiträge zur Papyrusforschung u. antiken Rechtsgeschichte, 62.] München, C. H. Beck 1972. VII, 286 S. *DM* 55.–. – Wird besprochen. H.-G. B.

D. Simon, Untersuchungen zum justinianischen Zivilprozeß. (Vgl. B.Z. 65 [1971] 272.) – Bespr. von **W. Selb,** Zeitschr. der Sav. Stiftg. 88 (1971) 468–473 und von **P. E. Pieler,** Gnomon 44 (1972) 176–185. D. S.

J. L. Murga, La actio condicticia ex lege: una acción popular justinianea. Rev. int. droits l'antiquité 3. Ser. 15 (1968) 353–387. F. W. D.

M. Amelotti und **G. I. Luzzatto,** Le costituzioni giustinianee nei papiri e nelle epigrafi. [Florentina Studiorum Universitas. Legum Iustiniani Imperatoris Vocabularium. Subsidia 1.] Milano Dott. A. Giuffrè Ed. 1972. VIII, 121 S. F. W. D.

D. Simon, Zur Zivilgerichtsbarkeit im spätbyzantinischen Ägypten. Rev. int. des droits de l'Ant. 18 (1971) 623–657. – Versuch einer Auseinandersetzung mit der These von A. A. Schiller, daß nach 500 p. C. eine staatliche Ziviljustiz in Ägypten nicht mehr existiert habe. D. S.

M. Wurm, Apokeryxis, Abdicatio und Exheredatio. [Münchener Beitr. zur Papyrusforschung und antiken Rechtsgeschichte, 60.] München, C. H. Beck 1972. 103 S. – Verf. verfolgt die Institution der „Verstoßung" von den griechischen Stadtstaaten bis in die Spätzeit des römischen Reiches. Das in der Rhetorik besonders beliebte Thema soll dort einen „brauchbaren juristischen Kern" haben. Auch die Schriften der Kirchenväter werden kursorisch auf die Aussagen zum Titel geprüft. – Wird besprochen. D. S.

A. A. Schiller, Vindication of a repudiated text „Sententiae et epistolae Hadriani". Atti del II. Congr. Intern. della Soc. It. di Stor. di dir. 1967 (Florenz 1971) 717–727. – Hier angezeigt wegen der über die im Titel genannte Quelle hinausgehenden Bedeutung für die griechisch-lateinischen Hermeneumata, ihre methodische Behandlung und ihren Wert als rechtshistorische Quelle. D. S.

A. A. Schiller, Sententiae Hadriani de re militari. Sein und Werden im Recht. Festgabe U. v. Lübtow (1970) 295–306. – Einzelstudie aus der oben erwähnten griechisch-lateinischen Quelle. D. S.

A. A. Schiller, „Alimenta" in the „Sententiae Hadriani". Studi in onore di G. Grosso IV (1971) 401–415. – Einzelstudie aus der oben erwähnten griechisch-lateinischen Quelle. D. S.

Clémence Dupont, De quelques problèmes découlant de la conquête de l'Orient par Constantin. Leur solution par ce prince. Rev. int. des droits de l'Ant. 18 (1971) 479–500. – Verf. befaßt sich mit der Gesetzgebung Konstantins speziell im Hinblick auf die von Licinius hinterlassene Situation und versucht allgemeine Gesichtspunkte aufzufinden, die die östliche Legislation Konstantins determiniert haben könnten. D. S.

B. Hemmerdinger, Marx et Engels sur une grève à Constantinople. Belfagor 27 (1972) 478–480. – H. versucht, den „Streik", von dem in der Baukonstitution Kaiser Zenos die Rede sei, zwischen 481 und 491 zu datieren. Doch ist festzustellen: Die Constitutio spricht nicht von einem bestimmten Streik noch überhaupt von einem Streik, sondern von der Tatsache, daß Bauarbeiten unvollendet liegen gelassen werden, ohne daß Gründe für dieses Verhalten ersichtlich werden. Dies kann sich öfters wiederholt haben. Eine einleuchtende Erklärung wäre etwa, daß der Bauherr den Bauunternehmer nicht fristgerecht bezahlt und der Bauunternehmer deshalb den Bau einstellt, das Geschäft nicht abbricht, sondern unterbricht, bis die Finanzen wieder geregelt sind. Daß er in dieser Situation keine andere Firma heranlassen will, ist evident, und daß seine Arbeiter auf seiner Seite sind ebenso. Eine solche Hypothese ist mindestens ebenso wahrscheinlich, wie die Streikhypothese. Und so lange letztere in keiner Weise gesichert ist, kann – trotz Marx-Engels – die Stelle höchstens hypothetisch verwandt werden. H.-G. B.

Gisella Bassanelli, La legislazione processuale di Giustino I (9 Luglio 518–1 Agosto 527). Stud. et Doc. Hist. et Iur. 37 (1971) 119–216. – Verf. vertritt die Auffassung, daß die reformerische Tätigkeit Justinians vor 528 nicht eingesetzt habe, seine faktisch beherrschende Stellung sich in der Legislation Justins also nicht ausgewirkt habe. Die Untersuchung der Prozeßgesetze Justins soll diese These beispielhaft stützen. D. S.

G. G. Archi, Giustiniano legislatore. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 271.) – Bespr. von **K.-H. Ziegler,** Gnomon 44 (1972) 212–214. H. H.

M. Amelotti, Appunti sulla compilazione Giustinianea. Appendice al corso di diritto Romano del Prof. M. Amelotti a cura di Mariagrazia Bianchini. Turin 1971. 166 S. – Der „corso" wurde im Jahre 1970/71 gelesen und orientierte sich an dem Buch von Archi, Giustiniano Legislatore, Bologna 1970. (Vgl. vorige Notiz.) D. S.

W. S. Thurman, A juridical and theological concept of nature in the sixth century A. D. Byzantinosl. 32 (1971) 77–85. – Justinians Gesetzgebung kennt den Begriff Natur als Faktor der Instabilität und des ständigen Wandels, dem seine Gesetzgebung entgegenwirkt bzw. Rechnung trägt. Diese Auffassung dient ihm überdies zur Entschuldigung seiner überreichen legislativen Produktion. Th. geht den philosophischen Vorläufern dieser Naturauffassung in der Antike nach und glaubt, daß Justinian die Gedanken des Marc Aurel, des Gregor von Nazianz und des Basileios von Kappadokien kombiniert hat – was ich für äußerst unwahrscheinlich halte. H.-G. B.

G. Diósdi, Das Gespenst der Prädigesten. Labeo 17 (1971) 187–192. – Die Untersuchung beantwortet die die Romanisten immer erneut beschäftigende Frage, ob die Herstellung der Digesten in drei Jahren möglich gewesen sein könne, gegenüber dem jüngsten „Nein" von Guarino wieder einmal mit „Ja". D. S.

D. Daube, Interpolations in the centos and Justinian. Flores Legum H. J. Scheltema oblati (1971) 45–48. D. S.

D. Holwerda, Fouten in het Authenticum. Flores Legum H. J. Scheltema oblati (1971) 115–119. – Die Fehler in der lateinischen Version der justinianischen Novellen sind die besten Zeugen für die von Holwerda und Scheltema entwickelte und begründete

These, daß es sich um ein lateinisches κατὰ πόδας der Novellen gehandelt habe. H. geht hier der Genese einiger Übersetzungsfehler nach. D. S.

D. Simon, Aus dem Codexunterricht des Thalelaios. C. Interpolationsberichte. Rev. Int. des droits de l'Ant. 16 (1969) 283–308. – Versehentlich nicht angezeigter Beitrag aus der noch nicht restlos abgeschlossenen Serie von Spezialuntersuchungen zu den Kommentarfragmenten des Antezessors. Hier werden die Nachrichten über die Änderungen, die die Codexkommission in den überlieferten Gesetzen anbrachte, untersucht. Da Thalelaios über Interpolationen der zweiten Kommission berichtet, läßt sich ein ungefähres Bild von deren Arbeit zeichnen. D. S.

W. Wodke, Ein bisher nicht erkannter Stephanustext: PSI 55. In: **F. Altheim, R. Stichel,** Christentum am Roten Meer 1 (1971) 122–260. – Neuedition von PSI 55; Verf. hält den Text für ein Bruchstück einer Hermeneia des Stephanos zu dem Digestentitel de pactis. D. S.

J. Orlandis, Sobre el origen de la „lex in confirmatione concilii". An. de Hist. del der. Esp. 41 (1971) 113–126. – Behandelt die merowingische (114ff.) und die byzantinische (120ff.) Überlieferung der Bestätigungsgesetze. D. S.

Angeliki E. Laiou, A note on the Farmer's Law, chapter 67. Byzantion 41 (1971) 197–204. – L. akzeptiert die Textkonjunktur Ashburnes (statt καὶ τὴν ἄνω καὶ πᾶσαν κατὰ τὴν ἡμίσειαν zu lesen: τὴν ἄνω πᾶσαν καὶ τὴν κάτω κατὰ τὴν ἡμίσειαν), übersetzt aber nicht wie A.: „the whole of the profit before and half of the profits after" sondern unter Berufung auf mittelalterliche Gräzität: „the whole after ... and half for the period before", d. h. ἄνω = „nach einem bestimmten Zeitpunkt" und κάτω = „bevor". Ohne Zweifel gibt der Text erst so einen vernünftigen Sinn. L. sieht in dem Kapitel den Nachhall einer einmaligen staatlichen Verfügung (der ἀκροατής wird auch hier genannt) und damit eine gewisse Schwächung der These vom rein privaten Charakter der Ekloge. Belege für die Bedeutung ἄνω – κάτω wären wünschenswert gewesen. H.-G. B.

D. A. Miller, Byzantine treaties and treaty-making: 500–1025 AD. Byzantinosl. 32 (1971) 56–76. – Eine Typologie der Verträge und ihrer Klauseln, systematisch, nicht historisch aufgebaut. Ob aus dem Vertrag von 562 geschlossen werden kann, daß jeder Vertrag ein „portmanteau agreement" war, scheint mir zweifelhaft. Die urkundliche Seite des Fragenkomplexes wird nur gestreift. Entgangen sind dem Verf. z. B. W. Heinemeyer, Die Verträge zwischen dem oströmischen Reiche und den italienischen Städten (1957) und D. Obolenskij, The principles and methods of byz. diplomacy (1961). H.-G. B.

N. van der Wal, Een onuitgegeven Verhandeling van Nicolaus Zonaras over de beslissende Eed bij poenale actis. Flores legum H. J. Scheltema oblati (1971) 201–210. – Der Traktat εἰς τὸ εἰ χρὴ καὶ ἀπὸ ὅρκου ποινὴν ἀπαιτεῖσθαι findet sich als „Blattfüller" in Cod. Par. gr. 1348. Van der Wal gibt eine kurze Einleitung und ediert das für die Eidestheorie des 12. Jh. interessante Stück. D. S.

D. Simon, Ein spätbyzantinisches Kaufformular. Flores Legum H. J. Scheltema oblati (1971) 155–181. – Mit der Edition und vergleichenden Kommentierung des späten Lehr-Formulars soll der Nachweis geführt werden, daß hinter allen Variationen in Wortbestand und Komposition eine seit dem 6. Jh. strukturell gleichförmige Notarskonzeption „Kauf" steht. D. S.

H. Fuhrmann, Zu Lorenzo Vallas Schrift über die Konstantinische Schenkung. Studi Medievali ser. III, 11 (1970) 913–919. H.-G. B.

A. Siphoniu-Karapa-M. A. Turtoglu-S. Troianos, Μανουὴλ Μαλαξοῦ Νομοκάνων. Ἐπετ. κέντρου ἐρεύνης ἱστ. ἑλλ. δικαίου 16–17 (1969–70) 1–39. – Specimen der vorbereiteten Neuausgabe des Nomokanon des Malaxos auf der Basis der vier bekannten Hss. Lobenswert allein schon die Absicht, sich nicht mit einer Hs. zu begnügen, sondern wirklich eine kritische Ausgabe herzustellen. Der Quellenapparat wird vorzügliche Dienste für die Rechtsgeschichte leisten. Im kritischen Apparat sollten phonetische Orthographiefehler nur in Fällen angemerkt werden, die den Sinn verändern

könnten. Ebenso sollten Deklinations- und Konjugationsformen der Hss., die sich auf Metaplasmen zurückführen lassen, auch wenn sie von der authentischen Vorlage abweichen, belassen werden. H.-G. B.

A. P. Christophilopulos, Τὸ ἑλληνικὸν ὀρθόδοξον ἐκκλησιαστικὸν δίκαιον. Θεολογία 42 (1971) 618–649. – Die bewährte Bibliographie umfaßt hier die Jahre 1968 und 1969. H.-G. B.

H.-J. Sieben, Zur Entwicklung der Konzilsidee. V.: Leo der Große über Konzilien und Lehrprimat des römischen Stuhles. Theologie und Philosophie 47 (1972) 358–401. (Vgl. für frühere Abschnitte B.Z. 64 [1971] 460.) – Der Verf., dem es vor allem um die Konzilstheologie des Papstes geht, zeigt, daß sich für Leo der Anspruch der ersten vier Konzilien auf Unveränderlichkeit außer der Inspiriertheit hauptsächlich auf deren formale Autorität gründet. Wie allerdings u. a. auch der Tomos Leonis beweist, „bleibt die authentische Verkündigung des Evangeliums dem Lehrprimat des römischen Stuhles anvertraut, Sache des Konzils dagegen ist die wirksame Vernichtung der Häresie". V. T.

H. Kreilkamp, Rome and Constantinople in the VIth century. A study in the relationships of patriarchal churches. The Jurist 31 (1971) 319–331. H.-G. B.

G. Thils, La Primauté pontificale. [Recherches et Synthèse, Dogme, IV.] Gembloux 1972. Pp. 270. V. L.

R. Potz, Patriarch und Synode in Konstantinopel. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 533.) – Bespr. von **W. Plöchl,** Theol. Revue 68 (1972) 58. H.-G. B.

J. Darrouzès, Recherches sur les ΟΦΦΙΚΙΑ de l'église byzantine. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 533.) – Bespr. v. **R. Riedinger,** B.Z. 66 (1973) 135–139. H.-G. B.

P. I. Mpumes (Bumes), Οἱ ἐξωκατάκοιλοι ἢ ἐξωκατάκηλοι ἄρχοντες. (Cf. B.Z. 65 [1972] 273.) – Rec. par **Ch. Martin,** Nouv. Rev. Théol. 94 (1972) 412, 413; par **R. Riedinger,** B.Z. 66 (1973) 139. V. L.

P. I. Mpumes (Bumes), Ἡ περὶ τοῦ ἀσυμβιβάστου ἱερατικῆς καὶ κοσμικῆς ἐξουσίας ὁμοφωνία τῶν ἱερῶν κανόνων. Ἀρχεῖον ἐκκλ. καὶ κανον. δικαίου 25 (1970) 111–124. H.-G. B.

M. Zimmermann, L'évêque élu. À propos d'un livre récent. Le moyen age 77 (1971) 99–108. – Ausführliche Besprechung des Werkes von **L. Benson,** The Bishop Elect. Vgl. B.Z. 64 (1971) 533. – Notiert aus Hist. Ztschr. 213 (1971) 777. V. T.

C. Vogel, Chirotonie et Chirothésie. Importance et relativité du geste de l'imposition des mains dans la collation des ordres. Irénikon 45 (1972) 7–21, 205–238. – Conclusions: 1) En fait, l'imposition des mains n'a jamais fait défaut, si l'on excepte quelques rares cas, au cours des siècles, lors de la création d'un clerc. 2) en droit, on peut se demander si la chirotonie (ordination) est nécessaire absolument. La pratique de l'économie appliquée en Orient dans le cas de clercs ordonnés dans l'hétérodoxie semble à l'auteur „suggérer le contraire ou, du moins, nous orienter dans une autre voie". 3) Le rite de l'ordination n'est certainement pas suffisant pour créer un clerc. Hors du contexte ecclésial . . ., l'acte cultuel de la chirotonie est dépourvu de signification. 4) En Occident, il y a eu mutation en matière sacramentaire sous l'influence de la scolastique; l'Orient, qui ne l'a pas subie, est resté fidèle „à la discipline préconisée par les conciles tant généraux que topiques et par les décrétales des plus illustres des papes romains". V. L.

M. Boelens, Die Klerikerehe in der Gesetzgebung der Kirche. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 298.) – Bespr. von **M.,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 116–117. H.-G. B.

K. Ritzer, Le mariage dans les Églises chrétiennes du Ier au XIe siècle. [Lex orandi, 45.] Paris 1970. Pp. 468. – Rec. par **O. R(ousseau),** Irénikon 45 (1972) 293. V. L.

H. Crouzel, L'église primitive face au divorce . . . (Vgl. B.Z. 64 [1971] 533.) – Bespr. von **Vogt,** Theol. Quartalschr. 152 (1972) 177–178; von **J. Greco,** Gregorianum

52 (1971) 813–815; von **A. Raes,** Or. Chr. Per. 38 (1972) 266–267; von **E. Amand de Mendieta,** B.Z. 65 (1972) 463–466. H.-G. B.

K. A. Wohlfarth, Die Haltung der alten Kirche zum Kriegsdienst. Trierer theol. Ztschr. 81 (1972) 170–182. – Die seit dem 3. Jh. festzustellende feindliche Einstellung der Kirche dem Kriegsdienst gegenüber macht nach der konstantinischen Wende allmählich einer versöhnlicheren Haltung Platz, die sich z. B. in der Theorie des Athanasios vom „gerechten" Krieg manifestiert, bei dem es lobenswert sei, den Widersacher in der Schlacht zu vernichten. Höhepunkt der Entwicklung das Dekret Theodosios' II. vom Jahre 416, nach dem nur Christen im Heer dienen durften. V. T.

Sp. Troianos, 'Η ἐκκλησιαστικὴ διαδικασία μεταξὺ 565 καὶ 1204 (Vgl. B. Z. 64 [1971] 297). – Bespr. von **A. Lionis,** Βυζαντινά 2 (1970) 450–459. D. S.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

The books of Autolykos on a moving sphere and on risings and settings, Trans. and ed. by **F. Bruin** and **A. Vondjidis.** Beirut, American University 1971. R. B.

D. Pingree, Albumasar, De revolutionibus nativitatum. (Vgl. B.Z. 65 [1972] 274.) – Bespr. von **P. Kunitzsch,** B.Z. 65 (1972) 466–469. H.-G. B.

D. Pingree, On the Greek origins of the Indian planetary model employing a double epicycle. Journal for the History of Astronomy 2 (1971) 80–85. R. B.

Elizabeth C. Evans, Physiognomics in the Ancient World. (Cf. B.Z. 63 [1970] 465.) – Rev. by **E. D. Phillips,** Class. Review NS 22 (1972) 148. R. B.

700 godina medicine u Srba (700 ans de médecine chez les Serbes). Verlag Srpska akademija nauka i umetnosti. Beograd 1971. 416 S. – Diese anläßlich der Ausstellung in der Galerie der Serbischen Akademie der Wissenschaften verfaßte Sammelschrift enthält eine größere Anzahl zweisprachig (serbokroatisch und französisch) geschriebener und reich illustrierter Beiträge. Von Interesse für Byzantinisten sind folgende Aufsätze: **R. Katić,** Aperçu historique de l'évolution de la médecine scientifique serbe au Moyen âge (S. 25–32, mit 7 Abb.); **R. Katić-L. Stanojević,** Le Codex médical No. 517 de Chilandar (S. 47–56, mit 4 Facs.); **R. Katić,** Les médecins chez les Serbes au Moyen âge (S. 68–76, mit 4 Abb.); **S. Radojčić,** Les guérisons miraculeuses et les saints anargyres dans la peinture médiévale serbe (S. 94–106, mit 6 Abb.); **M. Harisiadis,** Lettre de Jean Damascène sur l'homme dans un MS serbe du XVIIe siècle (S. 142–147, mit 2 Facs.); **J. Tucakov,** La pharmacie serbe mediévale (S. 162–169, mit 7 Abb.). F. B.

M. D. Grmek, Zdravstvene prilike i medicina slavenskih naroda u najranije doba njihove povijesti (Les conditions sanitaires et la médecine des peuples slaves à la première époque de leur histoire) (mit frz. Zsfg.). Rasprave i gradja za povijest nauka II (Zagreb 1965) 5–63. – Von schriftlichen, an erster Stelle byzantinischen und arabischen, Zeugnissen, sowie linguistischen, archäologischen und anthropologischen Daten ausgehend, gibt G. eine Gesamtübersicht der Lebensbedingungen der Slaven bis zum Ende des XII. Jh., mit besonderer Rücksicht auf die Gesundheitsverhältnisse. F. B.

P. Kretikos-S. Papadaki, Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς φαρμακευτικῆς τῶν Βυζαντινῶν. Πανηγ. Τόμος Σινᾶ (1971) 265–332. H.-G. B.

P. Vigneron, Le cheval dans l'antiquité gréco-romaine. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 534.) – Bespr. von **J. Wiesner,** Gnomon 44 (1972) 91–93. H.-G. B.

K. D. White, Agricultural implements of the Roman World. (Vgl. B.Z. 64 [1971] 299.) – Bespr. von **W.J.T. Peters,** Mnemosyne IV, 24 (1971) 111–112. H.-G. B.

J. P. Wild, Textile Manufacture in the Northern Roman Provinces. [Cambridge class. Studies.] Cambridge, Univ. Pr. 1970. 190 S. Mit 77 Abb. und 12 Taf. *10.50 $.* – Bespr. von **J. Burian,** Gymnasium 79 (1972) 152–153. H.-G. B.

A. Mutz, Die Kunst des Metalldrehens bei den Römern. Interpretationen antiker Arbeitsverfahren auf Grund von Werkspuren. Basel/Stuttgart, Birkhäuser 1972. 180 S. Mit 528 Abb. *72.– DM.* – Ein Teil der über 400 in mustergültiger Weise untersuchten Gegenstände stammt aus dem 4./5. Jh. – Vgl. die Bespr. von **K. Mauel,** Technikgeschichte 39 (1972) 171–173. V. T.

Isabella Gualandri, Eutecnii Paraphrasis in Nicandri Theriaca, 1968. – Rev. by **G. Giangrande,** Class. Review NS 22 (1972) 102–103. R. B.

M. Papathomopoulos, Sur les Thériaques d'Eutecnios. Rev. Philol. 45 (1971) 84–98. – Zahlreiche Korrekturen zur Ausgabe des Euteknios von I. Gualandri (1969). H. H.

D. M. Pippidi, Note de lectură. (Notes de lecture) (en roum. avec rés. fr.). Studii clasice 12 (1970) 190. – Pages 171–178 discute la date du traité d'art militaire attribué à Mauricius. La mention d'un type d'étriers que l'on rencontre depuis la Chine jusqu'en Pannonie et en Europe sud-orientale l'incite à proposer pour date la fin du VII[e] s. ou plutôt le VIII[e] s. au lieu de la datation avancée par H. Mihăescu. Plus loin, p. 182–184, Pippidi se penche sur Halmyris et Ozolimnè, pour rappeler que Pline l'Ancien H. N. IV 79 cite le lac d'Halmyris et que donc les doutes de P. Diaconu, Les Petchenègues au Bas-Danube, Bucarest 1970, p. 121 sqq. ne sont pas fondés. P. Ş. N.

Μαυρικίου στρατηγικόν. Ed. **H. Mihăescu.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 275.) – Bespr. von **R. Browning,** Class. Rev. 22 (1972) 285–286; von **N. Ş. Tanaşoca,** Studii clasice 12 (1970) 289–295. H. H.

D. Hoffmann, Das spätrömische Bewegungsheer und die Notitia Dignitatum. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 299.) – Bespr. von **J. Harmand,** Latomus 31 (1972) 562–565; von **H. Castritius,** B. Z. 66 (1973) 140–143. F. W. D.

R. W. Davies, The Roman Military Medical Service. Saalburg-Jahrbuch 27 (Berlin, de Gruyter 1970) 84–104. – Obwohl der Verf. das 4. Jh. nicht mehr berührt, hier angezeigt wegen des grundsätzlichen Charakters der vor allem in archäologischer Hinsicht reich dokumentierten Studie. Besonders interessant die sich auf Grabungsfunde stützenden Ausführungen zum erstaunlich differenzierten chirurgischen Instrumentarium. V. T.

E. W. Marsden, Greek and Roman Artillery: Technical Treatises. (Cf. B. Z. 64 [1971] 535.) – Rev. by **W. McLeod,** Amer. Histor. Review 77 (1972) 751–752; by **C. G. Starr,** Class. Philol. 67 (1972) 227–228. R. B.

H. R. Ellis Davidson, The secret weapon of Byzantium. B. Z. 66 (1973) 61–74. H.-G. B.

E. Schilbach, Byzantinische metrologische Quellen. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 534.) – Bespr. von **R. Vieweg,** Technikgeschichte 39 (1972) 66–68; v. **D. M. Nicol,** Class. Rev. NS 22 (1972) 264–265. H.-G. B.

E. Schilbach, Byzantinische Metrologie. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 275.) – Bespr. von **D. M. Nicol,** Class. Rev. NS 22 (1972) 264f.; von **D. Pingree,** Speculum 47 (1972) 344–345; v. **R. Vieweg,** Technikgesch. 39 (1972) 66–68. H. H.

TOTENTAFEL

Gy. Moravcsik † 10. 12. 1972 G. Čubinašvili † 14. 1. 1973

III. ABTEILUNG

BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

BEGRÜNDET VON KARL KRUMBACHER

Herausgegeben von

HANS-GEORG BECK
FRIEDRICH WILHELM DEICHMANN
HERBERT HUNGER



66. BAND OKTOBER 1973 HEFT 2

C. H. BECK'SCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG MÜNCHEN

BYZANTINISCHE ZEITSCHRIFT

VERLAG C.H.BECK MÜNCHEN

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Die Byzantinische Zeitschrift, im Jahre 1892 von Karl Krumbacher im B. G. Teubner Verlag Leipzig gegründet und dort bis zum Jahre 1943 fortgeführt, wurde nach Krumbachers Tod von Paul Marc (1909–1927), August Heisenberg (1910–1930) und Franz Dölger (1928–1963) herausgegeben.

Die Zeitschrift erscheint in zwei Halbjahresheften im Gesamtumfang von 36 Bogen. Bezugspreis 84.– DM jährlich (In diesem Betrag sind DM 4.38 Mehrwertsteuer enthalten). Die Berechnung erfolgt bandweise. Bestellungen durch alle Buchhandlungen wie auch beim Verlag:
C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung (Oscar Beck), 8 München 40, Wilhelmstraße 9.
Einzelhefte werden nicht geliefert

Alle Rezensionsexemplare, Manuskripte und Korrekturen bitten wir an die Redaktion zu senden. Die Herausgeber verpflichten sich nicht, Besprechungen unverlangt eingesandter Bücher zu veröffentlichen. Unverlangt eingegangene Druckschriften werden in der Regel nicht zurückgeschickt

GW ISSN 0007-7704

INHALT DES ZWEITEN HALBJAHRESHEFTES

I. ABTEILUNG

II. ABTEILUNG

I. ABTEILUNG

DER PHYSIOLOGOS UND KLEMENS VON ALEXANDREIA

R. RIEDINGER / LENGFELD

Der Physiologos, dieses merkwürdige Volksbuch, das eine Mischung von Naturwissenschaft und Theologie von besonderer Prägung so populär gemacht hat, daß einige seiner Bilder immer noch als Metaphern geläufig sind, fristet in der Forschung ein Dasein zwischen den Fachgebieten. Wenn sich früher ein Philologe wie M. Wellmann seiner annahm, dann geschah das in der Haltung größter Herablassung;[1] den Theologen aber war das Büchlein nie ganz geheuer.[2]

Erst die erstaunliche Leistung F. Sbordones,[3] der durch seine kritische Ausgabe der griechischen Überlieferungszweige eine relativ sichere Grundlage schuf, erlaubt es seitdem, den Physiologos nüchterner zu beurteilen. Freilich scheinen auch damit einige grundsätzliche Fragen noch nicht bereinigt zu sein. Seit Wellmann wissen wir zwar mit einiger Sicherheit, woher das naturwissenschaftliche Material und Weltbild stammen,

---

[1] M. Wellmann, Der Physiologos. Eine religionsgeschichtlich-naturwissenschaftliche Untersuchung. Philologus, Suppl. 22, 1, Leipzig 1930; dieses Buch wurde in den Jahren 1914–1918 abgefaßt. – Eine wesentlich andere Einstellung zu diesem Text bekundet O. Seel im Nachwort zu seiner Übersetzung (Der Physiologus, übertragen und erläutert von O. S., „Lebendige Antike" Zürich-Stuttgart 1960, S. 53–72).

[2] O. Bardenhewer weicht jedenfalls in seiner großangelegten „Geschichte der altkirchlichen Literatur" (3 [1923] 302) dem Physiologos aus und zieht sich mit einem Hinweis auf K. Krumbachers „Geschichte der byzantinischen Litteratur", München ²1897, S. 874–877, aus der Affäre.

In diesem Zusammenhang soll nachdrücklich auf die Arbeiten von Frau Dr. Emma Brunner-Traut, Tübingen, zum Physiologos hingewiesen werden, die ihre Forschungsrichtung selbst so umschreibt: „Unser Ansatz ist insofern neu, als er hinter den Geschichten, die in den hier zu betrachtenden Kapiteln jeweils der christlichen Allegorie vorausgehen, nicht Naturlehren, sondern altägyptische Mythen sieht, und schlagartig scheinen sie sich zu erhellen" (Antaios 10 [1968] 185). Die Titel ihrer einschlägigen Abhandlungen lauten: Spitzmaus und Ichneumon als Tiere des Sonnengottes, Nachrichten d. Ak. d. Wiss. in Göttingen, Philol.-hist. Klasse, 1965 Nr. 7, S. 123–163; Ägyptische Mythen im Physiologus, Festschrift S. Schott, Wiesbaden 1968, S. 13–44; Altägyptische Mythen im Physiologus, Antaios 10 (1968) 184–198. Ein weiterer Beitrag erscheint in der Gedenkschrift S. Morenz = 99. Band der Zeitschrift für ägyptische Sprache, 1972.

[3] F. Sbordone, Physiologi Graeci singulas variarum aetatum recensiones codicibus fere omnibus tunc primum excussis collatisque in lucem protulit, Milano 1936.

Die Forderung B. E. Perrys, auch die älteste bekannte griechische Handschrift, den aus Grottaferrata stammenden Cod. Pierpont Morgan 397 (s. X–XI), den Sbordone noch nicht benützen konnte, an den Textausgaben zu beteiligen, hat jetzt D. Offermanns erfüllt, der diese Hs mit den wichtigsten Textzeugen Sbordones zu einer preiswerten Handausgabe vereinigte: Der Physiologus nach den Handschriften G und M. [Beiträge zur klassischen Philologie, 22.] Meisenheim am Glan 1966.

aber der geistige Ort, an dem dieses Material mit dem christlichen Weltbild verschmolzen wurde, ist immer noch so unbekannt, daß in den letzten 40 Jahren wieder über den Ursprung des Physiologos im 2. oder 4. Jahrhundert diskutiert wurde.

F. Drexl sieht in seiner Besprechung des Werkes von Wellmann den Ansatzpunkt zur Lösung dieses Rätsels richtig, wenn er schreibt (Byz. Z. 33 [1933] 368): „Um nun die Quelle des Physiologos zu bestimmen, muß von der Parallelüberlieferung ausgegangen werden, weil sie allein über Zeit und Ort ihrer Entstehung Aufschluß geben kann. Diese Parallelüberlieferung ist, was die klassische und patristische Literatur betrifft, von mehreren Gelehrten ziemlich erschöpfend zusammengetragen worden.“ Ob die klassische Literatur erschöpfend zusammengetragen worden ist, kann ich nicht beurteilen, daß aber einige patristische Zeugnisse von besonderer Bedeutung bisher nicht erfaßt worden sind, soll die vorliegende Untersuchung zeigen. Die eigene Erfahrung mit dem Gegenstand liefert auch den Grund für diese Lücken: Der Physiologos und sein Inhalt sind heute einfach nicht bekannt genug, um jedem gegenwärtig zu sein, der sich mit patristischen Texten befaßt. Deshalb finden sich auch in den Quellenapparaten von kritischen Ausgaben patristischer Texte nur selten Verweise auf den Physiologos, wo dieser nachgeschrieben wird.

Wenn die Erotapokriseis des Pseudo-Kaisarios aus der Mitte des 6. Jahrhunderts stammen,[4] dann ist zunächst nicht einzusehen, was Zitate des Physiologos in diesem späten Text zur Frage nach dem Ursprung des Physiologos beizutragen haben. Einige dieser Zitate können auch nur festgehalten werden, ohne daß mit ihnen weiter zu argumentieren wäre, denn sie stammen aus solchen Abschnitten der Erotapokriseis, deren Quellen unbekannt sind.[5] Die ergiebigste Benutzung des Physiologos findet sich aber glücklicherweise in einem Teil der Erotapokriseis, für den bereits in mehreren Untersuchungen und unabhängig von dieser Fragestellung nachgewiesen werden konnte, daß er eine Paraphrase der Hypotyposen des Klemens von Alexandreia ist, eines Werkes also, das noch vor den erhaltenen Schriften des Klemens im letzten Viertel des 2. Jahrhunderts entstanden ist.[6] Damit eröffnet sich ein wirklich neuer Weg, das geistige Klima genauer zu bestimmen, dem dieses rätselhafte Büchlein mit seiner unabsehbaren Ausstrahlung seine Entstehung verdankt.

---

[4] Zum Ganzen vgl. R. Riedinger, Pseudo-Kaisarios, Überlieferungsgeschichte und Verfasserfrage [Byz. Archiv, 12.] München 1969. (im folgenden Riedinger, Ps.-Kaisarios, mit Seitenzahl zitiert).

[5] Diese Zitate und Anspielungen werden zusammen mit denen aus den Briefen des Isidoros von Pelusion (PG 78) am Schluß dieser Untersuchung aufgeführt, weil sie fast alle der Forschung bisher unbekannt waren.

[6] U. Riedinger, Neue Hypotyposen-Fragmente bei Pseudo-Caesarius und Isidor von Pelusium, Zeitschr. f. d. neutest. Wiss. 51 (1960) 154–196 (im folgenden ZntW mit Seitenzahl zitiert); Stamatia Krawczynski-U. Riedinger, Zur Überlieferungsgeschichte des Flavius Josephus und Klemens von Alexandreia im 4.–6. Jahrhundert, Byz. Z. 57 (1964) 6–25, besonders 15–25, und Riedinger, Ps.-Kaisarios, S. 283–300.

Um die Erörterungen zu der Benutzung des Physiologos durch Ps.-Kaisarios (= hier Klemens von Alexandreia) über die genannten Untersuchungen hinaus auf eine solide Grundlage zu stellen, wird es nicht überflüssig sein, den gesamten Abschnitt noch einmal auf seine Verwandtschaft mit den bekannten Werken des Alexandriners hin zu untersuchen. Damit kann zwar die Lektüre dieser Untersuchungen nicht ersetzt werden, ihre Ergebnisse, die einmal aus Teilaspekten des gesamten Komplexes gewonnen worden waren, erhalten jedoch den hier besonders wichtigen Zusammenhang.

Bei der Untersuchung einer der Quellen des Ps.-Kaisarios konnte gezeigt werden, daß die Erotapokriseis Stücke, die in der Quelle in unmittelbarem Zusammenhang stehen, auseinanderreißen und in großem Abstand voneinander in ihre Kompilation einbauen.[7] Daß dieses Verfahren auch bei anderen Quellenschriften angewendet wird, ist aus der Tabelle der Hypotyposen-Fragmente ersichtlich.[8] Man wird es deshalb nicht unglaubwürdig finden, daß die fünf Fragen und Antworten über die Engel, als deren Quelle ein verlorener Traktat des Klemens nachgewiesen werden konnte, so weit am Anfang der Erotapokriseis stehen,[9] während sich der Hauptteil der anderen Klemens-Paraphrasen am Ende des gedruckten Textes findet.[10] Nur dieser Hauptteil soll hier über die bisherigen Untersuchungen hinaus noch enger mit den bekannten Werken des Klemens verbunden werden.

Die Klemens-Paraphrasen beginnen nach einer Paraphrase aus dem Tomus ad Armenios des Proklos von Konstantinopel († 446)[11] an einer Stelle, wo der Druck eine Textlücke aufweist, die jedoch durch eine vorläufige Edition geschlossen werden konnte.[12] Auch hier wurde dasselbe Verfahren der Quellenuntersuchung angewendet wie bei der früheren Arbeit, die diese Zusammenhänge erstmals behandelte: Gewissen Abschnitten aus den Erotapokriseis werden „Briefe" des Isidoros von Pelusion[13] gegenübergestellt und damit beide Überlieferungen als selbständige

[7] R. Riedinger, Neue Quellen zu den Erotapokriseis des Pseudo-Kaisarios, Jahrbuch der österr. Byzantinistik 19 (1970) 153–184. – Gemeint ist die Paraphrase nach Gregorios von Nyssa, De vita Moysis, hier S. 161–173.

[8] Vgl. Anm. 6.

[9] U. Riedinger, Eine Paraphrase des Engel-Traktates von Klemens von Alexandreia in den Erotapokriseis des Pseudo-Kaisarios? Zeitschr. f. Kirchengesch. 73 (1962) 253–271. – Als stärkstes Argument für die Zuweisung dieser fünf Fragen und Antworten an Klemens gilt weiterhin die Tatsache, daß sich Ps.-Kaisarios für die Ableitung der Engelnamen auch auf den Judas-Brief beruft (PG 38, 913, 1: καθὼς Ἰούδας ἔγραψεν), in dem sich nach allgemeiner Auffassung überhaupt keine Namen von Engeln finden lassen. Nur in dem lateinisch überlieferten Kommentar des Klemens heißt es zu Jud. 8: δόξας δὲ βλασφημοῦσιν, hoc est angelos (III 207, 23).

[10] Anstelle der bisher letzten Edition bei Migne, PG 38, 852–1189, wird eine kritische Ausgabe vorbereitet, die im Ms abgeschlossen ist.

[11] Vgl. Riedinger, Ps.-Kaisarios, S. 383–401.

[12] Byz. Z. 57 (1964) 15–25.

[13] Diese „Briefe" sind zuletzt bei Migne, PG 78, ediert worden.

Paraphrasen einer gemeinsamen Quelle, eben der Hypotyposen des Klemens, erwiesen. Damit dürfte sichergestellt sein, daß es sich bei den „Briefen" des Isidoros nicht um Briefe und bei Isidoros nicht um den Verfasser dieser Texte handeln kann.

Ein eindrucksvolles Beispiel für diese Verknüpfung dreier Texte findet sich gleich am Anfang des hier behandelten Abschnittes aus Ps.-Kaisarios (PG 38, 1141, 53 – 1144, 10). Das Verstummen des Zacharias, dem die Geburt seines Sohnes (Johannes des Täufers) verkündet wurde (Lk. 1, 20–22), wird auf das Verstummen des Alten Testaments und auf die Unfruchtbarkeit der Juden gedeutet. Dieselbe Erklärung wird auch in zwei Briefen des Isidoros von Pelusion vorgetragen (ep. I 131 und I 257; PG 78, 269 und 337) und findet sich bereits bei Klemens im Protreptikos II 10, 1 (I 10, 4–8). Ps.-Kaisarios wiederholt diese Deutung parallel zu Isidoros, ep. I 257, am Beginn seiner letzten Antwort.[14] Diese fünf Belegstellen für denselben Topos lassen den Schluß zu, daß Klemens nicht erst so dachte, als er seine „Mahnrede an die Heiden" verfaßte, das erste der drei Werke, die vollständig erhalten sind, sondern daß er bereits in seinen Hypotyposen diese Typologie bei der Gegenüberstellung von Gesetz und Evangelium verwendete. Woher dieser Vergleich stammt, zeigt die Stelle Strom. III 82, 2 (II 233, 18–20), wo er Tatian darin zustimmt, daß der alte Mensch das Gesetz, der neue das Evangelium sei, aber nicht so wie Tatian will, daß damit das Gesetz aufgehoben werde.

Bei Ps.-Kaisarios (PG 38, 1148, 46–49 und 1183/84, 21 [nur lat.]) wird Ballila erwähnt, die Magd bei der Verleugnung des Petrus. Nur die erste der beiden Stellen war bisher bekannt geworden, und Th. Zahn hatte sie dem Kerygma Petri aus dem Anfang des 2. Jahrhunderts zugewiesen.[15] E. von Dobschütz lehnte diese Zuweisung mit vermeintlich guten Gründen ab,[16] ohne die zweite Stelle zu kennen, die auch Th. Zahn unbekannt geblieben war. Gerade die Umgebung dieser zweiten Stelle aber zeigt, daß Zahn in diesem Falle wenigstens die Richtung getroffen hat, aus der dieser Name stammt, denn seine Verknüpfung mit dem Apostel Petrus und das zweimalige Vorkommen dürften doch so viel erweisen, daß es sich um eine Reminiszenz aus einer alten Petrus-Apokryphe handelt, die schon frühzeitig verloren gegangen ist. Welche das war, ist für diese Untersuchung nicht entscheidend.

Die Textform der Bibelzitate bei Klemens erregt schon lange die Aufmerksamkeit der Textkritiker und hat in letzter Zeit eine umfangreiche und methodisch ganz vorzügliche Darstellung durch M. Mees gefun-

[14] ZntW S. 173–174 und 192.

[15] Vgl. Riedinger, Ps.-Kaisarios, S. 335; Th. Zahn, Geschichte des neutestamentlichen Kanons, II 1 (Erlangen-Leipzig 1890) 830, Anm. 1.

[16] E. von Dobschütz, Das Kerygma Petri kritisch untersucht, TU 11, 1, Leipzig 1893, S. 118–121; B. M. Metzger, Names for the Nameless in the New Testament, A Study in the Growth of Christian Tradition, „Kyriakon", Festschrift Johannes Quasten, 2 (Münster 1970) 79–99 erwähnt Ballila nicht.

den.[17] Für die vorliegende Untersuchung ist es wichtig, daß Mees den Aufsatz ZntW 1960 benützt und dessen Ergebnisse ebenso verwertet wie die Klemens-Ausgabe Stählins. Unter diesen günstigen Voraussetzungen kann nun im folgenden auch mit der Textform der neutestamentlichen Bibelzitate des Klemens operiert werden.

Das ἑστηκότων bei Mt. 16, 28, das der Druck bietet (PG 38, 1148, 28), und das für Klemens gegen ἑστώτων besonders charakteristisch wäre (so jedenfalls Exc. ex Theod. 4, 3 III 106, 23 = Mees I 48–49 und II 37), ist bei Ps.-Kaisarios freilich nur eine Lesart der jüngsten Überlieferung und hat im kritischen Text keinen Platz, aber der Schluß dieses Verses, der den Menschensohn ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ kommen läßt, ist für Klemens umso eigentümlicher (Mees I 49). Daß „hier einige stehen, die den Tod nicht kosten werden, bis sie den Menschensohn in seiner Herrlichkeit erblicken", erläutert Ps.-Kaisarios mit der Tabor-Vision (Mt. 17, 1 ff. = PG 38, 1149, 1–13) und schreibt, daß der Herr die Verwirrung seiner Jünger vorausgesehen und deshalb seine Verheißung (ἐπαγγελία) damit teilweise enthüllt habe (μερικῶς παραγυμνοῖ). In seinen Stromata (VI 140, 2–3 II 503, 7–17) kommt Klemens in einem ganz anderen Zusammenhang auf die Tabor-Vision zu reden, verwendet aber zu ihrer Einleitung dieselbe Terminologie wie Ps.-Kaisarios (ἐπηγγελμένων – παραγυμνώσας).

Dieser Vergleich zeigt nicht nur die Einheitlichkeit der neutestamentlichen Textform und der Einkleidung des Zitats bei Klemens und Ps.-Kaisarios, er lenkt auch zum ersten Mal in diesem Zusammenhang die Aufmerksamkeit auf die Excerpta ex Theodoto und damit auf eine der gnostischen Wurzeln des „wahren Gnostikers" Klemens.[18] Daß man sich dieser Exzerpte mit Recht bedienen kann, wenn man die Vorstellungen des Klemens mit diesem Abschnitt des Ps.-Kaisarios vergleicht, erweist auch das Gleichnis vom Sauerteig (Mt. 13, 33 PG 38, 1152, 25 – 1153, 21 = ZntW 175–176), dessen Erklärung durch Klemens nicht nur durch Isidoros, ep. I 201, sondern auch durch die auffallende Lesart γυνὴ φρονίμη gesichert ist (ZntW 155; Mees I 25, II 35). Zu ζύμη wußten die Exzerpte, aber auch die Valentinianer und Eirenaios, der andere Kenner des Gnostizismus, verschiedene Erklärungen (Exc. ex Theod. 1, 3–2, 2 III 105, 12 – 106, 3), und es ist wohl zu verstehen, daß das rätselhafte Verhalten des Sauerteigs die Gnostiker zu vielfältigen Spekulationen anregte, von deren Buntheit der Abschnitt des Ps.-Kaisarios noch eine Vorstellung vermittelt.

---

[17] M. Mees, Die Zitate aus dem Neuen Testament bei Clemens von Alexandrien, Bari 1970, Quaderni di „Vetera Christianorum" 2. – Dieses Werk besitzt zwei gesondert gezählte Teile. Der Untersuchungsteil (XI–217) wird hier mit „Mees I" und der Seitenzahl, der Textteil (267 Seiten) wird mit „Mees II" und der Seitenzahl zitiert.

[18] Abgesehen von der Ausgabe Stählins bei Klemens, III 105–133, gibt es davon die beiden kommentierten Ausgaben von R. P. Casey, The Excerpta ex Theodoto of Clement of Alexandria, Studies and documents 1 (London 1934) und F. Sagnard, Extraits de Théodote. [Sources Chrét., 23.] (Paris 1949, 2. Aufl. 1970), die die Ergebnisse der zahlreichen älteren Untersuchungen wiedergeben.

Zwei Stellen seien hier herausgehoben: Daß der Herr mit der Frau, die den Sauerteig mischt, seine Kirche meine, die er liebt, ist bei Klemens wegen Eph. 5, 25 eine geläufige Vorstellung (Paed. III 94, 5 I 288, 13–15; Strom. IV 64, 1–2 II 277, 17–26). Besondere Bedeutung besitzt aber das Zitat und die Textform von 1. Kor. 1, 24: Χριστὸς θεοῦ δύναμις καὶ θεοῦ σοφία (gegen: Χριστὸν θεοῦ δύναμιν καὶ θεοῦ σοφίαν). Ps.-Kaisarios verwendet es in diesem Abschnitt drei Mal (PG 38, 1153, 6; 1168,41–42 und 1181/82, 51 [nur lat.]) und Mees kann aus Klemens 8 Stellen notieren (II 140), an denen wie im Pap. 46 (3. Jh.) der Schluß des Verses ebenso „deklamatorisch hervorgehoben" wird (Mees I 130). Nach Ausweis der NT-Ausgabe von Nestle (²⁵1963) ist damit die gesamte Bezeugung der Stelle genannt, nur Isidoros, ep. II 143 (PG 78, 585 D) ist bisher übersehen worden.

Die Häufigkeit und die Textform dieses Zitates ist aus den Exc. ex Theod. 4,2 (III 106, 21: δύναμις γὰρ ἦν τοῦ πατρός) abzuleiten, das heißt Christus wird von Klemens (von dem dieser Abschnitt der Exzerpte nach einhelligem Urteil stammt) als die δύναμις seines Vaters verstanden. F. Sagnard, der bisher letzte, der sich mit der Analyse der Exzerpte beschäftigte, findet diese Tatsache so bedeutsam, daß er in einem Anhang zu Exc. 4, 2 alle Zitate von 1. Kor. 1, 24 zusammenstellt.[19] Wenn wir damit die Ursache für die Häufigkeit und die Textform dieses Zitates gefunden haben, dann dürfte es einleuchten, daß sich diese Textform nicht stilistisch interpretieren läßt („deklamatorisch hervorgehoben"), sondern daß die alte und selten belegbare Form dieser Stelle eine Interpretation des Klemens darstellt, die in die Richtung der Gnosis weist und sich nur kurze Zeit gehalten hat. Daß sie auch noch bei Ps.-Kaisarios konserviert wird, kann man deshalb als einen besonders überzeugenden Beweis für dessen Verbindung zu Klemens werten.

Wenn Ps.-Kaisarios erklärt, daß der στατήρ, den Petrus im Magen des gefangenen Fisches findet (Mt. 17, 27), wohl eine doppelte Bedeutung habe (ZntW 177, PG 38, 1156, 16–27), dann trifft er sich methodisch darin mit Klemens, daß dieser zwar eine passende Deutung vorträgt, aber versichert, er kenne dazu noch andere (Paed. II 14, 1–2 I 163, 18–30; qds 21, 4 III 173, 26–28).

Die Wurfschaufel (Mt. 3, 12) dagegen ist für Klemens und für Ps.-Kaisarios ein Typus des göttlichen Gerichtes (ZntW 180–181 = Paed. I 83, 3 I 139, 7–11), in dem die Sünder verworfen, die Gerechten aber in der Scheuer des Vaters gespeichert werden.

Bei Ps.-Kaisarios finden sich jedoch nicht nur so naheliegende Typologien und Allegoresen, er kennt auch das Brustschild des Hohenpriesters und das Stirnblatt, das unaussprechliche Schriftzeichen trägt (λόγιον – πέταλον ZntW 181; PG 38, 1165, 14–16). Klemens verwendet beide in einer Allegorese, die stark von Philon beeinflußt ist, und von der Macht Gottes

[19] Sources Chrét. 23 (Paris 1949) 215.

und deren Symbolen handelt (Strom. V 38, 2 und 38, 6 II 352, 2 und 352, 14–15).

Wenn Christus bei Ps.-Kaisarios ὁ ἄϋπνος ὀφθαλμός genannt wird (PG 38, 1168, 25–26), dann stellt sich als Parallele dazu keine Bibelstelle ein, sondern Euripides (Suppl. 1137): ἄϋπνον ὄμμα. Stählin seinerseits fand zu ὅλος ὀφθαλμός, πάντα ὁρῶν (Strom. VII 5, 5 III 6, 2) nur Ilias III 277: ὅς πάντ' ἐφορᾷς. Wie immer es sich hier um Vorbild und Nachahmung verhalten mag, sicher ist, daß Lampe aus der patristischen Literatur für das poetische Epitheton des Ps.-Kaisarios keinen anderen Beleg verzeichnet[20] und auch Isidoros keine Entsprechung aufweist (ZntW 183).

Die darauf folgenden Fragen und Antworten (PG 38, 1168, 44 – 1173, 8, Nr. 191–192 bei Migne und 211–212 der endgültigen Zählung), die sich auf Themen des Physiologos beziehen, und deretwegen diese Untersuchung vorgenommen wird, sollen bei dieser Analyse vorläufig ausgespart bleiben.

Das Gleichnis vom Sämann, der ausging, um seinen Samen zu säen (Mt. 13, 3–7 PG 38, 1173, 9 – 1180, 7), konnte in dem Aufsatz ZntW (1960) zwar nicht mit einer unmittelbaren Parallele aus Isidoros von Pelusion belegt werden und fehlt dort deshalb, es kann aber kaum einen Zweifel daran geben, daß Klemens es in seinen Hypotyposen erklärt hat. Mees notiert deshalb die ZntW 194 angegebene Textform (II 32) und interpretiert sie auch (I 35–36). Klemens bezieht sich auf dieses Gleichnis in einem anderen Zusammenhang, der anzudeuten scheint, daß man sich seiner unter den verschiedensten Gesichtspunkten bedienen konnte (Strom. I 37, 2–3 II 24, 16–23). Gerade diesen Umstand hebt auch ep. III 107 (PG 78, 813) des Isidoros hervor, eine kurze Grundsatzerklärung zur Parabelexegese, in der die Doppeldeutigkeit des „Samens" betont wird: Dieser könne sowohl das Wort sein wie derjenige, der das Wort aufnehme, denn dabei verbinde sich dieser mit dem λόγος Christus. Der ersten Interpretation entspricht Ps.-Kaisarios (PG 38, 1173, 20–21): σπέρμα δὲ ὁ θεῖος αὐτοῦ καὶ ζωοποιὸς λόγος. Wenn dieser dann fortfährt: ἄρουρα δὲ ἡ ἀνθρωπότης πᾶσα (PG 38, 1173, 21–22) und anschließend unter dem Samen sogar die drei „göttlichen Tugenden" Glaube, Hoffnung und Liebe versteht, dann gibt das Stichwort ἀνθρωπότης die Brücke ab zu einem Abschnitt im Paidagogos über das Kinderzeugen (Paed. II 83, 1–3 I 208, 2–16). Die Verheirateten werden hier mit dem Bauern verglichen, der seinen Samen ausstreut, aber höher als dieser gestellt, weil sie ihren Samen einem „beseelten Acker" anvertrauen und damit den Fortbestand des Alls besorgen. Wenn es dann heißt, man dürfe den Samen nicht auf Felsen streuen, so verweist Stählin merkwürdigerweise nicht auf Mt. 13, 5 + 20–21, sondern auf Platon Leg. VIII p. 838 E: μηδ' εἰς πέτρας τε καὶ λίθους σπείροντας. Die Kenntnis von diesem Fehlverhalten hängt nun sicherlich nicht von der Kenntnis der platonischen Schriften oder des Evangelium ab, aber es ist doch sehr auf-

[20] G. W. H. Lampe, A Patristic Greek Lexicon. Oxford 1969.

schlußreich für die Intensität, mit der sich Klemens mit diesem Gleichnis beschäftigt hat, wenn er es in Formulierungen wiedergibt, die auch bei Platon zu belegen sind.

Die Ausdeutung dieses Gleichnisses verlängert Ps.-Kaisarios mit Sicherheit weit über das hinaus, was er in den Hypotyposen lesen konnte, denn diese waren für ihn ja nur eine Gelegenheit, seine eigene Meinung einzuhüllen. Vieles von dem, was PG 38, 1177/78 steht,[21] ist deshalb dem Kompilator aus der Mitte des 6. Jahrhunderts zuzuweisen. Genauere Abgrenzungen wären jedoch nur mit entsprechendem Vergleichsmaterial möglich.

Ein wahres Netz von Beziehungen läßt sich zu der folgenden Frage und Antwort knüpfen, die sich damit beschäftigt, wie oft man seinem Gegner verzeihen soll (Mt. 18, 21–22 Mees II 40). In meiner Monographie zu Pseudo-Kaisarios habe ich schon einiges dazu gesammelt, das weiter Gültigkeit besitzt (S. 298–299), daß aber dieser Abschnitt eine Paraphrase des Mittelstücks von ep. 260 des Basileios von Kaisareia ist, muß ausdrücklich zurückgenommen werden.

Beginnen wir mit der beweiskräftigsten Stelle, die sich im Druck hinter einer Textverderbnis versteckt. Bei PG 38, 1184, 30 heißt der Text richtig: καὶ τῆς σμηνύης τῶν ἀρετῶν ἀψώμεθα. Klemens schreibt in Strom. II 1, 1 (II 113, 11): σμῆνος ἀτεχνῶς τῶν ἀληθείας ἀρετῶν, was Stählin als Zitat aus Platon, Menon 72 A: εἰ μίαν ζητῶν ἀρετὴν σμῆνός τι ἀνηύρηκα ἀρετῶν παρὰ σοὶ κείμενον erkannt hat. Klemens und Ps.-Kaisarios verwenden also dasselbe Platon-Zitat von dem „Schwarm der Tugenden". Für diesen Abschnitt des Ps.-Kaisarios bedeutet der Nachweis dieser Tatsache ein sehr starkes Indiz dafür, daß wir es hier mit einer Klemens-Paraphrase zu tun haben, denn es ist anzunehmen, daß Klemens dasselbe Zitat, das er in der Einleitung zu seinem 2. Buch der Stromata verwendet, schon früher in seinen Hypotyposen herangezogen hatte. Hier gilt dasselbe, was für die „klassische Bildung" des angeblichen Isidoros Gültigkeit besitzt, die von verschiedenen Gelehrten im einzelnen nachgewiesen wurde.[22] Dort, wo der vermeintliche Pelusiote Zitate verwendet, die seine klassische Bildung zu belegen scheinen, haben wir es in Wahrheit mit Abschnitten aus verlorenen Werken des Klemens zu tun, für den diese Zitate bezeichnend sind.[23] Auch der Kompilator des Ps.-Kaisarios besitzt selber keine Bildung dieser Art, er paraphrasiert vielmehr ältere Schriften, in die diese Bildungselemente bereits eingelagert sind.

Die Legende von den sieben Sünden und den sieben Strafen des Kain, die im Zusammenhang mit der Frage des Petrus und der Antwort des Herrn wiedergegeben wird (Mt. 18, 21–22 PG 38, 1180, 46 – 1181, 36), hat

[21] Zu den ‚Makedonianern und Marathonianern aus dem 4.–5. Jahrhundert und dem Christus-Hymnus vgl. Riedinger, Ps.-Kaisarios, S. 359.

[22] Literatur dazu in Byz. Z. 57 (1964) 18, Anm. 14.

[23] Vgl. ZntW 170–171 die Schilderung nach Phaidon 113 A–114 A, ZntW 182 nach der Ilias, ZntW 185 das Heraklit-Fragment.

eine lange Vorgeschichte.[24] Diese reicht auf jeden Fall bis zu den Testamenten der zwölf Patriarchen zurück, die um das Jahr 200 von einem Christen aus älterem jüdischen Material neu zusammengestellt worden sind. Hier wird im 7. Kapitel des Testamentum Benjamin bereits von den sieben Sünden des Kain gehandelt.[25] Auch die ps.-klementinischen Homilien enthalten Anspielungen auf einzelne dieser Sünden Kains, deren Aufzählung teils auf Philon, teils auf andere jüdische Quellen zurückgeführt wird.[26] Das Material dieser Homilien, deren vorliegende Form vor dem Jahre 381 entstanden ist, stammt mindestens aus der 1. Hälfte des 3. Jahrhunderts. Aptowitzer verweist darüber hinaus noch auf die Erwähnung der sieben Sünden Kains bei Ephräm dem Syrer und Prokopios von Gaza.[27]

Diesen verwickelten Fragen soll hier nicht weiter nachgegangen werden, denn es genügt für unsere Aufgabe, gezeigt zu haben, daß dieses Thema lange vor Basileios von Kaisareia († 379) behandelt worden ist, dessen ep. 260 übrigens nicht im Briefkorpus, sondern unter den Homilien tradiert wird.[28]

Einen sehr interessanten Beitrag liefert Hieronymus zu der Frage: Quid sibi uult, quod in Genesi scriptum est: omnis, qui occiderit Cain, septem vindictas exsoluet? (ep. 36, 2–9 ad Damasum, CSEL 54 [1910] 259–275). Er löst die Frage so, daß Kain sieben Generationen lang leben mußte, um seine sieben Sünden zu büßen. Darüber hinaus zählt er die Meinungen anderer zu dieser Frage auf, bei ep. 36, 8 nach einem „sunt autem, qui" die Stelle Mt. 18, 21–22, die bei Ps.-Kaisarios der Ausgangspunkt für diese Erörterung ist, und bei ep. 36, 9 das Jobeljahr (wie Ps.-Kaisarios PG 38, 1183/84, 2). Am Schluß dieses Exkurses beschwichtigt er Damasus: hucusque super hoc locutum esse sufficiat, quia et ex

---

[24] Vgl. V. Aptowitzer, Kain und Abel in der Agada, den Apokryphen, der hellenistischen, christlichen und muhammedanischen Literatur, Wien-Leipzig 1922.

[25] R. H. Charles, The Greek versions of the Testaments of the twelve patriarchs, Oxford 1908 (Darmstadt 1960) 223–225. Dazu die letzte Ausgabe von M. de Jonge, Testamenta XII Patriarcharum. (Pseudepigraphica Veteris Testamenti I). Leiden 1970, S. 82–83.

[26] J. Bergmann, Les éléments Juifs dans les Pseudo-Clémentines, Revue des études Juives 46 (1903) 89–98, besonders S. 92–93. Bergmann behandelt hier Hom. III 25–26 (ed. B. Rehm – F. Paschke, Berlin ²1969, S. 65–66). Deutsch bei E. Hennecke-W. Schneemelcher, Neutestamentliche Apokryphen 2 (Tübingen 1964) 73 und 386.

[27] Ephraem, ed. R. M. Tonneau im Corp. Script. Christ. Or. 152–153 (= Script. Syri 71–72, 1955), die lateinische Übersetzung in tom. 153 = 72, p. 39–40. – Prokopios, Comm. in Gen. PG 87, 248 B–252 A. – Theodoretos, Quaest. in Gen., PG 80, 143/44, wird unter den Variae lectiones zwischen qu. 41 und 42 (zu Gen. 4, 15) ein Stück aus einer Katene abgedruckt: Ποῖά εἰσι τὰ ἑπτὰ ἐκδικούμενα . . . – Vgl. auch S. Siegfried, Philo von Alexandrien als Ausleger des Alten Testaments (Jena 1875) S. 150–151 und 367, 375, 384 und 394.

[28] Vgl. Stig Y. Rudberg, Études sur la tradition manuscrite de saint Basile (Lund 1953) S. 53 und derselbe, The Manuscript Tradition of the „Moral" Homilies of St. Basil, TU 78 (Berlin 1961) 125.

his, quae respersimus, ingentem tibi disputationis siluam poteris ipse conficere sciens Origenem duodecimum et tertium decimum in Genesim librum de hac tantum quaestione dictasse. – Damit stehen wir also wieder vor Origenes, dessen verlorene Schriftkommentare ebenso wie die verlorenen Hypotyposen des Klemens der Schlüssel für das Verständnis der patristischen Exegese wären. Noch Beda Venerabilis († 735), der andere Sünden Kains aufzählt als der Lateiner Hieronymus (PL 90, 217 D–219 B), wie dieser jedoch alte Kommentare ausschreibt, erinnert uns daran, daß wir nur noch späte und mehrfach gebrochene Zeugnisse der ältesten Bibelerklärung besitzen.

Aus Klemens lassen sich in diesem Abschnitt noch andere Stellen belegen, zum Beispiel PG 38, 1181/82, 41–42: καὶ σάββατον διὰ τὸ ἀργεῖν τῶν πόνων ἐκάλεσεν mit Strom. VI 140, 1 II 503, 4–5: τὸ σάββατον ἑρμηνεύοντες καὶ τὸ τῆς ἀναπαύσεως εἶδος ἀλληγοροῦντες, beides geht auf Philon zurück, womit die Beweiskraft der Parallele zugleich abgeschwächt und verstärkt wird. – PG 38, 1181/82, 42–43: καὶ τίμιος παρὰ Ἰουδαίοις καὶ σημειοφόρος ὁ ἕβδομος ἀριθμος hat seine Entsprechung bei Strom. V 107, 1 II 397, 18–20: τὴν ἑβδόμην ἱερὰν οὐ μόνον οἱ Ἑβραῖοι, ἀλλὰ καὶ οἱ Ἕλληνες ἴσασι. – Prov. 9, 1, das Wort von der Weisheit, die sich ein Haus erbaute und sieben Säulen aufrichtete (PG 38, 1181/82, 50–51), nahmen natürlich auch die Valentinianer auf (Exc. ex Theod. 46, 2 III 121, 17–18).

Daß die neuerliche Berufung auf Ballila, die Magd bei der Verleugnung Petri, in diesem Zusammenhang (PG 38, 1183/84, 21) auch die erste Stelle in ein neues Licht rückt, wurde schon oben dargetan.[29] Und wenn am Schluß dieser Frage (PG 38, 1184, 34–35) von der Liebe gesagt wird, sie sei die ἀκρόπολις τῶν ἀρετῶν, dann wird man dieses Bild sicherlich auch dann für Klemens kennzeichnend finden, wenn das vorzügliche Register Stählins dafür keine Belegstelle verzeichnet.

Am Beginn der nächsten Frage überrascht uns ein Kriterium, das höchste Altertümlichkeit verrät: Der Name der Sapphira, der Frau des Ananias (Apg. 5, 1), wird hier Σαφφίρη geschrieben, wie es nur in D (Codex Bezae), E (6. Jh.) und in der syrischen Peschitta (vor 435) zu lesen steht. In den erhaltenen Schriften des Klemens findet sich dieser Name weder in der einen noch in der anderen Form. Daß aber Petrus die beiden ῥήματι ἐθανάτωσεν (PG 38, 1184, 40–41), das heißt mit dem bloßen Worte tötete, weiß auch Klemens (Strom. I 154, 1 II 96, 8): λόγῳ ἀποκτείνας, eine Formulierung, die Ps.-Kaisarios wohl in seine eigene Sprache übersetzt hat.[30]

Die Bestrafung des Ananias und der Sapphira durch Petrus versteht Ps.-Kaisarios als die Tätigkeit eines Arztes, der kranke Glieder entfernt, um die gesunden zu retten. Er bekräftigt das zweimal mit einer sprich-

---

[29] Vgl. S. 276.

[30] Vgl. den sehr ähnlichen Abschnitt in der Andreas-Katene zu den Acta apost., PG 118, 119 B–D.

wörtlichen Wendung: ἐπὶ μεγάλῳ γὰρ καὶ μετρίῳ ἡ παράβασις κρίνεται und παράβασις γὰρ ἐπὶ μικρῷ καὶ μείζονι κρίνεται (PG 38, 1185, 16–17 und 40–41).[31] Einen ähnlichen Gedanken entwickelt Klemens dort, wo er vom alttestamentlichen Gesetz schreibt, das über die Frevler Strafen verhängt (Strom. I 171, 1–4 II 106, 12–30). Hier heißt es nun (106, 26), daß das Gesetz auch für geringere Verfehlungen Strafen auferlegt (δίκας ἐπιτιθεὶς τοῖς μετρίοις αὐτῶν), und eben diesen Terminus für die „leichten Sünden" dürfte Ps.-Kaisarios in seiner sprichwörtlichen Wendung abwandeln. Am Ende dieser Antwort fordert er seine Leser auf, ein Übergewicht an guten Taten zu entwickeln, damit sie so δικαιοσύνῃ τὴν ἀδικίαν βαροῦντες würden (PG 38, 1185, 43). Klemens dagegen schreibt nur, daß derjenige getötet werden müsse, der den Gipfel der Ungerechtigkeit erreicht habe (106, 27: εἰς ἔσχατον ἀδικίας ἐλαύνοντα). Stählin kann für diesen Gedankengang zu Recht auf Platon, Gorgias 525 BC, verweisen.

Die folgende Frage und Antwort des Ps.-Kaisarios (PG 38, 1185, 44–1188, 48) wird zwar wie die vorhergehende auch durch Parallelen aus Isidoros für Klemens gesichert, darüber hinaus ist die Übernahme von Mt. 24, 16–20 in dieser Textform (Mees II 51) und die Interpretation des Zitates durch Mees (I 50–51) eine weitere Bestätigung dieses Beweisganges. Daß es für den Anfang dieser Antwort (PG 38, 1188, 3–19) bei Isidoros keine gleichlautende Parallele gibt, ist sicher belanglos, denn sowohl Klemens (Strom. I 126, 3 II 79, 5–6; Strom. I 144–147 II 89, 11–92, 3) als auch Isidoros (III 89 PG 78, 793 C) kennen die Geschichte um Vespasian († 79) und Titus († 81) und dessen Eroberung Jerusalems im Jahre 70.

Die letzte Quaestio in den Drucken (PG 38, 1188, 49–1189, 38) hat keine Entsprechung bei Isidoros, aber sie bringt gleich zu Beginn Joh. 10, 16 in einer Textform, die sich mit Pap. 66 (2.–3. Jh.) berührt (Mees II 104–105 und I 92, 94 und 102–103). Diesem Vers („ich habe noch andere Schafe, die nicht aus dieser Herde sind; ich muß auch jene versammeln, damit eine Herde und ein Hirte werde") wird nun Röm. 11, 25–26 zugeordnet: „Wenn die Fülle der Heiden eingegangen ist, dann wird ganz Israel gerettet werden." Daraus entsteht die Frage, ob die Juden (= Israel) erst dann zum Glauben gelangen werden, nachdem die Heiden bekehrt sind.

Eirenaios beantwortet diese Frage so, daß vor der völligen Bekehrung der Heiden zwar einzelne Juden zum christlichen Glauben gelangen können, das ganze Volk der Juden aber erst nachher (Haer. IV 4, 2 Harvey II 150). Origenes dagegen deutet die Stelle so, daß unter dem wahren Israel nur die Berufenen zu verstehen sind (PG 14, 1197). Die dritte Belegstelle, die Schelkle namhaft macht,[32] steht wieder in den Excerpta ex Theodoto, nun aber an einer Stelle, an der mit Sicherheit Lehren

---

[31] So bereits ZntW 189 bei Ps.-Kaisarios und Isidoros.

[32] K. H. Schelkle, Kirche und Synagoge in der frühen Auslegung des Römerbriefes. „Wort und Schrift" (Düsseldorf 1966) S. 297–298.

Valentins und seiner Schule wiedergegeben werden. Sie lautet (Exc. ex Theodot. 56, 4–5 III 126, 1–5): καὶ ὅταν „εἰσέλθῃ τὰ ἔθνη", τότε „οὕτω πᾶς Ἰσραὴλ ⟨σωθήσεται⟩". Ἰσραὴλ δὲ ἀλληγορεῖται ὁ πνευματικὸς ὁ ὀψόμενος τὸν θεὸν ὁ τοῦ πιστοῦ Ἀβραὰμ υἱὸς γνήσιος ὁ „ἐκ τῆς ἐλευθέρας", οὐχ ὁ „κατὰ σάρκα", ὁ ἐκ τῆς δούλης τῆς Αἰγυπτίας.[33]

Auch wenn die Excerpta „zu den Schmerzenskindern der altchristlichen Literaturgeschichte gehören" und ihre knappen Sätze eben Exzerpte sind und keine vollständige Wiedergabe der valentinianischen Quelle,[34] so überrascht doch die Übereinstimmung mit dem, was bei Ps.-Kaisarios nun folgt. Zunächst wehrt die Antwort die Meinung ab, daß hier von einer neuerlichen Berufung der Juden die Rede sei; weder im Johannes-Evangelium noch im Römerbrief sei dies der Fall. Mit den „anderen Schafen" seien vielmehr wir gemeint, die nicht aus der jüdischen Herde stammen, aus der die Mutter des Herrn, die Apostel und die ersten Judenchristen waren. Als der Herr dies sagte, habe es ja vor seinem Leiden noch keine Heidenkirche gegeben, wie das jetzt der Fall sei, da es einen Herrn, einen Glauben und eine Taufe (Eph. 4, 5) gebe. Nachdem sich die Antwort gegen die Mißdeutung dieser beiden Zitate gewendet hat, fährt sie mit ihrer eigenen Deutung fort (PG 38, 1189, 21–38): ὅς καί φησιν· „ὅταν δὲ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσέλθῃ, τότε πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται", οὐκ Ἰουδαίους περὶ τὴν συντέλειαν σώζεσθαι καὶ ἀναφωνεῖσθαι δηλῶν, ἀλλὰ τοὺς καθαρότητι διανοίας καὶ πίστει θεὸν ὁρῶντας· τοῦτο γὰρ Ἰσραὴλ παρὰ πάντων καὶ αὐτῶν Ἰουδαίων ἑρμηνεύεται· „νοῦς ὁρῶν θεόν". „οὐ γὰρ πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ οὗτοι Ἰσραήλ, οὐδ' ὅτι εἰσὶν σπέρμα Ἀβραὰμ πάντες τέκνα, ἀλλ'· ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεταί σοι σπέρμα· τουτέστιν· οὐ τὰ τέκνα τῆς σαρκὸς ταῦτα τέκνα τοῦ θεοῦ", φησὶν ὁ αὐτὸς ἀπόστολος. καὶ πάλιν ὁ κύριος ἐν εὐαγγελίοις φησίν· „πολλοὶ κλητοί", ὡσανεὶ Ἰσραηλῖται καὶ Χριστιανοί, „ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί", ὡσανεὶ οἱ σωζόμενοι. „ὅταν οὖν τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν", τουτέστιν ἡ πάνδημος ἐκκλησία, „εἰσέλθῃ", δηλονότι εἰς κρίσιν, „τότε πᾶς Ἰσραήλ", „ὁ νοῦς ὁ ὁρῶν θεόν", ὅπερ ἐστὶν πᾶς βροτός, διὰ πίστεως καὶ εὐσεβείας γνῶσιν ἔχων θεοῦ, „σωθήσεται".

Diese Deutung befindet sich in enger Nachbarschaft zu der, die von Origenes beigebracht wurde, aber ebenso eng ist ihre Nachbarschaft zu den Excerpta. Im einzelnen bezieht sie sich auf

1. Röm. 11, 25–26,
2. die Etymologie des Namens Israel, die bei allen, auch bei den Juden selbst anerkannt sei,
3. daß der wahre Sohn Abrahams von der Freien stammt, wird in den Exzerpten mit einer Anspielung auf Gal. 4, 22–23 gesagt; Ps.-Kaisarios sagt dasselbe mit Röm. 9, 6–8.

[33] Zu dieser Stelle vgl. R. P. Casey, S. 78 und 148 und F. Sagnard, S. 174–175, sowie den Abdruck der Parallelen bei W. Völker, Quellen zur Geschichte der christlichen Gnosis (Tübingen 1932) S. 112 (Valentin und seine Schule).

[34] O. Dibelius, Studien zur Geschichte der Valentinianer, Zeitschr. f. d. neutest. Wiss. 9 (1908) 230–247, 329–340. – So S. 230 und 237.

Zur Etymologie des Namens Israel kann man abgesehen von den Fußnoten bei Klemens jetzt auch Lampe (s. v. Ἰσραήλ und διορατικός) vergleichen, und es kann keinen Zweifel daran geben, daß alle Belegstellen, die hier verzeichnet werden, direkt oder indirekt auf Philon zurückgehen, auf den sich auch Ps.-Kaisarios bezieht.

Mit Röm. 9, 6–8 kann Ps.-Kaisarios dasselbe sagen wie die Exzerpte mit Gal. 4, 22–23, die anstelle des Namens Isaak den Namen der Mutter des Sohnes κατὰ σάρκα erwähnen, die eine Magd τῆς Αἰγυπτίας gewesen sei. Casey (S. 148) schreibt dazu: „The Naassenes (Hippolytus, Ref. V 7, 39) and the Peratae (ibid., V 16, 5) interpreted Egypt as a symbol of ἡ κάτω μῖξις and of the body", aber es genügt wohl zu sagen, daß „Ägypten" in den Spekulationen der Gnostiker immer peiorativ gemeint ist. „Pneumatisch" ist der Sohn der Freien, der Weisheit, „psychisch" ist der Sohn der Sklavin, der dem Fleische nach geboren wurde.[35]

Bei dem Mt-Zitat kann es sich sowohl um den auch in alten Zeugen erhaltenen Zusatz zu Mt. 20, 16 handeln als auch um Mt. 22, 14. Was an diesem Zitat auffällt, ist seine archaische Knappheit gegenüber dem sonst überlieferten Text. So steht das Zitat jedenfalls nur im Barnabas-Brief (4, 14), der vor dem Jahre 140 geschrieben wurde und der auch Klemens bekannt war. Nach Windisch wäre dies der einzige Beweis dafür, daß der Verfasser des Barnabas-Briefes das Mt-Evangelium gekannt hat, das er jedoch irrtümlich als AT zitiert.[36] Ohne εἰσιν, aber mit γάρ steht das Zitat auch in Strom. V 17, 5 II 337, 12–13, und wenn man den Schlußsatz bei Ps.-Kaisarios ansieht (γνῶσιν ἔχων θεοῦ), dann dürfte es sehr bezeichnend sein, daß Klemens hier fortfährt: καὶ „οὐκ ἐν πᾶσι" φησὶν ὁ ἀπόστολος „ἡ γνῶσις" (1. Kor. 8, 7). Der Gegensatz κλητοί – ἐκλεκτοί, jedoch ohne das Zitat selbst, findet sich noch in Strom. VI 60, 3 (II 462, 15–17): οἳ μὲν γὰρ σπέρμα Ἀβραάμ, δοῦλοι ἔτι τοῦ θεοῦ, οὗτοί εἰσιν οἱ κλητοί· υἱοὶ δὲ Ἰακὼβ οἱ ἐκλεκτοὶ αὐτοῦ, οἱ τῆς κακίας πτερνίσαντες τὴν ἐνέργειαν, wobei mit πτερνίσαντες auf den πτερνιστής Jakob angespielt wird, was ebenfalls eine philonische Etymologie darstellt.[37] Schließlich ist ... διὰ πίστεως καὶ εὐσεβείας γνῶσιν ἔχων θεοῦ ... so gut im Geiste des Klemens formuliert, daß es dafür genügt, auf das Register Stählins zu verweisen. – Und wenn es noch erlaubt ist, einen Blick auf die Fortsetzung dieser Paraphrase in der 218. Antwort zu werfen, so ist die Zitierweise τῶν θείων χρησμῶν (ZntW 191, 21–23) bei Isidoros und Ps.-Kaisarios ebenfalls bei Klemens nachzuweisen: λέγουσιν οἱ χρησμοὶ οἱ θεῖοι (Strom. II 34, 3 II 131, 5).

Nachdem nun der Abschnitt des Ps.-Kaisarios, der als Paraphrase aus der verlorenen Bibelerklärung des Klemens (vor dem Jahre 200) bezeichnet wird, mit Ausnahme der beiden ausgesparten Quaestionen erneut

---

[35] F. Sagnard, a. a. O., S. 174–175.

[36] H. Windisch, Der Barnabasbrief (Tübingen 1920) S. 325–326.

[37] Vgl. die Tabelle der Etymologien biblischer Eigennamen bei U. Riedinger, Die „quaestiones et dubia" (Erotapokriseis) des Maximos Homologetes im Codex Vaticanus Graecus 1703 (s. 10), Byzant.-neugriech. Jahrb. 19 (1966) 273.

durchgearbeitet worden ist, muß dieses Zwischenergebnis formuliert werden, denn es soll als Basis für die chronologische Einordnung des Physiologos dienen.

Das stärkste Argument sind immer noch die Parallelen dieses Abschnittes mit angeblichen Briefen des Isidoros von Pelusion. Für die Autorschaft des Klemens an der Vorlage des Ps.-Kaisarios spricht aber auch die Textform der hier auftretenden Bibelzitate. Dazu kommen die Anspielungen auf Vorstellungen und Ereignisse, die aus der vorchristlichen „klassischen" Literatur stammen, und deren Übernahme durch Klemens diesem seine außergewöhnliche Hochschätzung vonseiten der Philologen sicherte. Daß die alttestamentliche Exegese des Klemens (und des Origenes) weithin von den Bibelkommentaren des griechisch schreibenden Juden Philon († nach 40) abhängt, ist allgemein bekannt. Auch diese Analyse konnte sich öfters auf Philon berufen. Darüber hinaus waren hier aber auch Schriften zu nennen, die man entweder selber als Apokryphen bezeichnet, oder die sich, wie die Ps.-Klementinen, an vielen Stellen mit den Apokryphen berühren. Zu diesem Geflecht von Beziehungen gehören noch gnostische Schriften, deren Kenntnis Klemens nicht nur in seinen Excerpta ex Theodoto verrät. Wie die Haltung Jesu zum Alten Testament ein immer neues Thema der Exegeten ist, so untersucht die Klemensforschung immer wieder die Grenze, die der „wahre Gnostiker" Klemens zwischen sich und der von seiner Kirche abgelehnten Gnosis gezogen hat.[38]

Die beiden Fragen und Antworten,[38a] deretwegen diese Untersuchung vorgenommen wird, haben folgenden Wortlaut:

ΠΕΥΣΙΣ

ΣΙΑ Τί σημαίνων ὁ κύριος τῷ κατηραμένῳ ὄφει ἡμᾶς ἴσα φρονεῖν
3 κελεύει λέγων· „γίνεσθε φρόνιμοι ὡς ὁ ὄφις καὶ ἀκέραιοι ὡς
ἡ περιστερά;"

ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ

ΣΙΑ 6 Φρονίμους ἡμᾶς ὑπάρχειν κατὰ τὸν ὄφιν ὁ κύριος βούλεται
ἐν παντὶ κινδύνῳ ἢ πειρασμῷ τὴν σφῶν „κεφαλὴν" συντηροῦντας,
„ἥτις ἐστὶν ὁ Χριστός", καθώς φησιν ὁ ἀπόστολος. ὁσάκις γὰρ
9 ὄφις ὑπὸ βροτοῦ διωκόμενος καταληφθῇ, ὅλον μὲν τὸ σῶμα τῷ
παίοντι προίεται, τὴν δὲ κεφαλὴν ἄτρωτον φρουρεῖν μηχανᾶται·
κατευναζόμενος δὲ καὶ καθεύδων τροχίζων ἑαυτὸν μέσην ὅλου
12 τοῦ σώματος τὴν κεφαλὴν ἐνασφαλίζεται οἱονεὶ τειχίῳ τῷ

---

[38] Vgl. W. Völker, Der wahre Gnostiker nach Clemens Alexandrinus, TU 57, Berlin 1952.

[38a] Diese beiden Fragen und Antworten wurden nach der Zeilenzählung im Manuskript mit fliegenden Zeilen gesetzt. Dieses Mißverständnis kann leider nicht mehr korrigiert werden.

ἐφεπομένῳ ὁλκῷ περιοχυρῶν αὐτήν. ἀλλὰ καὶ σοφῶς τὴν παλαίωσιν
ἀποδύεται ἐν στενωπῇ τινι παρεισδύσει θλιβόμενος καὶ τὸ
15 γῆρας ἀποτιθέμενος. βούλεται τοίνυν καὶ ἡμᾶς „διὰ τῆς στενῆς
καὶ ἐπιπόνου ὁδοῦ" διεκθλιβομένους „τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον
ἀπεκδύεσθαι καὶ τὸν νέον ἀνταμφιέννυσθαι", τὸν „κατ' εἰκόνα"
18 αὐτοῦ ἀνακαινούμενον, πρὸς δὲ τούτοις καὶ τὴν ἐκείνου παν-
ουργίαν ἐπὶ τὸ κρεῖττον μιμεῖσθαι, καὶ ὡς ἐκεῖνος θωπευτικῶς
ἡμᾶς εἰς ὄλισθον καὶ παράβασιν ὑπηγάγετο, οὕτως καὶ ἡμᾶς
21 πανούργως τοῖς πέλας προσερχομένους ὑποσπείρειν τὰ τῆς πίστεως
καὶ ἐπαναγαγεῖν πάλιν καὶ συνάπτειν θεῷ. πᾶν οὖν τὸ σῶμα
τοῖς διὰ Χριστὸν αἰκίζουσιν προιέμενοι καταξαίνεσθαι τὴν
24 κεφαλὴν ἄτρωτον παντὶ σθένει φυλάξωμεν, ἥτις ἐστιν ἡ εἰς
Χριστὸν „πίστις ἡμῶν"· μηδ' αὖ πάλιν τοῦ θιάσου εὐσταθοῦντος
καὶ εἰρηνεύοντος ἐκείνης ἀμελήσωμεν, τῆς τῶν ἀρετῶν συντόνου
27 ἐργασίας ῥαθυμήσωμεν, τρίβωνα καὶ ὑπήνην καὶ βάκτρον ἀρκεῖν
ἡμῖν πρὸς ἐξάνυσιν τῆς ἀγγελικῆς πολιτείας οἰόμενοι, τοῖς
ὀργάνοις τῆς διδασκαλικῆς πολιτείας ἐναβρυνό-
30 μενοι, τὴν δὲ πάλην καὶ μάχην ἐκκλίνοντες, ἐξ ἧς ἡ νίκη τῷ
ὑπηκόῳ προσγίνεται προθωρακισθέντι „τῷ λόγῳ τῆς πίστεως".

ΠΕΥΣΙΣ

ΣΙΒ̄ 33 Καλῶς τὰ περὶ τοῦ ὄφεως ἡμῖν διεξελθόντος σου δεόμεθα καὶ
τὰ περὶ τῆς περιστερᾶς ἀκοῦσαι, διὰ τί αὐτὴν τῷ ὄφει συνέταξεν
„ἀκεραίαν καὶ ἄκακον" αὐτὴν ὑπάρχειν δηλῶν.

36 ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ

ΣΙΒ̄ Ἐπεὶ φρόνιμος μὲν ὑπῆρχεν ὁ ὄφις, οὐκ εἰς τὸ ἀγαθὸν δέ,
συνάπτει ὁ κύριος τῇ φρονήσει τὸ „ἄκακον καὶ ἀκέραιον" τῆς περι-
39 στερᾶς, οὕτως τὴν σωφροσύνην παριστῶν φρονεῖν μέν, ἀκεραίως δὲ
καὶ ἀκάκως, μὴ ἑρπεστικῶς (sic) καὶ χαμαιζήλως κατὰ τὸν ὄφιν,
ἀλλ' οὐρανίως πρὸς θεὸν ἀνιπταμένους. „γίνεσθε φρόνιμοι",
42 φησὶν ὁ κύριος, „ὡς ὁ ὄφις" καθ' ὑμῶν καὶ ὑμεῖς κατ' αὐτοῦ
σοφιζόμενοι, ὡς ἐκεῖνος ὑμᾶς τῆς μακαρίας, ζωῆς, καὶ ὑμεῖς αὐτὸν
τῆς ἑαυτῶν διαγωγῆς ἐξορίσατε καὶ „ἀκέραιοι καὶ ἄκακοι" πρὸς
45 τοὺς πέλας ὡς ἡ περιστερὰ μηδενὶ βροτῶν κακῶς ἀνταμειβόμενοι.
φασὶν γὰρ ὑπὲρ πᾶσαν ὄρνιθα καὶ τὰ λοιπὰ ἀερόβια ἄκακον τὴν
περιστερὰν ὑπάρχειν καὶ μηδὲ αὐτὸ ἔχειν τὸ
48 χοληδόχον ὄργανον. ἑτέρως τε ἀρετῆς καὶ κακίας ἐν τοῖς δύο
τούτοις ζώοις τὰς ἀρχὰς εὑρίσκομεν κατάλληλον ἑκάστης ἀγαμένης
ὄργανον, τὴν μὲν κακίαν ὡς βαυεῖαν καὶ χαμαίζηλον καὶ ἑρπεστι-
51 κὴν ἐν τῷ ὁμοίῳ γενομένην, τὴν δ' ἀρετὴν ὡς θείαν καὶ οὐράνιον
ἐν τῷ οὐρανοπόρῳ πτηνῷ ἀναφανεῖσαν τὸ φιλάνθρωπον τοῦ θεοῦ
κηρύττουσαν· δῆλον γὰρ ὅτι διὰ τοῦ θείου πνεύματος αἱ ἀρεταὶ
54 βροτοῖς ἐνεργοῦνται. τοῦτο δὲ πάλαι μὲν ἐν τῇ ἐκ τῆς θήκης
ὑπὸ τοῦ Νῶε ἐξαποσταλείσῃ περιστερᾷ γενόμενον, ⟨ἣ⟩ πρὸς τὸν

θεσπέσιον ἐπανέπτη, κάρφος ἐλαίας φύλλον φέρουσα, διὰ μὲν
57 τοῦ κάρφους τὸν ξυλώδη νόμον, διὰ δὲ τοῦ πίονος
φύλλου τὴν ἀειθαλῆ τῶν εὐαγγελίων διδασκαλίαν φέρουσα· τῆς
γὰρ πανέθνου ἡμῶν ἐκκλησίας εἰκὼν ὑπῆρχεν ἡ παγγενὴς τοῦ Νῶε
60 κιβωτὸς ἐπινηχομένη τῷ πελάγει τῆς ῥεούσης καὶ ἀστάτου ταύτης
ζωῆς, πάντοθεν τῷ κλύδωνι τῶν πειρασμῶν περιαντλουμένης ἡμῶν
τῆς ἐκκλησίας. διὰ τοῦ ὄφεως τοῦ παραδείσου ἐκπεπτώκαμεν, διὰ
63 τῆς περιστερᾶς τοῦ πνεύματος εἰς οὐρανοὺς ἀνήχθημεν. ἐν γὰρ
„τῷ εἴδει" ταύτης τὸ θεῖον πνεῦμα, ἡ κορύνη τῶν ἀρετῶν, ἐν τῷ
᾿Ιορδάνῃ ἐπὶ τὸν ᾿Ιησοῦν κατέπτη, ἐκεῖνον μὲν παῖδα θεοῦ φυσικὸν
66 καὶ οὐ θετὸν ἀποδεικνῦσα, ἡμῖν δὲ τὸ „ἄκακον καὶ ἀκέραιον"
κομίζουσα. μὴ τοίνυν μόνον κατὰ τὸν ὄφιν εἰς τὸ πλανῆσαι
βροτοὺς φρονήσωμεν, ἀλλ᾿ εἰς τὸ εὐεργετῆσαι εὐφρονήσωμεν·
69 φησὶν γὰρ ὁ εὔφρων τε καὶ πολύνους ἀπόστολος· „οὐκ εἰς τὸ
φρονεῖν μόνον, ἀλλ᾿ εἰς τὸ σωφρονεῖν"· καὶ πάλιν ὁ αὐτός·
„θέλω δὲ ὑμᾶς σοφοὺς μὲν εἶναι εἰς τὸ ἀγαθόν, ἀκεραίους δὲ
72 εἰς τὸ κακόν", μηδ᾿ ἐγκωμίοις ἐπαιρόμενοι καὶ ἐξογκούμενοι,
μηδὲ ψόγοις βαλλόμενοι καὶ ἀλύοντες· οὐ γὰρ οἷόν τε λόγοις
τρωθέντα καὶ ποτνιώμενον καὶ πρὸς ὀργὴν ἄσχετον ἐκφερόμενον
75 ἐργάτην γενέσθαι τοῦ δεσποτικοῦ ἀμπελῶνος. τὸν γὰρ τὴν μίαν
σιαγόνα παιόμενον καὶ τὴν ἑτέραν προιέμενον, ἐκεῖνον ὁρίζεται
τὸ βάρος τῆς ἡμέρας τοῦ ἐνεστῶτος αἰῶνος καὶ τὸν καύσωνα τῶν
78 ἐν αὐτῷ πειρασμῶν γενναίως φέρειν ὁ κύριος, ὡς πᾶσαν ἐργασίαν
ἐπίπονον τῆς αὐτοῦ ἐντολῆς προθύμως ἐκπληρώσαντα. εἰ γὰρ
αὐτὸς παρὰ τὸν καιρὸν τοῦ αὐθαιρέτου πάθους ὑπὸ οἰκέτου παιό-
81 μενος οὐκ ἠμύνατο μυριάσιν ἀγγέλων δουλευόμενος, πρὸς ὃν ὁ
Παῦλος ἁμιλλώμενος τὰς παρὰ „᾿Ιουδαίων πεντάκις τεσσαρά-
κοντα παρὰ μίαν" ἐμφορηθεὶς ἠπίως ἐδέξατο, μακροθυμίαν παιδεύων
84 ἴσα θεῷ ἀρετὴν φερώνυμον, ἧς ὁ μετέχων μακρὰν ἀπὸ θυμοῦ γίνεται.
ἐπεὶ οὖν ἡ παντελὴς ἀρετὴ θεὸς ὑπάρχει, εἰκότως μακρόθυμος
προσαγορεύεται ὡς μακρὰν ὑπάρχων θυμοῦ. ἣν καὶ οἱ τῆς ἔξω
87 παιδείας ἐτίμησαν· Σωκράτης μὲν τῶν ᾿Αττικῶν δογμάτων νομο-
θέτης καὶ παισθεὶς οὐκ ἠμύνατο· ᾿Αντισθένης δὲ ὑπό τινος τῶν
ὑβριστῶν συντριβεὶς τὸ πρόσωπον μηδὲν φήσας ᾤχετο, τὴν προσηγο-
90 ρίαν μόνον τοῦ πατάξαντος ἐπιγράψας τῷ μετώπῳ διὰ τὸ μὴ δαιμο-
νῶντα ἢ πάροινον τοῖς θεωμένοις ὑποπτεύεσθαι· ᾿Επικτήτου δὲ
τὸ σκέλος ὑπὸ τοῦ μοχθηροῦ δεσπότου πηρωθέν, πολλοῖς τῶν φιλο-
93 σόφων σιωπῆς ἐν τοῖς κινδύνοις γέγονε παιδευτήριον· δεσπότης
γὰρ τοῦ δεσπόζοντος ἀπεδείχθη φιλοσοφήσας. μὴ οὖν ἀλύωμεν
ὑβριττόμενοι, ἀλλὰ τοῦ σφῶν καὶ πάντων δημιουργοῦ κατ᾿ ἴχνος
96 βαίνοντες, κἂν οἰκέτης ἀλλότριος ᾖ ὁ ῥαπίσας, τὸ θεῖον ῥῆμα
καὶ ἡμεῖς φήσωμεν αὐτῷ· „εἰ μὲν κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ
τοῦ κακοῦ, εἰ δὲ καλῶς, τί με δέρεις;" οὕτως γὰρ οἱονεὶ βέλει
99 τῇ μεγαλοψυχίᾳ ὁ δι᾿ ἐναντίας τρωθήσεται καὶ τῆς προπετοῦς
γλώττης καὶ γνώμης μεταβληθεὶς χάριν σοι εἴσεται ὡς αἰτίῳ

τῆς ἀλλοιώσεως, παιδευθεὶς μὴ ποτνιᾶσθαι καὶ ἀλύειν πρὸς τοὺς
102 ἥττονας πόνους τῶν μεγάλων μισθῶν ὀρεγόμενος, ἀλλὰ στέργειν
καὶ τοὺς μείζονας ὡς οὐχ ἑτέρως δηνάριον κομιούμενος, εἰ μὴ
κόπων τελειότητι μαρτυρούμενος. „οὐκ ἄξια δὲ τὰ παθήματα τοῦ
105 νῦν καιροῦ πρὸς τὴν μέλλουσαν ἀποκαλύπτεσθαι δόξαν," φησὶν ὁ
πλεῖστα διὰ Χριστὸν πεπονθώς, καὶ „πάντα δι' αὐτὸν σκύβαλα
ἡγησάμενος" τὰ παρόντα ὑψηλὸς ἀπόστολος.

Ein Variantenapparat zu diesen beiden Fragen und Antworten scheint für diesen Zweck überflüssig. Angegeben werden hier nur die Bibelstellen und die Physiologos-Zitate.

3–4 + 6 Mt. 10, 16 7–8 vgl. 1. Kor. 11, 3; Eph. 4, 15; Gen. 3, 15 6–15 vgl. Physiologos 11, περὶ ὄφεως 15–16 vgl. Mt. 7, 14 16–18 Kol. 3, 9–10 18–20 vgl. Gen. 3, 1–7 24 vgl. Physiologos 11 24–25 vgl. 1. Joh. 5, 4 31 vgl. 1. Tim. 4, 6 33–45 vgl. Mt. 10, 16 37–50 vgl. Gen. 3, 1–7 46–48 vgl. Physiologos 35, περὶ περιστερᾶς 52 vgl. Tit. 3, 4 53–54 vgl. 1. Kor. 12, 4–6 54–58 vgl. Gen. 8, 10–11 59–60 vgl. Gen. 6, 14 ff. 62 vgl. Gen. 3, 24 63–66 vgl. Lk. 3, 22 66 vgl. Mt. 10, 16 67–68 vgl. Gen. 3, 1–6; 2. Kor. 11, 3 69–70 Röm. 12, 3 71–72 Röm. 16, 19 74 vgl. 1. Tim. 2, 8 75 vgl. Mt. 20, 1 75–76 vgl. Mt. 5, 39 77–78 vgl. Mt. 20, 12 80–81 vgl. Joh. 18, 22 81 vgl. Mt. 26, 53; Mt. 4, 11 81–83 2. Kor. 11, 24 95–96 vgl. Mt. 16, 24 97–98 Joh. 18, 23 104–105 Röm. 8, 18 105–106 vgl. 2. Kor. 11, 16–33 106–107 Phil. 3,8.

Beide Fragen und Antworten wurden bereits in der ZntW 184–187 durch Parallelen aus Isidoros, ep. I 11, 92, 98, 126 und IV 137 für Klemens gesichert, aber diese Darstellung erfolgte damals, ohne daß ihre Bedeutung für die Geschichte des Physiologos erkannt worden wäre. Eine weitere Parallele ist das Mittelstück (Zeile 10–22) von ep. II 175 PG 78, 625–628 des Isidoros, deren Anfang und Ende[39] über das hinausgeht, was der Physiologos und Ps.-Kaisarios zu Mt. 10, 16 und zu Schlange und Taube zu sagen haben.

Ohne daß damit eine unmittelbare Verwandtschaft der beiden Stücke behauptet werden soll, ist ein Vergleich mit Epiphanios, Haer. 37, 7, 6–8, 11 (Holl II 60,4–61,26) sehr interessant. Epiphanios beginnt auch mit Mt. 10,16 (S. 60,4–11) und fragt wie Ps.-Kaisarios, warum uns der Herr mit diesen beiden so verschiedenen Tieren, der Schlange und der Taube, eine Lehre erteilen wollte. Dann bezieht er sich wie Ps.-Kaisarios gegen die Reihenfolge des Physiologos sogleich auf die 4. Physis der Schlange (S. 60,13–61,1 = Sbordone, S. 43–44).[40] Bei Epiphanios folgt sodann

[39] Der Schluß von ep. II 175 hat eine Parallele bei ep. IV 137 PG 78, 1217.

[40] Dasselbe berichtet J. Strzygowski (Der Bilderkreis des griechischen Physiologus, [Byz. Archiv, 2.] Leipzig 1899, S. 14–15) auch von der berühmten Handschrift von Smyrna. Hier wird in Kap. 5 die vierte und letzte Eigenschaft der Schlange vorweg-

eine Darstellung der 2. Physis (S. 61, 1–8 = Sbordone, S. 40–41), von der Ps.-Kaisarios nichts schreibt. Zu dem, was Epiphanios auf S. 61, 9–26 von der Taube zu erzählen weiß, konnte Holl keine Quelle aus dem Physiologos angeben, denn bei Lauchert, auf den er sich bezieht, fehlt dieser Schluß des Taubenkapitels (S. 267).[41] Sbordone bringt aber dieses Stück ebenso wie O. Seel und D. Offermanns. Epiphanios hatte zunächst von der Taube nicht nur Gutes zu berichten (S. 61, 9–13), geht dann aber über eine Anspielung auf Lk. 3, 22 (im Physiologos hat man dafür Joh. 1, 32 und Mt. 3, 16 vorgeschlagen, aber auch Ps.-Kaisarios und Tertullian [vgl. S. 291] beziehen sich eindeutig auf das Lukas-Evangelium: εἴδει ὡς περιστεράν – columbae figura) doch auf den Schluß des Tauben-Kapitels im Physiologos ein und erzählt vom ἄκακον und ἀκέραιον der Taube. Er zitiert Röm. 16, 19 nur in einer Andeutung (S. 61, 17–18), Ps.-Kaisarios schreibt die Stelle genauer aus (oben Z. 71–72), dagegen wird 2. Kor. 11, 3 bei Epiphanios vollständig zitiert (S. 61, 21–23), bei Ps.-Kaisarios aber nur angedeutet (oben Z. 67–68).

Mit diesem Vergleich des Epiphanios mit Ps.-Kaisarios soll die im allgemeinen ohnehin anerkannte Tatsache für diesen Abschnitt untermauert werden, daß nicht alle Rezensionen des Physiologos alles enthalten, was darin einmal zu lesen war.[42] Das gilt besonders für die Stelle, an der Ps.-Kaisarios von der Taube schreibt (oben Z. 46–48): φασὶν γὰρ ὑπὲρ πᾶσαν ὄρνιθα καὶ τὰ λοιπὰ ἀερόβια ἄκακον τὴν περιστερὰν ὑπάρχειν καὶ μηδὲ αὐτὸ ἔχειν τὸ χοληδόχον ὄργανον.

---

genommen und als Miniatur ein Bild beigegeben, auf dem ein Mann zu sehen ist, der mit einer Keule in der Hand vor einer Schlange steht, die vor einer Höhle liegt. Der übrige Teil des Schlangenkapitels folgt hier als Kap. 17 (S. 22–23).

Bei A. Karnejev, Byz. Z. 3 (1894) 43–44, fehlt die 4. Physis der Schlange ebenso wie in der armenischen Übersetzung (E. Peters [Berlin 1898] S. 79).

[41] Dieser Schluß fehlt auch in der äthiopischen Übersetzung: F. Hommel (Leipzig 1877) S. 60–62 (33. Kap.), E. Peters, a. a. O. S. 60–62 (33. Kap.), bei J. Strzygowski, a. a. O. S. 34 (34. Kap.), bei B. E. Perry, s. v. Physiologus, RE 20 (1941) 1090. – Sbordone bringt ihn in einem 2. Zusatzkapitel zu seinem Tauben-Kapitel (S. 115,7–14 = 35[b]), weil er nur von 2 Hss seiner 1. Klasse (M und Γ) überliefert wird.

[42] Wenn E. Peters (a. a. O. S. 2) schreibt: „. . . denn ich glaube, aus dem nunmehr vorliegenden Material den ganzen ursprünglichen Physiologus wiederherstellen zu können. Ich glaube nicht, daß von dem Stoffe irgend etwas verloren gegangen ist, . . .“ so war das freilich zu optimistisch geglaubt, denn auch Peters kennt den Schluß des Taubenkapitels nicht.

Um gewissen Einwänden gegen die hier vertretene Beweisführung zu begegnen, sei an dieser Stelle folgendes bemerkt: Der Physiologos ist gewiß kein ἓν καὶ ὅλον, sondern ein wildwüchsiges Gebilde mit vielen Jahresringen. Streng genommen gilt deshalb jeder Abhängigkeitsbeweis immer nur für den jeweils bearbeiteten Teil, denn die Schichtung der einzelnen Teile ist nicht mehr reinlich aufzulösen. Obwohl dieses Gesamturteil über den Physiologos richtig ist, würde es andererseits den Verzicht auf jegliche Quellenforschung bedeuten, wollte man diese Forderung über Gebühr strapazieren. Der griechische Text bei Sbordone und Offermanns (zusammen mit den jeweiligen Apparaten!) ergibt zusammen mit den alten Übersetzungen und den patristischen Zitaten ganz gewiß eine tragfähige Grundlage für eine behutsam geführte Untersuchung.

Sbordone bringt an dieser Stelle (S. 115,9) obwohl weder in seinem Text noch in anderen Rezensionen und in den alten Übersetzungen von Galle die Rede ist, einen Beleg aus Horapollon (5. Jh. n. Chr.), wahrscheinlich von M. Wellmann dazu angeregt.[43]

Wie ist es nun um diese Stelle und um die Gallenlosigkeit der Taube bestellt? Steier (s. v. Taube, RE II 4 [1932] 2482, 31–53) handelt ausführlich über die Meinung, daß die Taube keine Galle habe (in Wahrheit besitzt sie nur keine Gallenblase), und schreibt hier: „Besonders verbreitet wurde der Glaube von der gallenlosen und deshalb friedfertigen Taube durch die Kirchenschriftsteller und erhielt sich bis weit in das Mittelalter hinein." – Das ist eine Feststellung, die sich mutatis mutandis ohne weiteres auch auf den Physiologos übertragen läßt und deshalb unsere Aufmerksamkeit wachruft. Unter den Zitaten, die Steier hier notiert, sind denn auch die beiden ältesten für uns höchst überraschend. Tertullian schreibt in den Jahren 198–200 in seiner Schrift De baptismo, 8, 3–4 (Corp. Christ. 1 [1954] 283, 12–27): Tunc ille sanctissimus spiritus super emundata et benedicta corpora libens a patre descendit superque baptismi aquas tanquam pristinam sedem recognoscens conquiescit „columbae figura" delapsus in dominum, ut natura spiritus sancti declararetur per animal simplicitatis et innocentiae, quod etiam corporaliter ipso felle careat columba. Ideoque: „Estote", inquit, „simplices ut columbae", ne hoc quidem sine argumento praecedentis figurae: quemadmodum enim post aquas diluuii quibus iniquitas antiqua purgata est, post baptismum ut ita dixerim mundi, pacem caelestis irae praeco columba terris adnuntiauit dimissa ex arca et cum olea reuersa – quod signum etiam ad nationes pacis praetenditur –, eadem dispositione spiritalis effectus terrae id est carni nostrae emergenti de lauacro post uetera delicta columba sancti spiritus aduolat pacem dei adferens emissa de caelis ubi ecclesia est arcae figura.

Der Apparat zu dieser Stelle verweist zweimal auf die Schrift Tertullians Adversus Valentinianos,[44] aber mit keiner Silbe auf den Physiologos. Mit dem Abschnitt aus Ps.-Kaisarios hat diese Stelle folgende Elemente gemeinsam:

1. die Herabkunft des heiligen Geistes bei der Taufe Christi in Gestalt einer Taube,
2. die Berufung auf die Einfalt und Unschuld der Taube,
3. die Taube besitzt keine Galle,
4. das Zitat Mt. 10, 16 im Zusammenhang mit dem Vorausgehenden,

[43] M. Wellmann, a. a. O. S. 64. – Horapollon schreibt in seinen Hieroglyphica I 57 von der Taube (ed. C. Leemans, Amsterdam 1835): ἱστορεῖται δέ, ὅτι οὐ χολὴν ἔχει τοῦτο τὸ ζῶον.

[44] Bemerkenswerterweise kommt Tertullian gerade in seiner Schrift gegen die Valentinianer auf die simplices und sapientes (Mt. 10, 16) zu reden und fährt fort (CSEL 47 [1906] 179, 6–8 = Corp. Christ. 2 [1954] 754): columba demonstrare Christum solita est, serpens uero temptare; illa est a primordio diuinae pacis praeco, ille a primordio diuinae imaginis praedo.

5. die Beziehung auf die Taube bei der Sintflut,[45]
6. den Vergleich der Arche Noa mit der Kirche.

Daß Tertullian hier inhaltlich mit Ps.-Kaisarios so viel gemeinsam hat, kann kein Zufall sein.[46]

Sehen wir nun, was Klemens, der Zeitgenosse Tertullians, zu Galle und zur Gallenlosigkeit der Taube zu sagen weiß.

Im Paidagogos (I 96, 2 I 147, 11–12) heißt es: τὸ δὲ νᾶπυ καὶ τῆς χολῆς μειωτικόν, τουτέστι τοῦ θυμοῦ, ... (nach Stählin): „der Senf aber vermindert sowohl die Galle, das heißt den Zorn ...". Dazu vergleiche Ps.-Kaisarios (oben Z. 83–86), wo die Freiheit des Tugendhaften vom θυμός behauptet wird.

Im Paidagogos (III 29, 3 I 253, 20) schreibt Klemens von dem Verhalten zuchtloser Menschen: καθάπερ ἔνοικον τοῖς μυκτῆρσι τὴν χολὴν κεκτημένοι, was Stählin so übersetzt: „gerade als ob sie die Leidenschaft in den Nasenlöchern sitzen hätten." Stählin berücksichtigt bei dieser Übersetzung die von Klemens selbst vorgenommene Gleichsetzung von χολή und θυμός.

Von denen, „die zart sind, für die Überredung empfänglich und leicht für die Güte zu gewinnen," sagt der Erzieher (Paed. I 19, 4 I 101, 18), sie seien ἄχολοί τε καὶ ἀνεπίμικτοι κακοφροσύνῃ καὶ σκολιότητι, das heißt: „Sie hegen keinen Groll und wissen nichts von Bosheit und Verkehrtheit."

[45] Vgl. das Kapitel „The Dove" bei J. P. Lewis, A Study of the interpretation of Noah and the Flood in Jewish and Christian Literature (Leiden 1968) S. 174–176.

[46] Kein Zufall wird es auch sein, was man in zwei Predigten liest, die Augustinus zugeschrieben werden (In natale S. Andreae apostoli, ed. A. Mai, Novae Patrum Bibliothecae Tomus primus [Romae 1852] S. 118–119): estote, inquit, simplices sicut columbae. Vult ergo Dominus, ut sicut columba est sine dolo, sine felle, quod est amaritudo peccati, obliti iracundiae et iniuriarum praesentis saeculi vivamus, iter angustum vitae aeternae ingressi, (quam, inquit, angusta via est quae ducit ad vitam) deposita superficie veteris, id est pristinae, ut promissa divina capiamus. Et astuti, inquit, sicut serpentes. Hic est quem imitari debemus. Serpens enim certo tempore per foramen angustum fulcire se dicitur, ubi cum magno labore deposita exuvia veteri, velut novus efficitur. Cuius astutiam nos imitantes, inter angustum conversationis, velut novi homines in saeculo apparere debemus, in novitate ambulantes. Est et alia astutia serpentis. Si venerit in manus se volentis occidere, totum corpus suum plagis et vulneribus tradit, et nihil aliud gestit, nisi caput integrum custodire. Ad quod exemplum et nos provocamur, ut si tempore praedicationis in manus inimicorum devenerimus, pro capite nostro, id est pro filio Dei, totum corpus tormentis et suppliciis, etiam ipsi morti, subiciamus; quia caput nostrum Christus est.

Sermo LXIV (zu Mt. 10, 16), PL 38, 425–426: quapropter, carissimi, exponendum est vobis, quamvis hinc iam saepius dixerimus, quid sit esse simplices ut columbae, astuti ut serpentes. Si iam simplicitas columbarum indicta est nobis, astutia serpentis quid facit in columbae simplicitate? Amo in columba quod fel non habet: timeo in serpente quod venenum habet. Noli ex omni parte horrere serpentem: habet quod oderis, habet quod imiteris. Serpens enim cum fuerit senectute praegravatus, et senserit pondus vetustatis, coarctat se per cavernam, et deponit tunicam veterem, ut novus exultet. ... Quid est, serva caput tuum? Tene apud te Christum. ... Attende columbas in societate gaudere ...

Wohin uns diese Vorstellungen des Klemens führen, wird bei Protr. X 105, 4–106, 2 (I 75, 24–76, 8) deutlich. Hier ist eine der Stellen, an denen schon Stählin die Benützung des Physiologos durch Klemens notierte, eine Tatsache, die wegen der Mehrdeutigkeit aller bei Klemens bisher erkannten Anspielungen auf den Physiologos von M. Wellmann und E. Peterson wieder bestritten werden konnte. Hier ist von der Schlange die Rede, die sich die Ohren verstopft,[47] von dem tödlichen Gift, das ausgespien werden (τὸν ἰὸν ἀποπτύσατε τὸν δηλητήριον) und von dem Verderben, das wie eine alte Haut abgestreift werden soll (τὴν φθοράν, ὡς ἐκείνοις τὸ γῆρας, ἀποδύσασθαι δοθῇ.).[48]

Mit diesen beiden Anspielungen wird auf die 2. und 1. Physis der Schlange im Physiologos Bezug genommen (Sbordone, S. 37, 3 – 41, 3). Daß wir dabei auf dem rechten Wege sind, zeigt die Aufforderung (76, 4): στήσατέ ποτε τοὺς ὁλκοὺς τοὺς ἑρπηστικούς, denn auch bei Ps.-Kaisarios wird vor dem Denken ἑρπεστικῶς κατὰ τὸν ὄφιν gewarnt (oben, Z. 40). Daß die Schlange der „Ferse der Gerechten" auflauert, steht gewiß schon in Gen. 3, 15 und Ps. 55, 7, aber O. Seel (S. 80, Anm. 77) hat ebenso Recht, daß bei den zahlreichen Erwähnungen des Drachens und der Schlange im Physiologos auch immer der Gedanke an die Paradiesesschlange mitspielt. Wie um diese Interpretation zu bestätigen, schließt Klemens mit den Worten: φρόνιμοι γένεσθε καὶ ἀβλαβεῖς. Stählin hat weder hier noch in seinen Nachträgen dafür auf Mt. 10, 16 verwiesen, aber Klemens selbst bleibt in seinem Bilde. Hier wird die Klugheit der Schlange mit der Arglosigkeit und Einfalt (76, 9: ἁπλότητος) der Taube verbunden.

Noch in Strom. VII 82, 6 (III 59, 5–6) heißt es vom wahren Gnostiker, er verbinde die Art der Schlange mit dem Wesen der Taube und lebe so vollkommen und zugleich mit gutem Gewissen: μείξας οὖν τῇ περιστερᾷ τὸν ὄφιν τελείως ἅμα καὶ εὐσυνειδήτως βιοῖ. Dasselbe steht auch bei Isidoros, ep. II 175 (PG 78, 625 C) zu lesen: ἡ φρόνησις τῇ ἁπλότητι κιρνωμένη θεῖόν τι χρῆμα, φημὶ δὲ ἐντελεστάτην ἀρετήν, ἀποτελεῖ.[49] ... καὶ διὰ τοῦτο ὁ θεῖος χρησμὸς διὰ μιᾶς εἰκόνος τοῦτο οὐ παρέστησεν, ... ἀλλ' ἔφη· (darauf folgt Mt. 10, 16). Isidoros ist hier wie sonst nur deshalb eines Sinnes mit Klemens, weil es sich hier nicht um einen Brief des Pelusioten, sondern um ein Stück aus den Hypotyposen des Klemens handelt.

Die beweiskräftigste Stelle dafür, daß Klemens wie Tertullian und Ps.-Kaisarios bei der Sanftmut der Taube auch an deren Gallenlosigkeit dachte (und daß das deshalb im Physiologos des Jahres 200 so gestanden

[47] Das stammt aus dem 21. Kapitel des Physiologos „Vom Wiesel". – Ursula Treu, Das Wiesel im Physiologus, Wiss. Zeitschrift der Universität Rostock, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe 12 (1963) 275–276, hatte in ihrem Zusammenhang keinen Anlaß darauf einzugehen.

[48] Vgl. Paed. III 16, 3 I 246, 3–4: ἡγοῦνται γὰρ καθάπερ ὄφις τῆς κεφαλῆς ἀπεκδύσασθαι τὸ γῆρας μεταγράφοντες ἑαυτοὺς καὶ νεοποιοῦντες.

Stählin verweist dazu nur auf Aristoteles, Hist. an. V 17 p. 549 b 26, nicht auf den Physiologos!

[49] So noch einmal bei PG 78, 628 A.

haben muß), haben wir uns zum Schluß aufgespart. Die Stelle ist deshalb so überzeugend, weil sie von Stählin und Mees unrichtig ediert wurde.

Im Paidagogos erklärt Klemens, daß alle, die sich mit der Wahrheit beschäftigen, bei Gott „Kinder" sind. Gott ziehe τὴν ἐν ἀνθρώποις ἁπαλότητα καὶ ἁπλότητα τῆς διανοίας, τὴν ἀκακίαν (I 14, 2 I 98, 8–9) vor und er meine uns, wenn er sagt: καὶ „ὡς περιστερὰν ἄκακον καὶ ἄχολον" (I 98, 11) = „wie eine arglose und sanftmütige Taube". So die Übersetzung Stählins, bei der man wie im griechischen Text besonders auf die Anführungszeichen achte, die das Bibelzitat begrenzen.

Bei der sonstigen Akribie und Urteilsfähigkeit, die Mees in seinem Werke beweist, überrascht es einigermaßen, daß er dieses um zwei Worte erweiterte Zitat ohne Korrektur übernimmt (II 24), obwohl weder bei Nestle noch bei Tischendorf zu dieser Stelle dafür irgend ein Anhaltspunkt besteht, und das Wort ἄχολος auch in der übrigen Bibel (LXX und NT) nicht vorkommt. Bei der Interpretation dieser Textform (I 35, 53b, 54g und 195) argumentiert Mees richtig, daß der Singular „Schlange" bzw. „Taube" aus einer außerkanonischen Tradition stammen dürfte, die in einen ziemlich getreuen Text eingegriffen hat, um diesen in eine dem Leser genehme Richtung zu lenken. Auf S. 195 verweist er dafür auf Ps.-Ignatios, Ad Polyc. 2, 2. –

Der griechische Physiologos (Sbordone, S. 36–37) bietet zwar den Plural ὡσεὶ ὄφεις καὶ ἀκέραιοι ὡσεὶ περιστεραί, aber die äthiopische Übersetzung aus dem 5. Jahrhundert, die bei dem geringen Alter der griechischen Handschriften Beachtung verdient,[50] schreibt im Singular: „Seid klug wie die Schlange und sanft wie die Taube" (F. Hommel, Leipzig 1877, S. 56). Man kann sich bei der weiten Verbreitung des griechischen Textes gut vorstellen, daß das Bibelzitat im Physiologos wieder in Richtung des allgemein gebräuchlichen Plurals verändert wurde, so daß die griechischen Handschriften des Physiologos kein Zeugnis für den archaischen Singular mehr kennen.[51] Wenn der äthiopische Physiologos hier den ursprünglicheren Singular bewahrt, dann ist mit dem Kapitel über die Schlange auch die „außerkanonische Tradition" gefunden, die Mees vermutet, und die Ursache für die Textänderung zu erkennen, die hier einmal aus dem Plural den Singular entstehen ließ, denn der Physiologos fährt im Singular fort (Sbordone, S. 37, 1–2): ὁ Φυσιολόγος ἔλεξε περὶ τοῦ ὄφεως ὅτι τέσσαρας φύσεις ἔχει.

Überzeugender als durch die unrichtige Verknüpfung von ὡς περιστερὰν ἄκακον mit καὶ ἄχολον konnten Stählin und Mees für unseren Zweck nicht demonstrieren, wie selbstverständlich diese Verknüpfung für Klemens war,

[50] Nach O. Seel, a. a. O. S. 97, ist sie zur Ergänzung des griechischen Textes besonders ergiebig.

[51] Auch jüngere Handschriften bei Ps.-Kaisarios verändern den hier ursprünglichen Singular zum Plural; so bei Z. 3–4 H: οἱ ὄφεις und J: αἱ περιστεραί. – C. Holzhey (Die Thekla-Akten [München 1905] S. 62) verweist auf Apg. 21, 1; 2. Tim. 3, 11 und 4, 19, wo der Bibeltext von dem Text der Thekla-Akten beeinflußt wird.

das aber nicht, weil es Klemens so in seiner Bibel gelesen hätte, so las er es vielmehr in seinem Exemplar des Physiologos.

Ähnlich wird man auch den Ausfall von ἡ πύλη in Mt. 7, 14 bei Klemens beurteilen müssen (Mees II 20–21 und I 18, vgl. Ps.-Kaisarios, oben, Z. 16), denn der Physiologos sagt von der Schlange, sie suche πέτραν ἢ ῥαγάδα στενήν (Sbordone, S. 38, 2), nicht aber eine Pforte.

Um an dieser Stelle noch andere, bisher ebenfalls nicht bekannte Belege zu einem anderen schlangenähnlichen Tier des Physiologos, der Viper, vorzuführen, seien drei Briefe des angeblichen Isidoros genannt, die mit großer Wahrscheinlichkeit ebenfalls auf Klemens zurückgehen und das verdeutlichen können, was dieser bei Strom. IV 100, 3 II 292, 21–24 nur andeutet. Ursula Treu hatte es in ihrem Aufsatz nur gewagt, Origenes als den ersten Kirchenschriftsteller vorzuschlagen, der Mt. 3, 7 mit der Fabel von der Viper in Zusammenhang gebracht hatte (S. 117).[52] Wenn nicht alles täuscht, war das aber auch in diesem Falle Klemens, denn Isidoros bringt den Zusammenhang ausführlich (ep. I 105 PG 78, 253 B), deutet ihn bei ep. I 275 (PG 78, 345 A) im letzten Satz noch deutlich an und belegt damit in der schon öfters genannten ep. II 175 (PG 78, 625 CD) auch noch den negativen Aspekt, den man nach Mt. 10, 16 aus der Nennung der klugen Schlange ableiten kann: οὐχ ἵνα τὸ ἰοβόλον καὶ πληκτικὸν τοῦ ὄφεως μιμησώμεθα· κακίζονται γὰρ οἱ Ἰουδαῖοι ὡς ὄφεις καὶ γεννήματα ἐχιδνῶν. Wie im Physiologos so sind die Fabeln von diesen beiden Tieren auch in diesem Briefe benachbart.

Aber sehen wir zu, was sich aus Klemens außerdem noch zur Interpretation des Ps.-Kaisarios gewinnen läßt. In Z. 18–22 wird auf die πανουργία der Schlange verwiesen, die wir zum Guten kehren sollen, indem wir πανούργως dem Mitmenschen nahen, um ihm den Glauben zu verkünden. Ein so positiver Sinn von πανουργία ist selten zu belegen, aber eben auf diese Feinheit kommt es Klemens an, wenn er Sir. 21, 20 in einer ungewöhnlichen Textform zitiert und dazu erklärt (Paed. II 46, 4 I 186, 6–7): φρόνιμον λέγει τὸν πανοῦργον νῦν, τὸν ἐναντίως τῷ μωρῷ διακείμενον.

Es ist schwierig, für die mythisch beeinflußte Stelle bei Ps.-Kaisarios, Z. 48–50, eine Quelle zu finden. Hier sagt Ps.-Kaisarios, man könne in der Taube und in der Schlange τὰς ἀρχάς von ἀρετή und κακία finden, die sich diese beiden Tiere als ὄργανον ausgesucht hätten. Nur für die Schlange hatte Klemens bei Philon eine solche Erklärung gefunden (Protr. XI 111, 1 I 78, 27–28): ὄφις ἀλληγορεῖται ἡδονὴ ἐπὶ γαστέρα ἕρπουσα, κακία γηΐνη, εἰς ὕλας στρεφομένη.

Die Schlange ist bei Klemens auch sonst Sinnbild des Bösen (Protr. I 7, 4 I 8, 3), vor dem Gott den aus dem Nest gefallenen Jungvogel rettet, um

---

[52] Ursula Treu, „Otterngezücht", Ein patristischer Beitrag zur Quellenkunde des Physiologus, Zeitschrift f. d. neutest. Wiss. 50 (1959) 113–122. – Hier wird auf S. 120 bis 121 auf Isidoros, ep. I 105, verwiesen, freilich ohne Kenntnis des Stellenwertes dieses Isidoros-„Briefes".

ihn wieder zur Höhe fliegen zu lassen (Protr. X 91, 3 I 67, 19–26). Die zum Himmel auffliegende Taube, welche die ἀρετή verkörpert, ist auch bei Ps.-Kaisarios, Z. 50–53 der Gegensatz zur kriechenden Schlange.

Daß die Tugenden in den Menschen vom göttlichen Geist bewirkt werden (Ps.-Kaisarios, Z. 53–54), scheint eine innerchristliche Lehre zu sein, für die man sich nicht auf Platon zu berufen braucht.[53] Klemens jedoch denkt anders und schreibt in Strom. V 83, 2 (II 381, 21–24): λέγει δὲ καὶ ὁ Πλάτων ἐν τῷ Μένωνι θεόσδοτον τὴν ἀρετήν . . .

Ps.-Kaisarios weiß, daß wir wegen der Schlange aus dem Paradiese herausgefallen, durch die Taube des Geistes aber zum Himmel aufgestiegen sind (Z. 62–63). Ohne diese beiden Tiere zu nennen, bewundert auch Klemens diesen Weg (Protr. XI 111, 3 I 79, 5–6): ἀνέστη δὲ ἄνθρωπος καὶ ὁ ἐκ τοῦ παραδείσου πεσὼν μεῖζον ὑπακοῆς ἆθλον, οὐρανούς, ἀπολαμβάνει.

Das Pauluszitat Röm. 16, 19 (ἀκεραίους δὲ εἰς τὸ κακόν!) steht bei Ps.-Kaisarios, Z. 71–72, in genau derselben, vom geläufigen Text abweichenden Textform wie im Paidagogos des Klemens (I 19, 5 I 101, 22–23, vgl. Mees II 138 und I 122).

Die Worte des Ps.-Kaisarios, Z. 85: ἐπεὶ οὖν ἡ παντελὴς ἀρετὴ θεὸς ὑπάρχει beziehen sich zurück auf die Paraphrase nach Gregorios von Nyssa,[54] die darauf folgenden Beispiele für die Übung höchster Tugend auch unter den Heiden (οἱ τῆς ἔξω παιδείας) führen uns wieder ganz nahe an Klemens heran.

Bei meiner früheren Beschäftigung mit diesen Texten hatte ich das Urteil über diese vorchristlichen Beispiele höchster Tapferkeit Ludwig Früchtel überlassen, das um so lieber, als Früchtel eine Menge von vergleichbaren Parallelstellen beizutragen hatte (ZntW 186–187). Früchtel konnte sich aber nicht dazu entschließen, diesen Paralleltext aus Isidoros und Ps.-Kaisarios vorbehaltlos als neuaufgefundenen Klemens-Text anzuerkennen und schenkte ihm vielleicht deshalb nicht ganz die Beachtung, die ihm zukommt. So ist seine erste Feststellung (ZntW 187): „Die Begebenheit mit Antisthenes erzählt Diogenes Laert. VI 33 von Diogenes von Sinope" zwar richtig, aber doch nicht alles, was sich dazu finden läßt. K. von Fritz machte bereits darauf aufmerksam, daß diese Begebenheit nicht nur von Diogenes, sondern auch von Krates erzählt wird, sieht aber in ihrer Übertragung auf Antisthenes ein Zeugnis späterer Scholiasten.[55]

[53] Vgl. 1. Kor. 12, 4–6.

[54] Vgl. Jahrb. d. österr. Byzantinistik 19 (1970) 172, 82–84.

[55] K. von Fritz, Quellenuntersuchungen zu Leben und Philosophie des Diogenes von Sinope. [Philologus, Suppl. 18, 2.] (Leipzig 1926) S. 39: „Der älteste kynische Autor, der bei Diog. Laert. zitiert wird, ist Metrokles: in seinen χρεῖαι soll gestanden haben, wie Diogenes von jungen Leuten Prügel bekommt und nun ihre Namen auf einer Tafel herumträgt, um sie zu beschämen und seine Unbekümmertheit zu zeigen. Dieselbe Geschichte wird auch von Krates erzählt, wo ein gewisser Nikodromos an Stelle der jungen Leute tritt. Ein Urteil über die Zusammenhänge ist hier, da irgendwelche Anhaltspunkte für die Beurteilung der χρεῖαι sonst nicht gegeben sind, kaum möglich. Die Nennung des Nikodromos macht es wahrscheinlich, daß bei Krates

Wenn Diogenes Laertios am Ende des 3. Jahrhunderts diese Geschichte von dem Kyniker Diogenes und von Krates erzählt, dieser Text aber dem Klemens am Ende des 2. Jahrhunderts zuzuweisen ist, dann hat das Scholion des Nonnos zu Gregorios von Nazianz einen weitaus älteren Vorgänger gefunden und sein Inhalt sicherlich auch höhere Glaubwürdigkeit erhalten.[56] Aber nicht nur Klemens weiß von diesen Zeugnissen, auch Origenes schreibt (c. Cels. VII 7 II 159, 7–9): τοιούτους γὰρ καὶ ὁ λόγος αἱρεῖ δεῖν εἶναι τοὺς τοῦ ἐπὶ πᾶσι θεοῦ προφήτας, οἵτινες παίγνιον ἀπέφηναν τὴν Ἀντισθένους καὶ Κράτητος καὶ Διογένους εὐτονίαν, das heißt, „die Vernunft selbst fordert es ja, daß die Propheten des allmächtigen Gottes so beschaffen sind, daß ihnen gegenüber die Standhaftigkeit eines Antisthenes, Krates und Diogenes als Kinderspiel erscheint." Die Namen und die Taten dieser Heroen wurden also nicht nur den Christen vorgehalten, diese wußten darauf auch zu antworten.

Eine eindeutige Quelle für diese Beispielsammlung scheint es aber nicht mehr zu geben, denn auch die lateinischen Väter beziehen sich auf ähnliche Beispiele, ohne daß dafür eine geschlossene Sammlung namhaft gemacht werden könnte.[57] Bemerkenswert ist immerhin, daß bei dem Griechen Athenagoras (um 177) und bei Arnobius (304–310) auch Sokrates genannt wird.

In den von Stählin edierten Schriften des Klemens hat sich nichts unmittelbar Vergleichbares erhalten, aber Klemens kennt Antisthenes als Schüler und Hörer des Sokrates (Protr. VI 71, 2 I 53,29–54,1; Strom. I 63,4 II 40,8; Strom. V 108,4 II 398,23) und gibt die Äußerungen von Sokrates, Antisthenes und Krates wieder, die vor ausschweifenden Vergnügungen warnen (Strom. II 120, 5–121, 1 II 178,20–179,6).

In einem langen Brief gegen diejenigen, die an die εἱμαρμένη glauben, schreibt Isidoros, Sokrates habe es nicht als Unrecht empfunden, als er zum Giftbecher verurteilt wurde, Diogenes habe sich für reicher gehalten als der Perserkönig und Antisthenes habe sich seines Unrates gefreut und gegen die Genußsüchtigen gewettert (ep. III 154 PG 78, 849 A).

Das sind alles Beispielsammlungen, die sich an einzelnen Stellen berühren, sich aber nicht völlig decken. Daß die Parallelen zwischen Ps.-Kaisarios und Isidoros aber Material aus verlorenen Schriften des Klemens enthalten, wird damit doch wahrscheinlicher gemacht.

---

irgend etwas Wirkliches zugrunde lag, aber ob Krates darin seinen Lehrer nachahmte, oder Metrokles die Geschichte von ihm auf Diogenes übertrug, oder wie die Sache sonst zusammenhängt, ist kaum mehr festzustellen. Da Metrokles sonst nicht als Quelle vorkommt, kommt auch nicht so viel darauf an. Dagegen wird die Übertragung auf Antisthenes, die erst in einem Scholion des Basilios zu Gregor von Nazianz vorkommt, wohl spät sein."

[56] Nonnos abbas ad S. Gregorii orat. I contra Iulianum, PG 36, 993, Nr. 13: De Socratis cicuta; Nr. 14: De Epicteti crure; PG 36, 1001, Nr. 30: De Antisthene.

[57] Vgl. Mary Louise Carlson, Pagan examples of fortitude in the Latin christian apologists, Class. Philology 43 (1948) 93–104.

Wie steht es nun mit der Wiedergabe des Beispiels, das Ps.-Kaisarios von Epiktet (um 50–125/30 n. Chr.) erzählt, das aber bei Isidoros fehlt (ZntW 187)[58]? Klemens erwähnt in seinen erhaltenen Schriften den Namen Epiktets niemals, verrät jedoch eine ausgezeichnete Bekanntschaft mit dessen Lehre. Kann man also für Klemens bereits dieselbe Kenntnis des heroischen Verhaltens Epiktets voraussetzen, die Origenes durch die Schrift des Kelsos (um 178) vermittelt bekommt und auf die Origenes nach dem Jahre 245 als Christ antwortet (c. Cels. VII 53–54 II 203, 20–24 und II 204, 22–27)?

Nach Liddell-Scott ist das griechische Äquivalent für den römischen denarius = δραχμή, Belege für δηνάριον sind dagegen selten. Unter diesen Umständen kann der geringschätzige Vergleich mit diesem Münzwert bei Ps.-Kaisarios, Z. 103: καὶ τοὺς μείζονας ὡς οὐχ ἑτέρως δηνάριον κομιούμενος vielleicht ein Hinweis darauf sein, daß sich Klemens hier an Epiktet erinnert, in dessen Diatriben es vom denarius ebenso geringschätzig heißt (I 4, 16–17, ed. H. Schenkl, Leipzig 1916, S. 20, 4–8): καὶ τί σοι ὄφελος; οὐκ οἶδας ὅτι ὅλον τὸ βιβλίον πέντε δηναρίων ἐστίν; ὁ οὖν ἐξηγούμενος αὐτὸ δοκεῖ ὅτι πλείονος ἄξιός ἐστιν ἢ πέντε δηναρίων; μηδέποτε οὖν ἀλλαχοῦ τὸ ἔργον ζητεῖτε, ἀλλαχοῦ τὴν προκοπήν.

Nachdem auch die beiden Fragen und Antworten des Ps.-Kaisarios, die sich unmittelbar auf den Physiologos beziehen, analysiert und mit den Schriften des Klemens und anderer altchristlicher Autoren verglichen worden sind, stellt sich die hier entscheidende Frage, was diese Analyse für die früheste Geschichte des griechischen Physiologos, mit anderen Worten: für die Entstehung des „christlichen" Physiologos überhaupt bedeutet.

Hier ist wieder auf die Besprechung F. Drexls zu verweisen, mit der diese Untersuchung begonnen wurde (oben, S. 274). Das heißt, so viel sich auch aus den Tiernamen und Tierfabeln des Physiologos selbst für diese Frage gewinnen läßt, entscheidend kann es nicht sein, weil vieles davon zeitlich und geographisch weit hergeholt ist. Entscheidend ist vielmehr die Parallelüberlieferung in der chronologisch entsprechenden patristischen Literatur.

M. Wellmann hat nun alle Beziehungen des Klemens und Origenes zum Physiologos mit dem Argument bestritten, daß diese beiden Autoren selbständig aus den Quellen des Physiologos Elemente übernommen haben, die auch dieser verwendet.[59] Die für besonders beweiskräftig gehaltene Stelle aus den Genesis-Homilien des Origenes erklärt er damit, daß

[58] Wie sehr das landläufige und immer schwer korrigierbare Urteil über die Qualität eines alten Textes auch die Beurteilung seiner – in diesem Falle: heterogenen – Teile beeinflußt, kann man dort lesen, wo M. Spanneut diese Stelle aus Ps.-Kaisarios anführt (s. v. Epiktet, RAC 5 [1962] 646). Demnach wäre sie an Belanglosigkeit kaum noch zu überbieten. Zu Klemens und Epiktet hier Sp. 633–640.

[59] So argumentiert noch B. E. Perry, s. v. Physiologus, RE 20 (1941) 1101.

dies eine Zutat des Übersetzers Rufin sei.[60] Wie gut oder wie schlecht Wellmann die frühchristliche Literatur kannte und zu einem Urteil darüber fähig war, ergibt sich schon daraus, daß er Origenes einen „gelehrten Bischof " nennt (S. 7). So weit hat es dieser wahrhaft gelehrte Mann nie gebracht.

E. Peterson wiederum, der die Spiritualität des griechischen Physiologos mit einer Fülle von mehr oder weniger beweiskräftigen Zitaten aus der „literarischen Subkultur" der frühen Christenheit zu ergründen versuchte, hat im Physiologos vor allem eine Art „unsakramentaler Askese" gefunden, diese aber doch recht spät, nämlich in der 2. Hälfte des 4. Jahrhunderts angesiedelt. Von unsakramentaler Askese liest man schon bei den Gnostikern vieles, und das Register Stählins zeigt, daß auch Klemens lange vor dem Mönchtum in dieser Gedankenwelt lebt, die später sakramentalen Charakter annahm und damit zur Institution wurde.[61] Die einzigen Belegstellen, mit denen Peterson doch festen Boden zu gewinnen scheint, sind ihm von Ursula Treu wieder genommen worden, die einen überzeugenden Gegenbeweis gegen seinen späten Ansatz des Physiologos führt.[62]

Dann zeigt jedoch auch Ursula Treu, daß man bisher nur raten konnte, ob Origenes der terminus ante quem für den Physiologos ist, oder ob man mit Lauchert, für den die Benutzung des Physiologos durch Klemens feststeht, gar vor das Jahr 140 zurückgehen muß. Auch Lauchert hatte ja nur geraten, als er das Jahr 140 als terminus ante quem annahm, überzeugende Argumente dafür kann man bei ihm jedenfalls nicht finden.

---

[60] In seiner Rezension zu Wellmann, die über den Rahmen einer Rezension hinausgehend zu einem kritischen Rückblick gediehen ist (Zur Eingliederung des „Physiologos" in die altchristliche Literatur, Theol. Revue 30 [1931] 405–417), stellt F. Lauchert diese Frage auf sicheren Boden (Sp. 414). Die 17. Homilie des Origenes zur Genesis hat mit diesem nichts zu tun, sondern ist die Schrift des Rufinus De benedictionibus patriarcharum, die von fremder Hand an die 16 echten Genesis-Homilien des Origenes angehängt wurde. Damit ist diese Frage zwar im Sinne Wellmanns gelöst, die Entstehung des Physiologos deshalb aber noch lange nicht ins 4. Jahrhundert verlegt.

Auch mit der „Ausbildung des allegorischen Interpretationssystems", die immer wieder als terminus post quem in den Untersuchungen zum Physiologos spukt, räumt Lauchert hier auf (Sp. 408–410; vgl. F. Sbordone, a. a. O. p. LXXVIII–LXXIX: Ad Clementis igitur Alexandrini et Origenis tempora iterum ascendimus, quorum interpretandi methodus, praesertim cum ad res naturales symbolice explicandos incumberent, cum libro nostro imprimis aequatur.). Dieses „Interpretationssystem", wenn man hier überhaupt von einem System reden kann, hatte Philon schon genügend ausgebildet, Klemens und Origenes folgen ihm darin nur (vgl. auch F. Drexl, Byz. Z. 33 [1933] 367).

[61] E. Peterson, Die Spiritualität des griechischen Physiologos, in: „Frühkirche, Judentum und Gnosis" (Rom-Freiburg-Wien 1959) S. 236–253 (aus Byz. Z. 47 [1954] 60–72).

Dazu vgl. M. Spanneut, s. v. Epiktet, RAC 5 [1962] 636: „Die sittliche Bemühung umfaßt ferner Askese. Clemens weiß, daß man nicht tugendhaft wird, ohne von ... ἄσκησις Gebrauch zu machen; er fordert häufig zu dieser Askese auf."

[62] Zur Datierung des Physiologus, Zeitschrift f. d. neutest. Wiss. 57 (1966) 101–104.

Was Lauchert zu seiner Zeit als Germanist für die Erforschung des Physiologos geleistet hat, verdient trotzdem unsere Bewunderung. Das aber, was Ursula Treu am Schluß ihres Aufsatzes schreibt, wäre ihm, der gelegentlich in der Haltung eines katholischen Kulturkämpfers auftritt, zu schreiben wohl unmöglich gewesen.[63] Weil dieser Gedankengang das Ergebnis unserer Untersuchung so gut trifft, sei er hier im Wortlaut wiedergegeben (S. 104): „Wichtiger als der Nachweis, wer nun von wem abhängt, was im einzelnen immer schwierig sein wird, ist die Feststellung, welche Gedanken und Motive in welcher Zeit geläufig sind. Und da trifft sich der Physiologus mit der apokryphen Literatur des 2. Jahrhunderts in einer bemerkenswerten ‚ungeschützten' Sorglosigkeit der theologischen Aussagen, die in den Augen der Späteren häretisch (gnostisch usw.) erscheinen, während sie in Wirklichkeit nur eine frühe Phase kennzeichnen, in der die Fronten noch nicht verhärtet, die Begriffe noch nicht etikettiert waren."

Bei der Besprechung der Epiktet-Stelle konnte bei Klemens, dem diese Hypotyposen-Paraphrase des Ps.-Kaisarios zugeschrieben wird, ein merkwürdiges Verhalten festgestellt werden. Klemens kennt die Lehre Epiktets und verwendet sie so, daß er sich weithin mit ihr identifiziert, aber er nennt in den erhaltenen Schriften niemals den Namen des Stoikers, dem er selber – auch zeitlich! – so nahe steht. Nur hier in den älteren Hypotyposen erwähnt er ihn als Beispiel eines unglaublichen Heroismus und bringt anschließend noch den Vergleich mit dem δηνάριον.

Ähnlich scheint sich Klemens auch dem Physiologos gegenüber zu verhalten. Ob nun die Anspielungen auf den Physiologos, die Stählin notiert, alles sind, was sich nachweisen läßt, oder ob diese Anspielungen sich nach dieser Untersuchung um eine ganze Reihe vermehren ließen, ist nicht entscheidend.[64] Allein wichtig ist, daß bei Klemens weder der Name – des zeitgleichen – Φυσιολόγος fällt (nur in Strom. V 8, 6 II 331, 8–9 wird nach Philon von Abraham gesagt, er sei ἀντὶ φυσιολόγου σοφὸς καὶ φιλόθεος gewesen), noch eine so ausführliche und mit offensichtlich gutem Gewissen vorgetragene Übernahme aus dem Physiologos wie hier in den Hypotyposen nachzuweisen ist. Was hat das zu bedeuten?

---

[63] Der wissenschaftliche Werdegang Friedrich Laucherts ist in Stichworten „Kürschners Deutschem Gelehrtenkalender", 4. Ausg. (Berlin-Leipzig 1931) Sp. 1675, zu entnehmen. Lauchert war Dr. phil., lehrte als Professor Patristik, Kirchengeschichte und klass. Philologie, von 1901–1928 war er Bibliothekar in Aachen. Obwohl er in den Jahren 1895–1899 Seminar-Professor für altkatholische Theologie in Bonn war, liegen aus späterer Zeit Veröffentlichungen von ihm vor, aus denen zu schließen ist, daß er sich wieder als römisch-katholisch bekannte.

[64] F. Lauchert, Theol. Revue, Sp. 414, sieht die Frage nach diesen Zitaten nach seiner damaligen Kenntnis des Sachverhalts richtig, wenn er schreibt: „Daß große spekulative Denker und Gelehrte, wie diese beiden ersten großen christlichen Alexandriner, die bescheidene anonyme religiöse Volksschrift als Autorität zitieren sollen, ist nicht wohl zu erwarten." Im Folgenden wird darüber allerdings differenzierter zu urteilen sein.

Lauchert hatte sich mit großer Vehemenz gegen die Ansicht Pitras gewandt, daß der Physiologos häretische, das heißt hier: gnostische Elemente enthält und deshalb wahrscheinlich aus gnostischen Kreisen stamme.[65] Weil Lauchert den Begriff Gnosis sehr eng faßt, und die „religionsgeschichtliche Schule" unter den Exegeten erst später die „gnostischen" Elemente im NT sammelte und analysierte, fällt es ihm nicht schwer, die gnostischen Elemente im Physiologos herunterzuspielen und sie mit dem NT als „orthodox" und eines katholischen Christen durchaus nicht unwürdig zu erweisen.

Wesentlich nüchterner geht J. Barbel an diese Frage heran, nüchterner, weil in dem besser geschult, was die Beziehungen zwischen Antike und Christentum ausmacht. Barbel behandelt nur einen wichtigen Teilaspekt aus der breiten Palette bei Lauchert, den „Himmelsabstieg Christi in Engelsgestalt".[66] Er findet zwar auch, daß die Herkunft dieser Vorstellung nicht leicht zu bestimmen sei, aber auch er kann seine ausführlichen Analysen nur damit beginnen, daß eine ähnliche Vorstellung in den Schriften der christlichen Ketzerbekämpfer schon in Verbindung mit dem Erzvater aller Ketzer, Simon dem Magier, auftrete. Auch Barbel muß dann seine Analyse resignierend schließen (S. 302): „Es wird nach all dem schwierig sein, die Vorstellung einer bestimmten Richtung der Gnosis als ursprünglich eigen zuzuschreiben."

Ist also der Physiologos eine „gnostische" Schrift oder ist er „orthodox"? Für das Decretum Gelasianum, einen im 6. Jahrhundert zusammengestellten Index de libris recipiendis et non recipiendis, ist die Antwort auf diese Frage einfach: Liber Physiologus ab hereticis conscriptus et beati Ambrosii nomine praesignatus, apocryphus.[67] Und für den Verfasser des Decretum ist „apocryphus" gleichbedeutend mit „verdammt" oder „eingetragen in die Liste der verbotenen Bücher".[68] Wir haben es hier nicht mit einer belanglosen Kompilation aus später Zeit zu tun, denn daß dem Autor für einzelne Teile Quellen vorlagen, ist nicht nur möglich, sondern in hohem Grade wahrscheinlich.[69]

---

[65] In seinem Buche, 1889, S. 47–65. – Dazu jetzt J. Barbel, Christos Angelos. Die Anschauung von Christus als Bote und Engel in der gelehrten und volkstümlichen Literatur des christlichen Altertums. [Theophaneia, 3.] (Bonn 1941) S. 309: „Lauchert hat seinerzeit in seiner Abhandlung über den Physiologus in unserem Zusammenhang auf einige Paulustexte hingewiesen und gemeint, sie würden davor warnen, diese Vorstellung ohne weiteres als eine spezifisch gnostische Vorstellung abzutun. Die wenigen, aber doch sehr bezeichnenden Nachweise, die für diese Vorstellung auch in der nichtgnostischen Literatur aufgezeigt werden konnten, haben denn auch gezeigt, daß es sich eher um eine volkstümliche, dem damaligen Weltbild entsprechende Vorstellung handelt, der sich niemand in der damaligen Zeit entziehen konnte."

[66] J. Barbel, a. a. O. S. 297–310.

[67] E. von Dobschütz, Das Decretum Gelasianum de libris recipiendis et non recipiendis, TU 38, 4, Leipzig 1912, S. 12, 55 und 73.

[68] G. Bardy, s. v. Apokryphen, RAC 1 (1950) 519.

[69] E. von Dobschütz, a. a. O. S. 352.

Das Decretum Gelasianum erklärt darüber hinaus aber auch die Schriften des Klemens selbst für verdammt und noch Photios folgt ihm teilweise in diesem Urteil.[70] Den Grund für dieses harte Verdikt können wir heute nur vermuten, er scheint mir auch hier „in einer bemerkenswerten ‚ungeschützten' Sorglosigkeit der theologischen Aussagen, die in den Augen der Späteren häretisch erscheinen" (Ursula Treu) zu liegen.

Bei Eusebios (Hist. eccl. V 11, 2–5 und VI 13, 1–14, 9) wird nun dem letzten Lehrer des Klemens, Pantainos, eine besondere Bedeutung für die Schriftstellerei des Klemens zugeschrieben. Auch wenn man nicht so weit gehen will wie W. Bousset, der in den erhaltenen Schriften des Klemens eine „Pantainosquelle" nachzuweisen versuchte,[71] wird man mit Pantainos doch den Mann gefunden haben, dem Klemens gerade in seinen ersten Jahren entscheidende Anregungen verdankte.[72] Die Presbyter des Klemens, deren Namen er nicht im einzelnen nennt, zu denen aber Pantainos zu rechnen ist, haben zwar nach seinem eigenen Zeugnis keine eigenen Schriften verfaßt (Eclog. proph. 27, 1 III 144, 26–29), das heißt aber nicht, daß sie nicht Bücher besessen und in mündlichem Vortrag erklärt hätten. Ohne Buch wird man sich Lehre und Lernen nicht vorstellen können.

Gerade auf die Hypotyposen, das stets zuerst genannte und sicherlich auch älteste Werk des Klemens, wird das in besonderer Weise zutreffen. Die scholienartige Interpretation der Bibel, die Klemens in den Hypotyposen geliefert hatte, spiegelt am besten den Vorgang wieder, der sich bei schulmäßigem Erklären ergibt. Wenn nicht alles täuscht, dann finden sich auch in den Briefen des Isidoros noch Spuren der Frage-Antwort-Form (ZntW 174 und 181). Darüber hinaus hat ein Vergleich von ep. I 80 des Isidoros mit Ps.-Kaisarios, PG 38, 1168, 6–16, und Strom. IV 95, 2 (II 290, 9–13) ergeben (ZntW 182–183), daß Klemens einmal unter dem ἀντίδικος von Mt. 5, 25 τὴν τοῦ σώματος ὄρεξιν verstanden hatte, in den Stromata jedoch erklärt: ἀντίδικος δὲ οὐ τὸ σῶμα, ὥς τινες βούλονται, ἀλλ' ὁ διάβολος.[73] Diese spätere Selbstkorrektur des Klemens besagt, daß er

[70] Vgl. dazu A. Knauber, Die patrologische Schätzung des Clemens von Alexandrien bis zu seinem neuerlichen Bekanntwerden durch die ersten Druckeditionen des 16. Jahrhunderts, in „Kyriakon", Festschrift Johannes Quasten 1 (Münster 1970) 289–308, zu Photios besonders S. 291 und 294–304. Knauber hat es aus der heutigen Sicht natürlich leicht, in Klemens einen rechtgläubigen Christen zu sehen.

[71] W. Bousset, Jüdisch-christlicher Schulbetrieb in Alexandria und Rom, Göttingen 1915.

[72] W. von Loewenich, Das Johannes-Verständnis im zweiten Jahrhundert (Gießen 1932) S. 96, findet in den Excerpta ex Theodoto „Stücke, die weder clementinisch noch valentinianisch sein können, vielmehr einer Quelle angehören, die wir auch sonst bei Clemens nachweisen können, deren Charakter auf Verwandtschaft mit den Pseudoclementinen und mit hellenistischer Gnosis, vor allem mit den hermetischen Schriften hinweist, und deren Herkunft in der Lehrüberlieferung des Pantänus zu suchen ist."

[73] Daß diese τινές Gnostiker sind, erweisen wiederum die Exc. ex Theodoto, wo es heißt (Exc. 51, 1–52, 1 III 123, 17–124, 7): "Ανθρωπος γοῦν ἐστιν ἐν ἀνθρώπῳ, ψυχικὸς ἐν χοϊκῷ, οὐ μέρει μέρος, ἀλλὰ ὅλῳ ὅλος συνών, ἀρρήτῳ δυνάμει θεοῦ· ὅθεν ἐν τῷ παραδείσῳ,

nicht mehr mit der „mythischen" Interpretation des „Widersachers" einverstanden ist, die darin dualistisch das „Aufbegehren des Leibes" sieht, sondern daß er jetzt im „Widersacher" den persönlich verstandenen διάβολος und alle, die diesem gleichen, versteht. Auch diese Erklärung ist für unseren Geschmack freilich nicht ganz frei vom „Mythos", für den späten Klemens aber war sie das.[74]

Halten wir fest: In den älteren Hypotyposen gibt es eine Stelle, die eine mythisch-gnostische Erklärung bietet und die von Klemens selbst in einem späteren Werk zur Orthodoxie hin korrigiert wird. Wenn dem so ist, dann gewinnt das Urteil, das Photios über die Hypotyposen fällt, besondere Bedeutung, besonders die Stelle, an der Photios schreibt (Cod. 109, bei Stählin I p. XIV = II 80, 1–3 Henry [Paris 1960]): καὶ ἔν τισι μὲν αὐτῶν ὀρθῶς δοκεῖ λέγειν, ἔν τισι δὲ παντελῶς εἰς ἀσεβεῖς καὶ μυθώδεις λόγους ἐκφέρεται.

So großzügig also das Decretum Gelasianum seine Zensuren verteilen mag, so richtig dürfte sein Urteil über das Frühwerk des Klemens, aber auch über den Physiologos sein, wie gerne dieser in den späteren christlichen Jahrhunderten auch gelesen wurde. Beide stehen den bezaubernden Spekulationen der Gnosis noch vertrauensselig gegenüber, verwenden Stücke daraus als Metaphern für ihre eigenen Gedankengänge und haben dabei als Christen ein gutes Gewissen. Dem Physiologos blieben die Stücke gnostischen Flitters bis heute erhalten und haben seinem Ansehen nur selten geschadet. Klemens († vor 215) aber muß irgendwann um das Jahr 200 eingesehen haben, daß die gnostische Denkweise für seinen christlichen Glauben kein harmloser Aufputz, sondern eine tödliche Gefahr war. Vielleicht waren die Jahre 202–203, in denen er vor der Verfolgung des Septimius Severus aus Alexandreia nach Kleinasien floh, ein Wendepunkt in seiner Entwicklung. Die alten Ketzerrichter Epiphanios und Theodoretos zählen ihn schon unter die Ketzerbestreiter (Stählin I p. XII), obwohl ihn auch später immer noch das Verlangen beseelte, als Christ ein „wahrer Gnostiker" zu sein.

An dieser Stelle ist endlich eine Erklärung dafür möglich, warum Klemens in seinen Hypotyposen so ausführlich und bona fide den Physiologos benutzt, während er das in seinen späteren Werken nur mehr andeutungsweise wagt. Er scheint eingesehen zu haben, daß dieser Physio-

---

τῷ τετάρτῳ οὐρανῷ, δημιουργεῖται· ἐκεῖ γὰρ χοϊκὴ σὰρξ οὐκ ἀναβαίνει, ἀλλ' ἣν τῇ ψυχῇ <τῇ> θείᾳ οἷον σὰρξ ἡ ὑλική. ταῦτα σημαίνει „τοῦτο νῦν ὀστοῦν ἐκ τῶν ὀστῶν μου", τὴν θεῖαν ψυχὴν αἰνίσσεται τὴν ἐγκεκρυμμένην τῇ σαρκὶ καὶ στερεὰν καὶ δυσπαθῆ καὶ δυνατωτέραν, „καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου", τὴν ὑλικὴν ψυχὴν σῶμα οὖσαν τῆς θείας ψυχῆς. περὶ τούτων τῶν δυεῖν καὶ ὁ σωτὴρ λέγει „φοβεῖσθαι δεῖν τὸν δυνάμενον ταύτην τὴν ψυχὴν καὶ τοῦτο τὸ σῶμα" τὸ ψυχικὸν „ἐν γεέννῃ ἀπολέσαι".

Τοῦτο τὸ σαρκίον „ἀντίδικον" ὁ σωτὴρ εἶπεν καὶ ὁ Παῦλος „νόμον ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμῳ τοῦ νοός μου".

[74] Dazu wären noch die Parallelen ZntW 163–164 zu vergleichen, wo erklärt wird, der Herr habe nicht das Kindesalter als erstrebenswertes Ziel gemeint, als er sagte: „werdet wie die Kinder", sondern die Freiheit von aller Bosheit. Hier wird der naturalistisch-magischen Deutung eine moralisierende gegenübergestellt.

logos, dessen bunter Bilderbogen sich so vielseitig betrachten ließ, nicht so harmlos war, wie er ihn einmal angesehen hatte. Vielleicht hatte er sich von der Lehre dessen abgekehrt, der ihm den Physiologos einmal nahegebracht hatte. So verwerflich freilich, wie ihn das Decretum Gelasianum später halten wird, war er ihm auch nachher nicht. Die Sprache der Gnosis, die Sprache des Juden Philon und anderer Quellen ist auch später noch seine Sprache geblieben, die er nun kritischer redet.

Was bedeutet das für die Chronologie des Physiologos? Wir können die Jahre nicht nennen, in denen Klemens seine Hypotyposen verfaßt hat, nur die Annahme wird erlaubt sein, daß das noch vor seiner Flucht im Jahre 202 und in Alexandreia geschah.

Gibt es nun für die Entstehung des Physiologos auch einen terminus post quem?

Im äthiopischen Physiologos heißt es im Kapitel über die Taube (F. Hommel, Kap. 35, S. 81): „Auch unsere Herrin Maria nahm roten Purpur, worin sie in Wahrheit Gott diente, bis daß die bestimmte Zeit kam, in der das Geheimnis vollzogen wurde.“ Der griechische Text lautet (Sbordone, S. 113, 10–12): καὶ Μαριὰμ δὲ ἔλαβε τὸ κόκκινον καὶ τὴν ἀληθινὴν πορφύραν ἐργάζεσθαι, κληρωθεῖσα τοῦτο ποιεῖν.[75]

Diese Erzählung stammt aus dem Protoevangelium des Jakobus, aus dem Klemens die Hebammenerzählung kennt (Kap. 19–20 = Strom. VII 93, 7 III 66, 21–22). In den Kapiteln 11–12, die zum alten Grundstock dieser Apokryphe gerechnet werden, der bis in das Jahr 150 zurückgeht,[76] wird erzählt, daß Maria zu den sieben unbefleckten Jungfrauen gehörte, die einen neuen Tempelvorhang anfertigen sollten. Ihr fiel das Los zu, „echten Purpur und Scharlach“ für diesen Vorhang zu spinnen. Diese Erzählung des Protoevangeliums stammt aus der 2. Hälfte des 2. Jahrhunderts, ein Umstand, der bereits gegen den zeitlichen Ansatz Lauchert spricht, der Physiologos könne vor dem Jahre 140 entstanden sein.

Seit F. Hommel (1877) kennt man die beiden Erwähnungen der Thekla und des Thamyris im Physiologos.[77] Dem Orientalisten Hommel[78] und

---

[75] Daß diese Stelle bisher nicht identifiziert war, bestätigt G. Offermanns, der S. 117, 13–15 notiert: „ad quem locum alludatur nescio.“

[76] Vgl. E. Hennecke-W. Schneemelcher, Neutestamentliche Apokryphen, I. Evangelien (Tübingen 1959) S. 278–279 und 284.

[77] Vgl. Lauchert, Theol. Revue 30 (1931) 413; F. Drexl, Byz. Z. 33 (1933) 367; E. Peterson, a.a.O. S. 251; G. Offermanns a.a.O. S. 72 und 132.

Die beiden Stellen lauten bei F. Sbordone, S. 66, 7–8 und S. 124, 8–12: ὡς ἐξέφυγεν Ἰουδὴθ Ὀλοφέρνην, Ἐσθὴρ Ἀρταξέρξην, Σωσάννα τοὺς πρεσβυτέρους, Θέκλα Θάμυριν. – Ἰωνᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ κήτους, Θέκλα ἐν πυρὶ καὶ θηρίοις καὶ φώκαις ἐβλήθη, καὶ ὁ τύπος τοῦ σταυροῦ αὐτὴν διέσωσε. Σωσάννα ἐκ τῶν πρεσβυτέρων, Ἰουδὴθ ἐκ τοῦ Ὀλοφέρνου καὶ Ἐσθὴρ ἐκ τοῦ Ἀρταξέρξου, καὶ οἱ τρεῖς παῖδες ἐν τῇ καμίνῳ τοῦ πυρὸς ἐν τῇ πίστει διεσώθησαν, ...

[78] F. Hommel (Leipzig 1877) S. VII: „Auf die Wichtigkeit der christlichen Allegorien des Physiologus für die Theologie, besonders für die Kirchen- und Dogmengeschichte der ersten christlichen Jahrhunderte, konnte ich als Laie in der Einleitung nicht näher eingehen.“

dem Germanisten Lauchert sagten sie wenig, und dem Theologen Peterson, der die Entstehung des Physiologos ins 4. Jahrhundert datierte, konnten sie nicht viel sagen. Heute aber wissen wir, daß die apokryphen Paulus-Akten, aus denen die Thekla-Akten hervorgegangen sind, wahrscheinlich aus den Jahren 185–195 stammen, denn sie setzen die Petrus-Akten voraus, die kurz vorher entstanden waren.[79]

Der Zeitraum, in dem der Physiologos entstanden ist, der das Protoevangelium des Jakobus und die Thekla-Akten bereits zitiert, und der zeitliche Abstand zur Benutzung des Physiologos durch Klemens ist also sehr stark eingeengt: es sind die beiden letzten Jahrzehnte des 2. Jahrhunderts, die Jahre 180–200 n. Chr. Die rasche Aufeinanderfolge der gegenseitigen Zitate könnte nur den verwundern, der die literarische Aktivität nicht kennt, die für diese Zeit durch die neutestamentlichen Apokryphen bezeugt wird.

Anhang

Bei dieser Gelegenheit sollen aus den Erotapokriseis des Pseudo-Kaisarios und aus den angeblichen Briefen des Isidoros von Pelusion und des Neilos von Ankyra die Stellen angeführt werden, die mit dem Physiologos in Zusammenhang stehen oder stehen könnten. Gerade die Möglichkeit, daß eine neue Untersuchung andere Gesichtspunkte als die hier beachteten ins Auge faßt, soll damit berücksichtigt werden. Es wird also nicht behauptet, daß alle folgenden Stellen tatsächlich auf den Physiologos zurückgehen, sie werden vielmehr als Arbeitsmaterial gesammelt und zur Diskussion gestellt.

Pseudo-Kaisarios (PG 38)

Bei Sbordone, S. 104, 11–105, 2 und 105, 19–22 wird im 32. Kap. περὶ λίθου ἀδαμαντίνου dieser Stein mit Job verglichen. Im Buche Job gibt

---

[79] Vgl. E. Hennecke-W. Schneemelcher, Neutestamentliche Apokryphen, II. Apostolisches, Apokalypsen und Verwandtes (Tübingen 1964) S. 221–251.

Isidoros, ep. I 160 PG 78, 289 C kennt den Thekla-Kult, ep. I 87 PG 78, 241 D – 244 A nennt Thekla zusammen mit Susanna, der Tochter Jephte und Judith als Beispiele heldenhafter Frauen. Diese Stelle erwähnt auch Carl Holzhey in seiner Liste der altkirchlichen Autoren, die Thekla anführen (Die Thekla-Akten, Ihre Verbreitung und Beurteilung in der Kirche. [Veröffentlichungen aus dem kirchenhist. Seminar München, II 7] München 1905, S. 54–62). Weil er zu dieser Zeit den Physiologos noch nicht in seine Untersuchung einbezogen hatte (erst in einem Nachtrag, S. 107, heißt es kurz, daß auch der Physiologos die Thekla-Akten erwähne), konnte er bei dem angeblichen Isidoros-Brief nicht auf die illustre Gesellschaft achten, in der sich Thekla hier, und bei den aufgezählten Kirchenschriftstellern nur hier, befindet, denn Susanna und Judith werden schon im 17. und 41. Kapitel des Physiologos zu den heldenhaften Gefährtinnen der Thekla gezählt. Der literarhistorische Stellenwert dieses „Briefes" dürfte sich mit dieser Erkenntnis erheblich verändern. Wir haben auch hier mit großer Wahrscheinlichkeit ein Klemens-Fragment vor uns, das den Physiologos voraussetzt, dessen unabsehbare Verbreitung wiederum den Thekla-Kult, über die Wirkung der Paulus- und Thekla-Akten hinaus, gefördert haben wird.

es dieses Epitheton für Job nicht. Dazu Ps.-Kaisarios 1180, 25 (hier lautet der Text richtig): ὁ ἀδαμάντινος βροτὸς διαρρήδην βοᾷ (folgt Job 14, 4–5).

Bei 1008, 25 heißt der Text einer Textlücke im Druck: τοῦ ἀδάμαντος ψυχῆς παραπετάσματα.

Bei 1044, 26 heißt es von Gott, er könne ἐξ σιδήρου ἢ ἀδάμαντος ἢ λίθου δράσαι βροτόν.

Zum δράκων im Physiologos (Sbordone, S. 60, 7; 88, 11; 97, 4 und 109, 5) könnte verglichen werden 1020, 5–11. Hier wird das Töten einer Schlange (δράκων) beschrieben.

Bei 1037, 7–8 heißt es, der Teufel verstecke seine φύσις in der Schlange, werde damit aber doch keine bloße Schlange (1037, 13: ὄφις ψιλός).

Bei 1037, 47–50 wird von Christus gesagt, er wolle den Drachen fangen (θηρεῦσαι τὸν δράκοντα), indem er bei der Menschwerdung menschliches Aussehen annehme.

Zu 1168, 44–1169, 28 vgl. oben, S. 286–287.

Zur Taube (Kap. 28[bis] und Kap. 35 des Physiologos) vgl.
1072, 13: ἡ περιστερὰ γογγύστρια,
1072, 46–47: τῶν περιστερῶν τὰ συμπτήματα,
1169, 29–46, vgl. oben, S. 287–289.

Zum Delphin (Kap. 39: περὶ κήτους καλουμένου πρίονος) gibt es bei 968, 51 eine Aufzählung von Seetieren.

Zum Salamander (Kap. 31: περὶ τῆς σαλαμάνδρας) heißt es bei 937, 15–19: ἀλλὰ καὶ σαλαμάνδραν ζῶον εὐτελές, πυρὸς δὲ τῇ φύσει διαφέρον, ἔγνωμεν διὰ μέσης καμίνου πυρὸς ἐνσκαῖρον, διαβιβάζον τε καὶ μηδὲν παντελῶς ἐκ τῆς λυμαντικῆς τοῦ πυρὸς φύσεως ὑπομένον.

Zur Turteltaube (Kap. 28: περὶ τρυγόνος) steht bei 1072, 11: γλυκόφωνος δὲ ἡ τρυγὼν καὶ φιλέρημος.

Zur Schwalbe (Kap. 33: περὶ χελιδόνος) heißt es bei 1072, 10–11: λάλος μὲν γὰρ ἡ χελιδὼν καὶ ἀείφθογγος.

Isidoros von Pelusion (PG 78)

Ep. I 17–192 AB mit Mt. 8, 20 vom Fuchs,
I 87–241 D von Thekla,
I 105–253 B mit Mt. 3, 7 von der Viper,
I 126–268 A mit Mt. 10, 16 von der Schlange,
I 248–333 A mit Lk. 1, 78 von der Sonneneidechse,
I 275–345 A mit Mt. 3, 7 von der Viper,
I 286–352 A mit Ps. 44, 10+14 vom Panther,
I 298–356 C mit Jer. 17, 11 vom Rebhuhn,
I 365–389 B mit Gen. 49, 1–7 und τῆς θείας οἰκονομίας σάρκωσιν vom Löwen,
II 135–577 BC hier ein Vergleich mit verschiedenen Tieren,
II 175–625 C–628 B von Schlange, Viper, Taube und Löwe,
III 66–773 C mit Mt. 5, 28 von den Feuersteinen (folgen Beispiele aus der Antike),

III 267–948 BC mit Gen. 49, 9 vom Löwen,
IV 35–1085 B–1088 B mit 1. Kor. 15, 33 von den Kentauren,
IV 98–1164 A vom Fleisch der Viper,
IV 99–1164 B: καὶ γὰρ καὶ μέχρι μυρμήκων τὴν πρόνοιαν αὐτοῦ διήκειν,
IV 137–1217 BC mit Mt. 10, 16 zu Schlange und Taube.

Neilos von Ankyra (PG 79)

I 303–192 D heißt es: der Panther ist gefleckt,
I 318–197 AB mit Jer. 3, 2 von der Krähe,
II 282–341 A: τὴν γὰρ δὴ σωφροσύνην ἡ τρυγὼν κατασημαίνει.

CORRIGENDA

The writer of „Castles of the Morea in 1467", Byzantinische Zeitschrift 65 (1972) 353–363, wishes to call attention to the following misprints, which were introduced after he had read proof.
Page 356 line 1, for *Be lveder.* read *Belveder.*
Page 356 34, for Samalas read Damalas,
Page 357 line 30, for *Curnaro-Castro* read *Cuunaro-Castro,*
Page 358 line 39, for *San Biasio* read *San Biaso,*
Page 358, last line, read *Jonava vel Janina.*

Toronto W. McLeod

NEW EVIDENCE ON THE EARLY REIGN OF HERACLIUS

W. E. KAEGI, JR. / CHICAGO

The excellent new edition of the Life of St. Theodore of Sykeon by A. J. Festugière offers important new information on the end of the reign of Phocas and the first three years of Heraclius' government. Th. Joannou utilized only the Marcianus manuscript, and by consulting the Athens and, especially, the Patmos manuscript, Festugière has been able to produce a complete scholarly edition of the Vita for the first time, adding twenty-two hitherto unknown chapters.[1] Several of these newly edited chapters are of special relevance for an improved understanding of the obscure political and military history of the early seventh century. Although he includes a commentary on the new text, Festugière concentrates in it primarily upon religious and philological topics. There remain a number of items of political, military and social significance which deserve further elucidation. It is, however, not my intention to discuss here the many additional useful details of religious, social and economic history which this new edition provides. This study, rather, will concentrate on political and military history.

The single most important new item of political history which the Festugière edition provides is the revelation in chapter 152 that even after the seizure of Constantinople by Heraclius, after the slaying of Phocas and of his brother Domentziolos the *magister* (? *officiorum*) and of Leontios the sacellarius and of the General Bonosus, Heraclius did not immediately succeed in extinguishing all resistance by those authorities and troops who had been loyal to Phocas during the civil war from 608 to 610.[2] According to the monk George, who composed the Life, a "Komentiolos brother of

---

[1] A.-J. Festugière, Vie de Théodore Saint de Sykéôn [Subsidia Hagiographica, 48.] (Brussels 1970) I xxiv–xxix. Th. Joannou published an edition of the Life of St. Theodore in his Μνημεῖα ἁγιολογικά (Venice 1884) 361–495. All of my citations from the Life of St. Theodore of Sykeon refer to the Festugière edition. The first volume contains the text, the second volume contains a translation, commentary and the text of two abbreviations.

[2] Vie de Théodore, c. 152, lines 19–67 (I 122–123 Festugière), for the description of the revolt; cf. c. 161, line 187 (I 144 Festugière). Execution of Phocas and his closest collaborators: Chronicon Paschale (ed. L. Dindorf, Bonn 1832) I 699–701; John of Antioch, frg. 110, in Constantine VII, Excerpta de insidiis (ed. C. De Boor, Berlin 1905) 150; Nicephorus, Historia syntomos (ed. C. De Boor, Leipzig 1880, 5). Previously known historical background: N. H. Baynes, The Military Operations of the Emperor Heraclius. United Service Magazine, N. S. 46 (1913) 526–533, 659–666; 47 (1913) 30–35.

Phocas" (Κομεντιόλου) began a rebellion after he brought his army from the east to Ancyra for winter quarters (line 19). This "Komentiolos" held the rank of *patrikios* (lines 29–30, 37, 65).

There is no modern authority, to my knowledge, who mentions a brother of Phocas by the name of Komentiolos. His name appears only in chapters 152 and 161. In this Vita, much confusion exists in the primary sources concerning other relatives of Phocas. One should at least consider the possibility that "Komentiolos brother of Phocas" is an error for "Domentziolos", nephew of Phocas, who was patrikios and curopalates, and who had been mentioned in the immediately preceeding lines 10–18 of the same chapter 152, being called Δομνινζιόλου τοῦ κοροπαλάτου (sic). Only the Patmos manuscript exists for this section of the Vita, and Festugière has clearly noted that it contains many errors. Festugière himself does not attempt to discuss this "Komentiolos" in his commentary. The Patmos manuscript is very inconsistent in its spelling of Domentziolos; it contains many variations.[3] In chapter 161, line 187, the Patmos manuscript once again refers to the death of "Komentziolos" with this slightly altered spelling. If "Komentiolos" is an incorrect form, the error is a very old one, for the eleventh-century Paris abbreviation of the Vita (Paris ms. 1534 = BHG 1749b) also contains this name "Komentiolos" (but does not explain his relationship to Phocas).[4] The incorrect substitution of "Komentiolos" for "Domentziolos" or "Domnentziolos" or "Domnitziolos" has occurred in other texts.[5] Domentziolos, the nephew of Phocas (and presumably son of

---

[3] On the poor quality and numerous errors of the Patmos (P) manuscript: Festugière I xxv–xxvi. Festugière prefers the spelling Δομνιτζίολος throughout the text, although there are varied spellings of this originally Latin name, especially in the Patmos manuscript: Δομνινζιόλου, c. 120, line 2 (I 96 Festugière); Δομνινζιόλου, c. 128, line 1 (I 103 Festugière); Δομνινζηάλον, c. 148, line 27 (I 117 Festugière). The spelling of the name of Domentziolos the magister and presumed father of Domentziolos the curopalates also varies in different texts: Δομεντζίολον, in Theophanes, Chronographia, A. M. 6102 (ed. C. De Boor, Leipzig 1883) I 298; Δομνιτζίολον in John of Antioch, frg. 110 = Const. VII, Exc. de insid. (150 De Boor); Δομεντιόλον in Nicephorus, Hist. (5 De Boor). Phocas appoints his nephew Domentziolos (probably son of Domentziolos the magister) as *patrikios* and *curopalates*: Theophanes, Chron. A. M. 6096 (292) De Boor). For warnings against confusing Domentziolos the brother with Domentziolos the nephew: J. B. Bury, History of the Later Roman Empire from Arcadius to Irene (395 A. D. to 800 A. D.) (1st ed. London 1889) II 199 n. 1; P. Goubert, Byzance avant l'Islam (Paris 1951) I 197 n. 4. On curopalates: E. Stein, Histoire du Bas-Empire (Paris 1949) II 739–746; J. B. Bury, The Imperial Administrative System in the Ninth Century [British Academy Supplemental Papers, I.] (London 1911, r. p. New York n. d.) 33–35.

[4] Vie de Théodore c. 161, line 187 (I 144 Festugière). Paris abbreviation: Vie de Théodore II 297–298. The form Komentziolos appears once in c. 161, line 187 (I 144 Festugière). Domentziolos ceases to appear in the text after its citation at the beginning of c. 152, line 10 (I 122 Festugière).

[5] In the case of another Domentziolos earlier in the sixth century, Menander frg. 5 = Constantine VII, Excerpta de legationibus (ed. C. De Boor, Berlin 1903, 188 and notes) the correct spelling is Δομεντιόλου. Yet this same Domentziolos is mistakenly spelled

Domentziolos, the magister, although no text specifically identifies him as the son of the *magister*), certainly fits the context of the chapter. Yet there is confusion even among the narrative chroniclers concerning which Domentziolos was commanding the troops in defense against the Persians. As A. Stratos noted, the later chroniclers Cedrenus and Zonaras identify him as the brother of Phocas, while Theophanes and George, the author of the Life of St. Theodore of Sykeon (old Joannou edition), identify him as the nephew of Phocas.[6] To the existing confusion one may add the inconsistencies of the Patmos manuscript of the Life.

It seems very likely that Domentiolos the magister and brother of Phocas was executed together with Phocas at Constantinople, because the contemporary historian John of Antioch (Constantine VII, Excerpta de insidiis, frg. 110, ed. C. De Boor [Berlin 1905] 150) seems authoritative. Patriarch Nicephorus (Hist., ed. C. De Boor [Leipzig 1880] 5) agrees with John of Antioch. Both sources specifically state that Domentziolos the brother of Phocas was executed at Constantinople together with Phocas. Theophanes, Chron., A. M. 6102 (ed. C. De Boor [Leipzig 1883] I 298) does not mention the death of Domentziolos the magister and brother of Phocas, but he places him at Constantinople, guarding its walls – not on the eastern front – when Heraclius approached the capital.[7] Thus it appears that "Komentiolos the brother of Phocas" in chapter 152 of the Patmos manuscript of the Life of St. Theodore is not Domentziolos the brother of Phocas, who had already been slain.

Chapter 152 of the Life of St. Theodore clearly indicates that the young Domentziolos, *curopalates* and nephew of Phocas, had survived the initial bloodbath of Phocas' high officials which accompanied Heraclius' capture of Constantinople. The monk George reveals that St. Theodore first learned of the deposition of Phocas and the accession of Heraclius when an imperial post messenger brought news to Sykeon (which lay adjacent to the post road) on 7 October 610 of the change in government. Thus it took two days for the news to reach Sykeon (Phocas was executed at Constantinople on 5 October; this is an interesting detail concerning the speed with which a post rider could bring news from the capital). Domentziolos the curopalates was arrested. People believed that he would be executed. St. Theodore, remembering, no doubt, the many kindnesses

---

Κομεντίολον in the excerpta of Photius, Bibliothèque c. 64 (ed. trans. R. Henry, Paris 1959) I 77. The opposite confusion also exists: another Domentiolus (wrong) for a Commentiolus (correct): John of Nikiu, Chronicle c. 95. 2 (trans. R. H. Charles, London, Oxford 1916) 151.

[6] Ioh. Zonaras, Epitome historiarum 14. 14 (ed. L. Dindorf, Leipzig 1869, III) 301; Geo. Cedrenus, Hist. (ed. I. Bekker, Bonn 1838, I 710), both mistakenly identify Domentziolos the eastern commander as the brother of Phocas. Cf. A. Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν Ζ′ αἰῶνα (Athens 1965) I 149.

[7] The Chronicon Paschale is silent on the fate of Domentziolos the magister and brother of Phocas. Baynes, Military Operations, United Service Magazine N. S. 47 (1913) 31 n., assumes that he was *magister officiorum*.

of Domentziolos to himself and his monastery, wrote to Heraclius. He asked him to spare Domentziolos' life. Heraclius replied in another letter that he would honor the saint's request. He asked for the saint's blessing. (chapter 152, lines 10–18). The monk George does not identify the place or circumstances in which the authorities arrested Domentziolos. Perhaps Domentziolos was in Asia Minor, where St. Theodore might had have sufficient time to intervene on his behalf, and not in Constantinople where a swift and furious bloodbath of Phocas and his leading officials occurred.[8] Only this vita provides information concerning the fate of Domentziolos, the nephew of Phocas. Heraclius' act of clemency was unknown prior to the publication of these new sections of the vita.

No previously known primary source had explained how Heraclius had gained control of Asia Minor after occupying Constantinople. One had assumed that local authorities and people had instantly yielded and recognized, even welcomed, the new government of Heraclius. The Life of St. Theodore of Sykeon reveals that the beginning of Heraclius' reign at Constantinople encountered far more complicated problems.

The immediately following lines of chapter 152, lines 19–67 (Festugière, vol. I 122–123) abruptly introduce another subject, not the curopalates Domentziolos, nephew of Phocas, but this revolt of "Komentiolos the brother of Phocas," who commanded or retained command of an army. He returned from the east to spend the winter at Ancyra: . . . Κομεντιόλου τοῦ ἀδελφοῦ Φωκᾶ κατέχοντος τότε τὸν στρατὸν καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς σὺν τῷ στρατῷ ἐν Ἀγκύρᾳ τῇ μητροπόλει ἐπὶ παραχειμαδίῳ . . .. One previously had assumed that all of the empire had rallied to Heraclius immediately after his seizure of Constantinople. Nothing was known or suspected of any continuing hostilities, resistance or revolts of Phocas partisans after 5 October 610.

A neglected passage in the thirteenth-century "Synopsis Sathas" (Σύνοψις Χρονική of Theodoros Skutariotes), which uses lost as well as extant sources, strikingly corroborates the Vita's assertion that there was a second brother of Emperor Phocas who bore the name of Komentiolos: Εἶχε δὲ καὶ ἀδελφοὺς δύο, Δομεντζίολον καὶ Κομεντζίολον, καὶ ἀνεψιὸν Δομέντζολον.[9] Thus Phocas did have two brothers, Domentziolos and Komentiolos, as well as a nephew Domentziolos. The "Synopsis Sathas" and the Vita appear to be the only sources which contain references to this Komentiolos, brother of Phocas. No source explains which positions in the government

---

[8] Vie de Théodore, c. 152, lines 4–14 (I 121–122 Festugière). Proximity to the post road: Vie de Théodore II 168; cf. c. 3, 142, 148. The news arrives: Vie c. 152, lines 4–9 (I 121–122 Festugière). Date of the death of Phocas: P. Grierson, „The Tombs and Obits of the Byzantine Emperors (337–1042)", Dumbarton Oaks Papers 16 (1962) 47–48.

[9] Σύνοψις Χρονική, ed. K. Sathas, Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη (Paris, Venice 1894) VII 107. It is a late but valuable source: A. Heisenberg, Analecta. Mitteilungen aus italienischen Handschriften byzantinischer Chronographen (Habilitationsschrift Univ. Würzburg, publ. at Munich 1901) 7–16.

or army Komentiolos held before 610. Furthermore, one does not know how long he had been commanding his army in the east. Perhaps some chronicle sources have confused him with his brother Domentziolos in their accounts of earlier military activities on the eastern front. The new sections of the Vita almost certainly indicate that Domentziolos the curopalates and nephew of Phocas was the son of Domentziolos, the brother of Phocas. The Vita's very different treatments of the fortunes of Domentziolos and Komentiolos and its absence of any identification of Domentziolos as the son of Komentiolos make it almost inconceivable that Domentziolos the curopalates could have been the son of the rash and unfortunate Komentiolos. The sources do not refer to any sisters of Phocas. Even prior to the publication of the new section of the Vita, A. Stratos had argued that Domentziolos the curopalates was very probably the son of Domentziolos the magister.[10]

The new passages in the Life of St. Theodore emphasize even more than before the heavy reliance of Phocas upon his relatives as reliable servants of his policies. Apparently the only important general who was unrelated to Phocas was General Bonosus. It seems best to assume that at some date (including 605–606) Domentziolos the nephew of Phocas did command Byzantine armies in Northern Syria against the Persians, perhaps holding the post of *magister militum per Orientem*. Perhaps Phocas had replaced his nephew Domentziolos with his brother Komentiolos, due to the recent unsatisfactory record of Byzantine defenses against the Persians. The Life of St. Theodore does not specifically state that the curopalates Domentziolos was exercizing any military command, although he held the rank of *patrikios*, when Heraclius seized Constantinople. It is unclear precisely where in "the east" Komentiolos had been commanding his army. The Persians had been threatening both Armenia and Northern Syria. Perhaps he was *magister militum per Armeniam* or perhaps he was *magister militum per Orientem* or he may even have enjoyed supreme command on both fronts. But the choice of Ancyra by Komentiolos may indicate his special concern for danger on the Armenian front. Caesarea of Cappadocia presumably would have been a more convenient winter quarters if one were concerned with defending Northern Syria. Indeed, Caesarea was well situated as a base for the Armenian front as well. But Ancyra was closer to Constantinople. Perhaps Komentiolos chose Ancyra as his quarters, either on orders from Phocas or on his own initiative, in order that his troops might be able to rush to protect Constantinople against any domestic threat. There is no positive evidence, however, that he was hurrying to Constantinople to aid Phocas against Heraclius when Heraclius captured the city. Komentiolos' choice of Ancyra for his winter

[10] Identification of Domentziolos the nephew of Phocas as son of Domentziolos the magister: A. Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν Ζ' αἰῶνα (Athens 1965) I, 143.

quarters may have anticipated the important role of Ancyra as the residence of a *patrikios* later in the seventh century.[11]

It was very fateful, perhaps, that Heraclius had attacked and captured Constantinople in October, just as bad weather was approaching. Komentiolos would have found it to have been difficult to move all of his soldiers further west at that very moment in order to counterattack against Heraclius. Probably a number of officials who remained loyal to Phocas (or who feared punishment at the hands of Heraclius or disgruntled subjects) fled to Ancyra. There may have been widespread fear of reprisals.

The motives for the rebellion of Komentiolos are unstated in the Life of St. Theodore. The monk George asserts that St. Theodore and others regarded the attempt at revolt as foolish.[12] Yet Komentiolos' aims are probably not difficult to deduce. He was the last adult male member of the Phocas family still at large. He probably feared the uncertainties of surrender to Heraclius. No doubt he calculated that he had some chance for success. He probably bitterly resented and sought to avenge the slaying of his brothers Phocas and Domentziolos in Constantinople. Heraclius' pardoning of Komentiolos' nephew Domentziolos obviously did not deter him from continued violent resistance to Heraclius. Indeed, it is (to be sure, only remotely) conceivable that Heraclius had spared Domentziolos the nephew of Phocas not simply out of respect for the entreaties of St. Theodore of Sykeon, but also in order to encourage Komentiolos, who still commanded troops, to make peace. Heraclius, it seems clear from the embassies of Philippicus and Herodianos, held out some kind of amnesty or security guarantees for Komentiolos. Yet Komentiolos may have gained some hope from the survival of Domentziolos the curopalates that sufficient members of the Phocas family remained alive to offer some hope of a restoration. The ultimate fate of the young Domentziolos is uncertain. Presumably his pardon remained valid and he appears to have taken no part in and suffered no consequences of ‚Komentiolos' abortive revolt.

Heraclius clearly had been unable to remove Komentiolos from his position as commander of a large contingent of soldiers. Phocas had previously transferred many of his most reliable soldiers from Europe to Asia Minor.[13] Perhaps troops who remained loyal to Phocas's memory

---

[11] It is interesting to note the importance here of Ancyra as a winter quarters. Late in the seventh century it apparently became the residence of a *patrikios* (probably the Count of the Opsikion): N. Oikonomidès, "Une liste arabe des stratèges byzantins du VIIe siècle et les origines du Thème de Sicile", Rivista di Studi Bizantini e Neoellenici, N. S. 1 [11] (1964) 122–123. This new text shows its emergence as a military center early in the century. On the firm zeal of some of Phocas' troops: John of Nikiu, Chron. c. 110. 16, 22 (169 Charles).

[12] Vie de Théodore c. 152, limes 31–32 (I 122 Festugière).

[13] Transfer of Danubian troops to Asia Minor: Theophanes, Chron. A. M. 6096 (292 De Boor). The life of St. Theodore does not identify which officers or other prominent persons supported the revolt of General Komentiolos. On some aspects of Byzantine conspiracies: H.-G. Beck, Byzantinisches Gefolgschaftswesen, Sitzungsberichte,

prevented any arrest or dismissal of Komentiolos. Phocas had enjoyed popularity with at least some soldiers.[14]

Those soldiers who initially supported this revolt of Komentiolos at Ancyra may have done so out of respect for the memory of Phocas, but the Life offers no explanation for their conduct. It is not unlikely that General Komentiolos made many promises to them concerning money, honors and advancement, a normal practice to secure soldiers' support in a revolt, but there is no specific documentation.[15]

Calculations of public opinion do not seem to have played much of a rôle in these events. What the ordinary citizens, whoever they were, thought about the change of emperors is uncertain (except for St. Theodore, who cannot be classified as an "ordinary citizen"). It is unclear to what extent, if at all, local popular opinion affected the allegiance decisions of the army units in Asia Minor during this imperial succession crisis.

The Life of St. Theodore makes it clear that there was no open fighting between the troops of General Komentiolos and those of Heraclius. There were embassies sent to secure a peaceful settlement. First the monk Herodianos visited St. Theodore on his way to negotiate (cf. parallel with the rôle of Northern Syrian bishops during the mutiny of soldiers at Monokarton during the reign of Maurice).[16] There followed another peace mission by the monk and former General of Maurice, Philippicus, whom Phocas had forced to become a monk. He was arrested by soldiers of Komentiolos the General who learned of his presence in Bithynia (he had been watching them). They took him to Ancyra. Apparently Komentiolos controlled territory at least as far west as Sykeon, on the provincial frontier, but we have no exact idea of the extent of his territorial control (did it include Syria?). Philippicus, like Herodianos, received St. Theodore's blessing before being carried to Ancyra. It must be noted that Philippicus was in the region of Noumerika in Bithynia (τὰ μέρη Νουμερικῶν τῆς Βιθυνίας) observing the military situation (lines 38–39). Thus Komentiolos may have ex-

---

Bayer. Akad. d. Wiss. Philos.-Histor. Klasse, H. 5 (1965) 13–18; W. E. Kaegi, Jr., Patterns in the Political Activity of the Armies of the Byzantine Empire, On Military Intervention, ed. M. Janowitz (Rotterdam 1971) 1–36. It is conceivable that Heraclius attempted, but was unable to arrest Komentiolos because of his accompanying troops. But presumably Heraclius would have taken his situation into account and would have made some effort to seize him during his consolidation of power.

[14] Zeal of some Phocas's troops in Egypt: John of Nikiu, Chron. c. 107. 16, 107. 22 (169 Charles).

[15] On the rôle of material inducements in civil wars: Joh. Malalas, Chronographia (ed. L. Dindorf, Bonn 1831) 379; Theophanes, Chron., A. M. 5969, 6233 (124–125, 414–415 De Boor); Cedrenus, Hist. II 561–62.

[16] Visit of Herodianos: Vie de Théodore, c. 152, lines 19–34 (I 122 Festugière). On the unsuccessful mediation efforts of the Bishop of Constantina during the mutiny of 588–589: Theophylact Simocatta, Hist. 3. 2 (ed. I. Bekker, Bonn 1834, 115–116); the rôle of Gregory, Bishop of Antioch: Evagrius Scholasticus, Ecclesiastical History 6. 12–13 (ed. J. Bidez, L. Parmentier, London 1898) 229–231. Cf. Goubert, Byzance avant l'Islam I 107–113.

tended his rebellion very deep into Bithynia. The monk George states that a little after Philippicus' capture the rebels planned to hang him and other prominent men and then march forth and attack the government of Heraclius (lines 49–52). Komentiolos' own merits and abilities are unknown, but the managed to gain the support of his soldiers and, probably, any refugee partisans of Phocas who might have fled to Ancyra. Perhaps Heraclius really had sent Philippicus to serve as a military observer and as a potent intermediary to try to win over the rebellious soldiers. The precise reasons for the arrest and contemplated execution of Philippicus are, however, uncertain. He was not a neutral mediator. On the other hand, assuming that this envoy Philippicus was the former general, Heraclius obviously could count on his reliability in these difficult circumstances. Philippicus, moreover, had enjoyed a close tie with Heraclius' father, Heraclius the exarch of Africa.[17]

It is clear from the Life that Heraclius' hold on Asia Minor at that point was very tenuous at best. General Komentiolos still commanded the main Byzantine forces which had been fighting the Persians, and there was danger that more military units would desert Heraclius and rally to Komentiolos' rebellion. The whole conquest of the empire was jeopardized and the outcome seemed, at least in Sykeon, uncertain. Heraclius' dispatch of both the embassies of Herodian and Philippicus demonstrated his great alarm and concern about this revolt, obviously heightened by the knowledge that the Persian menace remained.

It is impossible to deduce secure dates from the information in the Life, but Komentiolos' obstinate refusal to recognize the authority of Heraclius after reaching Ancyra probably should be dated to late October or November of 610, in my estimation. There is no statement that Komentiolos had formally claimed the imperial throne for himself or for any other individual. Perhaps he was waiting for a more decisive moment to make such a proclamation. Clearly he enjoyed the support of some military forces and others were wavering. Perhaps the massive and rapid attack may have occurred at the end of winter 610–611 or perhaps all of this action took place in November and December 610.

The revolt of Komentiolos in late 610 may help to explain the curious passage in the Chronicle of John of Nikiu, who states – before breaking off for the duration of Heraclius' reign – that "great uncertainty prevailed in the churches because of the long duration of the war, and everyone was full of apprehension over the victory which had been won over Bônâkîs, and

[17] Vie de Théodore (I 122–123 Festugière). Philippicus must have been near Noumerika, a town which was elevated to a bishopric (under Nicaea) in the ninth century: Mansi, Sacrorum Conciliorum Nova et Amplissima Collectio (Venice 1771) XVI 193; cf. M. Le Quien, Oriens Christianus (Paris 1740) I 661–662. I am obligated to Prof. C. Mango for the elucidation of this phrase in the text of the Vita. Heraclius the Elder and Philippicus served together in the east under Maurice: Theophylact Simocatta, Hist. 2. 3, 3. 1 (ed. I. Bekker, Bonn 1834, 70, 112).

the disquietude which had been occasioned in regard to his (Heraclius') son".[18] He does not elaborate. Perhaps the lengthiness of the war refers to the earlier campaigns, but it may have been a prelude to mentioning this counterrevolt against Heraclius which prolonged internal tensions and normalization of the government after the death of Phocas.

St. Theodore had predicted to Herodianos in answer to his query that the revolt would come to nothing and would end quickly: ἐπ' ἀληθείας ματαία ἐστὶν ἡ βουλὴ αὐτοῦ καὶ κενοδρομῆσαι ἔχει διὰ τάχους. As usual, his predictions proved to be correct. Not all officers joined Komentiolos' rebellion. Eutychianos, the gloriossissimus (prefect or paymaster?), and other officers wrote to St. Theodore to save them from "tyrannida" and warning that many lives would be lost.[19] Perhaps they even feared that he might look favorably upon Komentiolos' nephews due to his nephews' former kindness and they wished to alert him to other possible harmful consequences of still more civil war (lines 53–59). Again, immediately after St. Theodore answered this correspondence, Justinus, patrikios of the Armenians at Ancyra, suddenly gathered his men and slew Komentiolos during the night (lines 63–67, Festugière I 123). The army unrestceased and peace returned, chapter 153 (lines 1–2, I 123).

The author of the Vita was writing probably not long after the death of Heraclius. He probably wished to stress that, despite St. Theodore's close association with Domentziolos the nephew of Phocas, St. Theodore had cordially supported Heraclius. It would have been dangerous for him to portray Heraclius in any negative light. But due to St. Theodore's well known close association with Domentziolos the nephew of Phocas, the monk George possibly made a deliberate effort to disassociate him from the misdeeds of Phocas and the abortive revolt of Komentiolos, and tried to associate him as closely as possible with Heraclius. Perhaps he hoped imperial (Heraclid dynasty) generosity to the Sykeon monastery or for support of a cult of St. Theodore. In such a case, it would have been essential to represent St. Theodore as a friend of Heraclius at all critical moments of the last years of the saint's life. This might explain his inclusion of so many detailed secular events.

For a moment this crisis had seriously challenged St. Theodore's prestige, authority, power and good judgment. As it turned out, George the monastic biographer could point to the failure of this abortive revolt, not as an embarrassing error of judgment and divine intercessional power, but rather as a revolt which from the beginning St. Theodore had predicted would be unsuccessful. The biographer views the ultimate outcome of this crisis as a vindication of the steadfastness and correctness of St. Theodore's powers of discernment and of his religious authority and power.[20]

[18] John of Nikiu, Chron. c. 110. 10–12 (178 Charles).
[19] Vie de Théodore, c. 152, lines 31–32 (I 122 Festugière).
[20] The precise military command of Eutychianos is unclear. Procopius, Bella 3. 11. 17 (363 Haury-Wirth) refers to the τοῦ στρατοπέδου . . . ἔπαρχος as a high official who is

Again, the monk George gives every impression that this abortive rebellion swiftly ended, and so it is possible that it ended as early as November 610, but perhaps as late as late winter 611 (in anticipation of good campaigning weather). The location of Sykeon on the post road kept St. Theodore in the middle of these negotiations – he could not be oblivious to the situation – and it kept him unusually well informed. George of Pisidia in his *Heraclias* l. 148–150 offers additional indication that the revolt terminated swiftly. His statement that Heraclius had triumphed over τυράννους had caused some scholarly questioning of the reason for his use of the plural; in addition to Phocas, was the count of the excubitors Priscus also to be counted as a *tyrannos*? The new information from the Vita of St. Theodore enables us to conjecture that the *tyrannoi* to whom George of Pisidia alludes here included General Komentiolos as well. George of Pisidia boasts that Heraclius triumphed swiftly over these τυράννους: θᾶττον λογισμοῦ καὶ σχεδὸν πρὸ τῆς τύχης .... This vague reference is the only extant one, however tenuous, in any other known Greek source, to the abortive revolt of Komentiolos.[21]

Numismatic evidence may offer some elucidation of the duration of this counterrevolt led by General Komentiolos and the subsequent negotiations. Numismatists have been puzzled by the existence of a few coins apparently dated for the ninth year of Phocas, even though he did not live long enough to even begin the ninth year of his rule. These coins could be die cutters' errors, or employed through some accident, but they may represent coinage which was employed in those areas of the empire which Komentiolos, or other officials who remained loyal to Phocas, not Heraclius, controlled. Again, there is no available evidence that Komentiolos had officially proclaimed himself emperor; no irrevocable break occurred between General Komentiolos and Heraclius until the arrest of Philippicus, if we believe George the monk. Therefore Komentiolos probably would not have struck his own coins in his own name, but he and others may have continued to employ dies which had already been prepared for Phocas' ninth year. In particular, Philip Grierson notes two specimens (*folles*) from Cyzicus which apparently had "a very brief period of issue".[22] George Bates has noted an additional ninth year die for Cyzicus,

responsible for the payment of troops, but he held the rank of patrician. Technically, the commander of each legion (but the term was anachronistic) was a prefect: A. H. M. Jones, Later Roman Empire (Oxford 1964) II 640. Eutychianos' rank of ἐνδοξότατος indicates that he exercized very important responsibilities: P. Koch, Die byzantinischen Beamtentitel von 400 bis 700 (Diss. Jena 1903) 58–73, on the rank of ἐνδοξότατος. St. Theodore's prediction is fulfilled Vie de Théodore c. 152, lines 63–64 (I 123 Festugière). Swiftly: οὐκ ἐχρόνισεν τοῦ γενέσθαι ὁ λόγος αὐτοῦ.

[21] Festugière II 168, 186–187, and references in c. 3, 142, 148. George of Pisidia, Heraclias 1. 148–150 (ed. A. Pertusi, Poemi, I: Panegirici epici [Studia Patristica et Byzantina, 7.] Ettal 1960, 247); note the earlier elucidation of the passage in the commentary on pp. 267–268.

[22] Phocas' ninth regnal year would have begun on 23 November 610, but he had been slain on 5 October. Yet folles were minted for his ninth year: P. Grierson,

but even more interesting, has discovered ninth regnal year coins (*folles*) of Phocas from the mint of Antioch.[23] Cyzicus itself would seem to have been under the control of Heraclius – the Metropolitan of Cyzicus actually brought Heraclius a crown before he captured Constantinople).[24] Perhaps some officials of Phocas had escaped into the Anatolian interior with the dies. One cannot solve the problem for certain, but these ninth-year Phocas folles may have been struck and used within the area of General Komentiolos' dominion – perhaps even to pay the mutinous troops and to maintain other government functions and emphasize the non-recognition of Heraclius.

There is no direct evidence that Komentiolos' rebel forces ever extended his control as far as Antioch or any other areas of Syria. It is very possible, however, that local Antioch officials, including those of the mint, maintained their independence from Heraclius until after the death of Komentiolos was known. Appointees of Phocas may have succeeded temporarily in maintaining their local authority after the events of 5 October. In fact, Komentiolos' spreading revolt would have threatened Antioch, already vulnerable to the Persian menace from another direction. Antioch officials may well have feared Komentiolos' soldiers as a more immediate threat than Heraclius at distant Constantinople or his cousin Niketas at Alexandria. Or they may simply have continued to strike coins in the name of Phocas while awaiting the outcome of Komentiolos' desperate revolt. These rare Cyzicus and Antioch coins of Phocas' ninth regnal year therefore may be a testimony to the uncertainties of political allegiances in force during the revolt of Komentiolos. They may underscore the incomplete extent of Heraclius' control over the Asian Provinces immediately following his enthronement at Constantinople. The possible delay of Heraclius in securing control of Antioch may even help to explain the absence of known Antiochene coins dated in the first year of his reign before the Persians conquered the city in May 611.[25] Moreover, the delay in establishing his authority at Antioch may help to explain why Heraclius' forces were unable to prevent the Persians from capturing other Syrian cities such as Apameia in 611. The revolt of Komentiolos in late 610 had paralyzed and delayed for too long any united defense efforts. One must stress the conjectural nature of this analysis. The extant sources do not permit one to assert an absolutely definite connection

Catalogue of the Byzantine Coins in the Dumbarton Oaks Collection and in the Whittemore Collection (Washington, D. C. 1968) II Pt. 1, 147, 150, and esp. no. 76a on II Pt. 1, 183. Also see: G. E. Bates, Five Byzantine Notes, Museum Notes, American Numismatic Society 16 (1970) 80–81.

[23] Bates, Five Byzantine Notes, 80–81; G. E. Bates, A Byzantine Hoard from Coelesyria, Museum Notes, A. N. S. 14 (1968) 101, no. 186.

[24] Stephan, Metropolitan of Cyzicus, brought a crown to Heraclius: Theophanes, Chron., A. M. 6102 (299 De Boor); Baynes, Military Operations, United Service Magazine, N. S. 47 (1913) 31.

[25] Bates, Five Byzantine Notes 80.

between the revolt at Ancyra and the above coins. But the confused political and military situation may help to explain the context in which such coins could appear.

Given this sparse but vital information, it is difficult to understand the abortive counterrevolt of Komentiolos, but it was no minor mutiny. It occurred at the most critical moment when Heraclius was attempting to consolidate his authority and normalize government and it occurred on the Persian front. Happening as it did after the conclusion of the normal campaign season, there was a respite from the combat with the Persians during which the peace missions of Herodianos and Philippicus could attempt to secure a peaceful settlement without prolonging the bloodletting and possibly exposing Asia Minor to further Persian inroads. Thus the peace missions aimed of course at ending the revolt as quickly as possible to put an end to all vestiges of the former reign and government of Phocas, consolidate the authority of Heraclius to avoid tempting other regional commanders from taking adventage of the situation to mutiny, but also to end the revolt before the weather turned better and permitted a major Persian assault that could attack an empire still divided by civil war, with no army left to guard the eastern frontier – Anatolia would have been exposed. Word of the bloody execution and public desecration of the bodies of Phocas and Domentziolos, the magister and the father of Domentziolos the curopalates, as well as other high officials, would have gravely embittered their brother Komentiolos, who very likely was eager for vengeance. Those executions made compromise difficult, even if George the monk is correct that St. Theodore initially had made a successful intercession with Heraclius to spare the *curopalates* Domentziolos.[26] Any hope which Komentiolos held that Heraclius night spare his own life would not have outweighed his desire for revenge, his fears for any future change of policy, and his temptation to exploit the opportunities which were available.

Thus the Life of St. Theodore provides a glimpse of an otherwise unknown moment when the allegiances of the Anatolian armies were wavering and Heraclius, after the relatively easy capture of Constantinople, suddenly was confronted with the threat of a revival of civil war by a remaining unsubdued member of the Phocas family, Komentiolos. Ancyra was an excellent position in the heart of central Anatolia from which he could expand his control over military units and towns in Asia Minor, and he was not easily assailable. It is clear that political sympathies remained divided in Asia Minor, including Bithynia, immediately following the accession of Heraclius. If all of Bithynia had fallen to

[26] Entreaty by St. Theodore: Vie de Théodore c. 152, lines 4–18 (I 121–122 Festugière). Execution and public desecration of bodies, see n. 11 supra. Also: N. Pigulevskaia, Vizantiia i Iran na rybezhe VI i VII vekov [Akademiia Nauk, Institut Vostokovedeniia, Trudy 46.] (Moscow-Leningrad 1946) 189. Pigulevskaia also asserts that Domentziolos the brother of Phocas was executed at Constantinople.

Komentiolos' authority, Heraclius' situation in the capital could have become especially grave and threatened. Certainly the ordinary population of Asia Minor would have had no desire for prolongation of civil war; the new sections of the Life of St. Theodore reveal how potentially burdensome the quartering of military units and officials already had become for villagers along the main roads during the reign of Phocas, as they were dispatched to the Persian front to fight the Heraclian forces.[27] Flight from heavy tax exactions, no doubt to support the military defenses, had already caused peasants to flee from such tax collectors of the Phocas regime as Megethios. He in turn had been under pressure from higher authorities for financial deliquencies.[28] The Life certainly reveals that rural Galatia, and especially her peasants, were suffering severe fiscal pressure in the reign of Phocas. Peasants resorted to flight to St. Theodore's monastery to escape from physical violence not only at the hands of such tax collectors as Megethios but also from landowners on whom they were dependent.[29] A revival of civil war would, as the letter of Eutychianos and other officials indicated, have threatened many lives and would have put the already miserable rural inhabitants of Galatia in the middle of the combat lines. However, there are no direct indications in the Life of St. Theodore about non-military opinion on the revolt of General Komentiolos. There certainly is no hint of popular enthusiasm for his revolt. If anything, the revolt had been so unexpected that no one was certain what might happen and therefore men such as Herodianos consulted with St. Theodore concerning his opinion on the outcome.[30]

The revolt revealed a split within the Asia Minor armies that is most interesting. It was Justinus, patrikios of the Armenians, who gathered his men and slew the rebel. Justinus is, to my knowledge, not otherwise mentioned in the primary sources.[31] Obviously his unit of Armenians had accompanied Komentiolos into winter quarters at Ancyra. His successful night attack upon Komentiolos obviously was a surprise. This action of the Armenian soldiers and Justinus is reminiscent of the refusal of Artabanus and his Armenian soldiers to join in the abortive rebellion of Guntharith in North Africa during the reign of Justinian I.[32] The conduct of Justinus and his Armenians also bears some similarity to the separate alignment of Armenian troops and especially the later Armeniakon Theme in most of the subsequent internal military strife of the Middle Byzantine period. Perhaps Justinus and his Armenians slew

[27] Vie de Théodore c. 147, lines 42–49 (I 116 Festugière). Cf. Mauricius, Strategicon 1. 9. 9 (ed. H. Mihaescu, Arta Militara, Bucharest 1970, 70); Justinian, Nov. 130, Edict 8. 3 (Corpus Juris Civilis, III: Novellae, ed. R. Schoell, G. Kroll [Berlin 1928] 650, 770); Jones, Later Roman Empire II 631–632.

[28] Vie de Théodore c. 148 (I 117–118 Festugière).

[29] Vie de Théodore c. 147–148, 151 (I 116–118, 120–121 Festugière).

[30] Vie de Théodore c. 152, lines 22–34 (I 122 Festugière).

[31] Vie de Théodore c. 152, lines 64–67 (I 123 Festugière).

[32] Procopius, Bella 4. 26. 7–19, 4. 27. 10 – 4. 28. 34 (536–538 Haury-Wirth).

General Komentiolos out of ethnic solidarity for the cause of their fellow Armenian, Heraclius. One wonders whether Heraclius bestowed any special rewards upon Justinus and his Armenian troops in recognition of their services. Certainly Armenian troops assumed growing importance in the ensuing years of the seventh century and on through the eleventh century.[33]

It is ironic that the revolt of Komentiolos at Ancyra bears some superficial similarity to the abortive revolt of General Narses at Edessa who had refused to accept Phocas as emperor. It had been Domentziolos the young curopalates who by negotiations had brought that revolt to a conclusion. Thus his uncle had observed the problems and risks of successfully undertaking a military rebellion in Asia Minor against an emperor who was entrenched in Constantinople. Even more profoundly, the revolt of Komentiolos and his army followed earlier manifestations of military unrest by soldiers on the eastern front when they mutinied in 588–589 against Maurice's General Priscus at Monokarton in Northern Syria.[34] Thus the rebellious precedents of the 588–589 mutiny and the abortive revolt of Narses had accustomed troops on the eastern frontier to military mutiny. The revolts, first of Narses, and, a few years later, of Komentiolos, were symptomatic of the new unreadiness of Asia Minor military units to accept any sudden and unexpected, violent or questionably legal, change of government at Constantinople. These units were not ready to allow armies elsewhere in the empire to determine the fortunes of the government alone. Once emperors began to seize the throne violently through provincial revolts in other areas of the empire, a process common in third century which had resumed in the cases of both Phocas and Heraclius, commanders and troops in Asia Minor began to support their own generals' pretensions. Even though there had been no violent permanent depositions and successful seizures of the throne at Constantinople by military revolt since the victories of Constantine I, – the case of Julian is exceptional, perhaps – the successive revolts of Narses and Komentiolos demonstrated that the seizure of Constantinople by military force did not insure that the Asian armies would automatically recognize the new emperor. The revolt of Komentiolos, however, posed a greater immediate threat to Heraclius than the revolt of Narses had to Phocas (or the mutiny at Monokarton to Maurice). No major mountain chain such as the Taurus

[33] W. E. Kaegi, Jr., The Byzantine Armies and Iconoclasm, Byzantinoslavica 27 (1966) esp. 51–69. On the rôle of Armenians: P. Charanis, The Armenians in the Byzantine Empire, Byzantinoslavica 22 (1961) 196–202; Charanis, Ethnic Changes in the Byzantine Empire in the Seventh Century, Dumbarton Oaks Papers 13 (1959) 32–34. On the Armenian background of Heraclius: Theophylact Simocatta, Hist. 3. 1 (112 Bekker); cf. Pernice, L'Imperatore Eraclio (Florence 1905) 25 n. l.

[34] Revolt of Narses: Sebeos, Histoire d'Héraclius c. 21 (trans, F. Macler, Paris 1904, 56–57); Theophanes, Chron. A. M. 6096–6097 (292–293 De Boor). Mutiny at Monokarton: Theophylact Simocatta, Hist. 3. 1–3. 5 (112–119 Bekker); Evagrius, Eccl. Hist. 6. 4–13 (224–231 Bidez-Parmentier); Goubert, Byzance avant l'Islam I 104–113.

separated Komentiolos and his troops from the capital at Constantinople. This was a revolt in the middle of the Anatolian plateau; it could spread over all of Anatolia. Only mileage and the Bosphorus formed any natural barrier to an assault upon Constantinople. This was the first occasion since the death of Zeno and the accession of Anastasius I when a change of the imperial succession at Constantinople had produced armed resistance by military forces on the northern side of the Taurus Mountains. The situation in 610 was more critical than in 491 also because while Zeno had died of natural causes, Phocas perished violently, thereby increasing bitterness in his partisans, and finally, in 610, the empire of course faced a more serious Sassanid Persian threat.[35]

The monk George emphasizes in the Life of St. Theodore that military unrest in Asia Minor ceased after the assassination of Komentiolos at Ancyra.[36] Presumably, those soldiers possessed no implacable opposition to Heraclius, especially after the death of the (apparently) last surviving male member of the Phocas family.

In another important passage, the monk mentions another significant event. He says that not long after the end of the revolt, the Persians began an offensive which penetrated as far as Caesarea: Καταπαυθείσης λοιπὸν τῆς τοῦ στρατοῦ ἀκαταστασίας καὶ εἰς εἰρήνην συνελθούσης, μετ' οὐ πολὺν δὲ χρόνον τοῦ τῶν Περσῶν ἔθνους καταδραμόντος μέχρι Καισαρείας . . . (chapter 153, lines 1–3).[37] The precise circumstances in which the Persians under the command of General Shahen managed to seize Caesarea of Cappadocia had previously been unknown. N. H. Baynes surmised that the Persians captured Caesarea sometime in 610 during the course of the civil war between Heraclius and Phocas.[38] The author of the Life of St. Theodore clearly indicates that the Persians' capture of Caesarea occurred soon after the assassination of General Komentiolos. One cannot be certain, but a reasonable estimate would date the commencement of this offensive to late winter or early spring of 611, – a favorable time to begin any campaign.

Probably the Persian offensive by Shahen against Caesarea immediately followed or was coordinated with the May 611 offensive of General Shahbaraz which captured such cities in Syria as Edessa, Apamea and Antioch.[39]

---

[35] Cf. remarks of Evagrius: Eccl. Hist. 3. 41 (144 Bidez-Parmentier). On the Isaurian revolt against Anastasius I: E. W. Brooks, The Emperor Zenon and the Isaurians, English Historical Review 8 (1893) esp. 231–238; Stein, Hist. du Bas-Emp. II 81–84.

[36] Vie de Théodore c. 153, lines 1–2 (I 123 Festugière).

[37] Vie de Théodore (I 123 Festugière).

[38] Baynes, Military Operations, United Service Magazine, N. S. 47 (1913) 36n. On confusion in the sources: Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν Ζ' αἰῶνα I 152–154, 248–254.

[39] Persian offensive: Theophanes, Chron. A. M. 6102 (299 De Boor); Agapius de Menbidj, Kitab al-'Unvan = Histoire Universelle (ed. trans. A. A. Vasiliev, Patrologia Orientalis, VIII [1912] 450). Cf. Bury, History of the Later Roman Empire¹ II

The testimony of the Life of St. Theodore concerning the date of Shahen's seizure of Caesarea must be regarded as more reliable than that of Sebeos, because George the monk was a contemporary observer of these events. Caesarea fell in 611, not 610.[40] This date correlates with the chronology of Theophanes, who begins his chronicle years 1 September – Caesarea probably fell in the autumn of 611 (after 1 September).[41]

The revolt of Komentiolos in late 610 probably had a momentous effect upon the implementation of any new defense plans by Heraclius for Asia Minor, Syria or the Armenian territories. If, as the above analysis of the numismatic data suggests, Phocas' appointees continued to govern Antioch for a month or even longer after his assassination (one does not know precisely when Heraclius gained control of Northern Syria), the preparation of a Byzantine defense of Syria against the Persians would have become immensely more complicated. The revolt of General Komentiolos, the soldiers' unrest and the ensuing confusion would have also interrupted Heraclius' efforts to consolidate his authority in Asia Minor and to normalize transportation of military supplies and, most of all, the organization of any reasonable military strategy against the Persians. Moreover, there may have been recriminations and loyalty investigations (perhaps seeking out and punishing rebellious officers and units). This temporarily would have injured army morale and efficiency. The revolt had cost Heraclius desperately needed time.[42]

In the light of this situation, it is not surprising that the Persians were tempted to open a major offensive against the Byzantine Empire at such a vulnerable moment. Heraclius naturally made diplomatic overtures and

---

214–217; Baynes, Military Operations, United Service Magazine, N. S. 47 (1913) 36–37; Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν Ζ' αἰῶνα I 253–254, 256–257; I. A. Kulakovskii, Istoriia Vizantii (Kiev 1915) III 34. Also for background: Pigulevskaia, Vizantiia i Iran na rybezhe VI i VII vekov 195–199; A. Kolesnikov, Iran v nachale VII veka, Palestinskii Sbornik 22 [85] (1970) 81–85.

[40] George began to compile the biography while St. Theodore still lived: Vie de Théodore c. 165, 170. George had been born in the last decade of the sixth century, and lived with St. Theodore at his monastery from approximately 601 to 613, when St. Theodore died. He must have written the final version of this Life after the end of Heraclius' reign, because he knows the length of Heraclius' reign: c. 166, lines 32–34 (I 154 Festugière). Sebeos, Histoire d'Héraclius c. 23 (63 Macler), includes the Persian capture of Caesarea with other events which occurred prior to Heraclius' capture of Constantinople. But the Vie de Théodore c. 153 (I 123 Festugière) places the capture of Caesarea by the Persians after the end of the revolt of Komentiolos.

[41] Theophanes, Chron. A. M. 6103 (299 De Boor), mentions the Persian capture of Caesarea as the first event in his Chronographia for A. M. 6103. Theophanes apparently begins his annual entries with the new indiction: G. Ostrogorsky, Die Chronologie des Theophanes im 7. und 8. Jahrhundert, Byzantinisch-Neugriechische Jahrbücher 7 (1930) 1–56; and Ostrogorsky, Theophanes, Paulys Realencyclopädie d. Class. Altertumswiss., Reihe 2, Halbbd. 10 (1934) 2130–2131; Ostrogorsky, History of the Byzantine State (2nd ed. New Brunswick, N. J. 1969) 88 n. 1.

[42] See numismatic references, supra, notes 22, 23, 25.

the Persians of course rejected them.[43] The author of the Life of St. Theodore states that inhabitants of the Sykeon area feared at that time that the Persians would penetrate as far as their district, although, as St. Theodore predicted, this did not occur.[44]

The Life of St. Theodore offers brief but important additional information on events in Asia Minor in 611–612. Heraclius had replaced the slain General Komentiolos with Priscus, the count of the excubitors, as commander of the armies in Asia Minor. His wife was Domentzia, the daughter of Phocas. Perhaps despite his alleged earlier intrigues with Heraclius against his father-in-law – according to a most hostile literary tradition – he may through his marriage have benefited from some continuing identity with the Phocas family in his relations with his troops in Anatolia. Yet he had been the victim of the grave army mutiny at Monokarton in 588–589 and presumably had learned from his experiences there.[45] The monk George reports that people had been confidently expecting a great victory when Priscus succeeded in surrounding Shahen and his Persians at Caesarea in late 611. They were confident that the Byzantine forces had them securely trapped and they thought that the Persians were doomed to surrender or to face death from hunger or slaughter.[46]

Thus it must have been especially disappointing to public opinion when Shahen and his troops succeeded in breaking out of Caesarea and escaping to the east.[47] One can accept Sebeos' statement that the Persians remained one year at Caesarea, under siege. They escaped from Caesarea in the summer (probably late summer). Again the source is Sebeos. The Life of St. Theodore does not specify the length of Priscus' siege of Caesarea. The year of the Persian escape must have been 612, not 611, as some modern scholars asserted before the publication of the Festugière edition of the Life of St. Theodore (unless one assumes that the Persians took Caesarea in the very last days of 610 – after winter had set in). This new chronology from the Life of St. Theodore agrees with an earlier proposal of A. Stratos.[48]

[43] Sebeos, Histoire d'Héraclius c. 24 (65 Macler); Anon. Chron. ad Annum Christi 1234 pertinens (ed. J.-B. Chabot, Corp. Script. Christ. Or., Versio, Scriptores Syri, Ser. 3, Vol. XIV [Louvain 1937] c. 91, p. 177).

[44] Vie de Théodore c. 153, lines 4–11 (I 123 Festugière).

[45] Priscus marries Domentzia: Theophanes, Chron. A. M. 6099 294 De Boor); Nicephorus, Hist. (4 De Boor). On the count of the excubitors: Jones, Later Roman Empire II 658. Priscus' rôle in producing the mutiny at Monokarton: cf. n. 34, supra.

[46] Vie de Théodore, c. 153, lines 13–16 (I 123–124 Festugière).

[47] Vie de Théodore, c. 153, lines 23–24 (I 124 Festugière); Sebeos, Histoire d'Héraclius, c. 24 (65 Macler).

[48] Some scholars who date the Persian escape from Caesarea to 611: Kulakovskii, Istoriia Vizantii III 34; Baynes, Military Operations, United Service Mag. N. S. 47 (1913) 37; Baynes, The Successors of Justinian, Cambridge Medieval History (Cambridge, Eng. 1926) II 289; Ostrogorsky, History² 95. A. Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν Ζ' αἰῶνα I 256, argued for a date of 612 even before the appearance of the Festugière edition of the Life of St. Theodore.

This alteration of the date of the Persian escape from Caesarea in turn helps to clarify the context in which Priscus and Heraclius clashed in 612. George the monk corroborates Nicephorus' statement that Heraclius visited Priscus to help him devise a strategy against the Persians. Heraclius' visit to Priscus began in 612, probably soon after the Persians broke out of Caesarea. Neither Sebeos nor George the monk indicates that Heraclius was present there at that time. The Persians' escape must have been very embarrassing to Priscus, who had authority for the conduct of the siege, especially since everyone had assumed that the Persians were irrevocably trapped.[49]

Priscus would have been especially sensitive to any suggestions, criticism or interference by Heraclius. On the other hand, his prestige would have been heavily damaged. It would have been a propitious time for Heraclius to try to remove him in order to gain – finally – complete control over his armies. If one remembers that Priscus had just failed to trap the Persians at Caesarea, one can imagine the displeasure of Heraclius and his desire to improve the conduct of strategy. In such circumstances Priscus may well have observed, as Nicephorus reports, that an emperor must not leave the capital to concern himself with distant military affairs.[50] This haughty remark greatly offended Heraclius, although he concealed his own feelings and waited for an appropriate moment to retaliate.[51] Probably Priscus enjoyed the support of his own personal soldiers or bucellarii when he made the statement, yet his earlier failure to annihilate the Persians at Caesarea had weakened his position.

The Life of St. Theodore, however, is silent concerning any hostility between Heraclius and Priscus. George the monk states that when St. Theodore journeyed to Constantinople to visit Heraclius, he discovered that the emperor had already joined Priscus (now identified as *protopatrikios*) at Caesarea to plan military measures (chapter 154, lines 1–9). It is possible that the monk did not know of the tensions between Heraclius and Priscus, or more probably, did not find this to be relevant for his saintly biography. He does provide the important detail that Niketas, cousin of Heraclius, was in Constantinople while Heraclius was at Caesarea. Heraclius may have left him at the capital to guard it during his absence. N. H. Baynes had thought that Niketas had reached Constantinople only in the autumn of 612.[52] He probably had in fact arrived earlier in the summer. The Life of St. Theodore also claims that Niketas had already been made count of

---

[49] Vie de Théodore c. 154, lines 5–7 (I 124 Festugière): ἀπελθεῖν εἰς Καισάρειαν εἰς συμμαχίαν τοῦ πρωτοπατρικίου Πρίσκου καὶ τοῦ σὺν αὐτῷ στρατοῦ ἡμῶν κατὰ τῶν Περσῶν. Nicephorus, Hist. (5 De Boor): ὡς δὴ αὐτῷ [περὶ] τῶν κοινῶν ἕνεκεν βουλευσόμενος.

[50] Nicephorus, Hist. (5 De Boor).

[51] Nicephorus, Hist. (5 De Boor).

[52] Baynes, Military Operations, United Service Mag. 47 (1913) 38. On Niketas: H. Gelzer, in his Leontios' von Neapolis Leben des Heiligen Johannes des Barmherzigen, Erzbischofs von Alexandrien (Freiburg i. B., Leipzig 1893) 129–130.

the excubitors and that St. Theodore healed him through his ministrations and prayers when he fell seriously ill. Yet the *Chronicon Paschale* dates the dismissal of Priscus as count of the excubitors and his tonsure, together with the appointment of Niketas as count of the excubitors, to 5 December 612.[53] Yet George the monk states that St. Theodore had already returned to Asia Minor by the beginning of November 612.[54] He says nothing more about Priscus.

Perhaps George the monk has confused his chronology, or possibly Heraclius did attempt to replace Priscus with Niketas as count of the excubitors during his (late?) summer visit to Caesarea. If so, this removal from one of his positions would have gravely offended Priscus. Any further encroachment by Heraclius upon his military sphere would have only exacerbated matters. The Life of St. Theodore does not confirm or deny the statement of Nicephorus that Heraclius brought Priscus back with him to Constantinople. If Niketas had become so ill, Heraclius may have decided to return to Constantinople to make certain that the capital remained secure. The Life of St. Theodore contradicts Nicephorus, who states that Priscus not only came to Constantinople to be godfather at the baptism of Heraclius' baby son Constantine but also to view Niketas' entry into Constantinople. According to his contemporary account, Niketas already was living in Constantinople.[55] In fact, the Life of St. Theodore declares that Niketas, having been healed by St. Theodore, rode out to meet Heraclius, who was returning from Caesarea (chapter 154, lines 54–56).

It is possible that George the Monk, author of the Life of St. Theodore, has mistakenly attributed the office of *comes excubitorum* to Niketas too early in 612. A hagiographic work need not pay close attention to the chronology of secular events. Yet he does seem to use his terminology carefully. He already had identified Priscus as patrikios and count of the excubitors when he besieged the Persians at Caesarea (chapter 153, lines 11–12). He makes an apparently conscious effort to say that during Heraclius' visit to Caesarea Priscus was *protopatrikios* and that Niketas had just become count of the excubitors: Νικήτας δὲ ὁ ἐνδοξότατος πατρίκιος καὶ κόμης γενόμενος τοῦ ϑείου ἐξκουβίτου (chapter 154, lines 6, 28–29). Did Heraclius elevate Priscus to *protopatrikios* as a compensation for taking away his command over the excubitors? The monk George also remarks that Niketas' grave illness had raised suspicions of poison. Obviously Niketas was thought to have enemies (because of his powerful position at Constantinople during the absence of Heraclius or because he had just been raised to count of the excubitors?)[56]

---

[53] Chronicon Paschale I 703.
[54] Vie de Théodore, c. 162, line 1 (I 145 Festugière).
[55] Nicephorus, Hist. (5–6 De Boor).
[56] Vie de Théodore (I 125 Festugière).

Yet it is difficult to reject the precise and also contemporary testimony of the *Chronicon Paschale* that Niketas became count of the excubitors on 5 December 612. This is especially true since it is consistent with Nicephorus' narrative of the circumstances of Priscus' removal from the position of count of the excubitors and his subsequent tonsure. But Nicephorus does not say that Niketas replaced Priscus.[57] Perhaps the illness of Niketas compelled Heraclius temporarily to rescind his replacement of Priscus by Niketas (until 5 December) but it is more probable that there was a simple confusion on the part of the monk George. But his statememts in the Life of St. Theodore do complicate our understanding of the confrontation between Heraclius and Niketas. Moreover, it is not clear why Heraclius had sent a written invitation to St. Theodore to visit him in Constantinople if he himself was planning to travel to Caesarea for military discussions. Perhaps the invitation was a general one without a specific date, or maybe Heraclius' trip to Caesarea involved a sudden change of plans. It is also unclear why St. Theodore, living so near the post road, did not learn that Heraclius had passed en route to Caesarea – unless the emperor had travelled in great haste and secrecy. As Priscus' remarks indicated, Heraclius' visit to the front represented a great change from the fifth- and sixth-century custom that emperors did not personally participate in military campaigns.

The principal new enlightenment which the Life of St. Theodore brings to this Heraclius-Priscus confrontation is that contrary to Nicephorus' account, Heraclius and Priscus did not return to view the arrival or entry of Niketas into Constantinople. Niketas was already in Constantinople when St. Theodore arrived. An additional point is that the abortive revolt of Komentiolos emphatically underlined the independence of the Asia Minor troops and their readiness to revolt against Heraclius. With the recent experience of General Komentiolos in mind, Heraclius may well have moved very cautiously at first when Priscus rebuffed him. He could not depend upon the loyalty of the regular army units (who had staunchly supported Kommentiolos two years previously), let alone the *bucellarii* of Priscus if there were an open conflict. Niketas may have sailed to Constantinople after marching overland from Egypt in 611–612 to drive the Persians from some Syrian and Mesopotamian cities which they had captured in May 611. The Life of St. Theodore, however, does not state

[57] Chronicon Paschale I 703. Another argument against Heraclius having appointed Niketas count of the excubitors while he journeyed to Caesarea: if he had attempted to make such a change and had been forced to rescind his efforts when Niketas became ill, or for other reasons, it seems unlikely that Priscus would ever have accepted an invitation to travel to Constantinople. He would have been alerted to Heraclius' designs. Yet Priscus did go to Constantinople voluntarily: Nicephorus, Hist. (5–7 De Boor). Only the Chronicon Paschale and the Life of St. Theodore state that Niketas became count of the excubitors. Nicephorus, Hist. (6–7 De Boor), states that after tonsuring Priscus, Heraclius appointed his own brother Theodore as curopalates. He granted the command of the army in Asia to Philippicus: Sebeos, Histoire d'Héraclius c. 24 (66 Macler).

how or when Niketas arrived in Constantinople – its only chronological precision is that a week after St. Theodore cured him, he was able to ride out to meet the returning Heraclius.[58]

At any rate on 5 December 612 Priscus became a monk and Heraclius formally raised his cousin Niketas to the command of count of the excubitors. He also appointed Philippicus (who now resumed the military life which he had given up when Phocas had forced him to return to a monastery) to replace Priscus as commander of the Asia Minor troops at Caesarea. This favorable restoration of Philippicus' fortunes, the Life of St. Theodore indicates, had been foreshadowed at the beginning of Heraclius' reign by his selection of him as an emissary during the futile and delicate negotiations with the rebel General Komentiolos. One should recall that Heraclius the Elder, father of the Emperor Heraclius, had enjoyed close and good relations with Philippicus on the eastern front during the reign of Maurice.[59]

Heraclius rested at Constantinople only several months longer. The Life of St. Theodore provides no information on the campaigns of Philippicus, but it does provide some details about Heraclius' relatively obscure activities in 613. The monk George states that Heraclius personally visited St. Theodore at Sykeon during Lent, 613, while he was en route to Antioch. Lent began on 4 March 613 and Easter was celebrated on 15 April.[60] Thus one now has a much better approximate knowledge of Heraclius' itinerary in 613. He apparently began the compaign season relatively early. His visit with St. Theodore was brief. He was in such haste that he even declined to stay to dine with St. Theodore. Whereupon St. Theodore allegedly predicted the failure of the campaign.[61]

Sebeos provides no information on the itinerary of Heraclius, merely stating that after he crowned his infant son Heraclius Constantine (22 January 613, according to the *Chronicon Paschale*), he gathered numerous troops and marched to the vicinity of Antioch.[62] However the Life of St. Theodore differs from the account of Sebeos on a significant detail. Sebeos asserts that Heraclius was assisted in this campaign by his brother "Theo-

---

[58] Cont. Isidor. Byz. Arab., Cont. Hisp. (Monumenta Germaniae Historica, Auctores Antiquissimi, XI: Chronica Minora II [Berlin 1894, r. p. 1961] 335). Background: Baynes, Military Operations, United Services Magazine 47 (1913) 37. Niketas rides out to meet Heraclius: Vie de Théodore c. 154, lines 51–56 (I 125 Festugière). On the bucellarii: Jones, Later Roman Empire II 665–667.

[59] On the identification of Philippicus with the general: Festugière, Vie de Théodore II 258. Appointment of Philippicus as general: Sebeos, Histoire d'Héraclius c. 24 (66–67 Macler); Theophanes, Chron. A. M. 6098 (293 De Boor); Nicephorus, Hist. (7 De Boor). On Heraclius the Elder and Philippicus, cf. among other passages, Theophylact Simocatta, Hist. 2. 3, 3. 1 (70, 112 Bekker).

[60] Vie de Théodore, c. 166, lines 1–3 (I 153–154 Festugière). For date calculations, cf. V. Grumel, La chronologie (Traité d'Études Byzantines, I, Paris 1958) 310–312.

[61] Vie de Théodore, c. 166, lines 1–24 (I 153–154 Festugière).

[62] Sebeos, Histoire d'Héraclius, c. 24 (67–68 Macler). Date: Chronicon Paschale I 703–704.

dosius" (should be Theodore).[63] The monk George states that it was Niketas, patrikios and count of the excubitors, who assisted Heraclius in the unsuccessful defense of Antioch and Cilicia in 613.[64] Probably one should accept the testimony of the Life of St. Theodore (which should be especially accurate for the last years of the saint's life, because the monk George might have remembered them most vividly) that it was Niketas, cousin of Heraclius, who did assist in this campaign. Yet the Persians were victorious and took Antioch and overran Cilicia, including Tarsus.[65] St. Theodore died on 22 April 613. The Life provides no additional details on Heraclius' subsequent campaigns. Yet these newly published sections of the biography of St. Theodore also emphasize the personal access to and influence on emperors which certain monks might acquire.[66]

With regard to military affairs, the Life provides several new references to the presence of *Scholarioi* in Bithynia (at Optatianae, near Nicomedia). These *Scholarioi* probably were of little military value.[67] The Life also confirms the persistence of state of arms factories and the *fabricenses* who worked in them in the initial years of the reign of Heraclius. The *fabricenses* (φαβρικήσιοι) mentioned in this text probably worked at Nicomedia, where there had, according to the early fifth-century *Notitia Dignitatum*, existed *fabricae* for *scutaria et armorum* and for *clibanaria*.[68]

The newly-published sections of the Life of St. Theodore do not offer solutions to the innumerable questions which surround the fall of Phocas and the commencement of Heraclius' reign. In fact, the biography raises many

---

[63] Sebeos, Histoire d'Héraclius c. 24 (67 Macler).

[64] Vie de Théodore, c. 166, lines 22–24 (I 154 Festugière).

It is not certain that the references to Niketas' campaign in Syria and Mesopotamia from the Cont. Isidor. Byz. Arab. and Cont. Hisp. (continuing Isidore of Seville), cf. n. 58 supra, refer to Niketas' activities in 613. The Latin chroniclers are reporting victorious campaigns by Niketas, and those of 613 were disastrous.

[65] Cf. Baynes, Military Operations, United Services Magazine 47 (1913) 196; Kulakovskii, Istoriia Vizantii III 35–36.

[66] Death of St. Theodore: Vie de Théodore c. 170 (I 161 Festugière). In general on the powers and influence of holy men: P. Brown, The Rise and Function of the Holy Man in Late Antiquity, Journ. Rom. Stud. 61 (1971) 80–101; also, W. H. C. Frend, The Monks and the Survival of the East Roman Empire in the Fifth Century, Past and Present No. 54 (1972) esp. 16–21.

[67] Vie de Théodore c. 156, 159 (I 128, 133, 134 Festugière); cf. Jones, Later Roman Empire II 643, 647–648.

[68] Vie de Théodore c. 159, line 46 (I 134 Festugière). On the fabricae and the fabricenses: Justinian, Nov. 85. 1 (414–415 Schoell-Kroll). Also : Jones, Later Roman Empire II 834–836; R. Grosse, Römische Militärgeschichte (Berlin 1920) 97–104. On the fabricae at Nicomedia: Notitia Dignitatum, Or. XI. 27–28 (ed. O. Seeck, Berlin 1876, r. p. Frankfurt a. M. 1962, 32); cf. Grosse, Röm. Militärgesch. 101. For another reference to professional craftsmen who manufactured arms in that period, note the τοξοποιός who is mentioned in: Διήγησις τῶν θαυμάτων τοῦ ἁγίου καὶ μεγαλομάρτυρος καὶ θαυματουργοῦ Ἀρτεμίου, ed. A. Papadopoulos-Kerameus, Varia Graeca Sacra (Zapiski, Istoriko-filologicheskago fakulteta, Imp. St. Petersburg. Univ., 95, St. Petersburg 1909) 41.

new problems, especially concerning the extent of Heraclius' authority in Asia after 5 October 610 and also concerning his relations with Priscus in 612. But the Life offers critically important data on the hitherto unknown revolt of General Komentiolos. This new information increases the historian's appreciation of the enormity of the crisis which Heraclius confronted at his accession. The Life of St. Theodore does not offer any enlightenment concerning the possible implementation of major institutional reforms by Heraclius. It does portray Heraclius as an energetic emperor in those initial years of his reign from 610 to 613. It underscores his readiness to employ diplomacy rather than resort to combat (not merely in dealing with the Persian menace, but in terminating the vestiges of the government of Phocas). It offers a better understanding of the important rôles of his cousin Niketas and of Philippicus.

In another dimension, the Life of St. Theodore provides insight into the contemporary mood of one area of Asia Minor, Galatia. It conveys an excellent sense of the spirit of urgency, uncertainty and crisis which permeated those times. Moreover, the Life of Saint Theodore is not an ordinary saintly biography which restricts itself to a recital of a monk's pious words and deeds. To the monk George, the death of St. Theodore represented not only the loss of a beloved and exemplary religious figure. His passing seemed to coincide somehow with the arrival of unprecedented ravages of war from which that area of Asia Minor had thus far been spared. Therefore the biographer George has included many allusions to these contemporary events. The subsequent political and military crises and disasters which George himself remembered seemed to give him a very special appreciation of the historical significance of the death of St. Theodore. He remembered St. Theodore as a figure from the less troubled years of his youth who nevertheless had prophesized, as he recalled it, the many calamities which were to befall the empire after 22 April 613:

"My children, do not fear a barbarian invasion. My God has been invoked and He will not permit them to attack nor shall I see with my own eyes a barbarian invasion in our district . . . but if we do not turn to God and do not repent so that He is reconciled to us, as in the case of the Ninevites [this nation of Persians] will return with a great force and will lay waste the entire land as far as the sea. Except that I say this to you, confiding in my God: during my life God will not abandon me in my old age nor will there be a barbarian attack during my lifetime."[69]

I wish to acknowledge with gratitude the helpful advice of Professors Cyril Mango and Philip Grierson and John Wiita. This in no way implies that they necessarily agree with all of my conclusions, and I am responsible for all deficiencies in this paper.

[69] Vie de Théodore c. 153, lines 8–11, 18–23 (I 123–124 Festugière).

ZUR ARBEITSWEISE DER BYZANTINISCHEN DIPLOMATIE

Theophanes, Chronologie, Jahr 667, Seite 349 de Boor:

„Πρὸς τὸν θεὸν καταφεύγομεν καὶ ἐπ' αὐτῷ τὰς ἐλπίδας τιθέμεθα."

A. YUVAL/JERUSALEM

Im Jahre 667 sandte der Kaiser Constans II. (641–668) den Eunuchen Andreas als Gesandten zum Khalifen Muawija (661–680). Die Gesandtschaft kehrte unverrichteter Dinge heim.

Der Gesandte nahm seinen Abschied mit einem Satz, dessen Formulierung zeigt, daß er aus dem Arabischen übersetzt ist und sich an den Koran anlehnt: „Wir nehmen unsre Zuflucht zu Gott, und auf ihn setzen wir unsre Hoffnungen."

Und zwar ist der erste Teil des Satzes ein Zitat aus der zweiten Sura des Korans, genannt „Al bakara", Vers 67:

a ʿuzu billah (s. a. Sura 223 Vers 1: a ʿuzu birrab)

Der zweite Teil des Satzes ein Zitat aus der 10. Sura, genannt „Yunis":

ʿala'llahi tawakkaltu
(vgl. 7. Sura „ ": ʿala'llahi tawakkalna).

Diese Zitate werden in der Umgangssprache der Moslems beim Abbruch erfolgloser Verhandlungen angewandt.

Die byzantinische Diplomatie hatte schon über zwei Jahrhunderte Beziehungen zum Pufferstaat der monophysitischen Ghassaniden an der Südgrenze Palästinas,[1] und die Verhandlungen wurden sicher auf Arabisch geführt. Dieser locus beweist, daß die Dolmetscher „mit der Zeit mitgingen", und bald nach der Begegnung mit dem Islam die im Islam üblichen Redewendungen in den Verhandlungen anwandten.[2]

---

[1] Annektiert 582.

[2] Ich bin dem Islamologen, Herrn Shmuel Salmon, dankbar für sein Interesse an der Arbeit und für den Nachweis der Koranstellen.

THE FATE OF GEORGE KOMNENOS, RULER OF TREBIZOND (1266–1280)

A. A. M. BRYER/BIRMINGHAM

A famous entry in Vakhushti's Georgian Royal Annals describes how the Kartlian king Dmitri II, tributary of the Ilkhan Arğun of Persia, was brought and betrayed by one of his nobles to his overlord at the Mongol winter quarters on the Muğan steppes in 1289.[1] This paper proposes that Dmitri's father-in-law, George of Trebizond, may also have been a Mongol tributary and have met something of the same fate nine years earlier by being brought to near Tabriz, the summer capital of the Ilkhans, and betrayed by his nobles and family to Arğun's father, Abağa, and suggests motives for the conspiracy. But whereas Dmitri was executed and earned the epithet of 'The Devoted', George was probably remembered in Trebizond as an embarrassment, identified with hazardous alliances, and may have escaped execution to return home as 'The Vagabond'.

George Komnenos' comparatively long reign (1266–80) coincided with major political upheavals in Anatolia, then dominated by the Mongols, with the careers of Michael VIII Palaiologos, the Mamluk Baybars and Charles of Anjou, with the Reunion of the Churches at Lyons and with the opening up of Mongol trade with the West. All these factors will be proposed as having contributed to George's fate, but his reign is the most obscure of all the rulers of Trebizond and George himself is a decidedly enigmatic figure. Discussion of it has hitherto been confined to two puzzling references in the Trapezuntine court chronicle of Michael Panaretos, which was composed over a century later.[2] Panaretos dates important imperial movements, such as the return of the Grand Komnenos John II from Constantinople to Trebizond in 1283, in meticulous detail, suggesting that he had access to some formal Annals.[3] But for other events in the

---

[1] M. F. Brosset, Histoire de la Géorgie, depuis l'Antiquité jusqu'au XIXe siècle, 1 (St PB, 1849–50), pp. 602–7 (after Vakhushti); the same's Les ruines d'Ani (St PB, 1860), 1, p. 172, and Matériaux pour servir à l'histoire de la Géorgie depuis l'an 1201 jusqu'en 1755, Mém. de l'Acad. imp. des sc. de St PB, VIe série, v (3–4) (1841), p. 178. I am grateful to Professor Michael Rogers and members of the Byzantine seminars in the Universities of London and Oxford for discussion of this paper.

[2] Ed. Od. Lampsidis, Μιχαὴλ τοῦ Παναρέτου, Περὶ τῶν Μεγάλων Κομνηνῶν, Ποντιακαὶ Ἐρευναί (= Ἀρχεῖον Πόντου, 22 [1958]), (Athens, 1958), pp. 10–12.

[3] A possible source was the wallpaintings in the palace of Trebizond, described by Bessarion: "All round, on the walls, is painted the choir of the emperors, both those who have ruled our land and their ancestors; also painted there are the dangers our city has undergone and those who in attacking it have done so to their own detriment."

earlier part of his chronicle, of which he was not a personal witness, he seems to have followed a selective court tradition which chose to remember what was convenient. For example, there is no mention of the thirteenth-century Seljuk Sultans or Mongol Ilkhans, let alone any suggestion that they may have been suzerains of Trebizond. Other events are left curiously vague, such as the nature of the foundation of the empire of Trebizond itself. Panaretos could not omit the reign of George Komnenos altogether, but, even a century later, there is the mark of evasiveness of an official court communiqué on a ruler best forgotten in his reference to it. Panaretos describes events after the death of "The Expert General" and "Most Fortunate" Grand Komnenos Manuel I (1238–1263) thus:

"(The reign of Andronikos [II] the Grand Komnenos)[4]

And the lord Andronikos Komnenos, [Manuel's] son by the lady Anna Xylaloë the despoina, having been singled out and promoted by him, ruled for three years and died in 6774 [= 1266].

And the lord George Komnenos, son of the lord Manuel by the lady Eirene Syrikaina, ruled for fourteen years. Then he was betrayed in the mountain of Taurezion (ἐν τῷ ὄρει τοῦ Ταυρεζίου), through a conspiracy of the archontes, and was taken prisoner in the month of June [sc. 1280].

(The reign of John the Grand Komnenos)

In the same year [Manuel's] 2nd son, the lord John the Grand Komnenos, succeeded to the sceptre . . . After one year . . . he went to the City [of Constantinople] where he married the lady Eudokia Komnene Palaiologine the porphyrogennete . . ." (daughter of Michael VIII Palaiologos, before 11 December 1282).[5]

"In April 6790 [= 1282], David [IV (V) the Clever (1243–1293)], king of Iberia, invaded the marches of Trebizond, but returned empty-handed.

On the twenty-fifth of April 6791 [= 1283] . . ., the lord John the Grand Komnenos came back from Constantinople to Trebizond with the Palaiologine who was great with child, and the lord Alexios[II] the Grand Komnenos was born in 6792 [i. e. between September and December 1283]. Then the lord George Komnenos, called the 'Vagabond' (Πλάνον ἔλεγον), came and was captured, and after this attack occurred the reign and sudden flight of the lady Theodora Komnene, first daughter of the lord Manuel the Grand Komnenos by Rousountana from Iberia. And 'Kaloioannes' Komnenos was restored to the throne and ruled everywhere for eighteen years . . . But during his reign the Turks seized Chalybia and

---

Ed. S. Lampros, Βησσαρίωνος Ἐγκώμιον εἰς Τραπεζοῦντα (Athens, 1916), p. 47 (= Νέος Ἑλληνομνήμων, 13 [1916], p. 189); cf. Cyril Mango, The Art of the Byzantine Empire, 312–1453 (Englewood Cliffs, New Jersey, 1972), p. 253.

[4] The subtitles are inserted in the margins of Cod. Marc. Gr. 608, ff. 288a–b, in a different hand.

[5] I. e. the date of Michael's death, which Panaretos incorrectly gives as 20 December 1282.

launched a great invasion [into Trebizond proper], so that all those places became uninhabited."[6]

An explanation to Panaretos' seemingly inconsequential narrative lies in the answers to two questions: where was the mountain of Taurezion?, and why was George Komnenos 'betrayed' there? The answer to the first allows an insight to the second question.

1. WHERE WAS THE MOUNTAIN OF TAUREZION?

Noting Panaretos' account of the loss of Chalybia to the Çepni Turkomans[7] during the reign of John II (1280–1297), cited above, historians of Trebizond have surmised that George was betrayed on an expedition against the Turkomans. With less conviction, some of the same historians have surmised that the mountain of Taurezion can be identified with the Tauros.[8] The suppositions are mutually contradictory for the Turkoman menace came from Canik and Chalybia (west of Trebizond from Amisos, now Samsun, to Oinaion, now Ünye) and Cheriana (north of Erzincan round modern Uluşiran), some hundreds of miles from the Tauros range. But the identification has led to speculation that the extent, or influence, of the empire of Trebizond was particularly wide at this period. For example Dr Lampsidis maintains that "le pouvoir des Grands Comnènes... dans cette région immense, allait au delà d'Erzigian [i. e. Erzincan] jusqu'au mont de Taurézion."[9] There may in fact have been a Trape-

[6] Panaretos, ed. Lampsidis, pp. 62^{5}–63^{8}; ed. A. Gamqrelidze, Mikhel Panaretosis Trapizonis Khronika, Masalebi sakharthvelosa da Kavkasiis istoriisathvis, 33 (Tblisi, 1960), pp. 17^{25}–19^{12}.

[7] The Çepni are Panaretos' 'Τζιαπνίδες' (ed. Lampsidis, pp. 68^{16}, 79^{13}). See F. Sümer, Osmanli devrinde Anadolu'da bazi Ücoklu Oğuz boylarina mensup teşekküller, Iktisat Fakültesi Mecmuasi, 10 (Ankara, 1952), pp. 441–453; and A. Bryer, Some notes on the Laz and Tzan, Bedi Kartlisa, 21–2 (1966), pp. 191–2.

[8] Panaretos, ed. Lampsidis, 116; Panaretos, ed. Gamqrelidze, 55–6; J. P. Fallmerayer, Original-Fragmente, Chroniken, Inschriften und anderes Material zur Geschichte des Kaiserthums Trapezunt, K. Bay. Akad., Phil. u. Hist. Kl., IV, 1 (1844), p. 75; the same's Geschichte des Kaiserthums Trapezunt (München, 1827; Hildesheim, 1964), p. 133; Sabbas Ioannides, 'Ιστορία καὶ Στατιστικὴ Τραπεζοῦντος καὶ τῆς περὶ αὐτὴν Χώρας (CP, 1870), p. 74; G. Finlay, A History of Greece, 4 (Oxford, 1877), p. 341; F. I. Uspenskii, Ocherki iz Trapezuntskoi Imperii (Leningrad, 1929), p. 66; W. Miller, Trebizond. The last Greek Empire [of the Byzantine Era] (London, 1956; Chicago, 1969), p. 27; Chrysanthos (Philippides), 'Η 'Εκκλησία Τραπεζοῦντος, 'Αρχ. Πόντου 4–5 (1933), pp. 334–9; E. Janssens, Trébizonde en Colchide (Bruxelles, 1969), pp. 85–6: "Au cours d'une expédition menée avec ces chevaliers hors des frontières de l'Empire, [Georges] tomba aux mains des Turkmènes ... On pense que [Tauresion] pourrait être l'un ou l'autre contrefort des chaînes du Taurus ou de l'Anti-Taurus ... c'est l'hypothèse la plus vraisemblable en l'absence d'un autre exemple de cette dénomination dans toute la littérature byzantine."

[9] O. Lampsidis, Où en sommes-nous de l'histoire des Grands Comnènes?, Actes du XIIe Cong. Int. d'Et. Byz., 2 (Beograd, 1964), p. 166. Erzincan was in fact something of a cultural noman's land, for, as Ibn Battutah pointed out, it had an Armenian majority whose bishop enjoyed more than local influence. The position of Greek and other Christians there is more confused. In 1314 three Roman Catholic missionaries

zuntine sphere of influence south of the Pontic Alps in 1222–1230, when Muğith al-Din Tugrīlşah of Erzurum (the 'Melik' of the Greek sources), seems to have been some sort of vassal of the Grand Komnenos,[10] but soon after Trebizond was owing 200 lances in military service to the Seljuks,[11] who were in turn defeated by the Mongols at Köse Dağ, near Cheriana, in 1243. By that date Saraf al-Din was governor in Erzincan. In fact, even if the empire of the Grand Komnenoi had once included fortresses such as Paipertes (Bayburt) in the south and Sber (İspir) in the east – which is doubtful – it would have lost them long before 1243, while it is certain that Trebizond never claimed Koloneia (Şebinkarahisar) in the west.[12] With such limited boundaries it is out of the question that George Komnenos was fighting on his own account in the distant Tauros in 1280.

One solution to the matter is to find a Tauros nearer Trebizond than its Cilician namesake. Ioannides (followed by Uspenskii) named a Tauros

---

were martyred in Erzincan and in 1318/9 its Greek bishop (who was not subject to Trebizond) complained of the dire state of his establishment. However in 1342 comes the evidence of the only known Greek inscription from Erzincan, the epitaph of a Greek Ulu Hatun (i. e. senior wife of a Muslim ruler), who became a 'presbyterissa', presumably after her husband's death, and died on 28 December 1342. So there is no evidence for direct Trapezuntine influence in Erzincan at any time, and by the middle years of the fourteenth century it was, under Ahis Ayna Beg, definitely hostile to the empire. See The Travels of Ibn Battutah, tr. H. A. R. Gibb, 2 (Cambridge, 1962), p. 437; C. Cahen, Pre-Ottoman Turkey (London, 1968), pp. 231, 286; P. G. Golubovich, Biblioteca Bio-Bibliografica della Terra Santa e dell'Oriente Francescano (Roma, 1906–13), 2, pp. 64–8, 544; 3, pp. 183–4; M. Bihl, De duabus epistolis fratrum minorum Tartariae Aquilonaris An. 1323, Arch. Franc. Hist., 16 (1923), p. 90; A. Bryer, Trebizond and Rome, 'Αρχ. Πόντου 26 (1964), p. 296; F. Miklosich and J. Müller, Acta et Diplomata (Vindobonae, 1860–90), 1, p. 83; A. H. Wächter, Der Verfall des Griechentums in Kleinasien im XIV. Jahrhundert (Leipzig, 1903), p. 8; F. Cumont, Inscription de l'époque des Comnènes de Trébizonde, Mélanges Pirenne 1 (Paris, 1926), pp. 67–72; Panaretos, ed. Lampsidis, 68^{15}, 74^{4}. M. Izzedin, Notes sur les mariages princiers en Orient au Moyen Âge, Journal Asiatique, 257 (1969), p. 151, by suggesting that this Ahis Ayna Beg married a daughter of Alexios III, is confusing him with Taharten.

[10] Panaretos, ed. Lampsidis, 61^{9}; John (Joseph) Lazaropoulos, ed. A. Papadopoulos-Kerameus, Fontes Historiae Imperii Trapezuntini, 1 (St PB, 1897; Amsterdam, 1965), pp. 30–1, 76, 116–132; Bessarion, Enkomion, ed. Lampros, p. 50 (= Νέος 'Ελλ. 13 [1916], p. 192); Cahen, Pre-Ottoman Turkey, p. 125.

[11] „Item dominus de Trapesondes. CC. ei lances dabat ...": Simon de Saint-Quentin, Histoire des Tartares, ed. J. Richard (Paris), 1965), p. 70. This would be a contingent of about 1,000 men.

[12] On Bayburt, see S. Ballance, The Byzantine Churches of Trebizond, Anatolian Studies, 10 (1960), p. 167 and fig. 20; and D. Winfield and J. Wainwright, Some Byzantine Churches from the Pontus, Anatol. Stud. 12 (1962), p. 138. On İspir see D. Winfield, A Note on the South-Eastern Borders of the Empire of Trebizond in the Thirteenth Century, Anatol. Stud. 12 (1962), pp. 163–172. On Koloneia, see H. T. Okutan, Şebinkarahisar ve Civari (Şebinkarahisar, 1948), pp. 73–96 and a forthcoming Dumbarton Oaks Study on the monuments and topography of the Pontos by A. Bryer and D. Winfield.

mountain between the medieval monastery of Soumela and the later settlements of Santa.[13] This sole nineteenth-century reference is puzzling, for it is not confirmed in any medieval source or in a recent exhaustive study of the toponyms of Santa,[14] nor have I been able to find the name used on the spot for the mountain which divides Soumela from the Santa valley. Its modern name, Karakabandağ, is certainly the same as the Kampana of the medieval Greek sources and the 'Cabanum' in the accounts of Edward I's embassy (which camped on the mountain on 22 July 1292) and in the Genoese-Trapezuntine treaty of 26 October 1314.[15] Ioannides' Tauros is therefore dubious.

A final possibility is that Panaretos regarded the Tauros in the omnibus and classicising sense in which the Trapezuntine Lazaropoulos, or the Byzantine Kritoboulos, were to use the name for almost all eastern Anatolian mountain ranges.[16] This would allow the placing of the mountain anywhere that is historically convenient. But, unlike Lazaropoulos or Kritoboulos, Panaretos did not use such archaic or grandiose names in his relentlessly unimaginative chronicle. He mentions the mountain of Taurezion which is, quite simply, not the same name as the Tauros.

Mgr Chrysanthos Philippides and others have sought a Taurezion nearer Trebizond than the Tauros.[17] Some hope hase been found in a fourteenth-century Antiochene bishopric of 'Ταυρὲζ' or 'Ταυρέζιον', which was, perhaps, a suffragan of Theodosioupolis (Erzurum). In c. 1300 Gregory Chioniades, the astronomer, told his patron, the Grand Komnenos Alexios II, that he was taking up the position of bishop "κατὰ τὴν πόλιν φημὶ τοῦ Ταυρέζ".[18] He travelled to his see from Trebizond. In 1375 Paul Tagaris, formerly self-styled Orthodox Patriarch of Jerusalem and later a more-or-less genuine Latin Patriarch of Constantinople, was consecrated bishop of 'Ταυρέζιον'[19] in the Orthodox Patriarchate of Antioch.

---

[13] Ioannides, Trebizond, p. 242; F. Uspenskii and V. Beneshevich, Actes de Bazélon (Leningrad, 1927), p. xxx and s. v. 'Kampana'.

[14] E. Athanasiades, Τοπωνύμια τῆς Σαντᾶς, Ἀρχ. Πόντου, 29 (1969), p. 133–161.

[15] Atti della Società ligure di storia patria, 13 (1877–84), pp. 517, 589–669; G. Zerzelides, Τοπωνυμικὸ τῆς Ἄνω Ματζούκας, Ἀρχ. Πόντου 23 (1959), p. 128; Bryer, ΑΠ, 26 (1964), p. 301 n. 5.

[16] Lazaropoulos, ed. Papadpoulos-Kerameus, FHIT, pp. 5, 128; Kritoboulos, ed. V. Grecu (Bucarest, 1963), pp. 277–9.

[17] Chrysanthos, Ἀρχ. Πόντου 4–5 (1933), 335–9.

[18] Chioniades, ed. T. E. Evangelides, Δύο Βυζαντινὰ κείμενα (Hermoupolis, 1910), p. 15; ed. J. B. Papadopoulos, Γρηγορίου Χιονιάδου τοῦ ἀστρονόμου ἐπιστολαί (Thessalonike, 1929), pp. 43–4. Cf. D. Pingree, Gregory Chioniades and Palaiologan astronomy, Dumbarton Oaks Papers, 18 (1965), p. 141; U. Lampsides, Georges Chrysococcis, le médecin, et son oeuvre, BZ, 38 (1938), pp. 312–322.

[19] Miklosich-Müller, AD 2, pp. 227–8; cf. D. M. Nicol, The Confessions of a bogus Patriarch: Paul Tagaris Palaiologos, Orthodox Patriarch of Jerusalem and Catholic Patriarch of Constantinople in the fourteenth century, Journ. Eccl. Hist., 21 (1970), p. 292 and n. 2.

He embarked from Trebizond for further adventures in the West the following year.[20]

If, as seems probable, Chioniades' see of Taurez can be indentified with Tagaris' see of Taurezion, the name must be almost certainly the the same as Panaretos' Taurezion. Our information so far is that Taurezion was an Antiochene diocese, that incorporated a city and a mountain and that a route to it led from Trebizond.

Turning to the Antiochene Notitiae, curious problems of coincidence arise. The twelfth metropolis of sixth-century lists of the Patriarchate (and a tenth-century version based upon this earlier tradition) is Dara (Anastasioupolis, now İstilil) in Mesopotamia, which had three suffragans, including a Theodosioupolis (Raisana, now Ra's al-'Ain), which lay very close to Dara – the two are now divided by the Turkish-Syrian border.[21] A later Notitia substitutes a Theodosioupolis with seven bishoprics, one of which is called 'Ταρούτζα' in Greek and 'Taroza' in Latin.[22] It has been demonstrated that this Theodosioupolis is not the Mesopotamian city of the earlier lists but is the Anatolian stronghold of the same name – now Erzurum.[23] It has even been suggested that Anatolian Theodosioupolis became part of the Church of Antioch in the eleventh century through a confusion with its Mesopotamian (and then abandoned) namesake.[24] To

---

[20] One might suspect that he picked the see of Taurezion up on his journey from Jerusalem to Trebizond and maybe never visited it. His only known action as Bishop of Taurezion, a hitherto unnoticed incident in the career of this presumptuous prelate, was revealed in October 1384 when a Joseph asked for confirmation of his consecration by the „irreverend" Tagaris as Bishop of Trapezuntine Limnia. Tagaris had almost certainly exceeded his canonical rights in the consecration, for Limnia lay within the Orthodox Patriarchate of Constantinople and not of Antioch, and its dependence upon the near defunct metropolis of Amaseia (Amasya), rather than that of Trebizond, meant that it was the direct concern of the Church of Constantinople. Because Limnia lay within the empire, but not the Church, of Trebizond, there must always have been anomalies of consecration, to which the wayward Tagaris provided a solution which Bishop Joseph afterwards regretted. One might even doubt if the see of Limnia was active in 1375–6, for the Grand Komnenos Alexios III had to reassert his authority in the place in October 1379 and it was the capital of a Çepni Turkoman emirate from before 1386. See Miklosich-Müller, AD 2, pp. 64–6 (cf. 1, pp. 69–71); and Panaretos, ed. Lampsidis, pp. 79^{11}, 80^{13}. Limnia lies at the mouth of the Iris (Yeil İrmak) but I was unable to find any traces of it among the delta marshes in 1971. See A. Bryer, The littoral of the Empire of Trebizond in two fourteenth-century portolano maps, Ἀρχ. Πόντου 24 (1961), pp. 101–2.

[21] G. Parthey, Hieroclis Synecdemus et notitiae Graecae episcopatuum (Berlin, 1866), p. 142; S. Vailhé, Une Notitia episcopatuum d'Antioche du Xe siècle, Echos d'Orient, 10 (1907), pp. 90, 96; the same's La Notitia episcopatuum d'Antioche du patriarche Anastase, VIe siècle, EO, 10 (1907), pp. 139, 145, 363.

[22] H. Gelzer, Ungedruckte und wenig bekannte Bistümerverzeichnisse der orientalischen Kirche, BZ, 1 (1892), p. 249.

[23] Gelzer, BZ, 1 (1892), pp. 268–9.

[24] S. Vailhé in The Catholic Encyclopaedia, 5 (New York, 1909), s. v. 'Erzerum'.

add to the confusion of coincidence, Dara(s) was in the later Middle Ages "τὸ νῦν Ταῦρεζ", or "Δάρας τὸ νῦν λεγόμενον Ταυρές".[25]

So far, so good. It would seem that the fourteenth-century bishopric held by Chioniades and Tagaris was a suffragan of Anatolian Theodosioupolis whose name, like that of its sister city of Dara-Taures, mysteriously but helpfully coincided with Mesopotamiam counterparts. Hence it could be argued that George Komnenos was betrayed somewhere in the mountains between Trapezuntine Chaldia and the plain of Theodosioupolis (Erzurum), or (as Chrysanthos suggests), the Byzantine 'New Mesopotamia'.[26] These regions are outside, but conveniently close to, the probable marches of George's state.

This solution, however convenient, must be rejected. There are no medieval or modern place names known to me which correspond to a bishopric, city or mountain of Taurezion in these parts and Taurezion is no more the same name as Taroutza than is the Tauros. Taroutza no doubt lay in Armenia: Peeters argued for Aruč (i. e. 'τὰ ['A]ρούτζα') in Aragacotn;[27] Honigmann proposed, more convincingly, Taruk' in Shirak;[28] an alternative spelling of the name 'Ταροῦν',[29] makes one wonder if it was simply a variant of the famous 'Taron'. Gelzer identified Taroutza with Tabriz,[30] but, as will be shown, it hardly corresponds to Byzantine and other medieval names for that city. The likelihood remains Honigmann's identification. At all events, Taroutza was not Taurezion.

"Δάρας τὸ νῦν λεγόμενον Ταυρές" was taken first by Honigmann to an unhappy lodging in the Tauric Doros in the Crimea,[31] then retrieved by Neugebauer (on astronomical evidence) for Mesopotamian Dara[32] – which, unfortunately, was in ruins in the fourteenth century – and finally sent by Pingree (on more convincing astronomical grounds) to Tabriz.[33] It is fortunate that medieval astronomy can come to our aid, for one would be hard put to it to link Dara with Tabriz on any other grounds. But, by elimination and on philological and historical grounds, I propose that Tabriz also becomes the only satisfactory candidate for Panaretos' Taurezion.

Tabriz is the Armenian 'T'awrež' or 'Davrež'.[34] Polo (c. 1295) called it 'Tauris'[35] – the usual Italian missionary name for it –, Pegolotti (c. 1340)

---

[25] Parthey, Notitiae, pp. 312, 315; D. Pingree, Bull. de l'Acad. Roy. de Belgique, classe des lettres, 48 (1962), pp. 323–6.

[26] Chrysanthos, Ἀρχ. Πόντου, 4–5 (1933), p. 334.

[27] E. Honigmann, Die Ostgrenze des Byzantinischen Reiches (Bruxelles, 1935), p. 217.

[28] Honigmann, loc. cit.

[29] Honigmann, Ostgrenze, p. 214.

[30] Gelzer, BZ, 1 (1892), p. 269.

[31] Honigmann, Ostgrenze, p. 217.

[32] O. Neugebauer, Bull. Ac. R. Belg. 44 (1958), pp. 496–7.

[33] Pingree, Bull. Ac. R. Belg. 48 (1962), pp. 323–6 and the same, DOP, 18 (1964), p. 141.

[34] A. K. Sanjian, Colophons of Armenian Manuscripts, 1301–1480 (Cambridge, Mass., 1969), pp. 399, 423.

[35] The Book of Ser Marco Polo, edd. H. Yule and H. Cordier, 1 (London, 1929), p. 75.

'Torisi',[36] Clavijo (1404) 'Tauris'[37] and Barbaro (1471) 'Thauris'.[38] A Syrian bishop of 'Taurezium', in the Latin, is mentioned in 1277;[39] among Byzantines it had been 'Ταβρέζιον' to Kedrenos-Skylitzes[40] and was 'Ταβρέζη' to Chalkokondyles[41] and 'Ταβρῆς', or 'Ταβρέσζην' in a fifteenth-century itinerary.[42] Like other Trapezuntine astronomers, Chioniades obtained his texts in Persia,[43] which confirms the identity of his see of 'Ταβρέζιον' with Tabriz. Tagaris' experience of the same see shows that, as would be expected, Tabriz lay within the Patriarchate of Antioch. He was consecrated by a bishop of Tyre and Sidon, but there is no contemporary Antiochene Notitia to list its metropolis. Perhaps, like earlier Antiochene sees, it had a measure of autocephaly.

From the late thirteenth century, the political and economic strength of Trebizond depended upon Tabriz. The Trebizond-Tabriz caravan route of 32 days, which was opened up after the Mongol sack of Baghdad in 1258, became one of the most well-beaten in the later Middle Ages. A high proportion of the Central Asian drugs and spices sold in the West came over it. Tabriz attracted a number of European merchants and missionaries. The weights and monetary system of Trebizond and Tabriz appear to have been linked,[44] an as yet unpublished hoard of Trapezuntine aspers has been reported there and Marco Polo found in about 1295 that "It is a city in fact where merchants make large profits."[45] Equally important is the fact that in George Komnenos' time Tabriz, already the largest city of the Ilkhanate, became the Mongol summer capital. The political and economic circumstances in which one would expect an active Orthodox bishopric of Tabriz were brief – between 1258 and the turn of the fourteenth and fifteenth centuries, ending with the increased persecution of Christians of all denominations during and after Timur's reign, the break-up of his empire and the decline of the Trebizond-Tabriz route. The route was not revived on such a scale until the nineteenth century,

---

[36] F. B. Pegolotti, La Pratica della Mercatura, ed. A. Evans (Cambridge, Mass., 1936; New York, 1970), pp. 26–31, 406.

[37] R. G. Clavijo, Embassy to Tamerlane, 1403–1405, tr. G. Le Strange (London, 1928), pp. 151, 309.

[38] J. Barbaro, Viaggi fatti da Vinetia . . . (Vinegia, 1545), pp. 47–8 (= Travels to Tana and Persia, ed . Stanley of Alderley, London, 1873, pp. 82–3).

[39] Gregory Bar Hebraeus, Chronicon Ecclesiasticum, edd. and trr. J. B. Abbeloos and J. Lamy (Loranii, 1872–7), 3, p. 446. Cf. J. Dauvillier, Byzantins d'Asie Centrale et de l'Extrême Orient au Moyen Âge, Rev. d'Et. Byz., 11 (1953), pp. 62–87.

[40] Corpus Script. Hist. Byz. 2, p. 573.

[41] Corpus Script. Hist. Byz. p. 167.

[42] J. Ebersolt, Un itinéraire de Chypre en Perse d'après le Parisinus 1712, BZ, 15 (1906), pp. 223–6.

[43] See n. 18.

[44] Golubovich, Biblioteca, 2, p. 265; Pegolotti, ed. Evans, p. 31.

[45] Polo, edd. Yule and Cordier, loc. cit.; cf. W. Heyd, Histoire du Commerce du Levant au Moyen-Âge (Leipzig, 1885–6; Amsterdam 1967), 2, pp. 77–9, 110–1, 129 – 130, 506–7.

when 45,000 pack animals a year brought up to 40% of the annual exports of Persia from Tabriz to the P. & O. steamships in Trebizond and once again Trapezuntine Greeks prospered, as they had in the fourteenth century.[46]

Evidence will be cited below that it was to the Ilkhan that George was betrayed by his archontes in June 1280 and that Abağa was then probably in Tabriz, but the identification of Tabriz with the Taurezion on the mountain of which George was abandoned is already inescapable. It is equally inescapable, however, that there is no 'mountain of Tabriz'.

Tabriz lies in a plain. It is overlooked by the Kuh-i-Sahand of 3798 m., but the mountain lies about 50 km. south of the city and is not on the route from Trebizond. It may be that Aladağ, on which the Ilkhans maintained an apparently still unlocated summer palace where the pervane may have met his death in 1277,[47] is intended. One cannot justify a reading of Panaretos as "ἐν τῷ ὁρίῳ τοῦ Ταυρεζίου" (i. e. the boundary of Tabriz between Mongol Persia and Anatolia); the sole manuscript of the chronicler, Cod. Marc. Gr. (Fondo Antico) 608, f. 288b, presents few palaeographical problems and reads quite clearly "ἐν τῷ ὄρει . . ." But the notion of a border may be a clue. Then, as now, the Anatolian-Persian border was marked unmistakeably by Ararat (5287 m.) which overlooks the Trebizond-Tabriz route at 'Sotto l'Arcanoe' or at Iğdir (Clavijo's 'Egida')[48] one week north-west of Tabriz. Any conspirator wishing to hand over George Komnenos to the Ilkhanate while judiciously wishing to avoid penetrating the lands of Tabriz too far, would naturally do it at the staging post below Ararat.

It must be confessed that none of these solutions is entirely convincing. Perhaps the answer will lie with the location of the Ilkhan Abağa's summer palace on Aladağ, for, as will be seen, it was to the Ilkhan Abağa that George Komnenos was betrayed in the summer of 1280. Until then the matter must remain open.

2. WHY WAS GEORGE KOMNENOS BETRAYED ON THE MOUNTAIN OF TAUREZION?

What George was doing near Tabriz and his betrayal can partly be explained by an understanding of the internal politics of Trebizond and external pressures on the state, and partly by the information provided by

---

[46] The anonymous "Trebizond and the Persian Transit Trade", Royal Central Asian Journal 31 (1944), pp. 289–301; not consulted by Charles Issawi in The Tabriz-Trabzon Trade, 1830–1900: Rise and Decline of a Route, Int. Jour. of Middle East Studies, 1 (1970), pp. 18–27; cf. A. Bryer, The Tourkokratia in the Pontos, Neo-Hellenika, 1 (1970), pp. 50–1.

[47] C. d'Ohsson, Histoire des Mongols, depuis Tschinguiz-Khan jusqu'à Timour Bey ou Tamerlan (Amsterdam, 1852), 3, pp. 380, 396, 498; B. Spuler, Die Mongolen in Iran (Berlin, 1968), pp. 332–4.

[48] Pegolotti, ed. Evans, p. 390; Clavijo, tr. Le Strange, p. 142.

three recently published Armenian chronicles. Briefly, internal Trapezuntine politics depended upon a series of overlapping party interests among the archontes. There were the local Greco-Laz ranchers and warlords, successors to the Gabrades and predecessors of the Ottoman Derebeys. There were those who, since 1204, had favoured closer Georgian links. There were those who favoured a rapprochement with Palaiologan Constantinople after 1261 (begun with John II's marriage alliance of 1282). There were the court nobility and henchmen of the Grand Komnenoi. But, although it was easy enough to depose a Grand Komnenos, it was impossible to remove the dynasty, for it was the simultaneous representative of Pontic separatism and of Trebizond's pretentions as a, or even the, legitimate Byzantine state.[49] The name Komnenos was, after all, more distinguished than Palaiologos and in the Pontos there was nothing to rival it; hence 'Grand Komnenos' became more than a name.

In the 1270s Trebizond's immediate neighbours, Sinope to the west and Georgian Samtzkhe-Meschia to the east, were both controlled by Muin al-Din Sülayman, from c. 1259–1277 the pervane of the Seljuk state under the Ilkhans; Imereti, or Western Georgia, spasmodically a Mongol tributary, was also a potential threat. But the Grand Komnenoi always had to look further, for their power was also based upon the kommerkion receipts from the Tabriz route and from goods that came from Constantinople and through the Straits. To keep his throne and preserve his empire any Grand Komnenos therefore had to consider the archontic parties, his immediate neighbours and the rulers of Tabriz and Constantinople. It was difficult enough at the best of times, but George seems to have failed on all counts.

In the 1270s the Ilkhans, rulers of Tabriz (and Seljuk Anatolia since 1243) were opposed by the Mamluks of Egypt – and by their Georgian, Armenian and Kurdish tributaries when given half a chance. In Sicily Charles of Anjou was attempting to build an alliance against Michael VIII Palaiologos of Constantinople, which included the Mamluks. Michael included among his allies the Ilkhanate (his daughter married the Ilkhan Abağa in 1265)[50] and the Papacy (after the Reunion of Lyons in 1274).

---

[49] A point expressed very clearly by N. Gregoras, Corpus Script. Hist. Byz. 2, p. 679. The Veneto-Dobrudjan-Palaiologan discussions to replace the dynasty in 1376, the only ones of their kind, were abortive: see F. Thiriet, Régestes des Délibérations du Sénat de Venise concernant la Romanie, 1 (Paris, 1958), No. 576; R.-J. Loenertz, Chronicon Breve de Graecorum imperatoribus, ab anno 1341 ad annum 1453, e codice Vaticano graeco 162, 'Επετ. 'Ετ. Βυζ. Σπ. 28 (1958), p. 208; N. Iorga, "La politique Vénitienne dans les eaux de la Mer Noire", Bull. de la Sect. Hist. de l'Acad. Roumaine, 2 (1922), pp. 299–300; P. Mutafčiev, Dobrotič-Dobrotica et la Dobrudža, Rev. des Et. Slaves, 7 (1927), pp. 31–3.

[50] D. J. Geanakoplos, Emperor Michael Palaeologus and the West, 1258–1282 (Cambridge, Mass., 1959), 101 n., 220, 288–9. The alliance did not, however, inhibit Mamluk-Palaiologan contacts.

Historians of Michael's reign have overlooked Georgian evidence that he married one of his daughters to Trebizond's immediate neighbour, David the Clever of Imereti, in 1267.[51] For Abağa the years of the Egyptian war of 1276–81 were particularly difficult, but the Mamluk threat which so obsessed the Ilkhans lessened immediately after its greatest triumph, the Egyptian defeat of the Mongol tributaries at Albistan in 1277, with the Mamluk withdrawel from Anatolia and Baybars' death. By the time that the Sicilian Vespers put an end to Charles of Anjou's ambitions in 1282, George's apparent policy would have left Trebizond quite isolated.

Considering Trebizond's political and commercial position in the 1270s, one would expect George to have favoured the broad Papal-Palaiologan-Mongol-West Georgian (Imeretian) alliance, rather than the more distant Mamluk-Angevin camp, which could do little to help him. Historically he may have had no choice, for the title of the rulers of Trebizond as emperor of the Romaioi made him automatically a rival of Michael VIII. As early as 1266–7 Charles of Anjou approached George through letters delivered by Provençal merchants in Trebizond.[52] George's reply is not known, but his potential sympathies for Charles may have been compounded by the simultaneous Palaiologan – West Georgian (Imeretian) alliance, to which he could only reply with a more distant East Georgian (Kartlian) alliance in 1271.[53] George's new son-in-law could do little to help him and was himself murdered by an Ilkhan in 1289. By the time of the Reunion at Lyons in 1274 the lines were clearly drawn. There were even representatives of the Ilkhan present at the Council, but a Trapezuntine delegation was notably absent. In 1278 the protonotary Ogerius reported to Pope Nicholas III that George was a disturber of the Union which Michael VIII was fostering. It was not so much that Charles of Anjou had a quixotically loyal ally in Trebizond, as that while Michael was forcing his subjects into the Union, George was pushed by anti-Unionist refugees from Constantinople into posing as champion of Orthodoxy and into seeking to replace the 'heretical' Michael as emperor in Constantinople.[54] This, George's last known political position, may have had its attractions, but was an unwise game to play in eastern Anatolia in 1278, when Michael's son-in-law the Ilkhan was wreaking vengeance on

---

[51] Brosset, Géorgie, 1, p. 579 and n. 3 (after Vakhushti); she was illegitimate.

[52] G. del Giudice, Codice diplomatico del regno di Carlo I e II d'Angiò, 1 (Napoli, 1863), p. 219; Geanakoplos, Michael, p. 323 and n. 74; Bryer, Ἀρχ. Πόντου 26 (1964), p. 294.

[53] Brosset, Géorgie, 1, pp. 590–1 (after Vakhushti).

[54] J. Gay, Les registres de Nicholas III (Paris, 1898–1938), No. 384; Pachymeres, Corpus Script. Hist. Byz. 1, pp. 519–520; Gregoras, Corpus Script. Hist. Byz. 1, p. 128; R.-J. Loenertz, Mémoire d'Ogier, protonotaire, pour Marco et Marchetto nonces de Michel VIII Paléologue auprès du Pape Nicholas III. 1278 printemps-été, Or. Chr. Per., 31 (1965), pp. 374–408; and D. M. Nicol, The Byzantine Reaction to the Second Council of Lyons, 1274, Studies in Church History, 7 (Cambridge, 1971), pp. 129–130.

those of his tributaries who had failed to stop Charles of Anjou's ally Baybars at Albistan the previous year. The dangers into which George's anti-Palaiologan, anti-Papal and potentially, if not actually, anti-Mongol policy had taken Trebizond are best illustrated by the first acts of his successor John II, after George's deposition. John immediately went out of his way to ally himself by marriage with Michael Palaiologos, to surrender his claim to be emperor of the Romaioi,[55] to welcome Italian merchants to Trebizond and (in 1291 seven years after it had ceased to be politically useful to do so), to make Trebizond's first contacts with the Papacy – significantly in connection with an alliance with the Ilkhan against the Mamluks.[56] This was a clear reversal of policy; the only feature which does not fit into the pattern is David the Clever's invasion of Trebizond in 1282 while its ruler, John II, was away in Constantinople marrying David's wife's half-sister Eudokia Palaiologine.[57] The medieval Caucasus cannot, however, be regarded as scrupulous. Otherwise the pattern is clear. The final understanding of it is partly provided by the evidence of three short Armenian sources of the Mongol period, which have not so far been brought into discussion of George's fate, and may partly be illustrated in the simplified genealogy on p. 344.[58]

Like Brosset-Vakhushti's Georgian sources on which some sections of the genealogy are based, the Armenian sources, are clearly of varying reliability. The Annals of Sebastian have annual entries from 1220–1300. The author was a contemporary witness of events in the period 1254–1298 and includes independent material. The entry for the Armenian year 728 (= 1279) states that the Mongols "slew the emperor of Trebizond George, for [his] mother and sisters had delivered him to Abağa; they slew also the atabeg of Lori."[59]

The Annals of Bishop Stephen, now in the Matenadaran, Yerevan, has annual entries from 1220–1290. The entry for the Armenian year 722 (= 1273) states that: "The emperor of Tribizond gave his daughter in marriage to Ditopal" (i. e. a Georgian didebuli, or local ruler).[60]

---

[55] Pachymeres, CSHB, 1, pp. 520–4; Gregoras, CSHB, 1, p. 149.

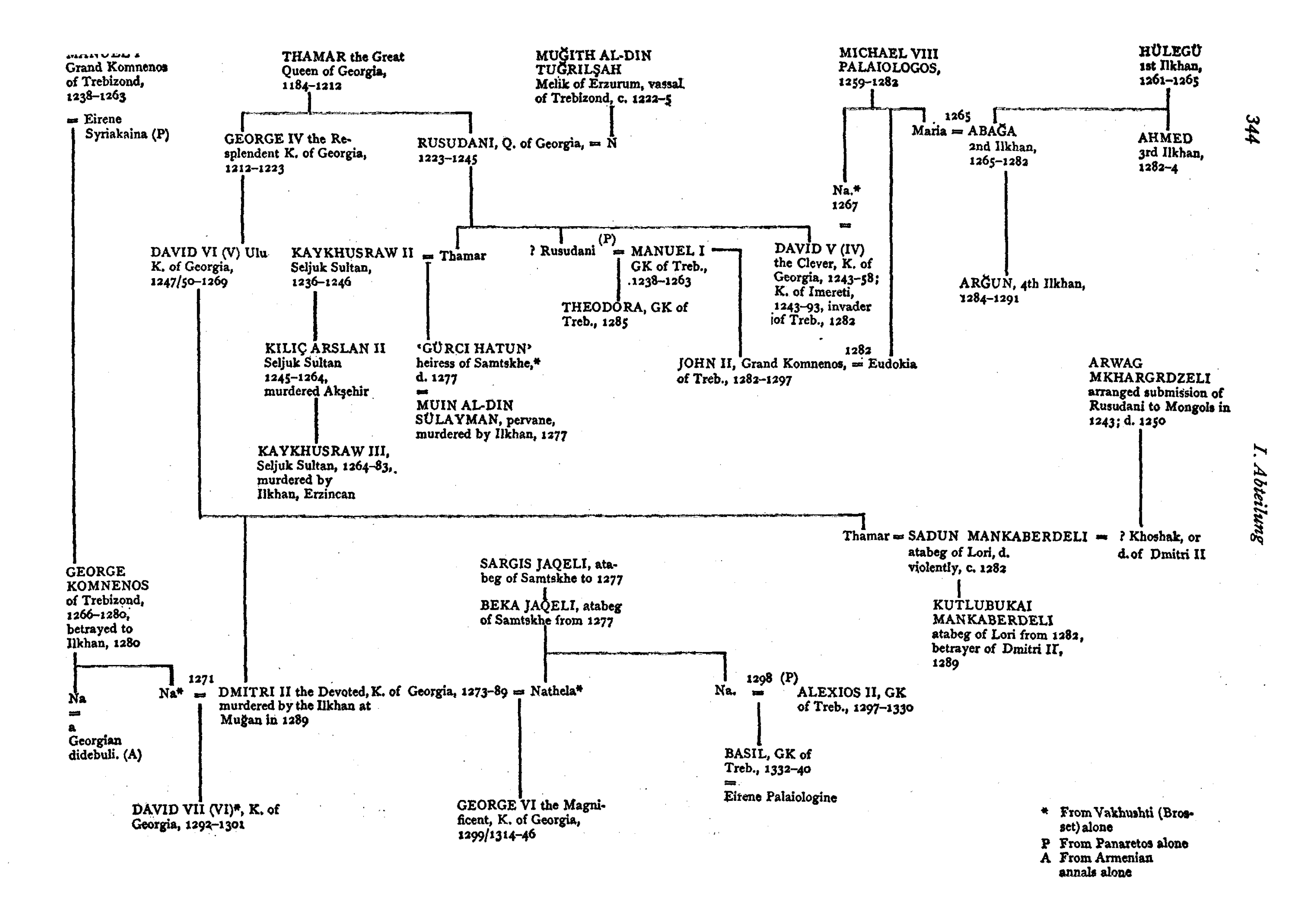
[56] Golubovich, Biblioteca, 2, pp. 473–5; Bryer, Ἀρχ. Πόντου, 26 (1964), p. 295.

[57] Panaretos, ed. Lampsidis, p. 62^{19-20}.

[58] The entries marked (*) are taken solely from Brosset, Géorgie, 1, pp. 579–607, derived from Vakhushti's eighteenth-century recension of the Georgian Annals. But it is clear that some of this useful information must be used with caution: Vakhushti's evidence that Khoshak married Sadun Mankaberdeli is confused and the pervane's wife's claim to Samtskhe-Meschia seems arguable, while the notion that Rusudani, wife of Manuel I of Trebizond was daughter of Queen Rusudani is no more than the supposition of Brosset and others. (P) indicates Panaretos, ed, Lampsidis, pp. 61–4. (A) indicates Armyanskie istochniki o mongolach, ed. and tr. A. G. Galstyan (Moscow, 1962), p. 36.

[59] Galstyan, op. cit., p. 29.

[60] Galstyan, op. cit., p. 36.



Grand Komnenos of Trebizond, 1238–1263
= Eirene Syriakaina (P)
THAMAR the Great Queen of Georgia, 1184–1212
MUĞITH AL-DIN TUĞRILŞAH Melik of Erzurum, vassal of Trebizond, c. 1222–5
MICHAEL VIII PALAIOLOGOS, 1259–1282
HÜLEGÜ 1st Ilkhan, 1261–1265
344
GEORGE IV the Resplendent K. of Georgia, 1212–1223
RUSUDANI, Q. of Georgia, 1223–1245 = N
1265 Maria = ABAĞA 2nd Ilkhan, 1265–1282
AHMED 3rd Ilkhan, 1282–4
Na.* 1267 =
DAVID VI (V) Ulu K. of Georgia, 1247/50–1269
KAYKHUSRAW II Seljuk Sultan, 1236–1246 = Thamar
? Rusudani (P) = MANUEL I GK of Treb., 1238–1263
DAVID V (IV) the Clever, K. of Georgia, 1243–58; K. of Imereti, 1243–93, invader of Treb., 1282
ARĞUN, 4th Ilkhan, 1284–1291
THEODORA, GK of Treb., 1285
KILIÇ ARSLAN II Seljuk Sultan 1245–1264, murdered Akşehir
'GÜRCI HATUN' heiress of Samtskhe,* d. 1277 = MUIN AL-DIN SÜLAYMAN, pervane, murdered by Ilkhan, 1277
1282 JOHN II, Grand Komnenos, of Treb., 1282–1297 = Eudokia
ARWAG MKHARGRDZELI arranged submission of Rusudani to Mongols in 1243; d. 1250
KAYKHUSRAW III, Seljuk Sultan, 1264–83, murdered by Ilkhan, Erzincan
I. Abteilung
Thamar = SADUN MANKABERDELI atabeg of Lori, d. violently, c. 1282 = ? Khoshak, or d. of Dmitri II
GEORGE KOMNENOS of Trebizond, 1266–1280, betrayed to Ilkhan, 1280
SARGIS JAQELI, atabeg of Samtskhe to 1277
BEKA JAQELI, atabeg of Samtskhe from 1277
KUTLUBUKAI MANKABERDELI atabeg of Lori from 1282, betrayer of Dmitri II, 1289
Na = a Georgian didebuli. (A)
Na* 1271 = DMITRI II the Devoted, K. of Georgia, 1273–89 = Nathela* murdered by the Ilkhan at Muğan in 1289
Na. 1298 (P) = ALEXIOS II, GK of Treb., 1297–1330
BASIL, GK of Treb., 1332–40 = Eirene Palaiologine
DAVID VII (VI)*, K. of Georgia, 1292–1301
GEORGE VI the Magnificent, K. of Georgia, 1299/1314–46
* From Vakhushti (Brosset) alone
P From Panaretos alone
A From Armenian annals alone

The entry for the Armenian year 727 (= 1278) reads: "Abağa set out for Khorasan and returned to Muğan. He slew the atabeg of Lori and emperor of Trebizond."[61]

A third, anonymous, Chronicle is a continuation of the History of Samuel of Ani (which finishes in 1193) and covers the period 1253–1403. It is chronologically confused, as in the following entry for 1283 (the Ilkhan Abağa died on 1 April 1282): "Abağa Khan invaded Rum and slew the pervane and also the emperor of Trebizond."[62]

Several points may be established by conflating the Armenian accounts with Panaretos'. First it was to the Ilkhan Abağa that George was betrayed. Secondly George's mother, Eirene Syriakaina, and his sisters had joined the Trapezuntine archontes in the plot to betray him. The only sister George is otherwise known to have had was the half-Georgian half-sister, Theodora, who attempted a coup in Trebizond against their half-brother John II, after Panaretos states that George had himself made a come-back in about 1284. Of Manuel's wives or mistresses, Panaretos accords the title of 'despoina' only to Anna Xylaloë; the children of Eirene Syrikaina and of Rusudani were passed over in favour of her first son Andronikos II – apart from this and the fact that John II was Manuel's second son, nothing can be inferred from Panaretos of the order or status of Manuel's wives, mistresses or children. Eirene came from a local Trapezuntine family whose surname lingered on in the Pontos until modern times.[63] One might expect her to have favoured the local Greco-Laz archontes were it not for the fact that a Grand Duchess Eirene Syrikaina – within the bounds of possibility the same Eirene – was stoned to death in 1332 (the traditional sentence for adultery) in the revolution of the 'Byzantine' faction which killed a number of Greco-Laz archontes and brought the Grand Komnenos Basil to the throne.[64] Maybe Eirene Syrikaina simply favoured John II, whom Miller and others regard as not only Manuel's, but her, second son.[65] More plausibly George's pro-Georgian policy in marriage alliances with Dmitri II and with a didebuli[66] was against dynastic sentiment.

But the plot is clearly more complex than that of simple factions in Trebizond, for it was to Abağa that George was betrayed. Two Armenian sources claim that the Ilkhan put George to death with the atabeg of Lori. Lori lies on the Taşiri plain between Ani and Tbilisi. Its population was largely Armenian but had long lost its native rulers and the atabegal dynasty was the part-Georgian-part-Kurdish Mankaberdeli (Mengüberdi)

---

[61] Galstyan, op. cit., p. 37.
[62] Galstyan, op. cit., p. 83.
[63] Ioannides, Trebizond, p. 138.
[64] Panaretos, ed. Lampsides, p. 64[23].
[65] Miller, Trebizond, p. 27.
[66] On this term, see W. E. D. Allen, A History of the Georgian People (London, 1932), p. 244.

family. It was through such families that the Ilkhans preferred to rule. Sadun Mankaberdeli, whose marital affairs (in Brosset-Vakhushti) appear to have been confused, probably died violently in about 1282; he was closely implicated in the disgrace and fall of the great historian Juvaini.[67] At all events George was not killed with the atabeg Sadun of Lori in either 1279 or 1278, as our first two Armenian sources suggest, or with the pervane in 1283, as the third states. Panaretos is meticulous in his chronology and his date of June 1280 for George's betrayal on the mountain of Taurezion is to be preferred and fits in with Abağa's known movements. But the Armenian sources are probably right in associating George's fate with that of the Lorian atabeg and the pervane as being another example of the way the Ilkhans dealt with disloyal agents or troublesome vassals. The most spectacular and (by most accounts) gruesome of such executions was of the pervane, Muin al-Din Sülayman, who had governed the Seljuk state for the Mongols for nearly twenty years, ruled Pontic Canik and, through his wife, perhaps Samtskhe-Meschia also, and had captured Sinope from George in 1265–8 – after his fall George may have taken the opportunity to recapture Sinope but was beaten off by local Çepni.[68]

With other Anatolian tributaries among George's neighbours in Canik and Georgia, the pervane had failed to resist the Mamluk invasion which culminated in the Mongol defeat at Albistan on 15–16 April 1277 – indeed he seems to have conspired outright with Baybars. He was executed on 2 August 1277, either at Aladağ or in Tabriz. But he was not the only victim, for the Ilkhan took his revenge upon the citizens of Kayseri, Sivas and Erzurum. At Bayburt, on the borders of George's state, he relented and freed a number of prisoners.[69]

Was George also a tributary who had failed the Ilkhan in 1277? Trebizond had been a Seljuk tributary and became a Mongol vassal after the battle of Köse Dağ in 1243; ten years later Rubriquis found Manuel I "subject to the Tatars".[70] Fallmerayer assumed that Mongol suzerainty over Trebizond ended in about 1265 with Hülegü's death; Spuler assumed that it continued.[71] There is no direct evidence for either supposition. Against the proposition is that Trebizond did not later become a tributary

---

[67] Brosset, Géorgie, 1, pp. 575, 586, 589, 594, 597; Allen, Georgian People, pp. 116–8; 'Ala-ad-Din 'Ata-Malik Juvaini, The History of the World Conqueror, tr. J. A. Boyle (Manchester, 1958), 1, pp. xxii-xxv.

[68] The pervane was perhaps beaten. See The chronography of Gregory Abû'l Faraj, tr. E. A. Wallis Budge (Oxford, 1932), 1, p. 458; J. A. Boyle in The Cambridge History of Iran, 5 (Cambridge, 1968), p. 361; Cahen, Pre-Ottoman Turkey, pp. 284, 291; and A. Bryer, A Byzantine Family: the Gabrades, c. 979–c. 1653, Univ. of Birmingham Hist. Jour., 12 (1971), p. 181, n. 65.

[69] D'Ohsson, Mongols, 3, pp. 497–8.

[70] Guillaume de Rubriquis, Itinerarium, in R. Hakluyt, Voyages, Navigations and Traffiques of the English Nation, 1 (Glasgow, 1903), p. 231.

[71] Fallmerayer, Trapezunt, pp. 121–4, 153; Spuler, Mongolen, p. 65.

of Timur[72] and what might be termed Mongol hydrophobia – the Ilkhans do not seem to have been concerned with naval outlets and did not, for example, attempt to reach the Syrian coast. But on the other hand, Mongol control of Anatolia grew even stronger during Abağa's reign and it seems unlikely that he would have overlooked Trebizond, potentially at least his chief port to the West. As late as the 1290s a despatch of Raşid al-Din, the historian and vizier to the Ilkhanate, discussing an intended Mongol punitive expedition to chastise the rebellious peoples of Abkhazia and Trebizond (which does not seem to have materialised), suggests that the Ilkhans still regarded Trebizond as their rightful vassal.[73]

The strongest argument that George, in common with all his neighbours, owed allegiance to the Ilkhan is that it was to Abağa that he was turned over at what will be shown to have been the first opportunity after he returned to Tabriz in 1279–1280. But if George was a Mongol tributary, not the least puzzling aspect of his reign is that the Ilkhans demanded tribute in silver and no silver aspers bear the name of either George or his predecessor Andronikos – a period from 1263–1280.[74] Did he pay in 'sauma' ingots?[75] It is possible, but their casting would not prevent him minting silver coin also. Had he lost his silver mines – probably at Tzanicha (now Canca, near Gümüşhane)?[76] Almost certainly not, for the area remained in Trapezuntine hands until the early 1300s.[77] But the output

---

[72] Despite Clavijo, tr. Le Strange, pp. 125, 130–4; Ahmed ibn Arabşah, tr. J. H. Sanders, Tamerlane or Timur the Great Amir (London, 1936), p. 202; and Şaraf al-Din Ali Yazdi, tr. Petis de la Croix, Histoire de Timur Bec . . . (Paris, 1722), 4, p. 120, no Byzantine, Trapezuntine or Western source confirms Timur's presence in Trebizond. Johann Schiltberger (tr. J. B. Telfer, Bondage and Travels . . . [London, 1879], p. 2), who was in Trebizond at the time, does not mention it and no Trapezuntine contingent is known to have fought at Ankara in 1402.

[73] Raşid al-Din, Dzami-ät-Tävarikh, ed. A. A. Alizade, tr. A. K. Arends, 3 (Baku, 1957), letter 44, pp. 297–8; cf. E. G. Browne, A Literary History of Persia, 3 (Cambridge, 1964), p. 85.

[74] H. F. Schurmann, Mongolian tributary practices of the thirteenth century, Harvard Jour. of Asiatic Studies, 19 (1956), pp. 304–389; O. Retowski, Die Münzen der Komnenen von Trapezunt (Moskau, 1910), pp. 70–2.

[75] Pegolotti, ed. Evans, pp. 25, 40–1; A. Bryer and R. R. Milner-Gulland, Two Metropolitans of Trebizond in Russia, 'Αρχ. Πόντου, 27 (1965), p. 24, n. 5.

[76] Polo, edd. Yule and Cordier, 1, p. 49; Ibn Battutah, tr. H. A. R. Gibb, 2, pp. 436–7. In The Question of the Byzantine Mines, Speculum, 37 (1) (1962), p. 8, n. 36, S. Vryonis writes that „It is interesting that Marco Polo refers to Gümüsh Hane by its earlier Byzantine name, Argiron" (sc. Argyropolis). But Polo's 'Argiron' is Erzincan (The description of the world, edd. A. C. Moule and P. Pelliot, 1 [London 1938], p. 21); the Byzantine name for Gümüşhane (for which the Greek translation of Argyropolis was contrived only after 1846) was Tzanicha (Canca) – see Procopius, De Aed., III, vi, 14; vii, 24; Panaretos, ed. Lampsidis, p. 70^{15} and A. Bryer and D. Winfield, Nineteenth-century monuments in the city and vilayet of Trebizond: architectural and historical notes, Pt. 3, 'Αρχ. Πόντου 30 (1971), pp. 324–350.

[77] Panaretos, ed. Lampsidis, pp. 70^{15}, 71^{18}; Sorogaina is now Soruyana.

of aspers naming George's father Manuel I (1238–1263) is the most plentiful of all the Grand Komnenoi – the number of dies (over 200) is suspiciously large. The conclusion that, like the imitation aspers of Manuel, called 'kirmanueli', which circulated in Georgia until the eighteenth century,[78] part of Manuel's coinage was in fact issued by George in his father's name, seems the only answer.[79] But it indicates a curious state of affairs in Trebizond, amounting almost to a reluctance to recognise George as emperor. He issued a copper coinage, on which he is depicted in normal imperial costume (often with St George), but on only one, unpublished, type[80] is he apparently granted the epithet of Grand Komnenos, and the coin is perhaps from the same die-cutter of a commoner type which incredibly describes George as Despot[81] – a subsidiary title rejected from Michael VIII by John II in 1282 and held only by heirs apparent in Trebizond[82], which George had never been. Panaretos witheld from George, alone among rulers of Trebizond, the epithet Grand Komnenos and from his mother the title of 'despoina'. His slighting reference to George as the 'Vagabond' and description of his successor as 'Kaloioannes' perhaps reflects a court memory of a century later and no other emperor of Trebizond subsequently bore the name of George. It is possible that Abağa refused to recognise him as Grand Komnenos – hence the subsidiary title of Despot on one of his coin types, his failure to coin silver aspers and Panaretos' reticence in according him any title. Certainly George was not granted much honour at home and, if he paid tribute, did so in the name of his father. His relations with both the Ilkhan and his family and archontes were clearly uneasy. At home his hazardous alliances probably contributed to his downfall, but the real complaint of his nobility may have been economic. Although Trebizond was obviously the most important Mongol commercial outlet to the West after the fall of Baghdad in 1258, it did not attract Italian traders until the 1290s, after George had been deposed. In the 1270s, during his reign, Italian merchants were obliged to reach the great highway to Tabriz not through Trebizond but via the less convenient ports of Aminsos (Simisso, now Samsun) and

---

[78] V. Langlois, Essai de classification des suites monétaires de la Géorgie, depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours (Paris, 1860), p. 80. Trebizond's Georgian and other neighbours often placed the Mongol tuğra on the obverse of their coins during the Ilkhanid period, but George's possible objections to doing this, as champion of Orthodoxy, cannot be adduced as an argument for his not minting aspers, for the rule was not strictly followed even in Georgia – see Langlois, op. cit., pp. 76–7.

[79] M. Michel Kuršanskis, who is working on the classification of Trapezuntine aspers and to whom I am grateful for discussions, finds that this hypothesis holds good in the typology of Manuel's coins.

[80] In the Barber Institute, University of Birmingham; Bryer Coll., 3.

[81] Retowski, Münzen, 3, p. 72.

[82] Andronikos (IV) to 1376; Alexios IV (1395–1417); John IV (1417–26); Alexander (1418–27); David (II) (1447–1458/60).

Phadisane (Vatiza, now Fatsa),[83] thus depriving the empire of kommerkion receipts.

For the Trapezuntine archontes and his own family, the opportunity to get rid of George came with the Mongol defeat at Albistan in 1277. It hardly matters whether George had sent a contingent to the battle, or had failed to, or whether he paid tribute to the Ilkhan, or failed to, for all sources confirm the atmosphere of terror among the Mongol Anatolian tributaries which Abağa induced in the years after the defeat. In this situation George would clearly wish (or be forced) to make (or renew) his submission to the vengeful Ilkhan. The Ilkhan, it is certain, did not go anywhere nearer George's empire than Bayburt, so George would have had to go, like the pervane before him and Dmitri II after him, to the Ilkhan. Abağa habitually received delegations on the Arran or Muğan steppes (the latter in Shirvan on the Caspian) in winter and at Tabriz or Aladağ in the summer.[84] The Ilkhan spent part of the summer of 1277 in Tabriz but, through campaigns further east and against the Mamluks, did not return there until late summer (i. e. after June) 1279, or summer 1280.[85] The latter date agrees with Panaretos' of June 1280 for George's betrayal but not with the dates given by the Armenian chronicles which have been shown to be less reliable.

The silence of Panaretos and all other chroniclers on the real nature of the unhappy George Komnenos make it eventually impossible to determine what in his character made him unacceptable to all save the anti-Unionists. But his fate emerges along these lines: strong local factions in Trebizond, perhaps on the Ilkhan's own lead, denying him his rightful titles and prerogatives had their chance when after 1277 George was found to have backed the wrong interests – probably by sympathising with the schemes and alliances of those opposed to the Reunion, to the Ilkhan and to Michael VIII Palaiologos who counted both Abağa and the Imeretian king as sons-in-law. Against these, George could only look to Charles of Anjou and his Mamluk connections, to the anti-Unionists and to his sons-in-law in Kartli and among the Georgian didebuli gentry. More important, perhaps, his policy was leading to the deflection of the Tabriz trade south and west to Amisos, bypassing Trebizond itself. After Albistan the Trapezuntine archontes would have wanted to divert the wrath of the Ilkhan, to rid themselves of an unwanted ruler and to save their own skins. They did all three by escorting George to submit to Abağa and abandoning him on 'the mountain of Tabriz', near the Ilkhan's capital, in June 1280.

---

[83] G. I. Bratianu, Recherches sur le commerce génois dans la mer noire au XIIIe siècle (Paris, 1929), pp. 156–9, 302–8. Phadisane was nominally in George's empire; the Genoese trading there seems to have been illicit.

[84] Spuler, Mongolen, pp. 332–4.

[85] Spuler, Mongolen, pp. 74–7: Raşid al-Din, ed. A. A. Alizade, tr. A. K. Arends, 3, pp. 94–5.

The Armenian chronicles and Panaretos are in direct opposition over what happened next. It is certain that he was not murdered with either the pervane or the atabeg of Lori. Perhaps, as the Armenian chronicles agree, George was killed by Abağa and the George who appeared, according to Panaretos, in Trebizond in 1284 was an imposter or simply another George. But it is unlikely that John II would have failed to recognise his half-brother. A better hypothesis is that the plotters misjudged the mood of Abağa, who spared George in prison because of the Caucasian marriage alliances which linked the Ilkhan, willy-nilly, with the Komnenos, that after Abağa's death on 1 April 1282 George was allowed to continue his wanderings, earning him the epithet of 'ὁ Πλάνος', that he went to his son-in-law Dmitri II of Kartli and from Georgia launched an attack on Trebizond in 1284, only to be imprisoned by the same archontes and family which had betrayed him 'ἐν τῷ ὄρει τοῦ Ταυρεζίου' in June 1280.

A NOTE ON THE HISTORY OF THE FRONTIERS OF THE BYZANTINE EMPIRE IN THE 15th CENTURY

Ottoman epigraphic material on the third Turkish conquest of Vizye – Vize in Thrace.*

M. KIEL/WORMERVEER

Ten years ago Bakalopoulos published a short but instructive treatise on the frontiers of the Byzantine Empire from the end of the 14th century to its fall, in which most of the available source material was used.[1] In these few pages we would like to add new information to the problems of the frontiers of the Empire on the basis of a monument of Ottoman-Turkish epigraphy which might be not totally unknown but which was certainly not used in this context.[2] We mean an inscription still present on the Mosque of Hasan Bey in the old castle of Vizye – Vize – in present day Turkish Thrace. The information it contains is further confirmed by a Vakifname – deed of foundation – on the same object.

To recapitulate the story of the Byzantine frontiers in Thrace according to the dates as established by Bakalopoulos, adding only some supplementary evidence, the following should be said. The Black Sea towns of Mesembria, Anchialos and Sosopolis were captured by the Turks between 1367 and 1380. The late 16th century historian Seadedin places the conquest of Vizye in 1368 under the Mihaloğlu. The date is confirmed by the transfer of the Metropolitan see of Vizye to Mesembria.[3] On the basis of this it might be concluded that Mesembria fell some time after Vizye. The activity of some members of the Mihaloğlu family appears to be confirmed by the fact that they possessed considerable landed estates precisely in the Vizye area. The area around the near-by Pinarhisar touching on Vizye was known as Ghazi Mihal Topraği – the Land of Ghazi Mihal.[4] Between Vizye

* The materials for this article were collected during a journey in Turkey in 1971 which was made possible by a bursary of the Netherlands Organisation for the Advancement of Pure Scientific Research, Z. W. O. The Hague. and a gift of the Prince Bernhard Fund, Amsterdam.

[1] A. Bakalopoulos, Les limites de l'Empire Byzantine depuis la fin du XIV[e] siècle jusque'à sa chute (1453), Byz. Z. 55 (1962) 56–65.

[2] Just after finishing this article the book of Ekrem Hakki Ayverdi, Osmanli Mimarisinde Çelebi ve II Murad devri, Istanbul 1972, appeared in which the inscription of Vizye is published in Arabic but without translation. Ayverdi's reading of the inscription is the same as ours except for the word "Mubarak" (blessed) which he omits. (Ayverdi p. 572.)

[3] Bakalopoulos, p. 59, B. cites Tayyib Gökbilgin, Edirne ve Pasa Livasi, Istanbul 1952, p. 6, who in his note 5 mentions Seadeddin – Tacuttevarih I, p. 71–85.

[4] Babinger, Beiträge zur Frühgeschichte der Türkenherrschaft in Rumelien. Südosteuropäische Arbeiten 34, Brünn/München/Wien 1944, gives a map of the borders of this estate extracted from the work of Georgi Ajanov in Arhiv za Proselištni Proučavanja, I[2], Sofia 1938 (Babinger P. 61 note 94).

and Bunarhisar (Pinarhisar) a fine 15th century turbe (mausoleum) still extant is said to contain the tombs of Mihaloğlu Ghazi Yahşi, who allegedly died in 1413,[5] and that of the saint Binbiroklu Ahmad Baba.[6] After 1402 the Emperor Manuel confirmed Emir Süleiman as sovereign of Turkish Europe in exchange for the towns and strongholds of Vizye, Midiye, Agatopolis, Pyrgos, Anchialos and Mesembria,[7] among other places in areas we are not dealing with now. After the death of Emir Süleiman, Musa, his brother, resumed the Ghazi activity against the Christian powers and took, among other places, Vizye. When the third son of Bayazid I, Çelebi Mehmed, succeeded in overthrowing and eliminating the ferocious Musa, he restored Vizye to Byzance, which had firmly supported him in the struggle. According to Bakalopoulos Vizye remained part of the Empire from then (1413) onward to the end in 1453, as he states that the Beylerbey (of Rumili) Karaca Bey occupied the last Byzantine places in February-March of 1453. These were H. Stefanos, Epivates, Heraclea and those on the Black Sea, *Vizye*, Pyrgos, Anchialos and Mesembria.[8] This is largely true except in the case of Vizye. Concerning this place we have definite information that it was in Turkish hands in 1443/44. This would be more logical than the reconstruction of the frontiers between 1413 and 1453 as given by Bakalopoulos. Vizye lies west of the range of the Strandza Mountains which really form a natural frontier behind which the Black Sea towns were comparatively safe. They constituted an excellent line of demarcation between the two powers. Vizye, on the other hand, was exposed to attacks from the hinterland of Thrace, which since the sixties of the 14th century was undisputably in Ottoman hands. Its site on one of the first spurs of the Strandza dominates the plain to the west. It is difficult to imagine such a place in the flank of the Ottomans. When Vizye became Ottoman for the third time we cannot say, most probably it was taken by Murad II in, or after 1422, on the occasion of his punitive expedition against Constantinople after the Ottoman civil War, provoked by Byzance, or during his campaign against Thessaloniki and Lamia after the death of Manuel II (July 1425). This, however, needs to be confirmed. In any case Vizye was firmly in Ottoman hands in 1443/44 which is proved by an Ottoman-Turkish inscription on the Mosque of Şarabdar (Cupbearer) Hasan Bey, one of the court officials of Murad II. The mosque in question is a typical representative of a provincial, single unit Ottoman mosque, covered by a dome of 12.05 metres which rises on a,

[5] Babinger, Frühgeschichte, p. 60 note 92. His source is Ali, Künh ül achbâr V, 141.

[6] Idem p. 60 note 93. A photograph of this turbe was published by Semavi Eyice, Varna ile Balčik Arasinda Akyazili Sultan Tekkesi, in: Belleten T. T. K. XXXV sayi 124, Ankara 1967, photo 21.

The author of these pages studied the monument in 1971. The results of this study will be printed in a general work on the Ottoman architectonial heritage in the Balkans which shall be published by Hakkert – Amsterdam.

[7] Bakalopoulos pp. 59–60.

[8] Bakalopoulos pp. 64–54.

for that period, old fashioned sixteensided tambour. [9] The inscription is carved in a slab of white marble of 52 × 38 cm. placed above the entrance of the mosque. Originally it was protected by a wooden portico which fell into ruins some decades ago; the whole mosque is now in a pitiful state of decay. The two verses of the inscription are written in Arabic prose, and in original and translation[10] read as follows:

امر هدا المسحد المارك فى امام مراد اں (1)

محمد خان المير اكىر حسن بك سىه سىع واربعں وىماىيه (2)

(1) Ordered [the construction of] this blessed mosque (mescid) in the days of Murad ibn

(2) Mehmed Khan the Mir-i Ekber Hasan Bey. [In] the year eight hundred forty-seven.

H. 847 corresponds with 1 May 1443–19 April 1444. Names, titles and the date are clearly readable in spite of the lack of diacritical dots.

This inscription may be sufffcient proof of the fact that Vizye was in Ottoman hands in 1443/44 but we have more evidence on the mosque of Hasan Bey there. This is a Vakifname of the Vakif of Hasan Bey in Vizye of which only a later copy, dated H. 947 – 8 May 1540 – 26 April 1541 – is preserved and was published in facsimile by Tayyib Gökbilgin.[11] According to an extract of this document, made by Gökbilgin, Hasan Bey was a high dignitary of Sultan Murad II and had received the village of Kara-Bürceklü near Hayrabolu in full property from the Sultan himself, which village he afterwards bestowed to the mosque (mescid) he had built in Vizye. Hasan died in a war, (most probably in the Battle of Varna, November 1444) after which his freed slave Ali bin Abdullah cared for the foundation and the Vakifname drawn up and confirmed. The original document is most probably lost. The copy from 1540/41, however, is further evidence that Vizye also in the years shortly after 1444 remained in Turkish hands, and was so, as we tried to prove above, from 1422 onward to the end of Byzance in 1453 and continued being so up to the collapse of the Ottoman Empire in our century.

---

[9] This mosque was studied by the present author and will be published, among the other Ottoman monuments of Vizye in the same work as announced in note 5. See also the work of Ayverdi on pp. 570–572.

[10] The inscription was read and translated by Dr. F. Th. Dijkema from Leiden for which I thank him most sincerely.

[11] Tayyib Gökbilgin, Edirne ve Paşa Livasi, part II, pp. 264–267.



LATIN EVIDENCE FOR THE ACCESSION DATE OF JOHN X CAMATERUS, PATRIARCH OF CONSTANTINOPLE

A. ANDREA/VERMONT

A point of Byzantine chronology which has occupied the attention of a fair number of prominent scholars is the problem of the dating of the accession of John X Camaterus as patriarch of Constantinople. Michel Le Quien was the first byzantinist to address himself to this question. Le Quien stated that John's predecessor, George II Xiphilinus, was not forced into monastic retirement by the emperor, Alexius III, until mid-1199. Following a vacancy of two months John became metropolitan archbishop of Constantinople on 23 August 1199.[1] F. Hurter accepted Le Quien's chronology,[2] while E. de Muralt[3] and K. Krumbacher[4] differed but slightly from Le Quien by positing the date of 5 August 1199 for John's accession. P. T. Haluščynskyj, editor of the correspondence pertaining to eastern affairs of Pope Innocent III, believed that Camaterus did not become patriarch of Constantinople until October of 1199.[5] V. Laurent disagreed with all of these scholars and dated John's assumption of the archbishopric of Constantinople as 26 February 1199.[6] F. Dölger, in his review of Laurent's work, opted for the earlier date of 6 or 7 August 1198.[7] V. Grumel agreed and recorded John's dates as patriarch as having been from 5 August 1198 to April or May 1206.[8]

In arriving at these various dates scholars have depended only upon Byzantine sources which allow for a certain diversity of interpretation and opinion. There also exists indirect Latin evidence which they do not appear to have used. This evidence, while not allowing us to date John's accession

---

[1] Michel Le Quien, Oriens Christianus (Paris, 1740), I, 275–276.

[2] Friedrich Hurter, Geschichte Papst Innocenz des Dritten und seiner Zeitgenossen (Hamburg, 1836), I, 210.

[3] Edouard de Muralt, Essai de chronographie byzantine (1057–1453) (Basel and Geneva, 1871), 259, n. 19.

[4] Karl Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur (Munich, 1897, 2nd ed.), 1149.

[5] P. T. Haluščynskyj, ed., Acta Innocentii III (1198–1216) (Pontificia commissio ad redigendum corpus juris canonici orientalis, Fontes, 3 ser., II., Vatican, 1944), 182 and 194–195.

[6] V. Laurent, Notes de chronographie et d'histoire byzantine, Échos d'Orient, 36 (1937), 157–162.

[7] Franz Dölger, review of Laurent in Byzantinische Zeitschrift, 37 (1937), 536–537.

[8] V. Grumel, Les regestes des actes du patriarcat de Constantinople (Thouars, France, 1947), I, fasc. III, 189, and Traité d'études byzantines (Paris, 1958), I, 436.

with exactitude, does seem to rule out the dates offered by Le Quien, de Muralt, Krumbacher, and Haluščynskyj.

In the spring of 1198, Alexius III had made overtures to the newly crowned pope in the hope of effecting a political alliance against the feared power of the Hohenstaufen claimant to the German throne, Philip of Swabia.[9] Innocent, noting Alexius III's eagerness for political security through an alliance with the papacy, decided to make the most of his opportunity. Probably in late summer of 1198 he sent two letters to Constantinople. One was addressed to the emperor. In it the pope stated that Alexius first must submit the Greek church to obedience to the Roman papacy and actively aid the papacy's planned crusade to the holy land before the holy see would grant the political alliance which Alexius desired. Should the emperor not accede to these demands, the pope vaguely threatened political sanctions.[10] The second letter was addressed, without name, to the patriarch of Constantinople. In this letter Innocent simply affirmed Rome's traditional claims to monarchical control over the church and stressed the necessity for the Greek church's returning to union with the Roman see. He ended by exhorting the patriarch to urge the emperor to aid the proposed crusade.[11]

Innocent's two letters raised much consternation in Constantinople and evoked reactions and replies from both Alexius III and his new patriarch, John X Camaterus. Both replies are extant in Latin translation.[12] Alexius'

[9] Alexius' letter of 1198 is not extant. However, Innocent III's letters to the emperor clearly show us what Alexius was seeking. See letter I, 353 in Othmar Hageneder and Anton Haidacher, Die Register Innocenz III. (Graz, Cologne, 1964), I, 526–528, Haluščynskyj, 178–180, and J. P. Migne, Patrologiae ... latina (Paris, 1844–1855), CCXIV, 325; letter II, 211 in Haluščynskyj, 195–199, Migne, CCXIV, 769., and G. L. F. Tafel and G. M. Thomas, Urkunden ... der Republik Venedig in Fontes Rerum Austriacorum (Vienna, 1856–1857), XII, 241.; the unregistered letter Solitae in Migne, CCXVI, 1182–1185, August Theiner, Vetera Monumenta Slavorum Meridionalium (Rome, 1863), I, 54, and Decretales Gregor. IX. Lib. I, Tit., XXXIII, De Maioritate et Obedientia, c. 6 (X., I, 33, 6); the unregistered letter Recepimus litteras in Gesta Innocentii Tertii, Migne, CCXIV, cxxiii-v; and letter V, 122 in Migne, CCXIV, 1123–1125 and Tafel and Thomas, XII, 403.

[10] Hageneder and Haidacher, I, 526–528.

[11] Ibid., 528–530.

[12] Alexius' letter unfortunately exists only in a Latin translation. It was incorporated into the Register for Innocent's second pontifical year as II, 210. The fact that the Greek text is unavailable should not invalidate any conclusions we make about the letter. The translation appears from its idiom to be a very literal translation of a Greek letter. The Greek text of John Camaterus' letter does exist in manuscript form. It may be found in Bibl. Nat. Paris. Ms. Graec. 1302, 273v–275r. This thirteenth century minuscule manuscript is quite illegible in many places due to extensive damage and the bad hand of the scribe. Happily, a Latin translation of the letter was incorporated into Innocent's Register as II, 208. The Latin translation is an excellent literal translation of those few short sections of the manuscript which this author was able to read. Because of the illegibility of most of the manuscript, this author has used the Latin translation as his source.

The Greek manuscript also does not date John's letter of 1199. Indeed, the scribe has placed the letter after his copy of a second letter which John wrote the pope in 1200, which

letter is clearly dated. It was written "mense februarii" which could only mean, in modern terms, during a period extending from 14 January to 13 February, 1199. John Camaterus' letter is undated. However, there is every good reason to believe that his letter was written at the same time as Alexius', or, at the most, only a short time thereafter, and that both letters were sent to Rome together.

There would normally be no intrinsic reason for an emperor and his patriarch to answer a pope's letter simultaneously. In this particular instance, however, both appear to have been written to complement one another. Both were polite yet firm refusals and refutations, from their respective and complementary political and ecclesiastical points of view, of Innocent's demands, pretensions, and assumptions. Both were also very similar attempts to induce the Roman pontiff to grant Alexius' deeply-desired political alliance without the emperor's having to meet any of the ecclesiastical or political requirements established by the pope. It seems reasonable to assume that the emperor pressed the patriarch to answer the pope speedily and diplomatically in conjunction with his own reply. We might well imagine that Alexius supervised most carefully the drafting of both letters, which do show a similarity in tone, and sent them to Rome simultaneously.

Alexius' letter concentrated mainly on Innocent's demand that the emperor join the next crusade to the holy land. It clearly demonstrated the emperor's determination not to pay the price which Innocent demanded. Yet, it also showed Alexius' unwillingness to break off negotiations. He still hoped for a political alliance without the preconditions demanded by the papacy. As a result his letter was most diplomatic and polite, but never servile, compromising, or obsequious. He was never so blunt and tactless that he refused the pope's demands outright. Rather, he took great pains to explain his reasons for being unable to comply immediately with the pope's demands. He explained his inability to join in the projected crusade by pointing out that he did not believe that the divinely-ordained moment for the liberation of the holy land was at hand. As long as God willed that the Muslims should tread on this holy soil as a punishment to all Christians for their sins, no army could liberate it. When God willed its liberation an army would be unnecessary. Alexius also reminded the pope of the damage

---

Innocent never received. Either the scribe was mistaken in his chronology, or else he placed the letter of 1200 first (Ms. Graec. 1302, 270v–273v) because, of the two, he considered it the stronger and better refutation of papal pretensions. This second letter certainly lacked the tact and diplomacy of John's first letter. Indeed, the striking contrast in tone between these two letters supports the thesis that John's first letter was written under the supervision of Alexius III.

Paris, Bibl. Nat. Ms. Graec. 1302, 273v–275r has very recently been edited by A. Papadakis and A. Taylor in their article "John X Camaterus Confronts Innocent III: An Unpublished Correspondence", Byzantinoslavica, 33 (1972), 26–41. Publication of the Greek text proves the literal accuracy of the thirteenth century Latin translation used in this article.

and destruction which Byzantium had suffered at the hands of previous crusaders, especially Frederick Barbarossa. Because of this unhappy history of poor Byzantine-crusader relations, the Greeks of Constantinople were adverse to the idea of a new crusade. So far as the reunion of the two churches was concerned, he invited the pope to call an ecumenical council at which it would be easy to solve the problem of the schism.[13] Through these explanations he left room for future discussion and negotiation. Despite this politeness and diplomacy, however, the emperor was basically firm in his refusals.

Alexius' letter dealt mainly with his inability to take part in a crusade; the patriarch's letter concentrated on showing why the Greek church could not render immediate, unconditional obedience to Rome. This letter showed the same spirit of diplomatic and polite firmness which Alexius' letter exhibited. John used the same titles and forms of respect for the pope employed by Alexius. However, as his emperor had done, he avoided the use of all subservient words and phrases. The letter was written in the guise of a sincere and searching request for a further explanation of certain ambiguities contained within the pope's letter. In fact, it was a cleverly constructed refutation of Innocent's claim of universal papal primacy. The patriarch praised Innocent highly for his godly zeal in seeking to reunite the Greek and Latin churches. However, following these words of praise came a string of questions which indirectly refuted the pope's claims. How, asked the patriarch, could Innocent have written that the Roman church was one and universal when actually the flock of Christ was divided into many parts, each with its own pastor, especially since these pastors were subject to Christ, the Prince of Pastors and the Common Doctor? John wrote, also, that he was totally confused by Innocent's statement that the church of Rome was mother of all churches since it would seem to him Jerusalem, where Christ carried out his earthly mission and where the church of Christ was born, should deserve the title. He also expressed confusion over the pope's statement that the Greeks had rent the garment of Christ by withdrawing from His church. How, asked the patriarch, could the Greeks be faulted for the schism since their orthodoxy was certain?[14]

Both Alexius and John were probably well pleased with their answers. Both probably believed that they had sucessfully and diplomatically answered the pope. Alexius probably hoped that the pope, in the face of these complementary refutations and refusals, would accept reality and withdraw his unacceptable preconditions to political alliance.

The best reason for believing that these letters were written and sent to Rome contemporaneously is that the pope issued answers to both within a day of one another. On 12 November 1199 he issued his reply to John. On the following day he answered Alexius. It seems most improbable that

---

[13] Haluščynskyj, 550–553 and Migne, CCIV, 765.

[14] Haluščynskyj, 547–549 and Migne, CCXIV, 756.

Innocent received the patriarch's letter much later than the emperor's. It appears extremely unlikely that the pope delayed answering the emperor's letter until he had received the patriarch's tardy reply. Far more probable is the likelihood that these letters arrived simultaneously in Rome, having been dispatched from Constantinople between mid-January and early March of 1199.

The eight and one half to ten month time span between composition and reply can be explained by an unusually difficult and lengthy passage from Constantinople to Rome. There is no facile and fast rule for computing the amount of time it took to travel between these two cities. The length of the journey depended greatly upon the season of the year, the route chosen, and the fortunes of, at best, a hazardous mode of travel. In Innocent's own pontificate we have evidence of a message having reached Rome from Byzantium in as little as two months,[15] and of a traveler who took as long as eight months to make his way to Rome.[16] In addition to the possibly long transit from Constantinople to Rome, the careful translation of these Greek letters, the conferences devoted to their interpretation and a discussion of what would be Innocent's official reaction to them, as well as the actual careful drafting of the pope's replies, probably combined to take a significant amount of time. Therefore, the letters, which had arrived together, were answered within a day of one another, as quickly as the machinery of the curia allowed.

If the evidence of these Latin translations of the letters of Alexius III and John X Camaterus and the almost simultaneous November replies of the pope has been interpreted correctly, then we must believe that John X Camaterus was exercising the office of patriarch of Constantinople already in February, 1199. The problem then is to choose between the arguments of Laurent and Dölger. Dölger's dating would seem to be better supported by this Latin evidence. Laurent's date of 26 February, if accepted, would mean that John did not become patriarch until the fifth day before the kalends of March, a minimum of thirteen days after the composition of Alexius' February letter. However, since this time period is so short we cannot with any degree of certainty rule out Laurent's dating. It may well have happened that Alexius delayed sending his letter to Rome until he had seen a new patriarch installed. It is possible that the composition of this letter was one of John's very first official actions.

[15] Henry of Constantinople wrote the pope on 5 June 1205 informing him of Baldwin's capture by the Bulgars (Haluščynskyj, 603 and Migne, CCXV, 706). Innocent drafted a letter to Calojan between 27 July and 16 August in which he demanded Baldwin's release (Haluščynskyj, 314 and Migne, CCXV, 705).

[16] In Migne, CCXV, 639 there is recorded a letter of introduction for P. a monk sent by the Latin emperor of Constantinople, Baldwin, to Rome. Innocent remarked that his journey had taken him eight full months.

CONSTANTIANA – UN PROBLÈME DE GÉOGRAPHIE HISTORIQUE DE LA SCYTHIE MINEURE

Avec 2 cartes

EM. POPESCU / BUKAREST

Entre les nombreuses localités antiques de Scythie Mineure au sujet desquelles les sources sont très laconiques il faut compter aussi *Constantiana*. Nos renseignements sur cette ville sont si maigres qu'ils n'ont permis ni sa localisation, ni l'esquisse du tableau de son développement historique. Si la littérature spécialisée la mentionne, elle le fait surtout à propos de la cité de Tomis, dont le nom actuel de Constantza a été souvent mis en relation avec celui de Constantiana. Cette dernière supposition incita les spécialistes à penser que les deux localités devaient se trouver à proximité l'une de l'autre, peut-être même voisines (ce qui aurait expliqué l'emprunt du nom).

L'unique fait attesté de l'histoire de Constantiana dont on puisse faire état est sa réfection sous Justinien. Il y a aussi un témoignage que cette ville était jadis l'un des sièges épiscopaux de la province, mais certains spécialistes l'estiment douteux.

Les commencements de la ville ont été étudiés seulement partant des indices fournis par son nom, d'où la supposition qu'il devait s'agir d'une localité fondée, ou tout au moins reconstruite, par quelque membre de la dynastie constantinienne – fort probablement par Constantius II.

Pour notre part, l'importance que son développement peut avoir eu pour l'histoire de la Scythie Mineure, doublée de la ferme conviction qu'on pourrait tirer des données actuelles plus qu'on ne l'a fait jusqu'à présent, nous incite à réexaminer cette question. Nous espérons que l'ensemble des indices et des renseignements pourra fournir des conclusions acceptables relatives à l'emplacement de la ville et à certains moments de son histoire.

Les informations les plus anciennes semblent être celles données par Hiéroclès, dans son *Synecdemus*.[1] L'auteur mentionne dans sa liste les villes de l'Empire d'Orient 'Επαρχία Σκυθίας, la province de Scythie et dans le cadre de celle-ci le nom de Constantiana. Digne de retenir l'attention s'avère notamment la forme sous laquelle ce nom est inscrit. Alors que dans certains textes le nom de Constantiana est rendu au singulier (Κων-

---

[1] Le Synecdèmos d'Hiéroclès et l'opuscule géographique de Georges de Chypre, texte, introduction et cartes par Ernest Honigmann, Bruxelles 1939, p. 637, 6.

σταντιανά ou Κωνσταντιάνα), il y en a d'autres, considérés parmi les meilleurs[2], où le nom apparaît au pluriel (Κωνσταντιαναί).

Le renseignement suivant vient de Procope. Son ouvrage *De aedificiis* (Περὶ κτισμάτων) donne, comme on le sait, les noms des forteresses restaurées par les soins de Justinien. Seulement, Procope mentionne Constantiana au singulier (Κωνσταντιανά).[3]

Un document dont nous avons déjà eu l'occasion de nous occuper et que nous datons du VI[e] siècle, la *Notitia episcopatuum* de De Boor,[4] mentionne une ville Constantiana, *siège épiscopal*. Conformément aux critères en usage pour toutes les listes épiscopales connues, qui veulent que les noms des villes respectives soient donnés au génitif – sous-entendant le mot ὁ ἐπίσκοπος – dans la liste de De Boor le nom de Constantiana est écrit lui aussi au génitif, mais au génitif pluriel ὁ Κωνσταντιανῶν. Le nominatif pluriel serait donc Κωνσταντιαναί ou en latin *Constantianae*.

La troisième donnée concernant cette ville antique est fournie par un document épigraphique découvert à Constantza et publié par Gr. Tocilescu.[5] C'est un cippe funéraire portant une inscription à la mémoire de Jean fils de Phocas, de *Constantiana*, posée par les soins de son épouse Constantia et de sa fille Romana, dont voici le texte, rédigé en grec:

Ἔνθ[α] κατάκιντε Ἰωάννης υἱὸς Φωκᾶ ἀπὸ Κοσταντιανᾶς, ἡ γυνὴ αὐτοῦ Κοσταντζία κ(αὶ) ἡ θυγάτηρ αὐ[τοῦ] Ῥωμάνα . . . .

---

[2] Honigmann adopte la lecture Κωνσταντιαναί, mais son édition se base, principalement, sur le texte établi par A. Burckhardt, Hieroklis Synecdemus, Lipsiae, 1893. Toutefois Honigmann a utilisé un autre inédit, Cod. Hieros. Patr. 39. La forme Κωνσταντιαναί, adoptée par Burckhardt et Honigmann, se retrouve dans le Codex Taurinensis (XII[e] siècle). D'autres manuscrits ont le singulier comme par exemple: Κωνσταντιανά dans Codex Vaticanus-Ottobonianus (XIII[e] ou XIV[e] siècles); Κωνσταντιάνα dans le Codex Farnesinus (XII[e] ou XIII[e] siècle), Codex Monacensis (XIV[e] siècle), Codex Parisinus (XIV[e] siècle) et Codex Bruxellensis (la fin du XVI[e] siècle); cf. A. Burckhardt, op. cit., p. 4.

[3] Procopius, De aed., IV, 11, éd. Haury, Lipsiae 1913.

[4] Sur cette liste épiscopale, nous avons présenté deux communications l'une en 1962, à l'Institut d'Archéologie de Bucarest et intitulée «Contributions à la géographie historique de l'Empire byzantin». I: La province de Scythie; l'autre en 1966, à Sofia, à l'occasion du Premier congrès international d'études balkamiques et sud-est européennes (pour cette dernière v. Contributions à la géographie historique du Sud-Est européen à la fin de l'Antiquité, dans Association internationale du sud-est européen. Premier congrès international d'études balkaniques et sud-est européennes, Sofia, 26 août–1 sept. 1966. Résumés des communications de la délégation roumaine. Archéologie-Histoire ancienne, Bucarest, 1966, p. 23–27). Le texte intégral de la communication faite à Sofia dans la revue Dacia N. S. 13, (1969), p. 403–415. Entre temps nous avons rédigé une oeuvre plus ample sur la valeur et la date de la Notitia de De Boor, rapportées à plusieurs provinces de la Péninsule Balkanique. A l'avenir nous continuerons l'étude d'autres provinces de l'Empire byzantin.

[5] Arch.-epigr. Mitt. 14 (1891) p. 30 n° 63. Le texte a été reproduit plusieurs fois et une édition avec traduction et bibliographie chez I. Barnea, Creştinismul în Scythia Minor după inscripţii, Studii Teologice 7 (1954), 1–2, p. 102; cf. Em. Popescu, Die spätgriechischen Inschriften aus Klein-Skythien, Dacia N. S., 11 (1967) 173–174.

Notons que le nom de la ville est écrit au singulier: Κοσταντιανά.

La dernière indication concernant Constantiana est datée du Xe siècle. Elle se trouve dans l'ouvrage de l'empereur Constantin Porphyrogénète, *De thematibus*.[6] En réalité, le docte empereur ne faisait que reproduire le texte d'Hiéroclès qui donne, comme nous l'avons vu déjà, les noms des villes de Scythie. Dans les manuscrits de Constantin Porphyrogénète le nom de Constantiana n'est pas mentionné expressément. Il s'agit d'une omission que les éditeurs des manuscrits ont traitée de lacune involontaire parce que le titre de la liste, où sont indiqués le nom de la province et le nombre de ses villes, parle de quinze localités (juste le chiffre d'Hiéroclès), alors que dans la liste proprement-dite on ne retrouve que 14 villes. La manquante c'était justement Constantiana.[7]

Une première remarque s'impose après ce bref examen des données dont nous disposons. Il s'agit du nom de Constantiana, qui apparaî tparfois au singulier: Constantiana, avec la variante Κοσταντιανά, et parfois au pluriel Κωνσταντιαναί. Au point de vue numérique, les deux manières de rendre ce nom se chiffrent à égalité:[8] deux fois au singulier (chez Procope et dans l'inscription de Constantza) et deux fois au pluriel (Hieroclès et la *Notitia episcopatuum*).

A première vue, nos sources ne semblent pas dire grande chose à propos de Constantiana. Exception faite de l'inscription, toutes les autres sont constituées par des listes, qui de par leur nature même ne sauraient fournir de plus amples détails. Les titres seuls seraient susceptibles de révéler quelque chose, mais même là il n'y a que très peu à puiser. On peut toutefois conclure que la ville a été rebâtie par Justinien, ainsi que Procope l'affirme, et – si l'on retient comme bonne l'information de la *Notitia episcopatuum* – qu'elle a été le siège d'un évêché. Les deux autres mentions, c'est-à-dire celle figurant dans le *Synecdemus* et reprise par le Porphyrogénète, ainsi que celle de l'inscription tomitaine, ne font qu'attester l'existence de la ville au moment de leur rédaction.

Les spécialistes qui se sont occupés de Constantiana signalèrent ces sources – en partie ou au complet, selon la manière dont elles étaient parvenues à leur connaissance ou l'importance qu'ils leur accordaient. Par exemple, si tous ont mentionné Hiéroclès, Procope ou Constantin Por-

---

[6] Constantinus Porphyrogenitus, De thematibus, II, 14, p. 47, éd. Bonn; Costantino Porphirogenito, De thematibus. Introduzione, testo critico, commento a cura di A. Pertusi, Città del Vaticano, 1952, p. 86.

[7] En tenant compte des manuscrits qu'ils ont pu utiliser, les éditeurs ont restitué le nom de Constantiana, en adoptant le singulier. C'est de cette manière qu'a procédé, par exemple, Bandurius dans l'édition de Bonn. Il est toutefois étrange que Pertusi adopte, dans son édition de 1952, p. 86 (cf. p. 160), le singulier, après que, avant lui, Burckhardt et Honigmann aient le pluriel.

[8] Évidemment nous prenons en considération les formes adoptées par les éditeurs et non celles qui se trouvent dans les manuscrits; l'édition citée de Procope n'a pas de variantes.

phyrogénète, la liste de De Boor n'est citée que par quelques uns, soit qu'elle ne fût pas encore découverte au moment où les auteurs avaient traité cette question, soit qu'on ne lui accordât pas crédit. Pour ce qui est de l'inscription de Constantza, celle-ci ne put servir dans le débat qu'après 1891, date de sa découverte.

De la sorte, les conclusions auxquelles ils ont pu aboutir partant de cette documentation sont assez sommaires – telles que nous venons de les tracer. Aucune analyse plus poussée des textes, l'attention se concentrant dans presque tous les cas sur l'emplacement probable de la ville. Mais, même sous ce rapport, *on ne tenait pas tant compte des données récoltées*, occupé qu'on était surtout des déductions à tirer de *la similitude de noms* entre l'ancienne Constantiana et l'actuelle Constantza. C'est la base sur laquelle se forgea l'opinion que Constantiana devait être située dans le proche voisinage de Tomis, à laquelle – à un certain moment de leur commune histoire – elle passa son nom. Spécialistes étrangers et roumains se sont rencontrés dans cette manière d'envisager les choses.

En 1867, W. Tomaschek[9] tâcha de tirer de la liste d'Hiéroclès quelques indices pour la localisation de Constantiana et de Tomis. Partant, à ce qu'il semble, du fait que dans cette liste les deux villes sont mentionnées séparément,[10] il crut pouvoir situer Tomis sur l'emplacement actuel de Tekirghiol (fig. 1) et Constantiana là où de nos jours se dresse la ville de Constantza. En 1886 il croyait qu'un certain lien devait exister entre Tomis-Constantiana-Constantza, mais il n'oubliait pas toutefois d'ajouter que Tomis a gardé son ancien nom jusqu'en 600.[11]

Jakob Weiss, qui à son tour s'occupa du problème,[12] fut également d'avis qu'un rapport quelconque devait exister entre Constantiana et Tomis. Pour lui une localisation possible de Constantiana était dans le quartier Anadolkioï de l'actuelle Constantza.

Brandis,[13] tout en continuant à marcher dans cette voie, est le premier à faire état de la liste de De Boor, aux termes de laquelle la cité de Constantiana était le siège d'un évêché. Il ajoute que Tomis figure également dans cette liste, séparément de Constantiana et sous ce nom, qu'elle porta dans l'Antiquité.

---

[9] W. Tomaschek, Miscellen aus der alten Geographie, Zeitschr. f. d. österr. Gymnasien 18 (Wien 1867) 716–717.

[10] Tomaschek ajoutait aussi quelques passages de Théophylacte Sym., II, 10, VII, 13. A cette occasion Tomaschek confond Tomis avec Tomea (Τομέα). Pour la distinction entre les deux noms v. Gh. Stefen, Tomis et Tomea. A propos des luttes entre Byzantins et Avares à la fin du VI[e] siècle de notre ère, Dacia N. S. 11 (1967) 253–258.

[11] W. Tomaschek, Zur Kunde der Hämus-Halbinsel, S.Ber. d. philos.-hist. Classe d. kais. Akad. d. Wiss., Wien 113 (1886) 307–308.

[12] J. Weiss, Historisch-Geographisches von der Balkanhalbinsel, I. Die Ortsliste in Prokop de aedificiis IV, 11 (p. 307–308, éd. de Bonn), Mitt. d. k. k. Geograph. Ges. Wien (Wien 1907), 51; idem. Die Dobrudscha im Altertum, Sarayevo 1911, p. 68.

[13] Brandis, Constantiana, dans RE, IV (1900) col. 959–960.

Behrendt Pick considérait Constantiana[14] une citadelle du territoire de la ville de Tomis, formant avec elle corps commun. C'est Constance II qui aura procédé à sa réfection, ainsi que le nom de cette localité l'atteste. Sa conviction qu'entre les deux villes il convenait de mettre le signe de l'identité était si grande, qu'il prétendait (de façon erronée, bien entendu) qu'Hiéroclès exprime nettement cette proximité en écrivant que Constantiana se trouvait «neben» Tomis.

Vasile Pârvan aussi pensait que Constantiana était une forteresse du voisinage de Tomis, fondée au IVe siècle et restaurée par Justinien.[15]

R. Netzhammer voyait Constantiana comme un *castellum* ou un *bourg* des proches environs de Tomis. C'était l'unique explication plausible – selon lui – du nom pris par la ville surgie sur l'emplacement de l'ancienne Tomis.[16]

N. Grămadă a accordé une plus grande attention à Constantiana.[17] Après avoir exposé plusieurs théories anciennes sur la localisation de cette ville, il conclut que „les sources ne peuvent fournir aucune conclusion précise». Pour sa part, il ne croit pas que l'inscription puisse éclairer d'un jour nouveau le problème. Seul l'ordre dans lequel sont énumérées les villes chez Procope (en réalité il a écrit Hiéroclès, mais de toute évidence ce n'est là qu'une inadvertance car toute la teneur de la phrase indique clairement Procope) est susceptible de révéler certaines choses, «Constantiana était – selon lui – un simple φρούριον, situé non pas sur la côte, mais à l'intérieur de la Scythie Mineure et faisant partie du systeme de fortifications qui reliait Tomis à Axiopolis, plus proche de la mer que du Danube» (p. 237). A la différence de ses prédécesseurs, Grămadă relève la nette séparation entre les deux localités, soulignant la distinction faite par les sources entre Tomis et Constantiana. «Rien ne nous autorise donc d'établir le moindre rapport entre les deux localités» – poursuit-il. Même le nom de la seconde ne saurait se prêter à aucune confusion. C'est Constantin le Grand qui bâtit Constantiana, en lui donnant son nom, car la forme primitive du nom de cette ville a dû être *Constantiniana*, affirme Grămadă. Le même savant s'occupe des circonstances historiques qui ont décidé de l'édification de cette forteresse, considérée par lui un anneau de la chaîne de citadelles du «Vallum de Trajan», se dressant entre Tomis et Axiopolis. Selon sa conception, Constantin le Grand aurait fait construire ces citadelles pour

---

[14] Behrendt Pick und Kurt Regling, Die antiken Münzen von Dazien und Moesien, I. (Berlin, 1910), p. 588–589.

[15] V. Pârvan, Cetătea Tropaeum. Consideratii istorice, Bucarest, 1912, p. 131–132 (= Bul. Com. Mon. Ist. IV, 1911, p. 187 et note 177); idem, Zidul cetăţii Tomis, extrait d'Anal. Acad. Rom. Mem. Sect. Ist. IIe série, t. XXXVII, Bucarest, 1915, p. 8, note 2.

[16] R. Netzhammer, Die christlichen Altertümer der Dobrudscha, Bukarest 1918, p. 103–104.

[17] N. Grămadă, La Scizia Minore nelle carte nautiche del Medio Evo. Ephemeris Daco-romana, 4 (1930) 236–239.

opposer une barrière aux Barbares, surtout aux Goths.[18] Le nom de Constantza ne peut être dérivé de celui de Constantiana, sa forme initiale doit être *Constantia*. C'est une forme se rattachant à un nom comme Constance II, qui aura renové le mur d'enceinte de Tomis. La ville a dû porter pendant quelque temps deux noms: *Tomis et Constantia*. Ce fut le second qui l'emporta, marquant ainsi la victoire de l'élément romain, assez nombreux durant tout le Moyen Age dans les localités du littoral. Si l'ancien nom de Tomis était encore mentionné durant les Ve–VIIe siècles, c'était en raison des tendances archaïsantes des écrivains byzantins et de leur opposition à une appellation romaine. Au Xe siècle, le nom courant de la ville était Κωνσταντία – ainsi que Grămadă l'a relevé chez Constantin Porphyrogénète (loc. cit., De thematibus) et Cedrenus (p. 401, éd. Bonn). La transformation phonétique qui devait modifier Constantia en Constantza n'a pu avoir eu lieu que dans la langue du peuple roumain habitant la Dobroudja, au cours du Moyen Age.

Radu Vulpe offre toute une série d'hypothèses relatives à Constantiana,[19] dont les nuances sont parfois contradictoires. Il estime que Constantiana était le nom porté par un «camp» des environs de Tomis, construit ou restauré par Constantin. Mais en même temps, il souligne (d'après Brandis) que les sources mentionnent *séparément* les deux localités «bien que voisines». La réfection de Justinien au VIe siècle, dont Tomis et Constantiana ont également bénéficié, aurait été l'oeuvre des *sagittarii iuniores*, signalés par une inscription découverte à Constantza. Se fondant sur la *Notitia episcopatuum*, Radu Vulpe accepte l'idée d'un évêché à Constantiana. Il affirme que cette ville est l'*unique* exception au critère topographique de la liste de De Boor, n'y figurant pas à sa véritable place. Dans la conception de R. Vulpe, les deux localités avaient chacune une individualité à part, nettement distinctes l'une de l'autre, au point qu'elles ne pouvaient être réunies sous une seule organisation administrative et sous le même nom, bien que voisines. La Constantza de nos jours hérite de l'ancienne Tomis et non pas de Constantiana. Son nom actuel tire ses origines d'une confusion d'ordre livresque intervenue au XIe siècle, au moment de la restauration de l'autorité byzantine au Bas-Danube. Les Byzantins l'empruntèrent à des documents antiques, pour le donner à une escale qu'ils avaient fondée de manière absolument fortuite sur l'emplacement exact de l'ancienne Tomis. Il ne s'agirait donc pas d'une continuité de toponymie comme Grămadă le croyait – car il n'y a pas continuité de vie.

---

[18] Les recherches archéologiques récentes ont démontré que les *vallums* entre Axiopolis et Tomis sont d'une époque de beaucoup postérieure et ils datent, très probablement, du Xe siècle; v. Em. Condurachi, I. Barnea et P. Diaconu, Nouvelles recherches sur le limes byzantin du Bas-Danube aux Xe–XIe siècles. Proceedings of the XIIIth Internat. Congr. of Byz. Studies, Oxford, 5–10 Sept. 1966. (London, 1967) p. 179–193.

[19] R. Vulpe, Histoire ancienne de la Dobroudja. Bucarest 1938, p. 306–307, 329, 339, 383.

Notre exposé des différentes hypothèses à ce sujet montre que les opinions étaient partagées. Un certain nombre de spécialistes (Tomaschek, Weiss, Pick, Brandis, Netzhammer et Pârvan) pensent que ces villes étaient si proches l'une de l'autre qu'elles ont pu, à un moment donné de leur histoire, se réunir sous un seul nom, celui de Constantiana. A quel moment cette fusion s'est accomplie, ils ne sauraient pas le préciser, mais Tomaschek souligne le fait que Tomis a gardé son ancien nom jusqu'au VIIe siècle (l'an 600). De son côte, Brandis note que dans la liste de De Boor, les deux villes figurent comme deux *entités différentes.*

Radu Vulpe, pour sa part, n'a de commun avec ce premier groupe que l'idée que les deux villes, Tomis et Constantiana, étaient situées à proximité l'une de l'autre. Mais selon lui elles ont toujours vécu séparées, indépendantes l'une de l'autre et n'ayant jamais porté le même nom.[20] Le nom actuel de Tomis, provenant de *Constantia,* aura été donné à la ville à l'époque byzantine.

Une théorie différente des autres est celle de N. Grămadă. Pour lui Constantiana était une forteresse du *limes,* située entre Cernavodă et Constantza et on ne saurait voir aucun rapport entre Constantza et Constantiana.

Avant d'accorder crédit à l'une ou l'autre de ces diverses théories, il convient de procéder à l'analyse critique des informations que l'Antiquité nous apporte à cet égard. L'ordre que nous adopterons pour cette analyse sera tout autre que celui chronologique employé jusqu'à présent, ce qui nous permettra de mieux saisir certaines situations, ainsi que les liens qui les rattachent.

Procope parle des localités de Dobroudja vers la fin de son ouvrage (De aedificiis, livre IV, chap. 7 et 11), en traitant des réfections exécutées dans le diocèse de Thrace. C'est également dans ce cadre qu'il mentionne l'activité constructive dans les provinces Mésie et Scythie. Les détails concrets de cette activité, s'ils ne font pas absolument défaut, sont plutôt rares. De même les donnés topographiques des localités reconstruites. Il y a, toutefois, quelques renseignements sur Altina, Candidiana, Saltupyrgos, Sucidava, Κουῆστρις, Palmatis, Adina, Tilikion, Sanctus Cyrilus, Ulmetum, Ibida, Aegistus (Aegyssus) et Halmyris.[21] Mais l'auteur s'abstient, dans la majeure partie des cas, de donner des détails sur l'œuvre de réfec-

---

[20] Dans l'article Numele cetătilor elene de pe litoral (= Le nom des villes grecques du littoral du Pont Euxin), destiné à un large public et publié dans la revue mensuelle Tomis, II, 1, 1967, p. 17, R. Vulpe exprime un autre point de vue sur Constantiana. Il voit en Constantiana un quartier de la ville de Tomis et non une *polis* distincte. Ce quartier aurait reçu son nom d'après un membre de la famille de Constantin le Grand (Constantia, sa fille, ou Constantius, son fils) et il aurait gagné une importance spéciale à cause des grandes basiliques se trouvant dans son aire; avec le temps, le nom de ce quartier se serait étendu à toute la ville; du même auteur v, aussi, Note de istorie tomitana, dans Pontice 2, 1970, p. 149–167.

[21] Procopius, De aed., IV, 7.

tion entreprise par l'empereur. Ses renseignements topographiques sont aussi très vagues: seul le titre de la liste révèle quelques indices. Procope mentionne les localités ci-dessus énumérées dans le texte même de son ouvrage (livre IV, chap. 7); pour les autres, qui sont les plus nombreuses, il les fait figurer dans une liste à la fin du chap. 11, en précisant qu'il les cite de mémoire: Ἔστι δὲ τὰ φρούρια ὅσα ἡμᾶς μεμνῆσθαι αὐτῶν· πρὸς ὄνομα τάδε. Le titre mis à la tête de cette liste semble indiquer qu'elle a été rédigée d'après des critères géographiques: Τὰ Θρᾳκῶν λειπόμενα. Παρά τε τὸν Εὔξεινον πόντον καὶ ποταμὸν Ἴστρον, κἀν τῇ μεσογείᾳ οὕτως.

D'après les données qu'elle nous fournit, on distingue trois groupes de localités: 1) παρὰ τὸν Εὔξεινον πόντον 2) παρὰ τὸν ποταμὸν Ἴστρον 3) ἐν τῇ μεσογείᾳ. Mais, en réalité, il n'y en a que deux: 1) παρὰ τὸν ποταμὸν Ἴστρον 2) ἐν τῇ μεσογείᾳ. Car les localités du littoral ne sont pas groupées à part, elles figurent, comme nous le verrons, mêlées aux autres. Les données topographiques «au bord du Danube» et «à l'intérieur» ne sont guère respectées elles non plus dans les deux groupes. On trouvera par exemple dans celui des villes danubiennes non seulement Troesmis ou Neaiodυno (= Noviodunum), mais des cités maritimes comme Callatis ou situées en Mésie II comme Abrittus et Novae, ou, à l'intérieur de la province (ἐν τῇ μεσογείᾳ) des villes comme Tomis, Axiopa (= Axiopolis), Καρσώ (Carsium), Ἀργαμώ (= Argamum), Zaldapa, etc. On relève chez Procope les mêmes inexactitudes topographiques quand il s'agit de grouper les localités par provinces: des villes de Scythie sont mentionnées comme se trouvant en Mésie et vice versa.

La liste de Procope cite Constantiana parmi les localités danubiennes. Elle la compte parmi les premières villes de Scythie, après Grapso, Nono (Novovicus = Babadag), Troesmis, Νεαϊοδούνο (= Noviodunum), Residina et précédant Callatis. Aussi, on ne saurait tirer de cette énumération aucun indice précis quant à son emplacement exact.[22] Vu la manière dont Procope établit la liste de localités thraces, on peut conclure qu'il ne sera d'aucune utilité pour le problème qui nous intéresse ici. L'unique renseignement qu'on en puisse tirer est que Constantiana existait au VIe siècle et que sa réfection s'avéra d'un grand secours contre les attaques des barbares. En admettant la thèse d'Ernst Stein,[23] qui affirme que le livre *De aedificiis* a été achevé avant l'été de 555, il s'ensuit qu'à cette date les murailles de Constantiana devaient encore tenir bon, à moins que Procope

[22] Sur le jugement qu'on doit accorder à la «précision» des données de Procope, v. B. Rubin, Prokopius, RE, XXIII, 1, 1957, col. 273–599 et spécialement sur De aedificiis, col. 575–587; idem, Das Zeitalter Justinians, Berlin 1960, p. 175–177; Gl. Downey, Procopius on Antioch. A Study of the Method in the «De aedificiis», Byzantion 14 (1939) 361–378; idem. The Composition of Procopius, De aedificiis, Transactions of the Amer. Philol. Assoc. 78 (1947) 171–173; G. Soyter, Die Glaubwürdigkeit des Geschichtsschreibers Prokopius von Kaisareia, B. Z. 44 (1951) 541–545.

[23] E. Stein, Histoire du Bas-Empire, II, De la disparition de l'Empire de l'Occident à la mort de Justinien (476–565), Paris-Bruxelles-Amsterdam, 1949, p. 837, Excursus V: La date du traité «Des Edifices» de Procope.

n'ait eu en vue une époque antérieure au moment où il achevait son livre[24] – et c'est là l'unique réserve à faire à ce sujet.

Nous arrivons maintenant à l'inscription découverte à Constantza, dont le texte – reproduit par nous ci-dessus – mentionne le nom de Constantiana. D'abord une remarque préliminaire: la graphie *Cost*antiana, avec l'omission du premier *n*, pourrait être le fait d'un prononciation populaire. C'est plus facile de dire *Cost*antiana que *Const*antiana, comme il est plus facile de prononcer *Cost*antin au lieu de *Const*antin.[25] Aussi, sommes-nous portés à ne pas interpréter cette graphie comme une faute du lapicide, bien que nous n'écartions pas tout-à-fait cette possibilité.

Dans le texte, le nom de Constantiana est précédé de la préposition ἀπό, dont les sens sont multiples. Entre autres, notons qu'elle indique la séparation entre deux notions distinctes et en même temps l'endroit d'origine de quelqu'un.[26] Les deux sens sont également possibles dans notre cas et l'un comme l'autre nous permet la déduction que Constantiana était bien une unité administrative à part, indépendante et différente de Tomis. Les personnes qui posèrent le monument funéraire à la mémoire de Jean (Ioannes) ont eu le sentiment de devoir distinguer son lieu de naissance (Constantiana) de celui où il a trouvé le repos éternel (Tomis).

La troisième source à retenir maintenant est le *Synecdemos* d'Hiéroclès. Les indices qu'il fournit pour la localisation de Constantiana sont, à notre avis, de la plus grande utilité. Si les recherches antérieures ne leur accordèrent pas l'attention qu'ils méritaient, c'était tout d'abord parce que l'ouvrage d'Hiéroclès était moins bien connu que de nos jours. Les études dont il fit l'objet se développant avec le temps, les dernières deux ou trois décennies ont apporté une contribution essentielle à cet égard. En effet, on dispose à présent d'une tout autre vue tant sur l'auteur lui-même, que sur la date et le caractère de son œuvre – questions fondamentales pour une meilleure mise à profit des renseignements que son texte peut fournir.[27]

Les spécialistes inclinent à croire que le fonds de l'ouvrage d'Hiéroclès est un reflet de la situation administrative de l'Empire vers le milieu du Ve siècle. C'est l'époque des empereurs Théodose II ou Marcien. On est

---

[24] Selon une indication de Zacharias Rhetor il semble que Justinien a commencé l'œuvre de reconstruction des villes même du commencement de son règne, cf. Hist. eccl. IX, 1, p. 168, 23 et suiv., trad. Ahrens et Krüger; II, p. 63, 4, trad. E. W. Brooks (II, p. 91 et suiv. de son édition); v. E. Honigmann, op. cit., p. 2.

[25] H. Mihăescu, Limba latină în provinciille dunărene ale imperiului roman. Bucarest 1960, paragr. 170: «La consonne n avant s s'est assimilée et a disparu allongeant et nasalisant la vocale précédente. Ce phénomène est attesté par les plus anciens documents de langue des hommes sans instruction at a survécu dans les langues romanes, par exemple mensa = masă (en roumain), etc.; cf. 240, 278 etc.

[26] V. par exemple A Greek English Lexicon, par H. G. Liddell-R. Scott, éd. 1958, p. 191–192.

[27] Ces questions sont résumées dans l'introduction de Honigmann à son édition d'Hiéroclès (1939); v. plus haut note 1.

même allé jusqu'à préciser la date: les années 460.[28] La datation traditionnelle, qui l'attribuerait à l'époque de Justinien n'a été conservée[29] qu'à l'égard de certains éléments sporadiques, appartenant soit à l'époque de ce dernier empereur soit à celle de ces prédécesseurs immédiats.[30] Les éléments tardifs, du VIe siècle, ont été interprétés comme résultant d'interpolations faites par Hiéroclès lui-même – s'il a vraiment vécu sous Justinien – ou par quelqu'un d'autre, qui se serait assigné la tâche de rééditer une œuvre plus ancienne, tout en y ajoutant çà et là quelques noms pour la «moderniser». Comme on ne connaît rien de la vie et de l'activité d'Hiéroclès, la voie est libre à toutes les suppositions, même celles le faisant vivre au Ve siècle.[31]

Les essais de pénétrer le véritable sens de la liste d'Hiéroclès posèrent aussi des questions sur le caractère des toponymes qu'elle comporte. Il fallait préciser s'il s'agit d'une liste épiscopale ou d'une liste des villes et autres unités administratives civiles. Les recherches ont porté en même temps sur les critères qui ont présidé à l'énumération des ces toponymes, ainsi que sur l'exactitude de leur localisation.

Des arguments multiples se sont faits valoir au cours du débat. Sans entrer dans leurs détails, il faut reconnaître que le stade actuel des travaux semble donner raison à ceux qui – depuis Wesseling en 1735 jusqu'à A. H. M. Jones et Ernst Honigmann en 1937–1939 – ont attribué un caractère laïc à cette liste. En effet, la science moderne n'a plus de doutes en ce qui concerne la provenance des sources où Hiéroclès a puisé: il s'agit bien de documents laïcs et officiels. Le *Synecdèmos* (titre se traduisant par *Vade mecum*) est une sorte de manuel statistique officiel, destiné à servir aux fonctionnaires de l'Empire en mission dans les provinces. Une statistique des villes et autres unités administratives, extrêmement nombreuses (924 en tout) groupées dans les 64 provinces devait représenter un matériel d'information de la plus grande utilité pour l'organisation de l'Empire

---

[28] W. M. Ramsay, Byzantion 6 (1931) 29–32; A. H. M. Jones, Cities of the Eastern Roman Provinces. Oxford 1937, p. 502–509. Les deux savants anglais développent, en fait, une idée exprimée, pour la première fois, par P. Wesseling, Vetera Romanorum itineraria sive Antonini Augusti itinerarium, Itinerarium Hierosolymitanum, Hieroclis Grammatici Synecdemus, Amsterdam, 1735, p. 622.

[29] Kiessling, RE, VIII, 1912, col. 1487–1489, n° 20; E. Honigmann, op. cit., p. 2,5. Honigmann adopte une position de compromis: il accepte la datation du temps de Justinien «comme on le fait d'habitude» mais précise que l'œuvre a pu être rédigée entre les ans 527–528. En même temps il n'exclut pas la possibilité qu'Hiéroclès aurait pu reprendre «une géographie statistique plus ancienne».

[30] Il s'agit de Justinianopolis, la nouvelle dénomination de la ville de Konona, en Pisidie, et Anastasiopolis, en Carie. Ce dernier toponyme ne dériverait pas, d'après quelques savants, du nom de l'empereur Anastase Ier (491–518), mais de la ʽΑγία ʼΑνάστασις. Enfin, un troisième élément en faveur d'une datation du temps de Justinien serait la mention, dans le Synecdèmos, de la province de Pannonie qui, jusqu'à cet empereur, aurait été occupée par les barbares, mais reconquise par Justinien, comme prouverait la Novelle XIe.

[31] V. spécialement Kiessling, op. cit., col. 1487; W. M. Ramsay, op. cit., loc. cit.

d'Orient aux Ve–VIe siècles. Les unités administratives sont énumérées ici dans leur ordre *géographique*. Les toponymes ont été nommés par l'auteur selon leur situation sur le terrain, en suivant, le cas échéant, la ligne du *littoral, des vallées des cours d'eau et celles des montagnes*. Normalement, la liste débuterait avec la capitale de la province, mais souvent le critère géographique l'emporte; ainsi dans 12 provinces[32] on ne voit plus les capitales tenir la tête de la liste, pour les retrouver à la place que leur position géographique leur assurait.

Grâce au critère géographique adopté par Hiéroclès, les spécialistes de la géographie historique ont été à même de préciser l'emplacement correct de bien de localités antiques, et par la suite les documents fournis par l'archéologie, l'épigraphie et la numismatique confirmèrent l'exactité de leurs localisations. Il convient à cet égard de mentionner en tout premier lieu les recherches de W. M. Ramsay[33] et de L. Robert[34] dans le champ de la géographie historique de l'Asie Mineure, ainsi que l'ouvrage d'A. H. M. Jones dédié à l'étude des villes de presque toutes les provinces de l'Empire d'Orient.[35] Ces ouvrages témoignent du crédit accordé à Hiéroclès en ce qui concerne ses données sur la position *géographique* des différentes villes de l'Empire.[36]

Pour revenir à la Scythie, constatons que là aussi l'auteur antique ne s'est point départi de l'ordre géographique adopté dans le cas des autres provinces de l'Empire. Toutes les localités identifiées de nos jours avec certitude ou de grandes probabilités figurent dans sa liste à leur véritable place (v. fig. 1). Mais prouvons-le en reproduisant son texte:[37]

Ἐπαρχία Σκυθίας, ὑπὸ ἡγεμόνα πόλεις ιε'.

Τόμις	Ἀξιούπολις
Διονυσσόπολις	Καπίδαβα
Ἄκραι	Κάρσος
Καλατίς	Τρόσμις
Ἴστρος	Νοβιοδοῦνος
Κωνσταντιαναί	Αἴγισσος
Ζελδέπα	Ἁλμυρίς
Τρόπεος	

[32] Il s'agit des provinces suivantes: Europa, Rhodope, Hellas, Praevalis, Phrygia Salutaris, Lycia, Caria, Bithynia, Augustamnica I, Arcadia, Thebais ἔγγιστα et Lybia Inferior.

[33] W. M. Ramsay, The Cities and Bishoprics of Phrygia, Journ. Hell. Stud. 4 (1883) 372–373; 8 (1887) p. 461–463; The Historical Geography of Asia Minor, London, 1895, I, p. 74, 89–104; The Cities and Bishoprics of Phrygia, Oxford, 1895, I, p. 205 bis 207; Byzantion, 6 (1931), 29–31: Hierocles. Date, Principles of Formation of his list.

[34] Surtout Villes d'Asie Mineure. Études de géographie ancienne, IIe éd., Paris, 1962, p. 85, 191, 192, 204, 463 et passim.

[35] L'oeuvre citée à la note 28.

[36] L. Robert, op. cit., p. 94, 96, 191, 273, relève toutefois quelques exceptions à l'ordre géographique dans la province de Lydie.

[37] Hierocles, Synecdemus, 637, 1–15.

D'après ce texte, la Scythie était dirigée par un *praeses* et elle comptait 15 villes (πόλεις). La liste débute avec la capitale Tomis, suivie des cités du littoral, en partant du Sud en direction Nord: Dionysopolis, Acrae, Callatis, Istros, Constantianae. Puis, c'est le tour des cités de l'intérieur, toujours partant du Sud: Zeldepa (Zaldapa) et Tropeos (Tropaeum). Viennent enfin les cités danubiennes, selon la même direction Sud-Nord: Axiopolis, Capidava, Carsos, Troesmis, Noviodunum, Aegyssus et Halmyris.

Compte tenu de l'ordre topographique que de cette liste, Constantiana – mentionnée sous la forme Κωνσταντιαναί – devait se trouver quelque part sur le littoral pontique *au Nord d'Istros*. Cet indice, corroboré par les considérations portant sur la date et le caractère de l'ouvrage d'Hiéroclès, mène à la conclusion que vers le milieu du Ve siècle Constantiana était une *polis* (ainsi que le catalogue officiel de l'Empire d'Orient la désignait) *sise au Nord d'Histria*. Ajoutons que, puisque l'auteur n'enregistra pour la Scythie que 15 villes, le fait d'avoir mentionné parmi celles-ci Constantiana semble suggérer qu'il s'agissait d'un centre de quelque importance.

Il nous reste maintenant à examiner la dernière source que nous avons citée, la *Notitia episcopatuum* de De Boor, pour voir ce qu'on peut en tirer. Ce document est d'une importance toute particulière pour la géographie historique et ecclésiastique de l'Empire d'Orient, car il offre l'image la plus complète jusqu'à présent de la situation administrative de l'Église. Si nous disons géographie historique et ecclésiastique, c'est que pour l'époque que nous traitons ici les deux aspects étaient liés jusqu'à se confondre presque.

Dès les premiers moments de sa parution, en 1891, la *Notitia episcopatuum* publiée par Carl de Boor[38] a suscité le plus vif intérêt. Toutefois, sa valeur a été appréciée de différentes manières. Certains spécialistes sont d'avis que les riches renseignements qu'elle fournit (parfois uniques), pourraient servir, après un sérieux examen critique, à la reconstitution dans ses grands traits de l'organisation ecclésiastique du temps, tout en précisant aussi le rang des différents sièges dans la hiérarchie de l'Église.[39] Il y a aussi d'autres opinions, qui nient toute valeur documentaire à ces

---

[38] Zeitschr. f. Kirchengesch. 12 (1891), p. 519–534. Le commentaire sur le texte de la Notitia est apparu trois ans plus tard, dans la même revue (14 [1891] p. 573–599).

[39] En exceptant l'éditeur, de cette catégorie font partie: H. Gelzer, Die kirchliche Geographie Griechenlands vor dem Slaveneinbruche, Zeitschr. f. wiss. Theol. 35, p. 418–436; J. Kulakovsky, K istorij Gotskoj eparchij (v Krymu) v VIII věkě, Journ. Min. narodn. prosvišč. 315 (1898, févr.) p. 173–202; N. A. Bees, Beiträge zur kirchlichen Geographie Griechenlands im Mittelalter und in der neueren Zeit, Oriens Christianus, N. S. 4 (Leipzig, 1915) 238–278; Fr. Dvornik, Les Slaves, Byzance et Rome au IXe siècle, Paris, 1926, p. 83–99, 143–145, 234–248; idem, Les Légendes de Constantin et Méthode vues de Byzance, Prague, 1933, p. 160–168; G. I. Konidaris, Αἱ μητροπόλεις καὶ αἱ ἀρχιεπισκοπαὶ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου καὶ ἡ «τάξις» αὐτῶν t. I, Athènes, 1934; A. A. Vasiliev, The Goths in the Crimea, Cambridge, 1936, p. 97–104; G. Vernadski, Byzantium and the southern Russia, I. The Eparchie of Gothia, Byzantion 15 (1940/1941) 67–76 et d'autres.

renseignements en ce qui concerne la géographie ecclésiastique. Elles leur contestent l'authenticité, les traitant de compilations dues à quelque particulier qui se serait inspiré de diverses sources – de valeur inégale et de dates différentes – sans les analyser avec discernement et sans écarter les contradictions.[40] Cette opinion négative est surtout partagée par la littérature spécialisée de langue française. Néanmoins, malgré leur sévérité à l'égard de la *Notitia*, des savants tels que L. Robert[41] et V. Laurent[42] jugent cet ouvrage comme utilisable *pour la géographie antique en géneral*, en le reconnaissant pour une source documentaire de tout premier ordre.

Comme nous avons eu l'occasion de traiter cette question dans deux exposés donnés déjà il y a quelque temps (Bucarest – 1962 et Sofia – 1966[43]), nous nous bornerons maintenant à rappeler que pour notre part nous avons plaidé en faveur de l'authenticité de cette source. Aujourd'hui, au bout d'une longue et incessante recherche, nos conclusions d'alors s'avèrent pleinement justifiées. Nous avons proposé également une date pour la rédaction de ce document. En effet, la partie concernant la Scythie ainsi que quelques autres provinces de la Péninsule balkanique offre, selon nous, l'image réelle et caractéristique de la situation de cette contrée pendant le VIe siecle de n. è. Par conséquent, nous acceptons l'existence de 14 évêchés en Scythie, outre celui de Tomis – métropole de la province. Leurs noms sont parfois à tel point déformés que c'est à peine si on peut les reconnaître ou supposer leur véritable identité. L'ordre de l'énumération est hiérarchique et topographique. Généralement, les listes épiscopales respectent la hiérarchie des sièges, mais cette règle s'applique surtout dans le cas des métropoles et des archevêchés autocéphales. Les évêchés suffragants étaient en général du même rang, à l'exception du premier après la capitale, le πρωτόθρονος.[44] Les critères hiérarchique et topographique combinés président à la rédaction de la liste des évêchés. La Scythie en offre un exemple et voici l'ordre dans lequel ils sont mentionnés:[45]

[40] La paternité de cette théorie revient à L. Duchesne, Les anciens évêchés de la Grèce, Mélanges d'archéol. et d'hist. 15 (1895) 375–385; il est suivi par J. Zeiller, Les origines chrétiennes dans les provinces danubiennes, Paris, 1918, p. 170; R. P. de Jerphanion, Les églises rupestres de Cappadoce, Paris, 1925, t. I, texte, p. LIII; V. Laurent dans Byzantion 7 (1932) 520–521; Rev. Ét. Byz. 1 (1943) p. 58–72; Échos d'Orient, 40 (1937) 372–379; L. Robert, Villes d'Asie Mineure, p. 123–126; Antoine Bon, Le Péloponèse byzantin jusqu' en 1202, Paris, 1951, p. 22–25; Gy. Moravcsik, Byzantinoturcica. Die byzantinischen Quellen der Geschichte der Türkvölker², Berlin, 1958, p. 177, 463 et d'autres.

[41] L. Robert, op. cit., p. 123; «Mais si la Notitia n'intéresse plus la géographie ou l'histoire ecclésiastique, si l'on ne peut en conclure que, à telle date, telle ville a été siège d'un évêché, elle ne reste pas sans intérêt pour la géographie antique».

[42] V. Laurent, Échos d'Orient, 40 (1937) 378: «La Notitia en question constitue du point de vue *purement géographique* un document de tout premier ordre qui ne saurait pour autant être considéré comme une pièce officielle».

[43] Supra, note 4.

[44] Ernst Gerland, Die Genesis der Notitiae Episcopatuum, Kadiköy, 1931, p. 15, 29–31.

[45] De Boor, Zeitschr. f. Kirchengesch., 12 (1891) 531–532, n° 679–694.

Τόμη μητρόπολις

ὁ Ἀναξιουπόλεως	ὁ Ἁλμυρίου
ὁ Καπεδάου	ὁ Τροπαίου
ὁ Βιπαίνου	ὁ Ζελδίπας
ὁ Κούπρου	ὁ Διονυσουπόλεως
ὁ Νικομηδέου	ὁ Καλάτου
ὁ Δέσου	ὁ Ἰστρίου
ὁ Σαλσοβίας	ὁ Κωνσταντιανῶν.

Notons qu'ici la première place après Tomis revient à Axiopolis, autrement dit le siège épiscopal de cette dernière était le plus important après celui de la métropole ou, d'après la terminologie ecclésiastique, il avait le rang d'un *protothronos*. L'histoire religieuse de cette cité confirme la chose.[46] Après la mention du nom d'Axiopolis, la liste continue en longeant le Danube depuis Capidava jusqu'à Salsovia et Halmyris, pour passer ensuite à l'intérieur de la province, avec Tropaeum et Zaldapa et finir avec le littoral, toujours en direction Sud-Nord: Dionysopolis, Callatis, Istros et, en fin de compte, Konstantianai (Κωνσταντιαναί).[47] L'ordre dans lequel les noms des localités figurent dans cette liste est différent de celui du *Synecdèmos*, pourtant dans les deux ouvrages Constantiana – écrite au pluriel: Κωνσταντιαναί – est mentionnée comme *sise sur le littoral du Pont Euxin et au Nord d'Histria*. Le nombre des villes données par la *Notitia* est égal au chiffre fourni par le *Synecdèmos* (15 en tout), mais il ne s'agit pas toujours des mêmes. De celles dont le nom est facile à déchiffrer, Akrai et Salsovia apparaissent chacune seulement dans l'un des deux documents.

---

[46] Pour le christianisme à Axiopolis v. R. Netzhammer, op. cit., p. 112–128; G. Bardy, Axiopolis, dans Dict. d'hist. et de géogr. ecclésiastique, V (1931) col. 1256–1257; I. Barnea, Creştinismul în Scythia Minor dupa inscripţii, Studi teologice, 6 (1954) 105–107; idem, O inscripţie de la Axiopolis, ibidem, p. 219–228; P. Ş. Năsturel, In legătură cu inscripţia despre mucenici de la Axiopolis, dans Ortodoxia, 7 (1955) 585–587.

[47] A cause des noms estropiés quelques sièges épiscopaux ne peuvent être identifiés avec certitude comme par exemple: Κούπρου, Βιπαίνου, Νικομηδέου et Δέσου. Toutefois en vue de leur ordre et quelques caractéristiques de langue, rencontrées aussi chez d'autres noms (ces caractéristiques ont été relevées par K. Krumbacher, B. Z., 4 [1895] 168–170) nous opinons, avec E. Honigmann, Le Synecdèmos ... p. 5, que Δέσου est Αἰ[γί]σου et Κούπρου, Carsium, les différences apparentes des noms pouvant être expliquées, dans le dernier cas, par la confusion de le lettre grecque Rho (P), avec le *P* latin, dans la transcription latine. Il est très probable que Νικομηδέου soit Noviodunum. Plus difficile est Βιπαίνου, qui par sa résonance se rattacherait à Ibida, mais en tenant compte des fautes d'orthographe on penserait plutôt à Beroe, toujours à cause de la confusion de *Rho* avec *P*. A l'identité avec Beroe s'oppose la localisation de cette ville, car nous devrions la placer avant Carsium. R. Vulpe, Histoire ancienne de la Dobroudja, p. 341, note 1, s'appuyant sur la consonance des mots et sur la position topographique de ces centres, identife Δέσου avec Aegyssus, Κούπρου avec Carsium, Νικομηδέου avec Noviodunum et Βιπαίνου avec Troesmis, encore qu'il pense aussi à Ibida.

L'analyse critique des sources antiques, telle que nous venons de l'entreprendre, nous porte aux conclusions suivantes en ce qui concerne l'emplacement probable de Constantiana: 1° – L'information de Procope n'a pas d'autre utilité que de nous apprendre qu'il ne peut y avoir une identité entre Tomis et Constantiana, puisqu'il les mentionne séparément; 2° – L'inscription découverte à Constantza vient corroborer le témoignage de l'existence autonome et séparée de Constantiana par rapport à Tomis, sans donner plus de précisions au sujet de sa collocation; 3° – Le *Synecdèmos* et la *Notitia episcopatuum* de De Boor mentionnent chacun Constantiana comme sise sur le littoral de la mer Noire au Nord d'Histria. Les indications topographiques de ces deux dernières sources semblent devoir s'avérer exactes, car elles s'accordent non seulement avec la situation générale de la Scythie mais avec celle de l'Empire tout entier aussi. Une nouvelle possibilité de localisation de Constantiana se dessine donc, différente de celle traditionelle. Quelques autres arguments peuvent être invoqués à l'appui de cette thèse.

Hiéroclès retient Constantiana parmi les autres *poleis* de Scythie, c'est-à-dire celles dont le long développement historique en tant qu'importants centres de civilisation est maintenant connu. Leur chiffre, en exceptant Tomis, monte à 14. Si à une époque aussi difficile pour la Scythie que le Ve siècle[48] – époque à laquelle nous avons montré qu'il convient d'attribuer les réalités reflétées par le *Synecdèmos* – Constantiana était jugée digne de figurer parmi les 14 centres les plus importants de la province, c'est un indice que celle-ci n'était pas une cité insignifiante.

Certes, à cette époque la signification de πόλις = *civitas* était différente de celle qu'on lui attribuait aux trois premiers siècles de n. è., mais n'importe, les transformations intervenues depuis ce terme devait néanmoins s'appliquer à une ville plus importante que de commun. C'était une époque où seulement une partie des magistratures traditionelles continuaient à s'exercer. Il était difficile de découvrir des décurions prêts à s'assumer les charges publiques. Mais ceci n'empêche pas toutefois que la cellule fondamentale de l'Empire restât, jusqu'aux années 600 de n. è., toujours la ville, en général. Les empereurs la protégeaient, car c'est là que cantonnaient les unités militaires ou siégeaient les fonctionnaires de l'Empire. Le rang de *polis* ou *civitas* n'était pas concédé à n'importe quelle localité: il s'accordait avec un certain degré de développement économique et culturel. Là où se manifestaient le délabrement et l'affaiblissement économique il n'y avait pas de *poleis*. Aussi, les empereurs s'enorgueillissent-ils de procéder à la réfection des villes, qu'ils élèvent ensuite à ce rang.[49]

[48] Pour l'histoire de la Dobroudja au Ve siècle v. R. Vulpe, op. cit. p. 280 et suiv.; I. Barnea, Din istoria Dobrogei, II, Bucarest, 1968, p. 393 et suiv.

[49] Pour l'évolution de la ville à l'époque du Bas-Empire, v. A. H. M. Jones, Cities of the Eastern Roman Provinces, Oxford, 1937, p. XII–XIII; idem, The Greek City from Alexander to Justinian, Oxford, 1940, p. 85, 88, 147, 155; idem, Later Roman Empire, II, Oxford, 1964, p. 712 et suiv.; E. Kirsten, Die byzantinische Stadt, dans Berichte zum XI internationalen Byzantinisten-Kongress, München, 1958, p. 1–48; Fr. Dölger,

Une loi de l'empereur Zénon,[50] datée vers les années 480, nous apprend qu'il y avait des localités qui devenaient πόλεις «par la grâce impériale» (διὰ τῆς βασιλικῆς φιλοτιμίας), à la seule condition qu'elles fûssent d'abord restaurées, alors que d'autres localités avaient déjà accédé à ce rang (πόλεις) parce que reconstruites «dans les temps passés»: πᾶσαν πόλιν ἀνανεωθεῖσαν κατὰ τοὺς προλαβόντας χρόνους, εἴτε οὐκ οὖσαν μὲν πρότερον, διὰ δὲ βασιλικῆς φιλοτιμίας ἀποδειχθεῖσαν πόλιν ἔχειν ἐκ παντὸς τρόπου ....

Il paraît que la condition essentielle pour qu'une localité puisse aspirer au titre de *polis* était de trouver un nombre suffisant de *duumviri* disposés, d'une part, à se charger des fonctions publiques et, d'autre part, à garantir avec leurs biens les taxes prélevées par l'Empire.

L'idée de *civitas* impliquait donc l'existence d'une localité importante, protégée de murs et disposant d'un certain développement économique. C'est sous ce jour qu'il convient de voir les quinze villes de Scythie mentionnées par Hiéroclès, en tenant compte bien entendu de ce qui pouvait les différencier les unes des autres. Les vestiges qu'elles nous ont légués semblent attester cette interprétation. Or, si Constantiana était du même acabit, la question se pose de savoir où faut-il chercher de nos jours, aux environs de Constantza, des ruines de cette importance? Autant que l'on sache, le terrain n'offre guère d'indices de ce genre.

Par surcroît, à ceci s'ajoute le fait, avéré de nos jours, qu'une civitas-polis était en même temps un siège épiscopal. Même si cela ne se vérifie pas pour les premiers temps, vers le milieu du Ve siècle la majorité des villes remplissaient cette condition. Plus tard cette condition se généralisa, car une loi de Zénon[51] décida que toute *civitas* (*polis*) devait par la nature de son rang être le siège d'un évêché. Et la même loi ajoute que chaque évêché doit disposer d'un territoire ἡ ἀφορισθεἰση αὐτῇ περιοικίς – droit qui ne pouvait être aboli ni même par un rescrit impérial: μηδενὶ παντάπασιν οὔσης ἀδείας δι' οἱουδήποτε τρόπου, μηδὲ μὴν διὰ θείας βασιλικῆς κελεύσεως ἀφαιρεῖσθαι πόλιν οἱανδήποτε τοῦ τῆς ἰδιαζούσης ἐπισκοπῆς ἢ καὶ τῆς ἀφορισθείσης αὐτῇ περιοικίδος ἢ ἄλλου τινὸς δικαίου ....

Die frühbyzantinische und byzantinisch beeinflusste Stadt, extrait d'Atti del III Congresso internazionale di studi sull'alto Medioevo, Spoleto 1958; V. Velkov, Градът в Тракия и Дакия през късната античност, Sofia, 1959; G. Ostrogorsky, Byzantine Cities in the Early Middle Ages, Dumbarton Oaks Papers 13 (1959) 47–66; Dietrich Claude, Die byzantinische Stadt im 6. Jahrhundert, München 1969. Le problème concernant le rapport entre la ville et son territoire aux IVe–XIIe siècles a été débattu à l'occasion du XIIe Congrès internat. d'Études byzantines, Ochride, 10–16 sept. 1961; v. les communications présentées par I. Pigulevskaia, E. Lipsitz, M. Siuziumov, ainsi que les discussions en marge de ces communications publiées dans Actes du XIIe Congrès internat. d'Études byzantines, Ochride, 10–16 sept. 1961, Beograd, 1963, I, p. 1–66, 275–291; pour les questions d'architecture, dans le même volume la communication de Djurdje Boskovič, L'architecture de la Basse Antiquité et du Moyen Age dans les régions centrales des Balkans, p. 156–163. V. Beševliev, Les cités antiques en Mésie et en Thrace et leur sort à l'époque du haut Moyen Age, dans Études Balkaniques, 5 (1966) 207–220.

[50] Cod. Just. I, 3, 35 (36).

[51] V. la note précédente.

Si Constantiana se trouvait dans le voisinage de Tomis, quel était le territoire attribué à son évêché, puisque la *Notitia episcopatuum* la mentionne en tant que siège épiscopal? Pour sortir de cette impasse, il nous faut chercher l'emplacement de Constantiana autre part que dans le proche voisinage de la ville de Tomis. Et pourquoi pas au Nord d'Histria, puisque les sources semblent l'indiquer? Mais où, au Nord d'Histria?

A notre avis, l'endroit qui se prêterait le mieux à cette localisation est le cap *Dolojman* et l'île *Bisericuţa*, du lac Razelm. Dans ces parages, au cap Dolojman, de riches vestiges amenés au jour montrent les restes d'une cité importante, protégée par une muraille fortifiée et ornée de plusieurs basiliques et d'autres édifices imposants. La majeure partie de ces vestiges découverts par P. Nicorescu[52] sont d'époque romano-byzantine[53] – c'est justement la période du plein développement de Constantiana. L'île Bisericuţa livra à son tour les ruines d'un petit *castellum*[54], dépendant, au point de vue administratif, de la cité qui lui faisait face au-delà des eaux (v. le plan, fig. 2). Ces deux établissements antiques, à proximité l'un de l'autre et réunis sous la même administration, devaient former l'ancienne ville de Constantiana ou Constantianae. Ceci expliquerait la singularité de la graphie donné à son nom, qui s'écrivait soit au singulier, soit au pluriel selon que l'accent tombait sur la cité-même ou sur les deux agglomérations: Constantianae (Κωνσταντιαναί).

Cependant, une objection s'élève à cet égard: la ville ancienne attestée au cap Dolojman a été identifiée comme celle d'Argamum. Les preuves à l'appui de cette identification sont-elles irréfutables?

Le premier à proposer cette hypothèse fut V. Pârvan, en 1916.[55] Personne, depuis, ne formula des doutes à ce sujet.[56] V. Pârvan trouvait un argument en faveur de son opinion dans l'importante inscription connue

---

[52] Paul Nicoresco, Les basiliques byzantines de Dolojman, dans Bull. de la Sect. Historique de l'Acad. Roumaine, 24, 1 (1944) 95–99; idem, Une croix reliquaire de Dobroudja, dans le volume In memoria lui Vasile Pârvan, Bucarest, p. 22 et suiv.

[53] Il semble que le mur d'enceinte de la cité ait été construit à la fin du IIIe siècle ou vers le commencement du IVe siècle; plus tard il a été maintes fois refait.

[54] Une périégèse que nous avons faite en 1963 au cap Dolojman et dans l'île Bisericuta nous autorise à conclure que les deux établissements antiques ont été prospères aux IVe–VIe siècles; les fragments céramiques de cette période sont très nombreux et la forme des murs d'enceinte ainsi que leur système de construction nous portent vers la même époque.

[55] V. Histria IV. Inscripţii găsite în 1914 si 1915, dans Anal. Acad. Rom. Mem. Sect. ist. IIe série, 38, p. 563, 584.

[56] R. Vulpe, op. cit., p. 120, 201, 329, 334–335; I. Barnea, Din istoria Dobrogei, II, p. 421, 422, 424, 476; C. Daicoviciu, Istoria României, Bucarest, 1960, I, p. 259 croit qu'Argamum se trouvait „sur le Danube» et D. Berciu, Din istoria Dobrogei. Geţi si Greci la Dunărea de jos, I, Bucarest, 1965, p. 107 s'associe à cette interprétation. Plus circonspect se montre D. M. Pippidi, Din istoria Dobrogei . . . I, p. 148, quand il écrit: «quelques colonies grecques de Dobroudja, dont le nom nous a été transmis par la tradition littéraire, attendent à être identifiées et fouillées, à partir d'*Orgamé*, Argamum à l'époque romaine».

sous le nom de l'Horothésie de Laberius Maximus.[57] Le passage rédigé en latin de ce précieux document qui reproduit un décret du gouverneur de la Mésie inférieure mentionne le nom *Argamensium*. Le mot figure à la quatrième ligne de l'inscription et sert de repère dans la délimitation des *fines Histrianorum*. Comme on le sait, les frontières du territoire histrien ont dû être précisées dans le but de définir les limites à l'interieur desquelles les citoyens de la ville étaient exempts de la taxe perçue par le concessionnaire de la douane du Danube. Il s'agit de ce qu'on appelait le *portorium*, payé pour le poisson pris dans les eaux du bras *Peuce* et pour le bois récolté dans la forêt environnante.

Mais le passage comportant le mot *Argamensium* est lacunaire, car le côté droit de l'inscription est brisé et ce n'est que dans quelques rares cas que les mots ont pu être reconstitués. Seule la cinquième ligne a été restituée avec de grandes chances de probabilité. Elle donne quelques indices sur la longueur approximative des autres lignes, totalisant environ 43 lettres. Une lacune d'environ vingt lettres précède le mot *Argamensium*. Sans en tenir compte, V. Pârvan et ses successeurs dans cette voie lièrent *Argamensium* au mot partiellement reconstitué *a do*[*minio*]; ils obtinrent de cette manière *dominium Argamensium*, un des repères pour la délimitation territoriale d'Histria.

En dehors du fait que *dominium* n'est qu'une restitution (P. Nicorescu[58] avait lu *ad o*[*ram territorii*] . . . et J. H. Oliver[59] s'est borné à en reproduire les lettres ADO), il faut aussi tenir compte de ce que ces trois lettres sont séparées du mot *Argamensium* d'un espace libre d'environ 15 lettres, qui n'a jamais été complété. C'est pourquoi la lecture traditionelle ne saurait satisfaire.

Le texte ne justifie donc pas cette notion de *dominium Argamensium*, même si au point de vue de son contenu elle semble avoir un sens s'accordant à la réalité.

L'important est de savoir si le document épigraphique en question peut constituer une base pour la localisation de la cité d'Argamum au cap Dolojman. Pour notre part, nous estimons qu'il n'y a pas d'indices sûrs qui indiquent Argamum, de même qu'il n'y a pas d'indices sûrs en ce qui concerne les autres noms propres mentionnés par le texte. De ces derniers, seul le nom *Peuce* a été identifié par tous comme désignant le bras du Danube actuellement appelé St. Georges, mais ce sont d'autres sources

---

[57] V. Pârvan, op. cit., p. 563. Le texte de l'important document a été plusieurs fois repris par les épigraphistes qui lui ont apporté de nombreuses améliorations. Les plus récentes contributions appartiennent à D. M. Pippidi: Dacia N. S. 2 (1958) 227–247 (= Epigraphische Beiträge zur Geschichte Histrias in hellenistischer und römischer Zeit, Berlin, 1962, p. 133–153); Studii Clasice, 6 (1964), p. 331–340 et Contribuţii la istoria veche a României, II[e] éd., Bucarest, 1967, p. 349–385.

[58] Dans un article intitulé Contribuţii la istoria Histriei et destiné à être imprimé, mais resté inédit à cause de la mort de l'auteur. Les considérations de Nicorescu ont été partiellement publiées par D. M. Pippidi, Dacia, N. S. 2 (1958) 227 et suiv.

[59] J. H. Oliver, dans Greek-Roman-Byzantine Studies, 6 (1965) 146–149.

antiques qui rendirent possible cette identification. Les autres repères, des cours d'eau dans la plupart des cas, n'ont pas été identifiés et les conclusions de Pârvan ont été réfutées par Nicorescu.[60] Sans entrer dans des détails qui nous porteraient au-delà des limites du présent article, il nous faut attirer néanmoins l'attention sur ce fait que si Pârvan a pensé identifier Argamum dans cette zone justement, le savant devait avoir ses raisons. Il convient donc de chercher cette localité dans le voisinage ou en tout cas aux environs du lac Halmyris, comme l'indique l'inscription.

Les sources antiques – c'est-à-dire Hécatée[61] ('Οργάμη) et Procope[62] ('Αργαμώ) – n'affirment rien de précis au sujet de l'emplacement topographique d'Argamum. Le champ reste donc ouvert aux hypothèses, dont en ce moment la plus vraisemblable s'avère – selon nous – celle qui la fixait à Sarikioï, au Nord du cap Dolojman, dans la presqu'île déterminée par le lac Razelm, le lac Babadag et le canal liant les deux lacs. C'est dans cette zone que P. Polonic[63] découvrit durant ses périégèses d'importants vestiges antiques et les restes d'une digue de pierre. Il ne nous semble pas impossible de rattacher Argamum au collier d'établissements autochtones qui entouraient le lac Babadag, notamment au Nord, vers Agighiol.[64] Peut-être cette localité n'était-elle qu'un riche centre autochtone, un de ces grands centres fortifiés, qui aura donné l'impression à Hécatée qu'il avait affaire à une *polis*.[65]

Les possibilités de localisation sont loin d'être épuisées en ce qui concerne Argamum. En prenant au pied de la lettre l'information donnée par Hécatée, qui prétend que cette localité était πόλις ἐπὶ τῷ Ἴστρῳ, notre pensée pourrait aller vers d'autres emplacements possibles – et parmi ceux-ci Murighiol[66] ne saurait manquer. Toutefois, cette voie de suppositions diverses ne peut aboutir pour le moment à des résultats satisfaisants, c'est pourquoi nous préférons nous arrêter là.

---

[60] Dans l'étude citée dans la note 58.

[61] Hecatei Milesii fragmenta a cura di G. Nenci, Firence, 1954, frg. 183 (= Fr. Gr. Hist. I, p. 28, frg. 172): 'Οργάμη· πόλις ἐπὶ τῷ Ἴστρῳ. La localisation d'Argamum „sur le Danube» par C. Daicoviciu (v. plus haut n. 56) s'appuie probablement sur les termes d'Hécatée, traduits de cette manière. Toutefois nous croyons que la signification de mots cités pourrait être plus large: «la ville proche du Danube». Une confirmation de cette interprétation pourrait nous être fournie par la situation d'Histria qui, d'après son nom devrait être localisée sur le Danube même, mais en réalité est tout autre.

[62] Procopius, De aed. IV, 11, éd. Haury p. 149, ligne 13.

[63] Pamfil Polonic a voyagé en Dobroudja vers la fin du siècle passé et dans la première décennie de notre siècle afin de connaître les monuments archéologiques. Il nous a laissé beaucoup de notes, ainsi que de nombreuses esquisses qui sont conservées aujourd'hui à la Bibliothèque de l'Academie Roumaine. Pour Sarichioi v. n° 5132 f. 94.

[64] Sur les découvertes d'Agighiol v. D. Berciu, Din istoria Dobrogei, I, p. 114–119.

[65] En parlant d'Orgamé, Hécatée mentionne aussi deux tribus gétiques, les Crobises et les Trises (Tirises) habitant au sud du Danube (v. dans les éditions citées les fragments 181–182 et respectivement 170–171).

[66] A Murighiol il y a un grand établissement gétique avec d'importantes découvertes; v. E. Bujor, Dacia, N. S. 2 (1958) 125–141.

Notre présent exposé nous porte donc à conclure que la ville de Constantiana n'était pas située dans le proche voisinage de Tomis, mais dans une région s'étendant au Nord d'Histria, vraisemblablement au cap Dolojman. A l'appui de la première partie de cette hypothèse vient le fait que Tomis garda aux Ve–VIIe siècles son nom ancien et qu'elle n'a jamais été connue sous celui de Constantiana. En effet, des documents datés avec certitude témoignent que cette situation dura jusqu'à la fin du VIe siècle, c'est-à-dire autant que dura la vie urbaine de la cité. La dernière information la regardant est datée de l'an 587 et ce sont les historiens Théophylacte Simocatta et Théophane le Confesseur à nous la donner.[67] D'autre part, si Tomis avait été connue aussi sous un nom de résonance chrétienne. pour ainsi dire, comme celui de Constantiana, c'est cette dernière forme qu'on aurait dû tout naturellement retrouver chez les hiérarques tomitains. Pourtant ceux-ci n'emploient dans la formulation de leurs titres que le nom de Tomis, donné par toute l'Antiquité à cette ville. Et c'est ainsi que nous la trouvous toujours mentionnée dans les divers documents des années 431[68], 448[69], 449[70], 451[71], 458[72], 480[73], 518[74], 550[75].

---

[67] Gh. Stefan, Tomis et Tomea . . . Dacia, N. S. 11 (1967) 253–258.

[68] Au IIIe concile oecuménique d'Ephèse participe Timotheus l'évêque de Tomis et de la Scythie, cf. Mansi, Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio, Florence, 1759, IV, col. 1368: Timotheus episcopus provinciae Scythiae civitatis Tomorum.

[69] Vers l'an 448 évêque de Tomis était Jean qui s'intitulait dans une des ses lettres: Ioannis Tomitanae civitatis episcopus provinciae Scythiae; v. Journ. Theol. Stud. 1905, p. 74–77 et R. Netzhammer, op. cit. p. 47–50.

[70] A l'occasion d'un concile qui a eu lieu le 8 avril 448 est mentionné, comme participant, l'évêque Alexandre de Tomis qui signe dans les actes: Alexander reverendissimus episcopus Tomitanorum civitatis provinciae Scythiae, v. Mansi, op. cit. VI, col. 755. Le même Alexandre signe aussi dans les actes du IVe concile œcuménique de Chalcédoine (451) avec la formule suivante: Alexander episcopus Tomitanorum provinciae Scythiae, v. Mansi, op. cit. VI, col. 1094.

[71] V. la note précédente.

[72] Dans une lettre de l'an 458, envoyée par l'empereur Léon Ier à l'évêque Théotimos II on trouve l'adresse suivante: Theotimo episcopo Tomizano, cf. Mansi, op.cit., VII, col. 523. A cette lettre l'évêque de Tomis répond en utilisant la titulature suivante: Theotimus humilis Scythiae regionis episcopus ad Leonem imperatorem, cf. Mansi, op. cit., VII, col. 545.

[73] Dans une loi de l'empereur Zénon (mentionnée plus haut, note 50) il est parlé de Tomis en utilisant les mots suivants: Ταῦτα δὲ γενικῶς διατάξαντες καὶ εἰς νοῦν εἰληφότες τὴν κατάστασιν τῶν ἁγιωτάτων ἐκκλησιῶν τῶν διακειμένων ὑπὸ Τόμιν τῆς τῶν Σκυθῶν ἐπαρχίας καὶ ὅτι οὐκ ἐγχωρεῖ τὰς αὐτὰς ἁγιωτάτας ἐκκλησίας συνεχέσι Βαρβάρων ἐπιδρομαῖς καταβλαπτομένας ἢ καὶ ἄλλως πῶς πενία συζώσας ἑτέρως διασώζεσθαι εἰ μὴ διὰ τῆς τοῦ θεοφιλοῦς ἐπισκόπου Τόμεως, ἥτις ἐστὶ καὶ τοῦ ἔθνους μητρόπολις . . . .

[74] Une lettre des légats de Rome à Constantinople informe le pape sur les troubles provoqués par les moines scythes pour des questions de foi et il est dit: Isti (scil. monachi) de sua provincia episcopos accusant inter quos est Paternus Tomitanae civitatis anstistes, cf. Mansi, op. cit. VIII, col. 481.

[75] Le pape Vigilius envoie, vers 550, une lettre à Valentinian, évêque à Tomis, avec l'adresse: Dilectissimo fratri Valentiniano episcopo de Tomis provinciae Scythiae, Vigilius, cf. Mansi, IX, col. 49, 359.

Durant la période qui a suivi les années 600 ou 640, la Scythie ne subit plus le contrôle de l'Empire byzantin qu'avec intermittance et pour des zones de plus en plus étroites.[76] C'est l'intervalle pendant lequel Tomis aurait pu changer de nom. Mais il n'y a aucune trace d'un pareil changement, tout au contraire, certains textes la désignent sous son nom antique jusqu'au IXe siècle. Par exemple, Théophane le Confesseur et le patriarche Nicéphore parlent de la cité de Tomis comme existant au commencement du VIIIe siècle, à propos du retour de Crimée, en 705, de l'ex-empereur Justinien II Rhinotmetos, qui rentrait à Constantinople pour reprendre son trône grâce à l'appui du khan bulgare Tervel.[77] Plus tard, vers le milieu du IXe siècle, il y aura une autre mention de la ville de Tomis, faite par Valafridus Strabo.[78]

Le premier indice d'un changement de nom date du Xe siècle. Il appartient à l'empereur Constantin Porphyrogénète, qui use de la forme *Constantía* dans son ouvrage *De administrando imperio*.[79] Après cette

---

[76] Le problème de la continuité de vie dans les établissements romano-byzantins en Scythie, après l'écroulement du limes danubien en l'an 602, est une des questions importantes étudiées par l'archéologie roumaine. Il y a des chercheurs qui sont enclins à croire que la vie a continué encore au temps de l'empereur Héraclius ou même plus tard jusqu'à Constant II. Nous croyons que pour trouver une solution à cette question il faut préciser d'avance sous quelles formes ont pu persister ces établissements et quelle est la valeur qu'on peut attribuer aux rares éléments – en général quelques monnaies et sceaux – sur lesquels s'appuient les partisans de cette théorie. On peut trouver des preuves en faveur de la continuité de la vie dans la période indiquée chez: Irimia Dimian, Cîteva descoperiri monetare bizantine pe teritoriul R. P. R. Studii şi cerc. numismatice, I, 1957, p. 195–197, 200; Hampartumian Nubar, Monete bizantine de la începutul secolului VII şi sfîrşitul cetăţii Histria, Studii si cerc. numism. 3 (1960) 190, 191; idem, Monete bizantine descoperite în satul Istria (reg. Dobrogea), Studii şi cerc. de ist. veche, 17 (1966) 605; A. Petre, Quelques données archéologiques concernant la continuité de la population et de la culture romano-byzantine dans la Scythie Mineure aux VIe et VIIe siècles de notre ère, Dacia, N. S. 7 (1963) 317–353; I. Barnea, Din istoria Dobrogei, II, p. 442–445.

[77] Theophanis Chronographia, éd. C. de Boor, Lipsiae 1883 , p. 373, 14–15: αὐτὸς δὲ ἀπὸ Φαναγορίαν λάθρᾳ δραπεύσας εἰς Τόμιν κατῆλθεν; Nicephori Archiepiscopi Constantinopolitani Opuscula historica, éd. C. de Boor, Lipsiae 1880, 41, 11–12, 25: εὐθὺς δὲ Θεοδώραν τὴν γαμετὴν πρὸς τὸν πατέρα ἐκπέμπει, αὐτὸς δὲ (c'est à dire Justinien II) ἀπάρας εἰς Τόμιν καλούμενον παραθαλάσσιον χωρίον κατῆλθε. κἀκεῖσε νηῒ ἐπιβὰς σὺν ἑτέροις τισὶν ἀνδράσι καὶ ταύτην παραπλεύσας ἦλθε μέχρι . . . .

[78] Le moine Valafridus Strabo a vécu entre les ans 808/9–849 et composé son œuvre vers l'an 841. Il relate qu'il a été informé par «les frères en foi» que dans la région de Tomis on utilisait encore le gothique comme langue sacrée; v. Valafridi Strabi Fuldensis Monachi, Opera omnia, chez Migne, P. L. CXIV, Paris, 1879, col 926 D, cap. VII: «Et fidelium fratrum relatione didicimus, apud quasdam Scytharum gentes maxime Tomitanos eadem locutione, divina hactenus celebrari officia». Le passage cité a été mis en relation avec les Goths de Dobroudja qui auraient survécu jusqu'aux IXe–Xe siècles et ayent laissé les vestiges archéologiques de Basarabi (entre Medgidia et Constantza); pour toutes ces questions v. P. Diaconu et P. Ş. Năsturel, Quelques observations concernant le complexe archéologique de Murfatlar (Basarabi), Dacia N. S. 13 (1969).

[79] En parlant de l'arrivée des Russes a Constantinople avec des menoxyla, l'empereur raconte aussi: 'Απὸ δὲ τοῦ Δανουβίου καταλαμβάνουσιν εἰς τὸν Κωνοπάν, καὶ ἀπὸ τοῦ

date, on ne parlera plus de Tomis, mais seulement de *Constantia*, cette Constantia mentionnée aussi par Skylitzès-Cedrenus[80] et les portulans médiévaux.[81]

Il semblerait donc que Tomis n'a changé de nom qu'au Xe siècle, moment où l'on note pour la première fois le nom de Constantia. Mais, avant de conclure, il reste à savoir si les auteurs qui parlaient de Tomis aux VIIIe–IXe siècles employaient le nom réel de la cité, celui sous lequel elle était connue au moment des événements qu'ils racontaient, ou bien s'ils se servaient d'une appellation plus ancienne. A ce sujet, la qualité des sources semble garantir qu'il s'agissait bien de la terminologie réelle, employée couramment à l'époque. Ceci nous ménerait donc au Xe siècle, quand il nous faut tâcher de découvrir les causes de ce changement de nom. Peut-être que l'hypothèse attribuant à l'empereur Constantin Porphyrogénète le changement de nom de cette localité de la Dobroudja tombe juste. Mais nous pourrions aussi introduire dans le débat un texte, encore énigmatique, dû au Pseudo-Codinus:[82] il s'agit de l'ouvrage *De originibus Constantinopolitanis* (éd. Bonn, p. 23), dont la paternité lui est du reste contestée. On trouve là un passage où il est dit que Constantin le Grand «a vaincu les Scythes et fit bâtir là-bas » ἔκτισε ἐκεῖσε τὴν Πρεσθλάβαν, τὴν Δίστραν, τὴν Πλίσκουβαν καὶ τὴν Κωνσταντίαν.

De toute façon, les deux localités appelées Preslav et Pliscova ne pouvaient avoir existé du temps de Constantin le Grand, ni Durostorum ne pouvait s'appeler alors *Distra*. Si dans ce cas il ne s'agit pas d'un changement de nom découlant de ce que les anciennes localités de l'endroit ont été superposées par les établissements slavo-bulgares de Preslav et Pliscova, alors il se peut que l'auteur fait une confusion de personne, prenant un empereur pour un autre – Constantin Porphyrogénète, par exemple, pour Constantin le Grand. Les choses s'étaient déjà passées ainsi quand le Porphyrogénète, parlant de certains événements de l'histoire de la Dobroudja, nommait Constantin le Grand au lieu de Constantin IV.[83]

Κωνοπᾶ εἰς Κωνσταντίαν (lacune) εἰσ τὸν ποταμὸν Βάρνας, καὶ ἀπὸ Βάρνας ἔρχονται εἰς τὸν . . . . v. Constantin Porphyrogenitus, De administrando imperio, gr. text ed. by Gy. Moracvsik, engl. transl. by R. J. H. Jenkins, Dumbarton Oaks Texts, 1, 1967, 9, 98, p. 62–63.

[80] Georgius Cedrenus Joannis Scylitzae ope ab I. Bekkero suppletus et emendatus, II, Bonn, 1839, p. 401: ἐκ Κωνσταντείας καὶ τῶν ἄλλων φρουρίων τῶν πέραν ἱδρυμένων τοῦ Ἴστρου. Il s'agit de l'épisode qui raconte l'arrivée à Durostorum des ambassadeurs de ces localités pour demander pardon à l'empereur J. Tzimisces de s'être ralliés à la cause de Sviatoslav; cf. Joannis Zonarae epitomae historiarum libri, XIII–XVIII (éd. Büttner-Wobst), Bonn, 1897, p. 530: ἐκ Κωνσταντείας δὲ καὶ φρουρίων ἑτέρων.

[81] N. Grămadă, La Scizia Minore . . . p. 239; P. Ş. Năsturel signale la mention de Constantza dans un portulan grec, récemment publié v. Studii şi cerc. ist. veche, 8, 1–4 (1957) 295–305.

[82] Sur Codinus v. l'introduction écrite par J. Verpeaux à l'édition du Traité des offices, Paris, 1966.

[83] Dans le compte rendu (Dacia N. S. 1 [1957] 371–372) du livre de Constantin Porphyrogenitus, De administrando imperio, greek text edited by Gy. Moravcsik,

Si notre hypothèse sevérifie et si la *Constantia* du texte du Pseudo-Codinus est la même que celle de Scythie Mineure, il est à présumer que ce nouveau nom lui a été donné d'après une personne (par suite d'une réfection) appelée *Constantia, Constantza, Constantius*. Totalement inconnue pour nous, cette personne devait se rattacher d'une façon ou de l'autre à la maison impériale.

La Constantiana des IVe–VIe siècles doit avoir reçu son nom de la même manière, c'est-à-dire l'empruntant à une personne appelée ainsi.[84] Pour les toponymes dérivés de l'onomastique on usait fréquemment du suffixe -*(i)ana* ajouté à un nom de personne.[85] Mais les lois de la formation des toponymes latins ne permettaient pas de faire dériver du nom *Constantin* un toponyme qui aurait perdu une syllabe, comme dans le cas de *Constantia* et de *Constantiana*. *Constantin* ne pouvait donner que *Constantiniana*, forme qui en aucun cas n'aurait pu perdre la syllabe *ni* pour donner Constantiana, ou *nian* pour Constantia.[86] Les linguistes affirment que

---

english translation by R. H. J. Jenkins, Budapest, 1949, P. Ş. Năsturel attire l'attention qu'au chap. 53 p. 264–266 il s'agit de cette confusion. I. Barnea, se servant des idées de Năsturel, que ce dernier voulait développer dans une étude spéciale, les utilise (Omagiu lui Petre Constantinescu-Iasi, Bucarest, 1965, p. 162–163 et Din istoria Dobrogei, II, p. 389, 441) sans mentionner du tout Năsturel.

[84] Behrendt Pick, op. cit., présumait que le nom de Constantiana a été donné par Constantius II. Mais tout aussi bien pouvons-nous penser à Constantia, une soeur et une fille de Constantin le Grand, ou à Constantza, la fille de l'empereur Constantius II et l'épouse de Gratien, morte à 21 ans. Tout aussi séduisante est l'hypothèse qui considère l'empereur Valens comme parrain de Constantiana, nom qu'il aurait pu donner en l'honneur ou à la mémoire de Constanza, l'épouse de Gratien. Valens a donné des noms à d'autres cités de Dobroudja aussi: Valentiniana, à la mémoire de son frère Valentinien Ier, et Gratiana, en honneur de son neveu et coauguste, Gratien. Si la localisation de Gratiana est plus ou moins sûre (à Murighiol), sur Valentiniana nous ne savons rien. La dernière contribution sur Valentiniana est celle de V. Velkov, Ein Beitrag zum Aufenthalt des Theodosius I in der Provinz Skythien im Jahre 386 im Lichte neuer Erkenntnisse, dans Zlášťní otisk z casopisu Listy filologickě č. 2 (1961) 49–62.

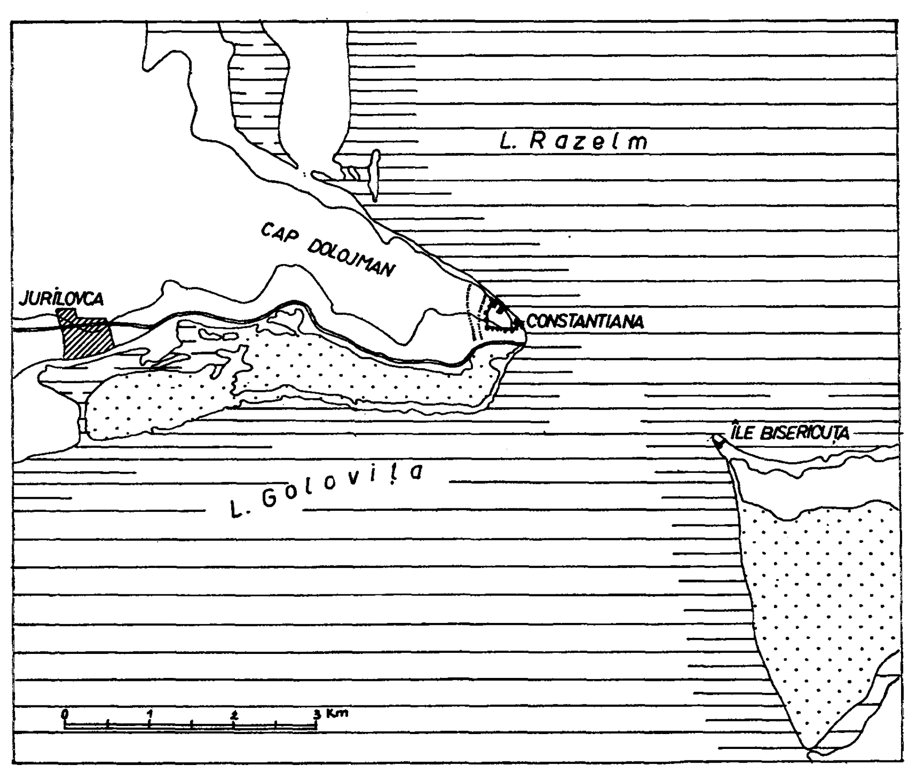
[85] H. Mihăescu, Limba latină . . . p. 148, paragr. 172: «Le suffixe *-anus*, *(i)anus* s'est répandu au fur et à mesure de l'arrivée et de l'établissement des premiers soldats romains dans les provinces danubiennes. Les lots répartis aux vétérans recevaient les noms des possesseurs: le domaine d'Appius se nommait (fundus) Appianus, celui d'Aurelius, Aurelianus, de Cornelius, Cornelianus. La propriété de Bassus s'appellait (villa) Bassiana, de Donatus, Donatiana, d'Ulpius, Ulpiana. De cette manière le suffixe avait de nombreuses applications en toponymie et onomastique. Les sources nous montrent que les noms des domaines et des villages des provinces danubiennes, de l'Italie et du sud de la France portaient d'habitude de suffixe *-anus*. Procope, en De aed., inscrit de nombreuses localités avec le suffixe *-iana*; Gratiana, IV, 11, 20. Candidiana, IV , 11, 9, Florentiana, IV, 4 etc.

[86] En conséquence Constantza n'a pu dériver de Constantiana mais seulement de Constantia; autrement il faudrait admettre la perte du *n* intervocalique du suffixe -*(i)anus* et puis la contraction de l' *a*, mais ce phénomène est tout à fait insolite dans le latin vulgaire et en roumain; le *n* intervocalique tombe seulement quand il est suivi d'une vocale vélaire; cf. O. Nandris, Phonétique historique du roumain (Bibliothèque historique française et romane, Série A: Manuels et Études linguistiques), Paris, 1963, p. 120; A. Rosetti, Istoria limbii române, IVe éd. Bucarest, 1964, p. 83–91.

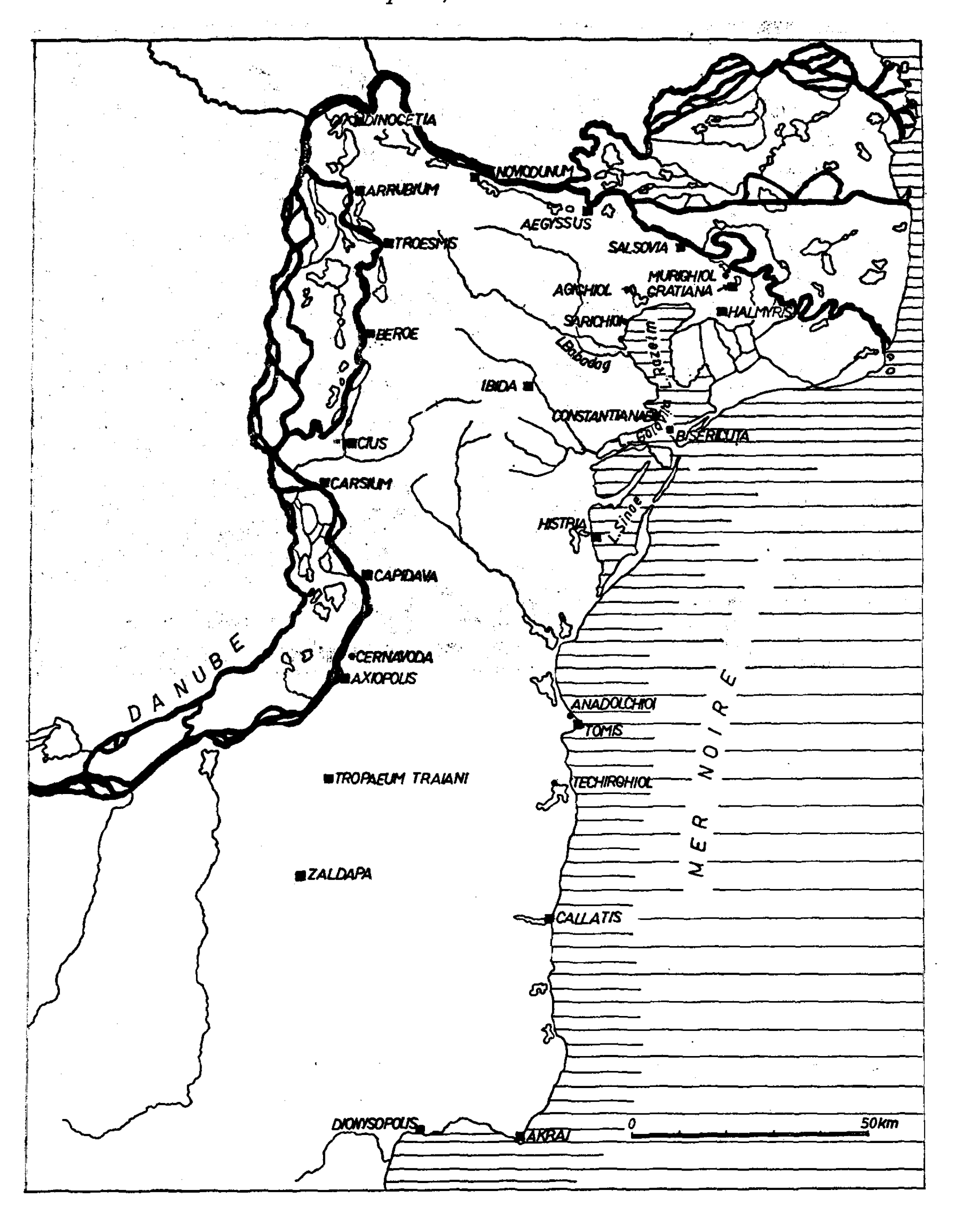
cette sorte de transformations sont impossibles à concevoir aussi bien pour le latin vulgaire que pour la langue roumaine.

Du reste, il n'y a pas lieu d'insister ici sur des questions qui réclament à elles seules une étude à part. Notre intention dans ces dernières pages a été seulement d'avancer certaines hypothèses de travail. Leur valeur attend d'être prouvée par une plus ample documentation littéraire et archéologique – pour le moment difficile à réaliser.

Le principal but de notre présente étude est de montrer que, dans le stade actuel de la documentation, on ne saurait faire aucun rapprochement entre Tomis et Constantiana. D'autre part, la question des transformations *Tomis-Constantia-Constantza* doit être traitée à part. Elle réclame une étude approfondie de l'histoire de la Dobroudja entre le VIIe et le Xe siècle. Espérons que dans un proche avenir nous pourrons dire plus et mieux sur ce sujet.



L. Razelm
CAP DOLOJMAN
JURİLOVCA
CONSTANTIANA
ÎLE BISERICUȚA
L. Golovița
0
1
2
3 Km


DINOCETIA
NOVIODUNUM
ARRUBIUM
AEGYSSUS
TROESMIS
SALSOVIA
MURIGHIOL
AGIGHIOL
GRATIANA
HALMYRIS
SARICHIOI
L. Babadag
L. Razelm
BEROE
IBIDA
CONSTANTIANA
BISERICUTA
CIUS
CARSIUM
HISTRIA
L. Sinoe
CAPIDAVA
DANUBE
CERNAVODA
AXIOPOLIS
ANADOLCHIOI
TOMIS
TROPAEUM TRAIANI
TECHIRGHIOL
MER NOIRE
ZALDAPA
CALLATIS
DIONYSOPOLIS
AKRAI
0
50km

BYZANTINE ICONOGRAPHICAL PRESCRIPTIONS IN A JERUSALEM MANUSCRIPT

A. WASSERSTEIN/JERUSALEM

The following text is found in a manuscript formerly the property of the Holy Cross Monastery in Jerusalem and now deposited in the Library of the Greek Orthodox Patriarchate (Staurou 85; see Papadopoulos-Kerameus, Hierosolymitike Bibliotheke, vol. III. p. 139, cod. 85, no. 16). The text is found on f. 165. The manuscript is ascribed to the end of the 16th century.

1. Ὅμηρος ζωγραφούμενος σχεδὸν ὁ αὐτὸς τῷ διαδήματι γέρων καὶ φέρων ὡσεὶ διάδημα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς προειπὼν περὶ Χριστοῦ:

   ἥξει πρὸς ἡμᾶς ὀψὲ γῆς ἄναξ πόλου
   καὶ σὰρξ φανεῖται δίχα τινὸς σφάλματος.

2. Ἀριστοτέλης ζωγραφούμενος οὐ λευκὸς προεῖπε:

   φῶς τῆς ἁγίας τριάδος λάμψει ἐπὶ πᾶσαν τὴν κτίσιν.
   καὶ τὰ χειροποίητα εἴδωλα ὡς θεὸς ἀφανίσει εἰς τέλος.

3. Γαληνός:

   καὶ πάλιν ἔρχεται κρῖναι ζῶντας καὶ νεκροὺς καὶ ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.

4. Σίβυλλα:

   καὶ σταυρωθήσεται ὑπὸ Ἑβραίων ἀπίστων. καὶ μακάριοι οἱ ἀκούοντες αὐτοῦ, οὐαὶ δε τοῖς μὴ ἀκούουσι.

5. Πλάτων καὶ αὐτὸς ὡς διάδημα φέρων προέφη:

   Θεὸς ἦν μὲν ἀεὶ καὶ ἔστι καὶ ἔσται, οὔτε ἀρξάμενος οὔτε παυσόμενος.

6. Πλούταρχος:

   ὀψέ ποτε ἥξει ὁ ἄναρχος ἀνάρχου γόνος καὶ τὴν πολυειδῆ ταύτην ἐλάσει γῆν.

7. Σωκράτης γέρων:

   καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ αὐξηθήσεται καὶ τιμηθήσεται ὑπο πάντων ἐφ' ὅλην τὴν οἰκουμένην

8. Πυθαγόρας:

   Ὁ θεός ἐστι νοῦς καὶ λόγος καὶ πνεῦμα, καὶ ὁ λόγος σαρκωθεὶς ἐκ τοῦ πατρός (πνεύματος in margine)

A number of scholars have drawn attention to the close connexion between the iconographical practice of ecclesiastical painters in the Greek Orthodox Church and the prescriptions and descriptions contained in literary sources in general and in what one might call instructional handbooks of ecclesiastical painting in particular.[1] These instructions are not always confined to purely iconographical matters such as the attitude of the figures depicted, their age, circumstantial details (beards, for example) external ornamentation etc., but go further and instruct the painter as to which biblical or other text to introduce into his picture, e. g. on a scroll held by the figure depicted.

Bees, v. Premerstein and others have also shown that both in practice and in theory the choice of persons to be painted was not restricted to figures from the Bible or from Christian hagiography. Thus we find collections of pre-Christian sages, mainly though not exclusively Greek, who are represented as predicting the coming of Christ or other matters pertaining to the Christian faith.[2] An important and interesting collection of such iconographical prescriptions is contained in the Manual of Christian Iconography by Dionysios of Phourna.[3] This belongs to the 18th century, not, as formerly believed, to a period sometimes thought to be as early as the 15th century.[4] This work contains inter alia instructions about the way in which non-Christian, mainly, though not exclusively Greek, sages are to be represented as forerunners of Christianity.[5] Dionysios treats the following: Apollonios (of Tyana?), Solon, Thucydides, Plutarch, Plato, Aristotle, Philo (Iudaeus? or mistake for Chilon?[6]), Sophocles, Thoulis ("King of Egypt"), the seer Balaam, the Sibyl. (Bees, p. 120, adds

[1] E. g. N. A. Bees, Darstellungen altheidnischer Denker und Autoren in der Kirchenmalerei der Griechen, Byz.-Neugr. Jahrb. 4 (1923) pp. 107–128; A. v. Premerstein, Griechisch-Heidnische Weise als Verkünder Christlicher Lehre in Handschriften und Kirchenmalereien, Festschrift der Nationalbibliothek in Wien, herausgegeben zur Feier des 200jährigen Bestehens des Gebäudes (Wien 1926), pp. 647–666; idem, Neues zu den apokryphen Heilsprophezeihungen heidnischer Philosophen in der Literatur und Kirchenkunst, Byz. Neugr. Jahrb. 9 (1932) (?) pp. 338–374.

[2] Bees, p. 126, has pointed out a) that these paintings seem all to belong to the period of Turkish domination, and b) that most are to be found in the Narthex of the church. He plausibly connects these facts with the circumstance that the Narthex was often not only used for religious purposes, but served as a schoolroom, too. In these schools the priests-teachers would wish to inculcate into the minds of their young charges pride in the whole Hellenic tradition, pagan as well as Christian.

[3] The work was discovered in 1839 (on Mt. Athos) by Durand and Didron, and published, in Paris, in 1845, under the title Manuel d'Iconographie chrétienne grecque et latine. The edition by A. Papadopoulos-Kerameus (Denys de Fourna, Manuel d'iconographie chrétienne, accompagné de ses sources principales inédites [Petersburg, 1909]) is said to be the best edition of this text. I have unfortunately not had access to it. The 1845 edition of Durand's translation with Didron's notes is now easily available in a reprint (Burt Franklin, New York), apparently photographic.

[4] Between 1701 and 1733. See Bees, p. 117 and note 4 with the literature there cited.

[5] Ed. Didron-Durand pp. 148 ff.

[6] See below; and Bees, pp. 121, 122, 126.

Homer; I cannot find him in the text.) The descriptions of all these figures are accompanied by sentences ascribed to them in which they are represented as predicting the incarnation of Christ and other events which are part of Christian dogma.

That such descriptions are based on actual practice both on Mount Athos and elsewhere in the Greek Orthodox world has been pointed out by, e. g., Bees (p. 121). Thus, in the Portaitissa chapel of the Monastery τῶν Ἰβηρῶν there are to be found paintings of Thoulis, Solon, Chilon ὁ φιλόλογος (= ? Philon, also ὁ φιλόλογος in Dionysios?), Plato, Aristotle, Sophocles, Thucydides and Plutarch. These figures all hold scrolls with inscriptions different from those quoted by Dionysios. The pictures were painted in 1683[7] and thus precede Dionysios' manual. For other pictures of Greek pagan thinkers in Greek Orthodox churches preceding Dionysios see Bees pp. 122–126, from places as diverse and distant from each other as the Nikolaos Spanou monastery on an island in the Janina lake in Epirus, the Maria Petritzos monastery near Stenimachos (now Bačkovo) in Thrace, the Golla monastery in Lakedaimonia, a number of chapels in the region of Ikonion (Konya) in Asia Minor; and according to A. v. Premerstein[8] there are also pictures of this kind in Rumania; he also mentions some remaining traces of a similar painting in the Holy Cross monastery in Jerusalem.[9]

A. v. Premerstein[10] has drawn attention to the paintings in the Lavra on Mt. Athos (A. D. 1512) and at Arbanassi (Bulgaria; A. D. 1681); on these see also I. Dujčev, Die Begleitinschriften der Abbildungen heidnischer Denker und Schriftsteller in Bačkovo und Arbanasi, Jahrb. Oesterr. Byz. Ges. 16 (1967) pp. 203 ff. The inscriptions accompanying the figures of Homer, Aristotle, Galen, the Sibyl, Plato, Plutarch, Socrates, Pythagoras, all (with the exception of the Lavra Plutarch, whose scroll does not seem to be wholly included in the picture) in essentials coincide with the sentences given in the Jerusalem manuscript.[11] It is equally interesting that all our inscriptions (i. e. those given in Jerusalem, and those in the Lavra and Arbanassi paintings corresponding to them) have close equivalents in the Διήγησίς τινος φιλοσόφου περὶ τῶν ἑπτὰ Ἑλλήνων

---

[7] See Bees, p. 121.

[8] 1926, p. 660.

[9] A. v. P. 1932, p. 358. See also Bees, Byz.-Neugr. Jahrb. 4 (1923), p. 425.

[10] A. v. P. 1932, pp. 364 ff. (see also p. 344).

[11] There are, of course, a good number of orthographical and verbal differences with which we need not be concerned here. There is also a slight, apparent, difference, in the order of the figures: In L and A Homer, Aristotle, Galen, the Sibyl, Plato, Plutarch, appear (in this order, corresponding to the order in J) on the right wall, and, in the company of other sages, Pythagoras and Socrates on the other wall; J has Socrates and Pythagoras (in this order). It is clear that the order is not really different. The order of precedence in the case of Pythagoras and Socrates simply depends on whether one begins the painting or the description from one end of the wall or the other. For text of L and A see A. v. P. 1932, pp. 366 ff.; cf. also Dujčev, op. cit. pp. 204 ff., for A.

τῶν φιλοσόφων διὰ τὴν ἄνω πρόνοιαν, published from a 16th century Athens manuscript by A. Delatte in Anecdota Atheniensia, I (1927) pp. 331–332. This Διήγησις tells the story of "Diogenes the philosopher" who was visited by Plutarch, Ares (Areios ?) Hodon Trismegistos (?), Bleomides (?), Plato, Aristotle and Homer. They discussed geometry, astronomy, astrology and physics. After much talk of this kind Diogenes addressed his guests and asked them what Providence had in store for the Greeks. The answers given by the sages, one by one, coincide in essentials with the texts in the Lavra, Arbanassi and Jerusalem.[12]

In one respect, however, the Διήγησις text is strikingly different from that in the Jerusalem manuscript: for the former is a purely literary composition, the latter clearly part of a manual of instruction. It seems likely therefore that in the text preserved in the Jerusalem manuscript we have the missing link between the literary source and the pictorial practice.[13]

---

[12] The following table shows the correspondence between J, L, A, and Δ (J = Jerusalem manuscript, L = Lavra, A = Arbanassi, Δ = Διήγησις).

1. Homer	J = LAΔ
2. Aristotle	J = LAΔ
3. Galen	J = LA (+ Δ as as part of utterance ascribed to Aristotle)
4. Sibyl	J = LA (+ Δ as part of utterance of Homer)
5. Plato	J = LAΔ
6. Plutarch	J = AΔ (missing in L; see v. P. 1932, p. 368)
7. Socrates	J = LA (+ Δ as part of utterance of Aristotle)
8. Pythagoras	J = LA (+ Δ which ascribes this to Ὅδων ὁ Τρισμέγιστος)

According to A. v. P. (1932) p. 368, the sentence ascribed to Homer appears also in a hitherto unpublished collection in Paris gr. 400 (A. D. 1344) f. 33 v–34 r. For no. 6 (Plutarch) see v. P. 1932, p. 368, p. 369 note 1, and 1926, p. 654 note 1. No. 3 (Galen) is obviously an echo of N. T. language, cf. *Acts* 10, 42; II *Ti* 4, 1; I *Pe* 4, 5. It is, of course, also reminiscent of the language of the Apostolic Creed, particularly as formulated in Antioch in A. D. 341 (in its third version).

[13] A. v. Premerstein, 1932, p. 370 argues that LA are directly derived from Δ. That this cannot be right, and that we have in J the intermediary between Δ and LA becomes clear from simple inspection of the list given in the preceding note. LA agree with J in all the places where J differs from Δ.

II. ABTEILUNG

W. Speyer, Die literarische Fälschung im Altertum. Ein Versuch ihrer Deutung. [Handbuch der Altertumswissenschaft I, 2.] München, C. H. Beck 1971. XXIV, 343 S.

Zunächst wird man sich angesichts des Titels vielleicht fragen, ob eine Besprechung dieses Buches in der BZ erforderlich ist. Die Frage ist aus zwei Gründen positiv zu beantworten: 1. Material und Darstellung reichen über die Spätantike bis in die frühmittelbyzantinischen Jahrhunderte; 2. Für das Verständnis der Fälschungen innerhalb der mittelalterlichen christlichen Literatur sind die Ausgangspunkte in den ersten Jahrhunderten unserer Zeitrechnung von entscheidender Bedeutung.

Der Verf., der bereits mehrere einschlägige Arbeiten veröffentlicht hat,[1] gliedert sein Buch in drei große Abschnitte. In einem allgemeinen Teil werden die Probleme der Begriffsbestimmung, vor allem der Abgrenzung der Fälschung gegenüber dem Pseudepigraphon, der Mystifikation, dem Plagiat und Pseudonym behandelt. Ausschlaggebend für den Begriff der Fälschung ist der dolus malus und die bewußte außerliterarische Zielsetzung (13f.). Die literarische Fälschung wird von S. als „eine besondere Erscheinungsform der Pseudepigraphie" verstanden. Die Terminologie wirkt gelegentlich insofern mißverständlich, als die „Pseudepigraphie außerhalb der Fälschung" (32–43 im Vergleich zu 21–25) gerade literarisch oder ästhetisch relevanten Texten von Historikern und Rhetoren, nämlich Reden, Briefen und Urkunden gilt. Offenbar ist das Attribut „literarisch" im Titel des Buches im Gegensatz zu sonstigen Fälschungen, etwa auf dem Gebiet der bildenden Kunst, gedacht. Eine scharfe Abgrenzung gegenüber den Urkunden wird nicht vorgenommen, vielmehr der Begriff Literatur bewußt weit gefaßt. Zugleich betont S., daß die literarisch-ästhetische Betrachtungsweise „außerhalb des Bereiches unserer Fragestellung" liege (24). Unter dem terminus mythische oder „echte religiöse Pseudepigraphie" (35ff.) begreift der Verf. jene Texte, die in religiöser Ergriffenheit und als Zeugnis eines echt erlebten, sich offenbarenden Gottes niedergeschrieben wurden. Mit der Entwicklung des begrifflichen Denkens und der Vorstellung vom geistigen Eigentum mußte der Bereich dieser Art von Pseudepigraphie eine wesentliche Einschränkung erfahren; anderseits war damit erst die Voraussetzung für Fälschungen gegeben.

Weitere Kapitel des allgemeinen Teils befassen sich mit der Echtheitsbeglaubigung– falscher Verfassername, Selbstaussagen (Ich- und Wir-Berichte, Sphragis, Akrosticha u. a.), Hinweise auf Quellen (Visionen, Himmelsbriefe, Bücherfunde in Gräbern, Bibliotheken und Archiven), Vaticinia ex eventu u. a. m. –, mit den rechtlichen und moralischen Problemen der Fälschung, den Schutzmitteln des einzelnen Schriftstellers, der modernen Echtheitskritik und den Gründen zur Fälschung. Mit Recht weist S. auch auf die Gefahr der Hyperkritik hin (102) und gelangt schließlich zu einer goldenen Regel für den Kritiker: „So bleibt unseres Erachtens die Prüfung der Zwecke eines Pseudepigraphons die Grundlage jeder ‚Fälschungskritik'. Je deutlicher wir uns aus dem Inhalt vergegenwärtigen können, wie die unter Fälschungsverdacht stehende Schrift mit ihrer geschichtlichen Umwelt verknüpft war, umso sicherer werden wir über die Motive ihres Verfassers urteilen können." (104) Aus dieser Erkenntnis ergab sich die weitere Gliederung des Buches in „Fälschungen im nichtchristlichen Altertum" und „Fälschungen bei den Christen". Was die heidnischen Fälschungen betrifft, stehen – nach kurzen Vorbemerkungen über „Orient und Ägypten" – die Griechen und Römer im Mittelpunkt (111–149), gefolgt von den Juden (150–168). In beiden Gruppen werden zunächst die antike Echtheitskritik, dann die

[1] Religiöse Pseudepigraphie und literarische Fälschung im Altertum. Jahrb. Antike u. Christ. 8/9 (1965/66) 88–125. – Artikel Fälschung, literarische und Fluch im RAC 7 (1969). – Bücherfunde in der Glaubenswerbung der Antike. Mit einem Ausblick auf Mittelalter und Neuzeit [Hypomnemata 24.] 1970.

einzelnen Fälscher und ihre Motive behandelt. Daß die überlieferten Urteile der antiken Echtheitskritik bis heute nicht gesammelt oder zusammenhängend interpretiert wurden, ist richtig (113); es fragt sich aber, ob diese Urteile über das jeweils gemeinte Werk bzw. das literarische genus hinaus überhaupt von Interesse sein können. Bei der Mehrzahl der heidnischen Pseudepigrapha handelt es sich zudem um nicht erhaltene Werke, oft auch bei den Autoren um bloße Namen.

Der umfangreichste Abschnitt des Buches gilt den Fälschungen bei den Christen (171–303). Grundsätzlich werden hier die analogen Probleme behandelt wie im „Heiden"-Kapitel. Allerdings ist das Material schon an sich viel reichhaltiger; ferner ergibt sich in den Jahrhunderten des frühen Christentums eine vielseitige Polemik, zwischen Christen und Juden, zwischen Judenchristen und Heidenchristen, vor allem natürlich zwischen Christen und Heiden sowie zwischen Orthodoxen gegenüber Häretikern und Schismatikern. Bei den Fälschungen der Häretiker und Schismatiker werden nicht weniger als zehn Gruppen unterschieden, die von den Gnostikern bis zu den Ikonoklasten reichen. Die Fälschungen von seiten der Orthodoxie zur Verteidigung der kirchlichen Lehre gegen Häretiker (sog. Gegenfälschungen), im Dienste der Glaubensentfaltung und der Kirchenzucht, im Dienste des Kultes, zur Verteidigung oder Verherrlichung eines Kirchenschriftstellers sowie im Dienste der Kirchenpolitik oder des Lokalpatriotismus können es an Zahl und Umfang mit den Fälschungen der Häretiker leicht aufnehmen.

Im ganzen bietet S. eine Fülle von Material, stets gut dokumentiert, sowohl was die Primärquellen als auch die Sekundärliteratur betrifft. Und doch wäre m. E. weniger vielleicht mehr gewesen. Durch die große Zahl von Autoren bzw. Schriften bleibt für die einzelne Fälschung oft nur ein Satz übrig. Eine kleinere Auswahl mit näherer Beschreibung der charakteristischen Fälschungen hätte dem Benützer den Überblick erleichtert, etwa so wie es der Verf. in dem Kapitel „Einzelne Urteile der Kirchenväter" (195–201) getan hat. Die einleitenden Sätze lauten: „Im Verlauf unserer Darstellung werden noch öfter Zeugnisse der Kirchenväter zur Echtheitskritik anzuführen sein. Auf diese Weise kommt aber kein deutliches Bild des vielstimmigen Chores der Kritik zustande, deren Kenntnis für unsere Beurteilung der christlichen Pseudepigraphie so notwendig ist. Deshalb sollen in diesem Abschnitt wichtige Untersuchungen und Urteile besonders aus den Glaubenskämpfen der Spätantike zusammengestellt werden." Dieser Grundsatz, dem man nur zustimmen kann, hätte für das ganze Buch beachtet werden sollen.

Die Gliederung ist nicht durchaus befriedigend. Es gibt Dutzende von Wiederholungen einzelner konkreter Fälschungen; auch sind die Unterteilungen der Kapitel nicht immer überzeugend; so ist nicht einzusehen, welcher Unterschied zwischen „Steigerung des Ansehens einer Schrift" (131) und „Wirkungswille" (132) sein soll, wenn beides durch Fälschung des Verfassernamens erreicht wird. Immerhin sind diese kritischen Bemerkungen insofern einzuschränken, als S., wie er im Untertitel und im Vorwort betont, zunächst nur einen „Versuch" geben wollte.

Wie komplex und praktisch uferlos das Thema der Fälschung in der christlichen Literatur ist, zeigt uns bereits ein Blick auf die Fülle der Pseudo-Chrysostomica, die zunächst in dem Band von J. A. de Aldama, Repertorium Pseudochrysostomicum (Paris 1965) zusammengestellt wurden, nun aber in der Bearbeitung sämtlicher Chrysostomos-Handschriften in allen Bibliotheken der Welt erst ihre Bestätigung bzw. Korrektur erfahren sollen. Wie oft gehen die Meinungen vorzüglicher Kenner und Spezialisten über die Autorschaft einzelner Homilien auseinander! Es wird noch Jahrzehnte dauern, bis man nur für das unter dem Namen des Kirchenlehrers überlieferte Oeuvre die Grenze zwischen Echtem und Gefälschtem mit hinreichender Sicherheit wird abstecken können.

Was insbesondere die byzantinische Literatur betrifft, finden wir bei S. die Andreaslegende (299) und die Fälschungen des Michael Kerullarios (316) erwähnt. Daß der Briefwechsel zwischen Basileios und Libanios zur Gänze gefälscht wurde (259, A. 8), ist noch nicht endgültig erwiesen. Dafür könnte man auf zahlreiche unechte Pro-

gymnasmata hinweisen, die unter dem Namen des Libanios überliefert sind. Das Gedicht auf die heißen Bäder von Brussa (Εἰς τὰ Πύθια), das von Leon Choirosphaktes stammt, wurde dem Paulos Silentiarios zugeschrieben, ein Agon zwischen Ge und Thalassa dem Gregor von Nazianz. Eine in vielen Handschriften bezeugte Kompilation des Quadriviums wurde mit dem Namen des Michael Psellos versehen. Wenn auch diese und viele andere Fälschungen der mittelbyzantinischen Epoche bereits die zeitliche Grenze des Buches überschreiten würden, so wäre jedenfalls eine kurze Besprechung des τοῦ αὐτοῦ-Problems in Handschriften am Platz gewesen.

An Einzelheiten ist mir aufgefallen: Zur literarischen Sphragis (57) wäre Timotheos, der Dichter der „Perser", zu erwähnen gewesen. Die Bedeutung der Akrostichis für Echtheitsfragen (59) wird in der byzantinischen Literatur besonders bei Romanos Melodos deutlich; auch die byzantinischen „Fürstenspiegel" des Agapetos, „Basileios I." und Manuels II. kennen die Akrostichis. Die Besprechung der Orphica (136f.) erinnert an den leider noch immer nicht publizierten Papyrus von Thessaloniki (Fund 1962). Zu dem Thema der „christlichen" Philosophen unter den Heiden und ihrer Weissagungen über Trinität, Inkarnation usw. (246ff.) gibt es zwei neue Arbeiten.[2] Die christlichen Retuschen heidnischer Texte (259), die sich auf die „Veredlung des wilden Ölbaumes" (Römerbrief 11, 24) beriefen, habe ich u. a. in meinem „Reich der Neuen Mitte" (365f.) an Hand des Isaak Sebastokrator charakterisiert. Kosmas Indikopleustes sollte nicht nach PG 88, sondern nach der neuen Ausgabe von W. Wolska-Conus (Sources Chrétiennes 141 [1968]. 159 [1970]), allenfalls nach E. O. Winstedt, Cambridge 1909 zitiert werden (255, A. 5). Wenn S. behauptet, für das Motiv „Wohlgefallen der Fälschung um ihrer selbst willen" dürften Beispiele nicht leicht zu ermitteln sein (309), so möchte ich aus unserem Fachbereich an das – allerdings neuzeitliche – Beispiel des Toparcha Gothicus erinnern, den I. Ševčenko jüngst in einer ergötzlichen Beweisführung als Fälschung des Philologen Carl Benedikt Hase erweisen konnte.[3] – Druckfehler sind sehr selten: 223, A. 1 Plöche, l. Plöchl; 303 Apollophanios, l. Apollophanes; 322, A. 7 Montfoucons, l. Montfaucons.

Wien H. Hunger

Syméon le nouveau théologien, Traités théologiques et éthiques. Introd., texte critique, traduction et notes par **J. Darrouzès.** Tome II: Éth. IV–XV. [Sources Chrétiennes, 129.] Paris, Éditions du Cerf 1967. 519 S. *F. 48.–*

Der Text des zweiten Bandes der theologischen und ethischen Traktate Symeons des Neuen Theologen wurde auf der Grundlage der gleichen Handschriften und in Befolgung der gleichen Prinzipien wie im ersten Band erarbeitet und veröffentlicht (SC, 122; vgl. unsere Besprechung in B. Z. 61 [1968] 338f.). Seine Benutzung wird vielfach erleichtert durch Verweise auf einschlägige Parallelen im Gesamtwerk Symeons, die der Hg. in den knappen Anmerkungen gibt. Seltener sind Hinweise auf mögliche Quellen, die Symeon herangezogen hat, und auf Einflüsse, die seine Anschauungen mitgeformt haben könnten. Die Palette auch der letzteren scheint, gerade nach diesen ethischen Traktaten zu schließen, reicher gewesen zu sein als man nach der Vita seines Schülers Niketas Stethatos meinen sollte. Und vielleicht hatte die offizielle Kirchenleitung in Konstantinopel doch nicht so unrecht, als sie einige Vorbehalte gegen seine Lehre und Praxis anmeldete. Es wird schon stimmen, daß der Kult, den er seinem geistlichen Vater Symeon Eulabes erwies und in seinem

---

[2] K. Spetsieres, Εἰκόνες Ἑλλήνων φιλοσόφων εἰς ἐκκλησίας. Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τῆς Φιλοσοφικῆς σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, 2. Reihe, Bd. 14 (1963–64) 386–458. – I. Dujčev, Die Begleitinschriften der Abbildungen heidnischer Denker und Schriftsteller in Bačkovo und Arbanasi, JÖBG 16 (1967) 203–209.

[3] The Date and Author af the so-called Fragments of Toparcha Gothicus . Dumb. Oaks Papers 25 (1971) 115–188.

Kloster offiziell einzuführen suchte, der nächste Anlaß zum Eingreifen war, der "Aufhänger" gleichsam. Aber es ging in Wahrheit ebenso um sein Verständnis der ἀπάθεια wie des Führungsanspruchs, den er für die πνευματικοί anmeldete, und damit um die rechte Lehre wie um die rechte Ordnung in der Kirche. Hausherr hat diese Zusammenhänge bereits klar angedeutet.[1] Die kritische Ausgabe der Werke Symeons hat seine Darstellung vielfach bestätigt.

Wenn Hausherr meint, nach der Veröffentlichung dieser Werke sei der Moment da, die Schriften der beiden Gegner Symeon und Stephanos von Nikomedeia zu vergleichen,[2] wird er sicher recht haben, soweit es um eine Einsicht in die damalige Kontroverse geht. Noch wichtiger scheint uns die Untersuchung des Einflusses, den Symeon auf die Entstehung und Entfaltung des Hesychasmus und auf die theologischen Strömungen besonders des 14. Jahrhunderts ausgeübt hat.[3] Die enge, unlösbare Verbindung von Gotteserkenntnis und Gotteserfahrung bzw. Gottesschau, so charakteristisch für den Hesychasmus, begegnet immer wieder bei Symeon, in seinen Lehrschriften wie in seinen Hymnen. Unter den ethischen Traktaten sei besonders auf die Nr. 5, 9 und 10 verwiesen. Andererseits wäre es von Interesse, der Frage nachzugehen, wie sich wiederholte Aussagen in den Traktaten über eine wesenhafte Vereinigung Gottes und des Menschen (οὐσιωδῶς – hier z. B. tr. 4, Z. 553 u. 918; tr. 7, Z. 533; tr. 9, Z. 355) und eine Schau ἐνυποστάτως καὶ οὐσιωδῶς (tr. 10, Z. 287f.) zur Grundaussage der Theologie des Gregorios Palamas verhalten. Es scheint, daß Symeon kein "System" der asketischen oder mystischen Theologie entwickelt hat, seine Unterweisung vielmehr gar nicht ἀπαθῶς, sondern stark von der Auseinandersetzung mit Widersachern innerhalb wie außerhalb des Klosters bestimmt vorgetragen hat; darum wählt er auch zugespitzte Formulierungen in seiner Darstellung, die mit solchen an anderen Orten nur schwer oder überhaupt nicht übereinzubringen ist (vgl. z. B. S. 318 A 1). Die Anstöße, die von ihm angegangen sind, wirkten dennoch, oder gerade deshalb weiter in der asketischen Praxis der Mönche und in der Schultradition der Theologen und Prediger. Die Hoffnung ist darum nicht unbegründet, daß eine eingehendere Beschäftigung mit seinem Erbe noch zur Erhellung heutiger Orthodoxie in Leben und Lehre beitragen kann.

Die Ausgabe seiner Werke durch die Redaktion der Sources Chrétiennes ist auch aus diesem Grunde ein Gewinn. Ebenso ist es zu begrüßen, daß der Hg. mehrere Indices dem 2. Band der Traktate beigefügt hat. Allerdings haben einige Stichproben ergeben, daß weder der Index der "zitierten Autoren" noch jener der Eigennamen Anspruch auf Vollständigkeit erheben kann. Hilfreich wird ein Index analytique grec sein, der die einschlägigen Termini unter Berücksichtigung der mystischen Theologie und besonders der Erkenntnis Gottes durch die Schau aufführt und die Fundstellen in den theologischen und ethischen Traktaten angibt. S. 518f folgt noch die Liste der errata in Band 1, die sich wesentlich auf die Schriftverweise beziehen. Zweifel in dieser Richtung können auch im 2. Band sich erheben, doch haben sich in den überprüften Stellen keine direkte Unrichtigkeit oder Unmöglichkeit ergeben. Über Anklänge wird man immer geteilter Meinung sein können.

Würzburg H. M. Biedermann

[1] Vgl. Vie de Syméon le Nouveau Théologien = Or. Christ. 12, Nr. 45. LXXIX f. Rom 1928.

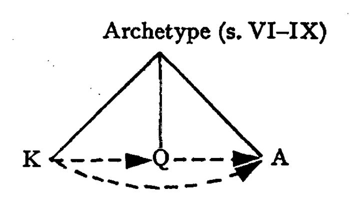
[2] a. a. O. LVI.

[3] Vgl. Hausherr, a. a. O. XI f.

P. J. Alexander, The Oracle of Baalbek. The Tiburtine Sibyl in Greek dress. [Dumbarton Oaks Studies, 10.] Washington, Dumbarton Oaks 1967. XII, 151 S. 1 Taf. *$ 6.00*

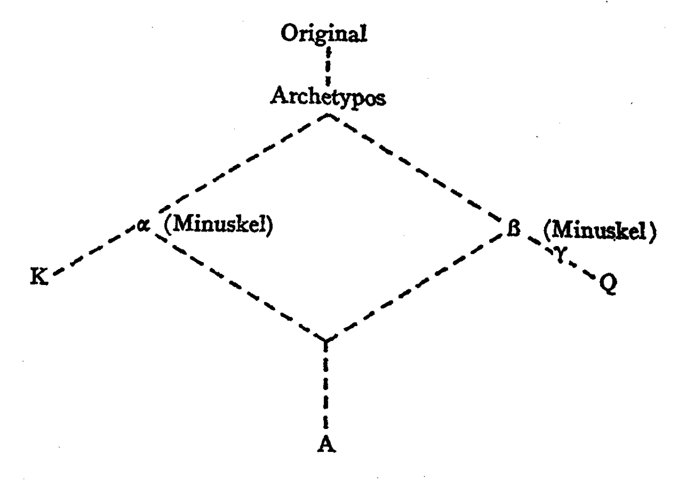
Zwischen 378 und 390 schrieb ein Christ in griechischer Prosa eine „sibyllinische" Weissagung. Diese ist zwar verloren, läßt sich aber aus vorhandenen Texten teilweise rekonstruieren. Dazu gehört: 1. Eine ebenfalls vor 390 angefertigte lateinische Übersetzung dieser Weissagung, die um 1000 wahrscheinlich in Italien aktualisiert und wiederediert wurde. 2. Der hier erstmals veröffentlichte griechische Text, der zwischen 502 und 506 von einem Anhänger des Chalcedonense in Heliopolis verfaßt wurde. Der unbekannte Autor straffte die obengenannte Prophezeiung ein wenig und führte sie durch „Vorschau" auf die kommenden Kaiser bis zu Anastasios I. fort. Soweit ein Resümee der „Conclusions" dieses Buches. Dieses Resümee ist dürr, um nicht zu sagen ungerecht, da es nicht entfernt die Leistung des Autors widerspiegelt. Und Leistung bedeutet in diesem Fall zuallererst Geduld, die dieser „puzzling type of literature" in seiner gewollten Realitätsverschleierung dem Bearbeiter abverlangt. Erst dann nämlich ist eine so intime Vertrautheit mit dieser krausen Materie zu erreichen, wie sie A. in diesem ausgezeichneten, hervorragend dokumentierten Werk demonstriert.

Als Rezensent kann man die Lektüre dieses Buches nur empfehlen, hat aber zugleich die leidige Pflicht, auf die Schwächen hinzuweisen, und sei es auch nur eine wie hier. Sie liegt m. E. darin, daß die „Prolegomena" zur Edition arg dürftig ausgefallen sind. So hätte man gern eine genauere Inhaltsangabe der HSS: K = Athous gr. 1527 (Karakallu 14) s. XII; Q = Vat. gr. 1120 s. XIV (sie wurde unter Papst Paul III. [1464–1471] auf den griechischen Inseln erworben; vgl. R. Devreesse, Le fonds grec de la bibliothèque des origines à Paul V., Vatikan 1965, S. 42 und 350); A = Athen. Bibl. Nat. gr. 2725 (Suppl. 725) s. XV/XVI, da sie alle schlecht oder gar nicht katalogisiert sind und es gerade bei solchen Texten nicht uninteressant ist, mit welchen Autoren oder Einzelwerken zusammen sie überliefert sind. Man vermißt ferner kurze Charakteristiken der einzelnen Textzeugen (Schrift, Eigenfehler usw.). Außerdem hätte die eine oder andere Vorbemerkung den notgedrungen umfangreichen kritischen Apparat entlasten können (z. B. daß sämtliche Varianten so verzeichnet werden, wie sie in der HS stehen). Dieser Apparat ist sehr sorgfältig gemacht, manchmal vielleicht zu sorgfältig: ich hätte es mir leichter gemacht und öfters die Varianten blockweise nebeneinandergestellt. Das Stemma sieht bei A. folgendermaßen aus:



Nicht ganz verständlich ist dann freilich der Schluß: „Consequently all three mss represent contaminated traditions" (S. 7). Unverständlich ist auch, warum A. nirgends angibt, ob er eine HS als Textgrundlage bevorzugt. De facto stützt er sich im allgemeinen auf K, gibt aber in rund 35 Fällen ohne m. E. zwingenden Grund den Lesarten der anderen HSS den Vorrang, wenn sie beispielsweise grammatikalisch, semasiologisch oder stilistisch sauberer sind (z. B. 3 παραγενομένης st. παραγεναμένης K; vgl. aber 6 εἴδαμεν) oder auch wenn sie etwa bei Attributenhäufungen (z. B. 22) mehr bieten. Befriedigender als dieser Eklektizismus wäre eine soweit mögliche konsequente Benützung einer HS, und dafür bietet sich K trotz mancher Fehler zweifelsohne an. Gravierend ist A.s Vorgehen allerdings nicht, da sich unter den genannten Fällen keine sachlich wichtige Stelle befindet.

Daß sich A. bei dieser Art von Literatur, die zu eigenem Zutun geradezu einlädt, überhaupt die Mühe zur Erstellung eines Stemma gemacht hat, verdient Anerkennung. Richtig ist seine Beobachtung, daß alle Zeugen auf einen gemeinsamen Archetypos zurückgehen; dafür finden sich klare Bindefehler, wobei falsche Lesungen (wie 144 καιρὸς st. Ἰσαυρὸς) beweisen, daß dieser Archetypos nicht mit dem Original identisch sein kann. K und Q gingen sehr früh eigene Wege, wie die aus der falschen Lesung von Unzialbuchstaben erklärbaren Trennfehler von K (z. B. 14 ιν st. ιη) und Q (z. B. 83, 115, 138) bezeugen. Andererseits weisen sowohl K (z. B. 78 ιερακλείου πόλεως st. ἱερὰ ἡλιουπόλεως) wie Q (z. B. 113 λαληθήσεται st. κληθήσεται) Fehler auf, die aus dem Mißverstehen einer Minuskelvorlage resultieren. Damit läßt sich für beide zumindest ein Zwischenglied zum Archetypos erschließen. Problematisch ist die Einordnung von A. Wie schon aus dem Verhältnis der Übereinstimmungen (KA 132 : QA 110) ersichtlich, handelt es sich hier eindeutig um eine kontaminierte Redaktion. Diese Kontamination geschah bewußt und zumeist auch gekonnt; teils wurden die Vorlagen block- oder satzweise übernommen, teils wurden sie miteinander vermischt, wobei der Kontaminator mit Korrekturen nicht knauserte. Dies alles macht die genaue Einordnung von A fast unmöglich. Mit annähernder Sicherheit läßt sich nur sagen, daß A weder Q selbst noch eine Abschrift von Q benützt hat; dagegen sprechen zu viele Trennfehler von Q (z. B. Verkürzungen, scholien- und synonymenartige Zusätze) gegen KA. Diese Trennfehler sind zu zahlreich und zu verschiedenartig, als daß sie alle dem Schreiber von Q zugeschoben werden könnten, mit anderen Worten, auch die unmittelbare Vorlage von Q dürfte A kaum vorgelegen sein. Schwieriger ist das Verhältnis von A zu K; es hat den Anschein, daß A eine Vorlage von K vor Augen hatte. Nicht zu entscheiden wage ich die Frage, ob A darüber hinaus noch eine dritte Quelle benützt hat, wie A. annimmt; dafür spricht letztlich nur eine einzige, freilich gewichtige Stelle (196 ἐμέσουσι, A ξηράσουσι KQ). Das ergibt dann folgendes Stemma:



Daß dieses Stemma unsicher und lückenhaft ist, weiß ich sehr wohl; vor allem vor A muß mit mehr Zwischengliedern gerechnet werden. Es sollte damit auch nur gezeigt werden, daß die Überlieferung nicht so geradlinig einfach verlief wie A. glaubt.

Abschließend noch eine Anmerkung zum Kommentar zu Z. 94ff. A.s scharfsinnige Deutung des „Vaticinium C/politanum" ist bewundernswert. Seltsam bleibt trotzdem, daß einer neugegründeten Stadt wie K/pel eine Lebensdauer von nur 60 Jahren prophezeit worden sein soll – es sei denn aus bewußter Opposition, wie sie bei Libanios etwa greifbar wird, allerdings nie in so plumper Form. Alle übrigen Prophezeiungen für K/pel, von der angeblichen Weissagung des Vettius Valens angefangen, rechnen

nur in Jahrhunderten; dasselbe tun auch K und A (1800 Jahre), während Q die ad hoc-Korrektur des Heliopolis-Bearbeiters wiedergibt (180 J.). Nun hat A. allerdings eine Stütze in den spätesten lateinischen Rezensionen w³ w⁴ w⁵ (60 J.). Kann hier aber nicht auch ein Lesefehler (LX st. ΓX) vorliegen? Für die Verwechslung von γ und λ als Zahlzeichen liefert Z. 131 ein schlagendes Beispiel. Eine weitere Frage ist, ob dieses verdächtig weit verbreitete Vaticinium (vgl. z. B. Neos Hellen. 19 [1925] 100) wirklich Bestandteil der ersten Prophezeiung gewesen war. Inhaltlich ist es eher störend als notwendig; auffallend ist weiterhin, daß es in den besten lateinischen Versionen w¹ w² ebenso fehlt wie auch der folgende Passus über Valens usw. (hier ist st. ἔγγων κωνσταντίου die Lesung ἔγγων κωνσταντίνου sowohl von den HSS wie von der Tendenz her vorzuziehen – der Arianer Konstantios wird absichtlich totgeschwiegen; dasselbe gilt übrigens auch für Julian, wobei es bei den Varianten für Valens [οὔαλις K ιοὔλης Q ἴουλήν A] nicht ausgeschlossen ist, daß er sich unprogrammgemäß in eine Schreiberfeder eingeschlichen hat). Wäre es nicht auch denkbar, daß die erste Weissagung wie bei w¹ w² nur bis Julian reichte, daß der Heliopolis-Bearbeiter dort anknüpfte und das „Vaticinium C/politanum" einfügte, und daß w³ w⁴ w⁵ von dieser Redaktion beeinflußt sind? Damit wären auch die Verwechslungen in der Reihenfolge der Kaiser eher zu erklären als bei einem Autor, der nur zwei Jahrzehnte später geschrieben hat.

München E. Fenster

L. Várady, Das letzte Jahrhundert Pannoniens (376–476). Amsterdam, Hakkert 1969. 602 S.

Die häufig in die Form von Behauptungen eingekleideten Thesen V.s zur Endphase der Römerherrschaft im pannonischen Raum – in den spätantiken Provinzen Valeria, Pannonia I, Pannonia II, Savia – stellen für nahezu alle Bereiche die bisher geltenden Auffassungen, wie sie etwa von A. Mócsy in seinem RE-Artikel „Pannonia" (RE-Suppl. Bd. 9 [1962] 515–776, bes. 578ff. u. 774f.) wiedergegeben und im wesentlichen als richtig anerkannt werden, auf den Kopf. Um mit der wohl spektakulärsten These V.s zu beginnen: Bei der in einer Verordnung vom 1. Dez. 399 (Cod. Theod. IX 30, 5) genannten *provincia Valeria* handele es sich um die pannonische Valeria, also eigentlich um eine der Provinzen der illyrischen Diözese. Diese pannonische Valeria sei nach 384 in die Kategorie der *provinciae suburbicariae* eingereiht worden, habe demnach zu den Provinzen des Reiches gehört, die Rom zu versorgen hatten. Die Ursache für diese beispiellose administrative Regelung (die man eigentlich – sollte V. recht haben – nur als ‚Schildbürgerstreich' apostrophieren könnte) sei vor allem in der Tatsache zu erblicken, daß Pannonien im Jahre 382 Getreide nach Rom geliefert habe. Diese Ausführungen V.s figurieren zwar im Zusammenhang seiner Darstellung als Exkurs 5 (S. 527–552), ihre Länge aber und ein ausdrücklicher Hinweis V.s (S. 468 A. 429) erweisen sie als Haupttext und machen gleichzeitig deutlich, daß in der These von der ‚Urbicarisation' Valerias einer der Ausgangspunkte des ganzen Werkes und die Voraussetzung für die Auffassung V.s vom Fortbestehen eines römischen Pannoniens (Valeria, Pannonia I) zu sehen sind.

Es erscheint wenig sinnvoll, wenn nicht überflüssig, diese abstruse These V.s (vgl. auch Kap. 61 u. 62, S. 170–178 sowie S. 424 A. 107), deren Argumentation sich übrigens im wesentlichen in einer Anmerkung (A. 107) versteckt, im einzelnen zu widerlegen, zumal dies bereits A. Mócsy, Acta Archaeolog. Acad. Scient. Hung. 23 (1971) 347–360, bes. 352–354, besorgt hat. Lediglich auf eine ganz banale Tatsache sei in diesem Zusammenhang ausdrücklich hingewiesen: Die besagte Verordnung aus dem Jahre 399, die die Verwendung von Pferden untersagte, betraf die pastores Valeriae provinciae *vel Piceni*, so daß der Schluß sehr naheliegt, daß es sich bei Valeria und Picenum zu diesem Zeitpunkt sogar um eine Doppelprovinz, nicht lediglich um Nachbarprovinzen, handelte. Picenum liegt jedoch bekanntlich in Mittelitalien.

Fahren wir mit dem Referat der spektakulärsten Thesen V.s fort: Nicht in Teilen der Pannonia II und der Savia – wie bisher allgemein angenommen –, sondern in den ober-

pannonischen Provinzen Valeria und Pannonia I hätte römisches Leben bis zum Jahre 476, ja bis 488, dem Jahr, in dem die äußeren Heruler in Pannonien Fuß gefaßt hätten, vorgeherrscht. Bis zu diesem Zeitpunkt habe das System der römischen Grenzverteidigung im großen und ganzen noch funktioniert, und die Auflassung der limes-Befestigungen und der Abbau der militärischen Präsenz Westroms seien in bester Ordnung, Zug um Zug, erfolgt. Ebenso sei es in Pannonien zu keiner massenweisen Umsiedlung der romanisierten Bevölkerung gekommen. V. schließt mit der Bemerkung (S. 402): „. . ., die befestigten römischen Städte bleiben auch weiterhin Stützen und Zentren der Romanisation und sind es auch noch 546 beim Einzug der Langobarden."

Hält man Umschau nach den quellenmäßigen Grundlagen für diese Auffassung vom Pannonien des 5. Jh.s, so stellt sich bald die Erkenntnis ein, daß sich V. in sehr vielen Fällen auf das argumentum e silentio stützt, daß er häufig literarische Schablonen und Gemeinplätze nicht als solche erkennt, daß er andererseits Berichte über den Niedergang der pannonischen Provinzen, ohne nach deren ideengeschichtlichem Hintergrund gefragt und sie auf dieser Grundlage eingeordnet zu haben, als Topoi abtut.

Die Stichhaltigkeit der Thesen V.s oder auch nur ihre Wahrscheinlichkeit hängen – wie sollte es auch anders sein – von der Sauberkeit seiner Methode ab. Bevor wir uns jedoch den methodischen Grundsätzen V.s zuwenden und sie einer Prüfung unterziehen, sollen zunächst seine o. kurz referierten Hauptthesen an einer zentralen Stelle überprüft und – wie wir meinen – widerlegt werden.

V. lehnt die Auffassung von der massenweisen Flucht oder Umsiedlung der römischen bzw. romanisierten Bevölkerung der Pannonia I und Valeria im 5. Jh. strikt ab. Nach seiner Ansicht ist die Provinzialbevölkerung in ihren wesentlichen Teilen damals in ihren angestammten Wohnsitzen verblieben; auch städtisches Leben habe, wenn auch in beschränkterem Umfang, weiterhin existiert. Als Beweis für das Ausharren der Provinzialen und das Fortbestehen städtischer Zentren selbst noch in der Mitte und der 2. Hälfte des 5. Jh.s führt V. zwei damals angeblich im oberpannonischen Raum lebende Angehörige der Oberschicht an, von denen der eine, der spätere Eremit und Mönch Antonius von Lérins, in einer *civitas Valeria* das Licht der Welt erblickt habe. Es ist nun zweifellos richtig, daß so lange nicht von der Aufgabe einer römischen Provinz gesprochen werden kann wie die örtliche Aristokratie sich in ihr nachweisen läßt, während andererseits die Vertreibung der Oberschicht den Beginn des Endes der alten Gesellschafts- und Herrschaftsordnung und häufig auch einen kulturellen Umbruch signalisiert, was in unseren Quellen, die ohne Ausnahme auf Vertreter der Oberschicht zurückgehen, dahingehend vereinfacht und teilweise auch verfälscht wird, daß darin Existenz und Fortbestand der Provinz mit der gesicherten Präsenz der *nobilitas* identisch sind (Ennodius ist dafür ein typischer Vertreter, vgl. F. Lotter, HZ 212 [1971] 311 f.). – Kann V. Angehörige der Oberschicht für Pannonia I und Valeria im fraglichen Zeitraum wirklich namhaft machen? Die Datierung des Valerius Dalmatius, der sich nach Ausweis einer bronzenen Ehreninschrift nach seiner Statthalterschaft über die Lugdunensis III nach Pannonien zurückzog (vgl. W. Enßlin, RE VII A 2, 2419), in die Zeit nach 420 ist alles andere als sicher; für den Rückzug des Dalmatius kann ebenso schon die Zeit vor oder kurz nach 400 (terminus post quem 383/388) in Anspruch genommen werden. Und ob Antonius von Lérins, der Neffe des Bischofs Constantius von Lauriacum, wirklich aus dem oberpannonischen Raum und aus einer civitas Valeria stammte, erscheint nach den Darlegungen von F. Lotter (HZ 212 [1971] 265–315, bes. 297-303) mehr als fraglich. Lotter kann nämlich zeigen, daß es sich bei den von Ennodius in seiner Antoniusvita (geschrieben wohl 506) registrierten Vorgängen – etwa den ständig sich wiederholenden, aber zu keiner dauernden Besetzung führenden Angriffen germanischer Stämme oder der Ermordung von Klerikern durch heidnische Barbaren – ausnahmslos um Ereignisse handelt, die sich mit den von Eugipp in dessen Severinsvita speziell für den Westen Ufernorikums bezeugten Umständen und Ereignissen in Deckung bringen lassen. Lotter kann noch weitere Argumente vorweisen, die dafür sprechen, daß Ufernorikum (das man sehr wohl unter den Begriff *Pannoniae* subsumieren konnte) die Heimatprovinz des Antonius war. Die Angabe des dem Gegenstand seiner Darstellung durchaus fernstehenden Ennodius,

Antonius sei *circa ripam Danubii in civitate Valeria* geboren, geht danach auf Verlesung oder Verschreibung bei der Übernahme der Eigennamen zurück, wenn nicht gar eine Textverderbnis vorliegt (vgl. Lotter, HZ 212 [1971] 300f.). Auch ist eine civitas Valeria (wenn man nicht von vornherein civitas Valeria mit provincia Valeria gleichsetzt) für die pannonischen Provinzen nicht belegt, wie überhaupt weder aus den literarischen Quellen noch aus dem archäologischen Befund auf nennenswerte städtische Siedlungen im oberpannonischen Raum geschlossen werden kann.

Den Beweis für die Existenz eines römischen Grundadels, für das Fortbestehen städtischer Zentren, das Verbleiben romanisierter bäuerlicher Schichten (wie etwa in Ufernorikum westlich der Enns noch nach 476), für eine in ihrem Kern ungeschwächte Romanisation also, ist V. schuldig geblieben.

Wenden wir uns abschließend der Methode zu, der die o. genannten Thesen V.s verdankt werden. Unter weitgehendem Verzicht auf die Ergebnisse, die die völkerwanderungszeitliche Archäologie Ungarns vorgelegt hat – zugegebenermaßen ist das Fundmaterial des 5. Jh.s für Pannonien nördlich der Drau recht spärlich und hält den Vergleich etwa mit dem Ufernorikums nicht aus (zu den Ergebnissen der Ausgrabungen in St. Laurenz zu Lauriacum-Lorch vgl. Lotter, HZ 212 [1971] 267f.) –, versucht V., „die politische Geschichte des letzten Jahrhunderts Pannoniens aufgrund der schriftlichen Quellen, mit Hilfe einer Art ‚mikrophilologischen' und korrelativ kombinatorischen Verwahrscheinlichungsmethode auf neuen Grundlagen zu rekonstruieren" (S. 16). Daß diese ‚Mikrophilologie' bis zu einer für den Leser oft nur schwer erkennbaren Kontamination verschiedener Quellen führen kann und V. auf diesem Wege sogar vor einer kleinen Geschichtsfälschung nicht zurückschreckt, soll an einem Beispiel verdeutlicht werden: Im Zusammenhang seiner Darstellung der letzten Jahre des römischen Pannoniens (Kap. 131, S. 346–348) äußert sich V. auch über die Verhältnisse in Ufernorikum, dessen Bevölkerung nach dem Tode des Bischofs Constantius (von Lauriacum) evakuiert worden sei. Diese Auffassung bringt V. mit folgendem lateinischen Zitat zum Ausdruck (S. 347): Constantius pontifex ... humana lege liberatus est, tunc omnes incolae ... de cotidiana barbarie frequentissimae depraedationis educti ... cunctis ... provincialibus ... iter agentibus, qui oppidis super ripam Danuvii derelictis per diversas Italiae regiones varias suae peregrinationis sunt sedes (Auslassungen von V.). Dieses Zitat soll laut Anm. 871 (S. 511) aus der Severinsvita des Eugipp (c. 44, 5. 7) stammen. Schlägt man jedoch die entsprechenden Passagen bei Eugipp nach, so wird deutlich, daß sie unvollständig und aus dem Zusammenhang herausgerissen wiedergegeben und obendrein mit einer Stelle aus der Antoniusvita des Ennodius kontaminiert sind.

Ennod., V. A. 14:	Eugipp, V. S. 44, 5. 7:
inter quas temporum procellas Constantius pontifex, ne quid in mundo haberet subsidii terra hostibus deputata, humana lege liberatus est.	Onoulfus vero praecepto fratris admonitus universos iussit ad Italiam migrare Romanos. tunc omnes incolae tamquam de domo servitutis Aegyptiae, ita de cotidiana barbarie frequentissimae depraedationis educti sancti Severini oracula cognoverunt. linteaminibus igitur immutatis in loculo multo ante iam tempore praeparato funus (sc. die Leiche des Hl. Severinus) includitur, carpento trahentibus equis inpositum mox evehitur, cunctis nobiscum provincialibus idem iter agentibus, qui oppidis super ripam Danuvii derelictis per diversas Italiae regiones varias suae peregrinationis sortiti sunt sedes.

Das zeitliche Zusammenfallen und der wohl von V. angenommene Kausalzusammenhang von Tod des Bischofs Constantius und Evakuierung der Bevölkerung von Ufernorikum lösen sich damit völlig in Luft auf. Auch kann aufgrund des archäologischen Befundes und etwa der Auswertung hagiographischer Quellen, wie sie F. Lotter in mehreren Arbeiten vorgelegt hat (Dt. Arch. 24 [1968], 309–338; 27 [1971], 195–200; HZ 212, [1971], 265–315), kein Zweifel daran sein, daß Ufernorikum westlich der Enns von seiner romanisierten Bevölkerung nach dem Ende des weströmischen Kaisertums nicht aufgegeben wurde (auch nicht nach dem Tode des Bischofs Constantius und dem Untergang des Rugierreiches), daß im Jahre 488 vielmehr lediglich die Bewohner des östlichen Teils von Ufernorikum, der seit 476 den Status eines rugischen Protektorates hatte, auf Befehl Odoakers zwangsweise nach Italien umgesiedelt wurden (vgl. Eugipp, V. S. 44, 5: . . ., dum universi per comitem Pierium *compellerentur* exire, . . .).

Es ist nicht nur die mangelnde oder fehlende philologische Gewissenhaftigkeit V.s, die uns veranlaßt, sein methodisches Vorgehen in Frage zu stellen und so auch seinen auf diesem Wege gewonnenen Hauptthesen einen Erkenntniswert abzusprechen. In gleichem Maße sind es die weitgehende Nichtberücksichtigung der Ergebnisse der Feldforschung, der Verzicht auf kirchengeschichtliche und hagiographische Quellen – welche wichtigen Erkenntnisse differenzierte Methoden ihrer Interpretation hervorzubringen imstande sind, haben die Arbeiten von Lotter unter Beweis stellen können –, die unzureichende Einbeziehung von Berichten über Reliquientranslationen und die Verpflanzung von Märtyrer- und Heiligenkulten, die es uns unmöglich machen, das Bild V.s von einem im 5. Jh. grundsätzlich römisch gebliebenen Pannonien zu akzeptieren. Diese Unterlassungen bestärken vielmehr unsere Zweifel, ob die zahllosen Feststellungen und Einzelergebnisse V.s zur historischen Rolle germanischer, hunnischer und sarmatischer Stämme, zu deren Wanderungsbewegungen und Festsetzungsversuchen, zur Militärgeschichte der Donauprovinzen, zur Diplomatie der Zeit und zum chronologischen Ablauf der Ereignisse einer kritischen Prüfung werden standhalten können.

(Korr.-Zusatz: Vgl. jetzt die umfassende Kritik des Buches von V. durch T. Nagy, Acta Antiqua 19 [1971] 299–345.)

Düsseldorf H. Castritius

G. Prinzing, Die Bedeutung Bulgariens und Serbiens in den Jahren 1204–1219 im Zusammenhang mit der Entstehung und Entwicklung der byzantinischen Teilstaaten nach der Einnahme Konstantinopels infolge des 4. Kreuzzuges. [Miscellanea Byzantina Monacensia, 12.] München, Institut f. Byzantinistik u. Neugr. Philol. 1972, XVI, 203 S.

Der Verf. hat sich für seine Studie, deren Inhalt durch den etwas umständlichen Titel genau umschrieben wird, sicher kein leichtes Thema ausgesucht. Die Quellenlage erlaubt in vielen Fällen nicht mehr als Hypothesen zu den Vorgängen im innerbalkanischen Bereich während dieser chaotischen Jahre nach dem 4. Kreuzzug. Der Ertrag der Arbeit ist daher auch eher in der umsichtigen Klärung strittiger Einzelfragen und in den zahlreichen chronologischen Präzisierungen zu sehen als in der Verdeutlichung jener „feudalistisch geprägten Interessenpolitik" (S. 179), auf die der Verf. in seinen abschließenden Bemerkungen abhebt. Schon die einleitenden Ausführungen zu der „Gruppe um Exkaiser Alexios III." (S. 1–24) zeigt das Dilemma, dem sich der Verf. ausgehend von modernen Fragestellungen konfrontiert sah. Über Zusammensetzung und Zusammenhalt der Gruppe können nur Mutmaßungen angestellt werden. Die von dem Verf. angebotene Deutung als ehemalige Gefolgschaft des Exkaisers läßt aber weder das Ausmaß des thrakischen Aufstandes und die Modalitäten seiner Beilegung erklären noch das Verhalten eines Kalojan verständlich erscheinen, dem wohl kaum an der Anerkennung durch eine „halbprivate Gruppe" (S. 25) allzuviel gelegen sein konnte. Daß er einen universalen Herrschaftsanspruch erhoben hat, darf man zurecht mit dem Verf. annehmen (S. 25–43). Problematischer erscheint es, ideologischen Verlautbarungen eine allzu wörtliche Bedeutung unter-

zulegen. Für den unbefangenen Leser jedenfalls zielt in der Auseinandersetzung des ungarischen Königs Emerich mit dem Bulgarenherrscher die Argumentation gegenüber dem Papst eher auf eine grundsätzliche Bestreitung der Legitimität des Usurpators als auf konkrete territoriale Restitutionsforderungen (besonders S. 32–33). Ein unmittelbarer Realitätsbezug darf gerade in kirchlichen Verlautbarungen nicht immer vorausgesetzt werden. In der Frage der Datierung der serbischen „Selbstherrschaft" entscheidet sich der Verf. für eine „Rückprojektion seitens der Hagiographen oder späterer Redaktoren der Viten" (S. 116). Nichts spricht methodisch dagegen, darin einen kühnen Vorgriff auf spätere Entwicklungen zu sehen, analog etwa dem russischen kirchlichen Sprachgebrauch, der jedenfalls den Titel des Zaren und Selbstherrschers schon lange vor der Übernahme in das amtliche Protokoll gekannt hat. Diese Randbemerkungen sollen den positiven Gesamteindruck von den Ausführungen des Verf. in keiner Weise schmälern. Ihr Wert zeigt sich erst bei Detailstudien auf diesem schwierigen Randgebiet der byzantinisch-balkanischen Geschichte zu Beginn des 13. Jahrhunderts.

Würzburg E. Hösch

K. V. Chvostova, Osobennosti agrarnopravovych otnošenij v pozdnej Vizantii (XIV–XV vv.) (Istoriko-sociologičeskij očerk). Moskau, Verlag Nauka (Akademija nauk SSSR. Institut istorii) 1968. 325 S.

Im einleitenden Teil ihres Buches behandelt Chvostova einige prinzipielle mit dem Problem der sozialökonomischen und rechtlichen Besonderheiten des Agrar-Rechtssystems im byzantinischen Reich im 14.–15. Jh. verbundene Fragen. Erwähnenswert ist ihre Behauptung, daß die feudalen Beziehungen in Byzanz spezifische Züge im Vergleich zum Feudalismus in Westeuropa und im Osten aufweisen. Ihren Worten nach (S. 9) kann der westliche Feudalismus als klassisches Muster der feudalen Beziehungen überhaupt betrachtet werden. Hinsichtlich der Frage der Chronologie des Feudalismus in Byzanz teilt die Verf. die Meinung einiger Spezialisten, daß erst im 9.–10. Jh. klare Züge des byzantinischen Feudalismus zu erkennen seien. Da sich die wichtigsten Geschichtsquellen, auf die Chv. ihre Untersuchung stützt, auf die Gebiete Südmakedoniens beziehen, wirft sie die Frage auf (S. 17ff.), ob ihre Beobachtungen für das gesamte byzantinische Territorium gelten, und beantwortet sie bejahend. Ein wesentlicher Platz wird dem historischen Überblick der bisherigen Forschungen westlicher, russischer und sowjetischer Byzantinisten eingeräumt (S. 19–34). Es folgt (S. 35–48) eine knappe Charakteristik der benutzten historischen Quellen, vorwiegend kaiserlichen Urkunden und Praktika. In ihrer ganzen Untersuchung kritisiert Chv. nahezu alle bisherigen Forscher. Obwohl sie als Hauptquellen die vom verstorbenen Prof. Fr. Dölger veröffentlichten Praktika und andere Dokumente ausgiebig benutzt, hat sie auch diesen hervorragenden Kenner und sorgfältigen Herausgeber von Urkunden durchaus nicht verschont. Die von ihr angeführten bibliographischen Hinweise auf byzantinische Praktika und ihre Erforschung (S. 40 Anm. 4) könnten durch Angaben über einige slavische Praktika wesentlich ergänzt werden (s. z. B.: I. Dujčev, Slavjanski mestni i lični imena vŭv vizantijskite opisni knigi, in: Izvestija d. Instituts f. bulgar. Sprache 8 [1962] 197–215; Contribution à l'étude des praktikà byzantins, in: Etudes historiques, III. [Sofia 1966], 111–123).

Im ersten Teil des Buches werden die „Besonderheiten der Ausbeutung der Bauern im späten byzantinischen Reich" (S. 49–173) behandelt. Gründlich erforscht werden die Fragen der „Besonderheiten der spätbyzantinischen Rentenbeziehungen zwischen den Grundbesitzern und den Paroikoi", wie auch der „typischen und spezifischen Züge der spätbyzantinischen Besteuerung und der Rente". Im zweiten Teil des Buches (S. 174 bis 253) befaßt sich die Verf. mit den „typischen und spezifischen Zügen des Eigentums, des Grundbesitzes und der Steuerimmunität im späten Byzanz", wobei sie einige der wichtigsten Probleme der inneren Lage des byzantinischen Reiches zu dieser Zeit analysiert, z. B. die Wechselbeziehungen zwischen den großen Klöstern und ihren Metochien, die Besonderheiten in sozial-ökonomischer und rechtlicher Hinsicht der Pronoia, die Lage der

Paroikoi, einige Besonderheiten der Steuerimmunität. Auf Grund der Praktika aus dem 14. Jh. gibt Chv. am Schluß Tabellen über den Umfang der Besitztümer und den Wert des von den Paroikoi gezahlten Telos, die auf dem Grund und Boden des Klosters Iviron und des Chilandar-Klosters lebten (S. 263–299). Insgesamt stützt sich die Untersuchung auf reiche Quellenangaben und umfangreiche Fachliteratur. Hier möchte ich nur eine allgemeine Bemerkung am Rande hinzufügen. Die Verf., die eine Slavin ist, hätte etwas sorgfältiger einige in griechischer Transkription bezeugte slavische Orts- und Personennamen transkribieren sollen.

Sofia I. Dujčev

Acta conciliorum oecumenicorum ed. **E. Schwartz**, continuavit **J. Straub.** Concilium Universale Constantinopolitanum sub Iustiniano habitum. Tomus quartus, Vol. primum: Concilii actiones VIII, appendices Graecae – Indices ed. **J. Straub.** Berlin, de Gruyter 1971. XXXVII, 286 S. *Kart. DM 280.–.*

Freude und Unmut wird sich mischen, wenn ein Forscher die hier angezeigte Edition von seinem Buchhändler abholt: Freude, daß in dieser sorgfältigen Edition der Akten des 5. ökumenischen Konzils (553) der große Plan der von E. Schwartz begonnenen Herausgabe der Konzilsakten bis 879/80 würdig fortgeführt wird, nachdem der zweite Teil dieses Bandes, der u. a. die Quellen zur Nachgeschichte des Konzils von 553 in Italien enthält, bereits vor 56 Jahren erschienen ist; Unmut, daß man für einen Folioband mit etwas über 300 Seiten 280 DM auf den Tisch legen muß, eine Summe, die es manchem Wissenschaftler verwehren wird, das wichtige Werk in seine private Bibliothek aufzunehmen.

Die 32 Seiten lange Praefatio ist – anders als in den Editionen durch E. Schwartz – in deutscher Sprache geschrieben in einer notwendig gelehrten Diktion, die bekanntlich ausländischen Gelehrten auch mit recht guten deutschen Sprachkenntnissen den Angstschweiß auf die Stirne treten läßt. Haben wir keinen Mut mehr zum altehrwürdigen Latein, das sich immer noch am besten als Esperanto der Wissenschaft anbietet? Vielleicht haben wir die elegantia Ciceroniana verlernt, ohne die noch unsere Väter ihr Abitur nicht bestanden haben. Aber auch ein schlechteres, aber verständliches Gelehrtenlatein hilft viele Sprachbarrieren überwinden, mögen überhebliche Kritiker, die angeblich mit der Zeit gehen wollen, noch so darüber lächeln.

Auch diese Edition des 5. ökumenischen Konzils muß feststellen (S. VII), daß „das griechische Exemplar der Akten bisher nicht aufgefunden worden ist", das noch der Lateransynode (649) und dem 6. ökumenischen Konzil (680/1) vorlag. Zuerst wird deshalb die Überlieferung der lateinischen Übersetzung behandelt, die in einer längeren und kürzeren Version vorliegt. Beide finden sich bereits bei Mansi nebeneinander abgedruckt, falls sie sich im Wortlaut stark unterscheiden. Für die längere Version dient wie bei Mansi der Codex Paris. lat. 16832 als einziger Textzeuge, während für die brevior versio im Codex Sangallensis 672 (erster Teil a. 888–892) ein neuer Textzeuge gefunden werden konnte. Die beiden anderen Codices, die von den Herausgebern der versio brevior L. Surius und Baluze benutzt wurden, sind nicht wieder aufgetaucht (S. VIII und IX). Auch Mansi hat bereits die Ausgabe von Baluze benutzt und dessen kritische Bemerkungen im Apparat gedruckt. Man sieht also, daß die hss. Grundlage des lateinischen Textes bei Mansi in wesentlichen Punkten den modernen Erkenntnissen entspricht. Es wäre vielleicht gut gewesen, wenn ein kleines Stemma mit der Angabe der Ersteditionen die Aufstellungen bis S. IX anschaulich gemacht hätte.

Sehr ausführlich (S. XII–XXI) wird der Unterschied zwischen den beiden Versionen behandelt. Der Herausgeber glaubt, daß E. Chrysos in seinem Buch über die Kirchenpolitik Justinians (vgl. meine Besprechung in: BZ 64 [1971] 373–375) „der überzeugende Beweis gelungen ist, daß die longior versio dem Protokoll entspricht, das unmittelbar nach dem Abschluß des Konzils redigiert und den Bischöfen zur Unterschrift vorgelegt worden war. Nachdem der Papst in der Epistula II ad Eutychium (et sanctam synodum) der Verurteilung der Drei Kapitel zugestimmt hatte, wurden – sicherlich auf Geheiß des Kaisers

und mit bereitwilliger Zustimmung des Konzils – diejenigen Korrekturen am Authenticum vorgenommen, die mit Rücksicht auf die retractatio des Papstes geboten schienen" (S. XII). Die Auslassung der Dokumente in der 7. actio, vor allem die Auslassung des Edikts Justinians über die Streichung des Papstes aus den Diptychen, macht wirklich eine solche Interpretation wahrscheinlich. Wichtige historische Folgerungen lassen sich freilich daraus m. E. nicht ziehen, vor allem deshalb, weil die Versöhnung des Papsttums mit dem Kaiser bekanntlich nur kurzzeitig war und schon unter Pelagius ihr Ende fand.

Am Schluß der Praefatio wird die Überlieferung der erhaltenen Bruchstücke des griechischen Urtextes der Konzilsakten besprochen (S. XXIII–XXXIV). Hier sind etliche neue Hss. aufgetaucht (S. XXV f.), die freilich den schon bei Mansi gedruckten Text nicht wesentlich verändern, wie ein Blick in den Apparat der als fünf Appendices gedruckten griechischen Texte beweist (S. 235–249). Dies hängt sicher mit der Tatsache zusammen, daß kirchliche, orthodoxe Texte viel sorgfältiger abgeschrieben wurden als profane oder gar volkssprachliche Überlieferungen. Der Benutzer wird vielleicht bedauern, daß diese Texte nicht wie bei Mansi parallel zur lateinischen Übersetzung gedruckt wurden. So wäre eine Untersuchung der Technik, mit der die lateinische Übersetzung durchgeführt wurde, viel leichter möglich.

Historisch wichtig erscheint mir vor allem die sicher richtige Bemerkung des Herausgebers über den „maßgeblichen Einfluß" des Kaisers auf die Beratungen und Entscheidungen des Konzils. „Die in der vorgeschriebenen Reihenfolge geführten Erörterungen bestätigen sowohl in der Auswahl der testimonia wie in ihrer Bewertung das vorgegebene Urteil des Kaisers . . ." (S. XXXII).

Die Edition, die keine neuen, bisher unbekannten Texte enthält, ist sehr sorgfältig gedruckt, so daß ich keine Druckfehler finden konnte. Bei einem Vergleich in Stichproben mit dem Text von Mansi fällt auf, wie sorgfältig dieser alte Druck auch kleinere Textabweichungen wiedergibt und wie wenig Fehler er sich zuschulden kommen läßt, auch bei der heiklen Schreibweise der Eigennamen. Es wäre gut gewesen, die uneinheitliche Überlieferung der Daten, die in der Einleitung S. XXXIV f. aufgeführt sind, im Apparat nochmals zu erwähnen. Außerdem wäre ein ausführliches Siglenverzeichnis wünschenswert gewesen mit genauen bibliographischen Angaben bei b, s (= Sur!), aber auch bei M, L und JK (S. 12). Daß auf moderne Editionen ein stärkeres Gewicht gelegt wird als in den früheren Bänden (S. XXXV), ist durchaus zu begrüßen; nur wäre dann eine alphabetische Zusammenstellung der im Apparat und am Rand oft stark verkürzt angegebenen Editionen und Sekundärliteratur mit genauer bibliographischer Bezeichnung sehr am Platze gewesen.

Für den Historiker ist das – wie ich an Stichproben nachprüfte – sehr sorgfältig gearbeitete Verzeichnis der Bischöfe (S. 260–271), der Presbyter, Diakone und Mönche (S. 271–273), der Officialen (S. 275–276) (Verwaltungsgeschichte!) und der geographischen Namen – in civitates und provinciae unterteilt – (S. 277–286) besonders wichtig. In dieses Register ist auch der zu Beginn der Besprechung erwähnte, bereits 1914 erschienene zweite Teil des vorliegenden Bandes eingearbeitet. Der Herausgeber verweist zwar (S. XXXVI) auf einen Väterindex, der bald erscheinen wird, schweigt aber über den vom Dogmenhistoriker dringend benötigten Index der theologischen Termini, der die Konzilsakten erst richtig erschließen würde. Soll dies Schweigen heißen, daß wir noch lange darauf warten müssen und auf gut Glück in den Akten herumsuchen wie bisher?

Vielleicht tragen die kleinen kritischen Bemerkungen dazu bei, kleine Schönheitsfehler in den hoffentlich bald zügig erscheinenden kommenden Bänden der Konzilsakten auszumerzen.

München — Günter Weiß

Ch. Astruc, W. Conus-Wolska, J. Gouillard, P. Lemerle, D. Papachryssanthou, J. Paramelle, Les Sources Grecques pour l'Histoire des Pauliciens d'Asie Mineure. Travaux et Mémoires 4 (Paris 1970) 1–226.

Seit einigen Jahren bearbeiten die Byzantinisten im Seminar von P. Lemerle das Ketzerproblem in Byzanz. Vor allem J. Gouillard hat in früheren Bänden von Travaux et Mémoires schon wertvolle Beiträge zum Thema veröffentlicht. Da N. G. Garsoïan in ihrem Buch über die Paulikianer (The Paulician Heresy. A Study of the Origin and Development of Paulicianism in Armenia and the Eastern Provinces of the Byzantine Empire, Publications in Near and Middle East Studies, A VI, The Hague-Paris 1967) die armenischen Quellen neu untersucht hat, konnte jetzt zur Neuausgabe der wichtigsten griechischen Quellen geschritten werden. P. Lemerle stellt im Vorwort eine diese neuedierten Texte verwertende Studie über die Paulikianer in Kleinasien in Aussicht. Da das Verhältnis der Quellen untereinander äußerst schwierig ist, wird man diese Studie mit Ungeduld erwarten, zumal darin die Thesen von N. Garsoïan hinsichtlich der griechischen Quellen wesentlich modifiziert werden sollen. Eine Einführung und Übersetzung der (armenischen und) griechischen Quellen hat übrigens auch R. M. Bartikjan, Quellen zum Studium der Geschichte der paulikianischen Bewegung (russ.), Erevan 1961, gegeben; Bartikjan hält sich aber an die gedruckten Quellen und seine Übersetzungen sind nicht so vollständig wie die im vorliegenden Band von Trav. et Mém. Bis auf zwei kleine, noch zu nennende Ausnahmen sind alle Texte Neuausgaben. Die ziemlich gut durchgeführte Einheitlichkeit läßt eine anspruchsvolle Endredaktion erkennen.

Daß die „Geschichte der Paulikianer" des Petros von Sizilien (S. 3–67, handschriftliche Überlieferung Ch. Astruc, Ausgabe D. Papachryssanthou, Übersetzung J. Gouillard) an erster Stelle steht, ist ein Hinweis auf die primäre Bedeutung, die die Herausgeber, wie schon H. Grégoire, dem Petros von Sizilien beilegen. Vaticanus gr. 511, die einzige Hs., ermöglicht eine fast diplomatische Ausgabe. Gegenüber dem auf A. Mai zurückgehenden Text von PG 104, 1239–1304, dessen Kapiteleinteilung nicht beibehalten und leider am Rande auch nicht vermerkt wird, bietet vor allem der biblische Apparat weit größere Vollständigkeit und Sicherheit. F. Dölgers Regesten können an Hand von vier Stellen ergänzt werden: S. 44, Anm. 58: Konstans II. oder Konstantin IV.; S. 46, Anm. 62: Justinian II.; S. 48, Anm. 67: Leon III.; S. 65, Anm. 83: Michael I. und Leon V. Auf S. 45 wird Z. 28–29 διαπυρός der Hs. geändert in διὰ πυρός; im kritischen Apparat ist aber nicht ersichtlich, daß schon Migne die Korrektur hat. S. 65, Z. 2 ist statt ἀπαρχῆς wohl zu lesen ἀπ'ἀρχῆς. 'Ελληνικός in c. 57 (ἀκροατήριον ἑλληνικόν S. 27, Z. 26) hat ohne Zweifel die Bedeutung von „heidnisch". Warum dann die Übersetzung "l'auditoire des Grecs"? Eine Übersetzung ab c. 93 (Migne c. 23) lag schon vor von H. Grégoire, Précisions géographiques et chronologiques sur les Pauliciens, Bulletin de l'Académie royale de Belgique, Classe des Lettres, 1947, (289–324) 304–321.

Der „Auszug" aus der „Geschichte" (S. 69–97, Ch. Astruc) ist nur in einer Hs. unter dem Verfassernamen von Πέτρος ἐλάχιστος μοναχὸς καὶ ἡγούμενος überliefert. Nach Ch. Astruc handelt es sich in Wirklichkeit um Petros von Sizilien. Ein eingehendes Studium der handschriftlichen Tradition erweist, daß der Text in zwei Zweigen überliefert wurde. Zur ersten Gruppe gehören 5 Hss., von denen nur eine (Parisinus gr. 852, S. 71 neue Datierung für das Ende des X. Jh. vorgeschlagen) durch die Ausgabe von J. Gieseler bekannt war. Die neuen Hss. sind: Vindobon. theol. gr. 306 [Nessel]; Vaticanus gr. 511, auf den schon H. Grégoire hingewiesen hat; Taurinensis Bibl. Nat. 185 (B. IV. 22) [= Pasini, Gr. 200]; Sinaiticus 383. Der die Paulikianer betreffende Abschnitt in der Chronik des Georgios Monachos und bei Georgios Kedrenos bildet die zweite Gruppe; außer dem Text von de Boor und Bekker wurden noch drei weitere Hss. von Georgios Monachos herangezogen: Scorialensis Φ-I-1; Paris. Coislin. gr. 305; Atheniensis Bibl. Nat. 2659 (mit dieser Hs. ist nun die Hs. gefunden, auf die G. Moravcsik einmal hingewiesen hat). Somit kann man nicht mehr, wie vorher, von

den drei verschiedenen „Kurzberichten" über die Paulikianer sprechen (bes. S. 97); es gibt nur einen Vulgattext (erste Gruppe) mit sekundären Überwucherungen (hauptsächlich zweite Gruppe). Bemerkenswert ist, daß der Scorialensis Φ-I-1 sich in den Zusätzen besonders für den ἄρχων τοῦ κόσμου τούτου zu interessieren scheint (c. 10, S. 86, App. zu Z. 7; c. 14, S. 88, App. zu Z. 2). Das ist auch der Fall in der Abschwörungsformel III, 8 und 13 (S. 201; cf. auch Formel IV, 1, S. 203; IV, 6 und 8, S. 205) und sonst in der antipaulikianischen Literatur. Zur Erklärung des Zusatzes im Scorialensis Φ-I-1 zu c. 14 ist zu sagen, daß der Apostel Petrus in seiner Vision nicht vom Teufel belehrt wird, die monastische Institution und das Mönchskleid zu tradieren (S. 95), sondern daß Petrus den ins Mönchskleid gehüllten Teufel erblickt und ihn den Menschen das Mönchtum und die Mönchskleidung übergeben sieht. Im gleichen Zusatz wird der Apostel Petrus bei den Ketzern ἀρνητής genannt, was sonst nur bei Photios (23, S. 127, Z. 23 ἔξαρνος) zu finden ist. Es ist m. E. zu befürchten, daß der Vulgattext wenigsten an einer Stelle eine Lücke aufweist. In c. 24, S. 92 heißt es: ταῖς τοιαύταις μεθοδείαις καὶ ὑποκρίσεσι χρώμενοι, πάσῃ δὲ ἀκολασίᾳ τε καὶ μιασμῷ, ἑκατέρας ἀνθρώπων φύσεως ἀδιαφόρως καὶ ἀδεῶς χρῶνται, wo bei χρῶνται noch ein Dativ wie μίξεσι zu erwarten wäre. Bei Photios ist denn auch zu lesen χρῶνται μὲν γὰρ μίξεσι ἑκατέρας φύσεως (36, S. 131, 13–14). Ferner ist es zumindest interessant, für c. 18 bei Photios und in der Abschwörungsformel III einen traditionelleren Text zu lesen. Nach „Auszug", c. 18, S. 90 sagt Mani gegen Jesus (Mt. 10, 33): τοῦ ἀρνουμένου με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, καὶ τῷ ψεύδει τὴν οἰκείαν σωτηρίαν πορiζομένου, ὡς μὴ ἀρνουμένου με μετὰ χαρᾶς προσδέχομαι καὶ τὴν ἀνάκλησιν καὶ τὸ ψεῦδος, ὡς τὴν πρὸς ἐμὲ ὁμολογίαν, ἀνευθύνως. Bei Photios, 24, S. 127, 26ff.: τὸν ἀρνησάμενόν με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων καὶ τῷ ψεύδει τὴν οἰκείαν σωτηρίαν πορισάμενον, ὡς μὴ ἀρνησάμενόν με μετὰ χαρᾶς προσδέξομαι, καὶ τὴν ἀνάκλησιν αὐτοῦ καὶ τὸ ψεῦδος ὡς φυλακὴν καὶ συντήρησιν τῆς ἐμῆς ὁμολογίας ἡγήσομαι. Cf. Abschwörungsformel III, 10, S. 201, 54 ff. Eine Konstruktion τὸν ὁμολογήσαντά με ὁμολογήσω ist bekannt aus II Clem. 3, 2 (F. X. Funk, Patres apostolici, I, Tübingen ²1901, S. 188, Z. 3 ff.).

Die „Erzählung" von Photios (S. 99–183, handschriftliche Überlieferung und Übersetzung J. Paramelle, Ausgabe W. Conus-Wolska) umfaßt Photios' Contra Manichaeos, Buch I (PG 102, 16–264; Kapiteleinteilung aber neu) und den Widmungsbrief von Buch IV. Aus 3 Hss. (Vatic. Palat. gr. 216; Parisinus gr. 1228; Vatic. gr. 1923) kann ein Normaltext hergestellt werden mit den Varianten aus Paris. Coislin. gr. 270 und aus dem vom Normaltext nicht sehr abweichenden bearbeiteten Text in Paris. Suppl. gr. 689 und Genavensis gr. 34 im Apparat. In 2 Petr. 3, 16 liest Photios ἐν οἷς (c. 26, S. 129, Z. 7), im Gegensatz zu Petros von Sizilien, c. 44, S. 23, Z. 13, der ἐν αἷς hat.

Im letzten Abschnitt werden vier Abschwörungsformeln herausgegeben (S. 185 bis 207 J. Gouillard): I. Ein bisher nicht edierter Text aus Sinaiticus gr. 383; II. Die Formel vom Patriarchen Theophylaktos nach der Edition von I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo I (1965) 313–314; III. Aus der längeren „Manichäerformel" (Zu S. 187, Anm. 9: schon G. Ficker gebraucht diese Bezeichnung in Zeitschr. f. Kirchengesch. 27 [1906] 445, Anm. 4) mit längerem Text als in den schon bekannten Editionen (wie PG 1, 1461ff.) aus Paris. Coislin. 213 und Vindobon. theol. gr. 307; zum letzten Kodex vergl. J. Gouillard in Trav. et Mém. 2 (1967) 22f.; IV. Die Paulikianerformel nach der Edition von G. Ficker in Zeitschr. f. Kirchengesch. 27 (1906) 453–455, dessen Apparat aber nicht getreu wiedergegeben wird. Ein Anathema aus Vindobon. theol. gr. 40 gegen den Paulikianerführer Tychikos beschließt den Abschnitt.

Der Index, in dem Eigennamen und wichtige Wörter aufgenommen sind, ist von D. Papachryssanthou zusammengestellt.

Die neue Sammlung, die hier vorliegt, ist mit großer Sorgfalt bearbeitet. Nicht direkt mit der Geschichte der Paulikianer zusammenhängende Texte, wie die Sermones von Petros von Sizilien oder der Rest von Photios' Contra Manichaeos, sind mit gutem Grunde nicht aufgenommen. Das Studium der handschriftlichen Tradition

von Photios soll fortgesetzt werden. Wie die Herausgeber sich Datierung und gegenseitiges Verhältnis genauer vorstellen, soll die anfangs erwähnte, in Aussicht gestellte Untersuchung darlegen. Sie wird sicher viel Neues bieten.

Sambeek (N.-Br.)/Niederlande A. Davids

S. Szádeczky-Kardoss, Ein Versuch zur Sammlung und chronologischen Anordnung der griechischen Quellen der Awarengeschichte nebst einer Auswahl von anderssprachigen Quellen. Mitarbeiterin des Buches **Teréz Olajos.** [Acta Universitatis de Attila Jozsef nominatae. Acta Antiqua et Archaeologica, 16. Opuscula Byzantina, 1.] Szeged 1972. 140 S.

Das Werk hat seinen Schwerpunkt auf die Zusammenstellung der Quellen gelegt (S. 57). Die Ereignisse selbst werden nach der genannten Übersicht über die griech. und lat. nebst einigen orientalischen Quellen mit einer kurzen Inhaltsangabe in chronologischer Abfolge gebracht. Außer der S. 11 angeführten jugoslawischen und bulgarischen Quellenslg. mit Übersetzung wäre die weit bessere Slg. von Fr. Kos: Gradivo za zgodovino Slovencev v srednjem veku (Laibach 1902) 2 Bde. nachzutragen. Für die griech. Quellen vermögen wir nur eine weitere inschriftliche in der Demetriosbasilika von Saloniki zum Jahr 617/619 nachzutragen, in der unter den genannten „Barbaren" wie auf S. 76 zum Jahr 592 die Awaren zu verstehen sind, s. zur Inschrift: Xyngopoulos, A.: Les mosaïques de l'église de S. Démètre à Thessalonique (Thessalonike 1969) p. 21 ff. Für die lat. Quellen können wir nachfolgende Nachträge bringen:

1. Zu S. 87 anno 611/612 außer Paulus Diaconus IV, 39 noch die den Loskauf von Gefangenen durch das Legat eines unbekannten Testators, vielleicht eines Bischofs von Salona, behandelnde Urkunde bei Marini, G.: I papiri diplomatici (Rom 1805) No. 78, p. 121.

2. S. 90 anno 622/623 wäre zu fragen, ob die vom „Kopenhagener Fortsetzer" der Chronik des Isidor – Continuator Hauniensis a. 641 ed. Mommsen, MGH AA T. IX, p. 329, 19, 20 gebrachte Episode, daß „der Kaiser stumm auf der Mauer mit ihnen – (sc. den Hunnen-Awaren) – sprach", nicht auf den Überfall von Herakleia a. 619/623 zu beziehen ist, als Herakleios nach seiner knapp geglückten Flucht von der Stadtmauer herab durch Dolmetscher – imperatore mutuo – verhandelte, eine von keiner griech. Quelle erwähnte Einzelheit, s. hierzu Kaufmann, G.: Der Appendix des Marius und der Continuator Prosperi. Forsch. d. Gesch. Bd. 13 (1873) S. 418 –424; 622 hatte der Kaiser die Hauptstadt bereits verlassen, auch 626 weilte er nicht in ihr, sondern auf dem pers. Kriegsschauplatz.

3. Bezüglich der S. 54 genannten „Notitiae de populis" genannten Völkerverzeichnisse ist zu sagen, daß solche Anführungen nach der mosaischen Völkertafel, „liber generationis", eine eigenständige Literatur darstellen, die sich über die mittelalterl. Chronisten bis hin zu Lazius: De migrationibus gentium und Georg Horn: Arca Noe (Lipsiae 1674) hält.

4. Zu Arbeos „Vita et passio Sancti Haimhrammi Martyris" – so der genaue Titel – wäre als letzte Edition B. Bischoffs in Heimerans Texten (München 1953) nachzutragen.

5. Für den „Rhythmus de Pippini regis Italiae victoria avarica" der Text und Kommentar von Niko Županić: Die ethnische Zugehörigkeit des Mannes Unguimeri im anonymen Gedicht „Hymnus .... und die Erläuterung awarischer Wörter daselbst" (Slow. u. deutsch) in: Zbornik Fil. Fakult. u. Ljubljani, 2 (1955).

6. Außer E. Herrmann wäre S. 61–62 zu nennen das für die karolingischen Quellen der Ostmark wichtige Werk von L. H. Werneck, Grundlagen zur Frühgeschichte zwischen Dunkelsteiner Wald und Unterlauf der großen Tulln (Herzogenburg 1955) S. 52–120 und Anhang: Urkunden und Quellen aus der Zeit von 791–955.

Die äußerst verdienstvollen Zusammenstellungen machen das Werk von Szádeczky-Kardoss zu einem unentbehrlichen Nachschlagewerk für die Geschichte Mitteleuropas in der Zeit von 558–955.

Eichstetten/Freiburg A. Kollautz

A. Sharf, Byzantine Jewry from Justinian to the Fourth Crusade. [The Littman Library of Jewish Civilization.] London, Routledge & Kegan Paul 1971. XIV, 239 S. £ *2.00*.

L'auteur s'est proposé de placer son sujet dans deux cadres: celui de Byzance, dont l'évolution pendant près de sept siècles influa nécessairement sur le destin de ses sujets juifs, et, par ailleurs, la Diaspora juive, avec ses grands centres de l'Occident chrétien et ceux qui, de l'Iran à l'Espagne, fleurirent en terre d'Islam. Tâche ingrate et difficile, la documentation relative aux Juifs de Byzance étant fragmentaire, dispersée et souvent d'interprétation difficile, à cause de son caractère tendancieux ou allégorique. Après un chapitre introductif, qui se doit de brosser le cadre byzantin, et, par contraste, celui de l'Occident chrétien, A. Sharf divise sa matière en tranches chronologiques (chap. II–VII); l'ouvrage se termine par une esquisse de la production intellectuelle des Juifs de Byzance (chap. VIII) et un examen des taxes qui les grevaient (chap. IX).

Les louables intentions de l'auteur, soulignons-le dès maintenant, n'ont pas été réalisées. Il n'a guère traité de l'histoire des Juifs de Palestine et de Syrie, si ce n'est en relation avec les invasions perse et arabe, ni des événements qui précèdent directement la quatrième Croisade ou des effets de celle-ci. Sa documentation présente des lacunes importantes: S. D. Goitein, A Mediterranean Society: the Jewish Communities of the Arab World as portrayed in the documents of the Cairo Geniza, I, Berkeley, 1967, fournit des données nouvelles sur les rapports entre les Juifs de Byzance et ceux des pays islamiques; l'auteur de ces lignes a réinterprété la politique de l'Empire à l'égard de l'habitat juif, ainsi que l'histoire des Juifs de Constantinople jusqu'en 1203: Les quartiers juifs de Constantinople à l'époque byzantine, Byzantion 37 (1967) p. 167–189, 220–221. Le livre de Sharf comprend nombre d'affirmations simplistes, de généralisations dénuées de fondement et d'erreurs grossières sur Byzance et l'Occident: ainsi, au sujet de la fondation de Constantinople, du Concile de Nicée et des thèmes (p. 5, 12 et 14), de la naissance de la féodalité occidentale et de la féodalisation de l'Empire sous la pression de l'Occident (p. 5, 6, 16, 134); conquête de la Sicile par les Normands en 1071, participation de ceux-ci à la quatrième Croisade (p. 15 et 1), Acre aux mains des Égyptiens en 1137 (p. 152) *(sic!)*; la Nov. 144, II, de Justinien mentionne les revenus du fisc, et non la „profitability" (ainsi p. 35) de tenures agricoles; que signifient par ailleurs les tenures et le statut „semi-féodaux" (p. 115, 146–147) ou la „hieratic stratification" de la société byzantine (p. 57)?

Venons-en aux Juifs de l'Empire. Aucune vue d'ensemble ne se dégage de l'ouvrage, et c'est pourquoi il y a lieu de s'attarder ici sur divers problèmes. La société byzantine ne connaît en droit qu'une seule distinction fondamentale, entre esclaves et libres; l'absence de classes juridiques parmi ceux-ci favorise la mobilité sociale. Seuls les Juifs font exception à la règle et restent cloisonnés dans leur statut particulier: bien que libres, ils ne jouissent que de droits restreints et font l'objet d'une politique discriminatoire (contra Sharf, p. 16). L'alliance étroite entre l'État et le Christianisme a profondément affecté leur sort, et les dispositions énoncées par Justinien ont été répétées maintes fois par la suite. On ne peut donc nullement déduire de recueils juridiques tardifs que les Juifs ont à nouveau gagné accès à des fonctions civiles, voire militaires, aux Xe et XIe siècles (contra Sharf, p. 112–113). Fait d'importance capitale, la pratique du judaïsme a été reconnue comme licite et son culte protégé. Les Juifs jouissaient par conséquent d'un statut privilégié par rapport aux communautés chrétiennes hétérodoxes, contre lesquelles l'Église et l'État luttèrent sans répit.

L'auteur souligne à plusieurs reprises l'absence de barrières sociales rigides et les contacts étroits entre les Juifs et leurs voisins chrétiens (p. 17, 164, 177). Il y a lieu de préciser qu'à partir du VIIIe siècle, un écart social croissant semble s'être creusé, phénomène encouragé par l'Église et la polémique anti-juive. A quoi il faut ajouter l'existence d'une politique impériale visant à créer un habitat concentré des Juifs dans des quartiers particuliers. Découlant de considérations religieuses, elle est attestée au XIe, voire au Xe siècle pour Constantinople, et au XIIe pour Thessalonique: cf. notre étude „Les quartiers juifs", citée ci-dessus (contra Sharf, p. 16–17, 117, 153–154). Les infractions à cette poli-

tique constatées par Eustathe de Thessalonique ne font que confirmer la règle (contrairement à l'interprétation proposée par Sharf, p. 147–148). On ne peut malheureusement pas déterminer à quelle époque elle remonte, mais il y a tout lieu de croire qu'elle a été appliquée dans d'autres localités. Notons qu'avant 1051 il existait à Bari une Iudea (Sharf, p. 123). Cette ségrégation allait de pair avec un strict contrôle des communautés, dont les chefs étaient sinon nommés, du moins confirmés par les autorités impériales (cf. Jacoby, Les quartiers, p. 183–184); pour Thessalonique, les raisons invoquées par Sharf (p. 143–144), sur la foi d'un passage de Benjamin de Tudèle, ne sont guère convaincantes. Dans ces conditions, l'autonomie communale est sans nul doute demeurée restreinte, et un empiètement sur la juridiction de l'État n'est guère concevable (contra Sharf, p. 165–166). La chronique d'A'ḥimaàṣ, rédigée en 1054, contient trop de parallèles talmudiques pour qu'on puisse accepter tel quel le récit rapportant des exécutions capitales ordonnées par la communauté juive d'Oria. Fait digne d'attention, la politique officielle n'est pas toujours appliquée, ni partout de manière uniforme: les variantes locales sont fréquentes. Le baptême forcé ordonné par divers empereurs n'a jamais été appliqué dans tout l'Empire. En dépit des nombreuses interdictions promulguées dès Justinien, la construction de synagogues continue: sans elles, ni la vie des anciennes, ni la création de nouvelles communautés n'auraient guère été possibles. Par ailleurs, le sort réservé aux diverses communautés, comme celle de Chonae vers 1150 (p. 150), ne traduit pas un changement d'attitude des Comnènes, enclins à rendre la position des Juifs plus difficile sous l'influence des Croisades et de l'Occident (ainsi Sharf, p. 156–157), mais plutôt le résultat de courants religieux à l'intérieur de l'Empire et du zèle excessif de certains prélats grecs. Il est par ailleurs douteux que l'existence de petites communautés juives dispersées, signalée par Benjamin de Tudèle, soit due aux incursions des Croisés et des Normands dans la première moitié du XIIe siècle (ainsi p. 145–146): faute de sources, on ne peut guère savoir s'il y a eu changement par rapport à l'époque antérieure.

Quelques remarques au sujet de l'activité économique s'imposent. Les Juifs de Byzance étaient en majeure partie installés dans les villes de l'Empire, où ils s'adonnaient au commerce ,à l'artisanat et au prêt à intérêt: cette dernière activité ne leur était pas particulière, pas plus qu'en Occident (quoi qu'en dise Sharf, p. 17). A cet égard, deux sources méritaient d'être exploitées. La légende de Théodore et d'Abraham fait ressortir l'octroi de prêts et l'association de Juifs, en tant que *socii stantes*, dans le commerce maritime de la première moitié du VIe siècle; Sharf, p. 55, en a bouleversé les données, mais cf. B. Nelson et J. Starr, The Legend of the Divine Surety and the Jewish Moneylender, Annuaire de l'Inst. de Philol. et d'Hist. orientales et slaves, 7 (1939–1944), p. 289–307. Pour la même époque, la *Doctrina Iacobi nuper baptizati* révèle le rôle de Juifs en tant qu'agents ou associés-voyageurs dans le trafic méditerranéen s'étendant de la Palestine et de Constantinople jusqu'au Maghreb et la Gaule mérovingienne: cf. l'étude récente de Y. Dan, Two Jewish Merchants in the Seventh Century, „Zion", Quarterly for Research in Jewish History 36 (1971), p. 1–26 [en hébreu, avec résumé anglais]. Les „Rahdānites" ne trafiquaient pas avec Constantinople (contra Sharf, p. 114): cf. Cl. Cahen, Y a-t-il eu des Rahdanites, Revue des études juives, 4e série, 3 (1964), p. 499–505, qui est peut être trop catégorique quand il affirme qu'ils évitaient l'Empire: leur connaissance du „romain", signalée par Ibn Khordadbeh au IXe siècle, permet de supposer qu'ils touchaient l'Italie byzantine. Il y a lieu de souligner que les Juifs mentionnés dans le privilège de 992 en faveur de Venise (Sharf, p. 114) étaient originaires de l'Italie méridionale (cf. Jacoby, loc. cit., p. 174–175) et la reliaient à Constantinople. Quant à la participation des Juifs au commerce de Byzance avec l'Égypte, elle semble avoir été minime et était limitée, au XIe et XIIe siècles, au fromage et à quelques autres produits, dont peut-être des peaux. Des marchands juifs de Byzance apparaissent dans diverses régions: un marchand juif „grec" est signalé à Prague en 1040, d'autres à Kiev et en Crimée au cours de ce même siècle. Par ailleurs, des marchands juifs de Russie apparaissent à Constantinople ou Thessalonique au XIe siècle (cf. S. D. Goitein, op. cit., et J. Starr. The Jews in the Byzantine Empire, Athènes, 1939). Il ne peut faire de doute que l'expansion commerciale de Gênes, Pise et Venise, à partir du XIIe siècle, a sensiblement réduit la participation des Juifs au com-

merce de la Méditerranée orientale. Le tannage pratiqué par des Juifs de Constantinople n'était évidemment pas une occupation servile, imposée par les Comnènes (ainsi p. 154). L'existence des paysans juifs est rare: considérer comme tels les Juifs de Chio cédés en 1049 à la Néa Monè (p. 114–115) est sans fondement. Le dinar mentionné dans des lettres envoyées de Byzance et retrouvées dans la Geniza du Caire indique une monnaie d'or, mais n'est pas l'équivalent de l'hyperpère (contra Sharf, p. 119). L'apparition de cette dernière dénomination, après la réforme monétaire d'Alexis I Comnène (cf. M. F. Hendy, Coinage and Money in the Byzantine Empire 1081–1261, Washington, 1969, p. 34), exclut l'émendation d'une lettre relative aux Karaïtes, peut-être de 1060–1070, où on a cru lire „hyperpère" (p. 120–121), à moins qu'il ne faille en reculer la date jusque vers la fin du XIe siècle.

Une fois terminées les conquêtes arabes, les Juifs n'occupent qu'une place modeste dans le cadre de l'Empire; peu nombreux, éparpillés sur un vaste territoire, ils manquent de vitalité et d'énergie créative. Seules les communautés de l'Italie méridionale ont servi, du IXe au XIe siècle, de relais entre le judaïsme oriental et les pays de l'Occident chrétien (Sharf, p. 164–175). Les courants d'échange qui en résultent ne correspondent aucunement à ceux dont bénéficie le monde byzantin, les manifestations de la vie culturelle juive étant étroitement liées, pour la plupart, à la vie religieuse. L'influence du milieu ambiant, somme toute superficielle, se manifeste dans l'usage du grec parlé, même pour le culte, au détriment de la connaissance de l'hébreu, ainsi que dans diverses coutumes (p. 178–182). Le régime de la dot peut avoir évolué sous l'influence du droit byzantin, hypothèse qu'il y a lieu d'examiner, et n'est pas dû nécessairement au relâchement de la discipline communautaire et religieuse (ainsi p. 175–178). Ce dernier phénomène se traduit par un recours fréquent aux autorités pour trancher des affaires ressortant de la juridiction intérieure de la communauté. Explique-t-il la carence intellectuelle des Juifs, ainsi que le suggère Sharf (p. 175) ? Il n'est pas exclu que cette carence soit précisément à l'origine du phénomène et de l'influence exercée par les Karaïtes (p. 175–177). Inspirées par l'animosité traditionelle de l'Église à l'égard du judaïsme, les sources byzantines ont tendance à exagérer l'influence de celui-ci au sein de la société chrétienne: la tradition iconophile l'a accusé d'être à l'origine de l'iconoclasme byzantin, et on a insisté sur le judéo-christianisme des sectes d'Asie Mineure. Pour des raisons différentes, la même tendance se retrouve dans les sources juives, ainsi que chez les historiens juifs modernes, dont Sharf, qui parle de syncrétisme judéo-chrétien (p. 177) et reprend telles quelles les affirmations de Benjamin de Tudèle concernant les Valaques judaïsants (p. 70–75, 137, 149–150).

Les affirmations surprenantes de Sharf sur le système fiscal byzantin (p. 190–192, 197) ne contribuent guère à élucider la question de savoir si les Juifs payaient une taxe particulière. L'équivalence supposée du καπνικόν et du κεφαλητίων (H. J. Scheltema, Cambridge Med. Hist., IV, 2, p. 73), devient presque une certitude et induit Sharf (p. 191–195) à affirmer qu'il n'existait aucune différence entre la taxe payée par les Juifs et celle qui était imposée aux parèques de la Néa Monè de Chio au XIe siècle. A ce sujet, cf. mon compte-rendu de Ph. P. Argenti, The religious minorities of Chios. Jews and Roman Catholis, dans B. Z. 66 (1973), p. 109. Le témoignage d'Ibn Khordadbeh est pour le moins suspect, puisqu'il mentionne, outre la capitation payée par les Juifs, une taxe sur les feux qui les grevait; or, cette dernière taxe n'est guère attestée. Sharf attire à juste titre l'attention sur ce point, mais arrive néanmoins à la conclusion que l'auteur arabe fait allusion à une taxe spéciale (p. 194–195). La mention de l'*aurum coronarium* dans un texte du IXe siècle (p. 193, 196) ne constitue qu'une répétition. La „Vision de Daniel", source du Xe siècle, emploie un langage emprunté au „Livre d'Esther" (II, 18), dont on peut tirer que Léon VI réduisit les taxes grevant les Juifs quand il mit fin aux persécutions décrétées par son père (p. 194). S'agit-il de taxes imposées par ce dernier, ou d'une taxe juive régulièrement acquittée ? Selon l'auteur, la taxe juive aurait été légère et imposée de manière sporadique (p. 197–198), conclusions qui n'emportent guère la conviction.

En définitive, le livre de Sharf est décevant. Le tableau qu'il trace est incomplet et souvent erroné: il n'apporte rien qui soit vraiment neuf. Ses comparaisons avec l'Occi-

dent restent superficielles et se bornent à des généralités (p. 16–17, 198–199). On continuera à lire avec profit les pages consacrées par J. Starr aux Juifs de Byzance.

Jérusalem D. Jacoby

A. Ovadiah, Corpus of the Byzantine churches in the Holy Land. [Theophaneia, 22.] Bonn, Hanstein Verlag 1970. 223 S., 74 Tf. mit Grundrissen.

Per uno studio sistematico degli edifici di culto nell'ambito, territorialmente delimitato, di una regione due criteri possono dirsi validi e ormai generalmente applicati. Il primo tende ad offrire un'ampia sintesi scaturita da una classificazione delle costruzioni in categorie: in questo caso all'autore si schiude la possibilità di un testo aperto a considerazioni tecniche ed estetiche, nonchè di arricchire il lavoro con molte illustrazioni, un corredo cioè sempre utilissimo come materiale di confronto per studi monografici. Il secondo criterio è quello di un „corpus" articolato in schede a struttura fissa: da una parte se ne avvantaggiano la completezza e la precisione dei dati nei riguardi di tutti indistintamente gli edifici, dall'altra però si ha una inevitabile limitazione del corredo illustrativo alla sola documentazione grafica e si redige di regola un testo scarno con riferimenti e confronti citati necessariamente in modo breve ed essenzialmente indicativo.

Il volume di A. Ovadiah si attiene appunto al secondo criterio e di esso presenta tutte le caratteristiche ora dette. Il testo è articolato in tre parti, precedute da una lista delle abbreviazioni e da un'introduzione in cui si chiarisce l'ambito topografico e cronologico del lavoro, il metodo seguìto, la struttura della scheda nel catalogo dei monumenti, il senso preciso che si è voluto dare a certi termini fissi. Al lettore basterà dire che il „corpus" fa l'inventario delle chiese scoperte ad ovest del Giordano fino a tutto il 1964 e cronologicamente non posteriori all'VIII secolo. Si segnalano solo costruzioni archeologicamente documentate e di esse in modo esclusivo aule di culto; ne risultano dunque escluse tutte le costruzioni note dalle fonti ma finora non ritrovate, e la serie di fabbriche annesse e complementari all'edificio di culto, come battisteri, oratorii, mausolei, ecc.

Il catalogo a schede segue l'ordine alfabetico delle località in cui si trovano le chiese. Ciascun monumento viene numerato progressivamente, anche quelli pertinenti allo stesso luogo; sono invece contrassegnate da lettere minuscole poste a lato di uno stesso numero le diverse fasi di un edificio (p. es. la Natività di Betlemme, n. 22) o le ricostruzioni di un grande complesso (p. es. l'Anastasis di Gerusalemme, n. 65). La struttura di ogni scheda è fissata con lettere maiuscole da A a L e offre, sempre nello stesso ordine, le indicazioni seguenti: nome al quale fu dedicata la chiesa; tipo di costruzione („basilica" o aula absidata a più navate, „cappella" o aula mononave, chiesa a pianta centrale); parti della fabbrica; misure delle strutture; posizione dell'abside rispetto all'aula e sua forma; relazione con altri ambienti (p. es. un monastero); memoria, reliquia o avvenimento connesso con la costruzione; carattere dell'edificio: chiesa „devozionale" (*dedicated church*) se posta sotto patrocinio di un santo, ovvero „memoriale", alias „martyrium teofanico" o „pseudomartyrium", se sorta a ricordo di un avvenimento della storia biblica; eventuale fondatore; iscrizioni; decorazione; cronologia. Segue una bibliografia essenziale, ove il primo posto è dato alla pubblicazione più importante, cui seguono le altre in ordine cronologico. Parte integrante del catalogo sono infine le piante annesse al volume, ciascuna con lo stesso numero della scheda cui si riferisce ma in tavole numerate in ordine progressivo. Rispetto al testo ne mancano soltanto poche; ve ne sono però alcune inedite, tratte dagli archivi del Dipartimento delle Antichità d'Israele.

La seconda parte del lavoro comprende otto tavole statistiche molto chiare, nelle quali le chiese (indicate con i loro numeri) vengono suddivise e catalogate secondo criteri diversi: 1. tipo delle strutture componenti l'edificio; 2. distribuzione cronologica; 3. carattere cultuale e relazione con impianti annessi; 4. denominazione o dedicazione; 5. tecnica e materiale della decorazione (mosaico, affresco, marmo, intonaco colorato); 6. iscrizioni; 7. fondatori; 8. distribuzione regionale. Le statistiche si basano su datazioni solo raramente determinate, più spesso fluttuanti o approssimative; tuttavia il loro apporto alla visione d'insieme resta notevole ed efficace.

Nella terza parte le singole tavole vengono commentate con osservazioni storico-letterarie e critiche. Si segue innanzi tutto il criterio tipologico e cronologico, quindi si esaminano le strutture che costituiscono lo schema della costruzione, e infine tutte le altre suddivisioni secondo le statistiche fatte. In appendice si trova la documentazione relativa alle piante raccolte nelle 74 tavole annesse al volume.

Come si è detto, il lavoro nulla concede alla ricercatezza che contraddistingue l'odierna produzione libraria; e anche la veste tipografica rispetta questa essenziale sobrietà, caratteristica peculiare della collana „Theophaneia" in cui degnamente si colloca il volume. Senza dubbio esso renderà preziosi servizi agli studiosi, costretti finora a condurre lunghe ricerche per la grande dispersione delle relazioni di scavo e dei migliori contributi sulle chiese di Terra Santa. I dati delle schede si sentono controllati „in loco" fino al possibile ed esposti con chiarezza; le piante, molto nitide e in qualche caso fin troppo ingrandite, aiutano a percepire i dettagli più notevoli dell'icnografia; la bibliografia di ogni monumento dà l'essenziale e solo in pochi casi sembra avere qualche lacuna o essere troppo concisa e non oggettivamente selettiva. In conclusione si tratta di opera metodologicamente seria, utile all'archeologo e allo storico dell'arte per la ricchezza e l'immediatezza dei dati storici e costruttivi offerti, dai quali potrà prendere avvìo su solida base ogni ulteriore ricerca e meglio documentarsi la ricostruzione del Cristianesimo primitivo, ma in particolare delinearsi il quadro delle correnti artistiche che agirono nell'attività edilizia di una regione quanto mai ricca di vita religiosa e a confluenza di culture disparate nell'arco dei secoli dell'antichità cristiana e del primo medioevo. E' giusto dunque esprimere gratitudine all'A. per la sua fatica, ma nello stesso tempo è doveroso estendere questo sentimento anche ai suoi due *patroni*, i proff. M. Avi-Yonah dell'Università Ebraica di Gerusalemme e O. Nussbaum dell'Università di Bonn, ai quali si deve se l'opera è stata portata a termine ed ha visto la luce.

Mi si consenta ora, a corollario, qualche osservazione. Eviterò di proposito le discussioni minute per non allungare eccessivamente questa nota, e mi limiterò strettamente a punti di carattere generale nella speranza che possa trarne profitto il lettore ed incoraggiamento l'A. a proseguire ulteriormente il lavoro in modo da darci un'opera di ampio respiro con ricca documentazione illustrativa, specie per la suppellettile marmorea, le iscrizioni (paleografia e formulari), l'ornato musivo e a fresco, i capitelli, ecc.

Comincio dal titolo, ove salta agli occhi l'impiego dell'aggettivo „bizantino" per definire in senso lato gli edifici di culto dal IV all'VIII secolo. E' un uso, anzi un abuso, non di oggi, ma eredità di „scuole" questa preferenza di „bizantino" al posto di „paleocristiano". Si è tentato talvolta di sfumare il termine premettendogli un „pre" o un „proto", come a voler sostenere disinvoltamente l'esistenza di una prima età artistica „bizantina"; il che – a mio avviso – va ritenuto un falso ideologico per i secoli IV e V in generale, e per l'Occidente mediterraneo in particolare. Non credo infatti sia possibile legare o fondere il tardo ellenismo con un'età pre- o protobizantina, sia perchè il tardo ellenismo costituisce appunto l'antefatto dell'arte cosiddetta bizantina e perciò non ha nulla per essere qualificato „prebizantino", sia anche perchè l'arte bizantina mal si definirebbe nella sua storicità senza partire dall'ellenismo e percorrere un itinerario comprendente l'arte di Roma e delle civiltà mediorientali, nonchè i contenuti e i fermenti propri dell'antichità cristiana da cui germogliarono i linguaggi artistici del medioevo occidentale fino all'Islamismo e certi canoni nell'architettura e nella tematica dell'arte figurativa delle regioni mediterranee. Occorrerebbe perciò far precedere „paleocristiano" a „bizantino" per definire in modo più corretto l'edificio di culto in Terra Santa nell'arco di secoli considerato dal „corpus" di Ovadiah. E si noti che la stessa imprecisa accezione del termine si ritrova anche nelle schede: come „bizantina" viene definita ogni scheda priva di documenti o dati specifici dai quali trarre una proposta di cronologia, laddove era forse preferibile scrivere „mancano elementi di datazione" o più semplicemente apporre un trattino (–) per indicare quella impossibilità.

Dal „corpus", come ho detto, restano esclusi gli edifici di culto noti finora solo dalle fonti; e se ne intuisce facilmente la ragione, non essendo possibile di essi fare una scheda di dati oggettivi. La loro assenza tuttavia lascia una grossa lacuna nella visione d'in-

sieme dei monumenti cristiani di Terra Santa. Bisognava almeno – per esempio in un'appendice – citare testualmente i passi delle singole testimonianze letterarie e aggiungervi una breve bibliografia: si sarebbe attenuato, anche se in piccola parte, il numero delle distruzioni operate dagli uomini e dagli eventi naturali, e segnalata nello stesso tempo una delle prospettive della ricerca archeologica. Di altra natura ma non meno sensibile è la lacuna dei battisteri, per i quali tuttavia la raccolta del Khatchatrian può dare qualche ausilio, e delle fabbriche annesse. Non si tratta solo di aver rinunciato all'eventuale apporto di queste strutture per una ricostruzione cronologica dell'edificio di culto, ma di aver mutilato la visione d'insieme del complesso cultuale, di cui la chiesa era solo una parte – sia pure la parte più importante – e nel quale si proiettò la vita della comunità o il carattere del gruppo sociale, religioso o familiare che lo volle edificare.

Anche sulla distinzione delle chiese avrei da esprimere perplessità, perchè non si vede quale profitto abbia tratto l'A. dall'uso improprio dei termini „basilica" e „cappella" e dall'aggiunta, accanto ad essi, di „chiesa a pianta centrale" (cf. p. es. le chiese della Ascensione sul Monte degli Ulivi, n. 74a/b, e della Theotokos sul Monte Garizim, n. 143); col pericolo anzi di suscitare equivoci dal punto di vista liturgico e formale. Preferisco tuttavia notare che nel „corpus" si segnala un altro esempio di „basilica discoperta" (chiesa senza tetto almeno sulla navata mediana) datata al VI–VII secolo. La „basilica discoperta" fu idea proposta e tenacemente difesa dal Dyggve per tutta la sua vita e, incredibile a dirsi, essa trova ogni tanto qualche incauto seguace. Per mia convinzione questo tipo di edificio di culto liturgicamente è un'assurdità, architettonicamente un *apax* ancora da dimostrare con prove certe. E del resto chi visita attentamente la ben nota basilica di Salona, indagata, descritta e ricostruita graficamente con meravigliosa sicurezza dal Dyggve, si rende conto che di quel miracolo resta solo una colonna neppure trovata *in situ* e che oggi le sue asserzioni non trovano documentazione nel monumento e non vanno accettate come dommi. L'esempio del „corpus" si troverebbe a Cesarea presso un'area funeraria e sfortunatamente non viene illustrato neppure da una pianta (n. 28, pp. 44 e 191). Qui l'unico indizio sarebbe l'assenza di basi e colonne al di sopra del pavimento musivo; assenza certo difficile da spiegare, ma non tale – a mio avviso – da consentire essa sola d'ipotizzare una „basilica discoperta". Anche perchè, contrariamente a quanto asserisce l'A. sulla fede dell'Orlandos, non esiste finora un solo esempio *sicuro* di chiesa siffatta in tutto l'antico *orbis christianus*.

Alcuni problemi per il loro particolare interesse avrebbero meritato più approfondita riflessione e discussione. Segnalo fra gli altri: 1 – quello delle chiese precostantiniane. In proposito si poteva utilizzare con profitto il volume di B. Bagatti, L'Eglise de la Circoncision, Jérusalem 1965, spec. p. 93 ss., anche per l'ipotizzata origine al III secolo della basilica di Zippori (n. 181, p. 182); 2 – quello delle chiese doppie („twin churches", p. 211), per le quali sarebbe stata utile una correlazione con la liturgia, unica speranza per venire a capo di una questione tuttora aperta in ogni senso; 3 – l'assenza di casi di trasformazione in chiese di santuari pagani (p. 212): assenza non certo spiegabile, secondo l'opinione del Crowfoot, semplicemente con il „timore dei demoni"; 4 – il numero talora sproporzionato di chiese in piccoli centri (p. 218), spiegato unicamente come testimonianza di prosperità economica, mentre un fenomeno siffatto va considerato, a mio avviso, in tutte le sue implicazioni sociali, ricercando cioè radici nella consistenza dei gruppi etnici e il movente religioso in tradizioni cultuali e liturgiche spesso divergenti fra loro.

E concludiamo con due appunti complementari. Il primo è connesso col fatto che non si trova una „Plate 1", mentre al termine della lista delle abbreviazioni si legge l'indicazione seguente: „Map References are to the 1:100000 map" (p. 13). Supponendo una relazione tra di loro, ho a lungo cercato nel volume, ma non sono riuscito a trovare nè l'una nè l'altra. Ho poi appreso che „the 1:100000 map", alla quale rimandano le cifre poste in ogni scheda subito sotto il nome della località, è una speciale carta geografica d'Israele composta di 26 fogli, ovviamente non riproducibili. Ciò tuttavia non spiega l'assenza della tav. 1 e inoltre pone al lettore la difficoltà di trovare sulle carte geografiche e storiche di uso corrente qualche nome di luogo d'interesse solo archeologico. Uno

schizzo sommario, come suole farsi in opere del genere, poteva almeno dare un orientamento alla ricerca e sopperire alla lacuna.

Il secondo appunto riguarda direttamente le piante delle chiese annesse al volume. Si noterà che esse non solo si presentano in scala diversa, ma in qualche caso anche in dimensioni troppo grandi rispetto ad altre addirittura minuscole. Nel caso di altra edizione del „corpus“ o di opera d'insieme totalmente nuova, mi pare sommamente auspicabile ridurre le piante a scala unica: si otterrebbe il gran vantaggio di poter percepire a colpo d'occhio il rapporto dimensionale tra chiesa e chiesa, e di porre nel dovuto rilievo l'importanza di singole strutture nell'economia della costruzione e nello schema del complesso monumentale, elementi tutti che solo a fatica si raccolgono e si coordinano dalle schede o leggendo le osservazioni presentate nell'ultima parte del lavoro.

Roma P. Testini

N. A. Mutsopulos, Ἀνασκαφὴ τῆς βασιλικῆς τοῦ Ἁγίου Ἀχιλλείου. Δεύτερα (1966) καὶ τρίτη (1967) περίοδος ἐργασιῶν. SDr. a. Ἐπιστ. Ἐπετ. Πολυτεχν. Σχολῆς 4 (Thessalonike 1969) 63–228, 46 Abb., 99 Taf., 2 Falttaf.

Hagios Achilleios ist – wenn auch nur in Resten erhalten – die größte byz. Kirche am Prespa-See, eine dreischiffige Pfeilerbasilika mit Narthex, mit außen halbrund vortretender Apsis und von den Seitenschiffen abgetrennten, ursprünglich überkuppelten Pastophorien, ebenfalls mit halbrunden Apsiden.

Der Bau der Kirche wird historisch mit der Überführung und Neubestattung der Gebeine des hl. Achilleios in Zusammenhang gebracht, die der Zar Samuel nach Einnahme von Larissa (986) in Prespa vornehmen ließ. Für die kurze Zeit bis zur Verlegung seines Sitzes nach Ohrid und der Einrichtung des Patriarchates dort war H. Achilleios die erste Kirche des Bulgarenreiches, Versammlungsort der Bischöfe der unterstellten Bistümer (s. u.).

Die Grabungen und Untersuchungen werden von N. Mutsopulos vom Polytechnikum der Univ. Saloniki geleitet. Dem vorliegenden Bericht der 2. und 3. Kampagne – der vorausgehende Bericht wurde hier nicht angezeigt (die gleiche Ztschr. 2. 1965–66 [1966] 109–223. Mit 45 Abb., 37 Taf., 10 Falttaf.) – soll eine weitere Veröffentlichung folgen.

Gräber zwischen der nördl. Nebenapsis und der Hauptapsis, welche durch die Fundamentlegung gestört wurden, zeigen, daß die Kirche in einem älteren Friedhofsbezirk steht. Dieser existierte offensichtlich schon in antiker Zeit, denn als Fußbodenplatten – sie reichten nicht für das Auslegen des gesamten Naos – wurden Teile von demontierten hellenistischen Kastensarkophagen verwendet, die man wohl hier oder in nächster Nähe gefunden hatte. Mehrere Spolien stammen von antiken Gebäuden.

Wie auch anderswo (z. B. Ephesos, Johanneskirche; Myra, Nikolaoskirche) ist hier die mittelalterliche Sitte zu beobachten, Bestattungen in der Nähe eines verehrten Heiligengrabes, d. h. um die Kirche herum wie auch im Innenraum selbst, vorzunehmen: Zahlreiche Bodenbestattungen wurden an der südl. Außenseite der Kirche und im Narthex festgestellt, dort auch ein durch Inschrift und Münzfund datiertes Grab von 1160. Von den vier oberirdischen Gräbern vor der S-Wand im südl. Seitenschiff – die drei östl. wurden bereits in der 1. Kampagne untersucht – konnten die beiden westl. als Arkosolia identifiziert werden.

Die Kirche besitzt Wandmalereien in drei übereinanderliegenden Schichten, die nur aufgrund stilistischer Vergleiche datierbar sind. Schlechter Erhaltungszustand und nicht immer befriedigende Abb.-Wiedergabe (Abb. 28 ist seitenverkehrt, vgl. Taf. 76. 77) machen es schwer, die zeitliche Bestimmung in jedem Fall nachzuvollziehen. Die 1. Schicht soll in das vorletzte Jahrzehnt des 10. Jhs., also unmittelbar nach Fertigstellung des Baues, die 2. etwa in das 2. Viertel des 11. Jhs. gehören, in die Zeit, als unter dem Erzbischof Leo die H. Sophia in Ohrid ausgemalt wurde. Die 3. Schicht schließlich wird an das Ende des 11. Jhs. gesetzt. Die Frage drängt sich auf, warum hier innerhalb nur eines Jahrhunderts zwei Neuausmalungen vorgenommen wurden.

Aus den ersten beiden Phasen der Ausmalung stammen die übereinanderliegenden Inschriften am Ansatz des Apsisgewölbes. Für die ältere wird auf eine spätere Behandlung verwiesen, die jüngere – das läßt sich mit einiger Sicherheit rekonstruieren – gibt einen Psalmvers wieder, den gleichen, der auch an entsprechender Stelle in Hosios Lukas erscheint und aus der Koimesiskirche (nicht der H. Sophia!) in Iznik überliefert ist.

Interessanter sind die über dem Synthronon auf die Apsiswand gemalten 18 Nischen – jeweils 9 zu seiten des Patriarchenthrons –, die durch Inschriften den Sitz der einzelnen Bischöfe bezeichnen. Sie gehören zu der ersten Ausmalung, was sich historisch gut in das Bild fügt: Bis zur Ablösung durch Ohrid war Prespa Versammlungsort der Metropoliten. Hier ist damit zum ersten Mal archäologisch die genauere Bestimmung der Plätze und Sitzfolge einer Bischofsversammlung überliefert. Die ausführliche Behandlung der Inschriften bleibt wiederum einer späteren Studie vorbehalten.

Der vor der S-Wand des Diakonikon aufgemauerte Sarkophag wird zu Recht als der des Heiligen angesprochen. Zum einen reichen alle drei Malschichten nicht tiefer hinunter als bis zu seiner Deckplatte, dieser Ort ist also von vornherein für eine Bestattung vorgesehen gewesen, zum anderen beweist der Fund von 69 (auf S. 183 spricht der Verf. von 68) Münzen aus einem Zeitraum von drei Jahrhunderten, daß der Tote eine längere Zeit hindurch verehrt wurde. Obwohl man die genaue Lage von 20% der Münzen nicht beobachtet hat (vgl. Abb. 45. 46 u. Tabelle B' auf S. 189f.), besteht kein Zweifel, daß das Grab nicht nur gestört, sondern später auch einmal neu aufgemauert wurde, wobei man die gestifteten Münzen im Sarkophag beließ: Die jüngste steckt unten im Mörtel der Vorderwand. Dadurch läßt sich die Erneuerung ins frühe 15. Jh. datieren, vermutlich wurde sie nach der Zerstörung der Kirche durch die Türken vorgenommen.

Die Deckplatte ist möglicherweise ursprünglich als Frontplatte eines gemauerten Sarkophages bestimmt gewesen und hier wiederverwendet worden. Einem kleinen Loch an ihrem linkenRand mißt der Verf. eine besondere Bedeutung zu. Es soll nicht nur dem Eingießen von Grabspenden gedient haben, einer noch in Byz. gepflegten Grabsitte (vgl. S. 163 mit Anm.), sondern darüber hinaus die Bildung von wundertätigem Myron gefördert haben. Denn der hl. Achilleios soll als Toter ein Myroblyt gewesen sein. Zwar gibt es dazu eine historische Überlieferung, doch der Befund des Grabes erlaubt keine verständliche Erklärung über die Gewinnung des Myron. Es darf als ausgeschlossen gelten, daß sich in dem nur provisorisch gemauerten Sarkophag Flüssigkeit sammeln konnte (vgl. Taf. 54–57, 1), auch fehlt eine Vorrichtung, dieselbe wieder aufzufangen (als Beisp. dafür vgl. J. Kollwitz, Neue dtsche. Ausgrab. im Mittelmeergebiet u. im Vord. Orient 57 Abb. 9). Entgegen der Ansicht des Verf. kann hier m. E. die Überlieferung nicht durch den Befund bestätigt werden.

Drei Beiträge von Mitarbeitern beschließen den Bericht: ein Katalog der bis 1967 gefundenen Münzen, eine Studie über sechs in den Gräbern gefundene Schädel und eine metallurgische Untersuchung über byz. Nägel. Für die letzten beiden Arbeiten hätte man sich gewünscht, daß ihnen eine archäologische Fragestellung zugrunde gelegt worden wäre, so daß dadurch auf einem nicht-archäologischen Wege Probleme des Befundes hätten geklärt werden können.

Hinter der Veröffentlichung des Grabungsberichtes als Separatum stand sicher der Gedanke, hiermit einen Teil der endgültigen Grabungspublikation vorzulegen, nur so jedenfalls würde sich erklären, daß manches, was schon im 1. Bericht dokumentiert war, hier noch einmal vorgelegt wird. Außerdem gehen manche Untersuchungen weit über das normale Maß eines Vorberichtes hinaus.

Straffen und eine systematischere Durchgliederung des Textes wären nützlich gewesen. Zeichnungen und Fotos illustrieren reichlich den beschriebenen Sachverhalt; in einigen Fällen sind sie jedoch nicht sehr instruktiv (vgl. Scherben, Abb. 3–9. 21). Die Foto-Wiedergabe ist zuweilen unbefriedigend.

Die Beachtung und Beobachtung aller wesentlichen aussagefähigen Funde sowie die genaue Dokumentation machen die Grabung am Prespa-See zu einem beachtenswerten Unternehmen der mittelalterlichen Archäologie in Griechenland.

Istanbul U. Peschlow

P. Testini, Le catacombe e gli antichi cimiteri cristiani in Roma. [Roma Cristiana. Collana diretta da C. Galassi Paluzzi, 2.] Bologna, Capelli Ed. 1966. 413 S., 254 Abb., 8 Farbtaf., 1 Karte. *Lit. 8500.*

Das vorliegende Buch wird man mit einiger Erwartung in die Hand nehmen, gibt es doch keine andere umfassende Darstellung über die frühchristlichen Zömeterien Roms aus neuerer Zeit. Ältere Werke, wie etwa das zum Hl. Jahr erschienene Buch der beiden Jesuiten Hertling und Kirschbaum, wenden sich vornehmlich an ein interessiertes Laienpublikum und befassen sich dementsprechend bei aller wissenschaftlichen Fundierung nur mit Teilaspekten. Andere Darstellungen, so die Catacombe Romane von O. Marucchi, die 1933 posthum von E. Josi herausgegeben wurden, sind dagegen eher als moderne Nachfolger des alten literarischen Genos der Itinerarien anzusehen und haben nur mehr als Dokumentation, nicht aber als kritische Synthese der wissenschaftlichen Forschung ihren Wert. Demgegenüber betont der Verf., der sich bereits mit einem Handbuch der christlichen Archäologie der wissenschaftlichen Welt vorgestellt hat, im Vorwort des vorliegenden Bandes, daß er eine kritische Synthese des Forschungsstandes bieten wolle. Das Inhaltsverzeichnis läßt denn auch viel erhoffen: In systematischer Ordnung werden – angefangen von den Bestattungsformen und -gebräuchen, die Entstehung der christlichen Zömeterien, die oberirdischen und unterirdischen Grabbezirke, die Inschriften und die Ausstattung, Besitzrechte, Organisation und Verwaltung – alle einschlägigen Fragen und Probleme besprochen, wobei in einem zweiten Teil noch einmal gesondert die Malerei und die Sarkophage in eigenen Kapiteln abgehandelt werden.

Das Buch präsentiert sich somit als ein systematisches Handbuch der frühchristlichen Zömeterien Roms und in seinem zweiten Teil, in dem in einem eigenen Kapitel auch die Ursprünge der frühchristlichen Kunst besprochen werden, deren früheste Zeugnisse wir ja in den Katakomben finden, will es das offensichtlich auch für weite Bereiche der frühchristlichen Kunst, der Malerei und der Sarkophagkunst sein. So tritt es damit in diesem Bereich in gewisser Weise an die Stelle des noch fehlenden zweiten Bandes des Handbuches der frühchristlichen Archäologie desselben Autors.

Einleitend gibt T. einen ausführlichen und wertenden Überblick über die Katakombenforschung von ihren Anfängen. Wohltuend und abgewogen seine Kritik, die allerdings im Falle Stygers über das Ziel hinauszuschießen scheint. Gewiß haben neuere Forschungen vor allem Reekmans darlegen können, daß die von Styger entwickelte Methode, die zu einer exakten Erfassung des Befundes und somit zum Verständnis der Geschichte der Katakomben führen sollte, auf falschen Voraussetzungen fußte; doch gebührt ihm das nicht zu schmälernde Verdienst, daß er als erster nach De Rossi versucht hat, die Erforschung der Katakomben mit zeitgemäßen wissenschaftlichen Kriterien in Angriff zu nehmen und damit einen nicht zu unterschätzenden Anfang und einen Maßstab für die spätere archäologische Erforschung der unterirdischen Grabstätten der frühen Christenheit in Rom gesetzt hat. Bezeichnend, daß auch T. immer wieder auf die Arbeit Stygers zurückgreifen muß: Die Mehrzahl der einem einzelnen Autor entlehnten Pläne, Schnitte und Zeichnungen, die T. in so dankenswerter Fülle seinem Text beigibt, stammt aus den Werken Stygers, ein beredtes Zeugnis für die von diesem Gelehrten geleistete Arbeit, die in ihrem Umfange und in ihrer Zielsetzung sowie wissenschaftlichen Methodik nach heutigen Maßstäben zwar unzureichend aber noch nicht ersetzt ist.

Das zweite Kapitel behandelt die Norme e Riti funerari. Bei der Durchsicht dieser Abschnitte stößt man bereits auf ein Faktum, das die Brauchbarkeit dieses Werkes, das den Anspruch auf eine umfassende und zuverlässige Information im Sinne eines Handbuches erhebt, wesentlich beeinträchtigt: Dem Text sind keinerlei Anmerkungen beigegeben, so daß also jegliche Dokumentation der Darstellung fehlt und dem Leser die Möglichkeit genommen wird an bestimmten Punkten anzusetzen, sich zu den Problemen selbst zu informieren und weiter zu forschen. Das am Schluß des Buches für jedes Kapitel beigegebene Literaturverzeichnis kann diese Belege nicht ersetzen. Doch ist dieser Mangel wohl nicht dem Autor sondern eher dem Verleger zur Last zu legen. Auch die anderen Bände dieser Reihe, in der T.s Buch erschienen ist, lassen die wissenschaftliche Dokumentation des

Textes vermissen und beschränken sich lediglich auf die mehr oder minder summarische Bibliographie am Ende des Buches. T. selbst hat wohl diesen Mangel empfunden. Jedenfalls hat er in dankenswerter Reichhaltigkeit wenigstens die Belege aus den antiken Autoren in Klammern in seinen Text eingefügt. Allerdings läßt die Bibliographie zu wünschen übrig. So fehlen z. B. Klauser, Die Kathedra im Totenkult, Van der Meer, Augustinus der Seelsorger, der sich ausführlich mit den Totengebräuchen auseinandersetzt und schließlich zum Problem des Refrigeriums A. Stuiber, Refrigerium Interim (1957), wo auf S. 11 Anm. 1 noch manche andere einschlägige Literatur genannt ist, die hier eigentlich auch nicht fehlen sollte.

Das folgende dritte Kapitel ist einem der wichtigsten Probleme, dem der Entstehung der frühchristlichen Zömeterien gewidmet, und stellt somit einen der Hauptteile des Buches dar. Mit Recht betont hier T., daß die oberirdischen Zömeterien, soweit bekannt und, so dürfen wir hinzufügen, soweit überhaupt untersucht, in ihrer Anlage und den Formen der Gräber den traditionellen heidnischen Usancen folgen. Weniger sicher hingegen seien Ursprung und Ableitung der unterirdischen christlichen Zömeterien, wenigstens hinsichtlich der ausgebildeten Form des unterirdischen Gangsystems und ihrer Ausdehnung. Auf den folgenden Seiten bespricht T. dann die verschiedenen Theorien zum Ursprung der baulichen Formen der Katakomben. Auf diese Weise wird aber das wichtige, wenn nicht entscheidende Problem ausgeklammert, wieso und auf welche Weise es zur Bildung christlicher Zömeterien kam, welches die geistigen und soziologischen Voraussetzungen waren. So fehlt eine Diskussion des bekannten Passus bei Tertullian idol. 14, wo es heißt, daß die Christen von Anfang an sich nicht mit Heiden auf dem gleichen Begräbnisplatz haben bestatten lassen. Daß diese Interpretation zweifellos falsch ist, dürfte schon die Überlegung nahe legen, daß in den ersten Jahrhunderten in derselben Familie und im selben Hausstand Heiden und Christen nebeneinander lebten und entsprechend, wie auch die archäologischen Zeugnisse bestätigen, nebeneinander bestattet wurden. Doch läßt das Wort Tertullians, auch wenn es in übertragenem Sinne zu verstehen ist, daß die Christen nicht mit den Heiden in der Sünde moralisch sterben sollten, doch im Hintergrund die Forderung erkennen, daß die Christen in eigenen Bezirken bestattet werden sollten. Bestätigt wird dies auch durch einen Brief Cyprians (ep. 67), in dem dieser einen spanischen Bischof rügt, der Mitglied eines heidnischen Begräbnisvereins ist und dessen Söhne auf dem Friedhofsbezirk dieses Vereins unter „Fremden", also Nichtchristen, bestattet sind. Daß dieser Wunsch oder diese Forderung, unter Glaubensgenossen bestattet zu werden, ein wichtiges Motiv für die Bildung eigener christlicher Zömeterien gewesen ist, die über die beschränkten Möglichkeiten privater Personen hinausgingen, die in vielen Fällen eine solche Bestattung auf einem privaten Begräbnisplatz nicht gewährleisten konnten, dürfte auf der Hand liegen. Ein weiteres Motiv kommt aber noch hinzu. Es ist dies das starke Anwachsen der christlichen Gemeinde Roms im 3. Jh., das man zu Recht wohl nicht nur der starken Anziehungskraft der christlichen Glaubensbotschaft zugeschrieben hat, sondern vor allem auch der karitativen Tätigkeit und der Fürsorge für den Nächsten. Interessant ist in unserem Zusammenhang in dieser Hinsicht, daß bereits von dem Apologetiker Aristeides im Anfang des 2. Jh. die Fürsorge für die Bestattung der Armen als ein wichtiges Charakteristikum christlicher Liebestätigkeit geschildert wird und schließlich Julian Apostata als eine der entscheidenden Ursachen für die Ausbreitung des Christentums wiederum die Sorge um die Bestattung der Toten nennt (Ep. ad Arsacium, Sozom. 5, 15; vgl. dazu ausführlicher H. Gülzow, Christentum und Sklaverei [1969] 142ff.). Es dürfte kaum einem Zweifel unterliegen, daß wir hier die Voraussetzungen vor uns haben, die abgesehen von den nicht näher untersuchten Zömeterien sub divo, aus ersten Anfängen zur Entwicklung der Katakomben in der 2. Hälfte des 3. Jh. geführt haben.

In engem Zusammenhang mit diesem Problem des Ursprungs der christlichen Zömeterien steht die Frage der Eigentumsrechte an den Grabanlagen, die T. nicht hier, sondern erst in einem sechsten Kapitel nach der Besprechung der einzelnen Zömeterien in den Abschnitten 4 und 5 behandelt. Zu Recht betont hier T. nach der Darlegung der verschiedenen Theorien zu diesem Problem, daß wir am Ende des 2. Jh. nur mit privaten

christlichen Grabstätten rechnen können, die gegebenenfalls in irgendeiner Form der Gemeinde zur Verfügung gestanden haben ohne jedoch ihren privatrechtlichen Charakter zu verlieren. Das ändert sich mit dem 3. Jh. Und hier können wir, im Gegensatz zur Ansicht des Autors, den Übergang einer solchen privaten Begräbnisstätte in Gemeindebesitz und damit die Entstehung einer ausgedehnteren Begräbnisanlage tatsächlich in aller Deutlichkeit fassen, ja wie es scheint, gibt uns die schriftliche Überlieferung und der archäologische Befund alle Elemente an die Hand, um die Entstehungsgeschichte dieser ausgedehnten unterirdischen christlichen Grabanlagen, die wenigstens seit dem frühen Mittelalter Katakombem genannt werden, in ihren Anfängen klären zu können. Die wichtigsten schriftlichen Zeugnisse, die von T. wiederum an anderer Stelle, nämlich in einem Unterabschnitt des dritten Kapitels vorgeführt werden, finden sich unter den Schriften Hippolyts von Rom. Dieser berichtet uns in den Ref. 9, 12, 14 daß der Papst Zephyrinus, der im Jahre 198 Bischof von Rom wurde, Callistus mit Aufgaben innerhalb des römischen Klerus und mit der Verwaltung „des Zömeteriums" betraut habe. Wenn Hippolyt es auch nicht ausdrücklich sagt, so haben wir jedoch allen Grund anzunehmen, daß Callistus in dieser Stellung seinem Bischof und der Gemeinde als Diakon diente. Die Tatsache aber, daß die Katakomben nach ihrem Stifter oder aber einem in ihnen bestatteten Märtyrer genannt sind, Callistus aber nicht in dem nach ihm benannten Zömeterium an der Via Appia, sondern in der Katakombe des Callepodius an der Via Aurelia bestattet ist, macht den Schluß unausweichlich, daß das Zömeterium an der Via Appia, das seinen Namen trägt, die Begräbnisstätte der römischen Gemeinde im Anfang des 3. Jh. gewesen ist, zu deren Verwalter Callistus eingesetzt wurde. Er muß sich um diese Aufgabe sehr verdient gemacht haben, so daß sein Name an der Katakombe haften blieb. Offenbar hat seine Tätigkeit, wie wir vermuten dürfen, beispielhaften Charakter gehabt. Jedenfalls erfahren wir aus Hippolyt, der dem Callistus, seinem überlegenen Konkurrenten in der Papstwahl nach dem Tode des Zephyrinus, nicht gerade freundlich gesinnt war, daß dieses Gemeindezömeterium für die Armen der Gemeinde bestimmt war (Ap. const. 34). Aufgrund der oben bereits angeführten Zeugnisse wissen wir, welche Bedeutung die Fürsorge für die Bestattung der Armen in der Liebestätigkeit der römischen Gemeinde und für die Ausbreitung des Christentums gehabt hat. So mag auch diese wichtige Tätigkeit des Callistus in der Armenfürsorge und seine Bewährung in der Verwaltung des Zömeteriums seine Wahl zum Papst vor Hippolytos bestimmt haben. So weist also alles daraufhin, daß die Berufung des Callistus zum Verwalter des Gemeindezömeteriums von besonderer Bedeutung gewesen ist und man wird nicht fehlgehen, wenn man die bereits von De Rossi untersuchte älteste Zone der Katakombe, die sogenannte Area I, die sich deutlich in der Struktur von dem Gangnetz der späteren Erweiterungen unterscheidet, als das von Callistus verwaltete Zömeterium ansieht. Der jüngste Teil dieser Area I ist die sogenannte Papstkrypta, in der als erster Papst Anteros, der 236 starb, beigesetzt wurde.

So können wir also in diesem Zömeterium und in der Tätigkeit des Callistus mit aller Wahrscheinlichkeit den Ausgangspunkt für die spätere Entwicklung der Katakomben sehen, die vor allem in der 2. Hälfte des 3. Jh. mit der Erweiterung ursprünglich privater Hypogaeen eingesetzt und ihre Vollendung und stärkste Entwicklung dann im 4. Jh. gehabt hat.

Demgegenüber dürften die von T. ins Feld geführten Argumente, daß der Text in der refutatio Hippolyts lediglich besage, daß Callistus als Verwalter des Zömeteriums an der Via Appia als einem neben anderen Gemeindefriedhöfen eingesetzt worden sei, nicht stichhaltig sein, da der Text isoliert betrachtet und nicht in den von uns oben aufgezeigten Zusammenhang gestellt wird.

So bleiben denn auch die kritischen Ausführungen T.s, über die Theorien zur formalen Herleitung der Katakomben und ihres Gangsystems, die er an den Anfang des Kapitels über den Ursprung der Katakomben gestellt hat, ohne das zu ihrem Verständnis notwendige Fundament.

Es wird daher nicht genug deutlich, daß die unterirdischen christlichen Zömeterien Roms eine genuin christliche Schöpfung sind und mit ihrem charakteristischen, weitver-

zweigten Gangsystem ihre Entstehung bestimmten Bedürfnissen der vor allem seit dem 3. Jh. schnell wachsenden christlichen Gemeinde Roms verdanken, auch wenn T. betont, daß sie, abgesehen von den wenigen jüdischen Katakomben Roms, außerhalb des christlichen Bereichs ohne formale Parallelen sind. Allein für die Cubicula bieten die heidnischen Hypogaeen einige formale Voraussetzungen. Die Ausbildung der Katakomben als unterirdische Grabanlage mit einem ausgedehnten Gangsystem empfängt ihren Anstoß, wie wir oben zu zeigen versucht haben, und vollzieht sich allein im christlichen Bereich. Auch die jüdischen Katakomben Roms, die in ihrer Anlage und in ihrer Ausstattung weitgehende Übereinstimmung mit den christlichen zeigen, haben sicher nicht als Vorbild für die christlichen gedient, wie in der älteren einschlägigen Literatur festgestellt wird und in dem Artikel Catacombe der Enciclopedia Arte Antica aus dem Jahre 1965 und von J. M. C. Toynbee in ihrem 1971 erschienenen Buch Death and Burial in the Roman World 236ff. wiederholt wird. Hier betont T. sehr zu Recht, ohne allerdings auf Einzelheiten einzugehen, daß die Frühdatierung der jüdischen Katakomben, die sich in der älteren Literatur findet, nach dem archäologischen Befund nicht zu halten ist und daß die jüdischen Hypogaeen in Palästina, Nordafrika oder Malta auch in formaler Hinsicht nichts mit den römischen Katakomben zu tun haben.

In den folgenden Abschnitten gibt T. einen kurzen informativen Überblick über die ältesten Katakombenregionen, wobei er seine Darstellung, die den neuesten Stand der Forschung referiert, ausreichend mit Plänen illustriert. Bedauerlich ist nur, daß diese Pläne nicht auf einen einheitlichen Maßstab oder besser noch auf zwei verschiedene Maßstäbe getrennt nach Detail- und Übersichtsplänen umgezeichnet worden sind, ja daß manchmal sogar jedwede Maßangabe fehlt. Das beeinträchtigt sehr die Benutzbarkeit, da Vergleiche so nur bedingt möglich, wenn nicht gar ausgeschlossen sind. Auf weitere Einzelheiten hier einzugehen verbietet der Raum. Doch soll nur darauf hingewiesen werden, daß T. zu Recht gegen Styger betont, daß die ersten sicheren christlichen Grablegen im Gräberbezirk unter S. Sebastiano dem Anfang des 3. Jh. zuzuweisen sind und aus den Erweiterungen der in das Arenar eingebauten ursprünglich sicher paganen Mausoleen des 2. Jh. stammen. Auch die wichtigen Ergebnisse der exemplarischen Forschungen von Reekmans in der Lucina-Region von S. Callisto werden von T. gut vorgeführt. Er versäumt auch nicht dabei auf das wichtige Faktum hinzuweisen, daß in der 2. Hälfte des 3. Jh., während unter der Erde der Ausbau der ursprünglichen Hypogaeen zu einer Katakombe vollzogen wird, in dem Friedhof sub divo die paganen Bestattungen sich bis zum Ausgang des 3. Jh. fortsetzen. Das zeigt zum einen, wie T. zu Recht betont, daß in dieser Zeit der Friedhof sub divo nicht in christlicher Hand war. Damit fallen also auch alle älteren Theorien, daß etwa Ausdehnung und Form des Katakombennetzes oder einzelner seiner Regionen durch die Besitzverhältnisse sub divo bestimmt worden sind. Zum anderen aber zeigt dieses Faktum wiederum deutlich, daß während der pagane Bevölkerungsteil in herkömmlicher Weise in den Friedhöfen sub divo bestattete, im Laufe des 3. Jh. die Christen die neue Friedhofsform der Katakomben entwickelten, die ganz offensichtlich den besonderen Erfordernissen der christlichen Gemeinde und ihrer Gläubigen Rechnung trug.

Für die Beschreibung der ältesten Teile in Priscilla, oder besser gesagt für die Bereiche, die man in weiten Kreisen der Forschung für die ältesten Teile hielt, konnte T. noch nicht auf die umfassende und gründliche bauliche Untersuchung von Tolotti zurückgreifen, die erst 1970 erschien. Zu Recht gibt T. mit guten Gründen die Frühdatierung der Malereien der Capella Graeca in das 2. Jh. auf und folgt vorsichtig der von Wirth und anderen vorgeschlagenen späteren Datierung indem er eine Ansetzung vor dem 2. Viertel des 3. Jh. ausschließt. Verfehlt ist wohl die Annahme verschiedener Phasen dieser Malerei. Die Dekoration ist einheitlich und sicher in einem Zuge mit den Stuckreliefs des Raumes ausgeführt, wie jetzt auch richtig L. De Bruyne in der Riv. Arch. Crist. 46 (1970) 298 bemerkt. Verschiedene Elemente der Dekoration, auf die hier des näheren einzugehen der Platz verbietet, machen u. E. eine Datierung in das 4. Jh., wahrscheinlich in das 2. Viertel oder gegen die Mitte des Jahrhunderts, zwingend. Zu einer Spätdatierung neigt auch Tolotti, der zudem Argumente technischer Art und Beobachtungen zum baulichen Be-

fund beisteuert, die diesen Ansatz stützen können und somit auch die neuerliche Datierung in das 2. Jh. durch De Bruyne a. O. hinfällig macht, die sich im wesentlichen auf unzureichende stilistische Kriterien stützt.

Dem Kapitel über den Ursprung der christlichen Zömeterien ist als letztes auch ein Abschnitt über die Gräber der Apostel Petrus und Paulus zugefügt, der streng genommen nicht hierher gehört, da sich im Vatikan um das vermutete Petrusgrab bis in konstantinische Zeit kein eigentlich christlicher Friedhof entwickelt hat, sondern wie das auch anderweits zu beobachten ist (vgl. oben das zu S. Sebastiano gesagte), nisten sich christliche Grabstätten in die heidnischen Mausoleen und Grablegen ein, ohne jedoch den Charakter des Friedhofes grundlegend zu verändern. Es ist immerhin beachtenswert, daß außer der unmittelbaren Zone um die kleine bescheidene Ädikula, die die Stelle des vermuteten Petrusgrabes kennzeichnete, bis in konstantinische Zeit keinerlei grundlegende Änderungen der Umgebung vorgenommen wurden, was eben kaum darauf schließen läßt, daß der Bereich außer der unmittelbaren Umgebung der Ädikula im Besitz der Gemeinde gewesen ist. Noch weniger wissen wir vom Grab des Paulus an der Via Ostiense und seiner Umgebung. Ausführlicher wird das Petrusgrab von T. im dritten Abschnitt des nächsten Kapitels, das den oberirdischen Friedhöfen gewidmet ist, besprochen. Aber auch hier ist diese Diskussion recht eigentlich nicht am Platze, da sie sich fast ausschließlich auf die Beschreibung der Ädikula und der Umgestaltung dieses Bereiches beim Bau der konstantinischen Basilika und später im Mittelalter beschränkt. Ein Friedhof sub divo hatte denn auch im eigentlichen Sinne nicht bestanden, denn die zwar zahlreichen Gräber, die sich auf dem verhältnismäßig kleinen Hof im Boden um die Ädikula gruppieren, können nicht als solcher gewertet werden. Im übrigen kennen wir eine ganze Reihe christlicher Nachbestattungen in den heidnischen Mausoleen der Nekropole, doch weist alles daraufhin, daß das Zömeterium kein größerer, geschlossener christlicher Friedhof gewesen ist (warum also werden die Gräber der Apostelfürsten nicht im Kapitel unter den Märtyrergräbern besprochen?). Leider vermißt man auch eine Diskussion der gewichtigen Stimmen verschiedener Gelehrter, die die Versicherung der Ausgräber, daß man das Petrusgrab gefunden habe, bestreiten und lediglich gelten lassen wollen, daß die Ädikula an der sogenannten Roten Mauer die Stelle bezeichne, an der man gegen Ende des 2. Jh. das Petrusgrab vermutet habe oder die vorschlagen, in diesem Monument ein Kenotaph zu sehen, das man dem Apostel in dem Gräberbezirk in der Nähe seines Martyriums gesetzt habe.

Im übrigen gibt T., nach den Konsularstraßen geordnet ein sehr nützliches Verzeichnis christlicher Begräbnisstätten sub divo. Für die Bezirke, für die eine eigene Untersuchung vorliegt, wird dankenswerterweise auch die Literatur zitiert und nicht auf die Bibliographie am Ende des Bandes verwiesen. Hier sei nur bemerkt, daß im Gegensatz zu T.s Darstellung sowohl für S. Lorenzo wie auch für S. Agnese eine Basilika konstantinischer Zeit über dem Grab des Märtyrers weder durch die Texte gefordert, noch durch den archäologischen Befund nachgewiesen ist: Die großen Basiliken lagen abseits des verehrten Grabes.

In dem folgenden fünften Kapitel, dem eigentlichen Hauptteil des Buches, wendet sich T. nun den unterirdischen Friedhöfen zu. Mit Recht bemerkt er hier einleitend (p. 128), daß in der Mehrzahl der Fälle Untersuchungen über die Entwicklung einer Region oder eines Zömeteriums noch fehlen oder dort, wo sie vorhanden sind, mit modernen Methoden überprüft werden müssen. Ein Faktum das nur zu gerne, vor allem beim Studium der Katakombenmalerei, vergessen wird. Sehr nützlich, wenn man auch die Belege im Einzelnen vermißt, sind die folgenden Abschnitte des Kapitels, in denen in aller Kürze die verschiedenen Charakteristika dieser Friedhöfe und ihre antike Terminologie dargelegt werden. In der Diskussion der verschiedenen Formen der Friedhöfe, Zömeterien in Gemeindebesitz und privaten Hypogaeen, deren hervorragendes Beispiel die Katakombe Ferrua an der Via Latina darstellt, erwähnt T. als dritte Gruppe von Zömeterien (p. 142) auch die häretischen Gruppen zugeschriebenen Friedhöfe und Hypogaeen. Sehr zu Recht läßt T. hier gegenüber älteren Ansichten Vorsicht walten und läßt allein die Vibia-Gruft an der Via Appia und das Aurelier-Hypogaeum an Viale Manzoni als Grabstätten von

Häretikern gelten. Doch haben wir hier wirkliche sichere Indizien dafür, daß in diesen Hypogaeen oder Friedhöfen Häretiker bestattet worden sind? Für die Vibia-Katakombe hat Ferrua jüngst darauf hingewiesen (Riv. Arch. Crist. 47 [1971] 7ff.), und T. selbst übernimmt diese Interpretation an anderer Stelle bei der Besprechung des Hypogaeums innerhalb des topographischen Verzeichnisses der Katakomben (p. 152), daß es sich bei diesem Zömeterium des 4. Jh. um eine Katakombe handelt, in der Christen und Heiden nebeneinander bestattet wurden. Das Hypogaeum aber an Viale Manzoni, das dem frühen 3. Jh. zuzuweisen ist, zeigt in der Dekoration neben Bildern, die erste tastende Versuche darstellen, christliche Glaubenswahrheiten wiederzugeben, andere, die z. T. wenigstens profane oder traditionelle Bildinhalte haben mögen und nicht notwendig als Ausdruck mystischer oder synkretistischer Glaubensinhalte gewertet werden müssen. Es ist zudem zu bedenken, daß in dieser Frühzeit Orthodoxie und Häresie auch theologisch kaum scharf gegeneinander abzugrenzen sind, geschweige denn, daß sich beides in einer noch kaum artikulierten Bildsprache voneinander scheiden ließe.

Das folgende topographische Verzeichnis der Katakomben und Hypogaeen mit seinen kurzen Beschreibungen und Charakterisierungen und einer kritischen Stellungnahme zum Forschungsstand ist wertvoll und anderweits in dieser Form nicht zu finden. Nützlich auch die den einzelnen Monumenten beigegebene Bibliographie, die aber offenbar in den Literaturangaben nicht immer Vollständigkeit anstrebt (so fehlen etwa zum Hypogaeum an Viale Manzoni die wichtigen Ausführungen P. Mingazzinis in den Rend. Pont. Acc. Archeol. 1942/3, 355–369).

Im sechsten Kapitel werden von T. die Besitzrechte an den Zömeterien besprochen, ein Problem, das bereits im Kapitel über den Ursprung der christlichen Zömeterien angeschnitten wurde. Eigentümlicherweise wird aber von T. nicht das grundlegende Werk von F. de Visscher, Le droit des tombeaux Romains (Milano 1963) und auch nicht ältere Artikel desselben Autors zum Thema genannt, obwohl er dessen Thesen ausführlich darlegt.

In den folgenden Abschnitten des neunten Kapitels werden systematisch die Ausstattungsstücke der Zömeterien wie Lampen, Gläser u. a. behandelt. Die Darstellung ist manchmal nur summarisch, da jedwede Vorarbeit und systematische Übersicht über die Nebenfunde in den Katakomben fehlen. Um so dankbarer ist man für diese Zusammenstellung. Dem wichtigen Problem der Märtyrergräber, die für die Entwicklung der Katakomben im 4. Jh. eine so große Bedeutung gehabt haben, ist ein eigenes Kapitel gewidmet. Das Kapitel über die Inschriften beschränkt sich dagegen im wesentlichen auf einen kurzen Überblick über die Aussagen dieser Zeugnisse und verweist für die systematische Behandlung vor allem der formalen Seite der Inschriften auf die epigraphischen Handbücher.

Der Raummangel verbietet uns auf weitere Einzelheiten einzugehen. Eine eigene ausführliche Behandlung verdiente der zweite Teil des Buches, der sich mit der Malerei und der Sarkophagkunst beschäftigt. Er ist überschrieben „Symbolismus und Ikonographie", ein Titel, der diese Kapitel in ihrer Gesamtheit kaum zureichend charakterisiert, da neben einer Behandlung der frühchristlichen Ikonographie auch der Versuch unternommen wird, die Entwicklung der Katakombenmalerei und der Sarkophagkunst darzustellen, womit recht eigentlich der thematische Rahmen des Buches gesprengt wird. Wohltuend die nüchternen Bemerkungen, die davor warnen, tiefgründige apologetische oder pneumatische Deutungen dieser frühchristlichen Bildwelt zu suchen und mahnen, sich vielmehr an nüchterne und realistische Interpretationen zu halten. Doch ist allerdings zu fragen, ob der Vorrang des eschatologischen Gehaltes, den auch T. betont, wenigstens in dieser Ausschließlichkeit zu Recht besteht. Handelt es sich nicht bei der frühchristlichen Bildwelt um Bilder mit einem allgemeinen Heilsgehalt, die sowohl in Gräbern, wie in Baptisterien und auch in anderen Sakralräumen gleichermaßen ihren Platz finden konnten? Und warum sollte, gegen alle innere Wahrscheinlichkeit, die Grabeskunst eine Priorität gegenüber der Dekoration der Sakralräume haben (so T. p. 261)? Ein Schluß ex silentio ist hier zudem zu gefährlich, da uns alle Denkmäler fehlen. Und warum sollten allein die Baptisterien davon eine Ausnahme machen? Das Zeugnis des Baptisteriums

von Dura allein genügt nicht und die inhaltliche Verbindung des Bildschmuckes der Baptisterien mit der Katakombenmalerei aufgrund einer angeblich gemeinsamen sepulkralen und eschatologischen Komponente, die von anderer Seite postuliert worden ist, und die offenbar auch T.s Konzeption mitbestimmt hat, ist nun wirklich nicht zu halten. Der Platz verbietet es uns, auf diese Probleme näher einzugehen. Wir hoffen an anderer Stelle darauf ausführlicher zurückkommen zu können.

Im Sarkophagkapitel gibt T. einen kurzen Überblick über die stilistische Entwicklung, wobei er zu Recht betont, daß hier zwar durch die ältere Forschung der Grund gelegt, eine umfassende Analyse aber noch zu leisten sei. Gegenüber älteren Versuchen, den Beginn der christlichen Sarkophagkunst noch in das 2. Jh. zu datieren, beschränkt sich T. zu Recht darauf, die ältesten Stücke ungefähr um die Mitte des 3. Jh. und die folgenden Jahrzehnte anzusetzen. Gewisse Zweifel wird man allerdings an die Zuweisung einer Reihe von Sarkophagen in die vorkonstantinische Zeit hegen (p. 320). Diese Stücke, für die als Beispiel der Sarkophag bei T. Abb. 210 (Repertorium Nr. 73) genannt sei, zeigen deutlich den charakteristischen Stil der konstantinischen Zeit mit den untersetzten, unproportionierten Figuren, den teigigen Gewändern mit den schematischen Bohrfalten. Hier zeigt sich ein den kleinen Relieffriesen am Konstantinsbogen verwandter Reliefstil, der neben einer festgeprägten und immer wiederholten Ikonographie diese Sarkophage auszeichnet, mit denen die Produktion christlicher Sarkophage unmittelbar nach dem Frieden nun in einem breiten Strom einsetzt. Auf den folgenden Seiten gibt T. dann in aller Kürze einen Überblick über die stilistische Entwicklung der christlichen Sarkophage und des Wandels der Thematik ihrer Reliefdarstellungen während des 4. Jh. So werden die verschiedenen Typen der frühchristlichen Sarkophage Roms kurz erwähnt und wenigstens in einem Beispiel auch in einer Abbildung vorgeführt. Eine so gedrängte Darstellung der frühchristlichen Sarkophagkunst Roms ist ein schwieriges Unterfangen: der fachkundige Leser wird dies oder jenes vermissen oder die Akzente hier oder dort anders gesetzt haben. Doch muß man sich vor Augen halten, daß dies meist auch eine ausführlichere Darstellung mit umfassender Information erforderlich gemacht hätte, die aber den gegebenen Rahmen gesprengt hätte. Nur eines sei zum Schluß noch angemerkt: die Porphyrsarkophage sind aller Wahrscheinlichkeit nach in Alexandrien gearbeitet, da ein Porphyrsarkophagfragment in Istanbul und ein Porphyrsarkophagdeckel in Alexandrien (vgl. Repertorium Nr. 174) die gleiche Reliefdekoration aufweisen wie der römische Sarkophag der Constantina.

Wenn wir verschiedentlich kritisch zu den Ausführungen T.s Stellung genommen haben, so soll zum Abschluß doch noch einmal auf den eigentlichen Wert des Buches hingewiesen werden. Seit Jahrzehnten fehlt eine systematische Darstellung der frühchristlichen Zömeterien Roms. T. gibt nun in dem ihm gebotenen Rahmen einer Publikationsreihe, die sich nicht nur an den Gelehrten, sondern vor allem an den gebildeten Laien wendet, einen informativen Überblick über die frühchristlichen Friedhöfe Roms und den neuesten Stand der Forschung. So wird sein Buch, auch wenn die Darstellung häufig summarisch und die Dokumentation unzureichend scheint, ein Faktum, das vornehmlich dem Verleger zur Last gelegt werden muß, vor allem in seinem ersten Teile, zu einem unentbehrlichen Hilfsmittel für die werden, die sich über die frühchristlichen Friedhöfe Roms und den Stand der Forschung auf diesem Gebiet kurz zu informieren suchen, ohne dabei tiefer in die wissenschaftliche Problemstellung eindringen zu wollen.

Rom H. Brandenburg

K. Gamber, Domus Ecclesiae. Die ältesten Kirchenbauten Aquilejas sowie im Alpen- und Donaugebiet bis zum Beginn des 5. Jh. liturgiegeschichtlich untersucht. [Studia patristica et liturgica, 7.] Regensburg, Pustet 1968. 104 S., 26 Abb.

Läßt der Titel des Buches noch die Möglichkeit der Diskussion und der differenzierten Behandlung des Themas offen, so wird der Leser schon in der kurzen Einleitung eines anderen belehrt. Das so schwierige Problem der Versammlungsräume christlicher Ge-

meinden vor Einsetzen der öffentlichen Sakralbauten oder neben diesem noch bestehend – vom Autor unter dem Sammelbegriff ‚Hauskirchen' aufgeführt – wird in unangebrachtem Optimismus in bezug auf Klarheit und Eindeutigkeit der Quellen behandelt und läßt schon, ehe man den eigentlichen Text des Buches gelesen hat, erkennen, daß diese Haltung zu einer Kette von Irrtümern führen muß. Dabei entspringen die Fehlinterpretationen der archäologischen Befunde und der literarischen Quellen wohl nicht so sehr einem Mangel an Kenntnissen oder Verständnis, sondern einer sehr subjektiven Einstellung: Der Autor hat eine bestimmte Vorstellung von der Entwicklung der Liturgie, der er sich das vorhandene Material zurechtbiegt. Dabei ist das Buch so aufgebaut, daß der Anschein einer induktiven Methode erweckt wird. Im ersten Teil werden die archäologischen Befunde vorgelegt, im zweiten in bezug auf ihre angebliche liturgiegeschichtliche Aussage ausgewertet. Letzterem geht eine Behandlung der literarischen und ikonographischen Zeugnisse über die Sitzordnung beim heiligen Mahle voraus.

Die Kritik an der subjektiven Behandlung des literarischen Quellenmaterials ist bereits gegeben worden (H. Brakmann, Röm. Quartalschr. 65 [1970] 82–97 und Th. Klauser, Jahrb. Ant. Christent. 11/12 [1968/69] 215–224, ebenfalls Kritik des archäologischen Teiles).

In dem Kapitel: Die monumentalen Zeugnisse der ‚Domus ecclesiae' (S. 19ff.) werden, von Aquileia ausgehend, vielleicht in liturgiegeographischer Überschätzung der Metropole zuerst einige Doppelanlagen an Bischofssitzen zusammengestellt (S. 20–29), wobei weniger bekannte, wie die von Aquincum (Budapest) der Aufmerksamkeit empfohlen werden. Unter Heranziehung des oberitalienischen ‚ordo scrutiniorum', sowie liturgischer Bücher aus Aquileia, bestimmt G. die Funktion der einen Halle als der Eucharistiefeier vorbehalten, die der anderen als für die Unterweisung der Katechumenen und den Wortgottesdienst am Morgen („ad matudinas') bestimmt. Bis hierher mag man dem Autor noch folgen, weniger überzeugend sind dagegen solche Schlußfolgerungen wie die, daß die Nordhalle in Aquileia aufgrund des Aufhörens des Katechumenats bzw. der Skrutinien-Gottesdienste abgerissen worden sei (S. 24): das ist durch nichts bewiesen.

Weit umfangreicher ist die Gruppe der anschließend behandelten Räume, die ‚Domus ecclesiae mit und ohne Apsis' bezeichnet werden; indes hat keines der von G. zusammengestellten Monumente ein epigraphisches Zeugnis mit der Bezeichnung ‚Domus ecclesiae' vorzuweisen. Die Terminologie betreffend sucht man vergeblich wenigstens eine kurze Auseinandersetzung mit anderen verwandten Begriffen wie ‚domus orationis' oder ‚domus Dei'. Hierzu gibt es ein Beispiel in Bulla Regia (Nordafrika), wo in einem Hause auf einem Bodenmosaik eine Inschrift ‚Hic domus Dei' den Ort bezeichnet. Eine Inschrift, die aber undatiert ist und aus der man ohne weiteres keine Schlüsse auf die Funktion ziehen kann; gerade dies zeigt die Schwierigkeit und auch die gebotene Vorsicht bei der Interpretation solcher Inschriften auf.

Wir beschränken uns hier auf dieses Beispiel und möchten nur grundsätzlich anmerken, daß wir nicht glauben, daß in der Frühzeit des Christentums eine feste, die ganze Oekumene umfassende Sprachregelung bestanden hat. Man muß in den ersten Jahrhunderten mit einer Mehrdeutigkeit der Ausdrücke rechnen.

Die ‚normale Gestalt einer Hauskirche', erschlossen an den von ihm zusammengestellten Monumenten, sieht nach G. folgendermaßen aus: eine kleine rechteckige Halle mit oder ohne Apsis von ungefähr 7 × 12 m, die entweder Fundamente oder andere Reste einer sigmaförmigen Bank mit einer Sehnenlänge von ungefähr 4–7 m aufweist und sich in der Mitte des Raumes befindet; auch Spuren eines Altares sowie Mosaiken mit Hinweisen auf christliche Glaubensinhalte sollen auf christlichen Kultgebrauch schließen lassen. So, wegen ihrer Bodenmosaiken, zwei Räume in Aquileia (Gamber, Hauskirche I und III S. 34ff., 52ff.). Gerade zu letzterem ist zu sagen, daß man doch annehmen dürfte, daß die umfangreichen Forschungen Th. Klausers (zuletzt Jahrb. Ant. Christent. 10 [1967] 82ff. mit vorhergehender Literatur), die gezeigt haben, wie selten eine christliche Interpretation des Hirtenmotivs zutrifft, heute nicht mehr unberücksichtigt bleiben. In seiner Rezension des Gamberschen Buches deutet Th. Klauser den Hirten in G.s Hauskirche Nr. I

in Aquileia als Attis (op.cit. S. 216). Letztlich hat H. Brandenburg gezeigt, daß man nicht einmal im Falle von Hinton Saint Mary den Raum mit dem Bodenmosaik einer Büste mit Monogrammnimbus anders als ein gewöhnliches Triklinium nennen darf (Röm. Quartalschr. 63 [1968] 49–91).

Dabei muß man sich immer wieder klar machen, daß in der Spätantike im heidnischen wie im christlichen Zusammenhang eine Trennung von Sakralem und Profanem nicht in so scharfer Form bestanden hat, wie wir das heute gewöhnt sind, man denke u. a. nur an die religiösen Darstellungen auf der ganz alltäglichen Kleidung auch der Christen, wogegen die Bischöfe teilweise gekämpft haben (Asterius von Amaseia, Oratio I, Migne PG 40, col. 165; Theodoret von Kyrrhos, Homil. de providentia IV, Migne PG 83, col. 605f. u. a. m.).

Das besondere Interesse G.s gilt den sigmaförmigen Bänken, die ihm einen Zustand anzuzeigen scheinen, der den Zusammenhang von Sättigungsmahl (Agape) und Eucharistiefeier wahrt. An dieses Möbel und seine Stellung im Raum knüpft er eine Entwicklungslinie, die die Entfaltung der Liturgie und die Entstehung der christlichen Basilika miteinander verknüpft. Er meint, daß in einem ersten Stadium die Bank in der Verwendung als Speisebank in der Mitte des Raumes stand, als sie aber zu einem bestimmten Zeitpunkt in die Apsis verschoben wurde, erhielt sie eine andere Funktion, nämlich die einer Presbyterbank, damit war auch die Trennung von ‚Vorsteher' und Gemeinde vollzogen, dieser ist zum Opferpriester geworden, der nun mit dem Rücken gegen das Volk steht (S. 99–103).

Da alle vom Autor aufgeführten Monumente aus dem 4. und teilweise beginnenden 5. Jh. stammen, postuliert er, daß sich im Alpen-Donaugebiet älteste liturgische Formen gehalten haben und an den Monumenten zu beobachten seien. Das Festhalten am alten Brauch führt er auf den Einfluß Aquileias zurück unter Voraussetzung eines Zusammenhanges mit der alexandrinischen Liturgie, die noch im 5. Jh. Agape und Eucharistiefeier nicht trennt, eine Hypothese, die H. Brakmann überzeugend widerlegt hat (op. cit. S. 87ff., 92–96). In unerlaubter Vereinfachung sind aus der Literatur herausgesuchte Bezeichnungen mit ergrabenen Monumenten, bei denen wiederum diese Bezeichnungen fehlen, kompiliert worden. Dazu kommt, daß hier, ähnlich wie etwa in dem Buch von Liesenberg, Raumformen nur unter dem Gesichtspunkt der Funktion gesehen werden.

Vor allen anderen möchten wir drei irrtümliche Ansichten des Autors mit Nachdruck richtig stellen:

1. Es gibt zur christlichen Basilika des 4. Jh. keinen Weg über eine Entwicklung von älteren Formen christlicher Versammlungsräume. Sie ist ein antiker Gebäudetypus, der in verschiedenen Variationen ausgebildet worden und für den christlichen Gebrauch ohne Veränderung übernommen ist, auch die dreischiffige Basilika mit Apsisnebenräumen ist in der antik-‚heidnischen' Architektur nachweisbar.

2. Es ist nicht nachzuweisen, ja höchst unwahrscheinlich, daß, wie der Verf. S. 81 vorträgt, in kleeblattförmigen Gebäuden (Trikonchen) in den drei Konchen Agapenmahle abgehalten worden sind. Hier wird versucht, einer ja nicht nur für Memorien- und Märtyrerbauten verwendeten und historisch praeexistenten Form auf jeden Fall eine Funktion zu unterlegen.

3. Was die Deutung der zur Frage der Sitzordnung der Gläubigen beim Mahl und Platz des Priesters herangezogenen Beispiele aus der Bildenden Kunst betrifft, so ist dabei besonders zu kritisieren, daß G. das Problem der Abhängigkeit dieser Darstellungen von Vorbildern aus anderem Umkreis völlig beiseite läßt.

Wenn man absieht von den irrigen Gesichtspunkten, unter denen der Autor sein archäologisches Material dargeboten hat, so bleibt die Zusammenstellung der Monumente insofern das einzig Positive der Arbeit, als sie das Augenmerk verstärkt auf das Vorkommen und die Verbreitung einer interessanten Gruppe kleiner Bauten mit einer sigmaförmigen Bank im Alpen-Donaugebiet richtet. Ihre Bestimmung zu definieren, erfordert in jedem Einzelfall eine eingehende Untersuchung, möglicherweise würden sich bei näherem Zusehen auch noch mehr als die von G. angeführten Beispiele dieser Art nachweisen lassen.

Hier könnte ernsthafte Forschung einsetzen. Th. Klauser hat darauf aufmerksam gemacht, daß zumindest eines der von G. genannten Monumente (Mühltal) in Zusammenhang mit einer Nekropole steht (op. cit. S. 220) und schlägt vor, zu prüfen, ob die halbrunden Bänke, so wie sie sich in Coemeterialkapellen finden, nicht für die Teilnahme am Totenmahl bestimmt seien.

In diesem Zusammenhang möchten wir hier nur kurz auf eine Eigenart der Nekropole der antiken Stadt Tipasa in Mauretanien (Nordafrika) aufmerksam machen. Dort finden sich in großer Anzahl unter freiem Himmel und innerhalb kleiner viereckiger Grabgebäude aus Zement gemauerte halbkreis-(sigma-)förmige, gelegentlich auch rechteckige, zu den äußeren Rändern abfallende Platten mit einer Sehnenlänge bis zu 4,50 m, die im Zentrum des gerade verlaufenden Randes eine mosaizierte Vertiefung haben mit der Memorialinschrift des Bestatteten. Unter der Platte liegen Steinsarkophage, oft mehrere. Wenn sie sich in Grabräumen befinden, nehmen sie diesen fast ganz ein, bis auf einen schmalen Gang an der gerade verlaufenden Seite. Diese Platten haben wahrscheinlich zur Abhaltung des Totenmahles gedient, sind also als sigmaförmige Bank mit einer kleinen Mensa (der Vertiefung) für Speisen zu bezeichnen.

Athen J. Christern

D. M. Brinkerhoff, A Collection of Sculpture in Classical and Early Christian Antioch. [Monographs on Archaeology and the Fine Arts sponsored by The Archaeological Institute of America and the College Art Association of America, 22.] New York, University Press 1970. XI, 83 S., 78 Abb. *$ 15.00*

Vor den Mauern Antiochias wurde 1934 im Raum einer „rather poor villa" (S. 3) der Zeit um 400 n. Chr. als Zufallsfund eine Gruppe von Skulpturen ausgegraben, die drei Porträts und eine größere Anzahl von Torsen und Fragmenten verschiedener Idealplastiken umfaßte. Dieses Material ist seit 1938 in vorläufiger Form publiziert, jedoch mit einer alle wesentlichen Stücke umfassenden bildlichen Dokumentation (R. Stillwell, Antioch-on-the-Orontes II 171 f. Nr. 121–142 Taf. 3–8; vgl. den Vorbericht von Campbell, AJA 40 [1936] 8f. Abb. 13–16). Anlage und Durchführung der hier gebotenen Neubearbeitung fordern aber in erheblichem Maße zur Kritik heraus. Einige Skulpturen wurden weggelassen, ein paar von ihnen nur beiläufig erwähnt (S 31. 34. 45. 54), jedoch z. T. ohne Hinweise auf die Erstveröffentlichung, die überdies von mehreren der besprochenen Bildwerke zusätzliche Ansichten enthält. Außerdem greift der Verf. für fast alle Stücke – auch für die nach Princeton gelangten Skulpturen Abb. 41 und 59 (nach Stillwell, a. O. 171 Nr. 121 befindet sich dort auch der hier Abb. 34/35 rechts abgebildete Torso) auf die alten, bereits in den früheren Veröffentlichungen verwendeten Photos zurück (Ausnahme: Abb. 53, jetzt in Baltimore, Museum of Art), so daß dieses Basismaterial negativ von den zumeist vorzüglich reproduzierten Vergleichsstücken absticht. Von diesen steht das meiste nur in einem losen Zusammenhang mit den besprochenen Skulpturen, so daß ihre Wiedergabe entbehrlich gewesen wäre. Soweit mit ihrer Hilfe kunstgeschichtliche Fragen erläutert werden, sind die Gegenüberstellungen aber häufig wenig überzeugend.

Vor allem fehlt eine Rechtfertigung für die relativ aufwendige Bearbeitung, bei der geistesgeschichtliche Passagen, besonders zum spätantiken und frühchristlichen Antiochia, einen breiten Raum einnehmen. Sie bilden offenbar das Hauptanliegen des Verfassers. Deshalb ist auch dieser Teil großzügig mit Abbildungen interessanter, wenn auch zumeist gut bekannter Denkmäler illustriert. Die zahlreichen Hypothesen können jedoch nicht die fehlenden Grundlagen einer archäologischen Beweisführung ersetzen. Weshalb die Anlage der anscheinend nicht genauer untersuchten Villa (ein Grundriß fehlt ebenso wie jede nähere Angabe zum Grabungsbefund) um 400 nach Chr. zu datieren ist, erfährt man ebensowenig wie die Zusammensetzung des sonstigen Fundmaterials (Münzen, Keramik etc.), zu dem die rundplastischen Werke gehören. Theorien, wonach diese vielleicht erst beim Arabersturm von 637 unter die Erde geraten seien, sind deshalb völlig

unverbindlich, Verbindungen zu Skulpturensammlungen in der Hadriansvilla bei Tivoli (S. 49) oder zu Funden in reichen spätantiken Häusern in Ostia (S. 54f.) willkürlich.

Schwer verständlich ist auch die Tatsache, daß ein im wesentlichen bereits 1961 abgeschlossenes Manuskript gedruckt wurde. Spätere Literaturzitate sind sehr sporadisch. Außer den im Vorwort genannten Titeln fehlen viele wichtige Werke und Einzelbeiträge. Zu dem bisher unbekannten Torso einer Statuettenreplik des skopadischen Meleager (Abb. 34 links, 35 links) wurde weder Sichtermann, RM 69 (1962) 43ff. sowie 70 (1963) 174ff. noch Hanfmann – Pedley in Ant. Plastik III (1964) 61ff. zitiert. (Vgl. zuletzt Helbig, Führer[4] Nr. 97. 1006. 1946. 2220 und 2221 mit weiterer Lit.). Dementsprechend ist auch sonst die Literatur zu vielen Objekten veraltet. Dieser Mangel wäre weniger empfindlich, wenn wenigstens die Substanz des Gebotenen sonst solide wäre. Aber auch in dieser Hinsicht wird man enttäuscht. So sind die stilistischen Analysen und Vergleiche in der Regel ebenso wortreich wie oberflächlich. Die hypothetische Benennung der Büste Abb. 10. 11 als Gordian III. wird durch die als Abb. 12–14 reproduzierten Bildnisse dieses Kaisers schlagend widerlegt. Andere Gegenüberstellungen, wie das ohne Fragezeichen als Balbinus bezeichnete Privatporträt in Boston Abb. 17 (hierzu hätte der Verf. bei H. Jucker, Das Bildnis im Blätterkelch [1961] 106f. St 55 Taf. 44, das Richtige nachlesen können) führen nicht weiter. Vgl. auch J. Bracker, Bestimmung der Bildnisse Gordians III. . . ., Diss. Münster 1965, 66, wo ebenfalls auf die Ähnlichkeit mit Münzen des Carus (hier S. 16) hingewiesen ist. Ebendort auch der Hinweis auf Hanfmann, Gnomon 31 (1959), 749, wo eine frühere Bestimmung durch den vorliegenden Autor als Balbinus genannt ist. Zuletzt M. Wegner, Macrinus bis Balbinus (Das röm. Herrscherbild III 1; 1971) 246; ebendort 134 zum sog. Gordian. In beiden Fällen wird die Deutung als Kaiserbildnis zurückgewiesen.

Die geringe Vertrautheit mit Problemen der Kaiserikonographie zeigt sich auch bei der optimistischen Benennung der anderen Büste (Abb. 3. 4) als Pertinax, wobei wiederum die neuere Literatur unberücksichtigt blieb (vgl. Helbig, Führer[4] I–III, s. Index). Wenn man so geringe Ansprüche an die Ähnlichkeit von Vergleichsstücken stellt wie der Verf. kann man vieles ‚beweisen'. M. Gjødesen hat übrigens neuerdings diese Büste wieder als sicherstes Bildnis des Pertinax bezeichnet (Meddelelser fra Ny Carlsberg Glyptotek 29 [1972] 19).

Der bereits erwähnte sog. Gordian III. ist überdies sicher kein zu einer Büste umgearbeitetes Statuenfragment, wie schon die Armansätze erkennen lassen. Die Tetrarchengruppe in Venedig Abb. 26. 27 stammt nicht aus Akre (so nach Delbrueck, Porphyrwerke, 90) sondern aus Konstantinopel, wo vor einigen Jahren das fehlende Fragment mit Fuß beim Myrelaion in der Nähe des Hippodrom gefunden wurde (Naumann, Ist. Mitt. 16 [1966] 209f. Taf. 43, 2, mit weiterer Lit.). Die S. 21f. erwähnte Serie der von Heydenreich und anderen als Tetrarchenporträts gedeuteten Alabasterköpfe ist inzwischen längst als falsch erwiesen (E. Paul, Die falsche Göttin [1962] 56ff. Abb. 19f.; zuletzt Bracker, Kölner Jahrb. 11 [1970] 77f. Taf. 16f., wo noch V. Poulsen, Meddelelser fra Thorvaldsens Mus. 1965, 65ff., nachzutragen ist). S. 44 wurde beim Vergleich der beiden Marc-Aurel-Büsten aus Kyrene Abb. 63–64 offenbar – die übrigens überzeugende – Beurteilung E. Rosenbaums durch Verwechslung ihrer Katalog-Nummern vertauscht.

Der gleiche unbefriedigende Eindruck ergibt sich bei Durcharbeitung des Abschnitts über die Idealplastik. Ausgeklammert blieben die beiden Köpfe einer Gruppe der ‚Aufforderung zum Tanz' (Abb. 58. 59), die der Verf. bereits im AJA 69 (1965) 25ff. behandelt hat. Bei den Kopien bekannter Werke scheint der Verf. eine saubere Trennung von Repliken und Umbildungen und eine Analyse ihrer Eigentümlichkeiten für überflüssig zu halten. Auch typologisch verschiedene Bildwerke werden mit der echten Parallelüberlieferung vermengt. So wird S. 32 zum Dionysos-Torso Abb. 34 rechts/35 rechts als ‚best replica' eine Statue in Madrid (in der Bildlegende die im Text abgelehnte Bezeichnung als Apollon) genannt (A. Blanco, Cat. de la escultura [1957] 66 Nr. 87–E Taf. 40), die durch das Fehlen des Fells und das konträre Standmotiv leicht als anderer Typus zu erkennen ist. Unbedenklich werden die offenkundig nicht zusammengehörigen Fragmente Abb. 41–43 als Teile einer konstantinischen Kopie

der verlorenen Apollonstatue des Bryaxis ausgegeben. Obgleich der Verf. (S. 35) von „physical and intangible clues" spricht, sind die Widersprüche nicht zu übersehen. Das Unterteil einer langgewandeten Figur (Abb. 42) kann nicht zu einem Kitharöden gehören, wie der Verf. seinen eigenen Abb. 44–46 unschwer hätte entnehmen können; sie ist vielmehr, wie die Ausgräber bereits gesehen haben, eindeutig weiblich. (Das Loch in der Plinthe gehört nicht zu einem „support" sondern zu einem stabartigen Attribut.) Das nicht abgebildete Fragment, Baumstammstütze mit Schlange, kann nicht zu diesem im unteren Teil vollständigen Bruchstück gehören. Hier wie auch sonst vermißt man genauere Untersuchungen des Befundes der Originalfragmente, obgleich der Verf. selbst in Antiochia gewesen ist. Der Kopf Abb. 41 hat mit dem 4. Jh. vor Chr. schwerlich etwas zu tun. Wegen der punktförmigen Augenbohrung wird er als Arbeit erst in das späte 4. Jh. n. Chr. gehören. (Vgl. H. Wrede, Die spätantike Hermengalerie von Welschbillig [1972] 82, mit Hinweis auf F. Gerke, RQu 42 [1934] 8f. Ebendort ist auch 81f. Taf. 45 die Venusstatuette im Louvre Abb. 47 besprochen). Auf S. 38 wird die Replik der kauernden Aphrodite (Abb. 1 und 52) (gegen den Künstlernamen Doidalsas jetzt A. Linfert, AM 84, [1969] 158ff.) falsch beschrieben. Die Wasseröffnung neben der als Brunnenfigur benutzten Statue ist die Schnauze eines Delphins und keine Vase (zuletzt B. Kapossy, Brunnenfiguren der hellenistischen und römischen Zeit [1968] 17; vgl. die Frontalansicht bei Stillwell, a. O. Nr. 132 Taf. 5).

Der Versuch, den Skulpturenfund als Einheit in das Weltbild der frühchristlichen Zeit einzuordnen, ist aufgrund der hypothetischen Voraussetzungen des Grabungsbefundes überflüssig; er trägt zum Verständnis der behandelten Bildwerke nichts bei. Auch der informative Wert dieser Abschnitte leidet unter vielen Flüchtigkeiten. Äußerungen wie die Behauptung, das Kopieren von Statuen sei eine der „exact sciences of the Roman age" gewesen (S. 31), verrät einen erstaunlichen Mangel an Verständnis für diese schwierige Materie. Die alte Ansicht, daß gute Kopien seit severischer Zeit aufhören, ist längst widerlegt. (Vgl. H. von Heintze in: Ant. Plastik I (1962) 24ff.). Allzu großzügige Querverbindungen von Stilformen verschiedener Kunstprovinzen der späteren Kaiserzeit bezeugen einen wenig ausgeprägten Sinn für die damit verbundene komplizierte Problematik (S. 48: „the region from the Aegean to Syria was indeed a single cultural unit"). S. 27 wird der Hauran-Basalt als „local counterpart to the porphyr style in Egypt" bezeichnet. Den Porphyrkopf Abb. 22. 23 hält der Verf. (S. 23) für das Fragment einer Büste, die – „an attractive and reasonable conclusion" – auf der Konsole einer Straßenkolonnade aufgestellt war, obgleich derartige Konsolen stets für Statuen bestimmt waren.

Die angebliche Ähnlichkeit des Antiochener Porphyrkopfes mit so heterogenen Werken wie dem Caracalla aus Koptos (aus Granit) Abb. 30 (ihm wird S. 47 eine „expressive Saite tradition" angedichtet) oder einer palmyrenischen Büste (Abb. 32) kann man nicht als Stilanalysen werten. Vgl. auch S. 33 die Bemerkungen zu einer Kopfreplik des Ares Borghese Abb. 39: „The face looks out suspiciously as if regarding a potential hostile world." Zum Satyrn in Brüssel Abb. 37 vgl. jetzt Wrede, a. O. 83 Taf. 48, 2; 49, 2 (die bessere Replik in Neapel). Der Kopf Abb. 48. 49 soll nach einem hellenistischen Original aus Magnesia am Mäander kopiert sein (S. 37). Bei dem dortigen Fund handelt es sich jedoch nur um eine Variante, wie – abgesehen von Unterschieden in der Haarbehandlung auch der Halsansatz des Kopfes Abb. 48. 49 zeigt. Aus demselben Grunde ist auch der Kopf Torlonia Abb. 50. 51 keine Replik. Das S. 38 besprochene Relief im Lateran Abb. 56 (ohne Literaturangaben) stammt nicht von einem Sarkophag sondern von einem Wandgrab; zuletzt Helbig[4] I Nr. 1030 (v. Heintze). Zu den Aphrodite-Statuetten Abb. 53. 54 vgl. jetzt Künzl, BJbb. 170 (1970) 102ff. wo diese Exemplare S. 139 als Nr. M 13 bzw. S. 157 Nr. S 5 aufgeführt sind.

Obgleich der Tafelteil mit vielen Vergleichsstücken angereichert ist, hat der Verf. leider darauf verzichtet, andere Skulpturenfunde aus Antiochia in die Behandlung allgemeiner Fragen (etwa zum Problem lokaler Werkstätten und ihrer Beziehungen zu anderen Kunstzentren) mit einzubeziehen. Der Gesamteindruck des äußerlich sehr ansprechenden Buches ist enttäuschend. Trotz des relativ umfangreichen Anmerkungsteils hat der recht anspruchsvolle Text mehr den Charakter einer kunstschriftstellerischen, kultur-

geschichtlichen Betrachtung als den einer um gediegene Erkenntnisse bemühten Publikation.

Erlangen Klaus Parlasca

Cécile Morrisson, Catalogue des monnaies byzantines de la Bibliothèque Nationale. Tome I: D'Anastase Ier à Justinien II. Tome II: De Philippicus à Alexis III. Paris, Bibl. Nat. 1970. 844 pp, 103 pl.

L'opera della Morrisson esce in un periodo di eccezionale fervore per gli studi di numismatica bizantina: se cinque anni or sono si doveva ancora ricorrere a cataloghi meritori per l'epoca di redazione, ma ampiamente sorpassati, ora disponiamo dei voll. I e II di Dumbarton Oaks (a cura del Bellinger e del Grierson), del „Coinage and Money in the Byzantine Empire (1081–1261)" dello Hendy e del catalogo della „Bibliothèque Nationale" in recensione – mentre già si annuncia dall'Austria la „Moneta Imperii Byzantini". Lo specialista sarà costretto in futuro a consultare tutti i cataloghi, dato che si completano vicendevolmente, ma il collezionista evoluto e lo studioso di problemi affini ottengono dal catalogo francese un'informazione precisa e sufficiente.

I principî di descrizione che precedono il catalogo offrono due innovazioni: la numerazione che consente l'agevole inserimento di aggiunte (si tratta sostanzialmente di una classificazione decimale) ed il diametro delle monete misurato sul giro perlinato anzichè all'esterno. Quest'ultimo sistema è senz'altro giusto, dato che le misure esterne sono casuali e non determinate dal conio: non è tuttavia esatto dire che il diametro è determinato solo se il giro perlinato sia conservato almeno per 150–180°; in realtà una semplice relazione geometrica fra gli elementi di un settore circolare consente la determinazione praticamente in ogni caso.

Il catalogo inizia con la monetazione di Anastasio e premette ad ogni gruppo omogeneo di coniazioni un'introduzione critica generale esauriente ed acuta. Ci soffermeremo di seguito solo su alcuni punti che richiedono un commento.

Le monete di Giustiniano I con la marca „P" devono essere attribuite alla zecca di Costantinopoli, come suggerito dal Grierson e ribadito dal Hahn (N. Circ. 12 [1971]); una, sia pur congetturale, assegnazione a Perugia o ad altra zecca italiana non è confortata dai ritrovamenti.

Che i solidi di Giustiniano I con „ΘS" siano tutti di Antiochia, non è certo ed è invece probabile che molte monete auree attribuite per questo e per i successivi imperatori alla zecca di Costantinopoli siano invece di Nicomedia, di Cizico o di altre zecche. In questi ed in altri casi ci troviamo di fronte a problemi non risolti: riteniamo che una delle poche riserve da avanzare consista del rilevare come talvolta non si siano messi in evidenza i confini fra risultati scientificamente acquisiti e semplici ipotesi.

Il capitolo dedicato ai figli di Eraclio richiede purtroppo una revisione completa – come d'altronde segnalato dalla A. in nota – a proposito delle monete attribuite ad Eraclona. A parte le sovrastampe, che sono naturalmente le prove più sicure, risultava già evidente che l'eccezionale abbondanza dei folles siciliani in questione non ne consentiva l'attribuzione ad un brevissimo regno. Si aggiunga che non è probabile che, sia Eraclio Costantino, sia Eraclona abbiano battuto moneta con il nome di „Constantinus" e si consideri infine che nel lunghissimo regno di Costante II vi sono tante varianti di effigie che presentano differenze maggiori di quelle con le quali si è voluta giustificare un'attribuzione a diversi regnanti. Lasciando per il momento da parte le monete di Eraclio Costantino (che nell'opera in recensione vengono semplicemente riprese da altra fonte) riteniamo si possa dire che tutti gli esemplari attribuiti ad Eraclona sono in realtà di Costante II. Si confrontino ad esempio, a Tav. L il numero AV/01 di Eraclona con il numero AV/02 di Costante II e se ne riscontrerà la sostanziale identità.

L'introduzione alle monete di Leone III è particolarmente interessante: la tabella a pag. 454 ci sembra esatta e costituisce un contributo notevole alla classificazione delle emissioni di Roma. Non escluderemmo l'attribuzione delle monete di rame, con Leone III solo, ad una zecca provinciale. Deve inoltre essere segnalata la chiara classifica delle

monete di Costantino VII e degli altri regnanti contemporanei: la propensione della A. a datare al 920–921 i folles al nome di Costantino VII è confortata anche da altri ripostigli, oltre quelli citati e concordiamo con l'A. nell'escludere che l'emissione sia proseguita, assieme a quella successiva di Romano I.

Un'altra molto significativa classificazione è quella dei folles anonimi dei secoli X–XI: le relative tabelle riassumono adeguatamente i risultati ottenuti da vari studiosi in epoca recente. Infine va posto in rilievo il capitolo dedicato all sistema monetario di Alessio I: in breve spazio ma in modo conciso ed esauriente si dà un quadro delle parità monetarie di quest'epocà di transizione.

Il catalogo si arresta per ora al 1204 e termina con un'utilissima tavola di concordanza degli anni di regno e delle indizioni dal 491 al 780 e con indici particolarmente ampi e completi.

Il giudizio su quest'opera non può essere che positivo: dobbiamo ringraziare l'A. per averci dato – contemporaneamente – un catalogo esemplare delle raccolte di Parigi ed un trattato riassuntivo dello stato attuale delle nostre conoscenze sulla numismatica bizantina.

Milano E. Leuthold, jr.

K. G. Pitsakes, Κωνσταντίνου 'Αρμενοπούλου Πρόχειρον Νόμων ἢ 'Εξάβιβλος. [Βυζαντινὰ καὶ νεοελληνικὰ κείμενα, 1.] Athen, Ekd. Dodone 1971. ρια' 428 S. Tf.

Unter den zahlreichen von privater Hand stammenden byzantinischen Rechtshandbüchern nimmt die im Jahre 1345 entstandene Hexabiblos des Nomophylax Konstantinos Harmenopulos in mehrfacher Hinsicht eine Sonderstellung ein: Sowohl an Umfang ihres Verbreitungsbereiches wie auch an Dauer ihrer Rechtsgeltung übertrifft sie die übrigen Sammlungen byzantinischen Rechts allesamt bei weitem, und außerdem erhielten die in ihr enthaltenen Gesetzesnormen 1828 im befreiten Griechenland verbindliche Rechtskraft und blieben dort geltendes Recht, bis sie 1946 schließlich vom griechischen Zivilgesetzbuch abgelöst wurden.

Wie erklärt sich diese Sonderstellung? Zum Teil daraus, daß die Hexabiblos die letzte auf byzantinischem Boden entstandene Gesetzsammlung darstellt, – in der Zeit nach Harmenopulos, während der Agonie des byzantinischen Reiches und unter der Türkenherrschaft, war niemand mehr fähig, ein Rechtsbuch vergleichbarer Qualität zu verfassen –, andernteils daraus, daß die Hexabiblos ihr reichhaltiges Material in handlicher Form, in überschaubarem Umfang und vor allem in einigermaßen systematischer Ordnung darbietet. Mit diesen Vorzügen empfahl sie sich für die praktische Rechtspflege als höchst brauchbar.

Die hervorragende Bedeutung der Hexabiblos für die Gerichtspraxis stand zu allen Zeiten außer Zweifel. Doch gingen die Ansichten über ihren juristischen und ihren rechtshistorischen Wert auffallend stark auseinander. Mochte man ihr im griechischen Gerichtsgebrauch der nachbyzantinischen Zeit, darüber hinaus auch in den Balkanstaaten und dann besonders im neuzeitlichen Griechenland allen Respekt bezeugen, sie schon früh in mehrere Fremdsprachen übersetzen, darunter auch ins Deutsche, so äußerten sich doch die Rechtshistoriker des 19. Jahrhunderts z. T. recht abfällig über dieses Werk, das man als eine magere Kompilation älterer Rechtstexte ansah. Der Gegensatz in den Beurteilungen wird wohl am treffendsten dadurch gekennzeichnet, daß einerseits seit der kritischen Ausgabe G. E. Heimbachs (1851) keine weitere wissenschaftlich fundierte Edition erschien, obwohl sie längst dringend erforderlich wäre, daß aber andererseits zum 600jährigen Jubiläum der Hexabiblos eine überaus gehaltvolle, von der Juristischen Fakultät der Universität Thessalonike veranstaltete Festschrift herauskam (1952), der das Verdienst gebührt, den Forschungen über Harmenopulos und sein Werk neuen Aufschwung gegeben zu haben.

So viel steht jedenfalls fest, daß eine einseitige Betrachtungsweise weder der Person des Verfassers, noch seinen Leistungen gerecht zu werden vermag. Harmenopulos,

nicht nur hoher Gerichtsbeamter, sondern auch ein für seine Zeit recht tüchtiger Jurist, hat ein Werk geschaffen, das wir nicht an den Kodifikationen früherer Jahrhunderte messen dürfen. Der rechtshistorische Wert der Hexabiblos liegt im wesentlichen in der getreuen Überlieferung byzantinischer Rechtskultur. Und dieser Wert ist heute noch lange nicht ausgeschöpft, denn dazu bedürfte es einer kritischen Neuausgabe. Für die moderne griechische Rechtswissenschaft aber bedeutet die Hexabiblos noch weit mehr, nämlich die Sammlung der seit der Befreiung über 100 Jahre lang offiziell geltenden Gesetzestexte, mit deren Inkraftsetzung die ganze Problematik ausgelöst wurde, die in der Anwendung eines 500 Jahre alten Rechtswerks auf Tatbestände moderner Zeit liegt.

Unter solchen Umständen trifft eine Neuausgabe der Hexabiblos auf die verschiedensten Erwartungen. K. G. Pitsakes hat das Wagnis einer neuen Edition unternommen. Vermochte er allen Wünschen zu entsprechen?

Hier muß vorangeschickt werden, daß er es nicht beabsichtigte, eine kritische Neuausgabe des Textes zu veranstalten, daß er einer solchen offensichtlich auch nicht vorgreifen wollte. Er begnügte sich damit, einen Gebrauchstext für die griechischen Juristen zu veröffentlichen, und dieses Ziel dürfte er vollauf erreicht haben. Der Text fußt im allgemeinen auf der Heimbachschen Ausgabe, berücksichtigt jedoch die seitdem erkannten Verbesserungsmöglichkeiten. Man wird die leichte Erreichbarkeit des Textes in dieser modernen Ausgabe mit Freude begrüßen, namentlich innerhalb Griechenlands, wo es oft nur darauf ankommt, den sicheren Wortlaut einer Bestimmung zu ermitteln. Vornehmlich dem Gebrauch durch griechische Juristen soll auch das Glossarium (S. 387–424) dienen, das sich von dem römisch-rechtlich orientierten Wörterverzeichnis Heimbachs, bei etwa gleichem Umfang, in seiner Wortauswahl grundlegend unterscheidet.

So hat der Hrsg. ein für das Studium der modernen Hexabiblos nützliches Werk geboten. Dagegen hat er die Wünsche der Rechtshistoriker leider völlig übergangen. Die ausführliche Einleitung, die er der Hexabiblos voranstellt, zeugt von seiner eingehenden Beschäftigung mit Harmenopulos und von seiner ausgezeichneten Kenntnis aller hier auftretenden Probleme. Was er über die Epoche und den Werdegang des Konstantinos Harmenopulos[1] schreibt (S. ζ'–λ'), ist ebenso lesenswert wie die folgenden Ausführungen über die Hexabiblos selbst, über ihren Text, ihre Quellen, ihre innere Ordnung und Gliederung, den Anhang, die Scholien, die Verweisungen und schließlich über die zweite, um Anhänge vermehrte Auflage der Hexabiblos (S. λ'–ν'). Die handschriftliche Überlieferung wird kürzer behandelt, jedoch mit Angabe aller 71 bekannten Handschriften (S. νγ'–ξα'), ein ausführlicherer Bericht gilt den gedruckten Ausgaben, sowie den Übersetzungen und den volkssprachlichen Übertragungen (S. ξβ'–οθ'). Nach einer Darstellung der Editionsprobleme und -grundsätze (S. οθ'–πγ') schildert der Hrsg. abschließend die Schicksale der Hexabiblos im untergehenden byzantinischen Reich (S. πγ'–πε'), im Abendland (S. πε'–πθ'), unter der Türkenherrschaft (S. πθ'–ρ') und im befreiten Griechenland (S. ρ'–ρια').

Diese Einleitung, die einer Abhandlung über die Hexabiblos gleichkommt, bietet mit ihrem wissenschaftlichen Gehalt erheblich mehr, als von dem Vorwort einer einfachen Textwiedergabe erwartet werden kann. Zu bedauern bleibt dabei aber, daß eine ganze Reihe von einzelnen Ergebnissen und Beobachtungen, die sich auf bestimmte Textstellen beziehen, nur in der Einleitung erscheint, nicht dagegen an Ort und Stelle. Davon gibt es einige wenige Ausnahmen, die dann den irrigen Eindruck erwecken, als wäre zum Text im übrigen nichts an Anmerkungen beizufügen.

Warum hat sich der Hrsg. bei seiner vorzüglichen Stoffbeherrschung die Mühe erspart, die Quellenvorlage der einzelnen Rechtssätze zu ermitteln und jeweils zu ver-

[1] Pitsakes setzt sich für die Schreibung „Armenopulos“ ein. Doch besitzen etymologische Gründe bei einem Eigennamen kein derartiges Gewicht, daß sie eine fest eingebürgerte Namensform verändern sollten, noch dazu, wenn die Änderung (außerhalb Griechenlands) gerade den Anfangsbuchstaben betrifft.

merken? Nur in den Fällen von Auszügen aus kaiserlichen Novellen, etwa denen Leons VI., macht er Ausnahmen; sonst aber hat er die Quellenangabe – offenkundig ganz bewußt – unterlassen, wohl um der künftigen kritischen Edition nicht vorzugreifen. Das ist betrüblich. Denn ohne die Angabe der historischen Wurzel läßt sich der Text weder als Sprach-, noch als Rechtsdenkmal für die Forschung im römisch-byzantinischen Recht verwerten. Und die zusätzliche Mühe hätte sich durchaus in den Grenzen des Zumutbaren gehalten, zumal Heimbach für die meisten Paragraphen die Quelle ohnehin bereits nachweist. Darüber hinaus hätte sich mühelos eine ganze Reihe weiterer Paragraphen herkunftsmäßig klären lassen, vor allem solche, die aus der kleinen Synopsis stammen,[2] aber auch andere.[3] Diese Gelegenheit ist nun ungenützt geblieben. Man mag einwenden, daß eine interimistische Ausgabe keine lückenlosen Quellennachweise liefern könne, daß somit die Frage, welche Quellen Harmenopulos unmittelbar und welche er nur mittelbar benützt hat,[4] derzeit noch ohne Antwort bleiben müsse. Dennoch ist es ein schwerwiegender Nachteil, daß der Rechtshistoriker nach wie vor auf die Heimbach-Ausgabe zurückgreifen muß –, die es übrigens zum Glück nun in einem Nachdruck wieder auf dem Markt gibt.

Außerdem können wir ohne Vergleich mit den Vorlagen nicht viel Neues über die Arbeitsweise des Nomophylax ermitteln. Einige Abirrungen von seinen Quellen werden ihm zu Unrecht angelastet, einzelne Versehen scheinen ihm tatsächlich unterlaufen zu sein.[5] Noch wesentlicher wäre es aber, die gewollten Abänderungen der Vorlagen zu registrieren. Sie sind nicht allzu zahlreich, aber auch nicht so selten, wie man es bei einer byzantinischen Rechtskompilation vermuten möchte.[6] In der Sichtung und Auswahl seiner Texte, in deren behutsamer Anpassung und systematischer Anordnung hat Harmenopulos sich als kundiger Jurist erwiesen. Daß er Veraltetes und Widersprüchliches in seine Sammlung aufnahm (darüber der Hrsg. S. μα'), zeugt nicht

---

[2] Die kleine Synopsis (Μικρὸν κατὰ στοιχεῖον), ed. Zepos, Jus graecoromanum VI (1931) 319 sqq., ist von Harmenopulos noch häufiger benützt worden, als es sich bei Heimbach erkennen läßt. Heimbach bedauert selbst, nicht alle Entlehnungen notieren zu können (S. XVIIf des Vorworts seiner Ausgabe). Eine Durchsicht des sechsten Buches der Hexabiblos erbrachte allein 20 neue Zuweisungen, darunter 2 Scholien! Da die kleine Synopsis zahlreiche originelle, z. T. recht abwegige „erklärende" Zusätze enthält, besteht ständig die Gefahr, daß Harmenopulos für die übernommenen Unrichtigkeiten verantwortlich gemacht wird. Z. B.: Harm. 6, 14, 4 entspricht Syn. min. Π, 76 i. f., Harmenopulos hat also die falsche Auslegung von μονῆτα nicht erfunden, wie Pitsakes S. 363 Anm. 1 annimmt, sondern nur abgeschrieben. Ferner stammen die Scholien zu Harm. 2, 1, 15 alle beide aus der kleinen Synopsis (Δ, 27 und K, 6), könnten also durchaus von Harmenopulos selbst angefügt worden sein, ohne daß ihm das darin enthaltene Mißverständnis anzulasten ist (a. A. der Hrsg. S. μζ').

[3] Etwa aus der Peira (63,5 = Harm. 6, 7, 2) oder aus dem Rechtsbuch des Attaleiates (35, 10 = Harm. 6, 1, 3 schol.; 35, 28 = Harm. 6, 5, 10; 33, 17 = Harm. 6, 14, 2 schol.).

[4] Daß Harmenopulos die Basilika direkt heranzog, ist nach wie vor wenig wahrscheinlich (vgl. Hrsg. S. λδ'). Sicherlich aber hat er auch Basilikentexte aufgenommen, die nicht in der großen Synopsis stehen, und dabei handelt es sich keineswegs immer, wie der Hrsg. (S. λδ') meint, um verdächtige Stellen und Einschübe. Vgl. z. B. Harm. 6, 2, 8 = Bas. 60, 37, 40; Harm. 6, 6, 15 = Bas. 31, 6, 4. Hierüber kann erst eine endgültige Ausgabe Klarheit schaffen. – Eine direkte Benützung der Ekloge ist nicht feststellbar.

[5] Z. B. eine Auslassung in Harm. 6, 4, 2 gegenüber Proch. 39, 72 infolge eines Homoteleuton, ebenso in Harm. 6, 5, 3 gegenüber Syn. maior K, 19, 20. Oder handelt es sich um spätere Abschreibfehler?

[6] Im 6. Buch fallen auf: Zusatz in 6, 2, 10; Umformung eines Passus, der vielleicht aus der Peira stammen könnte: 6, 2, 16; Änderungen in 6, 5, 6 gegenüber Syn. min. K, 44; Zusammenfassung von Proch. 39, 40 und Syn. min. A, 78–79 in Harm. 6, 7, 1.

etwa von Mangel an kritischem Denkvermögen, sondern lediglich von einem anderen Verständnis der Rechtskraft von Gesetzen, von einem Verständnis, das uns heute nicht einleuchten will, und das in der modernen griechischen Rechtsprechung viel Kopfzerbrechen verursachen mußte: Gesetze hatten in Byzanz keine absolut bindende Wirkung, sie galten vielmehr nur als verpflichtende Leitlinie für den Richter, als Wegweiser, und sie ließen ihm bei Widersprüchen die Wahl der „richtigen", d. h. der angemessenen Rechtsnorm offen, so daß es bei der Entscheidung nicht ohne weiteres auf den Zeitpunkt des Erlasses eines Gesetzes ankam.[7]

Wir bedauern es bei dieser Ausgabe nicht so sehr, daß der Hrsg. auf die Neugewinnung bedeutsamerer Forschungsergebnisse verzichtete. Solche sind von einer einfachen Textedition nicht unbedingt zu erwarten. Schwerer wiegt es, daß diese Ausgabe, herausgelöst aus ihrer historischen Vergangenheit, dem Rechtshistoriker nicht die gewünschte Hilfe zu bieten vermag. Bei weiteren Ausgaben byzantinischer Rechtstexte, die wir im Rahmen der neu begonnenen Reihe sehr erhoffen, sollte keinesfalls die Tradition des alten römischen und des darin einfließenden griechischen Rechts derart außer Betracht bleiben, wie es hier geschehen ist. Daß K. G. Pitsakes zu guten Editionsleistungen fähig ist, hat er in seiner einleitenden Abhandlung überzeugend dargetan. Wir sehen seinen nächsten Veröffentlichungen mit Interesse entgegen.

Erlangen B. Sinogowitz

[7] Vgl. Sinogowitz in Zeitschr. d. Savigny-Stiftung f. Rechtsgesch., Rom. Abt. 78 (1961) 511 f.

III. ABTEILUNG

BIBLIOGRAPHISCHE NOTIZEN UND MITTEILUNGEN

Gesamtredaktion: H.-G. Beck, München, und St. Hörmann-v. Stepski, München

Die bibliographischen Notizen werden bearbeitet von F. Barišić, Belgrad (F. B.), H.-G. Beck, München (H.-G. B.), A. Böhlig, Tübingen (A. B.), R. Browning, London (R. B.), F. W. Deichmann, Rom (gemeinsam mit R. Stichel) (F. W. D.), I. Dujčev, Sofia (I. D.), O. Feld, Mainz (O. F.), E. Follieri, Rom (E. F.), P. Grossmann, Kairo (P. G.), H. Hunger, Wien (H. H.), J. Karagiannopulos, Thessalonike (J. K.), O. Karsay, Budapest (O. K.), V. Laurent, Paris (V. L.), P. Ş. Năsturel, Athen (P. Ş. N.), I. Nikolajević, Belgrad (I. N.), D. Simon, Frankfurt/M. (D. S.), V. Tiftixoglu, München (V. T.), O. Volk, München (O. V.).

Bezüglich des sachlichen und zeitlichen Umfangs der Bibliographie sowie bezüglich der Anordnung der Titel innerhalb der einzelnen Sachgruppen bitten wir, die Vorbemerkung zur Bibliographie des Bandes 43 (1950) 51 zu beachten. Zeitlicher Rahmen: die Jahre 325–1453; über diesen wird nur, soweit Beziehungen zu Byzanz vorliegen, in den Paragraphen I B, I C, I D und III hinausgegangen. Sachlich ist das begrenzende Prinzip im allgemeinen die Zugehörigkeit der betr. Sache zum jeweiligen politisch-territorialen Rahmen des byzantinischen Reiches bzw. die Beziehung dazu.

1. LITERATUR UND SAGEN

A. GELEHRTE LITERATUR

J. Irmscher, Einführung in die Byzantinistik. [Sammlung Geschichte, 21.] Berlin, Akademie-Verl. 1971. 87, 16 S. Mit 22 Abb. *9.50 M.* H.-G. B.

Reallexikon der Byzantinistik, Bd. I, Hf. 1–3. 1970. – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 33 (1972) 234–235. I. D.

J. E. Karagiannopulos, Πηγαὶ τῆς βυζαντινῆς ἱστορίας. (Siehe oben S. 144.) – Bespr. von **G. Mergl,** Südost-Forschungen 30 (1971) 523–525. H.-G. B.

W. Speyer, Die literarische Fälschung im heidnischen und christlichen Altertum. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 145.) – Bespr. von **Ch. Schäublin,** Mus. Helv. 29 (1972) 296; von **Fr. Lasserre,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 287–289; von **A. Davids,** Tijdschrift voor Theologie 12 (1972) 349; von **B. de Gaiffier,** Anal. Boll. 90 (1972) 443–445; von **H. Hunger,** B. Z. 66 (1973) 387–389.

W. Speyer, Bücherfunde in der Glaubenswerbung der Antike. (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **B. de Gaiffier,** Anal. Boll. 90 (1972) 443–445. F. W. D.

Fr. Ballotto, Storia della letteratura greca dalle origini al 529 d. C. 2. Aufl. Milano, Signorelli 1972. 942 S. *4000 L.* – Vgl. für die 1. Aufl. B. Z. 63 (1970) 366. H.-G. B.

P. Lemerle, Le premier humanisme byzantin. (Vgl. oben S. 145.) – Bespr. von **P. Stephanou,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 502–504. F. W. D.

N. G. Wilson, An Anthology of Byzantine Prose. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 406.) – Bespr. von **R. Browning,** Journ. Hell. Stud. 92 (1972) 252; von **Basilike Nerantze,** Βυζαντινά 4 (1972) 475–477. H. H.

R. Renehan, Greek Textual Criticism. A Reader. [Loeb Classical Monographs.] Cambridge/Mass., Harvard Univ. Pr. 1969. X, 152 S. 4,75 $. – Bespr. von **B. Alexanderson,** Gnomon 44 (1972) 712–714. H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Βυζαντινὴ ἐπιστολογραφία. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 148.) – Bespr. von **I. Millán González-Pardo,** Emerita 40 (1972) 262–265. H. H.

T. Hägg, Narrative Technique in Ancient Greek Romances. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 127.) – Bespr. von **K. Treu,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 220–222. H.-G. B.

Scholia Graeca in Homeri Iliadem (Scholia vetera). Rec. **H. Erbse.** Vol. I. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 127.) – Bespr. von **P. Chantraine,** Rev. Philol. 46 (1972) 104–106. H. H.

M. van der Valk, Iliad III 35 and the Scholia. Mnemosyne IV, 25 (1972) 78–80. – Rekonstruktionsversuch der Scholien, die zum Verständnis der seit alters her umstrittenen Homerstelle wichtig sind, u. a. mit Hilfe des Etym. Genuinum und des Eustathios. V. T.

D. Young, Readings in Aeschylus' Byzantine Triad. Greek, Roman and Byzant. Stud. 13 (1972) 5–38. F. W. D.

Scholia byzantina in Sophoclis Oedipum tyrannum, éd. **O. Longo.** (Cf. B. Z. 65 [1972] 127.) – Rec. par **Ed. des Places,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 261; par **I. Irigoin,** Gnomon 44 (1972) 714–715. V. L.

H. Dietz, Die besonderen Lesarten des Codex A in Sophokles' Oed. Col. Wiener Studien 6 (85) (1972) 117–139. – Der Verf. vertritt die These, daß der Codex A (Paris. gr. 2712, zweites Viertel des 14. Jh.) eine vorzügliche spätbyzantinische Kollation darstellt, die dann größtenteils auch von Thomas Magistros und Demetrios Triklinios benützt wurde. Die Hauptvorlage für diese Kollation scheint ein Minuskeltext des 9. Jh. gewesen zu sein, der sich somit als bedeutend älter als die eruierten Vorlagen der anderen Handschriftengruppen der Sophokles-Überlieferung erweist. Interessant der Hinweis, daß A aller Wahrscheinlichkeit nach der Handschriftengruppe des sog. Metochitesstils zuzurechnen sei. V. T.

D. Harlfinger, Die Überlieferungsgeschichte der eudemischen Ethik. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 147.) – Bespr. von **E. de Strycker,** Byzantion 42 (1972) 267–268. H.-G. B.

P. Moraux, D'Aristote à Bessarion. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 407.) – Bespr. von **F. Masai,** Scriptorium 25 (1971) 353–354; von **C. García Gual,** Emerita 40 (1972) 242–243. H. H.

Pascale Hemeryck, Les traductions latines du Charon de Lucien au quinzième siècle. Mél. Ec. Franç. de Rome 84 (1972) 129–200. – La plupart des traducteurs évoqués apprirent le grec à Constantinople, en Crète ou à Florence de maîtres byzantins. V. L.

P. L. Donini, L'anima e gli elementi nel De anima di Alessandro di Afrodisia. [Atti Accad. d. scienze Torino, 105.] Torino 1970. 47 S. H.-G. B.

J. M. Dillon, Iamblichi Chalcidensis in Platonis dialogos commentariorum fragmenta, edited with introduction, translation and commentary. Leiden, Brill 1973. Pp. viii, 450. R. B.

J.-M. Sansterre, Eusèbe de Césarée et la naissance de la théorie „césaropapiste". Byzantion 42 (1972) 131–195. – A continuer. H.-G. B.

A. F. Norman, Libanius: Selected Works, Vol I: The Julianic Orations. (Cf. B. Z. 65 [1972] 128.) – Rev. by **W. M. Calder III,** Classical Philology 68 (1973) 74–75. R. B.

J. Dumortier, Libanios. Catholicisme 7 (1972) 539 s. V. L.

Julian, Briefe. Griechisch-deutsch ed. **B. K. Weis.** München, Heimeran 1973. 366 S. H.-G. B.

J. Roca, Dieciséis cartas del emperador Juliano. Boletin Inst. Estudios Helen. 5 (1971) 79–97. F. W. D.

Isabella Labriola, La pubblicazione del messaggio agli Ateniesi di Giuliano. Belfagor 27 (1972) 522–529. H.-G. B.

W. den Boer, Some minor Roman historians. Leiden, Brill 1972. Pp. xii, 241. – On Aurelius Victor, Eutropius and Festus. R. B.

A. Casini, Tutte le opere di Sinesio di Cirene. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 149.) – Bespr. von **V. D'Agostino,** Riv. stud. class. 20 (58) (1972) 299–300. F. W. D.

A. Casini, Sinesio di Cirene. Epistolario. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 149.) – Bespr. von **V. D'Agostino,** Riv. stud. class. 20 (58) (1972) 299–300. F. W. D.

R. T. Ridley, Eunapius and Zosimus. Helikon 9–10 (1969–70) 574–592. F. W. D.

Lexikon zu den Dionysiaka des Nonnos ... ed. **W. Peek.** (Vgl. B. Z. 63 [1970] 134.) – Bespr. von **H. Lloyd-Jones,** Gnomon 44 (1972) 717–718. H. H.

J.-Fr. Schulze, Ägypten und Nonnus. Wissensch. Ztschr. der Univ. Halle 20 (1971) 97–106. H.-G. B.

W. Swoboda, Priskos. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 351. I. D.

Z. V. Udal'cova, Mirovozzrenie vizantijskogo istorika V v. Priska Panijskogo (Die Weltanschauung des byzantinischen Historikers des 5.Jh. Priskos Panites). Viz. Vrem. 33 (1972) 47–74. I. D.

Z. V. Udal'cova, Iz istorii bizantijskoj kul'tury rannego srednevekov'ja. (Mirovozzrenie vizantijskich istorikov IV–VII stoletij. Evropa v srednie veka: ekonomika, politika, kul'tura. (Moskva, Nauka 1972) 260–276. – U. behandelt in der Weise wie schon früher Malalas (siehe B. Z. 65 [1972] 130) hier Ammianus Marcellinus, Zosimos, Prokop, Theophylakt, Agathias, Menander usw. Sie sieht in der Verbindung neuer und alter Ideologie in diesen Männern ein Pendant zu den Beziehungen zwischen Barbaren und Imperium, und in beiden die Erklärung für die Genesis der byzantinischen mittelalterlichen Kultur. H.-G. B.

Zinaida V. Udal'cova, Le monde vu par les historiens byzantins du IVe au VIIe siècle. Byzantinosl. 33 (1972) 193–213. – Gerade in den Profanschriftstellern der im Titel genannten Epoche zeigt sich noch lange die Spur der antiken Bildung und Kultur, doch ebensostark macht sich das Neue bemerkbar: Einflüsse des Christentums und eine neue verständigere Haltung gegenüber den Barbaren. – Fast identisch mit dem Artikel der vorausgegangenen Notiz! H.-G. B.

Q. Cataudella, La facezia in Grecia e a Roma. (Cf. B. Z. 65 [1972] 128.) – Rec. di **A. Bartalucci,** Atene e Roma n. s. 17 (1972) 117–125. E. F.

Aristaeneti Epistularum libri II. Ed. **O. Mazal.** [Bibliotheca Teubneriana.] Stuttgart, Teubner 1971. XI, 183 S. H.-G. B.

H. De Ley, Macrobius and Numenius: a study of Macrobius, In somn. Scip. 1. c. 12. Brussels, Latomus 1972. Pp. 75. R. B.

R. T. Wallis, Neoplatonism. London, Duckworth 1972. Pp. xi, 212. R. B.

G. von Bredow, Platonismus im Mittelalter. Eine Einführung. Freiburg, Rombach 1972. 84 S. H.-G. B.

G. R. Morrow, Proclus, Commentary on the First Book of Euclid's Elements, Princeton. (Cf. B. Z. 65 [1972] 129.) – Rev. by **I. Bulmer-Thomas,** Class. Rev. N. S. 22 (1972) 345–347. R. B.

Proclus, Théologie Platonicienne I. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 147.) – Bespr. von **B. Lagarde-Lamberts,** Scriptorium 25 (1971) 370–372. H. H.

W. Beierwaltes, Proklos. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 373.) – Bespr. von **K.-H. Uthemann,** Theologie und Philosophie 47 (1972) 560–562. H.-G. B.

J. Trouillard, Réminiscence et procession de l'âme selon Proclos. Revue philos. d. Louvain 69 (1971) 177–189. H.-G. B.

J. Trouillard, L'un et l'âme selon Proclos. [Collection d'études anciennes.] Paris, Les Belles Lettres 1972. X, 194 S. *35.–f.* H.-G. B.

C. Gallavotti, Intorno ai commenti di Proclo alla repubblica. Boll. Comit. prep. ed. naz. cl. gr. e lat. n. s. 19 (1971) 41–54. H.-G. B.

R. R. Bolgar (ed.), Classical influences on European culture A. D. 500 –1500. 1971. – Rev. by **P. McGurk,** Journal of Hellenic Studies 92 (1972) 259–260. R. B.

Colluthos, L'enlèvement d'Hélène. Texte établi et traduit par **P. Orsini.** Paris, Les Belles Lettres 1972. XXXIX, 27 S. *12.–f.* H.-G. B.

Colluto, Il Ratto di Elena. A cura di **E. Livrea.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 129.) – Bespr. von **D. A. van Krevelen,** Mnemosyne IV 25 (1972) 314–315. H. H.

R. D. Scott, John Lydus on some Procedural Changes. Βυζαντινά 4 (1972) 441–451. J. K.

R. Hanslik, Epiphanius Scholasticus oder Cassiodor? Philologus 115 (1971) 107–113. – Handelt auch über die Quellen der historia tripartita. F. W. D.

I. Cazzaniga, Animadversiones criticae in Cresconii Corippi Iohannida. Riv. filol. istr. class. 3. Ser. 100 (1972) 46–67. F. W. D.

Prokop Anekdota, ed. **O. Veh** (Cf. B. Z. 62 [1969] 132); Gotenkriege (Cf. B. Z. 63 [1970] 135); Perserkriege (Cf. B. Z. 65 [1972] 129). – Bespr. von **Basilike Nerantze,** Βυζαντινά 4 (1972) 473–475. J. K.

Prokop. Werke. Griech.-Deutsch. Hrsg. von **O. Veh.** Bd. III: Perserkriege. IV: Vandalenkriege. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 129.) – Bespr. von **Fr. Paschoud,** Museum helveticum 29 (1972) 287–288. H.-G. B.

Procopius din Caesarea, Istoria secretă. Ediţie critică . . . de **H. Mihăescu.** (Vgl. oben S. 147.) – Bespr. von **Fr. Paschoud,** Museum helveticum 29 (1972) 288. H.-G. B.

B. S. Bachrach, Procopius and the chronology of Clovis's reign. Viator 1 (1971) 21–31. H.-G. B.

W. Swoboda, Prokop z Cezarei (Prokopios von Kaisareia). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 358–359. I. D.

Averil Cameron, Agathias. (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **M. Brioso,** Emerita 40 (1972) 261–262. H. H.

W. Bühler, Zur Überlieferung des Lexikons des Ammonios, Hermes 100 (1972) 531–550. – W. präsentiert neue Handschriften in Ergänzung zur Ausgabe des Pseudo-Ammonios von K. Nickau, Lpz. 1966. Der Casanatensis 1710 und der Monac. gr. 579a sind wahrscheinlich aus der Aldine abgeschrieben. Der Casanatensis 264 bietet den Text des noch unedierten „Ptolemaeus Ambrosianus"; ein Fragment aus Vat. gr. 1898, geschrieben von Arsenios von Monembasia, ist ein unabhängiger Textzeuge der E-Gruppe. H. H.

A. Anastassiou, Zum Λ des Etymologicum Genuinum, Hermes 100 (1972) 550–558. – Über zwei Glossen aus dem von K. Alpers 1969 edierten Buchstaben Λ des Etymologicum Genuinum. H. H.

Anthologie Grecque. Anthologie Palatine, tome XI (Livre XI). Texte établi et trad. par **R. Auberton.** Paris, Les Belles Lettres 1972. X, 301 S. *50.–f.* H.-G. B.

Anthologie Palatine, tome XII (Livres XIII–XV). Texte établi et trad. par **F. Buffière** (Collection G. Budé.) Paris 1970. Pp. x–228 dont 91 p. doubles. – Rec. par **P. Chantraine,** Rev. Philol. 1972, p. 303–305. V. L.

W. Swoboda, Pizyda Georgios (Geogios Pisides). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 129–130. I. D.

N. G. Wilson, A manuscript of Theophanes in Oxford. Dumb. Oaks Papers 26 (1972) 357–360. – Schon Bury (B. Z. 14 [1905] 612–13) hatte auf den von de Boor nicht berücksichtigten Codex Wake 5 in der Christ Church Bibliothek von Oxford aufmerksam gemacht, ihn aber falsch datiert und seine Bedeutung nicht weiter verfolgt. W. beschreibt die Hs., die in die letzten Dezennien des 9. Jahrhunderts gehört und dem Pariser Demosthenes (Paris. 2934) sehr nahe steht. Der Codex wäre die älteste Hs. des Theophanes, würde es sich für W. nicht herausgestellt haben, daß der Vatic. 155, den de Boor nicht zu datieren wagte, derselben Art angehört wie der Oxoniensis. Der Oxoniensis enthält übrigens auch die Chronographia brevis des Nikephoros und bildet auch für sie die älteste Hs. Dasselbe gilt für Georgios Synkellos. W. zeigt an Kollation der Seiten 461–503 die Stellung des Oxoniensis in der Gesamtüberlieferung. H.-G. B.

F. Halkin, Un manuscrit grec de Genève (Extraits de la Chronique de Georges le Moine). Anal. Boll. 90 (1972) 260. – A savoir les passages suivants de l'édition de Boor contenus dans le ms. 41 de la Bibliothèque de la ville de Genève: 673^{20}–676^{11}, 676^{12}–678^{15}, 678^{16}–683^{2}. V. L.

W. Swoboda, Piotr Sycylijski (Petros Sikeliotes). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 112–113. I. D.

V. V. Kučma, ‚Taktika Lva' kak istoričeskij istočnik (Die Tactica des Kaisers Leon VI. als Geschichtsquelle). Viz. Vrem. 33 (1972) 75–87. I. D.

L. G. Westerink, Arethae archiepiscopi Caesariensis scripta minora. T. I. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 151.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Rev. Philol. 46 (1972) 132–134. H. H.

L. G. Westerink, Marginalia by Arethas in Moscow greek MS 231. Byzantion 42 (1972) 196–244. – W. ediert Arethas-Marginalien zum Mosqu. 231, einer Handschrift mit verschiedenen theologischen Stücken, zusammengestellt wohl zum Zwecke einer persönlichen Dokumentation, aber sicherlich nicht von Arethas, wohl aber für ihn kopiert. Die Marginalien geben reichen Einblick in die theologische Freizügigkeit des Arethas, auch in sein unabhängiges Urteil, selbst gegenüber Photios. Die Einleitung W.s ist ein äußerst wichtiger Beitrag zur Charakteristik nicht nur des Arethas, sondern eines ganz bestimmten gegen den Stachel löckenden Trends innerhalb der byzantinischen Gelehrtenwelt. H.-G. B.

V. I. Sreznevskij, Slavjanskij perevod chroniki Simeona Logotheta (La traduction slave de la Chronique de Syméon Logothète). Avec une introd. russe de **G. Ostrogorsky** et une préface anglaise de **I. Dujčev.** Londres, Variorum Reprints 1971. Pp. 17–37, xvi–240. – Rec. par **P. Devos,** Anal. Boll. 90 (1972) 436–437. V. L.

T. Wasilewski, Pseudo-Symeon Magister. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 407–408. – Ergänzungsbedürftig in der Bibliographie, z. B. eine Erwähnung der altslav. Übersetzung, herausgegeben von V. I. Sreznevskij (SPb 1905), die neuesten Ausgaben von R. Zett (München 1971) und I. Dujčev (London 1971), usw. I. D.

T. Wasilewski, Poludje (Polydia). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 208–209. – Zu Constant. Porphyrogen., DAI, Kap. 9/107. In der Bibliographie zu ergänzen: Constantine Porphyrog., De administrando imperio, Ed. Moravsik – Jenkins (Dumbarton Oaks 1967) S. 327. I. D.

T. Wasilewski, Porgas-Porinos. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 232. – Zu Constant. Porphyrog., DAI, Kap. 30/88ff.; 31/21ff. I. D.

W. Swoboda, Rab (Arbe). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 433–434. Mit 1 Abb. – Zu Constant. Porphyr., DAI, Kap. 29/51, 288 u. Kap. 30/136. I. D.

T. Wasilewski, Radoslav. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 453. – Serbischer Fürst des 9. Jh. Zu Constant. Porphyr., DAI, Kap. 32/34, s. v. Rodosthlavos. I. D.

T. Wasilewski, Pagania. Słownik star. słowiańskich 4, H. 1 (1970) 12. – Zu Constant. Porphyrogenitus, DAI, Kap. 30/104 usw. I. D.

T. Wasilewski, Pawel syn Brana (Paulos, Sohn des Branas). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 50. – Zu Constant. Porphyrogen., DAI, 32/94ff.; serbischer Prinz (917–920). I. D.

Fr. Sławski, T. Wasilewski, Rastok. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 471–472. – Zu Constantinos Porphyr., DAI, Kap. 30/106, 107. I. D.

W. Swoboda, Risan (Rhizena). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 504–505. – Zu Constant. Porphyr., DAI, Kap. 34/20. I. D.

D. Stiernon, Léon diacre, historien byzantin. Catholicisme 7 (1972) 354 s. V. L.

A. R. Littlewood, The Progymnasmata of Ioannes Geometres, Amsterdam, Hakkert, 1972. Pp. xvi, 130, 1 plate. – Six texts with commentary, five of which are published for the first time. R. B.

L. Caruso, La poesia figurata nell'Alto Medioevo (poetica e storia delle idee). Atti dell'Accad. di sc. mor. e polit. in Napoli 82 (1971) 313–376. – C. si occupa dei *carmina figurata* e dei *versus intexti* composti in latino: ma il presente studio interessa anche il bizantinista sia per il fatto che queste tecniche letterarie non furono sconosciute nella grecità medievale, sia per i rapporti che con il mondo bizantino ebbe un autore latino di versi acrostici, Eugenio Vulgario († dopo il 950), che dedicò un carme a forma di piramide a Leone VI il Saggio. E. F.

Enrica Follieri, Sulla Novella promulgata da Costantino IX Monomaco per la restaurazione della Facoltà giuridica a Costantinopoli (sec. XI med.). Studi in onore di Edoardo Volterra, II (Milano 1971) 647–664. – In questo scritto, licenziato per la stampa fin dal 1967, si ribadisce anzitutto che la novella è opera di Giovanni Mauropode, contro l'ipotesi formulate nel 1957 da J. Cvetler, secondo cui autore ne sarebbe stato Giovanni Xifilino (cf. B. Z. 52 [1959] 240); si propone inoltre, contro l'opinione vulgata che attribuisce la promulgazione della novella al 1045, di collocare tale evento nella seconda metà del 1043. E. F.

R. Anastasi, Su tre epigrammi di Giovanni di Euchaita. Siculorum Gymnasium, n. s. 25 (1972) 56–60. – Osservazioni sui carmi 63, 64 e 31 dell'edizione Bollig – de Lagarde. I primi due sono ricollegati da A. con i successi militari riportati da Costantino IX Monomaco contro Maniace e contro i Russi; il terzo offre, nella didascalia, un interessante esempio dell'uso bizantino di λιτός con riferimento alla scrittura maiuscola (o onciale), scrittura che nell'epigramma (v. 16) è definita „arcaizzante". E. F.

G. G. Litavrin, Sovety i rasskasy Kekavmena. Sočinenie vizantijskogo polkovodca XI veka. [Pamjatniki srednevekovoj istorii narodov central'noj i vostočnoj Evropy.] Moskva, Izd. Nauka. 742 S., 1 Bl. – Neuausgabe des griechischen Originals mit russischer Übersetzung und sehr ausführlichem Kommentar. – Wird besprochen. H.-G. B.

P.-P. Joannou, Démonologie populaire – démonologie critique au XIe siècle. La vie inédite de saint Auxence par M. Psellos. (Cf. B. Z. 65 [1972] 131.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Boll. 90 (1972) 441–443; par **R. A. Klostermann,** Kyrkohistorisk årsskrift 72 (1972) 236–244. V. L.

Anitra Gadolin, A Theory of History and Society with special reference to the Chronographia of Michael Psellus (Cf. supra p. 149.) – Rev. by **R. Browning,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 164–165. R. B.

Ja. N. Ljubarskij, Istoričeskij geroj v ,Chronografii' Michaila Psella (Der historische Held in der ,Chronographie' des Michael Psellos). Viz. Vrem. 33 (1972) 92–114. I. D.

N. A. Meščerskij, K voprosu ob istočnikach Izbornika 1076 goda (Zur Frage über die Quellen des Izbornik vom J. 1076). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 321–328. – In diesem Sammelband befinden sich verschiedene Werke der patristischen und byzantinischen Literatur. Zur Frage s. auch meine Bemerkungen in Anzeiger f. slav. Philologie 1 (1966) 188–195 = Medioevo bizantinoslavo, III (Roma 1971) 281–289. I. D.

U. Criscuolo, Un discorso e una monodia inediti di Michele Italico. Atti Accad. Scienze Torino, II, Cl. Sc. Mor., Stor. e Filol. 106 (1972) 593–634. – *Editio princeps*, dal cod. Oxon. Barocc. gr. 131, del sec. XIII, del discorso di Michele Italico per la nomina a patriarca di Costantinopoli del monaco Michele Kurkuas, detto l'Oxita, avvenuta nel 1143, e della monodia in morte di Michele Pantechnes, medico dell'imperatore Alessio I (c. 1120), testi entrambi pervenuti mutili della fine. L'edizione dei due opuscoli (interessanti per la storia politica, ecclesiastica e culturale di Bisanzio nell'età dei Comneni), è preceduta da una introduzione, e accompagnata (solo per il primo) da una parafrasi con commento. Alle pp. 601–602, nota 3, è fornita l'indicazione bibliografica relativa alle edizioni di altri scritti di Michele Italico uscite in sedi diverse, dal 1969 al 1971, a cura dello stesso C. e di altri allievi di A. Garzya. E. F.

Ioannis Tzetzae epistulae. Rec. **P. A. M. Leone.** [Bibliotheca Teubneriana.] Leipzig, Teubner 1972. XXII, 218 S. 39.– *M.* Soll besprochen werden. H.-G. B.

O. Lampsidis, Eine cypriotische Handschrift der Chronik von K. Manasses. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 121–141. – Zu den bisher bekannten Hss. kommt cod. 10 der erzbischöflichen Bibliothek von Kypros (14. Jahrh. nach Angaben des Katalogs, jedoch wahrscheinlich ein Jahrh. jünger). Von einer diesem Kodex sehr verwandten Hs. muß Hieronymus Tragudistes den Paris. gr. 1170 kopiert haben; aus dem Paris. erfließen Vat. Palat. 397 und der in Augsburg von Hieronymus kopierte Monac. gr. 189. L. kollationiert die vier Hss. mit der Bonner Ausgabe. H.-G. B.

Eustathii archiepiscopi Thessalonicensis commentarii ad Homeri Iliadem pertinentes ... cur. **M. van der Valk.** Vol. I. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 151.) – Bespr. von **F. M. Combellack,** Class. Philol. 68 (1973) 72–74; von **D. Del Corno,** Riv. Filol. Istruz. Cl. 100 (1972) 501–506. H. H.

P. Wirth, Spuren einer authorisierten mittelalterlichen Eustathiosedition. Byz. Forschungen 4 (1972) 253–257. H.-G. B.

J. Darrouzès, George et Dèmètrios Tornikès, Lettres et Discours. (Vgl. oben S. 150.) – Bespr. von **D. S. Sophianos,** 'Ελληνικά 25 (1972) 237–240; von **J. Gouillard,** Byzantinosl. 33 (1972) 248–250. J. K.

A. P. Každan, Robert de Klari i Nikita Choniat (Nekatorye osobennosti pisatel'skoj manery.) Evropa v srednie veka: ekonomika, politika, kul'tura (Moskva, Nauka 1972) 294–299. – Robert und Niketas als Schriftsteller repräsentieren in der Art, wie sie den Ereignissen gegenüberstehen, die künstlerischen und damit auch die sozialen Unterschiede zwischen Byzanz und dem Abendland. H.-G. B.

W. Hörandner, Prodromos-Reminiszenzen bei Dichtern der nikänischen Zeit. Byz. Forschungen 4 (1972) 88–104. – Neuausgabe des Epitaphs auf Eirene Komnene, das schon Heisenberg ediert hatte, der in Eirene, wie H. zeigt, zu Unrecht die Stifterin des Philanthropos Soter-Klosters sah. H. unterbaut die Zuschreibung an Georgios Akropolites. Des weiteren stellt H. eine Konkordanz zwischen der Lang- und Kurzfassung des Dramations des Michael Haplucheir her und zeigt die Abhängigkeit von Theodoros Prodromos. H.-G. B.

E. v. Ivánka, Mathematische Symbolik in den beiden Schriften des Kaisers Theodoros II. Laskaris: Δήλωσις φυσική und Περὶ φυσικῆς κοινωνίας. Byz. Forschungen 4 (1972) 138–141. – Der νοῦς als Kugelgestalt und zugleich als τρίγωνον bzw. τετράγωνον in der Δήλωσις φυσική wird begründet in Περὶ φυσικῆς κοινωνίας durch mathematische Überlegungen von der Relation zwischen Quadrat und Kreis und der Relation zwischen Dreieck und Quadrat und dem Übergang vom Dreieck zum Kreis (Kreis ≈ Sechsfaches des gleichseitigen Dreiecks aus dem Kreisradius). Trinitarische Bezüge, die daraus für die Kunstgeschichte gezogen werden. H.-G. B.

Marthe Verhelst, Le Περὶ ψυχῆς de Nicéphore Blemmyde. Préliminaires à une édition critique. Byz. Forschungen 4 (1972) 214–219. – Das Werk hat eine kürzere und längere Rezension, letztere erst durch ein Bessarion-Ms (Marc. 644) bezeugt. Tradition der längeren Rezension indirekt in der Enzyklopädie des Joseph Philosophos (fast vollständig) und lat. in De expetendis et fugiendis rebus des Valla (Piacenza 1447). H.-G. B.

W. Lackner, Zum Lehrbuch der Physik des Nikephoros Blemmydes. Byz. Forschungen 4 (1972) 157–169. – Eine Bereinigung des handschriftlichen Nachlasses mit zahlreichen Korrekturen zur Sekundärliteratur. An logischen und physischen Schriften des B. bleibt nur das Kompendium zur Logik, das Kompendium zur Physik, der Logos de anima, der Logos de corpore, die ἱστορία περὶ τῆς γῆς ἐν συνόψει und die γεωγραφία συνοπτική. Der zweite Abschnitt behandelt die Überlieferungsgeschichte des Physikkompediums und die bisherigen Ergebnisse der von L. angestellten Untersuchungen. H.-G. B.

A. Garzya, Observations sur l',,Autobiographie" de Grégoire de Chypre. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 33–36. – Kommt über G. Misch nicht hinaus. Denn daß die ,,Schriftsteller-Biographie" bei Gregorios nicht vereinzelt dasteht, hat G. Misch in seinem großen Werk, das G. nicht kennt, – ihm ist nur der Aufsatz über Gregorios bekannt – sattsam dargelegt. H.-G. B.

B. Schartau, Observations on the Activities of the Byzantine Grammarians of the Palaeologian Era: II. The Impact of Thomas Magistros's Introductory matter (Vita, ὑποθέσεις) to the Euripidean Triad (Including an excursus on Copenhagen, Gamle Kongelige Samling 3549, 8°). Odense, University Press, 1973. Pp. 150, 19 plates. – Will be reviewed. R. B.

G. Fatouros, Die Briefe des Michael Gabras (ca. 1290–nach 1350). I. Teil: Einleitung, Adressaten, Regesten, Register. 232 S., 2 Taf. II. Teil: Text. 712 S. [Wiener Byzantinistische Studien X 1.2.] Wien, Verlag d. Österr. Ak. Wiss. 1973. H. H.

Alexios Makrembolites, Razgovor bogatych i bednych (Dialog zwischen Reichen und Armen). Übersetzung und Erläuterungen von **M. A. Poljakova.** Viz. Vrem. 33 (1972) 278–285. – Nach der Ausgabe von I. Ševčenko, Alexios Makrembolites and his'Dialogue between the Rich and the Poor', Zbornik radova 6 (1960) 187–202. I. D.

C. J. G. Turner, A Slavonic Version of John Cantacazenus's Against Islam. Slavonic and East European Review 51 (1973) 113–117. – Description of text contained in a 16th century MS, now in the Rylands Library, Manchester. R. B.

A. Karpozilos, G. M. Parassoglu, Διήγησις βασιλέων τῶν Ἰσμαηλιτῶν. Byzantion 42 (1972) 72–87. – Edition einer Kurzchronik aus der Bibliothek von Yale (Yale medical school) ohne Signatur (ehemals Phillips Collection nr. 7669) aus dem Jahre 1624, umfassend die Jahre 1357–1442 in 21 Abschnitten. Kommentar. – Nicht ganz einzusehen ist, warum die Herausgeber die gewiß extrem kuriose und undisziplinierte Orthographie des Originals beibehalten haben. Die Bemerkungen in der Einleitung über die Orthographie hätten genügt, um dann einen sauber lesbaren Text, wie es sich für historische Arbeiten gehört, anzubieten. H.-G. B.

H. Hunger, Johannes Chortasmenos. (Vgl. oben S. 152.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 33 (1972) 242–244. I. D.

P. D. Mastrodemetres, Νικόλαος Σεκουνδινός. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 373.) – Bespr. von **Ch. G. Patrineles,** Ἑλληνικά 25 (1972) 244–246. J. K.

G. Salanitro, Teodoro Gaza interprete di Cicerone. Helikon 9–10 (1969–1970) 622–631. – S. esamina e discute alcuni luoghi della versione greca del *De senectute* di Cicerone, curata nel secolo XV da Teodoro Gaza, e condotta verosimilmente su manoscritti. E. F.

A. Diller, Joannes Canabutzes and Michael Chrysococces. Byzantion 42 (1972) 357–258. – Ergänzung zu dem B. Z. 65 (1972) 179 notierten Aufsatz von Diller. Es gelang ihm, den verlorengeglaubten Scor. gr. deperditus 415 im Br. Mus. Burney 91–92, form. A. Askew 584 wiederzufinden. Hier ist die Zeittafel des Kanabutzes einem Werk eines Michael Chrysokokkes, Notars der großen Kirche, über das jüdische Hexapterygon aus dem Jahre 1434/35, einverleibt. Chrysokokkes ist weiter nicht bekannt. H.-G. B.

A. Wifstrand, Laonikos Chalkokondyles, der letzte Athener. Ein Vortrag. [Scripta Minora Soc. Human. Litt. Lundensis, 1971–1972, 2.] Lund, Gleerup 1972, 41 S. – Hauptsächlich über Sprache und Stil. Dazu einige Textverbesserungen. – Dem Artikel ist eine Bibliographie von W. beigegeben. H.-G. B.

M. Carroll, Notes on the autorship of the „Siege" section of the Chronicon Maius of Pseudo-Phrantzes Book III. 3. Comparison of interpolations. Byzantion 42 (1972) 5–22. – C. führt den Versuch fort, auch im Maius Material zu entdecken, das nicht auf Fälschungen des Melissenos beruhe, hier am Beispiel des Berichts über die Halosis: Das Minus selbst scheine unvollständig, etwa weil Sphrantzes hier noch einen ausführlicheren Bericht vorbereitet habe. Im Maius seien die Interpolationen an Stilkriterien leicht zu erkennen, es bleiben aber Reste, in unserem Fall ein gut gebauter Tatsachenbericht ohne diese stilistischen Kriterien, der kaum von einem anderen als Sphrantzes selbst oder einem Zeitgenossen und Augenzeugen erstellt sein könne. Das Resultat hängt grundsätzlich von der Frage ab, ob jede Interpolation dasselbe Stilniveau verraten muß, oder ob man dadurch, daß man nur ein solches Niveau herausgreift, nicht doch in die Nähe einer petitio principii kommt. H.-G. B.

J. Irmscher, Janus Pannonius und Theodoros Gazes. Acta Litteraria Academiae Scientiarum Hungaricae 14 (1972) 353–357. O. K.

W. O. Schmitt, Eine unbekannte Rede zum Lob der griechischen Sprache und Literatur. Zur literarischen Biographie des Humanisten Andronikos Kontoblakes. Philologus 115 (1971) 264–277. – Der um 1453 aus Byzanz nach Italien geflüchtete Humanist ist mit Venedig, Bologna und Brescia, später (1473/74) mit Basel in Verbindung zu bringen, wo Johannes Reuchlin erste Griechisch-Kenntnisse von ihm erwarb. Der Rhetor und Griechisch-Lehrer Kontoblakes schrieb u. a. eine lateinische Oratio in laudem litterarum Graecarum, die S. erstmalig ediert. H. H.

P. Lucaciu, Inceputuri ale logicii româneşti (Débuts de la logique roumaine) (en roum). Bucarest 1970, 127 p. et 18 facsimilés. – (Editura ştiinţifică). – Inaccessible. D'après un compte rendu de **C. Bărbulescu,** Studii teologice 24 (1972) 315–317, les manuscrits slavons de l'Académie de Bucarest fournissent la preuve d'une activité philosophique en Valachie et Moldavie à la fin du XIV[e] s. et au XV[e]. C'est ainsi que le ms. slave 72 qui renferme des fragments d'Aristote reflète la présence, nous dit-on, de la philosophie platonicienne et aristotélicienne ... Le codex comprend aussi des textes de saint Maxime le Confesseur et de Théodore de Raïthou. Selon P. Lucaciu, Aristote est présenté d'après l'esprit chrétien. Reproduction photographique du texte slave, traduction, notes et glossaire. P. Ş. N.

H. Birnbaum, Byzantine tradition transformed: The old serbian Vita. Aspects of the Balkans (Den Haag-Paris, Mouton 1972) 243–284. – B. unterscheidet die Einflüsse einer gelehrten byz. Tradition, eine kirchlich-slav. Trad. der Hagiographie, die letztlich ebenfalls auf Byzanz zurückgeht, und vor- und subliterarische Themen, Motive und Legenden. Die Leistung Serbiens gegenüber Alt-Rußland, aber auch gegenüber Byzanz scheint die Schaffung eines integrierten Genus von Biographie zu sein. H.-G. B.

T. Wasilewski, Roczniki południowosłowiańskie (Die südslavischen Annalen). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 512–514. – Oftmals byzantinischen Ursprungs oder als Quellen für die byzantinische Geschichte. I. D.

P. Dinekov, Dva aspekta na humanizma v bŭlgarskata literatura (Zwei Aspekte des Humanismus in der bulgarischen Literatur). Izvestija na Instituta za literatura 21 (1972) 9–21. – Berührt u. a. die Frage der byzantinisch-bulgarischen Literaturbeziehungen. I. D.

T. Wasilewski, Palaja (Palaea). Słownik star. słowiańskich 4, Hf. 1 (1970) 12–14. – Zur Geschichte der byzantinisch-slavischen Literaturbeziehungen. I. D.

B. M. Kloss, K voprosu o proizchoždenii Ellinskogo letopisca vtorogo vida (Zur Frage des Ursprungs des sogen. Ellinskij letopisec der zweiten Art). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 370–379. – Zur Erforschung des Problems der byzantinisch-slavischen Literaturbeziehungen auf dem Gebiet der Historiographie. I. D.

O. V. Tvorogov, K istorii žanra chronografa (Zur Geschichte der literarischen Gattung der Chronographie). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 203–226. – Zur Frage der mittelalterlichen slavischen Übersetzungsliteratur aus dem Griechischen auf dem Gebiet der Historiographie. I. D.

R. P. Dmitrieva, Četji sborniki XV v. kak žanr (Die sogenannten Sammelbände „četji" des 15. Jh. als literarische Gattung). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 150–180. – In diesen Sammelbänden befinden sich zahlreiche Übersetzungen und Kompilationen aus der patristischen und byzantinischen Literatur. I. D.

W. Jakubowski, Pszczola (Melissa). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 413. – Zur Geschichte der byzantinisch-russischen Literaturbeziehungen. I. D.

V. P. Adrianova-Perec, Čelovek v učitelnoj litareture drevnej Rusi (Der Mensch in der didaktischen Literatur Altrußlands). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 3–68. – Diese Literaturgattung besteht größtenteils aus Übersetzungen aus dem Griechischen. I. D.

A. Poppe, Pytania Kirikowe (Die Fragen von Kyrikos). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 424–426. – Altrussisches Literaturdenkmal der Gattung der byzantinischen ‚Erotapokriseis'. I. D.

A. Poppe, Powieść doroczna (Die altrussische Nestor-Chronik). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 259–265. I. D.

M. V. Ščepkina, O proischoždenii Uspenskogo sbornika (Über die Entstehung des Sammelbands Uspenskij). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 60–80. Mit 9 Abb. – Über dieses wichtige Sammelwerk s. B. Z. 66 (1973) 153. I. D.

B. N. Florja, O rekonstrukcii sostava drevnerusskich bibliotek (Über die Rekonstruktion des Bestands der altrussischen Bibliotheken). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 52–59. – Nützlich für die Erforschung der Frage der byzantinisch-russischen Literaturbeziehungen. I. D.

M. Berza, Turcs, Empire ottoman et relations roumano-turques dans l'historiographie moldave des XVe–XVIIe siècles. Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 595–627. P. Ş. N.

B. VOLKSLITERATUR

L. Politis, A History of Modern Greek Literature. Oxford, Clarendon Press 1973. Pp. xi, 338. – Pp. 1–37 deal with late Byzantine vernacular literature. R. B.

H.-G. Beck, Das Fenster, die Amme und die Laute. Hellenika 1972, Heft 2/3, S. 5–10. – An Hand der im Titel genannten Motive wird versucht, den gebrochenen und verschiedenen Ursprüngen gehorchenden Gang der frühneugriechischen Literatur sichtbar zu machen. H.-G. B.

W. Jakubowski, Powieść o Warłaamie i Ioasafie (Die Erzählung von Barlaam und Joasaph). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 267. – Für die slavische Hss-Überlieferung s. ergänzend bei A. A. Nazarevskij, Bibliografija drevnerusskoj povesti (Moskau-Leningrad 1955), 61–85. – Die byzantinische Forschung über diese Erzählung scheint dem Verf. ganz unbekannt geblieben zu sein. I. D.

E. Trapp, Digenes Akrites. Synoptische Ausgabe der ältesten Versionen. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 414.) – Bespr. von **E. Jeffreys,** Journ. Hell. Stud. 92 (1972) 253–255. H. H.

W. Jakubowski, Powieść o Digenisie (Die Erzählung über Digenis Akritas). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 265–266. – Das Problem des slavischen Akritas muß im engsten Zusammenhang mit dem griechischen Text und den betreffenden Spezialstudien erforscht werden, was J. nicht gemacht hat. I. D.

W. Jakubowski, Powieści o Aleksandrze Macedońskim (Die Erzählung über Alexander von Makedonien). Słownik star. słowańskich 4 (1970) 257–258. – Ergänzungsbedürftig, was die Popularität der Erzählung bei den Slaven anbetrifft. Zu ergänzen mindestens die Hinweise bei A. A. Nazarevskij, Bibliografija drevnerusskoj povesti (Moskau-Leningrad 1955) S. 34–43. I. D.

Olga Cicanci, Deux variantes grecques de l'œuvre Stephanitès et Ichnilatès. Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 449–458. – Examen des mss. 292 et 465 de l'Académie de Bucarest, renfermant deux variantes du roman, l'une médio-grecque et l'autre néo-grecque. P. Ş. N.

Theodori Prodromi De Manganis. Ed. **S. Bernardinello.** [Univ. di Padova, Studi Bizantini e neogreci, 4.] Padova, Liviana Ed. 1972. VIII, 138 S. – Specimen einer Edition von über 1000 Versen (mit ital. Übers.) der ca. 17000 Prodromos-Verse im Marc. gr. XI, 22. Die Untersuchung der literargeschichtlichen und prosopographischen Probleme soll erst mit der Gesamtausgabe unternommen werden. Von den 144 Gedichten des Marc. werden 12 ediert, die sich unzweideutig auf das Mangana-Adelphat beziehen, dessen Übernahme durch den Dichter sich jetzt auf die Zeit nicht vor 1165 festlegen läßt. Nur sechs davon hat schon Papadimitriu veröffentlicht; für fünf ist die Parallelüberlieferung des bisher noch nie benützten cod. Ambros. O 94 sup. herangezogen. H.-G. B.

J.-L. Leclanche, La date du conte de Floire et Blancheflor. Romania 92 (1971) 556–567. H.-G. B.

P. Tivčev, Kipŭrskata chronika na Leontij Machera (Die Cypriotische Chronik von Leontios Machairas). Ist. Pregled 28, Hf. 5 (1972) 77–98. I. D.

M. Pinson, Observations sur la transcription des mots français et italiens dans la chronique de George Boustron. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 213–220. – Der Schwund der guten Französisch-Kenntnisse und die Vorboten der Eliminierung des Italienischen als Amtssprache deuten sich an. H.-G. B.

W. F. Bakker and **A. F. van Gemert,** The Ρίμα παρηγορευτική of Marinos Phalieros. A critical edition with introduction, notes and index verborum. Studia Byzantina et Neohellenica Neerlandica [Byzantina Neerlandica, 3.] (Leiden, Brill, 1972) 74–195. R. B.

Komnene D. Pedonia, „Ἀλλημεριά“. Ἑλληνικά 25 (1972) 205–207. – P. restituiert in Marino Phalieri, Λόγοι διδακτικοί (ed. Zoras, Κρητ. Χρον. 2 [1948]) Vers 282 und 310 statt der von Zoras vorgenommenen Korrektur ὁλημεριές das ἀλημεριές der Hs. und deutet ἀλλημεριά als „Ausnahmetag“ = Festtag. H.-G. B.

Nike Papatriantaphyllu-Theodoride, Ὁμοιότητες ἀνάμεσα στὸν Πιστικὸ καὶ τὸν Κατζοῦρμπο. Ἑλληνικά 24 (1971) 374–378. – P.-Th. schließt auf eine Abhängigkeit des Chortatses vom Pastor fido, und zwar von der griechischen Übersetzung. H.-G. B.

G. Saunier, Le combat avec Charos dans les chansons populaires grecques. Formes originelles et formes dérivées. Etude thématique. Ἑλληνικά 25 (1972) 119–152. – Verf. versucht 357 Variationen von Volksliedern mit dem Kampf gegen Charos als Zentralthema zeitlich und logisch einzuordnen, um die Entwicklung dieses Liederthemas festzustellen. J. K.

W. Jakubowski, Powieść o Troi (Die Erzählung über den trojanischen Krieg). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 258–259. – Ergänzungsbedürftig in Inhalt und Bibliographie. Siehe auch A. A. Nazarevskij, Bibliografija drevnerusskoj povesti. (Moskau-Leningrad 1955) S. 161–163; I. Dujčev, Bŭlgarsko srednovekovie (Sofia 1972) 220ff.; O. V. Tvorogov, M. N. Botvinnik, Trojanskie skazanija (Leningrad 1972). I. D.

W. Jakubowski, Powieść o zdobyciu Jerozolimy (Die Erzählung über die Eroberung von Jerusalem). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 267–268. – Ergänzungsbedürftig. I. D.

M. Jakubowski, Powieść o Akirze Mądrym (Erzählung über den weisen Ahikar). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 265. – Ergänzungsbedürftig. I. D.

Leben und Taten der türkischen Kaiser. Die anonyme vulgärgriechische Chronik Codex Barberinianus Graecus 111. Übers. ... von **R. F. Kreutel.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 135.) – Bespr. von **B. Spuler,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 744–745. H.-G. B.

C. FORTLEBEN BYZANTINISCHEN BRAUCHTUMS. SAGEN. VOLKSKUNDE

A. Fochi, Recherches comparées de folklore sud-est-européen. [Ass. Intern. Ét. Sud-Est Europ. Études et documents, 6.] Bucarest 1972. 339 S. Karten. H.-G. B.

D. B. Bagiakakos, Γλῶσσα καὶ λαογραφία τῆς Γορτυνίας. Ὑλικὸν ἀνεκδότων συλλογῶν 1894–1971, ἀποκειμένων εἰς τὰ Κέντρα Ἐρεύνης τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν καὶ εἰς τὸ Σπουδαστήριον Λαογραφίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Γορτυνιακά 1 (1972) 41–69. O. V.

J. K. Probonas (Promponas), Ἡ ἐπιβίωσις τοῦ ὀνόματος τοῦ Διὸς εἰς ὅρκον καὶ ἐπίκλησιν ἐν Κρήτῃ. Πλάτων 24 (1972) 66–74. – Die im Ida-Gebiet noch verbreitete Schwurformel μὰ τὸν Ζά ist nach P. kein übriggebliebener Dorismus, sondern abzuleiten von μὰ τὸν Διά (δι > ζ). H.-G. B.

G. H. Papacharalampus, Ὁ Χάρωνος ὀβολός. Κυπρ. Σπουδαί 35 (1971) 211–212. H.-G. B.

R. and **Eva Blum,** The Dangerous Hour: The Love of Crisis and Mystery in Rural Greece. New York, Scribners 1970. – Rev. by **Anon.** History of Religions 12 (1972) 183–185. – Mentioned for its long section on „Survivals and Parallels“ (pp. 263–378). R. B.

D. MODERNE LITERARISCHE VERARBEITUNG BYZANTINISCHER STOFFE

Emilija Stajčeva, Za chan Krum i bŭlgarite v edna nemska piesa ot XVII v. (Über den Khan Krum und die Bulgaren in einem deutschen Drama des 17. Jh.). Izvestija na Instituta za literatura 21 (1972) 343–360. – Analyse der Tragödie von Andreas Gryphius (1616–1664) ‚Ein Fürstenmörderisches Trauer-Spiel, genannt Leo Armenius' aus dem J. 1646, wo Anspielungen auf die Bulgaren zu finden sind. I. D.

2. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE URKUNDEN. GELEHRTENGESCHICHTE

A. HANDSCHRIFTEN- UND BÜCHERKUNDE. URKUNDEN

A. Bruckner, Forschungsbericht zur Paläographie und Codicologie. Schweiz. Ztschr. für Geschichte 22 (1972) 110–117. – Einiges (Seider, Nordenfalk) aus unserem Bereich. V. T.

B. Atsalos, La terminologie du livre-manuscrit à l'époque byzantine. Première partie: termes désignant le livre-manuscrit et l'écriture. (Cf. B. Z. 64 [1971] 417.) – Rec. par **Fr. Lasserre,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 710 s. V. L.

B. Atsalos, Ἡ ὁρολογία τῶν χειρογράφων κατὰ τὴ βυζαντινὴ ἐποχή. Μέρος δεύτερο. 2. Ἄλλες ὀνομασίες τῆς περγαμηνῆς. Ἑλληνικά 25 (1972) 78–102. – Fortsetzung des B. Z. 64 (1971) 417 angezeigten Artikels. J. K.

Fr. Sławski, Pismo i piśmiennictwo greckie u Słowian (Griechisches Alphabet und Schrifttum bei den Slaven). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 117–118. I. D.

O. I. Podobedova, Nekotorye problemy izučenija rukopisnoj knigi (Einige Probleme der Erforschung des handschriftlichen Buches). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 7–23. – In Verbindung mit dem byzantinischen Buch. I. D.

Z. G. Samodurova, Ob izučenij grečeskogo rukopisnogo nasledija v. SSSR 1945–1971 gg. (Über die Erforschung der griechischen Hss-Überlieferung in der UdSSR von 1945 bis 1971). Archeografičeskij ežegodnik za 1971 (Moskau 1971) 50–57. Fortsetzung folgt. – Enthält wertvolle bibliographische Hinweise. I. D.

Anna Niesiołowska-Wędzka, Rylce (stilus, graphium). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 626–627. Mit 4 Abb. I. D.

E. G. Turner, Greek Manuscripts of the Ancient World. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 418.) – Bespr. von **H. Hofmann,** Gymnasium 79 (1972) 469–471; von **Dorothy Crawford,** Journ. Hell. Stud. 92 (1972) 252–253. H. H.

K. A. Manaphes, Αἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει βιβλιοθῆκαι αὐτοκρατορικαὶ καὶ πατριαρχικὴ καὶ περὶ τῶν ἐν αὐταῖς χειρογράφων μέχρι τῆς ἁλώσεως (1453). Μελέτη φιλολογική. [Ἀθηνᾶ, Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 14.] Athen, Rhodes 1972. 168 S., 1 Bl. – M. geht sorgfältig die bisherige Literatur zum Thema durch, stellt die Ergebnisse zusammen und sucht ein Gesamtbild zu zeichnen. Wie immer bei solchen Themen, besteht die Gefahr der Verallgemeinerung, die Tendenz alles und jedes nun zur Bibliothek werden zu lassen. Einige Beispiele: Der berühmte Bibelauftrag des Kaisers Konstantin an Eusebios (50 Pergamentexemplare) kann von der Quelle her nicht einfach für Konstantinopel vereinnahmt werden, weder für eine Bibliothek noch für religiöse Häuser und Kirchen – deren es damals noch kaum so viele gab. Es ist durchaus möglich, daß K. je ein Exemplar an eine große Kirche, etwa Rom, Alexandreia, Antiocheia, Ephesos usw. schicken wollte. Oder: die be-

rühmte Rede IV des Themistios spricht von einem kaiserlichen Skriptorium, aber die vielen Autoren, die er nennt, erhofft er von dieser Schreiberschule. Ob sie verfertigt wurden? Und daß sie für eine Universitätsbibliothek bestimmt gewesen seien, ist reine Unterstellung. Dann wird natürlich auch die These von Hemmerdinger über die große Bücherkollektion des Jahres 814 aufgenommen, obwohl sie von der Quelle einfach nicht gestützt wird, ja der Zweck der Sammlung einzig auf ein Florileg ikonoklastischer Väterzitate gerichtet ist. Wie hätten ein paar Monate genügen sollen, im ganzen Reich Bücher zu sammeln? Es verwundert dann weiter nicht, daß auch meine Ansicht vom Nichtvorhandensein einer patriarchalen theologischen Hochschule in der frühbyzantinischen Zeit in Zweifel gezogen wird mit einer Argumentation, die ich längst widerlegt habe. Trotz Manaphes: die Patriarchatsverwaltung funktionierte auch ohne universitätsmäßig ausgebildete Theologen. Die Hypothese einer solchen Akademie, von der man volle sechs Jahrhunderte keine verläßliche Kunde hat, stellt an die Glaubensbereitschaft zu große Anforderungen. H.-G. B.

E. Bihain, Les manuscrits grecs du Maténadaran d'Erevan. Byzantion 42 (1972) 254–256. – Sieben Handschriften des 15.–19. Jahrhunderts, neben Ps.-Dorotheos meist Liturgisches. Eine Hs. (gr. 131) des 16./17.Jh. enthält die Konzilsakten von 879/80. H.-G. B.

S. Ter-Avetissian, Catalogue des manuscrits arméniens du monastère du Saint-Sauveur de Djoulfa (Iran). (Armen.) [Bibl. arménienne Fondation Calouste Gulbenkian. 1.] Vienne 1970. VIII, 926 S. – Bespr. von **Sirarpie Der Nersessian,** Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 435–437. F. W. D.

M. Kamil, Catalogue of all Manuscripts in the Monastery of St. Catherine on Mount Sinai. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 138.) – Bespr. von **G. Quispel,** Bibl. Orient. 29 (1972) 157–158. F. W. D.

Th. D. Moschonas, Ἡ Κύπρος καὶ ἡ πατριαρχικὴ βιβλιοθήκη Ἀλεξανδρείας. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 183–192. – Ca. 15 Hss. meist 16.–19. Jh. und einige seltenere Drucke der Patriarchatsbibliothek von Alexandreia, die von Kyprioten stammen, Bemerkungen über Kypros bringen oder sich sonstwie auf Kypros beziehen. H.-G. B.

A. Komines, Πίνακες χρονολογημένων Πατμιακῶν κωδίκων. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 138.) – Bespr. von **P. B. Paschos,** Θεολογία 43 (1972) 475–477. H.-G. B.

P. G. Nikolopulos, Τὰ χειρόγραφα τῆς ἱερᾶς μονῆς ἁγίας λαύρας Καλαβρύτων. Ἐνεστῶσα κατάστασις. Σύμμεικτα 2 (1970) 399–415. – Übersicht über die seit der Katastrophe von 1943 verbliebenen, teilweise sehr stark beschädigten Manuskripte. Orlandos verzeichnete 1946 bei einer ersten Besichtigung 78 Mss., von denen N. 77 wiederfand. Dazu kommen einige Pergament-Fragmente und 3 im Museum des Klosters ausgestellte Pergamenthandschriften (12.–13. Jh. NT und Liturgisches) und 2 neu dazugekommene. Außerdem konnte N. über Orlandos hinaus noch 10 Hss. aus dem alten, beschädigten Bestand namhaft machen. H.-G. B.

I. N. Lebedeva, Opisanie rukopisnogo otdela biblioteki Akademii nauk SSSR. 5. Grečeskie rukopisi (Verzeichnis der Hss.-Abteilung der Bibliothek der Akademie der Wissenschaften d. UdSSR. 5. Griechische Handschriften). Leningrad 1973. 240 (2) S. – Lobenswerte Beschreibung von Fragmenten und Hss. aus der Periode vom 5. bis Anfang des 20.Jh., von denen 192 aus der Sammlung des früheren Russischen Archäolog. Instituts in Konstantinopel, 36 aus der Sammlung von A. A. Dmitrievskij und 53 aus der Sammlung der Akademie stammen. Auf das Incipit und die betreffenden Ausgaben der Texte wird meist hingewiesen; dazu gute bibliographische Angaben. Die Publikation kann als Muster für die Beschreibung anderen Hss.-Sammlungen der UdSSR dienen. I. D.

H. Hunger-O. Kresten, Katalog der griechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek. Teil 2. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 156.) – Bespr. von **H. Gerstinger,** Anz. Altertumswiss. 24 (1971) 232–233. H. H.

M. Petta, Codici del Monastero di S. Elia di Carbone conservati nella biblioteca dell'Abbazia di Grottaferrata. Vetera Christ. 9 (1972) 151–171. Mit 4 Abb. auf Taf. – 19 Hss. des 10.–13.Jh., hauptsächlich liturgischen, eine patristischen Inhalts (zahlreiche unedierte Hymnen, doppelte musikalische Notation); teilweise Dekoration durch Ornamentbänder, gelegentlich zoomorphe Initialen. F. W. D.

A. Turyn, Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth centuries in the Libraries of Italy. 2 vols. Urbana-Chicago-London, University of Illinois Press 1973. Pp. liv, 294; xxxi, 265 plates. – Will be reviewed. R. B.

S. Lilla, Il testo tachigrafico del „De divinis nominibus" (Vat. gr. 1809). (Vgl. B. Z. 65 [1972] 157.) – Bespr. von **J. Irigoin,** Scriptorium 25 (1971) 348. H. H.

W. Burnikel, Ein Zweig in der Überlieferung der neun „Fragmente" Theophrasts. Rhein. Museum für Philologie 115 (1972) 78–84. – Es handelt sich um die Codd. Vat. pal. gr. 162, Marc. gr. 260, Vat. gr. 1305 und Neap. III D 1, die gewöhnlich mit jeweils D, J, B und H bezeichnet werden. V. T.

L. Polites, Γκίνος ἱερεὺς καὶ οἰκονόμος Πωγωνιανῆς. Ἑλληνικά 25 (1972) 109–188. Facs. – Gkinos, in der westlichen Literatur meist Gjin genannt (in seiner eigenen Schreibweise Γγίνος), hat in der ersten Hälfte des 17. Jahrh. als sehr eifriger Hss.-Kopist gewirkt. Zu den bisherigen Verzeichnissen (Giannelli, Vranussis und Michaelidis), die 19 Hss. namhaft machen konnten, fügt P. 6 weitere hinzu und faßt die Gesamtliste zusammen. H.-G. B.

L. W. Daly, Rotulus Beratinus, a Greek Liturgy Roll. Greek, Roman and Byzantine Studies 13 (1972) 109–117. – Description of fragments of a parchment roll from Berat, now in private possession in the U.S.A., containing the liturgy of St. Basil and provisionally dated by the author in the eleventh century. R. B.

T. Orlandi, Un projet milanais concernant les manuscrits coptes du Monastère Blanc. Le Muséon 85 (1972) 403–413. – Der Vf. berichtet über ein Programm, durch welches das Institut für Papyrologie der Universität Mailand die in alle Welt verstreute Bibliothek des Weißen Klosters rekonstruieren will. Wegen der zahlreichen aus dem Griechischen übersetzten Texte ist das Unternehmen auch für den Byzantinisten von Bedeutung. A. B.

W. Kosack, Zwei koptische Texte aus der Bonner Universitätsbibliothek. Le Muséon 85 (1972) 419–424. – Der erste Text (Papyrus) enthält Fragmente einer Meditation über die Eucharistie, der zweite (Ostrakon) den Anfang einer Weihnachtspredigt des Epiphanius von Salamis, die bisher unbekannt war. Reste einer ursprünglichen Beschriftung von Vorder- und Rückseite des Ostrakons ergeben keinen Sinn. A. B.

A. Vööbus, Einzigartige Handschriftenfunde von der Syrohexapla. Oriens Christ. 56 (1972) 49–58. – Infolge ihrer Bedeutung für die Septuagintaforschung ist jeder neue Fund auch der Syrohexapla von Wichtigkeit. A. B.

F. Halkin, Les folios 390–415 du Sabaiticus 27. Anal. Boll. 90 (1972) 386. V. L.

B. L. Fonkić, Moskovskaja rukopis iz biblioteki Ioanna Chortasmena (Eine Moskauer Handschrift aus der Bibliothek von Johannes Chortasmenos). Viz. Vrem. 33 (1972) 216–217. – Es handelt sich um die Hss. Syn. gr. 116, die bei H. Hunger, Johannes Chortasmenos (Wien 1969) 20ff., 51ff. zu ergänzen ist. I. D.

B. L. Fonkić, Grečeskaja rukopis mitropolita Fotija (Eine griechische Handschrift des Metropoliten Photios). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 189–195. Mit 1 Abb. – Es handelt sich um die Hs. 284 in der Hss.-Sammlung des Staatl. Hist. Museum (Moskau) aus dem J. 1409, die dem Metropoliten von Kiev und des ‚ganzen Rußlands', Photios (1409–1431), gehörte, mit dem Text des Triodion, nebst späteren Marginalien, u. a. von dem Erzbischof von Elassonas Arsenios (J. 1588). I. D.

G. M. Prochorov, A codicological analysis of the illuminated Akathistos to the Virgin (Moscow, State historical Museum, Synodal gr. 429). Dumb. Oaks Pap. 26 (1972) 237–252, Facs. – Geschrieben vom Mönch Joasaph des Hodegon-Klosters. Der Gesamtinhalt mag eine Art liturgischer Choreographie für das Euangelismosfest darstellen, vielleicht zusammengestellt von Philotheos Kokkinos, dem Verfasser der Troparien dieser Hs. Vielleicht war das Ganze als Geschenk für Kaiser Joannes Kantakuzenos bestimmt. H.-G. B.

A. F. van Gemert, Ἕνα ἁγιολογικὸ χειρόγραφο τῆς Πανεπιστημιακῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Ἄμστερνταμ (πίν. 5–6). Ἑλληνικά 25 (1972) 200–203. – Es handelt sich um den Cod. gr. I D 75 aus dem Ende des 11. Jh., hagiographischer Inhalt. H.-G. B.

F. Halkin, Codex Huntingtonianus 583. Anal. Boll. 90 (1972) 288. – Ce mystérieux codex de la Bodléienne, utilisé par J.-A. Fabricius dans son Codex apocryphus Novi Testamenti (Hambourg 1743), est à chercher sous la cote Auct.E.5.17. V. L.

F. Halkin, Compléments à l'analyse du MS. Bodl. Auct. E.2.6 d'Oxford. Anal. Boll. 90 (1972) 328. V. L.

O. L. Smith, A Note on San Marco 222 and Laur. 31, 15. Classica et mediaevalia 29 (1968) 16–21. – Zur ursprünglichen Zusammensetzung der jetzt in drei Teile (Laur. 31, 15. Leid. Voss. Gr. F 52, Marc. 222) zerfallenen Hs. des 14.Jh. (Werke des Euripides, Aristophanes und Aischylos). F. W. D.

Anna Meschini, Il codice Vallicelliano di Areta (Quaderni dell'Istituto di studi bizantini e neogreci diretto da F. M. Pontani, 4). [Padova] 1972, pp. 18, 2 tavv. – Accurata descrizione codicologica del ms. Vallicell. F 10 (fine IX sec. – inizio X), appartenuto ad Areta di Cesarea. M. prende in esame anche altri manoscritti che gli studiosi hanno ricollegato, per ragioni più o meno valide, con la biblioteca di Areta: il Marc. gr. 454 (*A* dell'Iliade, per cui M. giudica il problema „aperto e legittimo"), il Marc. gr. 447 (contenente Ateneo, ma privo di tracce sicure di Areta), il Mutin. 126 (III D 7, apografo dell'areteo *Codex Apologetarum*, cioè del Par. gr. 451, del sec. XI), corredato di scolii vergati in una maiuscola „di stretta imitazione aretea". E. F.

G. I. Vzdornov, Risunki na poljach Tipografskogo ustava (Die Aufzeichnungen auf den Rändern des sogen. Typikon der Bibliothek der Typographie). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 90–104. Mit 7 Abb. – Die Handschrift aus der 1. Hälfte des 12.Jh. enthält das Kirchentypikon und ein Kondakarion mit Neumen. I. D.

A. Henrichs-L. Koenen, Ein griechischer Mani-Codex. (Vgl. oben S. 156.) – Bespr. von **C. Colpe,** Jahrb. f. Antike u. Christentum 14 (1971) 150–153. H.-G. B.

G. Babić, Srpski zapisi u grčkom četvorojevandjelju br. 131 iz Čikaga SAD (Les inscriptions serbes du tétraévangile grec No 131 conservé à Chicago) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 7 (1971) 361–371 mit 12 Abb. – Nach kyrillischen Inschriften zu urteilen, war diese Handschrift, die nach gewissen Datierungen aus dem 13.Jh. stammt, lange Zeit in serbischen Ländern. Die Verf. versucht, die in einer Inschrift – welche sie sonst in die zweite Hälfte des 13.Jh. datiert – erwähnten Ortschaften zu lokalisieren; nach einer anderen Inschrift aber stellt sie fest, daß das Manuskript sich noch im 14.Jh. im mittelalterlichen Serbien befand, denn aus dieser Zeit stammt die interessanteste Inschrift, welche das bekannte Kloster Pološko erwähnt. I. N.

H. Hunger, Die sogenannte Fettaugen-Mode in griechischen Handschriften des 13. und 14. Jahrhunderts. (Mit 7 Tafeln.) Byz. Forschungen 4 (1972) 105–113. – Präzisionen zu dem in meinem Abriß „Antikes und mittelalterliches Buch- und Schriftwesen" (1961) erstmalig eingeführten Begriff Fettaugen-Stil. H. H.

P. Canart-V. Peri, Sussidi bibliografici per i manoscritti greci della biblioteca Vaticana. (Cf. B. Z. 65 [1972] 139.) – Rec. par **Ed. des Places,** Rev. Ét. Gr. 85 (1972) 229 s.; par **B. L. Fonkić,** Viz. Vrem. 33 (1972) 244. V. L.

N. N. Rozov, Iskusstvo knigi drevnej Rusi. Bibliogeografija. Po novgorodsko-pskovskim materialam (Die Kunst des Buches in Altrußland und die Bibliogeographie. Nach Materialien aus Novgorod und Pskov). Drevnerussko iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 24–51. Mit 1 Karte. – Zur Kulturgeschichte Altrußlands. I. D.

F. Dölger-J. Karayannopulos, Byzantinische Urkundenlehre, I. Die Kaiserurkunden. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 140.) – Bespr. von **J. Irmscher,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 378–380. H.-G. B.

V. Laurent, Les regestes des actes du patriarcat de Constantinople. Vol. I, fasc. 4: les regestes de 1208 à 1309. (Cf. B. Z. 65 [1972] 139.) – Rec. par **J. Hourlier,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 993 s. V. L.

P. Wirth, Ein Kuriosum in der Geschichte der konstantinopolitanischen Patriarchatskanzlei. Zur Urkundentätigkeit der Patriarchen Manuel I. (1217–1222) und Manuel II. (1244–1254). – Byz. Forschungen 4 (1972) 236 bis 238. – Schon Dölger bemerkte die Nachricht von einem Wachssiegel auf einer Urkunde Manuels II. und äußerte Zweifel. W. zeigt, daß es auch eine Urkunde Manuels I. gab, die nach Aussage der Kopialüberlieferung sowohl mit einem Bleisiegel wie mit einem grünen Wachssiegel versehen gewesen sein soll. H.-G. B.

P. Lemerle et al. (edd.), Actes de Lavra. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 157.) – Bespr. von **O. Kresten,** Mitt. Inst. Österr. Gesch. 80 (1972) 459–461. H. H.

E. Trapp, Chronologisches zu den Diplomatarien des Pauloklosters am Latmos und der Makrinitissa. Byz. Forschungen 4 (1972) 206–213. – Ein Dutzend Neu- oder Umdatierungen der genannten Urkunden. H.-G. B.

Era Vranoussi, Une collection authentiquée d'actes du couvent de Patmos et ses notices dorsales (XI[e] s.). Notes de diplomatique byzantine. Σύμμεικτα 2 (1970) 329–348. – V. hatte schon 1966 auf eine ca. 8 m lange und mindestens 20 Kollemata umfassende Rolle mit Privilegien für Patmos hingewiesen, deren Echtheit ein Georgios Pleures inmitten der Recto-Seite bestätigt hat (vgl. B. Z. 60 [1967] 150). Jetzt gelingt ihr nach mühseliger Ablösung der auf den Rücken des Dokuments geklebten Schutzpapiere der Nachweis, daß Pleures seine Bestätigung auch dorsal über die gesamte Länge der Rolle angebracht hat. Ein wichtiger Beitrag zur Geschichte der Diplomatik. H.-G. B.

Chrysa A. Maltezu, Τὰ λατινικὰ ἔγγραφα τοῦ Πατμιακοῦ ἀρχείου. Σύμμεικτα 2 (1970) 349–378. – Das Archiv enthält 68 lat. Urkunden von venezianischen Behörden, Großmeistern des Hospitaliterordens und Päpsten, erstere für das Joannes-Stylu-Metochion auf Kreta. Die Papsturkunden für Patmos selbst sind postbyzantinisch. Von den 68 Urkunden kannten Miklosich-Müller (Bd. 6) bereits 43, wovon 38 identifiziert werden konnten. Fünf Urkunden werden im Anhang ediert. H.-G. B.

J. Longnon-P. Topping, Documents sur le régime des terres dans la principauté de Morée au XIV[ième] siècle. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 391.) – Bespr. von **E. Th. Tsolakes,** Ἑλληνικά 25 (1972) 232–234. J. K.

J.-M. Martin, Note sur la chronologie des Actes de Lucera édités dans le Codex diplomaticus Cavensis. Mél. Ec. Franç. de Rome 84 (1972) 7–11. – Révision de la date attribuée par les éditeurs à 33 documents de ce cartulaire allant de janvier 983 à mai 1063, les données chronologiques des Actes eux-mêmes ne correspondant pas toujours avec les années de règne des empereus byzantins nommés. Tableau page 10. V. L.

B. GELEHRTENGESCHICHTE

A. Pertusi, Premières études en occident sur l'origine et la puissance des Turcs. Bulletin de l'Assoc. Intern. d'Etudes du Sud-Est Europ. 10 (1971) 49–94. – Revidierter und vermehrter Nachdruck der B. Z. 65 (1972) 141 angezeigten Studie. H.-G. B.

W. O. Schmitt, Eine unbekannte Rede zum Lob der griechischen Sprache und Literatur. Philologus 115 (1971) 264–277. – S. ediert aus Vatic. Regin. lat. 1557 (2. H. des 15.Jh.) eine Rede zum Lobe des Griechischen, wie sie gern von byzantinischen Emigranten im Westen zugunsten ihrer Lehrtätigkeit gehalten wurden. Verfasser ist nach der Hs. Andronicus Contoblaca, ein Andronikos Kontoblakes also, dessen Daten S. nachgeht: noch im byzant. Reich geboren, ist er wahrscheinlich 1458–66 Griechischlehrer in Bologna, war zeitweise Protégé Bessarions und ist 1473/74 als Griechischlehrer in Basel bezeugt, wo Reuchlin bei ihm Griechisch lernte. Über sein Todesjahr ist nichts bekannt. H.-G. B.

I. V. Sinicyna, Knižnyj master Michail Medovarcev (Der Schriftkundige Michael Medovarcev). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 286–317. Mit 14 Abb. – Analyse der Werke des Kopisten Michael Medovarcev, Ende 15.–Anfang 16.Jh., der im Kloster des Hl. Nikolaos des Älteren in Moskau arbeitete. I. D.

M. Faust, Die Mehrsprachigkeit des Humanisten Martin Crusius. Homenaje a A. Tovar (Madrid, Ed. Gredos 1972) 137–150. – Eine fundierte Studie zu den Anfängen der Beschäftigung mit dem Neugriechischen in Deutschland und zu den oft merkwürdigen Wechselbeziehungen der Sprachen in der einen Person des Crusius. H.-G. B.

H. Gerstinger, Die Briefe des Johannes Sambucus. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 142.) – Bespr. von **F. Masai,** Scriptorium 26 (1972) 173–174. H. H.

C. I., Le Quien (Michel). Catholicisme 7 (1972) 432 s. V. L.

J. Irmscher, Johann Joachim Winckelmann und die Kirchenväter. Epektasis. Mélanges J. Daniélou (Paris, Beauchesne 1972) 661–665. – Seit seinem Aufenthalt in Rom machte sich W., der seinen philologischen Ursprung nie verleugnet hat, in der Bibliothek des Oratoriums Notizen über diverse Kirchenväterhandschriften. Er hatte die Absicht, davon auch einiges zu edieren, was allerdings dann nicht in die Wirklichkeit umgesetzt wurde. H.-G. B.

Jord. Nikolov, Spiridon Palauzov kato istorik na evropejskija feodalizŭm (1818–1872 g.) (Sp. Palauzov als Historiker des europäischen Feudalismus). Ist. Pregled 28, Hf. 6 (1972) 68–85. – Einige Publikationen Palauzovs berühren die Geschichte von Byzanz und benützen byzantinische Quellen. I. D.

M. A. Salmina, Dnevnik archimandrita Antonina (Kapustina) (Das Tagebuch des Archimandriten Antonin Kapustin). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 420–430. Mit 2 Abb. – Das Tagebuch des berühmten russischen Slavisten Andrej Ivanonović Kapustin, d. h. Archimandrit Antonin (1817–1894), enthält u. a. wertvolle Angaben über zahlreiche griechische von ihm in Konstantinopel, Athos und Sinai usw. eingesehene Hss. I. D.

R. Stupperich, Karl Holls Oststudien und ihr Einfluß auf sein politisches Denken. Hist. Ztschr. 215 (1972) 345–367. V. T.

N. L. Papadakes, Βιβλιογραφία Ἀδαμαντίου Ἰ. Ἀδαμαντίου (1875–1937). Athen 1972. 29 S. H.-G. B.

N. Iorga, Byzance après Byzance. Continuation de l',,Histoire de la vie byzantine", Bucarest 1971, pp. 312 [Association Internationale d'Etudes du Sud-Est Euro-

péen. Comité National Roumain]. – Bespr. von **P. Ş. Năsturel,** Βυζαντινά 4 (1972) 457–458. J. K.

Nicolae Iorga (1871–1940). Sitzungsber. d. Plenums ... der Deutschen Akad. Berlin 2 (1972) 22 S. – Enthält **W. Markov,** Nicolae Jorga als Historiker (5–10), **W. Bahner,** Nicolae Jorga als Literaturhistoriker (11–17), **J. Irmscher,** Nicolae Iorga als Byzantinist (18–22). H.-G. B.

Nicolae Iorga, istoric al Bizanţului. Culegere de studii îngrijită de **E. Stănescu** ... (Cf. B. Z. 65 [1972] 143). – Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Βυζαντινά 4 (1972) 458–460; par **V. Cândea,** Association intern. d'études du Sud-Est europ. Bulletin 10/1 (1972) 158–159. P. Ş. N.

D. Angelov, Naučnoto delo na prof. Jordan Ivanov kato istorik i archeolog (Die wissenschaftliche Leistung von Prof. Jord. Ivanov als Historiker und Archäologe). Vekove 1, Hf. 4 (1972) 43–49. – Biographische und bibliographische Angaben über den bekannten bulgarischen Forscher (1872–1947), der viel auch zu den byzantinischen Studien beigetragen hat. I. D.

A. Milčev, M. I. Artamonov. Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 4 (1972) 76–77. Mit 1 Abb. – Nachruf auf den bekannten sovjetischen Archäologen (1898–1972), der auch viele Probleme der mittelalterlichen Geschichte erforscht hat. I. D.

P. Diaconu, Profesorul N. Bănescu (en roum.). Pontica 5 (1972) 585–587. – Nécrologie. Bibliographie des travaux de N. Bănescu relatifs à la Dobroudja. P. Ş. N.

M. Ogier, Antoine Bon (1901–1972). Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 728–730. – Notice nécrologique et essai de bibliographie. P. Ş. N.

H. Lloyd-Jones, Sir Maurice Bowra †. Gnomon 44 (1972) 522–524. Mit 1 Abb. V. T.

H. Metzger, Hans Gerstinger. Anz. Altertumswiss. 24 (1971) 255–256. H. H.

N.-Ş. Tanaşoca, Vasile Grecu (1885–1972). Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 724–725. – Notice nécrologique. P. Ş. N.

G. Karlsson, Börje Knös – Vetenspasmannen. Vestrogothica 18 (1972) 37–43 (mit Bild). H. H.

P. Maas, Kleine Schriften. Herausg. v. **W. Buchwald.** München, C. H. Beck 1973. XII, 705 S., 2 Tf. *DM 98*.– Von den 158, mit Ausnahme von 2 Inedita aus der altgriech. Literatur, z. T. an schwer zugänglichen Stellen bereits publizierten Aufsätzen behandeln Nr. 99–135 Probleme der byzantinischen Literatur. H.-G. B.

S. G. Mercati, Collectanea Byzantina, con intr. e a cura di Augusta Acconcia Longo, pref. di G. Schirò. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 422.) – Bespr. von **A. Raes,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 504–505. F. W. D.

T. Bodogae, In amintirea unui eminent liturghist (A la mémoire d'un éminent liturgiste) (en roum.). Mitrop. Banatului 22 (1972) 271–272. – Souvenirs personnels sur le byzantiniste, théologien et historien de l'art que fut le professeur serbe L. Mirković († 23. 4. 1968). P. Ş. N.

Gy. Moravcsik, Studia Byzantina. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 153.) – Bespr. von **Gy. Györffy,** Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae 16 (1970) 385–386. O. K.

Jana Hlaváčková, Josef Myslivec (1907–1971). Byzantinosl. 33 (1972) 256–264. – Nachruf mit Bibliographie. H.-G. B.

A. Piganiol, Scripta varia. 3 Bde. [Coll. Latomus 131. 132. 133.] Bruxelles, Latomus 1973. 564 S., 5 Taf.; 385 S., 5 Taf.; 387 S., 5 Taf. – Bd. 2, S. 165ff.: Bas Empire, mit 23 Artikeln. F. W. D.

R. Wenskus, Nachruf auf Percy Ernst Schramm. 14. Oktober 1894–12. November 1970. Jb. Ak. Wiss. Göttingen 1971, 51–54. F. W. D.

P. E. Schramm †, Kaiser und Päpste. III–IV. (Vgl. oben S. 160.) – Bespr. von **S. Epperlein,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 247–250. H.-G. B.

H. Kelendjeridze, Akademikos Ekvt'ime Takaišvillis Arḫivi, aĝc'eriloba (Description of Academician Takaisvili's Archive) Tbilisi 1972. 250 pp. (in Georgian). – This is a catalogue of Takaisvili's archive from 1879 to 1968. It comprises more than 2120 items, which are arranged into five groups. W. Djobadze

H. Dauphin, D. Talbot Rice (1903–1972). Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 1044. V. L.

Ch. Delvoye, David Talbot Rice (1903–1972). Byzantion 42 (1972) 317–323. H.-G. B.

R. Draguet, Hommage au cardinal Tisserant. Bull. Class. Lettr. et Sc. Mor. et Pol. 58 (1972) 213–222. V. L.

K. Haderka, In memoriam Josef Vašica (1884–1969). Cyrillomethodianum 1 (1971) 224–226. P. Ş. N.

A. Tagliaferri, Presentazione di P. L. Zovatto †. Scritti storici in memoria di P. L. Zovatto. [Ist. Stor. Econ. Univ. Trieste Dep. Stor. Patr. Friuli] Milano, Giuffrè 1972, VII–IX. F. W. D.

G. Brusin, Profilo di P. L. Zovatto †. Scritti storici in memoria di P. L. Zovatto. [Ist. Stor. Econ. Univ. Trieste Dep. Stor. Patr. Friuli] Milano, Giuffrè 1972. XI–XIV. F. W. D.

Beiträge zur Alten Geschichte und deren Nachleben. Festschrift für Franz Altheim zum 6. 10. 1968. II. Bd. hrsg. von **Ruth Stiehl** und **H. Stier.** Berlin, de Gruyter 1970. vi, 484 S. Mit 73 Abb. *136.– DM.* (Vgl. für den 1. Bd. B. Z. 65 [1972] 145.) – Bespr. von **B. Brentjes,** Orient. Litztg. 67 (1972) 333–335; von **H.-J. Diesner,** Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 246–248. H.-G. B.

S. A. Hanna (ed.), Medieval and Middle Eastern Studies in honor of Aziz Souryal Atiya. Leiden, Brill 1972. Pp. viii, 389, 22 plates. R. B.

H.-G. Beck, Ideen und Realitäten in Byzanz. London, Variorum Reprints 1972. 456 S. – Enthält neunzehn Aufsätze aus den Jahren 1952 bis 1971. H.-G. B.

(P. Testini), Bibliografia di mons. Luciano De Bruyne. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 9–15. F. W. D.

I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo, t. 3. (Cf. supra p. 160.) – Rec. par **P. Devos,** Anal. Boll. 90 (1972) 452 s.; par **Chr.-Th. Hannick,** Jbb. f. Gesch. Osteuropas 21 (1973) 77s. V. L.

I. Dujčev, Slavia Orthodoxa. Collected Studies in the History of the Slavic Middle Ages. With a preface by **I. Ševčenko.** London, Variorum Reprints 1970, 276 S. – Wiederausgabe von 16 Studien in russischer und einer in tschechischer Sprache über die Literatur- und Kulturgeschichte der orthodoxen Slaven im Mittelalter, meistens in Beziehung mit Byzanz. – Bespr. von **B. Zástěrová,** Byzantinoslavica 33, Hf. 1 (1972) 67–69. I. D.

I. Dujčev, Bŭlgarsko srednovekovie. Proučvanija vŭrchu političeskata i kulturnata istorija na srednovekovna Bŭlgarija (Das bulgarische Mittelalter. Forschungen über die politische und kulturelle Geschichte des mittelalterlichen Bulgarien). Sofia 1972, 618 (1) S. Mit 40 Abb. – Wiederausgabe von 25 in bulgarischer Sprache 1933–1970 erschienenen Studien. – Bespr. von **Chr.-Th. Hannick,** Jbb. f. Gesch. Osteuropas 21 (1973) 77 ff. I. D.

I. Božilov, Ivan Dujčev und sein Werk ‚Medioevo bizantino-slavo'. Etudes Balkaniques, 8, Hf. 4 (1972) 135–137. I. D.

I. Božilov, Vizantijsko-slavjanskite otnošenija v trudovete na prof. Ivan Dujčev (Die byzantinisch-slavischen Beziehungen in den Werken von Prof. I. Dujčev). Ist. Pregled 28, Hf. 6 (1972) 133–136. – Zu **I. Dujčev,** Medioevo bizantino-slavo, I–III (vgl. oben S. 160). I. D.

(A. Nestori), Bibliografia del P. Antonio Ferrua S. I. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 17–31. F. W. D.

H. P. L'Orange, Likeness and Icon: Selected Studies in Classical and Early Mediaeval Art. Odense, University Press 1973. Pp. xxiii, 344, numerous illustrations. R. B.

J. Straub, Regeneratio Imperii. Aufsätze über Roms Kaisertum und Reich im Spiegel der heidnischen und christlichen Publizistik. Darmstadt, Wissensch. Buchgesellschaft 1972. VIII, 496 S., *DM 68.20.* – Der Band enthält 26 Aufsätze aus den Jahren 1938 bis 1970. Eine Reihe davon berührt unser Studiengebiet aufs engste. Erwähnt seien hier: Konstantins christliches Sendungsbewußtsein (1942), Konstantins Verzicht auf den Gang zum Kapitol (1955), K. als ἐπίσκοπος τῶν ἐκτός (1957), Die Himmelfahrt des Julianus Apostata (1962), Zur Ordination von Bischöfen und Beamten in der christlichen Spätantike (1964), um nur einige zu nennen. Die meisten sind seinerzeit in der B. Z. angezeigt worden. H.-G. B.

R. Syme, Danubian papers. [Ass. Int. Ét. Sud-Est Europ. Bibliothèque d'Etudes.] Bucharest 1971. 252 S., 2 Bl., Portr. – Wiederabdruck von 17 Aufsätzen und Rezensionen hauptsächlich zur Römerherrschaft im unteren Donauraum. H.-G. B.

Wissenschaft und Turbulenz. Der Lebensweg des W. F. Volbach aus Mainz. [Kleine Mainzer Bücherei, 4.] Mainz, Verl. Dr. H. Krach Inh. H. Schmidt 1972. 62 S., 12 Taf. F. W. D.

Helene Wieruszowski, Politics and Culture in Medieval Spain and Italy. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 146.) – Bespr. von **H. M. G(oldbrunner),** Quellen und Forschungen aus ital. Archiv. und Bibliothek. 51 (1971) 657–659; von **W. Maleczek,** Mitteil. Inst. österr. Geschichtsforsch. 80 (1972) 463–465. H.-G. B.

G. Zuntz, Opuscula Selecta. Classica-Hellenistica-Christiana. Manchester, Univ. Pr. (1972). VII, 322 S. *4.80 £.* H.-G. B.

Abba Salama (Saint Froumentios). A. Review of the Association of Ethio-Hellenic Studies, vol. II (Athens 1971), pp. 352. – Bespr. von **C. N. Tsirpanles,** Βυζαντινά 4 (1972) 460–462. J. K.

Byzantinische Forschungen 4 (1972) 269 S., Taf. – Der größte Teil des Bandes enthält die Referate eines byzantinischen Symposions in Straßburg über das 13. Jahrhundert im Jahre 1969. Die Beiträge werden einzeln angezeigt. H.-G. B.

Aspects of the Balkans. Continuity and Change. Contributions to the International Balkan Conference held at U(niversity of) C(alifornia) L(os) A(ngeles) October 23–28, 1969. Edited by **H. Birnbaum** and **Sp. Vryonis, Jr.** [Slavistic Printings and Reprintings, Indiana University, 270.] Den Haag/Paris, Mouton 1972. 447 S. *hfl. 120.–* H.-G. B.

F. L. Cross (ed.), Studia Patristica XI. Papers presented to the Fifth International Congress in Patristic Studies held in Oxford 1967. Part II. Classica, Philosophica et Ethica, Theologica, Augustiniana. Berlin, Akademie-Verlag 1972. R. B.

P. Karlin-Hayter, Où en est la question varègue? Byzantion 42 (1972) 245 bis 253. – Bericht über den Kongreßband: Varangian problems. Report on the first international symposium on the theme: The eastern connections of the nordic peoples in the

viking period and early middle ages, 1968. Scando-Slavica, Suppl. 1. Kopenhagen, Munksgaard 1970. 216 S. H.-G. B.

Πρακτικὰ τοῦ πρώτου διεθνοῦς κυπρολογικοῦ συνεδρίου (Λευκωσία, 14–19 ἀπριλίου 1969.) Τομ. Β' Μεσαιωνικὸν τμῆμα. Ἐπιμελείᾳ **A. Papageorgiu.** Leukosia, Ἑταιρ. Κυπρ. Σπουδῶν 1972. 4 Bl., 304 S., 50 Taf. – Die einzelnen Beiträge werden im Kontext unserer Bibliographie angezeigt. H.-G. B.

P. Lemerle, Séance de clôture de la section médiévale. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 151–156. – Schlußwort zur Byzanz-Sektion des 1. Kyprologischen Kongresses von 1969. H.-G. B.

Despina Tsourka-Papastathi, Colloque international „L'idée impériale à Byzance, en Occident et dans le monde slave au Moyen Age". Cyrillomethodianum 1 (1971) 205–206. P. Ş. N.

Z. G. Samodurova, Devjataja vsesojužnaja vizantinovedčeskaja sessija v Erevane (Die neunte sovjetische Sitzung über Byzantinistik in Erevan). Viz. Vrem. 33 (1972) 256–256. – Die Sitzung fand vom 11.–13. 5. 1971 statt. I. D.

N. S. Tanaşoca, T. Teoteoi, Carmen Dumitrescu et **Olga Cicanci,** Le XIV[e] Congrès International des Études Byzantines (Bucarest, 6–12 septembre 1971). Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 711–730. P. Ş. N.

Ek. Manova, XIV meždunaroden kongres po vizantologija (Der 14. Internationale Byzantinisten-Kongreß). Archeologija 14, Hf. 2 (1972) 56–57. I. D.

R. A. Nasledova, XIV meždunarodnyj kongress vizantinistov v Buchareste (Der 14. internationale Kongreß der Byzantinisten in Bukarest). Viz. Vrem. 33 (1972) 266–277. I. D.

K. A. Osipova, Vizantinovedenie na XIII meždunarodnom kongresse istoričeskich nauk (Die Byzantinistik am 13. internationalen Kongreß der Geschichtswissenschaften). Viz. Vrem. 33 (1972) 251–256. I. D.

Z. V. Udal'cova, Sovetskoe vizantinovedenie. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 425). – Bespr. von **M. Ja. Sjuzjumov,** Viz. Vrem. 33 (1972) 430–431. I. D.

Chroniques des activités de l'Association intern. d'Etudes du Sud-Est européen. La IX[e] réunion annuelle du Bureau de l'AIESEE (Venise, 27 et 30 mai 1971). Association intern. d'études du Sud-Est europ. Bulletin 10/1 (1972) 169–176. P. Ş. N.

F. Barišič, Quelques considérations sur l'activité de l'Association internationale d'Études du Sud-Est européen et de ses commissions d'études au cours de 1970 et 1971. Association intern. d'Études du Sud-Est europ. Bulletin 10/1 (1972) 5–14. P. Ş. N.

La thématique du troisième Congrès international d'études balkaniques et sud-est européennes (Bucarest, septembre 1974). Association intern. d'études du Sud-Est européen. Bulletin 10/1 (1972) 177–179. – Projet en 42 points. Aux dernières nouvelles, les thèmes proposés ont été réduits à 25. Mais la part de Byzance y est bien maigre. P. Ş. N.

M. Taha-Hussein, L'Unesco et l'étude des cultures du Sud-Est européen. Association intern. d'Études du Sud-Est europ. Bulletin 10/1 (1972) 39–47. P. Ş. N.

W. Schneemelcher, Das Patriarchalische Institut für Patristische Studien im Kloster Vlatadon. Bonner Universitätsblätter 1972, S. 67–72. H.-G. B.

Anca Iancu, Échos de l'Institut d'Études sud-est européennes de Bucarest (juillet 1971–juin 1972). Rev. ét. sud-est europ. 10 (1972) 722–723. P. Ş. N.

3. SPRACHE. METRIK UND MUSIK

A. SPRACHE

D. B. Bagiakakos, Γλωσσικὴ βιβλιογραφία τῶν ἐτῶν 1968–1970. Ἀθηνᾶ 72 (1971) 282–331. H.-G. B.

O. Hoffmann-A. Debrunner, Geschichte der griechischen Sprache, bearb. von **A. Scherer.** I–II. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 147.) – Bespr. von **H. Ölberg,** Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 230. H.-G. B.

O. Hoffmann-A. Debrunner-A. Scherer, Storia della lingua greca. Vol. I–II. [Biblioteca della Parola del Passato, 7, 8.] Neapel, Macchiaroli 1969. 138 u. 192 S. – Ital. Übersetzung des in der vorigen Notiz angezeigten Werks. H.-G. B.

R. Browning, Medieval and Modern Greek. (Cf. B. Z. 65 [1972] 147.) – Rev. by **J. Humbert,** Bulletin de la Société de linguistique 67 (1972), 103–105. R. B.

W. Sidney Allen, Vox Graeca. A Guide to the Pronunciation of Classical Greek. London, Cambridge Un. Pr. 1968. XIV, 157 S. – Auch Ausblicke auf die Entwicklung in der Spätantike. – Vgl. die Bespr. von **R. Hiersche,** Gnomon 44 (1972) 757–762. V. T.

B. Lavagnini, L'esperienza del greco. Bollett. del Centro Studi filol. e linguist. Sicil. 11 (1970) 247–252. – Rapido schizzo della storia dei rapporti tra lingua scritta e lingua parlata nella Grecia postclassica. E. F.

F. G. van Hasselt, Idiomatic parallels in Turkish and modern Greek. Studia byzantina et neohellenica Neerlandica, 3 (Leiden, Brill 1972) 270–280. H.-G. B.

K. Kazazis, Some remarks on palatalisation in Modern Greek. Papers in Linguistics 5 (1972) 330–332. – Critique of Maria Tsiapera, Palatalisation in Cretan and Cypriot Greek, Papers in Linguistics 1 (1969) 593–598. R. B.

Ch. Symeonidis, Lautlehre der türkischen Lehnwörter im neugriechischen Dialekt des Pontos. Athen 1972. S. 19–234. – Bonner Inauguraldissertation. Separatdruck aus dem Ἀρχεῖον Πόντου Bd. 31, Athen 1970–1971. H.-G. B.

H. M. Ölberg, Griechisch-albanische Sprachbeziehungen. Serta philol. Oenipontana 2 (Innsbruck 1972) 33–64. H.-G. B.

E. Kriaras, Λεξικὸ τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς δημώδους γραμματείας. I. II. (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **M. Leroy,** Byzantion 42 (1972) 281–284. H.-G. B.

B. Newton, The generative interpretation of dialect. A study of modern greek phonology. [Cambridge studies in linguistics, 8.] Cambridge, Univ. Press 1972. II, 236 S. £ *6.60*.– Wird besprochen. H.-G. B.

B. E. Newton, The Dialect Geography of Modern Greek Passive Inflections. Glotta 50 (1972) 262–289. – The distinctions here established may throw some light on the provenance of early vernacular Greek texts. R. B.

O. Prinz, Zum Einfluß des Griechischen auf den Wortschatz des Mittellateins. Festschrift B. Bischoff, hrsg. von **Johanne Autenrieth** und **Fr. Brunhölzl** (Stuttgart, Hiersemann 1971) 1–15. – Vorzüglich dokumentierte Bestandsaufnahme auf Grund des mittellateinischen Lexikons (A–CH). Es zeigt sich, daß der Einfluß des Griechischen zwar vielfältig, doch quantitativ gering gewesen ist. Abgesehen von den verschiedenen Terminologien (Wissenschaften, Theologie) lassen sich nur wenige Vokabeln aufzeigen, die im Mittellatein heimisch geworden sind. Produktiv sind vor allem Wortbildungselemente, wie archi- usw. gewesen. Einiges wurde durch das Arabische oder auch durch andere romanische Sprachen vermittelt. Eine Sonderstellung kommt Süditalien zu, wo sich die Einwirkung der Verwaltungssprache bemerkbar macht. V. T.

E. Coseriu, Das Problem des griechischen Einflusses auf das Vulgärlatein. Sprache und Geschichte. Festschrift für Harri Meier. Hrsg. von **E. Coseriu** und **W.-D. Stempel** (München, Fink 1971) 135–147. H.-G. B.

H. and **R. Kahane,** Cultural criteria for Western borrowings from byzantine Greek. Homenaje a A. Tovar (Madrid, Ed. Gredos 1972) 205–230. H.-G. B.

P. F. Palumbo, L'età normanna nelle fonti e nella letteratura storica. Rivista stor. del Mezzogiorno 5 (1970) 35–51. – Rassegna delle fonti documentarie e legislative, fra cui molte interessano lo studioso della grecità dell'Italia meridionale, con ricca bibliografia. E. F.

G. Rohlfs, Nuovi scavi linguistici nella antica Magna Grecia. [Ist. Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici, Quaderni 7.] Palermo 1972. XVIII S., 1 Bl., 234 S. Karten. *Lit. 6000.*– Neue Ausgabe der „Neuen Beiträge zur Kenntnis der unteritalienischen Gräzität" des Jahres 1962. Die Übers. stammt von Lucia Fedele Deinert. Alle Kapitel des Originals sind überprüft, ergänzt bzw. umgearbeitet worden. H.-G. B.

G. Rohlfs, Dialetti neogreci di antica tradizione. Homenaje a Antonio Tovar (Madrid, Ed. Gredos 1972) 395–401. – Das alte Problem griechischer Dialektformen, welche die Koine „überstanden" haben, wiederum an Sprichwörtern – hier 20 an der Zahl – demonstriert. Siehe Notiz oben S. 164. H.-G. B.

H. Antoniadis-Bibicou, Vocabulaire maritime et puissance navale en Mediterranée orientale au Moyen-Age d'après quelques textes grecs. Mediterraneo e oceano indiano, a cura di **M. Cortelazzo** (Firenze. Olschki 1970) 317–348. V. T.

W. H. C. Frend, Coptic, Greek and Nubian at Q'asr Ibrim. Byzantinosl. 33 (1972) 224–229. – Die Konkurrenz von drei Sprachen, Nubisch, Koptisch und Griechisch, zeigen auch die britischen Ausgrabungen in Q'asr Ibrim, ca. 100 km nördlich von Faras. Die Probleme (Texte aus dem Großen Euchologion, gleichlautende Grabinschriften in Griechisch usw. Interpretation als „lebendiges" Griechisch nach Oates) bleiben dieselben. H.-G. B.

W. J. Aerts, The Monza vocabulary. Studia byzantina et Neohellenica Neerlandica, 3 (Leiden, Brill 1972) 36–73. – Repetita (quarta) lectio des von **B. Bischoff** und **H.-G. Beck** herausgegebenen griechisch-lateinischen Vokabulars. (Vgl. B. Z. 58 [1965] 430.) H.-G. B.

J. K. Probonas (Promponas), Ἡ γλῶσσα τῶν Ναξιακῶν ἐγγράφων (1433–1837) καὶ τὸ παλαιότερον ναξιακὸν ἰδίωμα. Ἐπετ. Ἑταιρ. Κυκλαδ. Μελετῶν 7 (1968) 338–525. – P. behandelt die Phonetik, fügt ein ausführliches Wortregister bei und gibt die Bibliographie an. H.-G. B.

Ch. P. Symeonides, Οἱ Τσάκωνες καὶ ἡ Τσακωνιά. Συμβολὴ στὴν ἑρμηνεία τῶν ὀνομάτων καὶ τοῦ ὁμονύμου βυζαντινοῦ θεσμοῦ τῶν καστροφυλάκων. [Βυζαντινὰ κείμενα καὶ μελέται, 5.] Thessalonike, Κέντρον βυζ. ἐρευνῶν 1972. 187 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

B. D. Phores, Ἀντίστροφος πίνακας τῶν ἐπιρρημάτων σὲ -ως. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 149.) – Bespr. von **F. von Lochner-Hüttenbach,** Anzeiger für die Altertumswiss. 24 (1971) 233. H.-G. B.

J.-L. Perpillou, Les substantifs grecs en -εύς. [Collection Études et Commentaires, 80.] Paris 1972. Pp. 420. V. L.

H. Ruge, Zur Entstehung der neugriechischen Substantivdeklination. (Vgl. oben S. 162.) – Bespr. von **M. Imhof,** Museum helveticum 29 (1972) 280–281. H.-G. B.

B. G. Mandelaras, Σύγχυσις ἀορίστου καὶ παρακειμένου εἰς τὴν γλῶσσαν τῶν μὴ φιλολογικῶν παπύρων. Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολ. Πανεπ. Ἀθηνῶν 21 (1970–71) 291–302. H. G. B.

Lida van Dijk-Wittop Koning, Some remarks on the syntactical phenomenon parataxis in contemporary modern Greek and earlier stages. Studia byzantina et neohellenica Neerlandica 3 (Leiden, Brill 1972) 241–269. – Klassifizierungsversuch der Parataxen. D. läßt die Frage offen, ob im Kretischen französische und italienische Einflüsse für die Häufigkeit wichtig sind, ob das Verschwinden des Infinitivs die Parataxe befördert hat oder umgekehrt. Jedenfalls scheint mir die gesamte Frage nicht isoliert für das Griechische behandelt werden zu können. H.-G. B.

A. Orbán, Les dénominations du monde chez les premiers auteurs chrétiens. (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von **G. Bertram,** Theol. Litztg. 97 (1972) 755–757; von **Ilona Opelt,** Gnomon 44 (1972) 676–683. H.-G. B.

H. Solin, Beiträge zur Kenntnis der griechischen Personennamen in Rom. I. Helsinki, Societas Scientiarum Fennica 1971. 164 S. – Bespr. von **H. Castritius,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 120–122. H.-G. B.

D. Lührmann, Epiphaneia. Zur Bedeutungsgeschichte eines griechischen Wortes. Tradition und Glaube. Das frühe Christentum in seiner Umwelt. Festgabe für K. G. Kuhn. Hrsg. von **G. Jeremias, A.-W. Kuhn, H. Stegemann** (Göttingen, Vandenhoeck & Rupprecht 1971) 185–199. H.-G. B.

G. J. Bartelink, Quelques observations sur παρρησία dans la littérature paléo-chrétienne. (Vgl. oben S. 163.) – Bespr. von **Th. Baumeister,** Theol. Revue 68 (1972) 459–460. H.-G. B.

S. Ebbesen, Three greek etymologies. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin (Univers. de Copenhague) 8 (1972) 1–2. – Ἄμια (Tante) nicht wie Meyer und Andriotis ἀμμά > ἀμμία > Ven. amia > Ἄμια, sondern lat. amita > Venez. amia > ἄμια. Κρῶσι = βοῶσι bei Theognost can. 21 setze ein *κράω voraus (neben κράζω); Μάσω: E. schlägt neben der Erklärung von Tsopanakis (dorisch ἀμάω) als Ausgangspunkt ματεύω/ματέω vor, für das Hesych den Aorist μᾶσσαι angibt. H.-G. B.

Ch. Symeonidis, Zur Erklärung von spät- und neugr. δραγάτης. Indogerm. Forsch. 76 (1971) 134–150. – Δραγάτης = Weinberghüter. Bisherige Deutungen: von sanskr. drakṣa (Weintraube) oder von δέρκομαι >*δερκάτης oder von altsl. draga (Tal). S. verweist einsichtig auf altgr. δραγατεύω auf einer thessalischen Inschrift des 3. Jh. v. Chr. (so schon Arbanitopulos), wobei es sich offensichtlich um Viehauftrieb und dessen Beaufsichtigung handelt, und auf Inschriften aus Ankara mit ἀρχιδραγάτης. Das neugr. δραγάτης wäre dann von der allgemeinen Fluraufsicht auf die Weinbergaufsicht verengt worden. H.-G. B.

Ch. P. Symeonides, Ἐπανομή. Μακεδονικά 11 (1971) 306–310. – Der Name dieses bei Thessalonike gelegenen Dorfes wurde früher auch mit Ἀπανομή wiedergegeben, was S. veranlaßt, es mit dem neugr. ἀπάνεμος = „im Windschatten gelegen" zu deuten. H.-G. B.

N. P. Andriotes, „Ὁπλή". Ἑλληνικά 25 (1972) 203–204. – Verf. korrigiert das Wort βουλήν in Z. 1573 des Gedichts Florios und Platzia Flora (ed. Kriaras) in ὁπλήν = Gasse, Steg (in erweitertem Sinne). J. K.

Cl. Moussy, Recherches sur τρέφω et les verbes grecs significant „nourrir". (Vgl. B. Z. 61 [1971] 167.) – Bespr. von **M. Imhof,** Museum helveticum 29 (1972) 280–281. H.-G. B.

A. I. Kessissoglu, „Φιλοπότιν". Ἑλληνικά 25 (1972) 208. J. K.

S. Mazzarino, Intorno alla carriera di un nuovo *corrector* di *Lucania et Brittii* e all'*adventus* di Costanzo II a Roma (con appendice sulla denominazione tardoromana dell'attuale Calabria). Helikon 9–10 (1969–1970) 604–621. – M. illustra e commenta un'epigrafe romana in cui è documentata la carriera del senatore Pancario, prefetto d'annona in Roma nel 357 in occasione dell'*adventus* di Costanzo II; in appendice (pp. 616–621) M. si sofferma sulla denominazione tardoro-

mana della odierna Calabria, indicata ufficialmente con l'etnico *Brittii* o *Bruttii*, e non con la forma *Bruttium*, usata oggi comunemente, ma inesattamente, nella letteratura (esistette tuttavia una forma *Brittia, Brittzia*). Il passaggio al termine *Calabria*, avvenuto nel corso del VII secolo, ebbe luogo „nello spirito di quella forma di vita d'influenza bizantina, e di diritto ‚amministrativo' bizantino, che l'indagine recente ha rivelato decisivi per la storia del ducato di Calabria". E. F.

B. METRIK UND MUSIK

J. Koder, Der Fünfzehnsilber am kaiserlichen Hof um das Jahr 900. Byzantinosl. 33 (1972) 214–219. – Ševčenkos Edition der Fünfzehnsilber im Scylitzes Matritensis (vgl. B. Z. 64 [1971] 151) gibt K. Anlaß zu weiteren Ausführungen über den Fünfzehnsilber. Resultate etwa folgende: Sicher um 900 am Hof geläufig eine gesangliche Dichtung in 15-Silbern; Übergang zur nicht gesungenen Literatur um die Mitte des 10. Jh. im erbaulichen Kurzgedicht; Vermutung, daß der 15-Silber ursprünglich distichisch auftrat: der Ursprung des Verses aus der Volksdichtung wird immer unwahrscheinlicher. H.-G. B.

J. Raasted, Observations on the manuscript tradition of byzantine music, II. The contents of some early heirmologia. Cahiers de l'institut du moyen-âge grec et latin (Univ. de Copenhague) 8 (1972) 35–47. H.-G. B.

Prophetologium. Fasc. 6. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 165.) – Bespr. von **Ch. Hannick,** Irénikon 45 (1972) 434–435; von **I. Millán González-Pardo,** Emerita 40 (1972) 220–222. H. H.

H. Husmann, Hymnus und Troparion. Jahrbuch des staatlichen Instituts für Musikforschung, Preußischer Kulturbesitz, Berlin 1971, S. 7–86. V. T.

H. Husmann, Modulation und Transposition in den bi- und trimodalen Stichera. Archiv für Musikwissensch. 27 (1970) 1–22. V. T.

Ch. Hannick, Le texte de l'Oktoechos. La Prière des Églises de Rite Byzantin 3 (1972) 37–60. H. H.

H. Husmann, Die oktomodalen Stichera und die Entwicklung des byzantinischen Oktoechos. Archiv für Musikwissensch. 27 (1970) 304–325. V. T.

H. Husmann, Strophenbau und Kontrafakturtechnik der Stichera. Archiv für Musikwissensch. 29 (1972) 150–161; 213–234. – Ausgehend von der alten Streitfrage nach der Relevanz metrischer Kriterien für die Beurteilung der Unregelmäßigkeiten innerhalb der Texte der rhythmischen Kirchendichtung in Zusammenhang mit der dazugehörigen Musik, untersucht der Verf. eine größere Anzahl von Stichera, die zu einer bereits vorhandenen Melodie (d. h. als Kontrafakta) gedichtet worden sind. Es zeigt sich, daß beim byzantinischen Kontrafakturverfahren das Hauptstreben darin besteht, an einen bekannten Originaltext (Protypon oder Prototypon) weitere Stichera strophenähnlich anzuhängen. Da zu diesem Originaltext auch eine bestimmte Melodie gehört, ist sie von größter Bedeutung zum Verständnis der metrischen Struktur der nachgedichteten Strophen. Die auf eingehender Handschriftenuntersuchung beruhende Studie enthält Anregungen, die auch für den Philologen sehr wertvoll sind. V. T.

H. Husmann, Modalitätsprobleme des psaltischen Stils. Archiv für Musikwissensch. 28 (1971) 44–72. V. T.

H. Husmann, Die antiphonale Chorpraxis der syrischen Hymnen nach den Berliner und Pariser Handschriften. Ostkirchl. Studien 21 (1972) 281–297. V. T.

G. Th. Stathis, I manoscritti e la tradizione musicale bizantino-sinaitica (Contributo alla storia di musica bizantina). Θεολογία 43 (1972) 271–308. – Allgemeine Übersicht über Musikhandschriften auf dem Sinai (315 Hss.).

Beschreibung der Hs. 1477, nach dem Verf. von besonderem Interesse für eine Exegese der byzantinischen Notation. Die Hs. entstammt dem 18.Jh. H.-G. B.

C. D. Joannides, Musical manuscript No. 39 in the archiepiscopal library of Cyprus. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 59–71. – Eine 180 Fol.-Pergamenthandschrift, hier nicht datiert, in Κυπρ. Σπουδ. 30 (1966) 208 als πολὺ παλαιόν (ἀρχαϊκὰ γράμματα) bezeichnet. J. gibt in Umzeichnung die Siglen für die acht Tonarten und führt die im Ms. vorkommenden Neumen auf. Für einige Texte werden Transkriptionsversuche vorgelegt. H.-G. B.

E. V. Williams, A Byzantine Ars Nova: The 14th-century reforms of John Koukouzeles in the chanting of great vespers. Aspects of the Balkans (Den Haag-Paris, Mouton 1972) 211–229. H.-G. B.

A. Jakovljević, Koukouzeles' part in the funeral service of mediaeval Serbia and Byzantium. Cyrillomethodianum 1 (1971) 121–130 et 1 facsimilé. – Examen du ms. d'Iviron 986 (écrit en 1458), excellent exemple de l'anthologie musicale de David. Le ms. gréco-slave devait servir à Smederevo, où vivaient de nombreux réfugiés grecs. P. Ş. N.

S. Baud-Bovy, Chansons populaires de Crète occidentale recueillies avec le concours de **Aglaia Ayoutanti** et **Despina Mazaraki.** Archives musicales de folklore de Madame Merlier. Chêne-Bourg/Genève, Éditions Minkof 1972. 4 Bl., 310 S., 1 Schallpl. – Wird besprochen. H.-G. B.

Ch. Hannick, Fragmenta Chilandarica Palaeoslavica. Irénikon 45 (1972) 371–375. H. H.

Gh. Ciobanu, Muzica bisericească la Români (La musique religieuse chez les Roumains) (en roum.). Biserica Ortod. Română 90 (1972) 163–195 et 32 planches. – Renferme aussi des informations pour l'époque byzantine proprement dite. P. Ş. N.

4. THEOLOGIE

A. THEOLOGISCHE LITERATUR (OHNE B UND C)

J. Barbel, Geschichte der frühchristlichen griechischen und lateinischen Literatur. B. 1–2. (Cf. supra 167.) – Rec. par **E. B(leuzen),** Rev. Et. August. 18 (1972) 353. V. L.

B. R. Voss, Der Dialog in der frühchristlichen Literatur. (Vgl. oben S. 165.) – Bespr. von **Chr. Schäublin,** Museum helveticum 29 (1972) 295. H.-G. B.

Die alten Übersetzungen des Neuen Testaments, die Kirchenväterzitate und Lektionare. Der gegenwärtige Stand ihrer Erforschung und ihre Bedeutung für die griechische Textgeschichte. Hrsg. v. **K. Aland.** [Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung, Bd. 5.] Berlin-New York, W. de Gruyter 1972. XXII, 590 S., 1 Bl. – Die meisten Beiträge dieses stattlichen Bandes berühren unser Studiengebiet nur indirekt, insofern jeder Beitrag zur Textgeschichte des NT auch ein Beitrag zur Geschichte des Buches der Bücher bei den Byzantinern darstellt. Enger ist der Zusammenhang mit der Byzantinistik bei den Arbeiten zu den Väterzitaten und den Lektionaren. Sie werden deshalb suo loco angezeigt. H.-G. B.

G. Zaphiris, Le texte de l'évangile selon saint Matthieu d'après les citations de Clément d'Alexandrie comparées aux citations des Pères et des théologiens grecs du IIe au XVe siècle. (Cf. supra 166.) – Rec. par **X. Jacques,** Nouv. Rev. Théol. 94 (1972) 1095 s. V. L.

R. Riedinger, Der Physiologos und Klemens von Alexandreia. B. Z. 66 (1973) 273–307. H.-G. B.

P. Prigent, Les citations des Pères grecs et la critique textuelle du Nouveau Testament. Die alten Übersetzungen des Neuen Testaments, die Kirchenväterzitate und Lektionare (Berlin, de Gruyter 1972) 436–454. – Nach einer historischen Übersicht behandelt P. die methodisch bes. wichtige Frage, wann ein Bibelzitat bei den Vätern den Rang eines Textzeugen einnehmen kann. H.-G. B.

Ch. Gnilka, Altersklage und Jenseitssehnsucht. Jahrb. f. Antike und Christentum 14 (1971) 5–23. – Neben Altersschelte und Verteidigung des Alters, wie sie etwa Cicero, De senectute, repräsentiert, kann die frühchristliche Literatur traktatmäßig nichts Ähnliches stellen, weil die antiken Vorwürfe gegen das Alter für den theoretisierenden Christen belanglos sind. Die Altersklage ist aber auch hier vertreten. Die besten Repräsentanten sind Hieronymus und Gregor von Nazianz. Auch die Jenseitshoffnung konnte diesen menschlichen Zug nicht ausmerzen. H.-G. B.

K. Hruby, Juden und Judentum bei den Kirchenvätern. [Schriften zur Judentumskunde, 2.] Zürich, Theol. Verl. 1971. 81 S. H.-G. B.

C. Tibiletti, Motivazioni dell'ascetismo in alcuni autori cristiani. Atti Accad. Sc. Torino, II, Cl. Sc. Mor., Stor. e Filol. 106 (1972) 489–537. – Sulla teoria della verginità in Metodio d'Olimpo, in Gregorio Nisseno, in Giovanni Crisostomo, in Eusebio di Emesa, in Basilio di Ancira, nello ps.-Atanasio. E. F.

I. G. Coman, Valoarea literaturii patristice a primelor patru secole în cadrul culturii antice (Valeur de la littérature patristique des quatre premiers siècles dans le cadre de la culture antique) (en roum.). Studii teologice 24 (1972) 5–11. P. Ş. N.

I. Mircea, Coborîrea la Iad a lui Iisus Hristos (La descente à l'Enfer de Jésus Christ) (en roum.). Studii teologice 24 (1972) 230–249. – Analyse les témoignages scripturaires et patristiques; ignore l'iconographie. P. Ş. N.

I. Mircea, Răscumpărarea în Noul Testament după învăţătura Sfinţilor Părinţi (La rédemption dans le Nouveau Testament selon l'enseignement des Saints Pères) (en roum.). Studii teologice 24 (1972) 24–44. P. Ş. N.

K. G. Bones (Mpones), Ἀσκητικοὶ συγγραφεῖς τοῦ Δ' αἰῶνος (εἰσαγωγαί). Βιβλ. Ἑλλ. Πατέρων 39/42 (1970) 1–83. – Acht Einführungen in die Vitae und das Werk griechischer asketischer Schriftsteller des 4. Jh. J. K.

La chaîne palestinienne sur le psaume 118 (Origène, Eusèbe, Didyme, Apollinaire, Athanase, Théodoret). Intr., texte grec critique et trad. par **Marguerite Harl** avec la collaboration de **G. Dorival.** I. II. [Sources Chrétiennes, 189. 190.] Paris, Éd. du Cerf 1972. 473 S., 1 Bl. S. 474–861. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

R. Farina, L'impero e l'imperatore cristiano in Eusebio di Cesarea. (Cf. B. Z. 64 [1971] 429.) – Rec. di **Lellia Cracco Ruggini,** Riv. di storia e letter. relig. 8 (1972) 383–388. E. F.

C. Curti, Due articoli eusebiani („Commentarii in Psalmos"). (Cf. B. Z. 65 [1972] 153.) – Rec. par **A. de Halleux,** Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 1051. V. L.

A. S. Cheliotes, Ἡ θρησκειολογία τοῦ Εὐσεβίου ἐπισκόπου Καισαρείας. Θεολογία 43 (1972) 170–201. – Abfolge der Religionssysteme (Monotheismus, Polytheismus, Christentum); Motive der Ausbildung des Monotheismus; Christi Kampf gegen die Dämonen als Hauptaufgabe im Kampf gegen den Polytheismus. H.-G. B.

R. W. Thompson, Athanasius: Contra Gentes et de Incarnatione. (Cf. supra 166.) – Rec. par **P. Nautin,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 207 s.; par **A. Louth,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 239–241; par **E. P. Meijering,** Vigiliae Christ. 26 (1972) 232–234. V. L.

H. Saacke, Das Präskript zum ersten Serapionbrief des Athanasios von Alexandreia als pneumatologisches Programm. Vigiliae Christianae 26 (1972)

188–199. – Eingehende Analyse des Präskripts, in dem der aus dem Wüstenexil schreibende Patriarch die dogmatischen Grundlagen seiner Pneumatologie gegen die sog. Tropiker darlegt. Das dabei von Athanasios gebotene Charakterbild widerspricht nach Meinung des Verf. ganz entschieden der von H. v. Campenhausen prononciert vertretenen These von der Bedenklichkeit einiger Charakterzüge des Kirchenvaters. V. T.

A. Laminski, Der Heilige Geist als Geist Christi und Geist der Gläubigen. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 153.) – Bespr. v. **U. W. Knorr,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 83 (1972) 250–251. H.-G. B.

M. Tetz, Zur Theologie des Markell von Ankyra III. Die pseudathanasianische Epistula ad Liberium, ein Markellisches Bekenntnis. Zeitschr. f. Kirchengesch. 83 (1972) 145–194. – Die Argumente für die markellische Herkunft von Contra Paschitas = Epistula ad Liberium, die schon M. Richard und F. Scheidweiler angedeutet haben, werden hier wesentlich verstärkt, die Epistula wird kritisch ediert. Im Anhang ediert T. zusätzlich den ps.-liberianischen Brief an Athanasios. H.-G. B.

L. Moszyński, Rylskie fragmenty głagolickie (Die glagolitischen Fragmente aus dem Rila-Kloster). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 628–629. – Glagolitische Fragmente aus der 2. Hälfte des 10. Jh. mit Exzerpten aus der ‚Parainesis' des Ephrem Syrus. I. D.

L. Lèbe, Saint Basile: Les règles morales et portrait du chrétien. (Cf. B. Z. 65 [1972] 153.) – Rec. par **A. Guillaumont,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 100. V. L.

Basile de Césarée: Sur l'origine de l'homme. Introd. . . . par **A. Smets** et **M. van Esbroeck.** (Vgl. oben S. 166.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 234–237. H.-G. B.

E. E. Granstrem, Neizvestnyj grečeskij sbornik besed Vasilija Velikogo (Ein unbekannter griechischer Sammelband mit Predigten des Hl. Basileios des Großen). Akademija nauk Gruzinskoj SSR. Otdelenie obšč. nauk. MACNE. Serija jazyka i literatury 1971, Hf. 1 (Tbilisi) S. 173–178. Mit 1 Abb. – Beschreibung der Hs. Gr. 48, aus dem 10. Jh., italienischen Ursprungs, heute in dem Hss.-Institut der Georgischen Akademie der Wissenschaften. I. D.

H. Herter, Basileios der Große und das Problem der profanen Bildung. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθνοῦς ἀνθρωπιστικοῦ συμποσίου ἐν Δελφοῖς 1 (Athen 1970) 252–257. H.-G. B.

T. Pop-Todorov, Nravoučitelnata propoved na sv. Vasilij Veliki (Die sittenlehrende Predigt des Hl. Basilius des Großen) (mit dt. Zsfg.). Godišnik na Duchov. akademija Sv. Kliment Ochridski 20 (46) (1970/71) (erschienen 1971), 263–316. – Fortsetzung, vgl. B. Z. 65 (1972) 153. I. D.

J.-M. Sauget, La Collection homilético-hagiographique du manuscrit Sinaï arabe 457. Proche-Or. Chrét. 22 (1972) 129–167. – Ce ms., daté fin IX[e]–début X[e] s., contient un certain nombre de textes écrits originellement en grec: textes de Pierre d'Alexandrie, une collection de 6 miracles de Basile de Césarée, textes d'Epiphane de Chypre, d'Amphiloque d'Iconiun, de Cyriaque d' Antioche, de Cyrille de Jérusalem et de saint Jean Chrysostome. V. L.

L. P. McCauley and **A. A. Stephenson,** St. Cyril of Jerusalem: Catecheses 13–18, Mystagogical Lectures, Sermon on the Paralytic, Letter to Constantinus. (Cf. B. Z. 65 [1972] 154.) – Rev. by **R. J. Halliburton,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 241–242. R. B.

A. A. Stephenson, S. Cyril of Jerusalem's Trinitarian Theology, Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 234–241. R. B.

R. Hübner, „Gotteserkenntnis durch die Inkarnation Gottes". Zu einer neuen Interpretation der Christologie des Apollinaris von Laodicea. Κληρονομία 4 (1972) 131–161. H.-G. B.

Th. Špidlík, Grégoire de Nazianze. Introduction à l'étude de sa doctrine spirituelle. (Cf. supra 167.) – Rec. par **C. M.,** Nouv. Rev. Théol. 94 (1972) 1112; par **Em. Amand de Mendieta** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 354–356; par **R. A. Klostermann,** Kyrkohist. Årsskrift 71 (1971) 208–213; par **D. A. Sykes,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1973) 245–246; par **G. Podskalsky,** Theologie und Philosophie 47 (1972) 630. V. L.

J. Mossay, Notes sur l'herméneutique des sources littéraires de l'histoire byzantine. Recherches de Philologie et de linguistique, 3e sér. [= Travaux Fac. Philos. et Lettres Univ. Cath. Louvain, IX, Sec. Phil. Class., III.] (Louvain, Bibliothèque de l'Univ. 1972) 39–51. – Analyse des Berichtes über den Tod der hl. Gorgonia, Schwester des Gregor von Nazianz, in dessen Leichenrede auf Gorgonia. H.-G. B.

H. Althaus, Die Heilslehre des hl. Gregor von Nazianz. [Münsterische Beiträge zur Theologie, 34.] Münster, Aschendorff 1973. VIII, 232 S. *DM 48.*– H.-G. B.

Carmen-Marie Szymusiak-Affholder, Psychologie et histoire dans le rêve initial de Grégoire le Théologien. Philologus 115 (1971) 302–310. – Es handelt sich um den Jugendtraum aus dem autobiographischen Gedicht (PG 37, 1369–72) des Gregor von Nazianz. H. H.

E. Bellini, La posizione dei monaci e delle vergini nella chiesa secondo Gregorio Nazianzeno. Scuola Catt. 99 (1971) 452–466. H.-G. B.

R. W. Thomson, The Teaching of St. Gregory: An Early Armenian Catechism. (Cf. supra p. 167.) – Rev. by **D. L. Balás,** Church History 41 (1972); by **S. Brock,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 515–517. R. B.

E. Bellini, La Chiesa nel mistero della salvezza in San Gregorio Nazianzeno. (Vgl. oben S. 167.) – Bespr. von **G. Bertram,** Theol. Litztg. 97 (1972) 369–371; von **B. Studer,** Freiburger Ztschr. für Philos. und Theologie 19 (1972) 456–457. H.-G. B.

F. Trisoglio, S. Gregorio di Nazianzo scrittore e teologo in quaranta anni di ricerche (1925–1965). Riv. di Storia e letter. religiosa 8 (1972) 341–374. – Sguardo panoramico sulle principali pubblicazioni relative al Nazianzeno apparse nel periodo indicato. E. F.

A. Ziegenhaus, Die Genesis des Nestorianismus. Münchn. theol. Ztschr. 23 (1972) 335–353. – Es geht um die Autorschaft 5 dem Umfeld der antiochenischen Theologie gehörenden und für die Entstehung des Nestorianismus sehr wichtigen pseudojustinischen Schriften, die Harnack Diodor zugewiesen hatte. Mittlerweile gilt als sicher, daß die 1. und 5. dieser Schriften von Theodoret stammen, während über den Verf. der 3 mittleren (Quaestiones Gentilium ad Christianos, Quaestiones Christianorum ad Gentiles, Confutatio dogmatum Aristotelis) keine Klarheit zu bestehen scheint. Z. ist auf Grund innerer Kriterien der Meinung, daß sie doch Diodor gehören müssen, eine These, die er vor allem mit dem von Theodor von Mopsuestia überlieferten vehementen Antiaristotelismus Diodors begründet, der auch in der „Confutatio" begegnet. Ein genauer Sprachvergleich der drei Traktate mit den photianischen Diodorexzerpten, die der Verf. übrigens noch nach P. G. zitiert, wäre in diesem Zusammenhang sehr empfehlenswert. V. T.

Grégoire de Nysse, Vie de sainte Macrine. Introd., texte, trad., notes et index par **P. Maraval.** (Cf. B. Z. 65 [1972] 164.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 688–692; par **F. Halkin,** Anal. Bolland. 90 (1972) 439–441; par **P.-M. B(ogaert),** Rev. Bénéd. 82 (1972) 343. V. L.

Gregorius van Nyssa, Het leven van de heilige Macrina. Vertaald en ingeleid door **F. van der Meer** und **G. Bartelink.** (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **F. Halkin,** Anal. Boll. 90 (1972) 439–441. F. W. D.

Gregor von Nyssa, Die große katechetische Rede. (Cf. supra 167.) – Rec. par **P.-M. B(ogaert),** Rev. Bénéd. 82 (1972) 342 s.; par **E. Dassmann,** Theol. Revue 68 (1972) 380–381; par **J. A. Jungmann,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 482; par **A. Grillmeier,** Theologie und Philosophie 47 (1972) 617–618. V. L.

Écriture et culture philosophique dans la pensée de Grégoire de Nysse. Actes du Colloque de Chevetogne . . . édités par **Marguerite Harl.** (Cf. B. Z. 65 [1972] 154.) – Rec. par **I. H. Dalmais,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 210 s.; par **K. Treu,** Theol. Litztg. 97 (1972) 675–677. V. L.

J. Daniélou, L'être et le temps chez Grégoire de Nysse. (Vgl. oben S. 168.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 237–240. H.-G. B.

E. Oberg, Amphilochii Iconiensis Iambi ad Seleucum. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 155.) – Bespr. von **M. Aubineau,** Scriptorium 26 (1972) 133–134; von **J. Irigoin,** Rev. Philol. 46 (1972) 130–132. H. H.

Didymos der Blinde, Psalmenkommentar (Tura-Papyrus). Teil V. Kommentar zu Psalm 40–44, 4. Hrsg. und übers. **M. Gronewald.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 155.) – Bespr. von **A. Colonna,** Riv. filol. e istr. class. 3. Ser. 100 (1972) 347–349. F. W. D.

A. et **Cl. Guillaumont,** Évagre le Pontique: Traité pratique ou le Moine. (Cf. supra 168.) – Rec. par **P. Nautin,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 208–210; par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 351–354; par **R. F. Evans,** Church History 41 (1972) 534; par **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 256–258. V. L.

G. Verbeke, Filosofie en christendom in het mensbeeld van Nemesius van Emesa (mit engl. Zsfg.). [Mededelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van Belgie, Kl. d. Letteren, 33, 1971, Nr. 1] Brüssel 1971. 34 S. – Bespr. von **B. Studer,** Freiburger Ztschr. für Philosophie und Theologie 19 (1972) 456–457. H.-G. B.

L. W. Barnard, The father of christian anthropology. Zeitschr. f. neutest. Wiss. 63 (1972) 254–270. – Gemeint ist Nemesios von Emesa. H.-G. B.

E. D. Mutsulas, Τὸ „Περὶ μέτρων καὶ σταθμῶν" ἔργον Ἐπιφανίου τοῦ Σαλαμῖνος. Θεολογία 43 (1972) 309–340. – Fortsetzung der zuletzt oben S. 169 angezeigten Studie. Über die Einheitlichkeit des Werkes. H.-G. B.

Jean Chrysostome, Sur la vaine gloire et l'éducation des enfants. Introd., texte crit., trad. et notes par **Anne-Marie Malingrey.** [Sources Chrétiennes, 188.] Paris 1972. Pp. 302. *55 F.* – Sera recensé. V. L.

H.-J. Sieben, Jean Chrysostome (saint), évêque de Constantinople (†407). Dict. de Spirit. 8 (1972) 331–369. – I. Œuvre, vie, formation; II. Doctrine de l'itinéraire spirituel; III. Doctrine sur divers états de vie; IV. Derniers écrits. V. L.

Th. N. Zeses, Ἄνθρωπος καὶ κόσμος ἐν τῇ οἰκονομίᾳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἱερὸν Χρυσόστομον. (Cf. supra 169.) – Rec. par **E. Boularand,** Bull. Littér. Eccl. 1972, p. 307. V. L.

K. I. Kornitsesku, Ὁ ἀνθρωπισμὸς κατὰ τὸν ἱερὸν Χρυσόστομον. (Cf. supra 169.) – Rec. par **E. Boularand,** Bull. Littér. Eccl. 1972, p. 307 s. V. L.

F. X. Murphy, C.SS.R., The Moral Doctrine of St. John Chrysostom. Studa Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 52–57. R. B.

E. E. Granstrem, Novye spravočniki o rukopisnoj tradicii sočinenii Ioanna Zlatousta (Neue Handbücher über die handschriftliche Überlieferung der Werke des Johannes Chrysostomos). Viz. Vrem. 33 (1972) 231–233. – Kurzgefaßte Besprechung über das Repertorium Pseudochrysostomicum (vgl. B. Z. 62 [1969] 152) und

M. Aubineau, Codices Chrysostomici graeci, I–II (Vgl. B. Z. 65 [1972] 155.). I. D.

M. Aubineau and **R. E. Carter,** Codices Chrysostomici graeci I. und II. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 155.) – Bespr. v. **F. Winkelmann,** Zeitschr. f. Kirchengesch. 83 (1972) 252–253. H.-G. B.

J. C. Sladden, Chrysostom and Conformation, Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 229–233. R. B.

N. Stoleru, Învăţătura despre legea morală naturală în opera Sfîntului Ioan Gură de Aur (La doctrine de la loi morale naturelle dans l'œuvre de saint Jean Chrysostome) (en roum.). Studii teologice 24 (1972) 267–274. P. Ş. N.

Agostino, Giovanni Crisostomo, Gregorio di Nazianzo, Gregorio di Nissa. Servire i poveri gioiosamente. Trad. de **Luigi Rosadoni.** Torino 1971. Pp. 136. V. L.

W. Speyer, Die Euphemia-Rede des Asterios von Amaseia. Jahrb. f. Antike und Christentum 14 (1971) 39–47. – Die Rede ist eine Bildbeschreibung. Die Adressaten sind ohne Zweifel gebildete Heiden und nicht Christen. Diese Missionsform scheint Asterios allein anzugehören. H.-G. B.

C. Datema, Asterius von Amasea. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 432.) – Bespr. von **W. Schultz,** Theol. Litztg. 97 (1972) 445–446. H.-G. B.

J. Lera, La Economia Trinitaria en la Catequesis de Teodoro de Mopsuestia. Ungedruckte theol. Diss. der Univers. Innsbruck 1971/72. – Selbstreferat des Verf. in Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 499–450. V. T.

I. Onatibia, Aspectos de la doctrina de Teodoro de Mopsuestia sobre el ministero sagrado. Teologia del sacerdocio II (Burgos 1970) 93–115. H.-G. B.

Mercedes Piscopo, La tradizione manoscritta della parafrasi del Manuale di Epitteto di s. Nilo. Helikon 9–10 (1969–1970) 593–603. – P. utilizza, oltre ai codici usati nelle precedenti edizioni del Suarez (1673) e dello Schweighäuser (1800), i mss. Vat. gr. 1434 (sec. XI) e Vat. Reg. gr. 653 (sec. XIV), ricavandone le varianti e delineando lo *stemma codicum.* E. F.

L. E. Sansegundo Valls, Paladio. El mundo de los padres del desierto. (Cf. B. Z. 64 [1971] 432.) – Rec. par **A. Guillaumont,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 101 s. V. L.

P. Nautin, L'„Opus imperfectum" in Matthaeum et les Ariens de Constantinople (suite et fin, cf. supra p. 171.). Rev. Hist. Eccl. 67 (1972) 745–766. – Conclusions: 1) l'arien „de langue grecque et de grande valeur", auteur de l'Op. imp., doit être „ce Timothée que Socrate a connu et dont il fait un si vif éloge"; 2) La composition du susdit commentaire se placerait entre 429 et 439; 3) l'ouvrage fournirait un lot important d'informations sur les ariens à Constantinople. V. L.

G. D. Fee, The Text of John in Origen and Cyril of Alexandria. Biblica 52 (1971) 357–394. H.-G. B.

R. L. Wilken, Judaism and the Early Christian mind: a study of Cyril of Alexandria's exegesis and theology. New Haven and London, Yale University Press 1971. Pp. xiv, 257. R. B.

Luise Abramowski and **A. E. Goodman,** A Nestorian collection of Christological texts, Cambridge University Library MS Oriental 1319, 2 vols. Cambridge, The University Press 1972. Pp. viii, 223; liv. 144. – Will be reviewed. R. B.

G. S. Bebis, „The Apology" of Nestorius: A New Evaluation. Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 107–112. R. B.

W. Strothmann, Johannes von Apamea. [Patristische Texte und Studien, 11.] Berlin, de Gruyter 1972. XIII, 210 S. Beilage: Syrische Texte: 2 Bl. 220 S. – „Joannes der Einsiedler" gehört zu den Namen, unter denen die Hss. eine Menge Stoff subsumieren, der durchaus keinem einzigen angehören kann: Namen wie Joannes von Lykopolis oder Joannes von Apamea werden dafür bemüht und I. Hausherr z. B. hat alle Hoffnung auf Identifizierung aufgegeben. St. greift aus der Schriftenmasse ein in sich abgeschlossenes Corpus, das ein und demselben Gesprächspartner gewidmet ist, heraus, das nun tatsächlich einem Joannes von Apamea angehört. Vermutlich hat er in der 2. Hälfte des 5. Jahrh. gelebt. Die Schriften werden nicht nur ediert, sondern auch übersetzt, analysiert und auf ihre Wirkung hin untersucht. Seine einseitige Betonung der Eschatologie hat manche Kritik herausgefordert. Er ist Träger mönchischer Anschauungen und Spekulationen, die sich unabhängig von der hierarchischen Kirche behauptet haben. H.-G. B.

P. Harb, Doctrine spirituelle de Jean le Solitaire (Jean d'Apamée). Parole de l'Orient 2 (1971) 225–260. H.-G. B.

P. Naaman, Théodoret de Cyr et le monastère de St.-Maroun. Les origines des Maronites. Essai d'histoire de géographie. [Bibliothèque de l' Université St-Esprit, 3.] Kaslik, Université 1971. XXIV 172 S., Karten. H.-G. B.

M. Wacht, Aeneas von Gaza als Apologet. (Vgl. oben S. 170.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 308–310. H.-G. B.

Homélies pascales (cinq homélies inédites). Hésychius de Jérusalem, Basile de Séleucie, Jean de Béryte, Pseudo-Chrysostome, Léon de Constantinople. Introd., texte crit., trad., comment. et index par **M. Aubineau.** [Sources Chrétiennes, 187.] Paris 1972. Pp. 543. – Rec. par **H. Crouzel,** Bull. Littér. Eccl. 1972, p. 305 s.; par **P.-M. Bogaert,** Rev. Bénéd. 82 (1972) 345; par **E. Amand de Mendieta,** Journ. Eccl. Hist. 24 (1973) 59–60. V. L.

R. Riedinger, Pseudo-Kaisarios: Überlieferungsgeschichte und Verfasserfrage. (Cf. B. Z. 65 [1972] 157.) – Rev. by **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 260. R. B.

W. Swoboda, Pseudo-Caesariusz (Pseudo-Caesarius). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 406. – In der Bibliographie fehlen die wichtigen Beiträge von U. (R.) Riedinger und besonders seine grundlegende Publikation: Pseudo-Kaisarios. Überlieferungsgeschichte und Verfasserfrage, München 1969 (s. vorige Notiz) I. D.

I. P. Sheldon-Williams, Henads and Angels: Proclus and the ps.-Dionysius. Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 65–71. R. B.

G. Wießner, Zur Handschriftenüberlieferung der syrischen Fassung des Corpus Dionysiacum. Nachrichten Akad. Wissensch. Göttingen, Phil.-Hist. Kl. 1972, nr. 3. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1972. S. 163–216. – Die Selbstaussagen des Übersetzers Phokas über seine Arbeitsweise erlauben es W., die Gruppe der dazugehörigen Hss. näher zu bestimmen. Scholienkennzeichnung und Scholienort spielen dabei eine besondere Rolle. Der von Hornus als ältester Zeuge benannte Damasc. Syr. 123 kann nicht vor 750 entstanden sein, sondern gehört wahrscheinlich in die Jahre um 890. H.-G. B.

I. A. Lolashvili, Areopagiticis problemebi (Problems of Pseudo-Dionysius the Areopagite). Tbilisi, Meteniereba, 1972. R. B.

L. Regnault et **P. Lemaire,** Barsanuphe et Jean de Gaza (Correspondance). Abbaye St-Pierre de Solesmes 1972. Pp. 548. V. L.

E. Chr. Suttner, Die Ohnmacht der Mächtigen bei Romanos dem Meloden. Ostkirchl. Studien 21 (1972) 50–53. – Inhaltliche Interpretation des Kontakions auf die Kreuzigung (Maas-Trypanis S. 157ff.). V. T.

D. Stiernon, Léonce de Byzance, théologien et polémiste grec († 543). Catholicisme 7 (1972) 383–387. V. L.

Wanda Wolska-Conus, Cosmas Indicopleustès: Topographie Chrétienne, I–II. (Vgl. oben S. 148.) – Bespr. von **A. P. Každan,** Vestnik drevnej istorii 1973, Hf. 1, S. 223–225. I. D.

A. Krawczuk, Pytheas z Marsylii (Pytheas von Massalia). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 426–427. – Fragmente des Werks dieses altgriechischen Schriftstellers (4. J. v. Chr.) wurden den Slaven des Mittelalters durch Vermittlung der altslavischen Übersetzung der ‚Christlichen Topographie' des Kosmas Indikopleustes bekannt. S. ergänzend die altslavische Übersetzung bei I. Dujčev: Estestvoznanieto v srednovekovna Bŭlgarija. Sofia 1954, 464ff., 586. I. D.

D. Stiernon, Léonce de Jérusalem, controversiste byzantin du VIe s. Catholicisme 7 (1972) 388 s. V. L.

D. Stiernon, Léonce de Constantinople, prêtre et prédicateur byzantin (VIe–VIIe s. ?). Catholicisme 7 (1972) 387 s. V. L.

D. Stiernon, Léonce, prêtre de Jérusalem, prédicateur grec du VIe ou VIIe s. (?). Catholicisme 7 (1972) 382. V. L.

D. Stiernon, Jean d'Ephèse. Dict. de Spirit. 8 (1972) 484–486. V. L.

Ch. v. Schönborn, Sophrone de Jérusalem. Vie monastique et confession dogmatique. [Théologie Historique, 20.] Paris, Beauchesne 1972. 259 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

P. Viard, Léonce, évêque de Néapolis de Chypre. Catholicisme 7 (1972) 382 s. V. L.

G. Couilleau, Jean Climaque (saint) (vers 575–650). Dict. de Spirit. 8 (1972) 369–389. V. L.

Ch. Giamaras, Ἡ μεταφυσικὴ τοῦ σώματος. Σπουδὴ στὸν Ἰωάννη τῆς Κλίμακος. Athen, Dodone 1971. 254 S. H.-G. B.

Slovo na svjatoe Preobraženie Christa Boga našego svjatogo Anastasija Sinaita 686 (Eine Predigt des Hl. Anastasios Sinaites auf die Verklärung Christi v. J. 686). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 9, S. 38–42. – Russische Übersetzung nach einer mittelalterlichen südslavischen Übersetzung serbischer Redaktion. I. D.

Die Schriften des Johannes von Damaskos, herausg. vom Byzantinischen Institut der Abtei Scheyern. II: Ἔκδοσις ἀκριβὴς τῆς ὀρθοδόξου πίστεως. Expositio fidei. Besorgt von **B. Kotter.** [Patristische Texte und Studien, 12.] Berlin, de Gruyter 1973. LIX, 291 S. *DM 128.*– Wird besprochen. H.-G. B.

Melina Arco Magrì, L'inedito *Canon de requie* di Andrea Cretese. Helikon 9–10 (1969–1970), 475–513. – *Editio princeps,* sulla base dei codd. Crypt. Γ. β. V. (a. D. 1017/18 o 1018/19), Messan. gr. 153 (sec. XI), 149 (a. D. 1300/01, e non 1301, come ritiene A. M.), 152 (sec. XIII–XIV). La buona volontà mostrata in questo lavoro non è pari alla preparazione: non è esatto, per es., quello che si dice alle pp. 447–448 sulla storia del Mess. gr. 149 e sul catalogo dei codici messinesi redatto da Antonio Francesco (non P. F.) Napoli nel 1563, l'ultima edizione del quale non è certo quella del Batiffol (1891), dopo gli studi del card. G. Mercati. E. F.

B. Studer, Jean Damascène ou de Damas (saint) († c. 750). Dict. de Spirit. 8 (1972) 452–466. V. L.

A. Theodoru, Ὄψεις τῆς περὶ κακοῦ θέσεως τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἱερῶν εἰκόνων διδασκαλίας τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ. Θεολογία 43 (1972) 57–90. – Wird fortgesetzt. Der Verfasser glaubt offensichtlich auf die gesamte Literatur zum Thema verzichten zu können. Auch Echtheitsfragen bleiben unberührt. H.-G. B.

A. Th. Khoury, Les théologiens byzantins et l'Islam. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 159.) – Bespr. von **W. Gessel,** Münchn. theol. Ztschr. 23 (1972) 310. H.-G. B.

F. Solá, La Josefologia de S. Andrés Cretense y s. Juan Damasceno. S. Joseph durant les quinze premiers siècles de l'église (Montreal 1971) 183–195. H.-G. B.

P. O'Connell, S. I., The ‚Patristic Argument' in the writings of Patriarch St. Nicephorus I of Constantinople (1828). Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 210–214. R. B.

J. Dummer, Frechulf von Lisieux und die Historia Ecclesiastica tripartita. Philologus 115 (1971) 58–70. – In der indirekten Überlieferung der HET ist auch Frechulf zu berücksichtigen. D. zeigt an einer Reihe von Stellen aus dem Sangallensis 622, daß Frechulfs Text der Korrektur der Hanslikschen Ausgabe dienen kann, wie der Vergleich mit dem griechischen Original zeigt. H.-G. B.

L. Moszynski, Parimejnik Grigorowicza (Paroimeion von V. I. Grigorović). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 35. – Zur Geschichte der byzantinisch-slavischen Beziehungen auf dem Gebiet der liturgischen Literatur. I. D.

E. Tomadakes, Ἰωσὴφ ὁ Ὑμνογράφος, βίος καὶ ἔργον. (Cf. supra 172.) – Rec. par **F. Halkin,** Anal. Boll. 90 (1972) 450 s. V. L.

L. G. Westerink, Arethae archiepiscopi Caesariensis scripta minora. 1. (Vgl. oben S. 172.) – Bespr. von **C. Santini,** Giornale ital. di filol. N. Ser. 3, 2 (24) (1972) 454–455. F. W. D.

Syméon le Nouveau Théologien, ed. **J. Darrouzès** (Vgl. B. Z. 64 [1964] 434.) – Bespr. v. **H. M. Biedermann,** B. Z. 66 (1973) 389–390. H.-G. B.

Syméon le Nouveau Théologien, Hymnes. I: Hymnes 1–15. Texte crit. par **J. Koder,** trad. . . . par **J. Paramelle.** II: Hymnes 16–40. Texte crit. par **J. Koder,** trad. . . . par **J. Neyrand.** (Vgl. oben S. 172.) – Bespr. von **J.,** Ztschr. für kath. Theologie 94 (1972) 483. H.-G. B.

Syméon le Nouveau Théologien, II: Hymnes 16–40. Texte crit. par **J. Koder,** trad. et notes pas **L. Neyrand.** (Cf. supra 172.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 694 s. V. L.

H. Hennephof, Der Kampf um das Prooimion im xiphilinischen Homiliar. Studia byzantina et neohellenica Neerlandica 3 (Leiden, Brill 1972) 281–299. – Das „xiphilinische" Sonntagshomiliar wird bekanntlich von A. Ehrhard dem Neffen des Patriarchen zugeschrieben, von K. Bonis jedoch dem Patriarchen selbst. Die Frage hängt davon ab, ob die Prooimien zum ursprünglichen Bestand gehören oder nicht. Eine Alternative: Homiliar oder „Hermeniar" kann ich nicht sehen, sie geht von völlig ungesicherten Daten aus, da weder die Länge eines Textes noch sein Sprachniveau etwas für die Praxis besagen, sondern nur für die Publikationsweise, und da Lehrverhältnisse zu unterstellen wären, über die wir wesentlich weniger wissen, als in der Sekundärliteratur behauptet wird! Die διδάσκαλοι der Novelle des Kaisers Alexios I. sind jedenfalls keine Professoren! So bleibt – auch nach H. – das Problem immer noch in der Schwebe. H.-G. B.

D. Stiernon, Léon métropolite de Synnade. Catholicisme 7 (1972) 342 s. V. L.

J.-M. Garrigues, Dialogue entre Anselme de Havelberg et Néchitès (sic!) de Nicomédie sur la procession du saint Esprit. Istina 1972, p. 375–424. – Publication, précédée d'un court avant-propos, de la traduction, par le P. P. Harang, du deuxième Dialogue d'Anselme de Havelberg avec le métropolite de Nicomédie Nicétas. Texte grec utilisé, celui de PL, CLXXXVIII, col. 1163–1210. V. L.

A. Argyriou, Remarques sur quelques listes grecques énumérant les hérésies latines. Byz. Forschungen 4 (1972) 9–30. – Literaturgeschichte und Inhaltsanalyse der antilateinischen Streitschriften. Versuch, sie als Antwort auf ähnliche Elaborate der Lateiner gegen die Griechen, vor allem aber als Ausdruck der besonderen Treue zur eigenen kirchlichen Überlieferung zu deuten. Wenn es richtig ist, daß die Ursachen des Schismas weniger im Dogmatischen als im historischen und kulturellen

Kontext zu suchen sind, so dürften trotzdem diese Listen von Ketzereien eher eine historisch-kulturelle Konsequenz und nicht Ausgangsposition gewesen sein. Die Entfremdung ist vorchristlich und wurde in der Kirchengeschichte nur neu formuliert. H.-G. B.

I. G. Coman, Observaţii asupra prosopopeei sufletului şi trupului atribuită lui Mihail Choniatul (Observations sur la prosopopée de l'âme et du corps attribuée à Michel Choniatès) (en roum.). Studii teologice 24 (1972) 218–229. – Résumé fr. dans XIVe Congrès intern. des études byzantines ... Résumés-communications (Bucarest 1971) 10. P. Ş. N.

O. Clément, Grégoire de Chypre, „De l'ekphorèse du Saint-Esprit". Istina 1972, p. 443–456. – Présentation et commentaire courant des passages fondamentaux du principal écrit de Grégoire de Chypre sur la Procession du Saint-Esprit (d'après le texte de Migne, PG, CXLII, 269–300). Je ne sais sur quoi Cl. se base pour dater cet opuscule de 1288. Il semble bien plutôt qu'il l'ait composé durant sa retraite au petit couvent de l'Aristinè. D'autre part on ne saurait évaluer exactement la nature et la portée de la théorie qui s'y trouve exprimée sans une édition critique, d'aucuns soutenant qu'elle aurait été contaminée par la controverse palamite, sans surtout une étude sérieuse de ce qu'en ont pensé ses adversaires dont la pensée n'est pas aussi figée qu'on le prétend. Quant à tenir Grégoire de Chypre pour un grand théologien et sa théorie pour une „nouvelle dimension" de la pensée théologique, il eut dû posséder une originalité et une vigueur d'esprit dont les meilleurs experts, tels le dominicain de Rossi et d'autres, ne l'ont pas crédité, il s'en faut. V. L.

Dj. Trifunović, Hymne de Nicéphore Calliste Xanthopoulos, consacrée à la Vierge, dans la traduction serbe de Makarije de l'année 1382. Cyrillomethodianum 1 (1971) 58–79 et 2 planches. – D'après le ms. sl. 25 de l'Académie de Belgrade, T. publie en grec et slavon l'hymne en question. Glossaire de termes slavons avec leur équivalent grec. Examen de la versification du texte serbe. P. Ş. N.

Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ συγγράμματα III. Ἀντιρρητικοὶ πρὸς Ἀκίνδυνον. Προλογίζει **P. Chrestu,** ἐκδίδουν **L. Kontogiannes, B. Phanurgakes.** (Vgl. oben S. 173.) – Bespr. von **B. Schultze,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 479–482. F.W. D.

G. I. Mantzarides, Ὁ Ἅγιος Γρηγόριος Παλαμᾶς ὡς διδάσκαλος τῆς Ὀρθοδοξίας. Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 55 (1972) 214–226. J. K.

G. M. Prochorov, Prenie Grigorija Palamy 's chiony i turki' i problema 'židovskaja mudrostvujuiščich' (Die Diskussion des Gregorios Palamas ‚mit Chioniten und Türken' und das Problem der Judaisanten). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 329–369. – Ein wichtiger Beitrag zur Religionsgeschichte von Byzanz während des 14. Jh. und ihrer Spiegelung bei den Slaven, nebst Hinweit über die slavischen Übersetzungen der Werke des Gregorios Palamas. S. 360–369: Texs der slavischen Übersetzung nach Hss aus dem 15.–16. Jh. I. D.

St. J. Kuruses, Μανουὴλ Γαβαλᾶς εἶτα Ματθαῖος μητροπολίτης Ἐφέσου (1271/72–1355/60). Α'–Τὰ βιογραφικά. [„Ἀθηνᾶ". Σειρὰ διατριβῶν καὶ μελετημάτων, 12.] Athen, Myrtides 1972. ιε', 400 S., 2 Bl. – Wird besprochen. H.-G. B.

G. M. Prochorov, K istorii liturgičeskoj poezii: gimny i molitvy patriarcha Filofeja Kokkina (Zur Geschichte der liturgischen Dichtung. Die Hymnen und Gebete des Patriarchen Philotheos Kokkinos). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 120–149. – Eine wichtige Studie über die slavischen Übersetzungen der Werke des Philotheos Kokkinos (1353/54, 1364–76). I. D.

V. Laurent, Les „Mémoires" du Grand Ecclésiarque de l'Église de Constantinople sur le concile de Florence. (Cf. B. Z. 64 [1971] 436.) – Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Südost-Forschungen 31 (1972) 501–504. V. L.

D. Stiernon, Jean Eugénicos, écrivain byzantin (vers 1400–1455). Dict. de Spirit. 8 (1972) 501–506. – Ajouter à la bibliographie l'édition que Chr. Hannick (cf. note suivante) a donnée de l'Éloge de Jacques le Perse de cet auteur. V. L.

Chr. Hannick, L'éloge de Jacques le Perse par Jean Eugénicos. Anal. Boll. 90 (1972) 261–287. – Edition de l'encomion conservé dans l'unique cod. Vind. Theol. gr. 186, f. 176^v–185^v du XVe s. en son milieu. P. 262 n. 1, les spécimens d'écriture reproduits dans mon édition des Mémoires de Syropoulos ne sont pas de Jean Eugénikos, mais bien de Syropoulos lui-même et de Théodore Agallianos. P. 267, il est douteux que le patriarche Gennade II Scholarios ait procédé à la canonisation de Marc d'Ephèse en 1456, si vraiment il abdiqua sa charge le 6 janvier de cette année. Au reste, on voudrait savoir sur quoi l'on se base pour attribuer à ce patriarche pareille initiative. V. L.

A. Papadakis, Gennadius II and Mehmet the Conqueror. Byzantion 42 (1972) 88–106. – Englische Übersetzung des kürzeren Abrisses des orthodoxen Glaubens des Patriarchen Gennadios Scholarios (Œuvres iii, 453–458) an die Adresse des Sultans mit kommentierenden Bemerkungen und einer Einleitung über Leben und Wirken des Patriarchen. H.-G. B.

Ch. Patrineles, Ὁ Θεόδωρος Ἀγαλλιανός ... (Vgl. B. Z. 65 [1972] 160.) – Bespr. von **E. Voordeckers,** Scriptorium 25 (1971) 363–365. H. H.

B. APOKRYPHEN

P. J. Alexander, The Oracle of Baalbek. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 161.) – Bespr. v. **E. Fenster,** B. Z. 66 (1973) 391–393. H.-G. B.

The facsimile edition of the Nag Hammadi codices. Codex VI. Published under the auspices of the Dept. of antiquities of the Arab republ. of Egypt. Introd. by **J. M. Robinson.** Kairo o. J. XI, 19, 84 S. H.-G. B.

J. Noret, Pour une édition de l'Enfance selon Thomas. Anal. Boll. 90 (1972) 412. – L'a. souligne les variantes considérables que présentent les versions grecques. V. L.

M. van Esbroeck, Nouveaux apocryphes de la Dormition conservés en géorgien. Anal. Boll. 90 (1972) 363–369. V. L.

C. HAGIOGRAPHIE

F. Winkelmann, Zur Datierung griechischer hagiographischer Handschriften. Byzantinosl. 33 (1973) 220–223. – W. ruft die Tatsache ins Gedächtnis zurück, daß bei liturgischen und hagiographischen Hss Kriterien anzuwenden sind, die sich nicht auf die Koine paläographischer Beobachtungen beschränken können. H.-G. B.

A. P. Rudakov, Očerki viszantiskoj kulturj po dannim grečeskoj agiografij (Aperçus de la civilisation byzantine d'après les données de l'hagiographie grecque). Avec une introd. de **D. Obolensky.** Londres, Variorum Reprints 1970. Pp. 228. – Rec. par **P. Devos,** Anal. Bolland. 90 (1972) 435 s. V. L.

F. Halkin, Un métaphraste de décembre enrichi de douze ou treize suppléments. Anal. Boll. 90 (1972) 370. – Il s'agit du cod. Lyell Bequest 92 de la Bodléienne acquis en 1949 et qui, „en plus des 23 (ou 24) textes que contient normalement le Métaphraste de décembre, renferme 13 (ou 12) autres additionnels“. V. L.

I. Shahid, The Martyrs of Najran. (Cf. supra 175.) – Rec. **P. Devos,** Anal. Boll. 90 (1972) 425–427. V. L.

J. Noret, Nouveaux fragments hagiographiques dans un palimpseste grec de Bruxelles. Anal. Boll. 90 (1972) 389. – Il s'agit du cod. Bruxelles Bibl. Royale IV. 459 composé des débris de 9 manuscrits. Les fragments de deux d'entre eux (c et d) sont ici analysés. V. L.

E. de Strycker, Une citation de Virgile dans la Passion de Chrysanthe et Darie. Anal. Boll. 90 (1972) 336. – Weiteres Argument für die Priorität des lateinischen Textes. F. W. D.

Anatolij Prosvirnin, Iz žitija svjatitelja Grigorija Palamy (Aus der Lebensbeschreibung des Hl. Gregorios Palamas). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 10, S. 65–69. I. D.

A. M. Papadopulos, Ὁ Ἅγιος Δημήτριος εἰς τὴν ἑλληνικὴν καὶ βουλγαρικὴν παράδοσιν. Thessalonike 1971. 175 S., 9 Taf. – Verf. verfolgt die Entstehung, Entwicklung und Verbreitung der Legende des hl. Demetrios bei den Griechen und Bulgaren. J. K.

W. Lackner, Eine unedierte griechische Passion der kilikischen Märtyrerin Domnina. Anal. Boll. 90 (1972) 241–259. – Edition commentée d'une Passion plus longue que celle que l'on connaissait (BHG, 2108). L'unique témoin qui la conserve est un ménée métaphrastique d'octobre, le cod. Hieros. Patr. 22 du XI[e] s., f. 32[v]–37[r], écrit sur deux colonnes. Le texte qui présente quelque intérêt au point de vue littéraire n'apporte aucun élément valable à l'histoire, si ce n'est peut-être la date du dies natalis de la sainte (5 octobre). V. L.

P. Devos, La Vie syriaque de saint Eusèbe de Samosate. Anal. Boll. 90 (1972) 360–362. V. L.

A.-J. Festugière, Vie de Théodore de Sykéon I–II. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 183.) – Bespr. von **E. Th. Tsolakes,** Ἑλληνικά 25 (1972) 234–237. J. K.

G. Nedungatt, St. Thomas the Apostle and Hosios Thomas of Ortona. Orient. Christ. Per. 38 (1972) 388–407. Mit 1 Taf. F. W. D.

J.-C. Guy, Jean Colobos ou le Petit (saint), moine de Scété († 409?). Dict. de Spirit. 8 (1972) 390–392. V. L.

P. Năsturel, Une prétendue œuvre de Grégoire Ţamblac: „Le martyre de saint Jean le Nouveau". Actes du premier congrès international des Études balkaniques et sud-est européennes 7 (1971) 345–351. – Saint Jean le Nouveau, marchand grec de Trébizonde, devenu le patron de la Moldavie (ses reliques se trouvent à Suceava) n'a pas été martyrisé à Cetatea Albă (Asprokastron, Mavrokastron), à l'embouchure de l'estuaire du Dniester, mais en Crimée, à Kertch. En 1414 ou 1415 ses reliques furent transportées en Moldavie par le voévode Alexandre le Bon. Son martyre n'a pas été écrit par Grégoire Tsamblak (mort en 1419), mais par un hiéromoine de l'Église de Moldovalachie (i. e. de la cathédrale de Suceava), prénommé Grégoire lui aussi, après la mort du voévode survenue en 1432. Ce Grégoire fut peut-être le métropolite de Moldavie attesté en 1436. La Passion du saint dut être rédigée d'abord en grec, à en croire certains grécismes du texte slavon (dernière édition par P. Rusev et A. Davidov, Grigorij Camblak v Rumănija i v starata rumănska literatura, Sofia 1966). P. Ş. N.

A. Salajka, Konstantin-Kyrill aus Thessalonike. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 163.) – Bespr. von **B. Spuler,** Intern. kirchl. Ztschr. 62 (1972) 191. H.-G. B.

I. Dujčev, Les débuts littéraires de Constantin Philosophe-Cyrille. Slavia 41, Hf. 4 (1972) 357–367. – Konstantin der Philosoph-Kyrill als Schriftsteller in griechischer Sprache. I. D.

I. Dujčev, Nestor in the Life of Constantine-Cyril. Studia palaeoslovenica, Festschrift J. Kurz. (Praha 1971) 73–76. I. D.

I. Dujčev, Značenieto na Konstantin Filosof-Kiril v istorijata na evropejskata kultura (Die Bedeutung von Konstantin dem Philosophen in der Geschichte der europäischen Kultur). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 205–212. I. D.

J. Gouillard, Deloto na sveti Kiril (Das Werk des Hl. Kyrill). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 137–143. – Ein Vortrag. I. D.

P. Dinekov, Ličnostta na Konstantin-Kiril Filosof (Die Persönlichkeit von Konstantin-Kyrill dem Philosophen). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 62–79. I. D.

N. Cv. Kočev, Chazarite i misijata na Konstantin-Kiril (Die Chazaren und die Mission des Konstantin-Kyrill). Ist. Pregled 28, Hf. 6 (1972) 54–67. – Ohne Kenntnis grundlegender Spezialforschungen über das Problem. I. D.

V. Velčev, Deloto na slavjanskija prosvetitel Konstantin-Kiril Filosof v istorija na kulturata (Das Werk des slavischen Aufklärers Konstantin-Kyrill des Philosophen in der Geschichte der Kultur). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 173–198. I. D.

B. St. Angelov, Kiril Filosof (Kyrill der Philosoph). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 219–228. I. D.

B. Pejčev, Kirilovoto opredelenie na filosofijata (Die von Konstantin-Kyrill gegebene Definition der Philosophie). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 268–274. I. D.

A. Milčev, Kiril Filosof v drevnoruskata knižnina i izkustvo (Konstantin der Philosoph in der altrussischen Literatur und Kunst). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 316–322. I. D.

M. V. Roždestvenskaja, O žanre Slova o Lazarevom voskresenii (Über die literarische Gattung der Predigt über die Auferweckung des Lazarus). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 109–119. – Das Problem ist in engster Verbindung mit den entsprechenden Werken in griechischer Sprache zu analysieren; s. darüber F. Halkin, BHG, nrr. 2213g–2231; Auctarium, nrr. 2213c–2231c. I. D.

D. Stiernon, Léonce (saint), évêque de Césarée de Cappadoce (IVe s.). Catholicisme 7 (1972) 375–377. V. L.

D. Stiernon, Léonce (saint), martyr à Tripoli. Catholicisme 7 (1972) 379–381. V. L.

C. N. Tsirpanles, Acta s. Maximi. Θεολογία 43 (1972) 106–124. – T. übersah den Artikel v. Lackner (vgl. B. Z. 61 [1968] 166), der ihn hätte belehren können, daß die Vita weder anonym noch zeitgenössisch ist. Auch im übrigen ist die Sekundärliteratur souverän übergangen. – Das Postulat einer Constitutio des Herakleios à propos Strafe des Handabschneidens ist rechtsgeschichtlich völlig wertlos. H.-G. B.

I. Dujčev, Zur Biographie des Erzbischofs Methodios. Serta Slavica in memoriam A. Schmaus (München 1971) (1972) 140–143. I. D.

F. V. Mareš, Die Namen des Slavenapostels Methodios von Saloniki und seiner Gefährten im Verbrüderungsbuch des Reichenauer Klosters. Cyrillomethodianum 1 (1971) 107–112 et 2 planches. – Le Methodios de la liste de Luxeuil est identique à l'évêque de la liste de Reichenau; l'examen des noms grecs et slaves (Dragaïs) de ses compagnons confirme l'identification. P. Ş. N.

J. P. Tsiknopullos, Ἰδιάζοντα χαρακτηριστικὰ τῆς προσωπικότητος τοῦ ἁγίου Νεοφύτου. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 253–258. – Neophytos, bis 18 Jahre Analphabet, dann Schriftsteller hohen Grades mit sprachschöpferischen Qualitäten und kritischem Sinn, ein Rekluse, der sich gleichzeitig um das Wohl der Provinz kümmert, kurz: Κυπρίων τὸ καύχημα! H.-G. B.

D. Z. Sophianos, Ἅγιος Νικόλαος ὁ ἐν Βουναίνῃ. Ἀνέκδοτα ἁγιολογικὰ κείμενα, ἱστορικαὶ εἰδήσεις περὶ τῆς μεσαιωνικῆς Θεσσαλίας (I' αἰὼν). [Βιβλιοθήκη Σοφίας Ν. Σαριπόλου, 22.] Athen 1972. 210 S., 1 Bl., Taf. – Das Leben des Heiligen, auch Nikolaos Neos genannt, eines kaiserlichen Heerführers, der den Ara-

bern in der Nähe von Larissa erliegt, wird von S. auf die Wende zum 10. Jahrh. datiert (die alte Vita kennt Leon den Kaiser und seinen Bruder Alexandros); damit ist eine alte Streitfrage gelöst. S. ediert den bisher unbekannten alten Bios aus cod. Meteora Metamorph. 81. Verfasser ist ein Nikolaos, wahrscheinlich thessalischer Mönch, Zeit der Abfassung zwischen 912 und 985, wohl eher später als früher. S. ediert ferner eine hochsprachige Diaskeue, spätestens aus dem 12. Jahrh. (cod. Andros, Kloster 'Αγίας nr. 94 [BHG 2309]). Diaskeuast ist ein Priester Achaikos; sodann die Synaxarnotiz aus der alten Akoluthie, deren Verfasser die genannten beiden Bioi kaum gekannt haben dürfte (cod. Meteora Metam. 81), ein Synaxar in der Volkssprache (Athen. NB 2768, 18. Jahrh.) und schließlich nochmals den häufig edierten Bios in der Volkssprache, den auch eine ganze Reihe von Hss. überliefert. Die Editionen sind von Studien zum sehr interessanten historischen Hintergrund des Martyriums begleitet. H.-G. B.

H. van Cranenburgh, Étude comparative des récits anciens de la vocation de saint Pachôme. Rev. Bénéd. 82 (1972) 280–308. V. L.

B. St. Angelov, Neizvestni rŭkopisi na Mardarij Rilski (Unbekannte Handschriften von Mardarios von Ryla). Izvestija na Instituta za literatura 21 (1972) 43–65. Mit 6 Abb. – Handschriften des bulgarischen Schriftstellers aus der 2. Hälfte des 15. Jh. Mardarios von Ryla, nämlich aus dem J. 1509 und drei andere undatierte mit meistens aus dem Griechischen übersetzten hagiographischen und patristischen Texten. Zu erwähnen u. a. eine neue Abschrift der Lebensbeschreibung des hl. Romylos von Bdyn (vgl. I. Dujčev, Medioevo bizantino-slavo, II. Roma 1968, 225 ff.). I. D.

Pătimirea sfîntului mucenic Sava Gotul (La Passion du saint martyr Sava le Goth) (en roum.). Ortodoxia 22 (1972) 228–234. – Article commémoratif à l'occasion du seizième centenaire du martyre de saint Sava, fondé sur le récit paru dans Anal. Bolland. 31 (1912). P. Ş. N.

J. Nasrallah, Une vie arabe de saint Syméon le Jeune (521–592). Anal. Boll. 90 (1972) 387–389. V. L.

J. Nasrallah, L'orthodoxie de Syméon le Stylite l'Alépin et sa survie dans l'église melchite. Parole de l'Orient 2 (1971) 345–364. H.-G. B.

L. Rydén, Bemerkungen zum Leben des heiligen Narren Symeon von Leontios von Neapolis. (Cf. B. Z. 65 [1972] 165.) – Rev. by **H. Chadwick,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 260–261; by **R. Browning,** Class. Rev. N. S. 22 (1972) 416–417; by **G. J. M. Bartelink,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 310–312; by **S. Frank,** Theol. Revue 68 (1972) 291–292. R. B.

Callinicos, Vie d'Hypatios. (Cf. 65 [1972] 165.) – Rec. par **Em. Amand de Mendieta,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 692 s.; par **P.-M. B(ogaert),** Rev. Bénéd. 82 (1972) 345; par **J.,** Ztschr. f. kath. Theologie 94 (1972) 482–483. V. L.

G. J. M. Bartelink, Τὰς πέντε αἴρειν. Vigiliae Christianae 26 (1972) 288–290. – Unter Heranziehung der Ergebnisse der Untersuchung von R. Draguet, Une nouvelle attestation de ἕλκειν τὰς ἕξ (vgl. B. Z. 45 [1951] 146) weist der Verf. darauf hin, daß das in den Handschriften der Vita Hypatii des Kallinikos (63, 9–11) in Verbindung mit der Formulierung τὰς πέντε (ἡμέρας) vorkommende αἴρειν eine Variante des aus den Schriften der Wüstenväter bekannten ἕλκειν τὰς . . . ἡμέρας darstellt, welches das strenge Fasten über ebenso viele Tage bedeutet. Ein Rekurs aufs Koptische scheint nach B. nicht nötig zu sein. V. T.

F. Halkin, Entre ciel et terre. Philentolos. Anal. Boll. 90 (1972) 323-327. – Edition de la version latine, faite dans l'île de Chypre, de la „curieuse histoire du pécheur endurci que ses généreuses aumônes préservent de l'enfer, tandis que son obstination dans le vice l'exclut du paradis". Texte tiré du cod. Laurent. XXIX. 39. Le récit ne compte pas moins de cinq recensions grecques; la version latine reproduit, quant à elle, la forme chypriote. V. L.

D. DOGMATIK. LITURGIK

I. Hausherr, Études de spiritualité orientale. (Cf. supra 181.) – Rec. par **A. Guillaumont,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 104 s. V. L.

M. Strohm, Orthodoxie und Tradition. Östliche Theologie in neuer Sicht. Kyrios 11 (1971) 129–167. Schluß. Vgl. oben S. 177. V. T.

J. Kuhlmann, Die Taten des einfachen Gottes. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 397.) – Bespr. von **M. Strohm,** Kyrios 11 (1971) 243–245. H.-G. B.

I. Pančovski, Christijanska ljubov kŭm Boga (Die christliche Liebe zu Gott) (mit dt. Zsfg.). Godišnik na Duchov. akademija Sv. Kliment Ochridski 20 (46) (1970/71) (erschienen 1971) 19–63. – Hauptsächlich auf Grund patristischer Zeugnisse. I. D.

Frances M. Young, The Idea of Sacrifice in Neoplatonic and Patristic Texts. Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies (1972) 278–281. R. B.

M. F. Wiles, Psychological Analogies in the Fathers. Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies) (1972) 264–267. R. B.

M. Seybold, P.-R. Creu, U. Horst, A. Sand, P. Stockmeier, Offenbarung. (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von **P. van Leeuwen,** Tijdschrift voor Theologie 12 (1972) 348–349. H.-G. B.

D. J. Constantelos, The Evangelical Character of the Orthodox Church. Journal of Ecumenical Studies 9 (1972) 544–555. R. B.

H.-M. Legrand, Bulletin d'ecclésiologie. Introduction aux Églises d'Orient. Rev. Sc. Philos. et Théol. 56 (1972) 661–713. V. L.

Y. M. J. Congar, L'ecclésiologie du Haut Moyen Age. (Cf. 64 [1971] 185.) – Rec. par **H. Tuechle,** Cah. Civil. Médiév. 15 (1972) 234–236. V. L.

H. Rahner, L'ecclesiologia dei Padri. Simboli della chiesa. Trad. da **L. Pusci** e **A. Pompei.** Roma, Ed. Paoline 1971. 992 S. H.-G. B.

J. J. Thierry, Christ in early Greek Christian poetry. An anthology. Leiden, Brill 1972. Pp. viii, 51. R. B.

T. E. Pollard, Johannine Christology and the Early Church. (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von **B. A. Pearson,** Vigiliae Christianae 26 (1972) 298–301. H.-G. B.

A. Grillmeier, Die altkirchliche Christologie und die moderne Hermeneutik. Theologische Berichte I. (Einsiedeln 1972) 69–169. – Nach einer Prüfung neuer Hermeneutik-Ansätze und ihrer Impulse (Gadamer, Ebeling, Pannenberg, Habermas, Schilebeeckx, Gerke u. a.) erörtert G. spezielle Verstehensprobleme in der alten Kirche: die Hermeneutik konziliarer Aussagen, der Beurteilung der Autorität alter Synoden und ökumenischer Fragestellungen. H.-G. B.

R. L. Wilken, The Interpretation of the Baptism of Jesus in the Later Fathers. Studia Patristica 9 (Papers presented to the Fifth International Conference on Patristic Studies (1972) 268–277. R. B.

M. J. Le Guillou, Réflexions sur la théologie des Pères grecs en rapport avec le Filioque. L'Esprit Saint et l'Église, éd. par **S. Dockx** (Paris 1969) 195–219. H.-G. B.

A. Benoit, Le Saint-Esprit et l'Église dans la théologie patristique grecque des quatres premiers siècles. L'Esprit Saint et l'Église, ed. par **S. Dockx** (Paris 1969) 125–141. H.-G. B.

Th. Baumeister, Martyr invictus. Der Martyrer als Sinnbild der Erlösung in der Legende und im Kult der frühen koptischen Kirche. Zur

Kontinuität des ägyptischen Denkens. [Forschungen zur Volkskunde, begr. v. G. Schreiber, hrsg. v. B. Kötting und A. Schröer, 46.] Münster, Regensberg (1972). 219 S. *DM 50.–*. Wird besprochen. H.-G. B.

D. S. Wallace-Hadrill, The Greek Patristik View of Nature. (Vgl. oben S. 177.) – Bespr. von **J. C. M. van Winden,** Mnemosyne IV, 25 (1972) 92–93. H.-G. B.

H. Boblitz, Die Allegorese der Arche Noah in der frühen Bibelauslegung. Frühmittelalterl. Stud. 6 (1972) 159–170. – Als Vertreter der „frühen Bibelauslegung" werden nach Origenes vornehmlich lateinische Schriftsteller aller Jahrhunderte genannt; aus dem Osten werden Prokop v. Gaza, Didymos, Kyrill von Alexandria erwähnt; zu frühen Zeugnissen vgl. statt dessen ausführlich E. Testa (Liber annuus 20 [1970] 138–165). – Die Hippolyt „zugeschriebenen" Fragmente sind seit langem als Auszüge der syrischen „Schatzhöhle" (mit von B. übersehenen deutlichen Anspielungen auf das zeitgenössische Kirchengebäude) erkannt. F. W. D.

L. Ligier, La Confirmation en Orient et en Occident. Autour du nouveau Rituel romain; **ders.,** La prière et l'imposition des mains. Autour du nouveau Rituel romain de la Confirmation. Gregorianum 53 (1972) 267–321; 408–486. – In den zwei Aufsätzen, die trotz der verschiedenen Titel eine Einheit darstellen, wird die Entwicklung der Firmung (Chrysamspende, liturgische Texte, Handauflegung) monographieartig abgehandelt. Der zweite Teil über die Handauflegung ist fast ausschließlich dem Osten gewidmet. Bemerkenswert die sehr erheblichen Unterschiede, die die einzelnen Riten untereinander aufweisen. V. T.

W. Rordorf, Sabbat und Sonntag in der Alten Kirche. [Traditio Christiana, 2]. Zürich, Theol. Verlag 1972. XXIX, 256 S. *38,– sfrs.* H.-G. B.

W. Rordorf, Sabbat et dimanche dans l'Église ancienne [Coll. Traditio Christiana.] Neuchâtel 1972. Pp. xxix,256. – Rec. par **Ch. Martin,** Nouv. Rev. Théol. 95 (1973) 115. V. L.

G. Bertonière, The historical development of the Easter vigil and related services in the greek church. [Orientalia christiana analecta, 193.] Roma, Pont. Inst. Orient. Stud. 1972. XXVII, 321 S., Tabellen. – *7000.Lit.* – Wird besprochen. H.-G. B.

J. Vellian, Fast in the East Syrian Church. Ostkirchl. Studien 21 (1972) 30–38. – Ausführungen vornehmlich über die religiösen und liturgischen Eigenheiten des vorösterlichen Fastens. V. T.

E. v. Severus, Gebet I. Reallex. f. Antike u. Christentum Lfg. 64 (1972) 1134–1258. – Umfassende Phänomenologie des Gebets. Für unseren Studienbereich bes. wichtig die Gebetsformen des frühen Christentums in systematischer Übersicht, das Stundengebet der Mönche, Gebetsliteratur. H.-G. B.

J. A. Jungmann, Christliches Beten in Wandel und Bestand. [Leben und Glauben.] München, Ars sacra 1969. 200 S. *14.80 DM.* – Auch über das Beten bei den griechischen Kirchenvätern und in der byz. Frühzeit. – Vgl. die Bespr. von **G. Switek,** Theologie und Philosophie 47 (1972) 630–631. V. T.

J. van Haelst, Une ancienne prière d'Intercession de la liturgie de s. Marc (O. Tait-Petrie 415). Ancient society 1 (1970) 95–114, Taf. H.-G. B.

H. Quecke, Untersuchungen zum koptischen Stundengebet. (Cf. supra 180.) – Rec. par **Ch. Martin,** Nouv. Rev. Théol. 95 (1973) 118 s.; par **H.-M. Schenke,** Theol. Litztg. 97 (1972) 360–361. V. L.

T. Minisci, La liturgia delle ore nelle chiese orientali. Seminarium NS 12 (1972) 163–174. H.-G. B.

Kl. Gamber, Das koptische Ostrakon London B. M. Nr. 32799 + 33050 und seine liturgiegeschichtliche Bedeutung. Ostkirchl. Studien 21 (1972)

298–308. – Das Ostrakon enthält ein in dieser Form sonst unbekanntes anaphorisches Gebet, das vom Verf. minuziös analysiert wird. Der Text scheint sehr alt zu sein. V. T.

B. Botte et **J. Cadier,** Eucharisties d'Orient et d'Occident. [Collection „Lex Orandi", 46–47.] 2 vol. Paris 1970. Pp. 200 et 300. – Rec. par **P. Lebeau,** Nouv. Rev. Théol. 95 (1973) 102. V. L.

A. Tarby, La prière eucharistique de l'Église de Jérusalem. [Théologie Historique, 17.] Paris 1972. Pp. 188. V. L.

M. Arranz, Les prières sacerdotales des vêpres byzantines ... (Cf. B. Z. 64 [1971] 441.) – Rec. par **Al. Moisiu,** Studii teologice 24 (1972) 290–291. P. Ş. N.

B. Fischer, Die acht Seligkeiten als Gesangs- und Gebetstext in Vergangenheit und Gegenwart. Trierer theol. Ztschr. 81 (1972) 276–284. – Auf S. 276–280 kurzer geschichtlicher Überblick der Entwicklung der auf Mt 5, 3–12 zurückgehenden Makarismen innerhalb der östlichen Liturgien. V. T.

E. G. Zykov, Sudba „Azbučnoj molitvy" v drevnerusskoj pismennosti (Das Schicksal des ‚Alphabetischen Gebets' in der altrussischen Literatur). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 26 (1971) 177–191. – Diese literarische Gattung ist in Verbindung mit der byzantinischen Literatur zu analysieren, was hier nicht geschehen ist. I. D.

K. Junack, Zu den griechischen Lektionaren und ihrer Überlieferung der Katholischen Briefe. Die alten Übersetzungen des Neuen Testaments, die Kirchenväterzitate und Lektionare (Berlin, de Gruyter 1972) 498–590. – Über den eigentlichen Beitrag zur neutestamentlichen Textgeschichte hinaus bietet der Aufsatz bes. wertvolle Ansätze zu einer Geschichte der Lektionare und des Lektionssystems. Hsl. lassen sich solche Systeme bis ins 4. Jahrhundert zurückverfolgen; sie verweisen in den ägyptischen Raum. Für das spezifisch byzantinische System ist kein Textzeuge vor dem 8. Jahrh. namhaft zu machen, doch dürfte es mit höchster Wahrscheinlichkeit im 7. Jahrh. ausgebildet worden sein. H.-G. B.

B. M. Metzger, Greek lectionaries and a critical edition of the greek New Testament. Die alten Übersetzungen des Neuen Testaments, die Kirchenväterzitate und Lektionare (Berlin, de Gruyter 1972) 479–497. – Über die Struktur der griechischen Lektionare; eine sehr wertvolle Übersicht über die Geschichte des Lektionarstudiums und die entsprechende Bibliographie; Methode der Verwertung für die Textkritik des NT. H.-G. B.

Irena Kwilecka, Praksapostoł (Praxapostolos). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 298. I. D.

J. Hennig, Zur geistesgeschichtlichen Stellung der Synaxarion-Verse. Ostkirchl. Studien 21 (1972) 141–152. – „Es handelt sich um eine Gattung religiöser Kunstliteratur, deren Bedeutung mit ästhetischen und psychologischen Kategorien nicht zu erschöpfen, sondern vor allem auch von der Sprödigkeit und dem Umfang des vorgegebenen, verbindlichen Stoffes her zu erfassen ist." V. T.

K. G. Bones, Einige Bemerkungen zum geistlichen Dienst in der Orthodoxen Kirche. SD aus Θεολογία 41 (1970) 499–506, 14 S. J. K.

H. Leeb, Die Gesänge im Gemeindegottesdienst von Jerusalem vom 5. bis 8. Jh. (Cf. supra 180.) – Rec. par **L. J. R.,** Nouv. Rev. Théol. 95 (1973) 117 s. V. L.

G. Wolde Kirkos, Liturghia Bisericii etiopiene în comparatie cu liturghia ritului liturgic bizantin (La liturgie de l'Église éthiopienne en comparaison avec la liturgie du rite byzantin) (en roum.). Ortodoxia 24 (1972) 38–51. P. Ş. N.

E. Branişte, Slujba utreniei. Istoric şi explicare (L'office de l'aube . Histoire et explication) (en roum.). Studii teologice 24 (1972) 70–89. – Selon le rite byzantin, mais en comparaison avec le rite latin et la tradition antique. P. Ş. N.

Gabriele Winkler, Der geschichtliche Hintergrund der Präsanktifikatenvesper. Oriens Christ. 56 (1972) 184–206. – Die Verf. führt den Ritus weitgehend auf antiochenische Elemente zurück. A. B.

F. van de Paverd, Zur Geschichte der Meßliturgie in Antiocheia und Konstantinopel ... (Cf. B. Z. 65 [1972] 167.) – Rec. par **Ch. Martin,** Nouv. Rev. Théol. 95 (1973) 116 s. V. L.

G. Garitte, Un index géorgien des lectures évangéliques selon l'ancien rite de Jérusalem. Le Muséon 85 (1972) 337–398. – Edition, Übersetzung und Einleitung zu einem Text, der auch als nicht-byzantinisch für den liturgiehistorisch interessierten Byzantinisten von Interesse ist. A. B.

P. D. Day, Eastern Christian liturgies. The Armenian, Coptic, Ethiopian and Syrian rites. Shannon, Irish Universities Press 1972. Pp. 195. R. B.

S. Brock, Studies in the early history of the Syrian Orthodox Baptismal Liturgy. Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 16–64. R. B.

5. GESCHICHTE

A. ÄUSSERE GESCHICHTE

R. Folz, A. Guillou, L. Musset, D. Sourdel, De l'Antiquité au monde médiéval. [Peuples et civilisation.] Paris, Presses Universitaires de France 1972. 657 S. H.-G. B.

W. Krause, Die Griechen von Mykene bis Byzanz. (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von **H. Geiß,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 43–45. H.-G. B.

J. Pirenne, Histoire de l'antiquité, des origines au VIIe s. de notre ère. [Grands courants de l'histoire univers., 1.] Paris, Michel 1972. 556 S. *59.– f.* H.-G. B.

B. Brentjes, Die orientalische Welt. Von den Anfängen bis Tschinggis-Khan. Berlin, VEB Dtscher Verlag der Wissensch. 1970. 518 S. Mit 66 Fot. und 74 Zeichn. – Bespr. von **J. Klima,** Orient. Litztg. 93 (1972) 358–361. H.-G. B.

E. Visser-H. Volkmann, Orientalische Geschichte von Kyros bis Mohammed. [Handbuch der Orientalistik, I. Abt. II. Bd. 4. Abschn. Lfg. 1. A.] Leiden, Brill 1971. V, 74 S, *32.– hfl.* H.-G. B.

P. Brown, The World of Late Antiquity. (Cf. supra p. 181.) – Rev. by **M. T. W. Arnheim,** Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 186–178; by **Averil Cameron,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 116–117; by **J. Fontaine,** Rev. ét. lat. 49 (1971) 473–475. R. B.

M. Grant, Das Römische Reich am Wendepunkt. Die Zeit von Mark Aurel bis Konstantin. Beck'sche Sonderausgaben. München, C. H. Beck Verlag 1972. XIII, 349 S., Taf. – Deutsche Übersetzung – erstellt von **E. Cahn** und **Lotte Stylow** - der 1968 in London erschienenen Originalausgabe „The Climax of Rome". H.-G. B.

A. Balil, De Marco Aurelio a Constantino. Una introducción a la España del Bajo Imperio. Hispania 27, 106 (1967) 245–341. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5471. F. W. D.

J. Wielowiejski, L. Kalinowski, Rzymskie cesarstwo, stosunki ze Słowianami (Das Römische Reich. Beziehungen zu den Slaven). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 638–643. – Geschichte und Kunst. I. D.

J.-R. Palanque, Le Bas-Empire. (Vgl. oben S. 181.) – Bespr. von **J.-E. Genequand,** Schweiz. Ztschr. für Geschichte 22 (1972) 184; von **J.-J. Hoebaux,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 407. H.-G. B.

D. Obolensky, The Byzantine Commonwealth. (Cf. supra p. 181.) – Rev. by **D. M. Nicol,** Byzantinoslavica 33 (1972) 235–237; by **R. Browning,** Engl. Hist. Rev. 87 (1972) 812–815; by **A. E. Alexander,** Slavic and East European Journal 16 (1972) 270–272. R. B.

G. Ostrogorsky, Storia dell'impero bizantino ... (Cf. B. Z. 62 [1969] 163.) – Rec. par **C. Vasiliu,** Studii teologice 24 (1972) 295–297. P. Ş. N.

Ju. Kulakovskij, Istorija Vizantii, 3 vols., with a preface by **I. Dujčev,** London, Variorum Reprints, 1973. Pp. 1560. – Reprint of Kiev edition of 1912–1915. R. B.

E. Hösch, The Balkans: A short history from Greek times to the present day. London, Faber and Faber 1972. Pp. 213. (Translated from Geschichte der Balkanländer, Stuttgart, 1968, cf. B. Z. 62 [1969] 162.) R. B.

H. Łowmiański, Państwo u Słowian (Der Staat der Slaven). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 29–34. – Zur Geschichte der Süd- und Ostslaven im Mittelalter. I. D.

V. N. Zlatarski, Istorija na bŭlgarskata dŭržava prez srednite vekove (Geschichte des bulgarischen Staates während des Mittelalters). Bd. 2. Sofia 1972, 583 S. – Phototypische Wiederausgabe nach der Ausgabe von 1934, mit Bemerkungen von **D. Angelov** (S. 567–582). I. D.

E. Zöllner, Geschichte der Franken bis zur Mitte des 6. Jahrhunderts. (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **K. Reindel,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 217–219; von **H. Schwarzmaier,** Schweiz. Ztschr. für Geschichte 22 (1972) 144–145. H.-G. B.

N. Bănescu, Din istoria Imperiului bizantin. Perioda protobizantină (cap. V–VI) (Pages de l'histoire de l'empire byzantin. La période protobyzantine [chapitres V–VI]). Mitrop. Olteniei 22 (1971) 161–174. – Règnes de Jovien, Valentinien et Valens. Inaccessible: cf. notice bibliographique dans Biserica Ortod. Română 90 (1972) 220. P. Ş. N.

R. Syme, Emperors and Biography: Studies in the Historia Augusta. (Cf. B. Z. 64 [1971] 452.) – Rev. by **J. Crook,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 247–249; by **A. Momigliano,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 114–115. R. B.

J. N. Adams, On the authorship of the Historia Augusta. Class. Quarterly 22 (1972) 186–194. H.-G. B.

R. Syme, The Composition of the Historia Augusta: Recent Theories, Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 123–133. R. B.

R. Syme, Ammianus and the Historia Augusta. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 171.) – Bespr. von **H. Thylander,** Historisk Titskrift, Stockholm 1971, S. 592–593. H.-G. B.

H. Castritius, Studien zu Maximinus Daia. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 171.) – Bespr. v. **D. De Decker,** Byzantion 42 (1972) 272–276. H.-G. B.

J. H. Smith, Constantine the Great. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 443.) – Bespr. v. **G. S. R. Thomas,** Byzantion 42 (1972) 269–272. H.-G. B.

H. Doerries, Constantine the Great. Transl. by **R. Bainton.** New York, Harper & Row 1972. XI, 250 S. H.-G. B.

R. MacMullen, Constantin, le premier empereur chrétien. Trad. de l'anglais par **G. H. Gallet,** Paris, Hachette 1971. 248 S., Karte. H.-G. B.

C. J. Classen, Greek and Roman in Ammianus Marcellinus' History. Museum Africum 1 (1972) 39–47. R. B.

J. Arce Martínez, Opresion económica, protesta, descontenta y crisis en Amiano Marcelino (353–397), Revista de la Universidad de Madrid 20 (1972) 145–169. R. B.

G. A. Crump, Ammianus and the Late Roman Army. Historia 22 (1973) 91–103. R. B.

R. I. Frank, Ammianus on Roman Taxation. Am. Journ. Philol. 93 (1972) 69–86. H. H.

J. Szidat, Der Feldzug Constantius' II. an der mittleren Donau im Jahre 358 n. Chr. Historia 21 (1972) 712–720. – Der Verf. weist darauf hin, daß Ammianus im 12. und 13. Kapitel des 17. Buches seiner Geschichte, die den Feldzug des Jahres 358 behandeln, auf die bei ihm sonst obligate negative Kritik Konstantios' II. verzichtet, um den Kaiser recht sachlich-positiv zu beurteilen. Diese Einstellung scheint Ammian der von ihm benützten Quelle entnommen zu haben, außerdem stellte der Feldzug einen solchen Erfolg dar, daß er sich nicht, wie Sz. vermutet, über die opinio communis seiner Zeitgenossen hinwegsetzen wollte. V. T.

M. Cazacu, ‚Montes Serrorum' (Ammianus Marcellinus, XXVII, 5, 3). Zur Siedlungsgeschichte der Westgoten in Rumänien. Dacia 16 (1972) 299–301. – Die Lage der Berge, die im Feldzug von 367 eine Rolle spielen, wird neu bestimmt. O. F.

N. J. E. Austin, Julian at Ctesiphon: A fresh look at Ammianus' account. Athenaeum 50 (1972) 301–309. – Versuch, die Unstimmigkeiten und Widersprüche in der Darstellung Ammians durch die Annahme zweier Versionen, einer offiziellen des „Hauptquartieres" und einer mehr defaitistischen der Truppe, auszuräumen. H. H.

A. Selem, A proposito del comando militare di Giuliano in Gallia secondo Ammiano. Rivista cult. class. e medievale 13 (1971) 193–200. H.-G. B.

R. Klein, Symmachus, eine tragische Gestalt des ausgehenden Heidentums. (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **A. Lippold,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 125–127; von **Fr. Paschoud,** Museum helveticum 29 (1972) 302; von **J. Speigl,** Münchn. theol. Ztschr. 23 (1972) 308–310; von **K. Smolak,** Wiener Studien 6 (85) (1972) 255–256. H.-G. B.

Der Streit um den Victoriaaltar. Die dritte Relatio des Symmachus und die Briefe 17, 18 und 57 des Mailänder Bischofs Ambrosius. Einführung, Text, Übersetzung und Erläuterungen von **R. Klein.** [Texte zur Forschung, 7.] Darmstadt, Wissenschftl. Buchgesellschaft 1972. VIII, 198 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

F. Canfora, Simmaco e Ambrogio o di un antica controversia sulla tolleranza ... (Vgl. B. Z. 65 [1972] 172.) – Bespr. von **G. Bertram,** Theol. Litztg. 97 (1972) 284–286. H.-G. B.

N. Bănescu, Din istoria Imperiului bizantin. Perioada protobizantină. Teodosie cel Mare (Pages de l'histoire byzantin. La période protobyzantine. Théodose le Grand) (en roum.). Mitrop. Olteniei 23 (1971) 348–358. – Ne m'est connu qu'à travers une note bibliographique de Biserica Ortod. Română 90 (1972) 438. Représente un nouveau chapitre de l'histoire byzantine inédite du grand savant roumain. P. Ş. N

A. Cameron, Claudian. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 149.) – Bespr. von **A. P. Každan,** Vestnik drevn. ist. 1972, 3, 231–232; von **O. A. W. Dilke,** Phoenix 26 (1972) 319–322; von **P. G. Walsh,** Class. Review N. S. 22 (86) (1972) 351–353. F. W. D.

J. Diggle and **F. R. D. Goodyear,** Flavii Cresconii Corippi Iohannidos libri VIII. (Vgl. oben S. 183.) – Bespr. von **J. Delz,** Museum helveticum 29 (1972) 294. H.-G. B.

L. Várady, Das letzte Jahrhundert Pannoniens (346–476). (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. v. **H. Castritius,** B. Z. 66 (1973) 393–396. H.-G. B.

L. Várady, Pannonica. Notizen zum letzten Jahrhundert Pannoniens. Acta Archaeol. Acad. Scient. Hungar. 24 (1972) 261–276. – Ergänzungen zum großen Buch des Verfassers über das gleiche Thema. (Vgl. vorige Notiz.) H.-G. B.

Nina G. Garsoian, Armenia in the Fourth Century. An Attempt to Re-Define the Concepts „Armenia" and „Loyalty". Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 341–352. F. W. D.

V. T. Sirotenko, Bor'ba Zapadnoj Rimskoj Imperii i Vizantii za Prefekturu Illirik u 395–425 gg. i ee posledstvija (The struggle of the Western Roman Empire and Byzantium for the Prefecture of Illyricum in 395–425 and its consequences), Antičnaja drevnost i srednie veka, Sbornik 8 (Sverdlovsk 1972) 73–94. R. B.

A. H. M. Jones (ed.), A History of Rome through the Fifth Century, 2. (Cf. B. Z. 64 [1971] 443.) – Rev. by **R. Tomlin,** Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 174–175. R. B.

F. M. Clover, Geiseric and Attila. Historia 22 (1973) 104–117. R. B.

D. Stiernon, Léon 1er, empereur romain d'Orient (457–474). Catholicisme 7 (1972) 343–345. V. L.

W. Lackner, Übersehene Nachrichten zur Kirchenpolitik Hunerichs und Odoakars im Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae. Historia 21 (1972) 762–764. – Es handelt sich um zwei unabhängige Notizen des S. E. C. zum 8. Dez. Die erste berichtet von einem sonst unbekannten arianischen Bischof Βηλινάνδης (Vilinant), der als treibende Kraft bei den Orthodoxenverfolgungen in Afrika in Erscheinung trat. In der zweiten ist die Rede von der Verbrennung einer Römerin, die angeblich auf Befehl der Gattin Odoakars Σούνηλδις (Sunigild) vollstreckt wurde. Laut Zeugnis des S. E. C. scheinen diese Nachrichten auf ein verschollenes historisches Werk zurückzugehen, das die Orthodoxenverfolgungen durch die Arianer im Westen zum Inhalt hatte. Eine Zuweisung dieses Werkes ist kaum möglich. V. T.

M. Brozzi, I primi duchi Longobardi del Friuli e la politica bizantina verso il ducato (Langobardski vojvode in politika Bizanca do langobardske vojvodine). (Ital. mit sloven. Zsfg.) Arheol. Vestnik 21–22 (1970–71) 75–80. F. W. D.

M. A. Wes, Das Ende des Kaisertums im Westen des römischen Reiches. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 442.) – Bespr. von **P. Stockmeier,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 214–215; von **M. F. A. Brok,** Mnemosyne IV, 25 (1972) 107–110. H.-G. B.

C. Capizzi, L'imperatore Anastasio I (491–518). (Cf. B. Z. 65 [1972] 172.) – Rec. di **P. O'Connell,** Rivista stor. per il Mezzogiorno 5 (1970) 108–111. E. F.

P. E. Pieler, L'aspect politique et juridique de l'adoption de Chosroès proposée par les Perses à Justin. Rev. int. droits antiquité 3. Ser. 19 (1972) 399–433. F. W. D.

A. Hohlweg, Justinian. Die Großen der Weltgeschichte Bd. II (Zürich, Kindler-Verlag 1972) 748–777. – Versuch, einem objektiven Bild näherzukommen dadurch, daß man nicht nur vorwörtlich konstatiert, daß die Quelle Prokop sehr subjektiv eingefärbt ist, sondern punktuell auf die Widersprüche hinweist und eine sachliche Wahl zwischen den Angaben trifft. Meines Erachtens der einzige Weg, um aus der Mischung von Pikanterie und Historie herauszukommen. H.-G. B.

Ch. Diehl, Theodora, empress of Byzantium. Transl. by **S. R. Rosenbaum.** New York, F. Ungar 1972. XI, 204 S., Taf. – Die Übersetzung von Théodora, impératrice de Byzance hilft einem dringenden Bedürfnis ab. H.-G. B.

R. Browning, Justinian and Theodora. (Cf. supra p. 183.) – Rev. by **J. W. Barker,** Speculum 47 (1972) 748–750; by **M. T. W. Arnheim,** Journ. Rom. Studies 62 (1972) 186–187. R. B.

N. Adontz, Armenia in the period of Justinian. (Cf. B. Z. 65 [1972] 172, 196.) – Rec. par **A. Guillaumont,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972), 103 s. V. L.

Marie-Louise Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume. Paris, Éd. P. Geuthner 1969. XX, 198 S., 5 Taf., 1 Kt. – Bespr. von **J. Nasrallah,** Bibl. Orient. 29 (1972) 69–70. F. W. D.

B. Składanek, Persia-stosunki ze Słowianami (Persien-Beziehungen mit den Slaven). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 63–65. – In der Bibliographie zu ergänzen: I. Dujčev, Il mondo slavo e la Persia nell'alto Medioevo. Atti del Convegno internazionale sul tema „La Persia e il mondo greco-romano" (Roma 1966) 243–318 (= Accademia Nazionale dei Lincei, quaderno N. 76); derselbe, Medioevo bizantino-slavo. II. (Roma 1968) 321–424, mit weiteren bibliographischen Hinweisen. I. D.

R. N. Frye, Byzantium and Sasanian Iran. Report on Dumbarton Oaks Symposium of 1970. Dumbarton Oaks Papers 26 (1972) 361–362. R. B.

W. E. Kaegi, Jr., New evidence on the early reign of Heraclius. B. Z. 66 (1973) 308–330. H.-G. B.

A. N. Stratos, Τὸ Βυζάντιον στὸν ζ' αἰῶνα. Δ': Κωνσταντῖνος Γ'. (Vgl. oben S. 184.) – Bespr. von **P. Stephanou,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 505–507. F. W. D.

B. Brentjes, Die Araber. Geschichte und Kultur von den Anfängen bis zur türkischen Vorherrschaft. Wien/München, Schroll 1971. 246 S. H.-G. B.

M. A. Shaban, Islamic History, A. D. 600–750. (Cf. B. Z. 64 [1971] 445.) – Rev. by **A. Ahmad,** Speculum 47 (1972) 806–807. R. B.

A. Yuval, Zur Arbeitsweise der byzantininschen Diplomatie. B. Z. 66 (1973) 331. H.-G. B.

M. Canard, Byzance et les Musulmans du Proche Orient, with a preface by **C. Cahen,** London, Variorum Reprints, 1973. – Reprints 22 Studies published between 1926 and 1971. R. B.

P. J. Alexander, Les débuts des conquêtes arabes en Sicile et la tradition apocalyptique byzantino-slave. Bollettino del Centro di Studi filologici e linguistici siciliani 12 (1973) 5–35. R. B.

N. Oikonomakes, Ἡ ἐν Κύπρῳ ἀραβοκρατία κατὰ τὰς ἀραβικὰς πηγάς. Πρακτικὰ τοῦ διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) Τ. Β' (Leukosia 1972) 193–200. H.-G. B.

M. Canard, L'aventure caucasienne du spathaire Léon, le futur empereur Léon III. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 353–357. – Der Bericht des Theophanes unter dem Jahr 717 geht vermutlich auf einen Zeitgenossen zurück, dem Leo selbst die Ereignisse berichtet hatte. F. W. D.

D. Stiernon, Léon III, dit l'Isaurien, empereur de Constantinople (717–741). Catholicisme 7 (1972) 345 s. V. L.

W. H. Fitze, Papst und Frankenkönig. Studien zu den päpstlich-fränkischen Rechtsbeziehungen von 754 bis 824. [Vorträge und Forschungen, Sonderbd. 10.] Sigmaringen, Thorbecke 1973. 99 S. – S. 63ff. die Ereignisse von 754. Die Patriziatsfrage spielt dabei nur eine untergeordnete Rolle, und wenn der Verf. recht behält, hat sie auch 754 so gut wie keine Rolle gespielt. H.-G. B.

I. Dujčev, Le problème de la continuité dans l'histoire de la Bulgarie médiévale. Aspects of the Balkans. Continuity and Change (The Hague-Paris 1972) 138–150 (Contributions to the Intern. Balkan Conference held at UCLA, October 23–28, 1969). I. D.

W. Swoboda, Pagan. Słownik star. słowiańskich 4, Hf. 1 (1970) 11–12. – Bulgarischer Herrscher v. J. 772. I. D.

D. Stiernon, Léon V, dit l'Arménien, empereur de Constantinople (813–820). Catholicisme 7 (1972) 346–348. V. L.

W. Swoboda, Persian. Słownik star. słowianskich 4 (1970) 62–63. – Bulgarischer Fürst (836–852). I. D.

W. Swoboda, Rościsław (Rastislaus). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 555. – Fürst von Großmähren (846–870). I. D.

W. Swoboda, Piotr, boljar. bułg. (Petrus, bulgarischer Boljar). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 106. – Ein Verwandter des bulgarischen Fürsten Boris-Michael (852–889) und sein Gesandter nach Rom (J. 866, 869) und Konstantinopel (870). I. D.

H. Łowmiański, Ruryk (Rürik). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 576–578. – Der Begründer des altrussischen Staates. I. D.

D. Stiernon, Léon VI, dit le Sage, empereur de Constantinople (886–912). Catholicisme 7 (1972) 348–352. V. L.

T. Wasilewski, Piotr Gojniković (Peter Gojniković). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 111–112. – Serbischer Fürst (892–917). I. D.

A. J. Toynbee, Constantine Porphyrogenitus and his Age. London, Oxford University Press, 1973. Pp. XX, 768. *£ 14.00.* – Will be reviewed. R. B.

T. Wasilewski, Roman I Lakapen. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 536–537. I. D.

W. G. Brokkaar, Basil Lacapenus. Studia byzantina et neohellenica Neerlandica, 3 (Leiden, Brill 1972) 199–234. – Eine eingehende Studie über den berühmten Eunuchen Basileios, der im 10. Jahrh. unter Tzimiskes und in den frühen Jahren des Basileios II. Paradynast war. Daß er von der Geschichtsschreibung, wie B. unterstellt, zu kurz gekommen sei, kann man wirklich nicht behaupten, wenn auch die neuen Forschungen zu Einzeldaten sehr begrüßenswert sind. H.-G. B.

W. Swoboda, Piotr (Petros). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 108–109. – Der bulgarische König Petros I. (927–969). I. D.

W. Swoboda, Plenimir. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 137. – Bulgarischer Fürst, Sohn des König Peter I. (927–969). I. D.

W. Swoboda, Roman. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 536. – Bulgarischer Zar (979–997), Mitherrscher des Zaren Samuel. I. D.

W. Swoboda, Pincius. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 105–106. – Es handelt sich um eine enigmatische Person (Pincius) und um seinen Sohn, vermutlich aus dem Ende des 10. Jh., in Verbindung mit der bulgarischen Geschichte. I. D.

A. Poppe, Pamięć i pochwala ks. Włodzimierza (Gedächtnis und Lobrede des Fürsten Vladimir). Słownik star. słowiańskich 4, Hf. 1 (1970) 16–18. – Zur Biographie des Fürsten von Kiev Vladimir (ca. 978–1014). I. D.

W. Swoboda, Piotr Orseolo II (Pietro Orseolo). Słownik star. slowiańskich 4 (1972) 112. – Doge von Venedig (991–1009). I. D.

T. Wasilewski, Persian. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 63. – Sohn des bulgarischen Zaren Johannes Vladislav (1015–1018). I. D.

W. Swoboda, Piotr Deljan (Petros Deljanos). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 111. – Ein Enkel des Zaren Samuel, Führer des antibyzantinischen Aufstands im Jahre 1040–1041. I. D.

Gy. Moravcsik, Byzantium and the Magyars. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 193.) – Bespr. von **É. Korenchy,** Nyelvtudományi Közlemények 74 (1972); von **G. G. Litavrin,** Voprosy istorii 1971, 194–196. O. K.

G. G. Litavrin, Vosstanie v Konstantinopole v april 1042 g. (Der Aufstand in Konstantinopel im April 1042). Viz. Vrem. 33 (1972) 33–46. I. D.

M. Saljamon, K voprosu o date glavnogo sraženija russkich s grekami v jule 1043 g. (Zur Frage der Hauptschlacht zwischen Russen und Byzantinern im Juli 1043). Viz. Vrem. 33 (1972) 88–91. – Zur Chronologie: 17. Juli 1043. I. D.

T. Wasilewski, Petryła (Petrilas). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 67. – Einer der Führer des antibyzantinischen Aufstands im Jahre 1072. I. D.

R. Florescu et **R. Ciobanu,** Problema stapînirii bizantine în nordul Dobrogei în sec. IX–XI (Le problème de la domination byzantine dans le Nord de la Dobroudja aux IXe–XIe s.) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 381–400. – Les auteurs s'occupent des phases de la domination de Byzance sur ce territoire, de son étendue, de ses frontières mouvantes, ainsi que de son organisation politique et administrative, à la lumière des sources écrites et de l'archéologie. P. Ş. N.

R. Ciobanu, Puncte de vedere asupra formaţiilor politice din Dobrogea în sec. XI (Points de vue sur les formations politiques en Dobroudja au XIe s.) (en roum.). Peuce 2 (1971) 249–255. – Les Petchénègues ont occupé toute la Dobroudja ou du moins sa partie occidentale; ils furent assimilés par la population locale. L'A. reconnaît le caractère petchénègue de Tatou, Satzas et Sesthlav. Aurait pu invoquer à l'appui de sa thèse le toponyme Peceneaga, sur le Danube, non loin de Măcin. P. Ş. N.

R. A. Gusejnov, Sirijskie istočniki po istorii Vizantii XI–XII vv. (Die syrischen Quellen für die Geschichte von Byzanz im 11.–12. Jh.). Viz. Vrem. 33 (1972) 120–128. I. D.

T. Wasilewski, Roman IV Diogen. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 537–538. I. D.

T. Wasilewski, Piotr II (Petros II,. König von Chroatien: 1093–1097). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 109. I. D.

W. Swoboda, Pseudo-Konstantyn Diogen (Ps.-Konstantinos Diogenes). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 406–407. I. D.

P. Diaconu, Les Petchénègues au Bas-Danube. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 185.) – Bespr. von **O. Kresten,** Mitt. Inst. Österr. Gesch. 80 (1972) 461–463; von **M. Emerit,** Annales 27 (1972) 789. H. H.

J. J. Norwich, Die Normannen in Sizilien 1130–1194. Übers. aus dem Engl. von **H. Eggert.** Wiesbaden, Brockhaus 1971. 375 S. *30,– DM.* H.-G. B.

V. A. Arjutjunova, K voprosu o vzaimootnošenijach Vizantii s pečenegami i polovcami vo vremja normannskoj kampanii (Zur Frage der Wechselbeziehungen zwischen Byzanz, den Petschenegen und den Kumanen während der normannischen Expedition). Viz. Vrem. 33 (1972) 115–119. I. D.

P. Knoch, Studien zu Albert von Aachen. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 175.) – Bespr. von **P. Segl,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 421. H.-G. B.

J. Prawer, Histoire du Royaume Latin de Jérusalem. (Cf. supra p. 186.) – Rev. by **D. M. Nicol,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 122–124; by **J.-M. Sansterre,** Byzantion 42 (1972) 279–281; by **Marie-Luise Bulst,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 664–667; by **I. I. Rămureanu,** Ortodoxia 24 (1972) 78–81. R. B.

T. Wasilewski, Prvoslav. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 372. – Grosžupan von Rasa um 1161. I. D.

B. Primov, Crearea celui de-al doilea ţarat bulgar şi participarea Vlahilor (La création du second tsarat bulgare et la participation des Valaques) (en roum. avec rés. all.). Relaţii româno-bulgare de-a lungul veacurilor. Sec. XII–XIX (Bulgarisch-rumänische Verbindungen und Beziehungen im Laufe der Jahrhunderte. 12.–19. Jh.)., I (Bucarest 1971) 5–56 (Acad. des Sciences sociales et politiques de la R. S. de Roumanie. Institut d'Études sud-est européennes). – Première d'une série d'études écrites en général en collaboration par des chercheurs bulgares et roumains, l'article de l'A., fondé sur les sources byzantines et occidentales, expose critiquement et avec un effort évident d'objectivité les thèses souvent contradictoires de l'historiographie roumaine et bulgare, ainsi que celles de certains savants étrangers, qui se sont déclarés tantôt pour l'origine roumaine de la dynastie des Assénides et la participation primordiale des Valaques de Bulgarie à la révolte contre l'autorité byzantine et tantôt pour le caractère purement bulgare du mouvement de 1185. Nous saluons chez le savant bul-

gare son affirmation du rôle indéniable des Roumains balkaniques dans la création du second empire bulgare. S'il laisse de côté le problème de l'origine de la dynastie, en revanche son compatriote (qu'il ne cite pas) V. Nikolaev, L'origine des Assénides d'après le caractère des fondements de leur empire (en bulgare), Sofia 1944, n'a pas hésité à reconnaître l'origine valaque des premiers tsars des XIIe–XIIIe s. Je lui rappellerai également l'opinion d'Henri Grégoire, „l'empire des Assénides est plus valaque que bulgare" (dans Revue des études roumaines, 7–8 [1961] 94–95). À mon sens l'A. aurait pu mettre davantage à profit l'étude pénétrante de R. Lee Wolff, The Second Bulgarian Empire. Its origin and history to 1204, Speculum 19 (1949) 167–206. Le témoignage même des lettres du pape Innocent III est d'ailleurs irréfragable dans ce débat, surtout que le pontife ne parle pas seulement de l'origine romaine des ancêtres des Assénides, mais encore – chose d'un poids bien plus lourd – du „populus terre tue, qui de sanguine Romanorum se asserit descendisse", détail, on en conviendra, qui cadre mal avec l'ascendance des Slaves bulgares. Je signalerai encore à ce propos l'étude (en roumain) de Mgr. **Al. L. Tăutu,** Le dévouement de Jean Asan envers le Siège apostolique de Rome, Bună vestire 4 (1965) – 1 (Rome 1966) 12–30 (voir aussi son article Le conflit entre Johanitsa Asen et Eméric roi de Hongrie, Mélanges Cardinal Tisserant III, où est commenté un document du pape Honorius III qui prouve la réalité à cette époque d'une domination du second tsarat bulgare au Nord du Danube). Révisé ou non, le travail de B. Primov mériterait s'être tråduit dans une langue de circulation occidentale. Rappelons qu'il avait déjà vu le jour en bulgare en 1965: cf. B. Z. 59 [1966] 207. P. Ş. N.

W. Swoboda, Piotr, brat Asena (Petros, Bruder Asens). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 106–107. – Der bulgarische König Petros II. (1185/6, 1196/7). I. D.

B. Hendrickx, Baudoin IX de Flandre et les empereurs byzantins Isaac II l'Ange et Alexis IV. Revue Belge 49 (1971) 482–489. H.-G. B.

C. W. Hubatsch, Cypern und Deutschland im Mittelalter. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 55–58. – Amalrich II. vom deutschen Reichskanzler 1197 in Nikosia gekrönt, Lehensträger der Staufer; Friedrichs II. Ehe mit einer kyprischen Prinzessin mit Anspruch auf das Königreich Jerusalem. – Die Deutschherren als Landbesitzer auf der Insel; Geschäftsleute und Pilger. H.-G. B.

D. Angelov, Italianski izvor za bŭlgarskata srednovekovna istorija (Eine italienische Quelle für die mittelalterliche Geschichte Bulgariens). Ist. Pregled 28, Hf. 6 (1972) 86–99. – Analyse der von Andrea Dandolo, Chronica, Bologna 1942, gegebenen Angaben. I. D.

Roberto di Clari, La conquista di Constantinopoli (1198–1216). Studio critico, traduzione e nota di **Anna Maria Nada Patrone.** [Collana Storica di Fonti e Studi, 13.] Genova, Università di Genova 1972. XIII, 294 S. *5200 L.* H.-G. B.

W. Swoboda, Partitio regni Graeci (Partitio terrarum imperii Romaniae). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 37. I. D.

A. Carile, Alle origini dell'Impero latino d'Oriente. Analisi quantitativa dell'esercito crociato e ripartizione dei feudi. Nuova Rivista Storica 56 (1972) 285–314. – Sulla base di informazioni attinte da documenti pubblici e dai cronisti (specialmente Geoffroy de Villehardouin), C. ricostruisce l'entità numerica dei partecipanti alla IV Crociata, sintetizzando i risultati della sua ricerca in 6 tavole: I. Spedizione prevista nell'aprile 1201; II. Costo della spedizione; III. Presenza della feudalità francese e fiamminga alla IV Crociata; IV. Presenza della feudalità borgognona e imperiale alla IV Crociata; V. Bottino e presenze a Costantinopoli (maggio 1204) (Crociata Franco-Lombarda); VI. Spartizione dei feudi (prima metà del XIII secolo). E. F.

A. E. Vacalopoulos, Origins of the Greek nation: the Byzantine period. (Cf. B. Z. 65 [1972] 177.) – Rev. by **D. M. Nicol,** Journ. Hell. Studies 92 (1972) 257; by

A. **Bryer**, Byzantinosl. 33 (1972) 244–246; by **P. O'Connell**, Orient. Christ. Per. 38 (1972) 508–510. R. B.

G. **Prinzing**, Die Bedeutung Bulgariens und Serbiens in den Jahren 1204–1219 im Zusammenhang mit der Entstehung und Entwicklung der byzantinischen Teilstaaten nach der Einnahme Konstantinopels infolge des 4. Kreuzzuges. (Vgl. oben S. 187.) – Bespr. v. **E. Hösch**, B. Z. 66 (1973) 396–7. H.-G. B.

J. **Irmscher**, Nikäa als „Mittelpunkt des griechischen Patriotismus". Byz. Forschungen 4 (1972) 114–137. – Heißt griechischer Patriotismus Bekenntnis zur byzantinischen Reichsidee oder ein Überbordwerfen des Byzantinismus zugunsten eines aufkeimenden neugriechischen Bewußtseins? I's. Antwort ist – reich belegt –: daß Nikaia restaurativ auf die Vergangenheit gerichtet ist, auch wenn in dieser Zeit das Fundament für eine νεοελληνικὴ λαότης gelegt wurde. Das in die Zukunft weisende dieses Staates war seinen Trägern wohl nicht bewußt. – Zu Theodoros II. wäre mit Nutzen noch E. Fenster, Laudes Constantinopolitanae zuzuziehen gewesen. H.-G. B.

J. **Irmscher**, Nicée „centre du patriotisme grec". Helikon 9–10 (1969–70) 762–764. F. W. D.

B. **Krekić**, Y eut-il des relations directes entre Dubrovnik (Raguse) et l'empire de Nicée? Byz. Forschungen 4 (1972) 151–156. – Die Nachrichten der Chronistik des 17. Jahrhunderts von direkten Beziehungen Dubrovniks mit Nikaia sind wegen Mangels zeitgenössischer Belege bisher verworfen worden. Doch läßt sich die Präsenz der Ragusaner in der Ägäis während des Zeitraumes der nikänischen Herrschaft nachweisen, so daß auch direkte Kontakte mit Nikaia keineswegs unwahrscheinlich sind. H.-G. B.

M. J. **Angold**, The problem of the unity of the byzantine world after 1204: The empire of Nicaea and Cyprus (1204–1261). Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969). T. B' (Leukosia 1972) 1–6. – Die Lage der Orthodoxie im eroberten Kypros verwies die Insel geradezu auf das neue Zentrum des Hellenismus, Nikaia. 1209 erbittet man dort die Bestätigung des neugewählten Erzbischofs von Kypros. Erzbischof Neophytos kommt persönlich nach Nikaia und erklärt, Kaiser Vatatzes sei sein Herr. Man sucht in Nikaia, wo man auch hellenische Bildung suchte, Hilfe gegen die Maßnahmen des päpstlichen Legaten usw. H.-G B.

D. M. **Nicol**, Τὸ Δεσποτᾶτον τῆς Ἠπείρου. Μετάφραση: **P. Leukas**. Ἠπειρωτικὴ Ἑστία 21 (1972) 422–435. – Zur Fortsetzung. – Vgl. B. Z. 66 (1973) 187. O. V.

E. **Werner**, Wandel im Osten: Das Sultanat von Konya im 13. Jahrhundert. Byz. Forschungen 4 (1972) 220–230. – Der Machtverfall des Sultanats (trotz glänzender kultureller Leistungen) auf Grund der Aufstände in den nomadischen Randgebieten gegen das Zentrum Konya, in denen sich die Turkmenen neu organisierten und zu gefährlichen unabhängigen Emiren wurden. W. betont außerdem, daß es dem Sultanat nicht gelang, die iranisch-türkisch-byzantinische Symbiose in eine echte Synthese zu verschmelzen. H.-G. B.

B. **Spuler**, History of the Mongols. Based on eastern and western accounts of the thirteenth and fourteenth centuries. London, Routledge & Kegan Paul 1972. 221 S. H.-G. B.

P. F. **Paraska**, Zolotaja orda i obrazovanie moldavskogo feodalnogo gosudarstva (Die Goldene Horde und die Entstehung des moldavischen Feudalstaates). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 175–190. I. D.

V. **Gjuzelev**, Novi danni za istorijata na Bŭlgarija i na grad Nesebŭr prez 1257 g. (Neue Angaben über die Geschichte Bulgariens und der Stadt Messembria im J. 1257). Vekove I, Hf. 3 (1972) 10–16. – Benützt Geschichtsquellen italienischen Ursprungs. I. D.

A. A. M. **Bryer**, The fate of George Komnenos, ruler of Trebizond (1266–1280) B. Z. 66 (1973) 332–350. H.-G. B.

A. Luttrell, The Hospitallers in Cyprus after 1291. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 161–171. – Schwierigkeiten der Anpassung in Kypros nach Verlust von Akkon, Aufbau einer kleinen Flotte, innere Krisen (Versuch einer Verlegung der Zentrale nach der Provence). Das Ausweichen nach Rhodos bot eine gewisse Lösung. Ihre Position in Kypros verbesserte sich seit dem Templerprozeß durch die Tatsache, daß ihnen die meisten Besitztümer der Templer durch den Papst übereignet wurden. – Den Abschluß bildet ein Besitzverzeichnis der Hospitaliter auf Kypros. H.-G. B.

D. M. Nicol, The relations of Charles of Anjou with Nikephoros of Epiros. Byz. Forschungen 4 (1972) 170–194. – Das Auf und Ab der Beziehungen, die 1294 gefestigt werden durch die Ehe zwischen Philipp von Anjou und Thamar, der Tochter des Despoten Nikephoros. H.-G. B.

E. Werner, Die Geburt einer Großmacht – Die Osmanen (1300–1481). Ein Beitrag zur Genesis des türkischen Feudalismus. 2. verb. u. erweiterte Aufl. [Forschungen zur mittelalterlichen Geschichte, 13.] Berlin, Akademie-Verl. 1972. 391 S. – Soll besprochen werden. H.-G. B.

G. Weiss, Joannes Kantakuzenos. (Siehe oben S. 187.) – Bespr. v. **W. v. Rintelen,** Südost-Forschungen 30 (1971) 533–534. H.-G. B.

B. Pullan, A History of Early Renaissance Italy, from the mid-thirteenth to the mid-fifteenth century. London, Allen Lane 1973. Pp. 366. R. B.

D. S. Chambers, The Imperial Age of Venice 1380–1580. (Cf. B. Z. 64 [1971] 448.) – Rev. by **B. G. Kohl,** Speculum 47 (1972) 753–754. R. B.

D. Minne, À propos des privilèges vénitiens sous les Paléologues. Bulletin de la Fac. des Lettres de Strasbourg, janvier 1970, 235–241. – „L'étude du commerce du blé témoigne assez bien des fluctuations de la politique commerciale byzantine vis-à-vis de Venise. Cette politique est faite de l'octroi de privilèges énormes, repris peu à peu par des mesures partielles, de caractère vexatoire le plus souvent, et qui tendent à entraver les libertés vénitiennes" (p. 241). P. Ş. N.

A. P. Novoselcev, Ob istoričeskoj ocenke Timura (Concerning the historical appraisal of Tamerlane) (mit engl. Zsfg.). Voprosy istorii 1973, Hf. 1, S. 3–20, 222. I. D.

J. W. Barker, Manuel II Palaeologus. (Siehe oben S. 188.) – Bespr. v. **W. von Rintelen,** Südost-Forschungen 30 (1971) 534–536. H.-G. B.

R. R. S., A kelet-, és nyugatrómai császár Budán (Der ost- und weströmische Kaiser in Buda). Budapest 9 (1971) 48. – Populärwissenschaftlicher Artikel über Manuels II. Besuch in Buda im Jahre 1423. O. K.

M. Kiel, A note on the history of the frontiers of the Byzantine empire in the 15th century. B. Z. 66 (1973) 351–353. H.-G. B.

W. Stromer von Reichenbach, König Siegmunds Gesandte in den Orient. Festschrift H. Heimpel II (Göttingen, Vandenhoeck 1972) 591–609. – Der Handelskrieg Siegmunds gegen Venedig und die damit verbundene Schwarzmeerpolitik, flankiert von seiner Antitürkenpolitik, in die er 1412 auch Kaiser Manuel II. einzubeziehen suchte, wird zwar oft als utopisch bezeichnet, läßt sich aber bei näherer Untersuchung der Quellen als relativ fundiert nachweisen. Jedenfalls versuchten auch die deutschen Kaufleute Gewinn daraus zu schlagen, was ihnen zeitweise, z. B. dem Nürnberger Hans Tilmann in Pera, durchaus gelang. H.-G. B.

A. Vacalopoulos, Une reine grecque de Chypre mal comprise par les historiens, Hélène Paléologine (1442–1458). – Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 277–280. – V. erklärt die energische Tätigkeit der Königin Helena, Gattin des trägen Jean II. Lusignan, zugunsten des Griechentums und der Orthodoxie mit ihrer Herkunft: Tochter des Despoten Theodoros II.

von Mistras, der bereits unter dem Einfluß der Reformideen des Gemistos stand. – Interessant vielleicht die Ergänzung, daß Helenas Mutter Kleopa, eine Malatesta aus Rimini, trotz Ehevertrags angeblich freiwillig zur Orthodoxie übergetreten ist. Im übrigen scheint mir Helena gar keiner Apologie zu bedürfen. H.-G. B.

Chr. Kolarov, Njakoi vŭprosi ot podgotovkata v Ungarija na pŭrvija antiturski pochod na Vladislav Varnenčik ot 1443–1444 g. (Einige Fragen über die Vorbereitung des ersten antitürkischen Kreuzzuges 1443–1444 von Vladislav Varnenčik in Ungarn) (mit dt. u. russ. Zsfg.). Trudove na Visšija Pedag. Institut ‚Br. Kiril i Metodij' v Tŭrnovo 7/3 (1969–1970) 73–108. I. D.

I. P. Medvedev, K voprosu o principach vizantijskoj diplomatii nakanune padenija imperii (Zur Frage über die Prinzipien der byzantinischen Diplomatie am Vorabend des Falls des Kaiserreichs). Viz. Vrem. 33 (1972) 129–139. I. D.

J. R. M. Jones, The Siege of Constantinople 1453: Seven Contemporary Accounts. Amsterdam, Hakkert, 1972. Pp. xii, 137. – English translations of the relevant passages of Tedaldi, Leonard of Chios, Chalcocondylas, Ducas, Riccherio, Dolfin and Lomellino, together with Mehmet's Treaty with the Genoese. R. B.

J. R. Jones, Nicolo Barbaro, Diary of the Siege of Constantinople, 1453. (Cf. B. Z. 65 [1972] 179.) – Rev. by **A. L. Horniker,** Balkan Studies 12 (1971) 499–500. R. B.

I. Dujčev, Georgi Kastrioti Skanderbeg. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 171.) – Bespr. von **V. A. Kučkin** und **N. A. Smirnova,** Études Balk. 8, Hf. 3 (1972) 107–109, mit bibliographischen Ergänzungen aus der russischen Literatur. I. D.

Fr. Thiriet, Quelques réflexions sur la politique vénitienne à l'égard de Georges Skanderbeg. Bulletin de la Fac. des Lettres de Strasbourg, janvier 1970, p. 249–255. – Venise et les féodaux albanais; impératifs de la lutte pour l'indépendance albanaise; les étapes d'une difficile entente. „. . . les relations entre Venise et Skanderbeg revêtent un aspect décevant . . . quant à la Seigneurie de Venise . . . ses intérêts vitaux s'étendaient bien au-delà de l'Albanie, vers la Romanie et la Méditerranée orientale . . . Les ports albanais n'étaient que des relais, dont l'importance comptait moins que la bienveillance du Sultan . . . Ses relations avec Georges Skanderbeg furent guidées par ses intérêts et par la simple opportunité. De cela pâtit le grand soldat albanais . . ." (p. 255). P. Ş. N.

M. Constantinescu, C. Daicoviciu, S. Pascu, Histoire de la Roumanie des origines à nos jours. Paris, Horvath 1970. 502 S. (Vgl. für das rum. Original B. Z. 64 [1971] 449.) – Bespr. von **M. Emerit,** Annales 27 (1972) 784–787. H.-G. B.

Şt. Ştefănescu, Ţara Românească de la Basarab I . . . (Vgl. B. Z. 64 [1971] 198.) – Bespr. von **M. Emerit,** Annales 27 (1972) 787–788. H.-G. B.

I. Barnea, Relaţiile provinciei Scythia minor cu Asia mică, Siria şi Egiptul (Les relations de la province de Scythie mineure avec l'Asie, la Syrie et l'Égypte (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 251–265 et 5 illustr. – Se fondant surtout sur l'hagiographie, l'épigraphie et l'archéologie, l'A. montre comment les villes de Dobroudja attiraient les Orientaux dont la présence contribua au développement de la province et à sa christianisation. P. Ş. N.

M. I. Finley, A History of Sicily – Ancient Sicily to the Arab Conquest. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 222.) – Bespr. von **L. F. Janssen,** Mnemosyne IV, 25 (1972) 103–104. H.-G. B.

B. INNERE GESCHICHTE (KULTUR-, VERWALTUNGS-, WIRTSCHAFTS- UND SOZIALGESCHICHTE)

K. Wessel, Die Kultur von Byzanz. (Vgl. oben S. 189.) – Bespr. von **M. Restle,** Βυζαντινά 4 (1972) 469–473; von **J. L. van Dieten,** Südostforsch. 30 (1971) 519–522;

von **O. Mazal**, Hist. Ztschr. 215 (1972) 654–658; von **H. L. Nickel**, Dt. Litztg. 93 (1972) 380–382. H.-G. B.

H. W. Haussig, Histoire de la Civilisation byzantine. Trad. et notes de **J. Décarreaux**. Paris, Tallandrier 1971. 462 S. H.-G. B.

Kulturbruch oder Kulturkontinuität im Übergang von der Antike zum Mittelalter. Hrsg. von **P. E. Hübinger**. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 450.) – Bespr. von **Fr. Hampl**, Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 193–195. H.-G. B.

F. Paschoud, Roma aeterna. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 173.) – Bespr. von **A. P. Každan**, Vestnik drevn. ist. 1972, 3, 229–231. F. W. D.

H.-I. Marrou, Histoire de l'éducation dans l'antiquité. Nouv. éd. [L'Univers historique.] Paris, Éd. du Seuil 1971. 646 S. H.-G. B.

A. J. M. Davids, A note on academic instruction in the Capitol of Constantinople. Studia byzantina et neohellenica Neerlandica, 3 (Leiden, Brill 1972) 235–240. – Man vergleiche jetzt P. Lemerle, Le premier humanisme byzantin, Paris 1971, S. 51 ff. H.-G. B.

G. M. Woloch, A survey of scholarship on Ostrogothic Italy (A. D. 489–552). Classical folia 25 (1971) 320–331. 350–356. H.-G. B.

R. Syme, Emperors and Biography. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 452.) – Bespr. von **A. Chastagnol**, Rev. de Philol. de Litt. et d'Hist. Anc. 46 (1972) 92–99; von **J.-C. Richard**, Rev, ét. lat. 49 (1971) 451–459; von **J. Rougé**, Latomus 31 (1972) 894–896. F. W. D.

A. Alföldi, Die monarchische Repräsentation im römischen Kaiserreich. (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **H. Wolfram**, Mitteil. Instituts österr. Geschichtsforsch. 80 (1972) 523–524. H.-G. B.

I. P. Medvedev, Imperija i suverenitet v srednie veka. Na primere istorii Vizantii i nekotorych sopredelnych gosudastv (Kaisertum und Souveränität. Aus der Geschichte von Byzanz und einigen benachbarten Staaten). Problemy istorii meždunarodnych otnošenij (Leningrad 1972) 412–424. – Nützlicher Beitrag zur Lösung eines Grundproblems der Geschichte von Byzanz. I. D.

Sabine MacCormack, Change and Continuity in late antiquity. The Ceremony of Adventus. Historia 21 (1972) 721–752. – Breitangelegte Untersuchung unter besonderer Berücksichtigung des numismatischen und ikonographischen Materials über die höchst komplexen ideologischen Grundlagen des adventus imperatoris, die gerade in der Spätantike durch die Veränderung der kultischen Situation (sol invictus, Christentum) eine tiefgreifende Umgestaltung erfahren hatten. Die für den Osten bis zum Jahre 688 reichenden Ausführungen könnten anhand der byz. literarischen Quellen in einigem noch abgerundet werden. V. T.

H.-G. Beck, Senat und Volk von Konstantinopel. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 201.) – Bespr. von **K. Fledelius**, Historisk Tidsskrift 12, VI (Kopenhagen 1972) 321–322. V. T.

Ai. Christophilopulu, Αἱ βάσεις τοῦ βυζαντινοῦ πολιτεύματος. Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολ. Πανεπ. Ἀθηνῶν 1971–72 (Athen 1972) 201–223. – Die Grundlagen des Regierungssystems werden systematisch und zum Teil durch neue Beobachtungen bereichert aus der Literatur zusammengestellt. Das „Funktionieren" selbst ist wohl zu „ständisch" gesehen, d. h. dann zu schematisch. Auf meine Feststellung eines politischen Kontrastprogramms und auf die Bedeutung der Klientelen wird nicht eingegangen. H.-G. B.

I. Shahid, The Iranian factor in Byzantium during the reign of Heraclius. Dumb. Oaks Pap. 26 (1972) 293–320. – Es geht um die Frage der Übernahme des Basileus-Titels in die offizielle Selbstbezeichnung der byzantinischen Kaiser – die hier m. E. zu Unrecht als verfassungsändernd bezeichnet wird! Sh. sieht hier eine Kom-

bination hellenistischer und christlicher Einflüsse, wobei die ersteren das Substrat, die zweiten den Katalysator bildeten. Der auslösende Druck von außen war die sasanidische Gefahr, und der emotionale Hintergrund die armenische Herkunft des Kaisers Herakleios, die m. E. Hypothese bleibt. H.-G. B.

C. N. Tsirpanlis, The Imperial Coronation and Theory in „De cerimoniis aulae byzantinae" of Constantine VII Porphyrogennitus. Κληρονομία 4 (1972) 63–91. J. K.

A. A. Fourlas, Der Ring in der Antike und im Christentum. Der Ring als Herrschaftszeichen und Würdezeichen. [Forschungen zur Volkskunde, 45.] Münster, Regensberg 1971. 148 S., Taf. – Byzanz spielt in dieser Abhandlung eine geringe Rolle, nicht weil sich der Verf. darum nicht bemüht hätte, sondern weil die Bedeutung des Rings in B. kaum über die des Siegelrings bzw. eines Beglaubigungszeichens hinausging. In der Herrschaftssymbolik gewann er keine Bedeutung, und die mystische Symbolik des Bischofsrings wurde von den Byzantinern generell überhaupt abgelehnt. H.-G. B.

J. B. Morrall, Political Thought in medieval times. New York, Harper Torchbooks. 1962. – Bespr. von **C. N. Tsirpanles,** Βυζαντινά 4 (1972) 464–466. J. K.

Zum Kaisertum Karls des Großen. Beiträge und Aufsätze. Hrsg. v. **G. Wolf.** [Wege der Forschung, 38.] Darmstadt, Wiss. Buchges. 1972. 3 Bl., 441. – Von den wieder abgedruckten Aufsätzen kommen für uns bes. in Betracht: P. Classen, Romanum gubernans imperium (1952), J. Deér, Die Vorrechte des Kaisers in Rom (1957), H. Beumann, Nomen imperatoris (1958) und nochmals J. Deér, Zum Patricius-Romanorum-Titel Karls d. Großen (1965). H.-G. B.

W. Ohnsorge, Die Idee der Mitregentschaft bei den Sachsenherrschern. Mitteilungen des österreichischen Staatsarchivs 25 (1972) 539–548. – Die Idee des Mitkaisertums, offenbar schon von den Karolingern aus Byzanz übernommen, wird auch von den Sachsenkaisern weitergeführt. Otto I. handelte nicht erst 967 nach dieser Idee, sondern, als König, bereits 961, ja schon 946, zur Zeit lebhafter diplomatischer Beziehungen zu Byzanz, als Liudolf als Nachfolger designiert wurde, scheint dieser „mos Graecorum" im Spiel gewesen zu sein. Geht man weiter zurück, kommt man auf das Jahr 936, wo für die Empörung Heinrichs ein eigenartiges „in aula regali natus", also Porphyrogennesie, eine Rolle spielt. Daß unter Heinrich I. manche Beziehungen zwischen dem ostfränkischen Reich und Byzanz hin und her gingen, hat O. schon an anderer Stelle nachgewiesen. Er kann das Gesagte hier durch eine Reihe sehr charakteristischer Beobachtungen untermauern. H.-G. B.

T. F. Carney, Bureaucracy in Traditional Society: Romano-Byzantine Bureaucracies viewed from within. Lawrence, Kansas, Coronado Press 1971. Pp. 192, 220, 129. R. B.

Vera v. Falkenhausen, Untersuchungen über die byzantinische Herrschaft in Süditalien vom 9. bis ins 11. Jh. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 183.) – Bespr. von **A. K(aždan).** Viz. Vrem. 33 (1972) 236–238. I. D.

L.-P. Raybaud, Le gouvernement et l'administration centrale. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 454.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 33 (1972) 241–242; von **B. Hendrickx,** Βυζαντινά 4 (1972) 466–468. I. D.

R. I. Frank, Scholae Palatinae. The Palace Guards of the Later Roman Empire. (Vgl. oben S. 190.) – Bespr. von **M. Mello,** Riv. filol. e istr. class. 3. Ser. 100 (1972) 361–364. F. W. D.

R. Tomlin, Seniores – Iuniores in the Late-Roman Field Army. Amer. Journ. Philol. 93 (370) (1972) 253–278. F. W. D.

H. Castritius, Zur Sozialgeschichte der Heermeister des Westreichs nach der Mitte des 5. Jh.: Flavius Valila qui et Theodosius. Ancient Society 3 (1972) 233–243. F. W. D.

P. Karlin-Hayter, Notes sur le Λατινικόν dans l'armée et les historiens de Nicée. Byz. Forschungen 4 (1972) 142–150. – Eine Analyse der verschiedenen Völkerschaftsbezeichnungen bes. bei Akropolites und Pachymeres führt zur Vermutung, daß es unter den nizänischen Söldnern ein beträchtliches wirklich französisches Kontingent gab. Das Vorhandensein der Varägergarde läßt sich so gut wie sicher erweisen, bestehend wahrscheinlich aus skandinavischen und englischen Kontingenten. H.-G. B.

G. Bastianini, Gli strateghi dell'Arsinoites in epoca romana. [Papyrol. Bruxellensia, 11.] Brüssel, Fond. Égypt. Reine Élisabeth 1972. 67 S. – S. 60f.: die Strategen des 4. Jh. F. W. D.

J. Gascou, La détention collégiale de l'autorité pagarchique dans l'Egypte byzantine. Byzantion 42 (1972) 60–72. – Zur kritischen Auseinandersetzung ist jetzt zu vergleichen der oben (S. 38–46) gedruckte Artikel zum Thema „Pagarch" von W. Liebeschuetz. H.-G. B.

P. Garnsey, Social Status and Legal Privilege in the Roman Empire. (Cf. supra p. 192.) – Rev. by **P. A. Brunt,** Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 166–170. R. B.

B. Malcus, Senaten i romersk historia och tradition. Historisk tidskrift, Stockholm 1972, S. 317–354. – Eine ausführliche Zusammenfassung der in B. Z. 64 (1971) 455 angezeigten Publikation des Verf. V. T.

M. T. W. Arnheim, The senatorial aristocracy in the later Roman Empire. Oxford, Clarendon Pr. 1972. XIV, 246 S. Mit 12 Pl. *5,25 £.* H.-G. B.
K. F. Strohecker, Der senatorische Adel im spätantiken Gallien. Reprogr. Nachdruck. Darmstadt, Wiss. Buchgesellsch. 1970. 234 S. 3 Ktn. 3 Stammbäume. – Nachdruck der Ausgabe von 1948. H.-G. B.

A. A. Čekalova, Senatorskaja aristokratija Konstantinopolja v pervoj polovine VI v. (Die Senatsaristokratie in Konstantinopel während der ersten Hälfte des 6. Jh.). Viz. Vrem. 33 (1972) 12–32. I. D.

T. Wasilewski, Patrycjat (Patriziat). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 46–47. – In Byzanz und Westeuropa. I. D.

J. Deér, Zur Praxis der Verleihung des auswärtigen Patriziats durch den byzantinischen Kaiser. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 202.) – Bespr. von **B. Szabó-Bechstein,** Quellen und Forschungen aus ital. Arch. und Biblioth. 51 (1971) 668. H.-G. B.

A. H. M. Jones, J. R. Martindale et **J. Morris** (edd.), The Prosopography of the Later Roman Empire. (Cf. supra 192.) – Rec. par **P. Petit,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 407 s.; par **J.-P. Callu,** Rev. Philol. 1972, p. 357; par **H. Chadwick,** Journ. Hell. Stud. N. S. 23 (1972) 258–259; par **A. R. Birley,** Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 185–186; par **J. Béranger,** Mus. Helv. 29 (1972) 302; par **A. P. Každan,** Vestnik Drevn. ist. 1972, 3, 226–227. R. B.

J. R. Martindale, La Prosopografia del tardo impero romano. Rivista d. Storia e Letteratura Religiosa 8 (1972) 431–434. R. B.

A. D. E. Cameron, Porphyrius the Charioteer. Oxford, Clarendon Press 1972. Pp. 288, 17 plates. I – Will be reviered. R. B.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Prebud (Pervoundos). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 332–333. – Slavischer Fürst des 7. Jh., erwähnt in den ‚Miracula Sti Demetrii Thess.'. I. D.

A. S. Hall, Valerius Valentinianus, Praeses of Isauria. Anatolian Studies 22 (1972) 213–216. R. B.

W. Swoboda, Patzik Konstantyn (Konstantin Patzik). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 47. – Byzantiner aus der Zeit Leons V. (813–820). I. D.

W. Swoboda, Piotr Bułgar (Petros der Bulgare). Słownik star. słowianskich 4 (1970) 109. – Ein Bulgare in Konstantinopel um 865/67. I. D.

N. M. Panagiotakes, Ἡ βυζαντινὴ οἰκογένεια τῶν Πλευστῶν. Συμβολὴ στὰ γενεαλογικὰ τῶν Φωκάδων. Δωδώνη 1 (Joannina 1972) 245–264. – Der Erstgeborene des Kaisers Nikephoros II., der junge Bardas, fand durch einen Unglücksfall den Tod, an dem sein Vetter Πλεύστης schuld war. Alles spricht dafür, daß der Familienname Πλεύστης gewesen sein muß (1064 bezeugt). Da dieser Pleustes ein Neffe des späteren Kaisers war, ist es nicht ausgeschlossen, daß die erste Frau des Nikephoros eine Pleuste war. – Der Aufsatz bringt eine Reihe wertvoller chronologischer und genealogischer Untersuchungen zur Phokas-Familie. H.-G. B.

P. Karlin-Hayter, 99. Jean Doukas. Byzantion 42 (1972) 259–265. – Die Nummer im Titel bezieht sich auf die Dukas-Prosopographie von D. I. Polemis. Besagter armer Dukas wird gesechs- bzw. gesiebenteilt in 1) Jo. Kamateros, Logothet 1155; 2) Joannes, Sohn des Andronikos Kamateros (Polemis 128. n. 9); 3) Joannes Dukas ἐξάδελφος des Kaisers; 4) Jo. Kamateros, Eparchos; 5) Jo. Dukas, Sebastos, Großheteriarch; 6) Jo. Dukas, Kommandeur in Nikaia; 7) Jo. Dukas, Logothet 1188/9. H.-G. B.

Ch. G. Patrinelis, Mehmed II the conqueror and his presumed knowledge of Greek and Latin. Viator, Medieval and Renaissance Studies 2 (1971) 349–354. H. H.

M. Ja. Sjuzjumov, Defeodalnyj period (Die vorfeudale Periode). Antičnaja drevnost i srednie veka 8 (Sverdlovsk 1972) 3–41. – S. 3–16: Byzanz. I. D.

D. Jacoby, La féodalité en Grèce médiévale. (Cf. supra 192.) – Rev. by **D. M. Nicol,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 168–169; by **Elisabeth Santschi,** Schweiz. Ztschr. f. Gesch. 22 (1972) 152–154. R. B.

J. Ferluga, L'aristocratie byzantine en Morée au temps de la conquête latine. Byz. Forschungen 4 (1972) 76–87. – Auf der Basis der Chronik von Morea, der F. im Gegensatz zu Jacoby gerade auf dem Gebiet des Rechts besondere Gediegenheit zuschreibt. Die erste Phase der fränkischen Eroberung ist charakterisiert durch die gute Kollaboration der griechischen ἄρχοντες, des ἀρχοντολόγιον, in dem F. nicht die ganz großen Herren der Halbinsel sieht, sondern die nächst tiefere Besitz- und Pronoiarschicht, die im Rat der Franken zunächst eine bedeutende Rolle spielt. – Zwei verschiedene Lehensarten aus „τὴν ἀνθρωπέαν καὶ τὴν στρατείαν" (v. 1646) zu erschließen, scheint mir von der Quelle nicht gefordert zu sein. M. E. ist daran festzuhalten, daß es sich dabei nur um zwei Aspekte eines einzigen Rechtsverhältnisses handelt. H.-G. B.

L. Jončev, Za charaktera na manastirskoto zemevladenie v Makedonija prez XIII–XIV v. (Über den Charakter des klösterlichen Landeigentums in Makedonien im 13.–14. Jahrhundert) (mit dt. Zsfg.). Izvestija na Instituta za istorija 20 (1972) 121–182. I. D.

W. Swoboda, Pronoia. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 360–361. I. D.

M. Hammond and **L. J. Bartson,** The City in the Ancient World. [Harvard Studies in Urban History.] Cambridge, Mass., Harvard Univ. Press 1972. XIV, 617 S. – In die Berichtszeit fallen: S. 310ff., Late Roman Empire, From City to Country; From Cities of Men to the City of God (317ff.); Seven Cities of the Late Empire (320ff.) und S. 320ff., The City in the Early Mediaeval West and in the Byzantine East. F.W. D.

J. H. D'Arms, Romans on the Bay of Naples. A Social and Cultural Study of the Villas and their Owners from 150 C. C. to A. D. 400. [Loeb Class. Monographs.] Cambridge/Mass., Harvard Un. Pr. 1970. XIX, 252 S. Mit 15 Taf. – Bespr. von **P. Grimal,** Gnomon 44 (1972) 628–629. H.-G. B.

A. H. M. Jones, Rome and the Provincial Cities. Tijdschrift voor Rechtgeschiedenis 39 (1971) 513–551. H.-G. B.

G. L. Kurbatov, Osnovnye problemy vnutrennego razvitija vizantijskogo goroda v IV–VII vv. (Die Grundprobleme der inneren Entwicklung der byzantinischen Stadt im 4.–7. Jh.). (Vgl. B. Z. 64 [1971] 457.) – Bespr. von **I. S. Svencickaja,** Vestnik drevn. ist. 1972, 3, 191–194. F. W. D.

P. Charanis, Town and country in the byzantine possessions of the Balkan peninsula during the later period of the empire. Aspects of the Balkans (Den Haag-Paris, Mouton 1972) 117–137. – Ein reichdokumentierter und mit sprechenden Einzelheiten versehener Durchblick durch ca. 3 Jahrhunderte griechischer und balkanischer Sozial- und Wirtschaftsgeschichte. H.-G. B.

B. A. Cvetkova, Vie économique de villes et ports balkaniques aux XVe et XVIe s. Rev. Ét. Islam. 38 (1970) 267–355. H.-G. B.

M. A. Poljakovskaja, K voprosu o socialnych protivorečijach v pozdnevizantijskom gorode (po Alekseju Makremvolitu) (Zur Frage über die sozialen Konflikte in der spätbyzantinischen Stadt nach den Angaben von Alexios Makrembolites). Antičnaja drevnost i srednie veka 8 (Sverdlovsk 1972) 95–107. – Auf Grund der Ausgabe von I. Ševčenko des Dialogs zwischen dem Reichen und dem Armen, Sbornik radova 6 (1960) 187 ff. I. D.

V. A. Smetanin, O nekotorych aspektach socialno-ekonomičeskoj struktury pozdnevizantijskogo goroda (Über gewisse Aspekte der sozial-ökonomischen Struktur der spätbyzantinischen Stadt). Antičnaja drevnost i srednie veka 8 (Sverdlovsk 1972) 108–119. I. D.

K. V. Chvostova, Osobjennosti agrarnopravnych otnošenij. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 175.) – Bespr. v. **I. Dujčev,** B. Z. 66 (1973) 397–398. H.-G. B.

M. A. Cook, Population Pressure in Rural Anatolia 1450–1600. [School of Oriental and African Studies University of London. London Or. Series, 27.] London, Univ. Pr. 1972. XIII, 118 S. Mit 4 Ktn. H.-G. B.

A. K. Papantoniu, Αἱ κοινωνικαὶ ἰδέαι τοῦ χριστιανικοῦ μεσαίωνος. Θεολογία 43 (1972) 136–158. – Befaßt sich primär mit dem Abendland und streift Byzanz nur einleitend und generalisierend. H.-G. B.

J. J. Keaney and **A. E. Raubitschek,** A late byzantine account of ostracism. Am. Journ. Philol. 93 (1972) 87–91. – Neuedition einer Notiz über den Ostrakismos im Vat. gr. 1144, 222^r-v (15. Jh.) – seinerzeit von L. Sternbach ediert – „zur Anregung der Diskussion“. H. H.

H. Bellen, Studien zur Sklavenflucht im römischen Kaiserreich. (Vgl. oben S. 193.) – Bespr. von **H. Chantraine,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 122–124; von **R. Günther,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 134–136. H.-G. B.

R. Günther, Zusammenstoß und Auseinandersetzung zwischen römischer Sklavengesellschaft und germanischer Gentilgesellschaft in Mitteleuropa. Das Altertum 18 (1972) 61–65. – Bericht über die in Berlin (Ost) vom 11. bis 13. Mai 1973 unter diesem Titel stattgefundene Tagung. V. T.

M. Ja. Sjuzjumov, O ponjatii ‚trudjaščijsja‘ v Vizantii (Über den Begriff ‚Werktätige‘ in Byzanz). Viz. Vrem. 33 (1972) 3–6. I. D.

D. Sperber, Patronage in Amoraic Palestine (ca. 220–400). Causes and effects. Journ. Econom. Hist. of the Orient 14 (1971) 227–252. H.-G. B.

T. Wasilewski, Parikowie (Paroiken). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 34–35. I. D.

V. A. Smetanin, O statuse nekotorych kategorii parikov v pozdnej Vizantii (Über den Status einiger Kategorien von Paroiken im späteren Byzanz). Viz. Vrem. 33 (1972) 7–11. I. D.

E. Eskenazi †, Njakoi beležki otnosno paricite i tjachnoto sūštestvuvanie v srednovekovna feodalna Būlgarija (Einige Bemerkungen über die Paroiken und ihr Vorhandensein im mittelalterlichen feudalen Bulgarien). Godišnik Obščestv. kulturno-prosv. organizacija na evreite v NR Būlgarija 7 (1972) 171–182. I. D.

Ljubka Bobčeva, Orūdija na truda ot srednovekovieto v muzeja v Tolbuchin (Arbeitsgeräte aus dem Mittelalter im Museum von Tolbuchin, NO-Bulgarien) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata, 12, Hf. 2 (1972) 8–12, 75ff., 77. Mit 12 Abb. I. D.

N. Svoronos, Études sur l'organisation intérieure, la société et l'économie de l'Empire Byzantin, with a preface by **P. Lemerle.** London, Variorum Reprints 1973. Pp. 390. – Reprint of 9 Studies published between 1949 and 1968. R. B.

G. A. Hodgett, A Social and Economic History of Medieval Europe. London, Methuen 1972. Pp. 246. R. B.

C. Dupont, La vente et les conditions socio-économiques dans l'empire romain de 312 à 535 après Jésus-Christ. Rev. int. droits antiquité 3. Ser. 19 (1972) 276–310. F.W. D.

E. Ashtor, Les métaux précieux et la balance des payements du Proche-Orient à la Basse Époque. [École pratique des hautes Études, VIe sect. Centre de Recherches historiques. Coll. „Monnaie-Prix-Conjoncture", 10.] Paris, S.E.V.P.E.N. 1971. 125 S. H.-G. B.

E. Ashtor, Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval. (Vgl. oben S. 193.) – Bespr. von **W. Zorn,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 243–245. H.-G. B.

Ewa Wipszycka, Les ressources et les activités économiques des églises en Égypte du IVe au VIIIe siècle. [Papyrologica Bruxellensia, 10.] Bruxelles, Fond. Égyptol. Reine Élisabeth 1972. 195 S. *470. – FB.* – Soll besprochen werden. H.-G. B.

G. M. Browne, Documentary Papyri from the Michigan Collection. [American Studies in Papyrology, 6.] Toronto, Hakkert 1970. X, 98 S. 8 Taf. – 26 Urkunden aus dem 3. Jh. v. Chr. bis zum 6. Jh. n. Chr., die hochinteressante Einblicke in die Wirtschafts- und Finanzgeschichte Ägyptens bieten. Sie sind auch für Byzanz von Bedeutung. – Vgl. die Bespr. von **E.-L. Mißler,** Gnomon 44 (1972) 467–472. V. T.

H. Antoniadis-Bibicou, Démographie, salaires et prix à Byzance au XIe siècle. Annales 27 (1972) 215–246. H.-G. B.

N. Oikonomidès, Quelques boutiques de Constantinople au Xe s.: Prix, loyers, imposition (Cod. Patmiacus 171). Dumb. Oaks Papers 26 (1972) 345–356, Facs. – Die Vorsatzblätter des genannten Codex aus dem 8. Jh. enthalten (p. 516) kurze Notizen aus dem 10. Jahrhundert über Käufe, Vermietung und Besteuerung von Ergasteria in Konstantinopel im selben 10. Jahrhundert. Oi. ediert den Text, übersetzt ihn und gibt einen Kommentar bei. Es ergibt sich, daß die Mieten für solche Ergasteria sich annähernd auf der Höhe des offiziellen Zinsfußes der Zeit hielten, wodurch dann die Vergleichsziffer erklärlich wird, die die Peira nicht nennt, wenn sie als Basis für den Schätzwert von Immobilien die entsprechende Miete ansetzt. Die im Text genannten Steuern der einzelnen Ergasteria sind nach Oi. nicht eine Verkaufssteuer (Umsatzsteuer), sondern die regelmäßige steuerliche Belastung, was nach dem Text einleuchtend ist. Die entsprechenden Steuern sind z. T. vom Fiskus schon auf favorisierte Institute (Hagia Sophia, eine Diakonie, ein Xenon) überschrieben. – Eine der wichtigsten wirtschaftsgeschichtlichen Publikationen der letzten Zeit. H.-G. B.

M. M. Šitikov, Torgovlja prodovolstviem v Konstantinopole i ego okrestnosti v pervoj polovine XV v. (Der Lebensmittelhandel in Konstantinopel und Umgebung während der 1. Hälfte des 15. Jh.). Antičnaja drevnost i srednie veka 8 (Sverdlovsk 1972) 120–127. – Nach den Angaben von Giacomo Badoer. I. D.

Vera Hrochova, Contribution aux relations commerciales de l'Europe occidentale avec Chypre aux 14e et 15e siècles. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν.

κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 51–54. – Die Tatsachen, daß die Quellen alle einseitig venetianisch sind, läßt als Resultat einer Untersuchung nur Fragen stellen und Aufgaben: so z. B. nach den aus Kypros exportierten Waren, nach der Sozialstruktur der kyprischen Städte usw. H.-G. B.

R. N. Frye, Byzantine and Sasanian trade relations with northeastern Russia. Dumb. Oaks Pap. 26 (1972) 263–269. – Die Silberfunde scheinen zu beweisen, daß die Handelsbeziehungen zwischen der Kama-Perm-Region und dem vorislamischen Iran – vermittelt durch die in Südrußland verbliebenen Iranier – umfangreicher waren als zwischen derselben Gegend und Byzanz, für welch letzteres die Krim-Region wichtiger war. H.-G. B.

P. Racine, Marchands Placentins à l'Aias à la fin du XIIIe siècle. Byz. Forschungen 4 (1972) 195–205. – Basis des Handels in Kleinarmenien war auch für Piacenza der Hafen von Genua. Urkundlich belegbar für 1274, 1277 und 1279. H.-G. B.

J. Chrysostomides, Venetian commercial privileges under the Palaeologi. Florence, Olschki 1970. R. B.

R. O. Maier, Gropile de păstrat bucate (cereale) în Dobrogea (Les fosses à provisios – froment – de Dobroudja). Revista Muzeelor 5, 3 (1968) 278–279. Mit 2 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3787. – Spuren auch der byzantinischen Zeit. F. W. D.

D. Tudor, Vinul la ospeţele dacilor şi romanilor (Le vin aux festins des Daces et des Romains). Magazinul istoric 2, 3 (12) (1968) 27–29. Mit 12 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6910. – Übersicht über die Weinproduktion und Einfuhr von Weinamphoren, auch für die römische und byzantinische Zeit. F. W. D.

N. K. Kondov, Svinevŭdstvoto prez srednovekovieto v bŭlgarskite zemi (Schweinezucht in den bulgarischen Ländern während des Mittelalters). Selskostopanska nauka, 1972, Hf. 1, S. 94–103. Mit 4 Abb. – Teilweise auf Grund byzantinischer Quellen, u. a. der Praktika. I. D.

E. Trapp, Die Stellung der Ärzte in der Gesellschaft der Palaiologenzeit. Byzantinosl. 33 (1972) 230–234. – T. macht uns aus dem prosopographischen Material der Wiener Akademie mit einer Reihe von Ärzten bekannt, stellt zusammen, was wir über ihr sonstiges Engagement wissen (Handschriftenbesitz, Hofämter, kirchliche Positionen usw.) und kommt zum Ergebnis, daß ihnen als bildungstragender Schicht große Bedeutung zukomme. – Ein solches Urteil wäre selbstverständlich soziographisch erst dann gerechtfertigt, wenn man wüßte, daß innerhalb des Cumulus ihrer Tätigkeiten und Professionen wenigstens in der Mehrzahl der Fälle gerade der ärztliche Beruf es war, der sie ständisch charakterisiert. H.-G. B.

O. Hiltbrunner, D. Gorce, H. Wehr, Gastfreundschaft. Reallex. f. Antike u. Christentum Lfg. 63–64 (1972) 1061–1123. – Für die ξενῶνες ist auf den Artikel „Herbergen" verwiesen. Gastfreundschaft als christl. Tugend in den Exhorten der Väter. Mönche und Klöster als spezielle Träger der Gastfreundschaft. H.-G. B.

C. Schneider, Garten. Reallex. f. Antike u. Christentum Lfg. 63 (1972) 1048–1061. – Man wird den Artikel da und dort mit Nutzen für das Verständnis der byzantinischen Ekphrasis heranziehen können. H.-G. B.

T. Totev, Za edna igra v srednovekovna Bŭlgarija (Sur un jeu en Bulgarie médiévale) (mit frz. Zsfg.) Archeologija 14, Hf. 3 (1972) 33–41. Mit 5 Abb. – Es handelt sich um 1968 entdeckte 30 Knochenspielmarken und 2 Würfel, die für ein aus dem Orient (oder von Byzanz) eingeführtes Spiel benützt wurden. I. D.

C. RELIGIONS- UND KIRCHENGESCHICHTE

Problemi di storia della chiesa. Secoli II–IV. Milano, Vita e pensiero 1970. VIII, 520 S. *6500 L.* – Bespr. von **W. Rordorf,** Theol. Ztschr. 28 (1972) 285–286; von **S. da Campagnola,** Laurentianum 13 (1972) 396. H.-G. B.

Ökumenische Kirchengeschichte, hrsg. von **R. Kottje** und **B. Moeller.** I: Alte Kirche und Ostkirche von **A. Benoît, A. Kallis u. a.** (Vgl. oben S. 195.) – Bespr. von **K. Onasch,** Theol. Litztg. 97 (1972) 525–526; von **K. S. Frank,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 124–125. H.-G. B.

N. Brox, Neue Bücher zur Kirchengeschichte des Altertums. Theol.-prakt. Quartalschr. 121 (1973) 61–63. – U. a. Präsentation der Werke von W. Speyer, A. Benoît, A. Kallis und C. Andresen. V. T.

A. Ijjas, A nyugati és keleti egyház dialogusához (Zum Dialog der westlichen und östlichen Kirche). Vigilia 37 (1972) 392–397. – Bemerkungen über das Buch „Östliches Christentum, östliche Kirchen" von I. Timko. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 188.) O. K.

P. Stockmeier, Krisen der frühen Kirche als Probleme der Kirchengeschichte. Hist. Jahrbuch 92 (1972) 1–18. – Glänzender Versuch, den gerade im Rahmen der frühen Kirchengeschichte vielstrapazierten Begriff der „Krisis" auf das richtige Maß zurechtzurücken. V. T.

D. L. Balás, Recent surveys of the History of the Early Church and the Tasks of the Historiography of Early Christianity. Church History 41 (1972) 444–451. R. B.

F. Heiler, Die Ostkirchen. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 187.) – Bespr. von **G. Larentzakis,** Theol.-prakt. Quartalschr. 120 (1972) 370; von **B. Spuler,** Intern. kirchl. Ztschr. 62 (1972) 185–186. H.-G. B.

Handbuch der Ostkirchenkunde, hrsg. von **E. von Ivánka, J. Tyciak, P. Wiertz.** (Vgl. oben S. 195.) – Ang. von **A. Davids,** Tijdschrift voor Theologie 12 (1972) 252. H.-G. B.

K. Rudolph, Gnosis und Gnostizismus, ein Forschungsbericht. Fortsetzung. Theologische Rundschau 36 (1971) 1–61; 89–129; 37 (1972) 289–360. – Fortsetzung des B. Z. 63 (1970) 176 angezeigten Berichtes. V. T.

E. Dodds, Pagani e cristiani in un'epoca d'angoscia. Firenze, La Nuova Italia 1970, pp. 145. – Traduzione dell'opera Pagan and Christian in an Age of Anxiety. (Cf. B. Z. 63 [1970] 176.) – Rec. di **Margherita Pirozzi,** Nuova Riv. Stor. 56 (1972) 467–473. E. F.

R. Lorenz, Das vierte bis sechste Jahrhundert (Westen). (Vgl. B. Z. 64 [1971] 209.) – Bespr. von **W. F. Dankbaar,** Nederlands Theologisch Tijdschrift 27 (1973) 84–85. H.-G. B.

E. Boularand, L'hérésie d'Arius et la „foi" de Nicée. Première partie: L'hérésie d'Arius. Paris, Letouzey 1972. Pp. 176. – Rec. par **H. Crouzel,** Bull. Littér. Eccl. 1972, p. 298–300; par **L. Renwart,** Nouv. Rev. Théol. 94 (1972) 972 s. V. L.

V. Monachino, Communio e primato nella controversia Ariana. Communione interecclesiale, collegialità, primato, ecumenismo I. (Roma 1972) 319–402. H.-G. B.

M. Meslin, Les Ariens d'Occident. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 177.) – Bespr. von **P. Riché,** Annales 27 (1972) 427. H.-G. B.

J. Ziegler, Zur religiösen Haltung der Gegenkaiser im 4. Jh. n. Chr. (Cf. supra 196.) – Rec. par **J.-P. Callu,** Rev. Philol. 1972, p. 358 s. V. L.

P. Rentinck, La cura pastorale in Antiochia nel IV secolo. (Vgl. oben S. 196.) – Bespr. von **P. Stockmeier,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 248–250. H.-G. B.

Ewa Wipszycka, Les ressources et les activités économiques des églises en Égypte du IVe au VIIIe siècle. [Papyrol. Bruxellensia, 10.] Brüssel, Fond. Reine Élisabeth 1972. 195 S. – Enthält über das rein Ökonomische hinaus wichtige Angaben, z. B. auch für die piae causae, oder Kap. VI: les occupations laïques du clergé, von der bischöflichen Kasse unterhalten. F. W. D.

A. Grillmeier, Häresie und Wahrheit. Eine häresiologische Studie als Beitrag zu einem ökumenischen Problem heute. Frankfurter Theol. Studien (Frankfurt, J. Knecht 1972) 81–100. – Wenn uns heute die Spaltungen im christlichen Lager 431 und 451 als durchaus vermeidbar erscheinen, warum wurden sie dann nicht vermieden? Gründe dafür: Kommunikationsschwierigkeiten nach Zeit und Ort und Sprache. Mangelnde Reflexion über die Anwendung philosophischer Begriffe auf die Theologie, politische Interessen und persönliche Leidenschaften, Ausbildung klischeehafter Formulierungen usw. H.-G. B.

G. I. Konidaris, Zur Frage nach dem Schicksal der Beschlüsse von Chalkedon bis zum 6. Ökumenischen Konzil. Athen 1971. 32 S. – Verf. untersucht obige Fragen unter dem Aspekt „der inneren Folgerichtigkeit des trinitarischen und christologischen Dogmas und der Einheit der Kirche und des Staates und der Religionspolitik der Kaiser“. J. K.

K. N. Khella, Naissance et développement de l'Église Copte. [Cahiers d'études chrétiennes orientales, 5.] Paris 1967. 47 S. – Bespr. von **J. Madey,** Kyrios 11 (1971) 239. H.-G. B.

Fr. Altheim-Ruth Stiehl, Christentum am Roten Meer. (Cf. supra 197.) – Rec. par **P. Devos,** Anal. Boll. 90 (1972) 429 s. V. L.

F. Heyer, Die Kirche Äthiopiens. (Vgl. oben S. 197.) – Bespr. von **H.-D. Döpmann,** Theol. Litztg. 97 (1972) 457–458. H.-G. B.

W. H. C. Frend, The Rise of the Monophysite Movement. Cambridge University Press 1972. Pp. xvii, 405. R. B.

M. Şesan, Über die Anfänge des Christentums bei den Rumänen. Das Altertum 18 (1972) 31–34. – Allgemein gehaltene Ausführungen zum Thema. Die Art, wie der Verf. das völlige Fehlen jedes archäologischen christlichen Zeugnisses aus den ersten 3. Jh. in einem Gebiet begründet, dessen Christianisierung seiner Ansicht nach bereits in der apostolischen Zeit nicht zuletzt durch den Apostel Andreas eingesetzt habe – die Christen waren zu ängstlich und zu arm, um irgendwelche Spuren zu hinterlassen –, ist wohl als höchst fragwürdig zu bezeichnen. V. T.

R. P. C. Hanson, The reaction of the Church to the Collapse of the Western Roman Empire in the fifth Century. Vigiliae Christianae 16 (1972) 272–287. – Ausführungen über die verschiedenen z. T. widersprechenden Interpretationsversuche der Katastrophensituation seit dem Jahre 405 im Westen innerhalb des westlichen patristischen Schrifttums nebst einigen Bemerkungen zur damit einhergehenden allmählichen Entwicklung eines Selbstverständnisses der Kirche. Die griechische Patristik wird leider nur ganz am Rande berührt. V. T.

W. Lackner, Übersehene Nachrichten zur Kirchenpolitik Hunerichs und Odoakars im Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae. Historia 21 (1972) 762–764. – Nach dem Cod. Sirmondianus erleiden 484 viele Katholiken in Afrika den Märtyrertod und Sungild, Frau Odovakars, ließ eine vornehme Matrone, die sich widerwillig taufen ließ, in Mailand verbrennen. Letzteres steht ganz im Gegensatz zu unserer Ansicht, daß die Religionspolitik Odovakars liberal gewesen sei: L. möchte die historische Schilderung einer Katholikenverfolgung dahinter vermuten. Ebenso, und mit großer Wahrscheinlichkeit, kann man eine spätere Erfindung über die angeblichen Greuel Odovakars vermuten, wie sie für Theoderich bereits seit dem 6. Jh. einsetzen (Anonymus Valerianus). F. W. D.

Acta Conciliorum Oecumenicorum, IV, ed. **E. Schwartz** cont. **J. Straub.** (Vgl. oben S. 197.) – Bespr. von **J. Rogge,** Theol. Litztg. 97 (1972) 553–556; von **G. Weiß,** B. Z. 66 (1973) 398–399. H.-G. B.

W. de Vries, Das zweite Konzil von Konstantinopel (553) und das Lehramt von Papst und Kirche. Orient. Christ. Per. 38 (1972) 331–366. F. W. D.

P. Conte, Chiesa e primato nelle lettere dei papi del secolo VII. [Pubbl. Univ. Catt. del S. Cuore, Saggi e Ricerche, Ser. III. Sc. Stor. 4.] Milano, Vita e Pensiero 1971. XV, 586 S. – Wird besprochen. H.-G. B.

I. Diakoronia, 'Ο ἐπὶ ἓν ἔτος περιορισμὸς τοῦ Πάπα Μαρτίνου Α' εἰς Νάξον (653–654). Ἐπετ. Ἑταιρ. Κυκλαδ. Μελετῶν 8 (1969/70) 395–411. J. K.

G. Konidares, Ἡ θέσις τῆς ἐκκλησίας τῆς Κύπρου εἰς τὰ ἐκκλ. τακτικὰ (Notitia episcopatuum) ἀπὸ τοῦ η' μέχρι καὶ τοῦ ιβ' αἰῶνος. (Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ αὐτοκεφάλου). Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 81–120. – Die Schwankungen in der Geschichte der Autokephalie des kyprischen Erzbistums, abgelesen an den Notitiae episcopatuum, den Präsenzlisten der Synoden und den historischen Berichten, mit einem prekären Versuch, das Wesen der Autokephalie zu definieren. H.-G. B.

H. Hennephof, Textus byzantini ad Iconomachiam pertinentes. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 211.) – Bespr. von **Martha Gregoriu-Ioannidu,** Βυζαντινά 4 (1972) 485–489. J. K.

H.-J. Geischer, Der byzantinische Bilderstreit. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 416.) – Bespr. von **Martha Gregoriu-Ioannidu,** Βυζαντινά 4 (1972) 485–489. J. K.

P. Brown, A Dark-Age crisis: aspects of the Iconoclastic controversy. Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 1–34. R. B.

R. G. Heath, The western schism of the Franks and the „Filioque". Journal of ecclesiastic history 23 (1972) 97–113. H.-G. B.

W. Swoboda, Religia Protobułgarów (Die Religion der Protobulgaren). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 489–490. Mit 1 Abb. I. D.

F. Dvornik, Byzantine missions among the Slavs. (Cf. B. Z. 65 [1972] 189.) – Rev. by **A. Vlasto,** Journ. Hell. Stud. 92 (1972) 255–256; by **H. G. Lunt,** Slavic and East European Journal 16 (1972) 269–270. R. B.

A. P. Vlasto, The Entry of the Slavs into Christendom. (Cf. supra, p. 197.) – Rev. by **M. Samilov,** Slavonic and East European Review 57 (1973) 131–132; by **H. G. Lunt,** Slavic and East European Journal 16 (1972) 269–270; by **O. Odlozilik,** Speculum 47 (1972) 816–818; by **D. Obolensky,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 118–121. R. B.

W. Swoboda, Responsa Nicolai I papae ad consulta Bulgarorum. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 491–492. I. D.

W. Swoboda, Pawel (Paulos). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 49. – Bischof von Populonia (Italien), Gesandter (mit Formosus Bischof von Porto) des Papstes Nikolaos I. nach Bulgarien im J. 867. I. D.

W. Swoboda, Bułgaria a Patriarchat konstantynopolitański w latach 870–1018. (Bulgarien und das Patriarchat von Konstantinopel in den J. 870–1018). Z polskich studiów slawistycznych. 4. Historia (Warschau 1972) 47–65. – Ein gut informierter Beitrag. I. D.

W. Swoboda, Paulikianie (Paulikianer). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 47–48. I. D.

Ch. Astruc, Wanda Conus-Wolska, J. Gouillard, P. Lemerle, Denise Papachryssanthou, J. Paramelle, Les sources grecques pour l'histoire des Pauliciens d'Asie Mineure. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 211.) – Bespr. v. **A. J. N. Davids,** B. Z. 66 (1973) 400–402. H.-G. B.

G. Wild, Bogumilen und Katharer in ihrer Symbolik. I: Die Symbolik des Katharertums und das Problem des heterodoxen Symbols im Rahmen der abendländischen Kultureinheit. Wiesbaden, Steiner 1970. XVI, 236 S., 81 Abb., 31 Tf. 8 Kt. *DM 68.*– Bespr. v. **F. Kämpfer,** Jbb. f. Gesch. Osteuropas 19 (1971) 610–611. H.-G. B.

D. Anguélov, Le bogomilisme en Bulgarie. Le premier catharisme? Trad. du bulgare par **L. Boinay.** Toulouse, Privat 1972. 128 S. – Für das bulg. Original vgl. B. Z. 65 (1972) 190. H.-G. B.

U. Bianchi, Dualistic Aspects of Thracian Religion. History of Religions 10 (1970/71) 228–233. – „Gewisse spiritualistisch-dualistische Züge, die den Goten von den Griechen nachgesagt werden und die auch archäologisch bezeugt sind, setzen sich bei den Bogomilen fort." – Not. aus Orient. Litztg. 67 (1972) 412. V. T.

F. Šanjek, Les „chrétiens bosniaques" et le mouvement cathare au moyen âge. Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 131–181. – Aucune source historique ne permet d'établir un lien entre les „chrétiens bosniaques" et les bogomiles bulgares et macédoniens. Certes les sources latines soutiennent qu'ils enseignaient le dualisme modéré du catharisme bulgare, mais les écrits de ces hérétiques ne contiennent rien de tel. V. L.

Handbuch der Kirchengeschichte, hrsg. von **H. Jedin.** III, 2: Vom kirchlichen Hochmittelaltar bis zum Vorabend der Reformation von **H.-G. Beck, K. A. Fink, J. Glazik, E. Iserlohn, H. Wolter.** (Vgl. B. Z. 64 [1971] 463.) – Bespr. von **K. Beyschlag,** Theol. Litztg. 97 (1972) 372–377. H.-G. B.

D. Stiernon, Léon, archevêque d'Achrida. Catholicisme 7 (1972) 335 s. V. L.

A. Poppe, Prodromos Jan II (Johannes Prodromos II). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 356–357. – Metropolit Altrußlands im J. 1076–1089. I. D.

D. Stiernon, Léon, métropolite de Chalcédoine. Catholicisme 7 (1972) 336–338. V. L.

P. Herde, Das Papsttum und die griechische Kirche in Süditalien ... (Vgl. B. Z. 64 [1971] 212.) – Bespr. von **V(era) v. F(alkenhausen),** Quellen und Forschungen aus ital. Archiv. und Biblioth. 51 (1971) 689. H.-G. B.

A. A. Glavinas, Ἡ ἐπὶ Ἀλεξίου Κομνηνοῦ (1081–1118) περὶ ἱερῶν σκευῶν, κειμηλίων καὶ ἁγίων εἰκόνων ἔρις (1081–1095). [Βυζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται, 6.] Thessaloniki, Κέντρον Βυζ. ἐρευνῶν 1972. 217 S. – Wie sich ein Politikum zum Theologikum verwandeln kann. Die Enteignung der Kirchenschätze durch Alexios I. zur Abwehr der Normannen und Petschenegen, eine vielleicht willkürliche, aber jedenfalls administrative Maßnahme des Kaisers, wurde durch die harte Haltung des Metropoliten von Chalkedon Leon zu einer dogmatisch-theologischen Sache. – Wird besprochen. J. K.

D. Stiernon, Léonce II, patriarche de Jérusalem (1174/1175–1184/1185). Catholicisme 7 (1972) 382. V. L.

A. Andrea, Latin evidence for the accession date of John X Camaterus, Patriarch of Constantinople. B. Z. 66 (1973) 354–358. H.-G. B.

A. Ducellier, Mentalité historique et réalités politiques: L'Islam et les Musulmans vus par les Byzantins du XIIIe siècle. Byz. Forschungen 4 (1972) 31–63. – Das allgemeine negative Bild: theologische Überlegungen zum Verständnis der militärischen Siege des Islam; die Kreuzzugsidee in Byzanz. Dagegen eine Menge politischer und menschlicher Kontakte, selbst Konversionen und anerkennende Urteile, bes. seit der steigenden Entfremdung gegenüber den Lateinern. Insgesamt „une période d'hésitation". – Die reiche Stoffsammlung hat in der Sekundärliteratur schon mehr Interpretation erfahren, als es der Artikel vermuten läßt. Außerdem ist manches durchaus nicht so spezifisch 13. Jahrhundert, wie es dargestellt wird. Selbst die Kreuzzugsidee nicht. H.-G. B.

Gy. Györffy, A magyar kereszténység kezdetei (Die Anfänge des ungarischen Christentums). Élet és Tudomány 27 (1972) 608–612, 632–636. – Populärwissenschaftlicher Artikel. O. K.

K. Mesterházy, Adatok a bizánci kereszténység elterjedéséhez az árpádkori Magyarországon (The Spread of Byzantine Christianity in Hungary during

the Árpád Dynasty [11th–14th Centuries]) (mit engl. und russ. Zsfg.). A Debreceni Déri Muzeum Évkönyve (Debrecen 1968) 145–184. Mit 5 Kten, 17 Abb. O. K.

P. Wirth, Zur Frage eines politischen Engagements Patriarch Joannes' X. Kamateros nach dem vierten Kreuzzug. Byz. Forschungen 4 (1972) 239–252. – Nach einer Biographie des Patriarchen untersucht W. die Nachrichten über eine politische Betätigung des Patriarchen nach 1204 und verwirft sie samt und sonders – m. E. zu Recht. H.-G. B.

I. E. Troitskij, Arsenij i Arsenity, with an introduction by **J. Meyendorff,** London, Variorum Reprints, 1973. Pp. 552. – Reprint of a series of articles in Khristianskoe Čtenie, St. Petersburg, 1867–1872. R. B.

D. M. Nicol, The byzantine reaction to the second council of Lyons, 1274. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 213.) – Bespr. von **J. Ehlers,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 110. H.-G. B.

S. Vryonis, Religious changes and patterns in the Balkans, 14th–16th centuries. Aspects of the Balkans (Den Haag-Paris, Mouton 1972) 151–176. – Die Resultate decken sich mit denen im Aufsatz von V., der B. Z. 64 [1971] 449 angezeigt wurde. H.-G. B.

J. Krajcar, Metropolitan Isidore's Journey to the Council of Florence. Some Remarks. Orient. Christ. Per. 38 (1972) 367–387. F. W. D.

Ph. P. Argenti, The Religious Minorities of Chios. (Vgl. oben S. 198.) – Bespr. von **C. Capizzi,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 493–496. F. W. D.

D. MÖNCHTUM

W. Rinne, Mysticism and Greek Monasticism. Mysticism. Ed. by **S. Hartman** and **C.-M. Edsman.** [Scripta Instituti Donneriani Aboensis, 5.] (Stockholm, Almqvist & Wiksell 1970) 115–124. – Erbauliche Ausführungen, die eine bedenkliche Mißachtung der Quellen wie auch der Sekundärliteratur verraten. V. T.

B. Lohse, Askese und Mönchtum in der Antike und in der alten Kirche. (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von **B. Studer,** Freib. Ztschr. für Philosophie und Theologie 19 (1972) 461–462; von **T. Špidlík,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 488. H.-G. B.

F. Halkin, Saints moines d'Orient, London, Variorum Reprints, 1973. Pp. 360. – Reprints of 12 Studies published between 1929 and 1971. R. B.

Fairy v. Lilienfeld, Die christliche Unterweisung der Apophthegmata Patrum. Bulletin Soc. Archéol. Copte 20 (1971) 85–110. – Innerhalb der Topoi der A. macht L. den Versuch, eine Gruppe nach der Art christlicher Unterweisung zu formieren: Lehre, die von der Lebensführung des Lehrenden nicht zu trennen ist; nicht nur Wissensübermittlung, sondern Seelenführung, ähnlich der Lehrform in den Gemeinden des syro-palästinensischen Hinterlandes mit seinen Querverbindungen zum Judentum. Der Artikel war schon 1965 bei der Zeitschrift eingereicht, so daß neuere Literatur nicht berücksichtigt werden konnte. H.-G. B.

J. G. Freire, A versao latina por Pascasio de Dume dos Apophthegmata Patrum. Coimbra, Instituto de Estudios Classicos 1971. 2 vol. de xvi–361 et viii–429 pp. – Rec. par **L. Verheijen,** L'Antiqu. Class. 41 (1972) 698 s. – Édition et étude d'une traduction dont l'importance vient de ce qu'elle fut faite sur le grec au VIe s. et de ce que le texte qui en est présenté dans ces deux volumes est basé sur l'examen de 147 manuscrits représentant trois états ou courents de la tradition. V. L.

J. Sudbrack, „Urteile nicht" – Eine aszetische Weisheit und mehr als dies. Geist und Leben 46 (1973) 25–40. – Auf S. 25–31 aufschlußreiche Bemerkungen zu dem Gebot, welches wie ein Leitmotiv das frühe aszetische Schrifttum durchzieht. V. T.

S. Kostof, Caves of God: The Monastic Environment of Byzantine Cappadocia. (Cf. supra p. 209.) – Rev. by **G. Shane,** Journal of the Society of Architectural Historians 31 (1972) 335–336. R. B.

P. Huber, Athos: Leben, Glaube, Kunst. (Vgl. oben S. 200.) – Bespr. von **E. Ch. Suttner,** Ostkirchl. Studien 21 (1972) 222–223; von **F. Kämpfer,** Südost-Forsch. 31 (1972) 511–514. H.-G. B.

J. P. Mamalakes, Τὸ Ἅγιον Ὄρος (Ἄθως) . . . (Cf. B. Z. 64 [1971] 466.) – Rec. par **P. Ş. Năsturel,** Südost-Forsch. 31 (1972) 509–511. P. Ş. N.

A. Poppe, Ruski klasztor na Athosie (Das russische Kloster auf dem Athos). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 586–587. Mit 1 Abb. I. D.

W. Swoboda, Rylski monaster (Das Ryla-Kloster). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 628. I. D.

K. A. Manaphes, Μοναστηριακὰ τυπικά. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 465.) – Bespr. von **G. B. Anturakes,** Θεολογία 43 (1972) 477–478. H.-G. B.

F. Ruppert, Das Pachomianische Mönchtum und die Anfänge klösterlichen Gehorsams. (Cf. supra 199.) – Rec. par **P.-M. Bogaert,** Rev. Bénéd. 82 (1972) 356 s.; par **E. Ch. Suttner,** Ostkirchl. Studien 21 (1972) 224–225. V. L.

N. Devilliers, S. Antoine le Grand, père des moines. [Spiritualité orientale, 8.] Bégrolles, Abbaye de Bellefontaine 1971. 112 S. H.-G. B.

E. Tsibikes, Ἡ ὑπὸ τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου Πετσέρσκι ἱδρυθεῖσα (πρώτη) μονὴ τῆς Ῥωσίας καὶ αἱ σχέσεις αὐτῆς μετὰ τοῦ βυζαντινοῦ μοναχισμοῦ. Θεολογία 43 (1972) 230–242. H.-G. B.

P. Naaman, Theodoret de Cyr et le Monastère de Saint Maroun. Les Origines des Maronites. Essai d'histoire et de géographie. (Vgl. oben S. 199.) – Bespr. von **O. Meinardus,** Bibl. Orient. 29 (1972) 87–88. F. W. D.

D. Stiernon, J. d'Eubée, moine (8e siècle). Dict. de Spirit. 8 (1972) 487. V. L.

W. Swoboda, Prochor Pčinski (Prochor von Pčinja). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 354. – Ein Einsiedler im Nordosten von Makedonien im 11. Jh. I. D.

A. Poppe, Polikarp. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 186–187. – Mönch des russischen Höhlenklosters im 13. Jh. I. D.

A. Poppe, Paterykon pieczerski (Das Paterikon des Kiever Höhlenklosters). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 41–42. – Ein altrussisches Literaturdenkmal, das in engster Verbindung mit den betreffenden byzantinischen Werken steht. I. D.

J. J. Yiannias, The Elevation of the Panaghia. Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 225–236. – Übersicht über die bereits bekannten mittelalterlichen Zeugnisse des klösterlichen Mahlritus; die Erforschung seiner Entstehung geht nicht über die wegweisende Untersuchung von E. v. d. Goltz (1905) – die Verf. als „brief, though helpful" bezeichnet – hinaus. Die Literatur zur Frage der Entstehung der christlichen Mahlriten im jüdischen und judenschristlichen Bereich wird nicht zur Kenntnis genommen.
F. W. D.

V. Paneblanco, Laos, Lavinion, Mercurion e l'origine anatolico-ausonia dei Bretti e dei Lucani. La Parola del Passato 140 (1971) 313–322. – Trattando in particolare dei problemi relativi alla protostoria della Valle del Lao, P. accenna all'eparchia monastica greca del Mercurion, toponimo che ricollega non con il culto di s. Mercurio, ma con il pagano dio Mercurio, e annuncia che si occuperà prossimamente di detto centro monastico. È augurabile che in tale circostanza egli si documenti bibliograficamente in modo più completo di ciò che appare nel presente articolo. E. F.

E. CHRONOLOGIE. BIBLIOGRAPHIE

S. Rudberg, Bibliografisk översikt: Grekisk epigrafik, papyrologi, paleografi och bokväsen, texthistoria och textkritik. Eranos 70 (1972) 111–114; **ders.,** Grekisk filosofi, religions- och lärdomshistoria. „Nachleben". ebd. S. 114–119. – Einiges aus unserem Bereich. V. T.

I. Dujčev, Velik jubilej na bŭlgarskata kultura (Ein Jubiläum der bulgarischen Kultur). Deloto na Konstantin-Kiril Filosof (Sofia 1972) 7–45. – Enthält reiche bibliographische Angaben über die kyrillomethodianischen Fragen. I. D.

Bibliographie zur antiken Sklaverei. Hrsg. von **J. Vogt.** Redaktionelle Bearbeitung **N. Brockmeyer.** (Vgl. oben S. 193.) – Bespr. von **H. Chantraine,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 381; von **J. Burian,** Gymnasium 79 (1972) 551–553; von **F. Wehrli,** Museum helveticum 29 (1972) 303. H.-G. B.

Bibliografia di storia antica e diritto romano. (Vgl. oben S. 200.) – Bespr. von **W. Unger,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 87–88; von **J. Burian,** Gymnasium 79 (1972) 553–554. H.-G. B.

6. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE. ETHNOGRAPHIE.

A. GEOGRAPHIE. TOPOGRAPHIE

Atlas zur Kirchengeschichte. Hrsg. von **H. Jedin, K. S. Latourette †, J. Martin.** (Vgl. oben S. 200.) – Bespr. mit erheblichen Ausstellungen von **E. Chr. Suttner,** Ostkirchl. Studien 21 (1972) 216–222; von **U. Engelmann,** Hist. Jahrbuch. 92 (1972) 485–486. H.-G. B.

Annalina e **M. Levi,** Itineraria picta. Contributo allo studio della Tabula Peutingeriana. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 467.) – Bespr. von **H. Kinzl,** Anz. Altertumswiss. 24 (1971) 226–228. F. W. D.

H. Fink, Stadtgeschichten. Auf den Spuren europäischer Geschichte. Tübingen-Stuttgart, R. Wunderlich 1971. 227 S. – Der österreichische Dichter F. reiht hier 29 Impressionen europäischer Städte aneinander, wobei auch der byzantinische Balkan, z. B. mit Adrianopel, Istanbul, Gallipoli usw. zur Sprache kommen, ja sogar das kleinasiatische Smyrna – „Europäische Oase an der Küste Anatoliens" – miteinbezogen wird. Auch geschichtliche Daten fließen mit ein, jedoch zumeist aus nachbyzantinischer Zeit. H.-G. B.

S. Epperlein, Zur Bedeutungsgeschichte von „Europa", „Hesperia" und „Occidentalis" in der Antike und im frühen Mittelalter. Philologus 115 (1971) 81–92. H. H.

J. Wilkinson, Egeria's Travels. (Cf. supra p. 201.) – Rev. by **E. D. Hunt,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 242–245. R. B.

R. Chevallier, Les voies romaines. [Sér. „Histoire ancienne". Coll. U.] Paris, Libr. A. Colin 1972. V, 314 S., 40 Abb. – Enthält eine reiche, gut gegliederte Bibliographie. F. W. D.

J. Strzelczyk, Periplus. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 60–61. I. D.

A. Bon, Byzantium. London, Barrie and Jenkins 1973. Pp. 221, 90 colour plates, 51 black and white plates. R. B.

A. K(aždan), Novye knigi o Konstantinopole (Neue Bücher über Konstantinopel). Viz. Vrem. 33 (1972) 238–239. – Kurzer Bericht über einige seit dem J. 1964 erschienene Publikationen: R. Janin, D. Talbot Rice, M. Maclagan, Ph. Sherrard usw. I. D.

A. H. M. Jones, The Cities of the Eastern Roman Provinces. Sec. ed. (Cf. B. Z. 64 [1971] 457.) – Rec. di **C. Saletti,** Athenaeum n. s. 50 (1972) 421 s. E. F.

H. Metzger, Anatolien II. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 432.) – Bespr. von **W. Schindler,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 66–67. H.-G. B.

Topographische Karte von Milet (1:2000) mit erläuterndem Text von **W. Bendt.** (Cf. supra 201.) – Rec. par **Fr. Baratte.** Syria 48 (1971) 520 s. V. L.

N. Oikonomides, Εὑρετήριον τῶν τόμων 1–24 τοῦ περιοδικοῦ 'Αρχεῖογ Πόντου. 'Αρχεῖον Πόντου 25 (1966–1972) η', 517 S. O. V.

G. Bratianu, La mer noire. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 471.) – Bespr. v. **E. Janssens,** Byzantion 42 (1972) 284–287. H.-G. B.

E. Herzfeld, The Persian Empire. (Vgl. oben S. 182.) – Bespr. von **M. Dandamajev,** Orient. Litztg. 67 (1972) 475–481. H.-G. B.

J. H. W. G. Liebeschuetz, Antioch. City and imperial administration in the Later Roman Empire. (Cf. supra p. 201.) – Rec. di **S. Mazzarino,** Athenaeum n. s. 50 (1972) 423–435. E. F.

J. B. Segal, Edessa. „The Blessed City". (Cf. supra 201.) – Rec. par **P. Devos,** Anal. Boll. 80 (1972) 430–433. V. L.

N. Adontz, Armenia in the Period of Justinian. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 196.) – Bespr. von **A. Guillaumont,** Rev. hist. rel. 182 (1972) 103–104. F. W. D.

Geschichte des Heiligen Landes. Hrsg. von **M. Avi-Yonah.** Berlin, Propyläen 1972. 327 S. *58.– DM.* H.-G. B.

B. Rothenberg, E. Cohen, An Archaeological Survey of the Elath District and the Southernmost Negev. Bull. Mus. Haaretz 10 (1968) 25–35. Mit Taf. VI–VIa. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3997. – 45 Fundstellen (landwirtschaftliche Siedlungen, Festungen, Kupferschmelzanlagen) römischer und byzantinischer Zeit; Bemerkungen zum Straßensystem. F. W. D.

M. Evenari, L. Shanan, N. Tadmor, Y. Itzhaki and **A. Shkolnik,** The Negev. The Challenge of a Desert. Cambridge, Mass., Harvard Univ. Press 1971. X, 345 S., 203 Abb. – Da sich das Buch vor allem mit den geographischen, geologischen und wirtschaftlichen Bedingungen beschäftigt, behandelt es auch ausgiebig Landwirtschaft und Siedlung in der Antike und vor allem in der Spätantike. F. W. D.

G. Downey, Gaza. Reallex. f. Antike u. Christentum Lfg. 64 (1972) 1123–1134. – Für unseren Bereich: Monumente und Kleinfunde, das geistige Leben (Schule von Gaza). Zu letzterem Abschnitt ist die Literatur etwas dürftig angegeben. H.-G. B.

Franca Mian, L'Anonimo Piacentino al Sinai. Vetera Christ. 9 (1972) 267–301. Mit 2 Abb. F. W. D.

K. Michałowski, Alexandria. Text. Aufn. von **A. Djiewanowski.** Wien/München, Schroll 1971. 25 S. Mit 84 Taf. H.-G. B.

J. Gribomont, L'historiographie du trône d'Alexandrie. Avec quelques remarques sur s. Mercure, S. Basile et S. Eusèbe de Samosate. Rivista di storia e letteratura religiosa 7 (1971) 478–490. H.-G. B.

I. F. Fichman, Čislennost' naselenija pozdnerismkogo Oksirincha (The size of the Population in Late Roman Oxyrhynchus) (Russ. mit engl. Zsfg.). Vestnik drevn. ist. 1972, 3, 178–184. – Aufgrund von Angaben über die Zahl der Nachtwächter, über Korporationen und durch Auswertung der Hagiographie (Historia monachorum) schätzt F. die Einwohnerzahl auf 15000 bis 12000. F.W. D.

E. Nestola, Talei – Talae. Ricerche su due località dell'Egitto greco, romano e bizantino. Aegyptus 50 (1970) 155–212. – Il primo insediamento qui

studiato era situato nella zona del Fayûm (oggi Talît); il secondo, non localizzato esattamente, faceva parte del distretto Koites del nomo Herakleopolites. E. F.

B. Bruyère, Fouilles de Clysma-Qolzoum (Suez) 1930–1932. [Min. Éducation Nat. Fouilles Inst. Franç. d'Archéol. Orient. du Caire, 27.] Le Caire 1966. 126 S., 15 Abb., 36 Taf. – Es wird der topographische Zusammenhang dieses wichtigen Handelsorts am Roten Meer gegeben. Reich sind auch die spätantiken Münzfunde (leider z. T., etwa S. 93f., fehlerhaft veröffentlicht). Christliche Grabfunde u. a. S. 104ff., darunter afrikanische Stempelsigillata (Abb. 9), christliche Amphoren. Verschluß-Stempel, darunter auch lateinische, also wohl von in Clysma importiertem Wein (Taf. 28); christliche Lampen (Taf. 17. 18. 32. 33). F. W. D.

A. and **J. Stylianou,** An important Venetian map of Cyprus in the maproom of the British Museum, London. Supplementary note. Κυπρ. Σπουδαί 35 (1971) 211–212. – Die Verf. machen zu der in einem früheren Artikel (vgl. B. Z. 64 [1971] 470) dargestellten Kypros-Karte des Iacomo Franco zwei weitere Exemplare in der Bibliothèque Nationale von Paris namhaft: Ge B. 1679 (167) und d'Anville Collection 6581. H.-G. B.

A. Stylianou, The old cartography of Cyprus. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 231–241. – Eine Übersicht über die Geschichte der kartographischen Aufnahme der Insel vom 14./15. bis zum 17. Jahrh. mit immerhin einer Karte aus einer Ptolemaios-Hs. des 14./15. Jahrh., einer aus einem lateinischen Ptolemaios des 15. Jahrh. und zwei weiteren aus demselben Jahrh. H.-G. B.

J. Richard, La situation juridique de Famagouste dans le royaume des Lusignans. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 221–229. – Erst der Fall von Akkon 1291 brachte für F. eine geographische Situation, in der man den Hafen dem von Paphos und Limassol vorzog. Die Privilegierung scheint von König Heinrich II. eingeleitet worden zu sein. Es bekam die „dignité de Jérusalem" übertragen, um die Rechte der Lusignans auf das Königreich Jerusalem zu manifestieren. H.-G. B.

I. Dujčev, Quelques informations sur Chypre dans la littérature slave ancienne (Résumé). Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 23–24. – Jakobus-Liturgie nicht nur auf Kypros und Sizilien, sondern auch in Bulgarien, Heiligenkulte (Spyridon und Epiphanios), Vergleich des Neilos Doxopatres der Autokephalie Bulgariens mit der von Kypros, apokrypher Text über eine Reise Kyrill-Konstantins nach Kypros, kypriotischer Aufständischer in den Rhodopen um 1200 (Jo. Spyridonakes, bulgarische Söldner 1373/74 auf Kypros). H.-G. B.

N. B. Tomadakes, Κρήτη καὶ Κύπρος κατὰ τὴν βυζαντινὴν καὶ μεταβυζαντινὴν περίοδον (Ἱστορικαὶ σχέσεις, λόγιοι καὶ καλλιτέχναι). Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 259–275. H.-G. B.

Th. E. Detorakes, Ἡ πανώλης ἐν Κρήτῃ. Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν ἐπιδημιῶν τῆς νήσου. Ἐπιστ. Ἐπετ. Φιλοσ. Σχολ. Πανεπ. Ἀθηνῶν 21 (1970–71) 118–136.

Ch. P. Symeonides, Οἱ Τσάκωνες καὶ ἡ Τσακωνιά. Συμβολὴ στὴν ἑρμηνεία τῶν ὀνομάτων καὶ τοῦ ὁμωνύμου βυζαντινοῦ θεσμοῦ τῶν καστροφυλάκων. [Βυζαντινὰ Κείμενα καὶ Μελέται, 5]. Thessalonike 1972. 187 S. – Eine wohldokumentierte Arbeit um die so umstrittenen „Tzakones". Verf. kommt zu folgendem Ergebnis: Tzakonia (Tzakonites aus Trachonites) = Bergland, und Tzakones = Soldaten zur Bewachung von Kastra. – Wird besprochen. J. K.

A. Th. Photopulos, Γορτυνιακὴ βιβλιογραφία. Συμβολὴ πρώτη. Γορτυνιακά 1 (1972) 419–482. O. V.

Chr. Th. Panagos, Le Pirée. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 432.) – Bespr. von **J. Koder,** Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 210–211. H.-G. B.

J. Koder, Negroponte. Untersuchungen zur Topographie und Siedlungsgeschichte der Insel Euboia während der Zeit der Venezianerherrschaft [Österr. Ak. Wiss. Denkschriften d. phil.-hist. Kl., 112.] Wien, Verlag d. Österr. Ak. Wiss. 1973. 192 S., 78 Abbild. zahlreiche Textabb., 1 Falttafel. H. H.

M. Vickers, The Hippodrome at Thessaloniki. Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 25–32. R. B.

N. G. L. Hammond, Epirus. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 198.) – Bespr. von **D. Kienast,** Gnomon 44 (1972) 726–729. H.-G. B.

H. Ceka, Dega jugore e Rrugës Egnatia. (La branche sud de la voie Egnatia) (Alban. mit franz. Zsfg.) Monumentet 2 (1971) 25–36. Mit 3 Taf. – Meilensteininschriften von Maximin Daia (305), Konstantin d. Gr. (306) sowie von Julianos. F. W. D.

V. D. Koroljuk, O tak nazyvaemoj ,kontaktnoj' zone v Jugo-vostočnoj i Centralnoj Evrope perioda rannego srednevekovjja (Über die sogenannte ,Kontakt'-Zone in Südost- und Mitteleuropa im Frühmittelalter). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 31–46. – Berührt u. a. Probleme der Geschichte von Byzanz. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Rodopy (Rhodopen). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 514–516. Mit 1 Karte. – Zur historischen Geographie des mittelalterlichen Bulgariens. I. D.

W. Swoboda, Ravno. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 475. – Ort in der sogen. Silva Bulgariae, auf der Straße Belgrad–Konstantinopel. I. D.

G. D. Abdulov, Pochodŭt na Vladislav III Jagelo v Bŭlgarija prez 1443 godina i dostigane na vojskite mu do Sredna Gora (Der Streifzug von Vladislav III. Jagelo in Bulgarien im J. 1443 und die Ankunft seines Heeres bis zum Srednagora-Gebirge). Letopis na Panagjurskija kraj (Panagjurište 1972) 35–40. – Berichtet u. a. über einige vermutlich mit dieser Expedition verbundene Ortsnamen. I. D.

T. Wasilewski, Prawadi (Provaton). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 312. – Siedlung in Thrakien. I. D.

F. Sławski, T. Wasilewski, Pernik. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 62. – Festung in Südwest-Bulgarien. Ergänzend zu erwähnen die Angaben nach Cod. Vatic. gr. 96, bei A. Diller, Mirabilia in Old Bulgaria, Jahrb. Österr. Byz. 20 (1971) 109ff., mit der frühesten Erwähnung über die dort gefundene Kohle (die Angabe war von Diller nicht erkannt worden!). I. D.

F. Sławski, W. Swoboda, Peruštica. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 65–66. Mit 1 Abb. – Festung in Süd-Bulgarien, die eine Rolle in den byzantinisch-bulgarischen Beziehungen spielte. I. D.

V. Gjuzelev, Očerk vŭrchu istorijata na grad Nesebŭr v perioda 1352–1453 g. (Abriß der Geschichte der Stadt Nesebŭr [Messembria] in der Periode 1352–1453) (mit dt. Zsfg.). Godišnik d. Universität Sofia, philos.-histor. Fak. 64, Hf. 3 (1970) (erschienen 1972) S. 55–97. – Eine sorgfältige Studie. I. D.

W. Swoboda, Presławiec (Die Kleine Preslav an der Donau). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 343. I. D.

W. Swoboda, Piuki (Peuce). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 127–128. – Insel bei der Mündung der Donau. I. D.

W. Swoboda, Pomorie (Anchialos). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 221–222. – Stadt im bulgarischen Schwarzmeergebiet. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Pliska. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 139–147. Mit 18 Abb. – Die erste bulgarische Hauptstadt. I. D.

W. Swoboda, Presław Wielki (Die Große Preslav). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 335–343. Mit 12 Abb. – Die zweite bulgarische Hauptstadt im Mittelalter. Geschichte und Archäologie. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Prosek, Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 361. – Festung am Vardar-Fluß, die eine Rolle in den byzantinisch-bulgarischen Beziehungen im 12.–13. Jh. gespielt hat. I. D.

G. Gorov, Kŭde e bilo mestonachoždenieto na Sinaitovija manastir v srednovekovnata Paroria (Über die Lage des Sinaites-Klosters im mittelalterlichen Paroria). Duchovna kultura 52, Hf. 9–10 (1972) 51–68. – Nach G. befand sich Paroria in Strandža, und das Kloster des Gregorios Sinaites ist wahrscheinlich bei den Dörfern Zabernovo und Kalovo, am rechten Ufer von Zaberska-reka zu lokalisieren, wo die Reste einer Klosterkirche entdeckt wurden (Ortsname Manastirec). I. D.

Fr. Sławski, T. Wasilewski, Provadija. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 368. – Die byzantinische Festung Provaton, heute bulg. Stadt in NO-Bulgarien. I. D.

W. Swoboda, Praevalitana (Praevalis). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 282–283. I. D.

T. Wasilewski, Paristrion (Paradounavon). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 35–36. I. D.

Em. Popescu, Constantiana – un problème de géographie historique de la Scythie Mineure. B. Z. 66 (1973) 359–382. H.-G. B.

A. Aricescu, Incercare nouă de înţelegere a ştirilor date de Procopius din Caesarea despre teritoriul Dobrogei în vremea lui Iustinian (Nouvelle tentative d'interprétation des informations de Procope de Césarée sur le territoire de la Dobroudja du temps de Justinien, (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 329–247 et 1 carte. – Commentaire du livre IV, chap. 7 et 11 du De Aedificiis. L'auteur regroupe ici des identifications, souvent très plausibles, qu'il avait déjà proposées dans d'autres articles. Il en ajoute d'autres: φρούριον Κυρίλλου 'Αγίου différent, selon lui, de 'Αξίοπα (Axiopolis); Σκεδεβά est Sacidava de Scythie; 'Εργαμία, sans rapport avec Argamum; à ne pas confondre ἔρυμα 'Αλτηνῶν – fortification édifiée à Candidiana – avec l'Altinum de la Notitia Dignitatum. À retenir surtout son hypothèse que par μεσόγεια il faut entendre le centre de la Scythia minor, ce qui éliminerait les confusions imputées à Procope. Toujours selon lui, Gratiana ne se trouvait pas vers les bouches du Danube, mais entre Carsium et Trœsmis; Πούλχρα Θεοδώρα désignerait l'antique cité d'Histria. P. Ş. N.

I. Barnea, Dobrogea în secolele VII–X (La Dobroudja aux VII[e]–X[e] s.) (en roum.). Peuce 2 (1971) 205–219. – Met largement à profit les résultats des recherches archéologiques pour retracer l'histoire de ce territoire. P. Ş. N.

P. Diaconu, Despre localizarea Onglos-ului (De la localisation de l'Onglos) (en roum. avec rés. fr.). Peuce 2 (1971) 191–203. – Texte roumain de l'étude déjà signalée en français: cf. B. Z. 64 (1971) 471. P. Ş. N.

C. C. Giurescu, Localizarea Vicinei şi importanţa acestui oraş pentru spaţiul carpato-dunărean (La localisation de Vicina et l'importance de cette ville pour l'espace carpatho-danubien) (en roum.). Peuce 2 (1971) 257–260. – Est lui aussi d'avis que Vicina devait se trouver à Isaccea. Propose, sans me citer (honneur que je partage avec G. I. Brătianu!), des fouilles dans l'îlot qui s'étend devant Isaccea. P. Ş. N.

Fr. Kmietowicz, Ar-Rūs (ar-Rōs). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 580–582. – Zur Urgeschichte Altrußlands. I. D.

F. Grucza, A. Poppe, Anna Różycka-Bryzek, Ruś (Altrußland). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 587–617. Mit 37 Abb. – Geschichte und Kunst. I. D.

W. Kuraszkiewicz, A. Poppe, Anna Rózycka-Bryzek, Riazań (Rjazan). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 499–503. Mit 6 Abb. – Altrussische Stadt, Geschichte und Kunst. I. D.

W. Swoboda, Polat (Polathum). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 183–184. Mit 1 Abb. – Gebiet an der albanisch-jugoslavischen Grenze. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Prespa. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 344–345. Mit 2 Abb. – Die Residenz des Königs Samuel. Geschichte und Archäologie. I. D.

W. Swoboda, Prima Iustiniana. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 349–350. Mit 1 Abb. I. D.

T. Wasilewski, Raszka (Raska). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 472. – Benennung Altserbiens. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Ras, Rasa. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 469–471. Mit 1 Abb. – Die Hauptstadt Altserbiens. I. D.

W. Swoboda, Paun (Taonion). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 48. – Ortsname in Serbien vom Jahre 1072. I. D.

A. I. Romančuk, K voprosu o položenii Chersonesa v ‚temnye veka' (Zur Frage über die Lage von Chersonesos während der ‚dunklen Jahrhunderte'). Antičnaja drevnost i srednie veka 8 (Sverdlovsk 1972) 42–55. – Beitrag zur Geschichte von Chersonesos während des 7.–1. Hälfte des 9. Jh. auf Grund schriftlicher Quellen und archäologischer Funde. I. D.

J. Wielowiejski, Pantikapaion. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 28–29. – Berührt auch die Geschichte von Pantikapaion im Mittelalter. I. D.

St. M. Stoilov, Asenovgrad. Ognište na stroitelni tradicii (Assenovgrad as a center of Building Traditions) (mit engl., russ., span. u. frz. Zsfg.). Sofia 1971, 115 S. Mit 65 Abb. u. 11 Taf. I. D.

Fr. Sławski, T. Wasilewski, Polog. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 187. – Gebiet in Makedonien. I. D.

T. Wasilewski, Petrisk. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 66–67. – Stadt in Makedonien. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Prilep. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 348–349. – Geschichte der Stadt (Makedonien). I. D.

W. Swoboda, Prizren (Prizdriana, Stadt in Makedonien). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 352–353. I. D.

Fr. Sławski, W. Swoboda, Płowdiw (Philippopolis). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 158–160. Mit 1 Abb. I. D.

W. Swoboda, Panonia Chrowacka (Das chroatische Pannonien). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 27–28. I. D.

J. Wielowiejski, W. Swoboda, L. Kalinowski, Panonia (Pannonia). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 20–27. Mit 2 Karten. – Größtenteils über die Geschichte Pannoniens im Mittelalter. I. D.

J. Fitz, Forschungen in Gorsium 1962–1970. Das Altertum 18 (1972) 119–129. Mit 9 Abb. – Abriß der Geschichte der pannonischen Stadt, die sich aus einem Militärlager des 1. Jh. an einer Straßenkreuzung entwickelte. Bau des Palatium in konstantinischer Zeit, Blüte unter Valentinian (Münzfunde), Bau einer Basilika zu Beginn des 4. Jh., einer weiteren um die Mitte oder in der 2. Hälfte des 4. Jh. (Abb. 4: Marmorfragment der Altarschranke mit Pflanzen, Fischen und Christusmonogramm). F. W. D.

K. Sági, A Balaton szerepe Fenékpuszta, Keszthely és Zalavár IV–IX. századi történetének alakulásában (Die Rolle des Plattensees in der Geschichte von Keszthely und Zalavár im 4.–9. Jh.). Antik Tanulmányok 5 (1968) 17ff. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8647. F. W. D.

J. J. Wilkes, Dalmatia. (Vgl. oben S. 204.) – Bespr. von **J. Šašel,** Gnomon 44 (1972) 582–589. H.-G. B.

J. Findeisen, Spuren römerzeitlicher Siedlungsvorgänger im Dorf- und Stadtbild Süddeutschlands und seiner Nachbargebiete. Diss. Bonn 1970. 424 S., zahlr. Abb. – Die Arbeit verzeichnet jede einzelne Siedlung, wo Nachweise vorhanden sind. Vor allem hat das Gewicht, das naturgemäß auf die Verhältnisse in der Spätantike gelegt worden ist, aufschlußreiche Ergebnisse für diese Epoche gezeigt. F.W. D.

K. Weidemann, Die Topographie von Mainz in der Römerzeit und dem frühen Mittelalter. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 224.) – Bespr. von **H. Ament,** Ber. röm.-germ. Komm. 51–52 (1970–71) 294. Nr. 7115. F.W. D.

O. Doppelfeld, Das Fortleben der Stadt Köln vom 5. bis 8. Jahrhundert nach Chr. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 221.) – Bespr. von **H. Ament,** Ber. röm.-germ. Komm. 51–52 (1970–71) 289. Nr. 7106. F.W. D.

H. Schönberger, Zur Frage der Kontinuität zwischen Römerzeit und Mittelalter in den Grenzprovinzen des römischen Westens. Colloque Int. Mamaia 1968. [Sources archéol. civilisation europ.] (o. O. 1970) 165–170. – Bespr. von **H. Ament,** Ber. röm.-germ. Komm. 51–52 (1970–72) 289, Nr. 7105. F.W. D.

J. Šašel, Alpes Iuliana (Alpes Iuliana) (Sloven. mit dtsch. Zsfg.). Arheol. Vestnik 21–22 (1970–71) 33–44. Mit 2 Abb. F.W. D.

S. Panciera, Porti e commerci nell'alto Adriatico. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche 2.], (Udine 1972) 79–112. Mit 1 Abb. auf Taf. 1. – Berücksichtigt auch die Spätantike; umfangreiche Bibliographie. F.W. D.

Luisa Bertacchi, Topografia di Aquileia. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche, 1.] (Udine 1972) 43–57. Mit 1 Abb. F.W. D.

D. Bullough, Late-Antique and Early Medieval Pavia. Topography and Social Change. Atti Conv. Stud. Centro Stor. di Pavia (4–5 luglio 1964). Pavia 1968, 79–98. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7727. F.W. D.

Y. Renouard, Le città dell'Italia meridionale nel Medio Evo. Rivista storica del Mezzogiorno 5 (1970) 3–34. – Quadro di insieme, arricchito di utili rimandi bibliografici aggiunti dal traduttore italiano, **P. F. Palumbo.** Le città prese in considerazione sono Napoli, Amalfi, Salerno, Sorrento, Gaeta, Taranto, Brindisi, Siponto, Bari, Manfredonia. E. F.

A. O. Citarella, Saggio bibliografico per una storia di Amalfi nell'alto medioevo. Arch. Stor. Province Napolet. s. III 10 (1972) 407–425. – Interessa anche i bizantinisti per la presenza dell'elemento bizantino nella storia amalfitana. E. F.

L. Cardi, Calabria. [Collana di bibliografie geografiche delle regioni italiane, 14.] Napoli, La Buona Stampa 1970. 211 S. H.-G. B.

S. Mazzarino, Intorno alla carriera di un nuovo corrector di Lucania et Brittii e all'adventus di Costanzo II a Roma. (Con appendice sulla denominazione tardoromana dell'attuale Calabria). Helikon 9–10 (1969–70) 604–621. F.W. D.

B. ETHNOGRAPHIE

W. Swoboda, Romanie (Romani, Rhomaioi). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 538–540. I. D.

G. Burney and **D. M. Lang,** The peoples of the hills: ancient Ararat and Caucasus. (Cf. B. Z. 65 [1972] 170.) – Rev. by **J. G. MacQueen,** Bulletin of the School of Oriental and African Studies 36 (1973) 129–130. R. B.

S. Szádecky-Kardoss, Ein Versuch zur Sammlung und chronologischen Anordnung der griechischen Quellen der Awarengeschichte nebst einer Aus-

wahl von anderssprachigen Quellen. (Vgl. oben S. 205.) – Bespr. v. **A. Kollautz,** B. Z. 66 (1973) 402. H.-G. B.

E. Ashtor, Migrations de l'Irak vers les pays méditerranéens. Annales 27 (1972) 185–214. – Auf S. 188f. interessante Bemerkungen über die panikartige Flucht der Bevölkerung aus Mesopotamien und Syrien bei den Eroberungszügen des Nikephoros Phokas. Die grausame Verwüstung des Gebietes durch die Byzantiner wird in den orientalischen Quellen in den dunkelsten Farben geschildert. V. T.

J. Werner, K proischozdeniju i rasprostraneniju antov i sklavenov (Sur l'origine et l'expansion des Antes et des Sclavènes) (Russ. mit franz. Zsfg.). Sov. archeol. 1972, 4, 102–115. Mit 6 Abb. – Übersetzung des in deutscher Sprache in den Actes du VIII Congr. Int. des sciences préhist. et protohist. 1 (Beograd 1971) 243–252 erschienenen Vortrages, vgl. B. Z. 65 (1972) 200. F. W. D.

E. Michajlov, Sklavini i Anti v dolnodunavskite zemi (Sclavènes et Antes dans la région du Bas Danube) (mit frz. Zsfg.). Godišnik d. Univ. Sofia, Filos.-hist. Fak. 64, Geschichte 3 (1972) 27–53. I. D.

B. Grafenauer, Naselitev Slovanov v Vzhodnih Alpah in vprašanje kontinuitete (Die Ansiedlung der Slaven in den Ostalpen und die Kontinuitätsfrage) (Sloven. mit dtsch. Zsfg.). Arheol. Vestnik 21–22 (1970–71) 17–32. Mit 1 Abb. – In das nördliche Mitteldonautal sind die Slaven schon vor Mitte des 6. Jh. eingedrungen, um 587/8 erreichten sie die Gegend von Celeia, Emona, das Rosental und das Gailtal, vor 591 das obere Drautal. F. W. D.

W. Swoboda, Peloponez. Słowianie na Peloponezie (Peloponnesus. Die Slaven in der Peloponnes). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 53–54. I. D.

W. Swoboda, Patras. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 43–44. – Mit besonderer Hinsicht auf die Slaven, die im 9.–10. Jh. hier wohnten. I. D.

V. Beševliev, Zur Frage der slavischen Einsiedlungen im Hinterland von Thessalonike im 10. Jahrhundert. Serta Slavica in mem. A. Schmaus (München, Trofenik 1971) 37–41. – B. vergleicht die Slaven-Bulgaren der Dölgerschen Urkunde von 959/60 (Ein Fall slavischer Einsiedlung ... 1952) mit anderen Quellenangaben und der Literatur und kommt zu dem Ergebnis, daß es sich nicht um Truppen Samuels handeln könne, daß als Siedlungsort die Höhe Livadi in der Nähe der Egnatia in Frage komme und nicht das südöstlich von Thessalonike gelegene Dorf Livadia, und daß es sich um Nachkommen der Bulgaren des Kuber handeln könne, die noch Heiden waren. H.-G. B.

F. Sławski, W. Swoboda, Rynchinowie (Rynchinoi). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 629–630. – Ein slavischer Stamm aus der Umgebung von Thessalonike während des Mittelalters. I. D.

Maria Comşa, Elemente „barbare" în zona limes-ului Dunarii inferioare în secolele al III-lea şi al IV-lea (Éléments „barbares" dans la zone du limes du Danube inférieur aux IIIe et IVe s.) (en roum. avec rés. all.). Pontica 5 (1972) 223–234 et 2 cartes. – La pénétration des Goths en Dobroudja sous la poussée des Huns (376) et leur statut de fédérés. La campagne de Valens au nord du Danube et les tombes de Berroe (Piatra Frecăţei) où l'on observe la présence de Sarmates à côté de Goths. P. Ş. N.

I. A. Rafalović, Moldavija i puti rasselenija slavjan v Jugovoztočnoj Evrope (Moldavien und die Wege der Slaven-Diaspora im südöstlichen Europa). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 7–31. Mit 6 Abb. – Benützt neben archäologischem Material byzantinische Zeugnisse. I. D.

W. Swoboda, Protobułgarzy (Die Protobulgaren). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 366–368. I. D.

L. L. Polevoj, Formirovanie osnovnych gipotez proizchoždenija vostočnoromanskich narodnostej karpato-dunajskich zemel (Die Entstehung der

grundlegenden Hypothesen über den Ursprung der ostromanischen Nationalitäten des Karpatho-Donau-Gebiets). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 46–91. – Ausführliche Analyse der Historiographie des 17. bis Anfang 20. Jhs. I. D.

B. Mitrea, Die Goten an der unteren Donau – einige Probleme im III.–IV. Jahrhundert. Studia Gotica (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 81–95. H.-G. B.

Ligia Bîrzu, Continuitatea populaţiei băştinaşe în Transilvania la sfîrşitul secolului IV şi începutul secolului V, pe baza descoperirilor arheologice de la Bratei (The Continuity of the Native Population in Transylvania at the End of the 4th Century and the Beginning of the 5th Century According to the Archaeological Researches at Bratei) (Rum. mit engl. Zsfg.). Analele Univ. Bucureşti Ser. Ist. 15 (1966) 35–48. Mit 7 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7573. – Hinweise auf einheimische und eingeführte Erzeugnisse (Münzen, Fibeln, Keramik etc.). F.W. D.

K. Horedt, Neue Goldschätze des 5. Jahrhunderts aus Rumänien (ein Beitrag zur Geschichte der Ostgoten und Gepiden). Studia Gotica (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 105–116. H.-G. B.

I. Ioniţa, Probleme der Sîntana de Mureş-Černjachovkultur auf dem Gebiete Rumäniens. Studia Gotica (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 95–104. H.-G. B.

G. G. Litavrin, Vlachi vizantijskich istočnikov X–XIII vv. (Die Walachen in den byzantinischen Geschichtsquellen vom 10.–13. Jh.). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 91–138. I. D.

G. Karlsson, Goten, die im Osten blieben. Studia Gotica (Stockholm, Almqvist u. Wiksell 1972) 165–174. – Kurze Übersicht über die Geschichte der Krimgoten, bes. in byzantinischer Zeit. Das Goten-Colloquium, auf dem dieser Vortrag erstattet wurde, fand 1970 statt, so daß K. die Athetierung des Toparcha Gothicus noch nicht berücksichtigen konnte. H.-G. B.

V. D. Koroljuk, Slavjane, vlachi, rimljane i rimskie pastuchi vengerskogo ‚Anonima' (Slaven, Walachen, Romanen und romanische Hirten bei dem ungarischen Anonymus). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 139–159. I. D.

J. Wielowiejski, Kontakty Noricum i Pannonii z Ludami Połnocnymi (Die Beziehungen Noricums und Pannoniens zu den nördlichen Völkern) (Poln. mit dtsch. Zsfg.). Inst. Hist. Kult. Mat. Pol. Akad. Nauk Warszawa 1970. 355 S., 28 Abb., 6 Kt. – S. 307, die spätrömischen Fundmünzen nördlich der Donau; S. 317, der Massenzufluß von Denaren im 4. und 5. Jh. läßt vermuten, „daß damals die römischen Kaufleute mehr Waren käuflich erwarben als sie selbst mit sich brachten". F.W. D.

W. Swoboda, Patareni. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 40–41. I. D.

W. Swobada, Połowcy (Kumanen). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 217–219. I. D.

T. Lewicki, Pieczyngowie (Pečenegen). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 85–86. I. D.

W. Pająkowski, Peucynowie (Peucini). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 67–68. – Ein Stamm, der auch bei byzantinischen Chronisten erwähnt wird. I. D.

H. Łowmiański, Roksolanie (Rhoxolani). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 525–526. I. D.

A. Poppe, Rhosia (Rusi). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 496–97 – Zur russischen Nationalbenennung. I. D.

W. Swoboda, Prodnici (Brodnici). Słownik star. słowianskich 4 (1972) 355–356. – Russische Bevölkerung des 12.–13. Jh., erwähnt auch in byzantinischen Quellen. I. D.

M. Martin, Das Fortleben der spätrömisch-romanischen Bevölkerung von Kaiseraugst und Umgebung im Frühmittelalter auf Grund der Orts- und Flurnamen. Provincialia (Festschr. R. Laur-Belart) 1968, 133–150. Mit 6 Kt. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7730. F. W. D.

R. Bay, Die menschlichen Skelettreste aus dem spätrömischen Gräberfeld von Kaiseraugst. Provincialia (Festschr. R. Laur-Belart) 1968, 6–14. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7668. F. W. D.

A. Sharf, Byzantine Jewry from Justinian to the Fourth Crusade. (Cf. supra p. 207.) – Rev. by **R. Browning,** History 58 (1973) 77–78; by **C. Abramsky,** Journ. Hell. Stud. 92 (1972) 256; by **D. M. Nicol,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 163–164; by **D. Jacoby,** B. Z. 66 (1973) 403–406. R. B.

7. KUNSTGESCHICHTE

A. ALLGEMEINES

H. P. L'Orange, Likeness and Icon. Selected Studies in Classical and Early Mediaeval Art. Odense Univ. Press 1973. XXIII, 344 S., zahlr. Abb. – Dieser anläßlich des 70. Geburtstags von L'Orange (dessen großen Freundeskreis die tabula gratulatoria erweist) herausgegebene, vorzüglich neugedruckte Abhandlungen enthaltende Sammelband, an dessen Ausstattung man nicht gespart hat, enthält außerdem die Bibliographie L'O.s von 1924–1972. Es sind enthalten die wichtigsten weit verstreuten Artikel, die über Porträts, Monumente und das Thema der Apotheose, das L'O. in einem besonderen Band untersuchte und das ihn immer wieder auf das intensivste beschäftigt hat. F. W. D.

F. Gerke †, Spätantike und frühes Christentum. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 187.) – Bespr. von **J. N. Bakhuizen van den Brink,** Bibl. Orient. 29 (1972) 85–86. F. W. D.

P. du Bourguet, Early Christian Art. Transl. form the French by Th. Burton. [Forms and Colors Series Books] London, Weidenfeld and Nicolson 1972. 219 S., Abb., Taf., Farbtaf. – Uns nicht zugegangen. F. W. D.

C. Andresen, Einführung in die christliche Archäologie. (Vgl. oben S. 207.) – Bespr. von **W. F. Dankbaar,** Nederlands Theologisch Tijdschrift 27 (1973) 85–86; von **P. Franke,** Das Münster 25 (1972) 198–199; von **J. T. Armstrong,** Church History 41 (1972) 532–533. H.-G. B.

C. Mango, The Art of the Byzantine Empire 312–1453. Sources and Documents. [Sources and Documents in the History of Art Series ed. by H. W. Janson.] Prentice-Hall, Inc. Englewood Cliffs, New Jersey 1972. XVI, 272 S., 2 Abb., 1 Taf. – Wird besprochen. F. W. D.

P. Verzone, From Theodoric to Charlemagne. Übers. Pamela Waley. [Art of the World Series] London 1968. 276 S., 91 Abb. i. Text, 21 Taf., 53 Farbtaf. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7687. – Das Westreich unter den theodosianischen Kaisern – Das erste Nachlassen des byzantinischen Einflusses im Westen – Die Verbreitung der byzantinischen Kultur im Mittelmeerraum unter Justinian – Die Mittelmeerwelt unter der Bedrohung von Arabern und Germanen – Das Ende der byzantinischen Überlieferung und Kunst in Italien. F. W. D.

M. Chatzedakes, Studies in Byzantine Art and Archaeology. With a Preface by **K. Weitzmann.** London, Variorum Reprints 1972. 416 S., zahlr. Abb. – Dieser inhaltlich gewichtige Band enthält alle wichtigen Arbeiten von Ch., beginnend mit denen über die Malerei im allgemeinen, und auch allgemeine Themen, über die Ausgrabungen – hier seien vor allem die klärenden Untersuchungen an der Kirche am Ilissos in Athen und in Klauseion hervorgehoben, über Wandmalerei und schließlich

über die Ikonen, deren spätere Phase man ja geradezu als Domäne von Ch. bezeichnen könnte. Eine kurze Charakterisierung von Ch.s Werk und Laufbahn durch K. Weitzmann, trifft das wesentliche und hebt besonders seine Bedeutung für die Erforschung der späteren Ikonen hervor: man wird mit Spannung seine Untersuchungen der postbyzantinischen Sinaiikonen erwarten, die nicht nur mehrere Bände füllen, sondern auch sicherlich überhaupt über das Thema der Ikonen neue Aufschlüsse geben werden.
F. W. D.

D. T. Rice, The Appreciation of Byzantine Art. London, Oxford University Press 1972. – Rev. by **Anon.**, Times Literary Supplement, 2 Feb. 1973, 128. R. B.

O. Demus, Byzantine Art and the West. (Vgl. B. Z. 66 [1973] 208.) – Bespr. von **H. Belting,** The Art Bulletin 54 (1972) 542–544. H. H.

D. T. Rice, Byzantine Art and its Influences, with a preface by **M. Maclagan.** London, Variorum Reprints 1973. Pp. 360, 109 illustrations. – Reprint of 23 studies originally published between 1934 and 1971. R. B.

R. Ettinghausen, From Byzantium to Sasanian Iran and the Islamic world. Three modes of artistic influence. Leiden, Brill 1972. Pp. viii, 69, 27 plates. R. B.

O. Aslanapa, Turkish Art and Architecture. London, Faber and Faber 1971. 422 S. Mit 66 Pl., 250 Abb., 32 Farbtaf. *15.– £.* H.-G. B.

R. Bianchi-Bandinelli, Rom – Das Zentrum der Macht. (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **E. Homann-Wedeking,** Pantheon 31 (1973) 98–99; von **H. Streuer,** Ztschr. für Religions- und Geistesgeschichte 24 (1972) 260–261. H.-G. B.

R. Bianchi-Bandinelli, Rom. Das Ende der Antike. Die römische Kunst in der Zeit von Septimius Severus bis Theodosius I. Aus dem Ital. übers. von **Annemarie Seling** und **H. Schlüter.** [Universum der Kunst.] München, Beck 1971. IX, 470 S. Mit 425 Abb., 10 Pl., 4 Ktn. (Vgl. für das ital. Original B. Z. 65 [1972] 204.) – Bespr. von **E. Homann-Wedeking,** Pantheon 31 (1973) 98–99; von **G. Zinserling,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 401–405. H.-G. B.

B. EINZELNE ORTE

Literature on byzantine art 1892–1967. Vol. 1. By location. Part 1 Africa, Asia, Europe (A-Ireland). Ed. by **Jelisaveta S. Allen** [Dumbarton Oaks Bibliographies based on Byzantinische Zeitschrift, Ser. I.] London, Mansell 1973. LXVIII S. 1, Bl., 518 S. – Die im Titel angegebenen Teile unserer Kunstbibliographie Abteilung 7B (Einzelne Orte) wird hier systematisch samt den kritischen Notizen wieder zum Abdruck gebracht. Die Fundstellen in der B. Z. werden vermerkt. Die Einleitung bringt ein Verzeichnis der exzerpierten Zeitschriften. Das Ortsalphabet hat Verweise von den verschiedenen mit der Zeit wechselnden Ortsnamen, z. B. Ghigen see Ulpia Oescus. Buchrezensionen sind nur in Ausnahmefällen angeführt. H.-G. B.

D. J. Pallas, Ἡ ζωγραφικὴ στὴν Κωνσταντινούπολη μετὰ τὴν Ἅλωση. Ζητήματα μεθόδου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 26, 1971 (1972) Α', 238–263. Mit Taf. 60–68. – P. untersucht die von Chatzedakes verneinte Möglichkeit, ob es noch nach dem Fall von K/pel eine religiöse Malerei in der Stadt gegeben habe und kann nachweisen, daß es eine solche immer weiter gegeben hat, wenn auch etwa aus dem 16. Jh. wenig Beispiele existieren, aber andererseits sicher aus Quellen zu belegen sind. Es ist also wie überall im Orient gewesen, daß nach der islamischen Eroberung eine sakralchristliche Kunst weitergewirkt hat, wenn auch unter ganz verwandelten Bedingungen und in eingeschränktem Maße. F. W. D.

A. Bon †, Byzanz. Übertr. ins Deutsche von Lotte Stratil-Sauer [Archeol. Mundi.] Genf, Nagel Verl. 1972. 51 Abb. auf Taf., 90 farb. Abb. auf Taf. – Uns nicht zugegangen.
F. W. D.

C. Mango and **E. J. W. Hawkins,** The Mosaics of St. Sophia at Istanbul. The Church Fathers in the North Tympanum. Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 1–41. Mit 63 Abb. auf Taf. + 2 Taf. – Beschreibung der erhaltenen Mosaikflächen des Tympanons (Ornamente, Kirchenväter, Monogramme), Ikonographie (Fragen der Auswahl der Heiligen), Datierung (letzte zwei Jahrzehnte des 9. Jh.). F. W. D.

A. Veglery, The Date of the Narthex Mosaic in St. Sophia at Istanbul. Numismatic Circular 79 (1971) 100–102. – Similarity to coin figures suggests a date early in the reign of Basil I. R. B.

Suzy Dufrenne, Architecture et décor monumental d'art byzantin à l'époque de l'empire latin de Constantinople (1204–1261). Byzant. Forsch. 4 (1972) 64–75. – Übersicht über den Denkmälerbestand. F. W. D.

H. Belting, Zur Skulptur aus der Zeit um 1300 in Konstantinopel. Münch. Jb. bild. Kunst 3. F. 23 (1972) 63–100. Mit 34 Abb. – B. untersucht vor allem die Frage, inwieweit es in der Spätzeit noch eine Plastik von einiger Bedeutung neben den Reliefikonen gegeben hat und kommt zu dem wichtigen Ergebnis, daß man alle den Ikonen vergleichbaren, alles andere als unbedeutenden Denkmäler vergessen bzw. übersehen hat. Er geht von dem Apsisbogen des Lips-Klosters aus, den er auf das Ende des 13. Jh. datieren kann und schließt folgende gleichzeitige Werke an: Apostelgebälk und ein Kapitell aus dem Pammakaristoskloster, ein Apostel aus der Odalar Mescidi am Fragment einer Bogenverkleidung mit Engel in dem Ayasofya Müzesi. B. gibt sodann eine ausführliche Charakterisierung dieses Stils und bestimmt Umkreis und Auswirkungen der Gruppe (mir scheint, daß man einen um 1935 von den Berliner Museen erworbenen Kopf, wohl eines Apostels, ein Hochrelief-Fragment, zufügen sollte). Es wird sodann die Sonderstellung der Gruppe in der mittelbyzantinischen Skulptur bestimmt und zu erklären versucht: nach B. liegt ein Rückgriff auf den Stil der theodosianischen Zeit vor. B. sieht den geistigen Hintergrund in den restaurativen Tendenzen der byzantinischen Gesellschaft nach der Rückeroberung K/pels: der geschichtliche Anspruch auf die Restauration des Reiches. F. W. D.

Katherine Otto-Dorn, Nachleben byzantinischer Traditionen in der Moschee Murads II. in Edirne. Aspects of the Balkans (Den Haag-Paris, Mouton 1972) 198–210. H.-G. B.

R. P. Harper, Archaeological News of the Hellenistic, Roman, and Byzantine Periods in Turkey. (Hebr.) Qadmoniot 1 (1968) 141–144. Mit 3 Abb., 1 Kt. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 74. F. W. D.

Iris Cornelia Love, A Preliminary Report of the Excavations at Knidos, 1971. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 393–405. Mit 6 Abb., Taf. 81–84. – S. 395f.: Kirche im Tempel des Dionysos. F. W. D.

A. M. Mansel, Zur Lage des Hannibalgrabes. Archäol. Anz. 1972, 2, 257–275. Mit 16 Abb. – Behandelt u. a. topographische Untersuchungen an der Mündung des Libyssos-Flusses (heute Dildere oder Ovadere) in Bithynien: byzantinische Festung auf dem Geblez Tepe, mittelbyzantinische Kirche auf dem Yılanca Bayır, die im Kern byzantinische Kaimauer bei Diliskelesi. F. W. D.

Tatiana Kirilova Kirova, Un palazzo ed una casa di età tardo-bizantina in Asia Minore. Felix Ravenna 4. Ser. 3–4 (103–104) (1972) 275–305. Mit 21 Abb. – 1) der Palast von Kemalpaşa, den K. mit Recht mit Tekfur Sarayi vergleicht; 2) ein Haus in den Thermen von Hierapolis (S. 295ff.). F. W. D.

H. Vetters, Ephesos, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 42–43. – In dem sog. Varius-Bad großer Mosaikboden des frühen 5. Jh. Weitere Arbeiten und Funde in den Hanghäusern. O. F.

K. T. Erim, Aphrodisias (Karien). Excavations and Discoveries. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3889. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 227; 65 (1972) 207. F. W. D.

K. T. Erim, Aphrodisias (Karien). New York University, Excavations 1970. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3890. – Vgl. B. Z. 65 (1972) 207. F. W. D.

K. T. Erim, Aphrodisias in Caria – Results of the 1970 campaign. Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 55–85. Mit 58 Abb. – Der Schwerpunkt der Arbeiten lag im Theater: die Auffüllung der cavea geschah hauptsächlich im 11./12.Jh. In einem kleinen gewölbten Raum des Bühnenhauses Malereireste, vielleicht ein Michael, des 5./6.Jh. In der Folgezeit viele Umbauten. An der porticus des Tiberius große Teile von Diokletians Preisedikt gefunden. Mittelbyzantinische Gräber an der Südseite des Aphroditetempels. O. F.

K. Erim, Aphrodisias, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 35–40. – Im Theater zahlreiche Hinweise, auch Wandmalereien, für eine neue Benutzung in byzantinischer Zeit. Die Porticus des Tiberius im 5./6.Jh. wieder aufgebaut. O. F.

D. Levi-C. Laviosa, La campagne de fouilles en 1969 à Iasos. Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 143–156. Mit 18 Abb. – Das Forum der Kaiserzeit war im 5.Jh. noch in Benutzung, unter Justinian dagegen schon zerstört. O. F.

G. Kleiner, Die Grabungen in Milet im Herbst 1970. Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 121–125. Mit 1 Plan. – Die über den Fundamenten eines Tempels errichtete Michaelskirche mit Mosaikböden in den Seitenschiffen und Marmorplatten in der Mitte freigelegt. An der Südseite ein Baptisterium mit reichem, mehrfarbigem Marmorboden. O. F.

Necva Akçura, Bodrum-Alicarnassos. Studio per la difesa e la valorizzazione di una città. Palladio N. S. 21 (1971) 65–122. Mit 61 Abb. – S. 76, Abb. 12, 3: korinthisches Kapitell, wohl vom Beginn des 5. Jh. F. W. D.

G. M. A. Hanfmann, Excavations and Restoration at Sardis, 1970. Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 99–119. Mit 34 Abb. – An der Säulenstraße HOB eine zweigeschossige Fassade des 5./6.Jh. entdeckt. Forschungen an Toren und Mauern sowie an der byzantinischen Geschäftsstraße und der Synagoge, in der unter dem Mosaikboden eine Münze des Claudius Gothicus und ein Rest eines älteren Marmorbodens gefunden wurden. Im Vorhof der Synagoge und im Inneren Restaurierungsarbeiten an Bodenmosaik und Wandverkleidung. O. F.

G. M. A. Hanfmann, Sardis. The Campaign 1970. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 2178. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 524; 65 (1972) 209. F. W. D.

G. M. A. Hanfmann and **Ruth S. Thomas,** The Thirteenth Campaign at Sardis (1970). Bull. Amer. School Orient. Research 1971, 203, 5–22. Mit 15 Abb. – S. 10, Kolonnadenstraße: frühchristliche Inschrift mit Erwähnung eines Tetrapylon und eines Bogen-Schlußsteins mit erhabener crux ansata (Abb. 7). F. W. D.

G. M. A. Hanfmann, Sardis, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 56–58. – Untersuchungen auf der Akropolis erbrachten neben einer kleinen Kapelle weitere byzantinische Bauten. Arbeiten im ‚marble court', in dem Fragmente frühchristlicher Skulptur gefunden wurden, und in der Synagoge. O. F.

A. R. Seager, The Building History of the Sardis Synagogue. Amer. Journ. 76 (1972) 425–435. Mit 3 Abb., Taf. 91–94. – Der die Palästra flankierende Bau wurde seit der 2. Hälfte des 3.Jh. als Synagoge benutzt. Anbau des Atriums im 4.Jh.; die Datierung wird ermöglicht durch über 300 (vielleicht absichtlich) unter dem Mosaikfußboden des Atriums und in der Mörtelbettung des Brunnens deponierte Münzen der 2. Hälfte des 4. Jh. Aus derselben Zeit könnten die Mosaiken des Hauptraums stammen (zwei Münzen des 4. Jh., eine Leons I. unter einer vielleicht später eingefügten Fläche), einige von ihnen gehören wohl noch in das 3. Jh. F. W. D.

M. Mellink, Karataş-Semayük and Elmali, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 46–47. – Aus einem Dorf nahe Elmali wurde eine graeco-persische Grabstele in das Museum von Antalya gebracht, deren Rückseite ein christliches Relief zeigt. O. F.

J. Borchardt, Limyra, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 50–51. – U. a. wurde von der römisch-byzantinischen Stadt ein Plan aufgenommen. O. F.

H. Metzger, Xanthos, 1971. Anatol. Stud. 22 (1922) 61–62. – Fortsetzung der Grabungen in der Ost-Basilika; Vorhalle und Atrium mit guterhaltenem Mosaikboden freigelegt. Die Mitte der Vorhalle hat einen opus sectile-Boden. Malereireste (12. Jh.) wurden abgenommen und restauriert. O. F.

H. Metzger, Fouilles du Letoon et de Xanthos en 1970. Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 169–173. Mit 7 Abb. – Grabungen und Untersuchungen in der großen Ostbasillka: dreischiffig mit Synthronon in der Apsis und Mosaikböden in allen drei Schiffen. Reste mittelbyzantinischer Wandmalerei im nördlichen Seitenschiff, im südlichen dagegen späte Gräber. O. F.

R. M. Harrison, A Note on Architectural Sculpture in Central Lycia. Anatol. Stud. 22 (1972) 187–197. Mit 24 Abb. – H. veröffentlicht eine beachtliche Anzahl von Bauskulpturen von z. T. raffinierter Arbeit, wie sie aus dieser Gegend ja schon von der Alakilise her bekannt war. Hier treffen sich ausgesprochen k/pler Züge mit solchen von Süd- und Westkleinasien, aber selbst gelegentlich glaubt man Verwandtschaft mit manchen nordsyrischen Schulen zu verspüren. Ein Thema, dem es sich nachzugehen verlohnte. F. W. D.

C. H. E. Haspels, The Highlands of Phrygia. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 477.) – Bespr. von **R. S. Young,** Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 444–447. F. W. D.

H. Hellenkemper, Cilician Survey, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 41–42. – Vor allem wurden Befestigungsanlagen untersucht, um arabische, armenische und byzantinische Bauten zu unterscheiden. O. F.

L. Budde, Die heidnischen Mosaiken. Antike Mosaiken in Kilikien. Bd. 2. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 208.) – Bespr. von **K. Wessel,** Oriens Christ. 56 (4. Ser. 20) (1972) 237; von **V. E. Elbern,** Röm. Quartalschr. 67 (1972) 239–240; von **P. Stockmeier,** Theol. Quartalschr. 152 (1972) 289–290. F. W. D.

M. Gough, The Emperor Zeno and some Cilician Churches. Anatol. Stud. 22 (1972) 199–212. Mit 11 Abb. – Drei sog. Kuppelkirchen in Kilikien (Meriamlik, Alahan Monastery und Dağ Pazarı), die aber keine Steinkuppeln hatten, sollen mit der Kirchenpolitik des Zeno zusammenhängen und werden so in die vor-justinianische Zeit datiert. Für die Kirche von Meriamlik ist das schon früher vorgeschlagen worden, doch sind die Argumente, die für eine spätere Datierung der Kirche in Alahan Monastir sprechen, nicht entkräftet. O. F.

M. R. E. Gough, Alahan Monastery, 1970. Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 95–98. Mit 3 Abb. – Steinbrüche unmittelbar neben den Kirchen untersucht, eine Badeanlage ausgegraben und die Wiederherstellungsarbeiten fortgesetzt. O. F.

J. Russell, Anamur, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 32–35. – Frühbyzantinische Glaswerkstätten entdeckt. Erste Restaurierungsversuche an den Mosaiken und Malereien der Gräber. O. F.

G. E. Bean and **T. B. Mitford,** Journeys in Rough Cilicia. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 269.) – Bespr. von **B. Virgilio,** Athenaeum N. Ser. 50 (60) (1972) 422–423; von **E. W. Gray,** Class. Review N. S. 22 (86) (1972) 398–401; von **R. Koerner,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 365–368. F. W. D.

A. Machatschek, Die Nekropolen und Grabmäler im Gebiet von Elaiussa Sebaste und Korykos im Rauhen Kilikien. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 228.) – Bespr. von **G. Koch,** Gött. Gel. Anz. 224 (1972) 240–248. F. W. D.

A. M. Mansel, Die Ruinen von Side. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 192.) – Bespr. von **P. R. Franke,** Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 240. H.-G. B.

P. Lambrechts, La quatrième campagne de fouilles à Pessinonte (Turquie). Türk Arkeoloji Derg. 19–1 (1970) (1972) 133–142. Mit 11 Abb. und 1 Plan. – An

der Staumauer im Kanal auch Steine aus christlicher Zeit. Auf den Bergen der Umgebung kleine christliche Nekropole des 5./6.Jh. O. F.

P. Meriggi, Ottavo e ultimo viaggio anatolico. Oriens Antiquus 10 (1971) 57–66. Mit 40 Abb. auf Taf. – In den Mauern der Moschee eines Dorfes nahe Yozgat sind mit Kreuzen geschmückte Steine vermauert (Taf. 14, 3). O. F.

S. Kostof, Caves of God: The monastic environment of Byzantine Cappadocia. Cambridge, Mass. 1972. – Bespr. von **G. Shane,** Journal Soc. Architect. Hist. 31 (1972) 335–336. O. F.

M. Eskioğlu, Kayseri, 1971. II Excavations at Tontar-Caisareia. Anatol. Stud. 22 (1972) 49. – Kirche mit kreuzförmigem Grundriß, die auch in seldschukischer Zeit benutzt wurde. O. F.

R. P. Harper, Pağanık Öreni Roman Fort, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 27–28. Mit 1 Plan. – Das Kastell war mit Spolien gebaut, die von einem noch unbekannten Ort herbeigeschafft wurden; Münzfunde legen ein Datum im dritten Viertel des 4. Jh. nahe. Im späten 5. Jh. vielleicht schon als Steinbruch verwendet. O. F.

H. Ertem, Han Ibrahim Şah, 1971. Anatol. Stud. 22 (1972) 22–25. – Von den 14 Schichten gehören zwei der byzantinischen Zeit an: u. a. eine Zisterne. O. F.

A. McNicoll, Taşkun Kale. Anatol. Stud. 22 (1972) 14–15. Mit 1 Plan. – Mongolische Münzen datieren die Burg in das frühe 14. Jh. Die Kirche hatte 3 Bauphasen, die vor der Mongolenzeit liegen müssen; die in ihr verwendeten Spolien bezeugen eine noch nicht gefundene ältere Siedlung. O. F.

St. Mitchell, Aşvan. Anatol. Stud. 22 (1972) 11–14. Mit 1 Plan. – Die spätrömische Bebauung gehört wahrscheinlich dem 4. Jh. an. O.F.

Nicole et **M. Thierry,** À propos de quelques monuments chrétiens du vilayet de Kars (Turquie). Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 189–213. Mit 43 Abb. auf Taf. 5–38. – Zibni, die Kirche mit kreuzförmigem Grundriß, deren ursprüngliche Bedachung fehlt, wird von T. in das 10. Jh. (allgemein angenommen: 7. Jh.) datiert. – Karmir Vank, Kuppelsaal mit eingeschriebenem Kreuz, 13. Jh. – Befestigte Stadt Ketchror: Stelenfragmente des 7. Jh. (Daniel zwischen Löwen, Daniel und Habakuk; Atlant; Maria mit Kind zwischen zwei Engeln; Erzengel, Georg?); Église funéraire, einschiffig mit halbkreisförmiger Apsis und zwei Apsidiolen, vermutlich zweigeschossig mit Hypogäum, Bauskulpturfragmente, vielleicht 14. Jh. Die Stadt wird von T. hypothetisch mit Artagers identifiziert. – See von Çildir: Doppelkirche von Pekreşin (vielleicht 1008–1049); Urta; dreischiffige Basilika, ornamentale Bauplastik (1. Hälfte des 11. Jh.); Çala, einschiffige Marienkirche (11. Jh.); Akça kala, Kapelle des 11. Jh. F. W. D.

A. Alpago-Novello, O. Kh. Ghalpakhtchian, H. Kasandjian, A. Manoukian, H. Kh. Vahramian, Sanahin. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 479.) – Bespr. von **Sirarpie Der Nersessian,** Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 433–435. F. W. D.

M. Thierry, Monastères arméniens du Vaspurakan. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 215–227. Mit 14 Abb. auf Taf. 39–50. – Drei Klöster im Tal des Hoşap Su, Zufluß des Van-Sees: Boutats Vank, Vierkonchenbau (7., 9. oder 10. Jh.); Srkhouvank, Kuppelsaal, Klostermauer, Gebäude; Angegh, zuerst im 14. Jh. bezeugtes Kloster mit zwei Kirchen; Skulpturen: Khatchar vom Ende des 9. Jh.; Platte (Türsturz?, Daniel zwischen Löwen), vielleicht aus dem 4. Jh. F. W. D.

A. B. Érémian, Sur certaines modifications subies par les monuments arméniens au VIIe siècle. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 251–266. Mit 1 Abb., Taf. 51–54. – Übersetzung des Artikels Patma-Banasirakan Handes 1966, 35, 151–170. – Die nachträgliche Schaffung zweier zusätzlicher Fenster in der Hripsime-Kirche hat dogmatische Gründe; seit dem 2. Viertel des 6. Jh. sind drei Apsidenfenster als Symbol der Trinität in allen Kirchenbauten des chalkedonischen Bekenntnisses anzutreffen. Die Verbreitung des Brauches in Armenien (16 bekannte Beispiele) ist auf den zwischen 632 und 700 herrschenden byzantinischen Machteinfluß zurückzuführen. F. W. D.

A. Khatchatrian, L'architecture arménienne du IVe au VIe siècle. Préface par **A. Grabar.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 210.) – Bespr. von **K. Wessel,** Oriens Christ. 56 (4. Ser. 20) (1972) 235–236. F. W. D.

R. Mep'isašvili, Gelat'i (Tbilisi 1965) 1–25, 10 figs. and 31 pls. (Text in Georgian, Russian, and English). – A brief discussion of the most renowned monastery at Gelaṭ'i built in the course of the XII–XIII centuries. W. Djobadze

R. Mep'isašvili, Arkhitekturny ansamble Gelat'i (Architectural ensemble of Gelati). (Russian with a french résumé). Tbilisi, „Mecnierba" 1966. 172 pp. 16 figs. and 84 pls. – The author of this very useful monograph deals with one of the most prominent monastic centers of Georgia, established by King David II (–1125). M. gives an extensive historical outline of the monastery and an analyis of all architectural monuments; the main church (first quarter of XII c.) dedicated to the Mother of God, the church of St. George, and the belltower (XIII c.), the „academy" which was the main center of higher learning since the XII cent., and various monastic structures such as the „sohasteri", the hospices and other dependencies. W. Djobadze

T. Virsaladze, Fragmenty drevnei freskovoi rospisi glavnogo Gelatskogo khrama (The fragments of the original Frescoe Painting in the Main Church of the Monastery in Gelat'i). (in Russian with a German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 163–204, 3 figs. pls. 101–108. – V. assigns the original frescoe paintings of the main church of the Gelat'i monastery to 1125–1130, and those of the narthex and the southern chapel (reflecting metropolitan influence) were repainted at the end of XIII cent. W. Djobadze

W. Cincadze, T'elovanis Djvarpatiosani (The Church of the Holy Cross at T'elovani) (in Georgian with a brief summary in German and Russian). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 73–90, 14 figs. pls. 47–70. – The domed triconchos at T'elovani furnished with pastophories and fundamentally restored in 1952 is assigned by C. to the VIII–IX centuries. This church shows the search for new architectural and sculptural solutions next to the revival of early (VI–VII cent.) architectural forms including the triconchal groundplan. The church of T'elovani offers one more evidence that during the Arabic domination the architectural activity in Georgia was not dormant. W. Djobadze

R. Mepisašvili, Polupeščernij pamijtnik IX v. vselenii Biet'i (The Semi-Rupestral Church of the IXth Cent. in Biet'i) (Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of Georgia S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 29–55, 22 figs. pls. 9–26. W. Djobadze

W. Cincadze, Zemo Kriḫis Hurot'modzwruli dzegli (The Architectural Monument from Zemo Krikhi) (in Georgian with Russian and French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences in the Georgian S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 57–105, 24 figs. pls. 27–39. – C. arrives at the conclusion that the hall church of Zemo Krikhi, – one of the most significant architectural monuments of the Georgian province Rač'a – was built at the end of the Xth cent., while its southern porch is a first half of XIth cent. addition. W. Djobadze

T. Virsaladze, Freskovaja rospis v cerkvi arhangelov sela Zemo Kriḫi (Frescoe Paintings in the Church of the Archangels in Zemo Krikhi) (Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 107–166, 7 figs. pls. 41–62. – Basing her conclusions on a stylistic and iconographic analysis V. states that immediately after the construction of the Zemo Krikhi church at the end of Xth cent. its eastern part, apsis, and triumphal arch were covered with paintings of which some fragments remain. In the second quarter of the XIth cent., in accordance with cult requirements, the introduction of the twelve feasts' cycle, and the esthetical demand the entire interior was decorated with wall paintings. In the XIII–XIVth cent. some of these paintings were restored by the

local artist Čubinidze. The wall paintings of Zemo Krikhi are of great importance for the understanding of the changes which occured in the system of church decoration from the end of Xth cent. to the early XIth cent. They also enable us to trace the affinities between Georgian and the contemporary Byzantine wall paintings as well as iconographic and the programmatic departures from it and symptoms of local schools in Georgia. V. could have placed her instructive article into sharper focus by avoiding repetitions and the lengthy narrations on well known iconographic-symbolic matters (157–163).

W. Djobadze

R. Mep'isašvili, Beris saqdari X saukunis sameklesiani basilica (Beris Saqdari the „Triple Church" Basilica of Xth cent.) (in Georgian with a Russian and French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 7 (Tbilisi 1971) 91–110, 8 figs. pls. 25–34. – M. rightly believes that the sculptural and architectural features of Beris saqdari (located in the northern province of Georgia) are symptomatic for the middle of Xth cent.

W. Djobadze

R. Mep'isašvili, Arkhitecturnye pamjatniki Kudaro (Architectural Monuments of Kudaro). Sak'art'velos p'eodaluri hanis istoriis sakit'ẖebi (Questions of Georgian History in the Period of Feudalism) 2 (Tbilisi 1972) 141–161, pls. 1–24. – M. offers a descriptive account of four Xth cent. churches in Kudaro, a northern province of Georgia. W. Djobadze

N. Severov, K voprosu o reconstrukcii barabana Samt'avisskogo khrama (The Problem of the Reconstruction of the Dome at Samtavisi) (Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 196–206, 2 figs. pls. 79–85. W.Djobadze

R. Mep'isašvili, Sop'el Heit'is dzegli Saba C'minda (The Church of St. Saba in Heiti) Macne 3 (Tbilisi 1971) 49–63, pls. 12. – M. assigns the church at Heiti to the early Xth cent. W. Djobadze

R. Šmerling, Cerkov' v celenii Darkvet'i (The Church in Darkvet'i) (in Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 183–196, 5 figs. pls. 73–78. – Š. dates the hall church in Darkvet'i with the end of the Xth and early XIth c. and concludes that is was built by the same mason who built the neighouring church in Goris Džvari.

W. Djobadze

L. Rčeulišvili, T'rialet'is saerist'aos X saukunis ert'i dzegli (A Tenth Century Monument in the Duchy of Trialeti) (in Georgian with Russian and French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 167–181, 9 figs. pls. 63–72. – Based on the analysis of the architectural sculpture and inscriptions – two of which mention the mason-architect K'veli as builder of the church –, R. rightly places the church at Šepiaki into the second half of the Xth cent. W. Djobadze

W. Cincadze, Kratkij otčet po rukovodstvu rabotami konservacij khrama Bagrata v Kutaisi i nekotorye voprosi naučnogo ego issledovanija (A brief Report on the Conservation Works of the Bagrat's Dome in Kutaisi and Some Questions of its Scientific Investigation) (in Russian with a brief German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 111–121, 8 figs pls. 84–88. – C. discusses the methodological and practical system which the author has employed since 1951 in the reconstruction and conservation of the cathedral at Kutaisi. W. Djobadze

N. Severov, Opyt rekonstrukcii Kutaisskogo Khrama Bagrata (An Attempt for a reconstruction of the Bagrat's Dome at Kut'aisi (in Russian with a brief German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 91–109, 21 figs. pls. 71–83. – S. attempts

to reconstruct one of the most significant cathedrals of Georgia built by King Bagrat III (975–1014) and destroyed by invading Turks at the end of the XVII cent.

W. Djobadze

W. Beridze, Magalaant' Eklesia (The Magalaanth Church) (in Georgian with a German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 205–220, 11 figs. pls. 109–118. – B. proposes that Magalaant' church was built at the end of the XIIth or early XIIIth cent. by the same mason who built the church at Kvat'aḫevi.

W. Djobadze

L. Rčeulišvili, Rati eristavt'-erist'avis nageboba t'rialet'is Aḫalk'alak'ši (The Church Built by Rati Duke of Dukes in Akhalkalaki in the Province of T'rialet'i) (in Georgican with a Russian and French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 7 (Tbilisi 1971) 111–130, 5 figs. pls. 35–42. – R. dates the cruciforme domed church in Akhalk'alak'i with the late Xth and early XIth cent.

W. Djobadze

W. Dolidze, Sat'ḫis ḫurot'modzġvruli dzegli (Architectural Monument at Sat'khe) (in Georgian with Russian and French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 7 (Tbilisi 1971) 131 – 162, 8 figs. pls. 43–54. – The author of the monograph arrives at the conclusion that the hall church at Sat'khe (south eastern province of Georgia) was built at the end of Xth cent. by the mason Kvirike.

W. Djobadze

R. Šmerling, Kupolny khram v Ikvi (Domed Church at Ikvi) (in Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences, Georgian S.S.R.) 7 (Tbilisi 1971) 163–192, 9 figs. pls. 55–68. – The architectural decoration and epigraphical material deriving from Ikvi allows Š. to remove this domed church (in central Georgia) from the XIIIth cent. into the first half of XIth cent.

W. Djobadze

G. Čubinašvili, K voprosu o pervonačalnykh formach Mckhetskogo kafedrala Sveti Ckhoveli (The problem of the Original Forms of the Sveti Ckhoveli Dome at Mckhet'a) (in Russian with a German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 123–134, 9 figs. pls. 89–97. – Č. attempts the reconstruction of the western portion of the dome at Mckhet'a. This Dome, known also as „Sveti Ckhoveli" (Pillar of Life), was built by the architect Arsukidze 1010–1029 and was rebuilt by King Alexander I (1412–1443).

W. Djobadze

N. Čubinašvili, Saurmagis dzis Nigvarais ktitoruli reliep'i Djavahet'is Aḫašenidan (Saurmag's Son Nigvarai's Ktitor Relief from Djavahet'is Aḫašeni) (Georgian with a Russian and German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 135–154, 2 figs. pl. 88. – Č. deals with the Ktitor's relief deriving from a hall church at Aḫašeni (southern province of Georgia), suggesting that the paleographic features of the inscription on the relief as well as the ornamental patterns employed and the style of the relief itself indicate that it should be assigned to the first quarter of the eleventh century.

W. Djobadze

R. Šmerling, Fragmenti „stolbika" iz Khrama Ioanna Krestitel'ja v Šiomgvimskom monastyre (The fragments of a post from the Church of John the Baptist in the Šiomgvime Monastery) (in Russian with a German summary). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Academy of Sciences of the Georgian S.S.R.) 5 (Tbilisi 1959) 155–161, pls. 99–100.– Š. analyzes the sculptured fragments of the post deriving from the church of John the Baptist in the monastery of Shiomgvime. Their stylistic features affirm that they could have been carved in the first half of the eleventh century by the same mason who was at work in the Samtavro church in Mcḫet'a.

W. Djobadze

P. M. Costa, The Mosaic from Tell Khwāris in the Iraq Museum. Iraq 33 (1971) 119–124. Mit Taf. 35–39. – Das Fußbodenmosaik stammt aus Notgrabungen 1957/58 beim Bau des Dokan-Damms am Unteren (Kleinen) Zab aus der Gegend von Rānya (Iraqisch-Kurdistan). Erhalten sind ein Hirsch links von einem Baum, wo rechts ein gegenständiger zu ergänzen ist; ein Pfau rechts von einem Kantharos, der linke also fehlt; zwei gegenständige Vögel (Rebhühner?), als Rahmen: Flechtbänder und sich überschneidende Kreise. C. weist alles der spätsassanidischen oder frühislamischen Zeit zu und verweist auf Vergleichbares, auf toreutische Arbeiten. Er hat nicht gesehen, daß alle Motive aus dem spätantik-frühchristlichen Bodenmosaik stammen, in der Ausbildung etwa des 6. Jh. Wahrscheinlich hängt die Schule nicht so sehr mit Westsyrien, sondern mit Nordmesopotamien zusammen, und das Mosaik bildet ein wichtiges Zeugnis der Expansion von spätantiker Ikonographie, Technik und Stil im sassanidischen Bereich. F. W. D.

Sylvia A. Matheson, Persia. An Archaeological Guide [Archaeol. Guides]. London, Faber and Faber 1772. 330 S., 39 Abb. i. Text, 63 Abb. auf Tafeln. – Kirche und Kloster auf Kharg, S. 245 f. f. W. D.

R. Ghirshman, The Island of Kharg. 2nd Edition. Teheran Iranian Oil Operating Companies 1965. 22 S., 14 Abb., 1 Kt. (*nicht im Handel*). – S. 17ff. behandelt die Ausgrabung eines nestorianischen Klosters mit Kirche: diese ein Längsbau, mit korridorartigen Seitenschiffen, Vorhalle und nach den Schiffen durch Mauern getrenntem Heiligtum. Man fand Reste der Stuckornamentik, Felder mit Kreuzen, u. a. eine crux ansata auf einem Stufenpostament, ein ikonographisches Thema, das ohne Verbindungen zu Byzanz kaum hätte verwendet werden können, dazu ornamentale, klar sassanidische Motive. Alles entstand wohl im 6. Jh. Diese Entdeckung auf einer Insel des Persischen Golfes, nordöstlich von Bushehr, ist ein Zeugnis von Wichtigkeit ohnegleichen für die Diffusion des christlichen Kultbaus und zeigt einen Kirchentypus, dem etwa mit den nordmesopotamischen und den vermeintlichen Kirchen von Ktesiphon oder Hira nur das gesonderte Sanktuarium gemeinsam ist. F. W. D.

H. Klengel, Syria antiqua. Pre-islamic monuments in the Syrian Arab Republic. Leipzig, Edition Leipzig 1972. 48 S. Mit 135 Taf. *44.– M.* H.-G. B.

Maria-Teresa und **P. Canivet,** Sites chrétiens d'Apamène. Syria 48 (1971) 295–321. Mit 22 Abb. – S. 298ff.: Le site présumé de Nikertai. – Site 13, Aufdeckung u. a. einer kleinen dreischiffigen Kirche, mit Bauplastik, sowie eines Sarkophages mit Christogramm. S. 316ff., Ḥūarte: Aufdeckung eines Bodenmosaiks. F. W. D.

J. B. Segal, The Church of St. George at Urfa (Edessa). Bulletin of the School of Oriental and African Studies 35 (1972) 606–609, 6 plates. R. B.

W. Karnapp, Die deutschen Grabungen und Forschungen in Resafa/Syrien, mit zwei Rekonstruktionsversuchen. Festschr. L. Dussler (München, Deutscher Kunstverl. 1972), 81–86. Mit 5 Abb. – Gedrängte klare Übersicht mit den schönen Rekonstruktionszeichnungen des Osttors (Stadtseite) und des Hišam-Palastes, außerhalb der Stadt. F. W. D.

R. Stucky, Schweizerische archäologische Ausgrabungen auf Tell el Hajj (Syrien). Museum helveticum 29 (1972) 228–231. – Die Ausgrabungen an dem ca. 18 Meter hohen am rechten Euphratufer gelegenen Hügel brachten bedeutende Reste einer römischen Militärsiedlung, die wohl mit dem röm. Eragiza gleichzusetzen ist, zutage. Starke Befestigung der Oberstadt aus frühbyzantinischer Zeit. V. T.

Notes and News. Israel Expl. Journ. 22 (1972) 156–182. Mit 3 Abb., Taf. 25–40. – S. 175: Synagogen von Khirbet Shema' (4./5. Jh.); Türsturz mit Menorah und Meiron (4. Jh.). – S. 176f., Elkursi: Aufdeckung der Klosterkirche, die eine Krypta mit Begräbnissen besitzt (Taf. 39 A), Baptisterium, „Kapellen", Mosaiken, errichtet im 5. Jh. – S. 178f., Caesarea, spätantike Schichten: Hauptfund ein Gebäude, mit Bodenmosaiken, darin allein 5 griechische Inschriften, darunter mit dem Segensspruch:

Εἰρήνη· ἡ εἴσοδός σου, καὶ ἡ ἔξοδός σου, also sicher der Türsegen, der sonst allgemein auf dem Türsturz angebracht wird. F. W. D.

A. Biran, Archaeological Activities 1967. Christ. News from Israel 19, 3–4 (1968) 29–48. Mit 19 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 46. F. W. D.

A. Ovadiah, Corpus of the Byzantine Churches in the Holy Land. (Cf. supra p. 213.) – Rev. by **A. Bryer,** Journ. Theol. Stud. N. S. 23 (1972) 512–515; by **P. Testini,** B. Z. 66 (1973) 406–409. R. B.

A. Ovadiah, Byzantine Churches in the Holy Land. Christ. News from Israel 19, 1–2 (1968) 48–62. Mit 7 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7781. F. W. D.

B. Bagatti, Incensieri e portalucerne fittili in Palestina nei secoli II–VII. Riv. Archaeol. Crist. 48 (1972) 35–41. Mit 5 Abb. F. W. D.

G. D. Weinberg, Roman Glass Factories in Galilee. Mus. Haaretz Bull. 10 (1968) 49–50. Mit Taf. 7. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8262. – Drei Orte der Glasherstellung vom 4. bis 6. Jh. F. W. D.

Chronique archéologique. Rev. bibl. 79 (1972) 399–430. Mit Taf. 35–44. (À suivre.) – S. 408, Khirbet Shema': hauptsächlich Funde von Keramik des 4. Jh. und Aufdeckung einer Synagoge, eines Breitbaus, mit hervorragend erhaltenen Architekturgliedern. Weiter wurde ein rituelles Bad gefunden. – S. 409, Kursi, monastère byzantin: neben dem Kloster fand sich ein Wohnquartier; dreischiffige Kirche mit Annexen und Atrium; Fußbodenmosaiken. – S. 421 f., Sousiyeh, Synagoge: wohl bereits im 4. Jh. erbaut, mit wichtigen Fußbodenmosaiken (2 Menora, Toranische, Taf. 40). F. W. D.

E. M. Meyers, A. T. Kraabel, J. F. Strange, Archaeology and Rabbinic Tradition at Khirbet Shema' 1970 and 1971 Campaigns. Biblical Archaeol. 35 (1972) 2–31. Mit 13 Abb. – S. 8 ff.: Untersuchung der dreischiffigen Synagoge. F. W. D.

M. Avi-Yonah, The Haditha Mosaic Pavement. Israel Expl. Journ. 22 (1972) 118–122. Mit Taf. 20–23. – Bodenmosaik einer Kapelle; im Mittelfeld (fragmentarisch) zwei Medaillons mit griechischen Inschriften, Umrahmung durch Nillandschaft, bei der unter einer von Mauern umgebenen Anlage ΕΓΥΠΤΟΣ (sic) steht, also Ägypten als „Stadt" dargestellt ist! Auf dem Rand geometrische Motive. F. W. D.

J. A. Callaway, The 1966 'Ai (Et-Tell) Excavations. Bulletin of the American Schools of Oriental Research, Hf. 196, 1969, S. 2–16. – U. a. ein byz. Klosterkomplex, 15 späthellenistische-byz. Gräber z. T. mit Fundobjekten. – Notiert aus Orient. Litztg. 67 (1972) 410. Vgl. auch B. Z. 64 (1971) 231. V. T.

J. Kaplan, The Archaeology and History of Tel Aviv-Jaffa. Biblical Archaeol. 35 (1972) 66–95. Mit 15 Abb. – S. 92 ff.: The Roman-Byzantine Period (A. D. 70–640). F. W. D.

T. D. Newman, Mosaic Floors at Caesarea. An Archaeological Training Ground. Biblical Archaeol. 34 (1971) 88–91. Mit Abb. 6. 7. – Zu Aufdeckungen 1971 und 1972. F. W. D.

S. Saller, The Tombs of Dominus Flevit. Jerusalem Through the Ages. The Twenty-Fifth Archaeol. Convention, Oct. 1967 (Jerusalem 1968) 39–41. Mit 1 Abb. (Engl. Section). – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8271. – Kurze Zusammenfassung der Ausgrabungsergebnisse, wobei auch die Gräber der byzantinischen Zeit erwähnt werden. F. W. D.

H. Z. Hirschberg, The Remains of Ancient Synagogues in Jerusalem (Hebr.). Qadmoniot 1 (1968) 56–62. Mit 5 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8270. – Im „Davidsgrab" eingeschlossene Synagoge des 4. Jh. F. W. D.

B. Mazar, The Excavations South and West of the Temple Mount in Jerusalem. The Herodian Period. Biblical Archaeol. 33 (1970) 47–60. Mit 17 Abb. – Byzantinische Zeit u. a. S. 56, Abb. 11 (Haus). F. W. D.

V. C. Corbo, The Excavations at Herodium (Hebr.). Qadmoniot 1 (1968) 132–136. Mit 3 Abb., 1 Kt. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 4006. – Kleine byzantinische Kirche von Mönchen ägyptischer Herkunft. F. W. D.

P. Benoît, Découvertes archéologiques autour de la piscine de Béthséda. (mit hebr. Übers.). Jerusalem Through the Ages. The Twenty-Fifth Archaeological Convention, October 1967 (Jerusalem 1968) 48–57. Mit Taf. 8–9. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 4022. – Kirche des 5. Jh. an der Stelle eines Sarapis-Asklepios-Heiligtums des 3./4. Jh. F. W. D.

The Annual of the American School of Oriental Research. Bd. XXXIX: The Excavation of Bethel, ed. by **J. L. Swauger,** Cambridge/Mass. 1968. 128 S. Mit 2 Fig., 120 Taf. – S. 41–44: **J. K. Kelso,** Bethel in the Roman and Byzantine Periode. S. 81: **J. K. Kelso,** Bethel Roman and Byzantine Pottery of the Mosque Area. – Vgl. die Bespr. von **O. Eißfeldt,** Orient. Litztg. 67 (1972) 359–360. V. T.

D. Barag, An Aramaic Synagogue Inscription from the Hebron Area. Israel Expl. Journ. 22 (1972) 147–149. Mit 1 Abb., Taf. 24. – Beide Synagogeninschriften bezeugen zwei Synagogen zwischen dem 4. und 6. Jh. im Gebiet von Hebron. F. W. D.

S. Loffreda, A Visit to Capharnaum. [The Holy Places of Palestine.] Jerusalem, Franc. Printing Press 1972. 57 S., 31 Abb. – Führer besonders durch die Ausgrabungen des „Hauses des Petrus" und der Synagoge. Wichtig sind die ausführlichen Notizen über die Münzfunde des 4. Jh. unter der Synagoge, die in ihrer Menge kaum einen Zweifel mehr an der späten Datierung des Baus, gegen Ende des 4. Jh., lassen können. F. W. D.

A. Ovadiah, The Synagogue at Gaza (Hebr.). Qadmoniot 1 (1968) 124–127. Mit 7 Abb., 2 Farbtaf., 1 Kt. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8263. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 232. F. W. D.

A. Negev, Mampsis – eine Stadt im Negev. Antike Welt 3, 4 (1972) 13–28. Mit 41 z. T. farb. Abb. – Aus der Stadt, einer nabatäischen Gründung, wird auch einiges aus den beiden Kirchen veröffentlicht (Grundriß, Mosaiken). F. W. D.

A. Negev, Digging for Identity. Ariel 22 (1968) 5–28. Mit 24 Abb., 1 Kt. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 45. F. W. D.

M. Chatzedakes, Τοιχογραφίες στὴ Μονὴ τῆς 'Αγίας Αἰκατερίνας στὸ Σινᾶ (m. engl. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. Δ', Στ', 1970/1 (1972) 205–232. Mit Taf. 71–84. F. W. D.

Maria G. Soteriu, Παναγία τοῦ Πάθους. Βυζαντινὴ εἰκὼν τῆς Μονῆς Σινᾶ (mit frz. Zsfg.). Πανηγυρικὸς Τόμος ἐπὶ τῇ 1400 ῇ ἀμφιετηρίδι τῆς 'Ιερᾶς Μονῆς τοῦ Σινᾶ (Athen 1969) 96–102. Mit 5 Abb. a. Taf. – Die Ikone vereint gemeinsame Eigenschaften der Glykophilusa mit solchen der Παναγία τοῦ Πάθους. Ihrer Bedeutung nach verbindet sie sich mit der Präsentation im Tempel und nicht an den Anapesson, trotz desselben Symbolismus. Die Sinaiikone steht in engem Zusammenhang mit der Kunst K/pels und mit der Monumentalmalerei der Mitte des 13. Jh. (Péc, Mileševa usw.). Die große Anzahl des Typus läßt auf ein höchst berühmtes Kultbild schließen. Große Verehrung genoß die dem 14. Jh. angehörige kretische Mater de Perpetuo Succursu, heute in S. Alfonso in Rom. – Vgl. auch B. Z. 65 (1972) 248. F. W. D.

A. F. Shore, Portrait Painting from Roman Egypt. London, Trust. Brit. Mus. 1972. 32 S., Taf. 1–4 farb., Taf. 5–20 schw.-w. – Taf. 18, Mädchenbildnis, 4. Jh. F. W. D.

A. F. Shore, Christian and Coptic Egypt. The Legacy of Egypt. 2nd. Ed. Ed. J. R. Harris. (Oxford, Clarendon Press 1971) 390–433. – S. 431 f.: Kurzer Abriß über die koptische Kunst. F. W. D.

W. Kołataj, Les fouilles polonaises à Kôm el-Dikka (Alexandrie) en 1968 et 1969. Études et Travaux 6 (1972) 147–167. Mit 23 Abb., 4 Taf. – Spätrömische Keramik, vorzugsweise des 6. Jh. (S. 160f.) in den Thermen. F. W. D.

P. Grossmann, Reinigungsarbeiten im Jeremiaskloster von Saqqara. Vorläufiger Bericht. Kairener Mitt. 27, 2 (1971) 173–180. Mit 2 Abb., Taf. 40–41. – Mit dieser Unternehmung, die weitergeführt werden soll, wird hoffentlich vieles, das in den Veröffentlichungen von Quibell in bezug auf die Bauten dieses bedeutenden Klosters völlig unklar ist, geklärt werden können. Zuerst kann G. einen vorläufigen Bericht über seine Untersuchungen der Hauptkirche vorlegen, die einen exakten bisher gänzlich fehlenden Steinplan zum Ergebnis haben. F. W. D.

P. Grossmann, Reinigungsarbeiten in den Kultbauten des Jeremiasklosters bei Saqqara 1970–1971. Archäol. Anz. 1972, 2, 300–306. Mit 9 Abb. – Die von G. weiter durchgeführten Reinigungsarbeiten haben endlich ermöglicht, weitgehend die in den Ausgrabungen von Quibell (1907 und 1910) ungenügend untersuchten Kirchen zu klären: zuerst die Hauptkirche einst dreischiffig mit Umgang im Westen, Apsis mit 4 querrechteckigen Nebenräumen, die z. T. eine Art Vorjoch flankieren. Spuren eines älteren apsidalen Baus konnten festgestellt werden. Sodann die sogenannte Gräberkirche, die wahrscheinlich doch keine Kirche war, wenn auch der Grundriß dem einer Kirche ähnlich erscheint. Das von Quibell als ‚vierte Kirche' bezeichnete Gebäude hat sich mit höchster Wahrscheinlichkeit als nicht kirchlich erwiesen. F. W. D.

B. Bruyère, Fouilles de Clysma-Qolzoum (Suez) 1930–1932. [Min. Éducation Nat. Fouilles Inst. Franç. d'Archéol. Orient du Caire, 27.] Le Caire 1966. 126 S., 15 Abb., 36 Taf. F. W. D.

P. Grossmann, Neue Untersuchungen in der Kirche von Dair Abū Ḥinnis in Mittelägypten. Kairener Mitt. 27, 2 (1971) 157–171. Mit 3 Abb., Taf. 36–39. – Eine neue gründliche Untersuchung des Komplexes hat ergeben, daß der frühchristliche Bau nicht drei-, sondern einschiffig gewesen ist (Rekonstruktion S. 162 Abb. 2, des Narthex Abb. 3). Die Untersuchung der Bauplastik ergibt ein Datum um die Mitte des 6. Jh. F. W. D.

W. Kaiser, P. Grossmann, G. Haeny, H. Jaritz, R. Stadelmann und **K.-Th. Zauzich,** Stadt und Tempel von Elephantine. Zweiter Grabungsbericht. Kairener Mitt. 27, 2 (1971) 181–201. Mit 4 Abb., Taf. 42–50. – S. 186ff. Grossmann, Der Einbau von frühchristlichen Wohnbauten im Tempelhof und im Bereich des Tempelhauses; Bauten im Norden des Tempels, Bebauung an der nördlichen Temenosmauer. F. W. D.

S. Sauneron, Les travaux de l'Institut Français d'Archéologie Orientale en 1969–1970. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 69 (1971) 283–306. Mit 18 Taf. – S. 286f., Grabungs- und Aufnahmearbeiten in den Eremitagen und den beiden Klöstern Dair aš-Šuhadā' und Dair al-Faḫuri im Raum von Esna. – S. 299f., photographische Arbeiten in den Kirchen von Alt-Kairo und des Wādī Naṭrūn. P. G.

S. Sauneron, Les travaux de l'Institut Français d'Archéologie Orientale en 1970. 1971. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 70 (1971) 235–274. Mit 25 Taf. – S. 250–252: Grabung in dem kleinen Kloster von Qurnet Mu'rai südlich von Qurna. Einschiffige Kirche und mehrere Zellen. Fund von an die 1400 Ostraka (griechisch und koptisch), die auf eine Bewohnung des Klosters vom 5. bis 7. Jh. deuten .– S. 260–262: Aufnahme der Wandmalereien in den Klöstern des Wādī Naṭrūn. P. G.

S. Sauneron, Les travaux de l'Institut Français d'Archéologie Orientale en 1971–1972. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 71 (1972) 189–230. Mit 17 Taf. –

S. 206–208: die Fortsetzung der Grabungen im Kloster von Qurnet Mu'rai erbrachte weitere Ostrakafunde mit interessanten Aufschlüssen über die Geschichte des Klosters. P. G.

M. Martine, Notes inédites du P. Jullien sur trois monastères chrétiens d'Égypte: Dêr Abou Fâna – le couvent des Sept-Montagnes – Dêr Amba Bisâda. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 71 (1972) 119–128. Mit 3 Abb. i. Text, 1 Taf. – Enthält Beschreibungen heute vielfach verlorengegangener Einzelheiten mit kurzem Kommentar von M. P. G.

E. Bresciani, Missione archeologica dell'Università di Milano a Medinet Madi (Fayyum-Egitto). Oriens Antiquus 10 (1971) 201. – Auch einige koptische Funde. O. F.

F. Debono, La basilique et le monastère de St. Pacôme. Fouilles de l'Institut Pontifical d'Archéologie Chrétienne à Faou el'Qibli, Haute Égypte – Janvier 1968. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 70 (1971) 191–224. Mit 3 Abb. i. Text, 8 Taf. – Anhand der im Gelände herumliegenden Säulen und der z. T. noch in situ befindlichen Basen und Piedestale aus Granit und Kalkstein konnten mehrere Kirchenbauten identifiziert werden. Unbefriedigend sind die beigefügten, ziemlich unvollständigen Pläne (kein Maßstab, ganze Komplexe fehlen). Statt einer weitschweifigen Diskussion wie etwa über die mutmaßliche Gestalt des Sanktuariums, dessen Freilegung noch bevorsteht, hätte auf eine bessere Auswahl der herangezogenen Literatur geachtet werden sollen. Daß seit 1961 in Abu Mena systematische Ausgrabungen durchgeführt werden, wird beispielsweise völlig ignoriert. P. G.

Kunst und Geschichte Nubiens in christlicher Zeit. Hrsg. von **E. Dinkler.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 215.) – Bespr. von **K. Onasch,** Theol. Litztg. 97 (1972) 614–616; von **J. Lipińska,** Orient. Litztg. 67 (1972) 444–446. H.-G. B.

L. Török, On the State of Nubiology. Acta Archaeol. Ac. Scient. Hung. 24 (1972) 305–319. – Ausführliche Besprechung von Kunst und Geschichte Nubiens in christlicher Zeit. Vgl. vorige Notiz. F. W. D.

K. Michałowski, Classifikation générale des peintures murales de Faras. Rev. archéol. 1972, 2, 373–380. Mit 5 Abb. – Entwicklung vom 9. bis 14. Jh. anhand von Beispielen aus der Kathedrale. F. W. D.

Marguerite Rassart, Visages de Faras. Caractéristiques et évolution stylistique. Études et Travaux 6 (1972) 251–275. Mit 11 Abb. – Übersicht vom 8. bis 11. Jh. anhand der Warschauer Museumsbestände. F. W. D.

Małgorzata Martens, Observations sur la composition du visage dans les peintures de Faras (8e–9e siècles). Études et Travaux 6 (1972) 207–250. Mit 32 Abb. – M. stellt auf der untersten Malschicht der Kathedrale zwei Stile fest; der ältere wird in die Zeit um 795, der jüngere um 866 datiert. F. W. D.

Božena Rostkowska, Iconographie des personnages historiques sur les peintures de Faras. Études et Travaux 6 (1972) 195–205. Mit 15 Abb. – R. beschreibt Aussehen, Gewänder und Insignien von dargestellten Würdenträgern. F. W. D.

J. Martin Plumley, The Stele of Marianos Bishop of Faras. Bull. Mus. Nat. Varsovie 12 (1971) 77–84. Mit 2 Abb. – M. diskutiert die Bedeutung der auf der Stele aufgezählten Titel des Bischofs († 1036). F. W. D.

G. T. Scanlon, Excavations at Kasr el-Wizz. A Preliminary Report. II. Journ. Egypt. Archaeol. 58 (1972) 7–42. Mit 27 Abb., Taf. 2–19. – Erweiterung von Kirche und Kloster sind nach der Keramik (Adams) zwischen 850–950 zu datieren. F. W. D.

P. Szolc, Pachoras – An der Peripherie des antiken Christentums. Antike Welt 3, 4 (1972) 3–12. Mit 11 z. T. farb. Abb. – Übersicht und Abbildung einiger charakteristischer Fresken. F. W. D.

F. Boitani, Scavi italiani a Sonqi Tino, nel Sudan. Archeologia 8, 50 (1969) 130–131. Mit 3 Abb. F. W. D.

S. Donadoni, Missione archeologica dell'Università di Roma a Sonqi (Sudan). Oriens Antiquus 10 (1971) 201–202. – Die Untersuchung der Kirche wurde weitergeführt und alle Wandmalereien zur Restaurierung nach Florenz gebracht; sie sollen bald in den Sudan zurückkehren. O. F.

G. Gerster, Churches in the Rock, Early Christian Art in Ethiopia. With contributions by **D. R. Buxton, E. Hammerschmidt, J. Leclant, J. Leroy, R. Schneider, A. Caquot, A. Mordini, R. Sauter.** Transl. from the German by **R. Hosking.** New York 1970. Vgl. für die deutsche Ausgabe oben S. 215. – Bespr. von **G. Shane,** Journal Soc. Architect. Hist. 31 (1972) 335–336. O. F.

H. Helfritz, Äthiopien. Kunst im Verborgenen. (Vgl. oben S. 215.) – Bespr. von **V. Elbern,** Das Münster 25 (1972) 291–292. H.-G. B.

M. Vickers and **J. M. Reynolds,** Cyrenaica, 1962–72. Archaeol. Reports for 1971–72, 27–47. Mit 23 Abb. – S. 36, Abb. 10: Kyrene, Aufdeckung eines spätantiken Mausoleums mit vier mittleren Pfeilern, über ihnen einst eine Kuppel über Bogen. F. W. D.

N. Duval, Les fouilles du capitaine Montalier à Sbeitla (septembre–octobre 1903). Cah. Tunisie 19 (1971) 229–241. Mit 5 Taf. F. W. D.

N. Duval et **Yvette Duval,** Fausses basiliques (et faux martyrs). Quelques „bâtiments à auges" d'Afrique. Mél. École Franç. de Rome Antiquité 84 (1972) 675–719. Mit 25 Abb. – D. vertritt die Hypothese, die 'monuments à auges' hätten zur Verteilung von largitiones gedient (vgl. schon oben S. 216). F. W. D.

J.-M. Lassere, Recherches récentes sur Hippo Regius. Cah. Tunisie 19 (1971) 245–250. Mit 2 Taf. F. W. D.

R. Guéry, Nouveaux fragments de plats rectangulaires de terre cuite. Bull. ant. besch. 47 (1972) 114–124. Mit 39 Abb. – Weitere Fragmente von Sigillata clara D-Ware aus den Museen Sétif, Djemila, Cherchel, Guehna (vgl. B. Z. 62 [1969] 216) mit Darstellungen der Achilles- und Jonasgeschichte. F. W. D.

M. Garidis, La peinture chypriote de la fin du XVe – début du XVIe siècle et sa place dans les tendances générales de la peinture orthodoxe après la chute de Constantinople. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 25–32. H.-G. B.

A. Papageorgiu, Ἰδιάζουσαι βυζαντιναὶ τοιχογραφίαι τοῦ 13^ου^ αἰῶνος ἐν Κύπρῳ. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 201–212. H.-G. B.

Maria Soteriu, Βυζαντιναὶ τοιχογραφίαι μοναστικῆς τέχνης τῆς Κύπρου. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 243–251. H.-G. B.

Ch. Delvoye, La place de Chypre dans l'architecture paléochrétienne de la méditerranée. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 17–21. – Die Kirchenarchitektur von Kypros habe keine Charakteristika der Architektur Syriens übernommen, sei aber auch von Kontinental-Griechenland unbeeinflußt geblieben. Entscheidend sei Konstantinopel gewesen. H.-G. B.

F. G. Maier, Ausgrabungen in Alt-Paphos. Fünfter Vorläufiger Bericht. Grabungskampagne 1970. Archäol. Anz. 1972, 2, 276–284. Mit 11 Abb. – Mittel- und spätbyzantinische Keramikfunde; Ruinen der Kirche H. Nikolaos über einem römischen Hause. F. W. D.

A. H. S. Megaw, Saranda Kolones: A medieval castle excavated at Paphos. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 173–

182. – Ausgrabungen seit 1957. Vielleicht identifizierbar mit der Festung, in der Neophytos interniert wurde, zerstört wahrscheinlich durch das Erdbeben von 1222. Die Konstruktion geht, was die Funde nahelegen, noch in die byzantinische Zeit zurück, vielleicht wurde es bald nach dem arabischen Angriff von 653/54 errichtet. H.-G. B.

A. H. S. Megaw, Supplementary Excavations on a Castle Site at Paphos, Cyprus, 1970–1971. Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 322–343. Mit Abb. A–G i. Text und 46 Abb. auf Taf. – Vgl. B. Z. 65 (1972) 219 u. vorige Notiz! F. W. D.

D. Winfield, Hagios Chrysostomos, Trikomo, Asinou. Byzantine painters at work. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 285–291. – Die drei genannten Kirchen auf Kypros, zu denen W. noch die Panagia Apsinthiotissa und Hagios Nikolaos τῆς Στέγης zählt, repräsentieren eine Malerschule auf der Schwelle zum 12. Jahrhundert, die in keiner Weise provinziell ist, sondern zur großen Kunst der Zeit gehört. H.-G. B.

V. Karageorges, Soloi (Kypern). Excavations and Discoveries. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3979. – Vgl. B. Z. 65 (1972) 218. F. W. D.

S. Charitonides †, Lilly Kahil, R. Ginouvés, Les mosaïques de la maison du Menandre à Mytilène. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 220.) – Bespr. von **H. Marti,** Museum helveticum 29 (1972) 284–285. H.-G. B.

V. Santa Maria Scrinari, Lo scavo del tempio sulla sommità del colle. Il santuario sull'acropoli di Gortina. 1. [Monografie della Scuola Archeol. di Atene e delle Missioni ital. in Oriente, 2.] Roma, Poligr. dello Stato 1968, 4–98. Mit Abb. 1–170. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 2055. – Ausgrabung einer frühchristlichen und einer byzantinischen Basilika. F. W. D.

W. Martini, Samos 1971. Samos-Stadt: Thermen. Archäol. Anz. 1972, 2, 285–300. Mit 17 Abb. – Baptisterium in einem Nischenzentralraum der Thermen; Kämpfer, wahrscheinlich von der Basilika nordwestlich der Thermen (Abb. 16). F. W. D.

G. Demetrokalles, Συμβολαὶ εἰς τὴν μελέτην τῶν βυζαντινῶν μνημείων τῆς Νάξου. Πρόλογος **N. K. Mutsopulu.** Τόμος Α.' Athen. 1972. 215 S., zahlr. Abb. – Dieser im Selbstverlag erschienene Sammelband vereint folgende Artikel: Ο ναὸς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τοῦ Διασορίτου ἐν Τραγαίᾳ (1954). – Χρονολογημένες βυζαντινὲς ἐπιγραφὲς τοῦ ΙΓ' καὶ ΙΔ' αἰῶνος ἀπὸ τὴν Νάξο (1962). – Ὁ ναός τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τοῦ Διασορίτου τῆς Τραγαίας Νάξου (1962). – Ὁ ναὸς τοῦ Ἁγίου Μάμαντος στὴν Ποταμία Νάξου (1962). – Ὁ Ἅγιος Κωνσταντῖνος Βουρβουρίας Νάξου (1963). – Bespr. von **A. Basilake,** Εἰκονομαχικὲς Ἐκκλησίες στὴ Νάξο (1963). – Ἡ Καθολικὴ Μητρόπολη Νάξου (1966). – Gli affreschi bizantini dell'Isola di Nasso (1966). – Περὶ τὴν τοιχογραφίαν τοῦ Ἁγίου Λεοντίου τοῦ Νέου ἐν Νάξῳ (1966/67). – Τὸ ὄνομα „Χισνὴ" εἰς τὴν βυζαντινὴν Νάξον (1967). – The Byzantine churches of Naxos (1968). – Τὰ περὶ ἐγκαταστάσεως Μικρασιατῶν εἰς Νάξον (1970). – Es folgen am Schluß ein Index und die Zusammenfassungen jedes einzelnen Artikels in französischer Sprache. F. W. D.

Alte Kirchen und Klöster Griechenlands. Hrsg. von **Evi Melas.** (Vgl. oben S. 202.) – Bespr. von **B. Spuler,** Intern. kirchl. Ztschr. 62 (1972) 188; von **V. Elbern,** Das Münster 25 (1972) 292–293. H.-G. B.

N. B. Drandakes, Ὁ Ταξιάρχης τῆς Χαρούδας καὶ ἡ κτιτορικὴ ἐπιγραφή του. Λακωνικαὶ Σπουδαὶ 1 (1972) 275–291, Taf. 11–27. J. K.

N. B. Drandakes, Ὁ ναὸς τοῦ Ἄη – Λέου εἰς τὸ Μπρίκι τῆς Μάνης (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Δ', ΣΤ', 1970/71 (1972) 146–168. Mit Taf. 43–52. F. W. D.

Ch. Bouras, Zourtsa. Une basilique byzantine au Péloponnèse. Cahiers Archéologiques 21 (1971) 137–149. J. K.

R. L. Scranton, Mediaeval Architecture in the Central Area of Corinth. (Vgl. B. Z. 54 [1961] 219.) – Bespr. von **A. Bon,** Rev. belge 50 (1972) 99–101. F. W. D.

D. J. Pallas, Ἀνασκαφικὴ ἔρευνα εἰς τὴν βασιλικὴν τοῦ Κρανείου ἐν Κορίνθῳ. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970, 98–117. Mit Taf. 144–163. – Übersicht über die Funde der Ausgrabungen dieser Friedhofskirche um 1957, vor allem von Bauwerken nördlich des Narthex, wo ein Baptisterium mit Piscina aufgedeckt wurde; u. a. Funde von Bauplastik. F. W. D.

J. E. Bolonakes, Ὁδηγὸς τοῦ Μουσείου τῆς ἱερᾶς Μονῆς Κοιμήσεως Θεοτόκου Πεντέλης (mit engl., frz. u. dtsch. Zsfg.). Pentele 1973. 75 S., 1 Grundriß, 23 Abb. auf Taf. – Das im 16. Jh. gegründete Kloster ist mit seinen Kunstschätzen ein schönes Beispiel sich noch lebendig erhaltender guter Tradition. F. W. D.

D. D. Triantaphyllopulos, Ἡ Μεσαιωνικὴ Χαλκίδα καὶ τὰ μνημεῖα της. Σχεδίασμα ἀρχαιολογικῆς βιβλιογραφίας. Ἀρχεῖον Εὐβοϊκῶν Μελετῶν 16 (1970) 183–204. – Sorgfältiger bibliographischer Überblick über die byzantinischen Denkmäler von Chalkis/Euböa. Verf. betont die Notwendigkeit von Studien und Ausgrabungen zur Vervollständigung unserer Kenntnisse des mittelalterlichen Chalkis. J. K.

L. Philippidu-Mpura, Ὁ ἐξωνάρθηκας τοῦ Καθολικοῦ τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ Φωκίδος (mit engl. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Περ. Δ', ς' (1972) 13–28. Mit Taf. 3–14. – Der Exonarthex wurde von den Mönchen im 19. Jh. abgetragen. Die vorhandenen, z. T. im Glockenturm verbauten Reste und Zeichnungen erlauben eine weitgehende Rekonstruktion und vor allem die Feststellung, daß er nicht, wie man bisher glaubte, 1582 erbaut worden sei, sondern bereits im 12. Jh. F. W. D.

D. J. Pallas, Ἀνασκαφὴ τῆς βυζαντινῆς βασιλικῆς τοῦ Γλυκέως ἐν Ἠπείρῳ. Πρακτ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. 1970, 82–89. Mit Taf. 118–128. – Ausgrabung des Ostteils der mittelbyzantinischen Kirche 1954 mit Fund einer Münze Manuels I. (1143–1180). Gräber, Keramik, Ringe usw. F. W. D.

M. Vickers, Hellenistic Thessaloniki. Journ. Hell. Stud. 92 (1972) 156–170. Mit 4 Abb. – V. vermutet, daß die Mauern des 4. Jh. n. Chr. denselben Verlauf wie die hellenistischen Mauern hatten. F. W. D.

G. G. Gunares, Παρατηρήσεις τινὲς ἐπὶ τῆς χρονολογίας τῶν τειχῶν τῆς Θεσσαλονίκης. Μακεδον. Σπουδ. 11 (1971) 311–323. Mit 6 Abb. – Stellungnahme gegen M. Vickers, vgl. B. Z. 63 (1970) 204. Nach G. beruht die Anwesenheit des Hormidas, Praefectus Praetorio Orientis, in Thessalonike nicht auf den Quellen. Nach G. finden sich Ziegel, wie sie V. veröffentlicht hat, nicht in christlichen, sondern in römischen Gebäuden (gemeint sind doch wohl der heidnischen Epoche): wie erklären sich dann aber die obligatorischen Kreuze auf den Ziegeln, vor den Buchstaben? F. W. D.

Maria G. Soteriu, Προβλήματα τῆς εἰκονογραφίας τοῦ τρούλλου τοῦ ναοῦ Ἁγίου Γεωργίου Θεσσαλονίκης (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Δ', Στ', 1970/71 (1972) 191–204. Mit Taf. 65–70. – Vgl. nächste Notiz. F. W. D.

Maria G. Soteriu, Sur quelques problèmes de l'iconographie de la coupole de Saint-Georges de Thessalonique. In memoriam P. A. Michelis (Athen 1971) 218–230. Mit 10 Abb. auf Taf. 10–15. – Maria S. erkennt in den Kuppelmosaiken als übergeordnetes Thema die Himmlische Kirche, zu der auch die Märtyrer gehören, welche die 12 Monate des Jahres vertreten, ebenso wie die Engel, die den auferstandenen Christus verherrlichen. – Dem Artikel sind beigegeben eine aufgeklappte und ergänzte Zeichnung der Kuppelmosaiken, die eine ausgezeichnete Übersicht erlauben, sowie ein Längsschnitt der Rotunde mit den Mosaiken in der Kuppel. F. W. D.

St. Pelekanides, «Τὸ θέατρον τὸ καλούμενον Στάδιον» τῆς Θεσσαλονίκης (mit dtsch. Zsfg.). Κέρνος 1972, 122–134. Mit 3 Abb. – Enthält wichtige Erkenntnisse für die Topographie, besonders der Agora-Umgebung der Demetrios-Kirche. F. W. D.

M. Vickers, The Hippodrome at Thessaloniki. Journ. Roman Stud. 62 (1972) 25–32. Mit 1 Abb. – V. legt dar, daß der wahrscheinlich um 300 erbaute Hippodrom, der in der Geschichte mehrfach eine z. T. traurige Rolle gespielt hat, wie andere Hippodromoi unmittelbar am Palast lag. F. W. D.

N. K. Mutsopulos, Ἀνασκαφὴ τῆς βασιλικῆς τοῦ ἁγίου Ἀχιλλείου. (Vgl. oben S. 222.) – Bespr. v. **U. Peschlow,** B. Z. 66 (1973) 409–410. H.-G. B.

H. W. Catling, Archaeology in Greece, 1971–72. Archaeol. Reports for 1971–72, 3–26. Mit 42 Abb. – S. 17, Amphipolis: Ausgrabungen der Basilika A und Γ. – Philippi: Ausgrabungen im Episkopeion. F. W. D.

S. Nenadović, Odbrana Manastira Hilandara (La défense de Hilandar) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 91–116 mit 6 Abb. I. N.

G. Karaiskaj, Kalaja e Elbasanit. (La citadelle d'Elbasan) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 1 (1971) 61–77. Mit 5 Abb., 4 Taf. – Die Anlage wurde schon früher von Praschniker und Schober untersucht, was jetzt korrigiert bzw. ergänzt werden konnte: es wird eine neue Datierung zwischen 380 und der Mitte des 5. Jh. vorgeschlagen; erste umfassende Restaurierung 1466. F. W. D.

A. Meksi, Arkitektura dhe datimi i kishës së manastirit të Apollonisë (L'église du monastère d'Apollonie, son architecture et le problème de sa datation) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 1 (1971) 103–117. Mit 8 Abb., 5 Taf. – Es handelt sich um eine Kreuzkuppelkirche, mit der Kuppelvierung über Säulen, die wahrscheinlich in die erste Hälfte des 13. Jh. zu datieren ist. F. W. D.

A. Meksi, Restaurimi i kishës së Marmiroit (Restauration de l'église de Marmiro) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 2 (1971) 73–83. Mit 10 Abb., 3 Taf. – Kleiner einschiffiger Kreuzbau, wahrscheinlich nicht später als das 13. Jh. F. W. D.

A. Baçe, Qyteti i fortifikuar i Beratit (La ville fortifiée de Berat) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 2 (1971) 43–62. Mit 7 Abb., 5 Taf. – Bei Prokop heißt die befestigte Stadt Antipagrai, danach wird sie mit Pulcheropolis identifiziert. – Mauerwerk mit Ziegeldurchschuß des 9. Jh. – Neue Umfassungsmauer unter Michael Komnenos, dessen Ziegelstempel sich an der Nordmauer der Barbacane finden: das Mauerwerk soll dem der Restaurierungen des 12. Jh. an der k/pler Landmauer entsprechen. F. W. D.

T. Frashëri, Të dhëna të reja arkeologjike nga lugina e Vjosës (Nouvelles données archéologiques sur la vallée de la Vjose) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 1 (1971) 185–192. Mit 2 Abb., 2 Taf. – Abb. 2: später eingemauertes korinthisches Kapitell mit vier Eckblättern, wohl 5. Jh. F. W. D.

K. Zheku, Restaurimi i Portës së Luanit Butrint (La restauration de la Porte du Lion à Butrint) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 1 (1971) 79–86. Mit 2 Abb., 2 Taf. – Die Zitadelle wurde 1967 restauriert. Gründung wahrscheinlich vor dem 9. Jh. F. W. D.

V. Toçi, Amfiteatri i Dyrrahit (L'amphithéâtre de Dyrrah) (Alban. mit franz. Zsfg.). Monumentet 2 (1971) 37–41. 2 Abb., 1 Taf. – Im Mittelalter wurde eine Sepulkralkapelle eingebaut, mit Fresken: von H. Stephanos und vom Basileus Alexander (912–913). F. W. D.

St. Bojadžiev, Cŭrkvata Sv. Ivan Predteča v Asenovgrad (L'église de St. Jean le Précurseur à Asenovgrad [Stanimŭka]) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na bŭlgarskite muzei 1 (1969) (erschienen 1971) 155–168. Mit 8 Abb. – Eine einschiffige Kirche aus dem 14. Jh. I. D.

Elka Bakalova, Izobraženija na gruzinski svetci v Bačkovskata kostnica (Images de saints géorgiens dans l'église-ossuaire de Bačkovo) (mit russ. u. frz. Zsfg.). Izvestija na Instituta za izkustvoznanie 16 (1973) 87–108. Mit 11 Abb. – Eine interessante Studie, wo leider fast alle griechischen Inschriften fehlerhaft gedruckt sind. I. D.

B. Kandelaki, Petriconskaja ili Bačkovskaja obitel (Das Kloster von Petrizos oder von Bačkovo). Tbilisi o. J., 28 S. (mir unerreichbar!). Bespr. – von **D. Božinova,** Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 2 (1972) 68. I. D.

M. Lazarov, Archeologičeskite razkopki i proučvanija v Burgaski okrŭg. Rezultati, problemi i zadači (Fouilles et recherches archéologiques dans le département de Bourgas. Résultats, problèmes et objectifs) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na bŭlgarskite muzei 1 (1969) (erschienen 1971) 3–20. Mit 9 Abb. – Erwähnt auch Forschungen aus dem Mittelalter. I. D.

A. Kuzev, Ošče vednŭž za Varnenskata srednovekovna krepost (Sur la datation de la forteresse medievale de la ville de Varna) (Bulg. mit franz. Zsfg.). Bull.Musée Nat. de Varna 8 (23) (1972) 67–79. Mit 3 Abb. – Die im letzten Jh. abgetragene Festung stammt nicht, wie St. Nedev (1967) annimmt, aus dem 16. Jh., sondern, wie archäologische Zeugnisse und literarische Quellen (Niketas Akominatos) erweisen, aus dem Mittelalter. F.W. D.

Z. Hilczerówna, Razdełna (Razdelna). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 476. – Ort im Gebiet von Varna (O-Bulgarien), mit archäologischen Funden aus dem Mittelalter (Nekropole). I. D.

Z. Hilczerówna, Razgrad. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 477. – Stadt in NO-Bulgarien. Angaben über die dort entdeckten archäologischen Funde des Mittelalters. I. D.

A. Margos, Ana Simeonova, Kŭsnosrednovekovna cŭrkva pri s. Goljam Izvor, Razgradsko (Eine spätmittelalterliche Kirche bei Goljam Izvor, Bezirk Razgrad) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 3 (1972) 16–19, 79, 81. Mit 10 Abb. – Reste einer 1971 entdeckten einschiffigen unterirdischen Kirche mit rechteckigem Grundriß und Apsis. I. D.

S. Parnicki-Pudełko, Ludwika Press, R. Massalski, J. Kolendo, Z. Tabasz, W. Szubert und **K. Majewski,** Novae – Sektor Zachodni, 1969. Sprawozdanie tymczasowe z wykopalisk Ekspedycij, Archeologicznej Uniwersytetu Warszawskiego (Novae – Secteur Ouest, 1969. Compte rendu préliminaire des fouilles pratiquées par l'Expédition Archéologique de l'Université de Varsovie) (Poln. mit russ. und franz. Zsfg.). Archeologia 22 (1971) 135–201. Mit 110 Abb., 7 Taf. – Fig. 51: Tonlampe mit Griff in Kreuzform; Taf. 1: Münzen (Konstantin, Konstantin II., Konstantios II., Valentinian, Valens, Justin, Justinian, Justin II.). F.W. D.

K. Majewski, Recherches archéologiques polonaises de Novae (Bulgarie) en 1968 et 1969. Archaeol. Polona 13 (1972) 279–306. Mit 28 Abb. – Vgl. oben S. 261 und vorhergehende Notiz. F.W. D.

Teodora Kovačeva, Rannochristijanski grobove ot selo Brŭsljanica, Plevensko (Frühchristliche Gräber in Brŭsljanica, Bezirk Pleven) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 3 (1972) 7–11, 79, 81. Mit 10 Abb. – Wahrscheinlich aus der 1. Hälfte des 4. Jh. I. D.

Dafina Vasileva, Šest srednovekovni cŭrkvi v rajona na Sofija (Sechs mittelalterliche Kirchen im Gebiet von Sofia) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 4 (1972) 17–25, 77, 79. Mit 11 Abb. – Zu datieren spätestens Ende des 14. Jh. Es handelt sich um eine Gruppe einschiffiger überwölbter Kirchen. I. D.

Zofia Hilczerówna, Patlejna. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 42–43. Mit 3 Abb. – Über die Architektur und die Keramik. I. D.

B. Čapurov, Christijanski monogram ot Asenova krepost (Ein christliches Monogramm aus der Asen-Festung) (mit dt. u. frz. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 3 (1972) 14–16, 79, 81. Mit 3 Abb. – Wahrscheinlich aus der 1. Hälfte des 13. Jh. I. D.

G. Kuzmanov, Rimska banja v Pautalija (Römisches Bad in Pautalia) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 4 (1972) 11–16, 77, 79. Mit 9 Abb. I. D.

J. Čangova, La forteresse de Krakra Perniški (Bulg.). Turist 1968, 1, 22–26. Mit Abb. 1–2. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8183. – Kirche des 6. Jh. F. W. D.

St. Vaklinov, Pliska prez 1971 g. (Pliska im Jahre 1971). Vekove 1, Hf. 3 (1972) 3–10. Mit 2 Abb. – Bericht über die 1971 durchgeführten archäologischen Ausgrabungen. I. D.

D. I. Dimitrov, Rannobŭlgarski nekropol N 3 pri Devnja (Le nécropole N 3 du haut Moyen âge bulgare près de Devnja) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej-Varna 8 (23) (1972) 45–65. Mit 4 Abb. u. 5 Taf. – Gräber mit Incineration und Inhumation sowie 5 Kenotaphien, mit Keramik-Fragmenten. I. D.

Cvetana Dremsizova-Nelčinova, I. Balkanski, Dve trakijski mogili kraj selo Ostrovica, Kŭrdžalijsko (Zwei thrakische Grabhügel bei Ostrovica, Bezirk Kŭrdžali) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 3 (1972) 12–14, 79, 81. Mit 5 Abb. – Zu erwähnen u. a. die hier gefundenen Kupfermünzen von Konstantin I. (306–337) und Konstantios (337–361). I. D.

Jordanka Čangova, Srednovekovnoto selište nad trakijskija grad Sevtopolis XI–XIV vek (La cité médiévale au-dessus des ruines de la ville thrace de Seuthopolis XIe–XIVe s.) (mit frz. Zsfg.). Sofia 1972. 149 S. Mit 102 Abb. – Nach der Verf. ist die Siedlung mit der aus den mittelalterlichen Geschichtsquellen bekannten Stadt Potouka zu identifizieren. Die vorgeschlagene Etymologie des Siedlungsnamens (S. 140ff.) ist unüberzeugend. Hier wurden ungefähr 800 Münzen (die frühesten von Michael IV. [1034–1041] und die spätesten von Andronikos III. [1328–1341]) gefunden: S. 16 u. Anm. 3; S. 137f. spricht hauptsächlich von ‚byzantinischen Münzen', ohne genauere Hinweise. I. D.

C. Daicoviciu und **E. Condurachi,** Rumänien. Übers. aus dem Franz. von Eva-Charlotte Hiltmann. [Archaeologia Mundi] Genf, Nagel Verl. 1972. 262 S., 113 Abb., 83 farb. Abb. – Kapitel VI: Die Spätzeit (4.–7. Jh.), S. 209–219 mit einer Reihe von spätantiken Kunstwerken. F. W. D.

S. Morintz, Les fouilles archéologiques en Roumanie (1971). Dacia 16 (1972) 325–357. – Mit chronologisch geordnetem Register; u. a. Tropaeum Trajani (nr. 1), wo die Geschichte der Stadt bis zu ihrem Ende im 6. Jh. weiter untersucht wird; Tomis (nr. 44); Piatra Frecătei (nr. 117) mit Friedhof des 4./5. Jh. O. F.

I. Stoian, Études Histriennes. [Coll. Latomus, 123.] Bruxelles 1972. 175 S., 15 Taf. – S. 212ff.: VI. La maison histrienne d'époque romaine tardive (Domus). F. W. D.

E. Doruțiu-Boila, Castra Legionis V Macedonicae und municipium Troesmense. Dacia 16 (1972) 133–144. Mit 2 Abb. – Von zwei beieinander liegenden Festungen blieb die eine bis ins 12. Jh. bewohnt. Inschriften des 2. Jh. lehren den Namen; Zerstörung führte im 6. Jh. zu Baumaßnahmen. Erneute Ausgrabung ist geplant. O. F.

D. Anghelov et **Şt. Ştefănescu,** Trăsături comune şi deosebiri în dezvoltarea social-economică a Bulgariei şi Ţării Româneşti în sec. XIII–XIV (Traits communs et différences dans le développement soci-économique de la Bulgarie et de la Valachie aux XIIIe–XIVe s.) (en roum. avec rés. all.). Relații româno-bulgare de-a lungul veacurilor. Sec. XII–XIX, I (Bucarest 1971) 57–106. – Étudie entre autres, le vocabulaire des documents bulgares et roumains, avec certains rapprochements à la lumière des actes de chancellerie byzantins. P. Ş. N.

V. Palade, Necropola din secolul al IV-lea e. n. de la Bîrlad – Casa de apă. (Une nécropole datant du 4ème siècle à Bîrlad) (Rumän. mit franz. Zsfg.). Memoria

antiquitatis 3 (1971) 259–275. Mit 6 Abb. – Vier Gräber der autochthonen Bevölkerung (Keramikfunde mit Anzeichen eines Ritus der Re-Inhumation). F.W. D.

P. Chihaia, Etape de construcţie la complexul monastic Cozia (Étapes de construction du complexe monastique de Cozia) (en roum. avec rés. fr.). Pagini de veche artă românească 2 (1972) 85–151 et 37 figures. P. Ş. N.

D. Tudor, Oltenia romană (L'Olténie romaine) (Rum. mit franz. Zsfg.). 3e éd. rév. et compl. Bukarest 1968. 604 S., 150 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7363. F.W. D.

O. Toropu et **O. Stoica,** La nécropole préféodale d'Obirşia / Olt (Note préliminaire). Dacia 16 (1972) 163–188. Mit 16 Abb. – Die Gräber sind zum größeren Teil christlich; Kleinfunde gehören zum ‚monde chrétien romano-byzantin'. O. F.

Florentina Preda, Noi contribuţii arheologice la cunoaşterea sistemului de apărare a oraşului Callatis (Nouvelles contributions archéologiques à la connaissance du système de défense de la ville de Callatis) (Rumän. mit russ. und franz. Zsfg.). Analele Univ. Bucureşti Ser. ist. 17 (1968) 27–36. Mit 2 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3771. – Die römische Mauer des 3. Jh. diente bis ins 7. Jh. als Befestigung. F.W. D.

A. Crîşmaru, Un cimitir de tip Sîntana de Mureş – Cerneahov descoperit la Săveni (judeţul Botoşani) (Cimetière de type Sîntana de Mureş – Tchernéakhov découvert à Săveni, distr. de Botoşani) (Rum. mit franz. Zsfg.). Stud. cerc. ist. veche 19,2 (1968) 297–302. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8203. – Sechs Gräber; römische Fibel des 4. Jh. F.W. D.

R. Florescu, Limesul dunărean în perioada tîrzie a Imperiului roman (Le limes du Danube à la basse époque de l'Empire romain) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 41/3 (1972) 23–26 et 7 figures. – Régime juridique spécial. Complexe de fortifications groupées sur trois lignes successives (Danube, ligne centrale et littoral pontique); quatre types de fortifications à partir du IVe s. Au IXe s. le limès du Bas-Danube a été reconstitué par la reconquête byzantine. P. Ş. N.

Al. Efremov, Pictura interioară din paraclisul mănăstirii Bistriţa-Vîlcea (La peinture intérieure de la chapelle du monastère de Bistriţa-Vîlcea) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 41/3 (1972) 67–78 et 17 reproductions. – Bien que ces peintures (très belles) semblent dater de 1513 environ, on peut les considérer comme une ultime manifestation d'une tradition artistique du XVe siècle valaque. Programme iconographique. P. Ş. N.

V. H. Baumann, Nouveaux témoignages chrétiens sur le Limes Nord-Scythique: la basilica à martyrium de basse époque romaine découverte à Niculiţel. Dacia 16 (1972) 189–202. Mit 16 Abb., davon 3 auf Taf. – Dreischiffige Basilika mit halbrunder Apsis aus der ersten Hälfte des 5. Jh. mit einer Grabkammer unter der Apsis, die christliche Inschriften enthält. O. F.

V. H. Baumann, Consideraţii preliminare asupra bazilicii creştine din satul Niculiţel (jud. Tulcea) (Considérations préliminaires sur la basilique chrétienne du village de Niculiţel, département de Tulcea) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 547–564 et 12 fig. P. Ş. N.

V. H. Baumann, Bazilica cu „martyricon" (sic) din epoca romanităţii tîrzii, descoperită la Niculiţel (jud. Tulcea) (La basilique à martyrion de la basse époque romaine découverte à Niculiţel, dép. de Tulcea) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 41/2 (1972) 17–26. – Ces deux articles qui se complètent (et parfois se contredisent un peu) livrent à l'archéologie, à l'histoire et à l'hagiographie les reliques mêmes de quatre martyrs retrouvés dans la crypte d'une basilique en cours de fouilles. Une inscription grecque précise qu'il s'agit des † ΜΑΡΤΥΡΕϹ ΖΩΤΙΚΟϹ ΑΤΤΑΛΟϹ ΚΑΜΑϹΙϹ ΦΙΛΙΠΠΟϹ. La datation de leur martyre permet à l'A. d'émettre diverses

hypothèses. Il n'a pu les identifier, faute d'avoir ouvert le martyrologe de saint Jérôme qui les enregistre effectivement comme martyrs de Noviodunum (aujour d'hui Isaccea, à quelques kilomètres de Niculiţel). Voir à ce sujet ma note sous presse dans les Analecta Bollandiana 91 (1973). Il faut espérer que la poursuite des fouilles permettra à l'A. de préciser de façon catégorique la date à laquelle ces quatre martyrs furent mis à mort. Pour le moment, cette découverte vient confirmer le bien fondé du martyrologe hiéronymien. Ajoutons qu'un examen ostéologique des reliques (bien conservées, sauf les têtes) leur reconnaît une origine orientale: on voudrait en savoir plus long là-dessus. P. Ş. N.

Maria Coja, Cercetări pe malul lacului Razelm: epoca romană şi romano-bizantină (Recherches sur le bord du lac Razelm: époques romaine et romano-byzantine) (en roum.). Peuce 2 (1971) 179–190 et 5 figures. – Fouilles à Argamum (Argamo de Procope). Murs d'époque byzantine; monnaies de Constantin, Valentinien, Justinien, Justin, Justin et Sophie, Maurice Tibère. P. Ş. N.

Maria Coja, Cercetări noi în aşezarea greco-romană de la Capul Dolojman-Argamum (?) (Nouvelles recherches dans l'établissement gréco-romain du cap Dolojman-Argamum [?]) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 41/3 (1972) 33–42 et 11 figures. – Établissement sur le lac Razelm (Dobroudja) où il semble qu'il faille situer Argamum, l'Ἀργάμω de Procope. Sous les ruines de la basilique à trois nefs du VIe s. restes de l'abside d'une autre appartenant probablement au Ve s. P. Ş. N.

G. Simion, Necropola feudal-timpurie de la Nalbant (judeţul Tulcea) (La nécropole de la haute époque féodale de Nalbant, département de Tulcea) (en roum. avec rés. fr.). Peuce 2 (1971) 221–248 et 14 figures. – Nécropole plane, birituelle, de 141 tombes. Tombes d'incinération slaves et proto-roumaines, illustrant le processus d'assimilation des Slaves par les autochtones. P. Ş. N.

V. Drăguţ, Picturile bisericii din Gura Sada (Les peintures de l'église de Gura Sada) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 41/2 (1972) 63–66 et 4 photos. – Sous les fresques du XVIIIe s. de cet édifice transylvain du XIIIe, on aperçoit par endroits celles du XIIIe–XIVe s. Description du programme iconographique. P. Ş. N.

P. Chihaia, Biserica voievodului Nicolae Alexandru din Cîmpulung-Muscel (L'église du voévode Nicolas Alexandre à Cîmpulung-Muscel) (en roum.). Glasul Bisericii 30 (1972) 303–317. – Nicolas Alexandre fut le premier prince valaque qui plaça son Église sous l'autorité du patriarche de Constantinople en 1359. L'A. retrace les avatars de l'église princière de Cîmpulung. P. Ş. N.

V. Vătăşianu, Probleme privind arhitectura Moldovei şi a Ţării Româneşti din secolul al XIV-lea (Problèmes concernant l'architecture en Moldavie et Valachie au XIVe s.) (en roum.). Buletinul monumentelor istorice 41/2 (1972) 60–62 et 9 figures. – Se réfère à l'église Saint-Nicolas de Rădăuţi et à celle du monastère de Negru Vodă à Cîmpulung-Muscel, leurs plans à caractéristiques d'églises romanes ayant été adaptés ab initio aux nécessités du culte orthodoxe. P. Ş. N.

Şt. S. Gorovoi, Biserica de la Volovăţ şi mormîntul lui Dragoş Vodă (L'église de Volovăţ et le tombeau du voévode Dragoş (en roum.). Mitrop. Moldovei şi Sucevei 47 (1971) 374–383. – Arguments en faveur de l'authenticité de la tradition selon laquelle le premier prince de Moldavie († 1353) fut enterré à Volovăţ: sa tombe se trouverait sous le pavement de l'église érigée par Étienne le Grand en 1473, après qu'il eut fait transporter à Putna l'église en bois de Dragoş. Des fouilles archéologiques seraient manifestement souhaitables. P. Ş. N.

I. D. Ştefănescu, Arta în epoca lui Ştefan cel Mare. Probleme de ordin istoric şi tehnic (L'art du temps d'Étienne le Grand. Problèmes d'ordre historique et technique) (en roum.). Glasul Bisericii 33 (1971) 489–495. – Considérations sur l'art byzantin en Moldavie au XVe s. P. Ş. N.

D. Vîlceanu, Situaţia meşteşugurilor în Dobrogea secolelor X–XII (L'état des métiers en Dobroudja aux Xe–XIIe s.) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5

(1972) 401–416 et 2 figures. – Travail des métaux non-ferreux; architecture monumentale; tissages; céramiques. P. Ș. N.

R. Harhoiu, Cîteva observații asupra necropolei birituale de la Canlia, județul Constanța (Quelques observations sur la nécropole birituelle de Canlia, département de Constantza) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 565–576 et 7 figures. – Sept tombes à incinération, avec mobilier et trois à inhumation, sans inventaire, toutes du VIIIe–IXe s. Variante locale de la culture balkano-carpathique propre à la Dobroudja. P. Ș. N.

C. Scorpan, Sacidava și unele probleme stratigrafice și cronologice ale limes-ului și Dobrogei romane (Secolul V e. n. în arheologia dobrogeană) (Sacidava et certains problèmes stratigraphiques et chronologiques du limes et de la Dobroudja romaine. Le Ve siècle de notre ère dans l'archéologie de la Dobroudja) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 301–327 et 17 figures. – L'A. situe l'antique Sacidava entre Rasova et Dunăreni, sur la colline de Musait, sur la rive droite du Danube. Réfection de l'enceinte au IVe s.; traces d'incendie à la fin du même siècle; reconstructions massives au Ve s., à l'époque des invasions des Huns et de certaines tribus germaniques. P. Ș. N.

P. Diaconu, Cîteva considerații în legătură cu valurile din Dobrogea (Quelques considérations à propos des valla de Dobroudja) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 373–380. – Selon l'A., le grand vallum de pierre et le grand vallum de terre ont été dressés par les Bulgares de Pliska pour résister aux Byzantins établis aux bouches du Danube et maîtres d'Axiopolis et de Tomi (celui de terre remonte au IXe s. et celui de pierre au Xe). Le petit vallum serait l'œuvre des Byzantins qui l'auraient élevé à la fin du VIIe s. Ces valla illustrent la rivalité bulgaro-byzantine pour la possession des bouches du Danube. P. Ș. N.

I. I. Ghelase, Vechimea autohtonilor și a transhumanței mocanilor bîrsani în cîmpia română și Dobrogea (L'ancienneté des autochtones et de la transhumance des pâtres du district de Bîrsa dans la plaine roumaine et en Dobroudja) (en roum. avec rés. fr.). Peuce 2 (1971) 369–385. – Compilation sous-médiocre: les Valaques venus du nord de la Grouzie (Géorgie) au secours des Assénides (sic!); la guerre des Valaques d'Assan et du „commandant byzantin Sevastrocatu Isac" (sic!) le chroniqueur Doucas parlerait de la présence des pâtres roumains de la Bîrsa (Carpathes) à Likastomo (sic!) ... J'en passe, et des meilleures! P. Ș. N.

C. Scorpan, Date arheologice referitoare la sec. VI și VII pe teritoriul Dobrogei (Rezultate inedite la Tropaeum Traiani și Sacidava) (Données archéologiques relatives aux VIe et VIIe s. sur le territoire de la Dobroudja. Résultats inédits de Tropaeum Traiani et de Sacidava) (en roum. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 349–372 et 23 fig. – Démontre la continuité de vie dans ces deux établissements au VIIe s. à l'aide des monnaies et de la stratigraphie. Considérations sur le sort de Dinogetia, Histria, Ulmetum, Callatis à l'époque considérée. P. Ș. N.

Al.-S. Ștefan, Aqueductele cetății Tropaeum Traiani (Les aqueducs de la forteresse de Tropaeum Traiani) (en roum. avec rés. fr.). Buletinul monumentelor istorice 41/3 (1972) 43–52 et 13 fig. – Le réseau d'aqueducs de cette cité de Dobroudja fortifiée sous Licinius et Constantin. P. Ș. N.

A. I. Rogov, Iz istorii kulturnych svjazej Galicii i Moldavii s balkanskimi stranami. Freski Lavrova (Aus der Geschichte der Kulturbeziehungen von Galizien und Moldau mit den Balkanländern. Die Fresken von Lavrovo). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 235–254. Mit 3 Abb. – Es handelt sich um schon 1910 entdeckte Fresken in dem Basilianer-Kloster von Lavrovo bei Sambor (Ukraine) vom Ende des 15. bis Anfang des 16. Jh. in spätbyzantinischem Stil. I. D.

W. W. Kropotkin, Klad serebrjanych veščej VII veka iz s. Krylos v Podnevestrov'e. (Dépôt des objets en argent du 7e s. retrouvé dans le village Kryłos près de

Halicz) (Russ. mit poln. und franz. Zsfg.). Acta Archaeol. Carpathica 12 (1971) 65–71. Mit 3 Abb., 1 Taf. – Vergoldete Vase in Niello-Technik, Marke mit Inschrift BITAΛIOY, auf dem inneren Boden von Ornament umschlossenes Kreuz; zwei Vasenfragmente mit Ornamenten; Halskette, Armspangen, Spangen. F.W. D.

Z. Barov, Ideen proekt za konservacija na stenopisite v skalnata cŭrkva pri s. Ivanovo (Ein Entwurf zur Konservierung der Wandmalereien in der Felsenkirche bei Ivanovo) (mit dt. u. frz. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 2 (1972) 53–54, 76, 78. I. D.

Sirmium. Archaeological Investigations in Syrmian Pannonia I (Arheološka istraživanja u Sremu I) Beograd 1971. – **M. Marković,** Sirmium – its History from the I[st] Century A. D. to 582 A. D. (mit serbokroat. Zsfg.). 5–94 mit 14 Abb. **A. Milošević,** Roman Brick Stamps from Sirmium (mit serbokroat. Zsfg.) 95–118 mit 96 Zeichn. **V. Popović,** A Survey of the Topography and Urban Organization of Sirmium in the Late Empire (engl. u. serbokroat.) 119–148 mit 9 Plänen. I. N.

Sirmium. Archaeological Investigations in Syrmian Pannonia II (Arheološka istraživanja u Sremu II) Beograd 1971. – **P. Milošević,** Earlier Archaeological Activity in Sirmium (mit serbokroat. Zsfg.) 3–13. **M. Parović-Pešikan,** Excavations of a Late Roman Villa at Sirmium (mit serbokroat. Zsfg.), 15–47 mit 27 Plänen. **E. L. Ochsenschlager,** Lead Plaques of the Danubian Horsemen Type at Sirmium (mit serbokroat. Zsfg.), 51–68. 5 Pl. **J. W. Eadie,** Roman Agricultural Implements from Sirmium (mit serbokroat. Zsfg.), 69–74, 2 Pl. I. N.

D. Gabler, Römerzeitliche Villa in Szakony-Békástó. Mitt. Archäol. Inst. Ungar. Ak. Wiss. 2 (1971) 57–86. Mit Taf. 24–29. – Ausgrabung einer anspruchslosen Villa, vielleicht Mittelpunkt eines Latifundiums. Funde: Keramik des 4. Jh., je eine Münze des Konstantios II., Valens, Valentinian; Streufunde: Keramik, Münze Konstantins, Konstantios' II. F. W. D.

J. Fitz, Gorsium – Herculia. (Ungar. mit deutsch. Zsfg.). [Müelékeink] Budapest, Pannonia 1973. 52 S., 41 Abb. – Gorsium wurde 260 von den Roxolanen fast gänzlich vernichtet, aber Ende des 3. Jh. wieder aufgebaut: aus dem 4. und Anfang des 5. Jh. sind zu erwähnen ein großer Palast, tabernae, zwei frühchristliche Basiliken, eine Villa und ein Gräberfeld. F. W. D.

J. Fitz, Forschungen in Gorsium. 1962–1970. Das Altertum 18 (1972) 119–129. Mit 8 Abb. – Auch Bemerkungen zur letzten Blüte der pannonischen Stadt im 4. Jh., die in der Zeit der Tetrarchie zu Ehren Kaiser Maximians den Namen Herculia erhalten hatte. Aus dem 4. Jh. stammen die zwei christlichen Basiliken der Stadt, die auf eine größere Gemeinde schließen lassen. Die Siedlung wurde auch nach dem Zusammenbruch der Römerherrschaft bis ins hohe Mittelalter hinein bewohnt, doch scheint die Bevölkerung, wie die verschiedenen Gräber zeigen, öfters gewechselt zu haben. Vgl. auch oben S. 230. V. T.

Alice Burger, Rómaikori temető Majson. (Ein römerzeitliches Gräberfeld in Majs) (Ung. mit deutsch. Zsfg.). Archaeol. Értesitő 99 (1972) 64–100. Mit 47 Abb. – Bestattungen aus der 1. Hälfte des 4. Jh. – Münzfunde Konstantins d. Gr. F. W. D.

V. Lányi, Die spätantiken Gräberfelder von Pannonien. Acta Archeologica Academiae Scientiarum Hungaricae 24 (1972) 53–214. – Die Studie setzt sich die Systematisierung der rund 2210 erschlossenen und publizierten Gräber aus dem 4. Jahrhundert und eine Zusammenfassung der auf sie bezüglichen Angaben zum Ziel. O. K.

Agnes Salamon-I. Erdélyi, Das völkerwanderungszeitliche Gräberfeld von Környe. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 497.) – Bespr. von **A. Lippert,** Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 245. H.-G. B.

L. Gerevich, Pilisszentkereszt. Archeológiai Értesitő 99 (1972) 267–268. – Ein Bericht über die weiteren Ergebnisse der B. Z. 65 [1972] 194 angezeigten Grabungen. O. K.

D. L. Talis, Sjurenskaja krepost (Die Festung von Sjurensk, Gebiet von Kuibischev, Krim). Viz. Vrem. 33 (1972) 218–229. Mit 5 Abb. – Eine Festung wahrscheinlich aus dem 12.–13.Jh. I. D.

M. Kiel, Armenian and Ottoman Influences on a Group of Village Churches in North-Eastern Macedonia. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 267–282. Mit 16 Abb. auf Taf. 55–70. – Die in mehreren Kirchen des Bezirks Zegligovo (Georgskirchen in Staro und Mlado Nagoričane u. a.) bemerkbaren Einflüsse der armenischen und türkischen Architektur gehen vermutlich auf die Tätigkeit von durch die dort ansässige armenische Bevölkerung herbeigerufenen armenischen Steinmetzen zurück. F. W. D.

Z. Vinski, Rani srednji vijek u Jugoslaviji od 400. do 800. godine. Vjesnik 3. Ser. 5 (1971) 47–73. Mit 1 Abb. – Bereits erschienen unter dem Titel Haut moyen-âge. Époque préhistorique et protohistorique en Yougoslavie – Recherches et résultats (1971) 375–397. F. W. D.

Arheološki pregled 12 (Beograd 1970) – Chronique des Fouilles en Yougoslavie. – Recherches archéologiques dans la région des portes de fer – Djerdap – pp 47–96. **N. Cambi,** Vid près de Metković-Narona pp 103–105. **N. Cambi-Ž. Rapanić-A. Rendić-Miočević,** Salona pp 106–118. **Z. Vinčić,** Stobi pp 140–142. **T. Andjelić,** Zitomislić-Mostar, basilique paléochrétienne, pp. 144–146. I. N.

M. Garašanin, Chronique des fouilles archéologiques en Yougoslavie 1970. Arheol. Pregled 12 (1970) 203–220. Taf. – S. 209 Tekija (Taf. 18, 1–3): weitere Ausgrabung des Castrum. – Hajdučka Vodenica (Pl. 1): das spätantike Castrum wurde weiter ausgegraben; Aufdeckung einer Straße längs der südöstlichen Befestigung, 4. bis 6.Jh. – Porečka Reka, römische Festung: Aufdeckung eines Hauses des 4.Jh. F. W. D.

S. Radojčić, Geschichte der serbischen Kunst. (Vgl. oben S. 232.) – Bespr. v. **F. Kämpfer,** Jbb. f. Gesch. Osteuropas 18 (1970) 627. H.-G. B.

J. Wiseman und **D. Mano-Zissi,** Excavations at Stobi, 1971. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 407–424. Mit 4 Abb., Taf. 85–90. – Synagoge: unter dem Fußboden des Narthex der Basilika wurden Keramik und Münzen des späten 4.Jh. gefunden, darunter der Erdfußboden mit Material des frühen 4.Jh. der Synagoge 2 (Reste eines Mosaiks). – Grabung auf der Akropolis: kleine Häuser oder Läden; spätester Münzfund von 569/70; Bronzekreuz (Taf. 86, 12). – West-Nekropole: 73 bis in das 4.Jh. reichende Gräber; Münzen des frühen 4.Jh. – Ausgrabung im Theater, das vermutlich im 5./6.Jh. zerstört wurde: Keramik des 4./5.Jh., darunter (No. 24) ein in Byzanz sonst unbekannter Typus; ca. 250 Münzen (Konstantios II. – Theodosios). – Fortführung der Ausgrabung im Haus des Walkers; mehrere Siedlungsschichten bis zum 6.Jh. – Bischofsbasilika: vier noch nicht genau datierte Bodenniveaus, im jüngsten Fund eine Münze der Zeit 518–565; Spuren von Mosaiken; Freskenfragmente. – Baptisterium: der im Süden der Basilika gelegene Bau wurde vermutlich vor 450 errichtet und im 6.Jh. zerstört; die Bauform (in Quadrat eingeschriebenes Kleeblatt mit Eck-Apsiden) wird auf Palästina zurückgeführt; viele Ziegel mit Stempeln: Vogel, Fisch, manchmal Szenen, eine Inschrift (Taf. 89, 46): θὲε, ἐλέησον Χριστέ (Taf. 89, 46). Um die Piscina zieht sich ein Mosaik (vier Kantharoi, von je zwei Pfauen und Hirschen umgeben; Taf. 90, 47); in einer Aussparung des Beckenrandes aufgestellter Marmorkantharos; sechs kleine Marmorsäulen auf dem Beckenrand trugen das Ciborium; später wurden sechs größere Säulen mit Kompositkapitellen auf dem Mosaikfußboden aufgestellt; Fresko- (Taf. 89, 44. 45) und Fensterglasfragmente. F. W. D.

V. J. Djurić, Markov Manastir – Ohrid (Le monastère de Marko – Ohrid) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 131–162. Mit 31 Abb. – Die Klosterkirche von Markov Manastir, eine Stiftung des Königs Vukašin (1366–1371), ist, nach der Stiftersinschrift im Jahre 1346/47 errichtet, bzw. im Jahre 1376/77 oder 1380/81 beendet worden. Die Malerei dieser Kirche ist das Werk zweier genau zu unterscheidender Gruppen von Malern. Dj. verbindet die erste dieser Gruppen mit der Malerei der

Klöster aus der Umgebung von Skoplje, während er für die zweite Gruppe von Malern annimmt, daß sie aus Ohrid gekommen seien und daß sie die Schüler des berühmtesten Ohrider Malers aus der Zeit um 1350, Johannes Theorianos, wären. I. N.

E. Papazova, Bogomilski nadgrobni pametnici v Bosna i Herzegovina (Monuments funéraires bogomiles en Bosnie et en Herzégovine) (fr. Zsfg.). Sofia 1971, 116 S. Mit 50 Abb. – Bespr. von **M. Kiselinčeva,** Études Balkaniques 8, Hf. 4 (1972) 145–146. I. D.

B. Vulović, Crkva sv. Bogorodice u srednjevekovnoj Kulajni. Neobjavljeni rezultati jednog istraživanja (L'église de la Vierge dans la Kulajna médiévale) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 7 (Novi Sad 1971) 387–398 mit 5 Abb. – Zwei Schichten in der Architektur: kleine einschiffige Kirche aus der Mitte des 14.Jh. und ein trikonchales Bauwerk von 1411. I. N.

M. Ćorović-Ljubinković, Značaj Novog Brda u Srbiji Lazarevića i Brankovića (Le rôle de Novo Brdo dans l'état des familles de Lazarević et Branković) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 123–141, mit 14 Abb. – Novo Brdo war eine typische mittelalterliche Stadt. Bereits am Ende des 13.Jh. wurde sie zum wichtigsten wirtschaftlichen Zentrum, dank den reichen Silber-, Gold- und Bleibergwerken. Im 14.Jh. lieferte sie den serbischen Herrschern den größten Ertrag. Archäologische Ausgrabungen – vgl. B. Z. 51 (1958) 230, 53 (1960) 253 – erbrachten die Beweise über verschiedene Aspekte der Kunst und der gewerblichen Tätigkeiten. Die Verf. gibt einen Überblick über die wichtigsten Denkmäler. I. N.

Dj. Bošković, Nekoliko opservacija o Manasiji (Quelques observations sur Manasija) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de 1968 (Beograd 1972) 263–268. Mit 7 Abb.– Der Verf. untersucht die von den Konservierungsarbeiten an der Klosterkirche von Manasija gelieferten Angaben, sowie eine Nachricht Konstantins des Philosophen und nimmt an, daß der Despot Stefan Lazarević (1402 – 1427) eine ältere Kirche restaurierte und den Narthex hinzubaute. I. N.

C. Lepage, Remarques sur l'ornementation peinte à l'intérieur des églises de la Morava. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava (Beograd 1972) 229–237. I. N.

A. Stojaković, Ktitorski model Resave (L'effigie de Resava), L'école de la Morava et son temps. Symposium de 1968 (Beograd 1972) 269–276. Mit 4 Abb. – Ein außerordentlich großes Modell der Klosterkirche von Resava (Fläche 1 qm), in der Hand des Stifters des Klosters gemalt, weist sehr viele Ähnlichkeiten mit der Kirche selbst auf, aber auch gewisse Abweichungen, und der Verf. untersucht die Ursachen dieser Unterschiede. I. N.

Ljudmilla Plesničar-Gec, Emona v pozni antiki. (Emona dans l'antiquité avancée) (Sloven. mit franz. Zsfg.) Arheol. Vestnik 21–22 (1970–71) 117–122. Mit 3 Abb. – In Laibach wurde 1969 ein frühchristliches Baptisterium aufgedeckt mit Fußbodenmosaiken, in denen die Stifter genannt werden. F. W. D.

Z. Vinski, Kranj i horizont groblja na redove 6. stoljeća u zapadnoj Jugoslaviji. (Sažeti izvod) (Kranj et l'horizon de nécropoles en rangées du 6e siècle en Yougoslavie occidentale – esquisse de conférence) (Sloven. mit franz. Zsfg.) Arheol. Vestnik 21–22 (1970–71) 151–152. F. W. D.

A. Valič, Šmartno pri Cerkljah na Gorenjskem. Poznoantične in zgodnjesrednjeveške najdbe. (Šmartno bei Cerklje in Gorenjsko – Oberkrain –. Spätantike und frühmittelalterliche Funde) (Sloven. mit dtsch. Zsfg.) Arheol. Vestnik 21–22 (1970–71) 275–284. Mit 2 Abb., 3 Taf. – Spätantike Bestattungen. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, Origini cristiane in Istria. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 141–146. Mit 1 Abb. auf Taf. 6. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, Architettura paleocristiana in Istria. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 197–211. Mit 1 Abb. i. Text, 3 Abb. auf Taf. 7–9. – M. R. behandelt vor allem die frühchristlichen Bauten von Pola. F. W. D.

F. W. Carter, Dubrovnik (Ragusa): A Classic City-State. London and New York, Seminar Press 1972. Pp. xxxi, 210, 128 figures. R. B.

H. Reim, Ein alamannischer Friedhof bei Fridingen/Donau, Kr. Tuttlingen (Baden-Württemberg). Archäol. Korrespondenzbl. 2 (1972) 333–336. Mit 1 Abb., Taf. 70–72. – Von Wichtigkeit der Fund einer zu beiden Seiten reliefierten Elfenbeintafel (S. 334, Taf. 71), die R. dem 6.Jh. und der Gegend von Ravenna zuweist; das Stück ist sicher spätantik und bedürfte einer weiteren Bearbeitung, besonders einer Erklärung des Dargestellten. F. W. D.

K. H. Esser, Mogontiacum. Bonner Jbb. 172 (1972) 212–227. Mit 4 Kt. – Hinweise auf die Spätantike S. 226f. F. W. D.

W. Binsfeld und **S. Gollub,** Jahresbericht des Staatlichen Amtes für Vor- und Frühgeschichte im Regierungsbezirk Trier und im Kreis Birkenfeld für die Jahre 1970–1971/72. Trier. Zeitschr. 35 (1972) 281–333. Mit 21 Abb. – S. 308f. Frauenberg: Fund einer Münze des Magnentius; Freudenberg: Fund einer Münze Konstantins d. Gr. im Jahre 1926; Gilzem: Fund einer Münze des Magnentius; S. 310, Graach: Funde von Münzen des Konstantios II., Konstantins d. Gr., Arkadios (?); S. 312, Kordel: Fund von Scherben des 4.Jh.; Leiwen: Funde von Scherben des 4.Jh. und eines Follis des Konstans; S. 314ff., Nusbaum: Scherbenfund des 4.Jh.; S. 317f., Pelm: Münzfunde, Konstantin d. Gr. und Söhne, u. a. Prägung eines Follis in K/pel, Valens, Gratian, Valentinian II. bis Honorios, 5 unbestimmte Münzen des 4.Jh.; S. 321, Schalkenmehren: Ziegel und Keramik des 4.Jh.; S. 323, Tawern: Münzen des Konstans und Konstantios II., Valentinian II.; S. 325f., Trierweiler: Münzfunde: Helena, Konstantios II., Konstans, Magnentius, Valentinian I., Gratian, Valentinian II., Maximus; S. 327ff., Wiersdorf, Bad: Keramikfunde des 4.Jh. Münze Gratians. F. W. D.

R. Schindler, Augusta Treverorum. Bonner Jbb. 172 (1972) 258–270. Mit 4 Abb. F. W. D.

Edith Mary Wightman, Roman Trier and the Treveri. (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von **E. Birley,** Antiquaries Journ. 52 (1972) 216–217. F.W.D.

A. Thomas, Taufort und Taufspendung in der Bischofskirche zu Trier. Zeichen des Glaubens, Festschr. f. **Balth. Fischer.** Nach: Das Münster 25 (1972) 407. O. F.

W. Reusch, Die Ausgrabungen im Westteil der Trierer Kaiserthermen. Vorbericht über die 2. bis 5. Grabungskampagne 1962–1966. Ber. Röm.-Germ. Komm. 51–52 (1970–71) 233–282. Mit 8 Abb., Taf. 16–25, Beilage 29–31. – Fortsetzung der Ausgrabung (vgl. B. Z. 58 [1965] 256): freigelegt wurde der Nord-Flügel der diokletianisch-konstantinischen Thermen, das Frigidarium, die Palästra sowie der West-Flügel mit Nymphäum. – Umbau in valentinianischer Zeit. Funde: Diatretglas-Fragment (vgl. W. Reusch, B. Z. 62 [1969] 486), Keramik, Münzen, Architekturfragmente, Bodenmosaiken (Taf. 23: ornamentales Mosaikfragment im West-Flügel). F. W. D.

Thea Elisabeth Haevernick, Zu Trierer Glasfragmenten. Trier. Zeitschr. 35 (1972) 211–217. Mit 2 Abb. – Reste eines blauen Glasbechers mit vivas-Inschrift und Goldglas-Scherbe, beide 4.Jh. und aus Trier. F. W. D.

R. Christlein, Das Bronzebecken von Münzesheim – eine Arbeit des 4. Jahrhunderts. Archäol. Korrespondenzbl. 2 (1972) 327. F. W. D.

H. Schoppa, Aquae Mattiacorum und Civitas Mattiacorum. Bonner Jbb. 172 (1972) 228–237. Mit 3 Abb. – Hinweise auf das 4./5.Jh. S. 237, ebenda Erwähnung eines Schatzfundes vom Beginn des 5.Jh. mit 16 Solidi und 700 Siliquae. F. W. D.

P. La Baume, Das römische Köln. Bonner Jbb. 172 (1972) 271–292. Mit 15 Abb. F. W. D.

H.-G. Hellenkemper, Atrium und Stiftsfreiheit von St. Gereon. Mus. in Köln Bull. 12, 3 (1973) 1127–1128. Mit 1 Abb. – Weitere Untersuchungen an St. Gereon, wo das Atrium der Kirche des 4.Jh. festgestellt wurde: natürlich muß nun dieser Bau auch wieder eine kaiserliche Gründung sein! F. W. D.

L. Barfield, Ein Burgus in Froitzenheim, Kreis Düren, Ausgrabung 1963/1964. Mit Beiträgen von **C. B. Denston, W. Haberey, W. Hagen, D. Haupt, C. Johns, J. P. Wild.** [Beitr. z. Archäol. des röm. Rheinlandes. Rhein. Ausgr. 3.] Düsseldorf, Rheinland Verl. 1968, 9–119, 47 Abb. i. Text, Taf. 1–17. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6245. – Die letzte Besiedlungsphase lag zwischen 350 und 380; Keramik- und Münzfunde (Gallien bis Valentinian), Reste von Fensterglas. F. W. D.

H. Hinz, Ilse Hömberg, Ausgrabung eines spätrömischen Burgus in Asperden, Kreis Kleve. Mit Exkursen von **G. Becker, H. Mattner, G. Geissen.** [Beitr. z. Archäol. des röm. Rheinlandes. Rhein. Ausgr. 3.] Düsseldorf, Rheinland Verl. 1968, 168–212. Mit 7 Abb. i. Text, Taf. 18–23. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8466. – Feststellung der Umfassungsmauern mit Ecktürmen sowie eines Innenturmes (spätes 4.Jh.); Keramik, Münzen, Bronzenadel. F. W. D.

Helga Schach-Dörges, Die Bodenfunde des 3. bis 6. Jahrhunderts n. Chr. zwischen unterer Elbe und Oder. [Offa Bücher. 23.] Neumünster, Karl Wachholtz 1970. 280 S., 86 Abb., 111 Taf., 11 Kt. – Bespr. von **J. N. L. Myres,** Antiquaries Journ. 52 (1972) 220–221. F. W. D.

E. Albrectsen, Fynske Jernaldergrave 3. Yngre Romersk Jernalder. (Finn. mit deutsch. Zsfg.) [Fynske Studier. 7.] Odense, Odense Bys Museer 1968. 406 S., 64 Abb., 141 Taf. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7479. – Römische Einfuhrware des 3. und 4.Jh. in Fünen (Sigillata, Bronze- und Glasgegenstände). F. W. D.

J. E. Bogaers, Civitates und Civitas-Hauptorte in der nördlichen Germania inferior. Bonner Jbb. 172 (1972) 310–333. Mit 9 Abb. – S. 318: aus Noviomagus (Nijmegen) sind nicht nur Münzen des 4.Jh., sondern auch Terra sigillata mit Rädchenverzierung bekannt. F. W. D.

J. Mertens und **L. van Impe,** Het laat-romeins grafveld van Oudenburg. 1. Text. 2. Taf. [Archaeologia Belgica. 135.] Brüssel 1971. 247 S., 95 Abb., 92 Taf., 1 Farbtaf., 2 Kten. – Münzfunde von Konstantin d. Gr., Konstantios II., Konstans, Valentinian I., Valens, Gratian, Theodosios. Funde von Fibeln, Keramik, Glas, Gürtelschnallen, Armreifen, Messern usw. F. W. D.

Ch. Thomas, The Early Christian Archaeology of North Britain. (Vgl. oben S. 233.) – Bespr. von **Rosemary Cramp,** Antiquity 46, 183 (1972) 250–251; von **W. H. C. Frend,** Antiquaries Journ. 52 (1972) 221–222. F. W. D.

Anne Rainey, Mosaics in Roman Britain. Newton Abbot, David and Charles 1973. Pp. 205, 16 plates. R. B.

M. W. C. Hassall, D. R. Wilson und **R. P. Wright,** Roman Britain in 1971. Britannia 3 (1972) 298–357. Mit 22 Abb., Taf. 24–31. – Wales: S. 299, Cae Metta, Hüttengruppe (vermutlich 3.–4.Jh.). Caernarvon fort, bauliche Veränderungen kurz nach 330. The Breiddin, Besiedlung im 4.Jh. (Keramik), Pfostenlöcher für 2 Türme. S. 302, Caerwent, Turm der Stadtmauer, Münzschatz mit Münzen bis 350. Usk fort, Brunnen in Benutzung bis 350. – Hadrianswall: S. 304f., Chesterholm, nach 300 wiedererbauter vicus. S. 308, Milecastle, Keramik (4.Jh.). – Yorkshire: S. 309, Holme House, Siedlung (Keramik, Münzen von der Mitte des 2. bis Ende des 4.Jh.). York, Straße (Keramik des 4.Jh., Münzen). S. 311, Doncaster fort, Wiederherstellung der Straßen im 4.Jh. S. 312, Edlington Wood, Besiedlung bis ins 4.Jh. – Lincolnshire: S. 315, Lincoln, Toranlage (Münzen des Theodosios und Arkadios). Winterton villa, Straße des 4.Jh. –

S. 317, Droitwich (Worcestershire), Gebäude des 4.Jh. – S. 319, Kenilworth (Warwickshire), Besiedlung bis ins 4.Jh. – S. 320, Godmanchester (Huntingdon), Tempel des späten 4.Jh. – Northamptonshire: S. 322, Brixworth villa, Erweiterung zu Beginn des 4.Jh. S. 325, Thenford villa, Mosaik der Mitte des 4.Jh. (Medaillon mit weiblicher Büste zwischen zwei Ornamentfeldern), Münzen (Arkadios). Whilton Lodge, Keramik des 4. Jh. – S. 328, Shakenoak villa (Oxfordshire), Keramik des 4./5.Jh., Fragmente spätrömischer Militärgürtel. – Bradwell Abbey (Buckinghamshire), Keramik des 4.Jh. – Essex: S. 331, Billericay School. Münze des Honorius. S. 333, Inworth, Töpferofen des 5.Jh., spätrömische Keramik. – S. 335, London, Duke's Place, Turm, Keramik des 4.Jh., Münzen. – Gloucestershire: S. 339, Cirencester, Haus mit Mosaikfußboden (ein Mosaik des 3.Jh., vier des 4.Jh.). S. 341, Gloucester, Münzschatz, vergraben nach 350–370. – Somerset: Bawdrip, Münzen des 4.Jh., Gefäße und Amphoren des 5. und 6.Jh. S. 343, Catsgore, Keramik des 4.Jh. Portishead, Keramik des frühen 4.Jh. S. 344, Trudoxhill, Keramik des 4.Jh. White Woman's Hole, Gerät eines spätrömischen Falschmünzers. – Dorset: S. 345, Dewlish villa, Münzen (Konstantin und Helena, Honorius). Dorchester, Nekropole, Keramik des 4.Jh. – S. 346, Ashton Keynes (Wiltshire), vier Münzen des 4.Jh. – Hampshire: S. 348, East Anton; Neatham, Besiedlung bis ins 4.Jh. S. 349, Winchester, Friedhof des 4.Jh. – Bray (Berkshire), Friedhof, Keramik (420–450). – S. 350, Chichester (Sussex), Besiedlung im 4. oder frühen 5.Jh.; Keramik des 4. und 5.Jh.
F. W. D.

J. Wall, Christian Evedences in Roman South-West Britain. Rep. and Transact. Devonshire Ass. Advancement Science, Lit. and Art 100 (1968) 161–178. Mit 2 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8587. F. W. D.

M. Biddle, Excavations at Winchester, 1970. Ninth Interim Report. Antiquaries Journ. 52 (1972) 93–131. Mit 9 Abb., Taf. 32–45. – S. 94: Lankhills School by G. Clarke. 5 Gräber aus der 2. Hälfte des 5.Jh. F.W.D.

B. Cunliffe, Excavations at Portchester Castle, Hants, 1969–1971. Antiquaries Journ. 52 (1972) 70–83. Mit 9 Abb., Taf. 15–21. – S. 72ff.: spätes 3. und 4.Jh. mit Plan (Abb. 2). F. W. D.

H. Hurst, Excavations at Gloucester, 1968–1971. First Interim Report. Antiquaries Journ. 52 (1972) 24–69. Mit 20 Abb., Taf. 3–14. – S. 43: Berkeley Street, Late Roman. – S. 58: Southgate Street: Funde und Münzen des 4.Jh. F. W. D.

N. Smedley, Elizabeth J. Owles, A Roman-British Bath-House at Stonham Aspal. Proc. Suffolk Inst. Archaeol. 30, 3 (1966) 221–251. Mit Abb. 30–41, Taf. 32–35. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6861. – Die zweite Benutzungsphase lag im 4. oder 5.Jh. F. W. D.

J. C. Bailey, The Roman-British Site at ‚Walls', Puncknoll. Proc. Dorset Natural Hist. and Archaeol. Soc. 88 (1966) 107–108. Mit 1 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8615. – Gebäude des 4.Jh., vielleicht kultischer Bestimmung.
F. W. D.

J. C. Bailey, An Early Iron Age/Roman-British Site at Pins Knoll, Litton Cheney. Final Report. Proc. Dorset Natural Hist. and Archaeol. Soc. 89 (1967) 147–159. Mit 11 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6838. – Gebäude des 4.Jh. F. W. D.

W. H. C. Frend, A Roman Farm-Settlement at Godmanchester. Proc. Antiquarian Soc. 61 (1968) 19–43. Mit 14 Abb., 1 Taf. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6768. – Vom 2. bis 4.Jh. bewohnte Villa. F. W. D.

J. B. Whitwell, Archaeological Notes 1966. Lincolnshire Hist. and Archaeol. 2 (1967) 31–54. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6797. – Haus des 3./4.Jh. in Ancaster; Mosaik in Burton. F. W. D.

Archäologischer Fundbericht. Jb. schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 56 (1971) 173–260. Mit 62 Abb., Taf. 20–33. – S. 203, Anières (GE): Grab ohne Beigaben (5.–8.

Jh.). – S. 207f., Berg (ZH): germanische Scherbe in römischer Warte. – S. 215, Frenkendorf (BL): Fundamentreste eines gallo-römischen Tempels; Münzfunde (253–350). – S. 217f., Kaiseraugst (AG): Bibliographie zu den laufenden Ausgrabungen. – S. 221, Oberwil (BL): Keramik des 1.–4. Jh., zwei Münzen (Konstantin, Gratian). F. W. D.

H. Büttner und **I. Müller**, Frühes Christentum im schweizerischen Alpenraum. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 219.) – Bespr. von **F. Prinz**, Hist. Zeitschr. 215 (1972) 385–386. F. W. D.

R. Moosbrugger-Leu, Die Schweiz zur Merowingerzeit. Die archäologische Hinterlassenschaft der Romanen, Burgunder und Alamannen. Bd. A. und B. [Handbuch der Schweiz zur Römer- und Merowingerzeit.] Bern, Francke Verl. 1971. 275 S., 94 Abb.; 157 S., Abb. 95–153, 1 Ortskarte, 84 Taf., Farbtaf. A–F. – Enthält u. a. ein wichtiges Kapitel über die Christianisierung, die frühen Kirchen und alle Funde; Münzen und Nachprägung spätantiker Münzen; Katalog der münzdatierten Gräber. F. W. D.

M. Martin, Zwei spätrömische Gürtel aus Augst (Baselland). Jahresber. Römerhaus und Mus. Augst 1967, 3–20. Mit 9 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8008. – Bronzebeschläge eines Gürtels aus Ziegenleder (um 400). F. W. D.

Elisabeth Schmid, Das Leder der zwei spätrömischen Gürtel aus Augst (Baselland). Jahresber. Römerhaus und Mus. Augst 1967, 21–26. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7995. – Vgl. vorhergehende Notiz. F. W. D.

A. Gerster, Die frühchristliche Kirche in Zurzach (Nachtrag). Helv. archaeol. 3, 12 (1972) 117–120. Mit 4 Abb. – Es kann aufgrund der Funde und durch Vergleich mit anderen Bauten ein heizbarer Alkoven rekonstruiert werden. F. W. D.

B. Lacroix, Mobilier d'un habitat du 4e s. aux Fontaines-Salées. Inventaire descriptif. Rev. archéol. l'Est et Centre-Est 19 (1968) 191–233. Mit 51 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8568. – Funde von lokaler, bisher unedierter sowie Argonnenkeramik und zahlreicher Glasgefäße. F. W. D.

P.-H. Mitard, La céramique gallo-romaine d'Argonne du 14ème siècle, à Lisieux (Calvados). Ann. de Normandie 18 (1968) 301–309. Mit Abb. 1–4. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7942. F. W. D.

L. Musset, Monnaies récoltées sur le site gallo-romain du Poirier, à Frénouville (Calvados). Bull. soc. franç. num. 1968, 303–305. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6027. – Fund von 12 Münzen in einer Villa, die jüngste aus der Zeit des Theodosios II. oder Valentinian III.; die Villa war also über den Einfall der Barbaren von 406 hinaus bewohnt. F. W. D.

J. Clottes, M. Courriere, Les sépultures secondaires du Dolmen de Trégantou. Bull. soc. ét. litt., scient. et artist. du Lot 89 (1968) 99–112. Mit 10 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8579. – Gräber des 4. Jh. F. W. D.

R. Sanquer, Chronique d'archéologie antique et médiévale. Bull. soc. archéol. du Finistère 94 (1968) 1–24. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6235. – Gonezec, spätrömisches Gut; Kerlay, Anlage zum Einpökeln von Fischen (Anfang 4. Jh.). F. W. D.

Y. Chevallier und **C. Santamaria**, L'épave de l'Anse Gerbal à Port-Vendres (Pyrénées-Orientales). Omaggio à Fernand Benoit. Bd. 5. Riv. Stud. Liguri 37 (1971) 7–32. Mit 23 Abb. – Die Schiffsladung enthält spätantike Keramik: Stempelware und Relieflampen. F. W. D.

J. Barruol, Un centre érémitique au temps de Cassien dans l'ancien Diocèse d'Apt. Omaggio à Fernand Benoit. Bd. 5. Riv. Stud. Liguri 37 (1971) 155–171. Mit 7 Abb. – Es handelt sich um Felshöhlen an Felsenwänden von Moulin-Clos, Buoux, wo auch eine frühchristliche Mensa-Platte in der Kirche verwahrt wird. F. W. D.

J. Debal, Chronique archéologique 1967. Bull. trim. soc. archéol. et hist. de l'Orléanais 5 (1968) 181–183. Mit 2 Taf. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6252. – Drei Gräber aus dem Ende des 4.Jh.; Fund einer Fibel mit Email- und Glasperlenschmuck. F. W. D.

Abbé **Nouel,** Découvertes archéologiques récentes à Tavers. Bull. trim. soc. archéol. et hist. de l'Orléanais 5 (1968) 174–175. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6469. – Bis ins 4.Jh. bewohnte Villa; 14 Münzen (Hadrian bis Gratian). F. W. D.

O. und **J. Taffanel,** Cinq tombes à inhumation dans les environs de Mailhac (Aude). Rev. archéol. de Narbonnaise 1 (1968) 219–231. Mit Abb. 1–12. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6333. – Vier Gräber (4. und 5.Jh.). F. W. D.

M. Durliat, Les fouilles de Saint-Victor de Marseille. Bull. monumental 130 (1972) 51–55. Mit 2 Abb. – Überblick über die Geschichte des aus der Zeit Cassians stammenden Klosterkomplexes unter Zugrundelegung der Ergebnisse von G. Demians d'Archimbaud (vgl. B. Z. 64 [1971] 500). F. W. D.

J. Deneauve, Céramique et lampes africaines sur la côte de Provence. Antiquités africaines 6 (1972) 219–240. Mit 1 Abb., 12 Taf. – Inventar von 50 Keramikfragmenten (Sigillata clara D) und 17 Lampen aus einem unterseeischen Fund bei Cassis (3. Viertel des 4.Jh.). F. W. D.

J. Bordenave, H. Martinole, T. Martin, Saint-Martin, site paléo-chrétien et pré-roman. Rev. archéol. de Narbonnaise 3 (1970) 141–172. Mit 23 Abb. – Die ausgegrabene Kapelle bei Siran aus dem Anfang des 4.Jh. besteht aus einem rechteckigen Raum; erhalten blieb der Altarsockel mit Reliquiendepot; Keramikfunde. Nach der Mitte des 4.Jh. mehrere Umbauten. F. W. D.

R. Boyer, Fragment de sarcophage du Bas-Empire à la Bégude (commune de Fayence). Rev. archéol. de Narbonnaise 1 (1968) 261–262. Mit 1 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5860. – Fragment eines Sarkophagdeckels aus Marmor mit Reliefdarstellung (Beladung von Schiffen), 3. oder 4.Jh. F. W. D.

P. Bouisset, Trouvailles archéologiques autour d'Ouveillan. Bull. Commission archéol. de Narbonne 30 (1968) 105–109. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6389. – Begräbnisse (4./5.Jh.). F. W. D.

J.-P. Bacou, La villa gallo-romaine de Condoumine à Puissalicon (Civitas de Béziers). Rev. archéol. de Narbonnaise 4 (1971) 93–147. Mit 22 Abb., 7 Taf. – Im 4.Jh. wurden die verfallenden Bauten wiedererrichtet, die Thermen restauriert und erweitert. Unter den Funden dieser Zeit ragen die von heller Sigillata und von Glas hervor. F. W. D.

R. Coquerel, Recherche sur le site gallo-romain d'Izaux. Ogam 20 (1968) 67–94. Mit Taf. 21–36. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6285. – Villa des 4.Jh. F. W. D.

G. Démians d'Archimbaud, Fouilles de la Gayole (Var) 1964–1969. Omaggio à Fernand Benoit. Bd. 5. Riv. Stud. Liguri 37 (1971) 83–147. Mit 39 Abb. – Schichtgrabung mit sorgfältiger Beobachtung um die cella trichora mit Aufdeckung von Bestattungen. F. W. D.

C. G. Mor, La fortuna di Grado nell'altomedioevo. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche. 1.] Udine 1972, 299–315. – Auch 4. und 5.Jh. F. W. D.

M. Pozzetto, Appunti sul problema della configurazione spaziale delle basiliche eliane di Grado. Felix Ravenna 4. Ser. 3–4 (103–104) (1972) 235–260. Mit 13 Abb. – P. gibt sauber gezeichnete Pläne und Schnitte von S. Maria delle Grazie und S. Eufemia; Zusammenfassung des Bekannten. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, Architetture e musaici paleocristiani di Grado (riassunto). Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadria-

tiche. 1.] Udine 1972, 317–321. Mit 2 Abb., 1 Taf. – Tav. 1 gibt zum ersten Mal eine Gesamtübersicht über das Castrum mit den nachweisbaren Bauten. F. W. D.

S. Tavano, Aquileia cristiana. [Antichità Altoadriatiche. 3.] Udine, Arti Grafiche Friulane 1972. 210 S., 15 Abb. i. Text, 34 Abb. auf 32 Taf. – Uns nicht zugegangen. – Auf S. 86 wird das auf Taf. 9 abgebildete Plattenfragment als Teil der Patriarchenkathedra der Zeit des Patriarchen Maxentius, d. h. dem Beginn des 9. Jh. zugewiesen, obgleich die Platte eindeutig eng verwandt ist mit den Zentralraumkapitellen von S. Vitale und es sich daher um einen Import des 6. Jh. aus K/pel handeln muß. F. W. D.

S. Tavano, Aquileia cristiana e patriarcale. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche. 1.] Udine 1972, 103–139. F. W. D.

S. Tavano, La basilica patriarcale. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche. 1.] Udine 1972, 189–248. Mit 2 Abb., 9 Taf. – Neue, wohl bessere Pläne. F. W. D.

S. Tavano, Basiliche minori di Aquileia. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche. 1.] Udine 1972, 249–297. Mit 3 Abb., 6 Taf. – u. a. Veröffentlichung eines 1970 aufgedeckten Oktogonalbaus, der als Memoria angesprochen wird. – Tav. 6 die vermeintlichen 1. und 2. Perioden der Basilica del Fondo Tullio: als 1. Phase wird eine Umgangsbasilika wie S. Sebastiano rekonstruiert. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, Una nota sulla basilica del Fondo Tullio alla Beligna di Aquileia. Scritti storici in memoria di P. L. Zovatto. [Ist. Stor. Econ. Univ. Trieste Dep. Stor. Patr. Friuli.] (Milano, Giuffrè 1972) 69–78. Mit 4 Abb. auf Taf. – M.-R. unterscheidet mehrere Bauperioden: danach würde die ‚Apsis' nicht zum ursprünglichen, rechteckigen Bau und dann zum Bau in Form von ταῦ gehört haben. Nach M.-R. hätte es sich um eine basilica apostolorum gehandelt. F. W. D.

M. Mirabella Roberti, Gli edifici della sede episcopale di Aquileia. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche. 1.] Udine 1972, 153–165. Mit 3 Abb. – M. R. legt einen neuen Plan der theodosianischen Nordaula vor. F. W. D.

S. Tavano, Mosaici cristiani nell'area aquileiese. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 237–272. Mit 12 Abb. auf Taf. 10–18. – Bringt nur das schon längst bekannte Material. F. W. D.

G. C. Menis, I mosaici paleocristiani di Aquileia. Aquileia e l'Alto Adriatico. 1. Aquileia e Grado. [Antichità Altoadriatiche. 1.] Udine 1972, 167–188. F. W. D.

Grazia Bravar, L'arredo liturgico nelle basiliche altoadriatiche. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 213–236. Mit 12 Abb. – Einrichtung des Presbyteriums. F. W. D.

M. Borda, Ritratti tardo-antichi nell'area altoadriatica. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 113–140. Mit 7 Abb. auf Taf. 2–5. – Es werden vor allem die Porträts des Museums in Aquileia behandelt. F. W. D.

G. Bovini, Concordia paleocristiana. [Archeol. crist.] Bologna, Pàtron Ed. 1973. 103 S., 40 Abb. – B. gibt eine umfassende nützliche Übersicht der Denkmäler von Concordia und der mit ihnen zusammenhängenden Probleme, vor allem auf Grund der Forschungen des leider jüngst verstorbenen P. L. Zovatto. Der Band kann auch durch die genügende Zahl von Abbildungen als Einführung und Übersicht gute Dienste leisten: doch hätte man einen größeren und mit Maßstab versehenen Plan des Kirchen- und Coemeterialkomplexes anstelle der ganz undeutlichen Fig. 36 als Beilage gewünscht. F. W. D.

I. Furlan, Architettura del complesso paleocristiano di Iulia Concordia. Revisione e proposte. Scritti storici in memoria di P. L. Zovatto. [Ist. Stor. Econ.

Univ. Trieste Dep. Stor. Patr. Friuli.] (Milano, Giuffrè 1972) 79–95. Mit 12 Abb. auf Taf. – Vorlage des ganzen Komplexes mit neuen Plänen und isometrischen Rekonstruktionen. Vor allem wird ausführlich die große Basilika, nördlich der Trichora, abgehandelt. F. W. D.

Irina Andreescu, Torcello. 1. Le Christ Inconnu. 2. Anastasis et Jugement Dernier: Têtes Vraies, Têtes Fausses. Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 183–223. Mit 39 Abb. auf Taf. – Durch Heranziehung von Archivmaterial des 18. und 19. Jh. (Zeichnungen und Photographien) kann A. die ursprüngliche Gestaltung des Ost-Tympanons rekonstruieren: ein von zwei Engeln getragenes Emmanuel-Medaillon, von dem der Kopf Christi und eines Engels erhalten sind; des weiteren untersucht sie anhand des verwendeten Materials und der Gesichtskomposition das Anastasis- und Weltgerichtsmosaik und stellt die im 19. Jh. restaurierten Partien fest. F. W. D.

A. Mainenti, Il sarcofago di S. Afra (frammento in onice). Commentario Ateneo di Brescia 165 (1966) 177–206. Mit 4 Taf. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7925. – Westliches Werk (vielleicht aus Mailand) des 4./5. Jh. F. W. D.

S. Kurnatowski, E. Tabaczynska, S. Tabaczynski, Gli scavi a Castelseprio nel 1963. Rass. Gallaratese di Stor. e d'Arte 27, 103, 2 (1968) 61–92. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8329. F. W. D.

A. Dejana, Gli scavi a Castelseprio nel 1965–1966 e 1967. Rass. Gallaratese di Stor. e d'Arte 27, 103, 2 (1968) 93–102. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8330. – Grabungen in und bei der Johannes-Basilika sowie an der Großen Zisterne. F. W. D.

S. Ruffolo, Le strutture murarie degli edifici paleocristiani milanesi. Riv. Ist. Naz. d'Archeol. e Storia dell'Arte N. Ser. 17 (1970) 5–83. Mit 81 Abb. – Datierungen aufgrund der Untersuchung des Mauerwerks: Basilica maior ca. 350, Baptisterium ca. 380, Basilica virginum Anfang des 5. Jh., Komplex von S. Lorenzo nach 390, Biapsidale Aula beim Baptisterium 430–440, S. Vittore Mitte des 5. Jh., Sacellum bei S. Simpliciano nicht vor der Mitte des 5. Jh., S. Eustorgio 1. Hälfte des 5. Jh. F. W. D.

D. Kinney, „Capella Reginae": S. Aquilino in Milan. Marsyas 15 (1970–72) 13–35. Mit 12 Abb. auf Taf. 7–10. – K. will endgültig erwiesen haben, daß S. Aquilino in Mailand nicht das Baptisterium von S. Lorenzo (natürlich ‚Palastkirche', unsere Stellungnahme dagegen B. Z. 65 [1972] 106) gewesen, sondern als Mausoleum errichtet worden sei. Es werden sodann diejenigen Herrscher und Herrscherinnen, ihr Tod und Begräbnis aufgeführt, die im 4. Jh. in Mailand gewesen, bzw. gestorben sind. Da für keinen von ihnen Sicheres über das Begräbnis bekannt ist, bleibt es bei dieser Auswahl. – Sicherlich ist es möglich, daß der Bau ein Mausoleum gewesen ist oder sein sollte: wer kann darüber aber Relevantes aussagen, wenn keine Quellen für das eine oder andere, nicht nur für S. Aquilino, sondern vor allem auch für S. Lorenzo vorhanden sind. Solche Versuche sind müßig und führen nicht weiter. Es ist schade, daß dafür Kraft und Enthusiasmus verbraucht werden. Dagegen bleiben die wirklichen architektonischen Probleme, die aufgehört zu haben scheinen wirkliches Interesse wachzurufen, unbeachtet, die Grundfragen der Architektur als solche unberührt. F. W. D.

G. Bovini, Note sull'area cimiteriale paleocristiana di S. Eustorgio a Milano. Omaggio à Fernand Benoit. Bd. 5. Riv. Stud. Liguri 37 (1971) 69–76. Mit 4 Abb. – Vor allem Grabinschriften: darunter Grabstein mit Orans, Bestattungen (Bodenformae, Gräber alla cappuccina). F. W. D.

Fernanda Bertocchi Tiné, Albisola (Liguria). Scavi in località S. Pietro. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5027. – Bei den Ausgrabungen von 1969/70 wurden Gebäude, zahlreiche spätrömische Keramik sowie eine Bronze Konstantins II. gefunden. F. W. D.

F. W. Deichmann, Ravenna, Hauptstadt des spätantiken Abendlandes, I. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 502.) – Bespr. von **W. Jobst,** Gymnasium 79 (1972) 564–568;

von **F. Halkin,** Anal. Boll. 90 (1972) 439; von **Ch. Delvoye,** Erasmus 25 (1973) 486–489. H.-G. B.

G. Bovini, Principale bibliografia su Ravenna preromana, romana, paleocristiana, bizantina ed altomedioevale apparsa fra il 1968 ed il 1972. Felix Ravenna 4. Ser. 3–4 (103–104) (1972) 223–233. F. W. D.

Roberta Budriesi, Le origini del cristianesimo a Ravenna. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 215.) – Bespr. von **F. Halkin,** Anal. Boll. 90 (1972) 438–439. F. W. D.

G. Bovini, L'opera di Massimiano da Pola a Ravenna. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 147–165. F. W. D.

F. W. Deichmann, Studi sulla Ravenna scomparsa. Felix Ravenna 4. Ser. 3–4 (103–104) (1972) 61–112. – 1. Chiese dedicate a S. Andrea Apostolo. 2. Chiese dedicate a S. Giovanni Battista. 3. Chiese bizantine dedicate alla Madonna. 4. Monasterium S. Pullionis – Basilica Apostolorum – Ecclesia legis Gothorum sanctae Anastasiae – Episcopio: Domus quae vocatur quinque accubita – Balneum – Cimeliarchium – Archivus ecclesiae – Mensa Domus Felicis – Vivarium – Salutatorium. F. W. D.

F. Gerke †, Nuove indagini sulla decorazione musiva della chiesa ravennate di S. Apollinare Nuovo. Felix Ravenna 4. Ser. 3–4 (103–104) (1972) 113–209. Mit 36 Abb. – Diese umfangreichen, phantasiereichen, häufig nicht auf Quellen gestützten posthum veröffentlichten Auslassungen sind im Kern enthalten in: Spätantike und frühes Christentum (vgl. B. Z. 63 [1970] 187). F. W. D.

Patrizia Angiolini Martinelli, Altari, cibori, cornici, plutei ... e frammenti vari. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 502.) – Bespr. von **G. Bermond Montanari,** Latomus 31 (1972) 1114–1116. F. W. D.

M. Mazzotti, Sinopie classensi (seconda fase di ricerca). Felix Ravenna 4. Ser. 3–4 (103–104) (1972) 211–222. Mit 10 Abb. – Nach einem ersten Bericht (Studi Romagnoli 19, 1968 [1971] 309ff.) wird nun die vollständige Aufdeckung der auf die Ziegelwand direkt aufgetragenen Vorzeichnung vorgelegt, die sich völlig von dem ausgeführten Mosaik in dieser Zone unterscheidet, nämlich den Titelheiligen als orans zwischen je 6 Lämmern: in der Mitte war ein Kreuz vorgesehen, flankiert von gegenständigen Pfauen; es folgte zu jeder Seite ein baumartiges Gebilde und je eine Gruppe des Kantharos zwischen gegenständigen Vögeln. F. W. D.

N. Alfieri, Forlani, Grimaldi, La necropoli sotto la S. Casa di Loreto. Studi Picena 36 (1968) 1–38. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5121. – Nekropole des 1.–8. Jh. F. W. D.

R. Giordani, Alcune considerazioni sul rilievo cristiano del Museo di Velletri. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 173–186. Mit 6 Abb. – Es handelt sich um den Sarkophag mit mittlerer Orans und seitlichen Hirten, dazwischen Heilsszenen, von dem aus G. auf ein künstlerisches Zentrum in Velletri schließen will. F. W. D.

Letizia Pani Ermini, Antichità cristiane. Studi romani 20 (1972) 400–410. – Bespricht eine Auswahl der seit 3 Jahren über das frühchristliche Rom erschienenen Arbeiten. F. W. D.

Giovanna Incisa della Rocchetta, Antichità cristiane nel Museo di Curiosità del Cardinale Flavio I Chigi. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 187–191. F. W. D.

E. Kaemmerling, Ikonologie der römischen Querhausbasilika. Ein Forschungsbericht. Röm. Quartalschr. 67 (1972) 125–152. Mit 17 Abb. – Ein mißglücktes Unternehmen: vorgeführt werden z. T. Probleme, die etwa durch die Forschungen Krautheimers und Josis an der Laterankirche längst erledigt sind, und das außerdem, indem K. ungenügend „berichtet", mit vielen Irrtümern und Fehlern. F. W. D.

F. Tolotti, Quesiti sulla copertura delle basiliche costantiniane di Roma. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 349–375. Mit 8 Abb. – T. untersucht vor allem bei römi-

schen Kirchenbauten des 4. Jh. die Frage des Verhältnisses von Dächern bei rechtwinklig aufeinanderstoßenden Baukörpern, oder von Pultdächern gegen Wände. T. geht aus von der Rekonstruktion (die er als möglich und damit als wahrscheinlich ansieht) von Krautheimer und Corbett der verschieden hohen Seitenschiffe und der im Westen im Rechten Winkel daran anschließenden Nebenräume und kommt zu dem Ergebnis, daß man auch für die Nebenschiffe von St. Peter gesonderte, gestaffelte Dächer annehmen müsse und das Querschiff mit einem Dach eingedeckt gewesen sein könne, das sich nicht mit dem des Langhausmittelschiffs durchdrang. Für das Nebeneinander von Pultdach und Wand eines querliegenden Baus führt T. auch die Rekonstruktion der Basilika von SS. Marcellino e Pietro an der Via Labicana an, die sich als die naheliegende erwies, aber nicht von mir, sondern ebenso wie alle damit zusammenhängenden Überlegungen, von A. Tschira (†) ist. F.W. D.

Maria Grazia Branchetti, Per un catalogo della scultura altomedievale a Roma. 2. I reperti del Museo di Roma. Studi romani 20 (1972) 373–382. Mit Taf. 55–62. – Nur wenige spätantike Stücke, darunter Fragmente einer Schrankenplatte, möglicherweise Import aus dem Osten, 5./6. Jh. F.W. D.

W. N. Schumacher, Reparatio vitae. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 237.) – Bespr. von **C. Carletti,** Vetera Christ. 9 (1972) 126–127. F.W. D.

S. Garofalo, La tradizione petriana nel 1 secolo. Studi Petriani (Roma 1968) 11–25. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7601. F.W. D.

Margherita Guarducci, Gli avori erculei della Cattedra di San Pietro. Mem. Acc. Lincei 8. Ser. 16, 5 (1972) 263–344. Mit 8 Abb., 31 z. T. farb. Taf. – G. erkennt die Elfenbeine als wiederverwendete Werke einer Werkstatt in Alexandrien und möchte sie, vor allem basierend auf jenen mit den 12 Taten des Herakles, an den Beginn des 4. Jh. datieren, und zwar aus technischen, ikonographischen und epigraphischen Gründen. Es folgt S. 289ff. eine Untersuchung über die Ikonographie der Herakles-Szenen. F.W. D.

G. F. Snyder, Survey and ‚New' Thesis on the Bones of Peter. Bibl. Archaeologist 32, 1 (1969) 2–24. Mit 12 Abb. F.W. D.

M. Cagiano de Azevedo, La tecnica costruttiva della „Cathedra Petri". Rend. Pont. Acc. 44 (1971–1972) 237–255. Mit 17 Abb. – Genaue technische Untersuchung der einzelnen Teile und Zustände der Kathedra, vor allem der Restauration in Rom im 12. Jh. F.W. D.

F. Boitani, Un calendario dipinto sotto la basilica di Santa Maria Maggiore a Roma. Archeologia 8, 50 (1969) 132. Mit 1 Abb. – 1. Hälfte 4. Jh. F.W. D.

L. M. Martínez-Fazio, La segunda basílica de San Pablo extramuros. Estudios sobre su fundación. (Vgl. oben S. 239.) – Bespr. von **Margherita M. Trinci Cecchelli,** Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 392–394. F. W. D.

R. Polacco, La basilica di S. Stefano Rotondo a Roma. Scritti storici in memoria di P. L. Zovatto. [Ist. Stor. Econ. Univ. Trieste Dep. Stor. Patr. Friuli] (Milano, Giuffrè 1972) 39–67. Mit 5 Abb. auf Taf. – 1. Premessa. 2. Le origini della basilica. 3. Ricostruzione filologica dell'edificio. 4. Significato architettonico e spaziale del S. Stefano Rotondo nel contesto storico dell'architettura a simmetria accentrata. – Abb. 4 ist die Rekonstruktion von W. Frankl, nicht von ‚Ritz'. F.W. D.

A. Bongiorno, Rilievo planimetrico dell'antico edificio di S. Maria Antiqua. [Studi di topografia romana. Quaderni dell'Ist. di Topogr. antica Univ. Roma. 5.] (Roma 1968) 89–90. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7764. F.W. D.

Y. Christe, Gegenwärtige und endzeitliche Eschatologie in der frühchristlichen Kunst. Die Apsis von S. Pudenziana in Rom. Orbis scient. 2, 1 (1972) 47–60. Mit 3 Abb. – Ch. richtet sich gegen die von E. Dinkler vertretene Interpretation des Inhalts dieses Mosaiks als rein eschatologisch und legt logisch dar, daß es sich um

die Vision der himmlischen Welt handelt, die nicht erst im Eschaton von zeitlich unbegrenzt vorhanden ist: „... möchte ich ... nicht behaupten, daß den Apsistheophanien des 5. und 6. Jahrhunderts jeder zeitliche Stellenwert, jede historische Wirklichkeit abgeht. In dem Maße, in dem man sich auf die Apokalypse bezieht und die historische Realität der Passion und des Ostersieges bestätigt, bleibt auch die Geschichte präsent. Auf der anderen Seite ist auch die Zukunft in dem Maße gegenwärtig, in dem die himmlische Vision des gesamten Apsidenprogramms oder der Fassade eine irgendwie geartete Interpretation der paradiesischen Stadt, wie sie dem Gerechten verheißen ist, darstellt. Denn diese Stadt ist der eigentliche Gegenstand, sozusagen die raison d'être der individuellen wie der kollektiven Eschatologie. Was jedoch gegenüber der These von Dinkler hervorgehoben werden muß, ist die Bedeutung, die die christliche Kunst nach Nicaea der gegenwärtigen Eschatologie, dem schon Existierenden (quae sunt, Apk. 1, 19) zugewiesen hat, ...". Worte, die ernstlich diskutiert werden sollten.
F. W. D.

P. Testini, Nuovi sondaggi nell'area di S. Ippolito all'Isola Sacra. Rend. Pont. Acc. 44 (1971–1972) 219–236. Mit 13 Abb., 2 Taf. – 1971 konnten die Ausgrabungen an der vermutlichen Memoria des Märtyrers Hippolytos, wenn auch nur mit bescheidenen Mitteln, fortgesetzt werden. Die Funde verdichten die Wahrscheinlichkeit, daß es sich um die Memoria des Märtyrers handelt, wenn auch ein inschriftlicher Nachweis noch fehlt: es konnte eine dreischiffige Basilika mit Apsis und durch eine Säulenstellung geöffnete Wand ihr gegenüber aufgedeckt werden; alles deutet auf eine Gründung des 5. Jh. Merkwürdig bleibt, daß der Bau genau nach Norden gerichtet ist. S. 219 wird der Bau martyrium di S. Ippolito genannt: warum nicht wie einst stets im Westen memoria, wie man es z. B. stets bei De Rossi lesen wird, da ja martyrium für das Gebäude des Märtyrerkults im Westen nur bei ganz bestimmten Gelegenheiten gebraucht und damit sehr selten wird (vgl. dazu Röm. Mitt. 77 [1970] bes. 150f.).
F. W. D.

L. de Bruyne, La cappella greca di Priscilla. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 273.) – Bespr. von **C. Carletti,** Vetera Christ. 9 (1972) 123–124. – C. stimmt de B. zu bei einer Datierung um die Mitte des 2. Jh. (!). F. W. D.

P. Testini, Le catacombe e gli antichi cimiteri cristiani in Roma. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 212.) – Bespr. v. **H. Brandenburg,** B. Z. 66 (1973) 411–417. H.-G. B.

Aage Bay, Det underjordiske Rom. Hedensk of kristen tro i kejsertidens Rom. Odense Universitetsforlag 1972. 325 S., zahlr. Abb. – Hauptsächlich heidnische Hypogäen, aber auch christliche. F. W. D

A. Nestori, La catacomba di Calepodio al III miglio dell'Aurelia vetus e i sepolcri dei papi Callisto I e Giulio I (2ª parte). Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 193–233. Mit Abb. 83–110. – Vgl. bereits B. Z. 65 (1972) 238. – Es werden nun vor allem die Funde an Inschriften, Glas, Keramik, Plastik veröffentlicht. F. W. D.

Dina Dalla Barba Brusin, Proposta per un'iconografia nell'ipogeo di Via Latina. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 238.) – Bespr. von **C. Carletti,** Vetera Christ. 9 (1972) 129–130. F. W. D.

Maria Rosaria Borriello, Una casa tardo-romana a S. Maria Capua Vetere. Rend. Acc. Archeol., Lett. e Belle Arti Soc. Naz. Scienze, Lett. ed Arti Napoli N. S. 46 (1971) 199–203. Mit 2 Taf. und 6 Abb. auf Taf. 1–3. – Bei den aufgedeckten Räumen (mit Wasserbecken) handelt es sich um die Repräsentationsräume eines Hauses vom Ende des 3. oder Beginn des 4. Jh. F. W. D.

C. D. Fonseca, Civiltà rupestre in terra jonica. (Cf. B. Z. 65 [1972] 239.) – Rec. di **Chiara Settis Frugoni,** Riv. di st. della Chiesa in Italia 26 (1972) 492–496. E. F.

Sabine Schwedhelm, Die Kathedrale San Nicola Pellegrino in Trani und ihre Vorgängerkirchen. Studien zur Geschichte des ‚Romanico Pugliese'. Diss. Tübingen. Tübingen 1972. 212 S., 13 Abb. – Sch., die selbst an den Ausgrabun-

gen teilgenommen hat, gibt einen ausführlichen Bericht (19–42) mit der Feststellung von 2 älteren Dombauten, Bau I (S. 30ff.), wo Münzfunde auf eine Gründung im 5. Jh. weisen, und Bau II, den Sch. der 2. Hälfte des 6. Jh. zuweisen möchte. – S. 44f. stellt Sch. die vormittelalterlichen Sakralbauten Apuliens zusammen. F.W. D.

R. Mola, Scavi e ricerche sotto la cattedrale di Trani. Notizie dei ritrovamenti. Vetera Christ. 9 (1972) 361–386. Mit 13 Abb. i. Text, 53 Abb. auf Taf. – Unter der Kathedrale wurde ein Hypogaeum (mit Resten, die als Altar gedeutet werden) aufgedeckt, vor allem aber die Reste einer dreischiffigen Basilika mit Rundapsis. Die Stützen zwischen den Schiffen hatten querrechteckige Basisfundamente, über die man, wohl mit Recht, gekoppelte Säulen rekonstruiert; Reste eines ornamentalen Mosaikfußbodens, von opus sectile und Fresken; Kleinfunde. F.W. D.

G. Coniglio, Trani nell'età paleocristiana in alcuni documenti pergamenacei. VII conv. di ricercatori sulle origini del cristianesimo in Puglia. Vetera Christ. 9 (1972) 174. F.W. D.

J. Raspi Serra, Testimonianze paleocristiane nella decorazione di Trani. VII conv. di ricercatori sulle origini del cristianesimo in Puglia. Vetera Christ. 9 (1972) 174. F.W. D.

R. Mola, Una basilica cristiana del V–VI sec. a Trani. VII conv. di ricercatori sulle origini del cristianesimo in Puglia. Vetera Christ. 9 (1972) 173–174. F.W. D.

Elena Lattanzi, Rinvenimenti paleocristiani nella località Santo Staso di Gravina. VII conv. di ricercatori sulle origini del cristianesimo in Puglia. Vetera Christ. 9 (1972) 174–175. F.W. D.

Elena Lattanzi, La nuova basilica paleocristiana di Egnazia. Vetera Christ. 9 (1972) 143–150. Mit 29 Abb. auf Taf. – Dreischiffige Basilika mit Apsis und Resten von Fußboden-Mosaiken; unter den Einzelfunden vor allem afrikanische Lampen, daunter mit Darstellung der drei Jünglinge vor Nebukadnezar. Als Datum wird das 4. Jh. aufgrund des Mauerwerks und der Lampenfunde vorgeschlagen. F.W. D.

F. Coppadoro, Una costruzione paleocristiana del 5 sec. a Palazzo Pignano. Arte crist. 56 (1968) 183–184. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7790. F.W. D.

Anna Maria Bisi, Aegusa insula, Favignana (Sizilien). Nuovi rinvenimenti archeologici. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 2708. – In frühchristlicher Zeit wiederverwendete ,tomba a pozzo'. F.W. D.

J. Mascaró Pasarius, Prehistoria de las Baleares. Palma de Majorca 1968. 874 S., 362 Abb., 224 Taf., Karten. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5544. – Auch die frühchristlichen Basiliken werden behandelt. F.W. D.

Jacqueline und **Y. Rigoir,** Les dérivées des sigillées paléochrétiennes en Espagne. Omaggio à Fernand Benoit. Bd. 5. Riv. Stud. Liguri 37 (1971) 33–68. Mit 6 Abb. – Wichtige Übersicht mit systematischer Behandlung der Stempelformen. F.W. D.

H. Schlunk, Joseph der Erwählte? Zur Problematik der christlichen Sarkophage aus der Bureba. Madrider Mitt. 13 (1972) 196–210. Mit 4 Abb. – Die Darstellung eines thronenden Mannes mit einem Vogel auf dem Kopf, ein weiterer Vogel auf seinem Stab, entspricht dem Bericht von der Erwählung Josephs als Gatte der Maria im Protev. Jac.; ein ähnliches Bild findet sich in den zwei mittelbyzantinischen Hss. der Predigten des Jakobos Kokkinobaphos (wo Joseph allerdings stehend wiedergegeben wird). S. erörtert mit aller Vorsicht eine solche Interpretation des Sarkophagbildes. Die Vorbilder dieses Sarkophags der 2. Hälfte des 4. Jh. wie die verwandter Stücke vermutet er in nicht überlieferten Erzeugnissen des christlichen Ostens. F.W. D.

Th. Hauschild, Westgotische Quaderbauten des 7. Jahrhunderts auf der iberischen Halbinsel. Madrider Mitt. 13 (1972) 270–285. Mit 6 Abb., Taf. 42–48. –

Die Arbeit sei hier notiert, da sie einen ausgezeichneten Einblick in die völlig verschiedenartige Entwicklung gewährt, die der äußerste Westen des Mittelmeergebietes im Gegensatz zum byzantinischen Bereich erfährt. F. W. D.

A. Balil, Granollers (Barcelona). Rinvenimenti. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8445. – Vier spätrömische Gräber; verzierte Lamina, Eisenmesser, zwei Bronzefibeln. F. W. D.

L. Diez-Coronel y Montul und **R. Pita Merge,** Una villa romana con mosaicos en Albesa (Lerida). IX Congr. Nac. Arqueol. Valladolid, 1965 (Zaragoza 1966) 348–357. Mit 14 Abb. auf Taf. – Im 4. Jh. wiedererrichtete Villa mit restaurierten Mosaikfußböden und solchen des 4. Jh. (geometrische Motive); Keramikfunde des 4. Jh. F. W. D.

Th. Hauschild, Untersuchungen im Monument von Centcelles (Tarragona). Actas 8 Congr. Int. Arqueol. Crist. Barcelona 5–11 oct. 1969. o. O. 1972, 333–338. Mit Taf. 145–149. – Übersicht über die Phasen des ganzen Villenkomplexes. Der Nischenrundbau mit den Mosaiken wurde erst in einer 2. Periode als Mausoleum eingerichtet. F. W. D.

Gabriela Martin de Castillo, Terra sigillata; clara estampada con ruedicilla. IX Congr. Nac. Arqueol. Valladolid, 1965 (Zaragoza 1966) 358–366. Mit 5 Abb., 3 Taf. – Anhand des bei Ausgrabungen in Pollentia gefundenen Materials werden 4 Typen dieser der Sigillata clara D ähnlichen Keramik des 3.–5. Jh. unterschieden. F. W. D.

T. Ortego y Frias, La villa romana de Los Quintanares en el termino de Rioseco de Soria. IX Congr. Nac. Arqueol. Valladolid, 1965 (Zaragoza 1966) 341–347. Mit 1 und XVIII Abb. auf Taf. – Villa, bewohnt vom 2.–6. Jh.; Mosaikfußböden (geometrische Motive); Keramik. F. W. D.

Th. Hauschild, Untersuchungen in der Märtyrerkirche von Marialba (Prov. Leon) und im Mausoleum von Las Vegas de Pueblanueva (Prov. Toledo) (1). Actas 8 Congr. Int. Arqueol. Crist. Barcelona 5–11 oct. 1969. o. O. 1972, 327–332. Mit Taf. 138–144. – Der Memorialbau von Marialba, dem einzigen entsprechenden Beispiel im Norden Spaniens, hat 2 Bauperioden: beide gehören der frühchristlichen Zeit an. Die hufeisenförmige Apsis enthält 13 Gräber. Einen Hinweis, wem der Bau geweiht gewesen sein könnte, gibt es bisher nicht. – Die Memoria von Las Vegas de Pueblanueva (Prov. Toledo) war ein freistehendes Oktogon (dm = 24 m), von dem bisher nur wenige Fundamentabschnitte aufgedeckt werden konnten, mit einer Krypta, in der ein Apostelsarkophag gefunden wurde. Datum: spätrömisch, wahrscheinlich 4. Jh. F. W. D.

R. Garcia Serrano, Necrópolis romana de Moraleda da Zafayona (Granada). IX Congr. Nac. Arqueol. Valladolid, 1965 (Zaragoza 1966) 326–330. Mit 3 Abb. auf Taf. – 4. oder 5. Jh.; Keramikfunde. F. W. D.

D. F. de Almeida, Um „palatium episcopi" do sec. VI em Idanha-a-Velha (Portugal). IX Congr. Nac. Arqueol. Valladolid, 1965 (Zaragoza 1966) 408–411. Mit 2 Abb. auf Taf. F. W. D.

C. IKONOGRAPHIE. SYMBOLIK. TECHNIK

Lexikon der christlichen Ikonographie, hrsg. von **E. Kirschbaum †.** Bd. I–IV. (Vgl. oben S. 240.) – Bd. I–III bespr. von **W. Krönig,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 371–375; Bd. II bespr. von **K. Onasch,** Theol. Litztg. 97 (1972) 527–529; Bd. II–IV bespr. von **Th. Müller,** Pantheon 31 (1973) 99; Bd. III bespr. von **R. Schneider Berrenberg,** Das Münster 25 (1972) 201–202; von **B. de Gaiffier,** Anal. Boll. 90 (1972) 427–429. H.-G. B.

Gertrud Schiller, Ikonographie der christlichen Kunst. Bd. 1–3. (Vgl. B. Z. 61 [1968] 458; 65 [1972] 240; oben S. 240.) – Bespr. von **V. H. Elbern,** Zeitschr. Schweiz. Archäol. und Kunstgesch. 29 (1972) 145–148. F. W. D.

G. Heinz-Mohr, Lexikon der Symbole. Bilder und Zeichen der christlichen Kunst. Düsseldorf/Köln, Diedrichs 1971. 320 S. *29.– DM.* – Die Ostkirche wird gebührend berücksichtigt. – Vgl. die Bespr. von **S. Clasen,** Wissensch. und Weisheit 35 (1972) 93–94. V. T.

K. D. Kalokyres, Wesen und Gehalt der orthodoxen Ikonographie. Thessalonike 1972. S–Dr. aus 'Επιστ. 'Επετ. Θεολογ. Σχολῆς 'Αριστοτελείου Παν/μίου Θεσ/κης. 19 S., 30 Taf. – Idealziel der byzantinisch-orthodoxen Ikonographie ist nicht das irdisch-schöne, sondern das himmlisch-geistige, d. h. das Heilige. J. K.

E. Sauser, Die Bedeutung des Symbolbegriffes für die christliche Ikonographie. Bibliographie zur Symbolik, Ikonographie und Mythologie 5, 1972 (Baden-Baden, Verl. V. Koerner 1972) 5–209. – Wenn S. der Meinung ist, daß im Symbol „viel mehr untergebracht und ausgesagt werden" kann, so sollte er doch nicht so weit gehen, am Beispiel des Passions-Sarkophages Lat. 171 auch das Fehlen von Elementen in einer Komposition (Geburt Christi) als besondere Betonung des nicht Dargestellten zu deuten. Eine so verstandene Symbolforschung hätte ein schier unbegrenztes Arbeitsfeld vor sich. F. W. D.

A. Wasserstein, Byzantine iconographical prescriptions in a Jerusalem manuscript. B. Z. 66 (1973) 383–386. H.-G. B.

I. S., Ikona živonačalnoj Troicy (Die Ikone der Hl. Trinität). Žurnal Moskov. patriarchii 1972, Hf. 7, S. 69–76. Mit 1 Abb. – Zur Deutung der berühmten Ikone von Andrej Rublev. I. D.

A. Vetelev, Bogoslovskoe soderžanie ikony ‚Svjataja Troica' prepodobnogo Andreja Rubleva (Die theologische Bedeutung der Ikone der ‚Hl. Trinität' von Andrej Rublev). Žurnal Moskovskoj patriarchii 1972, Hf. 8, S. 63–75; Hf. 10, S. 62–65. I. D.

E. Dinkler, Der Einzug in Jerusalem. Mit einem epigraphischen Beitrag von **H. Brandenburg.** (Vgl. B. Z. 65 [1972] 241.) – Bespr. von **F. Matz,** Gött. Gel. Anz. 225 (1973) 67–74; von **M. Graß,** Ztschr. f. Religions- u. Geistesgeschichte 24 (1972) 256–257. F. W. D.

P. Franke, Traditio legis und Petrusprimat. Eine Entgegnung auf Franz Nikolasch. Vigiliae Christianae 26 (1972) 263–271. – Der Verf. vertritt folgende Thesen: 1. „Die eschatologischen Bildelemente . . . dienen als Hintergrund einer primatbezogenen Szene." 2. „Petrus und Paulus erscheinen als Vertreter von Juden- und Heidenkirche, doch ist ihr Auftreten auch im spezifisch römischen Charakter der traditio begründet." 3. „Das Christentum auf dem Paradiesesberg . . . ist Ziel . . . des neuen Israel, der Kirche, die Juden und Heiden umfaßt und durch Petrus und Paulus dargestellt ist. Dabei ist Petrus eindeutig hervorgehoben, dem der Herr sein Gesetz übergibt und unter dessen Nachfolgern die Kirche ihrem eschatologischen Ziel zustrebt." V. T.

P. van Moorsel, Die Nubier und das glorreiche Kreuz. Bull. ant. besch. 47 (1972) 125–134. Mit 13 Abb. – Nochmals zu nubischen Darstellungen des Kreuzes und des von den vier Wesen umgebenen Christusmedaillon im Kreuz (vgl. B. Z. 62 [1969] 216), die M. eschatologisch versteht, und zu ihren armenischen Analogien des 15. bis 17. Jh.; die Komposition soll nubischen Ursprungs sein. F. W. D.

I. Dujčev, Traits de polémique dans la peinture murale de Zemen. Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 119–127 mit 5 Abb. – D. untersucht ein Fresko aus dem Kloster Zemen, welches Mitte des 14.Jh. erbaut wurde. Das Fresko stellt das Schmieden von Nägeln für die Kreuzigung dar. Nach D.s Meinung drückt es eine judenfeindliche Botschaft aus, gerichtet gegen die bulgarische Königin Theodora, welche jüdischer Abstammung war. Diese Szene entstand in der Zeit zwischen 1344/45, als der König Johann Alexander die schöne Jüdin geheiratet hatte und 1355/56, als sich der Despot Dejan und sein Sohn Konstantin, nach dem Tod des Kaisers Dušan, dem Hof in Tirnovo näherten. I. N.

P.-A. Février, Inscriptions chrétiennes d'Algérie. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 143–165. Mit 16 Abb. – Mehrere Grabsteine haben das Christogramm, teilweise in ornamentaler Ausführung. F. W. D.

M. Tatić-Djurić, Marija-Eva. Prilog ikonografiji jednog retkog tipa Orante (Marie-Eve. Contribution à l'iconographie d'un type rare d'Orante) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 7 (Novi Sad 1971) 209–218, mit 8 Abb. – Die Orante mit den Händen auf der Brust und dem Beschauer zugewandten Handflächen. I. N.

Maria Andaloro, Note sui temi iconografici della Deesis e della Haghiosoritissa. Riv. Ist. Naz. d'Archeol. e Storia dell'Arte N. Ser. 17 (1970) 85–153. Mit 36 Abb. – Zur Hagiosoritissa-Ikone von Palermo (14.Jh.); zur Deesis (Bedeutung und Ursprung, Maria und Johannes der Täufer, Lokalisierung, Varianten); zur Maria Hagiosoritissa (Lokalisierung des Prototyps, frühe Beispiele, Unabhängigkeit des Themas von der Deesis). F. W. D.

K. D. Kalokyres, Θέματα θεομητορικῆς εἰκονογραφίας. (Εἰκονογραφικαὶ προσωνυμίαι – Κέντρα εὐλαβείας καὶ εἰκονογραφικαὶ παραστάσεις τῆς Θεοτόκου.) Thessalonike 1971, 176 S., 70 Taf. J. K.

J. J. Yiannias, The Elevation of the Panaghia. Dumbarton Oaks Papers 26 (1972) 225–235. (Cf. supra p. 494). R. B.

A. Jääskinen, The icon of the Virgin of Konevitsa. A study of the „Dove icon" and its Iconographical Background. [Suomen Kirkkohistoriallisen Seuran Toimituksia. Finska Kyrkohistoriska Samfundets Handlingar, 85.] Helsinki, Suomen Kirkkohistoriallinen Seura 1971. 260 S. Mit Abb. – Bespr. von **H. Tretter,** Ostkirchl. Studien 21 (1972) 236. H.-G. B.

M. Tatić-Djurić, Vrata Slova. Ka liku i značenju Vlahernitise (La porte du Verbe. Type et signification de la Vierge des Blachernes) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 63–88. Mit 21 Abb. – Die Verf. versucht den ikonographischen Typus der Gottesmutter Blacherniotissa festzustellen, und zwar auf Grund der Auskünfte, welche die signierten Arbeiten und schriftliche Quellen erteilen. Nach ihrer Meinung ist dies hauptsächlich der Typus der Gottesmutter Orans „manibus supinis". Das Epitheton Blacherniotissa aber hatten auch einige andersartige Darstellungen der Gottesmutter. I. N.

Carmen Laura Dumitrescu, O reconsiderare a picturii bisericii din Stăneşti-Vîlcea (Une reconsidération de la peinture de l'église de Staneşti-Vîlcea) (en roum. avec rés. fr.). Pagini de veche artă românească 2 (1972) 153–256 et 73 fig. – Sur les traces de I. D. Ştefănescu et d'A. Grabar, l'A. étudie notamment l'iconographie de l'Acathiste et de l'Hymne de Noël, dans ses rapports avec le vocable de l'église (la Vierge des Blachernes). Excellent répertoire iconographique. P. Ş. N.

D. I. Pallas, Ἡ Θεοτόκος Ζωοδόχος Πηγή. Εἰκονογραφικὴ ἀνάλυση καὶ ἱστορία τοῦ θέματος. (mit engl. Zsfg.). Ἀρχαιολ. Δελτ. 26, 1971 (1972) 201–234. Mit 3 Abb. u. Taf. 44–55. – Die Theotokos Zoodochos Pege ist verbunden mit dem Hagiasma außerhalb der Mauern K/pels und erfreute sich eines starken Besuches von Pilgern, und zwar vom frühen 14. Jh. bis kurz vor dem Fall K/pels und dann wieder nach 1727. P. unterscheidet zwei Typen in jeweils verschiedenen Phasen der Entwicklung; nur Typ 1 gehört in die Paläologenzeit. F. W. D.

D. I. Pallas, Ἡ Θεοτόκος Ρόδον τὸ Ἀμάραντον. Εἰκονογραφικὴ ἀνάλυση καὶ καταγωγὴ τοῦ τύπου. Ἀρχαιολ. Δελτ. 26, 197 (1972) 225–238. Mit Taf. 56–59. – Der Typus zeichnet sich dadurch aus, daß die Büste der Theotokos sich über einer Rose erhebt, und gehört der postbyzantinischen Zeit an. F. W. D.

A. Xyngopulos, Ἡ πτερωτὴ ψυχὴ τῆς Θεοτόκου (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Περ. Δ', Ϛτ' 1970/71 (1972) 1–12. Mit Taf. 1. 2. F. W. D.

Eutychia Kurkutidu-Nikolaidu, Εἰκονογραφικὲς παρατηρήσεις σὲ μιὰ εἰκόνα τοῦ Εὐαγγελισμοῦ στὸ Σινᾶ. Κέρνος. Τιμητικὴ προσφορὰ στὸν Καθηγητὴ Γεώργιο Μπακαλάκη (Thessalonike 1972) 80–83. J. K.

Maria Anna Lindenburg, Jean-Baptiste à Chypre. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 157–159. – Die drei Sterne auf dem Schleier der Jungfrau, nach Galavaris entwickelt aus einfachen Kreuzen, sind nach L. Ausdruck der Verbindung der Theotokos mit dem Sternbild der Jungfrau. Auf diesem Wege sieht L. in der Überlieferung, daß man am Tag der Enthauptung des Täufers bei Sonnenaufgang den Kopf des Heiligen zu sehen vermeine (29. 8.), den Bezug auf Sirius. H.-G. B.

Th. von Bogyay, Der Sarkophag des Heiligen Stephan und seine Ikonographie. Das Münster 25 (1972) 307–312. Mit 6 Abb. – Der Sarkophag ist von mittelbyzantinischen Marmorreliefs abhängig, aber aus einheimischem Material gearbeitet. – Vgl. unten S. 549. O. F.

Desanka Milošević, Die Heiligen Serbiens. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 476.) – Bespr. v. **F. Kämpfer,** Südost-Forschungen 30 (1971) 428. H.-G. B.

G. V. Popov, Ornamentacija rukopisi 1499 goda iz Moskovskogo Uspenskogo sobora (Die Ornamentation der Handschrift vom J. 1499 aus der Uspenskij-Kathedrale in Moskau). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 226–246. Mit 9 Abb. – Zu S. 243: es scheint notwendig, nochmals den Widerspruch zwischen der Orthodoxie und der Teratologie in der Ornamentik zu betonen, die mit ihren mißgestalteten Wesen bisweilen schwer in Einklang mit den orthodox-christlichen Vorstellungen zu bringen ist. Diese Monstren kommen nämlich aus der Welt der Heterodoxie. I. D.

Elka Bakalova, Cypriot Saints in medieval Bulgarian painting. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 7–11. – Behandelt werden Spyridon von Trimithus, Joannes Eleemon, Epiphanios und für die osmanische Zeit Tychon von Amathus und Arkadios und Theodulos. Keine Hinweise auf direkte Einflüsse von Kypros. H.-G. B.

P. Testini, Alle origini dell'iconografia di Giuseppe di Nazareth. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 271–347. Mit 46 Abb. – Umfassende Untersuchung. Zuerst hat die Entwicklung der Ikonographie Maria und Josephs manche Analogie, seit dem Ephesinum ändert sich das: Maria wird glorifiziert, während Joseph seine Rolle als Teilhaber am Geschehen bewahrt, aber eine wichtige Rolle einnimmt und schließlich zum festen ikonographischen Bestand gehört. F. W. D.

D. I. Pallas, Himmelsmächte, Erzengel und Engel. Reallex. z. byz. Kunst Lfg. 17 (Stuttgart, Hiersemann 1972) 13–119. F. W. D.

M. Garidis, L'ange à cheval dans l'art byzantin. Byzantion 42 (1972) 23–59. H.-G. B.

A. Xyngopulos, Φύλλα εἰκονογραφημένου κώδικος τῆς Ἀποκαλύψεως (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Δ', Στ', 1970/71 (1972) 180–190. Mit Taf. 57–63. F. W. D.

Liselotte Wehrhahn-Stauch, Christliche Fischsymbolik von den Anfängen bis zum hohen Mittelalter. Zs. Kunstgesch. 35 (1972) 1–68. Mit 48 Abb. – W. bemüht sich, die symbolische Bedeutung von Fischdarstellungen auf zahlreichen Denkmälern nachzuweisen, wobei sie gegenüber F. J. Dölger einen extremen Standpunkt vertritt. Ihre methodischen Grundsätze (1. die Form der christlichen Kunst gehe auf die antike Kunst zurück, die christliche Kunstsymbolik erkläre sich aber „aus dem spezifisch christlichen Denken, wie es sich in reichem Maße in den Schriften der Kirchenlehrer offenbart"; 2. das christliche Symbolverständnis sei im Grunde in allen Jahrhunderten unverändert geblieben) sind gerade für die schwer zu entscheidenden Einzelfälle unzureichend. – Behandelt werden nach frühchristlichen Beispielen der Sepulkralkunst und neben west-

lichen Denkmälern solche aus dem byzantinischen Bereich. – Die Legende zu Abb. 22 muß lauten: Aleksandrov, Dreifaltigkeitskirche des Mariä-Himmelfahrt-Klosters.
F. W. D.

Th. Klauser, Die Cathedra im Totenkult der heidnischen und christlichen Antike. 2. Aufl. [Liturgiewissensch. Quellen und Forschungen, 21.] Münster, Aschendorff 1971. XII, 206 S. Mit 33 Abb. und 23 Taf. (Vgl. für die 1. Aufl. B. Z. 28 [1928] 196.) – Bespr. von **P. Franke,** Theol. Revue 68 (1972) 461–463. V. T.

R. Stichel, Studien zum Verhältnis von Text und Bild spät- und nachbyzantinischer Vergänglichkeitsdarstellungen. (Vgl. oben S. 241.) – Bespr. von **H. Tretter,** Ostkirchl. Studien 21 (1972) 238. H.-G. B.

S. Garofalo, Dalla Bibbia alla patristica. Pietro a Roma (Roma 1968) 125–172. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7601. – Sarkophagreliefs und Katakombenbilder mit Darstellungen des Petrus. F. W. D.

C. Carletti, Appunti sull'iconografia e l'iconologia di Dn. 3, 13–15 a proposito di una lucerna fittile di Egnatia. VII conv. di ricercatori sulle origini del cristianesimo in Puglia. Vetera Christ. 9 (1972) 175. F. W. D.

K. Wessel, Himmelsleiter. Reallex. z. byz. Kunst Lfg. 17 (Stuttgart, Hiersemann 1972) 1–13. F. W. D.

K. Wessel, Hiob. Reallex. z. byz. Kunst Lfg. 17 (Stuttgart, Hiersemann 1972) 131–152. – A. In der Buchmalerei. B. Monumentale Darstellungen. F. W. D.

K. Wessel, Himmlische Liturgie. Reallex. z. byz. Kunst Lfg. 17 (Stuttgart, Hiersemann 1972) 119–131. F. W. D.

M. Cagiano de Azevedo, Iconografie bibliche nella opzione di Giudeo-Cristiani. Vetera Christ. 9 (1972) 133–142. Mit 7 Abb. auf Taf. – C. de A. vermutet, daß die Malereien des 1. Hypogäums der Katakombe Ferrua von einem Judenchristen in Auftrag gegeben worden seien. Es handle sich um denselben kulturellen Zusammenhang wie in der Synagoge von Dura Europos. F. W. D.

M. Cagiano de Azevedo, Immagini bibliche nell'opzione dei giudeo-cristiani. VII conv. di ricercatori sulle origini del cristianesimo in Puglia. Vetera Christ. 9 (1972) 175–176. F. W. D.

E. Revel, Contribution des textes rabbiniques à l'étude de la Genèse de Vienne. Byzantion 42 (1972) 115–130, Taf. – Besonderheiten in der Ikonographie der Verfluchung Chams (Gen. IX, 20–27), beim Abstieg Abrahams vom Berge Moriah (XXII, 15ff.), beim Empfang zweier Boten durch Jakob (XXXII, 6–13), bei der Versuchung Josefs (XXXIX, 9–13) und bei Josef im Gefängnis (XL, 14–19) lassen sich durch Rückgriff auf rabbinische Kommentare zum Text des AT erklären, die ihrerseits die jüdische Ikonographie des AT beeinflußt haben müssen und der christlichen Ikonographie auf diesem Weg vermittelt worden sind. H.-G. B.

Ch. Walter, The series of frescoes of councils on the north wall of the church of saint Sozomenus, Galata. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κρητολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 281–284. – Galata, ein kyprisches Dorf mit Kirchendekoration des Jahres 1513, darunter die sieben ökumenischen Konzilien, von einem gewissen Symeon Axenti, ganz nach Art ähnlicher postbyzantinischer Darstellungen in Rumänien und auf dem Athos. Vielleicht hat ein kyprischer Spezialtext des Synodikons die Ikonographie bestimmt. H.-G. B.

O. F. A. Meinardus, Interpretations of the Wall-Paintings of the Siege of Constantinople in the Bucovina. Oriens Christ. 56 (4. Ser. 20) (1972) 169–183. Mit 9 Abb. auf Taf. – Die sieben bekannten Darstellungen, die auf byzantinische Vorbilder zurückgehen, zeigen nicht die Niederlage von 1453 oder die Belagerung von 677. Sie sind Teil der Illustration des Akathistos und stellen die wunderbare Errettung der Stadt im Jahre 622 – mit gleichzeitigem Blick auf die derzeitige politische Lage Rumäniens – dar. F. W. D.

Hélène Grigoriadou, Affinités iconographiques de décors peints en Chypre et en Grèce au XII[e] siècle. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 37–41. – Die Gemeinsamkeiten sind ein Beitrag zur „Koine" der Komnenenzeit. H.-G. B.

Chrysanthe Mauropulu-Tsiume, Ἡ εἰκονογράφηση τοῦ χειρογράφου ἀρ. 20 τῆς Μ. Διονυσίου στὸ Ἅγ. Ὄρος. Κέρνος. Τιμητικὴ προσφορὰ στὸν Καθηγητὴ Γ. Μπακαλάκη (Thessalonike 1972) 96–101. J. K.

S. Dufrenne, Quelques aspects de l'iconographie des peintures de Mistra au temps du Despotat de Morée. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 22–36 mit 9 Zeichn. u. 3 Abb. – Die Maler der Kirchen in Mistra haben einige altchristliche Vorbilder erneuert. Sie standen aber nicht unter dem Einfluß der Renaissance, welche ihre Einwirkung auf manche zur gleichen Zeit in Mistra lebende Denker ausübte. In der Malerei der Kirchen in dieser Stadt sind die wichtigsten hagiographischen, mariologischen und liturgischen Themen vertreten, die sich besonders in der postbyzantinischen Kunst entwickelten. I. N.

Z. Kajmaković, Odsjaji moravske umetnosti u Bosni (Reflets de l'art moravien en Bosnie) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 293–308. Mit 6 Abb. I. N.

L. De Bruyne, Aristote ou Socrate? À propos d'une peinture de la Via Latina. Rend. Pont. Acc. 42 (1970) 173–193. – Bespr. von **C. Carletti,** Vetera Christ. 9 (1972) 127–129. F. W. D.

Myrtale Acheimastu-Potamianu, Τὸ πρόβλημα μιᾶς μορφῆς ἕλληνος φιλοσόφου (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Δ', Στ', 1970/71 (1972) 67–81. Mit Taf. 25. 26. F.W. D.

V. B. Giršberg, 'Koz'l'rog' v Izbornike Svjatoslava 1073 goda (Der Steinbock im Sammelwerk von Svjatoslav aus dem J. 1073). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 81–89. Mit 3 Abb. – Der Ursprung dieses Zodiakalbildes ist im christlichen Orient und Byzanz zu suchen. I. D.

M. Gichon, The Plan of a Roman Camp Depicted upon a Lamp from Samaria. Pal. Expl. Quarterly 1972, 38–58. Mit 17 Abb. – Die Deutung bezieht sich auf das in ein Quadrat eingeschriebene Kreuz, das mit anderen geometrischen Motiven eine Lampe des frühen 4. Jh. dekoriert. F. W. D.

D. ARCHITEKTUR

E. G. W. Bill, A Catalogue of Manuscripts in Lambeth Palace Library, Manuscripts 1222–1860. Oxford, Clarendon Press 1972. Pp. 442. – MS. 1709, a report by A. C. Headlam, Bishop of Gloucester, to Archbishop Benson on ecclesiastical conditions in Asia Minor, Egypt and Greece, 1890, includes information on Byzantine ecclesiastical buildings. R. B.

V. Korać, Na novim putevima (Observations sur l'étude d'histoire de l'architecture) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 23–38. – Der größte Teil des Beitrags ist der kritischen Untersuchung normativer Kriterien über die Werte der Architektur gewidmet, u. a. auch der frühchristlichen und der byzantinischen Architektur. I. N.

A. L. Jakobson, Les rapports et les corrélations des architectures arménienne et géorgienne au moyen âge. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 229–249. – Übersetzung des Artikels Sov. Archeol. 1970, 4, 41–53, mit bibliographischen Ergänzungen. Vgl. B. Z. 64 (1971) 230. F. W. D.

E. Langlotz, Der architekturgeschichtliche Ursprung der christlichen Basilika. [Rhein.-Westfäl. Ak. Wiss. Geisteswiss. Vorträge G 172.] Opladen, West-

deutscher Verl. GmbH 1972. 56 S., Abb. 3–74, 56 Abb. auf Taf. 1–4. – L. erweitert und unterbaut weiter in dieser Schrift seine bereits im Reallexikon für Antike und Christentum 1, 1225ff. dargelegten Hypothesen von der Entstehung der christlichen Basilika, vor allem ihre vermeintliche Verbindung mit dem Herrscherkult und ihre östliche Herkunft: es handle sich daher um die Rezeption des kaiserlichen Thronsaals, wofür aus der Vorstellungswelt, aber auch aus den Zeremonien und der Titulatur (Christus Basileus) Beispiele angeführt werden, die als Analogien erscheinen könnten. F. W. D.

K. Gamber, Domus ecclesiae. Die ältesten Kirchenbauten Aquilejas ... (Vgl. B. Z. 64 [1971] 269.) – Bespr. v. **J. Christern,** B. Z. 66 (1973) 417–420. H.-G. B.

N. Duval, Représentations d'églises sur mosaïques. Rev. du Louvre 22 (1972) 441–448. Mit 5 z. T. farb. Abb. F. W. D.

N. Duval, Une basilique à tours sur une mosaïque du Louvre. Rev. archéol. 1972, 2, 365–372. Mit 4 Abb. – Das 1971 erworbene, vermutlich aus dem östlichen Mittelmeerraum stammende Mosaik der 2. Hälfte des 5. Jh. zeigt eine dreischiffige Basilika in Seitenansicht, deren Apsis von 2 Türmen flankiert wird. F. W. D.

G. N. Čubinašvili, K voprosu o načalnych formach christianskogo chrama (Zur Frage der Anfangsformen der christlichen Kirche). Viz. Vrem. 33 (1972) 158–165. I. D.

P. Sanpaolesi, Strutture a cupola autoportanti. Palladio N. S. 21 (1971) 3–64. Mit 87 Abb. – Über Kuppelkonstruktionen ohne Leergerüst: dazu sollen nach S. vor allem die in Bogen aufgemauerten Kuppeln wie am Baptisterium der Marienkirche oder die Kuppeln der Johanneskirche von Ephesos gehören. F. W. D.

S. Dufrenne, Architecture et decor monumental d'art byzantin à l'époque de l'empire latin de Constantinople (1204–1261). Byz. Forschungen 4 (1972) 64–75. – Die Permanenz byzantinischer Kunst sei in dieser Zeit am besten nicht in Konstantinopel oder Nikaia, sondern an den Rändern zu konstatieren. H.-G. B.

V. Korać, Les origines d'architecture de l'école de la Morava. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 157–169. Mit Plänen auf 8 Tafeln und 10 Abb. – Eine Übersicht der Grundprobleme über den Ursprung und das Entstehen der Architektur in Serbien gegen Ende des 14. und in der ersten Hälfte des 15. Jh. Der Verf. ist der Ansicht, eine neue Antwort auf die Frage vom geistigen Impuls und Verlauf der Ausbildung der Architektur der Morava-Schule geben zu können. Die Kirchen dieser Gruppe wurden früher mit den Denkmälern des Athos in Zusammenhang gebracht. K. schließt sich aber der Ansicht S. Nenadovićs an (vgl. B. Z. 60 [1967] 452) und sieht in ihnen eine Fortsetzung der Architektur des 14. Jh. I. N.

B. Vulović, Učešće Hilandara i srpske tradicije u formiranju moravskog stila (The Role of Chilandar and Serbian Tradition in the Formation of the Morava Style) (mit engl. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968. (Beograd 1972) 169–180, mit 7 Abb. – Zwei getrennte Faktoren haben eine wichtige Rolle gespielt in der Bildung des architektonischen Stils der sog. Morava-Schule, welcher als die originellste Schöpfung der serbischen mittelalterlichen Kunst angesehen wird: das Kloster Chilandar auf dem Athos und die alte serbische Tradition. I. N.

A. L. Jakobson, Nekotorye zakonomernye osobennosti srednevekovoj architektury Balkan, Vostočnoj Evropy, Zakavkazjja i Srednej Azii (Einige rechtmäßige Besonderheiten der mittelalterlichen Architektur des Balkans, Osteuropas, Transkaukasiens und Zentralasiens). Viz. Vrem. 33 (1972) 166–189. Mit 7 Abb. I. D.

G. Rickmann, Roman granaries and store buildings. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 245.) – Bespr. von **L. Berger,** Museum helveticum 29 (1972) 237. H.-G. B.

St. Pelekanides, „Τὸ θέατρον τὸ καλούμενον στάδιον" τῆς Θεσσαλονίκης. Κέρνος. Τιμητικὴ προσφορὰ στὸν Καθηγητὴ Γ. Μπακαλάκη (Thessalonike 1972) 122–

133. – Verf. vertritt die Ansicht, daß es kein Stadion im Bereich der hl. Demetrios-Kirche gegeben hat. J. K.

N. A. Kiselev, Iz istorii kulturnych svjazej Raški s Italiej i Dalmaciej. Ornamentika srednevekovoj architektury Rašskoj školy XII–XVI vv. (Aus der Geschichte der Kulturbeziehungen von Raška mit Italien und Dalmatien. Die Ornamentik der mittelalterlichen Architekturschule von Raška im 12.–16. Jh.). Jugovostočnaja Evropa srednie veka (Kišinev 1972) 351–364. I. D.

G. Goodwin, A history of Ottoman architecture. London, Thames and Hudson 1971. 511 S. Mit 4 Taf. und zahlr. Ill. *10.50* £. H.-G. B.

E. PLASTIK

D. M. Brinkerhoff, A Collection of Sculpture in Classical and Early Christian Antioch. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 246.) – Bespr. v. **K. Parlasca,** B. Z. 66 (1973) 420–423. H.-G. B.

L. Bréhier, La sculpture et les arts mineurs byzantins with a preface by **A. Grabar.** London, Variorum Reprints 1973. Pp. 310, 150 illustrations. – Reprint of Paris edition. R. B.

H. Keller, Das Nachleben des antiken Bildnisses von der Karolingerzeit bis zur Gegenwart. (Vgl. oben S. 244, wo der Titel unvollständig angegeben ist.) – Bespr. von **J. Fleckenstein,** Hist. Ztschr. 215 (1972) 390–391; von **Helga von Heintze,** Gymnasium 79 (1972) 561–562. V. T.

H. Brandenburg, Ein frühchristliches Relief in Berlin. Röm. Mitt. 79 (1972) 123–154. Mit 1 Abb., Taf. 66–80. – Das kürzlich von den Staatl. Museen Berlin (West) erworbene Relief gehört der höfischen Kunst K/pels um 400 an und nimmt, was die Qualität der Arbeit und die Symbolik der Darstellung eines Thrones mit den kaiserlichen Insignien Christi betrifft, einen bedeutenden Rang unter den uns bekannten plastischen Werken der theodosianischen Epoche ein. F. W. D.

H. Blanck, Wiederverwendung alter Statuen als Ehrendenkmäler bei Griechen und Römern. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 513.) – Bespr. von **H. Jucker,** Museum helveticum 29 (1972) 236. H.-G. B.

H. Wrede, Die spätantike Hermengalerie von Welschbillig. (Vgl. oben S. 244.) – Bespr. von **W. Binsfeld,** Trier. Zeitschr. 35 (1972) 274–278. F. W. D.

N. Čubinašvili, Relief „Voznesenie kresta" na kamennom kreste iz selenija Kačagani (The Relief of the „Elevation of the Cross" on the Stone Cross from the Town of Kačagani) (Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 6 (Tbilisi 1963) 9–28, 1 fig. 8 pls. – Č.s argument that the monumental stone cross from Kačagani and its relief depicting the „Elevation of the Cross" by four angels should be ascribed to the second half of VIth cent. is contradicted by the „Djvari" reliefs (end of VIth and early VII cent.). Lack of an articulation and gradation of the relief surface and an utmost schematism of forms in the Kačagani relief, suggest a later date than the second half of the VIth c. Furthermore, Č.s assertion that the earliest representation of the „Elevation of Cross" by four angels derives from Georgia is irrevocably contradicted by the soffit of Trinity Basilica (541–551) in St. Symeons Monastery on the Miraculous Mountain. W. Djobadze

R. M. Harrison, A Note on Architectural Sculpture in Central Lycia. Anatol. Stud. 22 (1972) 187–194. Mit 24 Abb. – H. veröffentlicht u. a. frühchristliche Kapitelle, die er einer ostlykischen Werkstatt zuschreibt. O. F.

J. Maksimović, Moravska skulptura (La sculpture de l'école de la Morava) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd

1972) 181–190. Mit 28 Abb. – Eine Übersicht der Haupteigenschaften, welche die Bauskulptur der Morava-Schule kennzeichnen. I. N.

Maria Panagiotide, Βυζαντινὰ κιονόκρανα μὲ ἀνάγλυφα ζῶα (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Δ', Στ', 1970/71 (1972) 82–129. Mit Taf. 27–38. F. W. D.

G. Tomić, Jedna varijanta u okviru Moravske škole (Une variante dans l'école de Morava) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 249–260. Mit 19 Abb. – Die Bildwerk-Ausstattung einer Gruppe von Denkmälern im Rasina-Tal (Mittelserbien) und ein Rückblick auf die Kirche des Heiligen Stefan im Dorf Melentija, die auch zu dieser Gruppe gehört. I. N.

H. Brandenburg, Ein verschollener Mailänder Sarkophag. Riv. Archeol. Crist. 48 (1972) 43–78. Mit 9 Abb. – Es handelt sich um den verschollenen Sarkophag der Cervia Abundantia mit einer großen tabula inscriptionis zu seiten mit den Köpfen Petri und Pauli, mit 6 Hexametern, deren Bedeutung B. untersucht. Die Dekoration ist singulär. Es handelt sich jedoch, wie die lange Untersuchung erweist, um ein modernes Stück. F. W. D.

Th. von Bogyay, Der Sarkophag des Heiligen Stephan und seine Ikonographie. Das Münster 25 (1972) 307–312. Mit 6 Abb. – Der 1930 im Budapester Nationalmuseum wiederentdeckte Spoliensarkophag aus weißem Kalkstein weist ein aus verschiedenen mittelbyzantinischen Elementen zusammengesetztes ikonographisches Programm auf – Engel, der die Seele Mariens in Gestalt eines kleinen Kindes davonträgt, Kreisbandgeflecht mit Rosetten usw. –, welches sonst aus den Sarkophagdekorationen der Zeit unbekannt ist. Die Kontamination dieser heterogenen Elemente erweist sich als eine dem Rang des Verstorbenen adäquate, höchst sinnvolle Neuschöpfung, die ein charakteristisches Licht auf die Bedeutung Ostroms für das mittelalterliche Ungarn wirft. V. T.

Á. Nagy, A székesfehérvári XI. századi szarkofág eredete és ikonográfiája (L'origine et l'iconographie du sarcophage de Székesfehérvár du XI[e] siècle) (mit frz. Zsfg.). Müvészettörténeti Értesitö 16 (1972) 165–176. – Der Sarkophag wurde von Meistern einer griechisch-byzantinischen Schule zur Beisetzung des Herzogs Imre hergestellt. Seine Ornamente wurden aus Motiven franko-gallischer Funeralien zusammengestellt. Die ikonographische Erklärung der Symbole des Sarkophags hatte eine Wirkung auf die Entfaltung der Imre-Legende. O. K.

V. Han, Duborez Srbije, Makedonije i susednih zemalja u svetlu ornamentike Moravske skole (La sculpture sur bois en Serbie, Macédoine et dans les pays voisins). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 323–339. Mit 26 Abb. I. N.

F. MALEREI

V. Lazarev, Storia della pittura bizantina. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 449.) – Bespr. von **G. Bovini,** Boll. econ. Camera Commercio industr. artigianato e agricolt. di Ravenna 13, 1 (1968) 12–14. Mit Abb. 1–3. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7880. F. W. D.

P. Hoyle, Early Christian Mosaics. Ill. London News 260, 6892 (Nov. 1972) 71–73. Mit 4 Abb. – Abgebildet wird ein Mosaik von Hinton St Mary und einer Kirche von Bitolja. F. W. D.

K. Michalowski, Classification générale des peinture murales de Faras. Rev. Archéol. 1972, p. 373–380. – Présentation des peintures murales de la grande cathédrale de Faras en Nubie composant „une galerie de valeur exceptionnelle de la période copto-byzantine". Avec cinq grandes fresques. V. L.

D. Tasić, Spomenici carigradskog slikarstva u poslednjem veku samostalnosti (Le dernier siècle de la peinture byzantine) (mit frz. Zsfg.). L'école de la

Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 13–19. Mit 7 Abb. – Die Überprüfung der von Kondakov, Millet, Dalton vertretenen Ansicht über die byzantinische Malerei wurde bereits 1948 von V. N. Lazarev vorgenommen, welcher auch die Kunst des 15. Jh. nicht allzu hoch bewertete. Die fehlerhaften Urteile über die byzantinische Kunst im letzten Jahrhundert ihres Bestehens werden noch immer aufrechterhalten, weil die aus der Hauptstadt stammenden Werke von jenen, die man bloß den Werkstätten von Konstantinopel zuschreibt, nicht abgesondert worden sind. Der Verf. untersucht einige Denkmäler der Malerei aus dieser Zeit und bemüht sich zu beweisen, daß in der Hauptstadt auch zu dieser Zeit an den Änderungen im stets lebendigen Organismus der Kunst gearbeitet wurde. I. N.

Lydie Hadermann-Misguich, Fresques de Chypre et de Macédoine dans la seconde moitié du XIIe siècle. Πρακτικὰ τοῦ α' διεθν. κυπρολογ. συνεδρίου (1969) T. B' (Leukosia 1972) 43–49. H.-G. B.

M. Chatzidakis, Aspects de la peinture religieuse dans les Balkans (1300–1500). Aspects of the Balkans (Den Haag-Paris, Mouton 1972) 177–197. H.-G. B.

Sv. Radojčić, Vizantijsko slikarstvo od 1400 do 1453 (Byzantinische Malerei von 1400 bis 1453). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 1–12 mit 4 Abb. – Der Artikel wurde auch in italienischer Sprache veröffentlicht, vgl. B. Z. 62 (1969) 481. I. N.

A. Ovčinnikov, N. Kišilov, Živopis drevnego Pskova XIII–XVI veka (Painting of ancient Pskov XIII–XVI c.). Moskau 1971, 18. 20 S. Mit 50 Taf. I. D.

Maria-Ana Musicescu, Réflexions sur quelques problèmes de la peinture post-byzantine dans le Sud-Est européen. Association intern. d'études du Sud-Est europ. Bulletin 10 : 1 (1972) 95–110 et 3 photos. – Acceptant l'idée de l',,immuable pérennité byzantine" formulée par N. Iorga, l'A. fait remarquer qu',,à l'intérieur de la tradition oecuménique, il y a celle nationale et, plus restreinte encore, celle locale, des centres monastiques ou culturels de chaque nation". P. Ş. N.

Z. Janc, Romanski ornament u srpskom monumentalnom slikarstvu XIII veka (Ornements romans dans la peinture monumentale serbe du XIIIe siècle) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 53–60. Mit 14 Abb. I. N.

V. Djurić, La peinture murale de Resava. Ses origines et sa place dans la peinture byzantine. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 277–291. Mit 35 Taf. – Dj. kommt auf ein Thema zurück, dem er bereits früher seine Aufmerksamkeit schenkte (vgl. B. Z. 53 [1960] 254, 55 [1962] 186) und versucht das Verhältnis der Malerei von Saloniki zur serbischen Malerei des 15. Jh. festzustellen. I. N.

E. Bakalova, Sur la peinture bulgare de la seconde moitié du XIVe siècle. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 61–75, mit 29 Abb. – Die Denkmäler der zweiten Hälfte des 14. Jh. aus Süd- und Südostbulgarien sind durch eine Mannigfaltigkeit gekennzeichnet, die zugleich das Fehlen einer einheitlichen künstlerischen Kultur zeigt. Ein mehr oder weniger ausgeprägtes Binden an die Kunsttendenzen in Byzanz hat auch die wesentlichen Komponenten der bulgarischen Malerei dieser Epoche ausgebildet. I. N.

S. Petković, Slikarstvo Moravske škole i srpski spomenici turske vladavine (Painting of the Morava School and Serbian Monuments Dating from the Period of Turkish Rule) (mit engl. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 309–321. Mit 11 Abb. I. N.

O. F. A. Meinardus, Interpretations of the Wall-Paintings of the Siege of Constantinople in the Bucovina. Oriens Christ. 56 (1972) 169–183. A. B.

Maria G. Soteriu, 'Η μακεδονικὴ σχολὴ καὶ ἡ λεγομένη σχολὴ Μιλούτιν (mit frz. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. Περ. Δ', Ε' (1969) 1–36. Mit Taf. 1–21. –

M. S. stellt nochmals das Vorhandensein einer besonderen makedonischen Schule fest; danach wäre aber nicht Serbien das schöpferische Zentrum, sondern die christlichen Malereien hingen von Thessalonike und dem Athos ab und es wäre der Terminus serbo-byzantinisch dem der alten Milutin-Schule vorzuziehen. Die Fresken des Athos, ein wichtiges Zentrum Makedoniens, scheinen nicht unmittelbar von Thessalonike abzuhängen. – Vgl. auch B. Z. 63 (1970) 450. F. W. D.

P. Miljković-Pepek, Deloto na zografite Mihailo i Eutihij (Cf. B. Z. 63 [1970] 451.) – Bespr. von **Anna Tsituridu,** Βυζαντινά 4 (1972) 477–485. J. K.

M. V. Alpatov, Iskusstvo Feofana Greka i učenie isichastov (Die Kunst von Theophanes Grek und die Lehre der Hesychasten). Viz. Vrem. 33 (1972) 190–202. Mit 2 Abb. I. D.

P. Miljković-Pepek, Zograf „Merkuri" – jedan od autora fresaka crkve Sv. Nikole u Psači (Maître „Merkuri" l'un des peintres des fresques de l'église St. Nikola à Psača) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 7 (1971) 221–228. Mit 1 Abb. – Auf dem Fresko in Psača, welches den Heiligen Merkurius darstellt, wurde die Inschrift „Merkuri" entdeckt, und zwar auf dem Schwert des heiligen Kriegers. Der Verf. meint, daß dies die Signatur des Malers sei. Durch die Analyse der Signatur des Heiligen und der Unterschrift auf dem Schwert ist er zur Überzeugung gekommen, daß der Maler slavischen Ursprungs war (s. folgende Notiz). I. N.

V. J. Djurić, Ime Merkurije iz Psače (L'inscription „Merkuri" à Psača) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 7 (1971) 231–235. – Dj. vertritt eine Ansicht, welche der in vorhergehender Notiz vorgebrachten Meinung vollkommen widerspricht. Die Inschrift im Vokativ ist nach Dj. Meinung eine Beschwörung des Heiligen, als Helfer und Verfechter. Nur im äußersten Falle und mit größter Vorsicht könnte die Hypothese aufgeworfen werden, daß einer der anonymen Maler von Psača, im übrigen ein Grieche, Merkurios hieß. I. N.

P. Miljković-Pepek, O slikarima mitropolitu Jovanu i jeromonahu Makariju (Sur les peintres le métropolite Jovan et l'hieromoine Makarije) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 239–248, mit 14 Abb. – Nach der Meinung des Verf. haben die beiden Maler-Brüder, als Mönche Jovan und Makarije genannt, die Malerei in Mistra gelernt. Daher scheint auch die von Jovan gezeigte Neigung zur Einführung des akademischen Stils zu stammen. Bekannt sind die zwischen 1389 und 1400 entstandenen Fresken dieses Meisters. Unter den Schülern des Jovan zeichnet sich außer seinem Bruder Makarije auch der Mönch Grigorije aus. I. N.

W. A. Daszewski, Remarques sur la réparation des mosaïques dans l'antiquité. Études et Travaux 6 (1972) 121–129. Mit 8 Abb. – D. führt Beispiele aus einer Villa in Nea Paphos an: die Lücken eines geometrischen Mosaiks aus dem Ende des 3. Jh. wurden zu Anfang des 4. Jh. mit Mörtel ausgefüllt; das Theseusmosaik aus dem Beginn des 4. Jh. wurde vermutlich in der 2. Hälfte des Jh. restauriert. F. W. D.

T. Dobrzeniecki, Imago Pietatis. Its Meaning and Function. Bull. Mus. Nat. Varsovie 12 (1971) 5–27. Mit 16 Abb. – Erwähnt werden zwei byzantinische Mosaikikonen des 13./14. Jh. F. W. D.

Margarita Vaklinova, Vizantijska zlatna ikona-relikviar (Icône-reliquaire en or byzantine) (Bulg. mit franz. Zsfg.). Arheologija 14, 3 (1972) 13–19. Mit 4 Abb. – Mit Darstellung der Ἁγιοσορίτισσα und des Kreuzes zwischen zwei Bäumen (11./12. Jh.). Vgl. unten S. 555. F. W. D.

D. Milošević, Ikona Rodjenje i Milovanje Bogorodice (Icône représentant la Nativité et la caresse de la Vierge) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 179–189, mit 10 Abb. – Es scheint, daß es sich um eine russische Ikone handelt, die vom Athos nach Serbien gebracht wurde. I. N.

G. G. Gunares, Φορητὴ εἰκόνα Χριστοῦ Παντοκράτορος ἀπὸ τὴ Μυτιλήνη (Mit ital. Zsfg.). Κέρνος. Τιμητ. προσφορὰ στὸν Γ. Μπακαλάκη (Thessalonike 1972) 15–19. Mit Taf. 7. – Ikone der Zeit um 1360, vermutlich k/pler Herkunft. F. W. D.

V. P. Grebenjuk, Licevoe ‚Skazanie ob ikone Vladimirskoj Bogomateri' (Die gemalte ‚Erzählung über die Ikone der Muttergottes Vladimirskaja'). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 338–363. Mit 11 Abb. – Analysiert die berühmte, in Nordost-Rußland besonders verehrte Ikone und die um 1402–1408 entstandene Erzählung über die Verteidigungskämpfe des russischen Volks gegen die Mongolen im Jahre 1395. I. D.

Ingeborg Uhl, Buchmalerei – Geschichte, Technik und Ikonographie. Ettal, Buch-Kunstverlag 1971. 118 S. Mit 76 Taf. – Auf S. 1–33 auch Streiflichter auf die Entwicklung im Osten. – Vgl. die Bespr. von **J. Sydow,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 497. V. T.

E. Rosenthal, The Illuminations of the Vergilius Romanus (Cod. Vat. Lat. 3867). A Stylistic and Iconographical Analysis. Dietikon-Zürich, Urs Graf Verl. 1972. 118 S., 140 Abb., 19 z. T. farb. Taf. – Wird besprochen. F.W. D.

A. Weis, Die Hauptvorlage der Reichenauer Buchmalereien. Jb. Staatl. Kunstsamml. Baden-Württ. 9 (1972) 37–64. Mit 20 Abb. – Nach W. erklären sich die Verwandtschaften zwischen der Reichenauer und der byzantinischen Malerei durch ihren gemeinsamen frühchristlichen Ursprung; mittelbyzantinische Vorbilder wirken nur formal auf die Reichenauer Schule. F.W. D.

Florentine Mütherich, Die verschiedenen Bedeutungsschichten in der frühmittelalterlichen Psalterillustration. Frühmittelalterl. Stud. 6 (1972) 232–244. Mit Taf. 19–22. – Anhand von Beispielen aus dem Utrecht- und Stuttgarter Psalter – unter Heranziehung auch der byzantinischen Psalter – führt M. vier verschiedene Typen der Psalmenillustration vor, von denen sie die reine Wortillustration als den ältesten Typus ansieht. – M. nimmt zu Unrecht an, narrative Illustrationen von historischen Büchern der Bibel böten keine Interpretation des Textes; die Illustrationen des Psalters, eines „poetischen" Buches, seien (nach vorherigem Ausschluß seiner narrativen Illustrationen) davon zu unterscheiden. F.W. D.

Sirapie Der Nersessian, L'illustration des psautiers grecs du moyen âge. II. (Vgl. oben S. 249.) – Bespr. von **M. E. Stone,** Israel Expl. Journ. 22 (1972) 63–64. F.W. D.

Suzy Dufrenne, Rayonnement des psautiers byzantins ches les slaves du Sud. Actes 22ᵉ Congr. Int. d'Hist. de l'Art (Budapest 1969). Budapest 1972, 151–163. Mit 11 Abb. auf Taf. 36–39. – D. versucht, das Verhältnis des Tomić-Psalters und des Münchener serbischen Psalters zu den illustrierten griechischen Psaltern zu erklären. Das in beiden Hss. außer den Psalmen enthaltene Material bezeichnet sie irrtümlich als „anomalie" (S. 153) und klammert es aus der Untersuchung aus. Einen Hauptunterschied zu den griechischen Psaltern sieht sie darin, daß die zwei slavischen Hss. „absichtlich ihr byzantinisches Vorbild umwandeln, um David eine Haltung von Majestät zu geben" (S. 158). Diese Hypothese bleibt unbewiesen, da das direkte Vorbild nicht bekannt ist und da eine solche Haltung auch im griechischen Raum belegt werden kann; es besteht kein Anlaß, hier ein Zeichen einer „mentalité slave" (S. 163) zu sehen. F.W. D.

A. Samaltanu-Tsiakma, Ἡ τύχη ἑνὸς βυζαντινοῦ χειρογράφου στὴν ἐποχὴ τῆς Ἀναγέννησης (mit engl. Zsfg.). Δελτ. Χριστ. Ἑτ. Δ', ΣΤ', 1970/71 (1972) 169–179. Mit Taf. 53–56. F. W. D.

Chrysante Mauropulu-Tsiume, Ἡ εἰκονογράφηση τοῦ χειρογράφου ἀρ. 20 τῆς Μ. Διονυσίου στὸ Ἅγ. Ὄρος. Κέρνος. Τιμητικὴ προσφορὰ στὸν Καθηγητὴ Γ. Μπακαλάκη (Thessalonike 1972) 96–101. J. K.

G. Alibegašvili, Miniatiuri k slovam Gregoria Nazianzena (The Illustrations to the Sermons of Gregory Nazianzenus) (in Russian with a French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S.S.R.) 7 (Tbilisi 1971) 205–228, 4 figs. pls. 83–89. – A. discusses XII–XIIIth cent. full page illustrations of the Gregory Nazianzenus homilies preserved in the Institute of Manuscripts at Tbilisi (A–109). The author points to their stylistic and iconographic particularities and to their affinity with the contemporary wall paintings in Georgia. Regrettably in A.'s instructive article one misses recent studies on book illustrations and particularly G. Galavaris' The Illustrations of the Liturgical Homilies of Gregory Nazianzenus (Princeton 1969). W. Djobadze

O. S. Popova, Novgorodskaja miniatjura rannego XIV veka i ee svjaz s paleologovskim iskusstvom (Die Miniatur des frühen 14. Jh. aus Novgorod und ihr Zusammenhang mit der Kunst der Paläologenzeit). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 105–139. Mit 23 Abb. – Analysiert im Vergleich mit byzantinischen und südslavischen Kunstdenkmälern. I. D.

G. I. Vzdornov, Iz istorii iskusstva russkoj rukopisnoj knigi XIV veka (Aus der Geschichte der Kunst des russischen handschriftlichen Buches im 14. Jh.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rupisnaja kniga (Moskau 1972) 140–171. Mit 10 Abb. – Ein nützlicher Beitrag zur Erforschung der altrussischen Buchmalerei. S. 166f.: die Hss. aus dem 14. Jh. mit der slavischen Übersetzung der Chronik des Hamartolos; die Abbildungen S. 168, 169. I. D.

N. V. Rozanova, Ob odnoj gruppe miniatjur pervoj četverti XVI veka (Über eine Gruppe von Miniaturen aus dem 1. Viertel des 16. Jh.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 247–255. – Über eine Hs. mit dem Text der ‚Scala Paradisi' und der ‚Parainesis' von Ephrem Syros, aus dem Anfang des 16. Jh. I. D.

G. V. Popov, Dionisij i Moskovskaja miniatjura (Dionysios der Maler und die Miniatur von Moskau). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 256–285. Mit 11 Abb. – Über die Hss. aus dem Troice-Sergievskij-Kloster, mit dem Text der ‚Scala Paradisi' von Joannes Klimax und der ‚Parainesis' von Ephrem Syros, s. oben. I. D.

L.V. Betin, Pskovskaja miniatjura 1463 goda i problemy istorii pskovskoj živopisi serediny XV veka (Die Miniatur von Pskov vom Jahre 1463 und die Probleme der Geschichte der Malerei von Pskov in der Mitte des 15. Jh.). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 196–217. Mit 5 Abb. – Nebst Hinweisen auf byzantinische Denkmäler. I. D.

V. D. Lichačeva, The Illumination of the Greek Manuscript of the Akathistos Hymn (Moscow, State Historical Museum, Synodal Gr. 429). Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 253–262. – Mit 3 Abb. auf Taf. – Stilistische Untersuchung der 16 erhaltenen Miniaturen, Vergleich mit dem Münchener serbischen Psalter und der Job-Hs. Par. Gr. 135; Wirkung der byzantinischen zoomorphen Initialen in der russischen Kunst des 15. Jh. – Man wird es bedauern, daß die Miniaturen nicht vollständig reproduziert worden sind. F. W. D.

G. M. Prochorov, A Codicological Analysis of the Illuminated Akathistos to the Virgin (Moscow, State Historical Museum, Synodal Gr. 429). Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 237–252. Mit 8 Abb. auf Taf. – P. untersucht Folienanlagen, Schrift (Scriptorium des Hodegon-Klosters, Schreiber vielleicht Iosaph) und Inhalt (illustrierter Akathistos, weitere Hymnen ohne Bilder); der Vermutung, es handle sich bei den Troparien des Patriarchen Philotheos um ein am 25. März vorgetragenes „mystery play of the annunciation", steht die Polemik des Symeon von Saloniki wider die westlichen geistlichen Schauspiele entgegen (τὴν Θεομήτορα δὲ εἰκονίζεσθαι δι' ἀνδρὸς ἢ γυναίου [. . .] λίαν ἄτοπον: PG 155, 116 B). – P. möchte durch Vergleich mit dem Konzilsbild des Par. Gr. 1242 in einer Miniatur den

Patriarchen Philotheos (als Besteller der Hs.), den Patriarchen Kallistos und Joannes Kantakuzenos erkennen und so die Hs. in die Zeit 1355–1363 datieren. F. W. D.

I. P. Mokrecova, Novye dannye o miniatjurach evangelija greč. 101 Gosudarstvennoj publičnoj biblioteki im. M. E. Saltykova-Ščedrina v Leningrade (Neue Angaben über die Miniaturen der Evangelien-Hss. gr. 101 der Staatl. Öffentlichen Bibliothek M. E. Saltykov-Ščedrin in Leningrad). Viz. Vrem. 33 (1972) 203–215. Mit 20 Abb. I. D.

J. Maksimović, Likovi Jevandjelista u Miroslavljevom jevandjelju (Études sur l'évangéliaire de Miroslav III. Les figures des évangélistes) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 41–50. Mit 15 Abb. – Außer dem Hauptbild, auf welchem im Rahmen von Arkaden die Brustbilder der Evangelisten dargestellt sind, ist das Evangeliarium des Miroslav noch mit sieben Initialen, welche die Figuren von Evangelisten enthalten, verziert. Wie die gesamte Bilddekoration dieser Manuskripte gehören sie auch der komplexen Kunst der Miniatur aus dem 12. Jh. an. I. N.

M. Harisijadis, Raskošni vizantijski stil u ornamentici južnoslovenskih rukopisa iz XIV i XV veka (Le style somptueux de Byzance dans l'ornementation des manuscrits des Slaves méridionaux) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 211–227. Mit 22 Abb. I. N.

I. I. Gumnickij, Licevoe Evangelie XVI veka iz sobranija V. N. Peretca (Eine Evangelienhandschrift des 16. Jh. mit Miniaturen aus der Sammlung V. N. Peretz). Trudy Otdela drevnerusskoj literatury 27 (1972) 450–453. – Mit Ornamenten byzantinischen Ursprungs. I. D.

T. A. Izmailova, Le manuscrit enluminé d'Ani de 1298. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 289–309. Mit 30 Abb. auf Taf. 71–81. – Evangelium mit Kanontafeln und Eingangsbildern (Verkündigung, Heimsuchung, Magier, Taufe Christi, Wunder in Kana), Evangelisten, zahlreiche Randbilder. F.W. D.

Elisabeth Klemm, Die Kanontafeln der armenischen Handschrift Cod. 697 im Wiener Mechitaristenkloster. Zs. Kunstgesch. 35 (1972) 69–99. Mit 32 Abb. – Unter Zugrundelegung der Ergebnisse Nordenfalks zur Entstehung der spätantiken Kanontafeln vergleicht K. die Kanontafeln der Wiener Hs. mit denen des Etschmiadzin-Evangeliums und untersucht die Gestaltung der Bogenlünetten, die einleitenden Miniaturen mit epiphanischen Darstellungen und das Evangelistenbild. F.W. D.

G. KLEINKUNST (GOLD, ELFENBEIN, EMAIL USW.)

R. Theodorescu, Despre periodizarea şi unele aspecte ale artei metalelor pe teritoriul României în secolele IV–XIV (De la périodisation et de certains aspects de l'art des métaux sur le territoire de la Roumanie aux IVe–XIVe s.) (en roum. avec rés. fr.). Pagini de veche artă românească pînă la sfîrşitul secolului al XVI-lea, Bucarest, 1 (1970) 7–95 et 40 figures. – Important travail qui, à côté des apports artistiques des peuples migrateurs, fait une juste part aux influences byzantines aussi. P. Ş. N.

B. A. Rybakov, Russkoe prikladnoe iskusstvo X–XIII vekov (Russian applied Art of tenth-thirteenth Centuries) (russ. u. engl.). Leningrad 1971. 128 S. Mit 161 Abb. I. D.

A. Bank, Novye čerty v vizantijskom prikladnom iskusstve XIV–XV vekov. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 49–59, mit 14 Abb. – Einige dieser Züge: Abweichung von der Frontalität in der Glyptik, in der Stickerei Ersatz von Symbolen durch „geschichtliche" Gestalten, Einflüsse Zentralasiens – Irans, der Gotik usw. I. N.

B. Radojković, Primenjena umetnost Moravske Srbije (Les métiers d'art dans la Serbie moravienne) (mit frz. Zsfg.). L'école de la Morava et son temps. Symposium

de Resava 1968 (Beograd 1972) 191–210. Mit 49 Abb. – Die wirtschaftliche Macht des serbischen Staates ermöglichte gegen Ende des 14. und in der ersten Hälfte des 15. Jh. die Entwicklung des Prunks, welche die Grenzen des Hofes überschritt. Die Verf. bietet eine Übersicht von Gegenständen des Kunstgewerbes aus dieser Zeit. I. N.

R. L. S. Bruce-Mitford, The Sutton Hoo Ship-Burial. A Handbook. The British Museum 1972. 103 S., 36 Abb., 34 Taf., 8 Farbtaf. – Bespr. von **B. Hope-Taylor,** Antiquity 46, 183 (1972) 240–241. F.W. D.

A. Greifenhagen, Schmuckarbeiten in Edelmetall. (Vgl. oben S. 258.) – Bespr. von **K. Schefold,** Museum helveticum 29 (1972) 238–239. H.-G. B.

Margarita Vaklinova, Vizantijska zlatna ikona-relikviar (Icône-reliquaire en or byzantine) (mit frz. Zsfg.). Archeologija 14, Hf. 3 (1972) 13–19. Mit 4 Abb. – Analysiert eine schon längst bekannte Ikone (vgl. G. Schlumberger, L'épopée byzantine. III. Paris 1905, S. 120), die im Archäologischen Museum Sofia [Nr. 487] aufbewahrt ist und, nach der Verf., als Werk konstantinopolitanischen Ursprungs aus dem 11.–12. Jh. zu betrachten ist. Auf dem Avers: Darstellung der Mutter Gottes Hagioritissa (oder Chalkoprateia). I. D.

R. Qenia, Sḫvavis džvris restavracia (Restauration of the Cross from Skhvavi) (in Georgian with Russian and French résumé). Ars Georgica (Institute of Georgian Art in the Acad. of Sciences of the Georgian S. S. R.) 7 (Tbilisi 1971) 193–204, 1 fig. pls. 69–82. – Q. offers a reconstruction of a XIth cent. gilded silver repoussé cross (h. 3.20 m.). W. Djobadze

D. Aladžov, Srednovekovni pogrebenija v Jugoiztočna Bŭlgarija (Sépultures médiévales en Bulgarie du sud-est) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na bŭlg. muzei 1 (1969) (erschienen 1971) 133–153. Mit 9 Abb. – Zu erwähnen besonders wegen des in den 250 mittelalterlichen Gräbern gefundenen byzantinischen oder unter byzantinischem Einfluß hergestellten Schmuckes. I. D.

Margarita Vaklinova, Novootkrito sŭkrovište v Preslav (Ein neuentdeckter Schatz v. Preslav). Vekove 1, Hf. 3 (1972) 52–56. Mit 2 Abb. – Berichtet über 1971 entdeckten goldenen und silbernen Schmuck, drei goldene Münzen von Johannes III. Batatzes und eine silberne Münze des Kaisers von Trapezunt Manuel I. Komnenos (1238–1263), s. Wroth 1911, S. XXXIX, 7 u. III, S. XXXVI, 1, 2. I. D.

A.V. Ryndina, Oklad evangelija Simeona Ivanovića Gordogo (Der Bucheinband des Evangeliums von Symeon Ivanović Gordij). Drevnerusskoe iskusstvo. Rukopisnaja kniga (Moskau 1972) 172–188. Mit 6 Abb. – Ein Bucheinband aus dem Jahre 1344, mit der Darstellung der Kreuzigung Christi und der vier Evangelisten. I. D.

E. Bakka, Eit gravfunn frå Haram, Sunnmöre (A Grave Found at Haram in the County of Möre, West Norway). Nicolay 4 (1968) 11–16. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8525. – Vgl. unten S. 561. F.W. D.

Eva Kovács, III. Béla és Antiochiai Anna halotti jelvényei (Funeral Insignia of Bela III and Anne of Antioch). Müvészettörténeti Értesitö 21 (1972) 1–14. – Eine erweiterte Version des in Acta Historiae Artium veröffentlichten Artikels. (Vgl. B. Z. 62 [1969] 485.) O. K.

H. U. Instinsky, Der spätrömische Silberschatzfund von Kaiseraugst. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 251.) – Bespr. von **H. Jucker,** Museum helveticum 29 (1972) 238. H.-G. B.

E. Bielefeld, Eine Patene aus dem französischen Krönungsschatz. Ein Versuch zur Kleinkunst des 4. Jahrhunderts n. Chr. Gymnasium 79 (1972) 395–445. Mit Taf. 15–24. – B. datiert die Serpentinschale aus St. Denis, auf der in Gold eingelegte Fische erscheinen, in das 4. Jh. aufgrund von Vergleichen vor allem mit dem kleinfigurigen opus sectile. B. gibt außerdem einen Abriß der Entwicklung des opus sectile vom Beginn bis zum Anfang des 5. Jh. F.W. D.

H. Bullinger, Spätantike Gürtelbeschläge ... (Vgl. B. Z. 64 [1971] 519.) – Bespr. von **W. Drack,** Jb. schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 56 (1971) 275. F. W. D.

Ch. A. Peal, Romano-British Pewter Plates and Dishes. Proc. Cambridge Antiquarian Soc. 60 (1967) 19–37. Mit 5 Abb., Taf. 3–6. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6644. – Herstellungsweise, Datierung, Dekoration der Ware des 3. und 4. Jh.; Katalog. F. W. D.

K. Weitzmann, The Ivories of the So-Called Grado Chair. Dumbarton Oaks Pap. 26 (1972) 43–91. Mit 62 Abb. auf Taf. – I. A Survey of the Bibliography. II. The Arguments Against the Early Date. III. The Arguments Against the Late Date. IV. The Grouping of the Ivories. V. The Date Limits. VI. The Place of Origin. VII. The Use of the Ivories. VIII. The Provenance. – Die Elfenbeine, die sich in Grado befinden, stammen wahrscheinlich aus Amalfi, sind aber nach W. in Syrien hergestellt, im 8. Jh., wo, wie in verschiedenen Ländern des christlichen Ostens, eine ungebrochene künstlerische Tradition herrschte. F. W. D.

Antike Gemmen in deutschen Sammlungen. Bd. II: Staatl. Museen Preuß. Kulturbesitz, Antikenabt. Berlin. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 519.) – Bespr. von **W. Martini,** Gnomon 44 (1972) 602–613. H.-G. B.

Antike Gemmen in deutschen Sammlungen. Bd. III: Braunschweig, Göttingen, Kassel. Text- und Tafelbd. Hrsg. von **P. Zazoff.** Bearb. von **V. Scherf, P. Gercke** und **P. Zazoff.** Wiesbaden, Steiner 1970. VIII, 272 S. Mit 218 Abb. auf 118 Taf. *164.– DM.* – Für uns besonders interessant die spätantiken, „gnostischen" Gemmen in Kassel. – Vgl. die Bespr. von **G. Heres,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 262–263. V. T.

V. G. Poutsko, Un camée byzantin à l'effigie du précurseur. Byzantion 42 (1972) 107–114, Taf. – Kamee des Russischen Staatsmuseums Leningrad, Inventar der Edelsteine Nr. 75 (Hauptinventar nr. 6456) unbekannter Herkunft, 3,8 × 2,6 cm, aus grünem Jaspis. Sie steht in nächster Nähe zur Georgios und Joannes Bapt.-Kamee in der Sammlung Cini in Venedig, die auf Grund der Ikonographie um die Zeit von 1204 datiert werden kann. H.-G. B.

Renate Pirling, Eine seltame Form der römischen Glasindustrie. Zu einem Neufund aus Krefeld-Gellep. Die Heimat 39 (1968) 78–80. Mit 6 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5947. – Birnenförmige Glaskanne mit drei getrennten Kammern und drei Mündungen; Parallelen zu diesem Unikum der späten Kaiserzeit, das in einem Gräberfeld gefunden wurde, sind aus Syrien, Dura Europos und Kreta bekannt. F. W. D.

M. Quercioli, Enigmi archeologici. Archeologia 10 (N. S. 2) (1972) 64–65. Mit 4 Abb. – Christliche und jüdische Glasflaschen. F. W. D.

M. Carina Calvi, I vetri romani del museo di Aquileia. (Vgl. oben S. 258.) – Bespr. von **Victorine von Gonzenbach,** Jb. schweiz. Ges. Ur- und Frühgesch. 56 (1971) 271–274. F. W. D.

J. und **E. Alarcão,** Vidros romanos de Conimbriga (Mit engl. Zsfg.). [Min. Educação Nac. Mus. Monográfico de Conimbriga.] o. O. 1965. 169 S., 14 Taf. – Gläser des 4. und 5. Jh. fand man in den Thermen und dem Palast außerhalb der Mauern, und zwar über den Mosaiken des Peristyls. F. W. D.

V. Han, Prozorsko staklo XV i XVI veka u Srbiji. Povodom nalaza stakla u Gronjem gradu Beogradske tvrdjave (Verre à vitres du XV et XVI siècle en Serbie) (mit frz. Zsfg.). Zbornik za likovn. umetn. 8 (Novi Sad 1972) 193–207. Mit 7 Abb. I. N.

O. Ju. Krug, Petrochronologija – novyj metod absoljutnoj datirovki drevnej keramiki (La pétrochronologie, méthode nouvelle de la datation absolue des anciennes céramiques) (Russ. mit franz. Zsfg.). Sov. archeol. 1972, 4, 193–198. – K. hat bei der experimentellen Untersuchung acht verschiedener sicher datierter Keramik-

gruppen (darunter auch von Amphoren des 4. Jh. aus Tanais) festgestellt, daß der Dispersionskoeffizient der Lichtbrechung durch das in jeder Keramik vorhandene Quarz abhängig vom Alter des Quarzes, gerechnet vom Brennvorgang an, ist; damit besteht die Möglichkeit einer absoluten Datierung von Keramik. F.W. D.

T. Ulbert, Keramikstempel aus Elephantine. Kairener Mitt. 27, 2 (1971) 235–242. Mit 3 Abb., Taf. 64. – Es ergibt sich, daß es eine oder mehrere Werkstätten, die Nachahmungen spätantiker Sigillata produzierten, auf der Insel gegeben hat. Die Fülle des Materials läßt Elephantine als ein nicht unbedeutendes Herstellungszentrum erscheinen, und es erscheint auch nicht ausgeschlossen, daß Keramik von der Insel anderswohin geliefert worden ist. F. W. D.

V. H. Elbern, Mittelbyzantinische Sgraffito-Keramik. Neuerwerbungen für die frühchristlich-byzantinische Sammlung. Berliner Mus. Ber. Staatl. Mus. Preuß. Kulturbes. N. F. 22 (1972) 41–51. Mit 12 Abb. – E. stellt 11 Teller, Schalen und Schüsseln der Mitte des 12.Jh. vor; er unterscheidet vier Typen unterschiedlicher Technik und mit verschiedenen Dekorationsmotiven (Ornamente, Vögel, Fabelwesen). Da die Keramik aus einem Fund und aus derselben Werkstatt stammt, bieten sich von hier aus neue Datierungsmöglichkeiten für die byzantinische Keramik im allgemeinen. F. W. D.

B. Bruyère, Fouilles de Clysma-Qolzoum (Suez) 1930–1932. [Min. Éducation Nat. Fouilles Inst. Franç. d'Archéol. Orient du Caire. 27.] Le Caire 1966. 126 S., 15 Abb., 36 Taf. – Vgl. S. 516. F. W. D.

A. Minčev, Amfori ot IV–VI v. vŭv Varnenskija muzej (Amphores des IVe–VIe siècles du Musée de Varna) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na Narodnija muzej-Varna 8 (23) (1972) 273–286. Mit 2 Abb. u. 5 Taf. I. D.

S. Parnicki-Pudełko, Ludwika Press, R. Massalski, J. Kolendo, Z. Tabasz, W. Szubert und **K. Majewski,** Novae – Sektor Zachodni, 1969. Sprawozdanie tymczasowe z wykopalisk Ekspedycij, Archeologicznej Uniwersytetu Warszawskiego. (Novae – Secteur Ouest. 1969. Compte rendu préliminaire des fouilles pratiquées par l'Expédition Archéologique de l'Université de Varsovie) (Poln. mit russ. und franz. Zsfg.). Archeologia 22 (1971) 135–201. Mit 110 Abb., 7 Taf. – Vgl. S. 522. F. W. D.

Cl. L. Băluţă, O lampă paleocreştină de la Apulum (Une lampe paléochrétienne d'Apulum) (en roum.) Apulum 9 (1971) 701–704. – Trouvée à Alba Iulia, en Transylvanie, en 1894. Le fond porte une crux immissa asymétrique. Date du IVe-Ve s. P. Ş. N.

A. Ferdière, Jacqueline et **Y. Rigoir,** Céramiques paléochrétiennes. Rev. archéol. du centre 11 (1972) 299–321. Mit 12 Abb. – Es handelt sich um die Stempel-Sigillata, von der sich der größte Teil im Département Loir-et-Cher gefunden hat (Moncelon), wo hauptsächlich sich viel Argonnenkeramik des 4. Jh. fand. – S. 306ff.: importations atlantiques. – S. 308ff.: groupe languedocien. F. W. D.

Francisca Pallarés, Problemi della terra sigillata chiara decorata (tipi A, C, D). I problemi della ceramica romana di Ravenna, della Valle padana e dell'alto Adriatico. Atti Conv. Int. Ravenna 10–12 Maggio 1969 (Bologna, Arnaldo Forni Ed. 1972) 43–57. Mit 10 Abb. – Behandelt auch Typen von Reliefsigillata des 4.Jh. F. W. D.

A. J. B. Wace†, Tappeto. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 438–440. – Vgl. die ital. Übers. B. Z. 63 (1970) 454. F. W. D.

C. Saletti, Stoffe copte conservate a Pavia. Boll. soc. pavese stor. patria N. Ser. 18 (66, 1–4) (1966) 161–174. Mit 4 Taf. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7993. – Katalog einer Privatsammlung mit Stücken des 3.–7. Jh. F. W. D.

Maria S. Theochare, 'Αντιμήνσια ἐκ τοῦ σκευοφυλακίου τῆς Μονῆς τοῦ Σινᾶ. Πανηγυρικὸς τόμος ἐπὶ τῇ 1400ῇ ἀμφιετηρίδι τῆς 'Ιερᾶς Μονῆς τοῦ Σινᾶ (Athen 1972) ρλζ'–ρνβ', 10 Abb. J. K.

Maria S. Theochare, I ricami bizantini. Tesoro di San Marco, 2 (Firenze 1970) 91–97 et 2 planches. – Description et histoire (sur documents d'archives) de l'ἐνδυτὴ et de l'épitaphios du trésor de Saint Marc de Venise. Attribue la première de ces deux broderies à l'un des fils du despote d'Épire Michel Ier. La seconde remonte au XIIe s. et fut restaurée au XVIIIe. Très belles photographies. P. Ş. N.

Corina Nicolescu, Opere de artă românească aflate în colecţiile străine. Epitaful de la Ioan Movilă (Œuvres d'art roumain dans les collections étrangères. L'épitaphios de Ioan Movilă) (en roum.). Revista Muzeelor 5 (1971) 425–429 et 2 photos. – Rec. par **Victoria Popovici,** Studii teologice 24 (1972) 313. Il s'agit d'un très bel épitaphios brodé en 1542 et offert par ce grand boyard moldave et son épouse Marika à une église Saint-Nicolas. Ce voile (aujour-d'hui en URSS – à Kiev – comme tant d'autres trésors culturels roumains dérobés à la faveur des nombreuses invasions russes) s'inscrit dans l'évolution des épitaphioi moldaves richement attestés depuis le début du XVe s. et magistralement étudiés par G. Millet. P. Ş. N.

H. BYZANTINISCHE FRAGE

O. Demus, Byzantine Art and the West. (Vgl. oben S. 208.) – Bespr. von **H. Belting,** Art Bull. 54 (1972) 542–544. F. W. D.

S. Bettini, Lasciti paleocristiano-bizantini nell'arte degli Omayyadi di Siria e di Spagna. Scritti storici in memoria di P. L. Zovatto. [Ist. Stor. Econ. Univ. Trieste Dep. Stor. Patr. Friuli] (Milano, Giuffrè 1972) 5–37. Mit 12 Abb. auf Taf. – Felsendom, Große Moschee in Damaskus, Cordoba usw. F. W. D.

V. H. Elbern, Der Grabstein des Vicarius Hlodericus. Aachener Kunstbl. 43 (1972) 143–155. Mit 11 Abb. – Fortwirken von gleichartigen Tierreihen, wie an ravennatischen Ambonen des 6. Jh. F. W. D.

V. Drăguţ, Iconografia picturilor murale gotice din Transilvania (L'iconographie des peintures murales gothiques de Transylvanie) (en roum. avec un trop bref résumé fr.). Pagini de veche artă românească 2 (1972) 7–83 et 62 illustrations. – Dans le répertoire des thèmes traités dans la peinture catholique de Transylvanie (très mutilée par suite de la Réforme), l'on rencontre aussi certains éléments provenant de l'art byzantin. P. Ş. N.

T. Velmans, Infiltrations occidentales dans la peinture murale byzantine au XIVe et au début du XVe siècle. L'école de la Morava et son temps. Symposium de Resava 1968 (Beograd 1972) 37–48, mit 28 Abb. – Die Entlehnungen aus der westlichen Kunst im 13. und 14. Jh. waren vereinzelt und beschränkt. Gegen Ende des 14. und im 15. Jh. aber sind sie viel häufiger geworden. Die Verf. unterscheidet vier Formen von Entlehnungen: a) direkte Entlehnungen von Details, b) Interpretation westlicher ikonographischer Schemen, c) Entlehnung von Werken aus der westlichen Kunst und d) stilistische Einflüsse. I. N.

I. MUSEEN. INSTITUTE. AUSSTELLUNGEN. BIBLIOGRAPHIE

Katia Loberdu-Tsigarida, Ἐνεπίγραφοι Κοπτικοὶ λύχνοι τοῦ Μουσείου Μπενάκη (mit frz. Zsfg.) Δελτ. Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑτ. Δ' Στ' 1970/71 (1972) 130–145. Mit Taf. 39–42. F. W. D.

A. Minčev, Amfori ot IV–VI v. vŭv Varnenskija muzej (Amphores du IV–VI s. du Musée de Varna) (Bulg. mit franz. Zsfg.) Bull. Musée Nat. de Varna 8 (23) (1972) 273–281. Mit 2 Abb., 4 Taf. – Typologische Beschreibung und Katalog von 53 Amphoren (Nr. 46 mit roten Inschriften). F. W. D.

M. G. Bystrikova, Koptskaja kollekcija v Ėrmitaže i ee izučenie (The Coptian Collection in the Hermitage) (Russ.). Vestnik drevn. ist. 1972, 3, 233–238. –

Abriß der Geschichte der Sammlung, deren Grundstock aus Funden der Expedition von V. G. von Bock sowie der Tischendorfschen Sammlung bestand; Überblick über die reichen Bestände, unter denen die Stoffe den bedeutendsten Platz einnehmen; S. 237f.: „Bibliographie der Arbeiten über die Koptische Sammlung der Ermitage". F. W. D.

Branka Vikić-Belančić, Antičke svjetiljke u Arheološkom muzeju u Zagrebu (Antike Lampensammlung im Archäologischen Museum zu Zagreb) (Serbokroat. mit deutsch. Zsfg.). Vjesnik 3. Ser. 5 (1971) 97–182. Mit Taf. 1–28. – Auch Lampen des 4. und 5. Jh.: Taf. 16. 23–25. F. W. D.

Elfriede Brandt, Antje Krug, Wendula Gercke und **Evamaria Schmidt,** Gemmen und Glaspasten der römischen Kaiserzeit sowie Nachträge. Staatliche Münzsammlung München. [Antike Gemmen in Deutschen Sammlungen. Bd. 1, 3.] München, Prestel Verl. 1972. 374 S., Taf. 188–294. – Eine große Anzahl von Gemmen werden in das 3./4. Jh., 2./4. Jh., 4., 5./6. Jh. datiert, darunter vorwiegend solche mit Göttern, was besonderer Aufmerksamkeit bedürfte. Eine genauere Datierung scheint aufgrund stilistischer Kriterien wegen der Dimensionen der Objekte nicht möglich. F. W. D.

H. Menzel, Antike Lampen im Römisch-Germanischen Zentralmuseum zu Mainz. (Vgl. oben S. 258.) – Bespr. von **J. Dörig,** Anzeiger für die Altertumswissensch. 24 (1971) 244. H.-G. B.

Das Rheinische Landesmuseum Bonn im Jahre 1970. C. Jahresbericht des staatlichen Vertrauensmannes für kulturgeschichtliche Bodenaltertümer vom 1. Januar bis 31. Dezember 1970, bearb. von **F. Münten.** Bonner Jbb. 172 (1972) 453–561. Mit 48 Abb., 1 Fundkt. – S. 540, Weilerswist, Randstück eines Topfes (4. Jh.). – S. 541ff., Wesseling, römische Gefäße, vielleicht aus Brandgräbern, 3. und 1. Hälfte des 4. Jh. (Abb. 44f.). F. W. D.

Erwerbungen. Skulpturenabteilung. Berliner Mus. Ber. Staatl. Mus. Preuß. Kulturbes. N. F. 22 (1972) 75. – Goldring und Collier, Inv. Nr. 1 und 2/72. – Stele aus K/pel, vgl. den Artikel Brandenburg, s. nächste Notiz. F. W. D.

H. Brandenburg, Ein frühchristliches Relief in Berlin. Röm. Mitt. 79 (1972) 123–154. Mit 1 Abb., Taf. 66–80. – Vgl. oben S. 548. F. W. D.

F. W. Goethert, Katalog der Antikensammlung des Prinzen Carl von Preußen im Schloß zu Klein-Glienicke bei Potsdam. Unter Mitwirkung von **Ch. Bröker, E. Reschke** und **Erika E. Schmidt.** [Deutsch. Archäol. Inst.] Mainz, Verl. Ph. von Zabern 1972. XI, 83 S., 1 + 127 Taf., 1 Kt. – Christlich, aber noch dem 3. Jh. angehörig, sind der Deckel Nr. 215, und das Fragment 216 sowie das dem 4. Jh. angehörige Fragment Nr. 217. F. W. D.

P. du Bourguet, Les nouvelles salles coptes. Rev. du Louvre 22 (1972) 423–424. Mit 2 Abb. F. W. D.

G. Traversari, Museo archeologico di Venezia. 1. Ritratti. Roma 1968. 129 S., 102 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 530. F. W. D.

Claudette Belchior, Lucernas romanas de Conimbriga. [Min. Educação Nac. Mus. Monográfico de Conimbriga.] o. O. 1969. 95 S., 28 Taf., 1 Farbtaf. – Christliche Lampen des 4. Jh. S. 76ff. Nr. 190–198 Taf. 26 und 27. F. W. D.

M. Noth †, The German Evangelical Institute for Archaeological Research in the Holy Land. Christ. News from Israel 19, 1–2 (1968) 43–44. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7874. F. W. D.

T. Ivanov, 13. nationale Rechenschaftskonferenz der Archäologen in Bulgarien. (Bulg.) Rev. Ac. Bulg. des Sciences 1968, 2, 62–69. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 297. F. W. D.

W. Binsfeld und **S. Gollub,** Jahresbericht des Staatlichen Amtes für Vor- und Frühgeschichte im Regierungsbezirk Trier und im Kreis Birken-

feld für die Jahre 1970–1971/72. Trier. Zeitschr. 35 (1972) 281–333. Mit 21 Abb. – Vgl. oben S. 530. F. W. D.

W. Krämer und **H. Schönberger,** Bericht über die Tätigkeit der Römisch-Germanischen Kommission in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1970. Ber. Röm.-Germ. Komm. 51–52 (1970–71) 348–354. F. W. D.

W. Krämer und **H. Schönberger,** Bericht über die Tätigkeit der Römisch-Germanischen Kommission in der Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1971. Ber. Röm.-Germ. Komm. 51–52 (1970–71) 355–361. F. W. D.

Die Heiratsurkunde der Kaiserin Theophanu 972 April 14, Rom. Eine Ausstellung des Niedersächsischen Staatsarchivs in Wolfenbüttel. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1972. 96 S., Taf. – Die Jubiläumsausstellung, in deren Mittelpunkt die bekannte Prachturkunde für Theophanu steht, sammelt um diese herum illustrierendes Material unter den Stichworten Kanzleiform, Hofkunst und Komposition. H.-G. B.

Ausgrabungen, Funde, Forschungen. Deutsches Archäol. Inst. Berlin. Staatl. Museen Berlin. Ausstellung vom 15. 9. bis 29. 10. 1972 im Museum Dahlem. Berlin, Deutsches Archäol. Inst. Zentraldirektion 1972. 144 S., 27 Abb. – Es handelt sich um die Ausstellung (erweitert gegenüber der vorangehenden in Bonn 1969) der Ergebnisse der Forschungen des DAI: an Spätantikem und Byzantinischem sind enthalten: St. Thaddäos und Stephanos in Azerbeiğan, Rẹsāfa, Jeremiaskloster in Saqqara, Abu Mena, Untersuchungen an Siedlungen und Kirchen in Nubien, Rom (Hypogaeum Via Livenza), spätantike Zentralbauten in Rom und Latium (Helenamausoleum, Tempio delle Tosse, Tivoli), Ravenna (S. Vitale), Centcelles, Marialba (Memorialbau), Tebessa (Kloster). F. W. D.

Skatter från Cypern. Konst under åtta årtusenden. Utställningen arrangerad av Medelhavsmuseet och Statens Historika Museum 26. 11. 1971–16. 1. 1972. Stockholm 1971. 88 S., Abb. – Ausgestellt waren Silberschalen und Ikonen. F. W. D.

8. NUMISMATIK. SIGILLOGRAPHIE. HERALDIK

Cécile Morrisson, Catalogue des monnaies byzantines de la Bibliothèque Nationale. I.: D'Anastase Ier à Justinien II. II.: De Philippicus à Alexis III. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 265.) – Bespr. v. **E. Leuthold,** B. Z. 66 (1973) 423–424. H.-G. V.

K. S. Painter, A Late-Roman Silver Ingot from Kent. Antiquaries Journ. 52 (1972) 84–92. Mit Taf. 22–31. – Inschrift EX OFF CVRMISSI in zwei Linien. – Es werden anschließend die anderen bekannten Beispiele von gestempelten Silberbarren, meist aus der 2. Hälfte des 4. Jh., zusammengestellt und abgebildet. F. W. D.

M. Hendy, Mint and Fiscal Administration under Diocletian, his Colleagues and his Successors, A. D. 305–324, Journ. Rom. Stud. 72 (1972) 75–82. R. B.

M. F. Hendy, Aspects of Coin Production and Fiscal Administration in the Late Roman and Early Byzantine Period. Numismatic Chronicle, Seventh Series, 12 (1972) 117–139. R. B.

M. F. Hendy, Coinage and Money in the Byzantine Empire. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 457.) – Bespr. von **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 33 (1972) 239–241. I. D.

W. Hahn, Moneta Imperii Byzantini. Rekonstruktion des Prägeaufbaus auf synoptisch-tabellarischer Grundlage. Band 1: Von Anastasius I. bis Justinianus I. (491–565) einschließlich der ostgotischen und vandalischen Prägungen [Österr. Ak. Wiss. Denkschriften d. phil.-hist. Kl., 109.]. Wien, Verlag der Österr. Ak. Wiss. 1973. 150 S., 13 zweifarb. Falttafeln, 42 Schwarzweißtafeln. H. H.

G. E. Bates, Byzantine Coins. (Cf. supra p. 259.) – Rev. by **P. D. Whitting,** Numismatic Chronicle, Seventh Series 12 (1972) 334–335. R. B.

Sabine MacCormack, Change and Continuity in the Late Antiquity. The Ceremony of Adventus. Historia 21 (1972) 721–752. – Besonders aufgrund von Münzlegenden und Inschriften von Silberschalen. F. W. D.

M. Lombard, Monnaie et histoire d'Alexandre à Mahomet. (Cf. supra p. 259.) – Rev. by **P. Grierson,** Engl. Hist. Rev. 88 (1973) 161–162. R. B.

P. Z. Bedukian, Medieval Armenian Coins. Rev. ét. arméniennes 8 (1971) 365–431. Mit zahlr. Abb. i. Text, Taf. 82–91. – Katalog aller Haupttypen vom 11. bis 14.Jh. F. W. D.

E. Owles, N. Smedley and **H. Webb,** A Hoard of Constantinian Coins from Freston, Suffolk. Num. Chron. 7. Ser. 12 (1972) 145–157. Mit 1 Abb. – Über 3000 Münzen der Zeit 324–348, die Mehrzahl aus den Münzstätten Trier, Lyon und Arles. F. W. D.

J. Casey, A Hoard of Constantinian Reduced Folles from Brentford, Middlesex. Num. Chron. 7. Ser. 12 (1972) 141–143. – 67 Münzen der Zeit vor 330. F. W. D.

P. Bastien, Monnaie inédite de Constantin de l'émission lyonnaise $\frac{TF/*}{PLG}$ de 315. Bull. soc. franç. num. 1968, 267–268. Mit 1 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8037. F. W. D.

J. D. MacIsaac, The Weight of the Late 4th and Early 5th century Nummus. American Numismatic Society, Museum Notes 18 (1972) 59–66. R. B.

E. Bakka, Eit gravfunn frå Haram, Sunnmöre (A Grave Found at Haram in the County of Möre, West Norway). Nicolay 4 (1968) 11–16. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8625. – Grab des 4.Jh.; Goldbrakteat aus Münzen des Konstantios II. und Valens, Glasfragmente, Bronzebecken. F. W. D.

W. Binsfeld, Neuerwerbungen des Münzkabinetts. Trier. Zeitschr. 35 (1972) 334. – Centenionalis des Konstantios II., Siliqua Valentinians II. F. W. D.

C. Brenot, Un bronze de Zénon de l'atelier d'Antioche. Bull. soc. franç. num. 1968, 323–324. Mit 1 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8058. – Einziges aus der Münze von Antiochia erhaltenes Stück. F. W. D.

L. Better, Two Kings and a Coin. Journal of the Society for Ancient Numismatics 3 No. 2 (1971–1) 26. – Coin from joint reign of Justin I and Justinian. R. B.

J. Tricou, Un sou d'or de Constantin III pour Lyon. Bull. soc. franç. num. 1968, 262–263. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8071. – Barbarische Nachahmung. F. W. D.

A. B. Shaw, The „Armless Throne" coins of Justinus II and Sofia (A. D. 565–578). Numismatist 85 (1972) 5–16. R. B.

H. A. Awad, Seventh Century Arab Imitations of Alexandrian Dodecanummia. Amer. Num. Soc. Mus. Notes 18 (1972) 113–117. Mit Taf. 23. F. W. D.

P. D. Whitting, A New Tiberius II Lightweight Solidus. Numismatic Circular 79 (1971) 102–103. R. B.

J. Touratsoglou, A Contribution to the Lily-type Issues of Michael VIII Palaeologus. 'Αρχαιολ. Δελτίον 26 (1971), (Athen 1972) 189–193. – Verf. unterstützt mit gewichtigen Argumenten die These, daß der „Lilien-Typ" der Münzen Michaels VIII. seinen letzten Herrschaftsjahren angehört. J. K.

P. D. Whitting, A Late Palaeologan Hoard. Numismatic Circular 79 (1971) 156–157. R. B.

R. A. Stucky, Schweizerische archäologische Ausgrabungen auf Tell el Hajj (Syrien). Mus. helv. 29 (1972) 228–231. Mit 1 Kt. – Münzfunde auch des 4. Jh. F. W. D.

H. van der Kuyl, Merkwaardige omschriften op Oost-Romeinse munten (1). De Geuzenpenning 18 (1968) 51–53. Mit 3 Abb. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8059. – 272 Folles, ein Semifollis, gefunden bei Baalbek (500–631). F. W. D.

Takashi Okazaki, Tentative Chronology on the Eastward Extention of Sassanian Persian Culture. From the Standpoint of Numismatic Archaeology. Orient 7 (1971) 49–73. – Im Anhang (S. 57–73) werden nach den sassanidischen auch die byzantinischen Münzfunde in Pakistan, Afghanistan, Zentralasien (UdSSR und China) aufgeführt. F. W. D.

B. Bruyère, Fouilles de Clysma-Qolzoum (Suez) 1930–1932. [Min. Éducation Nat. Fouilles Inst. Franç. d'Archéol. Orient. du Caire. 27.] Le Caire 1966. 126 S., 15 Abb., 36 Taf. F. W. D.

Ch. K. Williams II and **Joan E. Fisher,** Corinth 1971. Forum Area. Hesperia 41 (1972) 143–184. Mit 5 Abb., Taf. 19–29. – S. 184, Münzen von Konstantios II., Theodosios I., Eudoxia und Theodosios II., Justin II. (?), Manuel I. Komnenos. F. W. D.

Maria Karamessine-Oikonomidu, Νομισματικὴ συλλογὴ 'Αθηνῶν 1969. 'Αρχ. Δελτ. 25 (1970): Χρονικὰ 8–13. – Inventar der im J. 1969 in die Athener Münzsammlung aufgenommenen Münzen. J. K.

Ae. Romiopulu-I. Turatsoglu, Θησαυρὸς „follis" τῆς α' Τετραρχίας ἐξ 'Ωραίου Δυτ. Θράκης (Ν. Ξάνθης), 'Αρχαιολ. 'Εφημ. 1970, 47–65. J. K.

L. Derveni, Gjurmime të reja në kalanë e Margëlliçit (Récentes fouilles à la forteresse de Margëlliç). (Alban. mit franz. Zsfg.) Monumentet 2 (1971) 147–151. Mit 3 Abb., 1 Taf. – Fund von Münzen des Konstans. F. W. D.

S. Dimitrijević, Novac kneza Lazara. [Biblioteca istočnik.] Krusevac, Bagdala 1971. 79 S., 63 Abb. – Bespr. v. **F. Kämpfer,** Südost-Forsch. 31 (1972) 423. H.-G. B.

K. Nedeltchev, A New Hoard of Byzantine Gold Coins in Bulgaria. Numismatic Circular 79 (1971) 287. – Hoard of 835 gold coins from Marcian to Zeno found at Abrytus in 1953. R. B.

K. Kolev, Trésors monétaires découverts pendant les dernières années. (Bulg.) Annuaire Mus. archéol. de Plovdiv 6 (1968) 157–165. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3460. – Pavelsko (Bezirk Smoljan), 4 kg Münzen (Anastasios I., Justinian); Părvomai: 1082 Bronzemünzen, die Mehrzahl stammt aus der Zeit Markians und Leons I., die anderen gehören in die Zeit des Konstantios II., Theodosios II. und Arkadios. F. W. D.

Kunka Grigorova, Monetni sŭkrovišta ot Sofija i Sofijsko (Trésors monétaires de Sofia et de la région de Sofia) (mit frz. Zsfg.). Izvestija na bŭlgarskite muzei 1 (1969) (erschienen 1971) 43–59. Mit 4 Abb. u. 1 Tafel. – S. 47, 55: über die Funde der Münzen des Mittelalters (byzantinische und bulgarische). I. D.

K. Majewski, Novae – Sektor Zachodni, 1969. Sprawozdanie tymczasowe z wykopalisk ekspedycji archeologicznej Uniwersytetu Warszawskiego (Novae-secteur ouest, 1969. Compte rendu préliminaire des fouilles pratiquées par l'expédition archéologiqu de l'Université de Varsovie) (mit frz. u. rus.. Zsfg.) Archeologia 22 (1971) (1972) 135–201. Mit 110 Abb. u. 7 Taf. – Zu erwähnen u. a. die hier gefundene einzelne Kupfermünze von Justin I. (?), Justinian I. und Justin II. (s. Taf. 1). I. D.

S. Parnicki-Pudełko, Novae. The 10th Excavation Campaign of the Archaeological Expedition of the University of Warsaw, in Novae (Moesia Inferior). Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 3828. – Vgl. B. Z. 64 (1971) 244. F. W. D.

B. Mitrea, Découvertes de Monnaies Antiques et Byzantines dans la République Socialiste de Roumanie XV. Dacia 16 (1972) 359–373. Mit 1 Karte. – Außer einem kleinen Schatz des 6. Jh. (nr. 89) nur Einzelfunde. O. F.

Oct. Iliescu, Emisiuni monetare ale oraşelor medievale de la Dunărea de jos (Emissions monétaires des villes médiévales du Bas-Danube) (en roum. avec rés. fr.). Peuce 2 (1971) 261–267 et 2 figures. – S'étend sur deux émissions monétaires découvertes à Isaccea: d'une part les monnaies d'argent imitant les aspres (dirhems) de la Horde d'Or mais parfois munies d'une croisette, que l'on pourrait attribuer à Vicina, Kilia ou Lykostomo (dans un document inédit des archives de Gènes apparaît en 1361 l'appellation de asperi boni argenti et spendibiles de Chili) et, d'autre part, les pièces de monnaie de bronze trouvées à Isaccea et à Păcuiul lui Soare munies au droit de la tamga tartare et au revers d'une croix, lesquelles pourraient aussi être mises au compte d'une des villes du Bas-Danube. P. Ş. N.

R. Ocheşanu et **Gh. Papuc,** Monede grecesti, romane şi bizantine descoperite în Dobrogea (Monnaies grecques, romaines et byzantines découvertes en Dobroudja) (en roum.). Pontica 5 (1972) 467–483 avec 1 carte et 2 planches. – Page 479 un utile tableau récapitulatif où figurent les localités et le nombre des monnaies de Constantin le Grand à Constantin IX découvertes en Dobroudja. Tableau des ateliers monétaires. P. Ş. N.

R. Ocheşanu, Monede rare şi inedite din colecţiile Muzeului de Arheologie Constanţa (Monnaies rares et inédites des collections du Musée d'Archéologie de Constantza) (en roum. avec. rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 485–495 et 3 planches. – À noter une monnaie de Julien l'Apostat (Cyzique) du type Cohen 5 I; une pièce d'or de Justin II (Antioche) en meilleur état que celle de Dumbarton (type DOW I, n⁰ 138); follis du même empereur (Constantinople) de l'an 572/573, du type DOW I, n⁰ 35 (officine E, dont on ne connaissait encore aucun témoin). P. Ş. N.

Oct. Iliescu, Solidus emis de Theodosius I, găsit în nordul Dobrogei (solidus émis par Théodose Ier et découvert dans le Nord de la Dobroudja) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 525–536 et 3 planches. – La pièce proviendrait des environs de la ville danubienne de Tulcea. Au droit, Théodose diadémé; au revers, Constantinople casquée et VOT/XV/MVLT/XX, inconnu de la numismatique théodosienne. Frappée à Thessalonique, entre l'automne (?) 384 et le 28 août 388. Sert la propagande de Théodose mis sur le même pied que Valentinien II. Suit la description de tous les sous d'or de Théodose Ier (type Concordia Augustorum) du Cabinet numismatique de l'Académie de Bucarest auquel appartient aussi le solidus qui fait l'objet de cette note P. Ş. N

R. Ocheşanu et **A. Dumitraşcu,** Un tezaur de la Theodosius I, descoperit la Medgidia (Un trésor de Théodose Ier découvert à Medgidia) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 537–547 et 2 planches. – 31 monnaies du Ier s. de notre ère jusqu'à Theodose Ier. Le trésor aura été enfoui après la catastrophe d'Andrinople. Le manque de numéraire explique la présence des monnaies des I–IIIe s. P. Ş. N.

V. Culică, Moneda măruntă romano-bizantină din secolul al V-lea e. n. şi unele replici în plumb, de la Izvoarele jud. Constanţa (La petite monnaie romano-byzantine au Ve s. de notre ère et quelques répliques en plomb d'Izvoarele, département de Constantza) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 267–300 et 15 figures. – L'auteur a recueilli au bord du Danube, à Pîrjoiaia, de nombreuses monnaies (plus de 2300) du Ve siècle: seules 300 ont pu être identifiées, les autres étant complètement dégradées. Elles appartiennent aux empereurs Arcadius, Honorius, Théodose II, Marcien, Léon, Zénon, Basilisque et Anastase et furent frappées à Constan-

tinople pour la plupart (le reste à Cyzique, Héraclée, Nicomédie et Thessalonique). Certaines de ces monnaies sont des variantes nouvelles. On a recueilli en outre plus de 500 disques de plomb ayant les dimensions de l'aes 4, contemporains, semble-t-il, des monnaies. L'A. suppose que là se dressait la Sucidava de Mésie, qui semble avoir connu une existence relativement paisible du fait qu'on n'y a trouvé aucun trésor monétaire mais seulement de très nombreuses pièces isolées. P. Ş. N.

C. Stavru, Morminte romane la Şipote – jud. Constanţa (Tombes romaines à Şipote, département de Constantza) (en roum. avec rés. fr. et all.). Pontica 5 (1972) 235–250 et 4 planches. – Deux tombes chrétiennes renfermant des monnaies de Constantius Gallus, Constance II et Julien (ateliers de Sirmium, Thessalonique, Héraclée, Constantinople, Nicomédie, Cyzique). P. Ş. N.

Alice Burger, Rómaikori temetö Majson (Ein römerzeitliches Gräberfeld in Majs) (Ung. mit deutsch. Zsfg.). Archaeól. Értesitö 99 (1972) 64–100. Mit 47 Abb. – Vgl. oben S. 527. F.W. D.

D. Gabler, Römerzeitliche Villa in Szakony-Békástó. Mitt. Archäol. Inst. Ungar. Ak. Wiss. 2 (1971) 57–86. Mit Taf. 24–29. – Vgl. oben S. 527. F.W. D.

J. Wielowiejski, Kontakty Noricum i Pannonii z Ludami Północnymi (Die Beziehungen Noricums und Pannoniens zu den nördlichen Völkern) (Poln. mit deutsch. Zsfg.). Inst. Hist. Kult. Mat. Pol. Akad. Nauk Warszawa 1970. 355 S., 28 Abb., 6 Kt. – Vgl. oben S. 503. F.W. D.

K. V. Golenko, Monety iz raskopok Gos. Istoričeskogo Muzeja v Chersonese (1958–1969 gg.) (Les monnaies découvertes au cours des fouilles de Chersonèse en 1958–1969 et conservées au Musée historique d'État) (Russ. mit franz. Zsfg.). Sov. archeol. 1972, 4, 211–232. Mit 1 Taf. – Von den 230 gefundenen Kupfermünzen sind 130 bestimmbar, die Mehrzahl stammt aus der Zeit von Theodosios I. bis Justinian I. Rara sind ein Follis des Tiberios III. und eine unbestimmte Münze derselben Epoche mit der Prägung B (vielleicht = Βόσπορος) sowie spätere lokale Guß-Emissionen, darunter eine seltene Münze des Konstantin VII. und der Zoe. F.W. D.

Elfriede Dolak, Die römerzeitliche Gebrauchskeramik von Veldidena. [Archäol. Forsch. in Tirol. 3.] Innsbruck, Univ. Verl. Wagner 1972. 196 S., 29 Taf. – Verzeichnet sind aus den Ausgrabungen Münzen von Konstantin d. Gr., Konstantin II., Julian, Valentinian I. und II., Gratian, Theodosios, Arkadios, Honorios. F.W. D.

R. Fleischer, Immurium-Moosham. Die Ausgrabungen 1964–1968 in der Lungauer Römersiedlung. Wiener Humanist. Blätter 11 (1968) 27–34. Mit 1 Plan. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7300. – Münzen (Tiberius bis Konstantin). F.W. D.

Th. Pekáry, Die Fundmünzen von Vindonissa von Hadrian bis zum Ausgang der Römerherrschaft. Bd. 6. [Veröff. Ges. pro Vindonissa.] Brugg, Ges. pro Vindonissa 1971. 127 S., 10 Taf., 1 Fundkarte. – Wichtige Zusammenstellung und Bearbeitung von Fundmünzen des 4. Jh. vorwiegend aus gallischen Münzstätten und Siscia, doch fehlen nicht solche aus K/pel, Herakleia, Thessalonike, Kyzikos, Nikomedeia, Antiocheia. F.W. D.

K. Kaiser, L. Kilian, Fundberichte aus der Pfalz 1956–1960. Römische Zeit. Mitt. Hist. Ver. Pfalz 66 (1968) 108–114. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6396. – Münzfunde (Magnentius, Tetricus, Iulius Crispus). F.W. D.

A. Kolling, Schwarzenacker an der Blies. Bonner Jbb. 172 (1972) 238–257. Mit 12 Abb. – Münzen des 4. Jh. (S. 257). F.W. D.

L. Barfield, Ein Burgus in Froitzenheim, Kreis Düren, Ausgrabung 1963/1964. Mit Beiträgen von **C. B. Denston, W. Haberey, W. Hagen, D. Haupt, C. Johns, J. P. Wild.** [Beitr. z. Archäol. des röm. Rheinlandes. Rhein. Ausgr. 3.] Düsseldorf, Rheinland Verl. 1968, 9–119, 47 Abb. i. Text, Taf. 1–17. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6245. – Vgl. oben S. 531. F.W. D.

H. Hinz, Ilse Hömberg, Ausgrabung eines spätrömischen Burgus in Asperden, Kreis Kleve. Mit Exkursen von **G. Becker, H. Mattner, G. Geissen.** [Beitr. z. Archäol. des röm. Rheinlandes. Rhein. Ausgr. 3.] Düsseldorf, Rheinland Verl. 1968, 168–212. Mit 7 Abb. i. Text, Taf. 18–23. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8466. – Vgl. oben S. 531. F.W. D.

J. E. Bogaers, Civitates und Civitas-Hauptorte in der nördlichen Germania inferior. Bonner Jb. 172 (1972) 310–333. Mit 9 Abb. – Vgl. oben S. 531. F.W. D.

J. Mertens und **L. van Impe,** Het laat-romeins grafveld van Oudenburg. 1. Text. 2. Taf. [Archaeologia Belgica. 135.] Brüssel 1971. 247 S., 95 Abb., 92 Taf., 1 Farbtaf., 2 Kten. – Vgl. oben S. 531. F.W. D.

R. Weiller, Monnaies antiques découvertes au Grand-Duché de Luxembourg. (Vgl. oben S. 263.) – Bespr. von **W. Binsfeld,** Trier. Zeitschr. 35 (1972) 279–280. F.W. D.

M. W. C. Hassall, D. R. Wilson and **R. P. Wright,** Roman Britain in 1971. Britannia 3 (1972) 298–367. Mit 22 Abb., Taf. 24–31. – Vgl. oben S. 531. F.W. D.

R. Reece, A Short Survey of the Roman Coins Found on Fourteen Sites in Britain. Britannia 3 (1972) 269–276. Mit 1 Abb. – Enthält auch spätantike Münzen. F.W. D.

C. M. Sykes, Roman Coins Find in Beaminster. Notes and Queries Somerset and Dorset 28, 285 (1967) 320. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6677. – 2 Münzen (Maximian, Konstantin). F.W. D.

H. Hurst, Excavations at Gloucester, 1968–1971. First Interim Report. Antiquaries Journ. 52 (1972) 24–69. Mit 20 Abb., Taf. 3–14. – Vgl. oben S. 532. F.W. D.

P.-H. Mitard, Monnaies romaines trouvées à Wy Dit-Joli-Village données au musée de Guiry. Bull. archéol. du Vexin franç. 4 (1968) 17–18. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6010. – 11 Münzen, die jüngsten vor 406. F.W. D.

L. Musset, Monnaies récoltées sur le site gallo-romain du Poirier, à Frénouville (Calvados). Bull. soc. franç. num. 1968, 303–305. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6027. – Vgl. oben S. 533. F.W. D.

Abbé **Nouel,** Découvertes archéologiques récentes à Tavers. Bull. trim. soc. archéol. et hist. de l'Orléanais 5 (1968) 174–175. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6469. – Vgl. oben S. 534. F.W. D.

A. Cothenet, Trouvailles monétaires en Loir-et-Cher. Bull. soc. franç. num. 1968, 227–228. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5730. – Grab des 4. Jh. in Naveil. F.W. D.

J.-J. Cavarrot, Monnaies romaines du 4e siècle (variantes et inédits). Bull. et mém. soc. archéol. Bordeaux cercle Bertrand-Andrieu 64 (1959–1967) 79–92. Mit Taf. 1. 2. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8036. – Follis des Galerios, 15 Folles eines in Gortyn gefundenen Schatzes, Follis Konstantins; Münzen des Crispus, Dalmatius, Magnentius. F.W. D.

H. Delerot, Découverte fortuite de monnaies romaines dans la Commune de Lanicourt (Aisne). Fédération des soc. d'hist. et d'archéol. de l'Aisne. Mém. 14 (1968) 47–51. Mit 1 Abb. und Cah. archéol. du Nord-Est 10 (1967) 82–86. Mit Abb. 22. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6029. – 2 Münzen (Konstantios Chloros, Konstantin). F.W. D.

L. Lerat, Les trésors de monnaies romaines en Franche-Comté. Rev. archéol. de l'Est et du Centre-Est 19 (1968) 145–189. Mit Abb. 1–4, 1 Kt. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 6003. – Inventar von 63 Münz-Hortfunden, in der Mehrzahl aus dem 3. und 4. Jh. F.W. D.

J. Lafaurie, Catalogue des monnaies trouvées au cours des fouilles de la nécropole d'Hérouvillette. Arch. Médiévale 1 (1971) 173–187. Mit 5 Abb. – Bespr.

von **H. Ament,** Ber. röm.-germ. Komm. 51–52 (1970–71) 305. Nr. 7140. – Fränkische Nachprägung nach Justinian I. als Grabbeigabe, Ostgotenmünzen mit Monogramm des Theodahat. F.W. D.

P. Petru, Neuere Grabungen an den Clausurae Alpium Iuliarum. Studien zu den Militärgrenzen Roms. Köln 1967, 122–126. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 7715. – Münzfunde (Konstans II. bis Theodosios). F.W. D.

G. Gorini, Monete antiche a Padova. Padova, Rotary Club 1972. 87 S., 32 Taf., 8 Farbtaf. – Enthält Hortfund des 4. Jh. (Taf. 20) sowie einen Halbfollis Justinians I. (Taf. 21, 3). F.W. D.

G. Gorini, Ritrovamenti monetali a Padova. Boll. Mus. Civico Padova 59 (1970) 81–149. Mit 3 Taf. – Münzen Konstantins d. Gr. (auch aus K/pel), Konstantins II., Konstantios Gallos. F.W. D.

Fernanda Bertocchi Tiné, Albisola (Liguria). Scavi in località S. Pietro. Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 5027. – Vgl. oben S. 536. F.W. D.

R. Gurnet, Le trésor d'Ordona. [Ordona 2. Rapport prov. sur les travaux de la Miss. Belge en 1964/65 et 1965/66.] Bruxelles-Rome 1967, 155–172. – Nach Fasti archaeol. 23 (1968) (1972) Nr. 8056. – Byzantinische Münzen. F.W. D.

V. A. Gavrilenko, Vizantijskaja sfragistika v otečestvennoj istoriografii (Die byzantinische Sphragistik in der russisch-sowjetischen Historiographie). Viz. Vrem. 33 (1972) 245–250. – Eine nützliche Bibliographie über Publikationen des 19.–20. Jh. I. D.

T. Totev, Novootkriti vizantijski olovni pečati ot Preslav (Sceaux en plomb byzantins nouvellement découverts à Preslav) (Bulg. mit franz. Zsfg.). Bull. Musée Nat. de Varna 8 (23) (1972) 287–291. Mit 4 Abb. – Drei Funde bei der Ausgrabung eines Klosterkomplexes: Siegel Konstantins VII. (Recto: Büste des Kaisers mit lateinischer Inschrift, Verso: Büste Christi); Siegel eines Privatmannes (Büste Christi – vierzeilige griechische Inschrift), 11. Jh.; Bleikörper mit Kanal zur Aufnahme der Urkundenschnur; Hinweis auf ein 1917 dortselbst gefundenes Siegel des Patriziers Ioannes Dukitzios (Maria stehend – vierzeilige Inschrift, 11./12. Jh.). F.W. D.

T. Totev, Vizantijskij oloven pečat ot s. Draganovec, Tŭrgoviško (Ein byzantinisches Bleisiegel aus dem Dorf Draganovec, Bezirk von Tŭrgovište, N.-Bulgarien) (mit frz. u. dt. Zsfg.). Muzei i pametnici na kulturata 12, Hf. 2 (1972) 6–8, 75, 77. Mit 2 Abb. – Ein 1970 gefundenes Bleisiegel mit dem Namen von Johannes Sebastophoros und Pinkernis, wahrscheinlich aus dem 12.–13. Jh. I. D.

A. Gasiorowski, A. Poppe, T. Wasilewski, Pieczęcie (Siegel). Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 74–83. Mit 6 Abb. – Über die Siegel der Russen und der Südslaven im Mittelalter (bis 13. Jh.). I. D.

9. EPIGRAPHIK

K. Herbert, Greek and Latin Inscriptions in the Brooklyn Museum. Brooklyn, N. Y., Brooklyn Mus. 1972. XVII, 95 S., 28 Taf., 1 Farbtaf. – Enthält eine Reihe christlicher Inschriften vorwiegend aus Ägypten, u. a. Nr. 33, Menasampulle; Nr. 34/35, Fingerring; Nr. 37, Grabstele aus Ägypten; Nr. 38, Bronzegewicht mit Christogramm; Nr. 39/40, Tellerböden afrikanischer Sigillata mit Christogramm. F.W. D.

A. S. Hall, Valerius Valentinianus, praeses of Isauria. Anatol. Stud. 22 (1972) 213–216. Mit 1 Abb. – Die Inschrift stammt vielleicht aus den 70er Jahren des 4. Jh. O. F.

Elisabeth Alföldi-Rosenbaum, Matronianus, comes Isauriae: An Inscription from the Sea Wall of Anemurium. Phoenix 26 (1972) 183–186. Mit 6 Abb. auf Taf. – Die Inschrift des aus Cod. Theod. 9. 27. 3 (a. 382) bekannten Matronianus spricht von der Befestigung der Seemauer von Anemurion, vermutlich bedingt durch isaurische Einfälle; sie gibt Aufschlüsse über die römische Heeresorganisation. F.W. D.

J. W. Macpherson, Six Inscriptions from Galatia. Anatol. Stud. 22 (1972) 217–223. Mit 6 Abb. – Zwei Inschriften haben christlichen Charakter. O. F.

J.-P. Rey-Coquais, Inscriptions grecques et latines de la Syrie, VI. Baalbek et Bequ'. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 292.) – Bespr. von **O. Eißfeldt,** Orient. Litztg. 67 (1972) 460–461. H.-G. B.

Notes and News. Israel Expl. Journ. 22 (1972) 156–182. Mit 3 Abb., Taf. 24–40. – Vgl. oben S. 513. F.W. D.

M. Avi-Yonah, The Haditha Mosaic Pavement. Israel Expl. Journ. 22 (1972) 118–122. Mit Taf. 20–23. – Vgl. oben S. 514. F.W. D.

É. Bernand, Inscriptions métriques de l'Égypte gréco-romaine. (Vgl. B. Z. 63 [1970] 240.) – Bespr. ablehnend von **W. Peek,** Dtsche Litztg. 93 (1972) 361–365. H.-G. B.

G. Wagner und **R.-G. Coquin,** Stèles Grecques et Coptes d'Égypte. Bull. Inst. Franç. d'Archéol. Or. 70 (1971) 161–172. Mit 6 Taf. – S. 163–172, 9 griechische und koptische Inschriften vorzugsweise aus dem Jeremiaskloster bei Saqqara. P. G.

An. C. Bandy, The Greek Christian Inscriptions of Crete. Χριστιανικαὶ Ἐπιγραφαὶ τῆς Ἑλλάδος. Bd. 10, 1: IV–IX A. D. [Christ. Archaeol. Soc. Athens – Χριστ. Ἀρχαιολ. Ἑταιρεία Ἀθῆναι] Athen 1970. 156 S., zahlr. Abb., 1 Kt. – Vgl. oben S. 264, Irrtum in der Jahreszahl. – Bespr. von **J. Noret,** Anal. Boll. 90 (1972) 449–450. F. W. D.

Inscriptiones Graecae, Epiri, Macedoniae, Thraciae, Scythiae consilio auct. acad. scient. Germanicae ed. Pars II: Inscriptiones Macedoniae. et Fasc 1: Inscriptiones Thessalonicae et viciniae ed. **C. Edson.** [IG X, 2, 1.] Berlin, de Gruyter 1972. XII, 316 S. Mit 16 Taf. und 1 Kte. *440.– DM.* H.-G. B.

Ch. N. Mpakirtzes, Ἐπιγραφὴ στοὺς ἁγίους Ἀναργύρους Καστοριᾶς. Μακεδονικά 11 (1971) 324–334. – Sorgfältige Edition einer Inschrift aus der ersten Periode (10.–12. Jh.) der H. Anargyroi-Kirche in Kastoria. J. K.

V. A. Vojcechovskij, Stroitelnye nadpisi na stenach kreposti v Belgorode-Dnestrovskom (Die Bauinschriften auf der Mauer der Festung in Belgorod-Dnestrov). Jugovostočnaja Evropa v srednie vaka (Kišinev 1972) 371–374. Mit 3 Abb. – Eine griechische, ungenügend entzifferte Inschrift aus dem Jahre 1440. I. D.

A. Mincev, Amfori ot IV–VI v. vŭv Varnenskija muzej (Amphores du IV–VI s. du Musée de Varna) (Bulg. mit franz. Zsfg.). Bull. Musée Nat. de Varna 8 (23) (1972) 273–281. Mit 2 Abb., 4 Taf. – Vgl. oben S. 557. F.W. D.

St. Brezeanu, In jurul interpretării unor inscripţii capadociene din secolul al XIII-lea (Autour de l'interprétation d'inscriptions cappadociennes du XIIIe s.). Studii teologice 24 (1972) 250–254. – Nie l'existence d'une enclave nicéenne en Cappadoce, affirmée par certains auteurs d'après Nicéphore Grégoras (cf. I, p. 16, éd. de Bonn) et certaines inscriptions où, en fait, la mention des empereurs de Nicée attesterait seulement la fidélité des Grecs de Cappadoce au patriarche oecuménique. P. Ş. N.

J. Wiseman and **D. Mano-Zissi,** Excavations at Stobi, 1971. Amer. Journ. Archaeol. 76 (1972) 407–424. Mit 4 Abb., Taf. 85–90. – Vgl. oben S. 528. F.W. D.

W. W. Kropotkin, Klad serebrjanych veščej VII veka iz s. Krylos v Podnvestrov'e (Dépôt des objets en argent du 7e s. retrouvé dans le village Kryłos près de

Halicz) (Russ. mit poln. und franz. Zsfg.). Acta Archaeol. Carpathica 12 (1971) 65–71. Mit 3 Abb., 1 Taf. – Vgl. oben S. 526. F. W. D.

Walburg Boppert, Die frühchristlichen Inschriften des Mittelrheingebietes. Mainz 1971. X, 176 S., 1 Falttaf. – Bespr. von **G. Alföldy,** Bonner Jbb. 172 (1972) 664–665. F. W. D.

G. Cuscito, Valori umani e religiosi nell'epigrafia cristiana dell'alto Adriatico. Aquileia e l'Alto Adriatico. 2. Aquileia e l'Istria. [Antichità Altoadriatiche. 2.] Udine 1972, 167–196. – Vorwiegend theologische Aussagen. F. W. D.

10. BYZANTINISCHES RECHT

QUELLEN UND GESCHICHTE

P.-P. Joannou †, La Legislation impériale et la Christianisation de l'Empire romain (311–476). [Orient. Christ. Anal., 192.] Roma, Pont. Inst. Stud. Orient. 1972. 166 S. *Lit. 3.500.* – Soll besprochen werden. H.-G. B.

A. Wilinski, Probleme moderner Textkritik des Corpus Iuris Civilis. Helikon 9–10 (1969–70) 811–816. F. W. D.

F. Kern, Kingship and law in the middle ages. [Harper Torchbooks.] New York 1970. XXXI, 214 S. *$ 1.95.* – Bespr. von **C. N. Tsirpanles,** Βυζαντινά 4 (1972) 462–464. J. K.

N. P. Matses, Ζητήματα Βυζαντινοῦ δικαίου. s. l. 1973. 11 S. H.-G. B.

M. Andréev et **Gh. Cronţ,** Loi de jugement. Compilation attribuée aux empereurs Constantin et Justinien. Versions slave et roumaine. [Association intern. d'Études du Sud-Est europ. Études et doc. concernant le Sud-Est europ. 4.] Bucarest 1971. 192 p. – Important travail consistant en l'édition du texte slave du ms. 293 (63) de la Bibl. Nat. de Sofia (XVIIe s.) et du texte roumain du ms. 3093 de l'Acad. de Bucarest (XVIIIe s.). Une traduction française accompagne les deux textes (celle du texte roumain est, hélas, „une belle infidèle"). Certaines différences entre les deux versions, par suite de l'ignorance du sens exact de certains termes ou par souci d'adaptation aux réalités sociales roumaines. L'introduction indique doctement les sources. P. Ş. N.

Clémence Dupont, Constantin et la préfecture d'Orient. Studi in onore di Getano Scherillo (Mailand 1972) II 819–848. D. S.

J. Gaudemet, Recherches sur la législation du Bas-Empire. Studi in onore di Getano Scherillo (Mailand 1972) II 693–715. – Verf. versucht mittels einer Analyse von 110 Konstitutionen des Cod. Theod. die Zielsetzung und praktische Wirksamkeit der Novellengesetzgebung des 4. und 5. Jh. zu bestimmen. Die mit großer Akribie verfaßte, vorwiegend mit statistischen Methoden arbeitende Abhandlung ist ein brauchbarer Ansatz für die dringend notwendige Aufarbeitung der materiellen Fragen der frühbyzantinischen Kaisergesetzgebung. D. S.

R. Andreotti, Problemi della Constitutio de postulando attribuita all'Imperatore Giuliano e l'esercizio della professione forense nel tardo Impero. Rev. int. droits antiquité 3. Ser. 19 (1972) 181–218. F. W. D.

D. Simon, Untersuchungen zum justinianischen Zivilprozeß. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 272.) – Bespr. von **P. E. Pieler,** Gnomon 44 (1972) 176–185; von **G. Provera,** Jura 21, 1 (1970) 211–225. H. H.

R. Martini, Giustiniano „contestato". Studi in onore di Getano Scherillo (Mailand 1972) II 761–765. – Verf. bespricht auf wenigen, aber informativen Seiten die

Hintergründe von Justinians Gesetzgebungssucht und seine Reaktion auf zeitgenössische Kritik am πλῆθος τῶν νόμων. D. S.

C. St. Tomulescu, Justinien et le concubinat. Studi in onore di Getano Scherillo (Mailand 1972) I 299–326. – Verf. vertritt die These, daß Justinian den Konkubinat zu einer Ehe minderen Ranges erhoben habe. Er schließt dies aus der Intestaterbfolge der natürlichen Kinder und der Alimentationspflicht ihres Vaters. Mitbestimmend für diese Rangerhöhung sei östlicher Einfluß des γάμος ἄγραφος gewesen. Auch christliche Gedankengänge hätten, wenngleich nicht ausschlaggebend, mitgewirkt. Der wesentliche Wert der Abhandlung liegt in ihrer umfangreichen Verarbeitung der Literatur, die praktisch das gesamte Schrifttum zu dieser Frage umfaßt. D. S.

H. J. Scheltema, Fragmenta breviarii a Theodoro Hermopolitano confecti e synopsi erotematica collecta. Studia Byzantina et Neohellenica Neerlandica 1972, 9–35. – Edition der σύνοψις ἐκλογὴ τῶν κωδίκων, einer Exzerptensammlung aus dem Kommentar des Theodoros Scholastikos zum Codex Justinianus. Die Sammlung läuft unter dem Namen „Theodorus Erotematicus", weil der Epitomator den exzerpierten Theodorosfragmenten jeweils eine auf den Inhalt des Exzerpts bezügliche Frage + Antwort vorausgestellt hat. Das primitive Schema (etwa: a) wer darf . . .? b) der darf, welcher . . . c) Beleg = Theod.-Exzerpt), welches an die Vulgarkatechismen des 19. Jh. erinnert, führt zu einer dreifachen Wiederholung derselben Regel. Die in zwei Hss. überlieferte Synopsis Ecloga wurde deswegen bisher nicht für editionswürdig gehalten. Sch. ediert nur die Theodoros-Exzerpte, wodurch der Umfang des Textes auf ein Zehntel reduziert wurde. Da der Kodex-Kommentar des Theodoros nur in Bruchstücken in den Basiliken erhalten ist, liefern die hier herausgegebenen Fragmente ein willkommenes Material zur Restitution dieses Kommentars, welcher seinerseits für die Kritik des Codex Justinianus von Wert ist. D. S.

V. N. Beneševič, Sinagogă v 50 Titulov, I. Drugie juridičeskie sborniki Joanna Scholastika. Zentralantiquariat Leipzig 1972. – Nachdruck der 1914 in Petersburg erschienenen Abhandlung, mit welcher der geniale Beneševič die Grundlage für seine spätere Editionsarbeit gelegt hat. Diese Arbeit selbst hat nur noch zur Herausgabe von Bd. I, nämlich der Synagoge L Titulorum (Berlin 1937) geführt, während für die cetera opera iuridica des Johannes Scholastikos leider das eingetreten ist, was L. Wenger 1953 noch nicht bekannt war, als er schrieb: „Möge nicht auch das Lebenswerk von B. ein Opfer der Zeit geworden sein! QDBV." (Quellen, p. 309 Anm. 49.) D. S.

W. Swoboda, Procheiron. Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 353–354. I. D.

W. Swoboda, Peira. Słownik star. słowiańskich 4 (1970) 53. – Nach S. wurde diese Sammlung von Gerichtsurteilen in Bulgarien während der Epoche der byzantinischen Herrschaft (1018–1185) angewendet. I. D.

K. G. Pitsakes, Κωνσταντίνου Ἀρμενοπούλου Πρόχειρον Νόμων ἢ Ἑξάβιβλος. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 272.) – Bespr. von **B. Sinogowitz,** B. Z. 66 (1973) 424–427. H.-G. B.

N. P. Matses, Τὰ σχόλια εἰς τὴν ἑξάβιβλον τοῦ Ἀρμενοπούλου καὶ ἡ ἐκλογὴ ἐκ τῶν 10 πρώτων βιβλίων τῶν βασιλικῶν (Ecloga librorum I–X Basilicorum). Byzant.-Neugr. Jahrbb. 21 (1971) 169–176. – Im 12. Jahrh. entstand eine Ekloge der Basiliken, die z. B. im Ottob. gr. 439 enthalten, aber bisher unediert ist. Es stellt sich heraus, daß an die 70 Scholien der Hexabiblos aus dieser Ekloge stammen. H.-G. B.

N. P. Matses, Μελέται ἐπὶ τῶν βυζαντινῶν δικαιοπρακτικῶν ἐγγράφων. T. A' Athen 1972. 12 S., 1 Bl. – Versuch einer Deutung von μεταμέλεια θανάτου in Schenkungsurkunden nach „qui mortis causa donavit, ipse ex paenitentia condictionem vel utilem actionem habet" der Pandekten 39, 6, 30. – Ὑπερθεματικὸς τοῦ τιμήματος in einer Urkunde des Jahres 1341 (ed. A. Lauriotes, Petersburg Viz. Vrem. 9 [1902] 132ff.) ist offenbar Schreibfehler für ὑπερθεματισμός, und das darauffolgende θεματικός (statt θεματισμός) eine hybride Bildung des Schreibers, wahrscheinlich amplifikatorisch gemeint, aber ohne Sinn. H.-G. B.

D. Simon, Zyprische Prozeßprogramme. In Zusammenarbeit mit **U. Fidora, H. R. Lug, J. E. Maruhn, H. Mohndorf.** [Münchner Beiträge zur Papyrusforschung und antiken Rechtsgeschichte. Heft 65.] 1973. VIII + 131 S. – Der Wert der Arbeit liegt in der Entdeckung, daß das in Cod. Par. gr. 1391 foll. 10ff. enthaltene Rechtsbuch aus einer zyprischen Übersetzung eines römisch-kanonischen Prozeßleitfadens einerseits und einer zyprischen Variante der byzantinischen Epitome andrerseits zusammengesetzt ist. Das Ergebnis ist ein einzigartiger rechtshistorischer Beleg für die Verschmelzung lateinischer und byzantinischer Tradition im Zypern des 13. Jh. D. S.

D. Simon, Rechtsfindung am byzantinischen Reichsgericht. [Wissenschaft und Gegenwart, Heft 4.] Frankfurt, Vittorio Klostermann, 1973. 32. S. *DM 4.50*. – Vortrag aus dem Jahre 1972, in welchem Verf. versucht, einige Ergebnisse der Arbeit an einer Peiramonografie in Bezug zur Gegenwart zu setzen. D. S.

A. Rodger, Owners and neighbours in Roman law. Oxford, Clarendon Press 1972. Pp. ii, 170. R. B.

G. M. Parassoglou, Wililioa rediscovered, or fragment of a deed of donation. Bulletin of the American Society of Papyrologists 9 (1972) 37–43. – P. Yale inv. 2125, Latin will of a clarissima femina of Ravenna, of Ostrogothic origin, dated 613–641. R. B.

E. P. Naumov, Zakonnik Dušana i recepcija vizantijskogo prava na Balkanach (Das Gesetzbuch von Stephan Dušan und die Aufnahme des byzantinischen Rechts auf der Balkanhalbinsel). Jugovostočnaja Evropa v srednie veka (Kišinev 1972) 191–207. I. D.

W. Sobociński, Prawo bizantyskie u Słowian (Das byzantinische Recht bei den Slaven). Słownik star. słowianskich 4 (1972) 313–317. I. D.

J. Bardach, Ruska Prawda (Die Prawda Russkaja). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 582–586. I. D.

Gh. Cronț, Le droit coutumier des Slaves du Sud. Sources et interprétations. Association intern. d'études du Sud-Est europ. Bulletin 10/1 (1972) 141–150. – Présente successivement les collections et recherches serbo-croates et bulgares. P. Ş. N.

W. Swoboda, Prawo agrarne biz. a Słowianie (Das byzantinische Agrarrecht und die Slaven). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 312–313. I. D.

V. Al. Georgescu, Initiative et échec: deux structures phanariotes en matière de droit (1711–1821). Leur insertion dans le contexte des réalités roumaines. Association intern. d'études du Sud-Est europ. Bulletin 10 (1972) 15–37. – Intéresse notamment l'histoire de la survivance juridique byzantine en Moldavie et Valachie. Développements sur le fonds d'ouvrages juridiques de la bibliothèque des Maurocordato et sur la liquidation du schéma nomocanonique de la législation locale d'inspiration byzantine. L'œuvre codificatrice de Michel Fotino (Photeinopoulos). P. Ş. N.

E. Jerg †, Vir venerabilis. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 533.) – Bespr. von **P. Gradauer,** Theol.-prakt. Quartalschr. 120 (1972) 374. H.-G. B.

F. Lotter, Zu den Anredeformen und ehrenden Epitheta der Bischöfe in Spätantike und frühem Mittelalter. Dtsches Archiv für Erforschung des Mittelalters 27 (1971) 515–517. – Eingehende Würdigung des in der vorigen Notiz angezeigten Werkes. V. T.

L. Benson, The Bishop Elect. (Vgl. oben S. 270.) – Bespr. von **K. Schnith,** Hist. Jahrbuch 92 (1972) 220–221. H.-G. B.

G. Wagner, Der eine Bischof und sein Presbyterium in der Sicht der Theologie des orthodoxen Ostens. Concilium 6 (1972) 9–13. H.-G. B.

J. Pheidas, Προϋποθέσεις διαμορφώσεως τοῦ θεσμοῦ τῆς πενταρχίας τῶν πατριαρχῶν. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 273.) – Bespr. von **P. Meinhold,** Kyrios 11 (1971) 238. H.-G. B.

R. Potz, Patriarch und Synode in Konstantinopel. (Vgl. oben S. 270.) – Bespr. von **H. Biedermann,** Ostkirchl. Stud. 21 (1972) 326–328. H.-G. B.

J. Darrouzès, Recherches sur les 'Οφφίκια de l'Église Byzantine. (Vgl oben S. 270.) – Bespr. von **P. Stephanou,** Orient. Christ. Per. 38 (1972) 500–501. F. W. D.

P. I. Mpumes, Ἡ περὶ τοῦ ἀσυμβιβάστου ἱερατικῆς καὶ κοσμικῆς ἐξουσίας ὁμοφωνία τῶν ἱερῶν κανόνων. (Συμβολὴ εἰς τὴν κωδικοποίησιν τῶν ἱ. κανόνων). S.-D. aus „'Αρχεῖον 'Εκκλησιαστικοῦ καὶ Κανονικοῦ Δικαίου". Athen 1971, 18 S. – Die Kanones lehren kategorisch die Unvereinbarkeit der kirchlichen und staatlichen Ämter. H.-G. B.

H. Crouzel, L'Église primitive face au divorce. (Vgl. oben S. 270.) – Bespr. von **Th. v. Eupen,** Tjidschrift voor Theologie 12 (1972) 470; von **W. Cramer,** Theol. Revue 68 (1972) 457–459; von **J. H. Dalmais,** Rev. Hist. Relig. 182 (1972) 205–206; von **J. J. Hughes,** Journ. Eccl. Hist. 24 (1973) 60–63. H.-G. B.

C. Riggi, S. Epifanio divorzista? Salesianum 33 (1971) 599–666. H.-G. B.

A. Poppe, Pandekty Antiocha (Die Pandekten von Antiochos). Słownik star. słowiańskich 4, Hf. 1 (1970) 18. – Mit wertvollen Angaben über die mittelalterlichen slavischen Übersetzungen. I. D.

A. Poppe, Pandekty Nikona (Die Pandekten von Nikon). Słownik star. słowiańskich 4, Hf. 1 (1970) 18–19. – Über die slavischen Übersetzungen während des Mittelalters. I. D.

G. P. Stevens, De Theodoro Balsamone. (Vgl. B. Z. 64 [1971] 532.) – Bespr. von **J. F. Castaño,** Angelicum 49 (1972) 516. H.-G. B.

N. P. Matses, Ἡ νεαρὰ τοῦ πατριάρχου 'Αθανασίου περὶ τριμοιρίας. Byz.-Neugr. Jahrbb. 21 (1971) 177–192. – Es geht um die Novelle 26 des Kaisers Andronikos II. von 1306 (Dölger, Regest 2295), die im Grunde nur die Unterzeichnung eines Synodalbeschlusses unter Patriarch Athanasios ist (Laurent, Regest 1607), wonach die Erbschaft eines Kindes, das stirbt, nachdem schon ein Elternteil gestorben ist, nicht zur Gänze an den Fiskus gehen soll, sondern zu einem Drittel an den überlebenden Elternteil, zu einem Drittel an den Fiskus und zu einem Drittel als „Seelgerät" an die Kirche. Die Neuordnung wurde teilweise auf französisches Recht des Mittelalters, teils auf nestorianische Usancen zurückgeführt. M. macht glaubhaft, daß sie dem Volksrecht entstammt. Zur Datierung der Novellen wären die Bemerkungen von Laurent zum Regest beizuziehen gewesen. H.-G. B.

D. G. Seremetes, 'Ανέλιξις τοῦ θεσμοῦ „audientia episcopalis" καὶ ἐφαρμογὴ αὐτοῦ ἐν Βενετίᾳ (ἰδίᾳ κατὰ τοὺς 16–18ον αἰῶνας). Μετ' ἀνεκδότων ἐγγράφων, SD. aus 'Ηπειρωτικὴ 'Εστία, Ioannina 1970, 37 S. – Über die audientia episcopalis in Venedig während des 16.–18. Jh. nebst Edition von sieben einschlägigen Urkunden aus dem Archiv des byzantinisch-neugriechischen Instituts in Venedig. J. K.

P. D. Mastrodemetres, 'Εκκλησιαστικὴ δίκη ἐν Ἄνδρῳ κατὰ τὸν ιε' αἰῶνα. 'Επετ. κέντρου ἐρεύνης τῆς ἱστορίας τοῦ ἑλλ. δικαίου 16/17 (1969–70, ersch. 1972) 233–248. – Edition von vier Urkunden in venez. Dialekt aus dem Vat. Archiv Armar. XXXIV, Tomus 7 der Jahre 1463–64 über einen 1459 ausgebrochenen Streit zweier lateinischer Kleriker, Unterlagen für eine Entscheidung des Kard. Bessarion, damals Patriarch v. Konstantinopel. Die Entscheidung Bassarions ist uns unbekannt. H.-G. B.

11. FACHWISSENSCHAFTEN (NATURWISSENSCHAFTEN, MEDIZIN, KRIEGSWISSENSCHAFTEN)

Angelina Dwarokowska, Starożytne kamieniołomy Cyklad. Materiały do inwentaryzacji (Carrières antiques dans les Cyclades. Matériaux pour l'inventaire) (Poln. mit russ. und franz. Zsfg.) Archeologia 22 (1971) 77–103. Mit 16 Abb. – Katalog von Steinbrüchen, die Mehrzahl von ihnen in Delos, Paros und Naxos; mit Übersichtsplänen. F. W. D.

N. K. Kondov, Za načenkite na bŭlgarskata selskostopanska knižnina i nauka (Über die Anfänge der bulgarischen landwirtschaftlichen Literatur und Wissenschaft). Selskostopanska nauka 11, Hf. 3 (1972) 125–134. – Analysiert die Werke von Johannes Exarcha (Ende 9.–Anfang 10. Jh.), die meistens Übersetzungen oder Kompilationen auf Grund griechischer patristischer und byzantinischer Autoren sind. I. D.

L. Casson, Ships and Seamanship in the Ancient World. (Vgl. B. Z. 65 [1972] 275.) – Bespr. von **D. Wachsmuth,** Gnomon 44 (1972) 688–694; von **P. Ducrey,** Museum helveticum 29 (1972) 297. H.-G. B.

G. F. Bass, A History of Seafaring Based on Underwater Archaeology. London, Thames and Hudson 1972. 320 S., 506 z. T. farb. Abb. – S. 123, Post Roman Ships in Britain. Hier wird u. a. der Sutton Hoo Fund behandelt. – S. 134–146, Byzantium, Mistress of the Sea: 330–641, wo die wichtigsten Funde der Spätantike behandelt werden. Dazu Bibliographie S. 309f. F. W. D.

O. A. T. Meinardus, Mediaeval Navigation According to Akidographemata in Byzantine Churches and Monasteries. Δελτ. Χριστ. 'Αρχαιολ. 'Ετ. Δ', ΣΤ', 1970/1 (1972) 29–52. Mit Taf. 15–18. F. W. D.

V. MacDermot, The cult of the seer in the Ancient Middle East. A contribution to current research on hallucinations drawn from Coptic and other texts. Berkeley, University of California Press 1971. R. B.

I. Schneider, Die Schule von Salerno als Erbin der antiken Medizin und ihre Bedeutung für das Mittelalter. Philologus 115 (1971) 278–291. H. H.

V. V. Kučma, K voprosu o kriterijach dostovernosti svedenij ‚Taktiki Lva' (Zur Frage über die Kriterien in bezug auf die Authentizität der Angaben der Taktika des Kaisers Leon). Antičnaja drevnost i srednie veka 8 (Sverdlovsk 1972) 89–94. I. D.

Μαυρικίου στρητηγικόν, ed. **H. Mihăescu.** (Vgl. oben S. 272.) – Bespr. v. **P. S. Năsturel,** Südost-Forschungen 30 (1971) 527–529; v. **A. K(aždan),** Viz. Vrem. 33 (1972) 235. H.-G. B.

W. Swoboda, Pseudo-Maurycy, Strategikon (Ps.-Maurikios, Strategikon). Słownik star. słowiańskich 4 (1972) 407. – In der Bibliographie zu ergänzen: Mauricii Strategicon. Ed. H. Mihăescu. Bucureşti 1970; vgl. auch derselbe, Les termes latins de commandement militaire dans le Strategicon de Maurice. Revue de linguist. 14 (1969) 261–272; Les éléments latins des ‚Tactica-Strategica' de Maurice-Urbicius et leur écho en néo-grec. Revue ét. sud-est europ. 6 (1968) 481–498; 7 (1969) 267–280; In margine alla mia recente edizione critica di Maurizio. Studi filol. e storici in onore di V. De Falco. Napoli 1971, 521–532; Z. V. Udal'cova, Ešče raz o Strategikone Ps.-Mavrikija. Srednie veka 32 (1969) 61–76. I. D.

H. Hunger, Byzantinische „Froschmänner"? Wiener Stud., Beiheft 5 (= Antidosis, Festschrift W. Kraus zum 70. Geburtstag, Wien 1972), 183–187. – Von der Seeschlachtschilderung in des Theodoros Prodromos Roman „Rhodanthe und Dosikles" ausgehend, die Taucher im Einsatz gegen feindliche Schiffe kennt, suche ich nach Spuren

solcher „Froschmänner" in der byzantinischen Realität und in der Strategemata-Literatur – leider vergeblich. H. H.

R. Tomlin, Seniores – Juniores in the Late-Roman Field Army. Am. Journ. Philol. 93 (1972) 253–278. – Über Namen der Regimenter und Spezialtruppen im römischen Heer des 4. und 5. Jahrhunderts. H. H.

A. D. H. Bivar, Cavalry equipment and tactics on the Euphrates frontier. Dumb. Oaks Pap. 26 (1972) 271–291, 29 Tafeln. H.-G. B.

R. Eschelbach, Das Feuergeschütz des Mittelalters (1350–1550). Zusammenfassende Darstellung der Verfahren und Werkstoffe an Hand neuerer Literatur unter Heranziehung historischer Schriften. Technikgeschichte 39 (1972) 257–279. Mit 14 Abb. – Einleitend auch einige technische Daten über das von Meister Urban in Adrianopel gegossene Riesengeschütz, das bei der Belagerung von K/pel eingesetzt wurde. V. T.

12. MITTEILUNGEN

ANNOUNCEMENT

Concordances to Patristic and Late Classical Texts.

The Boston Theological Institute announces a series of „Concordances to Patristic and Late Classical Texts" (CPLC) which it will start publishing in 1972, and invites subscription to it. The use of computers now makes possible the speedy production of concordances that would previously have taken years of tedious work. These concordances should be essential tools in text-critical, historical and theological studies. The series will contain alphabetized concordances, produced and typeset by computer, to Latin and Greek texts of selected Fathers (together with selected ecclesiastical and apocryphal works) and other authors of late antiquity. Greek texts will, of course, be printed in Greek type. The first-singular „dictionary form" of each Greek verb will form the lemma in the alphabetized order of the concordance; other forms of the same verb will be grouped alphabetically under this lemma. Not only the text, but also all plausible conjectures and stemmatically significant variants in the manuscript tradition will be recorded, each word in its complete grammatical context. The Editorial Committee intends initially to publish concordances of works for which even tolerable indices are lacking. The first concordances will be:

1. The Corpus Hermeticum (Greek and Latin texts)
2. Pseudo-Philo's Liber Antiquitatum Biblicarum
3. The Cynic Epistles
4. Novatian
5. Lactantius
6. Flavius Philostratus

Others in preparation or under discussion (order of publication uncertain) are to:

Clement of Alexandria
Julian the Emperor
Tertullian
Artemidorus Daldianus
The Gnostic Fragments

Scholars who have found in their own research the need for concordances to other authors are invited to communicate with the Editorial Committee, who will be glad to discuss collaboration in the preparation and publication of such works.

Subscriptions should be sent to the Editorial Committee. One may subscribe either to printed texts of the concordances, or to computer tapes of the text. A specimen concor-

dance - to the Poimandres (the first tractate of the Corpus Hermeticum) – is available from the Editorial Committee for $ 1.00.

Editorial Committee: Andover – Harvard Theological Library – 45 Francis Avenue – Cambridge, Massachusetts 02138 USA

• • •

Zum 100. Geburtstag Hans Lietzmanns im Mai 1975 beabsichtigt die Patristische Kommission der Akademie der Wissenschaften in der Bundesrepublik die Veröffentlichung einer Auswahlausgabe des Briefwechsels Hans Lietzmanns. Die Besitzer von Briefen Hans Lietzmanns werden gebeten, der Patristischen Kommission, z. Hd. von Herrn Dozent Dr. Gunther Gottlieb, 69 Heidelberg, Seminar für Alte Geschichte, Marstallhof 4, eine Mitteilung darüber zugehen zu lassen, damit die beabsichtigte Publikation möglichste Vollständigkeit in der Darstellung der Reichweite des Wirkens Hans Lietzmanns erreichen kann.

• • •

ARBEITSVORHABEN

Herr Dr. theol., Dr. phil. Günter Weiß, 8 München 60, Aubinger Str. 186, beabsichtigt, die rund 125 Schulerklärungen des Michael Psellos zum AT, NT, Basilios, Gregor v. Nazianz u. Joannes Klimax zum ersten Mal zu edieren und zu kommentieren (Hauptkodizes: Cod. Paris. gr. 1182; Cod. Vat. 671; Cod. Laur. LVII, 40). Er bittet alle Forscher, die auf diesem Gebiet arbeiten, sich mit ihm in Verbindung zu setzen, damit keine unnötige Doppelarbeit geleistet wird.
Herr Dr. A. Sideras, 34 Göttingen-Geismar, Tegeler Weg 47, beschäftigt sich seit längerer Zeit mit den byzantinischen Grabreden.

PERSONALIA

Herr Prof. Dr. H. Hunger wurde zum Präsidenten der Österr. Akademie der Wissenschaften in Wien gewählt.

TOTENTAFEL

S. V. Troickij † 27. 11. 1972 H. Schreiner † 26. 6. 1973
A. Steinmetz † 18. 5. 1973 M. Cherniavsky † 12. 7. 1973
O. Halecki † 17. 9. 1973

III. ABTEILUNG